

الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور
رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه

صحيح البخاري

للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي رحمه الله

١٩٤ هـ ————— ٢٥٢ هـ

أول

ترجمته وتشرّحه

مولانا محمد داور آزاد

نظر ثاني

شيخ الحديث أبو محمد حافظ عبد الستار الصمد

مقدمه

حافظ زبير علي زئي

تخريج

فضيلة الشيخ احمد زهوه فضيلة الشيخ احمد عناية

دار العالم

الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور
رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه

صحيح بخاري

للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي رحمه الله

١٩٤ هـ ————— ٢٥٦ هـ

ترجمه وتشریح

مولانا محمد دلاور آزاد

جلد اول

نظر ثانی

شیخ الحدیث ابو محمد حافظ عبدالستار الحارثی

مقدمه

حافظ زبیر علی زئی

تخریج

فضيلة الشيخ احمد رهوه فضيلة الشيخ احمد عناية



دارالعلوم
دہلی



© جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں
سلسلہ مطبوعات دارالعلم نمبر 150

نام کتاب	:	صحیح البخاری
تالیف	:	الامام محمد بن اسماعیل البخاری
ترجمہ و تشریح	:	مولانا محمد داؤد راز
جلد	:	اوّل
ناشر	:	دارالعلم، ممبئی
طابع	:	محمد اکرم مختار
تعداد اشاعت (بار اوّل)	:	ایک ہزار
تاریخ اشاعت	:	ستمبر ۲۰۱۲ء



ABU UMAIMAH OWAIS

دارالعلم
DARUL ILM

PUBLISHERS & DISTRIBUTORS

242, J.B.B. Marg, (Belasis Road),
Nagpada, Mumbai-8 (INDIA)

Tel. : (+91-22) 2308 8989, 2308 2231

Fax : (+91-22) 2302 0482

E-mail : ilmpublication@yahoo.co.in

فہرست

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
130	توان کا راستہ چھوڑ دو یعنی ان سے جنگ نہ کرو	21	عرض ناشر
131	جس نے کہا ہے کہ ایمان عمل (کا نام) ہے	23	تقدیم
134	جب حقیقی اسلام پر کوئی نہ ہو	58	مقدمہ
135	سلام پھیلاتا بھی اسلام میں داخل ہے	77	کِتَابُ بَدْءِ الْوَحْيِ
138	خانہ کی ناشکری کے بیان میں	77	رسول اللہ ﷺ پر وحی کی ابتدا کیسے ہوئی؟
137	گناہ جاہلیت کے کام ہیں	99	کِتَابُ الْإِيمَانِ
139	اس بیان میں کہ بعض ظلم بعض سے ادنیٰ ہیں	99	اسلام کی بنیاد پانچ چیزوں پر رکھی گئی ہے
139	مناقض کی نشانیوں کے بیان میں	111	ایمان کے کاموں کا بیان
141	شب قدر کی بیداری بھی ایمان (ہی میں داخل) ہے		مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے دیگر مسلمان بچے
141	جہاد بھی جزو ایمان ہے	114	رہیں
	رمضان شریف کی راتوں میں نفلی قیام کرنا بھی ایمان میں	115	کون سا اسلام افضل ہے؟
142	سے ہے	116	بھوکے ناداروں کو کھانا کھلاتا بھی اسلام میں داخل ہے
143	خالص نیت کے ساتھ رمضان کے روزے رکھنا		مسلمان جو اپنے لئے دوست رکھتا ہے وہی چیز اپنے بھائی
143	اس بیان میں کہ دین آسان ہے	117	کے لیے دوست رکھے
144	اس بارے میں کہ نماز ایمان کا جزو ہے	117	رسول کریم ﷺ سے محبت رکھنا بھی ایمان میں داخل ہے
145	آدمی کے اسلام کی خوبی کے درجات کیا ہیں	118	ایمان کی مٹھاس کا بیان
	اللہ کو دین (کا) وہ (عمل) سب سے زیادہ پسند ہے جس کو	121	انصار کی محبت ایمان کی نشانی ہے
146	پابندی سے کیا جائے		میں نے اس بات پر بیعت کی کہ اللہ کے علاوہ کسی کو شریک
146	ایمان کی کمی اور زیادتی کے بیان میں	122	نہیں بناؤں گا
148	زکوٰۃ دینا اسلام میں داخل ہے	123	فتنوں سے دور بھاگنا (بھی) دین (ہی) میں شامل ہے
149	جنازے کے ساتھ جانا ایمان میں داخل ہے	124	فرمان رسول: ”میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کو جانتا ہوں۔“
149	مومن کو ڈرنا چاہیے کہ کہیں اس کے اعمال مٹ نہ جائیں		جو آدمی کفر کی طرف واپسی کو آگ میں گرنے کے برابر سمجھے،
	جبریل علیہ السلام کا نبی اکرم ﷺ سے اسلام، احسان اور قیامت	125	تو اس کی یروش بھی ایمان میں داخل ہے
152	کے علم کے بارے میں پوچھنا	127	ایمان والوں کا عمل میں ایک دوسرے سے بڑھ جانا
	رسول اللہ ﷺ کے ماننے والے بڑھ رہے ہیں یا گھٹ	129	شرم و حیا بھی ایمان سے ہے
154	رہے ہیں		اگر وہ (کافر) تو بہ کر لیں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں
154	جو اپنا دین قائم رکھنے کے لئے گناہ سے بچ گیا		

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
178	اس بارے میں کہ بچے کا حدیث سننا کس عمر میں صحیح ہے؟	155	مال غنیمت ہے پانچواں حصہ ادا کرنا بھی ایمان سے ہے
179	علم کی تلاش میں نکلنے کے بارے میں	157	عمل بغیر نیت اور خلوص سے صحیح نہیں ہوتے
180	پڑھنے اور پڑھانے والے کی فضیلت کے بیان میں		دین سچے دل سے فرمانبرداری اور اس کے رسول اور مسلمان
181	علم کے زوال اور جہالت کے پھیل جانے کے بیان میں	158	حاکموں اور تمام مسلمانوں کی خیر خواہی کا نام ہے
181	علم کی فضیلت کے بیان میں	161	کِتَابُ الْعِلْمِ
182	جانوروں وغیرہ پر سوار ہو کر فتویٰ دینا جائز ہے	161	علم کی فضیلت کا بیان
182	جو ہاتھ یا سر کے اشارے سے فتویٰ کا جواب دے		جس شخص سے علم کی کوئی بات پوچھی جائے اور وہ اپنی کسی
	رسول اللہ ﷺ کا قبیلہ عبدالقیس کے وفد کو اس پر آمادہ کرنا	161	دوسری بات میں مشغول ہو
	کہ وہ ایمان لائیں اور علم کی باتیں یاد رکھیں اور پیچھے رہ	162	جس نے علمی مسائل کے لیے اپنی آواز کو بلند کیا
184	جانے والوں کو بھی خبر کر دیں	163	محدث کا لفظ حدثنا و اخبرنا و انبانا استعمال کرنا صحیح ہے
185	جب کوئی مسئلہ درپیش ہو تو اس کے لیے سفر کرنا کیسا ہے؟		استاد اپنے شاگردوں کا علم آزمانے کے لیے ان سے کوئی سوال
186	علم کے لیے اپنی اپنی باری مقرر کرنا درست ہے	164	کرے (یعنی امتحان لینے کا بیان)
187	استاد شاگردوں کی جب کوئی ناگوار بات دیکھے	165	شاگرد کا استاد کے سامنے پڑھنا اور اس کو سنانا
189	جو امام یا محدث کے سامنے دوز انو ادب کے ساتھ بیٹھے	169	اہل علم کا علمی باتیں لکھ کر دوسرے شہروں کی طرف بھیجنا
190	کوئی شخص سمجھانے کے لیے بات کو تین مرتبہ دہرائے		وہ شخص جو مجلس کے آخر میں بیٹھ جائے اور وہ شخص جو درمیان
191	مرد کا اپنی باندی اور گھر والوں کو تعلیم دینا ضروری ہے	171	میں جہاں جگہ دیکھے بیٹھ جائے
192	امام کا عورتوں کو بھی نصیحت کرنا اور تعلیم دینا ضروری ہے		بسا اوقات وہ شخص جسے (حدیث) پہنچائی جائے سننے والے
193	علم حدیث حاصل کرنے کی حرص کے بارے میں	171	سے زیادہ (حدیث کو) یاد رکھ لیتا ہے
193	اس بیان میں کہ علم کس طرح اٹھا لیا جائے گا؟	172	علم (کا درجہ) قول و عمل سے پہلے ہے
194	عورتوں کی تعلیم کے لیے کوئی خاص دن مقرر کرنا		نبی ﷺ کا لوگوں کی رعایت کرتے ہوئے نصیحت فرمانے اور
	جو شخص کوئی بات سنے اور نہ سمجھے تو دوبارہ دریافت کر لے	173	تعلیم دینے کے بیان میں بتا کہ انہیں ناگوار نہ ہو
195	تاکہ وہ اسے (اچھی طرح) سمجھ لے یہ جائز ہے	174	استاد اپنے شاگردوں کے لیے اوقات مقرر کر سکتا ہے
196	جو لوگ موجود ہیں وہ غائب شخص کو علم پہنچائیں		اللہ تعالیٰ جس کے ساتھ بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین کی
197	رسول کریم ﷺ پر چھوٹ باندھنے والے کا گناہ	174	سمجھ عنایت فرما دیتا ہے
199	دینی علم کو قلم بند کرنے کے جواز میں	175	علم میں سمجھداری سے کام لینے کا بیان
202	رات کو تعلیم دینا اور وعظ کرنا جائز ہے	176	علم و حکمت میں رشک کرنے کے بیان میں
203	سونے سے پہلے رات کے وقت علمی باتیں کرنا جائز ہے		موسیٰ علیہ السلام کے حضور حضور ﷺ کے پاس دریا میں جانے کے
204	علم کو محفوظ رکھنے کے بیان میں	176	ذکر میں
206	عالموں کی بات خاموشی سے سننا ضروری ہے	177	نبی ﷺ کا یہ فرمان کہ اللہ اسے قرآن کا علم عطا فرمائے!

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
227	بیت الخلا کے قریب پانی رکھنا بہتر ہے	206	جب کسی عالم سے پوچھا جائے کہ لوگوں میں کون سب سے زیادہ علم رکھتا ہے؟
	اس مسئلہ میں کہ پیشاب اور پاخانہ کے وقت قبلہ کی طرف منہ نہیں کرنا چاہیے لیکن جب کسی عمارت یا دیوار وغیرہ کی آڑ ہو تو کچھ حرج نہیں	210	کھڑے ہو کر کسی عالم سے سوال کرنا جو بیٹھا ہوا ہو جائز ہے
227	دو اینٹوں پر بیٹھ کر قضائے حاجت کرے تو کیا حکم ہے؟	210	جج میں پتھر پھینکنے کے وقت بھی مسئلہ پوچھنا جائز ہے
228	عورتوں کا قضائے حاجت کے لیے باہر نکلنے کا کیا حکم ہے؟	211	اللہ تعالیٰ کا فرمان کہ تمہیں تھوڑا علم دیا گیا ہے
229	گھروں میں قضائے حاجت کرنا ثابت ہے		کوئی شخص بعض باتوں کو اس خوف سے چھوڑ دے کہ کہیں لوگ اپنی کم فہمی کی وجہ سے اس سے زیادہ سخت (یعنی ناجائز) باتوں میں مبتلا نہ ہو جائیں
231	پانی سے طہارت کرنا بہتر ہے	212	علم کی باتیں کچھ لوگوں کو بتانا اور کچھ لوگوں کو نہ بتانا اس خیال سے کہ ان کی سمجھ میں نہ آئیں گی
231	کسی شخص کے ہمراہ اس کی طہارت کے لیے پانی لے جانا	213	حصول علم میں شرمناک مناسبت نہیں ہے
232	استنجا کے لیے پانی کے ساتھ نیزہ بھی لے جانا ثابت ہے	215	مسائل شرعیہ معلوم کرنے میں جو شخص کسی وجہ سے شرمائے
232	داہنے ہاتھ سے طہارت کرنے کی ممانعت ہے	217	مسجد میں علمی مذاکرہ کرنا اور فتویٰ دینا جائز ہے
233	پیشاب کے وقت اپنے عضو کو داہنے ہاتھ سے نہ چھوئے	217	سائل کو اس کے سوال سے زیادہ جواب دینا
233	پتھروں سے استنجا کرنا ثابت ہے	218	کِتَابُ الْوُضُوءِ
234	اس بارے میں کہ گوبر سے استنجا نہ کرے	219	وضو کے بارے میں
234	وضو میں ہر عضو کو ایک ایک دفعہ دھونا بھی ثابت ہے	219	نماز بغیر پاکی کے قبول ہی نہیں ہوتی
234	وضو میں ہر عضو کو دو دو بار دھونا بھی ثابت ہے	220	وضو کی فضیلت کے بیان میں اور ان لوگوں کی فضیلت میں جو قیامت کے دن وضو کے نشانات سے سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والے ہوں گے
235	وضو میں ہر عضو کو تین تین بار دھونا سنت ہے		جب تک (وضو) ٹوٹنے کا پورا یقین نہ ہو محض شک کی وجہ سے نیا وضو نہ کرے
236	وضو میں ناک صاف کرنا ضروری ہے	221	ہلکا وضو کرنا بھی درست اور جائز ہے
236	طاق عدد (ڈھیلوں) سے استنجا کرنا چاہیے	223	وضو پورا کرنے کے بارے میں
237	دونوں پاؤں دھونا چاہیے اور قدموں پر مسح نہ کرنا چاہیے		دونوں ہاتھوں سے چہرے کا صرف ایک چلو (پانی) سے دھونا بھی جائز ہے
237	وضو میں کلی کرنا	224	ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا یہاں تک کہ جماع کے وقت بھی ضروری ہے
238	ایڑیوں کے دھونے کے بیان میں	226	بیت الخلا جانے کے وقت کیا دعا پڑھنی چاہیے؟
238	جوتوں کے اندر پاؤں دھونا اور جوتوں پر مسح نہ کرنا چاہیے		
239	وضو اور غسل میں داہنی جانب سے ابتدا کرنا ضروری ہے		
240	نماز کا وقت ہو جانے پر پانی کی تلاش ضروری ہے		
240	جس پانی سے بال دھوئے جائیں اس پانی کا استعمال		
241	جب کتابرتن میں سے پی لے تو کیا کرنا چاہیے		
	بعض لوگوں کے نزدیک صرف پیشاب اور پاخانہ کی راہ سے کچھ نکلنے سے وضو ٹوٹتا ہے		
244			

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
270	اپنے کسی ساتھی کے قریب پیشاب کرنا اور دیوار کی آڑ لینا	247	اس شخص کے بارے میں جو اپنے ساتھی کو وضو کرائے
271	کسی قوم کی کوڑی پر پیشاب کرنا	248	بے وضو ہونے کی حالت میں تلاوت قرآن
271	حیض کا خون دھونا ضروری ہے		بعض علما کے نزدیک صرف بے ہوشی کے شدید دورہ ہی سے
272	منی کا دھونا اور اس کا کھرچنا ضروری ہے	249	وضو ٹوٹا ہے۔ معمولی بے ہوشی سے وضو نہیں ٹوٹتا
	اگر منی یا کوئی اور نجاست (مثلاً حیض کا خون) دھوئے	250	اس بارے میں کہ پورے سر کا مسح کرنا ضروری ہے
273	اور (پھر) اس کا اثر نہ جائے (تو کیا حکم ہے؟)	251	نخنوں تک پاؤں دھونا ضروری ہے
274	اونٹ، بکری اور چوپایوں کا پیشاب	252	لوگوں کے وضو کا بچا ہوا پانی استعمال کرنا
275	ان نجاستوں کے بارے میں جو گھی اور پانی میں گر جائیں	254	ایک ہی چلو سے کلی کرنے اور ناک میں پانی ڈالنا
277	ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا منع ہے	254	سر کا مسح ایک بار کرنے کے بیان میں
277	جب نمازی کی پشت پر کوئی نجاست ڈال دی جائے		خاوند کا اپنی بیوی کے ساتھ وضو کرنا اور عورت کا بچا ہوا پانی
279	کپڑے میں تھوک اور رینٹ وغیرہ لگ جانا	255	استعمال کرنا جائز ہے
279	نیزد سے اور کسی نشروالی چیز سے وضو جائز نہیں	255	نبی ﷺ کا ایک بے ہوش آدمی پر اپنے وضو کا پانی چھڑکنا
280	عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون دھونا جائز ہے	256	لگن، پیالے، لکڑی اور پتھر کے برتن سے غسل اور وضو
281	مسواک کرنے کا بیان	258	طشت سے (پانی لے کر) وضو کرنے کے بیان میں
281	بڑے آدمی کو مسواک دینا ادب کا تقاضا ہے	259	مد سے وضو کرنے کے بیان میں
282	رات کو وضو کر کے سونے والے کی فضیلت کا بیان	260	موزوں پر مسح کرنے کے بیان میں
284	کِتَابُ الْغُسْلِ	263	وضو کر کے موزے پہننے کے بیان میں
284	قرآن حکیم میں غسل کے احکام	263	بکری کا گوشت اور ستوکھا کرنا وضو نہ کرنا ثابت ہے
285	غسل سے پہلے وضو کر لینا چاہیے	264	کوئی شخص ستوکھا کر صرف کلی کرے اور نیا وضو نہ کرے
286	مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل کرنا درست ہے	264	کیا دودھ پی کر کلی کرنی چاہیے؟
286	ایک سال یا اسی طرح کسی چیز کے وزن بھر پانی سے غسل کرنا چاہیے	265	سونے کے بعد وضو کرنے کے بیان میں
287	جو اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہائے	265	بغیر حدث کے بھی نیا وضو کرنا جائز ہے
288	صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے	266	پیشاب کے چھینٹوں سے نہ بچنا کبیرہ گناہ ہے
289	جس نے حلاب سے یا خوشبو لگا کر غسل کیا	267	پیشاب کو دھونے کے بیان میں
290	غسل جنابت کرتے وقت کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا		رسول کریم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا ایک دیہاتی کو چھوڑ دینا
290	گندگی پاک کرنے کے بعد ہاتھ منی سے ملنا	268	جب تک کہ وہ مسجد میں پیشاب سے فارغ نہ ہو گیا
291	جنبی کا اپنے ہاتھوں کو دھونے سے پہلے برتن میں ڈالنا	268	مسجد میں پیشاب پر پانی بہا دینے کے بیان میں
292	غسل میں اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی گرانا	269	بچوں کے پیشاب کے بارے میں
293	غسل اور وضو کے درمیان فصل کرنا بھی جائز ہے	270	کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر پیشاب کرنا

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
312	حیض والی عورت روزے چھوڑ دے بعد میں قضا کرے		جس نے جماع کیا اور پھر دوبارہ کیا اور جس نے اپنی کئی بیویوں
313	حائضہ کا طواف کے علاوہ دیگر ارکان حج ادا کرنا	293	سے ہم بستر ہو کر ایک ہی غسل کیا
315	استحاضہ کے بیان میں	295	مذی کا دھونا اور اس کی وجہ سے وضو کرنا ضروری ہے
315	حیض کا خون دھونے کے بیان میں	295	جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا اور خوشبو کا اثر اب بھی باقی رہا
316	مستحاضہ کا اعتکاف میں بیٹھنا		بالوں کا خلال کرنا اور جب یقین ہو جائے کہ کھال تر ہو گئی تو
	کیا عورت اسی کپڑے میں نماز پڑھ سکتی ہے جس میں اسے	296	اس پر پانی بہا دینا (جائز ہے)
317	حیض آیا ہو؟		جس نے جنابت میں وضو کیا پھر اپنے تمام بدن کو دھویا لیکن
317	عورت حیض کے غسل میں خوشبو استعمال کرے	296	وضو کے اعضا کو دوبارہ نہیں دھویا
318	حیض سے پاک ہونے کے بعد کیسے غسل کرے		جب کوئی شخص مسجد میں ہو اور اسے یاد آئے کہ مجھ کو نہانے کی
319	حیض کا غسل کیونکر ہو؟	297	حاجت ہے تو اسی طرح نکل جائے اور تیمم نہ کرے
319	عورت کا حیض کے غسل کے بعد کنگھی کرنا جائز ہے	298	غسل جنابت کے بعد ہاتھوں سے پانی جھاڑنا
320	حیض کے غسل کے وقت عورت کا اپنے بالوں کو کھولنا	298	جس نے اپنے سر کے داہنے حصے سے غسل کیا
320	اللہ عزوجل کا قول: کامل الخلق اور ناقص الخلق		جس نے تنہائی میں ننگے ہو کر غسل کیا اور جس نے کپڑا باندھ
321	حیض والی عورت حج اور عمرہ کا احرام کس طرح باندھے؟	299	کر غسل کیا اور کپڑا باندھ کر غسل کرنا افضل ہے
322	حیض کا آنا اور اس کا ختم ہونا کیونکر ہے؟	300	لوگوں میں نہاتے وقت پردہ کرنا ضروری ہے
322	حائضہ عورت نماز قضا نہ کرے	301	جب عورت کو احتلام ہو تو اس پر بھی غسل واجب ہے
323	حائضہ عورت کے ساتھ سونا	302	جنبی کا پسینہ اور مسلمان ناپاک نہیں ہوتا
	جس نے اپنی عورت کے لیے حیض کے لیے پاکی میں پہنے	302	جنبی گھر سے باہر نکل سکتا اور بازار وغیرہ جاسکتا ہے
324	جانے والے کپڑوں کے علاوہ کپڑے بنائے	303	غسل سے پہلے جنبی کا گھر میں ٹھہرنا جب کہ وضو کر لے
	عیدین میں اور مسلمانوں کے ساتھ دعا میں حائضہ عورتیں بھی	303	بغیر غسل کئے جنبی کا سونا جائز ہے
324	شریک ہوں	303	جنبی پہلے وضو کر لے پھر سونے
326	اگر کسی عورت کو ایک ہی مہینہ میں تین بار حیض آئے؟	304	جب دونوں ختان ایک دوسرے سے مل جائیں
328	زرد اور نیلا رنگ حیض کے دنوں کے علاوہ ہو تو؟	305	اس چیز کا دھونا جو عورت کی شرمگاہ سے لگ جائے
328	استحاضہ کی رگ کے بارے میں	308	کِتَابُ الْحَيْضِ
329	جو عورت حج میں طواف افاضہ کے بعد حائضہ ہو	308	اس بیان میں کہ حیض کی ابتدا کس طرح ہوتی
330	جب مستحاضہ اپنے جسم میں پانی دیکھے تو کیا کرے؟	309	بیوی کا اپنے شوہر کے سر کو دھونا اور اس میں کنگھی کرنا
	نفاس میں مرنے والی عورت پر نماز جنازہ اور اس کا طریقہ کیا	310	مرد کا اپنی حائضہ بیوی کی گود میں قرآن پڑھنا
331	ہے؟	310	اس شخص سے متعلق جس نے نفاس کا نام بھی حیض رکھا
333	کِتَابُ التَّيْمِمِ	311	حائضہ کے ساتھ مباشرت کرنا

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
367	چھت اور منبر اور گزری پر نماز پڑھنے کے بارے میں	335	جب نہ پانی ملے اور نہ مٹی تو کیا کرے؟
370	سجدے میں آدمی کا کپڑا اس کی عورت سے لگ جائے؟	335	اقامت کی حالت میں بھی تیمم کرنا جائز ہے
370	بورے پر نماز پڑھنے کا بیان		تیمم پر تیمم کے لیے ہاتھ مارنے کے بعد ہاتھوں کو پھونک
371	کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا	336	کران کو چہرے اور دونوں ہتھیلیوں پر مل لینا کافی ہے؟
371	بچھونے پر نماز پڑھنا جائز ہے	337	تیمم میں صرف منہ اور دونوں ہتھیلیوں پر مسح کرنا کافی ہے
372	سخت گرمی میں کپڑے پر سجدہ کرنا جائز ہے	339	پاک مٹی مسلمانوں کا وضو ہے پانی کی جگہ وہ اس کو کافی ہے
373	جو توں سمیت نماز پڑھنا جائز ہے		جب جنبی کو غسل کی وجہ سے مرض بڑھ جائے کیا فوت ہونے
373	موزے پہنے ہوئے نماز پڑھنا جائز ہے	343	کا یا پانی کے کم ہونے کی وجہ سے پیاس کا ڈر ہو
374	جب کوئی پورا سجدہ نہ کرے؟	344	تیمم میں ایک ہی دفعہ مٹی پر ہاتھ مارنا کافی ہے
	سجدہ میں اپنی بغلوں کو کھلی رکھے اور اپنی پیلیوں سے ہر دو	347	کِتَابُ الصَّلَاةِ
374	کھینوں کو جدار کھے	347	شب معراج میں نماز کس طرح فرض ہوئی؟
375	قبلہ کی طرف منہ کرنے کی فضیلت	351	کپڑے پہن کر نماز پڑھنا واجب ہے
376	مدینہ اور شام والوں کے قبلہ کا بیان اور مشرق کا بیان	352	نماز میں گدی پر تہبند باندھنے کے بیان میں
377	اللہ عز وجل کا ارشاد: ”مقام ابراہیم کو نماز کی جگہ بناؤ“	353	صرف ایک کپڑے کو بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھنا
380	مسلمان جہاں بھی رہے نماز میں قبلہ کی طرف منہ کرے	355	جب ایک کپڑے میں کوئی نماز پڑھے تو اس کو مونڈھوں پر ڈالے
382	قبلہ سے متعلق مزید احادیث	356	جب کپڑا تنگ ہو تو کیا کیا جائے؟
384	مسجد میں تھوک لگا ہوا ہاتھ سے اس کا کھرچ ڈالنا	357	شامی چندہ میں نماز پڑھنے کے بیان میں
385	مسجد میں ریخت کو نکالنے سے کھرچ ڈالنا		بے ضرورت رنگا ہونے کی کراہیت نماز میں ہو یا اور کسی حال
385	نماز میں اپنے دائیں طرف نہ تھوکتا چاہیے	358	میں
386	بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوکنے کے بیان میں	358	قیص اور پا جامہ اور جانگیا اور قبا پہن کر نماز پڑھنا
387	مسجد میں تھوکنے کا کفارہ	359	ستر کا بیان جس کو ڈھانکنا چاہیے
387	مسجد میں ہلیم کو مٹی کے اندر چھپا دینا ضروری ہے	361	بخیر چادر اوڑھے صرف ایک کپڑے میں نماز پڑھنا
	جب نماز میں تھوک کا غلبہ ہو تو نماز ایسے کپڑے کے	362	ران سے متعلق جو روایتیں آئی ہیں
388	کنارے میں تھوک لے	365	عورت کتنے کپڑوں میں نماز پڑھے؟
	امام لوگوں کو یہ نصیحت کرے کہ نماز پوری طرح پڑھیں اور	365	حاشیہ (تیل) لگے ہوئے کپڑے میں نماز پڑھنا
388	قبلہ کا بیان		ایسے کپڑے میں اگر کسی نے نماز پڑھیں پر صلیب یا سورتیں
389	کیا یوں کہا جاسکتا ہے کہ یہ مسجد فلاں خاندان والوں کی ہے	366	بنی ہوں تو نماز فاسد ہوگی یا نہیں؟
390	مسجد میں مال تقسیم کرنا اور مسجد میں کھجور کا خوشہ لٹکانا	366	جس نے ریشم کے کوٹ میں نماز پڑھی پھر اسے اتار دیا
391	جسے مسجد میں کھانے کے لیے کہا جائے	367	سرخ رنگ کے کپڑے میں نماز پڑھنا

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
412	مسجد کے منبر پر مسائل خرید و فروخت کا ذکر کرنا درست ہے	391	مسجد میں فیصلے کرنا
414	قرض کا تقاضا اور قرض دار کا مسجد تک پہنچا کرنا		جب کوئی کسی کے گھر میں داخل ہو تو کیا جس جگہ وہ چاہے
414	مسجد میں جھاڑو دینا	392	وہاں نماز پڑھ لے
415	مسجد میں شراب کی سوداگری کی حرمت کا اعلان کرنا	393	بوقت ضرورت گھروں میں جائے نماز مقرر کر لینا جائز ہے
415	مسجد کے لیے خادم مقرر کرنا		مسجد میں داخل ہونے اور دوسرے کاموں میں بھی دائیں
416	قیدی یا قرض دار جسے مسجد میں باندھ دیا گیا ہو	395	طرف سے ابتدا کرنے کے بیان میں
	جب کوئی شخص اسلام لائے تو اس کو غسل کرانا اور قیدی کو مسجد		کیا دور جاہلیت کے مشرکوں کی قبروں کو کھود ڈالنا اور ان کی
416	میں باندھنا	395	جگہ مسجد بنانا درست ہے؟
417	مسجد میں مریضوں وغیرہ کے لیے خیمہ لگانا	397	بکریوں کے بازوؤں میں نماز پڑھنا
418	ضرورت سے مسجد میں اونٹ بے جانا	398	اونٹوں کے رہنے کی جگہ میں نماز پڑھنا
419	مسجد میں کھڑکی اور راستہ رکھنا	398	اگر کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے آگے تنور یا آگ ہو
421	کعبہ اور مساجد میں دروازے اور نجیر رکھنا	398	مقبروں میں نماز پڑھنے کی کراہت کے بیان میں
421	مشرک کا مسجد میں داخل ہونا کیسا ہے؟	399	جہاں کوئی اور عذاب اتر ا ہو وہاں نماز پڑھنا؟
422	مساجد میں آواز بلند کرنا کیسا ہے؟	399	گر جائیں نماز پڑھنے کا بیان
423	مسجد میں حلقہ باندھ کر بیٹھنا اور یوں ہی بیٹھنا		نبی کریم ﷺ کا ارشاد: ”میرے لیے ساری زمین پر نماز
424	مسجد میں چٹ لیٹنا کیسا ہے؟	401	پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے یعنی تیمم کرنے کی اجازت ہے“
425	راستوں پر مسجد بنانا جب کہ کسی کو اس سے نقصان نہ ہو	402	عورت کا مسجد میں ہونا
425	بازار کی مسجد میں نماز پڑھنا	403	مسجدوں میں مردوں کا سونا
	مسجد وغیرہ میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں	405	سفر سے واپسی پر نماز پڑھنے کے بیان میں
426	میں داخل کر کے قبضہ کرنا درست ہے	405	مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت پڑھنا
	ان مساجد کا بیان جو مدینہ کے راستے میں واقع ہیں اور وہ	406	مسجد میں ریاچ (ہوا) خارج کرنا
428	جگہیں جہاں رسول اللہ ﷺ نے نماز ادا فرمائی ہے	407	مسجد کی عمارت
433	امام کا سترہ مقتدیوں کو بھی کفایت کرتا ہے	408	مسجد بنانے میں مدد کرنا
435	نماز کی اور سترہ میں کتنا فاصلہ ہونا چاہیے؟	409	بڑھتی اور کارگیر سے مسجد کی تعمیر میں مدد حاصل کرنا
435	برجی کی طرف نماز پڑھنا	410	جس نے مسجد بنائی اس کے اجر و ثواب کا بیان
436	عزہ کی طرف نماز پڑھنا	410	مسجد میں جانے تو اپنے تیر کے پھل کو تھامے رکھے
436	مکہ اور دیگر مقامات میں سترہ کا حکم	411	مسجد میں تیر وغیرہ لے کر گزرنا
437	ستونوں کی آڑ میں نماز پڑھنا	411	اس بیان میں کہ مسجد میں شعر پڑھنا کیسا ہے؟
438	دوستوں کے بیچ میں نمازی اگر اکیلا ہو تو نماز پڑھ سکتا ہے	412	چھوٹے چھوٹے نيزوں بھالوں سے مسجد میں کھیلنا

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
464	نماز عصر چھوٹ جانے پر کتنا گناہ ہے	439	اونٹ اور درخت اور پالان کو سامنے کر کے نماز پڑھنا
465	نماز عصر چھوڑ دینے پر کتنا گناہ ہے	440	چار پائی کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا
466	نماز عصر کی فضیلت کے بیان میں	440	نماز پڑھنے والا اپنے سامنے سے گزرنے والے کو روک دے
467	عصر کی ایک رکعت سورج ڈوبنے سے پہلے پہلے پالے	441	نمازی کے آگے سے گزرنے کا گناہ کتنا ہے؟
469	مغرب کی نماز کے وقت کا بیان	442	دوران نماز نمازی کا دوسرے شخص کی طرف رخ کرنا
471	جس نے مغرب کو عشاء کہنا مکروہ جانا	442	سوئے ہوئے شخص کے پیچھے نماز پڑھنا
471	عشاء اور عتمہ کا بیان	443	عورت کے پیچھے نفل نماز پڑھنا
472	عشاء کا وقت جب لوگ جلدی یا دیر سے جمع ہوں	443	جس نے یہ کہا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی
473	نماز عشاء کے لیے انتظار کرنے کی فضیلت	444	نماز میں اگر کوئی اپنی گردن پر کسی بچی کو اٹھا لے
474	نماز عشاء پڑھنے سے پہلے سونا پسند ہے	445	حائضہ عورت کے بستر کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا
475	اگر نیند کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سونا درست ہے	445	کیا مرد سجدہ کرتے وقت اپنی بیوی کو چھو سکتا ہے؟ تاکہ وہ سکڑ
476	عشاء کی نماز کا وقت آدھی رات تک رہتا ہے	445	کر جگہ چھوڑ دے کہ باسانی سجدہ کیا جاسکے
477	نماز فجر کی فضیلت کے بیان میں	446	اگر عورت نماز پڑھنے والے سے گندگی ہٹا دے
478	نماز فجر کا وقت	448	کِتَابُ مَوَاقِیْتِ الصَّلَاةِ
481	فجر کی ایک رکعت کا پانے والا	448	نماز کے اوقات اور ان کے فضائل
482	جو کوئی کسی نماز کی ایک رکعت پالے، اس نے وہ نماز پالی	451	اللہ تعالیٰ کے ارشاد کا بیان
482	صبح کی نماز کے بعد سورج بلند ہونے تک نماز پڑھنا	451	نماز درست طریقے سے پڑھنے پر بیعت کرنا
484	سورج چھپنے سے پہلے قصد کر کے نماز نہ پڑھے	452	گناہوں کے لیے نماز کفارہ ہے
485	جس نے فقط عصر اور فجر کے بعد نماز کو مکروہ رکھا ہے	453	نماز وقت پر پڑھنے کی فضیلت کا بیان
486	عصر کے بعد قضا نمازیں یا نماز جنازہ وغیرہ پڑھنا	454	پانچوں وقت کی نمازیں گناہوں کا کفارہ ہو جاتی ہیں
487	ابر کے دنوں میں نماز کے لیے جلدی کرنا یعنی سویرے پڑھنا	454	بے وقت نماز پڑھنا، نماز کو ضائع کرنا ہے
488	وقت نکل جانے کے بعد نماز پڑھتے وقت اذان دینا	455	نماز پڑھنے والا نماز میں اپنے رب سے پوشیدہ طور پر بات
488	وقت نکل جانے کے بعد قضا نماز جماعت سے پڑھنا	455	چیت کرتا ہے
489	نماز بھول جائے تو جب یاد آئے اس وقت پڑھ لے	456	سخت گرمی میں ظہر کو ذرا ٹھنڈے وقت پڑھنا
490	کئی نمازیں قضا ہو جائیں تو ان کو ترتیب کے ساتھ پڑھنا	458	سفر میں ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھنا
491	عشاء کی نماز کے بعد سر یعنی دنیا کی باتیں کرنا مکروہ ہے	459	ظہر کا وقت سورج ڈھلنے پر ہے جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی
492	مسئلے مسائل کی باتیں عشاء کے بعد بھی کرنا درست ہے	461	کریم ﷺ دو پہر کی گرمی میں نماز پڑھتے تھے
493	اپنی بیوی یا مہمان سے رات کو عشاء کے بعد گفتگو کرنا	461	ظہر کی نماز عصر کے وقت تک تاخیر کر کے پڑھنا
495	کِتَابُ الْأَذَانِ	461	نماز عصر کے وقت کا بیان

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
517	بعد بھی کوئی شخص نکل سکتا ہے؟	495	اس بیان میں کہ اذان کیونکر شروع ہوئی
517	اگر امام مقتدیوں سے کہے کہ تم لوگ اسی حالت میں ٹھہرے رہو	497	اذان کے کلمات دو دوسرے دہرائے جائیں
518	آدمی یوں کہے کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی		سوائے قد قامت الصلاة کے اقامت کے کلمات ایک ایک
519	امام کو تکبیر ہو چکنے کے بعد کوئی ضرورت پیش آئے تو؟	499	دفعہ کہے جائیں
519	تکبیر ہو جانے کے بعد کسی سے باتیں کرنا	500	اذان دینے کی فضیلت کے بیان میں
520	جماعت سے نماز پڑھنا فرض ہے	501	اذان بلند آواز سے ہونی چاہیے
521	نماز باجماعت کی فضیلت کا بیان	502	اذان کی وجہ سے خون ریزی رکنا، جان بچنا
522	فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت کے بارے میں	503	اذان کا جواب کس طرح دینا چاہیے
523	ظہر کی نماز کے لیے سویرے جانے کی فضیلت کا بیان	503	اذان کی دعا کے بارے میں
524	جماعت کے لیے ہر ہر قدم پر ثواب ملنے کا بیان	504	اذان کے لیے قرعہ ڈالنے کا بیان
525	عشاء کی نماز باجماعت کی فضیلت کے بیان میں	505	اذان کے دوران بات کرنے کے بیان میں
526	دویاز یادہ آدمی ہوں تو جماعت ہو سکتی ہے	505	اغدھا آدمی اذان دے سکتا ہے
526	مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھنا اور مساجد کی فضیلت	506	صبح ہونے کے بعد اذان دینا
528	مسجد میں صبح اور شام آنے جانے کی فضیلت کا بیان	507	صبح صادق سے پہلے اذان دینے کا بیان
	جب نماز کی تکبیر ہونے لگے تو فرض نماز کے سوا اور کوئی نماز	509	اذان اور تکبیر کے درمیان کتنا فاصلہ ہونا چاہیے؟
528	نہیں پڑھ سکتا	510	اذان سن کر جو شخص گھر میں بیٹھا تکبیر کا انتظار کرے
533	بیمار کو کس حد تک جماعت میں آنا چاہیے	511	ہر اذان اور تکبیر کے سچ میں جو کوئی چاہے نفل نماز پڑھے -
535	بارش اور کسی عذر کی وجہ سے گھر میں نماز پڑھنا	511	جو یہ کہے کہ سفر میں ایک ہی شخص اذان دے
	جو لوگ بارش یا کسی آفت میں مسجد میں آجائیں تو کیا امام ان		اگر کوئی مسافر ہوں تو نماز کے لیے اذان دیں اور تکبیر بھی کہیں
	کے ساتھ نماز پڑھ لے اور برسات میں جمعہ کے دن خطبہ	512	اور عرفات اور مزدلفہ میں بھی ایسا ہی کریں
535	پڑھے یا نہیں؟	514	کیا مؤذن اذان میں اپنا منہ ادھر ادھر پھیرے
537	جب کھانا حاضر ہو اور نماز کی تکبیر ہو جائے تو؟	515	یوں کہنا کیسا ہے کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا
	جب امام کو نماز کے لیے بلایا جائے اور اس کے ہاتھ میں		نماز کا جو حصہ جماعت کے ساتھ پاسکواسے پڑھ لو اور جو نہ پا
539	کھانے کی چیز ہو تو وہ کیا کرے؟	515	سکواسے بعد میں پورا کر لو
	اس آدمی کے بارے میں جو اپنے گھر کے کام کاج میں		نماز کی تکبیر کے وقت جب لوگ امام کو دیکھیں تو کس وقت
539	مصرف تھا کہ تکبیر ہوئی اور وہ نماز کے لیے نکل کھڑا ہوا	516	کھڑے ہوں
	کوئی شخص صرف یہ بتلانے کے لیے کہ نبی کریم ﷺ نماز		نماز کے لیے جلدی نہ اٹھے بلکہ اطمینان اور سکون و سہولت کے
540	کیونکر پڑھا کرتے تھے نماز پڑھائے تو؟	516	ساتھ اٹھے
541	امامت کرانے کا سب سے زیادہ حق دار		کیا مسجد سے کسی ضرورت کی وجہ سے اذان یا اقامت کے

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
568	صف اول کے ثواب کا بیان	544	کسی عذر کی وجہ سے صف چھوڑ کر امام کے بازو میں کھڑا ہو
568	صف برابر کرنا نماز کا پورا کرنا ہے	545	ایک شخص نے امامت شروع کر دی پھر پہلا امام آ گیا
569	صفیں پوری نہ کرنے والوں پر کتنا گناہ ہے		اگر جماعت کے سب لوگ قراءت میں برابر ہوں تو امامت
570	صف میں کندھے سے کندھا اور قدم سے قدم ملانا	546	بڑی عمر والا کرے
572	اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو		جب امام کسی قوم کے یہاں گیا اور انہیں ان کی فرمائش پر نماز
572	عورت اکیلی ایک صف کا حکم رکھتی ہے	547	پڑھائی تو یہ جائز ہوگا
572	مسجد اور امام کی دائیں جانب کا بیان	547	امام اس لیے مقرر کیا جاتا ہے کہ لوگ اس کی پیروی کریں
573	جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی دیوار حائل ہو	552	امام کے پیچھے مقتدی کب سجدہ کریں؟
574	رات کی نماز کا بیان	552	رکوع یا سجدہ میں امام سے پہلے سر اٹھانے والے کا گناہ
575	تکبیر تحریمہ کا واجب ہونا اور نماز کا شروع کرنا	552	غلام کی اور آزاد کیے ہوئے غلام کی امامت
	تکبیر تحریمہ میں نماز شروع کرتے ہی برابر دونوں ہاتھوں کا	554	اگر امام اپنی نماز کو پورا نہ کرے اور مقتدی پورا کریں
576	کندھوں یا کانوں تک اٹھانا	555	باغی اور بدعتی کی امامت کا بیان
	تکبیر تحریمہ کے وقت رفع الیدین رکوع میں جاتے اور رکوع	556	جب صرف دو ہی نمازی ہوں
577	سے سر اٹھاتے وقت سنت ہے	556	اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو
578	ہاتھوں کو کہاں تک اٹھانا چاہیے	557	نماز شروع کرتے وقت امامت کی نیت نہ ہو
578	چار رکعت نماز میں قعدہ اولیٰ سے اٹھنے کے بعد رفع الیدین کرنا		اگر امام لمبی سورت شروع کر دے اور کسی کو کام ہو وہ اکیلے
586	نماز میں دایاں ہاتھ بائیں پر رکھنا	557	نماز پڑھ کر چل دے تو یہ کیسا ہے؟
589	نماز میں خشوع کا بیان	558	امام کو چاہیے کہ قیام ہلکا کرے مختصر سورتیں پڑھے
589	تکبیر تحریمہ کے بعد کیا پڑھا جائے	559	جب اکیلا نماز پڑھے تو جتنی چاہے طویل کر سکتا ہے
591	نماز میں امام کی طرف دیکھنا	559	جس نے امام سے نماز کے طویل ہو جانے کی شکایت کی
593	نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا کیسا ہے؟	560	نماز مختصر اور پوری پڑھنا یعنی رکوع و سجود اچھی طرح کرنا
593	نماز میں ادھر ادھر دیکھنا کیسا ہے؟	561	جس نے بچے کے رونے کی آواز سن کر نماز کو مختصر کر دیا
594	اگر نماز پر کوئی حادثہ ہو یا نماز کوئی بری چیز دیکھے	562	ایک شخص نماز پڑھ کر دوسرے لوگوں کی امامت کرے
	امام اور مقتدی کے لیے قراءت کا واجب ہونا حضر اور سفر پر	563	اس سے متعلق جو مقتدیوں کو امام کی تکبیر سنائے
595	حالت میں، سری اور جبری سب نمازوں میں	563	ایک شخص امام کی اقتدا کرے اور لوگ اس کی اقتدا کریں
606	نماز ظہر میں قراءت کا بیان	564	کیا امام شک ہونے پر مقتدیوں کی بات پر عمل کر سکتا ہے؟
607	نماز عصر میں قراءت کا بیان	565	جب امام نماز میں رو دے تو کیسا ہے؟
608	نماز مغرب میں قراءت کا بیان	566	تکبیر ہوتے وقت اور تکبیر کے بعد صفوں کا برابر کرنا
609	نماز میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا چاہیے	567	صفیں برابر کرتے وقت امام کا لوگوں کی طرف منہ کرنا

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
637	عبدہ کی فضیلت کا بیان	609	نماز عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا
640	عبدہ سے دو دنوں بازو کٹے اور پیٹ رانوں سے الگ رکھے	610	نماز عشاء میں عبدہ کی سورت پڑھنا
641	عبدہ میں پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ رخ رکھنا چاہیے	610	نماز عشاء میں قراءت کا بیان
641	جب عبدہ پوری طرح نہ کرے تو کیا گناہ ہے؟	610	عشاء کی پہلی دو رکعات لمبی اور آخری دو رکعات مختصر
641	سات ہڈیوں پر عبدہ سے کرنا	611	نماز فجر میں قرآن شریف پڑھنا
642	عبدہ میں ناک بھی زمین سے لگانا	612	فجر کی نماز میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنا
642	عبدہ کرتے ہوئے کچھ زمین بھی ناک زمین پر لگانا	613	ایک رکعت میں دو سورتیں ایک ساتھ پڑھنا
643	کپڑوں میں گرہ لگانا اور باندھنا کیسا ہے	615	پہلی دو رکعتوں میں صرف سورہ فاتحہ پڑھنا
644	نمازی عبدہ سے میں بالوں کو نہ سینٹے	615	جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ سے قراءت کی
644	اس بیان میں کہ نماز میں کپڑا نہ سینٹنا چاہیے	616	اگر امام سری نماز میں کوئی آیت پکار کر پڑھ دے
645	عبدہ میں تسبیح اور دعا کا بیان	616	پہلی رکعت میں قراءت طویل ہونی چاہیے
645	دونوں عبدوں کے بیچ میں ٹھہرنا	616	جہری نمازوں میں امام کا بلند آواز سے آمین کہنا
647	نمازی عبدہ میں اپنے دونوں بازوؤں کو جانور کی طرح زمین پر نہ بچھائے	617	آمین کہنے کی فضیلت
648	جو شخص نماز کی طاق رکعت (پہلی اور تیسری) میں تھوڑی دیر بیٹھے اور پھر اٹھ جائے	617	مقتدی کا آمین بلند آواز سے کہنا
648	رکعت سے اٹھتے وقت زمین کا کس طرح سہارا لے	625	جب صف تک پہنچنے سے پہلے ہی کسی نے رکوع کر لیا تو.....
649	جب دو رکعتیں پڑھ کر اٹھے تو تکبیر کہے	626	رکوع کرنے کے وقت بھی تکبیر کہنا
650	تہجد میں بیٹھنے کا مسنون طریقہ	627	عبدہ کے وقت بھی پورے طور پر تکبیر کہنا
652	اس شخص کی دلیل جو پہلے تہجد کو (چار رکعت یا تین رکعت نماز میں) واجب نہیں جانتا (یعنی فرض)	627	جب عبدہ کر کے کھڑا ہو تو تکبیر کہے
653	پہلے قعدہ میں تہجد پڑھنا	629	اس بارے میں کہ رکوع میں ہاتھ گھٹنوں پر رکھنا
653	آخری قعدہ میں تہجد پڑھنا	629	اگر رکوع اچھی طرح اطمینان سے نہ کرے تو نماز نہ ہوگی
654	تہجد کے بعد سلام پھیرنے سے پہلے کی دعائیں	629	رکوع میں پیٹھ کو برابر کرنا سر اونچا نیچا نہ رکھنا
655	تہجد کے بعد جو دعا اختیار کی جاتی ہے	630	رکوع میں اعتدال و طمانیت کی حد کیا ہے؟
656	اگر نماز میں پیشانی یا ناک کو ٹٹی لگ جائے تو نہ پوچھے جب تک نماز سے فارغ نہ ہو	630	نبی کریم ﷺ کا اس شخص کو نماز دوبارہ پڑھنے کا حکم دینا جس نے رکوع پوری طرح نہیں کیا تھا
657	سلام پھیرنے کا بیان	631	رکوع کی دعا کا بیان
657	امام کے سلام پھیرتے ہی مقتدی کو بھی سلام پھیرنا چاہیے	632	امام اور مقتدی رکوع سے سر اٹھانے پر کیا کہیں؟
		632	اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ پڑھنے کی فضیلت
		634	رکوع سے سر اٹھانے کے بعد اطمینان سے سیدھا کھڑا ہونا
		635	عبدہ کے لیے اللہ اکبر کہنا ہوا اچھے

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
	بچوں کے لیے وضو اور ان پر غسل اور طہارت اور جماعت،	658	امام کو سلام کرانے کی ضرورت نہیں
667	عیدین، جنازوں میں ان کی حاضری	659	نماز کے بعد ذکر الہی کرنا
671	عورتوں کا رات اور صبح کے اندھیرے میں مسجد میں جانا	661	امام جب سلام پھیر چکے تو لوگوں کی طرف منہ کرے
674	عورتوں کا مردوں کے پیچھے نماز پڑھنا	662	سلام کے بعد امام اسی جگہ ٹھہر کر نفل وغیرہ پڑھ سکتا ہے
675	صبح کی نماز پڑھ کر عورتوں کا جلدی سے چلا جانا	664	امام کو نماز پڑھا کر کسی کام کا خیال کرے اور ٹھہرے نہیں
675	عورت مسجد جانے کے لیے اپنے خاوند سے اجازت لے	664	نماز پڑھ کر دائیں یا بائیں دونوں طرف پھر بیٹھنا یا لوٹنا
		665	لبس، پیاز اور گندنے کے متعلق جو روایات آئی ہیں

تشریحی مضامین

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
100	حضرت عمر بن عبدالعزیز <small>رضی اللہ عنہ</small>	78	وحی کی تفصیلات
101	لفظ ایمان کی لغوی و اصطلاحی تفصیل	78	حدیث انما الاعمال بالنیات کی تشریح
102	ایمان سے متعلق مسلک محدثین	79	منکرین حدیث کے ایک خیال کی تردید
103	فرقہ مرجیہ کے بارے میں	80	حالات و شہادت فاروق اعظم <small>رضی اللہ عنہ</small>
105	مزید تفصیلات ایمان اصطلاحی	80	اقسام وحی کا بیان
106	ایمان کی کمی و بیشی کے بارے میں	81	فضائل محدثین کرام <small>رضی اللہ عنہم</small>
106	امام ابوحنیفہ کا صحیح مسلک	84	غار حرا اور اولین وحی
108	ایمان کی کمی و بیشی آیات قرآنیہ کی روشنی میں	85	ناموس اکبر کی تعریف
109	سنت رسول <small>صلی اللہ علیہ وسلم</small> سے استدلال	85	بشارت من جانب درۃ بن نوفل
110	اعمال صالحہ داخل ایمان ہیں	85	بابت رکنیت سورہ فاتحہ حنفیہ کو ایک جواب
111	فرضیت میام و حج	86	وحی متلو اور وحی غیر متلو کا بیان
112	ایمان اور نیک اعمال	87	آداب معلمین اور متعلمین
113	ایمان سورہ مومنون کی روشنی میں	87	بعض راویان حدیث کے مختصر حالات
113	ایمان کی کچھ اوپر ستر شائیں ہیں	88	آغاز وحی رمضان شریف میں
115	ہجرت ظاہری اور ہجرت حقیقی	88	مطلب تحویل سند حدیث
116	مکارم مالیہ اور مکارم بدنیہ ہی کا نام اسلام ہے	93	حدیث ہر قل مع تفصیلات متعلقہ
117	ایمان کی حلفیہ نفی	93	امام بخاری مجتہد مطلق تھے
118	محبت طبعی بڑائے رسول اللہ <small>صلی اللہ علیہ وسلم</small>	94	شاہان عالم کے نام دعوت اسلام کا بیان
119	نفی اور اثبات کا بیان	94	مشہور مورخ گنجن کا ایک بیان
120	مذہب معلومہ کے مقلدین حضرات	94	مکالمہ ابوسفیان و ہر قل
120	لذت ایمان کے لئے تین خصائل حمیدہ	96	نامہ مبارک اولاد ہر قل میں محفوظ رہا
121	ایک خطیب کے متعلق علمی نکتہ	96	بشارات محمدی کتب سابقہ میں
121	فضائل انصار <small>(رضی اللہ عنہم)</small>	97	نامہ مبارک میں تردید تقلید شخصی
122	ایک حدیث سے پانچ مسائل کا استخراج	98	حضرت امام کی طرف سے ایک ایمان افروز اشارہ
124	دین بچانے کے لئے یکسوئی اختیار کرنے کا بیان	98	غیر مسلموں کے ساتھ اخلاق فاضلہ کا برتاؤ
125	مرجیہ اور کرامیہ کی تردید	99	آیات قرآنیہ بابت کمی و بیشی ایمان

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
164	منکرین حدیث کی ایک ہفتوات کی تردید	126	ایک عظیم فتنے کا بیان
167	لفظ اللہم کی اہمیت	128	ایک خواب نبوی ﷺ کی تعبیر
169	دور حاضرہ کا ایک فتنہ	129	حیا کی حقیقت
169	مراتب فرائض و سنن و نوافل	130	تکفیر اہل بدعت کا بیان
170	خسر و پرویز کی شرارت اور اس کا نتیجہ	132	حج و عمرہ کی تعریف
171	محاسن علمی کے آداب	133	شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ سے ایک نام نہاد فقیہ کا مناظرہ
172	شرعی حقائق کو فلسفیانہ رنگ میں بیان کرنا	133	امام بخاری رحمہ اللہ سے عارف باللہ تھے
174	اصول تعلیم پر ایک نشان دہی	135	ایمان دل کا ہے
175	حق پر قائم رہنے والی جماعت حقہ	136	محض معصیت سے کسی مسلمان کو کافر نہیں کہا جاسکتا
180	کیا امام مہدی خفی مذہب کے مقلد ہوں گے	137	کفر کی چار قسموں کا بیان
186	شب کی چیز سے بچنا ہی بہتر ہے	140	عملی نفاق کی علامتوں کا بیان
187	طلب معاش کا اہتمام بھی ضروری ہے	142	لیلیۃ القدر کا بیان
188	بے ہودہ معاملات پر عالم کا غصہ کرنا بجا ہے	143	تراویح کا بیان
190	شاگرد کے لئے استاد کا ادب کرنا بے حد ضروری ہے	144	اسلام آسان ہے
192	علم کے ساتھ تربیت بھی لازم ہے	145	ایمان کی کمی و زیادتی آیات قرآن و احادیث نبوی سے
192	اسلاف امت اور طلب حدیث	147	عہد نبوی میں اسلام مکمل ہو چکا تھا
192	عورتوں کا عید گاہ میں جانا ضروری ہے	147	تقلیدی مذاہب سب بعد کی ایجادات ہیں
193	الہمدیہ کی تفصیلات	149	ایمان سے متعلق ایک غلط خیال کی تردید
194	رائے اور قیاس پر فتویٰ دینے والوں کی مذمت	150	فضائل حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
199	شاگرد کا استاد سے بار بار پوچھنا بھی ایک حد تک درست ہے	153	ایمان، اسلام اور احسان کی تفصیلات بزبان نبوی ﷺ
199	اسلام کی جڑوں کو کھوکھلا کرنے والے	153	حضرت امام بخاری رحمہ اللہ پر ایک حملہ اور اس کا جواب
200	کچھ کذاب اور مفتری لوگوں کا بیان	155	ایک حدیث نبوی ﷺ جسے مدار اسلام کہا جاسکتا ہے
201	حدیث قرطاس کی وضاحت	156	اعمال صالحہ داخل ایمان ہیں مریضہ کی تردید
203	باریک کپڑے پہننے پر وعید	156	جمعہ فی القرئی سے متعلق ایک نوٹ
203	حیات خضر کے متعلق امام بخاری کا فتویٰ	159	کتاب الایمان کے اختتام پر ایمان افروز اشارات
205	مقلدین کی طرف سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی شان میں گستاخی	161	کتاب الایمان اور کتاب العلم میں ایک زبردست رابطہ
209	حدیث موسیٰ و خضر علیہ السلام مزید تفصیل کے ساتھ	161	اہل علم کے درجات عالیہ غیر معین ہیں
211	احناف کا تعصب	163	اصطلاحات محدثین کا ماخذ قرآن مجید اور اسوہ نبوی ہے
212	روح کے متعلق تفصیلات	163	استاد دین میں داخل ہیں

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
269	ایک دیہاتی کا مسجد نبوی میں پیشاب کرنا	213	کسی بڑی مصلحت کی خاطر کسی مستحب کام کو ملتوی کر دینا
270	کوٹ پتلون میں کھڑے ہو کر پیشاب کرنا	214	لوگوں سے ان کی فہم کے مطابق بات کرو
272	منکرین حدیث کی ایک حماقت	215	دعوائے ایمان کے لئے عمل صالح شرط ہے
273	نجاست کا صاف کرنا اشد ضروری ہے	216	توبگیروں سے نماز جنازہ ادا فرمائی
274	دارالبریدہ کو فہم میں ایک سرکاری جگہ	219	لفظ وضو کی لغوی اور شرعی تحقیق
275	کچھ مرتدین کی سزاؤں کا بیان	222	وضو نہ کرنے کے متعلق ایک قاعدہ کلیہ
276	ہاتھی کے دانت کی کنگھیاں اور ان کی تجارت	223	آب زمزم سے وضو کرنا جائز ہے
277	مشک جو ایک ہما ہوا خون ہے وہ پاک ہے	225	وضو بغیر بسم اللہ درست نہیں ہے
279	نماز کے دوران تھوکرنا	225	مولانا نور شاہ صاحب مرحوم کا ایک ارشاد گرامی
280	نبیذ سے وضو ناجائز ہے	226	مقلدین کا امام بخاری پر ایک اور عمل مع جواب
281	فوائد مسواک	227	بیت الحلا کے وقت کی دعائیں
283	سوتے وقت کی مسنون دعا	228	مدینہ والوں کا قبلہ جانب شمال واقع
283	حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کی نظر غائر کا بیان	229	عورت مرد کی نماز میں کوئی فرق نہیں
284	غسل جنابت کی فرضیت	233	آداب طہارت کا بیان
287	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا غسل کی تعلیم دینا	237	روافض کے ایک غلط فتویٰ کی تردید
287	حدیث پر اعتراض کرنے کی مذمت	242	حنفیہ کا ایک خلاف جمہور مسئلہ
289	حلاب کی تشریح	243	کلب معلم کی تعریف
291	جنسی کا برتن میں ہاتھ ڈالنا	247	صحبت کے بعد غسل واجب ہے
291	نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواجی زندگی	249	اتباع رسول صلی اللہ علیہ وسلم الحدیث کے لئے باعث فخر ہے
296	بالوں میں خلال کرنا	251	پورے سر کا مسح ضروری ہے
299	سر پر پانی بہانا	253	صلح حدیبیہ کا ایک واقعہ
299	ننگے نہانا	256	کلالہ کے متعلق ایک نوٹ
302	مومن کی نجاست	258	تیز بخاروں میں ٹھنڈے پانی سے غسل مفید ہے
305	تقلیدی مذاہب کا نامناسب طریقہ	259	صاع حجازی اور صاع عراقی کی تفصیلات
306	محض دخول کے بعد غسل کرنا	259	امام ابو یوسف امام مالک کی خدمت میں
308	حیض کی ابتدا	259	امام ابو یوسف نے صاع کے بارے میں اپنا مسلک چھوڑ دیا
311	نفاس کا مسئلہ منکرین حدیث کا رد	261	موزوں پر مسح کرنا ستر (۷۰) صحابہ سے مروی ہے
313	کس پر لعنت کرنا جائز ہے	262	عمامہ پر مسح کرنے کی تفصیلات
314	جانفہ اور جنسی کے لئے قراءت قرآن	267	کچھ گناہوں کا بیان جن سے عذاب قبر ہوتا ہے

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
374	جراہوں اور موزے پر مسح کرنے کا بیان	315	مستحاضہ کے مسائل
374	مسنوں نماز جماعت الہدیٰ کا ایک طرہ امتیاز	318	مقام حیض پر خوشبو کا استعمال
375	تحویل قبلہ کا بیان	318	حیض کے بعد غسل
376	اسلام کی بنیادی باتوں کا بیان	320	حائضہ کا احرام
377	چار مصلوں کی ایجاد	321	حالت حمل میں خون
378	مولانا نور شاہ صاحب مرحوم کا ایک بہترین بیان	322	مدت حیض
380	اتحاد ملت کا ایک زبردست مظاہرہ	323	حائضہ پر نماز معاف
380	مسجد القبلین کا بیان	325	اجتماع عیدین میں عورتوں کی شرکت
382	نسیان ہر انسان سے ممکن ہے	327	حیض اور مسئلہ طلاق
382	نماز میں بھول چوک کے متعلق	330	حدیث نبوی ﷺ کی موجودگی میں رائے سے رجوع کرنا
383	مسجد کے آداب	333	تیمم کی ابتدا کیسے ہوئی؟
389	ایک معجزہ نبوی کا بیان	333	تیمم پاک مٹی سے ہو
389	تفریق بین المسلمین کا ایک مظاہرہ	335	اگر پانی اور مٹی دونوں نہ ملیں
389	مشق کے لئے گھڑ دوڑ کرنا	336	حالت حضر میں تیمم
391	مسجد نبوی میں ایک خزانے کی تقسیم	338	حضرت عمار رضی اللہ عنہ کا اجتہاد اور رجوع
391	حضرت عباس رضی اللہ عنہ کا ایک عجیب واقعہ	339	تیمم کے لئے مٹی ضروری ہے
392	لعان کسے کہتے ہیں؟	342	نبی کریم ﷺ کا سورج نکلنے کے بعد نماز فجر پڑھنا؟
392	فتویٰ بازی میں جلدی کرنا ٹھیک نہیں	346	تیمم میں ہاتھ صرف ایک مرتبہ مٹی پر مارنا ہے
394	ایک حدیث سے انیس (۱۹) مسائل کا اثبات	347	نماز کے مسائل
396	قبر پرستی کی تردید	350	واقعہ معراج اور فرضیت نماز
397	مسجد نبوی ﷺ کی تعمیر	360	ایک کپڑے میں نماز کا مطلب؟
401	حافظ ابن قیم کی ایک قابل مطالعہ تقریر	360	غلط قسم کی خرید و فروخت
401	قبروں کے متعلق اسلامی تعلیمات	361	صلح حدیبیہ کے بعد کیا ہوا
402	چند خصائص نبوی ﷺ کا بیان	362	ران شرم گاہ میں داخل ہے
403	ایک مظلومہ کی دعا کی قبولیت	363	ماہر کتب یہود حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ
404	حضرت علی رضی اللہ عنہ کی کنیت ابو تراب	363	حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا بنت جحش
406	بوقت خطبہ بھی تحیۃ المسجد کی دو رکعت پڑھنا درست ہے	365	نماز میں عورت کا لباس
407	مساجد کی غیر معمولی آرائش	371	سجدہ کرنے کے لئے مٹی ہی ہونے کی شرط نہیں ہے
408	تعمیر مسجد نبوی ﷺ کی ایک اور تفصیل	373	جو توں میں نماز بشرطیکہ وہ پاک ہوں

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
470	نماز مغرب کا وقت	409	اہل علم و فضل اور کھیتی باڑی
471	نماز عشاء یا عتمہ	410	اہل اللہ کی خدمت سے تقرب حاصل کرنا
479	نماز فجر اندھیرے میں پڑھنے کا بیان	412	شاعر و بار رسالت کا ذکر خیر
481	دوبند میں نماز فجر غلس میں	412	مساجد میں جنگی صلاحیتوں کی مشق
488	قضا نماز کے لئے اذان دینا	413	مساجد میں مسائل بیع و شراء
489	جو نماز جہاد کی وجہ سے رہ گئی	415	حضرت مریم علیہا السلام اور ان کی والدہ کا قصہ
492	نماز عشاء کے بعد دین کی بات کرنا	416	مسجد میں قید کرنا
495	اذان کی ابتدا	418	شہادت حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ
496	اقامت یعنی اکہری تکبیر کہنے کا بیان	418	امام بخاری رحمہ اللہ کا مقام اجتہاد
498	ترجیع کے ساتھ اذان	420	فضیلت سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ
498	اس بارے میں مولانا انور شاہ مرحوم کا موقف	427	کاش امت مسلمہ وصیت نبوی کو یاد رکھتی
499	احناف کا رویہ	429	حضرت امام ابوحنیفہ کی طرف ایک غلط عقیدہ کی نسبت
501	اذان سن کر شیطان کا بھاگنا	433	سترے کے مسائل
505	بارش میں اذان	434	نماز کے آگے سے گزرتا
507	سحری کی اذان		حضرت امامہ بنت زینب رضی اللہ عنہا رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبوب
510	نماز مغرب سے قبل دو رکعتیں	445	نواہی
513	سفر میں اذان	447	کفار قریش کے لئے نام بنام بدو دعا کرنا
516	مقتدی نماز کے لئے کب کھڑے ہوں	447	مومن کا آخری ہتھیار دعا ہے
517	اذان و تکبیر کے بعد مسجد سے باہر جانا	449	نماز کے اوقات کی تحقیق
520	تارکین جماعت کے لئے وعید	453	امت کا افتراق
520	نماز باجماعت کا ثواب	455	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا نماز کے لئے اہتمام
527	سات خوش نصیب جن کو عرش الہی کا سایہ میسر آئے گا	457	ظہر کو ٹھنڈا کرنے کا مطلب
529	فرض نماز کے ہوتے ہوئے کوئی نماز نہیں	457	دوزخ کا شکوہ
530	حضرت سیدنا زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کی کہانی	459	امام بخاری کا اسلوب تفسیر
534	بیمار کا سہارے کے ساتھ مسجد میں آنا	461	دو نمازوں کا جمع کرنا
534	معذور اپنے گھر میں نماز پڑھ سکتا ہے	463	نماز عصر کا وقت
540	جلوس استراحت	463	حضرات احناف کی عجیب کاوش
541	امامت کی شرائط	467	نماز کی ایک رکعت پانا
541	حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی امامت	468	یہود و نصاریٰ اور مسلمانوں کی مثال

صفحہ نمبر	مضمون	صفحہ نمبر	مضمون
627	رکوع و سجود میں سکون و طمینان	550	امام بیٹھ کر نماز پڑھائے اور مقتدی کھڑے ہوں
632	رکوع و سجود کی تسبیح	553	قرآن سے دیکھ کر نماز میں قراءت کرنا
640	دیدار الہی اور کلام الہی	555	بدعتی کی اقتدا درست نہیں
646	جلسہ استراحت سنت ہے	558	امام نفل پڑھ رہا ہو اور مقتدی فرض
647	امام شوکانی کا ایک ارشاد گرامی	566	نماز میں رونا
650	حنفیہ کا ایک قیاس فاسد بمقابلہ نص	567	صفوں کا برابر کرنا
650	حضرت امام ابو حنیفہ <small>رحمۃ اللہ علیہ</small> کی ایک وصیت	570	قدم سے قدم ملانا
652	قعدے کا مسنون طریقہ	572	امام کی دائیں جانب کھڑے ہونا
654	شرک کی برائی کا بیان	576	امام مقتدی کا سميع الله لمن حمدہ کہنا
656	بہت سے مقاصد پر مشتمل ایک پاکیزہ دعا	579	مسئلہ رفع الیدین
661	ایک مترجم بخاری کا ارشاد نہ تضاد	579	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا رفع الیدین کرنا
664	معاندین اسلام پر ایک پھٹکار کا بیان	585	منکرین رفع الیدین کے دلائل اور ان کے جوابات
668	مستحب کام کو واجب کرنا شیطان کی طرف سے ہے	587	سینے پر ہاتھ باندھنے کا بیان
668	بے جارائے قیاس سے کام لینا	589	بسم اللہ بلند آواز سے یا آہستہ
669	انبیاء کا خواب بھی وحی کے حکم میں ہے	593	نماز میں ادھر ادھر دیکھنا
674	ایک حدیث کے ترجمہ میں تحریف	597	امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنا
675	یہ ایمان ہے یا کفر کہ پیغمبر کا فرمودہ.....	597	ائمہ کرام سے فاتحہ کا ثبوت
675	امام بخاری مجتہد مطلق	606	مختلف نمازوں میں قراءت قرآن
676	مساجد میں نماز کے لئے عورتوں کا آنا	618	بلند آواز سے آمین کا مسئلہ
677	حالات حضرت عبداللہ بن عباس <small>رضی اللہ عنہ</small>	621	بلند آواز سے آمین اور علمائے احناف
679	حضرت عبداللہ بن عمر <small>رضی اللہ عنہما</small> کے حالات	625	فاتحہ کے بغیر رکوع کی رکعت

عرض ناشر

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين نبينا محمد وعلى آله وأصحابه

اجمعين أما بعد!

امیر المؤمنین فی الحدیث ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل البخاری کی مایہ ناز کتاب صحیح بخاری قرآن مجید کے بعد سب سے صحیح ترین کتاب ہے جو خاتم النبیین محمد عربی ﷺ کے فرامین پر مشتمل ہے۔ رسول اللہ ﷺ کی احادیث کو جمع کرنا، ان کے ارشادات کو صفحہ قرطاس کی زینت بنانا، آپ کے شب و روز کو احاطہ تحریر میں لانا اور آپ کی صورت و سیرت کو الفاظ کا روپ دینا انتہائی خوش نصیب لوگوں کا کام ہے۔ اللہ تعالیٰ محدثین کرام کی قبروں کو منور فرمائے اور جنت کا باغیچہ بنائے۔ جنہوں نے ایک ایک حدیث مبارکہ کے حصول کے لیے ہزاروں میل کی مسافت طے کر کے کتب احادیث کا نادر خزانہ مرتب فرمایا۔ آمین

پھر وہ لوگ بھی بہت بلند بخت ہیں جو ایسے علمی خزینے طباعت کے مراحل سے گزار کر قارئین کی راہنمائی کے لیے پیش کرتے ہیں۔ یہ اللہ تعالیٰ کا خاص احسان اور خصوصی کرم نوازی ہے کہ مجھ جیسے خاکسار کو اس سعادت مندی کے لیے چن رکھا ہے اور بفضلہ و تقا فوقاً کتب احادیث کی خدمت کا موقع میسر آتا ہے۔ اس سے قبل بھی گلستانِ محمدی ﷺ کے کئی پھول ہم اپنی استطاعت کے مطابق ہدیہ قارئین کر چکے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی توفیق اور رحمت سے صحیح بخاری شریف کو بھی تین مجلدات میں طبع کیا ہے جو بازار میں دستیاب ہے۔

اس کے علاوہ صحیح مسلم شریف تین مجلدات میں طبع ہو چکی ہے امام بخاری رحمہ اللہ کی کتاب جزء رفع الیدین، اور اس کے ساتھ ساتھ امام موصوف کی کتاب جزء القراءة حافظ زبیر علی زئی کے فاضلانہ قلم سے نصر الباری فی جزء القراءة للإمام البخاری کے نام سے چھپ چکی ہے۔ امام صاحب کی ہی کتاب، کتاب الضعفاء حافظ زبیر علی زئی کے افادہ جات کے ساتھ تحفۃ الاقویاء کے نام سے طبع ہو چکی ہے۔ مؤطا امام مالک جو کہ امام دارالبحرہ امام مالک رحمہ اللہ کی مایہ ناز کتاب اور قدیم ترین مجموعہ حدیث ہے دارالعلم کی طرف سے معیاری اور خوبصورت انداز میں زیور طباعت سے آراستہ ہو کر پذیرائی حاصل کر چکی ہے یاد رہے یہ امام ابن القاسم رحمہ اللہ کی روایت کردہ ہے اور فاضل محقق اور نامور عالم دین جناب حافظ زبیر علی زئی صاحب نے اس نسخہ کا پہلی دفعہ اردو ترجمہ اور فوائد حدیث کے ساتھ ساتھ احادیث کی تحقیق کا کام مکمل کر کے اس کی افادیت میں قابل ذکر اضافہ کر دیا ہے۔

ہم حدیث شریف کی مشہور کتاب مشکوٰۃ النصاب بھی جدید و عام فہم ترجمہ اور تخریج کے ساتھ پیش کرنے کی سعادت حاصل کر چکے ہیں۔

اب اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے صحیح بخاری شریف کو شرح کے ساتھ ہدیہ قارئین کر رہے ہیں۔

ترجمہ و تشریح مولانا محمد داؤد اور از رحمہ اللہ کے تحریر کردہ ہیں، تخریج فضیلۃ الشیخ احمد زہودہ و فضیلۃ الشیخ احمد عنایہ کی ہے۔ جبکہ اس کا علمی مقدمہ جناب حافظ زبیر علی زئی رحمہ اللہ نے غیر معمولی محنت کے ساتھ عالمانہ انداز میں تحریر فرمایا ہے۔

استاذ محترم فضیلۃ الشیخ حافظ عبدالستار الحماد نے نظر ثانی اور مشکل مقامات کو آسان فہم کرنے کے ساتھ ساتھ نہایت جامع اور تحقیقی مقدمہ تحریر کیا ہے۔

احادیث مبارکہ کے نمبر (ترقیم) محمد فواد عبدالباقی کے لگائے گئے نمبروں کے مطابق ہیں۔ جبکہ ترتیب میں نسخہ ہندیہ کو مد نظر رکھا گیا ہے۔

اہل فن نے بازار میں موجود بعض نسخہ جات میں اغلاط کی نشاندہی کی ہے انہیں دور کر کے صحیح ترین عبارت نقل کرنے پر خصوصی توجہ دی گئی ہے اور اپنی استطاعت کے لحاظ سے کوشش کی گئی ہے کہ یہ نسخہ بہترین اور معیاری ہو مگر بشری کمزوری کے تحت کوئی انسان بھی غلطی سے مبرا نہیں اگر قارئین یا اہل فن کسی قسم سے مطلع ہوں تو ضرور آگاہ فرمائیں، شکریہ کے ساتھ تصحیح کر دی جائے گی۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ اس عظیم کاوش کو میرے لیے اور ہر اس شخص کے لیے ذخیرہ آخرت بنائے جس نے کسی طور بھی اس کی تیاری میں حصہ لیا ہے۔ (آمین)

ناشر

تقدیم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين محمد وآله واصحابه

واتباعه وإخوانه أجمعين وبعدا

تمام اہل علم کا اس امر پر اتفاق ہے کہ قرآن کریم صرف الفاظ یا معانی کا نام نہیں بلکہ الفاظ و معانی کے مجموعے کو قرآن کہا جاتا ہے اور یہ بھی ایک اہل حقیقت ہے کہ قرآن کے معانی، الفاظ قرآن سے جداگانہ حیثیت رکھتے ہیں وہ اس طرح کہ قرآن کریم کے معانی سمجھانے کے لیے ایسے نئے الفاظ استعمال کرنا انتہائی ضروری ہیں جو الفاظ قرآن کے علاوہ ہوں، حدیث نبوی دراصل قرآنی الفاظ کے معانی کا نام ہے اور یہی قرآن کا بیان ہے جس کے متعلق ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿ثُمَّ رَأَوْا عَلَيْكَ بَيِّنَاتٌ﴾ (٧٥/ الفیامۃ: ١٩)

”پھر ہمارے ذمے اس کا بیان کرنا ہے۔“

اس آیت کریمہ سے معلوم ہوا کہ قرآن اور اس کا بیان دونوں اللہ کی طرف سے ہیں اور دونوں کی حفاظت اللہ تعالیٰ نے اپنے ذمے لی ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾ (١٥/ الحجر: ٩)

”ہم نے ہی یہ ذکر نازل کیا اور ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔“

اور اس حفاظت کے تین مراحل ہیں:

- ① اللہ تعالیٰ نے الفاظ قرآن اور ان کی مرادات کو اپنی حفاظت کے ساتھ سینہ نبوت میں اتار کر جمع اور محفوظ کیا۔
 - ② رسول اللہ ﷺ نے حفاظت الہیہ کی مدد سے قرآنی الفاظ کو تلاوت کے ذریعے اور اس کے بیان کو اپنے افعال و اقوال اور تقریرات کے ذریعے اپنے صحابہ کرام کو منتقل فرمادیا۔
 - ③ اس کے بعد قرآن اور اس کا بیان دونوں صحابہ کرام سے تابعین اور تبع تابعین تک پھر سینہ بہ سینہ ہوتے ہوئے ہم تک پہنچے۔
- اللہ تعالیٰ نے قرآن و بیان کی حفاظت کے لیے مندرجہ ذیل تین ذرائع پیدا فرمائے:
- ۱۔ تعامل امت: قرآن کریم کے احکام کی تعمیل جس طرح رسول اللہ ﷺ کرتے تھے، آپ کے صحابہ کرام بھی آپ کے نقش قدم پر چلتے ہوئے آپ کی اتباع کرتے۔ رسول اللہ ﷺ لوگوں کے درمیان کتاب اللہ اور اپنے صواب دیدی اختیارات کے مطابق فیصلے کرتے اور لوگ ان فیصلوں کو ماننے کے پابند ہوتے، شریعت کے احکام کی بجا آوری کا دوسرا نام تعامل امت ہے، اس کے ذریعے قرآن و سنت کو محفوظ کیا گیا۔

ب۔ حفظ و سماع: حفاظت حدیث کا دوسرا ذریعہ احادیث مبارکہ کا سننا، اسے یاد رکھنا اور دوسروں تک پہنچانا تھا، اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ کی بطور خاص ایک دعا کتب حدیث میں مروی ہے، فرماتے ہیں:

”اللہ تعالیٰ اس شخص کو خوش و خرم رکھے جس نے میری بات کو سنا، اسے یاد رکھا پھر اسے آگے پہنچایا، کیونکہ جن لوگوں کو

بات پہنچائی جاتی ہے، ان میں سے بہت سے ایسے ہو سکتے ہیں جو براہ راست سننے والوں سے اُسے زیادہ یاد رکھتے ہوں۔“

ج۔ کتابت حدیث: حفاظت حدیث کا تیسرا ذریعہ اس کی کتابت و تحریر ہے اور یہ صورت بھی رسول اللہ ﷺ کے حکم سے اختیار کی گئی، جب کہ آپ نے فتح مکہ کے موقع پر فرمایا تھا کہ ابوشاہ کو میرا خطبہ لکھ دو، اسی طرح رسول اللہ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کو بطور خاص کتابت حدیث کی اجازت مرحمت فرمائی تھی۔ گویا رسول اللہ ﷺ نے احادیث مبارکہ لکھنے کا خود حکم دیا جو زمانہ نبوت سے شروع ہو کر آج تک جاری ہے۔ کتابت حدیث کو ہم تین ادوار میں تقسیم کرتے ہیں۔

① دور رسالت اور عہد صحابہ میں احادیث کا بہت سا تحریری سرمایہ وجود میں آ گیا تھا۔

② حضرت عمر بن عبدالعزیز نے اپنے دور خلافت میں زبانی اور تحریری احادیث کی جمع و تدوین کا حکم حضرت محمد بن مسلم بن شہاب زہری کو دیا جو اپنے وقت کے بہت بڑے حافظ حدیث تھے۔

③ یہ دور چوتھی صدی کے خاتمہ تک پھیلا ہوا ہے اس دور میں مسند نویسی کا آغاز ہوا، ان مسانید میں محدثین کرام نے صحیح و ضعیف روایات کو بلا امتیاز جمع کیا بالآخر سلطان المحدثین ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری نے سب سے پہلے ایسی کتاب لکھی جو صحت کے اعتبار سے اعلیٰ درجہ کی حامل تھی، پھر ان کے تلمیذ رشید امام مسلم بن حجاج نے صحیح مسلم ترتیب دی، اس کے بعد سنن اربعہ کی تدوین ہوئی۔ فن حدیث پر جس قدر کتابیں لکھی گئی ہیں ان میں سے ایک صحیح بخاری ہے جس کی شرح قارئین کے ہاں پیش کی جا رہی ہے۔

سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب سورہ جمعہ نازل ہوئی تو ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ میں نے آپ سے سوال کیا یا رسول اللہ! سورہ جمعہ کی اس آیت کریمہ کے مصداق کون لوگ ہیں۔

﴿وَالْآخِرِينَ مِنْهُمْ لَنَأْتِيَنَّكَ حَقُّوهُمْ ط﴾ (الجمعة: ۳)

”اور انہی میں سے کچھ دوسرے لوگ ہیں جو ابھی ان سے نہیں ملے۔“

رسول اللہ ﷺ نے میرے سوال کا کوئی جواب نہ دیا میں نے تین مرتبہ یہی سوال دہرایا، اس وقت ہم لوگوں میں حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ بھی بیٹھے ہوئے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے اپنا دست مبارک ان کے سر پر رکھ کر فرمایا: ”اگر ایمان ثریا ستارے پر بھی ہوتا تو ان لوگوں میں سے کئی لوگ وہاں تک پہنچ جاتے اور اسے وہاں سے حاصل کرتے۔“ (صحیح بخاری، التفسیر: ۸۹۷)

رسول اللہ ﷺ نے اس آیت کا مصداق اہل فارس کو ٹھہرایا کہ یہ لوگ دوسروں سے بڑھ کر دین اسلام کی خدمت کریں گے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ صحابہ کرام کے دور کے بعد اسلام کی نشر و اشاعت کا جتنا کام اہل فارس نے سرانجام دیا دوسروں کے حصہ میں یہ سعادت نہ آ سکی۔ بڑے بڑے محدثین اور فقہاء کی اکثریت اسی علاقہ سے تعلق رکھتی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ بھی اسی علاقہ سے تعلق رکھتے ہیں کیونکہ اس وقت بخارا ملک فارس کا حصہ تھا۔ امام بخاری نے دین اسلام کی سر بلندی کے لیے جو خدمات انجام دی ہیں۔ ان کا سلسلہ بہت وسیع ہے۔ سروسرست ہم امام بخاری کی حیات طیبہ اور ان کی تالیف صحیح بخاری کے متعلق کچھ گزارشات پیش کرنا چاہتے ہیں چنانچہ یہ گفتگو دو حصوں پر مشتمل ہوگی۔

حالات امام بخاری رحمہ اللہ

نام و نسب

ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ بن بردزبہ جعفی بخاری۔

بردزبہ، فارسی زبان کا لفظ ہے جس کا معنی زراعت پیشہ ہے۔ چونکہ یہ کھیتی باڑی کرتے تھے۔ اس لیے بردزبہ کے نام سے مشہور ہوئے۔ امام بخاری کے جد اعلیٰ بردزبہ اپنے آبائی مذہب پر جمی تھے، ابراہیم کے والد مغیرہ، یمان جعفی کے ہاتھ پر مسلمان ہوئے۔ اس زمانہ میں دستور کے مطابق جو شخص کسی کے ہاتھ پر مسلمان ہوتا وہ اسی کے قبیلہ کی طرف منسوب ہوتا تھا۔ اس بنا پر آپ جعفی کہلائے۔ چونکہ عرب قبول اسلام کے ربط خاص کو ولایت اسلام سے تعبیر کرتے تھے اور پھر اس ولایت کی شاخیں دور تک پھیلتی جاتی تھیں، اسی سے وہ اپنی نسبتیں قائم کر لیتے تھے۔ امام بخاری کو بھی ان کے جد اعلیٰ کی نسبت ولایت سے جعفی کہا جاتا ہے۔ چونکہ آپ بخارا میں پیدا ہوئے تھے اس بنا پر آپ بخاری کہلائے یعنی آپ کی دو نسبتیں ہیں ایک وطن بخارا کی وجہ سے اور دوسری ولایت اسلام کی بنا پر ہے۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۶۹)

ولادت و وفات

آپ ۱۳ شوال ۱۹۴ھ بمطابق ۲۱ جولائی ۸۱۰م بعد از نماز جمعہ بخارا شہر میں پیدا ہوئے۔ بخارا روس کے علاقہ ازبکستان میں ماوراء النہر کے بڑے شہروں میں سے ایک شہر ہے۔ جو چین، ایران اور افغانستان کی سرحدوں کی شاہراہ پر واقع ہے، اس شہر میں ان تینوں ملکوں کے راستے آ کر آپس میں ملتے ہیں۔ آپ نے ۳۰ رمضان المبارک ۲۵۶ھ بمطابق ۱۳ اگست ۸۷۰م عید الفطر کی رات بوقت نماز عشاء ۶۲ سال کی عمر میں وفات پائی اور عید کے روز ہی بعد از نماز ظہر بستی خرنجک میں دفن ہوئے جو سمرقند سے چھ میل کے فاصلہ پر ہے۔ چونکہ آپ کے جنازہ میں لوگ بکثرت آئے جس کی بنا پر سواری کی تنگی پیش آئی۔ اسی دن سے اس بستی کا نام خرنجک مشہور ہو گیا۔

امام بخاری کو دفن کرنے کے لیے جب قبر میں رکھا گیا تو مٹی سے کستوری کی طرح خوشبو آنے لگی، یہ خوشبو کئی دن تک آتی رہی، لوگ آپ کی قبر سے خوشبو والی مٹی اٹھا کر لے جاتے تھے۔ حتیٰ کہ قبر کے ارد گرد لکڑی کا جنگل لگا دیا گیا، تاکہ وہ محفوظ رہے۔ عبد الواحد بن آدم طوالتی کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو خواب میں دیکھا، آپ اپنے صحابہ کرام کے ہمراہ ایک مقام پر کھڑے ہیں گویا آپ کسی کا انتظار کر رہے ہیں۔ میں نے سلام کیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! آپ یہاں کس کے انتظار میں ہیں۔ آپ نے فرمایا محمد بن اسماعیل بخاری کا انتظار کر رہا ہوں۔

مجھے چند دنوں کے بعد امام بخاری کی وفات کا پتہ چلا تو میں نے دیکھا کہ ان کی وفات کا وہی وقت تھا جس وقت میں نے

رسول اللہ ﷺ کو خواب میں کسی کا انتظار کرتے دیکھا تھا۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۸۸)

بچپن کے حالات

امام بخاری رحمہ اللہ ابھی چھوٹے ہی تھے کہ ان کے والد اسماعیل بن ابراہیم کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ پھر ان کی والدہ نے ان کی تربیت کی جو بہت صبر کیش اور حلیم الطبع تھیں۔ نیز وہ بہت عبادت گزار اور مستجاب الدعوات تھیں، چنانچہ امام بخاری بچپن میں کسی مرض کی وجہ سے دونوں آنکھوں کی بینائی سے محروم ہو گئے تو ان کی والدہ کو بہت صدمہ ہوا، اللہ کی بارگاہ میں رورو کر دعائیں کیں کہ لخت جگر کی بینائی واپس آ جائے، بالآخر اللہ تعالیٰ نے شب خیزی کی دعاؤں کو شرف قبولیت سے نوازا، آپ نے ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام کو خواب میں دیکھا، انہوں نے آپ کو بشارت دی کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کے لخت جگر کی بصارت واپس کر دی ہے، چنانچہ صبح جب نیند سے بیدار ہوئیں تو دیکھا کہ بیٹے کی آنکھیں روشن ہیں۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۶۹)

امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں ابھی قرآن مجید حفظ کر رہا تھا کہ مجھے احادیث حفظ کرنے کا شوق پیدا ہوا۔ جب میں مکتب سے فارغ ہوا تو اس وقت میری عمر تقریباً دس برس تھی۔ میں نے قرآن مجید حفظ کر لیا تھا اور کچھ ابتدائی کتابیں بھی پڑھ لی تھیں۔ اس کے بعد میں نے مختلف اساتذہ کے پاس آنا جانا شروع کر دیا چنانچہ میں ایک دن امام داغلی کے پاس حاضر ہوا تو وہ حاضرین کے سامنے احادیث بیان کر رہے تھے۔ انہوں نے ایک حدیث کی سند بایں الفاظ پڑھی:

”سفیان عن ابی الزبیر عن ابراہیم“

یعنی سفیان، ابو زبیر سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے ہیں۔

میں نے انہیں عرض کیا کہ ابو الزبیر، ابراہیم سے روایت نہیں کرتا، اس پر امام داغلی نے مجھے ڈانٹ پلائی تو میں نے عرض کیا اگر آپ کے پاس اصل نسخہ ہے تو ملاحظہ فرمائیں۔ وہ گھر تشریف لے گئے، اصل نسخہ دیکھنے کے بعد مجھے مخاطب ہو کر فرمایا:

”اے لڑکے! تو نے کیسے کہا تھا؟“

میں نے انہیں بتایا کہ سفیان، زبیر سے روایت کرتے ہیں اور زبیر، عدی کے بیٹے ہیں وہ ابراہیم سے بیان کرتے ہیں۔ اس کے بعد امام داغلی نے قلم پکڑا اور اپنی کتاب میں غلطی کی اصلاح کر لی کیونکہ وہاں ابو الزبیر ہی لکھا ہوا تھا جو دراصل زبیر بن عدی تھا لیکن امام داغلی کی کتاب میں غلط لکھا گیا تھا۔ اس وقت کسی نے امام بخاری سے پوچھا کہ جب آپ نے امام داغلی کی غلطی پکڑی تو اس وقت آپ کی کتنی عمر تھی؟ آپ نے فرمایا کہ میری عمر اس وقت گیارہ سال تھی۔ آپ نے مزید فرمایا کہ جب میں نے سوٹھویس سال میں قدم رکھا تو اس وقت میں نے عبداللہ بن مبارک اور امام وکیع کی کتابیں یاد کر لی تھیں اور اہل الرائے کے کلام کو بھی خوب سمجھنا شروع کر دیا تھا۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۶۹)

اللہ تعالیٰ نے امام بخاری رحمہ اللہ کو بچپن میں ہی بے مثال قوت و حافظہ سے نوازا تھا چنانچہ حاشد بن اسماعیل بیان کرتے ہیں:

”امام بخاری ہمارے ساتھ حدیث حاصل کرنے کے لیے مشائخ بصرہ کے پاس آتے جاتے تھے اور آپ اس وقت بچپن میں تھے، سولہ دن گزر گئے، آپ کے ساتھ والے تو احادیث لکھتے لیکن آپ انہیں قلمبند نہیں کرتے تھے، آپ کے ساتھیوں نے آپ کو ملامت کی تو امام بخاری نے فرمایا تم اپنی کاپیاں لاؤ ہم نے اپنی کاپیاں نکالیں جن میں

پندرہ ہزار سے زیادہ احادیث لکھی ہوئی تھیں۔ آپ نے وہ سب کی سب زبانی پڑھ دیں حتیٰ کہ ہم آپ کے حافظہ سے اپنی کاپیوں کی اصلاح کرتے تھے۔ (فتح الباری ص: ۶۷)

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری کا حافظہ بچپن میں ہی بہت تیز تھا۔ نیز یہ بھی پتہ چلا کہ آپ چھوٹی عمر میں بہت سا علم حاصل کر چکے تھے۔

ذہانت بخاری

اللہ تعالیٰ نے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو ذہن رسا اور قوی حافظہ عطا فرمایا تھا چنانچہ آپ نے اسناد سمیت لاکھوں احادیث یاد کر رکھی تھیں۔ آپ کا اپنا بیان ہے:

مجھے ایک لاکھ صحیح احادیث اور دو لاکھ غیر صحیح احادیث یاد ہیں۔

بلکہ آپ فرماتے ہیں کہ سند میں کوئی تابعی ہو یا صحابی میں ان کی ولادت، جائے پیدائش اور سن وفات الغرض سب کچھ جانتا ہوں، ایک دفعہ امام بخاری کے سامنے کسی نے ان کے شیخ امام اسحاق بن راہویہ کا یہ قول پیش کیا:

”میں اپنی کتاب میں ستر ہزار احادیث کو دیکھتا ہوں۔“

یہ سن کر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا:

”شاید اس زمانے میں کوئی ایسا شخص بھی ہو جو دو لاکھ احادیث اپنی کتابوں میں دیکھتا ہو۔“

امام بخاری نے اگرچہ اپنا نام نہیں لیا لیکن ان کی مراد اپنے نفس کی طرف اشارہ کرنا تھا۔ (مقدمہ فتح الباری ص: ۶۸)

ایک مرتبہ امام بخاری بغداد تشریف لے گئے تو بغداد کے مشائخ نے جمع ہو کر امام بخاری سے امتحان لینے کا پروگرام بنایا۔ امتحان کا طریقہ یہ طے ہوا کہ دس علما کو مقرر کیا گیا اور ہر عالم کو دس احادیث دی گئی۔ پھر انہوں نے سند اور متن میں تبدیلی کی کہ ایک حدیث کی سند کو دوسری حدیث کے متن کے ساتھ ملا دیا گیا۔ دوسری حدیث کا متن کسی اور حدیث کی سند کے ساتھ ملا دیا۔ اس طرح انہوں نے سو کی تعداد میں مقلوب احادیث تیار کیں۔ ہر ایک عالم کی ڈیوٹی لگائی گئی کہ جب مجلس خوب جم جائے تو باری باری ان احادیث کو امام بخاری پر پیش کیا جائے۔ جب بغداد میں مجلس حدیث قائم ہوئی جس میں مقامی اور بیرونی بے شمار لوگ موجود تھے اور اہل مجلس جب مطمئن ہو کر بیٹھ گئے تو طے شدہ پروگرام کے مطابق ان دس علما میں سے ایک عالم امام بخاری کے سامنے آیا اور ایک مقلوب حدیث پیش کی۔ امام بخاری نے فرمایا میں اسے نہیں پہچانتا۔

جب اس نے دوسری حدیث بیان کی تو امام بخاری نے وہی جواب دیا کہ میں اسے نہیں جانتا۔ اس طرح اس نے اپنی دس احادیث پوری کر لیں۔ امام بخاری ہر حدیث کے متعلق یہی کہتے تھے۔ میں اسے نہیں پہچانتا۔

پہلے شخص کے بعد دوسرا کھڑا ہوا، اس نے بھی طے شدہ منصوبے کے مطابق دس مقلوب احادیث پیش کیں۔ اس طرح باقی علما نے بھی باری باری احادیث کو الٹ پلٹ کر کے پیش کیا۔ امام بخاری ہر ایک پر یہی کہہ دیتے تھے میں اس حدیث کو نہیں پہچانتا۔ پھر مجلس میں سے کچھ حضرات تو منصوبے کی اتہ تک پہنچ گئے اور کچھ تذبذب کا شکار ہونے لگے اور امام بخاری کے حافظہ اور ذہانت میں

شک و شبہ کرنے لگے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے پہلے شخص کو بلوایا اور اسے کہا تو نے سب سے پہلے یہ حدیث اس طرح پڑھی جب کہ صحیح حدیث اپنے متن اور سند کے ساتھ اس طرح ہے پھر اس کی پیش کردہ دوسری مقلوب حدیث پڑھی اور حدیث کے اصل متن اور سند کی نشاندہی فرمائی اسی طرح باقی آٹھ احادیث درست کر کے بتائیں پھر آپ نے دوسرے شخص کو بلوایا اور اسے پیش کردہ مقلوب احادیث صحیح متن اور سند کے ساتھ بتائیں۔ اسی طرح ہر آدمی کو بلاتے رہے اور ہر ایک کی دس مقلوب احادیث کو صحیح سند اور متن کے ساتھ بتاتے رہے۔

اس واقعہ کو حافظ ابن حجر نے اپنی سند کے ساتھ بیان کیا ہے۔ اس کے بعد بایں الفاظ اس پر تبصرہ کیا ہے:

”اس واقعہ کو سننے کے بعد انسان امام بخاری رحمہ اللہ کے حافظ کا سکہ تسلیم کر لینے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ لیکن اس مجلس میں ایک صحیح احادیث کا بیان کر دینا کوئی تعجب انگیز بات نہیں بلکہ تعجب و حیرت اس بات پر ہے کہ آپ نے مقلوب شدہ سوا حدیث کو صرف ایک دفعہ سن لینے کے بعد انہیں اسی ترتیب کے ساتھ یاد کر لیا اور اسی مجلس میں انہیں دہرایا۔

(مقدمہ فتح الباری ص ۶۷۹)

حافظ ابن حجر نے مذکورہ واقعہ سے ملتا جلتا ایک اور واقعہ بھی بیان کیا ہے فرماتے ہیں:

سمرقند میں چار صد محدث تھے، انہوں نے ایک مرتبہ شامی اسناد کو عراقی اسناد کے ساتھ اور عراقی اسناد کو شامی اسناد کے ساتھ ملا دیا۔ اسی طرح حجازی اسناد کو یمنی اسناد کے ساتھ خلط ملط کیا۔ یہ مجموعہ تیار کر کے انہوں نے امام بخاری کے سامنے پیش کیا۔ انہیں خیال تھا کہ اس طرح ہم امام بخاری کی غلطی پکڑ لیں گے، لیکن ان کا یہ خواب شرمندہ تعبیر نہ ہوا۔ انتہائی کوشش کے باوجود وہ امام بخاری کی ایک غلطی بھی نہ پکڑ سکے۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۸۰)

اسید بن ابی جعفر والی بخارا کہتے ہیں:

”ایک دن مجھے امام بخاری رحمہ اللہ فرمانے لگے کتنی ہی احادیث میں نے بصرہ میں سنیں، میں نے انہیں شام میں جا

کر لکھا اور کتنی ہی احادیث میں نے شام میں سنیں اور انہیں معر جا کر لکھا۔ میں نے امام بخاری سے پوچھا آپ مکمل

احادیث اسی طرح لکھتے رہے تو امام بخاری خاموش رہے۔“ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۸۰)

امام بخاری رحمہ اللہ نے خاموشی سے ”نعم“ میں جواب دیا ہے کیونکہ دیگر واقعات اس امر کی شہادت دیتے ہیں کہ امام بخاری

ایک ہی دفعہ سننے سے اسے یاد کر لیتے تھے۔ آپ کے متعلق حضرت قتیبہ فرماتے ہیں:

”اگر محمد بن اسماعیل صحابہ کرام میں ہوتے تو ایک نشانی کی صورت اختیار کر جاتے۔“ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۷۴)

حافظ رجا بن رجا کہتے ہیں کہ محمد بن اسماعیل کی برتری دوسرے علما پر اس طرح ہے جس طرح مردوں کو عورتوں پر فضیلت

حاصل ہے۔ اور آپ اللہ کی نشانیوں میں سے ایک نشانی تھے جو روئے زمین پر چلتی پھرتی نظر آتی تھی۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۷۶)

بہر حال امام بخاری حفظ احادیث، تیزی ذہن، دقت نظری، کثرت فقہیت، علل حدیث کی وسعت، معرفت اسانید، قوت

حافظ اور ملکہ اجتہاد و استنباط میں اپنی مثال آپ تھے۔

رحلات بخاری

محدثین کی اصطلاح میں ”رحلہ“ اس سفر کو کہا جاتا ہے جو حدیث یا اس کی عالی سند حاصل کرنے کے لیے کیا جاتا ہے۔ قرآن مجید میں اس مبارک سفر کا ذکر ہے چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ﴾ (۹/ التوبة: ۱۲۲)

”پھر ایسا کیوں نہ ہوا کہ ہر گروہ میں سے کچھ لوگ دین میں سمجھ پیدا کرنے کے لیے نکلتے، تاکہ جب وہ ان کی طرف واپس جاتے تو اپنے لوگوں کو ڈراتے شاید وہ اس طرح برے کاموں سے بچے رہیں۔“

اس آیت کریمہ کے پیش نظر صحابہ کرام اور تابعین عظام کو اس قسم کے علمی سفر کا بہت شوق تھا۔ ایک حدیث کے حصول کے لیے مہینوں سفر کی صعوبتیں برداشت کرتے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ بن برید کہتے ہیں کہ ایک صحابی مدینہ طیبہ سے سفر کر کے مصر میں حضرت فضالہ بن عبید اللہؓ کے پاس پہنچے، جب ملاقات ہوئی تو دیکھا کہ وہ اپنی اونٹنی کو گھاس کھلا رہے ہیں۔ حضرت فضالہؓ نے انہیں دیکھتے ہی خوش آمدید کہا، یہ سن کر صحابی مذکور نے حضرت فضالہؓ سے کہا میں آپ کے پاس ملاقات کی غرض سے نہیں آیا بلکہ میرے آنے کا مقصد وحید یہ ہے کہ آپ اور میں دونوں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک حدیث سنی تھی مجھے امید ہے کہ آپ کو وہ یاد ہوگی اور آپ اسے بھولے نہیں ہوں گے، حضرت فضالہؓ نے پوچھا وہ کونسی حدیث ہے؟ اس کے بتانے سے انہوں نے پوری حدیث ان سے بیان کی۔ (مسند امام احمد ج ۲۲ ص ۶۱۰)

امام بخاری رحمہ اللہ اپنی عمر کے سولہویں برس تک اپنے ہی ملک کے اساتذہ سے تحصیل علم کرتے رہے کیونکہ علمی سفر کے لیے محدثین کے ہاں یہ شرط ہے۔

”جب علمی سفر کا قصد ہو تو اپنے وطن کے شیوخ سے جس قدر احادیث مل سکیں انہیں حاصل کر لیا جائے اگرچہ وہ قلیل تعداد میں ہوں۔“

امام بخاری نے سب سے پہلے علاقہ حجاز کا ارادہ کیا جو کہ علوم شریعت کا ماویٰ اور رسول اللہ ﷺ کا مسکن اور نزول وحی کا مقام تھا۔ نیز وہ مرکز اسلام اور جملہ صحابہ کرام کی جائے سکونت تھا۔ چنانچہ آپ ۲۱۰ھ میں اپنی والدہ ماجدہ کے ہمراہ مکہ مکرمہ پہنچے اس سفر میں آپ کے بڑے بھائی احمد بھی ہمراہ تھے۔ آپ کی والدہ اور آپ کے بھائی حج سے فراغت کے بعد واپس بخارا آ گئے لیکن امام بخاری نے تحصیل علم کے لیے مکہ میں اقامت اختیار کر لی اور تکمیل کے لیے شیوخ مکہ کی درس گاہوں میں حاضری شروع کی۔ اس وقت مکہ مکرمہ میں جن شیوخ کی درس گاہیں ممتاز تھیں اور جو لوگ امام فن و مرجع خلائق تھے وہ حسب ذیل ہیں:

☆ ابوالولید احمد بن الازرقی ☆ عبداللہ بن یزید ☆ اسماعیل بن سالم صائغ

☆ ابوبکر عبداللہ بن زبیر ☆ علامہ حمیدی

ان کے علاوہ دوسرے شیوخ سے بھی کسب فیض کیا جن کا مکہ مکرمہ میں قیام تھا۔ مکہ مکرمہ سے فراغت کے بعد امام بخاری نے

مدینہ طیبہ کا رخ کیا جس کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قریب ہے کہ لوگ اونٹوں پر سوار ہو کر حصول علم کے لیے رخت سفر باندھیں، لیکن وہ عالم مدینہ سے بڑھ کر کسی عالم کو نہیں پائیں گے۔“ (مسند امام احمد ص ۲۹۹ ج ۲)

امام بخاری ۲۱۲ھ میں مدینہ طیبہ پہنچے، وہاں جن اہل علم کا چرچا تھا اور جو لوگ درس حدیث دیتے تھے ان میں سرفہرست حسب ذیل شیوخ ہیں جن سے امام بخاری رحمہ اللہ نے علم حدیث حاصل کیا:

☆ ابراہیم بن منذر ☆ مطرف بن عبد اللہ ☆ ابراہیم بن حمزہ

☆ ابو ثابت محمد بن عبد اللہ ☆ عبد العزیز بن عبد اللہ الاویسی

واضح رہے امام بخاری نے مدینہ طیبہ میں دوران اقامت اپنی کتاب تاریخ کبیر کا مسودہ چاندنی راتوں میں لکھا۔

مدینہ طیبہ سے فراغت کے بعد امام بخاری نے بصرہ کا قصد کیا جو ان دنوں وسعت علم اور اشاعت حدیث کے اعتبار سے بہت ترقی پر تھا۔ آپ نے بصرہ کا سفر چار مرتبہ کیا اور حسب ذیل شیوخ سے علم حاصل کیا۔

☆ امام ابو عاصم انبیل ☆ صفوان بن عیسیٰ ☆ بدل بن محبر ☆ حر بن عمارہ

☆ عفان بن مسلم ☆ محمد بن عمرہ ☆ سلیمان بن حرب

☆ ابوالولید الطیالسی ☆ محمد بن شان

امام بخاری نے کوفہ میں ان حضرات سے روایات لیں پھر بغداد کا رخ کیا جو سلطنت عباسیہ کا دار الحکومت تھا۔ سرکاری طور پر علماء و مشائخ کی قدر افزائی نے اس کو مرجع علوم بنا دیا تھا۔ وہاں ہر طرف سے اہل کمال جمع ہو گئے تھے۔ امام بخاری نے حصول علم کے لیے بغداد کا کئی مرتبہ سفر کیا۔ بغداد کے شیوخ مندرجہ ذیل ہیں:

☆ امام احمد بن حنبل ☆ محمد بن عیسیٰ الصباغ ☆ محمد بن سائق

☆ سرتج بن نعمان

امام بخاری رحمہ اللہ جب آخری مرتبہ بغداد سے واپس آنے لگے اور امام احمد بن حنبل سے ملاقات کرنے کے لیے آئے تو امام موصوف نے انہیں بڑے دردناک لہجہ میں فرمایا:

”آپ لوگوں، اہل زمانہ اور علم کو چھوڑ کر خراسان جا رہے ہیں۔“

جب حاکم بخارا ابوطاہر نے امام بخاری پر بہتان لگا کر بخارا بدر کرنے کا منصوبہ بنایا تو آپ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ کے اس مقولہ کو یاد کر کے بہت افسوس کرتے تھے۔ فرماتے تھے:

”اب مجھے ان کی بات یاد آتی ہے۔“

امام بخاری نے شام کا بھی سفر کیا وہاں حسب ذیل مشائخ سے علم حاصل کیا:

☆ امام یوسف فریابی ☆ ابونصر اسحاق بن ابراہیم ☆ آدم بن ابی ایاس

☆ ابوالیمان الجهم بن نافع ☆ حیوہ بن شریح

ان کے علاوہ دوسرے اہل علم معاصرین سے بھی تکمیل علم کی۔

امام بخاری رحمہ اللہ حصول علم کے لیے مصر بھی گئے اور وہاں عثمان بن صالح، سعید بن ابی مریم، عبد اللہ بن صالح، احمد بن صالح، احمد بن شعیب، اصمٰغ بن خرج، سعید بن ابی عیسیٰ، سعید بن کثیر اور یحییٰ بن عبد اللہ سے احادیث حاصل کیں۔

آپ نے مرو میں علی بن حسن، عبدان، محمد بن مقاتل، بلخ میں یحییٰ بن ابراہیم، یحییٰ بن بشر، محمد بن ابان، حسن بن شجاع، یحییٰ بن موسیٰ، امام قتیبہ، ہرات میں احمد بن ابی الولید الحنفی، نیشاپور میں یحییٰ بن یحییٰ، بشر بن حکم، اسحاق بن راہویہ، محمد بن رافع، ری میں ابراہیم بن موسیٰ اور واسطہ میں حسان بن حسان، حسان بن عبد اللہ اور سعید بن عبد اللہ سے احادیث حاصل کیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے تھے کہ میں نے صرف انہی شیوخ سے احادیث لیں ہیں جو ایمان میں کمی بیشی کے قائل تھے اور اعمال کو جزو ایمان خیال کرتے تھے، جیسا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین عظام کا موقف تھا۔ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۷۰)

طبقات شیوخ بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ نے بے شمار مشائخ سے کسب فیض کیا وہ خود فرماتے ہیں:

”میں نے ایک ہزار اسی شیوخ سے احادیث لکھی ہیں اور وہ سب کے سب محدث تھے۔“ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۷۰)

حافظ ابن حجر نے امام بخاری رحمہ اللہ کے اساتذہ کو پانچ طبقات میں تقسیم کیا ہے جو حسب ذیل ہیں:

☆ پہلا طبقہ

اس طبقہ میں وہ شیوخ شامل ہیں جنہوں نے آپ کو تابعین کے واسطہ سے احادیث سنائیں۔ جیسا کہ امام بخاری کے استاد محمد بن عبد اللہ انصاری ہیں۔ انہوں نے حمید طویل سے احادیث لیں جو حضرت انس رضی اللہ عنہ کے خاص شاگرد ہیں۔ اسی طرح امام بخاری کے استاد یحییٰ بن ابراہیم ہیں۔ جنہوں نے یزید بن ابی عبید سے احادیث روایت کیں اور یہ حضرت بھی تابعین عظام سے ہیں، امام بخاری یحییٰ بن ابراہیم سے تین واسطوں کے ذریعہ حدیث بیان کرتے ہیں۔ یعنی ایک یحییٰ بن ابراہیم دوسرے تابعی اور تیسرے صحابی، ان روایات کو ثلاثیات کہا جاتا ہے، امام بخاری کے ایک استاد ابو نعیم فضل بن دکیں ہیں۔ انہوں نے حضرت سلمان بن مہران اعمش سے احادیث بیان کی ہیں اور اعمش تابعی ہیں۔ الغرض امام بخاری کے بہت سے ایسے اساتذہ ہیں جو تابعین سے احادیث بیان کرتے ہیں۔ مشائخ بخاری میں یہ اعلیٰ طبقہ ہے۔

☆ دوسرا طبقہ

اس طبقہ میں امام بخاری کے وہ شیوخ شامل ہیں جو طبقہ اولیٰ کے ہم عصر تو ہیں لیکن ثقافت تابعین سے ان کا سامع ثابت نہیں ہے۔ مثلاً: آدم بن ایاس، ابوسہر عبد الاعلیٰ بن مسہر، سعید بن ابی مریم اور ایوب بن سلیمان وغیرہ یہ تمام حضرات طبقہ ثانیہ سے ہیں جن سے امام بخاری نے احادیث کو بیان کیا ہے۔

☆ تیسرا طبقہ

اس طبقہ میں امام بخاری کے وہ اساتذہ شامل ہیں جن کی کسی تابعی سے ملاقات ثابت نہیں ہے مثلاً سلیمان بن حرب، قتیبہ

بن سعید، نعیم بن حماد، علی بن مدینی، عبس بن معین، امام احمد بن حنبل، امام اسحاق بن راہویہ، ابو بکر بن ابی شیبہ اور عثمان بن ابی شیبہ وغیرہ۔ اس طبقہ سے روایت کرنے میں امام مسلم بھی امام بخاری کے ساتھ شریک ہیں۔

☆ چوتھا طبقہ

اس طبقہ میں امام بخاری کے وہ مشائخ شامل ہیں جو طلب حدیث میں امام بخاری کے ساتھی تھے۔ یا ان سے تھوڑا وقت پہلے علم حدیث پڑھا، مثلاً محمد بن یحییٰ ذہلی، ابو حاتم رازی، عبد بن حمید، احمد بن نصر اور محمد بن عبد الرحیم وغیرہ ان اساتذہ سے امام بخاری نے وہ احادیث روایت کی ہیں جو آپ کو پہلے تین طبقات سے نہ مل سکیں۔

☆ پانچواں طبقہ

اس طبقہ میں وہ اساتذہ شامل ہیں جو عمر اور اسناد کے اعتبار سے امام بخاری کے شاگردوں میں سے ہیں۔ مثلاً عبد اللہ بن حماد الاعلیٰ، عبد اللہ بن ابی العاص خوارزمی اور حسین بن محمد قبانی وغیرہ۔ امام بخاری نے کسی خاص فائدہ کے تحت ان سے احادیث بیان کی ہیں۔ مثلاً: ایک حدیث اپنے اساتذہ اور ساتھیوں سے نہ مل سکی تو وہ اپنے شاگردوں سے بیان کریں گے ایسا کرنے سے امام بخاری نے امام وکیع کی بات پر عمل کیا ہے آپ فرماتے ہیں:

”آدمی اس وقت تک عالم نہیں ہو سکتا جب تک وہ اپنے سے اعلیٰ، اپنے ہم عمر اور اپنے سے نیچے والے سے احادیث بیان نہیں کرتا۔“

بلکہ امام بخاری خود فرماتے ہیں کہ انسان محدث کامل اس وقت ہوگا جب وہ اپنے سے اعلیٰ، اپنے ہم عمر اور اپنے سے کم درجہ سے احادیث بیان نہ کرے۔ (مقدمۃ البخاری ص: ۶۷۰، ۶۷۱)

تلامذہ بخاری

امام بخاری کے تلامذہ ہزاروں کی تعداد میں ہیں۔ امام بخاری کے شاگرد فربری کہتے ہیں کہ جن لوگوں نے آپ سے صحیح بخاری کا سماع کیا ہے، ان کی تعداد نوے ہزار ہے۔ (مقدمۃ البخاری ص: ۶۸۶)

بہر حال امام بخاری سے روایت کرنے والوں کو ہم تین طبقات میں تقسیم کرتے ہیں۔

☆ پہلا طبقہ

اس طبقہ میں وہ مشائخ شامل ہیں جن سے امام بخاری نے کسب فیض کیا، ان میں چند ایک یہ ہیں:

☆ عبد اللہ بن محمد مسندی ☆ عبد اللہ بن نمیر ☆ اسحاق بن احمد سمراری ☆ محمد بن خلف بن قتیبہ

☆ دوسرا طبقہ

یہ طبقہ امام بخاری کے ہم عصر مشائخ پر مشتمل ہے جو آپ سے احادیث بیان کرتے ہیں۔ اس طبقہ میں مشہور مشہور تلامذہ یہ

ہیں:

☆ ابو زرعہ رازی ☆ ابو حاتم رازی ☆ ابراہیم حربی ☆ ابو بکر بن ابی عاصم ☆ موسیٰ بن ہارون

☆ محمد بن عبد اللہ بن حطین ☆ اسحاق بن احمد بن زریک فارسی ☆ محمد بن قتیبة بخاری ☆ ابو بکر اعین

☆ تیسرا طبقہ

اس طبقہ میں وہ تلامذہ شامل ہیں جن کا شمار بڑے بڑے حفاظ میں ہوتا ہے، چند ایک کے نام یہ ہیں:

☆ صالح بن محمد جزہ ☆ ابوالحسن مسلم بن حجاج قشیری ☆ ابوالفضل احمد بن مسلم

☆ ابوبکر بن اسحاق بن خزیمہ ☆ محمد بن نصر مروزی ☆ ابوعبدالرحمن احمد بن شعیب نسائی

☆ ابویسٰیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ ترمذی ☆ ابوبکر بن ابی الدنیا ☆ ابوبکر المرار

☆ حاشد بن اسماعیل ☆ ابوالقاسم البغوی ☆ حسین بن اسماعیل الحمالی

(مقدمہ فتح الباری ۶۸۷)

یہ وہ تلامذہ ہیں جنہوں نے براہ راست امام بخاری کے سامنے زانوئے تلمذ طے کیا۔ بالواسطہ تلامذہ کی تعداد میں قیامت تک اضافہ ہوتا رہے گا اور آپ کے لیے صدقہ جاریہ کا سامان پیدا ہوتا رہے گا۔

”ذالك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم۔“

مسلك بخاری

انام بخاری رحمہ اللہ فروعی اور اجتہادی مسائل میں مروجہ مسالک سے بالکل آزاد ہیں۔ مذاہب اربعہ میں سے کسی کی مخالفت یا موافقت کا انحصار تعصب یا عقیدت کی بنا پر نہیں بلکہ دلیل پر ہے۔ جیسا کہ صحیح بخاری کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے، ہمارے پاس آپ کا مسلک معلوم کرنے کا واحد ذریعہ آپ کی تالیف صحیح بخاری ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کا مسلک درج ذیل آیت کریمہ کا آئینہ دار ہے:

﴿إِنِّيَعُوْا مَا آتٰۤیَہٗم مِّن رَّبِّہُمْ وَلَا يَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِہٖ اَوَّلِیَآءَ﴾ (۷/ الاعراف: ۳)

”جو کچھ ہمارے پروردگار سے تمہاری طرف نازل کیا گیا ہے تم اس کی پیروی کرو، اس کے علاوہ دوسرے قائدین کی پیروی نہ کرو۔“

اگرچہ کچھ حضرات نے امام بخاری کو شافعی یا حنبلی لکھا ہے لیکن یہ حقیقت کے خلاف ہے بلکہ آپ مجتہد مطلق امام الفقہ اور تحریک آزادی فکر کے علمبردار ہیں جیسا کہ درج ذیل مثالوں سے معلوم ہوتا ہے۔

☆ شوافع کے نزدیک جمعہ کی ادائیگی کے لیے کم از کم چالیس آدمیوں کا ہونا ضروری ہے، امام بخاری نے ان کی تردید کرتے ہوئے بایں طور پر عنوان قائم کیا ہے:

جب لوگ نماز جمعہ کے وقت امام کو چھوڑ کر چلے جائیں تو امام اور باقی ماندہ آدمیوں کی نماز صحیح ہے۔ (کتاب الجمعہ: باب نمبر ۳۸)

پھر اس کے تحت حدیث ذکر فرمائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بارہ آدمیوں کے ساتھ نماز جمعہ ادا فرمائی جب کہ تجارتی قافلہ آنے کی وجہ سے لوگ دوران جمعہ چلے گئے تھے۔ (بخاری، الجمعہ: ۹۳۶)

☆ احناف کے ہاں جمعہ کی ادائیگی کے لیے متعدد شرائط ہیں، ان کے ہاں عام دیہاتوں میں جمعہ جائز نہیں ہے۔ امام بخاری نے اس موقف کی تردید میں درج ذیل عنوان قائم کیا:

دیہاتوں اور شہروں میں جمعہ کی ادائیگی۔ (کتاب الجمعہ باب نمبر ۱۱)

پھر ایک حدیث کا حوالہ دیا کہ مسجد نبوی کے بعد پہلا جمعہ عبدالقیس کی ایک جوانی نامی بستی میں شروع ہوا جو بحرین کے علاقہ میں تھی۔ (بخاری، الجمعہ: ۸۹۲)

☆ حنابلہ کا مشہور مسلک ہے کہ زوال آفتاب سے پہلے جمعہ جائز ہے، امام بخاری نے صراحت فرمائی کہ یہ موقف صحیح نہیں ہے۔ اور ان کی تردید میں ایک عنوان قائم کیا:

جب سورج ڈھل جائے تو جمعہ کا وقت ہو جاتا ہے۔ (کتاب الجمعہ باب نمبر ۱۶)

پھر آپ نے اس کے تحت حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ایک حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ زوال آفتاب کے بعد جمعہ پڑھتے تھے۔ (بخاری، الجمعہ: ۹۰۳)

☆ مالکی حضرات کے نزدیک بارش کی وجہ سے جمعہ چھوڑ دینا جائز نہیں ہے۔ امام بخاری نے اس موقف سے اتفاق نہیں کیا بلکہ ان کی تردید میں ایک عنوان بایں الفاظ قائم کیا:

بارش کی وجہ سے جمعہ میں حاضر نہ ہونے کی رخصت ہے۔ (کتاب الجمعہ، باب نمبر ۱۶)

اس کے تحت حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ذکر کیا کہ اگرچہ جمعہ کی ادائیگی بہت ضروری ہے تاہم بارش کی وجہ سے میں نہیں چاہتا کہ تمہیں مشقت میں ڈالوں اور تم مٹی اور کچھڑ میں لتھڑے ہوئے مسجد میں آؤ۔ (بخاری، الجمعہ: ۹۰۱)

مولانا انور شاہ کاشمیری نے امام بخاری کے مسلک کی وضاحت کرتے ہوئے لکھا ہے:

”میرے نزدیک حق بات یہ ہے کہ امام بخاری نے اپنی صحیح میں کسی مسلک کی تقلید نہیں کی بلکہ اجتہاد کا راستہ اختیار کیا

ہے، ان کی فہم و بصیرت نے جو فیصلہ کیا، اسے آزادی کے ساتھ اپنایا ہے۔ (فیض الہامی ص ۱۷۳۳۵)

مسائل میں ایک مجتہد کا دوسرے مجتہد کے ساتھ موافقت کرنا چیزے دیگر است، یہ بات مجتہد کے مقلد ہونے کی دلیل نہیں ہے۔

تالیفات بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ نے متعدد تالیفات کی صورت میں اپنا علمی ترکہ امت کے حوالے کیا ہے۔ ان تصانیف کی دو اقسام ہیں:

❶ جو آج دستیاب ہیں۔

❷ جن کا ذکر صرف مورخین نے کیا ہے۔

دستیاب تالیفات کی تفصیل حسب ذیل ہے:

❶ الجامع الصحیح: جس کا تفصیلی تذکرہ ہم آئندہ اوراق میں کریں گے۔

❷ الادب المفرد: یہ کتاب اخلاق و آداب اور معاشرتی مسائل کا مجموعہ ہے۔

- ③ جزء رفع الیدین: اسے استاذ مکرم جناب علامہ بدیع الدین راشدی رحمہ اللہ کے حواشی کے ساتھ شائع کیا گیا ہے۔
- ④ جزء القراءة: حافظ زبیر علی زئی کی تحقیق کے ساتھ مکتبہ اسلامیہ نے اسے شائع کیا ہے۔
- ⑤ کتاب الضعفاء: اس کتاب کو بھی مکتبہ اسلامیہ نے حافظ زبیر علی زئی کی تحقیق سے شائع کیا ہے۔
- ⑥ خلق افعال العباد: اس کتاب کو امام بخاری سے یوسف بن ریحان اور فربری روایت کرتے ہیں۔
- ⑦ بر الوالدین: والدین سے حسن سلوک کے متعلق اس رسالہ میں احادیث کو جمع کیا گیا ہے۔
- ⑧ التاريخ الکبیر: اسے امام بخاری نے چاندنی راتوں میں تصنیف کیا اور یہ متعدد جلدوں پر مشتمل ہے۔
- ⑨ التاريخ الاوسط۔
- ⑩ التاريخ الصغیر بھی آپ کی تالیفات سے ہیں۔

ان کے علاوہ کچھ تالیفات کا مورخین نے ذکر کیا ہے جو حسب ذیل ہیں:

- ۱۔ الجامع الکبیر ۲۔ المسند الکبیر ۳۔ التفسیر الکبیر ۴۔ کتاب المہذبہ ۵۔ کتاب الاثریۃ ۶۔ کتاب الوحدان
- ۷۔ کتاب اسامی الصحابۃ ۸۔ کتاب المسموط ۹۔ کتاب العلل ۱۰۔ کتاب الکنی ۱۱۔ کتاب الفوائد۔

(مقدمہ فتح الباری ص ۶۸۶)

ابو حاتم وراق کہتے ہیں کہ میں نے امام بخاری سے عرض کیا کہ آپ نے اپنی تمام تصانیف میں جو کچھ ذکر کیا ہے وہ آپ کو یاد ہے؟ تو امام بخاری نے جواب دیا۔

”ان تصانیف میں جو کچھ ہے ان میں سے کوئی چیز مجھ پر مخفی نہیں ہے۔ نیز میں نے تمام کتابوں کو تین تین مرتبہ تصنیف کیا ہے۔“

امام بخاری رحمہ اللہ خود فرماتے ہیں کہ میں نے ان تصانیف میں دو لاکھ سے زائد احادیث جمع کی ہیں۔ آپ اپنی تالیفات کے متعلق فرماتے ہیں:

”مجھے امید ہے کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے لیے ان تصانیف میں برکت عطا فرمائے گا۔“ (مقدمہ فتح الباری ص ۶۸۱)

ان تمام تصانیف میں سے جو قبولیت اور شہرت دوام صحیح بخاری کو اللہ تعالیٰ نے عطا فرمائی وہ دوسری کسی کتاب کے حصہ میں نہیں آئی۔ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ امام بخاری رحمہ اللہ کو اتنی عظیم محنت کا اپنے ہاں اجر جزیل عطا فرمائے اور ہمیں قیامت کے دن خدام حدیث میں اٹھائے۔ ((آمین))

احوال صحیح بخاری

کتب احادیث میں جو مرتبہ اور مقام صحیح بخاری کو حاصل ہے وہ کسی اور کتاب کو نہیں مل سکا، محدثین کرام کا یہ مقولہ مشہور ہے کہ اللہ تعالیٰ کی کتاب کے بعد صحیح ترین کتاب ”صحیح بخاری“ ہے۔

سنن نسائی کے مؤلف امام ابو عبد الرحمن نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”کتب احادیث میں محمد بن اسماعیل بخاری کی کتاب سے بہتر کوئی کتاب نہیں ہے۔“ (تاریخ بغداد، ص ۲۹۷)

شاہ ولی اللہ محدث دہلوی لکھتے ہیں کہ ”جو انسان اس کتاب کی عظمت کو تسلیم نہ کرے وہ بدعتی، مسلمانوں کی راہ کے خلاف

راستہ اختیار کرتا ہے۔“ (حجۃ اللہ الباقی، ص ۱۳۳ ج ۱)

اس عظیم کتاب کا تعارف پیش خدمت ہے

نام صحیح بخاری

”الجامع الصحيح المسند المختصر من أمور رسول الله ﷺ و سنته و أيامه۔“

اس نام سے ظاہر ہوتا ہے کہ کتاب کا موضوع صحیح اور مسند احادیث کو جمع کرنا ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے خود فرمایا ہے کہ میں نے اس کتاب میں صرف صحیح احادیث کو درج کیا ہے۔ (مقدمہ فتح الباری، ص ۷)

اس میں احادیث متعلقہ اور آثار موقوفہ اصل مقصود نہیں ہیں بلکہ انہیں محض متابعت اور تائید کے لیے پیش کیا گیا ہے، اب ہم اس نام کی مختصر وضاحت کرتے ہیں۔

الجامع

محدثین کی اصطلاح میں جامع اس کتاب کو کہتے ہیں جو مندرجہ ذیل آٹھ قسم کی احادیث پر مشتمل ہو، احکام، مناقب، سیر، آداب، تفسیر، فتن، رفاق اور عقائد۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کتاب میں حدیث کے متعلق کسی ایک صنف کو خاص نہیں کیا بلکہ انواع ثنائیہ کے متعلق احادیث

بیان کی ہیں۔

الصحيح

اصول حدیث کے اعتبار سے صحیح حدیث کی پانچ شرائط ہیں۔

① اتصال سند ② عدل راوی

③ ضبط راوی ④ عدم شذوذ

⑤ عدم علت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کتاب میں بنیادی احادیث کے لیے صحیح ہونے کا پورا پورا التزام کیا ہے۔ چنانچہ انہوں نے خود

تصریح کی ہے کہ میں نے اپنی جامع میں صحیح احادیث ہی ذکر کی ہیں۔

المسند

اس سے مراد وہ مرفوع حدیث ہے جس کی سند متصل ہو خواہ وہ حدیث قولی یا فعلی یا تقریری، اگر کسی موقع پر احادیث معلقہ اور آثار موقوفہ بیان ہوئے ہیں تو وہ اصل مقصود نہیں بلکہ انہیں صرف متابعت اور تاکید و استشہاد کے لیے پیش کیا گیا ہے، امام بخاری کا اصل مقصود احادیث مرفوعہ متصلہ بیان کرنا ہے۔

المختصر

امام بخاری رحمہ اللہ نے چھ لاکھ احادیث سے اس کتاب کا انتخاب کیا ہے۔ اس میں کمزرات و معلقات کی مجموعی تعداد نو ہزار اناسی (۹۰۷۹) ہے۔ ان میں ایک ہزار تین صد اکیاسی (۱۳۸۱) معلقات، تین صد اکیاسی (۳۸۱) متابعات اور باقی سات ہزار تین صد ستانوے (۷۳۹۷) احادیث موصول ہیں۔

من امور رسول اللہ ﷺ

اس سے مسند کی وضاحت مقصود ہے۔ یعنی اس کتاب میں رسول اللہ ﷺ کے اقوال و افعال اور تقریرات کا بیان ہوگا۔

سننہ

اس سے مراد رسول اللہ ﷺ کی طرف سے جاری ہونے والے فقہی احکام ہیں، یعنی ضابطہ زندگی اور اس کی تفصیل جو آپ سے منقول ہے، اسے بیان کیا جائے گا۔

ایامہ

اس سے مراد رسول اللہ ﷺ کو پیش آنے والے شب و روز کے حوادث و واقعات ہیں یعنی اس کتاب میں ابواب جہاد اور غزوات کی تفصیل بیان کی جائے گی۔

سبب تالیف صحیح بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ کی صحیح بخاری سے پہلے کتب حدیث لکھی گئی تھیں، بلکہ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں ہی اس کی تدوین شروع ہو چکی تھی جیسا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک صحیفہ مدون کیا تھا۔ حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ نے بھی رسول اللہ ﷺ کی اجازت سے "الصحیفۃ الصادقہ" مرتب کر رکھا تھا۔ نیز حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے "الصحیفۃ الصحیحۃ" کا بھی تاریخ میں حوالہ ملتا ہے۔ حضرت ابن جریج اور سعید بن عمرو کے مجموعے مرتب ہوئے تھے، لیکن ان میں صرف احادیث کو جمع کیا گیا تھا ان کی عنوان بندی نہ تھی اس کے بعد سفیان ثوری، امام مالک اور امام اوزاعی نے اپنے مجموعوں کو کتب و ابواب کے ساتھ مرتب فرمایا، لیکن ان میں صحیح اور معتمد احادیث جمع کرنے کا اہتمام نہ تھا، تاہم عام لوگوں کو اس امر کی ضرورت تھی کہ کوئی ایسا مجموعہ ہو جس پر آنکھیں بند کر کے عمل کیا جائے۔ جس کی ہر حدیث قابل حجت ہو اور اطمینان ہو کہ اس کی ہر حدیث واقعی رسول اللہ ﷺ کا

فرمان ہے، امام بخاری کے استاذ امام اسحاق بن راہویہ نے ایک دفعہ اپنی علمی مجلس میں اس امر کا اظہار کیا کہ صحیح احادیث پر مشتمل ایک ایسا مجموعہ ہونا چاہیے جو نہ صرف قابل عمل ہو بلکہ وہ واجب العمل ہو۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ استاذ محترم کی یہ بات میرے دل میں اتر گئی، میں نے اس خواہش کی تکمیل کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا مانگی، انہی دنوں امام بخاری نے ایک خواب دیکھا کہ وہ پچھلے کے ذریعے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ مبارک سے کھیاں اڑا رہے ہیں۔ اس خواب کی تعبیر یوں کی گئی کہ آپ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام مبارک سے کذب و افتراء کی کھیاں دور فرمائیں گے اور اللہ تعالیٰ ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمودات کے متعلق کوئی خدمت لے گا چنانچہ صحیح بخاری کی تالیف دراصل آپ کے استاذ محترم کی خواہش کی تکمیل اور آپ کے خواب کی تعبیر ہے۔

(مقدمہ فتح الباری، ص: ۹)

اغراض و مقاصد صحیح بخاری

اس مبارک تالیف کے مندرجہ ذیل اغراض و مقاصد ہیں:

۱۔ مختلف فنون کا بیان

صحیح بخاری کی تالیف سے پہلے مختلف جوامع اور مسانید مرتب ہو چکی تھیں اور مصنفات کے نام سے بھی مجموعے تیار ہو چکے تھے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جب دیکھا کہ متقدمین نے بہت سے اسلامی علوم اور دینی فنون کو اپنی تالیفات میں جمع کر دیا ہے جیسا کہ امام مالک اور سفیان ثوری نے فقہ میں، ابن جریج نے تفسیر میں، ابو عبیدہ نے غریب قرآن میں، محمد بن اسحاق اور موسیٰ بن عقبہ نے سیرت میں، ابن مبارک نے زہد و رقائق میں، امام نسائی نے ابتدائے آفرینش اور قصص الانبیاء میں، یحییٰ بن معین نے مناقب صحابہ میں اور دیگر علما نے تعبیر روایہ، ادب و شائل، اصول حدیث اور احوال قیامت کے متعلق لکھا ہے۔ امام بخاری نے ان مدونہ علوم و فنون پر طائرانہ نظر ڈالی تو انہیں خیال پیدا ہوا کہ کیوں نہ ان تمام علوم و فنون کو ایک مختصر مگر جامع کتاب میں جمع کر دیا جائے۔ چنانچہ آپ نے جون (۵۴) کے قریب مختلف فنون پر قلم اٹھایا اور ان کا حق ادا کر دیا۔

۲۔ تحریک آزادی فکر کا احیا

تیسری صدی میں محدثین کرام نے جب مسلمانوں کی اکثریت کو دیکھا کہ وہ اپنے علما اور فقہاء کے استنباطات اور فتاویٰ کو بہت اہمیت دیتے ہیں اور ان کے استخرجات کو آسمانی وحی خیال کرتے ہیں تو محدثین عظام نے فقہ الرائے کے بجائے فقہ الحدیث کی داغ بیل ڈالی، ان محدثین میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ امیر قافلہ ہیں۔ آپ نے اپنی الجامع الصحیح میں صرف صحیح احادیث کو ہی جمع نہیں فرمایا بلکہ اس میں استخراج مسائل کو موضوع بنایا ہے اور اس کی تکمیل کے لیے تمام قویٰ صرف کر دیں۔ چنانچہ آپ نے تراجم ابواب میں جو فقہ مرتب کی ہے وہ تقلیدی انداز کی نہیں بلکہ وہ آپ کے اپنے اجتہاد و استنباط کے ثمرات ہیں۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے قائم کردہ عنوانات کو دیکھ کر انسان حیران رہ جاتا ہے کہ انہوں نے ضروریات زندگی کا کوئی مسئلہ نہیں چھوڑا جس کا براہ راست حدیث سے اس کا استخراج نہ کیا ہو، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فقہی فروع اور اجتہادی مسائل میں مرجع تقلیدی مسائل سے بالکل آزاد ہیں، مسائل میں تو افق

کو تقلید کا نام نہیں دیا جاسکتا، ہمارے رجحان کے مطابق امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تحریک آزادی فکر کے علمبردار ہیں۔ حقیقت کے اعتبار سے یہ امر واقعہ ہے۔ ”فقہ البخاری فی تراجمہ“ یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی فقہ ان کے قائم کردہ عنوانات میں ہے، تراجم کے متعلق ہم ایک مستقل عنوان کے تحت آئندہ گفتگو کریں گے۔

۳۔ مختلف فتنوں کی روک تھام

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی الجامع الصحیح میں ان نظریاتی تحریکات کا بھی جائزہ لیا ہے۔ جو اس دور میں اسلامی معاشرہ کے لیے ایک چیلنج کی حیثیت اختیار کر چکی تھیں۔ چنانچہ معتزلہ اور جہمیہ نے صفات باری تعالیٰ کی نفی کر کے ایک بڑے فتنے کو جنم دے رکھا تھا، جب کہ خوارج اور مرجئہ نے ایمان و کفر کے پیمانے مقرر کر رکھے تھے، اس طرح فقہی جمود کی تباہ کاریاں حد اعتدال سے تجاوز کر چکی تھیں۔ ان کے علاوہ شیعہ اور روانض نے نظریہ خلافت و حکومت کے متعلق انتشار پھیلا رکھا تھا، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان تمام نظریات و تحریکات کو سامنے رکھ کر متعدد فتنوں کی سرکوبی اپنی الجامع الصحیح میں کی ہے جسے ہم درج ذیل سطور میں تفصیل سے بیان کرتے ہیں۔

فتنہ انکار حدیث

قرآن اور حدیث دونوں کی بنیاد وحی پر ہے منکرین حدیث صرف قرآن کو وحی مانتے ہیں اور حدیث کو وحی تسلیم نہیں کرتے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی الجامع الصحیح کے آغاز میں بدء الوحی کا عنوان قائم کر کے وحی کی عظمت و حقانیت کو ثابت کیا ہے اور بتایا ہے کہ قرآن اور اس کا بیان یعنی حدیث دونوں کی بنیاد وحی الہی ہے۔ ایک کو ماننا اور دوسرے سے انکار کرنا عقل و نقل کے خلاف ہے۔

فتنہ ارجاء (بے عملی)

کچھ لوگ ایمان کی موجودگی میں عمل کو کوئی حیثیت نہیں دیتے، ان کے نزدیک ایمان لانے کے بعد عمل کرنا، نہ کرنا دونوں برابر ہیں، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان میں عمل کی حیثیت کو اجاگر کیا ہے اور ثابت کیا ہے کہ احادیث میں مختلف اعمال کو ان کی اہمیت کے پیش نظر ایمان سے تعبیر کیا گیا ہے۔ مثلاً: جہاد کرنا ایمان کا حصہ ہے، زکوٰۃ دینا اسلام کا جزو ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کرنا ایمان کا تقاضا ہے۔ نماز پڑھنا عین ایمان ہے اور کھانا کھلانا اسلام کا حصہ ہے۔

فتنہ تکفیر

معمولی بد عملی کی وجہ سے کسی کو کافر قرار دینا انتہائی خطرناک عمل ہے، خوارج کے ہاں یہ فتنہ بڑے عروج پر تھا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی حدود و قیود کی وضاحت کرتے ہوئے الجامع الصحیح میں حسب ذیل دو عنوان قائم کیے ہیں:

- ۱۔ باب من کفر اخواہ بغیر تأویل فهو کما قال۔ (کتاب الادب باب نمبر ۷۳)
- ”جس کسی نے اپنے بھائی کو بلا وجہ کافر کہا وہ اپنے کہنے کے مطابق کافر ہو جاتا ہے۔“
- ۲۔ باب من لم یرا کفار من قال ذالک متاً ولا او جاہلاً۔ (کتاب الادب باب نمبر ۷۴)
- جو شخص معقول تاویل یا جہالت کی وجہ سے کسی کو کافر کہتا ہے اسے کافر قرار نہیں دیا جائے گا۔

فتنہ تقلید

امام بخاری رحمہ اللہ کے دور میں فتنہ تقلید عروج پر تھا، اجبار اور جہان کو حضرات انبیاء علیہم السلام کے مقام پر فائز کو کے علمی عروج کہا جاتا تھا۔ آپ نے اپنی الجامع الصحیح میں کتاب الاعتصام بالکتاب و السنة، جیسا ایک بڑا عنوان قائم کر کے اس فتنہ کو ہاتھوں ہاتھ لیا ہے اور بتایا ہے کہ شریعت سازی میں ان اجبار اور جہان کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ شریعت صرف اللہ کا قرآن اور اس کے رسول کا بیان ہے، ان دونوں کا اتباع ہی ذریعہ نجات ہے، اندھی تقلید کی، اسلام میں کوئی گنجائش نہیں ہے۔

اسی طرح امام بخاری رحمہ اللہ نے فتنہ ردائض کو کتاب الاحکام میں، فتنہ قیاس بالرائے کو کتاب الخلل میں اور فتنہ اعتزال کو کتاب التوحید میں خوب دبا کر اصل حقائق سے پردہ اٹھایا ہے۔

وسعت نظری کی ترویج

شریعت نے جہاں امت پر کشادگی رکھی تھی امام بخاری رحمہ اللہ نے اسے برقرار رکھا ہے اور اسے فقہی موشگافیوں سے تنگ نہیں کیا۔ مثلاً: ران کا ڈھانپنا ضروری ہے یا نہیں؟ یہ ایک اختلافی مسئلہ ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس مسئلہ کے متعلق بعض روایات متعلق ذکر کیں اور کچھ روایات کا مع سند حوالہ دیا پھر دونوں میں فیصلہ کیا: حدیث انس اسند و حدیث جرہد احوط۔

(کتاب اصولہ، باب نمبر: ۱۳)

یعنی حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت جس میں ہے کہ ران کو ڈھانپنا ضروری نہیں سند کے لحاظ سے مضبوط ہے اور حدیث جرہد جس میں ہے کہ ران ستر ہے اس میں احتیاط کا پہلو نمایاں ہے۔ الغرض آپ نے تمام پہلوؤں پر نہایت حزم و احتیاط سے گفتگو فرمائی اور اپنے فیصلہ میں وسعت نظری کو برقرار رکھا۔

۵۔ مصالح عباد پر نظر

امام بخاری رحمہ اللہ استنباط مسائل میں مصالح عباد پر گہری نظر رکھتے ہیں، اس کے ساتھ ساتھ وہ نصوص کا دامن بھی ہاتھ سے نہیں چھوڑتے، اس سلسلہ میں انہوں نے ایک عنوان قائم کیا ہے:

باب من قال لا نکاح إلا بولی۔ (کتاب النکاح، باب نمبر: ۳۷)

یعنی ولی کے بغیر نکاح نہیں ہوتا، دوسری روایات کے پیش نظر ایسا نکاح باطل ہے جو ولی کی اجازت کے بغیر ہو۔

امام بخاری آگے چل کر ایک دوسرا عنوان بایں الفاظ قائم کرتے ہیں:

لا ینکح الأب وغیرہ البکر والشبہ إلا برضاہما۔ (کتاب النکاح، باب نمبر: ۴۲)

اس کا مطلب یہ ہے کہ عورت کی رضامندی کے بغیر نکاح نہیں ہوتا، ان دونوں ابواب سے مقصود یہ ہے کہ نہ تو عورت مطلق

العنان ہے کہ جب چاہے جہاں چاہے اپنی شادی رچالے اور نہ ہی وہ اس قدر مجبور و مقہور ہے کہ اس کا سر پرست جب چاہے جس سے چاہے اس کا عقد کر دے اور وہ مجبور ہو کر خاموش رہے بلکہ اس امر کی وضاحت کے لیے ایک مزید عنوان بایں الفاظ قائم کیا:

إذا زوج الرجل ابنته وهي كارهة فنكاحه مردود۔ (کتاب النکاح، باب نمبر: ۴۳)

جب باپ اپنی بیٹی کا نکاح زبردستی کر دے جب کہ وہ اسے ناپسند کرتی ہو تو ایسا نکاح مردود ہے۔

درحقیقت شریعت کا منشا بھی یہی ہے کہ اعتدال اور عدل و انصاف کو قائم کیا جائے، اب ہمارے مجتہدین کرام کو دیکھیں، ایک طرف تو انہوں نے بالغ کو مطلق العنان کر دیا کہ وہ جب چاہے جس سے چاہے اپنا عقد کرے، اسے کسی سرپرست کی ضرورت نہیں اور دوسری طرف یہ اندھیر نگری کہ اگر کوئی شخص دھوکہ سے ایجاب و قبول کے الفاظ کہلوالے جسے عورت نہ سمجھتی ہو تو وہ بھی قید نکاح میں آجائے گی اور اسے اس سے آزادی کا کوئی اختیار نہیں، لیکن امام بخاری رحمہ اللہ نے اس افراط و تفریط کے بین بین اعتدال کا پہلو اختیار کیا ہے اور اس اعتدال کو احادیث سے ثابت کیا ہے۔

۶۔ فقہ الحدیث کی داغ بیل

امام بخاری رحمہ اللہ اس نظریے کے پرزور حامی ہیں کہ کتاب و سنت میں ہر مسئلہ موجود ہے، لہذا قیاس اور رائے کا بے دریغ استعمال درست نہیں، آپ نے الجامع الصحیح میں عملاً اس بات کا مظاہرہ کیا ہے اور ایک ایک حدیث پر متعدد عنوانات قائم کر کے فقہ الحدیث کا دروازہ کھولا ہے جیسا کہ درج ذیل امثلہ سے واضح ہوتا ہے۔

☆ حدیث بریرہ رضی اللہ عنہا پر بیس سے زیادہ عنوانات قائم کر کے متعدد مسائل کا استخراج کیا ہے۔

☆ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اونٹ لینے کے واقعہ پر آپ نے متعدد عنوانات قائم کیے ہیں۔

☆ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے چند وسق جو خریدے اور اپنی زرہ اس کے پاس گروی رکھی، امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو گیارہ مرتبہ بیان کر کے متعدد احکام ثابت کیے ہیں۔

☆ حدیث کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے بے شمار مسائل اخذ کیے ہیں۔

☆ حدیث کسوف متعدد مرتبہ لائے ہیں اور اس سے مختلف احکام کا استنباط کیا ہے۔

قیاس میں افراط و تفریط پر پابندی

قیاس کے متعلق فقہائے کوفہ اور علمائے ظاہر افراط و تفریط کا شکار ہیں چنانچہ امام داود ظاہری اور امام ابن حزم نے حجیت قیاس کا سرے سے انکار کر دیا جو درج ذیل مسئلہ سے واضح ہوتا ہے:

”اگر کتا برتن میں سے کچھ کھالے اور اس میں منہ ڈال کر کچھ پینے کی نوبت نہ آئے یا اپنا پاؤں یا اپنی دم برتن میں ڈال دی یا وہ خود اس میں گر پڑا لیکن اس میں منہ نہ ڈالا تو ان تمام صورتوں میں برتن کا دھونا ضروری نہیں اور نہ ہی اس میں پڑی چیز کو باہر پھینکنے کی ضرورت ہے۔ کیونکہ وہ حلال اور پاکیزہ ہے۔ نیز اگر زمین کے گڑھے میں کھڑے پانی کے اندر منہ ڈال دے یا کسی انسان کے ہاتھ میں پانی تھا یا کوئی چیز جسے برتن نہیں کہا جاتا اس میں منہ ڈال کر کچھ پی لے تو ایسی صورت میں بھی اسے دھونے اور پڑی چیز کو پھینکنے کی ضرورت نہیں کیونکہ دلوغ صرف منہ ڈال کر پینے کو

کہتے ہیں جس پر نجاست کا حکم مرتب ہوتا ہے۔“ (مخفی ابن حزم ص: ۱۰۹، ۱۱۰)

احناف نے جس طرح بے دریغ قیاس کا استعمال کیا اس کا اندازہ درج ذیل مسئلہ سے کیا جاسکتا ہے۔

”اگر جسم کے کسی عضو کو نجاست لگ جائے تو اگر زبان سے چاٹ کر اس کے اثرات کو زائل کر دیا جائے تو وہ عضو پاک ہو جائیگا، اسی طرح اگر چھری کو نجاست لگ جائے اور اسے زبان سے چاٹ کر زائل کر دیا جائے یا تھوک سے اس کو صاف کر دیا جائے تو وہ چھری پاک ہو جائے گی اور اگر کپڑے کو نجاست لگ جائے اور اسے زبان سے چاٹ کر صاف کر دیا جائے یہاں تک کہ اس کے اثرات ختم ہو جائیں تو وہ کپڑا پاک ہو جائے گا۔“ (فتاویٰ عالمگیری، ص ۳۵ ج ۱)

ایسے حالات میں قیاس کے متعلق افراط و تفریط پر پابندی لگانا ضروری تھا۔ چنانچہ امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الاعتصام بالکتاب والسنة کے نام سے الجامع الصحیح میں ایک مستقل عنوان اس کے سد باب کے لیے قائم کیا پھر تیس (۳۰) کے قریب ذیلی عنوانات قائم کر کے اس کے مختلف پہلوؤں پر روشنی ڈالی ہے۔ آپ کا مقصد یہ ہے کہ ایک مسلمان کو سب سے پہلے واضح نصوص کا اتباع کرنا چاہیے اسے خواہ مخواہ قیاس کی تلاش میں مارا مارا نہیں پھرتا چاہیے۔ اگر ضرورت محسوس کرے تو ضروری ہے کہ مقیس علیہ واضح اور معلوم ہونا چاہیے اور علت حکم واضح اور نمایاں ہو۔ چنانچہ آپ نے الجامع الصحیح میں ایک عنوان بایں الفاظ قائم کیا ہے:

”من شبه أصلاً معلوماً بأصل مبين قد بين النبي ﷺ حكمهما ليفهم السائل۔“

(کتاب الاعتصام، باب نمبر ۱۲)

امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا یہ معلوم ہوتا ہے کہ قیاس میں اصل اور علت کو بین اور واضح ہونا چاہیے محض ظن و تخمین پر انحصار نہ کیا جائے۔ چنانچہ اس کی روک تھام کے لیے ایک عنوان بایں الفاظ قائم کیا ہے:

”باب ما يذكر من ذم الرأي و تكلف القياس۔“ (کتاب الاعتصام، باب نمبر ۷)

قیاس میں تکلف اور رائے کا استعمال انتہائی قابل مذمت ہے، پھر امام بخاری رحمہ اللہ نے فرضی قیاسات کو درج ذیل آیت کریمہ میں داخل فرما کر ان کا بودا پن واضح کیا ہے۔

﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ (الاسراء: ۳۶) ”اور ایسی بات کے پیچھے نہ پڑو جس کا تمہیں علم نہیں ہے۔“

نوٹ:- عام طور پر تالیف صحیح بخاری کی درج ذیل چار اغراض کو بیان کیا جاتا ہے۔

☆ بنیادی غرض تو یہ ہے کہ اس کتاب میں صرف احادیث صحیحہ مرفوعہ کو بیان کیا جائے جن میں کوئی سقم یا ضعف نہ ہو، معلق روایات اور آثار موقوفہ اصل مقصود نہیں ہیں۔

☆ صحیح احادیث سے احکام و مسائل کو نکالا جائے چنانچہ الجامع الصحیح میں بے شمار فقہی احکام اور بدائع فوائد بیان ہوئے ہیں جنہیں دیکھ کر عقل دنگ رہ جاتی ہے۔

☆ استنباط مسائل کی تعلیم دینا بھی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصود ہے چنانچہ نصوص سے فقہی احکام ثابت کرنے کے کئی ایک طریقے ہیں۔ یعنی دلالت نص، عبارت نص اور اشارات نص وغیرہ ان تمام طرق و استخراج کی الجامع الصحیح میں عملی تعلیم دی گئی ہے۔

☆ حدیث وفقہ کو جمع کرنا، اس کا مطلب یہ ہے کہ الجامع الصحیح صرف فن حدیث پر ہی مشتمل نہیں بلکہ اس میں کتاب و سنت پر مبنی فقہ کا بھی بیان ہے جسے فقہ الحدیث کہا جاتا ہے۔

شرائط صحیح بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ نے اخذ روایات کے سلسلہ میں اپنی کسی کتاب میں شرائط وغیرہ کا ذکر نہیں کیا، بلکہ ان کے بعد آنے والے علما حضرات نے ان کی تالیفات کا مطالعہ کیا، خاص طور پر ان کی تالیف الجامع الصحیح پر غور و خوض کیا تو تتبع و تلاش کے بعد ان شرائط کا ذکر کیا ہے جو انہوں نے اخذ روایات کے سلسلہ میں ملحوظ رکھی ہیں۔ چنانچہ امام بخاری رحمہ اللہ نے الجامع الصحیح میں روایات ذکر کرنے میں جن شرائط کا اعتبار کیا ہے وہ امام مسلم کی شرائط سے زیادہ سخت ہیں، کیونکہ ان کے ہاں ہر روایت میں دو چیزوں کا خاص خیال رکھا جاتا ہے جو حسب ذیل ہیں:

ا۔ راوی کی ذاتی حیثیت یعنی اس کا عادل و ضابط اور ثقہ ہونا۔

ب۔ اس راوی کا اپنے شیخ سے کیسا تعلق ہے اور ملاقات و سماع کس پائے کا ہے؟
ان دونوں حیثیتوں سے راویوں کو ہم پانچ طبقات میں تقسیم کرتے ہیں۔

پہلا طبقہ: جن راویوں کا ضبط و اتقان زیادہ ہے اور وہ اپنے استاذ کے پاس بھی تادیر ٹھہرے رہے یعنی سفر و حضر میں ان کے ساتھ رہے۔

اس کی مثال امام زہری کے شاگردوں میں یونس بن یزید ایللی، عقیل بن خالد ایللی، امام مالک بن انس اصبحی، سفیان بن عیینہ وغیرہ یہ حضرات کثیر الضبط اور کثیر الملازمہ ہیں۔

دوسرا طبقہ: جن راویوں کا ضبط و اتقان تو بہت ہے لیکن اپنے استاذ کے ہاں تھوڑا وقت ٹھہرے، امام زہری کے شاگردوں میں اس کی مثال ابو عمرو عبدالرحمن اوزاعی، لیث بن سعد مصری، عبدالرحمن بن خالد، اور ابن ابی ذئب یہ حضرات کثیر الضبط اور کثیر الاتقان ہیں، لیکن امام زہری کے ہاں ان کا قیام بہت تھوڑا رہا ہے گویا یہ حضرات کثیر الضبط اور قلیل الملازمہ ہیں۔

تیسرا طبقہ: وہ راوی جن میں ضبط و اتقان کم ہے لیکن اپنے استاذ کے پاس زیادہ دیر تک ٹھہرے۔ امام زہری کے شاگردوں میں ان کی مثال جعفر بن برقان، سفیان بن حسین اور اسحاق بن یحییٰ الکلی ہیں۔ یہ سب حضرات امام زہری کے ہاں دیر تک رہے لیکن ضبط و اتقان ان میں کم ہے گویا یہ حضرات قلیل الضبط اور کثیر الملازمہ ہیں۔

چوتھا طبقہ: وہ راوی جن میں ضبط و اتقان سب سے کم اور اپنے استاذ کے ہاں بھی بہت کم قیام کیا، امام زہری کے شاگردوں میں ان کی مثال زعمہ بن صالح، معاویہ بن یحییٰ صدنی اور شعیب بن صباح ہیں، ان حضرات کا ضبط و اتقان بھی زیادہ نہیں اور اپنے استاذ کے ہاں بھی بہت کم عرصہ ٹھہرے گویا قلیل الضبط اور قلیل الملازمہ ہیں۔

پانچواں طبقہ: وہ راوی جن کا حفظ و ضبط بھی تھوڑا ہوا اور اپنے شیخ کے پاس بس بہت کم وقت ٹھہرے اس کے ساتھ ساتھ ان پر جرح بھی کی گئی ہو۔

امام زہری کے شاگردوں میں ان کی مثال عبدالقدوس بن حبیب اور محمد بن سعید مصلوب ہیں، یہ حضرات حفظ و اتقان بھی تھوڑا رکھتے ہیں اور اپنے شیخ کے ہاں بھی بہت کم عرصہ قیام کیا۔ پھر ان پر جرح بھی ہوئی ہے۔ گویا یہ حضرات قلیل الضبط اور قلیل الملازمہ مع غوائل الجرح ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ پہلے طبقہ کے راویوں کی روایت اپنی تالیف ”الجامع النصیح“ میں لاتے ہیں اور اس کی بیان کردہ روایت اصول میں بھی لاتے ہیں اور دوسرے مقامات میں بھی ان کی روایات کو بیان کرتے ہیں، دوسرے طبقہ سے راویوں کا انتخاب کرتے ہیں اور ان کی روایات کو اصول میں درج کرنے کے بجائے شواہد و متابعات میں لاتے ہیں جب کہ امام مسلم پہلے اور دوسرے طبقہ کے تمام راویوں کی احادیث بیان کرتے ہیں اور تیسرے طبقہ سے انتخاب کرتے ہیں، امام ابوداؤد اور نسائی دوسرے، تیسرے اور چوتھے طبقہ کی روایات ذکر کرتے ہیں اور امام ترمذی پانچویں طبقہ کی احادیث بھی لے آتے ہیں۔ (مقدمہ فیض الباری، ص: ۱۲)

بہر حال امام بخاری رحمہ اللہ اس راوی سے روایت لیتے ہیں جو عادل، ثقہ اور ضابط ہو اور اپنے شیخ سے اس کی ملاقات بالفعل ثابت ہو، وہ سفر و حضر میں اپنے شیخ کے ساتھ رہا ہو، یا کم از کم حضر میں تو اس کی ملاقات بکثرت ہو کیونکہ جو آدمی سفر و حضر میں کسی کا ساتھی ہوگا۔ اس سے غلطی کا امکان بہت کم ہوتا ہے جب کہ امام مسلم پہلی شرط میں تو امام بخاری رحمہ اللہ کے ساتھ ہیں البتہ دوسری شرط بالفعل ملاقات کو وہ ضروری خیال نہیں کرتے، بلکہ اخذ روایت میں وہ امکان لقا کو ہی کافی سمجھتے ہیں، امام ابوداؤد اور امام نسائی دونوں امام بخاری کے ساتھ شرط ثانی میں شریک ہیں۔ شرط اول کا ان کے ہاں اتنا اہتمام نہیں ہے، ترمذی میں دونوں شرائط پر اتنا خیال نہیں رکھا گیا۔

یہی وہ شرائط و وجوہات ہیں جن کی بنا پر علمائے حدیث کا متفقہ فیصلہ ہے کہ الجامع الصحیح کو باقی تمام کتب حدیث پر ترجیح ہے خواہ یہ ترجیح باعتبار صحت کے ہو یا جوہد فقہت کی وجہ سے ہو اور اسی بنا پر امام بخاری کو امیر المومنین فی الحدیث اور سید المحدثین کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ واللہ اعلم

تراجم صحیح بخاری

لفظ تراجم، ترجمہ کی جمع ہے اور یہ تین معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔

- ☆ کسی بات کو ایک زبان سے دوسری زبان میں بیان کرنا جیسا کہ عربی زبان کا اردو میں ترجمہ کیا جاتا ہے۔
- ☆ کسی آدمی کے حالات اور سیرت و اخلاق کو بیان کرنا جیسا کہ تراجم علمائے مصر میں مصری علماء کے حالات بیان ہوئے ہیں۔
- ☆ کسی چیز کے آغاز اور ابتدا کی حصہ کو بھی ترجمہ کہا جاتا ہے جسے ہم عنوان نام دیتے ہیں۔ تراجم صحیح بخاری سے یہ آخری معنی مراد ہے۔ امام بخاری نے الجامع الصحیح کے تراجم میں بہت سے علمی، فقہی اصولی اور لغوی حقائق بیان کیے ہیں اور یہ تراجم بہت حقائق و دقائق پر مشتمل ہیں۔ بڑے بڑے علما ان تراجم کو دیکھ کر انگشت بدنداں ہیں، مولانا انور شاہ کشمیری لکھتے ہیں:

”امام بخاری رحمہ اللہ سے پہلے کسی نے اس قسم کے تراجم قائم نہیں کیے اور نہ ہی ان کے بعد اس قسم کے تراجم وجود میں آئے گویا امام بخاری اس دروازے کو کھولنے والے تھے اور خود ہی اس دروازے کو بند کر دینے والے ہیں۔“

(مقدمہ فیض الباری، ص: ۳۰)

امام بخاری رحمہ اللہ کے قائم کردہ تراجم سے پتہ چلتا ہے کہ انہیں حدیث، تفسیر، لغت اور علم کلام پر پورا پورا عبور حاصل تھا۔ یہ بات تو اہل علم میں مشہور ہے:

”فقہ البخاری فی تراجمہ“ یعنی امام بخاری رحمہ اللہ کی فقہان کے قائم کردہ تراجم میں ہے۔

تراجم بخاری کی دقت و اہمیت کے پیش نظر علمائے حدیث نے انہیں حل کرنے کے لیے مستقل کتابیں لکھی ہیں۔ اب ہم تراجم صحیح بخاری کے متعلق اپنی گزارشات پیش کرتے ہیں۔

شاہ ولی اللہ محدث دہلوی لکھتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے ان تراجم کے ذریعے احادیث سے مسائل کے استنباط میں اپنی پوری توانائیاں صرف کی ہیں، اس بنا پر ہم آپ کے تراجم کو درج ذیل اقسام میں تقسیم کرتے ہیں۔

① الجامع الصحیح کے اکثر تراجم دعویٰ کے طور پر ہیں اور احادیث کو بطور دلیل پیش کر کے انہیں ثابت کیا گیا ہے اس طرح امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک ایک حدیث سے کئی کئی مسائل کا استنباط کیا ہے۔ مثلاً: وہ حدیث جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے: ”ان دو قبر والوں کو عذاب ہو رہا ہے۔“ (صحیح بخاری، حدیث نمبر ۲۱۶)

اس پر مندرجہ ذیل عنوان قائم کئے ہیں اور متعدد احکام و مسائل اخذ کیے ہیں۔

☆ من الکبائر ان لا یستر من بولہ (کتاب الوضوء، باب ۵۵) ”یہ کبیرہ گناہ ہے کہ انسان اپنے پیشاب سے پرہیز نہ کرے۔“

☆ ماجاء فی غسل البول (کتاب الجنائز، باب ۵۶) ”پیشاب کی جگہ کو دھونا چاہیے۔“

☆ عذاب القبر من الغیبة والبول (کتاب الجنائز، باب ۸۸) ”غیبت اور پیشاب سے عذاب قبر ہوتا ہے۔“

☆ النمیمۃ من الکبائر (کتاب الادب، باب ۴۹) ”چغلی اور غیبت کرنا کبیرہ گناہ ہے۔“

ایک مقام پر مذکورہ حدیث ذکر کی ہے۔ (صحیح بخاری، حدیث ۲۱۸) لیکن اس پر کوئی عنوان قائم نہیں کیا تا کہ طالب علم خود غور و فکر کر کے کوئی مناسب عنوان قائم کرے۔ چنانچہ مناسب عنوان یہ ہے: ”تكون البول موجبا لعذاب القبر۔“

② تراجم میں کسی مسئلہ کا استخراج نہیں بلکہ حدیث کی وضاحت مقصود ہوتی ہے۔ مثلاً:

☆ باب الذکر بعد الصلوۃ (کتاب الاذان، باب ۱۵۵) حدیث میں دبر الصلوۃ (حدیث نمبر ۸۳۳) آیا تھا جس سے بعض

حضرات نے یہ اخذ کیا کہ مذکورہ ادعیہ کو تشہد میں پڑھنا چاہیے امام بخاری رحمہ اللہ نے لفظ دبر کی وضاحت فرمائی کہ اس سے مراد نماز کے بعد ہے۔

☆ باب بركة السحور من غیر ایجاب (کتاب الصوم، باب نمبر ۲۰) حدیث میں ہے کہ تم سحری کھاؤ کیونکہ اس میں

برکت ہے۔ (صحیح بخاری، حدیث نمبر ۱۹۲۵) امام بخاری رحمہ اللہ نے وضاحت فرمائی کہ حدیث میں صیغہ امر وجوب کے لیے نہیں بلکہ استحباب کے لیے ہے۔

☆ باب رفع معرفة ليلة القدر (کتاب فضل ليلة القدر، باب نمبر: ۴) حدیث میں ليلة القدر کے متعلق رفعت کے

الفاظ آئے تھے (صحیح بخاری، حدیث نمبر: ۲۰۲۳) جس سے بعض حضرات کو شبہ ہوا کہ شاید شب قدر کو ہی اٹھایا گیا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے وضاحت فرمائی کہ ایک تعین کو اٹھایا گیا ہے۔

③ بعض اوقات ایک حدیث متعدد اوامر و انہی پر مشتمل ہوتی ہے۔ تو امام بخاری رحمہ اللہ ہر امر اور ہر نہی پر الگ عنوان قائم کرتے ہیں، تاکہ ان کی مستقل حیثیت واضح ہو جائے۔

ادامہ کی مثال

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم غلے، جو، کھجور، پنیر اور منقہ سے ایک ایک صاع بطور فطرانہ دیتے تھے۔
(صحیح بخاری، الزکاة: ۱۵۰۶)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث پر الجامع الصحیح میں چار عنوان قائم کئے ہیں:

- ① صدقة الفطر صاعاً من شعير (كتاب الزكاة، باب نمبر: ۷۲)
- ② صدقة الفطر صاعاً من طعام (باب نمبر: ۷۳)
- ③ صدقة الفطر صاعاً من تمر (باب نمبر: ۷۴)
- ④ صدقة الفطر صاعاً من زبيب (باب نمبر: ۷۵)

لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ”صدقة الفطر صاعاً من اقط“ کا عنوان قائم نہیں کیا کیونکہ ان کے نزدیک دوسری اشیاء کی موجودگی میں اس کی ادائیگی جائز نہیں۔ واللہ اعلم

نواہی کی مثال

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”وہ ہم سے نہیں جو مصیبت کے وقت رخسار پینٹتا ہے، کپڑے پھاڑتا ہے یا جاہلیت کی باتیں کرتا ہے۔“ (صحیح بخاری، الجنائز: ۱۲۹۴)

اس حدیث پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حسب ذیل تین عنوان قائم کئے ہیں۔

- ① ليس منا من شق الجيوب (كتاب الجنائز، باب نمبر: ۳۵)
- ② ليس منا من ضرب الخدود (كتاب الجنائز، باب نمبر: ۳۸)
- ③ ما ينهى من الويل ودعوى الجاهلية عند المصيبة (باب نمبر: ۳۹)
- ④ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بعض اوقات عنوان میں کسی لفظ کا اضافہ کر دیتے ہیں، اس اضافے سے مقصود، دو متعارض احادیث کے درمیان تطبیق دینا ہوتا ہے۔ مثلاً:

☆ ایک عنوان ہے: ”لا تستقبل القبلة ببول ولا غائط الا عند البناء جدار او نحوه“ (كتاب الوضوء، باب نمبر: ۱۱)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد صحرا سے متعلق اور آپ کا عمل عمارت کے متعلق ہے اس طرح آپ نے دو متعارض احادیث میں تطبیق دی ہے۔

☆ قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم يعذب الميت ببعض بكاء أهله عليه إذا كان النوح من سنته (الجنائز، باب نمبر: ۳۲)

اس اسلوب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حدیث ابن عمر رضی اللہ عنہما اور حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا کے درمیان تطبیق دی ہے کہ جب میت پر رونا دھونا اس خاندان کی عادت ہو اور مرنے والا انہیں اس کام سے باز رہنے کی وصیت نہ کر کے گیا ہو تو اہل خانہ کے رونے سے میت کو باز پرس ہوگی جیسا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث میں ہے اور جب وہ وصیت کر کے گیا ہو تو وہ بے قصور ہے۔ اسے اہل خانہ کے رونے سے کچھ نہیں کہا جائے گا۔ جیسا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کی وضاحت کی ہے۔

☆ امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک عنوان قائم کیا ہے اگر کوئی نیند کے ہاتھوں مغلوب ہو جائے تو عشاء سے پہلے سونا جائز ہے۔ (کتاب الموایت، باب نمبر ۲۳) جب کہ ایک حدیث میں عشاء سے پہلے سونے کو ناپسند کیا گیا ہے۔ (الموایت: ۵۶۸) امام بخاری رحمہ اللہ کے اضافہ سے معلوم ہوا کہ نیند کے ہاتھوں مغلوب ہونے کی صورت میں اس کی گنجائش ہے جیسا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے صراحت کی ہے۔ (صحیح بخاری، الموایت: ۵۶۹)

⑤ امام بخاری رحمہ اللہ الجامع الصحیح میں ایک بڑے عنوان کے تحت اضداد کا ذکر کر دیتے ہیں، اس سے مقصود یہ ہوتا ہے کہ اس سے بڑے عنوان کی اچھی طرح وضاحت ہو جائے کیونکہ گرمی کا احساس دلانے کے لیے اس کی ضد سردی کا ذکر کیا جاتا ہے۔ عرب کا ایک محاورہ ہے اضداد کے ذکر سے اشیاء کی پہچان ہو جاتی ہے جیسا کہ آپ نے کتاب الایمان میں درج ذیل عنوان کو پیش کیا ہے حالانکہ ان کا ایمان سے تعلق نہیں ہے۔

باب کفران العشیر و کفر دون کفر (کتاب الایمان باب نمبر: ۲۱)

باب ظلم دون ظلم (باب نمبر ۲۳)

باب المعاصی من أمر الجاهلیة (باب نمبر: ۲۲)

باب علامات النفاق (باب نمبر: ۲۴)

کتاب الاستسقاء میں درج ذیل عنوان بھی اسی قبیل سے ہے۔

باب دعاء النبی ﷺ اجعلها سنین کسنی یوسف (الاستسقاء باب نمبر ۲)

⑥ بعض دفعہ عنوان کے تحت ذکر کردہ حدیث قطعی طور پر عنوان کے مطابق نہیں ہوتی، لیکن اس حدیث کے دیگر طرق کے الفاظ اس پر دلالت کرتے ہیں، مذکورہ حدیث ذکر کرنے سے یہ بتانا مقصود ہوتا ہے کہ اس عنوان کی بنیاد ضرور ہے۔ اور مذکورہ روایت سے اس کی بنیاد کی طرف اشارہ کیا جاتا ہے، اس کی دو اقسام ہیں:

لہ وہ طریق خود الجامع الصحیح میں ہوتا ہے جیسا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک عنوان یا اس الفاظ قائم کیا ہے:

باب السمر فی العلم (کتاب العلم، باب نمبر: ۴۱)

اس کے تحت حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ایک حدیث ذکر کی ہے کہ انہوں نے اپنی خالہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر رات بسر کی لیکن اس میں علمی باتوں کا کوئی ذکر نہیں، جس کے متعلق عنوان قائم کیا گیا ہے۔ البتہ ایک دوسرے مقام پر اس کی وضاحت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اہل خانہ کے ساتھ گفتگو فرمائی۔ (صحیح بخاری، التفسیر: ۳۵۶۹)

ب۔ وہ طریق صحیح بخاری کے علاوہ دیگر کتب حدیث میں ہوتا ہے جیسا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے ایک عنوان قائم کیا ہے: باب

طول القيام فی صلوة اللیل (کتاب التہجد باب نمبر: ۹)

پھر اس کے تحت حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ایک حدیث لاتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو تہجد کے لیے اٹھتے تو اپنے منہ کو مسواک سے صاف کرتے۔ (صحیح بخاری، التہجد: ۱۱۳۶) اس حدیث میں طول قیام کا ذکر نہیں ہے البتہ صحیح مسلم میں حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے ہی مروی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز تہجد میں سورہ بقرہ، آل عمران، مائدہ اور نساء کی تلاوت

فرمانی۔ (صحیح مسلم صلوٰۃ المسافرين: ۷۷۲)

⑤ امام بخاری رحمہ اللہ بعض اوقات اپنے عنوان میں کسی مسئلہ کو جزم و وثوق سے بیان نہیں کرتے جس کی متعدد وجوہ حسب ذیل ہوتی ہیں۔

مسئلہ میں وسعت کا پہلو برقرار رکھنا چاہتے ہیں جیسا کہ کتاب الوتر میں پہلا عنوان بایں الفاظ قائم کیا ہے:

باب ما جاء في الوتر (کتاب الوتر باب نمبر: ۷)

اس کے تحت آپ نے متعدد احادیث ذکر کی ہیں، تاکہ وتروں کی وسعت کا پہلو برقرار رہے کہ وتر ایک ہے یا تین، انہیں فصل سے پڑھنا چاہیے یا وصل سے ادا کرنا ہے، امام بخاری رحمہ اللہ نے اس سلسلہ میں امام قاسم کا قول بیان کیا ہے:

جب سے ہم نے ہوش سنبھالی ہے ہم نے لوگوں کو تین وتر پڑھتے پایا ہے اور اس میں وسعت ہے، امید ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہوگا۔ (کتاب الوتر، حدیث نمبر: ۹۹۳)

روایات میں اختلاف کی وجہ سے کوئی فیصلہ کن موقف اختیار نہیں کیا جاسکتا جیسا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے درج ذیل عنوان کے متعلق اسلوب اختیار کیا ہے:

باب الصلوة على الشهيد (کتاب الجنائز، باب نمبر: ۷۲)

اس عنوان کے تحت دو احادیث ذکر کی ہیں ایک میں ہے کہ آپ نے شہدائے احد کا جنازہ نہیں پڑھا۔ (حدیث نمبر: ۳۳۳)

دوسری حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن باہر تشریف لے گئے اور اہل احد پر اسی طرح نماز پڑھی جس طرح میت پر پڑھی جاتی ہے۔ (حدیث نمبر: ۱۳۳۳)

ج۔ ایک مسئلہ میں اہل علم کا اختلاف ہوتا ہے اس بنا پر آپ وہاں کوئی فیصلہ کن موقف اختیار نہیں کرتے جیسا کہ آپ نے اپنی الجامع الصحیح میں ایک عنوان بایں الفاظ قائم کیا ہے: "اذا دعت الام ولدها في الصلوة" اس عنوان کو کتاب العمل فی الصلوة نمبر: ۷ کے تحت بیان کیا ہے۔ پھر حدیث جریج ذکر کی ہے۔ چونکہ اس مسئلہ میں اہل علم کا اختلاف ہے کہ دوران نماز اگر والدہ اپنی کسی ضرورت کے لیے بیٹے کو بلائے تو وہ حاضر ہو جائے یا نماز جاری رکھے۔ اہل علم کے اختلاف کے پیش نظر امام بخاری رحمہ اللہ نے جزم و وثوق سے کوئی فیصلہ نہیں کیا۔

⑥ بعض اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ ایک مسئلہ اختلافی ہوتا ہے لیکن امام بخاری رحمہ اللہ اپنے اختیار کردہ موقف کے متعلق بڑے مضبوط دلائل رکھتے ہیں، اس لیے عنوان میں اس مسئلہ کو بڑے وثوق اور جزم سے بیان کرتے ہیں درج ذیل عنوانات اسی قبیل سے ہیں۔

① باب وجوب صلوة الجماعة (کتاب الاذان باب نمبر: ۲۹)

② باب التيمم للوجه والكفين (کتاب التيمم باب)

③ باب وقت الجمعة اذا زالت الشمس (کتاب الجمعة، باب نمبر: ۱۶)

④ باب التكبير على الجنائز اربعاً (الجنائز باب نمبر: ۶۴)

حالانکہ ان مسائل کے متعلق ائمہ اور فقہاء میں بہت اختلاف ہے، لیکن امام بخاری رحمہ اللہ نے دلائل و براہین کی وجہ سے ان کے متعلق بڑے جزم و وثوق سے فیصلہ کن موقف اختیار کیا ہے۔

⑨ امام بخاری رحمہ اللہ بعض اوقات عنوان میں ایک مرفوع حدیث لاتے ہیں جو ان کی شرط کے مطابق نہیں ہوتی لیکن اس کا معنی صحیح ہوتا ہے۔ پھر اس معنی کو ثابت کرنے کے لیے تائید کے طور پر دیگر احادیث پیش کرتے ہیں جو ان کی شرائط کے مطابق ہوتی ہیں درج ذیل ابواب میں یہی السلوب اختیار کیا گیا ہے۔

☆ باب الصعیذ الطیب وضوء المسلم (کتاب التیمم، باب نمبر: ۶)

☆ سترة الامام سترة من خلفه (کتاب الصلوة، باب نمبر: ۹۰)

☆ باب الاقامة واحدة (کتاب الاذان، باب نمبر: ۳)

☆ باب من قال لا یقطع الصلوة شیء (کتاب الصلوة، باب نمبر: ۱۰۵)

☆ باب الاثنان فما فوقها جماعة (کتاب الاذان، باب نمبر: ۳۵)

☆ الامراء من قریش (کتاب الاحکام، باب نمبر: ۲)

مذکورہ بالا احادیث امام بخاری رحمہ اللہ کی شرط کے مطابق نہ تھیں اس لیے انہیں عنوانات میں ذکر کیا ہے اور اس کا معنی صحیح تھا لہذا دیگر احادیث سے اسے ثابت کیا ہے۔

⑩ کبھی عنوان کی عبارت کا ظاہر مدلول مقصود نہیں ہوتا بلکہ دلالت التزامی سے ثابت ہونے والا امر مقصود ہوتا ہے جو عنوان کے تحت پیش کردہ احادیث میں کافی غور و فکر کرنے کے بعد ظاہر ہوتا ہے۔ مثلاً باب ”کیف بدأ الوحی“ میں آغاز وحی کا تذکرہ ہی مقصود نہیں بلکہ وحی کے جملہ مبادی یعنی وحی اس کی اقسام، اس کی عظمت و صداقت، مقام وحی، زبان وحی اور موحی الیہ رسول اللہ ﷺ کے حالات و اخلاق نیز صاحب وحی حضرت جبرائیل علیہ السلام کے حالات و غیرہ بیان کرنا مقصود ہیں، یہ تمام باتیں اس عنوان کے تحت پیش کردہ احادیث سے معلوم ہوتی ہیں، صرف نزول وحی کی کیفیت مقصود نہیں ہے کیونکہ اس کے لیے امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب فضائل القرآن میں ایک عنوان قائم کیا ہے:

باب کیف نزول الوحی وأول ما نزل (کتاب فضائل القرآن، باب نمبر: ۱)

⑪ امام بخاری رحمہ اللہ نے ”الجامع الصحیح“ میں بعض مقامات پر باب کا لفظ لکھا ہے لیکن وہاں عنوان نادر یعنی وہ باب بلا عنوان ہوتا ہے، امام بخاری رحمہ اللہ کی اس قسم کے عنوان سے تین اغراض ہوتی ہیں۔

☆ اس قسم کے باب کا تعلق پہلے عنوان سے ہوتا ہے گویا بلا عنوان باب کی حیثیت ایک ”فصل“ کی ہوتی ہے جیسا کہ کتاب الصلوة میں باب الصلوة بین السواری کے بعد ایک باب بلا عنوان ہے۔ گویا کہ پہلے باب کا تہہ اور مکملہ ہے۔

☆ قارئین اہل علم اور طلبہ کو اس امر پر آمادہ کرنا مقصود ہوتا ہے کہ وہ از خود غور و فکر کر کے اس مقام پر کوئی عنوان قائم کریں جو موقع و محل کے مطابق ہو جیسا کہ کتاب التیمم کے آخر میں ایک باب بلا عنوان ہے۔ جس کے تحت حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے مروی ایک حدیث بیان کی گئی ہے کہ ایک جنبی آدمی نماز میں شامل نہ ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے تیمم کر کے نماز پڑھنے کی تعلیم دی۔ اس

مقام میں حسب حال درج ذیل عنوان مناسب ہے:

”الجنب اذا لم يجد ماءً يتيمم۔“ ”جب جنبی کو پانی نہ ملے تو تیمم کر لے۔“

☆ ایسے عنوان کے تحت ذکر کردہ حدیث سے بے شمار احکام و مسائل ثابت ہوتے ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ کثیر فوائد کے پیش نظر اس حدیث پر کوئی عنوان بندی نہیں کرتے، تاکہ اس سے مسائل کثیرہ کے استنباط کی گنجائش برقرار رہے۔ مثلاً: کتاب الایمان میں ایک عنوان باب ”سؤال جبرائیل للنبی ﷺ عن الایمان.....“ ہے۔ اس کے بعد ایک باب بلا عنوان (باب نمبر ۳۸) ہے اور اس کے تحت حدیث ہر قل بیان کی گئی ہے، جس سے متعدد مسائل ثابت ہوتے ہیں۔ اس لیے امام بخاری رحمہ اللہ نے اس مقام پر باب بلا عنوان رکھا ہے، تاکہ کثیر مسائل کی وسعت برقرار رہے۔

۱۲۔ بعض دفعہ ایسا ہوتا ہے کہ عنوان موجود ہے لیکن اس کے تحت کسی آیت یا حدیث کا ذکر نہیں ہوتا، اس کے متعلق شارحین نے درج ذیل دو موقف اختیار کئے ہیں:

☆ راویوں کے تصرف سے ایسا ہوا ہے، اصل کتاب میں ایسا نہیں تھا۔

☆ امام بخاری رحمہ اللہ نے بیاض چھوڑ دیا تھا لیکن اس کے بعد حدیث ذکر کرنے کا اتفاق نہیں ہوا۔

لیکن ہمارے رجحان کے مطابق یہ دونوں موقف محل نظر ہیں کیونکہ امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی صحیح کو تالیف کرنے کے بعد اس کی تدریس کا سلسلہ شروع فرمایا تقریباً نوے ہزار شاگردوں نے اس کتاب کو براہ راست امام بخاری رحمہ اللہ سے پڑھا ہے، یہ ناممکن ہے کہ ایسے حالات میں راویوں کو تصرف کا موقع ملا ہو یا آپ نے بیاض چھوڑ دیا، لیکن بعد میں وہاں حدیث لانے کا اتفاق نہ ہو سکا، ہمارے نزدیک اس کی حسب ذیل دو وجوہات ہیں:

۱۔ امام بخاری رحمہ اللہ اپنے شاگردوں میں اجتہاد کا ملکہ پیدا کرنا چاہتے ہیں کہ وہ ایسے مقامات پر خود کسی آیت یا حدیث کا انتخاب کریں۔

۲۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے دقیق طور پر ایسا کیا ہے کیونکہ اس قسم کے باب سے پہلے یا بعد ضروری حدیث ہوتی ہے جو اس عنوان کو ثابت کرتی ہے۔ خواہ وہ حدیث قریب یا دور، ہوتی ضرور ہے۔ مثلاً: کتاب الحج میں ایک عنوان بایں الفاظ ہے: باب قصر

المخطفة بعرفة (باب نمبر: ۹۰)

اس کے بعد ایک دوسرا عنوان ہے۔ ”التعجيل الى الموقف“ اس عنوان کے تحت کوئی آیت یا حدیث نہیں ہے، چونکہ

اس عنوان سے پہلے درج کردہ حدیث میں یہ الفاظ ہیں:

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حجاج بن یوسف سے کہا اگر تو سنت کے مطابق حج کرنا چاہتا ہے تو خطبہ مختصر کر اور توقف عرفات کے

لیے جلدی کرو۔ (صحیح بخاری، ج ۱، ص ۱۶۲۳)

مذکورہ عنوان کی یہی حدیث دلیل ہے امام بخاری رحمہ اللہ نے تکرار سے بچنے کے لیے اسے یہاں نقل نہیں فرمایا نیز آپ کا یہ بھی

مقصود ہے کہ طلبہ کا ذہن پختہ ہو جائے اور انہیں استنباط مسائل اور محنت کی عادت پڑھے، بہر حال اس طرح کے ابواب بہت کم ہیں

بلکہ نہ ہونے کے برابر ہیں، الغرض امام بخاری رحمہ اللہ نے ”الجامع الصحیح“ کے تراجم میں بڑے بڑے اعلیٰ مقاصد پیش نظر رکھے ہیں جن کی گہرائی تک پہنچنے کے لیے نظر غائر اور فہم صائب کی ضرورت ہے۔ سطحی فکر کا حامل انسان ان کی تہہ تک نہیں پہنچ سکتا۔ بلکہ وہ امام بخاری رحمہ اللہ پر اعتراض کر دیتا ہے کہ ان کے قائم کردہ عنوانات پر نظر ثانی کی ضرورت ہے۔ حالانکہ وہ خود فہم سقیم میں مبتلا ہوتا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے قائم کردہ تراجم کے متعلق تفصیل سے لکھنے کی ضرورت ہے ہم نے صرف بارہ انواع کا ذکر کیا ہے۔ ہماری زیر تالیف شرح بخاری جو اپنے آخری مراحل میں ہے، اس کے مقدمہ میں تراجم کے متعلق تفصیل سے لکھنے کا پروگرام ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمیں محض اپنے فضل و کرم سے امام بخاری رحمہ اللہ اور صحیح بخاری کا دفاع کرنے کی توفیق دے۔ آمین

نسخہ ہائے صحیح بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ کے شاگرد رشید فربری نے ذکر کیا ہے کہ الجامع الصحیح کو نوے ہزار آدمیوں نے امام بخاری رحمہ اللہ سے براہ راست سنا۔ (مقدمہ فتح الباری، ص ۶۸۶) لیکن ہم تک صحیح بخاری کے جو نسخے متصل سند سے پہنچے ہیں وہ صرف چار ہیں جن کی تفصیل حسب ذیل ہے:

☆ پہلا نسخہ

یہ حافظ فربری کا نسخہ ہے، یہ امام بخاری رحمہ اللہ کے ارشد تلامذہ سے ہیں انہوں نے صحیح بخاری کو امام بخاری رحمہ اللہ سے دو مرتبہ سنا ہے، ایک مرتبہ بخارا میں اور دوسری مرتبہ فرز میں، بخارا کے قریب دریائے جیحون کے کنارے پر ایک فربر نامی شہر آباد ہے، امام بخاری رحمہ اللہ کے ہونہار شاگرد اسی مقام پر پیدا ہوئے۔ ان کا پورا نام ابو عبد اللہ محمد بن یوسف بن مطر بن صالح بن بشر فربری ہے۔ صحیح بخاری کے متعدد مقامات پر قال الفربری موجود ہے۔ صحیح بخاری کا یہ نسخہ باقی تینوں نسخوں سے زیادہ شہرت یافتہ ہے۔

☆ دوسرا نسخہ

یہ حافظ نسفی کا نسخہ ہے۔ ان کا نام ابراہیم بن معقل بن حجاج نسفی ہے، انہوں نے الجامع الصحیح کو امام بخاری رحمہ اللہ سے براہ راست سنا، حافظ نسفی نے پوری کتاب امام بخاری رحمہ اللہ سے نہیں سنی، چند اوراق رہ گئے تھے، اس طرح اس نسخہ میں معمولی سا نقص رہ گیا اس بنا پر فربری کا نسخہ زیادہ عمدہ ہے، کیونکہ انہوں نے پوری کتاب امام بخاری رحمہ اللہ سے سنی ہے۔ حافظ نسفی کے نسخہ کو وہ شہرت نہ مل سکی جو نسخہ فربری کو حاصل ہوئی۔

☆ تیسرا نسخہ

یہ نسخہ حافظ نسوی کا ہے، ان کا نام حماد بن شاكر نسوی ہے، انہوں نے الجامع الصحیح کو امام بخاری رحمہ اللہ سے سماعت کیا لیکن کچھ مقامات کی سماعت ان سے بھی رہ گئی، اس نسخہ کو آگے بیان کرنے والا صرف ایک شخص ہے جب کہ فربری کے نسخہ کو نقل کرنے والے نو تلامذہ ہیں۔ اس بنا پر حماد بن شاكر کے نسخہ کو بھی وہ شہرت نہ حاصل ہو سکی جو نسخہ فربری کو حاصل ہوئی۔

☆ چوتھا نسخہ

یہ نسخہ حافظ بزدوی کا ہے۔ ان کا پورا نام ابو طلحہ منصور بن محمد بن علی بزدوی ہے۔ انہوں نے ۳۲۹ھ میں وفات پائی، امام

بخاری کے شاگردوں میں سے آخر میں فوت ہونے والے ہیں۔ اس نسخہ کو بھی صرف ایک آدمی نقل کرتا ہے۔ اس لیے نسخہ فربری کے مقابلہ میں اس کی شہرت نہ ہو سکی۔ بعض حضرات حافظ محامی کو بھی صاحب نسخہ کہتے ہیں لیکن ان کے پاس صحیح بخاری کا کوئی نسخہ نہیں تھا۔ امام بخاری رحمہ اللہ جب آخری مرتبہ بغداد گئے تو حافظ محامی وہاں امام بخاری رحمہ اللہ کی چند مجالس میں شریک ہوئے۔ بہر حال ہمارے ہندوپاک میں حافظ فربری کا نسخہ ہی مدارِ روایت ہے۔ واللہ اعلم

ترتیب صحیح بخاری

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے مقدمہ فتح الباری میں شیخ الاسلام ابو حفص عمر بلقینی کے حوالہ سے الجامع الصحیح کی ترتیب بیان کی ہے، ہم اپنے الفاظ میں اس کا خلاصہ بیان کرتے ہیں۔

صحیح بخاری ایک ایسی کتاب ہے جس پر صحیح اور جامع دونوں صفات کا اطلاق ہوتا ہے۔ جامعیت کا یہ عالم ہے کہ یہ شریعت کے تمام فنون یعنی عقائد و عبادات، جہاد و غزوات، آداب و معاملات، سیر و اخلاقیات، حدود و تعزیرات، تفسیر و فضائل، طب و علاج اور رفاق و توحید جیسے چون (۵۴) فنون اسلامیہ پر مشتمل ہے۔ ملکی سیاسی قوانین کے علاوہ روزمرہ کے جزوی معاملات بڑے صاف اور روشن دلائل سے مستنبط کیے ہیں، الغرض اللہ کی کتاب کے بعد یہ ایک ایسی کتاب ہے جو دین و دنیا کے معاملات بڑے اچھے انداز میں حل کرتی ہے اور مصنف کے متعلق تمام فنون میں قابلیت کی شہادت دیتی ہے۔

مصنف نے اپنی کتاب کا آغاز بدء الوحی سے کیا ہے۔ کیونکہ دین اسلام کی بنیاد وحی پر ہے اور وحی کی دونوں اقسام متلو یعنی کتاب اللہ اور غیر متلو یعنی سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ان دونوں میں عملی اعتبار سے کوئی فرق نہیں ہے، اس کے بعد کتاب الایمان لائے ہیں، تاکہ بتایا جائے کہ وحی پر ایمان لانا ہی نجات کا باعث ہے اور اس کے بغیر انسان کی کوئی محنت بھی ثمر آور نہیں ہو سکتی۔ پھر کتاب العلم کو بیان کیا اس سے یہ مقصود ہے کہ ایمان کے تقاضوں کو سمجھنے کے لیے علم انتہائی ضروری ہے چونکہ علم کا تقاضا عمل ہے اور عملی میدان میں سب سے زیادہ اہم عبادات ہیں اور عبادات کی بجا آوری کے لیے طہارت ظاہری شرط ہے۔ لہذا اس کے بعد کتاب الوضوء، کتاب الغسل، کتاب الحیض اور کتاب التیمم کو بیان فرمایا، عبادات کچھ ایسی بھی ہیں جن کے ثواب کا پیمانہ مقرر ہے پھر ان میں سے کچھ خالص بدنی ہیں اور قیامت کے دن سب سے پہلے ان کے متعلق باز پرس ہوگی، لہذا کتاب الصلوٰۃ کا اہتمام کیا، پھر وہ عبادات جو محض مالی ہیں، کتاب الزکوٰۃ اسی اہمیت کے پیش نظر بیان کی گئی ہے۔ پھر وہ عبادات جو مالی اور بدنی دونوں سے مرکب ہیں۔ چنانچہ کتاب الحج، کتاب العمرہ، کتاب الحصر اور کتاب جزاء الصيد بیان فرمائیں۔ پھر حج کی مناسبت سے کتاب فضائل المدینہ لائے ہیں۔

پھر وہ عبادات جن کے اجر و ثواب کا کوئی پیمانہ مقرر نہیں ہے۔ اگر اسے پورے آداب و شرائط سے ادا کیا جائے تو اللہ کے ہاں بلا حد و حساب اجر و ثواب ملے گا۔ چنانچہ کتاب الصوم تا کتاب الاعکاف اس حکمت کے پیش نظر بیان کی ہیں۔ اس کے بعد معاملات کا آغاز فرمایا خاص طور پر ہر وہ شخصی معاملات جن کا تعلق انسانی معیشت سے ہے، کتاب البیوع سے کتاب الوصایا تک اسی مقصد کو پورا کیا گیا ہے۔ پھر بین الاقوامی معاملات کو زیر بحث لایا گیا ہے، سرکشوں کی سرکوبی کے لیے جہاد اور ان سے حاصل شدہ اموال کی تقسیم اور جزیہ و ٹیکس کو بیان فرمایا، پھر ان کے سامنے دعوت اسلام پیش کرنے کے لیے انبیائے کرام اور ان کے اصحاب کے فضائل و

مناقب، آسمانی کتابیں، خاص طور پر قرآن کریم اور اس کی تفسیر کی اہمیت کو اجاگر کرنے کے لیے کتاب الجہاد سے فضائل قرآن تک کا طویل سلسلہ بیان کیا، یہ سلسلہ بین الاقوامی مباحث پر مشتمل ہے، اس کے بعد عالمی قوانین کتاب الزکاح سے کتاب النفقات تک یعنی خاندانی نظام کو بیان کیا ہے۔ اس کے بعد معاشرہ کی تشکیل نو کے لیے کھانے پینے کے آداب کتاب الاطعمہ سے کتاب الاشربہ تک اور اس میں بے اعتدالی کی وجہ سے بیماری پھر علاج معالجہ کی اہمیت کو کتاب المرضی اور کتاب الطب میں اجاگر کیا گیا ہے۔ متمدن اقوام کھانے پینے کے بعد ستر پوشی کو اہمیت دیتی ہیں۔ اس لیے الناس باللباس کے پیش نظر کتاب اللباس کو بیان کیا۔ پھر اخلاقیات کا آغاز فرمایا چنانچہ کتاب الادب اور کتاب الاستیذان میں اسی قسم کے معاشرتی آداب و حقوق کو بیان کیا گیا ہے۔ پھر اللہ کے ساتھ اپنا تعلق مضبوط کرنے کے لیے کتاب الدعوات اور کتاب الرقاق کو بیان کیا، موت کے حوالہ سے کتاب القدر، کتاب الایمان والند وراور کتاب الفرائض کا ذکر بھی از بس ضروری تھا۔

بعض اوقات انسان اپنی موت سے بے خبر ہو کر دوسروں کے حقوق پر شب خوں مارتا ہے، کتاب الحدود اور کتاب الدیات میں ان جرائم کی روک تھام کے لیے مختلف سزاؤں کو بیان فرمایا، بسا اوقات ایسا بھی ہوا ہے کہ جرم پیشہ لوگوں کی سرکشی اس حد تک بڑھ جاتی ہے کہ مذکورہ سزائیں انہیں سیدھا نہیں کر سکتیں تو ان کے لیے کتاب استتابة المرتدین والمعاندین و قتالہم قائم کیا۔ ایسا بھی ہوتا ہے کہ انسان مجبور ہو کر کلمہ کفر کہہ دیتا ہے، اس کے حل کے لیے کتاب الاکراہ کو لائے ہیں، اس عالم رنگ و بو میں بے شمار ایسے فتنے ہیں جو انسان کے ایمان و اخلاق کو غارت کے دیتے ہیں، بعض فتنے مذہب کی آڑ میں برپا کیے جاتے ہیں یا کسی خواب کو بنیاد بنا کر انہیں ہوا دی جاتی ہے چنانچہ کتاب الحیل، کتاب التعمیر اور کتاب الفتن میں اسی قسم کے فتنوں کا سد باب کیا گیا ہے پھر اسلامی حکومت کا خاکہ کتاب الاحکام میں بیان کیا، آخر میں مختلف تحریکات اور نظریات کا جائزہ کتاب التمسی اور کتاب اخبار الاحادی صورت میں لیا گیا پھر باطل تحریکات سے بچاؤ کے لیے کتاب الاعتصام بالکتاب والسنۃ کا عنوان قائم کیا ہے۔

آخر میں توحید باری تعالیٰ کے متعلق مختلف لوگوں اور گروہوں نے جو شکوک و شبہات پھیلارکھے ہیں، اپنی کتاب التوحید میں خوب خوب صاف کیا ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے آغاز کتاب میں وحی اور آخر میں توحید کو بیان کیا کیونکہ توحید کی اصل وحی اور وحی کا شرع توحید ہے۔ اور درمیان میں اس کا تقاضا عمل ہے آپ نے واضح کیا کہ جس نے دنیا میں اس پھل کو پالیا وہ آخرت میں کامیاب ہوگا اور جنت میں اللہ تعالیٰ کی نعمتوں سے لطف اندوز ہوگا، اللہ تعالیٰ ہم سب کو کامیابی سے ہمکنار کرے۔ (آمین)

مقام صحیح بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی الجامع الصحیح کو حسن نیت اور اخلاص سے تالیف فرمایا اور اس کی تالیف میں بڑی محنت اور جانفشانی سے کام لیا آپ فرماتے ہیں:

”میں نے اپنی صحیح میں کوئی بھی حدیث غسل کرنے اور دو رکعت پڑھنے اور استخارہ کرنے کے بغیر نہیں لکھی۔“ (مقدمہ فتح الباری، ص ۹)

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس عظیم کتاب کو لکھنے کے بعد اس وقت کے جلیل القدر علمائے کرام کے ہاں پیش کیا، تمام محدثین اور شیوخ نے اسے بنظر تحسین دیکھا۔ ابو جعفر عقیلی کا بیان ہے:

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس تالیف کو امام احمد بن حنبل، یحییٰ بن معین، علی بن مدینی اور دیگر علمائے وقت کی خدمت میں پیش کیا تو سب نے اس کی تعریف کی اور اس کے صحیح ہونے کی شہادت دی مگر چار احادیث کے متعلق معمولی سا اختلاف کیا۔

ان چار احادیث کے متعلق عقلی کا بیان ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی بات ہی صحیح ہے۔ اور وہ احادیث بھی صحیح ہیں۔ (مقدمہ فتح الباری، ص ۹) اب گویا اس بات پر اجماع ہے کہ اللہ تعالیٰ کی کتاب کے بعد صحیح ترین کتاب صحیح بخاری ہے، امام بخاری خود اس تالیف کے متعلق فرماتے ہیں کہ میں نے سولہ برس کی محنت مشاقہ سے اپنی اس کتاب کو مرتب کیا ہے اور چھ لاکھ احادیث میں سے اس کا انتخاب کر کے اپنے اور اللہ کے درمیان اسے حجت قرار دیا ہے۔ (مقدمہ فتح الباری، ص ۶۸۱)

امام حاکم فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ امام بخاری رحمہ اللہ پر رحم فرمائے انہوں نے اپنی صحیح کو تالیف کر کے اس میں اصول جمع کیے اور لوگوں کی راہنمائی کے لیے اس میں احادیث بیان کیں۔ ان کے بعد جس قدر بھی مؤلفین آئے انہوں نے اسی کتاب سے مواد لیا۔ (مقدمہ فتح الباری، ص ۶۸۱)

اس کتاب کے متعلق حافظ ابونصر واکلی لکھتے ہیں:

تمام اہل علم اور فقہاء اس پر متفق ہیں کہ اگر کوئی شخص یہ قسم اٹھائے:

”بخاری کی وہ تمام مرفوع روایات جو رسول اللہ ﷺ سے بیان کی گئی ہیں وہ صحیح ہیں، اگر ایسا نہ ہو تو میری بیوی کو طلاق ہو جائے۔“

اس طرح کی قسم اٹھانے سے اس کی بیوی کو طلاق نہیں ہوگی اور وہ عورت اس کی بیوی رہے گی۔ (علوم الحدیث لابن الصلاح، ص ۳۹) چونکہ صحیح بخاری کی تمام متصل مرفوع روایات صحیح ہیں اس لیے اس کی بیوی پر طلاق نہیں پڑے گی۔ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی لکھتے ہیں:

”صحیح بخاری اور صحیح مسلم کے متعلق تمام محدثین کا اتفاق ہے کہ ان میں تمام کی تمام متصل اور مرفوع روایات یقیناً صحیح ہیں اور یہ دونوں کتابیں اپنے مصنفین تک تو اتر کے ساتھ پہنچی ہیں، جو انسان ان کی تعظیم نہ بجالائے وہ بدعتی ہے اور وہ مسلمانوں کے راستہ کے خلاف چلتا ہے۔“ (حجۃ اللہ البالغہ، ص ۱۳۴ ج ۱)

صحیح بخاری کے متعلق ابوزید مروزی فرماتے ہیں:

میں حجر اسود اور مقام ابراہیم کے درمیان سویا ہوا تھا، اس دوران میں نے خواب میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، آپ نے مجھے فرمایا ابو زید! تو کب تک شافعی کی کتاب پڑھتا رہے گا اور تو میری کتاب کیوں نہیں پڑھتا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کی کوئی کتاب ہے؟ آپ نے فرمایا: محمد بن اسماعیل کی جامع صحیح میری کتاب ہے۔

(مقدمہ فتح الباری، ص ۶۸۳)

بہر حال امام بخاری رحمہ اللہ کی صحیح بخاری کو اللہ تعالیٰ نے شرف قبولیت سے نوازا، اس عالم رنگ و بو میں کوئی بھی اس سے بے نیاز نہیں ہو سکتا۔

مناسب معلوم ہوتا ہے کہ صحیح بخاری کے مترجم اور شارح مولانا محمد داؤد راز رحمہ اللہ کے حالات و خدمات سے بھی قارئین کو آگاہ کیا جائے اللہ تعالیٰ ان حضرات کو اپنے ہاں اجر جزیل سے نوازے۔

شرح بخاری مولانا داؤد راز رحمۃ اللہ علیہ

نام و جائے پیدائش

مولانا محمد داؤد راز ضلع گوڑا گاؤں (علاقہ میوات) کے ایک چھوٹے سے گاؤں ”راہپواہ“ میں ۱۹۰۸ء کو پیدا ہوئے۔ وہاں کے باشندے زیادہ تر میوراچوت مسلمان ہیں۔ جن کا آبائی پیشہ زراعت ہے۔ یہ علاقہ میوچھتری راجپوت مسلمانوں کا ہے، اگرچہ تقسیم ملک کی وجہ سے اس علاقہ پر کافی اثر پڑا۔ یہاں توحید و سنت کی ترویج و اشاعت کا سہرا ان بزرگان قوم پر ہے جو آزادی وطن کے اولین علمبردار مولانا سید احمد بریلوی اور سید اسماعیل شہید دہلوی کے تربیت یافتہ تھے۔ وہ حضرات اس علاقہ میں تشریف لائے اور اصلاح و تربیت کے فرائض سرانجام دیئے۔ اس کے بعد شیخ النکل مولانا سید محمد نذیر حسین محدث دہلوی کے فیض یافتگان نے بھی یہاں کافی تبلیغی اور اصلاحی کام کئے۔ اللہ تعالیٰ ان تمام حضرات کی مساعی جمیلہ کو قبول فرمائے۔

تعلیمی حالات

مولانا محمد داؤد راز کا بچپن سکول کی ابتدائی تعلیم سے شروع ہوا، ان کے والد محترم پہلے ہی داغ مفارقت دے چکے تھے۔ بڑے بھائی اور والدہ ماجدہ کے زیر سایہ غالباً ۱۳۳۷ھ میں دارالعلوم دہلی جا کر مدرسہ حمید یہ صدر بازار میں داخلہ کی سعادت حاصل کی جو دہلی کے رئیس حافظ حمید اللہ نے قائم کیا تھا اور وہی اس مدرسہ کے اخراجات برداشت کرتے تھے وہاں مولانا عبد الجبار شکرادی سے دینیات کی کتابیں پڑھنا شروع کیں اور اسی درسگاہ میں قرآن مجید نیز فارسی صرف و نحو کی ابتدائی کتابیں پڑھیں، اس کے بعد دہلی ہی میں حضرت مولانا عبد الوہاب صدری کے مدرسہ دارالکتاب والسنۃ میں حافظہ عنایت اللہ اثری اور بعض دیگر اساتذہ سے کسب علم کیا اور وہیں سے دینی علوم کی تکمیل کر کے سند فراغت حاصل کی۔ یہ غالباً ۱۳۳۶ھ کی بات ہے۔ ان دنوں دہلی کا یہ مدرسہ واقعی دارالعلوم تھا۔ بڑے بڑے علماء و مشائخ یہاں موجود تھے اور دیگر اکابر اہل علم بھی ہند کے اطراف سے یہاں آتے رہتے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے مولانا محمد داؤد راز کو تحقیق رحمان دیا تھا، اس مدرسہ میں رہتے ہوئے انہیں علمی مجالس سے استفادہ کرنے کا خوب موقع میسر آیا، مولانا ابوسعید شرف الدین دہلوی بھی یہاں درس و افتا کا سلسلہ جاری کئے ہوئے تھے، ان کی صحبت سے بھی انہوں نے بھرپور فائدہ اٹھایا۔ تقسیم ملک کے بعد مولانا ابوسعید شرف الدین نے کراچی کو مسکن بنایا مگر آپ ۱۳۷۲ھ میں ممبئی تشریف لائے تو انہیں دو ماہ تک ان کی خدمت میں رہنے کا موقع ملا، انہی ایام میں انہوں نے سند اجازت حاصل کی، حصول علم اور سند فراغت کے بعد آپ اپنے وطن میوات چلے گئے وہاں جا کر آپ نے تدریس کا سلسلہ شروع کیا جو کافی سال جاری رہا۔

تبلیغی خدمات

مولانا محمد داؤد راز نے مقامی اہل حدیث علماء کے ساتھ ملکر ہندوستان کے مختلف علاقوں کا دعوتی دورہ کیا، تبلیغی دورے کا یہ سلسلہ آل انڈیا اہل حدیث کانفرنس کی طرف سے شروع کیا گیا تھا جو کافی عرصہ جاری رہا۔ اس دوران آپ نے مدراس، جبل پور، بریلی اور دیگر شہروں میں کتاب و سنت کی تبلیغ کی اور قرآن و حدیث پر مشتمل درس دیئے۔ ایک دفعہ آپ نے آل انڈیا کانفرنس کی

صدارت کی اور خطبہ صدارت ارشاد فرمایا آپ نے اس خطبہ کے آخر میں کہا:

حضرات! ملی اتحاد و اصلاح ہی آپ کے اس عظیم الشان اجلاس کا مقصد ہے، سخت ضرورت ہے کہ آج مسلمان صحیح معنوں میں مسلمان بنیں۔ عقائد و اعمال اور اخلاق و کردار کے لحاظ سے آج ہمارا جو حال ہے وہ کسی سے مخفی نہیں، ہمیں اس ملک میں رہتے ہوئے ملی اور وطنی تعمیرات میں پورا پورا حصہ لینا چاہیے۔ آج ہماری سخت ضرورت ہے کہ اسلام کی حقیقی روشنی میں ہمارے اخلاق و اعمال درست ہوں، دوسری اقوام کے لیے ہمارا وجود باعث کشش ہو۔ اگر ایسا ہو جائے تو ہم آج بھی دعوت و تبلیغ کے متعلق بزرگان اسلام کی یاد تازہ کر سکتے ہیں اور بنی نوع انسان کو ترقی و سکون کا صحیح راستہ دکھا سکتے ہیں۔ اس اجلاس کا یہی مقصد ہے اور ہم کو آج خود فیصلہ کرنا ہے کہ اس مقصد میں ہم کہاں تک کامیاب ہوئے ہیں۔ اور اس بابرکت اجتماع سے کس قدر روحانی و اخلاقی فوائد ہم نے حاصل کیے ہیں۔ اللہ نہ کرے اگر معاملہ اس کے برعکس ہے تو یہ کہنا بے جا نہ ہوگا:

نشستند و گفتند و برخاستند

آج ہمیں گفتار سے ہٹ کر کردار کی ضرورت ہے، قول سے زیادہ عمل درکار ہے۔

یقین محکم عمل پیہم محبت فاتح عالم جہادِ زندگانی میں ہیں یہ مردوں کی شمشیریں

علمی مصروفیات

آپ کئی سال ممبئی رہے۔ وہاں ان کا قیام مومن پورہ میں تھا جہاں وہ خطابت کا فریضہ بھی انجام دیتے تھے اور مکتبہ دینیات کے نام سے مسلک اہل حدیث کے مطابق دینی کتب کی نشر و اشاعت کا سلسلہ شروع کیا، اس سلسلہ میں انہوں نے بہت بڑی علمی خدمات انجام دیں جن کی تفصیل حسب ذیل ہے:

☆ انہوں نے پہلے پہلے مولانا ثناء اللہ امرتسری کے نام سے ثنائی ترجمے والا قرآن مجید منتخب حواشی کے ساتھ مرتب کر کے شائع کیا، حواشی کی ترتیب و تدوین میں تفاسیر و احادیث کی معتبر اور مستند کتابوں کو پیش نظر رکھا۔ شروع میں قرآن مجید کی تلاوت کے فضائل و آداب پھر حواشی کے اہم مضامین کی مختصر فہرست درج کی گئی ہے۔ جو پانچ صفحات پر مشتمل ہے۔ قرآن مجید میں صفات باری تعالیٰ تو حید و رسالت، رد شرک، ملائکہ، جنت و دوزخ، قیامت، نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ، جہاد اور دیگر مضامین سے متعلق جو آیات مختلف مقامات پر آئی ہیں۔ ان کی الگ فہرست دی گئی ہے۔ علامہ ثناء اللہ امرتسری کے حالات زندگی بھی بیان کئے گئے ہیں۔

☆ فتاویٰ ثنائیہ: مولانا محمد داؤد آزاد نے اخبار اہل حدیث امرتسر میں مولانا ثناء اللہ امرتسری کے فتاویٰ جات کو مرتب کر کے شائع کیا۔ بعض مقامات پر مولانا ابوسعید شرف الدین دہلوی کے حواشی بھی ہیں۔ علامہ احسان الہی ظہیران کے متعلق رقمطراز ہیں:

فتاویٰ ثنائیہ کے بارے میں یہ بات بلا خوف تردید کہی جاسکتی ہے کہ اردو فتاویٰ میں یہ جامع اور صحیح ترین مجموعہ ہے۔ مولانا امرتسری رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق اور ژرف نگاہی کے اپنے اور بیگانے سب ہی معترف ہیں اور پھر مولانا محمد داؤد آزاد نے اسے سلیقے اور طریقے سے مرتب کر کے مزید مفید اور مستند بنا دیا ہے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اس میں کچھ

تسامحات بھی ہوں گے لیکن اس سے بھی انکار نہیں کہ کتاب وسنت کے اس قدر قریب اور مسلک سلف کے اس قدر مطابق فتاویٰ کا اور کوئی مجموعہ اردو میں موجود نہیں۔

☆ شرح بخاری: مولانا محمد داؤد راز نے صحیح بخاری کا اردو ترجمہ بھی کیا اور مفید حواشی بھی رقم فرمائے۔ پھر خود ہی تیس پاروں کی صورت میں انہیں الگ الگ شائع کیا، مولانا مرحوم نے اس کا پس منظر بیان کرتے ہوئے لکھا ہے:

”ہمارے ہاں کچھ متعصب حضرات بخاری شریف کے ترجمہ و شرح کی خدمت کا نام لے کر اس مقدس کتاب کو اس کے مقام رفیع سے گرانے کی کوشش میں مصروف ہیں بلکہ خود امام الدینانی الحدیث حضرت امام بخاری کی تنقیص کر کے اپنے مزعومات کی برتری ثابت کرنے کی دھن میں لگے ہوئے ہیں۔ عین منشاء ایزدی اور سخت ترین ضرورت کے پیش نظر اس خدمت کا آغاز کیا گیا ہے جسے تکمیل کو پہنچانا کائنات کے پروردگار کا کام ہے۔“

طالب الدعوات
ابو محمد عبدالستار الحماد

مقدمہ

امام بخاری کا تعارف اور صحیح بخاری

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. آمَنَّا بَعْدُ!

اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں محمد رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کا حکم دیا ہے۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنَّهُ وَاتَّبِعُوا سُبُوحًا﴾

(۸/ الانفال: ۲۰)

”اے ایمان والو! اللہ اور رسول کی اطاعت کرو اور اس سے منہ نہ پھیرو اور (حال یہ کہ) تم سن رہے ہو۔“

اور فرمایا: ”اور اگر تم اس (رسول) کی اطاعت کرو گے تو ہدایت پر ہو گے۔“ (۲۴/ النور: ۵۴)

نیز فرمایا: ”جس نے رسول کی اطاعت کی تو اُس نے یقیناً اللہ کی اطاعت کی۔“ (۴/ النساء: ۸۰)

رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد آپ کی اطاعت صرف صحیح اور مقبول احادیث کے ذریعے سے ہی ممکن ہے۔ امام ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل البخاری رحمہ اللہ (متوفی ۲۵۶ھ) کی مشہور کتاب: صحیح البخاری صحیح احادیث کا وہ مجموعہ ہے جسے امت مسلمہ کے جلیل القدر اماموں نے بالاتفاق تلقی بالقبول کرتے ہوئے ”أَصَحُّ الْكُتُبِ بَعْدَ كِتَابِ اللَّهِ“ یعنی قرآن مجید کے بعد سب سے صحیح کتاب قرار دیا ہے۔

سنن النسائی کے مصنف امام ابو عبد الرحمن النسائی رحمہ اللہ (متوفی ۳۰۳ھ) جو کہ امام بخاری کے شاگرد ہیں، اپنے دور تک لکھی ہوئی کتب حدیث کے بارے میں فرماتے ہیں: ”فما في هذه الكتب كلها أجود من كتاب محمد بن إسماعيل البخاري“ ان تمام کتابوں میں محمد بن اسماعیل البخاری کی کتاب سے بہتر کوئی کتاب نہیں ہے۔ (تاریخ بغداد ۹/۲ و سندہ صحیح) امام ابوالحسن علی بن عمر الدارقطنی رحمہ اللہ (متوفی ۳۸۵ھ) فرماتے ہیں: ”ومع هذا فما في هذه الكتب خيراً وأفضل من كتاب محمد بن إسماعيل البخاري رحمه الله“

اور اس کے ساتھ ان کتابوں میں محمد بن اسماعیل البخاری رحمہ اللہ کی کتاب سے بہتر اور افضل کوئی کتاب نہیں ہے۔

(اطراف الغرائب والافراد تالیف محمد بن طاهر المقدسی ۱/ ۲۰ ح ۱۵، و سندہ صحیح)

امام ابوبکر احمد بن الحسین البیہقی رحمہ اللہ (متوفی ۴۵۸ھ) فرماتے ہیں: بخاری اور مسلم ہر ایک نے ایسی ایسی کتاب لکھی ہے

جس میں ایسی حدیثیں جمع کر دی ہیں جو ساری صحیح ہیں۔ (معرفۃ السنن والآثار ۱/ ۱۰۶)

جس حدیث کو امام بخاری اور امام مسلم رحمہما دونوں روایت کر دیں تو تفسیر بغوی کے مصنف امام ابو محمد الحسین بن مسعود

الفراء رحمہ اللہ (متوفی ۵۱۶ھ) اسے ”ہذا حدیث متفق علی صحیحہ“ اس حدیث کے صحیح ہونے پر اتفاق ہے، لکھتے ہیں۔

مثلاً دیکھئے شرح السنۃ (۱/ ۵۰ ح ۱)

اس بات پر مسلمانوں کا اتفاق ہے کہ صحیح بخاری ”اصح الکتب بعد کتاب اللہ“ اللہ کی کتاب (قرآن) کے بعد سب کتابوں سے صحیح کتاب ہے۔ اصول حدیث کی کتابوں میں یہ مسئلہ واضح اور دو ٹوک انداز میں بیان کر دیا گیا ہے۔

حافظ ابن کثیر دمشقی (متوفی ۷۷۴ھ) لکھتے ہیں: ”ثم حکى أن الأمة تلقت هذين الكتابين بالقبول، سوى أحرف يسيرة، انتقد لها بعض الحفاظ كالدارقطني وغيره، ثم استنبط من ذلك القطع بصحة ما فيها من الأحاديث، لأن الأمة معصومة عن الخطأ، فما ظنت صحته وجب عليها العمل به، لا بد وأن يكون صحيحاً في نفس الأمر، وهذا جيد“ پھر (ابن الصلاح نے) بیان کیا کہ بے شک (ساری) امت نے ان دو کتابوں (صحیح بخاری و صحیح مسلم) کو قبول کر لیا ہے، سوائے تھوڑے حروف کے جن پر بعض حفاظ مثلاً دارقطنی وغیرہ نے تنقید کی ہے۔ پھر اس سے (ابن الصلاح نے) استنباط کیا کہ ان دونوں کتابوں کی احادیث قطعی الصحت ہیں کیونکہ امت (جب اجماع کر لے تو) خطا سے معصوم ہے۔ جسے امت نے (بالاجماع) صحیح سمجھا تو اس پر عمل (اور ایمان) واجب ہے اور ضروری ہے کہ وہ حقیقت میں بھی صحیح ہی ہو۔ اور (ابن الصلاح کی) یہ بات اچھی ہے۔ (اختصار علوم الحدیث ۱/ ۱۲۴، ۱۲۵)

اصول فقہ کے ماہر حافظ ثناء اللہ الزاہدی نے ایک رسالہ ”أحاديث الصحيحين بين الظن واليقين“ لکھا ہے، جس میں ابواسحاق الاسفرائینی (متوفی ۴۱۸ھ) امام الحرمین الجونی (متوفی ۴۷۸ھ) ابن القیسرانی [محمد بن طاہر المقدسی] (متوفی ۵۷۰ھ) ابن الصلاح (متوفی ۶۴۳ھ) اور ابن تیمیہ (متوفی ۷۲۸ھ) وغیرہم سے صحیحین کا صحیح و قطعی الثبوت ہونا ثابت کیا ہے۔ اس مسئلے پر تفصیلی بحث سے پہلے امام بخاری رحمہ اللہ کا مختصر تعارف پیش خدمت ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ کا مختصر تعارف

① امام بخاری کے شاگرد امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”ولم أر أحداً بالعراق ولا بخراسان في معنى العلل والتاريخ ومعرفة الأسانيد كبير أحد أعلم من محمد بن إسماعيل رحمه الله“

میں نے علل، تاریخ اور معرفت اسانید میں محمد بن اسماعیل (بخاری) رحمہ اللہ سے بڑا کوئی عالم نہ عراق میں دیکھا ہے اور نہ

خراسان میں۔ (کتاب العلل للترمذی ص ۳۲)

② امام بخاری کے شاگرد امام مسلم رحمہ اللہ نے آپ کے سر کا بوسہ لیا اور فرمایا: ”لا يغضك إلا حاسد وأشهد أن ليس في

الدنيا مثلك“

”آپ سے صرف حسد کرنے والا شخص ہی بغض رکھتا ہے اور میں گواہی دیتا ہوں کہ دنیا میں آپ جیسا کوئی نہیں ہے۔“

③ امام الائمہ شیخ الاسلام محمد بن اسحاق بن خزیمہ انیسابوری رحمہ اللہ (متوفی ۳۱۱ھ) نے فرمایا: ”ما رأیت تحت أديم السماء أعلم بالحديث من محمد بن إسماعيل البخاري“ میں نے آسمان کے نیچے محمد بن اسماعیل البخاری سے بڑا حدیث کا عالم کوئی نہیں دیکھا۔ (معرفة علوم الحديث للحاكم ص ۷۴ ح ۱۵۵ وسنده صحيح)

④ صحیح ابن حبان کے مؤلف حافظ ابن حبان رحمہ اللہ (متوفی ۳۵۴ھ) نے لکھا: ”وكان من خيار الناس ممن جمع وصنف ورحل وحفظ وذاكر وحث عليه وكثرت عنايته بالأخبار وحفظه للأثار مع علمه بالتاريخ ومعرفة أيام الناس ولزوم الورع الخفي والعبادة الدائمة إلى أن مات رحمه الله“ لوگوں میں آپ بہترین انسان تھے، آپ نے (احادیث) جمع کیں، کتابیں لکھیں، سفر کیا اور (احادیث) یاد کیں۔ آپ نے مذاکرہ کیا، اس کی ترغیب دی اور اخبار و آثار یاد کرنے پر بہت زیادہ توجہ دی۔ آپ تاریخ اور لوگوں کے حالات کو خوب جانتے تھے۔ آپ اپنی وفات تک خفیہ پرہیزگاری اور عبادتِ دائمہ پر قائم رہے، رحمہ اللہ (کتاب الثقات ۹/ ۱۱۳، ۱۱۴)

صحیح بخاری کا تعارف

اب صحیح بخاری کا مختصر تعارف پیش خدمت ہے:

① مشہور کتاب سنن الترمذی کے مؤلف امام ابو عبد الرحمن الترمذی رحمہ اللہ (متوفی ۳۲۰ھ) نے فرمایا:

”فما في هذه الكتب كلها أجود من كتاب محمد بن إسماعيل البخاري“

ان تمام کتابوں میں محمد بن اسماعیل البخاری کی کتاب سے بہتر کوئی کتاب نہیں ہے۔ (تاریخ بغداد ۲/ ۹ وسنده صحيح)

② ”الإبانة الكبرى“ کے مصنف، امام حافظ، شیخ السنۃ ابو نصر السجری الوائلی (حنفی) رحمہ اللہ (متوفی ۴۳۳ھ) سے منقول ہے:

”أجمع أهل العلم - الفقهاء وغيرهم - أن رجلاً لو حلف بالطلاق أن جميع ما في كتاب

البخاري مما روى عن النبي صلی اللہ علیہ وسلم قد صح عنه ورسول الله صلی اللہ علیہ وسلم قاله، لاشك فيه أنه لا

يحدث، والمرأة بحالها في جبالته“

اہل علم۔ فقہاء وغیرہم۔ کا اجماع ہے کہ اگر کوئی آدمی طلاق کی قسم کھائے کہ صحیح بخاری میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جو کچھ مروی ہے وہ یقیناً صحیح

ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا ہے، اس میں کوئی شک نہیں کہ اس کی قسم نہیں ٹوٹی اور اس کی عورت اس کے نکاح میں باقی

رہتی ہے۔ (علوم الحديث لابن الصلاح ص ۳۸، ۳۹ دوسرا نسخہ ص ۹۴، ۹۵، النکت للزرکشی ص ۸۰، التقييد والايضاح

للمراقى ص ۳۸، ۳۹، الشذی الفیاح لبرهان الدین الأبناسی، الورقة ۹: بحوالہ أحاديث الصحيحین بین الظن والیقین ص ۲۸)

اس قول کی وائلی تک مجھے سند نہیں ملی لیکن ایسا ہی قول امام الحرمین ابو المعالی سے مروی ہے۔ دیکھئے النکت للزرکشی (ص

۸۰، ۸۱، شرح صحيح مسلم للنووي، درسی نسخہ ج ۱ ص ۱۴ دوسرا نسخہ ۱/ ۱۹، ۲۰) النکت

علی ابن الصلاح لابن حجر (۱/ ۳۷۲ وقال: مقالته المشهورة)

امام الحرمین والا قول بھی باسند صحیح معلوم نہیں۔ ابن دحیہ والی روایت قوی متابعت نہ ہونے کی وجہ سے مردود ہے۔ تاہم یہ مسئلہ بالکل صحیح ہے کہ ایسی قسم کھانے والے شخص کی بیوی پر طلاق نہیں پڑتی کیونکہ صحیح بخاری کی تمام متصل مرفوع روایات یقیناً صحیح ہیں۔

③ شاہ ولی اللہ دہلوی فرماتے ہیں: ”أما الصحيحان فقد اتفق المحدثون على أن جميع ما فيهما من المتصل المرفوع صحيح بالقطع و أنهما متواتران إلى مصنفيهما وأنه كل من يهون أمرهما فهو مبتدع متبع غير سبيل المؤمنين“ ”صحیح بخاری اور صحیح مسلم کے بارے میں تمام محدثین متفق ہیں کہ ان میں تمام کی تمام متصل اور مرفوع احادیث یقیناً صحیح ہیں۔ یہ دونوں کتابیں اپنے مصنفین تک بالتواتر پہنچی ہیں۔ جو ان کی عظمت نہ کرے وہ بدعتی ہے جو مسلمانوں کی راہ کے خلاف چلتا ہے۔“ (حجة الله البالغة عربی ۱/۱۳۴، اردو ۱/۲۴۲ ترجمہ: عبدالحق حقانی)

برصغیر (پاکستان اور ہندوستان) کے دیوبندیوں، بریلویوں اور خفیوں کے نزدیک شاہ ولی اللہ دہلوی کا بہت بڑا مقام ہے، لہذا شاہ ولی اللہ کا قول ان کے لئے کافی ہے تاہم مزید تحقیق اور اتمام حجت کے لئے صحیح بخاری کے بارے میں بریلویوں اور دیوبندیوں کی تحقیقات پیش خدمت ہیں۔

بریلویوں کے نزدیک صحیح بخاری کا مقام

① سید نذیر حسین دہلوی رحمۃ اللہ علیہ نے صحیحین کے راوی محمد بن فضیل بن غزوان پر جرح کی۔ (دیکھئے معیار الحق ص ۳۹۶)

تو احمد رضا خان بریلوی صاحب نے رو کر تے ہوئے لکھا:

”اقول اولاً: یہ بھی شرم نہ آئی کہ یہ محمد بن فضیل صحیح بخاری و صحیح مسلم کے رجال سے ہے۔“

(فتاویٰ رضویہ، طبع قدیم ۲/۲۴۴ طبعہ جدیدہ ۵/۱۷۴)

معلوم ہوا کہ احمد رضا خان صاحب کے نزدیک صحیحین کے راویوں پر جرح کرنا بے شرمی کا کام ہے۔

تنبیہ: محمد بن فضیل ثقہ و صدوق راوی ہیں اور ان پر جرح مردود ہے۔ والحمد للہ

احمد رضا خان صاحب ایک دوسری جگہ لکھتے ہیں:

”ازاں جملہ اجل واعلیٰ حدیث صحیح بخاری شریف ہے کہ.....“ (احکام شریعت حصہ اول ص ۶۲)

② عبد السیاح رامپوری صاحب لکھتے ہیں: ”اور یہ محدثین میں قاعدہ ٹھہر چکا ہے کہ صحیحین کی حدیث نسانی وغیرہ کل محدثوں کی

احادیث پر مقدم ہے کیونکہ اوروں کی حدیث اگر صحیح بھی ہوگی تو صحیحین اس سے صحیح اور قوی تر ہوگی“ (انوار ساطعہ ص ۴۱)

③ غلام رسول رضوی صاحب لکھتے ہیں: ”تمام محققین کا اس بات پر اتفاق ہے کہ قرآن کریم کے بعد صحیح بخاری تمام کتب سے

اصح کتاب ہے۔“ (تفہیم البخاری شرح صحیح البخاری ۵/۱)

نیز دیکھئے تذکرۃ المحدثین للسعدی (ص ۳۲۳)

④ محمد حنیف رضوی بریلوی نے صحیح بخاری کو ”اصح الکتاب بعد کتاب اللہ“ قرار دیا۔

(دیکھئے جامع الحدیث ۱/۳۲۳ و مقالات کاظمی ۱/۲۴۷، نیز دیکھئے یہی مضمون، باب: خفیوں کے نزدیک صحیح بخاری کا مقام) تنبیہ: یعنی حنفی، زیلیعی حنفی، ابن الترمذی حنفی اور ملا علی قاری وغیرہم کو بریلوی حضرات اپنا انکار مانتے ہیں، ان کے اقوال

آگے آرہے ہیں۔ ان شاء اللہ

پیر محمد کرم شاہ بھیرودی بریلوی فرماتے ہیں کہ ”جمہور علمائے امت نے گہری فکر و نظر اور بے لاگ نقد و ثبوت کے بعد اس کتاب کو اصح الکتاب بعد کتاب اللہ صحیح البخاری کا عظیم الشان لقب عطا فرمایا ہے۔“ (سنت خیر الانام ص ۱۷۵ طبع ۲۰۰۱ء)

دیوبندیوں کے نزدیک صحیح بخاری کا مقام

① رشید احمد گنگوہی فرماتے ہیں: ”مگر کتاب بخاری اصح الکتاب میں جو چودہ روز مذکور ہیں وہ سب سے رائج ہے“

(اثق العری فی تحقیق الجمعة فی القرئ ص ۱۸، تالیفات رشیدیہ ص ۳۳۷)

نیز دیکھئے اوثق العری (ص ۲۹) اور تالیفات رشیدیہ (ص ۳۳۳)

② مدرسہ دیوبند کے بانی محمد قاسم نانوتوی صاحب نے ایک آدمی راؤ عبدالرحمن صاحب سے فرمایا: ”بھائی میں تمہارے لئے کیا دعا کروں۔ میں نے اپنی آنکھوں سے تمہیں دونوں جہان کے بادشاہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے بخاری پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔“

(حکایات اولیاء ص ۲۷۲ حکایت: ۲۵۴)

معلوم ہوا کہ دیوبندیوں کے نزدیک راؤ صاحب، سیدنا رسول اللہ ﷺ کے سامنے صحیح بخاری پڑھتے تھے۔ اگر اس میں کوئی ضعیف حدیث ہوتی تو آپ ﷺ انھیں یا نانوتوی صاحب کو ضرور بتا دیتے۔

③ انور شاہ کاشمیری دیوبندی فرماتے ہیں: ”والشعرانی رحمہ اللہ تعالیٰ ایضاً کتب انہ راہ ﷺ وقرأ علیہ البخاری فی ثمانیۃ رفقة معہ ثم سماہم وکان واحد منهم حنفیاً وکتب الدعاء الذی قرأہ عند ختمہ، فالرؤیا یقظۃ متحققۃ وانکارها جہل“

مفہوم: اور شعرانی نے یہ بھی لکھا ہے کہ اس نے آپ ﷺ کو دیکھا اور آٹھ آدمیوں کے ساتھ جن میں ایک حنفی تھا، آپ کو صحیح بخاری پڑھ کر سنائی، اور جو دعا اس کے ختم کے وقت پڑھی تھی لکھ دی۔ پس (یہ) روایت بیداری کی ثابت ہے اور اس کا انکار جہالت

ہے۔ (فیض الباری ۱/۲۰۴)

معلوم ہوا کہ دیوبندیوں کے ”عظیم محدث“ کے نزدیک نبی کریم ﷺ نے بیداری میں (دنیا میں آکر) آٹھ آدمیوں کو صحیح بخاری پڑھائی، ان آٹھ آدمیوں میں شعرانی بدعتی صوفی بھی تھا۔ اگر اس میں کوئی ضعیف حدیث ہوتی تو آپ ﷺ ضرور بیان فرما دیتے۔

④ قاری محمد طیب دیوبندی، مہتمم دارالعلوم دیوبند فرماتے ہیں کہ ”دوسری طرف شارح بخاری جواصح الکتاب بعد کتاب اللہ ہے۔“

(مقدمۃ فضل الباری ۱/۲۶)

اسی کتاب کے مقدمے میں قاری طیب صاحب فرماتے ہیں: ”اس لئے حدیث صحیح لذاتہ کا انکار درحقیقت قرآن کی سبکدوشی

آئیوں کا انکار ہے۔ اس لئے کسی منکر حدیث کے لئے جو اجماع قرآن کا نام نہاد مدعی ہے کم از کم اس روایت سے انکار کی گنجائش باقی نہیں رہتی جس کا نام صحیح لڈا ہے۔“ (مقدمہ فضل الباری ۱/۳۱۰)

قاری محمد طیب صاحب مزید فرماتے ہیں: ”صحیح بخاری: تو امام بخاری روایت کرنے میں یکتا ہیں کہ صحیح بخاری کے اندر جو حدیثیں ہیں وہ ان کی شرائط پر منطبق ہیں وہ نہایت ہی اونچی حدیثیں ہیں اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ صحیح کسی اور کتاب میں نہیں ہے۔ مسلم میں بھی صحیح حدیثیں ہیں ترمذی میں بھی صحیح حدیثیں ہیں۔ نسائی میں بھی صحیح حدیثیں ہیں۔ اور کتابوں میں بھی ہیں مگر جن شرائط اور محتاط طریقے سے امام بخاری قبول کرتے ہیں ان سب سے نیچے نیچے ہیں۔ ان کی نہایت کچی شرطیں ہوتی ہیں۔ وہ ان میں کچھ کہنے سننے کی گنجائش نہیں ہوتی۔ تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایسی شرطیں روایت میں لگائی ہیں کہ وہ اور صحیحوں سے بڑھ کر روایت میں صحیح ہیں جن کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے روایت کر دیا..... اسی لئے امت کا اس پر اجماع ہے۔

اصح الکتاب بعد کتاب اللہ کہ اللہ کی کتاب کے بعد سب سے زیادہ صحیح کتاب بخاری ہے۔ کتاب اللہ کے بعد اس کا درجہ رکھا گیا۔ اول تو طبعاً بھی بعد میں اس کا مرتبہ ہونا چاہئے اس لئے کہ کتاب اللہ میں تو اللہ کا علم ہے۔ کتاب اللہ کہتے ہیں جس میں حق تعالیٰ کا حکم ہو، اور یہ صحیح بخاری درحقیقت کتاب الرسول صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔ ظاہر بات ہے کہ رسول کا درجہ تو اللہ کے بعد ہی ہے اس لئے رسول کی کتاب کا درجہ بھی اللہ کی کتاب کے بعد ہوا۔ تو اعلیٰ ترین صحت کتاب اللہ کی ہے کہ اس عالم میں کسی آسمانی کتاب کو وہ صحت نصیب نہیں ہوئی جو کتاب مبین کو ہوئی۔ بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ کلام درحقیقت صرف یہی ہے۔“ (خطبات حکیم الاسلام ۵/۲۳۲، ۲۳۳)

تنبیہ: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نام مبارک کے ساتھ پورا درود صلی اللہ علیہ وسلم لکھنا چاہئے۔ صرف ”ص“ وغیرہ لکھ دینا غلط ہے۔

دیکھئے مقدمہ ابن الصلاح (ص ۲۰۹ دوسرا نسخہ ۲۹۹، ۳۰۰)

⑤ مفتی رشید احمد لدھیانوی دیوبندی لکھتے ہیں:

”حالانکہ امت کا اجماعی فیصلہ ہے کہ اصح الکتاب بعد کتاب اللہ صحیح البخاری“ (مودودی صاحب اور خزیم اسلام ص ۱۹، احسن التاوی ۱/۳۱۵)

⑥ محمد عاشق الہی میرٹھی صاحب فرماتے ہیں: ”جمہور کا مسلک یہ ہے کہ سب سے مقدم بخاری ہے بلکہ تقریباً سارے ہی مسلمانوں کا اس پر اتفاق ہے۔“ (سوانح عمری، محمد زکریا صاحب ص ۳۳۹، ۳۵۰)

⑦ مولوی عبدالقدیر دیوبندی صاحب (مومن پور، حنفی، ضلع انک و الے) حافظ ابن حجر کا ضابطہ بطور استدلال لکھتے ہیں کہ ”یعنی صحیحین کی روایت کو غیر پر ترجیح ہوگی۔“ (تدقیق الکلام ۱/۲۳۲)

⑧ محمد عبدالقوی پیر قادری لکھتے ہیں: ”علمائے امت کا اس بات پر اجماع ہے کہ احادیث کی جملہ کتابوں میں صحیح بخاری اور صحیح مسلم صحیح ترین ہیں۔“ (مفتاح النجاح مع حل سوالات جلد اول ص ۳۵)

⑨ دیوبندی مناظر ماسٹر محمد امین اوکاڑوی صاحب لکھتے ہیں: ”... مگر اصح الکتاب بعد کتاب اللہ الباری اصح البخاری اور صحاح ستہ کے اجماع کے انکار کو کفر سمجھتے ہیں۔“ (فرقہ غیر مقلدین کی ظاہری علامات ص ۱۶، مجموعہ رسائل ج ۳ ص ۶۲ طبع ۱۹۹۳ء)

⑩ عبد القیوم حقانی دیوبندی صاحب فرماتے ہیں: ”چنانچہ روئے زمین پر اس صحیح الکتاب بعد کتاب اللہ ہوا صحیح البخاری کے باب...“

(دفاع امام ابو حنیفہ ص ۲۸۷ پندرہ فرمودہ عبد الحق حقانی و صحیح الحق حقانی)

ڈاکٹر خالد محمود دیوبندی نے کہا: ”اہل فن اسے صحیح الکتاب بعد کتاب اللہ قرار دیتے ہیں۔“ (آثار الحدیث جلد دوم ص ۱۶۳)

اس قسم کے اور بھی بہت سے حوالے ہیں مثلاً دیکھئے تفہیم البخاری (۱/۲۷۷، از عدنان احمد مکتبہ مدنیہ/ شائع کردہ مکتبہ مدنیہ، اردو

بازار لاہور) و محبتے با اہل حق (ص ۳۰۴ عبد القیوم حقانی) و مقدمۃ انوار الباری (۵۲۲) و درس ترمذی (محمد تقی عثمانی ۶۸۱) انعام

الباری (محمد تقی عثمانی ۹۹۱) علوم الحدیث (محمد عبید اللہ الاسعدی ص ۹۴) ارشاد اصول الحدیث (مفتی محمد ارشاد قاسمی ص ۵۹ بحوالہ ظفر

الامانی ص ۱۳۶) آسان اصول حدیث (خالد سیف اللہ رحمانی ص ۳۸) خیر الاصول فی حدیث الرسول (خیر محمد جالندھری ص ۷۶، ۷۷،

آخر خیر ص ۱۲۳، ۱۲۴) کشف الباری (۱۸۵/۱، از افادات: سلیم اللہ خان دیوبندی)

جناب عبد الحق حقانی دہلوی (صاحب تفسیر حقانی) فرماتے ہیں: ”اسی لئے حدیث کی کتابوں میں صحیح بخاری سب سے قوی اور

معتبر ہے اس کے بعد صحیح مسلم۔“ (عقائد الاسلام ص ۱۰۰، پندرہ فرمودہ محمد قاسم نانوتوی، دیکھئے عقائد الاسلام ص ۲۶۴)

سرفراز خان صفدر دیوبندی لکھتے ہیں: ”امام مسلم (المتوفی ۲۶۱ھ) صحیح مسلم شریف کے مؤلف ہیں جو بخاری شریف کے بعد

تمام حدیث کی کتابوں میں پہلے درجہ پر صحیح تسلیم کی جاتی ہے۔ اور امت کا اس پر اجماع و اتفاق ہے۔ کہ بخاری و مسلم دونوں کی تمام

روایات صحیح ہیں۔“ (حاشیہ احسن الکلام ۱/۸۷ دوسرا نسخہ ۱/۲۳۴)

احناف کے نزدیک صحیح بخاری کا مقام

① عینی حنفی نے کہا:

”اتفق علماء الشرق والغرب علی أنه لیس بعد کتاب اللہ تعالیٰ أصح من صحیح البخاری و

مسلم....“ مشرق و مغرب کے علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ کتاب اللہ کے بعد بخاری و مسلم سے زیادہ صحیح کوئی کتاب نہیں ہے۔

(عمدة القاری ۱/۵)

② ملا علی قاری نے کہا: ”ثم اتفقت العلماء علی تلقی الصحیحین بالقبول وإنهما أصح الكتب المؤلفة....“

پھر (تمام) علماء کا اتفاق ہے کہ صحیحین (صحیح بخاری و صحیح مسلم) کو تلقی بالقبول حاصل ہے اور یہ دونوں کتابیں تمام کتابوں میں صحیح

ترین ہیں۔ (مرقاۃ المفاتیح ۱/۵۸)

③ زیلعی حنفی نے کہا: ”و أعلى درجة الصحیح عند الحفاظ ما اتفق علیه الشیخان“ اور حفاظ حدیث کے نزدیک

سب سے اعلیٰ درجے کی صحیح حدیث وہ ہے جس کی روایت پر بخاری و مسلم کا اتفاق ہو۔ (نصب الرایۃ ۱/۴۲۱)

④ شاہ ولی اللہ دہلوی کا قول ”صحیح بخاری کا تعارف“ کے تحت گزر چکا ہے۔

⑤ قاضی محمد عبدالرحمن عید الحلاوی الحنفی نے کہا:

”ومن هذا القسم أحاديث صحيح البخاری ومسلم فإن الأمة تلتقت ما فيهما بالقبول“ اور اسی قسم سے بخاری ومسلم کی حدیثیں ہیں کیونکہ یقیناً امت نے (تلقی بالقبول کر کے) انھیں قبول کر لیا ہے۔

(تسهيل الوصول الى علم الوصول ص ۱۴۵ حکم خبر الواحد ووجوب العمل به)

نیز دیکھئے قفوالاثر فی صفو علوم الاثر لمحمد بن ابراهيم الحلبي الحنفی (ص ۵۱-۵۷) وبلغة الغریب فی مصطلح آثار الحبيب لمحمد مرتضى الحسينى الزبيدى (ص ۱۸۹ [۳]) اور الاجوبة الفاضلة للكنوى (ص ۱۹، مجموعہ رسائل لکهنوی ۴/ ۱۱۱)

⑥ احمد علی سہارنپوری ماتریدی (متوفی ۱۲۹۷ھ) نے فرمایا: ”واتفق العلماء على أن أصح الكتب المصنفة صحيحا البخاري ومسلم واتفق الجمهور على أن صحيح البخاري أصحهما صحيحاً وأكثرهما فوائد“ اور علما کا اتفاق (اجماع) ہے کہ (کتاب اللہ کے بعد) لکھی ہوئی کتابوں میں سب سے صحیح، بخاری ومسلم ہیں اور جمہور کا اس پر بھی اتفاق ہے کہ صحیح مسلم سے صحیح بخاری زیادہ صحیح ہے اور اس میں فوائد بھی زیادہ ہیں۔ (مقدمة صحيح البخاری، درسی نسخہ ۴/ ۱) اس قسم کے اور بھی بہت سے حوالے ہیں۔ مختصر یہ کہ بریلویوں، دیوبندیوں اور خفیوں کے نزدیک صحیح بخاری صحیح اور اصح الکتاب بعد کتاب اللہ ہے۔ والحمد لله على ذلك

صحیح بخاری پر منکرین حدیث کے حملے

دور قدیم اور دور جدید میں منکرین حدیث جن زاویوں سے صحیح بخاری پر حملے کرتے رہے ہیں اور کر رہے ہیں ان کا مختصر تعارف مع رد ورج ذیل ہے:

☆ بعض الناس صحیح بخاری کی ایک یا چند احادیث لے کر کہتے ہیں کہ ”یہ قرآن کے خلاف ہے“ عرض ہے کہ خلاف ہونے کی دو قسمیں ہیں:

اول: ایک دلیل دوسری دلیل کے من کل الوجوه (ہر لحاظ سے) خلاف ہو، تطبیق اور توفیق ممکن ہی نہ ہو مثلاً (۱) ایک شخص کہتا ہے: ”کتاب حلال ہے!“ (۲) دوسرا کہتا ہے: ”کتاب حرام ہے“

یہ دونوں اقوال ایک دوسرے کے سراسر مخالف ہیں۔ اس قسم کی مخالفت والی کوئی ایک حدیث بھی صحیح بخاری میں موجود نہیں ہے کہ جس سے قرآن مجید کا صریح خلاف وارد ہوتا ہو۔ بلکہ دنیا کی کسی کتاب میں ایسی صحیح حدیث موجود نہیں جو اس لحاظ سے قرآن کے صریح مخالف ہو۔

میرا یہ دعویٰ ہے کہ ”لا اعرف أنه روي عن النبي ﷺ حديثان باسنادين صحيحين متضادين ، فمن كان عنده فليأتني لأؤلف بينهما / إن شاء الله“

مجھے نبی ﷺ کی ایسی دو صحیح سند حدیثیں معلوم نہیں ہیں جو باہم متعارض ہوں (یا قرآن کے خلاف ہوں) جس شخص کے

پاس ایسی کوئی بات ہے تو وہ میرے پاس لے آئے میں ان کے درمیان تطبیق و توفیق دے کر سمجھا دوں گا ان شاء اللہ۔
 تنبیہ: اس قسم کا ایک قول شیخ الاسلام محمد بن اسحاق بن خزیمہ رحمۃ اللہ علیہ (متوفی ۳۱۱ھ) سے مروی ہے لیکن مجھے اس کی کوئی صحیح سند نہیں ملی لہذا ہم اس بات کو امام ابن خزیمہ سے منسوب نہیں کرتے۔

دوم: حدیث صحیح کا متن صراحت کے ساتھ قرآن یا احادیث صحیحہ کے خلاف نہیں ہوتا۔ ناسخ منسوخ، تطبیق اور توفیق ممکن ہوتی ہے لیکن بعض الناس اپنے اپنے مزاہم مخصوصہ کی بنا پر اس حدیث کو قرآن یا احادیث صحیحہ کے خلاف کہہ دیتے ہیں۔ ان کا یہ اعتراض سرے سے مردود ہے، مثلاً ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿خُذُوا مِيتَتَكُمْ الْيَوْمَ﴾ تم پر مردار حرام کیا گیا۔ (۵/ المائدہ: ۳)

جبکہ ارشاد نبوی ہے: ((الحل میتہ)) سمندر کا مردار حلال ہے۔ (موطأ امام مالک ۱/ ۲۲ ح ۴۰ و سندہ صحیح، ورواہ أبوداؤد: ۸۳ والنسائی: ۵۹ وابن ماجہ: ۳۸۶ والترمذی: ۶۹ وقال: "هذا حديث حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة: ۱۱۱ وابن حبان الموارد: ۱۱۹)

اگر کوئی شخص قرآنی آیت سے استدلال کرتے ہوئے مردہ مچھلی (مردار سمندر) کو حرام قرار دے تو یہ اس شخص کی حماقت ہی ہو گی۔ معلوم ہوا کہ خاص دلیل کے مقابلے میں عام دلیل سے استدلال غلط ہوتا ہے۔

تنبیہ: بعض منکرین حدیث نے (۱) تخلیق آدم و حوا (۲) فرضیت اطاعت والدین وغیرہ اسلامی عقائد کو قرآن کے خلاف کہہ کر رد کر دیا ہے (!) دیکھئے پرویز کی کتاب "عالمگیر افسانے" (ص ۳، ۱۷)

تمام مسلمانوں (اور دیگر مذاہب) کا یہ عقیدہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم اور حوا رحمۃ اللہ علیہما کو پیدا فرما کر ان دونوں کی نسل سے تمام انسان روئے زمین پر پھیلا دیئے۔ اس اجماعی عقیدے کا انکار کرتے ہوئے پرویز لکھتا ہے: "سب سے پہلے نہ کوئی ایک فرد مٹی سے بنایا گیا تھا، نہ اس کی پسلی سے عورت نکالی گئی تھی.... اور پانی کے امتزاج (یعنی قرآن کے الفاظ میں، بطین لازم) سے زندگی کا اولین جراثیم (LIFE-CELL) ظہور میں آیا جو جوش نمو سے دو حصوں میں بٹ گیا،" (عالمگیر افسانے ص ۵)

اس عبارت میں پرویز نے انسانوں کی ابتدا آدم علیہ السلام کے بجائے ایک جراثیم کو قرار دیا ہے جو کہ بعینہ ڈارون (کافر) کی تھیوری ہے، اس کفریہ عقیدے سے تمام مسلمان بری ہیں۔

☆ ۲ بعض لوگوں نے میزان الاعتدال، تہذیب التہذیب، تقریب التہذیب اور تہذیب الکمال وغیرہ کتب اسماء الرجال میں سے صحیحین کے بعض مرکزی راویوں پر بعض جرحیں نقل کر کے ان کی روایات رد کرنے کی کوشش کی ہے۔ یہ حرکت حبیب الرحمن کاندھلوی، تناسخ عمادی، شبیر احمد ازہر، میرٹھی اور محمد ہادی تورڈھیری وغیرہ منکرین حدیث نے کی ہے۔ صحیحین کی اصولی روایتوں پر اسماء الرجال کی کتابوں میں یہ جرحیں دیکھ کر ڈرنے کی کوئی ضرورت نہیں کیونکہ یہ تمام جروح درج ذیل دو باتوں پر مشتمل ہیں:

① بعض جرحیں اصل جرحین سے ثابت ہی نہیں ہیں، مثلاً صحیحین کے بنیادی راوی ابن جریج کے بارے میں بعض الناس نے تذکرۃ الحفاظ للذہبی (۱/ ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲) وغیرہ کے ذریعے سے لکھا ہے کہ ابن جریج نے نوے (۹۰) عورتوں سے متعہ کیا تھا۔

تذکرۃ الحفاظ میں بغیر سند کے لکھا ہوا ہے: ”وقال جریر: کان ابن جریج یری المتعة تزوج ستین امراة... قال ابن عبدالحکم: سمعت الشافعی یقول: استمتع ابن جریج بتسعين امرأة حتى انه کان یحتقن فی اللیلة بأوقیة شیرج طلباً للجماع“ (۱۷۱، ۱۷۰)

جرح کے یہ دونوں اقوال بے سند ہونے کی وجہ سے باطل ہیں۔ جریر اور ابن عبدالحکم کی وفات کے صدیوں بعد حافظ ذہبی پیدا ہوئے لہذا انھیں کس ذریعے سے یہ اقوال ملے؟ یہ ذریعہ نامعلوم ہے۔ اسی طرح مؤمل بن اسماعیل پر امام بخاری سے منسوب جرح (منکر الحدیث) امام بخاری رحمہ اللہ سے ثابت ہی نہیں ہے۔

② بعض جرحیں اصل جرحین سے ثابت ہوتی ہیں لیکن جمہور کی توثیق یا تعدیل صریح کے مقابلے میں جرح غیر صریح ہونے کی وجہ سے مردود ہوتی ہیں، مثلاً امام زہری، عبدالرزاق بن ہمام، بقیہ بن الولید، عبد الحمید بن جعفر، عکرمہ مولیٰ ابن عباس اور محمد بن اسحاق بن یسار وغیرہم پر تمام جرحیں جمہور کے خلاف ہونے کی وجہ سے مردود ہیں۔

تنبیہ: امام زہری کا ذکر بطور فرض کیا گیا ہے ورنہ وہ تو بالا جماع ثقہ ہیں۔ والحمد للہ

جب کسی راوی پر جرح و تعدیل میں محدثین کا اختلاف ہو تو جرحین مع جرح اور معدلین مع تعدیل جمع کر کے دیکھیں پھر اس حالت میں جس طرف جمہور ہیں وہی حق اور صواب ہے۔

تمنا عمادی، کاندھلوی اور شبیر احمد میرٹھی وغیرہ تمام لوگوں کی صحیحین کے بنیادی و اصولی راویوں پر جرحیں جمہور اور اجماع کے خلاف ہونے کی وجہ سے مردود و باطل ہیں۔

۳☆۔ بعض لوگ تدلیس یا اختلاط کی وجہ سے بھی جرح کرنے کی کوشش کرتے ہیں حالانکہ ثقہ مدلس راوی کی روایت تصریح سماع یا معتبر متابعت و صحیح شاہد کے بعد صحیح و حجت ہوتی ہے اور مختلط کی اختلاط سے پہلے والی روایت بھی بالکل صحیح ہوتی ہے۔

تنبیہ: صحیحین میں تمام مدلسین کی روایات تصریح سماع، معتبر متابعات اور صحیح شواہد پر مبنی ہیں۔ تفصیلی حوالوں کے لئے دیکھئے اصول حدیث کی کتابیں اور شرح صحیح مسلم للنووی (۱/۸۱ اور سی نسخہ) وغیرہ۔

محمد سرفراز خان صفدر دیوبندی فرماتے ہیں: ”مدلس راوی عن سے روایت کرے تو وہ حجت نہیں الا یہ کہ وہ تحدیث کرے یا اس کا کوئی ثقہ متابع ہو مگر یاد رہے کہ صحیحین میں تدلیس مضمر نہیں۔ وہ دوسرے طرق سے سماع پر محمول ہے۔ (مقدمہ نووی ص ۱۸،

فتح المغیث ص ۷۷ و تدریب الراوی ص ۱۴۴)“ (خزائن السنن ۱/۱)

بعض جاہل لوگ ادراج اور مدرج کی جرح کر کے بعض ثقہ راویوں کو گرانے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس جرح کی علمی میدان میں کوئی حیثیت نہیں ہے، صرف مدرج کو غیر مدرج سے علیحدہ کر دیا جاتا ہے اور بس!

صحیح حدیث حجت ہے چاہے خبر واحد ہو یا متواتر

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (۴/ النساء: ۸۰)

”جس نے رسول کی اطاعت کی، اُس نے اللہ کی اطاعت کی۔“

اس آیت کریمہ و دیگر آیات سے رسول کریم ﷺ کی اطاعت کا فرض ہونا ثابت ہے۔

سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ لوگ ثُبا (مدینے) میں فجر کی نماز پڑھ رہے تھے کہ ایک شخص نے آ کر کہا: رسول اللہ ﷺ پر آج کی رات قرآن نازل ہوا ہے اور کعبہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنے کا حکم آ گیا ہے۔ پس سارے نمازی جو شام کی طرف رخ کئے نماز پڑھ رہے تھے، نماز ہی میں کعبہ کی طرف مڑ گئے۔ (موطأ امام مالک روایۃ ابن القاسم بتحقیق: ۲۷۷)

وسندہ صحیح، روایۃ یحییٰ بن یحییٰ ۱/۱۹۵ ح ۴۶۰، صحیح البخاری: ۴۰۳ و صحیح مسلم: ۵۲۶)

معلوم ہوا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین عقیدے میں بھی صحیح خبر واحد کو حجت سمجھتے تھے۔

نبی کریم ﷺ نے عیسائیوں کے بادشاہ ہرقل کی طرف دعوتِ اسلام کے لئے جو خط بھیجا تھا، اسے سیدنا وحیہ الکلی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ بھیجا تھا۔ (دیکھئے صحیح البخاری: ۷)

اس سے معلوم ہوا کہ صحیح خبر واحد ظنی نہیں ہوتی بلکہ یقینی، قطعی اور حجت ہوتی ہے۔

حافظ ابن الصلاح الشہر زوری لکھتے ہیں: ”صحیحین میں جتنی احادیث (حدیث کے ساتھ بیان کردہ) ہیں وہ قطعی طور پر صحیح ہیں کیونکہ اُمت (اجماع کی صورت میں) معصوم عن الخطأ ہے لہذا جسے اُمت نے صحیح سمجھا ہے، اس پر عمل (اور ایمان) واجب ہے اور یہ ضروری ہے کہ یہ روایات حقیقت میں بھی صحیح ہی ہیں۔“

اس پر مٹی الدین نووی کا اختلاف ذکر کرنے کے باوجود حافظ ابن کثیر الدمشقی لکھتے ہیں: ”اور یہ استنباط اچھا ہے... میں اس مسئلے میں ابن الصلاح کے ساتھ ہوں، انھوں نے جو کہا اور راہنمائی کی ہے (وہی صحیح ہے) واللہ اعلم“

(اختصار علوم الحدیث مع تحقیق الشیخ الالبانی ج ۱ ص ۱۲۵، ۱۲۶)

حافظ ابن کثیر رحمہ اللہ مزید فرماتے ہیں: ”اس کے بعد مجھے ہمارے استاذ علامہ ابن تیمیہ کا کلام ملا جس کا مضمون یہ ہے:

جس حدیث کو (ساری) اُمت کی (بالاجماع) تلقی بالقبول حاصل ہے، اس کا قطعی الصحت ہونا ائمہ کرام کی جماعتوں سے

منقول ہے۔ ان میں قاضی عبدالوہاب المالکی، شیخ ابو حامد الاسفرائینی، قاضی ابوالطیب الطبرانی اور شافعیوں میں سے شیخ ابواسحاق

الشیرازی، حنابلہ میں سے (ابو عبد اللہ الحسن) ابن حامد (البغدادی الوراق)، ابویعلیٰ ابن الفراء، ابوالخطاب، ابن الزاغونی اور ان

جیسے دوسرے علماء حنفیہ میں سے شمس الائمہ السرخسی سے یہی بات منقول ہے۔ (کہ تلقی بالقبول والی احادیث قطعی الصحت ہیں۔)

ابن تیمیہ (رحمہ اللہ) نے فرمایا: ”اشاعرہ (اشعری فرقے) کے جمہور متکلمین مثلاً ابواسحاق الاسفرائینی اور ابن فورک کا یہی قول

ہے... اور یہی تمام اہل حدیث (محدثین کرام اور ان کے عوام) اور عام سلف صالحین کا مذہب (دین) ہے۔ یہ بات ابن الصلاح

نے بطور استنباط کہی تھی جس میں انھوں نے ان اماموں کی موافقت کی ہے۔“ (اختصار علوم الحدیث ج ۱ ص ۱۲۷، ۱۲۸)

جو حدیث نبی کریم ﷺ سے ثابت ہو جائے، اس کے بارے میں امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: اسے ترک کرنا جائز

نہیں ہے۔ (مناقب الشافعی للبيهقي ج ۱ ص ۸۳ وسندہ صحیح)

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے: ”متی رويث عن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم حديثاً صحيحاً فلم آخذ به والجماعة۔ فأشهد کم أن عقلي قد ذهب“ جب میرے سامنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحیح حدیث بیان کی جائے اور میں اسے (بطور عقیدہ و بطور عمل) نہ لوں تو گواہ رہو کہ میری عقل زائل ہو چکی ہے۔ (مناقب الشافعی ج ۱ ص ۷۴ وسندہ صحیح)

معلوم ہوا کہ امام شافعی کے نزدیک، صحیح حدیث پر عمل نہ کرنے والا شخص پاگل ہے۔

امام شافعی خبر واحد (صحیح) کو قبول کرنا فرض سمجھتے تھے۔ (دیکھئے جماع العلم للشافعی ص ۸ فقرہ ۱)

امام شافعی نے امام احمد بن حنبل سے فرمایا: تم ہم سے زیادہ صحیح حدیثوں کو جانتے ہو، پس اگر خبر (حدیث) صحیح ہو تو مجھے بتا دینا تاکہ میں اس پر عمل کروں چاہے (خبر) کوئی، بصری ہو یا شامی ہو۔ (حلیۃ الاولیاء ۹/ ۱۷۰، وسندہ صحیح، ماہنامہ الحديث حضرو: ۲۵ ص ۳۲)

معلوم ہوا کہ صحیح حدیث چاہے صحیح بخاری و صحیح مسلم میں ہو یا سنن اربعہ و مسند احمد وغیرہ میں ہو یا دنیا کی کسی معتبر و مستند کتاب میں صحیح سند سے موجود ہو تو اس پر ایمان لانا اور عمل کرنا فرض ہے۔ اسے نفی، خبر واحد، مشکوک، اپنی عقل کے خلاف یا خلاف قرآن وغیرہ کہہ کر رد کر دینا باطل، مردود اور گمراہی ہے۔

امام اہل سنت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی (صحیح) حدیث روکی تو وہ شخص ہلاکت کے کنارے پر (گمراہ) ہے۔ (مناقب احمد ص ۱۸۲، وسندہ حسن، الحديث: ۲۶ ص ۲۸)

امام مالک کے سامنے ایک حدیث بیان کی گئی تو انھوں نے فرمایا: ”یہ حدیث حسن ہے، میں نے یہ حدیث اس سے پہلے کبھی نہیں سنی“ اس کے بعد امام مالک اسی حدیث کے مطابق فتویٰ دیتے تھے۔ (تقدمة الجرح والتعديل لابن ابی حاتم ص ۳۱، ج ۱، وسندہ حسن)

امام ابو حنیفہ کے بارے میں حنفی علما یہ کہتے ہیں کہ صحیح حدیث ان کا مذہب تھا۔ مثلاً دیکھئے مجموعہ رسائل ابن عابدین (۲۴۱، شرح عقود رسم المفتی)

عبدالحی لکھنوی لکھتے ہیں: ”أما بالخبر الواحد فقال بجوازه الأئمة الأربعة“

قرآن کی خبر واحد (صحیح) کے ساتھ تخصیص ائمہ اربعہ کے نزدیک جائز ہے۔ (غیث الغمام ص ۲۷۷)

معلوم ہوا کہ زمانہ تدوین حدیث کے بعد، اصول حدیث کی رو سے صحیح روایت کو ایمان، عقائد، صفات اور احکام وغیرہ سب مسائل میں قبول کرنا فرض ہے۔

حدیث وحی ہے

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِذْ نُنَازِلُ إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾ (النحل: ۴۴)

”اور ہم نے آپ کی طرف ذکر نازل کیا، تاکہ آپ لوگوں کے سامنے اسے بیان کر دیں جو نازل کیا گیا ہے اور شاید وہ غور و فکر کریں۔“

دوسرے مقام پر فرمایا: ﴿ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيِّنَاتًا﴾ (۷۵/ القیامۃ: ۱۹) پھر اس کا بیان ہمارے ذمہ ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ((وإنما كان الذي أوتيت وحياً أوحاه الله إلي.))

”مجھے جو دیا گیا ہے وہ وحی ہے جسے اللہ نے مجھ پر نازل فرمایا ہے۔“ (صحیح بخاری: ۷۲۷۴، صحیح مسلم: ۱۵۲)

نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ((فأوحى إلي أنكم تفتنون في قبوركم.))

”پس میری طرف وحی کی گئی ہے کہ تمہیں قبروں میں آزمایا جاتا ہے....“ (صحیح بخاری: ۸۶)

ایک اور حدیث میں آیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ((وإن الله أوحى إلي أن تواضعوا حتى لا يفخر أحد

علي أحد ولا يبغى أحد على أحد.))

”اور بے شک اللہ نے میری طرف وحی کی ہے کہ (لوگو!) تواضع اختیار کرو حتیٰ کہ کوئی کسی دوسرے پر فخر نہ کرے اور کوئی کسی

دوسرے پر ظلم نہ کرے۔“ (صحیح مسلم: ۲۸۶۵، دارالسلام: ۷۲۱۰)

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ((ألا إني أوتيت الكتاب ومثله معي.))

سن لو! مجھے کتاب اور اس کی مثل (وحی حدیث) عطا کی گئی ہے۔

(مسند احمد ۴/ ۱۳۰، ۱۳۱ ح ۱۷۱۷۴، وسندہ صحیح، سنن ابی داود: ۴۶۰۴ ولہ طریق آخر فی صحیح ابن

حبان، الاحسان: ۱۲)

اس میں مثل سے مراد وحی غیر مکتوب (یعنی حدیث) ہے۔ دیکھئے عون المعبود (ج ۴ ص ۳۲۸ ح ۴۶۰۴)

مشہور ثقہ تابعی حسان بن عطیہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”کان جبریل ينزل على رسول الله ﷺ بالسنة كما ينزل

عليه بالقرآن ويعلمه إياه كما يعلمه القرآن“

جبریل عليه السلام (رسول اللہ ﷺ کے پاس سنت (حدیث) لے کر (ایسے) نازل ہوتے جیسے قرآن لے کر نازل ہوتے تھے اور

وہ آپ کو جس طرح قرآن سکھاتے، اسی طرح یہ بھی (سنت/ حدیث) سکھاتے تھے۔

(السنة للامام محمد بن نصر المروزي: ۱۰۲، وسندہ صحیح)

حدیث رسول کے وحی غیر مکتوب ہونے پر علمائے کرام کے اقوال کے لئے دیکھئے فتح الباری (۱۵/ ۳، تحت ح ۱۸۱۳) اور الاحکام

لابن حزم (۵۰۹/۲)

فتنہ انکار حدیث

ہمارے علم کے مطابق سب سے پہلے خوارج نے قرآن ماننے کا دعویٰ کر کے حدیث کا انکار کیا جن کے بارے میں رسول

اللہ ﷺ کا ارشاد ہے: ((ويقرؤون القرآن لا يجاوز حناجرهم.)) ”اور وہ قرآن پڑھیں گے جو ان کے حلق سے نیچے

نہیں اترے گا۔“ (صحیح بخاری: ۵۰۵۸، صحیح مسلم: ۱۰۶۴)

یعنی خوارج نہ تو قرآن پر عمل کریں گے اور نہ قرآن کا مفہوم سمجھیں گے۔

رسول اللہ ﷺ نے خوارج کو ”کلاب النار“ [جہنم کے گتے] قرار دیا ہے۔ دیکھئے مسند احمد (۴/۳۸۲ ح ۱۹۴۱۵، وسندہ حسن)

سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ نے خوارج کو کلاب النار کہا اور اسے مرفوعاً یعنی نبی ﷺ سے بھی بیان کیا۔ مسند احمد (۵/۳۵۳ ح ۲۲۱۸۳ وسندہ حسن) مسند احمد (۵/۲۵۰ ح ۲۲۱۵۱) میں اس کا حسن شاہد بھی ہے۔

خوارج کی تقلید کرتے ہوئے روافض، معتزلہ، جہمیہ اور منکرین حدیث نے بھی صحیح احادیث کی حجیت کا انکار کیا اور قرآن کو رسول کے بغیر سمجھنے کا زبان حال سے دعوئی کیا۔ یہاں یہ بات انتہائی قابل ذکر ہے کہ اُمت میں فتنہ انکار حدیث کی پیش گوئی نبی کریم ﷺ نے اس فتنے کے وقوع سے پہلے کر دی تھی۔ دیکھئے سنن ابی داؤد (۴۶۰۳ وسندہ صحیح)

حدیث پر منکرین حدیث کے حملے اور ان کا سببِ باب

احادیث صحیحہ پر منکرین حدیث چار طرح سے حملے کرتے ہیں:

① قرآن اور عقل کے خلاف

بعض صحیح احادیث کو قرآن اور عقل کے خلاف کہہ کر رد کر دیتے ہیں، حالانکہ یہ احادیث نہ تو قرآن کے خلاف ہوتی ہیں اور نہ عقل سلیم کے خلاف۔ تفصیل کے لئے دیکھئے امام عبدالرحمن بن یحییٰ المعلمی رحمہ اللہ کی عظیم الشان کتاب ”الانوار الکاشفۃ“۔

② راویان حدیث پر جرح

کتب حدیث، کتب تاریخ اور اسماء الرجال کی کتابوں میں بعض ثقہ و صدوق راویوں پر بعض اوقات کچھ جرح منقول ہوتی ہے جسے بعض منکرین حدیث مثلاً تمنا عمادی اور بشیر احمد میرٹھی وغیرہا پیش کر کے عوام الناس کو حدیث سے دُور ہٹانے کی کوشش کرتے ہیں، اگر جرح منقول نہ بھی ہو تو یہ لوگ خود جرح بنا لیتے ہیں۔ مثلاً یہ راوی ایرانی ہے، عجمی ہے، شیعہ تھا۔ وغیرہ

اس تمام جرح کا مختصر و جامع جواب یہ ہے کہ اگر کسی راوی پر جرح ثابت ہے اور تطبیق و توفیق ممکن نہیں تو جمہور محدثین کی ثابت شدہ توثیق و تعدیل کو ہمیشہ ترجیح ہوتی ہے یعنی جو راوی جمہور محدثین کے نزدیک ثقہ و صدوق، صحیح الحدیث یا حسن الحدیث ہے تو ان پر بعض محدثین کی جرح مردود ہوتی ہے سوائے اس کے کہ کسی خاص روایت میں اس کا وہم و خطا بطریق محدثین ثابت ہو جائے تو اسے مستثنیٰ قرار دیا جاتا ہے۔

③ حجیت حدیث کا انکار

بعض منکرین حدیث کسی تفسیر کے بغیر ڈھٹائی کا ثبوت دیتے ہوئے احادیث کی حجیت کا سرے سے انکار کر دیتے ہیں۔ ایسے لوگ عام مسلمانوں کے نزدیک بھی مبغوض و مردود رہتے ہیں۔

④ روایات میں شک و تشکیک پیدا کرنا

بعض منکرین حدیث یہ دعویٰ کرتے پھرتے ہیں کہ احادیث تو سنی سنائی باتیں ہیں جو نبی ﷺ کی وفات کے ڈھائی سو سال (۲۵۰) بعد لکھی گئیں لہذا یہ سارا ذخیرہ ہی مشکوک ہے۔ سنی سنائی باتوں میں کی بیشی تو ہوتی رہتی ہے بلکہ بسا اوقات بات کا متکڑ بھی بن جاتا ہے!!

عرض ہے کہ یہ اعتراض دو وجہ سے باطل ہے:

① یہ دنیاوی سنی سنائی باتیں نہیں ہیں بلکہ صحابہ، تابعین اور تبع تابعین وغیرہم نے انھیں دین سمجھ کر سنا، یاد رکھا اور آگے سنایا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے خیر القرون کے لوگوں کو ایسے بے پناہ حافظے عطا فرمائے تھے کہ لاکھوں روایات اپنی سندوں اور متنوں (متون) کے ساتھ راویان حدیث کو اس طرح یاد تھیں جیسے عام آدمی کو سورۃ فاتحہ یاد ہوتی ہے۔ مشہور ثقہ امام اسحاق بن راہویہ المروزی رحمہ اللہ نے ایک عظیم الشان اور بڑی کتاب مسند اسحاق بن راہویہ لکھی تھی جس کی چوتھی جلد کے قلمی نسخے کی فوٹو سٹیٹ ہمارے پاس موجود ہے اور یہ چوتھی جلد چار جلدوں میں چھپی ہوئی ہے۔ امام اسحاق بن راہویہ نے یہ ساری مسند کئی دفعہ زبانی حافظے سے شاگردوں کو لکھوائی تھی۔ دیکھئے تاریخ بغداد (۶/ ۳۵۴) روایۃ ابراہیم بن ابی طالب و سندہ صحیح

یہ صرف ایک امام کے عظیم الشان حافظے کی مثال ہے، اگر تفصیل دیکھنا چاہتے ہیں تو حافظ ابن الملقن کی شہرہ آفاق کتاب ”البدرا لمیر“ (ج ۱ ص ۲۵۹ تا ۲۷۲) کا مطالعہ کریں، آپ تعجب سے سردھنتے رہ جائیں گے۔

امام دارقطنی کی مشہور کتاب العلل سولہ (۱۶) جلدوں میں مع تحقیق و فہرست چھپی ہوئی ہے، یہ ساری کتاب امام دارقطنی نے زبانی لکھوائی تھی۔ دیکھئے تاریخ بغداد للخطیب البغدادی (۱۲/ ۳۷) و سندہ صحیح

② یہ بات غلط ہے کہ کتابت حدیث خیر القرون کے بعد شروع ہوئی یا حدیث کی کتابیں ڈھائی سو سال بعد لکھی گئیں بلکہ اس کے برعکس یہ صحیح ثابت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے مبارک دور سے لے کر ہر دور میں احادیث لکھی جاتی رہی ہیں جس میں سے خیر القرون کے دور کی لکھی ہوئی بعض کتابوں کا مختصر و جامع تذکرہ درج ذیل ہے۔

عہدِ نبوی میں کتابت حدیث

سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے:

”ما من أصحاب النبی ﷺ أحد أكثر حدیثاً عنه منی إلا ما كان من عبد اللہ بن عمرو فإنه كان یکتب ولا یتب“ نبی ﷺ کے صحابہ میں سے کوئی بھی مجھ سے زیادہ آپ (ﷺ) سے حدیثیں بیان کرنے والا نہیں سوائے عبد اللہ بن عمرو (بن العاص) کے کیونکہ وہ لکھتے تھے اور میں نہیں لکھتا تھا۔ (صحیح بخاری: ۱۱۳)

سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ سے جو بھی سنتا تو ہر شے لکھ لیتا تھا، میں اسے یاد کرنا چاہتا تھا (لیکن) قریشیوں نے مجھے منع کر دیا اور کہا: ”تم رسول اللہ ﷺ سے سن کر ہر چیز لکھ لیتے ہو اور رسول اللہ ﷺ بشر

ہیں، کبھی آپ غصے میں ہوتے ہیں اور کبھی خوشی کی حالت میں، تو میں نے لکھنا چھوڑ دیا پھر رسول اللہ ﷺ سے اس بات کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: ((اكتب فوالذي نفسي بيده! ما خرج مني إلا حق!)) لکھو! اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میری زبان سے صرف حق ہی نکلتا ہے۔ (مسند احمد ۲/ ۱۶۲ ح ۶۵۱۰، مصنف ابن ابی شیبہ ۹/ ۴۹، ۵۰، سنن ابی داود:

۳۶۴۶، مسند دارمی: ۴۹۰ وسندہ صحیح)

ابوقبیل تابعی (حی بن ہانی المعافری/ حسن الحدیث) سے روایت ہے کہ ہم (سیدنا) عبداللہ بن عمرو بن العاص (رضی اللہ عنہ) کے پاس موجود تھے کہ اُن سے پوچھا گیا: دو شہروں میں سے کون سا شہر سب سے پہلے فتح ہوگا: قسطنطنیہ یا رومیہ؟ تو عبداللہ (رضی اللہ عنہ) نے حلقوں والا صندوق منگوایا پھر اس سے ایک کتاب نکالی اور فرمایا: ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس لکھ رہے تھے کہ جب آپ سے پوچھا گیا: دو شہروں میں سے کون سا شہر سب سے پہلے فتح ہوگا: قسطنطنیہ یا رومیہ؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ((مدینة هر قل تفتح اولاً)) ”پہلے ہر قل کا شہر یعنی قسطنطنیہ فتح ہوگا۔“ (مسند احمد ۲/ ۱۷۶ ح ۶۶۴۵ وسندہ حسن لذاتہ وصحہ الحاکم ۴/ ۵۵۵ ووافقه الذہبی واطحا من ضعفہ)

سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص (رضی اللہ عنہ) کی احادیث کا ایک مجموعہ عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ کی سند کے ساتھ الصحیفہ الصادقہ کے نام سے مشہور ہے۔

عہد صحابہ میں کتابت حدیث

سیدنا انس بن مالک (رضی اللہ عنہ) سے روایت ہے کہ ابوبکر (رضی اللہ عنہ) نے ان کے لئے یہ کتاب لکھ کر انھیں بحرین کی طرف بھیجا تھا: بسم اللہ الرحمن الرحیم، یہ فرض صدقات کے مسائل ہیں جو رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں پر فرض قرار دیئے ہیں...

(صحیح بخاری: ۱۴۵۴)

جلیل القدر ثقہ تابعی ابوعثمان عبدالرحمن بن مل النہدی (رضی اللہ عنہ) سے روایت ہے:

ہم عتبہ بن فرقہ کے ساتھ آذر بائیجان یا شام میں تھے کہ عمر (رضی اللہ عنہ) کی کتاب ہمارے پاس پہنچی: اُما بعد! بے شک رسول اللہ ﷺ نے ریشم سے (مردوں کو) منع فرمایا ہے سوائے اتنے (یعنی) دو انگلیوں (کے برابر) کے۔

(صحیح مسلم: ۲۰۶۹، دارالسلام: ۵۴۱۵)

سیدنا عمر (رضی اللہ عنہ) نے جمعہ کے دن خطبہ میں فرمایا: اے اللہ! میں تجھے گواہ بناتا ہوں کہ میں نے شہروں کے امراء کو صرف اس لئے بھیجا ہے کہ وہ لوگوں کے درمیان انصاف کریں، انھیں دین سکھائیں اور نبی ﷺ کی سنت کی تعلیم دیں۔

(صحیح مسلم: ۵۶۷، دارالسلام: ۱۲۵۸)

سیدنا ابوجحیفہ (رضی اللہ عنہ) سے روایت ہے کہ میں نے (سیدنا) علی (رضی اللہ عنہ) سے پوچھا: کیا آپ کے پاس کوئی ایسی چیز بھی ہے جو قرآن میں نہیں ہے؟ یا لوگوں کے پاس نہیں ہے؟ تو انھوں (سیدنا علی (رضی اللہ عنہ)) نے فرمایا: اس ذات کی قسم جس نے دانہ پھاڑ کر اُگایا اور مخلوق

کو پیدا کیا! ہمارے پاس قرآن کے علاوہ کچھ بھی نہیں ہے۔ سوائے فہم کے جو آدمی کو کتب کے بارے میں عطا ہوتا ہے اور جو کچھ اس صحیفے میں ہے۔ ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ نے پوچھا: اس صحیفے میں کیا ہے؟ انھوں نے فرمایا: دیت (تاوان خون)، قیدیوں کو آزاد کرنے (کے مسائل) اور یہ کہ مسلمان کو کافر کے بدلے میں قتل نہ کیا جائے۔ (صحیح بخاری: ۶۹۰۳)

بشیر بن نہیک رحمہ اللہ سے روایت ہے: میں ابو ہریرہ (رضی اللہ عنہ) سے جو کچھ سنتا لکھ لیتا تھا پھر جب میں نے آپ سے رخصت ہونے کا ارادہ کیا تو کتاب لے کر گیا اور آپ کو کتاب پڑھ کر سنائی اور کہا: میں نے آپ سے جو سنا ہے وہ یہ ہے؟ انھوں نے فرمایا: جی ہاں۔ (مسند الدارمی: ۵۰۰، العلم لابی خیشمہ: ۱۳۷، مصنف ابن ابی شیبہ ۵۰/۹ وسندہ صحیح)

ابن عوف رحمہ اللہ سے روایت ہے: ہم حسن (بصری) کے پاس گئے تو انھوں نے ہمیں سمرہ (بن جندب رضی اللہ عنہ) کی کتاب دکھائی۔ (العلل للامام احمد ۲۱۸۷ وسندہ صحیح)

معن (بن عبد الرحمن) سے روایت ہے کہ میرے سامنے عبد الرحمن بن عبد اللہ (بن مسعود) نے ایک کتاب نکالی اور قسم کھا کر کہا کہ یہ ان کے والد (سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ) کے ہاتھ کی لکھی ہوئی کتاب ہے۔

(مصنف ابن ابی شیبہ ۵۰/۹ ح ۲۶۴۲۰ وسندہ صحیح)

تابعین عظام اور تدوین حدیث

تابعین کرام کے دور میں کثرت سے احادیث لکھی گئیں جن میں سے بعض کے حوالے درج ذیل ہیں:

① عبد اللہ بن دینار رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ عمر بن عبد العزیز نے اہل مدینہ کی طرف لکھ کر (حکم) بھیجا: رسول اللہ ﷺ کی حدیثیں تلاش کر کے لکھ لو کیونکہ مجھے علم اور اہل علم کے ختم ہونے کا ڈر ہے۔

(مسند الدارمی: ۴۹۴، دوسرا نسخہ: ۵۰۵ وسندہ صحیح، صحیح بخاری قبل ح ۱۰۰، نحو المعنی)

② سعید بن جبیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: میں رات کو ککے کے راستے میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے ساتھ سفر کر رہا تھا، وہ مجھے کوئی حدیث سناتے تو میں اسے کجاوے پر لکھ لیتا پھر صبح کو اسے اپنے پاس (کتاب میں) لکھ لیتا تھا۔ (سنن الدارمی: ۵۰۵/۵۱۶ وسندہ صحیح)

③ موسیٰ بن عقبہ رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ ہمارے پاس کریم نے ابن عباس (رضی اللہ عنہما) کی کتابوں میں سے ایک اونٹ کے وزن کے برابر کتابیں رکھیں پھر جب علی بن عبد اللہ بن عباس کو کسی کتاب کی ضرورت ہوتی تو لکھ بیجھتے: فلاں کتاب میری طرف بھیج دیں، تو وہ اس کتاب کو لکھ کر ایک نسخہ ان کے پاس بھیج دیتے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۵/۲۹۳ وسندہ صحیح)

④ سلیمان بن موسیٰ (صدوق راوی) سے روایت ہے کہ انھوں نے دیکھا، نافع موسیٰ ابن عمر اپنا علم لکھواتے اور یہ آپ کے سامنے لکھا جاتا تھا۔ (مسند الدارمی: ۵۱۳ وسندہ صحیح)

⑤ مشہور ثقہ امام ایوب السخستانی رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ (مشہور ثقہ تابعی) ابو قلابہ (عبد اللہ بن زید الحرمی رحمہ اللہ) نے میرے

لئے اپنی کتابوں کی وصیت فرمائی (کہ میری کتابیں ایوب کو دے دو) تو میں یہ کتابیں شام سے لایا، ان کے کرائے پردس سے زیادہ درہم ادا کئے گئے تھے۔ (طبقات ابن سعد ۷/ ۲۵۱ و سندہ صحیح)

⑥ صالح بن کیسان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ پھر انھوں (زہری) نے (احادیث کو) لکھا اور میں نے نہیں لکھا تو وہ کامیاب ہو گئے اور میں ضائع ہو گیا۔ (تقید العلم للخطیب ص ۱۰۶، ۱۰۷، و سندہ صحیح، تاریخ ابی زرعة الدمشقی: ۹۶۶)

⑦ محمد بن اسحاق بن یسار امام المغازی (تابعی صغیر) کی کتاب السیرۃ کا ایک حصہ ۷۲ صفحات میں مطبوع ہے۔

⑧ مشہور ثقہ تابعی ہمام بن منہ رضی اللہ عنہ کا جمع کردہ صحیفہ شائع ہو کر علمی دنیا میں بہت مشہور ہے۔ اس مجموعے میں ایک سواڑ تالیس (۱۲۸) احادیث ہیں۔

⑨ عبید اللہ سے روایت ہے کہ میں نے لوگوں کو (مشہور مفسر قرآن) مجاہد (بن جبر تابعی) کے سامنے تفسیر لکھتے ہوئے دیکھا ہے۔ (سنن دارمی: ۵۰۸ و سندہ صحیح)

اس طرح کے اور بھی کئی حوالے کتب حدیث و کتب رجال وغیرہ میں موجود ہیں۔

عہدِ تبع تابعین میں کتابتِ حدیث

عہدِ تبع تابعین میں بے شمار کتابیں لکھی گئی ہیں جن میں سے بعض کے نام درج ذیل ہیں:

۱ موطأ امام مالک (روایت یحییٰ بن یحییٰ) ۱۹۵۵۔ احادیث ہیں

تنبیہ: امام ابو حنیفہ نے امام مالک کی احادیث کو ابراہیم بن طہمان سے سن کر لکھا تھا۔ (دیکھئے کتاب البحر والتحدیل ۱۳۱/۱ و سندہ صحیح) معلوم ہوا کہ امام ابو حنیفہ امام مالک کے شاگردوں کے شاگرد ہیں۔

2 کتاب المناسک للإمام سعید بن ابی عروبہ العدوی (متوفی ۱۵۶ھ) ۱۶۳۔ احادیث

3 کتاب الزہد للإمام وکیع بن الجراح (متوفی ۱۹۷ھ) ۵۳۹۔ احادیث

4 کتاب الزہد للإمام عبد اللہ بن المبارک ۱۶۲۔ احادیث

(زوائد نعیم بن حماد) ۴۳۔ احادیث

مسند عبد اللہ بن المبارک ۲۸۹۔ احادیث

کتاب البر والصلۃ ۳۵۳۔ احادیث

کتاب الجہاد ۲۶۲۔ احادیث

کل احادیث: ۲۹۶۷

5 کتاب السیر للإمام ابی اسحاق الفزازی ۶۵۹۔ احادیث

6 کتاب الدعاء للإمام محمد بن فضیل بن غزوان ۱۶۱۔ احادیث

اس سنہری دور کے بعد تو حدیث کی اتنی کتابیں لکھی گئی ہیں جن کا شمار بے حد مشکل ہے مثلاً:

مصنف عبدالرزاق	.....	۲۱۰۳۳-۱ احادیث
مصنف ابن ابی شیبہ	.....	۳۷۹۳۰-۱ احادیث
مسند ابن ابی شیبہ	.....	۹۹۸-۱ احادیث
مسند احمد	.....	۲۸۱۹۹-۱ احادیث
مسند ابی داؤد الطیالسی	.....	۶۷۶۷-۱ احادیث
اور دیگر کتب حدیث		

قرآن کے علاوہ لکھنے سے ممانعت والا حکم منسوخ ہے

صحیح مسلم (۳۰۰۴) کی جس روایت میں قرآن مجید کے علاوہ لکھنے سے ممانعت کا حکم آیا ہے، متعدد دلائل کی رو سے منسوخ ہے۔ دیکھئے النسخ والمنسوخ لابن شاہین (ص ۸۷۵ ج ۶۱۹) اور الباعث الحثیث (ج ۲ ص ۳۸۰) نبی کریم ﷺ نے اپنی آخری بیماری میں فرمایا: ((انتونی بکتاب اکتب لکم کتاباً لا تضلوا بعده)) ”میرے پاس کتاب (کاغذ) لے آؤ تاکہ میں تمہارے لئے ایک کتاب لکھا دوں، تم اس کے بعد گمراہ نہیں ہو گے۔“ (صحیح بخاری: ۱۱۴) سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے اپنی اولاد کو حکم دیا تھا۔ بیٹو! اس علم کو کتاب میں لکھ لو۔ (سنن الدارمی: ۴۹۷ وسندہ حسن) ثقہ راوی عبداللہ بن حنظلہ فرماتے ہیں: میں نے لوگوں کو دیکھا ہے کہ (سیدنا) براء (بن عازب رضی اللہ عنہ) کے پاس لکھتے تھے۔ (سنن دارمی: ۵۰۹ وسندہ صحیح) بعض دیگر حوالے اسی مضمون میں سابقہ صفحات پر گزر چکے ہیں۔

اس کتاب کے ناشر رحمہ اللہ کو یہ اعزاز حاصل ہے کہ قرآن وحدیث کی نشر و اشاعت میں دن رات مصروف ہیں اور اُن کا یہی مطمح نظر ہے کہ دین حق چاروں طرف پھیل جائے۔ اسی سلسلے میں انھوں نے مولانا محمد داود راز رحمہ اللہ کے ترجمے اور شرح والی صحیح بخاری آپ کی خدمت میں پیش کرنے کا شرف حاصل کر لیا ہے۔ احادیث صحیح بخاری کی کتب ستہ سے مناسب و مفید تخریج بھی کر دی ہے۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ محترم ناشر، اُن کے معاونین اور تمام اشخاص کو جزائے خیر عطا فرمائے جو اس کتاب کی تدوین اور نشر و اشاعت میں شریک رہے ہیں اور تمام مسلمانوں کو احادیث صحیحہ پر عمل کی توفیق نصیب فرمائے۔ آمین (۱۰/اپریل ۲۰۰۹ء)

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

[کِتَابُ بَدْءِ الْوَحْيِ]

وحی کی ابتدا کا بیان

قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ الْحَافِظُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُغِيرَةِ الْبَخَّارِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى آمِينَ. [

شیخ امام حافظ ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا:

باب: اس بارے میں کہ رسول اللہ ﷺ پر وحی کی ابتدا کیسے ہوئی اور اللہ عز وجل کا یہ فرمان:

بَابُ كَيْفَ كَانَ بَدْءُ الْوَحْيِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ:

﴿إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ﴾. [النساء: ۱۶۳]

”ہم نے بلاشبہ (اے محمد ﷺ) آپ کی طرف وحی کا نزول اسی طرح کیا ہے جس طرح حضرت نوح (علیہ السلام) اور ان کے بعد آنے والے تمام نبیوں کی طرف کیا تھا۔“

(۱) ہم کو حمیدی نے یہ حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم کو سفیان نے یہ حدیث بیان کی، وہ کہتے ہیں ہم کو یحییٰ بن سعید انصاری نے یہ حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ مجھے یہ حدیث محمد بن ابراہیم تمیمی سے حاصل ہوئی۔ انہوں نے اس حدیث کو علقمہ بن وقاص لیثی سے سنا، ان کا بیان ہے کہ میں نے مسجد نبوی میں منبر رسول ﷺ پر حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی زبان سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ میں نے جناب رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ ”تمام اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے اور ہر عمل کا نتیجہ ہر انسان کو اس کی نیت کے مطابق ہی ملے گا۔ پس جس کی ہجرت (ترک وطن) دولت دنیا حاصل کرنے کے لیے ہو یا کسی عورت سے شادی کی غرض سے ہو۔ پس اس کی ہجرت ان ہی چیزوں کے لیے ہوگی عن کے حاصل کرنے کی نیت سے اس نے ہجرت کی ہے۔“

۱- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ [عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ] قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيُّ، أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَاصٍ اللَّيْثِيَّ، يَقُولُ سَمِعْتُ: عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِامْرِئٍ مِمَّا نَوَى؛ فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ)). [اطرافه في: ۵۴، ۲۵۲۹، ۳۸۹۸، ۵۰۷۰، ۶۶۸۹، ۶۹۵۳] [مسلم: ۴۹۲۷،

ابوداؤد: ۲۲۰۱، ترمذی: ۱۶۴۷، نسائی: ۷۵،

۳۴۳۷، ۳۸۰۳، ابن ماجہ: ۴۲۲۷

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع صحیح کے افتتاح کے لیے تو صرف بسم اللہ الرحمن الرحیم ہی کو کافی سمجھا کہ اس میں بھی اللہ کی حمد کامل طور پر موجود ہے۔ یا آپ نے حمد کا تلفظ زبان سے ادا فرمایا کہ اس کے لیے لکھنا ہی ضروری نہیں۔ یا پھر آپ نے نبی کریم ﷺ کی سنت ہی کو ملحوظ خاطر رکھا ہو کہ تحریرات نبوی کی ابتدا صرف بسم اللہ الرحمن الرحیم ہی سے ہوا کرتی تھی جیسا کہ کتب تواریخ و سیر سے ظاہر ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے پہلے ”وحی“ کا ذکر مناسب سمجھا اس لیے کہ قرآن و سنت کی اولین بنیاد ”وحی“ ہے۔ اسی پر نبی کریم ﷺ کی صداقت متوقف ہے۔ وحی کی تعریف علامہ قسطلانی رحمہ اللہ شارح صحیح بخاری کے لفظوں میں یہ ہے: ”والوحی الاعلام فی خفاء وفی اصطلاح الشرع اعلام اللہ تعالیٰ انبیاءہ الشیء اما بکتاب او برسالة ملک او منام او الہام۔“ (ارشاد الساری ۱/ ۴۸) یعنی وحی لغت میں اس کو کہتے ہیں کہ مخفی طور پر کوئی چیز علم میں آجائے اور شرعاً وحی یہ ہے کہ اللہ پاک اپنے نبیوں رسولوں کو براہ راست کسی مخفی چیز پر آگاہ فرمادے۔ اس کی بھی مختلف صورتیں ہیں، یا تو ان پر کوئی کتاب نازل فرمائے یا کسی فرشتے کو بھیج کر اس کے ذریعہ سے خبر دے یا خواب میں آگاہ فرمادے، یا دل میں ڈال دے۔ وحی محمدی کی صداقت کے لیے امام بخاری رحمہ اللہ نے آیت کریمہ: ﴿اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ کَیْمًا اَوْحَيْنَا اِلٰی نُوْحٍ﴾ (النساء: ۱۶۳) درج فرما کر بہت سے لطیف اشارات فرمائے ہیں، جن کی تفصیل طوالت کا باعث ہے مختصر یہ کہ نبی کریم ﷺ پر نازل ہونے والی وحی کوئی نئی چیز نہیں ہے بلکہ یہ سلسلہ عالیہ حضرت آدم، نوح، ابراہیم، موسیٰ، عیسیٰ و جملہ انبیاء و رسل علیہم السلام سے مربوط ہے اور اس سلسلے کی آخری کڑی محمد رسول اللہ ﷺ ہیں۔ اس طرح آپ کی تصدیق جملہ انبیاء و رسل علیہم السلام کی تصدیق ہے اور آپ کی تکذیب جملہ انبیاء و رسل علیہم السلام کی تکذیب ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”ومناسبة الآية للترجمة واضح من جهة ان صفة الوحی التي نبينا ﷺ توافق صفة الوحی التي من تقدمه من النبین“ (فتح الباری ۱/ ۹) یعنی باب بدء الوحی کے انعقاد اور آیت: ﴿اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ﴾ الآية میں مناسبت اس طور پر واضح ہے کہ نبی کریم ﷺ پر وحی کا نزول قطعی طور پر اسی طرح ہے جس طرح آپ سے قبل تمام نبیوں رسولوں پر وحی کا نزول ہوتا رہا ہے۔

ذکر وحی کے بعد امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث: ((انما الاعمال بالنیات)) کو نقل فرمایا، اس کی بہت سی وجوہ ہیں۔ ان میں سے ایک وجہ یہ ظاہر کرنا بھی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو خزانہ وحی سے جو کچھ بھی دولت نصیب ہوئی یہ سب آپ کی اس پاک نیت کا ثمرہ ہے جو آپ کو ابتدائے عمر ہی سے حاصل تھی۔ آپ کا بچپن، جوانی، الغرض قبل نبوت کا سارا عرصہ نہایت پاکیزگی کے ساتھ گزرا۔ آخر میں آپ نے دنیا سے قطعی علیحدگی اختیار فرما کر غار حرا میں خلوت اختیار فرمائی۔ آخر آپ کی پاک نیت کا ثمرہ آپ کو حاصل ہوا اور خلعت رسالت سے آپ کو نوازا گیا۔ روایت حدیث کے سلسلہ عالیہ میں امام بخاری رحمہ اللہ نے امام حمیدی رحمہ اللہ سے اپنی سند کا افتتاح فرمایا۔ امام حمیدی رحمہ اللہ علم و فضل، حسب و نسب ہر لحاظ سے اس کے اہل تھے اس لیے کہ ان کی علمی و عملی جلالت شان کے لیے یہی کافی ہے کہ وہ امام بخاری رحمہ اللہ کے استاد تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے سلسلہ نسب نبی کریم ﷺ و سیدہ خدیجہ الکبریٰ فیہما سے جا ملتا ہے۔ ان کی کنیت ابوبکر، نام عبداللہ بن زبیر بن عسلی ہے، ان کے اجداد میں کوئی بزرگ حمید بن اسماء نامی گزر رہے ہیں، ان کی نسبت سے یہ حمیدی مشہور ہوئے۔ اس حدیث کو امام بخاری رحمہ اللہ حمیدی سے جو کہ لکے ہیں، لا کر یہ اشارہ فرما رہے ہیں کہ وحی کی ابتدا مکہ سے ہوئی تھی۔

حدیث: ((انما الاعمال بالنیات)) کی بابت علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وهذا الحديث احد الاحادیث التي علیها مدار الاسلام وقال الشافعی واحمد انه بدخل فیہ ثلث العلم۔“ (ارشاد الساری ۱/ ۵۶، ۵۷) یعنی یہ حدیث ان احادیث میں سے ایک ہے جن پر اسلام کا دار و مدار ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ اور احمد رحمہ اللہ جیسے اکابر امت نے صرف اس ایک حدیث کو علم دین کا تہاں یا نصف حصہ قرار دیا ہے۔ اسے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے علاوہ اور بھی تقریباً بیس صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے نبی کریم ﷺ سے نقل فرمایا ہے۔ بعض علما نے اسے حدیث متواتر بھی قرار

دیا ہے۔ اس کے راویوں میں سعد بن ابی وقاص، علی بن ابی طالب، ابوسعید خدری، عبداللہ بن مسعود، انس، عبداللہ بن عباس، ابو ہریرہ، جابر بن عبداللہ، معاویہ بن ابی سفیان، عبادہ بن صامت، عقبہ بن عبدالمطلب، ہلال بن سید، عقبہ بن عامر، ابوذر عقبہ بن المنذر، عقبہ بن مسلم اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہم جیسے علیل القدر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے اسمائے گرامی نقل کیے گئے ہیں۔ (قسطانی رحمہ اللہ)۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع صحیح کو اس حدیث سے اس لیے شروع فرمایا کہ ہر نیک کام کی تکمیل کے لیے خلوص نیت ضروری ہے۔ احادیث نبوی کا جمع کرنا، ان کا لکھنا، ان کا پڑھنا، یہ بھی ایک نیک ترین عمل ہے، پس اس فن کے حاصل کرنے والوں کے لیے آداب شرعیہ میں سے یہ ضروری ہے کہ اس علم کو خالص دل کے ساتھ محض رضائے الہی و معلومات سنن رسالت پناہی کے لیے حاصل کریں، کوئی غرض فاسد ہرگز درمیان میں نہ ہو۔ ورنہ یہ نیک عمل بھی اجر و ثواب کے لحاظ سے ان کے لیے مفید عمل نہ ہو سکے گا۔ جیسا کہ اس حدیث کے شان و رد سے ظاہر ہے کہ ایک شخص نے ایک عورت ام قیس نامی کو نکاح کا پیغام دیا تھا، اس نے جواب میں خبر دی کہ آپ ہجرت کر کے مدینہ آ جائیں تو شادی ہو سکتی ہے۔ چنانچہ وہ شخص اسی غرض سے ہجرت کر کے مدینہ پہنچا اور اس کی شادی ہو گئی۔ دوسرے صحابہ کرام اس کو مہاجر ام قیس کہا کرتے تھے۔ اسی واقعہ سے متاثر ہو کر نبی کریم ﷺ نے یہ حدیث ارشاد فرمائی۔

امام قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”واخرجه المؤلف في الايمان والعنق والهجرة والنكاح والايمان والنذور وترك الحيل ومسلم والترمذی والنسائی وابن ماجه واحمد والدارقطنی وابن حبان والبيهقي۔“ یعنی امام بخاری رحمہ اللہ اپنی جامع صحیح میں اس حدیث کو یہاں کے علاوہ کتاب الايمان میں بھی لائے ہیں اور وہاں آپ نے یہ باب منعقد فرمایا ہے ”باب ماجاء ان الاعمال بالنية والحسبة ولكل امرئ ما نوى۔“ یہاں آپ نے اس حدیث سے استدلال فرمایا ہے کہ وضو، زکوٰۃ، حج، روزہ، جملہ اعمال خیر کا اجماعی صورت میں حاصل ہوگا کہ خلوص نیت سے بغرض طلب ثواب ان کو کیا جائے۔ یہاں آپ نے استشہاد مزید کے لیے قرآنی آیت کریمہ ﴿فَلْيُكَلِّمْ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ﴾ (۱۷/۱ بنی اسرائیل: ۸۴) کو نقل کرتے ہوئے بتلایا ہے کہ ﴿شَاكِلَتِهِ﴾ سے نیت ہی مراد ہے۔ مثلاً کوئی شخص اپنے اہل و عیال پر بہ نیت ثواب خرچ کرتا ہے تو یقیناً اسے ثواب حاصل ہوگا تیسرے امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کو کتاب العنق میں لائے ہیں۔ چوتھے باب الهجرة میں پانچویں کتاب النکاح میں چھٹے نذر کے بیان میں، ساتویں کتاب الحیل میں۔ ہر جگہ اس حدیث کی نقل سے غرض یہ ہے کہ صحت اعمال و ثواب اعمال، سب نیت ہی پر موقوف ہیں اور حدیث ہذا کا مفہوم بطور عموم ہر دو صورتوں کو شامل ہے۔ اس حدیث کے ذیل میں فقہائے شوافع صرف صحت اعمال کی تخصیص کرتے ہیں اور فقہائے احناف صرف ثواب اعمال کی۔ مولانا انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ نے ان ہر دو کی تعلیل فرماتے ہوئے امام المحدثین بخاری رحمہ اللہ ہی کے موقف کی تائید کی ہے یہ حدیث ہر دو صورتوں کو شامل ہے۔ (دیکھو انوار الباری ۱/۱۶، ۱۷)

نیت سے دل کا ارادہ مراد ہے۔ جو ہر فعل اختیاری سے پہلے دل میں پیدا ہوتا ہے، نماز، روزہ، وغیرہ کے لیے زبان سے نیت کے الفاظ ادا کرنا غلط ہے۔ امام ابن تیمیہ رحمہ اللہ اور دیگر اکابر امت نے تصریح کی ہے کہ زبان سے نیت کے الفاظ ادا کرنے کا غلط ثبوت نہ خود رسول کریم ﷺ سے ہے نہ صحابہ رضی اللہ عنہم و تابعین سے، لہذا زبان سے نیت کے الفاظ ادا کرنا محض ایجاد بندہ ہے جس کی شرعاً اجازت نہیں ہے۔

آج کل ایک جماعت منکرین حدیث کی بھی پیدا ہو گئی ہے جو اپنی ہنوات کے سلسلے میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا اسم گرامی بھی استعمال کیا کرتے ہیں اور کہا کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ روایت حدیث کے خلاف تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع صحیح کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت سے شروع فرمایا ہے۔ جس سے روز روشن کی طرح واضح ہو گیا کہ منکرین حدیث کا حضرت عمر رضی اللہ عنہ پر الزام بالکل غلط ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ خود احادیث نبوی کو روایت فرمایا کرتے تھے۔ ہاں صحت کے لیے آپ کی طرف سے احتیاط ضرور مد نظر تھا اور یہ ہر عالم، امام، محدث کے سامنے ہونا ہی چاہیے۔ منکرین حدیث کو معلوم ہونا چاہیے کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں احادیث نبوی کی نشر و اشاعت کا غیر معمولی اہتمام فرمایا تھا اور دنیائے اسلام کے گوشہ گوشہ میں علیل القدر صحابہ کو اس غرض کے لیے روانہ فرمایا تھا، جن کی جنگی سیرت اور بلندی کردار کے علاوہ ان کی جلالت علمی تمام صحابہ رضی اللہ عنہم میں مسلم تھی۔ جیسا

کہ حضرت شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ از الہ الخفاء میں تحریر فرماتے ہیں۔ جس کا ترجمہ یہ ہے:

”فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو ایک جماعت کے ساتھ کوفہ بھیجا۔ اور مغفل بن یسار و عبداللہ بن مغفل و عمران بن حصین رضی اللہ عنہم کو بصرہ میں مقرر فرمایا اور عبادہ بن صامت اور ابو برداء و کو شام روانہ فرمایا اور ساتھ ہی وہاں کے عمال کو لکھا کہ ان حضرات کو ترویج احادیث کے لیے مقرر کیا جاتا ہے۔ لہذا یہ حضرات جو حدیث بیان کریں ان سے ہرگز تجاوز نہ کیا جائے۔ معاویہ بن ابی سفیان جو اس وقت شام کے گورنر تھے ان کو خصوصیت کے ساتھ اس پر توجہ دلائی۔“

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نبوی میں ایمان لائے اور آپ کے مسلمان ہونے پر کعبہ شریف میں مسلمانوں نے نماز باجماعت ادا کی یہ پہلا موقع تھا کہ باطل کے مقابلہ پر حق سر بلند ہوا۔ اسی وجہ سے آپ کو رسول کریم ﷺ نے فاروق کا لقب عطا فرمایا۔ آپ بڑے نیک، عادل اور صائب الرائے تھے۔ رسول اللہ ﷺ آپ کی تعریف میں فرمایا کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے عمر کی زبان اور دل پر حق جاری کر دیا ہے۔ ۱۳ نبوی میں آپ نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے بعد خلافت اسلامیہ کو سنبھالا اور آپ کے دور میں فتوحات اسلامی کا سیلاب دور دور تک پہنچ گیا تھا۔ آپ ایسے مفکر اور ماہر سیاست تھے کہ آپ کا دور اسلامی حکومت کا زریں دور کہا جاتا ہے۔ مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے ایک پارسی غلام فیروز نامی نے آپ کے دربار میں اپنے آقا کی غلط شکایت پیش کی تھی۔ چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس پر توجہ نہ دی۔ مگر وہ پارسی غلام ایسا برا فروختہ ہوا کہ صبح کی نماز میں خنجر چھپا کر لے گیا اور نماز کی حالت میں آپ پر اس ظالم نے حملہ کر دیا۔ اس کے تین دن بعد یکم محرم ۲۴ھ کو آپ نے جام شہادت نوش فرمایا اور نبی اکرم ﷺ اور اپنے مجلس رفیق ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پہلو میں قیامت تک کے لیے سو گئے۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔ اللھم اغفر لھم اجمعین۔ آمین

۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هِشَامٍ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَحْيَانًا يَأْتِينِي مِثْلُ صَلَافَةِ الْجَرَسِ، وَهُوَ أَشَدُّ عَلَيَّ، فَيَقْصِمُ عَنِّي وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْهُ مَا قَالَ، وَأَحْيَانًا يَتِمَثَّلُ لِي الْمَلَكُ رَجُلًا فَيَكَلِّمُنِي فَأَعْيِي مَا يَقُولُ)) قَالَتْ عَائِشَةُ وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَنْزِلُ عَلَيْهِ الْوَحْيُ: فِي الْيَوْمِ الشَّدِيدِ الْبَرْدِ، فَيَقْصِمُ عَنْهُ وَإِنَّ جَبِينَهُ لَيَقْصُصُ عَرَقًا. [طرفہ فی: ۳۲۱۵]

(۲) ہم کو عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان کو مالک نے ہشام بن عروہ کی روایت سے خبر دی، انہوں نے اپنے والد سے نقل کی، انہوں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے نقل کی۔ آپ نے فرمایا کہ ایک شخص حارث بن ہشام نامی نے آنحضرت ﷺ سے سوال کیا تھا کہ حضور آپ پر وحی کیسے نازل ہوتی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”وحی نازل ہوتے وقت کبھی مجھ کو کھنسی کی سی آواز محسوس ہوتی ہے اور وحی کی یہ کیفیت مجھ پر بہت شاق گزرتی ہے۔ جب یہ کیفیت ختم ہوتی ہے تو میرے دل و دماغ پر (اس فرشتے) کے ذریعے نازل شدہ وحی محفوظ ہو جاتی ہے اور کسی وقت ایسا ہوتا ہے کہ فرشتہ بشکل انسان میرے پاس آتا ہے اور مجھ سے کلام کرتا ہے۔ پس میں اس کا کہا ہوا یاد رکھ لیتا ہوں۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ میں نے سخت کڑا کے کی سردی میں آنحضرت ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ پر وحی نازل ہوئی اور جب اس کا سلسلہ موقوف ہوا تو آپ ﷺ کی پیشانی پسینے سے شرابور تھی۔

[ترمذی: ۳۶۳۴، نسائی: ۹۳۳]

تشریح: انبیا خصوصاً محمد رسول اللہ ﷺ پر نزول وحی کے مختلف طریقے رہے ہیں۔ انبیا کے خواب بھی وحی ہوتے ہیں اور ان کے قلوب مجلی پر جو واردات یا الہامات ہیں۔ کبھی اللہ کا فرستادہ فرشتہ اصل صورت میں ان سے ہمکلام ہوتا ہے اور کبھی بصورت بشر حاضر ہو کر ان کو اللہ کا فرمان سنا تا ہے۔ کبھی باری تعالیٰ و تقدس خود براہ راست اپنے رسول سے خطاب فرماتا ہے۔ نبی کریم ﷺ کی حیات طیبہ میں وقفہ فوق وحی کی یہ جملہ اقسام پائی

گئیں۔ حدیث بالا میں جو گھنٹی کی آواز کی مشابہت کا ذکر آیا ہے حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے اس سے وحی مراد لے کر آنے والے فرشتے کے پیروں کی آواز مراد بتلائی ہے، بعض حضرات نے اس آواز سے صوت باری کو مراد لیا ہے اور قرآنی آیت ﴿وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُلِمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ﴾ (الاحزاب: ۴۲/ الشوری: ۵۱) کے تحت اسے درائے حجاب والی صورت سے تعبیر کیا ہے، آج کل ٹیلی فون کی ایجاد میں بھی ہم دیکھتے ہیں کہ فون کرنے والا پہلے گھنٹی پر انگلی رکھتا ہے اور وہ آواز جہاں فون کرتا ہے گھنٹی کی شکل میں آواز دیتی ہے۔ یہ تو نہیں کہا جاسکتا کہ حدیث مندرجہ بالا میں بھی کوئی ایسا ہی استعارہ ہے۔ ہاں کچھ نہ کچھ مشابہت ضرور ہے وحی اور الہام بھی اللہ پاک کی طرف سے ایک فیہی روحانی فون ہی ہے جو عالم بالا سے اس کے مقبول بندگان انبیاء و رسل کے قلوب مبارکہ پر نزول کرتا ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی کا نزول اس کثرت سے ہوا کہ اسے بار بار رحمت سے تشبیہ دی جاسکتی ہے۔ قرآن مجید وہ وحی ہے جسے وحی متلو کہا جاتا ہے یعنی وہ وحی جو تاقیام دنیا مسلمانوں کی تلاوت میں رہے گی اور وحی غیر متلو آپ کی احادیث قدسیہ ہیں جن کو قرآن مجید میں ”الحکمہ“ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ ہر دو قسم کی وحی کی حفاظت اللہ پاک نے اپنے ذمہ لی ہوئی ہے اور اس چودہ سو سال کے عرصہ میں جس طرح قرآن کریم کی خدمت و حفاظت کے لیے حفاظ قراء، علماء، مفسرین پیدا ہوتے رہے، اسی طرح احادیث نبویہ کی حفاظت کے لیے اللہ پاک نے گروہ محدثین امام بخاری رحمہ اللہ و مسلم رحمہ اللہ وغیرہم جیسوں کو پیدا کیا۔ جنہوں نے علوم نبوی کی وہ خدمت کی کہ قیامت تک امت ان کے احسان سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتی۔ حدیث نبوی کہ اگر دین ریا پر ہوگا تو آل فارس سے کچھ لوگ پیدا ہوں گے جو وہاں سے بھی اسے حاصل کر لیں گے، بلا شک و شبہ اس سے یہی محدثین کرام امام بخاری و مسلم رحمہ اللہ وغیرہم مراد ہیں۔ جنہوں نے احادیث نبوی کی طلب میں ہزار ہا میل پیدل سفر کیا اور بڑی بڑی تکالیف برداشت کر کے ان کو مدون فرمایا۔

صدافسوس کہ آج اس چودہویں صدی میں کچھ لوگ کھلم کھلا احادیث نبوی کا انکار کرتے اور محدثین کرام پر پھبتیاں اڑاتے ہیں اور کچھ ایسے بھی پیدا ہو چلے ہیں جو بظاہر ان کے احترام کا دم بھرتے ہیں اور در پردہ ان کو غیر ثقہ، محض روایت کنندہ، درایت سے عاری، ناقص الفہم ثابت کرنے کے لیے ایڑی چوٹی کا زور لگاتے رہتے ہیں۔ مگر اللہ پاک نے اپنے مقبول بندوں کی خدمات جلیلہ کو جو دوام بخشا اور ان کو قبول عام عطا فرمایا وہ ایسی غلط کاوشوں سے زائل نہیں ہو سکتا۔ الغرض وحی کی چار صورتیں ہیں (۱) اللہ پاک براہ راست اپنے رسول، نبی سے خطاب فرمائے (۲) کوئی فرشتہ اللہ کا پیغام لے کر آئے (۳) یہ کہ قلب پر القا ہو (۴) چوتھے یہ کہ سچے خواب دکھائی دیں۔

اصطلاحی طور پر وحی کا لفظ صرف پیغمبروں کے لیے بولا جاتا ہے اور الہام عام ہے جو دوسرے نیک بندوں کو بھی ہوتا رہتا ہے۔ قرآن مجید میں جانوروں کے لیے لفظ الہام کا استعمال ہوا ہے۔ جیسا کہ ﴿وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ﴾ (النحل: ۶۹) میں مذکور ہے۔ وحی کی مزید تفصیل کے لیے امام بخاری رحمہ اللہ حدیث ذیل نقل فرماتے ہیں:

۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَيْثٍ، عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَّهَا قَالَتْ: أَوَّلُ مَا بُدِيَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِنَ الْوَحْيِ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ فِي النَّوْمِ، فَكَانَ لَا يَرَى رُؤْيَا إِلَّا جَاءَتْ مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ، ثُمَّ حُبِّبَ إِلَيْهِ الْخَلَاءُ، وَكَانَ يَخْلُو بَعَارَ جَرَاءٍ فَيَتَحَنَّنُ فِيهِ۔ وَهُوَ التَّعَبُّدُ اللَّيَالِي ذَوَاتِ

(۳) ہم کو یحییٰ بن بکیر نے یہ حدیث بیان کی، وہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کی ہم کو لیث نے خبر دی، لیث عقیل سے روایت کرتے ہیں عقیل ابن شہاب سے، وہ عروہ بن زبیر سے، وہ حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے بتلایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی کا ابتدائی دور اچھے سچے پاکیزہ خوابوں سے شروع ہوا۔ آپ خواب میں جو کچھ دیکھتے وہ صبح کی روشنی کی طرح صحیح اور سچا ثابت ہوتا۔ پھر منجانب قدرت آپ تنہائی پسند ہو گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے غار حرا میں خلوت نشینی اختیار فرمائی اور کئی کئی دن اور رات وہاں مسلسل عبادت اور یاد الہی و ذکر فکر میں مشغول رہتے۔ جب

تک گھر آنے کو دل نہ چاہتا تو توشہ ہمراہ لیے ہوئے وہاں رہتے۔ توشہ ختم ہونے پر ہی اہلیہ محترمہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لاتے اور کچھ توشہ ہمراہ لے کر پھر وہاں جا کر خلوت گزریں ہو جاتے، یہی طریقہ جاری رہا یہاں تک کہ آپ پر حق منکشف ہو گیا اور آپ غار حرا ہی میں قیام پذیر تھے کہ اچانک حضرت جبریل علیہ السلام آپ کے پاس حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ اے محمد! پڑھو آپ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا کہ میں پڑھنا نہیں جانتا، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ ”فرشتے نے مجھے پکڑ کر اتنے زور سے بھیجا کہ میری طاقت جواب دے گئی، پھر مجھے چھوڑ کر کہا پڑھو، میں نے پھر وہی جواب دیا کہ میں پڑھا ہوا نہیں ہوں۔ اس فرشتے نے مجھ کو نہایت ہی زور سے بھیجا کہ مجھ کو سخت تکلیف محسوس ہوئی، پھر اس نے کہا کہ پڑھ! میں نے کہا میں پڑھا ہوا نہیں ہوں۔ فرشتے نے تیسری بار مجھ کو پکڑا اور تیسری مرتبہ پھر مجھ کو بھیجا پھر مجھے چھوڑ دیا اور کہنے لگا کہ پڑھو اپنے رب کے نام کی مدد سے جس نے پیدا کیا اور انسان کو خون کی پھنگی سے بنایا، پڑھو اور آپ کا رب بہت ہی مہربانیاں کرنے والا ہے۔“ پس یہی آیتیں آپ حضرت جبریل علیہ السلام سے سن کر اس حال میں غار حرا سے واپس ہوئے کہ آپ کا دل اس انوکھے واقعہ سے کانپ رہا تھا۔ آپ حضرت خدیجہ کے ہاں تشریف لائے اور فرمایا کہ ”مجھے کبیل اڑھادو، مجھے کبیل اڑھادو۔“ لوگوں نے آپ کو کبیل اڑھادیا۔ جب آپ کا ڈر جاتا رہا۔ تو آپ نے اپنی زوجہ محترمہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو تفصیل کے ساتھ یہ واقعہ سنایا اور فرمانے لگے کہ ”مجھ کو اب اپنی جان کا خوف ہو گیا ہے۔“ آپ کی اہلیہ محترمہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے آپ کی ڈھارس بندھائی اور کہا کہ آپ کا خیال صحیح نہیں ہے۔ اللہ کی قسم! آپ کو اللہ کبھی رسوا نہیں کرے گا، آپ تو اخلاق فاضلہ کے مالک ہیں، آپ تو کنبہ پرور ہیں، بے کسوں کا بوجھ اپنے سر پر رکھ لیتے ہیں، مفلسوں کے لیے آپ کماتے ہیں، مہان نوازی میں آپ بے مثال ہیں اور مشکل وقت میں آپ امر حق کا ساتھ دیتے ہیں۔ ایسے اوصاف حسنہ والا انسان یوں بے وقت ذلت و خواری کی موت نہیں پاسکتا۔ پھر مزید تسلی کے لیے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا آپ کو ورقہ بن نوفل کے پاس لے گئیں، جو ان کے چچا زاد بھائی تھے اور زمانہ جاہلیت میں نصرانی مذہب اختیار کر چکے تھے اور عبرانی زبان کے

الْعَدَدِ۔ قَبْلَ أَنْ يَنْزِعَ إِلَى أَهْلِهِ، وَيَتَزَوَّدَ لَذَلِكَ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى خَدِيجَةَ، فَيَتَزَوَّدَ لِمِثْلِهَا، حَتَّى جَاءَهُ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ حِرَاءٍ، فَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ: اقْرَأْ، فَقَالَ: فَقُلْتُ: ((مَا أَنَا بِقَارِئٍ)) قَالَ: ((فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدَ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ. فَقُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِئٍ. فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي الثَّانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدَ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ. فَقُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِئٍ. فَأَخَذَنِي فَغَطَّنِي الثَّالِثَةَ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ «اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ» اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ)) [العلق: ۱-۳] فَرَجَعَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْجِفُ فُوَادَهُ، فَدَخَلَ عَلَى خَدِيجَةَ بِنْتِ خُوَيْلِدٍ فَقَالَ: ((زَمِّلُونِي زَمِّلُونِي)) فَرَمَلُوهُ حَتَّى ذَهَبَ عَنْهُ الرَّوْعُ، فَقَالَ لِيَخْدِيجَةَ وَأَخْبَرَهَا الْخَبَرَ: ((لَقَدْ خَشِيتُ عَلَى نَفْسِي)) فَقَالَتْ خَدِيجَةُ: كَلَّا وَاللَّهِ مَا يُخْزِيكَ اللَّهُ أَبَدًا، إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّجْمَ، وَتَحْمِلُ الْكَلَّ، وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ، وَتَقْرِي الضَّيْفَ، وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَانْطَلَقَتْ بِهِ خَدِيجَةُ حَتَّى أَتَتْ بِهِ وَرَقَةَ بْنَ نَوْفَلِ بْنِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ الْعُزَّى، ابْنَ عَمِّ خَدِيجَةَ، وَكَانَ امْرَأً تَصَرَّفَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ يَكْتُبُ الْكِتَابَ الْعِبْرَانِيَّ فَيَكْتُبُ مِنَ الْإِنْجِيلِ بِالْعِبْرَانِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَكْتُبَ، وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا قَدْ عَمِيَ، فَقَالَتْ لَهُ خَدِيجَةُ: يَا ابْنَ عَمِّ اسْمَعْ مِن ابْنِ أَخِيكَ، فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: يَا ابْنَ أَخِي مَاذَا تَرَى؟ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَبَرَ مَا رَأَى. فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ: هَذَا النَّامُوسُ

الَّذِي نَزَلَ اللَّهُ عَلَى مُوسَى يَا لَيْتَنِي فِيهَا
جَدَعَا، لَيْتَنِي أَكُونُ حَيًّا إِذْ يُخْرِجُكَ قَوْمُكَ.
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَوْمُخِرَ جِيْ هُمْ؟))
قَالَ: نَعَمْ، لَمْ يَأْتِ رَجُلٌ قَطُّ بِمِثْلِ مَا جِئْتَ
بِهِ إِلَّا عُودِي، وَإِنْ يُذَرِّكُنِي يَوْمَكَ أَنْصُرَكَ
نَصْرًا مُّؤَزَّرًا. ثُمَّ لَمْ يَنْشَبْ وَرَقَةً أَنْ تُوفِّيَ
وَفَتَرَ الْوَحْيَ. [اطرافہ فی: ۳۳۹۲، ۴۹۵۳، ۴۹۵۵،

۴۹۵۶، ۴۹۵۷، ۶۹۸۲] [مسلم: ۴۰۵]

کاتب تھے، چنانچہ انجیل کو بھی حسب منشاء خداوندی عبرانی زبان میں لکھا کرتے تھے۔ (انجیل سریانی زبان میں نازل ہوئی تھی پھر اس کا ترجمہ عبرانی زبان میں ہوا۔ ورقہ اسی کو لکھتے تھے) وہ بہت بوڑھے ہو گئے تھے یہاں تک کہ ان کی بینائی بھی رخصت ہو چکی تھی۔ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے ان کے سامنے آپ کے حالات بیان کئے اور کہا کہ اے چچا زاد بھائی! اپنے بھتیجے (محمد ﷺ) کی زبانی ذرا ان کی کیفیت سن لیجئے۔ وہ بولے کہ بھتیجے آپ نے جو کچھ دیکھا ہے، اس کی تفصیل سناؤ۔ چنانچہ آپ ﷺ نے از اول تا آخر پورا واقعہ سنایا، جسے سن کر ورقہ بے اختیار ہو کر بول اٹھے کہ یہ تو وہی ناموس (معزز راز دان فرشتہ) ہے جسے اللہ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام پر وحی دے کر بھیجا تھا۔ کاش! میں آپ کے اس عہد نبوت کے شروع ہونے پر جوان عمر ہوتا۔ کاش! میں اس وقت تک زندہ رہتا جب کہ آپ کی قوم آپ کو اس شہر سے نکال دے گی۔ رسول کریم ﷺ نے یہ سن کر تعجب سے پوچھا کہ ”کیا وہ لوگ مجھ کو نکال دیں گے؟“ (حالانکہ میں تو ان میں صادق و امین و مقبول ہوں) ورقہ بولا: ہاں یہ سب کچھ سچ ہے۔ مگر جو شخص بھی آپ کی طرح امر حق لے کر آیا لوگ اس کے دشمن ہی ہو گئے ہیں۔ اگر مجھے آپ کی نبوت کا وہ زمانہ مل جائے تو میں آپ کی پوری پوری مدد کروں گا۔ مگر ورقہ کچھ دنوں کے بعد انتقال کر گئے۔ پھر کچھ عرصہ تک وحی کی آمد موقوف رہی۔

(۴) ابن شہاب کہتے ہیں کہ مجھ کو ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے یہ روایت نقل کی کہ آپ ﷺ نے وحی کے رک جانے کے زمانے کے حالات بیان فرماتے ہوئے کہا کہ ”ایک روز میں چلا جا رہا تھا کہ اچانک میں نے آسمان کی طرف ایک آواز سنی اور میں نے اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا، کیا دیکھتا ہوں کہ وہی فرشتہ جو میرے پاس غار حرا میں آیا تھا وہ آسمان و زمین کے بیچ میں ایک کرسی پر بیٹھا ہوا ہے۔ میں اس سے ڈر گیا اور گھر آنے پر میں نے پھر کبل اوڑھنے کی خواہش ظاہر کی۔ اس وقت اللہ پاک کی طرف سے یہ آیات نازل ہوئیں: ”اے لحاف اوڑھ کر لیٹنے والے! اٹھ کھڑا ہوا اور لوگوں کو عذاب الہی سے ڈرا اور اپنے رب کی بڑائی بیان کر اور اپنے کپڑوں کو پاک صاف رکھ اور گندگی سے دور رہ۔“ اس کے بعد وحی تیزی کے ساتھ پے درپے آنے لگی۔ اس حدیث کو یحییٰ بن بکیر

۴۔ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ: وَهُوَ يُحَدِّثُ عَنْ فِتْرَةِ الْوَحْيِ۔ فَقَالَ فِي حَدِيثِهِ: ((بَيْنَا أَنَا وَأَمِيْنِي، إِذْ سَمِعْتُ صَوْتًا، مِنَ السَّمَاءِ، فَرَفَعْتُ بَصَرِيْ فَإِذَا الْمَلَكُ الَّذِي جَاءَنِي بِحِرَاءٍ جَالِسٌ عَلَى كُرْسِيٍّ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، فَرَعَبْتُ مِنْهُ، فَرَجَعْتُ فَقُلْتُ: زَمَلُونِي، زَمَلُونِي، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ﴾ [إِلَى قَوْلِهِ: ﴿وَالرُّجُزَ فَاهْجُرْ﴾]) [المدثر: ۱-۵] فَحَمِيَ الْوَحْيُ وَتَنَابَعَ.

تَابِعُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ وَأَبُو صَالِحٍ .
وَتَابِعَهُ هِلَالُ بْنُ رَدَّادٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ . وَقَالَ
يُونُسُ وَمَعْمَرُ: ((بَوَادِرُهُ)). [أطرافه في: ٣٢٣٨،
٤٩٢٢، ٤٩٢٣، ٤٩٢٤، ٤٩٢٥، ٤٩٢٦،
٤٩٥٤، ٦٢١٤] [مسلم: ٤٠٦، ٤٠٧، ٤٠٨،
٤٠٩، ٤١٠، ترمذی: ٣٣٢٥]

تشریح: ((بوادری)) بادرے کی جمع ہے، جو گردن اور کندھے کے درمیانی حصہ جسم پر بولا جاتا ہے۔ کسی دہشت انگیز منظر کو دیکھ کر بسا اوقات یہ حصہ بھی پھڑکنے لگتا ہے۔ مراد یہ ہے کہ اس حیرت انگیز واقعہ سے آپ ﷺ کے کندھے کا گوشت تیزی سے پھڑکنے لگا۔

ابتدائے وحی کے متعلق اس حدیث سے بہت سے امور پر روشنی پڑتی ہے۔ اول منامات صادقہ (بچے خوابوں) کے ذریعہ آپ کا رابطہ عالم مثال سے قائم کرایا گیا، ساتھ ہی آپ ﷺ نے غار حرا میں خلوت اختیار کی۔ یہ غار مکہ کرمہ سے تقریباً تین میل کے فاصلہ پر ہے۔ آپ نے وہاں ”تحنث“ اختیار فرمایا۔ لفظ تحنث زمانہ جاہلیت کی اصطلاح ہے۔ اس زمانہ میں عبادت کا اہم طریقہ یہی سمجھا جاتا تھا کہ آدمی کسی گوشے میں دنیا و مافیہا سے الگ ہو کر کچھ راتیں یاد الہی میں بسر کرے۔ چونکہ آپ کے پاس اس وقت تک وحی الہی نہیں آئی تھی، اس لیے آپ نے یہ عمل اختیار فرمایا اور یاد الہی ذکر و فکر و مراقبہ نفس میں بالقاتے ربانی وہاں وقت گزارا۔ حضرت جبریل علیہ السلام نے آپ کو تین مرتبہ اپنے سینے سے آپ کا سینہ ملا کر زور سے اس لیے بھینچا کہ حکم الہی آپ کا سینہ کھل جائے اور ایک خاکی و مادی مخلوق کو نورانی مخلوق سے فوری رابطہ حاصل ہو جائے۔ یہی ہوا کہ آپ بعد میں وحی الہی ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ﴾ (٩٦/علق) کو فر فراد کرنے لگے۔ پہلی وحی میں سلسلہ علوم معرفت حق و خلقت انسانی و اہمیت قلم و آداب تعلیم اور علم و جہل کے فرق پر جو جو لطیف اشارات کیے گئے ہیں، ان کی تفصیل کا یہ موقع نہیں، نہ یہاں عجائش ہے۔ ورقہ بن نوفل عہد جاہلیت میں بت پرستی سے متفر ہو کر نصرانی ہو گئے تھے اور ان کو سریانی و عبرانی علوم حاصل تھے، نبی کریم ﷺ نے ان کی وفات پر ان کو نعتی لباس میں دیکھا اس لیے کہ یہ شروع ہی میں آپ پر ایمان لا چکے تھے۔ حضرت خدیج الکبریٰ رضی اللہ عنہ نے آپ کی ہمت افزائی کے لیے جو کچھ فرمایا وہ آپ ﷺ کے اخلاق فاضلہ کی ایک بہترین تصویر ہے۔ حضرت خدیج رضی اللہ عنہ نے عرف عام کے پیش نظر فرمایا کہ آپ جیسے ہمدرد انسانیت با اخلاق ہرگز ذلیل و خوار نہیں ہوا کرتے۔ بلکہ آپ کا مستقبل تو بے حد شاندار ہے۔ ورقہ نے حالات سن کر حضرت جبریل علیہ السلام کو لفظ ”ناموس اکبر“ سے یاد فرمایا۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ شرح بخاری میں فرماتے ہیں:

”هو صاحب سر الوحى والحراد جبرئيل واهل الكتاب يسمونه الناموس الاكبر“۔ یعنی یہ وحی کے راز داں حضرت جبریل علیہ السلام ہیں جن کو اہل کتاب ”ناموس اکبر“ کے نام سے موسوم کیا کرتے تھے۔ حضرت ورقہ نے باوجود یہ کہ وہ عیسائی تھے مگر یہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا نام لیا، اس لیے کہ حضرت موسیٰ ہی صاحب شریعت ہیں۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام شریعت موسوی ہی کے مبلغ تھے۔ اس کے بعد تین یا اڑھائی سال تک وحی کا سلسلہ بند رہا کہ اچانک سورہ مدثر کا نزول ہوا۔ پھر برابر پے درپے وحی آنے لگی۔

حضرت جبریل علیہ السلام نے آپ کو دیا۔ اس کے متعلق علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وهذا الغط ليفرغه عن النظر الى امور الدنيا ويقبل بكلية الى ما يلقي اليه وكرره للمبالغة واستدل به على ان المؤدب لا يضرب صبيّا اكثر من ثلاث ضربات وقيل الغطة الاولى ليتخلى عن الدنيا والثانية ليتفرغ لما يوحى اليه والثالثة للموانسة“۔ (ارشاد الساری ٦٣/١) یعنی یہ وہاں اس لیے تھا کہ آپ کو نیا دی امور کی طرف نظر ڈالنے سے فارغ کر کے جو وحی و بار رسالت آپ پر ڈالا جا رہا ہے، اس کے کلی طور پر قبول کرنے کے لیے آپ کو تیار کر دیا جائے۔ اس واقعہ سے دلیل پکڑی گئی ہے کہ معلم کے لیے مناسب ہے کہ بوقت ضرورت اگر معلم کو مارنا ہی ہو تو تین دفعہ سے زیادہ نہ مارے۔ بعض لوگوں نے اس واقعہ ”غط“ کو نبی کریم ﷺ کے خصائص میں شمار کیا ہے۔ اس لیے کہ دیگر انبیاء کی ابتدائے وحی کے وقت ایسا واقعہ کہیں منقول نہیں

ہوا۔ حضرت ورقہ بن نوفل نے آپ کے حالات سن کر جو کچھ خوشی کا اظہار کیا۔ اس کی مزید تفصیل علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ یوں نقل فرماتے ہیں: "فقال له ورقة ابشر ثم ابشر فاننا اشهد انك الذي بشر به ابن مريم وانك على مثل ناموس موسى وانك نبي مرسل۔" یعنی ورقہ نے کہا کہ خوش ہو جائیے، خوش ہو جائیے، میں یقیناً گواہی دیتا ہوں کہ آپ وہی نبی و رسول ہیں جن کی بشارت حضرت عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام نے دی تھی اور آپ پر وہی ناموس نازل ہوا ہے جو موسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوا کرتا تھا اور آپ بیشک اللہ کے فرستادہ سچے رسول ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ورقہ بن نوفل کو مرنے کے بعد جنتی لباس میں دیکھا تھا۔ اس لیے کہ وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لایا اور آپ کی تصدیق کی، اس لیے جنتی ہوا۔ ورقہ بن نوفل کے اس واقعہ سے یہ مسئلہ ثابت ہوتا ہے کہ اگر کوئی شخص اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لے آئے اور اس کو دوسرے اسلامی فرائض ادا کرنے کا موقع نہ ملے، اس سے پہلے ہی وہ انتقال کر جائے۔ اللہ پاک ایمانی برکت سے اسے جنت میں داخل کرے گا۔

مولانا ثناء اللہ امرتسری رحمۃ اللہ علیہ بذیل تفسیر سورہ مدثر ﴿وَيَا بَنِكَ فَطَهِّرْ﴾ (۴/۷۱) (المدثر: ۱) فرماتے ہیں کہ عرب شعراء ثیاب سے مراد دل لیا کرتے ہیں۔ امر القیس کہتا ہے: "وان كنت قد ساء لك مني خليقة فسلي ثيابي من ثيابك تنسلي" اس شعر میں ثیاب سے مراد دل ہے۔ یہاں مناسب یہی ہے کیونکہ کپڑوں کا پاک رکھنا صحت صلوٰۃ کے لیے ضروری ہے مگر دل کا پاک صاف رکھنا ہر حال میں لازمی ہے۔ حدیث شریف میں وارد ہے ((ان في الجسد مضغة اذا صلحت صلح الجسد كله واذا فسدت فسد الجسد كله الا وهي القلب)) یعنی انسان کے جسم میں ایک ٹکڑا ہے جب وہ درست ہو تو سارا جسم درست ہو جاتا ہے اور جب وہ بگڑ جاتا ہے تو سارا جسم بگڑ جاتا ہے، سو وہ دل ہے۔ اللہم اصلح قلبي وقلب كل ناظر (تفسیر ثنائی)

عجیب لطیفہ: قرآن مجید کی کون سی سورہ پہلے نازل ہوئی؟ اس بارے میں قدرے اختلاف ہے مگر سورہ علق ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ﴾ پر تقریباً اکثر کا اتفاق ہے، اس کے بعد فرقہ وحی کا زمانہ اڑھائی تین سال رہا اور پہلی سورہ ﴿يَا أَيُّهَا الْمَدَّثُرُ﴾ نازل ہوئی۔ مسلکی تعصب کا حال ملاحظہ ہو کہ اس مقام پر ایک صاحب نے جو بخاری شریف کا ترجمہ باشرح شائع فرما رہے ہیں۔ اس سے سورہ فاتحہ کی نماز میں عدم رکعت پر دلیل پکڑی ہے۔ چنانچہ آپ کے الفاظ یہ ہیں: "سب سے پہلے سورہ اقرا نازل ہوئی اور سورہ فاتحہ کا نزول بعد کو ہوا ہے تو جب تک اس کا نزول نہیں ہوا تھا، اس زمانے کی نمازیں کس طرح درست ہوئیں؟ جب کہ فاتحہ رکن نماز ہے کہ بغیر اس کے نماز درست ہی نہیں ہو سکتی قائلین رکعت فاتحہ جواب دیں۔" (انوار الباری، جلد اول، ص: ۱۳۰)

نماز میں سورہ فاتحہ پڑھنا صحت نماز کے لیے ضروری ہے، اس پر یہاں سے تفصیل سے لکھنے کا موقع نہیں نہ اس بحث کا یہ محل ہے ہاں شاہ عبدالقادر جیلانی رحمۃ اللہ علیہ کے لفظوں میں اتنا عرض کر دینا ضروری ہے: "فان قراءتها فريضة وهي ركن تبطل الصلوة بتركها" (غنية الطالبين، ص: ۵۳) یعنی نماز میں سورہ فاتحہ پڑھنا بطور رکن نماز فرض ہے جس کے ترک کرنے سے نماز باطل ہو جاتی ہے، موصوف کے جواب میں ہم سر دست اتنا عرض کر دینا کافی سمجھتے ہیں کہ جب تک سورہ فاتحہ کا نزول ہی نہیں ہوا تھا جیسا کہ موصوف نے بھی لکھا ہے تو اس موقع پر اس کی رکعت فرضیت کا سوال ہی کیا ہے؟ ابتدائے رسالت میں بہت سے احکام وجود میں نہیں آئے تھے جو بعد میں بتلائے گئے۔ پھر اگر کوئی کہنے لگے کہ یہ احکام شروع زمانہ رسالت میں نہ تھے تو ان کا ماننا ضروری کیوں؟ غالباً کوئی ذی عقل انسان اس بات کو صحیح نہیں سمجھے گا۔ پہلے صرف دو نمازیں تھیں بعد میں نماز پنج وقتہ کا طریقہ جاری ہوا، پہلے اذان بھی نہ تھی بعد میں اذان کا سلسلہ جاری ہوا۔ کئی زندگی میں رمضان کے روزے فرض نہیں تھے، مدنی زندگی میں یہ فرض عائد کیا گیا۔ پھر کیا موصوف کی اس نازک دلیل کی بنا پر ان جملہ امور کا انکار کیا جاسکتا ہے ایک ادنیٰ تامل سے یہ حقیقت واضح ہو سکتی تھی، مگر جہاں قدم قدم پر مسلکی و فقہی جمود کام کر رہا ہو وہاں وسعت نظری کی تلاش عبث ہے۔ خلاصہ یہ کہ جب بھی سورہ فاتحہ کا نزول ہوا اور نماز فرض باجماعت کا طریقہ اسلام میں رائج ہوا، اس سورہ مبارکہ کو رکن نماز قرار دیا گیا۔ نزول سورہ فرض نماز باجماعت سے قبل ان چیزوں کا کوئی سوال ہی نہیں پیدا ہو سکتا۔ باقی مباحث اپنے مقام پر آئیں گے۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

حدیث قدسی میں سورہ فاتحہ کو "نماز" کہا گیا ہے۔ شاید معترض صاحب اس پر یوں کہنے لگیں کہ جب سورہ فاتحہ ہی اصل نماز ہے تو اس کے نزول سے قبل والی نمازوں کو نماز کہنا کیوں کر صحیح ہوگا۔ خلاصہ یہ کہ سورہ فاتحہ نماز کا ایک ضروری رکن ہے اور معترض کا قول صحیح نہیں۔ یہ جواب اس بنا پر ہے کہ

سورۃ فاتحہ کا نزول مکہ میں نہ مانا جائے۔ لیکن اگر مان لیا جائے جیسا کہ کتب تفسیر سے ثابت ہے کہ سورۃ فاتحہ مکہ میں نازل ہوئی تو مکہ شریف ہی میں اس کی رکعت نماز کے لیے ثابت ہوگی۔

(۵) موسیٰ بن اسماعیل نے ہم سے حدیث بیان کی، ان کو ابو عوانہ نے خبر دی، ان سے موسیٰ بن ابی عائشہ نے بیان کی، ان سے سعید بن جبیر نے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کلام الہی ﴿لَا تُحَرِّكُ﴾ الخ کی تفسیر کے سلسلہ میں سنا کہ رسول اللہ ﷺ نزول قرآن کے وقت بہت سختی محسوس فرمایا کرتے تھے اور اس کی (علامتوں) میں سے ایک یہ تھی کہ یاد کرنے کے لیے آپ اپنے ہونٹوں کو ہلاتے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جس طرح آپ ہلاتے تھے۔ سعید کہتے ہیں میں بھی اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جس طرح ابن عباس رضی اللہ عنہما کو میں نے ہلاتے دیکھا۔ پھر انہوں نے اپنے ہونٹ ہلائے۔ (ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا) پھر یہ آیت اتری کہ ”اے محمد! قرآن کو جلد جلد یاد کرنے کے لیے اپنی زبان نہ ہلاؤ۔“ اس کا جمع کر دینا اور پڑھادینا ہمارا ذمہ ہے۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں یعنی قرآن آپ ﷺ کے دل میں جمادینا اور پڑھادینا ہمارے ذمہ ہے۔ ”پھر جب ہم پڑھ چکیں تو اس پڑھے ہوئے کی اتباع کرو۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں (اس کا مطلب یہ ہے) کہ آپ اس کو خاموشی کے ساتھ سنتے رہو۔ ”اس کے بعد مطلب سمجھا دینا ہمارے ذمہ ہے۔“ پھر یقیناً یہ ہماری ذمہ داری ہے کہ آپ اس کو پڑھو (یعنی اس کو محفوظ رکھو) چنانچہ اس کے بعد جب آپ کے پاس حضرت جبریل علیہ السلام (وحی لے کر) آتے تو آپ (توجہ سے) سنتے۔ جب وہ چلے جاتے تو رسول اللہ ﷺ اس (وحی) کو اس طرح پڑھتے جس طرح حضرت جبریل علیہ السلام نے اسے پڑھا تھا۔

۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِي عَائِشَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾ [القیامہ: ۱۶] قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَالِجُ مِنَ التَّنْزِيلِ شِدَّةً، وَكَانَ مِمَّا يُحَرِّكُ شَفَتَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَأَنَا أُحَرِّكُهُمَا لَكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَرِّكُهُمَا. وَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا أُحَرِّكُهُمَا كَمَا رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُحَرِّكُهُمَا. فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ [القیامہ: ۱۶-۱۷] قَالَ: جَمَعَهُ لَكَ صَدْرُكَ، وَتَقْرَأَهُ ﴿فَإِذَا قَرَأَهُ فَأَنبَغْ قُرْآنَهُ﴾ [القیامہ: ۱۸] قَالَ فَاسْتَمِعْ لَهُ وَأَنصِتْ ﴿ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ﴾ [القیامہ: ۱۹] ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا أَنْ تَقْرَأَهُ. فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا أَنَاهُ جِبْرِيلُ اسْتَمَعَ، فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ ﷺ كَمَا قَرَأَهُ. [اطرافہ فی: ۴۹۲۸، ۴۹۲۹، ۵۰۴۴، ۵۷۲۴] [مسلم: ۱۰۰۴، ترمذی: ۳۳۲۹]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے وحی کی ابتدائی کیفیت کے بیان میں اس حدیث کا نقل کرنا بھی مناسب سمجھا جس سے وحی کی عظمت اور صداقت پر بھی روشنی پڑتی ہے، اس لیے کہ اللہ پاک نے ان آیات کریمہ ﴿لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾ (۵/القیامہ: ۱۶) میں آپ کو پورے طور پر تسلیم دلائی کہ وحی کا نازل کرنا، پھر اسے آپ کے دل میں جمادینا، اس کی پوری تفسیر سمجھا دینا، اس کا ہمیشہ کے لیے محفوظ رکھنا یہ جملہ ذمہ داریاں صرف ہماری ہیں۔ ابتدا میں آپ کو یہ کھٹکا رہتا تھا کہ کہیں حضرت جبریل علیہ السلام کے جانے کے بعد میں نازل شدہ کلام کو بھول نہ جاؤں۔ اس لیے آپ ﷺ ان کے پڑھنے کے ساتھ ساتھ پڑھنے اور یاد کرنے کے لیے اپنی زبان مبارک ہلاتے رہتے تھے، اس سے آپ کو روکا گیا اور بغور و توجہ کامل سننے کے لیے ہدایتیں کی گئیں، جس کے بعد آپ کا یہی معمول ہو گیا۔ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما آیت کریمہ ﴿لَا تُحَرِّكُ بِهِ﴾ (۵/القیامہ: ۱۶) کے نزول کے وقت عالم وجود میں نہ

تھے۔ مگر بعد کے زمانوں میں جب نبی کریم ﷺ کے وحی کے ابتدائی حالات بیان فرماتے تب ابتدائے نبوت کی پوری تفصیل فرمایا کرتے تھے، ہونٹ ہلانے کا معاملہ بھی ایسا ہی ہے۔ ایسا ہی حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے اپنے عہد میں دیکھا اور فعل نبوی کی اقتدا میں اپنے ہونٹ ہلا کر اس حدیث کو نقل فرمایا۔ پھر حضرت سعید بن جبیر نے بھی اپنے عہد میں اسے روایت کرتے وقت اپنے ہونٹ ہلائے۔ اس لیے اس حدیث کو ”مسلسل بتحریک الشفتین“ کہا گیا ہے۔ یعنی ایسی حدیث جس کے راویوں میں ہونٹ ہلانے کا تسلسل پایا جائے۔ اس میں یہ بھی اشارہ ہے کہ وحی کی حفاظت کے لیے اس کے نزول کے وقت کی حرکات و سکنات نبویہ تک کو بذریعہ نقل و نقل محفوظ رکھا گیا۔ آیت مبارکہ ﴿ثُمَّ إِنِّي عَلَيْنَا نَبَإَهُ﴾ امام ربّی ﷺ کا اشارہ اس طرف بھی ہے کہ قرآن مجید کی عملی تفسیر جو نبی کریم ﷺ نے بیان فرمائی اور اپنے عمل سے دکھائی۔ یہ بھی سب اللہ پاک کی وحی کے تحت ہے، اس سے حدیث نبوی کی عظمت ظاہر ہوتی ہے۔ جو لوگ حدیث نبوی میں شکوک و شبہات پیدا کرتے اور ان کو غلط قرار دینے کی مذموم کوشش کرتے ہیں ان کے خیالات باطلہ کی بھی یہاں پوری تردید موجود ہے۔ صحیح مرفوع حدیث یقیناً وحی ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ قرآنی وحی کو وحی مملوہ اور حدیث کو وحی غیر مملوہ قرار دیا گیا ہے۔ حدیث مذکور سے معلم و متعلم کے آداب پر بھی روشنی پڑتی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو ایک حیثیت میں استماع اور انصات کی ہدایت فرمائی گئی۔ استماع کانوں کا فعل ہے اور انصات بقول حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما آنکھوں سے ہوتا ہے۔ پس متعلم کے لیے ضروری ہے کہ درس کے وقت اپنے کانوں اور آنکھوں سے معلم پر پوری توجہ سے کام لے۔ اس کے چہرے پر نظر جمائے رکھے، لب و لہجہ کے اشارات سمجھنے کے لیے نگاہ استاد کی طرف اٹھی ہوئی ہو۔ قرآن مجید و حدیث شریف کی عظمت کا یہی تقاضا ہے کہ ان ہر دو کا درس لیتے وقت متعلم ہمہ تن گوش ہو جائے اور پورے طور پر استماع اور انصات سے کام لے۔ حالت خطبہ میں بھی سامعین کے لیے اسی استماع و انصات کی ہدایت ہے۔ نزول وحی کے وقت آپ پر سختی اور شدت کا طاری ہونا اس لیے تھا کہ خود اللہ پاک نے فرمایا ہے ﴿إِنَّا سَلَفْنَاهُ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا﴾ (۳۳/۱۷۱) بے شک ہم آپ پر بھاری باعظمت کلام نازل کرنے والے ہیں۔ پچھلی حدیث میں گزر چکا ہے کہ سخت سردی کے موسم میں بھی نزول وحی کے وقت آپ پسینہ پسینہ ہو جاتے تھے۔ وہی کیفیت یہاں بیان کی گئی ہے، آیت کریمہ میں زبان ہلانے سے منع کیا گیا ہے اور حدیث ہذا میں آپ کے ہونٹ ہلانے کا ذکر ہے۔ یہاں راوی نے اختصار سے کام لیا ہے۔ کتاب التفسیر میں حضرت جریر نے موسیٰ بن ابی عائشہ سے اس واقعہ کی تفصیل میں ہونٹوں کے ساتھ زبان ہلانے کا بھی ذکر فرمایا ہے ((کان رسول اللہ ﷺ اذا نزل جبریل بالوحي فكان مما يحرك بلسانه وشفته)) اس صورت میں آیت و حدیث میں کوئی تعارض نہیں رہتا۔

راویان حدیث: حضرت موسیٰ بن اسماعیل مرقی۔ مقرر بن عبید الجافض کی طرف منسوب ہیں جنہوں نے بصرہ میں ۲۲۳ھ ماہ رجب میں انتقال فرمایا۔ غفر اللہ لہ۔ ابو عوانہ و ضاح بن عبداللہ ہیں جن کا ۱۹۶ھ میں انتقال ہوا۔ موسیٰ بن ابی عائشہ (الکونی الہمدانی) ہیں۔ سعید بن جبیر بن ہشام الکونی الاسدی ہیں، جن کو ۹۶ھ میں مظلومانہ حالت میں تاجان بن یوسف ثقفی نے نہایت ہی بے دردی کے ساتھ قتل کیا۔ جن کی بددعا سے تاجان پھر جلد ہی عارت ہو گیا۔ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو ترجمان القرآن کہا گیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کے لیے فہم قرآن کی دعا فرمائی تھی۔ ۲۸ھ میں طائف میں ان کا انتقال ہوا۔ صحیح بخاری شریف میں ان کی روایت سے دوسو سترہ احادیث نقل کی گئی ہیں۔ (قططانی)

۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: (۶) ہم کو عبداللہ نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ بن مبارک نے خبر دی، أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ؛ ح وَحَدَّثَنَا بِشْرُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، وَمَعْمَرُ نَحْوَهُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ [قَالَ:] أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدَ ان کو یونس نے، انہوں نے زہری سے یہ حدیث سنی۔ (دوسری سند یہ ہے کہ) ہم سے بشر بن محمد نے یہ حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن مبارک نے، ان سے یونس اور معمر دونوں نے، ان دونوں نے زہری سے روایت کی پہلی سند کے مطابق سے زہری سے عبداللہ بن عبداللہ نے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت نقل کی کہ رسول اللہ ﷺ سب

النَّاسِ، وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيلُ، وَكَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ، فَلَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ. [اطرافہ فی: ۱۹۰۲، ۳۲۲۰، ۳۵۵۴، ۴۹۹۷] [مسلم: ۶۰۰۹، نسائی: ۲۰۹۴]

لوگوں سے زیادہ جواد (خج) تھے اور رمضان میں (دوسرے اوقات کے مقابلہ میں جب) جبریل آپ ﷺ سے ملتے بہت ہی زیادہ جود و کرم فرماتے۔ جبریل علیہ السلام رمضان کی ہر رات میں آپ ﷺ سے ملاقات کرتے اور آپ ﷺ کے ساتھ قرآن کا دورہ کرتے، غرض آنحضرت ﷺ لوگوں کو بھلائی پہنچانے میں بارش لانے والی ہوا سے بھی زیادہ جود و کرم فرمایا کرتے تھے۔

تشریح: اس حدیث کی مناسبت باب سے یہ ہے کہ رمضان مبارک میں حضرت جبریل علیہ السلام آپ ﷺ سے قرآن مجید کا دور کیا کرتے تھے تو معلوم ہوا کہ قرآن یعنی وحی کا نزول رمضان شریف میں شروع ہوا۔ جیسا کہ آیت مبارکہ: ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾ (البقرہ: ۱۸۵) میں مذکور ہے۔ یہ نزول قرآن لوح محفوظ سے بیت العزت میں آسمان دنیا کی طرف تھا۔ پھر وہاں سے نبی کریم ﷺ پر نزول بھی رمضان ہی میں شروع ہوا۔ اسی لیے رمضان شریف قرآن کریم کے لیے سالانہ یادگار مہینہ قرار پایا اور اسی لئے اس ماہ مبارک میں آپ اور حضرت جبریل علیہ السلام قرآن مجید کا باقاعدہ دور فرمایا کرتے تھے۔ ساتھ ہی آپ ﷺ کے ”جود“ کا ذکر بھی کیا گیا۔ سخاوت خاص مال کی تقسیم کا نام ہے۔ اور جود کے معنی ”اعطاء ماینبغی لمن ینبغی“ کے ہیں جو بہت زیادہ عمومیت لیے ہوئے ہے۔ پس ”جود“ مال ہی پر موقوف نہیں۔ بلکہ جو چیز بھی جس جس کے لیے مناسب ہو دے دی جائے، اس لئے آپ ﷺ اجود الناس تھے۔ حاجت مندوں کے لیے مالی سخاوت، تشنگان علوم کے لیے علمی سخاوت، مگر اہوں کے لئے فیوض روحانی کی سخاوت، الغرض آپ ﷺ ہر لحاظ سے تمام بنی نوع انسان میں بہترین خج تھے۔ آپ کی جملہ سخاوتوں کی تفصیلات کتب احادیث و سیر میں منقول ہیں۔ آپ کے جود و سخاوت کی تشبیہ بارش لانے والی ہواؤں سے دی گئی جو بہت ہی مناسب ہے۔ باران رحمت سے زمین سرسبز و شاداب ہو جاتی ہے۔ آپ کی جود و سخاوت سے بنی نوع انسان کی اجڑی ہوئی دنیا آباد ہو گئی۔ ہر طرف ہدایات کے دریا بہنے لگے۔ خدا شناسی اور اخلاق فاضلہ کے سمندر موجیں مارنے لگے۔ آپ کی سخاوت اور روحانی کمالات سے ساری دنیائے انسانیت نے فیض حاصل کیے اور یہ مبارک سلسلہ تا قیام دنیا قائم رہے گا کیونکہ آپ پر نازل ہونے والا قرآن مجید وحی متلو اور حدیث شریف وحی غیر متلو تا قیام دنیا قائم رہنے والی چیزیں ہیں۔ پس دنیا میں آنے والے اہل بصیرت انسان ان سے فیوض حاصل کرتے ہی رہیں گے۔ اس سے وحی کی عظمت بھی ظاہر ہے اور یہ بھی کہ قرآن و حدیث کے معنی و متعلین کو بہ نسبت دوسرے لوگوں کے زیادہ خج، جواد و وسیع القلب ہونا چاہیے کہ ان کی شان کا بھی تقاضا ہے۔ خصوصاً رمضان شریف کا مہینہ جود و سخاوت ہی کا مہینہ ہے، کہ اس میں ایک نیکی کا ثواب کتنے ہی درجات حاصل کر لیتا ہے۔ جیسا کہ نبی کریم ﷺ اس ماہ مبارک میں خصوصیت کے ساتھ اپنی ظاہری سخاوتوں کے دریا بہا دیتے تھے۔

سند حدیث: پہلا موقع ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں سند حدیث میں تحویل فرمائی ہے۔ یعنی امام زہری تک سند پہنچا دینے کے بعد پھر آپ دوسری سند کی طرف لوٹ آئے ہیں اور عبد اللہ بن ابی اسحاق پہلے استاد کے ساتھ اپنے دوسرے استاد بشیر بن محمد کی روایت سے بھی اس حدیث کو نقل فرمایا ہے اور زہری پر دونوں سندوں کو یکجا کر دیا۔ محدثین کی اصطلاح میں لفظ (ح) سے یہی تحویل مراد ہوتی ہے۔ اس سے تحویل سند اور سند میں اختصار مقصود ہوتا ہے۔ آگے اس قسم کے بہت سے مواقع آتے رہیں گے۔ بقول علامہ قسطلانی اس حدیث کی سند میں روایت حدیث کی مختلف اقسام تحدیث، اخبار، عنعنہ، تحویل سب جمع ہو گئی ہیں۔ جن کی تفصیلات مقدمہ میں بیان کی جائیں گی۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ، قَالَ: (۷) ہم کو ابو الیمان حکم بن نافع نے حدیث بیان کی، انہیں اس حدیث کی أخبرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي شعیب نے خبر دی۔ انہوں نے زہری سے یہ حدیث سنی۔ انہیں عبید اللہ بن

عبداللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ عبداللہ بن عباس سے ابوسفیان بن حرب نے یہ واقعہ بیان کیا کہ ہرقل (شاہ روم) نے ان کے پاس قریش کے قافلے میں ایک آدمی بلانے کو بھیجا اور اس وقت یہ لوگ تجارت کے لیے ملک شام گئے ہوئے تھے اور یہ وہ زمانہ تھا جب رسول اللہ ﷺ نے قریش اور ابوسفیان سے ایک وقتی عہد کیا ہوا تھا۔ جب ابوسفیان اور دوسرے لوگ ہرقل کے پاس ایلیا پہنچے جہاں ہرقل نے دربار طلب کیا تھا۔ اس کے گرد روم کے بڑے بڑے لوگ (علماء و زرا و امرا) بیٹھے ہوئے تھے۔ ہرقل نے ان کو اور اپنے ترجمان کو بلوایا۔ پھر ان سے پوچھا کہ تم میں سے کون شخص مدعی رسالت کا زیادہ قریبی عزیز ہے؟ ابوسفیان کہتے ہیں کہ میں بول اٹھا کہ میں اس کا سب سے زیادہ قریبی رشتہ دار ہوں۔ (یہ سن کر) ہرقل نے حکم دیا کہ اس کو (ابوسفیان کو) میرے قریب لا کر بٹھاؤ اور اس کے ساتھیوں کو اس کی پیٹھ کے پیچھے بٹھا دو۔ پھر اپنے ترجمان سے کہا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ میں ابوسفیان سے اس شخص کے (یعنی محمد ﷺ کے) حالات پوچھتا ہوں۔ اگر یہ مجھ سے کسی بات میں جھوٹ بول دے تو تم اس کا جھوٹ ظاہر کر دینا۔ (ابوسفیان کا قول ہے کہ) خدا کی قسم! اگر مجھے یہ غیرت نہ آتی کہ یہ لوگ مجھ کو جھٹلائیں گے تو میں آپ ﷺ کی نسبت ضرور غلط گوئی سے کام لیتا۔ خیر پہلی بات جو ہرقل نے مجھ سے پوچھی وہ یہ کہ اس شخص کا خاندان تم لوگوں میں کیسا ہے؟ میں نے کہا وہ تو بڑے اونچے عالی نسب والے ہیں۔ کہنے لگا اس سے پہلے بھی کسی نے تم لوگوں میں ایسی بات کہی تھی؟ میں نے کہا: نہیں، کہنے لگا: اچھا اس کے بڑوں میں کوئی بادشاہ ہوا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ پھر اس نے کہا: بڑے لوگوں نے اس کی پیروی اختیار کی ہے یا کمزوروں نے؟ میں نے کہا: نہیں کمزوروں نے۔ پھر کہنے لگا: اس کے تابعدار روز بڑھتے جاتے ہیں یا کوئی ساتھی پھر بھی جاتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ کہنے لگا: کیا اپنے اس دعوائے (نبوت) سے پہلے کبھی (کسی بھی موقع پر) اس نے جھوٹ بولا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ اور اب ہماری اس سے (صلح کی) ایک مقررہ مدت ٹھہری ہوئی ہے معلوم نہیں وہ اس میں کیا کرنے والا ہے۔ (ابوسفیان کہتے ہیں) میں اس بات کے سوا اور کوئی

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْةَ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ ابْنَ حَرْبٍ أَخْبَرَهُ. أَنَّ هِرَقْلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ فِي رَكْبٍ مِنْ قُرَيْشٍ، وَكَانُوا تِجَارًا بِالشَّامِ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَادَّ فِيهَا أَبَا سُفْيَانَ. وَكُفَّارَ قُرَيْشٍ، فَأَتَوْهُ وَهُمْ بِإِيلِيَاءَ فَدَعَاهُمْ فِي مَجْلِسِهِ، وَحَوْلَهُ عِظَمَاءُ الرُّومِ ثُمَّ دَعَاهُمْ وَدَعَا تَرْجُمَانَهُ فَقَالَ: أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا بِهَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ؟ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ: فَقُلْتُ: أَنَا أَقْرَبُهُمْ نَسَبًا، فَقَالَ: أَذْنُوهُ مِنِّي، وَقَرَّبُوا أَصْحَابَهُ، فَاجْعَلُوهُمْ عِنْدَ ظَهْرِهِ. ثُمَّ قَالَ لِتَرْجُمَانِهِ: قُلْ لَهُمْ: إِنِّي سَأَيْلُ هَذَا عَنْ هَذَا الرَّجُلِ، فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذَّبُوهُ. فَوَاللَّهِ! لَوْ لَا الْحَيَاءُ مِنْ أَنْ يَأْثُرُوا عَلَيَّ كَذِبًا لَكَذَّبْتُ عَنْهُ، ثُمَّ كَانَ أَوَّلَ مَا سَأَلَنِي عَنْهُ أَنْ قَالَ: كَيْفَ نَسَبُهُ فَيُكِّمُ؟ قُلْتُ: هُوَ فِينَا ذُو نَسَبٍ قَالَ: فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ مِنْكُمْ أَحَدٌ قَطُّ قَبْلَهُ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: فَأَشْرَافُ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضَعَفَاؤُهُمْ؟ فَقُلْتُ: بَلْ ضَعَفَاؤُهُمْ. قَالَ: أَيْرِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ؟ قُلْتُ: بَلْ يَزِيدُونَ. قَالَ: فَهَلْ يَزِيدُ أَحَدٌ مِنْهُمْ سَخَطَةً لِذِيْنِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ قُلْتُ: لَا. قَالَ: فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّبِعُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ قُلْتُ: لَا. قَالَ: فَهَلْ يَغْدِرُ؟ قُلْتُ: لَا، وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مِلَّةٍ لَا نَذَرِي مَا هُوَ فَاعِلٌ فِيهَا. قَالَ: وَلَمْ تُمَكِّنِي كَلِمَةً أَذْخِلْ

فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ الْكَلِمَةِ. قَالَ: فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ؟ قُلْتُ نَعَمْ. قَالَ: فَكَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ فَكَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ؟ قُلْتُ: الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سِبْجَالٌ، يَنَالُ مِنَّا وَنَنَالُ مِنْهُ. قَالَ: مَاذَا يَأْمُرُكُمْ؟ قُلْتُ: يَقُولُ: اْعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ، وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَفَافِ وَالصَّلَةِ. فَقَالَ لِلرَّجْمَانِ: قُلْ لَهُ: سَأَلْتُكَ عَنْ نَسَبِهِ، فَذَكَرْتَ أَنَّهُ فِيكُمْ دُونَسَبٍ، وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي نَسَبِ قَوْمِهَا، وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ أَحَدٌ مِنْكُمْ هَذَا الْقَوْلُ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ لَا، قُلْتُ: لَوْ كَانَ أَحَدٌ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ قَبْلَهُ لَقُلْتُ: رَجُلٌ يَأْتِسِي بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ لَا، قُلْتُ: فَلَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ قُلْتُ: رَجُلٌ يَطْلُبُ مُلْكَ أَبِيهِ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ لَا، فَقَدْ أَعْرِفَ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَذَرَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ وَيَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ، وَسَأَلْتُكَ أَشْرَافُ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضَعُفَاؤُهُمْ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ ضَعَفَانَهُمْ اتَّبَعُوهُ، وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ، وَسَأَلْتُكَ أَيَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ، وَكَذَلِكَ أَمْرُ الْإِيمَانِ حَتَّى يَتِمَّ، وَسَأَلْتُكَ أَيَزِيدُ أَحَدٌ سَخَطَهُ لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ لَا، وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تَخَالِطُ بِشَاشَتِهِ الْقُلُوبَ، وَسَأَلْتُكَ: هَلْ يَغْدِرُ؟ فَذَكَرْتَ أَنَّ لَا، وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدِرُ، وَسَأَلْتُكَ

(جھوٹ) اس گفتگو میں شامل نہ کر سکا۔ ہر قل نے کہا: کیا تمہاری اس سے کبھی لڑائی بھی ہوئی ہے؟ ہم نے کہا کہ ہاں۔ بولا پھر تمہاری اور اس کی جنگ کا کیا حال ہوتا ہے؟ میں نے کہا، لڑائی ڈول کی طرح ہے۔ کبھی وہ ہم سے (میدان جنگ) جیت لیتے ہیں اور کبھی ہم ان سے جیت لیتے ہیں۔ ہر قل نے پوچھا: وہ تمہیں کس بات کا حکم دیتا ہے؟ میں نے کہا: وہ کہتا ہے کہ صرف ایک اللہ ہی کی عبادت کرو، اس کا کسی کو شریک نہ بناؤ اور اپنے باپ دادا کی (شرک کی) باتیں چھوڑ دو اور ہمیں نماز پڑھنے، سچ بولنے، پرہیز گاری اور صلہ رحمی کا حکم دیتا ہے۔ (یہ سب سن کر) پھر ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ ابوسفیان سے کہہ دے کہ میں نے تم سے اس کا نسب پوچھا تو تم نے کہا کہ وہ ہم میں عالی نسب ہے اور پیغمبر اپنی قوم میں عالی نسب ہی بھیجے جایا کرتے ہیں۔ میں نے تم سے پوچھا کہ (دعویٰ نبوت کی) یہ بات تمہارے اندر اس سے پہلے کسی اور نے بھی کہی تھی، تو تم نے جواب دیا کہ نہیں، تب میں نے (اپنے دل میں) کہا کہ اگر یہ بات اس سے پہلے کسی اور نے کہی ہوتی تو میں سمجھتا کہ اس شخص نے بھی اسی بات کی تقلید کی ہے جو پہلے کہا جا چکی ہے۔ میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے بڑوں میں کوئی بادشاہ بھی گزرا ہے تو تم نے کہا کہ نہیں۔ تو میں نے (دل میں) کہا کہ ان کے بزرگوں میں سے کوئی بادشاہ ہوا ہوگا تو کہہ دوں گا کہ وہ شخص (اس بہانہ) اپنے آبا و اجداد کی بادشاہت اور ان کا ملک (دوبارہ) حاصل کرنا چاہتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ اس بات کے کہنے (یعنی پیغمبری کا دعویٰ کرنے) سے پہلے تم نے کبھی اس کو دروغ گوئی کا الزام لگایا ہے؟ تم نے کہا کہ نہیں۔ تو میں نے سمجھ لیا کہ جو شخص آدمیوں کے ساتھ دروغ گوئی سے بچے وہ اللہ کے بارے میں کیسے جھوٹی بات کہہ سکتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ بڑے لوگ اس کے پیرو ہوتے ہیں یا کمزور آدمی۔ تم نے کہا کمزوروں نے اس کی اتباع کی ہے، تو (دراصل) یہی لوگ پیغمبروں کے متبعین ہوتے ہیں۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے ساتھی بڑھ رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں۔ تم نے کہا کہ وہ بڑھ رہے ہیں اور ایمان کی کیفیت یہی ہوتی ہے۔ حتیٰ کہ وہ کامل ہو جاتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ آیا کوئی شخص اس کے دین سے ناخوش ہو کر مرتد بھی ہو جاتا ہے۔ تم نے کہا

نہیں، تو ایمان کی خاصیت بھی یہی ہے جن کے دلوں میں اس کی مسرت رچ بس جائے وہ اس سے لوثا نہیں کرتے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ آیا وہ کبھی عہد شکنی کرتے ہیں۔ تم نے کہا نہیں۔ پیغمبروں کا یہی حال ہوتا ہے، وہ عہد کی خلاف ورزی نہیں کرتے۔ اور میں نے تم سے کہا کہ وہ تم سے کس چیز کے لئے کہتے ہیں۔ تم نے کہا کہ وہ ہمیں حکم دیتے ہیں کہ اللہ کی عبادت کرو، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ اور تمہیں بتوں کی پرستش سے روکتے ہیں۔

سچ بولنے اور پرہیزگاری کا حکم دیتے ہیں۔ لہذا اگر یہ باتیں جو تم کہہ رہے ہو سچ ہیں تو عنقریب وہ اس جگہ کا مالک ہو جائے گا کہ جہاں میرے یہ دونوں پاؤں ہیں۔ مجھے معلوم تھا کہ وہ (پیغمبر) آنے والا ہے مگر مجھے یہ معلوم نہیں تھا کہ وہ تمہارے اندر ہوگا۔ اگر میں جانتا کہ اس تک پہنچ سکوں گا، تو اس سے ملنے کے لیے ہر تکلیف گوارا کرتا۔ اگر میں اس کے پاس ہوتا تو اس کے پاؤں دھوتا۔ ہرقل نے رسول اللہ ﷺ کا وہ خط منگایا جو آپ نے حبشہ کی کلیسیا کے ذریعہ حاکم بصری کے پاس بھیجا تھا اور اس نے وہ ہرقل کے پاس بھیج دیا تھا۔ پھر اس کو پڑھا تو اس میں (لکھا تھا): ”اللہ کے نام کے ساتھ جو نہایت مہربان اور رحم والا ہے۔ اللہ کے بندے اور اس کے پیغمبر محمد ﷺ کی طرف سے یہ خط ہے شاہ روم کے لیے۔ اس شخص پر سلام ہو جو ہدایت کی پیروی کرے۔ اس کے بعد میں آپ کے سامنے دعوت اسلام پیش کرتا ہوں۔ اگر آپ اسلام لے آئیں گے تو (دین و دنیا میں) سلامتی نصیب ہوگی۔ اللہ آپ کو دو ہراثواب دے گا اور اگر آپ (میری دعوت سے) روگردانی کریں گے تو آپ کی رعایا کا گناہ بھی آپ ہی پر ہوگا۔ اور اے اہل کتاب! ایک ایسی بات پر آ جاؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان یکساں ہے۔ وہ یہ کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہرائیں اور نہ ہم میں سے کوئی کسی کو خدا کے سوا اپنا رب بنائے۔ پھر اگر وہ اہل کتاب (اس بات سے) منہ پھریں تو (مسلمانو!) تم ان سے کہہ دو کہ (تم مانویانہ مانو) ہم تو ایک خدا کے اطاعت گزار ہیں۔“ ابوسفیان کہتے ہیں: جب ہرقل نے جو کچھ کہنا تھا کہہ دیا اور خط پڑھ کر فارغ ہوا۔ تو اس کے ارد گرد بہت شور و غوغا ہوا۔ بہت سی آوازیں اٹھیں اور ہمیں باہر نکال دیا گیا۔ تب میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ ابو کبشہ کے بیٹے (آنحضرت ﷺ)

بِمَا يَأْمُرُكُمْ، فَذَكَرْتَ أَنَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ، وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَبَنَاهُمْ عَنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَقَابِ فَإِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَسَيَمْلِكُ مَوْضِعَ قَدَمَيَّ هَاتَيْنِ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ، وَلَمْ أَكُنْ أَطْنُ أَنَّهُ مِنْكُمْ، فَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلَصُ إِلَيْهِ لَتَجَشَّمْتُ لِقَائَهُ، وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَعَسَلْتُ عَنْ قَدَمَيْهِ. ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّذِي بَعَثَ بِهِ مَعَ دِيحِيَةِ الْكَلْبِيِّ إِلَى عَظِيمِ بَصْرَى، فَدَفَعَهُ عَظِيمُ بَصْرَى إِلَى هِرَقْلَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ. سَلَامٌ عَلَيَّ مِنْ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَّا بَعْدُ! فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ، يُرْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْيَرِيسِيِّينَ وَ: «يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ»)) [آل عمران: 64] قَالَ أَبُو سُفْيَانَ: فَلَمَّا قَالَ مَا قَالَ، وَفَرَعَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ كَثُرَ عِنْدَهُ الصَّخَبُ، فَأَرْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ وَأُخْرِجْنَا: فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ أُخْرِجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرًا ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ، إِنَّهُ يَخَافُهُ مَلِكُ بَنِي الْأَصْفَرِ. فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا أَنَّهُ سَيَظْهَرُ حَتَّى أَذْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ وَكَانَ ابْنُ النَّاطُورِ -صَاحِبُ إِبِلْيَاءَ وَهَرَقْلَ- [سُقْفًا] عَلَيَّ

کا معاملہ تو بہت بڑھ گیا۔ (دیکھو تو) اس سے بنی اصر (روم) کا بادشاہ بھی ڈرتا ہے۔ مجھے اس وقت سے اس بات کا یقین ہو گیا کہ حضور ﷺ عنقریب غالب ہو کر رہیں گے حتیٰ کہ اللہ نے مجھے مسلمان کر دیا۔ (راوی کا بیان ہے کہ) ابن ناطور ایلیا کا حاکم ہرقل کا مصاحب اور شام کے نصاریٰ کلاٹ پادری بیان کرتا تھا کہ ہرقل جب ایلیا آیا، ایک دن صبح کو پریشان اٹھا تو اس کے درباریوں نے دریافت کیا کہ آج ہم آپ کی حالت بدلی ہوئی پاتے ہیں (کیا وجہ ہے؟) ابن ناطور کا بیان ہے کہ ہرقل نجومی تھا، علم نجوم میں وہ پوری مہارت رکھتا تھا۔ اس نے اپنے ہم نشینوں کو بتایا کہ میں نے آج رات ستاروں پر نظر ڈالی تو دیکھا کہ ختنہ کرنے والوں کا بادشاہ ہمارے ملک پر غالب آ گیا ہے (بھلا) اس زمانہ میں کون لوگ ختنہ کرتے ہیں؟ انہوں نے کہا کہ یہود کے سوا کوئی ختنہ نہیں کرتا۔ سوان کی وجہ سے پریشان نہ ہوں۔ سلطنت کے تمام شہروں میں یہ حکم لکھ بھیجے کہ وہاں جتنے یہودی ہوں سب قتل کر دیئے جائیں وہ لوگ انہی باتوں میں مشغول تھے کہ ہرقل کے پاس ایک آدمی لایا گیا۔ جسے شاہ عثمان نے بھیجا تھا۔ اس نے رسول اللہ ﷺ کے حالات بیان کئے۔ جب ہرقل نے (سارے حالات) سن لئے تو کہا کہ جا کر دیکھو وہ ختنہ کئے ہوئے ہیں یا نہیں؟ انہوں نے اسے دیکھا تو بتلایا کہ وہ ختنہ کیا ہوا ہے۔ ہرقل نے جب اس شخص سے عرب کے بارے میں پوچھا تو اس نے بتلایا کہ وہ ختنہ کرتے ہیں۔

تب ہرقل نے کہا کہ یہ ہی (محمد ﷺ) اس امت کے بادشاہ ہیں جو پیدا ہو چکے ہیں۔ پھر اس نے اپنے ایک دوست کو رومیہ خط لکھا اور وہ بھی علم نجوم میں ہرقل کی طرح ماہر تھا۔ پھر وہاں سے ہرقل محض چلا گیا۔ ابھی محض سے نکلا نہیں تھا کہ اس کے دوست کا خط (اس کے جواب میں) آ گیا۔ اس کی رائے بھی حضور ﷺ کے ظہور کے بارے میں ہرقل کے موافق تھی کہ محمد ﷺ (واقعی) پیغمبر ہیں۔ اس کے بعد ہرقل نے روم کے بڑے آدمیوں کو اپنے محسن کے محل میں طلب کیا اور اس کے حکم سے محل کے دروازے بند کر دیے گئے۔ پھر وہ (اپنے خاص محل سے) باہر آیا۔ اور کہا: ”اے روم والو! کیا ہدایت اور کامیابی میں کچھ حصہ تمہارے لیے بھی ہے؟ اگر تم اپنی سلطنت کی بقاء چاہتے ہو تو پھر اس نبی (ﷺ) کی بیعت کر لو اور

نَصَارَى الشَّامِ، يُحَدِّثُ أَنَّ هِرَقْلَ جِئَ قَدِيمَ إِنْجِيلَاءٍ أَصْبَحَ يَوْمًا خَبِثَتِ النَّفْسُ، فَقَالَ بَعْضُ بَطَارِقَتِهِ: قَدِ اسْتَكْرَمْنَا هَيْتَكَ قَالَ ابْنُ النَّاطُورِ: وَكَانَ هِرَقْلُ حَزَاءً يَنْظُرُ فِي النُّجُومِ، فَقَالَ لَهُمْ جِئِنِ سَأَلْتُ: إِنِّي رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ جِئِنِ نَظَرْتُ فِي النُّجُومِ مَلِكُ الْخِتَانِ قَدْ ظَهَرَ، فَمَنْ يَخْتِنُ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ؟ قَالُوا: لَيْسَ يَخْتِنُ إِلَّا الْيَهُودُ فَلَا يَهْمُكَ شَأْنُهُمْ وَاکْتُبْ إِلَى مَدَائِنِ مُلْكِكَ، فَيَقْتُلُوا مَنْ فِيهِمْ مِنَ الْيَهُودِ. فَبَيَّنَاهُمْ عَلَى أَمْرِهِمْ أَنِّي هِرَقْلُ بِرَجُلٍ أَرْسَلَ بِهِ مَلِكُ غَسَّانَ، يُخْبِرُ عَنْ خَبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا اسْتَحْبَرَهُ هِرَقْلُ قَالَ: اذْهَبُوا فَانظُرُوا أَمْخَتِنَ هُوَ أَمْ لَا فَانظُرُوا إِلَيْهِ، فَحَدَّثُوهُ أَنَّهُ مُخْتِنٌ، وَسَأَلَهُ عَنِ الْعَرَبِ فَقَالَ: هُمْ يَخْتِنُونَ. فَقَالَ هِرَقْلُ هَذَا مَلِكُ هَذِهِ الْأُمَّةِ قَدْ ظَهَرَ. ثُمَّ كَتَبَ هِرَقْلُ إِلَى صَاحِبِ لَهُ بِرُومِيَّةٍ، وَكَانَ نَظِيرَهُ فِي الْعِلْمِ، وَسَارَ هِرَقْلُ إِلَى جَمْعٍ، فَلَمَّ بِرِمٍ جَمْعٌ حَتَّى أَتَاهُ كِتَابٌ مِنْ صَاحِبِهِ يُوَافِقُ رَأْيَ هِرَقْلٍ عَلَى خُرُوجِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَّهُ نَبِيٌّ، فَأَذِنَ هِرَقْلُ لِعُظَمَاءِ الرُّومِ فِي دَسْكَرَةٍ لَهُ بِجَمْعٍ ثُمَّ أَمَرَ بِأَبْوَابِهَا فَعُلِقَتْ، ثُمَّ أَطْلَعَ فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الرُّومِ، هَلْ لَكُمْ فِي الْفَلَاحِ وَالرُّشْدِ وَأَنْ يَثْبِتَ مُلْكُكُمْ فَتَبَايَعُوا هَذَا النَّبِيَّ، فَحَاصُوا حَيْصَةَ حُمُرِ الْوَحْشِ إِلَى الْأَبْوَابِ، فَوَجَدُوهَا قَدْ غُلِقَتْ، فَلَمَّا رَأَى هِرَقْلُ نَفَرَهُمْ، وَأَيْسَ مِنَ الْإِيمَانِ قَالَ: رُدُّوهُمْ عَلَيَّ وَقَالَ: إِنِّي قُلْتُ مَقَالَتِي إِنَّمَا

مسلمان ہو جاؤ (یہ سننا تھا کہ) پھر وہ لوگ وحشی گدھوں کی طرح دروازوں کی طرف دوڑے (مگر) انہیں بند پایا۔ آخر جب ہر قتل نے (اس بات سے) ان کی یہ نفرت دیکھی اور ان کے ایمان لانے سے مایوس ہو گیا۔ تو کہنے لگا کہ ان لوگوں کو میرے پاس لاؤ۔ (جب وہ دوبارہ آئے) تو اس نے کہا۔ میں نے جو بات کہی تھی اس سے تمہاری دینی چنگلی کی آزمائش مقصود تھی، سو وہ میں نے دیکھ لی۔ تب (یہ بات سن کر) وہ سب کے سب اس کے سامنے سجدے میں گر پڑے اور اس سے خوش ہو گئے۔ بالآخر ہر قتل کی آخری حالت یہ ہی رہی۔ ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کو صالح بن کيسان، یونس اور معمر نے بھی زہری سے روایت کیا ہے۔

أَخْبَرُ بِهَا شَيْدَتُكُمْ عَلَى دِينِكُمْ، فَقَدْ رَأَيْتُ فَسَجَدُوا لَهُ وَرَضُوا عَنْهُ، فَكَانَ ذَلِكَ آخِرَ شَأْنِ هِرْقَلٍ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: رَوَاهُ صَالِحُ ابْنُ كَيْسَانَ وَيُونُسُ وَمَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ.

[اطرافہ فی: ۵۱، ۲۶۸۱، ۲۸۰۴، ۲۹۴۱، ۲۹۷۸،

۳۱۷۴، ۴۵۵۳، ۵۹۸۰، ۶۲۶۰، ۷۱۹۶، ۷۵۴۱]

[مسلم: ۴۶۰۷، ۵۱۳۶، ترمذی: ۲۷۱۷]

تشریح: وحی، نزول وحی، اقسام وحی، زمانہ وحی، مقام وحی، ان جملہ تفصیلات کے ساتھ ساتھ ضرورت تھی کہ جس مقدس شخصیت پر وحی کا نزول ہو رہا ہے ان کی ذات گرامی کا تعارف کراتے ہوئے ان کے حالات پر بھی کچھ روشنی ڈالی جائے۔ مشہور مقولہ ہے ”الحق ما شهدت به الاعداء“ حق وہ ہے جس کی دشمن بھی گواہی دیں۔ اسی اصول کے پیش نظر امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں اس تفصیلی حدیث کو نقل فرمایا جو دو اہم ترین شخصیتوں کے درمیان ایک مکالمہ ہے۔ جس کا موضوع نبی کریم ﷺ کی ذات گرامی اور آپ کی نبوت و رسالت ہے۔ یہ دونوں شخصیتیں اس وقت غیر مسلم ہیں۔ باہمی طور پر دونوں کے قوم و وطن، تہذیب و تمدن میں ہر طرح سے بعد اشر قین ہے۔ امانت و دیانت اور اخلاق کے لحاظ سے ہر دو اپنی اپنی جگہ پر ذمہ دار ہستیاں ہیں۔ ظاہر ہے کہ ان کا مکالمہ نہایت چچا تلاء ہوگا اور ان کی رائے بہت ہی اعلیٰ و ارفع ہوگی، چنانچہ اس حدیث میں پورے طور پر یہ چیز موجود ہے اسی لئے علامہ سندھی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”لما كان المقصود بالذات من ذكر الوحي هو تحقيق النبوة واثباتها وكان حديث هرقل اوفر تادية لذلك المقصود ادرجه في باب الوحي والله اعلم۔“ اس عبارت کا مفہوم وہی ہے جو اوپر مذکور ہوا۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو اس مقام کے علاوہ کتاب المجاہد و کتاب التفسیر و کتاب الشہادات و کتاب الجوزیہ و ادب و ایمان و علم و احکام و مغازی وغیرہ وغیرہ میں بھی نقل فرمایا ہے اور ہر جگہ اسی مقام کے باب سے اس کی مطابقت پیدا کرتے ہوئے اس سے بہت سے احکام و مسائل کا استنباط فرمایا ہے۔ بعض متعصبین و متجددین کہتے ہیں کہ محدثین کرام رحمہم اللہ محض ناقلین روایت تھے، اجتہاد و استنباط مسائل میں ان کو دور رک نہیں تھا۔ یہ محض جھوٹ اور محدثین کرام کی کھلی توہین ہے جو ہر پہلو سے لائق صدمت ہے۔

بعض حضرات محدثین کرام خصوصاً امام بخاری رحمہ اللہ کو مسلک شافعی کا مقلد بتلایا کرتے ہیں۔ مگر اس بارے میں مزید تفصیلات سے قطع نظر ہم صاحب ایضاح البخاری کا ایک بیان یہاں نقل کر دیتے ہیں جس سے معلوم ہو جائے گا کہ حضرت امام بخاری رحمہ اللہ مقلد ہرگز نہ تھے۔ بلکہ آپ کو مجتہد مطلق کا درجہ حاصل تھا۔

”لیکن حقیقت یہ ہے کہ کسی شافعی یا حنبلی سے تلمذ اور تحصیل علم کی بنا پر کسی کو شافعی یا حنبلی کہنا مناسب نہیں بلکہ امام کے تراجم بخاری کے گہرے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ امام ایک مجتہد ہیں، انہوں نے جس طرح احناف رحمہم اللہ سے اختلاف کیا ہے وہاں حضرات شوافع سے اختلاف کی تعداد بھی کم نہیں ہے۔۔۔۔۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے اجتہاد اور تراجم ابواب میں ان کی بالغ نظری کے پیش نظر ان کو کسی فقہ کا پابند نہیں کہا جاسکتا ہے۔“

(ایضاح البخاری، جزء اول/ص: ۳۰)

صحیح بخاری کے عمیق مطالعہ سے معلوم ہوگا کہ حضرت امام بخاری رحمہ اللہ نے استنباط مسائل، فقہ الحدیث کے بارے میں بہت ہی غور و خوض سے

کام لیا ہے اور ایک ایک حدیث سے بہت سے مسائل ثابت کئے ہیں۔ جیسا کہ اپنے اپنے مقامات پر ناظرین مطالعہ کریں گے۔ علامہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ مقدمہ کی فصل ثانی میں فرماتے ہیں:

”تقرر انه التزم فيه الصحة وانه لا يورد فيه الاحديثا صحيحا (الى قوله) ثم راي ان لا يخليه من الفوائد الفقهية والنكت الحكمية فاستخرج بفهمه من المتون معاني كثيرة فرقها في ابواب الكتاب بحسب تناسبها۔ (الى قوله) قال الشيخ محي الدين نفع الله به: ليس مقصود البخاري الاختصار على الاحاديث فقط، بل مراده الاستنباط منها والاستدلال لابواب ارادها (الى قوله) وقد ادعى بعضهم انه صنع ذلك عمدا۔“ (هدى الساري، ص: ۸ بیروت)

یہ بات ثابت ہے کہ امام نے التزام کیا ہے کہ اس میں سوائے صحیح حدیث کے اور کبھی قسم کی روایت نہیں ذکر کریں گے اور باس خیال کہ اس کو فوائد فقہی اور حکمت کے نکات سے خالی نہ رہنا چاہیے، اپنی فہم سے متن حدیث سے بہت بہت معانی استخراج کئے۔ جن کو مناسبت کے ساتھ ابواب میں علیحدہ علیحدہ بیان کر دیا۔ شیخ محی الدین نے کہا کہ امام کا مقصود حدیث ہی کا ذکر کر دینا نہیں بلکہ اس سے استدلال و استنباط کر کے باب مقرر کرنا ہے (انہیں وجوہات سے) بعض نے دعویٰ کیا ہے کہ امام نے یہ سب کچھ خود قصد کیا ہے۔“ (حل مشکلات البخاری حضرت مولانا سیف بناری قدس سرہ ص ۱۶)

۷۷ھ ماہ محرم کی پہلی تاریخ تھی کہ نبی کریم ﷺ نے شاہان عالم کے نام دعوت اسلام کے خطوط مبارک اپنے معزز سفراء کے ہاتھوں روانہ فرمائے جو سفیر جس قوم کے پاس بھیجا گیا وہ وہاں کی زبان جانتا تھا کہ تبلیغی فرائض بحسن و خوبی انجام دے سکے۔ ایسی ہی ضروریات کے لئے آپ کے واسطے چاندی کی مہر تیار کی گئی تھی۔ تین سطور میں اس پر محمد رسول اللہ کندہ تھا۔ ہر قل شاہ قسطنطنیہ یا روما کی مشرقی شاخ سلطنت کا نامور شہنشاہ عیسائی المذہب تھا۔ حضرت دحبہ کلبی رضی اللہ عنہ اس کے پاس نامہ مبارک لے کر گئے۔ یہ بادشاہ سے بیت المقدس کے مقام پر ملے۔ جسے یہاں لفظ ایلیا سے یاد کیا گیا ہے۔ جس کے معنی بیت اللہ کے ہیں، ہر قل نے سفیر کے اعزاز میں بڑا ہی شاندار دربار منعقد کیا۔ اور سفیر سے نبی کریم ﷺ کے بارے میں بہت سی باتیں دریافت کرتا رہا۔ اس کے بعد ہر قل نے مزید تحقیق کے لئے حکم دیا کہ اگر ملک میں کوئی مکہ کا آدمی آیا ہو تو اسے پیش کیا جائے۔ اتفاق سے ان دنوں ابوسفیان مع دیگر تاجران مکہ ملک شام آئے ہوئے تھے، ان کو بیت المقدس بلا کر دربار میں پیش کیا گیا۔ ان دنوں ابوسفیان نبی کریم ﷺ کا جانی دشمن تھا۔ مگر قیصر کے دربار میں اس کی زبان سوائے حق و صداقت کے کچھ نہ بول سکی۔ ہر قل نے نبی کریم ﷺ سے متعلق ابوسفیان سے دس سوال کئے جو بہت گہرے حقائق اپنے اندر رکھتے تھے۔ ان کے جوابات میں ابوسفیان نے بھی جن حقائق کا اظہار کیا۔ ان سے آپ ﷺ کی صداقت ہر قل کے دل میں نقش ہو گئی مگر اپنی قوم و حکومت کے خوف سے وہ ایمان نہ لاسکا۔ بالآخر کفر ہی کی حالت میں اس کا خاتمہ ہوا۔ مگر اس نے جو پیش گوئی کی تھی کہ ایک دن آئے گا کہ عرب مسلمان ہمارے ملک و تخت پر قابض ہو جائیں گے وہ حرف بہ حرف صحیح ثابت ہوئی اور وہ دن آیا کہ مسیحیت کا صدر مقام اور قبلہ و مرکز اچانک عیسائی دنیا کے ہاتھ سے نکل کر ایک نئی قوم کے ہاتھوں میں چلا گیا۔

مشہور مؤرخ کمین کے لفظوں میں تمام مسیحی دنیا پر سکند کی حالت طاری ہو گئی۔ کیونکہ مسیحیت کی اس سے بڑی توہین کو نہ تو مذہب کا کوئی متوقع معجزہ ہی روک سکا نہ عیسائی شہنشاہی کا لشکر جرار۔ پھر یہ صرف بیت المقدس ہی کی فتح نہ تھی بلکہ تمام ایشیا و افریقہ میں مسیحی فرمانروائی کا خاتمہ تھا۔ ہر قل کے یہ الفاظ جو اس نے تختہ جہاز پر لبنان کی چوٹیوں کو مخاطب کر کے کہے تھے آج تک مؤرخین کی زبانوں پر ہیں ”الوداع سر زمین شام ہمیشہ کے لئے الوداع۔“

فدائے رسول حضرت قاضی محمد سلیمان صاحب رحمہ اللہ پٹیا لوی:

مناسب ہو گا کہ اس مکالمہ کو مختصر اندازے رسول حضرت قاضی محمد سلیمان منصور پوری رحمہ اللہ کے لفظوں میں ہی نقل کر دیا جائے۔ جس سے ناظرین اس مکالمہ کو پورے طور پر سمجھ سکیں گے۔

قیصر: محمد کا خاندان اور نسب کیسا ہے؟

ابوسفیان: شریف و عظیم۔

قیصر: سچ ہے نبی شریف گھرانے کے ہوتے ہیں، تاکہ ان کی اطاعت میں کسی کو عار نہ ہو۔

قیصر: محمد (ﷺ) سے پہلے بھی کسی نے عرب میں یا قریش میں نبی ہونے کا دعویٰ کیا ہے؟

ابوسفیان: نہیں۔

یہ جواب سن کر ہرقل نے کہا اگر ایسا ہوتا تو میں سمجھ لیتا کہ اپنے سے پہلے کی تقلید اور ریس کرتا ہے۔

قیصر: نبی ہونے سے پہلے کیا یہ شخص جھوٹ بولا کرتا تھا یا اس کو جھوٹ بولنے کی کبھی تہمت دی گئی تھی؟

ابوسفیان: نہیں۔

ہرقل نے اس جواب پر کہا یہ نہیں ہو سکتا کہ جس شخص نے لوگوں پر جھوٹ نہ بولا، وہ اللہ پر جھوٹ باندھے۔

قیصر: اس کے باپ دادا میں کوئی بادشاہ بھی ہوا ہے؟

ابوسفیان: نہیں۔

ہرقل نے اس جواب پر کہا اگر ایسا ہوتا تو میں سمجھ لیتا کہ نبوت کے بہانے سے باپ دادا کی سلطنت حاصل کرنا چاہتا ہے۔

قیصر: محمد (ﷺ) کے ماننے والے مسکین غریب لوگ زیادہ ہیں یا سردار قوی لوگ؟

ابوسفیان: مسکین حقیر لوگ۔

ہرقل نے اس جواب پر کہا ہر نبی کے پہلے ماننے والے مسکین غریب لوگ ہی ہوتے رہے ہیں۔

قیصر: ان لوگوں کی تعداد روز بروز بڑھ رہی ہے یا کم ہو رہی ہے؟

ابوسفیان: بڑھ رہی ہے۔

ہرقل نے کہا ایمان کا یہی خاصہ ہے کہ آہستہ آہستہ بڑھتا ہے اور حد کمال تک پہنچ جاتا ہے۔

قیصر: کوئی شخص اس کے دین سے بیزار ہو کر پھر بھی جاتا ہے؟

ابوسفیان: نہیں۔

ہرقل نے کہا: لذت ایمانی کی یہی تاثیر ہے کہ جب دل میں بیٹھ جاتی اور روح پر اپنا اثر قائم کر لیتی ہے تو جدا نہیں ہوتی۔

قیصر: یہ شخص کبھی عہد و پیمان کو بھی توڑ دیتا ہے؟

ابوسفیان: نہیں۔ لیکن امسال ہمارا معاہدہ اس سے ہوا ہے دیکھئے کیا انجام ہو۔ ابوسفیان کہتے ہیں کہ صرف اس جواب میں اتنا فقرہ زیادہ کر سکا تھا۔ مگر

قیصر نے اس پر کچھ توجہ نہ دی اور کہا کہ بے شک نبی عہد شکن نہیں ہوتے، عہد شکنی دنیا دار کیا کرتے ہیں، نبی دنیا کے طالب نہیں ہوتے۔

قیصر: کبھی اس شخص کے ساتھ لڑائی بھی ہوئی ہے؟

ابوسفیان: ہاں۔

قیصر: جنگ کا نتیجہ کیا رہا؟

ابوسفیان: کبھی وہ غالب رہا (بدر میں) ہم (احد میں)۔

ہرقل نے کہا اللہ کے نبیوں کا یہی حال ہوتا ہے لیکن آخر کار اللہ کی مدد سے فتح ان ہی کو حاصل ہوتی ہے۔

قیصر: اس کی تعلیم کیا ہے؟

ابوسفیان: ایک اللہ کی عبادت کرو، باپ دادا کے طریق (بت پرستی) چھوڑ دو۔ نماز روزہ، سچائی، پاکدامنی، اور صلہ رحمی کی پابندی اختیار کرو۔

ہرقل نے کہا: نبی موعود کی یہی علامتیں ہم کو بتائی گئی ہیں۔ میں سمجھتا تھا کہ نبی کا ظہور ہونے والا ہے لیکن یہ نہ سمجھتا تھا کہ وہ عرب میں سے ہوگا۔ ابوسفیان! اگر تم نے سچ سچ جواب دیئے ہیں تو ایک روز اس جگہ جہاں میں بیٹھا ہوا ہوں (شام و بیت المقدس) کا ضرور مالک ہو جائے گا۔ کاش! میں ان کی خدمت میں پہنچ سکتا اور نبی (ﷺ) کے پاؤں دھویا کرتا۔

اس کے بعد نبی کریم (ﷺ) کا نام مبارک پڑھا گیا۔ اراکین اسے سن کر چپے چلائے اور ہم کو دربار سے نکال دیا گیا۔ اسی روز سے اپنی ذلت کا نقش اور نبی کریم (ﷺ) کی عظمت کا یقین ہو گیا۔ (رحۃ للعالمین، جلد اول، ص ۱۵۲، ۱۵۳)

ابوسفیان نے آپ (ﷺ) کے لئے ابوکبشہ کا لفظ استعمال کیا تھا۔ کیونکہ کفار کہہ نبی کریم (ﷺ) کی طہریہ اور تحقیر کے طور پر ابن کبشہ کے لقب سے پکارا کرتے تھے۔ ابوکبشہ ایک شخص کا نام تھا جو بتوں کی بجائے ایک ستارہ شمری کی پوجا کیا کرتا تھے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ ابوکبشہ نبی کریم (ﷺ) کے رضاعی باپ تھے۔

ہرقل کو جب یہ اندازہ ہو گیا کہ یہ لوگ کسی طرح بھی اسلام قبول نہیں کریں گے تو اس نے بھی اپنا پیٹیر ابدل دیا اور کہا کہ اس بات سے محض تمہارا استحسان مقصود تھا۔ تو سب کے سب اس کے سامنے سجدے میں گر پڑے، جو گویا تعظیم اور اطاعت کا اظہار تھا۔

ہرقل کے بارے میں بعض لوگ اسلام کے بھی قائل ہیں۔ مگر صحیح بات یہی ہے کہ باوجود رغبت وہ اسلام قبول نہ کر سکا۔ علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ان کے عہد یعنی گیارہویں صدی ہجری تک نبی کریم (ﷺ) کا نام مبارک ہرقل کی اولاد میں محفوظ تھا اور اس کو تبرک سمجھ کر بڑے اہتمام سے سونے کے صندوقچے میں رکھا گیا تھا۔ ان کا اعتقاد تھا کہ: ”و اوصانا آباءنا ما دام هذا الكتاب عندنا لا يزال الملك فينا فنحن نحفظ غاية الحفظ ونعظمه ونكتمه عن النصارى ليدوم الملك فينا“ انتہی۔ (فتح الباری)

ابوسفیان آخر وقت میں جب کہ مکہ فتح ہو چکا تھا۔ اسلام قبول کر کے فدائیان اسلام میں داخل ہو گئے تھے۔ اس وقت کے چند اشعار ملاحظہ ہوں:

لعمرك انى يوم احمل راية لتغلب خيل اللات خيل محمد

فكا لمدلج الحيران اظلم ليلة فهذا اوانى حين اهدى فاهتدى

هدانى هاد غير نفسى ، ودلنى الى الله من طردته كل مطرد

”قسم ہے کہ جن دنوں میں نشان جنگ اس لیے اٹھایا کرتا تھا کہ لات (بت) کا لشکر محمد (ﷺ) کے لشکر پر غالب آ جائے ان دنوں میں خار پشت جیسا تھا جو اندھیری رات میں ٹکریں کھاتا ہو۔ اب وہ وقت آ گیا کہ میں ہدایت پاؤں اور سیدھی راہ اختیار کر لوں، مجھے ہادی نے نہ کہ میرے نفس نے ہدایت دی ہے اور اللہ کا راستہ مجھے اس نے بتلایا ہے جسے میں نے پورے طور پر دھککا دیا اور چھوڑ دیا تھا۔“

متفرقات: ابوسفیان نے جس مدت صلح کا ذکر کیا تھا۔ اس سے صلح حدیبیہ کی دس سالہ مدت مراد ہے۔

ہرقل نے کہا تھا کہ وہ آخری نبی عرب میں سے ہوگا۔ یہ اس لیے کہ یہود و نصاریٰ یہی گمان کئے ہوئے تھے کہ آخری نبی بھی بنی اسرائیل ہی سے ہوگا۔ انہوں نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے اس قول کو بھلا دیا تھا کہ تمہارے بھائیوں میں سے اللہ ایک پیغمبر میری طرح پیدا کرے گا۔

اور اشیاء نبی کی اس بشارت کو بھی فراموش کر دیا تھا کہ فاران یعنی مکہ کے پہاڑوں سے اللہ ظاہر ہوا۔ نیز حضرت مسیح علیہ السلام کی اس بات کو بھی وہ بھول چکے تھے کہ جس پتھر کو معماروں نے کونے میں ڈال دیا تھا۔ وہی محل کا صدر نشین ہوا۔

نیز حضرت سلیمان علیہ السلام کے اس مقدس گیت کو بھی وہ فراموش کر چکے تھے کہ ”وہ تو ٹھیک محمد (ﷺ) ہے۔“ میرا خلیل میرا حبیب یہی ہے۔ وہ دس ہزار قد و سیوں کے درمیان جھنڈے کے مانند کھڑا ہوتا ہے اے یروثلم کے بیٹو!

یہ جملہ بشارات یقیناً محمد رسول اللہ (ﷺ) کے حق میں تھیں۔ مگر یہود و نصاریٰ ان کو عناداً بھول چکے تھے۔ اسی لئے ہرقل نے ایسا کہا۔

نبی کریم (ﷺ) نے اپنے نام مبارک میں آیت کریمہ ﴿وَلَا يَتَّخِذُ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾ (آل عمران ۶۳) کا استعمال اس

لیے فرمایا کہ یہود و نصاریٰ میں اور بہت سے امراض کے ساتھ تقلید جامد کا مرض بھی بری طرح داخل ہو گیا تھا۔ وہ اپنے مولویوں اور درویشوں کی تقلید میں اتنے اندھے ہو گئے تھے کہ ان ہی کا فتویٰ ان کے لئے آسمانی وحی کا درجہ رکھتا تھا۔

ہمارے زمانے کے مقلدین جامدین کا بھی یہی حال ہے کہ ان کو کتنی ہی قرآنی آیات یا حدیث نبوی دکلاؤ، بقول امام کے مقابلہ میں ان سب کو رو کر دیں گے۔ اسی تقلید نے امت کا بیڑہ غرق کر دیا۔ انا للہ ثم انا للہ غشی شافعی ناموں پر جنگ و جدال اس تقلید جامد ہی کا ثمرہ ہے۔

علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ہر قل اور اس کے دوست ضغاطر نے اسلام قبول کرنا چاہا تھا۔ مگر ہر قل اپنی قوم سے ڈر گیا اور ضغاطر نے اسلام قبول کر لیا اور روم کو اسلام کی دعوت دی مگر رومیوں نے ان کو شہید کر دیا۔

ابوسفیان رضی اللہ عنہ نے رومیوں کے لئے بنو اسفر (زرنسل) کا لفظ استعمال کیا تھا۔ کہتے ہیں کہ روم کے جد اعلیٰ نے جو روم بن عیص بن اسحاق تھے ایک حبشی شہزادی سے شادی کی تھی۔ جس سے زرد یعنی گندم گول اولاد پیدا ہوئی۔ اسی لیے ان کو بنو الاسفر کہا گیا۔ اس حدیث سے اور بھی بہت سے مسائل پر روشنی پڑتی ہے۔

آداب مراسلت و طریق دعوت اسلام کے لئے نامہ مبارک میں ہمارے لئے بہت سے اسباق ہیں۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اسلامی تبلیغ کے لئے تحریری کوشش کرنا بھی سنت نبوی ہے۔

دعوت حق کو مناسب طور پر اکابر عصر کے سامنے رکھنا بھی مسلمانوں کا ایک اہم فریضہ ہے۔ یہ بھی ظاہر ہوا کہ مختلف الخیال اقوام و ملل اگر مسائل مشترکہ میں اتحاد و عمل سے کام لیں تو یہ بھی عین منشاء اسلام ہے۔

ارشاد نبوی: ((فان علیک اثم الیریسیین)) سے معلوم ہوا کہ بڑوں کی ذمہ داریاں بھی بڑی ہوتی ہیں۔ یریسیین کاشکاروں کو کہتے ہیں۔ ہر قل کی رعایا کاشکاروں ہی پر مشتمل تھی۔ اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر آپ نے دعوت اسلام قبول نہ کی اور آپ کی متابعت میں آپ کی رعایا بھی اس نعت عظمیٰ سے محروم رہ گئی تو ساری رعایا کا گناہ آپ کے سر ہوگا۔

ان تفصیلی معلومات کے بعد ہر قل نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا نامہ مبارک منگایا جو عظیم بصری کی معرفت ہر قل کے پاس پہنچا تھا۔ جس کا مضمون اس طرح شروع ہوتا تھا:

((بسم اللہ الرحمن الرحیم من محمد رسول اللہ الی ہر قل عظیم الروم)) اسے سن کر ہر قل کا بھتیجا بہت ناراض ہوا، اور چاہا کہ نامہ مبارک کو چاک کر دیا جائے۔ کیونکہ اس میں شہنشاہ روم کے نام پر محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نام کو فوقیت دی گئی ہے اور شہنشاہ کو کبھی صرف عظیم الروم لکھا گیا ہے۔ حالانکہ آپ ملک الروم و سلطان الروم ہیں۔

ہر قل نے اپنے بھتیجے کو ڈانٹتے ہوئے کہا کہ خط میں جو لکھا ہے وہ صحیح ہے۔ میں مالک نہیں ہوں، مالک تو صرف خداوند کریم ہے۔ رہا اپنے نام کا تقدم سوا اگر وہ واقعتاً نبی ہیں تو واقعی ان کا تقدم کا حق حاصل ہے۔ اس کے بعد نامہ مبارک پڑھا گیا۔

ابن ناطور شام میں عیسائی لاٹ پادری اور وہاں کا گورنر بھی تھا۔ ہر قل جب حص سے ایلیا آیا تو ابن ناطور نے ایک صبح کو اس کی حالت متغیر و متفکر دیکھی۔ سوال کرنے پر ہر قل نے بتایا کہ میں نے آج رات ستاروں پر نظر کی تو معلوم ہوا کہ میرے ملک پر ملک الختان (ختندہ کرنے والوں کا بادشاہ) کا غلبہ ہو چکا ہے۔ ہر قل فطری طور پر کاہن اور علم نجوم میں مہارت تام رکھتا تھا۔ تخمین کا عقیدہ تھا کہ برج عقرب میں قرآن السعدین کے وقت آخری نبی کا ظہور ہوگا۔ برج عقرب وہ ہے جب اس میں چاند اور سورج دونوں مل جاتے ہیں تو یہ وقت تخمین کے نزدیک قرآن السعدین کہلاتا ہے اور مبارک سمجھا جاتا ہے۔ یہ قرآن ہر بیس سال کے بعد ہوتا ہے۔ چنانچہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت باسعادت بھی قرآن السعدین میں ہوئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر مبارک پر نبوت کا تاج بھی جس وقت رکھا گیا وہ قرآن السعدین کا وقت تھا۔ فتح مکہ کے وقت بھی سعد بن برج عقرب میں جمع تھے۔ ایسے موقع پر ہر قل کا جواب اس کے نزدیک بڑی اہمیت رکھتا تھا چنانچہ اس نے مصاحبین سے معلوم کیا کہ ختنے کا رواج کس ملک اور کس قوم میں ہے؟ چنانچہ یہود یوں کا نام لیا گیا اور

ساتھ ہی ان کے قتل کا بھی مشورہ دیا گیا کہ حاکم غسان حارث بن ابی تامر نے ایک آدمی (یہ شخص خود عرب کا رہنے والا تھا جو غسان کے بادشاہ کے پاس نبی کریم ﷺ کی خبر دینے گیا، اس نے اس کو ہرقل کے پاس بھجوا دیا، یہ مختون تھا) کی معرفت ہرقل کو تحریری خبر دی کہ عرب میں ایک نبی پیدا ہوئے ہیں۔ جب یہ معزز قاصد ہرقل کے پاس پہنچا۔ تو ہرقل نے اپنے خواب کی بنا پر معلوم کیا کہ آنے والا قاصد فی الواقع مختون ہے۔ ہرقل نے اسی کو خواب کی تعبیر قرار دیتے ہوئے کہا کہ یہ مدعی رسالت میری راجد ہانی تک جلد ہی سلطنت حاصل کر لے گا۔

اس کے بعد ہرقل نے بطور مشورہ ضغاطر کو اٹلی میں خط لکھا اور ساتھ میں مکتوب نبوی بھی بھیجا۔ یہ ہرقل کا ہم سبق تھا۔ ضغاطر کے نام یہ مکتوب حضرت دجیہ کلبی رضی اللہ عنہ لے کر گئے تھے اور ان کو ہدایت کی گئی تھی کہ یہ خط ضغاطر کی تنہائی میں دیا جائے۔ چنانچہ ایسا ہی کیا گیا۔ اس نے نامہ مبارک کو آنکھوں سے لگایا اور بوسہ دیا اور جواب میں ہرقل کو لکھا کہ میں ایمان لا چکا ہوں۔ فی الواقع حضرت محمد ﷺ نبی و رسول موعود ہیں۔ درباری لوگوں نے ضغاطر کا اسلام معلوم ہونے پر ان کو قتل کر دیا۔ حضرت دجیہ کلبی رضی اللہ عنہ واپس ہرقل کے دربار میں گئے اور ماجرایمان کیا۔ جس سے ہرقل بھی اپنی قوم سے ڈر گیا۔ اس لئے دروازوں کو بند کر کے دربار منعقد کیا تا کہ ضغاطر کی طرح اس کو بھی قتل نہ کر دیا جائے۔ درباریوں نے نامہ مبارک اور ہرقل کی رائے سن کر مخالفت میں شور و غوغا برپا کر دیا۔ جس پر ہرقل کو اپنی رائے بدلنی پڑی اور بالآخر کفر ہی پر دنیا سے رخصت ہوا۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع صحیح کو حدیث ((انما الاعمال بالنیات)) اور آیت کریمہ ﴿اَنَا اَوْ حِينَا اِلَيْكَ﴾ سے شروع فرمایا تھا اور اس باب کو ہرقل کے قصہ اور نامہ نبوی پر ختم فرمایا اور ہرقل کی بابت لکھا کہ فکان ذالک آخر شان هرقل یعنی ہرقل کا آخری حال یہ ہوا۔ اس میں امام بخاری رحمہ اللہ اشارت فرماتے ہیں کہ ہر شخص کا فرض ہے کہ وہ اپنی نیت کی درستگی کے ساتھ اپنی آخری حالت کو درست رکھنے کی فکر کرے کہ اعمال کا اعتبار نیت اور خاتمہ پر ہے۔ شروع کی آیت مبارکہ: ﴿اَنَا اَوْ حِينَا اِلَيْكَ﴾ الایۃ میں حضرت محمد ﷺ اور آپ سے قبل جملہ انبیاء و رسل ﷺ کی وحی کا سلسلہ عالیہ ایک ہی رہا ہے اور سب کی دعوت کا خلاصہ صرف اقامت دین و اتفاق باہمی ہے۔ اسی دعوت کو دہرایا گیا اور بتلایا گیا کہ عقیدہ توحید پر جملہ مل وادیان کو جمع ہونے کی دعوت پیش کرنا یہی اسلام کا اولین مقصد ہے اور بنی نوع انسان کو انسانی غلامی کی زنجیروں سے نکال کر صرف ایک خالق مالک ﴿فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ﴾ (۱۲/یوسف: ۱۰۱) کی غلامی میں داخل ہونے کا پیغام دینا تعلیمات محمدی ﷺ کا لب لباب ہے۔ اقامت دین یہ کہ صرف خدائے وحدہ لا شریک کی عبادت، بندگی، اطاعت، فرمانبرداری کی جائے اور جملہ ظاہری و باطنی معبودان باطلہ سے منہ موڑ لیا جائے۔ اقامت دین کا صحیح مفہوم کلہ طیبہ ((لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ)) میں پیش کیا گیا ہے۔

ہرقل کا فر تھا مگر نبی کریم ﷺ نے اپنے نامہ مبارک میں اس کو ایک معزز لقب ”عظیم الروم“ سے مخاطب فرمایا۔ معلوم ہوا کہ غیر مسلموں کے ساتھ بھی اخلاق فاضلہ و تہذیب کے دائرہ میں خطاب کرنا سنت نبوی ہے (ﷺ)۔

الحمد للہ باب بدء الوحی کے ترجمہ و تشریحات سے فراغت حاصل ہوئی۔
والحمد للہ اولاً و آخراً ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا۔ (آمین)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْإِيمَانِ

ایمان کا بیان

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((يُنِي
الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ))

باب: نبی کریم ﷺ کے اس فرمان کی تشریح سے
متعلق ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا:
”اسلام کی بنیاد پانچ چیزوں پر رکھی گئی ہے“

اور ایمان کا تعلق قول اور فعل ہر دو سے ہے اور وہ بڑھتا ہے اور گھٹتا ہے۔
جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”تا کہ ان کے پہلے ایمان کے ساتھ ایمان میں
اور زیادتی ہو۔“ اور فرمایا کہ ”ہم نے ان کو ہدایت میں اور زیادہ بڑھا دیا۔“
اور فرمایا کہ ”جو لوگ سیدھی راہ پر ہیں ان کو اللہ اور ہدایت دیتا ہے۔“ اور
فرمایا کہ ”جو لوگ ہدایت پر ہیں اللہ نے اور زیادہ ہدایت دی اور ان کو پرہیز
گاری عطا فرمائی۔“ اور فرمایا کہ ”جو لوگ ایماندار ہیں ان کا ایمان اور زیادہ
ہوا۔“ اور فرمایا کہ ”اس سورت نے تم میں سے کس کا ایمان بڑھا دیا؟“
الواقع جو لوگ ایمان لائے ہیں ان کا ایمان اور زیادہ ہو گیا۔“ اور فرمایا کہ
”منافقوں نے مومنوں سے کہا تمہاری بربادی کے لیے لوگ بکثرت جمع
ہورے ہیں، ان کا خوف کرو پس سن کر ایمان والوں کا ایمان اور بڑھ گیا اور
ان حکامہ سے یہی نکلا ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾“ اور فرمایا کہ ”ان کا
اور کچھ نہیں بڑھا، ہاں ایمان اور اطاعت کا شیوہ ضرور بڑھ گیا۔“ اور حدیث
میں وارد ہوا کہ اللہ کی راہ میں محبت رکھنا اور اللہ ہی کے لئے کسی سے دشمنی
کرنا ایمان میں داخل ہے اور خلیفہ عمر بن عبد العزیز نے عدی بن عدی کو لکھا
تھا کہ ایمان کے اندر کتنے ہی فرائض اور عقائد ہیں۔ اور حدود ہیں اور
مستحب و مسنون باتیں ہیں، سب ایمان میں داخل ہیں پس جو ان سب کو
پورا کرے اس نے اپنا ایمان پورا کر لیا اور جو پورے طور پر ان کا لحاظ رکھے

وَهُوَ قَوْلٌ وَفِعْلٌ، وَيَزِيدُ وَيَنْقُصُ، قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى: ﴿لِيُزَادُوا إِيْمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ﴾ [الفتح: ۴]
﴿وَزَادَنَاهُمْ هُدًى﴾ [الكهف: ۱۳] ﴿وَيَزِيدُ اللَّهُ
الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ط﴾ [مریم: ۷۶] ﴿وَالَّذِينَ
اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ﴾
[محمد: ۱۷] ﴿وَيَزِدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيْمَانًا﴾
[المدثر: ۳۱] وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِيْكُم زَادَتْهُ
هَذِهِ إِيْمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا﴾
[توبہ: ۱۲۴] وَقَوْلُهُ: ﴿فَاخْشَوْهُمْ فَرَزَادَهُمْ
إِيْمَانًا﴾ [آل عمران: ۱۷۳] وَقَوْلُهُ: ﴿وَمَا زَادَهُمْ
إِلَّا إِيْمَانًا وَتَسْلِيمًا﴾ [الاحزاب: ۲۲] وَالْحَبُّ
فِي اللَّهِ وَالبَغْضُ فِي اللَّهِ مِنَ الْإِيْمَانِ. وَكَتَبَ
عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى عَدِيِّ بْنِ عَدِيٍّ إِنَّ
لِلْإِيْمَانِ فَرَائِضَ وَشَرَائِعَ وَحُدُودًا وَسُنَنًا،
فَمَنْ اسْتَكْمَلَهَا اسْتَكْمَلَ الْإِيْمَانَ، وَمَنْ لَمْ
يَسْتَكْمِلْهَا لَمْ يَسْتَكْمِلِ الْإِيْمَانَ، فَإِنْ أَعِشَ
فَسَائِبِيْنَهَا لَكُمْ حَتَّى تَعْمَلُوا بِهَا، وَإِنْ أَمِتَ

فَمَا أَنَا عَلَىٰ صُحَّتِكُمْ بِحَرِيصٍ۔

نہ ان کو پورا کرے اس نے اپنا ایمان پورا نہیں کیا۔ پس اگر میں زندہ رہا تو ان سب کی تفصیلی معلومات تم کو بتلاؤں گا تاکہ تم ان پر عمل کرو اور اگر میں مر ہی گیا تو مجھ کو تمہاری صحبت میں زندہ رہنے کی خواہش بھی نہیں۔

عمر بن عبدالعزیز بن مروان اموی قرشی رضی اللہ عنہ خلفائے راشدین میں خلیفہ خاس ہیں جن کو مطابق حدیث مجدد اسلام میں پہلا مجدد تسلیم کیا گیا ہے۔ آپ ۹۹ھ میں مسند خلافت پر اس وقت متمکن ہوئے کہ بنو امیہ کے دور خلافت نے ہر چہ اطراف میں مظالم و مفسد کا دروازہ کھول رکھا تھا۔ آپ نے گدی نشین ہوتے ہی جملہ مظالم کا خاتمہ کر کے شیر و بکری کو ایک گھاٹ پر جمع فرمادیا۔ علامہ ابن جوزی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ایک دن چرواہے نے شور کیا۔ اس سے وجہ دریافت کی گئی تو اس نے آہ بھر کر کہا خلیفہ وقت حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ کا آج انتقال ہو گیا ہے اسی لیے میں دیکھ رہا ہوں کہ بیٹھریے نے میری بکری پر حملہ کر دیا۔ تحقیق کی گئی تو جو وقت بیٹھریے کے بکری پر حملہ کرنے کا تھا وہی وقت حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ خلیفہ خاس راشد کے انتقال کا تھا۔

آپ کا سن وفات ۱۰۷ھ ہے۔ آپ نے اپنی خلافت کے قلیل عرصہ میں اسلام اور ملت کی وہ تعمیری خدمات انجام دی ہیں جو رہتی دنیا تک یادگار رہیں گی۔ احادیث نبوی (فداہ روحی) کی جمع و ترتیب کے لئے آپ نے ایک منظم اقدام فرمایا۔ بعد میں جو کچھ اس فن شریف میں ترقیاں ہوئیں وہ سب آپ ہی کی مساعی جملہ کے نتائج ہیں۔ آپ نے دور حکومت میں بنو امیہ کی وہ جائیدادیں بحق بیت المال ضبط کر لیں جو انہوں نے ناجائز طریقوں سے حاصل کی تھیں اور وہ جملہ اعلیٰ سامان بیت المال میں داخل کر دیئے جو لوگوں نے ظلم و جور کی بنا پر جمع کئے تھے۔ حتیٰ کہ ایک دن اپنی اہلیہ محترمہ کے گلے میں ایک قیمتی ہار دیکھ کر فرمایا کہ تم بھی اسے بیت المال کے حوالہ کر دو۔ وہ کہنے لگیں کہ یہ مجھ کو میرے باپ عبدالملک بن مروان نے دیا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ میرا فیصلہ اٹل ہے اگر میرے ساتھ رہنا چاہتی ہو۔ چنانچہ اطاعت شعار نیک خاتون نے خود ہی اپنا وہ ہار بھی بیت المال میں داخل کر دیا۔

ایک دفعہ ایک خواب دیکھنے والے نے آپ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بے حد قریب دیکھا حتیٰ کہ سیدنا ابو بکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما سے بھی زیادہ قریب دیکھا دریافت کرنے پر آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا صدیق و فاروق رضی اللہ عنہما نے ایسے وقتوں میں انصاف سے حکومت کی جب وہ انصاف ہی کا دور تھا۔ عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے ایسے وقت میں انصاف کو پھیلا یا جب کہ انصاف کا دور دورہ بالکل ختم ہو چکا تھا۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز اپنے دور خلافت میں ہر رات مجاہدہ ریز رہتے اور رو کر دعا کرتے کہ خداوند قدوس! اے قادر قہوم مولا! جو مذمہ داری تو نے مجھ پر ڈالی ہے اس کو پورا کرنے کی بھی توفیق عطا فرما۔ کہتے ہیں کہ بنو امیہ میں سے کسی ظالم نے آپ کو زہر کھلا دیا تھا، یہی آپ کی وفات کا سبب تھا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: ﴿وَلَكِنْ لَّيَطْمَيْنَ قَلْبِي﴾ اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کا قول قرآن مجید میں وارد ہوا ہے کہ لیکن میں چاہتا ہوں کہ میرے دل کو تسلی ہو جائے۔ اور معاذ رضی اللہ عنہ نے ایک دفعہ ایک صحابی (اسود بن بلال نامی) سے کہا تھا کہ ہمارے پاس بیٹھو تاکہ ایک گھڑی ہم ایمان کی باتیں کر لیں۔ اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ یقین پورا ایمان ہے اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا قول ہے کہ بندہ تقویٰ کی اصل حقیقت یعنی کہ نہ کو نہیں پہنچ سکتا جب تک کہ جو بات دل میں کھلتی ہو اسے بالکل چھوڑ نہ دے۔ اور مجاہد رضی اللہ عنہ نے آیت کریمہ ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ﴾ الخ کی تفسیر میں فرمایا کہ ”اس نے تمہارے لئے دین کا وہی راستہ ٹھہرایا جو حضرت نوح علیہ السلام کے لیے ٹھہرایا تھا۔“ اس کا مطلب یہ ہے کہ اے محمد! ہم

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: ﴿وَلَكِنْ لَّيَطْمَيْنَ قَلْبِي﴾ (البقرہ: ۲۶۰) وَقَالَ مُعَاذٌ: اجْلِسْ بِنَا نُؤْمِنُ سَاعَةً. وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: الْيَقِينُ الْإِيمَانُ كُلُّهُ. وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: لَا يَبْلُغُ الْعِبَادُ حَقِيقَةَ التَّقْوَى حَتَّى يَدَعَ مَا حَاكَ فِي الصَّدْرِ. وَقَالَ مُجَاهِدٌ: ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا﴾ (الشوری: ۱۳) أَوْصَيْنَاكَ يَا مُحَمَّدًا! وَإِيَّاهُ دِينًا وَاحِدًا. وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿شُرْعَةً وَمِنْهَا جَاطٌ﴾ (مائدہ: ۴۸) سَبِيلًا وَسُنَّةً.

﴿دُعَاءُكُمْ﴾ إِيْمَانُكُمْ

نے تم کو اور نوح کو ایک ہی دین کے لئے وصیت کی ہے اور حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے آیت کریمہ ﴿شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا﴾ کے متعلق فرمایا کہ اس سے سبیل (سیدھا راستہ) اور سنت (نیک طریقہ) مراد ہے۔ اور سورۃ فرقان کی آیت میں لفظ دعاء کم کے بارے میں فرمایا: ایمانکم اس سے تمہارا ایمان مراد ہے۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع صحیح کو وحی اور اس کی تفصیل اور اس کی عظمت و صداقت کے ساتھ شروع فرمایا جس کے بعد ضروری تھا کہ دین و شریعت کی اولین بنیاد پر روشنی ڈالی جائے جس کا نام شرعی اصطلاح میں ”ایمان“ ہے۔ جو اللہ اور بندے کے درمیان ایک ایسی کڑی ہے کہ اس کو دین کا اولین درجہ اور اخروی درجہ دیا جاسکتا ہے۔ ایمان ہی دارین میں کامیابی کی کنجی ہے۔ حقیقی عزت و رفعت اس کے ساتھ وابستہ ہے۔ صاحب مشکوٰۃ نے بھی اپنی کتاب کو ”کتاب الایمان“ ہی سے شروع فرمایا ہے۔ اس پر مولانا شیخ الحدیث مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وقدمه لانه افضل الامور على الاطلاق واشرفها ولانه اول واجب على المكلف ولانه شرط لصحة العبادات المتقدمة على المعاملات“ یعنی ”ذکر ایمان کو اس لئے مقدم کیا کہ ایمان جملہ امور پر مطلقاً افضلیت کا درجہ رکھتا ہے اور ہر مکلف پر یہ پہلا واجب ہے اور عبادات کی صحت اور قبولیت کے لیے ایمان بمنزلہ شرط اول کے ہے۔“

اس لیے امام بخاری رحمہ اللہ نے بھی بدء الوحی کے بعد کتاب الایمان سے اپنی جامع صحیح کا افتتاح کیا ہے۔ فتح الباری میں ہے: ”ولم يستفتح المصنف بدء الوحی بكتاب الایمان لان المقدمة لا تستفتح بما تستفتح به غیرها لانها تنطوی علی ما يتعلق بما بعدها۔“ لفظ ”ایمان“ امن سے مشتق ہے۔ جس کے لغوی معنی سکون اور ایمان کے ہیں۔ امن لغوی حیثیت سے اس کو کہا جائے گا کہ لوگ اپنی جانوں اور مالوں اور عزت و آبرو کے بارے میں سکون اور اطمینان و امن محسوس کریں جیسا کہ حدیث نبوی ہے: ((المؤمن من امنه الناس علی دماءهم و اموالهم)) ”مؤمن وہ ہے کہ جس سے لوگ اپنی جان و مال کے بارے میں امن میں رہیں۔“ ایمان کے لغوی معنی تصدیق کے بھی ہیں جیسا کہ سورۃ یوسف میں حضرت یعقوب علیہ السلام کے بیٹوں کے ذکر میں وارد ہوا ہے: ﴿وَمَا اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صِلَفًا﴾ (یوسف: ۱۷) یعنی ”اے ابا جان! ہم جو کچھ بھی (یوسف) کے بارے میں عرض کر رہے ہیں آپ اس کی تصدیق کرنے والے نہیں ہیں اگرچہ ہم کتنے ہی بچے کیوں نہ ہوں۔“ یہاں ایمان تصدیق کے لغوی معنی میں استعمال ہوا ہے۔ کسی کی بات پر ایمان لانا اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم اس کو اپنی تکذیب کی طرف سے مطمئن کر دیتے ہیں اور اس کی امانت و دیانت پر پورا اعتماد ثابت کر دیتے ہیں۔

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری میں شرح صحیح بخاری میں فرماتے ہیں: ”والایمان لغة التصديق وشرعا تصديق الرسول بما جاء به عن ربه وهذا المقدر متفق عليه۔“ یعنی ایمان لغت میں مطلق تصدیق کا نام ہے اور شریعت میں ایمان کے معنی یہ ہیں کہ رسول کریم ﷺ جو کچھ بھی اپنے رب کی طرف سے اصول و احکام و ارکان دین لے کر آئے ان سب کی تصدیق کرنا سب کی سچائی دل میں ٹھانا۔ یہاں تک ایمان کے لغوی و شرعی معانی پر سب کا اتفاق ہے۔ تفصیلات میں جو اختلافات پیدا ہوئے ہیں ان کی تفصیل مشہور مؤرخ اسلام محمد ابو زہرہ پروفیسر لاء کالج نوادہ یونیورسٹی مصر کے لفظوں میں یہ ہے جس کا اردو ترجمہ ”سیرت امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ“ سے درج ذیل ہے:

ایمان کی حقیقت ایسا مسئلہ ہے جو اپنے اندر متعدد اختلافی پہلو رکھتا ہے اور یہ اختلاف اتنا بڑھا کہ اس نے متعدد فرقے پیدا کر دیئے، جہمہ کا خیال ہے کہ ایمان معرفت کا نام ہے اگرچہ وہ عمل سے ہم آہنگ نہ ہو۔ انہوں نے یہ تصریح نہیں کی ہے کہ معرفت کے ساتھ اذعان بھی واجب ہے۔ معتزلہ کا یہ خیال ہے کہ اعمال ایمان کا جزو ہیں۔ ان کے نزدیک جو شخص کبار کا ارتکاب کرتا ہے، وہ مؤمن نہیں رہتا اگرچہ حدائیت خداوندی پر عقیدہ رکھتا ہو اور محمد ﷺ کو اللہ کا رسول مانتا ہو۔ لیکن وہ کافر بھی نہیں ہوتا۔ یعنی نہ پورا مؤمن نہ پورا کافر بلکہ ان دونوں کے بین بین۔ خوارج کا خیال ہے کہ

گناہ کبیرہ کا ارتکاب کرنے والا مومن نہیں رہتا کافر ہو جاتا ہے، اس لئے کہ عمل ایمان کا جزو ہے۔ ضروری تھا کہ محدثین اور فقہاء اپنے اپنے انداز میں اس مسئلہ پر گفتگو کرتے اور ظاہر ہے ان کی روش یہی ہو سکتی تھی کہ وہ عقل مجرد پر اعتماد کرنے کی بجائے کتاب و سنت پر بھروسہ کریں، پھر اس بارے میں ان کی آراء ہاں ایک دوسرے سے گویا زیادہ بعید نہیں ہیں تاہم کسی نہ کسی حد تک مخالف ضرور ہیں۔ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایمان غیر متزلزل اعتقاد کا نام ہے۔ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک اس اعتقاد کی علامت صرف یہ ہے کہ آدمی اللہ کی وحدانیت اور رسول کی رسالت کا اقرار کرے۔ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک عمل ایمان کا حصہ نہیں ہے بلکہ ان کے نزدیک ایمان ایک ایسی مجرد حقیقت کا نام ہے جو بجائے خود کامل ہوتی ہے اور کسی زیادتی قبول نہیں کرتی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا ایمان بھی ویسا ہی ہے جیسا تمام مسلمانوں کا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کو جو فضیلت حاصل ہے وہ عمل کی بنا پر ہے (نہ کہ ایمان کی بنا پر) اور اس بنا پر کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو جملہ دس لوگوں کے جنت کی بشارت دی تھی۔ اب اس کے بعد مسلمانوں کے اقدار کا باہمی تفاوت صرف عمل اور تعمیل حکم الہی اور اجتناب نواہی کی بنا پر رہ گیا۔

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایمان نام ہے تصدیق و اذعان کا لیکن ان کے نزدیک ایمان میں زیادتی ممکن ہے اس لئے کہ قرآن میں بعض مسلمانوں کے متعلق فرمایا گیا ہے کہ ان کا ایمان بڑھتا ہے۔ جس طرح امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایمان میں اضافہ ہو سکتا ہے، اسی طرح کبھی وہ اس کی کمی کی صراحت بھی کر دیتے تھے۔ لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کمی کی صراحت سے وہ رک گئے کیونکہ انہوں نے اس کا اظہار فرمایا ہے کہ ایمان نام ہے قول و عمل کا وہ گھٹ بھی سکتا ہے اور بڑھ بھی سکتا ہے۔ حافظ ابن الجوزی کی کتاب المناقب میں وارد ہوا ہے کہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرمایا کرتے تھے: ایمان نام ہے قول و عمل کا، وہ گھٹ بھی سکتا ہے اور بڑھ بھی سکتا ہے۔ نیکو کاری تمام تر ایمان ہی ہے اور معاصی سے ایمان میں کمی ہو جاتی ہے۔ نیز وہ یہ بھی فرمایا کرتے تھے، اہل السنۃ والجماعت مومن کی صفت یہ ہے کہ اس امر کی شہادت دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ کہتا ہے، کوئی اس کا شریک نہیں۔ نیز یہ کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اس کے بندے اور رسول ہیں۔ نیز دوسرے انبیاء و رسل جو کچھ لائے ہیں ان کا اقرار کرے۔ اور جو کچھ اس کی زبان سے ظاہر ہو وہ اس کے قلب سے ہم آہنگ ہو۔ پس ایسے آدمی کے ایمان میں کوئی شک نہیں۔ (حیات امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ: ۲۱۶، ۲۱۷)

مسلمک محدثین و جمہور ائمہ اہل السنۃ والجماعت

ایمان کے بارے میں جمہور ائمہ اہل سنت و جملہ محدثین کرام سب کا مسلک یہی ہے جسے علامہ نے حضرت امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ سے نقل فرمایا ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے مدلل طور پر اسی کو بیان فرمایا ہے۔ امام ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ ”تمہید“ میں فرماتے ہیں:

”اجمع اهل الفقه والحديث على ان الايمان قول وعمل ولا عمل الابنية قال: والايمان عندهم يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية والطاعات كلها عندهم ايمان الا ما ذكر عن ابي حنيفة واصحابه فانهم ذهبوا الى ان الطاعات لا تسمى ايمانا قالوا: انما الايمان تصديق والاقرار ومنهم من زاد المعرفة وذكر ما احتجوا به الى ان قال واما سائر الفقهاء من اكمل الرائي والاثار بالحجاز والعراق والشام ومصر منهم مالك بن انس والليث بن سعد وسفيان الثوري والاوزاعي والشافعي واحمد بن حنبل واسحق بن راهويه وابوعبيد القاسم بن سلام وداود بن علي ومن سلك سبيلهم قالوا: الايمان قول وعمل قول باللسان وهو الاقرار واعتقاد بالقلب وعمل بالجوارح مع الاخلاص بالنية الصادقة وقالوا: كل ما يطاع الله به من فريضة ونافلة فهو من الايمان قالوا: والايمان يزيد بالطاعات وينقص بالمعاصي..... وهذا مذهب الجماعة من اهل الحديث والحمد لله.

علامہ ابن عبدالبر کی اس جامع تقریر کا خلاصہ یہ ہے کہ اہل فقہ اور اہل حدیث سب کا اجماع ہے کہ ایمان قول اور عمل پر مشتمل ہے اور عمل کا اعتبار نیت پر ہے ایمان نیکیوں سے بڑھتا ہے اور گناہوں سے گھٹتا ہے اور نیکیاں جس قدر بھی ہیں وہ سب ایمان ہیں، ہاں امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے اصحاب کا قول یہ ہے کہ طاعات کا نام ایمان نہیں رکھا جاسکتا، ایمان صرف تصدیق اور اقرار کا نام ہے بعض نے معرفت کو بھی زیادہ کیا ہے۔ ان کے علاوہ

جملہ فقہائے اہل الرائے و اہل حدیث مجازی، عراقی و شامی و مصری ہیں۔ سب یہی کہتے ہیں، (جن میں سے کچھ بزرگوں کے اسمائے گرامی علامہ موصوف نے یہاں نقل بھی فرمائے ہیں) کہ ایمان زبان سے اقرار کرنا اور دل میں اعتقاد رکھنا اور جوارح سے نیت صادقہ کے ساتھ عمل کرنا ہے اور عبادات و طاعات فرض ہوں یا نفل سب ایمان ہیں۔ اور ایمان نیکوں سے بڑھتا اور برائیوں سے گھٹتا ہے۔ جماعت اہل حدیث کا بھی یہی مسلک ہے والحمد للہ۔ سلف امت سے اس قسم کی تصریحات اس قدر منقول ہیں کہ ان سب کے لئے ایک مستقل دفتر کی ضرورت ہے۔ یہاں مزید طوالت کی گنجائش نہیں۔ وفيه كفاية لمن له دراية۔

فرقہ مرجیہ: ایمان کے متعلق جملہ محدثین کرام و ائمہ ثلاثہ اہل السنۃ والجماعت سے اگرچہ فرقہ خوارج اور معتزلہ نے کافی اختلافات کئے ہیں۔ مگر سب سے بدترین اختلاف وہ ہے جو فرقہ مرجیہ نے کیا۔

صاحب ایضاح البخاری لکھتے ہیں: ”بسیط ماننے والوں کی دو جماعتیں ہیں۔ ایک جماعت کہتی ہے کہ ایمان کی حقیقت صرف تصدیق ہے۔ اعمال اور اقرار ایمان کی حقیقت میں داخل نہیں۔ امام عظیم اور فقہا رحمہم اللہ کہتے ہیں کہ ایمان صرف تصدیق کا نام ہے۔ لیکن اعمال ایمان کی ترقی کے لیے ضروری ہیں۔ اور مرجیہ کہتے ہیں کہ اعمال بالکل غیر ضروری ہیں۔ ایمان لانے کے بعد نماز ادا کرنا اور کھانا کھانا دونوں برابر ہیں۔ بسیط ماننے والوں میں دوسری جماعت مرجیہ اور کرامیہ کی ہے۔ جو صرف اقرار کو ایمان کی حقیقت بتلاتے ہیں۔ تصدیق اور اعمال اس کا جزو نہیں۔ صرف یہ شرط کہ اقرار لسانی کے ساتھ دل میں انکار نہ ہونا چاہیے۔“ (ایضاح البخاری، ج ۲، ص ۱۳۲)

اس لیے اسلاف امت نے فرقہ مرجیہ کے خلاف بڑے ہی سخت بیانات دیئے ہیں۔ حضرت ابراہیم خلیفہ فرماتے ہیں: ”المرجیۃ اخوف علی هذه الامة من الخوارج۔“ یعنی امت کے لئے مرجیہ کا فتنہ، فتنہ خوارج سے بھی بڑھ کر خطرناک ہے۔

امام زہری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”ما ابتدع فی الاسلام بدعة اضر علی اہله من الارجاء۔“ یعنی اسلام میں فتنہ ارجاء سے بڑھ کر ضرر رساں اور کوئی بدعت پیدا نہیں ہوئی۔ یحییٰ بن ابی کثیر اور قتادہ فرماتے ہیں: ”لیس شیء من الہواء اشد عندہم علی الامة من الارجاء۔“ یعنی مرجیہ سے بڑھ کر خواہش پرستی کا اور کوئی فتنہ جو انتہائی خطرناک ہو امت میں پیدا نہیں ہوا۔ قاضی شریک رحمہ اللہ نے کہا ہے: ”المرجیۃ اخبث قوم حبسک بالرافضة ولكن المرجیۃ یکذبون علی اللہ“ یعنی فرقہ مرجیہ بہت ہی گندی قوم ہے جو وافض سے بھی بڑھ گئے ہیں۔ جو اللہ پر جھوٹ باندھنے میں ذرا بھی ہاک نہیں محسوس کرتے۔ امام سفیان ثوری، امام کعب، امام احمد بن حنبل، امام قتادہ، امام ایوب سختیانی اور بھی بہت سے ائمہ اہل سنت رحمہم اللہ نے ایسے ہی خیالات کا اظہار فرمایا ہے۔

مرجیہ میں جو بہت ہی غالی قسم کے لوگ ہیں ان کا کہنا یہاں تک ہے کہ جس طرح کفر میں کوئی نیکی نفع بخش نہیں اسی طرح حالت ایمان میں کوئی بھی گناہ مضرت نہیں اور یہ بدترین قول ہے جو اسلام میں کہا گیا ہے۔ (لوامع انوار)۔

ایمان کے بسیط اور مرکب کی بحث میں علامہ سندھی رحمہ اللہ کا یہ قول آب زر سے لکھنے کے قابل ہے۔ آپ فرماتے ہیں: ”والسلف کانوا یتبعون الوارد و لا یتلفتون الی نحو تلك المباحث الکلامیۃ استخرجها المتأخرون۔“ یعنی سلف صالحین صرف ان آیات و احادیث کی اتباع کو کافی جانتے تھے جو ایمان سے متعلق وارد ہوئی ہیں۔ اور وہ ان مباحث کلامیہ کی طرف قطعی التفات نہیں کرتے تھے جن کو متاخرین نے ایجاد کیا ہے۔

ایمان بہر حال تصدیق قلبی اور اقرار لسانی و عمل بدنی ہر سہ سے مرکب ہے اور یہ تینوں باہمی طور پر اس قدر لازم و ملزوم ہیں کہ ان میں سے کسی ایک کو بھی اگر الگ کر دیا جائے تو ایمان حقیقی جس سے عند اللہ نجات ملنے والی ہے وہ باقی نہیں رہ جاتا۔

حضرت العلامة شیخ الحدیث مولانا مبارک پوری رحمہ اللہ

حضرت العلامة مولانا عبید اللہ صاحب شیخ الحدیث مبارک پوری رحمہ اللہ نے ”ایمان“ سے متعلق ایک بہترین جامع تبصرہ فرمایا ہے، جو جنت جنت

درج ذیل ہے۔

فرماتے ہیں: ”وانما عنون به مع ذكره الاسلام ايضا لانهما بمعنى واحد في الشرع۔“ یعنی کتاب الایمان کے عنوان کے تحت اسلام کا بھی ذکر آیا ہے۔ اس لئے کہ ایمان اور اسلام شریعت میں ایک ہی معنی رکھتے ہیں۔ اختلافوا فیہ علی اقوال کے تحت حضرت شیخ الحدیث فرماتے ہیں: ”فقال الحنفية الايمان هو مجرد تصديق النبي ﷺ فيما علم مجتبه به بالضرورة تفصيلا في الامور التفصيلية واجمالا في الامور الاجمالية تصديقا جازما ولو بغير دليل فالايمن بسيط عندهم غير مركب لا يقبل الزيادة والنقصان من حيث الكمية۔“ الخ یعنی حنفیہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی تصدیق مجرد کا نام ایمان ہے۔ تفصیلی امور میں تفصیلی طور پر اور اجمالی امور میں اجمالی طور پر جو کچھ آپ احکام ضروریہ لے کر تشریف لائے سب کی تہہ دل سے تصدیق کرنا ایمان ہے۔ احناف کے نزدیک ایمان مرکب نہیں بلکہ بسيط ہے اور وہ کیت کے اعتبار سے زیادتی اور کمی کو قبول نہیں کرتے۔ ہاں فرقہ مرجیہ ضالہ کی زد سے بچنے کے لیے وہ بھی اہل سنت و جملہ محدثین کی طرح اعمال کو تکمیل ایمان کی شرط قرار دیتے اور کمال ایمان کے لیے ضروری اجزا تسلیم کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہمارے اور دیگر اہل سنت کے درمیان اس بارے میں صرف نزاع لفظی ہے۔ (رسالہ ایمان و عمل مولانا حسین احمد مدنی رحمہ اللہ ص: ۱۲۳)

حضرت شیخ الحدیث آگے مرجیہ سے متعلق فرماتے ہیں: ”وقال المرجية هو اعتقاد فقط والاقرار باللسان ليس بركن فيه ولا شرط فجعلوا العمل خارجا من حقيقة الايمان كالحنفية وانكروا جزئيه الا ان الحنفية اهتماما به وحرصوا عليه وجعلوه سببا ساريا في تمام الايمان واما المرجية فهدروه وقالوا: لا حاجة الى العمل ومدار النجاة هو التصديق فقط فلا يضر المعصية عندهم مع التصديق۔“

اور فرقہ ضالہ مرجیہ نے کہا کہ ایمان فقط اعتقاد کا نام ہے۔ اس کے لئے زبانی اقرار نہ رکن ہے نہ شرط ہے۔ حنفیہ نے بھی عمل کو حقیقت ایمان سے خارج کیا ہے اور اس کی جزئیت کا انکار کیا ہے۔ مگر حنفیہ نے عمل کی اہمیت کو مانا ہے اور اس کے لیے رغبت دلائی اور ایمان کے نشوونما میں عمل کو ایک مؤثر سبب تسلیم کیا ہے۔ مرجیہ نے عمل کو بالکل باطل قرار دیا اور کہا کہ عمل کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ نجات کا دار و مدار فقط تصدیق پر ہے جس کے بعد کوئی بھی گناہ مضر نہیں ہے (غالباً حضرت مولانا مدنی صاحب مرحوم کے حوالہ مذکور کا بھی یہی منشا ہے) آگے کرامیہ کے متعلق حضرت شیخ الحدیث فرماتے ہیں: ”وقال الكرامية هو نطق فقط فالاعتراف باللسان يكفي للنجاة عندهم سواء وجد التصديق ام لا۔“ یعنی مرجیہ کے خلاف کرامیہ کہتے ہیں کہ ایمان فقط زبان سے اقرار کر لینے کا نام ہے جو نجات کے لئے کافی ہے۔ تصدیق کی جائے یا نہ۔

آگے حضرت شیخ الحدیث فرماتے ہیں: ”وقال السلف من ائمة الثلاثة مالك والشافعي واحمد وغيرهم من اصحاب الحديث هو اعتقاد بالقلب ونطق باللسان وعمل بالاركان فالايمن عندهم مركب ذواجزاء والاعمال داخلة في حقيقة الايمان ومن ههنا نشأ لهم القول بالزيادة والنقصان بحسب الكمية الخ۔“

یعنی سلف ائمہ ثلاثہ مالک و شافعی و احمد بن حنبل رحمہم اللہ اور دیگر اصحاب الحدیث کے نزدیک ایمان دل کے اعتقاد اور زبان کے اقرار اور ارکان کے عمل کا نام ہے۔ اس لئے ان کے نزدیک ایمان مرکب ہے جس کے لئے مذکورہ اجزا ضروری ہیں اور اعمال حقیقت ایمان میں داخل ہیں۔ اسی بنا پر ان کے نزدیک ایمان میں کمی و بیشی ہوتی ہے۔ اس دعویٰ پر ان کے یہاں بہت سی آیات قرآنی و احادیث نبوی و دلیل ہیں۔ جن کو امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع میں اور علامہ ابن تیمیہ رحمہ اللہ نے کتاب الایمان میں بیان فرمایا ہے اور مذہب حق یہی ہے۔ (مرعاۃ، جلد اول ص: ۲۳ ملخصاً)

اس تفصیل کی روشنی میں علامہ مبارکپوری رحمہ اللہ آگے فرماتے ہیں: ”وقد ظهر من هذا ان الاختلاف بين الحنفية واصحاب الحديث اختلاف معنوي حقيقي لا لفظية كما توهم بعض الحنفية۔“ (مرعاۃ) یعنی ایمان کے بارے میں حنفیہ اور اہلحدیث کا اختلاف معنوی حقیقی ہے لفظی نہیں ہے جیسا کہ بعض حنفیہ کو وہم ہوا ہے۔

معتزلہ کے نزدیک ایمان عمل اور قول و اعتقاد کا مجموعہ ہے۔ ان کے نزدیک کبائر کا مرتکب نہ کافر ہے نہ مؤمن بلکہ کفر و ایمان کے درمیان ایک درجہ قرار دیتے ہیں۔ اور کہتے ہیں کہ کبائر کا مرتکب بلا توبہ مرے گا تو وہ مظلہ فی النار یعنی ہمیشہ کے لئے دوزخی ہوگا۔ ان کے برخلاف خوارج کہتے ہیں کہ کبیرہ و صغیرہ ہر دو گناہوں کا مرتکب کافر ہو جاتا ہے۔ کفر اور ایمان کے درمیان اور کوئی درجہ ہی نہیں ہے۔ یہ دونوں فرقے گمراہ ہیں۔ ان کے برخلاف اہل سنت ایمان کو جہاں اجزائے ثلاثہ سے مرکب اور قابل زیادت و نقصان مانتے ہیں وہاں ان کے نزدیک اعمال کو کمال ایمان کے لئے شرط بھی قرار دیتے ہیں۔ لہذا ان کے نزدیک کبائر و تارک فرائض کافر مطلق اور محروم الایمان نہ ہوں گے۔ (فتح الباری وغیرہ)

مناسب ہوگا کہ اپنے محترم قارئین کرام کی مزید تفہیم کے لیے ہم ایمان سے متعلق ایک مختصر خاکہ اور پیش کر دیں۔

① ایمان بسیط ہے صرف دل سے تصدیق کرنا اور زبان سے اقرار کرنا جس کے بعد کوئی گناہ معتز نہیں اور کوئی نیکی مفید نہیں ہے۔ (مرجیہ)

② ایمان فقط زبان سے اقرار کر لینے کا نام ہے دل کی تصدیق ہو یا نہ ہو۔ زبانی اقرار نجات کے لیے کافی ہے۔ (کرامیہ)

③ ایمان بسیط ہے اور وہ صرف تصدیق کا نام ہے۔ اعمال اس میں داخل نہیں ہیں نہ وہ گھٹتا ہے نہ بڑھتا ہے۔ ہاں اعمال ایمان کی ترقی کے لئے ضروری ہیں۔ (حنفیہ) (دیکھو ایضاً البخاری ص: ۱۳۲)

④ ایمان اعتقاد اور عمل اور قول کا ایسا مجموعہ ہے جس کو علیحدہ علیحدہ نہیں کیا جاسکتا۔ اس صورت میں گناہ کبیرہ کا مرتکب اگر بلا توبہ مرے گا تو وہ ہمیشہ کے لیے دوزخی ہے۔ گویا اللہ پر مطیع کا ثواب اور عاصی کا عذاب واجب ہے۔ (معتزلہ)

⑤ ایمان اعتقاد و عمل دونوں کا مجموعہ ہے جس کے بعد صرف کفری کا درجہ ہے۔ لہذا کبیرہ و صغیرہ ہر دو قسم کے گناہوں کا مرتکب جو توبہ نہ کرے وہ کافر ہے۔ (خوارج)

⑥ ایمان قول و عمل کا ایک مجموعہ ہے جس کے لئے تصدیق قلبی اور اقرار لسانی و عمل بالارکان ضروری ہے اور وہ ان اجزائے ثلاثہ سے مرکب ہے۔ وہ گھٹتا اور بڑھتا ہے۔ گناہ کبیرہ کا مرتکب بشرط صحت ایمان اللہ چاہے تو اسے بخش دے یا دوزخ میں سزا دینے کے بعد جنت میں داخل کر دے۔ پس مرتکب کبائر کافر مطلق اور محروم الایمان نہ ہو۔ (اہل سنت و الجماعت) اور یہی مذہب حق اور صائب ہے۔

علامہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "والسلف قالوا: هو اعتقاد بالقلب ونطق باللسان وعمل بالارکان وإرادوا بذلك ان الاعمال شرط في كماله ومن هنا نشأ لهم القول بالزيادة والنقص كما سيأتى - والمرجئة قالوا: هو اعتقاد ونطق فقط والكرامية قالوا: هو نطق فقط والمعتزلة قالوا: هو العمل والنطق والاعتقاد والفارق بينهم وبين السلف انهم جعلوا الاعمال شرطاً في صحته والسلف جعلوها شرطاً في كماله..... الخ" - (فتح الباری) خلاصہ اس عبارت کا وہی ہے جو اوپر ذکر کیا گیا۔

ایک لطیف مکالمہ: ہمارے محترم مولانا الفاضل المناظر مولوی عبدالحسین منظر صاحب بستوی نے شیخ ابوالحسن اشعری رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے استاد جہاکی معتزلی کا وہ لطیف مکالمہ "عقائد اسلام" میں درج فرمایا ہے۔ جسے ایک لطیف مکالمہ ہی کہا جاسکتا ہے۔ (یہ مکالمہ بہت سی کتب عقائد میں مذکور ہے) جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک دن شیخ ابوالحسن اشعری رحمۃ اللہ علیہ نے جہاکی سے پوچھا کہ آپ ان تین بھائیوں کے بارے میں کیا کہتے ہیں جن میں سے ایک مطیع تابعدار مراد دوسرا عاصی نافرمان اور تیسرا بچپن ہی میں مر گیا۔ جہاکی نے جواباً کہا کہ پہلا شخص جنت میں دوسرا دوزخ میں اور تیسرا دونوں سے الگ۔ نہ جنت نہ دوزخ میں۔ اس پر ابوالحسن نے پوچھا کہ اگر تیسرا شخص اللہ سے عرض کرے کہ مجھے کیوں نہ زندگی عطا ہوئی کہ بڑا ہو کر نیکی کرتا اور جنت پاتا۔ تو اللہ کیا جواب دے گا۔ جہاکی صاحب نے کہا کہ اللہ فرمائے گا میں جانتا تھا تو بڑا ہوگا تو نافرمانی کر کے جہنم میں داخل ہوگا۔ لہذا تیرے لئے بچپن ہی میں مرجانا بہتر تھا۔ ابوالحسن اشعری نے کہا اگر دوسرا عرض کرے کہ میرے رب تو نے مجھ کو کیوں نہ بچپن ہی میں موت دی کہ میں تیری نافرمانیوں سے بچ کر دوزخ سے نجات پاتا۔ تو آپ کے مذہب کے مطابق اللہ پاک کی طرف سے اس کو کیا جواب ملے گا؟

اس سوال کے بعد ابوعلی جبائی (معتزلی) لاجواب ہو گیا اور ابوالحسن اشعری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے استاد جبائی کا مذہب ترک کر کے معتزلیہ کی تردید اور ظاہر سنت کی تائید اور اثبات میں اپنی پوری زندگی صرف کر دی۔ کیا خوب کہا گیا ہے:

ماتریدی واشعری ہمہ خوب لیک طور سلف بود مرغوب
چیت دانی عقائد ایشان انتخاب فوائد ایشان
پائے برپائے مصطفی رفتن بسر خویش نے زپا رفتن
پشت پا برزون بفہم جمیل برقیات سات واین ہمہ تاویل

نسأل الله النجاة يوم المعاد وان يطهر قلوبنا عن قبائح الاعتقاد ونستغفر الله لنا ولكافة المسلمين من اهل الحديث والقرآن واصحاب التوحيد والایمان۔ آمین

چونکہ مذکورہ بالا تفصیلات میں کئی جگہ ایمان کے متعلق ”حنفیہ“ کا ذکر آیا ہے۔ اس لئے مناسب ہو گا کہ اس سلسلے کی کچھ تفصیلات ہم موجودہ اکابر علمائے احناف ہی سے نقل کر دیں۔ جس سے ناظرین کو مسلک محدثین کرام اور موجودہ اکابر علمائے احناف کے خیالات کے سمجھنے میں کافی مدد مل سکے گی۔ دیوبند سے بخاری شریف کا ایک ترجمہ مع شرح ایضاح البخاری کے نام سے بھی شائع ہو رہا ہے۔ جو حضرت مولانا فخر الدین صاحب شیخ الحدیث دارالعلوم دیوبند و صدر جمعیت علمائے ہند کے افادات پر مشتمل ہیں ظاہر ہے کہ اس سے زیادہ مستند بیان اور نہیں ہو سکتا۔ مندرجہ ذیل تفصیلات ہم لفظ بلفظ اسی ایضاح البخاری سے نقل کر رہے ہیں۔

ایمان میں کمی زیادتی کا بیان

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جس انداز سے مسئلہ شروع فرمایا ہے، اس کے نتیجہ میں یہ بات ثابت ہو رہی ہے کہ ایمان تین چیزوں سے مرکب ہے۔ اعتقاد قلبی، قول لسانی، افعال جوارح۔ کیونکہ جملہ ”وہو قول وفعل“ میں قول فعل دونوں میں تعیم ہو سکتی ہے۔ یا تو قول کو قول لسانی اور قول قلبی دونوں پر عام کر دیا جائے۔ مگر عرف عام میں قول کا لفظ صرف قول لسانی ہی پر بولا جاتا ہے۔ لیکن اس کو بایں معنی قول قلبی پر بھی عام کیا جاسکتا ہے کہ دل میں تصدیق کا پیدا ہونا ایمان نہیں ہے بلکہ پیدا کرنا ایمان ہے اور جب قول دل اور زبان دونوں پر عام ہو گیا تو فعل سے مراد جوارح ہو ہی جائے گا۔ ورنہ اگر قول کو صرف قول لسانی پر محدود کر دیا جائے تو لفظ فعل میں تعیم کر دی جائے گی جو فعل قلبی اور فعل جوارح پر عام ہو جائے گا۔

اور بعض حضرات نے کہا کہ تصدیق و اعتقاد کا مسئلہ تو اہل فن کے نزدیک مسلم تھا۔ اختلاف صرف زبان اور جوارح کے سلسلہ میں تھا۔ اور اس لئے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ادھر ہی توجہ مبذول فرمائی، اور جب یہ بات ثابت ہوئی کہ ایمان میں تین چیزیں داخل ہیں تو اس کے نتیجہ میں ایمان میں کمی زیادتی ممکن ہوگی۔ یہ کمی و بیشی بظاہر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی قائم کردہ ترتیب کے مطابق ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اجزاء کے اعتبار سے ہے۔ یعنی چونکہ ایمان ایک ذی اجزاء چیز ہے اور تین چیزوں سے مرکب ہے۔ اس لئے ضرورت کی زیادتی کی قابلیت ہونی چاہیے اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے دعویٰ کے مطابق مذہب یہی ہے۔ کیونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جملہ اساتذہ سے یزید و ینقص ہی نقل کیا ہے اور اگر اس سلسلہ میں کچھ اختلاف آتا ہے تو وہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا ہے کیونکہ صرف امام ہی کی طرف لا یزید ولا ینقص کی نسبت کی گئی ہے۔ اور جمہور یزید و ینقص کے قائل ہیں گویا امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ بساطت ایمان کے قائل ہیں اور جمہور ترکیب کے۔ اس لئے بظاہر تردید امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ ہی کی معلوم ہوتی ہے۔ لیکن ان قائلین تردید نے اس پر غور نہیں کیا کہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا لا یزید ولا ینقص جمہور کے یزید و ینقص سے متعارض بھی ہے یا نہیں۔ اگر یہ حضرات اس حقیقت کو سمجھ لیتے تو امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کو ہدف بنانے کی نوبت نہ آتی۔ لیکن کیا کیا جائے کہ ہوتا ہی ایسا آیا ہے۔

اس لئے اصل تو یہ ہے کہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے لا یزید ولا ینقص کا ثبوت ہی دشوار ہے۔ کیونکہ جن تصانیف پر اعتماد کر کے اس قول کی نسبت امام رحمۃ اللہ علیہ کی طرف کی گئی ہے۔ تحقیق کی روشنی میں امام رحمۃ اللہ علیہ کی جانب غلط ہے۔ مثلاً: فقہ اکبر امام حنفیہ رحمۃ اللہ علیہ کی طرف منسوب ہے۔ لیکن سچ

ہے کہ یہ امام کے تلمیذ ابو مطیع الحنفی کی تصنیف ہے۔ جو فقہا کی نظر میں بلند مرتبہ سہی مگر محدثین کی نگاہ میں کمزور ہیں۔ اسی طرح العالم والمتعلم، الوصیہ اور وسطین امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی طرف منسوب ہیں۔ لیکن صحیح یہ ہے کہ امام رحمۃ اللہ علیہ تک ان کی نسبت کی سختی میں کلام ہے۔ اور حضرت علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق کے مطابق امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب کا رخ ہی یہ نہیں ہے کہ جس کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سمجھ رہے ہیں۔ نیز ابراہیم بن یوسف تلمیذ امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ اور احمد بن عمران کا قول طبقات الحنفیہ میں موجود ہے کہ وہ ایمان کی کمی بیشی کے قائل تھے۔ الخ

(ایضاح البخاری، ص: ۱۴۷، ۱۴۸)

آگے اس امر کی اور وضاحت کی گئی ہے کہ بالفرض لایزید ولا ینقص امام رحمۃ اللہ علیہ ہی کا قول مان لیا جائے تو اس کی صحیح توجیہ کیا ہے۔ اس کی تفصیل سے چند امور روشنی میں آ جاتے ہیں۔

- ① ایمان کی کمی بیشی کے متعلق یزید و ینقص ہی کا نظریہ جمہور کا نظریہ ہے اور یہی صحیح ہے۔
- ② امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی بابت لایزید ولا ینقص جن کی کتابوں میں نقل ہے وہ کتابیں امام صاحب کی تصنیف نہیں ہیں۔ اور ان کو حضرت امام کی طرف منسوب کرنا ہی غلط ہے۔ جیسا فقہ اکبر وغیرہ۔

③ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ بھی ایمان میں کمی بیشی کے قائل تھے۔ فنعلم الوفاق وحیذا الانفاق۔ اس تفصیل کے بعد مسلک محدثین کی تغلیط میں اگر کوئی صاحب لب کشائی کرتے ہیں تو یہ خود ان کی اپنی ذمہ داری ہے۔ جمہور سلف اور خود امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے متعلق صحیح موقف یہی ہے جو تفصیل بالا میں پیش کیا گیا۔ اللہ پاک سب مسلمانوں کو مسلک حق محدثین کرام پر زندہ رکھے اور اس پر موت نصیب کرے اور اس پر حشر فرمائے تاکہ قیامت کے دن شفاعت نبوی سے حصہ وافر نصیب ہوا میں یارب العالمین۔

مقصود ترجمہ: امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بنی الاسلام علی خمس سے شروع فرمایا۔ جس میں اشارہ ہے کہ اگرچہ ایمان تصدیق قلبی کا نام ہے اور اسلام عمل جوارح کا۔ مگر بطور عموم مخصوص مطلق حقیقت میں دونوں ایک ہی ہیں اور نجات اخروی کے لیے باہمی طور پر لازم و ملزوم ہیں۔ اس لیے آپ نے دوسرا جملہ ایمان کے لیے یہ استعمال فرمایا وہو قول وفعل یعنی وہ قول (زبان سے اقرار) اور فعل (یعنی اعمال صالحہ) ہے۔ تیسرا جملہ فرمایا ویزید و ینقص یعنی وہ زیادہ بھی ہوتا ہے اور کم بھی ہو جاتا ہے۔ ان تینوں جملوں میں ہر پہلا جملہ دوسرے کے لئے بمنزلہ علت یا ہر دوسرا جملہ پہلے کے لیے بمنزلہ نتیجہ کے ہے۔ جس کا مطلب یہ ہوا کہ ایمان قول وفعل کا نام ہے جسے دوسرے لفظوں میں اسلام کہنا چاہیے اور اس میں کمی زیادتی کی صلاحیت ہے۔

کتاب الایمان والا سلام میں شیخ الاسلام امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”الایمان والا سلام احدهما مرتبطة بالآخر فهما كشيء واحد لا ایمان لمن لا اسلام له ولا اسلام لمن لا ایمان له اذ لا یخلو المسلم من ایمان به یصحح اسلامه ولا یخلو المؤمن من اسلام به یحقق ایمانه“ یعنی ایمان والا سلام آپس میں مربوط ہیں اور وہ ایک ہی چیز کی طرح ہیں۔ کیونکہ جو اسلام کا پابند نہیں اس کا ایمان کا دعویٰ غلط ہے اور جس کے پاس ایمان نہیں اس کا اسلام غلط ہے۔ مسلمان جو حقیقی معنوں میں مسلمان ہو گا وہ کبھی بھی ایمان سے خالی نہیں ہو سکتا اور مومن جو حقیقی مومن ہو گا، اس کو اسلام کے بغیر چارہ نہیں۔ اس لئے کہ اسی سے اس کا ایمان تحقیق ہو گا۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مقاصد کو بایں طور متعین کیا جاسکتا ہے۔

① ایمان والا سلام آپس میں مربوط ہیں۔

② ایمان میں قول وفعل داخل ہیں۔

③ ایمان میں کمی و زیادتی ہو سکتی ہے۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو کچھ فرمایا ہے یہی جملہ سلف کا مسلک ہے۔ صحابہ و تابعین و تبع تابعین و جملہ امامان اسلام سب اس پر بالاتفاق عقیدہ

رکتے ہیں۔ ہاں مرجیہ و کرامیہ و جمہیہ و معتزلہ و خوارج و روافض کو ان سے اختلاف ضرور ہے اور ان ہی کی تردید امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ہے۔
 ضرورت تھی کہ اپنے دعاوی کو پہلے کتاب اللہ الحید سے ثابت کیا جائے۔ چنانچہ آپ نے اس مقام پر قرآن شریف سے استدلال کے لئے آیات ذیل کو نقل فرمایا ہے۔ جن میں ایمان کو ہدایت و دعا وغیرہ سے تعبیر کرتے ہوئے اس کے بڑھنے اور زیادہ ہونے کا صراحتاً ذکر موجود ہے۔
 ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لَيَزِدَّهُمْ إِيْمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا﴾ (النحل: ۴۸)

”وہ اللہ ہی تھا جس نے ایمان والوں کے دلوں میں (صلح حدیبیہ کے موقع پر) تسکین نازل فرمائی۔ تاکہ وہ اپنے سابقہ ایمان میں اور زیادتی حاصل کر لیں۔ اور زمین و آسمانوں کے سارے لشکر اللہ ہی کے قبضے میں ہیں اور وہ جاننے والا اور حکمت والا ہے۔“
 اس آیت میں واضح طور پر ایمان کی زیادتی کا ذکر ہے۔
 ﴿لَنَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْنَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَهُمْ هُدًى﴾ (الکہف: ۱۸)
 ”اصحاب کہف کی ہم صحیح خبریں آپ کو سناتے ہیں بلا شک وہ چند نوجوان تھے۔ جو اپنے رب پر ایمان لے آئے تھے ہم نے ان کو ہدایت میں زیادتی عطا فرمائی۔“

یہ آیت کریمہ بھی صاف بتا رہی ہے کہ ایمان و ہدایت میں بفضل اللہ تعالیٰ زیادتی ہوا کرتی ہے۔
 ﴿وَيَزِدُّ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَاقِيَتُ الصَّٰلِحَتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّوَدًّا﴾ (مریم: ۴۶)
 ”جو لوگ ہدایت پر ہیں اللہ ان کو ہدایت میں اور زیادتی عطا کرتا ہے، اور نیک اعمال (بعد موت) پیچھے رہنے والے ہیں۔ تمہارے رب کے نزدیک ثواب اور انجام کے لحاظ سے وہی اچھے ہیں۔“

یہاں بھی ہدایت میں زیادتی کا ذکر ہے۔ جس سے ایمان کی زیادتی مراد ہے۔
 ﴿وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَاتَّبَهُمْ تَقْوَاهُمْ﴾ (الحج: ۱۷)
 ”اور جو لوگ ہدایت یاب ہیں اللہ ان کو ہدایت اور زیادہ دیتا ہے اور ان کو تقویٰ پر نیز گامی کی توفیق بخشتا ہے۔“
 اس آیت مبارکہ میں بھی ہدایت (ایمان) کی زیادتی کا ذکر ہے۔ اور یہی مقصود ہے کہ ایمان کی زیادتی ہوتی ہے۔
 ﴿وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَفِيحَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا﴾ (المدثر: ۳۱)

”ہم نے دوزخ کے محافظ فرشتے ہی بنائے ہیں اور ہم نے ان کی فتنی اتنی مقرر کی ہے کہ وہ کافروں کے لیے فتنہ ہو اور اہل کتاب اس پر یقین کر لیں۔ اور جو ایماندار مسلمان ہیں وہ اپنے ایمان میں زیادتی اور ترقی کریں۔“
 اس آیت مبارکہ میں بھی ایمان والوں کے ایمان کی زیادتی کا ذکر فرمایا گیا ہے۔

﴿وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً فَيَمْنَهُمْ مَنْ يَقُولُ بَلْآذَنَهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا فَمَا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَادَتَهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَفْهِرُونَ﴾ (الانبیاء: ۱۳)
 ”یعنی جب کوئی سورہ مبارکہ قرآن کریم میں نازل ہوتی ہے تو منافق لوگ باہمی طور پر کہتے ہیں کہ اس سورت نے تم میں سے کس کا ایمان تازہ کر دیا ہے؟ ہاں جو لوگ ایماندار ہیں ان کا ایمان یقیناً زیادہ ہو جاتا ہے اور وہ اس سے خوش ہوتے ہیں۔“
 اس آیت مبارکہ میں نہایت ہی صراحت کے ساتھ ایمان کی زیادتی کا ذکر ہے۔

﴿الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾ (آل عمران: ۱۷۳)
 ”وہ راسخ الایمان لوگ (انصار و مہاجرین) جن کو لوگوں نے ڈراتے ہوئے کہا کہ لوگ کثرت تمہارے خلاف جمع ہو گئے ہیں، تم اس سے ڈرو تو

ان کا ایمان بڑھ گیا، اور انہوں نے فوراً کہا کہ ہم کو اللہ ہی کافی ہے اور وہ بہترین کار ساز ہے۔“

اس آیت مبارکہ میں بھی ایمان کی زیادتی کا ذکر واضح لفظوں میں موجود ہے۔

﴿وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَزَادَهُمُ الْإِيمَانُ وَتَسْلِيمًا﴾

(۲۲/احزاب: ۲۲)

”ایمانداروں نے (جنگ خندق میں) جب کفار کی فوجوں کو دیکھا تو کہا یہ تو وہی واقعہ ہے جس کا وعدہ اللہ اور رسول نے ہم سے پہلے ہی سے کیا ہوا ہے اور اللہ اور اس کے رسول نے سچ فرمایا اور اس سے بھی ان کے ایمان و تسلیم میں زیادتی ہی ہوئی۔“

اس آیت میں بھی ایمان کی زیادتی کا صاف ذکر موجود ہے۔

قرآن شریف کے بعد سنت رسول ﷺ سے استدلال کرنے کے لیے آپ نے مشہور حدیث ”الحب فی اللہ“ الخ کو ذکر فرمایا ہے کہ اللہ کے لئے محبت رکھنا اور اللہ ہی کے لئے کسی سے بغض رکھنا یہ بھی داخل ایمان ہے۔ محبت اور دشمنی ہر دو گھسنے اور بڑھنے والی چیزیں ہیں۔ اس لئے ایمان بھی حسب مراتب گھٹتا اور بڑھتا رہتا ہے۔ خلیفہ خاص حضرت عمر بن عبد العزیز کا فرمان بھی آپ نے استدلالاً نقل فرمایا جس سے ظاہر ہے کہ خیر القرون میں فرائض اور شرائع اور حدود اور سنن سب داخل ایمان سمجھے جاتے تھے اور ایمان کے کامل یا ناقص ہونے کا تصور ان جملہ امور کی ادائیگی و عدم ادائیگی پر موقوف سمجھا جاتا تھا اور مسلمانوں میں عام طور پر ایمان کی کمی و بیشی کی اصطلاحات مروج تھیں۔ حضرت سیدنا خلیل اللہ علیہ السلام کا قول ﴿لِيُطْمَئِنَّ قُلُوبِي﴾ الخ بھی اسی لئے نقل فرمایا کہ ایمان کی کمی و بیشی کا تعلق دل کے ساتھ ہے۔ اور الہی پر جس قدر بھی اطمینان قلب حاصل ہوگا، ایمان میں ترقی ہوگی۔ علم الیقین عین الیقین کے ساتھ حق الیقین کے لئے آپ نے یہ درخواست کی تھی۔ جیسا کہ شہد کی مطاس صرف خبر سننے والا اور دوسرا اس کو آنکھوں سے دیکھنے والا اور تیسرا اسے دیکھنے والا اور پھر چمکنے والا۔ ظاہر ہے کہ ان تینوں میں کافی فرق ہے۔ حق الیقین اسی آخر مقام کا نام ہے۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھی سے جو کچھ فرمایا جسے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں نقل فرمایا ہے اس سے بھی ایمان کی ترقی مراد ہے۔ بقول حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ یقین کل (اپنی جملہ قسموں کے ساتھ) ایمان ہی میں داخل ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حقیقت تقویٰ کے بارے میں جو فرمایا اس سے بھی ایمان کی کمی و بیشی پر روشنی پڑتی ہے۔ مشہور مفسر قرآن عابد رحمہ اللہ نے آیت مبارکہ ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ﴾ الآية (۲/الشوری: ۱۳) کے بارے میں جو فرمایا وہ وضاحت سے بتا رہا ہے کہ ایمان اور دین کے بارے میں جملہ انبیائے کرام علیہم السلام کا اصول اتحاد رہا ہے۔

آیت کریمہ: ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا﴾ (۲۸/المائدہ: ۲۸) کی تفسیر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ شریعت سے مراد ہدایت (سنت طریقت) اور منہاج سے نیک یعنی دینی راستہ مراد ہے۔ مقصد یہ کہ ایمان ان سب کو شامل ہے۔ اسی طرح آیت کریمہ: ﴿قُلْ مَا يَعْبُودُ بَكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا﴾ (۲۵/الفرقان: ۷۷) یعنی کہہ دیجئے کہ تم اللہ کی عبادت نہیں کرتے تو اللہ کو بھی تمہاری پروا نہیں۔ سو تم نے تکذیب پر کمر باندھی ہوئی ہے۔ پس عنقریب وہ (عذاب الہی) بھی تم کو چمت جائے والا ہے۔ یہاں دعائو کم میں حقیقتاً ایمان باللہ اور ایمان بالرسول ہی مراد ہے۔ ورنہ ظاہر ہے کہ اہل مکہ اپنے طور طریق پر عبادت بھی کرتے تھے۔ پس ایمان ہی اصل بنیاد نجات ہے اور عبادات اور جملہ اعمال صالحہ اس کے اندر داخل ہیں۔ آیت کریمہ: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّكُمْ﴾ (۲/البقرہ: ۱۳۳) میں اللہ پاک نے خود نماز کو لفظ ایمان سے تعبیر فرمایا ہے۔ ان جملہ نصوص قطعیہ کے بعد بھی اعمال نماز روزہ وغیرہ کو ایمان سے علیحدہ کہنا صریحاً غلطی ہے۔ اللہ نیک سمجھ دے۔ (آمین)

امام بخاری رحمہ اللہ اور جملہ محدثین کرام رحمہم و امامان ہدئی کا بھی یہی مسلک ہے۔ ”ونقل الشافعی علی ذالک الاجماع وقال البخاری لقیت اکثر من الف رجل من العلماء بالامصار فما رايت احدا منهم يختلفه فی ان الایمان قول وعمل ویزید وینقص۔“ (لوامع الانوار لمیہ، ص: ۴۳۱) یعنی امام شافعی رحمہ اللہ نے اس مسلک پر اجماع نقل کیا ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں اسلامی ممالک کے شہروں میں ایک ہزار سے زائد اہل علم و فضل و کمال سے ملا۔ ان میں سے میں نے کسی کو اس بارے میں مختلف نہ پایا کہ ایمان قول و عمل کا نام

ہے اور وہ بڑھتا بھی ہے اور گھٹتا بھی ہے۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُاذِنُ اللَّهُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ﴾ (۳۵/۳۲) یعنی ”(اہل کتاب کے بعد) ہم نے اپنی کتاب قرآن پاک کا وارث ان لوگوں کو بنایا جن کو ہم نے اس لئے چن لیا تھا۔ پس بعض ان میں سے اپنے نفسوں پر ظلم کرنے والے ہیں۔ بعض درمیانی راستہ چلنے والے اور بعض نیکوں کے لئے سبقت کرنے والے اللہ کے حکم سے اور یہی بڑا فضل ہے۔“

اس آیت کریمہ میں نمبر اول پر وہ مسلمان مراد ہے جو مسلمان تو ہے مگر اس نے ایمانی و اسلامی فرائض کو کما حقہ ادا نہ کر کے اپنے نفس پر ظلم کیا اور دوسرے نمبر پر وہ ہے جس نے دینی واجبات کو ادا کیا اور محرمات سے بچا وہ مؤمن مطلق ہے اور تیسرا سابق بالخیرات وہ محسن ہے جس نے اللہ کی عبادت بایں طور کی گویا وہ اس کو دیکھ رہا ہے۔ حاصل یہ کہ دین کے یہی تین مدارج ہیں۔ اول اسلام۔ اوسط ایمان۔ اعلیٰ احسان۔ اسلام انقیاد و ظاہر اور ایمان تصدیق الہی اور رسول کے ساتھ انقیاد باطن کا نام ہے۔ اس لحاظ سے اسلام و ایمان میں جو فرق ہے وہ بھی ظاہر ہے۔ پھر ایمان مجمل تو یہ کہ اللہ و رسول کی تصدیق کی جائے اور قیامت و تقدیر و جملہ رسل و انبیاء کرام علیہم السلام و فرشتوں پر ایمان لایا جائے اور ایمان مفصل کی کچھ اوپر ساٹھ یا ستر شاخیں ہیں۔ جن میں سے کچھ کے متعلق وہ احادیث ہیں جن کو امام بخاری رحمہ اللہ کتاب الایمان میں روایت فرما رہے ہیں۔ ہر حدیث کے مطالعہ کے ساتھ اس حقیقت کو سامنے رکھنے سے بہت سے علمی و روحانی فوائد حاصل ہوں گے۔ بحوالہ التوفیق۔

۸۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، قَالَ: أَخْبَرَنَا
حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ،
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«(بَنَى الْإِسْلَامَ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الصَّلَاةِ،
وَأِيتَاءَ الزَّكَاةِ، وَالْحَجَّ، وَصَوْمَ رَمَضَانَ)».

(۸) ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے یہ حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں اس کی بابت حنظلہ بن ابی سفیان نے خبر دی۔ انہوں نے عکرمہ بن خالد سے روایت کی۔ انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسلام کی بنیاد پانچ چیزوں پر قائم کی گئی ہے۔ اول گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور بے شک حضرت محمد ﷺ اللہ کے سچے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ ادا کرنا اور حج کرنا اور رمضان کے روزے رکھنا۔“ [مطرفہ فی: ۴۵۱۵] [مسلم: ۱۱۴] [ترمذی: ۲۶۰۹]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اس مرفوع حدیث کو یہاں اس مقصد کے تحت بیان فرمایا کہ ایمان میں کمی و بیشی ہوتی ہے اور جملہ اعمال صالحہ و ارکان اسلام ایمان میں داخل ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے وعادی بایں طور ثابت ہیں کہ یہاں اسلام میں پانچ ارکان کو بنیاد بتلایا گیا اور یہ پانچ چیزیں بیک وقت ہر ایک مسلمان مرد و عورت میں جمع نہیں ہوتی ہیں۔ اسی اعتبار سے مراتب ایمان میں فرق آجاتا ہے عورتوں کو ناقص العقل والدين والایاں اس لیے فرمایا گیا کہ وہ ایک ماہ میں چند ایام بغیر نماز کے گزارتی ہیں۔ رمضان میں چند روزے وقت پر نہیں رکھ پاتیں۔ اسی طرح کتنے مسلمان نمازی بھی ہیں جن کے حق میں ﴿وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُتَّالًا﴾ (۴/۱۳۲) کہا گیا ہے کہ وہ نماز کے لئے کھڑے ہوتے ہیں تو بہت ہی کاہلی کے ساتھ کھڑے ہوتے ہیں۔ پس ایمان کی کمی و بیشی ثابت ہے۔

اس حدیث میں اسلام کی بنیادی پانچ چیزوں کو بتلایا گیا۔ جن میں اولین بنیاد تو حید و رسالت کی شہادت ہے اور قصر اسلام کے لئے یہی اصل ستون ہے جس پر پوری عمارت قائم ہے۔ اس کی حیثیت قطب کی ہے جس پر خیمہ اسلام قائم ہے باقی نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ بمنزلہ اوتاد کے ہیں۔ جن کے خیمے کی رسیاں باندھ کر اس کو مضبوط و مستحکم بنایا جاتا ہے، ان سب کے مجموعہ کا نام خیمہ ہے جس میں درمیانی اصل ستون دو دیگر رسیاں، اوتاد و چھت سب ہی شامل ہیں۔ ہو یہی مثال اسلام کی ہے۔ جس میں کلہ شہادت قطب ہے باقی اوتاد و ارکان ہیں جن کے مجموعہ کا نام اسلام ہے۔

اس حدیث میں ذکر حج کو ذکر صوم رمضان پر مقدم کیا گیا ہے۔ مسلم شریف میں ایک دوسرے طریق سے صوم رمضان حج پر مقدم کیا گیا ہے۔ یہی روایت حضرت سعید بن عبیدہ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ذکر کی ہے، اس میں بھی صوم رمضان کا ذکر حج سے پہلے ہے اور انہیں حظلہ سے امام مسلم نے ذکر صوم کو حج پر مقدم کیا ہے گویا حظلہ سے دونوں طریق منقول ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے دونوں طرح سنا ہے۔ کسی موقع پر آپ نے حج کا ذکر پہلے فرمایا اور کسی پر صوم رمضان کا ذکر مقدم کیا۔

اسی طرح صحیح مسلم کی روایت کے مطابق وہ بیان بھی صحیح ہے جس میں ذکر ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے جب واپس حج و صوم رمضان فرمایا تو راوی نے آپ کو نوک اور صوم رمضان والجمع کے لفظوں میں آپ کو لقمہ دیا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ هكذا سمعت رسول اللہ ﷺ یعنی میں نے رسول کریم ﷺ سے ”والجمع و صوم رمضان“ سنا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے مسلم شریف والے بیان کو اصل قرار دیا ہے اور بخاری شریف کی اس روایت کو تابع قرار دیا ہے۔ لیکن خود امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی جامع تصنیف میں ابواب حج کو ابواب صوم پر مقدم کیا ہے اس ترتیب سے معلوم ہوتا ہے امام بخاری رحمہ اللہ کے نزدیک یہی روایت اصل ہے جس میں صوم رمضان سے حج کا ذکر مقدم کیا گیا ہے۔

صیام رمضان کی فرضیت ۲ھ میں نازل ہوئی اور حج ۶ھ میں فرض قرار دیا گیا۔ جو بدنی و مالی ہر دو قسم کی عبادات کا مجموعہ ہے۔ اقرار توحید و رسالت کے بعد پہلا رکن نماز اور دوسرا رکن زکوٰۃ قرار پایا جو علیحدہ علیحدہ بدنی و مالی عبادات ہیں۔ پھر ان کا مجموعہ حج قرار پایا۔ ان منازل کے بعد روزہ قرار پایا جس کی شان یہ ہے۔ ”الصیام لی وانا اجزی بہ“ (بخاری کتاب الصوم) یعنی ”روزہ خاص میرے لئے ہے اور اس کی جزا میں ہی دے سکتا ہوں۔“ فرشتوں کو تاب نہیں کہ اس کے اجر و ثواب کو وہ قلم بند کر سکیں۔ اس لحاظ سے روزے کا ذکر آخر میں لایا گیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے غالباً ایسے ہی پاکیزہ مقاصد کے پیش نظر ابواب صیام کو نماز، زکوٰۃ اور حج کے بعد قلم بند فرمایا ہے۔ حقیقت یہ ہے اسلام کے ان ارکان خمسہ کو اپنی اپنی جگہ پر ایسا مقام حاصل ہے جس کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ سب کی تفصیلات اگر قلم بند کی جائیں تو ایک دفتر تیار ہو جائے۔ یہ سب حسب مراتب باہم ارتباط تام رکھتے ہیں۔ ہاں زکوٰۃ و حج ایسے ارکان ہیں۔ جن سے غیر مستطیع مسلمان مستثنیٰ ہو جاتے ہیں۔ جو ﴿لَا يَكِلِفُ اللَّهُ نَفْسًا لًّا وَسُعْفًا﴾ (البقرہ: ۲۸۶) کے تحت قرآن کے تحت ہیں۔

حضرت علامہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں ارکان خمسہ میں جہاد کا ذکر اس لئے نہیں آیا کہ وہ فرض کفایہ ہے جو بعض مخصوص احوال کے ساتھ متعین ہے۔ نیز مکملہ شہادت کے ساتھ دیگر انبیاء اور ملائکہ پر ایمان لانے کا ذکر اس لئے نہیں ہوا کہ محمد رسول اللہ ﷺ کی تصدیق ہی ان سب کی تصدیق ہے۔ فیستلزم جميع ما ذكر من المعتقدات۔ اقامت صلوٰۃ سے ظہر ظہر کر نماز ادا کرنا اور مداومت و محافظت مراد ہے۔ اتانے زکوٰۃ سے مخصوص طریق پر مال کا ایک حصہ نکال دینا مقصود ہے۔

علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ومن لطائف اسناد هذا الحديث جمعه للتحديث والاخبار والعنونة وكل رجاله مكبون الاعبيد الله فانه كوفي وهو من الرباعيات واخرج متنه المؤلف ايضا في التفسير ومسلم في الايمان خماسي الاسناد“ یعنی اس حدیث کی سند کے لطائف میں سے یہ ہے کہ اس میں روایت حدیث کے مختلف طریقے تحدیث و اخبار و معنہ سب جمع ہو گئے ہیں۔ (جن کی تفصیلات مقدمہ بخاری میں ہم بیان کریں گے ان شاء اللہ) اور اس کے جملہ راوی سوائے عبید اللہ کے کی ہیں، یہ کوئی ہیں اور یہ رباعیات میں سے ہے (اس کے صرف چار راوی ہیں جو امام بخاری رحمہ اللہ اور نبی کریم ﷺ کے درمیان واقع ہوئے ہیں) اس روایت کے متن کو امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب التفسیر میں بھی ذکر فرمایا اور امام مسلم رحمہ اللہ نے کتاب الایمان میں اسے ذکر کیا ہے۔ مگر وہاں سند میں پانچ راوی ہیں۔

باب: ایمان کے کاموں کا بیان

اور اللہ پاک کے اس فرمان کی تشریح کہ

بَابُ أُمُورِ الْإِيمَانِ

وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ:

”نیکی یہی نہیں ہے کہ تم (نماز میں) اپنا منہ پورب یا پچھم کی طرف کر لو بلکہ اصلی نیکی تو اس انسان کی ہے جو اللہ (کی ذات و صفات) پر یقین رکھے اور قیامت کو برحق مانے اور فرشتوں کے وجود پر ایمان لائے اور آسمان سے نازل ہونے والی کتاب کو سچا تسلیم کرے۔ اور جس قدر نبی رسول دنیا میں تشریف لائے ان سب کو سچا تسلیم کرے۔ اور وہ شخص مال دیتا ہو اللہ کی محبت میں اپنے (حاجت مند) رشتہ داروں کو اور (نادار) یتیموں کو اور دوسرے محتاج لوگوں کو اور (تنگ دست) مسافروں کو اور (لاچاری میں) سوال کرنے والوں کو اور (قیدی اور غلاموں کی) گردن چھڑانے میں اور نماز کی پابندی کرتا ہو اور زکوٰۃ ادا کرتا ہو اور اپنے وعدوں کو پورا کرنے والے جب وہ کسی امر کی بابت وعدہ کریں۔ اور وہ لوگ صبر و شکر کرنے والے ہیں تنگ دستی میں اور بیماری میں اور (معرکہ) جہاد میں۔ یہی لوگ وہ ہیں جن کو سچا مومن کہا جاسکتا اور یہی لوگ درحقیقت پرہیزگار ہیں۔“ اور اللہ تعالیٰ کا فرمان: ”یقیناً ایمان والے کامیاب ہو گئے۔“

(۹) ہم سے بیان کیا عبد اللہ بن محمد جعفی نے، انہوں نے کہا ہم سے بیان کیا ابو عامر عقدی نے، انہوں نے کہا ہم سے بیان کیا سلیمان بن بلال نے، انہوں نے عبد اللہ دینار سے، انہوں نے روایت کیا ابوصالح سے، انہوں نے نقل کیا حضرت ابو ہریرہ سے، انہوں نے نقل فرمایا جناب نبی کریم ﷺ سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ایمان کی ساٹھ سے کچھ اوپر شاخیں ہیں، اور حیا (شرم) بھی ایمان کی ایک شاخ ہے۔“

﴿لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ﴾ [البقرة: ۱۷۷] وَقَوْلِهِ: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ﴾ الْآيَةَ. [المؤمنون: ۱]

۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسِتُونَ شُعْبَةً، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ)). [مسلم: ۱۵۲، ۱۵۳]

ترمذی: ۲۶۱۴، ۵۰۱۹، ۵۰۲۰، ۵۰۲۱، ابن

ماجہ: ۵۷]

تشریح: امیر المحدثین رحمہ اللہ سابق میں بنیادی چیزیں بیان فرما چکے اب فروغ کی تفصیل کرنا چاہتے ہیں۔ اسی لیے باب میں ”امور الایمان“ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ مرجعہ کی تردید کرنا بھی مقصود ہے۔ کیونکہ پیش کردہ قرآنی آیات کریمہ میں سے پہلی آیت میں بعض امور ایمان گنائے گئے ہیں اور دوسری آیتوں میں ایمان والوں کی چند صفات کا ذکر ہے۔ پہلی آیت سورہ بقرہ کی ہے جس میں دراصل اہل کتاب کی تردید مقصود ہے۔ جنہوں نے تحویل قبلہ کے وقت مختلف قسم کی آوازیں اٹھائی تھیں۔ نصاریٰ کا قبلہ مشرق تھا اور یہود کا مغرب۔ آپ ﷺ نے مدینہ منورہ میں سولہ یا سترہ ماہ بیت المقدس کو قبلہ قرار دیا۔ پھر مسجد الحرام کو آپ ﷺ کا قبلہ قرار دیا گیا اور آپ نے اصرار نہ پھیر لیا۔ اس پر خالقین نے اعتراضات شروع کئے۔ جن کے جواب میں اللہ پاک نے یہ آیت مبارکہ نازل فرمائی اور بتلایا کہ مشرق یا مغرب کی طرف منہ کر کے عبادت کرنا ہی بالذات کوئی نیکی نہیں ہے اصل نیکیاں تو ایمان راجح، عقائد صحیحہ اور اعمال صالحہ معاشرتی پاک زندگی اور اخلاق فاضلہ ہیں۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے عبد الرزاق سے بروایت مجاہد حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے یہ نقل کیا ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے ایمان کے بارے

میں سوال کیا تھا۔ آپ نے جواب میں آیت مبارکہ تلاوت فرمائی:

﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بَعْضُهُمْ إِذَا ظَهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ﴾ (البقرة: ۱۷۷)

ترجمہ اور باب میں لکھا جا چکا ہے۔

آیات میں عقائد صحیحہ و ایمان راسخ کے بعد ایثار، مالی قربانی، صلہ رحمی، حسن معاشرت، رفاہ عامہ کو جگہ دی گئی ہے۔ اس کے بعد اعمال اسلام نماز، زکوٰۃ کا ذکر ہے۔ پھر اخلاق فاضلہ کی ترغیب ہے۔ اس کے بعد صبر و استقلال کی تلقین ہے۔ یہ سب کچھ ”بر“ کی تفسیر ہے۔ معلوم ہوا کہ جملہ اعمال صالحہ و اخلاق فاضلہ ارکان اسلام میں داخل ہیں۔ اور ایمان کی کمی و بیشی بہر حال صورت قرآن وحدیث سے ثابت ہے۔ مرجعہ جو اعمال صالحہ کو ایمان سے الگ اور بیکار محض قرار دیتے ہیں اور نجات کے لیے صرف ”ایمان“ کو کافی جانتے ہیں۔ ان کا یہ قول سراسر قرآن وسنت کے خلاف ہے۔

سورۃ مؤمنون کی آیات یہ ہیں:

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ فَمَنْ ابْتغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ (۲۳/ المؤمنون: ۱-۱۱)

ان آیات کا ترجمہ بھی اوپر لکھا جا چکا ہے۔

اس پیرہ میں یہ بیان دوسرا اختیار کیا گیا ہے۔ مقصد ہر دو آیات کا ایک ہی ہے۔ ہاں اس میں بذیل اخلاق فاضلہ، عفت وعصمت شرم وحیا کو بھی خاص جگہ دی گئی ہے۔ اسی جگہ سے اس آیت کا ارتباط اگلی حدیث سے ہو رہا ہے جس میں حیا کو بھی ایمان کی ایک شاخ قرار دیا گیا ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں ہر دو آیات کے درمیان داؤعاطفہ کا استعمال نہیں فرمایا۔ مگر بعض نسخوں میں داؤعاطفہ اور بعض میں وقول اللہ کا اضافہ بھی ملتا ہے۔ اگر ان نسخوں کو نہ لیا جائے تو حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے یہ وجہ بیان فرمائی کہ امام بخاری رحمہ اللہ پہلی آیت کی تفسیر میں المتقون کے بعد اس آیت کو بلافصل اس لیے نقل کر رہے ہیں۔ تاکہ متقون کی تفسیر اس آیت کو قرار دے دیا جائے۔ مگر ترجیح داؤعاطفہ اور وقول اللہ کے نسخوں کو حاصل ہے۔

آیت قرآن کے بعد امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث نبوی کو نقل فرمایا اور اشارہ بتلایا کہ امورا ایمان ان ہی کو کہنا چاہیے جو پہلے کتاب اللہ سے اور پھر سنت رسول سے ثابت ہوں۔ حدیث میں ایمان کو ایک درخت سے تشبیہ دے کر اس کی ساٹھ سے کچھ اوپر شاخیں بتلائی گئی ہیں۔ اس میں بھی مرجعہ کی صاف تردید مقصود ہے جو ایمان سے اعمال صالحہ کو بے جوڑ قرار دیتے ہیں۔ حالانکہ درخت کی جڑ میں اور اس کی ڈالیوں میں ایسا قدرتی ربط ہے کہ ان کو باہمی طور پر بے جوڑ بالکل نہیں کہا جاسکتا۔ جڑ قائم ہے تو ڈالیاں اور پتے قائم ہیں۔ جڑ سوکھ رہی تو ڈالیاں اور پتے بھی سوکھ رہے ہیں۔ ہو بہو ایمان کی یہی شان ہے۔ جس کی جڑ کلمہ لا الہ الا اللہ ہے۔ اور جملہ اعمال صالحہ و اخلاق فاضلہ و عقائد راسخہ اس کی ڈالیاں ہیں۔ اس ایمان و اعمال صالحہ کا باہمی لازم ملزوم ہونا اور ایمان کا گھٹنا اور بڑھنا ہر دو امور ثابت ہیں۔

بعض روایات میں بضع وستون کی جگہ بضع وسبعون ہے اور ایک روایت میں اربع وستون ہے۔ اہل لغت نے بضع کا اطلاق تین اور نو کے درمیان عدد پر کیا ہے۔ کسی نے اس کا اطلاق ایک اور چار تک کیا ہے، روایت میں ایمان کی شاخوں کی تحدید مراد نہیں بلکہ کثیر مراد ہے علامہ طبری رحمہ اللہ کا یہی قول ہے۔ بعض علما تحدید مراد لیتے ہیں۔ پھر ستون (۶۰) اور سبعمون (۷۰) میں زائد سبعمون کو ترجیح دیتے ہیں۔ کیونکہ زائد میں ناقص

بھی شامل ہو جاتا ہے۔ بعض حضرات کے نزدیک ستون (۶۰) ہی متیقن ہے۔ کیونکہ مسلم شریف میں بروایت عبداللہ بن دینار جہاں سبعون کا لفظ آیا ہے بطریق شک واقع ہوا ہے۔

والحیاء شعبۂ من الایمان میں توین تقسیم کے لیے ہے۔ حیاء طبیعت کے انفعال کو کہتے ہیں۔ جو کسی کام کے نتیجہ میں پیدا ہو جو کام عرفانیا شرعاً مذموم، برا، بے حیائی سے متعلق سمجھا جاتا ہو۔ حیاء شرم الایمان کا اہم ترین درجہ ہے۔ بلکہ جملہ اعمال خیرات کا مخزن ہے۔ اسی لیے فرمایا گیا: ”اذا لم تستحی فاصنع ما شئت۔“ ”جب تم شرم و حیاء کو اٹھا کر طاق پر رکھ دو پھر جو چاہو کرو۔“ کوئی پابندی باقی نہیں رہ سکتی۔ امام بیہقی رحمہ اللہ نے حدیث ہذا کی تشریح میں مستقل ایک کتاب شعب الایمان کے نام سے مرتب فرمائی ہے۔ جس میں ستر سے کچھ زائد امور ایمان کو مدلل و مفصل بیان فرمایا ہے ان کے علاوہ امام ابو عبد اللہ حلی نے فوائد المنہاج اور اسحاق ابن قرطبی نے کتاب الصراح میں اور امام ابو حاتم نے وصف الایمان و شعبہ میں اور دیگر حضرات نے بھی اپنی تصنیفات میں ان شاخوں کو معمولی فرق کے ساتھ بیان کیا ہے۔

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ نے ان سب کو اعمال قلب (دل کے کام)، اعمال لسان (زبان کے کام)، اعمال بدن (بدن کے کام) پر تقسیم فرما کر اعمال قلب کی (۲۳) شاخیں اور اعمال لسان کی سات شاخیں اور اعمال بدن کی (۳۸) شاخیں بالتفصیل ذکر کی ہیں۔ جن کا مجموعہ (۶۹) بن جاتا ہے۔ روایت مسلم میں ایمان کی اعلیٰ شاخ کلمہ طیبہ لا الہ الا اللہ اور ادنیٰ شاخ اماطۃ الاذی عن الطريق بتلائی گئی ہے۔ اس میں تعلق باللہ اور خدمت خلق کا ایک لطیف اشارہ ہے۔ گویا دونوں لازم و ملزوم ہیں۔ تب ایمان کامل حاصل ہوتا ہے۔ خدمت خلق میں راستوں کی صفائی، مسزکوں کی درستگی کو لفظ ادنیٰ سے تعبیر کیا گیا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ خدمت خلق کا مضمون بہت ہی وسیع ہے۔ یہ تو ایک معمولی کام ہے جس پر اشارہ کیا گیا ہے۔ ایمان باللہ اللہ تعالیٰ کی وحدانیت سے شروع ہو کر اس کی مخلوق پر رحم کرنے اور مخلوق کی ہر ممکن خدمت کرنے پر جا کر مکمل ہوتا ہے۔ اس شعر کے یہی معنی ہیں۔

خدا رحم کرتا نہیں اس بشر پر نہ ہو درد کی چوٹ جس کے جگر پر
کرو مہربانی تم اہل زمین پر خدا مہربان ہوگا عرش بریں پر

باب: اس بیان میں کہ مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے دیگر مسلمان بچے رہیں (کوئی

بَابُ: الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ

تکلیف نہ پائیں)

(۱۰) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے یہ حدیث بیان کی، ان کو شعبہ نے وہ عبداللہ بن ابی السفر اور اسماعیل سے روایت کرتے ہیں، وہ دونوں شعبی سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے، وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”مسلمان وہ ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے مسلمان بچے رہیں اور مہاجر وہ ہے جو ان کاموں کو چھوڑ دے جن سے اللہ نے منع فرمایا۔“

۱۰۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ، وَإِسْمَاعِيلَ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ)). [طرفہ: ۶۴۸۴]

[ابوداؤد: ۲۴۸۱؛ نسائی: ۵۰۱۱]

ابو عبد اللہ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا اور ابو معاویہ نے کہ ہم کو حدیث بیان کی داؤد بن ابی ہند نے، انہوں نے روایت کی عامر شعبی سے، انہوں نے کہا کہ

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ میں نے سنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے ، وہ حدیث بیان کرتے ہیں
وَقَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَنَابِ نَبِيِّ كَرِيمٍ ﷺ سے (وہی مذکورہ حدیث) اور کہا کہ عبد الاعلیٰ نے
عَبْدُ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ روایت کیا داود سے ، انہوں نے عامر سے ، انہوں نے عبد اللہ بن عمرو بن

عاص سے ، انہوں نے نبی ﷺ سے ۔

تشریح: امیر المحدثین رحمہ اللہ نے یہاں یہ بات ثابت کی ہے کہ اسلام کی بنیاد اگرچہ پانچ چیزوں پر قائم کی گئی ہے۔ مگر اس سے آگے کچھ نیک عادات، پاکیزہ خصال بھی ایسے ہیں جو اگر حاصل نہ ہوں تو انسان حقیقی مسلمان نہیں ہو سکتا۔ نہ پورے طور پر صاحب ایمان ہو سکتا ہے اور اسی تفصیل سے ایمان کی کمی بیشی و پاکیزہ و نیک خصال کا داخل ہونا ثابت ہے۔ جس سے مرجیہ وغیرہ کی تردید ہوتی ہے۔ جو ایمان کی کمی بیشی کے قائل نہیں۔ نہ اعمال صالحہ و اخلاق حسنہ کو داخل ایمان مانتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ان کا قول نصوص صریحہ کے قطعاً خلاف ہے۔ زبان کو ہاتھ پر اس لئے مقدم کیا گیا کہ یہ ہر وقت فتنی کی طرح چل سکتی ہے اور پہلے اسی کے وار ہوتے ہیں۔ ہاتھ کی نوبت بعد میں آتی ہے جیسا کہ کہا گیا ہے۔

جراحات السنان لها التمام ولا يلتأم ما جرح اللسان

”یعنی نیزوں کے زخم بھر جاتے ہیں اور زبانوں کے زخم عرصہ تک نہیں بھر سکتے۔“

((من سلم المسلمون)) کی قید کا یہ مطلب نہیں ہے کہ غیر مسلمانوں کو زبان یا ہاتھ سے ایذا رسانی جائز ہے۔ اس شبہ کو رفع کرنے کے لیے دوسری روایت میں ((من امنه الناس)) کے لفظ آئے ہیں۔ جہاں ہر انسان کے ہاتھ صرف انسانی رشتہ کی بنا پر نیک معاملہ و اخلاق حسنہ کی تعلیم دی گئی ہے۔ اسلام کا ماخذ ہی مسلم ہے جس کے معنی صلح جوئی، خیر خواہی، مصالحت کے ہیں۔ زبان سے ایذا رسانی میں غیبت، گالی گلوچ، چغلی، بدگوئی وغیرہ جملہ عادات بد داخل ہیں اور ہاتھ کی ایذا رسانی میں چوری، ڈاکہ، مار پیٹ، قتل و غارت وغیرہ وغیرہ۔ پس کامل انسان وہ ہے جو اپنی زبان پر، اپنے ہاتھ پر پورا کنٹرول رکھے اور کسی انسان کی ایذا رسانی کے لیے اس کی زبان نہ کھلے، اس کا ہاتھ نہ اٹھے۔ اس معیار پر آج تلاش کیا جائے تو کتنے مسلمان بلیں گے جو حقیقی مسلمان کہلانے کے مستحق ہوں گے۔ غیبت، بدگوئی، گالی گلوچ تو عوام کا ایسا شیوہ بن گیا ہے گویا یہ کوئی عیب ہی نہیں ہیں۔ استغفر اللہ! شرعاً مہاجر وہ جو دار الحرب سے نکل کر دار الاسلام میں آئے۔ یہ ہجرت ظاہری ہے۔ ہجرت باطنی یہ ہے جو یہاں حدیث میں بیان ہوئی اور یہی حقیقی ہجرت ہے جو قیامت تک ہر حال میں ہر جگہ جاری رہے گی۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں دو تعلیقات ذکر فرمائی ہیں۔ پہلی کا مقصد یہ بتلانا ہے کہ عامر اور شععی ہر دو سے ایک ہی راوی مراد ہے جس کا نام عامر اور لقب شععی ہے۔ دوسرا مقصد یہ کہ ابن ہندہ کی روایت سے شبہ ہوتا تھا کہ عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے شععی نے براہ راست اس روایت کو نہیں سنا۔ اس شبہ کو دور کرنے کے لیے عن عامر قال سمعت عبد الله بن عمرو کے الفاظ نقل کیے گئے۔ جس سے براہ راست شععی کا عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے سماع ثابت ہو گیا۔

دوسری تعلیق کا مقصد یہ کہ عبد الاعلیٰ کے طریق میں ”عبد اللہ“ کو غیر منتسب ذکر کیا گیا جس سے شبہ ہوتا تھا کہ کہیں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ مراد نہ ہوں جیسا کہ طبقہ صحابہ میں یہ اصطلاح ہے۔ اس لئے دوسری تعلیق میں ”عن عبد اللہ بن عمرو“ کی صراحت کر دی گئی۔ جس سے حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ مراد ہیں۔

باب: اس بیان میں کہ کون سا اسلام افضل ہے؟

بَابُ: أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ؟

۱۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأُمَوِيُّ (۱۱) ہم کو سعید بن یحییٰ بن سعید اموی قرشی نے یہ حدیث سنائی، انہوں نے اس حدیث کو اپنے والد سے نقل کیا ہے، انہوں نے ابو بردہ بن

ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ)) [مسلم: ۱۶۴، ترمذی: ۲۵۰۴]

عبداللہ بن ابی بردہ سے، انہوں نے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے، وہ کہتے ہیں کہ لوگوں نے پوچھا: یا رسول اللہ! کون سا اسلام افضل ہے؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: ”وہ جس کے ماننے والے مسلمانوں کی زبان سے سارے مسلمان سلامتی میں ہیں۔“

نسائی: ۵۰۱۴

چونکہ حقیقت کے لحاظ سے ایمان اور اسلام ایک ہی ہیں، اس لئے ای الاسلام افضل کے سوال سے معلوم ہوا کہ ایمان کم و بیش ہوتا ہے۔ افضل کے مقابلہ پر ادنیٰ ہے۔ پس اسلام ایمان، اعمال صالحہ و اخلاق پاکیزہ کے لحاظ سے کم و زیادہ ہوتا رہتا ہے یہی امام بخاری رحمہ اللہ کا یہاں مقصد ہے

بَابُ: إِطْعَامُ الطَّعَامِ مِنَ الْإِسْلَامِ

باب: اس بیان میں کہ (بھوکے ناداروں کو) کھانا کھانا بھی اسلام میں داخل ہے

۱۲- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: ((تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ)).

(۱۲) ہم سے حدیث بیان کی عمرو بن خالد نے، ان کو لیث نے، وہ روایت کرتے ہیں یزید سے، وہ ابو الخیر سے، وہ عبداللہ بن عمرو عاص رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک دن ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کونسا اسلام بہتر ہے؟ فرمایا: ”یہ کہ تم کھانا کھلاؤ اور جس کو پچپاؤ اس کو بھی، اور جس کو نہ پچپاؤ اس کو بھی، الغرض سب کو سلام کرو۔“

[طرفہ فی: ۲۸، ۶۲۳۶] [مسلم: ۱۶۰، نسائی:

۵۰۱۵، ابن ماجہ: ۳۲۵۳]

تشریح: آپ ﷺ نے توکل الطعام کی بجائے تطعم الطعام فرمایا۔ اس لئے کہ اطعام میں کھانا کھانا، پانی پلانا، کسی چیز کا چکھانا اور کسی کی ضیافت کرنا اور علاوہ ازیں کچھ بطور عطا بخشش کرنا وغیرہ یہ سب داخل ہیں۔ ہر مسلمان کو سلام کرنا خواہ وہ آشنا ہو یا بیگانہ، یہ اس لئے کہ جملہ مؤمنین باہمی طور پر بھائی بھائی ہیں، وہ کہیں کے بھی باشندے ہوں، کسی قوم سے ان کا تعلق ہو مگر اسلامی رشتہ اور کلمہ توحید کے تعلق سے سب بھائی بھائی ہیں۔ اطعام طعام مکارم مالیہ سے اور اسلام مکارم بدنیہ سے متعلق ہیں۔ گویا مالی و بدنی طور پر جس قدر بھی مکارم اخلاق ہیں ان سب کے مجموعہ کا نام اسلام ہے۔ اس لئے یہ بھی ثابت ہوا کہ جملہ عبادات داخل اسلام ہیں اور اسلام و ایمان نتائج کے اعتبار سے ایک ہی چیز ہے اور یہ کہ جس میں جس قدر بھی مکارم اخلاق بدنی و مالی ہوں گے، اس کا ایمان و اسلام اتنا ہی ترقی یافتہ ہوگا۔ پس جو لوگ کہتے ہیں کہ ایمان گھٹنا بڑھتا نہیں ان کا یہ قول سراسر ناقابل التفات ہے۔

اس روایت کی سند میں جس قدر ادوی واقع ہوئے ہیں وہ سب مصحری ہیں اور سب جلیل القدر ائمہ اسلام ہیں۔ اس حدیث کو امام بخاری رحمہ اللہ اسی کتاب الایمان میں آگے چل کر ایک اور جگہ لائے ہیں۔ اور باب الاستیذان میں بھی نقل کیا ہے اور امام مسلم اور امام نسائی رحمہ اللہ نے اس کو کتاب الایمان میں نقل کیا ہے اور امام ابوداؤد رحمہ اللہ نے باب الادب میں اور امام ابن ماجہ رحمہ اللہ نے باب الاطعمۃ میں۔

غریب و مساکین کو کھانا کھانا اسلام میں ایک بہتم بالشان نیکی قرار دیا گیا ہے۔ قرآن پاک میں جنتی لوگوں کے ذکر میں ہے ﴿وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾ (۶۷/الدھر: ۸) نیک بندے وہ ہیں جو اللہ کی محبت کے لیے مسکینوں یتیموں اور قیدیوں کو کھانا کھاتے ہیں۔“

اس حدیث سے یہ بھی ظاہر ہے کہ اسلام کا منشا یہ ہے کہ بنی نوع انسان میں بھوک و تنگ دستی کا اتنا مقابلہ کیا جائے کہ کوئی بھی انسان بھوک کا شکار نہ ہو سکے اور سلامتی و امن کو اتنا وسیع کیا جائے کہ بدامنی کا ایک معمولی سا خدشہ بھی باقی نہ رہ جائے۔ اسلام کا یہ مشن خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم کے زمانہ خیر میں پورا ہوا اور اب بھی جب اللہ کو منظور ہوگا یہ مشن پورا ہوگا۔ تاہم جزوی طور پر ہر مسلمان کے مذہبی فرائض میں سے ہے کہ بھوکوں کی خبر لے لے اور بدامنی کے خلاف ہر وقت جہاد کرتا رہے۔ یہی اسلام کی حقیقی غرض و غایت ہے۔

باب: اس بارے میں کہ ایمان میں داخل ہے کہ مسلمان جو اپنے لئے دوست رکھتا ہے وہی چیز اپنے بھائی کے لیے دوست رکھے

بَابُ: مِنَ الْإِيمَانِ أَنْ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ

(۱۳) ہم سے حدیث بیان کی مسند نے، ان کو یحییٰ نے، انہوں نے شعبہ سے نقل کیا، انہوں نے قتادہ سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ خادم رسول کریم ﷺ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا۔ اور شعبہ سے اور حسین معلم سے بھی روایت کیا، انہوں نے قتادہ سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے آنحضرت ﷺ سے نقل فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص ایماندار نہ ہوگا جب تک اپنے بھائی کیلئے وہ نہ چاہے جو اپنے نفس کیلئے چاہتا ہے۔“

۱۳۔ حَدَّثَنَا مُسْلَدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. وَعَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ)). [مسلم: ۵۰۳۱، ۱۶۹، ۱۷۰، ترمذی: ۲۵۱۵، نسائی: ۵۰۳۱، ۵۰۳۲، ابن ماجہ: ۶۶]

باب: اس بیان میں کہ رسول کریم ﷺ سے محبت رکھنا بھی ایمان میں داخل ہے

بَابُ: حُبُّ الرَّسُولِ ﷺ مِنَ الْإِيمَانِ

(۱۴) ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، ان کو شعبہ نے، ان کو ابو الزناد نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کی کہ بے شک رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”قسم ہے اس ذات کی! جس کے ہاتھ میں میری جان ہے۔ تم میں سے کوئی بھی ایماندار نہ ہوگا جب تک میں اس کے والد اور اولاد سے بھی زیادہ اس کا محبوب نہ بن جاؤں۔“

۱۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ)). [نسائی: ۵۰۳۰]

تشریح: پچھلے ابواب میں من الایمان کا جملہ مقدم تھا اور یہاں ایمان پر حب الرسول کو مقدم کیا گیا ہے۔ جس میں ادب مقصود ہے اور یہ بتلانا کہ محبت رسول ہی سے ایمان کی اول و آخر تکمیل ہوتی ہے۔ یہ ہے تو ایمان ہے یہ نہیں تو کچھ نہیں۔ اس سے بھی ایمان کی کمی و بیشی پر روشنی پڑتی ہے اور یہ کہ اعمال صالحہ و اخلاق فاضلہ و خصائل حمیدہ سب ایمان میں داخل ہیں۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ نے اس شخص کے ایمان کی حلفیہ نفی فرمائی ہے جس کے دل میں نبی کریم ﷺ کی محبت پر اس کے والد یا اولاد کی محبت غالب ہو۔ روایت میں لفظ والد کو اس لئے مقدم کیا گیا کہ اولاد سے زیادہ والدین کا حق ہے اور لفظ والد میں ماں بھی داخل ہے۔

۱۵۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا (۱۵) ہمیں حدیث بیان کی یعقوب بن ابراہیم نے، ان کو ابن علیہ نے، وہ

عبدالعزیز بن صہیب سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ اور ہم کو آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان کو شعبہ نے، وہ قتادہ سے نقل کرتے ہیں، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص ایمان دار نہ ہوگا جب تک اس کے والد اور اس کی اولاد اور تمام لوگوں سے زیادہ اس کے دل میں میری محبت نہ ہو جائے۔“

ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: وَحَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ)). [مسلم: ۱۶۸، ۱۶۹؛ نسائی: ۵۰۲۸، ۵۰۲۹؛ ابن ماجہ: ۶۷]

تشریح: اس روایت میں دو سندیں ہیں۔ پہلی سند میں امام بخاری رحمہ اللہ کے استاد یعقوب بن ابراہیم ہیں اور دوسری سند میں آدم بن ابی ایاس ہیں۔ تحول کی صورت اس لئے اختیار نہیں کی کہ ہر دو سندیں حضرت انس رضی اللہ عنہ پر جا کر مل جاتی ہیں۔ نبی کریم ﷺ کے لئے ان روایات میں جس محبت کا مطالبہ ہے وہ محبت طبعی مراد ہے کیونکہ حدیث میں والد اور ولد سے مقابلہ ہے اور ان سے انسان کو محبت طبعی ہی ہوتی ہے پس نبی کریم ﷺ سے محبت طبعی اس درجہ میں مطلوب ہے کہ وہاں تک کسی کی بھی محبت کی رسائی نہ ہو۔ حتیٰ کہ اپنے نفس تک کی بھی محبت نہ ہو۔

باب: ایمان کی مٹھاس کا بیان

(۱۶) ہمیں محمد بن ثنیٰ نے یہ حدیث بیان کی، ان کو عبد الوہاب ثقفی نے، ان کو ایوب نے، وہ ابو قلابہ سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ناقل ہیں۔ وہ نبی کریم ﷺ سے، آپ نے فرمایا: ”تین خصلتیں ایسی ہیں کہ جس میں یہ پیدا ہو جائیں اس نے ایمان کی مٹھاس کو پالیا۔ اول یہ کہ اللہ اور اس کا رسول اس کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب بن جائیں۔ دوسرے یہ کہ وہ کسی انسان سے محض اللہ کی رضا کے لئے محبت رکھے۔ تیسرے یہ کہ وہ کفر میں واپس لوٹنے کو ایسا برا جانے جیسا کہ آگ میں ڈالے جانے کو برا جانتا ہے۔“

بَابُ حَلَاوَةِ الْإِيمَانِ
۱۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكُفِّرَ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكُفِّرُ أَنْ يُقَدِّفَ فِي النَّارِ)). [اطرافہ فی: ۲۱، ۶۰۴۱، ۶۹۴۱] [مسلم: ۱۶۳؛ ترمذی: ۲۶۲۴]

تشریح: یہاں بھی امام احمد ثنیٰ رحمہ اللہ نے مرجعہ اور ان کے کلی وجہی ہم نواؤں کے عقائد فاسدہ پر ایک کاری ضرب لگائی ہے اور ایمان کی کمی و زیادتی اور ایمان پر اعمال کے اثر انداز ہونے کے سلسلے میں استدلال کیا ہے اور بتلایا ہے کہ ایمان کی حلاوت کے لئے اللہ و رسول کی حقیقی محبت، اللہ والوں کی محبت اور ایمان میں استقامت لازم ہے۔

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وفی قوله حلاوة الايمان استعارة تخيلة شبه رغبة المؤمن في الايمان بشيء حلو واثبت له لازم ذلك الشيء واضاف اليه وفيه تلميح الى قصة المريض والصحيح لان المريض الصفراوي يجد طعم العسل مرا والصحيح يذوق حلاوته على ما هي عليه وكلما نقصت الصحة شيئا ما نقص ذوقه بقدر ذلك فكانت هذه

الاستعارة من اوضح ما يقوى استدلال المصنف على الزيادة والنقص۔ "یعنی ایمان کے لیے لفظ حلاوت بطور استعارہ استعمال فرما کر مومن کی ایمانی رغبت کو پیشی چیز کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے اور اس کے لازمہ کو ثابت کیا گیا ہے اور اسے اس کی طرف منسوب کیا اس میں مریض اور تندرست کی تشبیہ پر بھی اشارہ کیا گیا ہے کہ صفاوی مریض شہد کو بھی چکھے گا تو اسے کڑوا بتلائے گا اور تندرست اس کی منہاس کی لذت حاصل کرے گا۔ گویا جس طرح صحت خراب ہونے سے شہد کا مزہ خراب معلوم ہونے لگتا ہے۔ اسی طرح معاصی کا صفا جس کے مزاج پر غالب ہے، اسے ایمان کی حلاوت نصیب نہ ہوگی۔ ایمان کی کمی و زیادتی کو ثابت کرنے کے لیے مصنف کا یہ نہایت واضح اور قوی تر استدلال ہے۔

حدیث مذکور میں حلاوت ایمان کے لئے تین خصلتیں پیش کی گئی ہیں۔ شیخ محی الدین رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث دین کی ایک اصل عظیم ہے۔ اس میں پہلی چیز اللہ اور اس کے رسول کی محبت قرار دی گئی ہے جس سے ایمانی محبت مراد ہے۔ اللہ کی محبت کا مطلب یہ ہے کہ توحید الوہیت میں اسے وحدہ لا شریک نہ یقین کر کے عبادت کی جملہ اقسام صرف اس اکیلے کے لیے عمل میں لائی جائیں اور کسی بھی نبی، بولی، فرشتے، جن، بھوت، دیوی، دیوتا، انسان وغیرہ وغیرہ کو اس کی عبادت کے کاموں میں شریک نہ کیا جائے۔ کیونکہ کلمہ لا الہ الا اللہ کا یہی تقاضا ہے۔ جس کے متعلق حضرت علامہ نواب صدیق حسن خان صاحب رحمہ اللہ اپنی کتاب "الدین الخالص" میں فرماتے ہیں: "وفی هذه الكلمة نفی واثبات ، نفی الالوهية عما سوى الله تعالى من المرسلين حتى محمد ﷺ والملائكة حتى جبرئيل فضلا عن غيرهم من الاولياء والصالحين واثباتها له وحده لا حق في ذلك لاحد من المقربين اذا فهمت ذلك فتأمل هذه الالوهية التي اثبتها كلها لنفسه المقدسة ونفی عن محمد وجبرئيل وغيرهما ان يكون لهم مثقال حبة خردل منها۔" (الدین الخالص ، ج : ۱ / ص : ۱۸۲)

یعنی اس کلمہ طیبہ میں نفی اور اثبات ہے۔ اللہ پاک کی ذات مقدس کے سوا ہر چیز کے لئے الوہیت کی نفی ہے۔ حتیٰ کہ حضرت محمد ﷺ و حضرت جبرئیل علیہ السلام تک کے لئے بھی نفی ہے۔ پھر دیگر اولیا و صلحا کا تو ذکر ہی کیا ہے۔ الوہیت خالص اللہ کے لیے ثابت ہے اور مقربین میں سے کسی کے لیے اس کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ جب تم نے یہ سمجھ لیا تو غور کرو کہ یہ الوہیت وہ ہے جس کو اللہ پاک نے خاص اپنی ہی ذات مقدسہ کے لئے ثابت کیا ہے اور اپنے ہر غیر حتیٰ کہ محمد و جبرئیل علیہ السلام تک سے اس کی نفی کی ہے، ان کے لئے ایک رائی کے دانہ برابر بھی الوہیت کا کوئی حصہ حاصل نہیں۔ پس حقیقی محبت الہی کا یہی مقام ہے جو لوگ اللہ کی الوہیت میں اس کی عبادت کے کاموں میں اولیا و صلحا یا انبیاء و ملائکہ کو شریک کرتے ہیں۔

ویظنون الله جعل نحوا من الخلق منزلة يرضى ان العامى يلتجى اليهم ويرجوهم ويخالفهم ويستغيث بهم ويستعين منهم بقضاء حوائجه واسعاف مرامه وانجاح مقامه ويجعلهم وسائط بينه وبين الله تعالى هي الشرك الجلى الذى لا يغفر الله تعالى ابدًا۔" (حوالہ مذکور) اور لگاتار کرتے ہیں کہ اللہ نے اپنے خاص بندوں کو ایسا مقام دے رکھا ہے کہ عوام ان کی طرف پناہ ڈھونڈیں، ان سے اپنی مرادیں مانگیں، ان سے استعانت کریں اور قضائے حاجات کے لئے ان کو اللہ کے درمیان وسیلہ ٹھہرا دیں۔ یہ وہ شرک جلی ہے جس کو اللہ پاک ہرگز ہرگز نہیں بخشے گا: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ (النساء: ۴۸) یعنی "بے شک اللہ شرک کو نہیں بخشے گا اس کے علاوہ جس گناہ کو چاہے بخش دے گا۔"

"رسول" کی محبت سے ان کی اطاعت و فرمانبرداری مراد ہے اس کے بغیر محبت رسول کا دعویٰ غلط ہے۔ نیز محبت رسول کا تقاضا ہے کہ آپ کا ہر فرمان بلند و بالا تسلیم کیا جائے۔ اور اس کے مقابلہ پر کسی کا کوئی حکم نہ مانا جائے۔ پس جو لوگ صحیح احادیث مرفوعہ کی موجودگی میں اپنے مزعومہ اماموں کے اقوال کو مقدم رکھتے ہیں اور اللہ کے فرمان کو ٹھکرا دیتے ہیں ان کے متعلق سید العلماء نواب صدیق حسن خان رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

"تأمل فى مقلدة المذاهب كيف اقروا على انفسهم بتقليد الاموات من العلماء والاولياء واعترفوا بان فهم الكتاب والسنة كان خاصا لهم۔ واستدلوا لاشراکهم فى الصلحاء بعبارات القوم وكاشفات الشيوخ فى النوم ورجحوا كلام الامة والائمة على كلام الله تعالى ورسوله على بصيرة منهم وعلى علم فما ندري ما عذرهم عن ذلك عذا يوم الحساب والكتاب وما يهنيهم من ذلك العذاب والعقاب۔" (الدین الخالص ، ج : ۱ / ص : ۱۹۶)

یعنی مذہب معلومہ کے مقلدین میں غور کرو کہ علماء و اولیاء جو دنیا سے رخصت ہو چکے، ان کی تقلید میں کس طور پر گرفتار ہیں اور کہتے ہیں کہ قرآن وحدیث کا سمجھنا ان ہی اماموں پر ختم ہو چکا، یہ خاص ان ہی کا کام تھا۔ صلحا و عبادت الہی میں شریک کرنے کے لئے عبارات قوم سے کتر بیونت کر کے دلیل پکڑتے ہیں اور شیوخ کے مکاشفات سے جوان کے خوابوں سے متعلق ہوتے ہیں اور امت اور ائمہ کے کلام کو اللہ و رسول کے کلام پر ترجیح دیتے ہیں۔ حالانکہ وہ جانتے ہیں کہ یہ روش صحیح نہیں ہے۔ ہم نہیں جان سکتے کہ قیامت کے دن اللہ کے سامنے یہ لوگ کیا عذر بیان کریں گے اور اس دن کے عذاب سے ان کو کون سی چیز نجات دلا سکے گی۔

الغرض اللہ و رسول کی محبت کا تقاضا یہی ہے جو اوپر بیان ہوا، ورنہ صادق آئے گا:

تعصى الرسول وانت تظهر حبه
لو كان حيك صادقا لاطعته
هذا لعمري فى القياس بدیع
ان المحب لمن يحب مطيع

اس حدیث نبوی میں دوسری خصلت بھی بہت ہی اہم بیان کی گئی ہے کہ مومن کامل وہ ہے جس کی لوگوں سے محبت خالص اللہ کے لئے ہو اور دشمنی بھی خالص اللہ کے لئے ہو۔ نفسانی اغراض کا شائبہ بھی نہ ہو۔ جیسا کہ حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کی بابت مروی ہے کہ ایک کافر نے جس کی چھاتی پر آپ چڑھے ہوئے تھے آپ کے منہ پر تھوک دیا۔ تو آپ فوراً ہٹ کر اس کے قتل سے رک گئے اور یہ فرمایا کہ اب میرا یہ قتل کرنا اللہ کے لئے نہ ہوتا۔ بلکہ اس کے تھوکنے کی وجہ سے یہ اپنے نفس کے لئے ہوتا مومن صادق کا یہ شیوہ نہیں کہ اپنے نفس کے لئے کسی سے عداوت یا محبت رکھے۔

تیسری خصلت میں اسلام و ایمان پر استقامت مراد ہے۔ حالات کتنے کتنے بھی ناسازگار ہوں ایک سچا مومن دولت ایمان کو ہاتھ سے نہیں جانے دیتا۔ بلا شک جس میں یہ تینوں خصلتیں جمع ہوں گی اس نے درحقیقت ایمان کی لذت حاصل کی پھر وہ کسی حال میں بھی ایمان سے محروم یا پسند نہ کرے گا اور مرتد ہونے کے لیے کبھی بھی تیار نہ ہو سکے گا۔ خواہ وہ شہید کر دیا جائے، اسلامی تاریخ کی ماضی و حال میں ایسی بہت سی مثالیں موجود ہیں کہ بہت سے مخلص بندگان مسلمین نے جام شہادت نوش کر لیا مگر ارتداد کے لئے تیار نہ ہوئے۔ اللہ پاک ہر مسلمان مرد و عورت کے اندر ایسی ہی استقامت پیدا فرمائے۔ (رحمہمہ)
ابو نعیم نے مستخرج میں حسن بن سفیان عن محمد بن الحنفی کی روایت سے ((و یکره ان يعود فى الكفر)) کے آگے ((بعد اذ انقذه الله)) کے الفاظ زیادہ کئے ہیں۔ خود امام بخاری رحمہ اللہ نے بھی دوسری سند سے ان لفظوں کا اضافہ نقل فرمایا ہے۔ جیسا کہ آگے آ رہا ہے۔ ان لفظوں کا ترجمہ یہ کہ وہ کفر میں واپس جانا مکروہ سمجھے اس کے بعد کہ اللہ پاک نے اسے اس سے نکالا۔ مراد وہ لوگ ہیں جو پہلے کافر تھے بعد میں اللہ نے اس کو ایمان و اسلام نصیب فرمایا۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”هذا الامناد كله بصريون۔“ یعنی اس سند میں سب کے سب بصری راوی واقع ہوئے ہیں۔

ایک اشکال اور اس کا جواب: حدیث مذکور میں ((ان يكون الله ورسوله احب اليه مما سواهما)) فرمایا گیا ہے۔ جس میں ضمیر حشیشہ ”ہما“ میں اللہ اور رسول ہر دو کو جمع کر دیا گیا ہے۔ یہ جمع کرنا اس حدیث سے نکرا تا ہے جس میں ذکر ہے کہ کسی خطیب نے نبی کریم ﷺ کی موجودگی میں ایک خطبہ بایں الفاظ دیا تھا: من قطع الله ورسوله فقد رشد ومن يعصهما آپ ﷺ نے یہ سن کر اظہار خفگی کے لئے فرمایا: ((بئس الخطيب انت)) یعنی تم اچھے خطیب نہیں ہو۔ آپ کی یہ خفگی یہاں ضمیر (ہما) پر تھی جب کہ خطیب نے ”يعصهما“ کہہ دیا تھا۔ اہل علم نے اس اشکال کے کئی جواب دیئے ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ تعلیم اور خطبہ کے مواقع الگ الگ ہیں۔ حدیث ہذا میں آپ ﷺ نے بطور معلم اختصار و جامعیت کے پیش نظر یہاں ”ہما“ ضمیر استعمال فرمائی اور خطیب نے خطبہ کے موقع پر جب کہ تفصیل و تطویل کا موقع تھا۔ اختصار کے لئے ”ہما“ ضمیر استعمال کی جو بہتر نہ تھی۔ اس لئے آپ ﷺ نے اس پر خفگی فرمائی۔ کچھ اہل علم کہتے ہیں کہ حدیث مذکور میں مقام محبت میں ہر دو کو جمع کیا گیا ہے جو بالکل درست ہے کیونکہ اللہ و رسول کی محبت لازم و ملزوم، ہر دو کی محبت جمع ہوگئی تو نجات ہوگئی اور ایمان کا مدار ہر دو کی محبت پر ہے اور خطیب مذکور نے معصیت کے معاملہ میں دونوں کو جمع کر دیا تھا جس سے وہم پیدا ہو سکتا تھا کہ ہر دو کی معصیت نقصان کا باعث ہے اور اگر کسی نے ایک کی اطاعت کی اور ایک کی نافرمانی تو یہ موجب نقصان نہیں حالانکہ ایسا خیال بالکل غلط ہے۔ اس لئے کہ اللہ کی اطاعت نہ کرنا بھی گمراہی اور رسول کی نافرمانی بھی گمراہی، اس لئے وہاں الگ الگ بیان ضروری تھا، اسی وجہ سے آپ ﷺ نے تنبیہ فرمائی کہ تم کو خطبہ دینا نہیں آتا۔

امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ سے مشکل الآثار میں یوں لکھا ہے کہ خطیب مذکور نے لفظ ”ومن بعضہما“ پر سکتہ کر دیا تھا اور ظہر کر بعد میں کہا ”فقد غوی“ اس سے ترجمہ یہ ہو گیا تھا کہ جو اللہ اور رسول کی اطاعت کرے وہ نیک ہے اور جو نیک ہے اور جو نافرمانی کرے وہ بھی، اس طرزِ ادا سے بڑی بھاری غلطی کا امکان تھا۔ اس لئے آپ ﷺ نے اس خطیب کو تنبیہ فرمائی۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ حدیث مذکور میں ((مما سواہما)) کے الفاظ استعمال کئے گئے: ”ممن سواہما“ نہیں فرمایا گیا اس لئے کہ الفاظ سابقہ میں بطورِ عموم اہل عقل اور غیر اہل عقل یعنی انسان حیوان، جانور، نباتات، جمادات سب داخل ہیں۔ ”ممن سواہما“ کہنے میں خاص اہل عقل مراد ہوتے، اس لئے ((مما سواہما)) کے الفاظ استعمال کیے گئے اور اس میں اس پر بھی دلیل ہے کہ اس تنبیہ کے استعمال میں کوئی برائی نہیں۔ حدیث مذکور میں اس امر پر بھی اشارہ ہے کہ نیکوں سے آراستہ ہونا اور برائیوں سے دور رہنا تکمیلِ ایمان کے لیے ضروری ہے۔

بَابُ: عَلَامَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ

باب: اس بیان میں کہ انصار کی محبت ایمان کی نشانی ہے

۱۷ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيد قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبْرِ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ، وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ)). [طرفہ فی: ۳۷۸۴]

(۱۷) ہم سے اس حدیث کو ابوالولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، انہیں عبد اللہ بن جبر نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ ہم نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے اس کو سنا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: ”انصار سے محبت رکھنا ایمان کی نشانی ہے اور انصار سے کینہ رکھنا نفاق کی نشانی ہے۔“

[مسلم: ۲۳۵، ۲۳۶؛ نسائی: ۵۰۳۴]

تشریح: امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں بھی مرجعہ کی تردید کے لیے اس روایت کو نقل فرمایا ہے۔ انصار اہل مدینہ کا لقب ہے جو انہیں مکہ سے ہجرت کر کے آنے والے مسلمانوں کی امداد و اعانت کے صلہ میں دیا گیا۔ جب رسول اللہ ﷺ نے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی اور آپ کے ساتھ مسلمانوں کی ایک بڑی تعداد مدینہ آگئی تو اس وقت مدینہ کے مسلمانوں نے آپ کی اور دیگر مسلمانوں کی جس طرح امداد فرمائی۔ تاریخ اس کی نظیر پیش کرنے سے عاجز ہے۔ ان کا بہت بڑا کارنامہ تھا جس کو اللہ کی طرف سے اس طرح قبول کیا گیا کہ قیامت تک مسلمان ان کا ذکر انصار کے معزز نام سے کرتے رہیں گے۔ اس نازک وقت میں اگر اہل مدینہ اسلام کی مدد کے لئے نہ کھڑے ہوتے تو عرب میں اسلام کے ابھرنے کا کوئی موقع نہ تھا۔ اس لئے انصار کی محبت ایمان کا جز و قرار پائی۔ قرآن پاک میں بھی جابجا انصار و مہاجرین کا ذکر خیر ہوا ہے اور ﴿رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ﴾ (۹۸/۸) سے ان کو یاد کیا گیا ہے۔ انصار کے مناقب و فضائل میں اور بھی بہت سی احادیث مروی ہیں۔ جن کا ذکر موجب طوالت ہوگا۔ ان کے باہمی جنگ و جدال کے متعلق علامہ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”وانما كان حالهم في ذلك حال المجتهدين في الاحكام للمصيب اجران وللمخطيء اجر واحد والله اعلم۔“ یعنی اس بارے میں ان کو ان مجتہدین کے حال پر قیاس کیا جائے گا جن کا اجتہاد درست ہو ان کو دو گنا ثواب ملتا ہے اور اگر ان سے خطا ہو جائے تو بھی وہ ایک ثواب سے محروم نہیں رہتے۔ المجتہد قد يخطيء ويصيب بهما رے لئے یہی بہتر ہوگا کہ اس بارے میں زبان بند رکھتے ہوئے ان سب کو عزت سے یاد کریں۔

انصار کے فضائل کے لیے اتنا ہی کافی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے خود اپنے بارے میں فرمایا: ((لولا الهجرة لكنت امرا من الانصار)) (بخاری شریف) ”اگر ہجرت کی فضیلت نہ ہوتی تو میں بھی اپنا شمار انصار ہی میں کرتا۔“ اللہ پاک نے انصار کو یہ عزت عطا فرمائی کہ قیامت تک کے لئے نبی کریم ﷺ ان کے شہر مدینہ میں ان کے ساتھ آرام فرما رہے ہیں۔

انصار کے فضائل کے لیے اتنا ہی کافی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے خود اپنے بارے میں فرمایا: ((لولا الهجرة لكنت امرا من الانصار)) (بخاری شریف) ”اگر ہجرت کی فضیلت نہ ہوتی تو میں بھی اپنا شمار انصار ہی میں کرتا۔“ اللہ پاک نے انصار کو یہ عزت عطا فرمائی کہ قیامت تک کے لئے نبی کریم ﷺ ان کے شہر مدینہ میں ان کے ساتھ آرام فرما رہے ہیں۔

ایک بار آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ اگر سب لوگ ایک وادی میں چلیں اور انصار دوسری وادی میں تو میں انصار ہی کی وادی کو اختیار کروں گا۔ اس سے بھی انصار کی شان و مرتبت کا اظہار مقصود ہے۔

بَابُ: [بَايَعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا]

باب: میں نے اس بات پر بیعت کی کہ اللہ کے علاوہ کسی کو شریک نہیں بناؤں گا

۱۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ عَائِدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ - وَكَانَ شَهِيدَ بَدْرًا، وَهُوَ أَحَدُ النُّقَبَاءِ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ - وَحَوْلَهُ عَصَابَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ: ((بَايَعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا تَسْرِقُوا، وَلَا تَزْنُوا، وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ، وَلَا تَأْتُوا بِيَهْتَانٍ تَفْتَرُونَهُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ، وَلَا تَعْصُوا فِي مَعْرُوفٍ، فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَعُوقِبَ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ سَتَرَهُ اللَّهُ، فَهُوَ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ، وَإِنْ شَاءَ عَاقَبَهُ)). فَبَايَعْنَاهُ عَلَى ذَلِكَ.

(۱۸) ہم سے اس حدیث کو ابو الیمان نے بیان کیا، ان کو شعیب نے خبر دی، وہ زہری سے نقل کرتے ہیں۔ انہیں ابو ادريس عائد اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے اور لیلۃ العقبہ کے (بارہ) نقیبوں میں سے تھے۔ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس وقت جب آپ کے گرد صحابہ کی ایک جماعت بیٹھی ہوئی تھی فرمایا کہ ”مجھ سے بیعت کرو اس بات پر کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو گے، چوری نہ کرو گے، زنا نہ کرو گے، اپنی اولاد کو قتل نہ کرو گے اور نہ عہد کسی پر کوئی ناحق بہتان باندھو گے اور کسی بھی اچھی بات میں (اللہ کی) نافرمانی نہ کرو گے۔ جو کوئی تم میں (اس عہد کو) پورا کرے گا تو اس کا ثواب اللہ کے ذمے ہے اور جو کوئی ان (بری باتوں) میں سے کسی کا ارتکاب کرے اور اسے دنیا میں (اسلامی قانون کے تحت) سزا دے دی گئی تو یہ سزا اس کے (گناہوں کے) لئے بدلہ ہو جائے گی اور جو کوئی ان میں سے کسی بات میں مبتلا ہو گیا اور اللہ نے اس کے (گناہ) کو چھپا لیا تو پھر اس کا (معاملہ) اللہ کے حوالہ ہے، اگر چاہے معاف کرے اور اگر چاہے سزا دے دے۔“ (عبادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ) پھر ہم سب نے ان (سب باتوں) پر آپ ﷺ سے بیعت کر لی۔

[اطرافہ فی: ۳۸۹۲، ۳۸۹۳، ۳۹۹۹، ۴۸۹۴،

۶۷۸۴، ۶۸۰۱، ۶۸۷۳، ۷۰۵۵، ۷۱۹۹،

۷۲۱۳، ۷۴۶۸] [مسلم: ۴۴۶۱، ۴۴۶۲؛ ترمذی:

۱۴۳۹؛ نسائی: ۴۱۷۲، ۴۱۷۳، ۴۱۸۹،

[۴۲۲۱، ۵۰۱۷]

تشریح: اس حدیث کے راوی عبادہ بن صامت خزرجی رضی اللہ عنہ ان لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے مکہ آ کر مقام عقبہ میں نبی کریم ﷺ سے بیعت کی اور اہل مدینہ کی تعلیم و تربیت کے لئے آپ ﷺ نے جن بارہ آدمیوں کو اپنا نائب مقرر کیا تھا۔ یہ ان میں سے ایک ہیں اور جنگ بدر کے مجاہدین میں سے ہیں۔ (۳۳) ہجری میں (۷۲) سال کی عمر پر انتقال کیا اور مدینہ میں دفن ہوئے۔ صحیح بخاری میں ان سے نو احادیث مروی ہیں۔

انصار کی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ مدینہ کے لوگوں نے جب اسلام کی اعانت کے لئے مکہ آ کر رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تو اسی بنا پر ان کا نام انصار ہوا۔ انصار نامصر کی جمع ہے اور ناصر مدگار کو کہتے ہیں۔ انصار عہد جاہلیت میں بنو قیلہ کے نام سے موسوم تھے۔ قیلہ اس ماں کو کہتے ہیں جو دو قبائل کی جامعہ

ہو۔ جس سے اس اور خزرج ہر دو قبائل مراد ہیں۔ ان ہی کے مجموعہ کو انصار کہا گیا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اسلامی قانون کے تحت جب ایک مجرم کو اس کے جرم کی سزا مل جائے تو آخرت میں اس کے لئے یہ سزا کفارہ بن جاتی ہے۔

دوسرا مسئلہ یہ بھی معلوم ہوا کہ جس طرح یہ ضروری نہیں کہ اللہ تعالیٰ ہر گناہ کی سزا دے۔ اسی طرح اللہ پر کسی نیکی کا ثواب دینا بھی ضروری نہیں۔ اگر وہ گناہ گار کو سزا دے تو یہ اس کا عین انصاف ہے اور گناہ معاف کر دے تو یہ اس کی عین رحمت ہے۔ نیکی پر اگر ثواب نہ دے تو یہ اس کی شان بے نیازی ہے اور ثواب عطا فرمادے تو یہ اس کا عین کرم ہے۔

تیسرا مسئلہ یہ ثابت ہوا کہ گناہ کبیرہ کا مرتکب بغیر توبہ کئے مر جائے تو اللہ کی مرضی پر موقوف ہے، چاہے تو اس کے ایمان کی برکت سے بغیر سزا دیے جنت میں داخل کرے اور چاہے سزا دے کہ پھر جنت میں داخل کرے گا مگر شرک اس سے مستثنیٰ ہے کیونکہ اس کے بارے میں قانون الہی یہ ہے ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ﴾ (النساء: ۱۱۶) جو شخص شرک پر انتقال کر جائے اللہ پاک اسے ہرگز ہرگز نہیں بخشے گا اور وہ ہمیشہ دوزخ میں رہے گا۔ کسی مؤمن کا خون ناحق بھی نص قرآنی سے یہی حکم رکھتا ہے۔ اور حقوق العباد کا معاملہ بھی ایسا ہی ہے کہ جب تک وہ بندے ہی نہ معاف کر دیں، معافی نہیں ملے گی۔ چوتھی بات یہ معلوم ہوئی کہ کسی عام آدمی کے بارے میں قطعی جنتی یا قطعی دوزخی کہنا جائز نہیں۔

پانچویں بات یہ معلوم ہوئی کہ اگر ایمان دل میں ہے تو محض گناہوں کے ارتکاب سے انسان کافر نہیں ہوتا۔ مگر ایمان قلبی کے لئے زبان سے اقرار کرنا اور عمل سے ثبوت دینا بھی ضروری ہے۔ اس حدیث میں ایمان، اسلام، اخلاق، حقوق العباد کے وہ بیشتر مسائل آگئے ہیں۔ جن کو دین و ایمان کی بنیاد کہا جاسکتا ہے۔ اس سے صاف واضح ہو گیا کہ نیکی و بدی یقیناً ایمان کی کئی ویشی پر اثر انداز ہوتی ہیں اور جملہ اعمال صالحہ ایمان میں داخل ہیں۔ ان احادیث کی روایت سے امیر المحدثین رحمہ اللہ کا یہی مقصد ہے۔ پس جو لوگ ایمان میں کئی ویشی کے قائل نہیں وہ یقیناً خطا پر ہیں۔ اس حدیث میں ان لوگوں کی بھی تردید ہے جو گناہ کبیرہ کے مرتکب کو کافرا ہمیشہ کے لئے دوزخی بتلاتے ہیں۔

علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہماری روایت کے مطابق یہاں لفظ باب بغیر ترجمہ کے ہے اور یہ ترجمہ سابق ہی سے متعلق ہے۔ ”ووجه التعلق انه لما ذكر الانصار في الحديث الاول اشار في هذا الى ابتداء السبب في تلقيهم بالانصار لان اول ذلك كان ليلة العقبة لما توافقوا مع النبي ﷺ عند عقبة منى في الموسم كما سيأتى شرح ذلك ان شاء الله تعالى في السيرة النبوية من هذا الكتاب۔“ یعنی اس تعلق کی وجہ یہ ہے کہ حدیث اول میں انصار کا ذکر کیا گیا تھا یہاں یہ بتلایا گیا کہ یہ لقب ان کو کیونکر ملا۔ اس کی ابتدا اس وقت سے ہوئی جب کہ ان لوگوں نے عقبہ میں منیٰ کے قریب نبی کریم ﷺ کی موافقت و امداد کے لئے پورے طور پر وعدہ کیا۔

لفظ ”عصا“ کا اطلاق زیادہ سے زیادہ چالیس پر ہو سکتا ہے۔ یہ بیعت اسلام تھی جس میں آپ نے شرک و کفر سے توبہ کرنے کا عہد لیا۔ پھر دیگر اخلاق برائیوں سے بچنے کا اور اولاد و اولاد کو قتل نہ کرنے کا وعدہ لیا۔ جب کہ عرب میں یہ برائیاں عام تھیں۔ بہتان سے بچنے کا بھی وعدہ لیا۔ یہ جھوٹ ہے جس کی کوئی اصلیت نہ ہو۔ الفاظ ((بين ايديكم و ارجلكم)) میں دل سے کنایہ ہے۔ یعنی دل نے ایک بے حقیقت بات گھڑ لی۔ آگے آپ ﷺ نے اصولی بات پر عہد لیا کہ ہر نیک کام میں ہمیشہ اطاعت کرنی ہوگی۔ معروف ہر وہ چیز ہے جو شریعت کی نگاہ میں جانی ہوئی ہو۔ اس کی ضد منکر ہے جو شریعت میں نگاہ نفرت سے دیکھی جائے۔

بَابُ مِنَ الدِّينِ الْفِرَارُ مِنَ الْفِتَنِ

باب: اس بیان میں کہ فتنوں سے دور بھاگنا (بھی)

دین (ہی) میں شامل ہے

۱۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، (۱۹) ہم سے (اس حدیث کو) عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، انہوں نے

اسے مالک رحمہ اللہ سے نقل کیا، انہوں نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن ابی صصعہ سے، انہوں نے اپنے باپ (عبد اللہ رحمہ اللہ) سے وہ ابوسعید خدری سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”وہ وقت قریب ہے جب مسلمان کا (سب سے) عمدہ مال (اس کی) بکریاں ہوں گی۔ جن کے پیچھے وہ پہاڑوں کی چوٹیوں اور برساتی وادیوں میں اپنے دین کو بچانے کے لئے بھاگ جائے گا۔“

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي صَصْعَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبِعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ، يَقْرُؤُ بِدِينِهِ مِنَ الْفَتَنِ)) [أطرافه في: ٣٣٠٠، ٣٦٠٠، ٦٤٩٥، ٧٠٨٨]

[ابوداؤد: ٤٢٦٧؛ نسائي: ٦٤٩٥، ٧٠٨٨]

[١٥٠٥١ ابن ماجہ: ٣٩٨٠]

تشریح: مقصد حدیث یہ ہے کہ جب فتنہ و فساد اتنا بڑھ جائے کہ اس کی اصلاح بظاہر ناممکن نظر آنے لگے تو ایسے وقت میں سب سے یکسوئی بہتر ہے۔ فتنہ میں فسق، فجور کی زیادتی، سیاسی حالات کی بدعنوانی، اور ملکی انتظامات کی بدعنوانی یہ سب چیزیں داخل ہیں۔ جن کی وجہ سے مرد مومن کے لئے اپنے دین اور ایمان کی حفاظت دشوار ہو جاتی ہے۔ ان حالات میں اگر محض دین کی حفاظت کے جذبے سے آدمی کسی تنہائی کی جگہ چلا جائے۔ جہاں فتنہ و فساد سے بچ سکے تو یہ بھی دین ہی کی بات ہے اور اس پر بھی آدمی کو ثواب ملے گا۔

امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہی ہے کہ اپنے دین کو بچانے کے لئے سب سے یکسوئی اختیار کرنے کا عمل بھی ایمان میں داخل ہے۔ جو لوگ اعمال صالحہ کو ایمان سے جدا قرار دیتے ہیں ان کا قول صحیح نہیں ہے۔

بکری کا ذکر اس لئے کیا گیا کہ اس پر انسان آسانی سے قابو پالیتا ہے اور یہ انسان کے لئے مزاحمت بھی نہیں کرتی۔ یہ بہت ہی غریب اور مسکین جانور ہے۔ اس کو جنت کے چوپایوں میں سے کہا گیا ہے۔ اس سے انسان کو نفع بھی بہت ہے۔ اس کا دودھ بہت مفید ہے۔ جس کے استعمال سے طبیعت ہلکی رہتی ہے۔ نیز اس کی نسل بہت بڑھتی ہے۔ اس کی خوراک کے لئے بھی زیادہ اہتمام کی ضرورت نہیں ہوتی۔ جنگلوں میں اپنا پیٹ خود بھر لیتی ہے۔ آسانی پہاڑوں پر بھی چڑھ جاتی ہے۔ اس لئے فتنہ و فساد کے وقت پہاڑوں جنگلوں میں تنہائی اختیار کر کے اس مفید ترین جانور کی پرورش سے گزران معیشت کرنا مناسب ہے۔ نبی کریم ﷺ نے یہ بطور چشیم گوئی فرمایا تھا۔ چنانچہ تاریخ میں بہت پر فتنہ زمانے آئے اور کتنے ہی بندگان الہی نے اپنے دین و ایمان کی حفاظت کے لئے آبادی سے ویرانوں کو اختیار کیا۔ اس لئے یہ عمل بھی ایمان میں داخل ہے کیونکہ اس سے ایمان و اسلام کی حفاظت مقصود ہے۔

باب: رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد کی تفصیل کہ

”میں تم سب سے زیادہ اللہ تعالیٰ کو جانتا ہوں۔“ اور

اس بات کا ثبوت کہ معرفت دل کا فعل ہے۔ اس

لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ”لیکن (اللہ) گرفت

کرے گا اس پر جو تمہارے دلوں نے کیا ہوگا“

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((أَنَا

أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ)) وَأَنَّ الْمَعْرِفَةَ

فِعْلُ الْقَلْبِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى:

«وَلَكِنْ يُؤْخَذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ

قُلُوبُكُمْ» [البقرة: ٢٢٥]

۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا (۲۰) یہ حدیث ہم سے محمد بن سلام نے بیان کی، وہ کہتے ہیں کہ انہیں اس

کی عہدہ نے خبر دی، وہ ہشام سے نقل کرتے ہیں، ہشام حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، وہ فرماتی ہیں: رسول اللہ ﷺ لوگوں کو کسی کام کا حکم دیتے تو وہ ایسا ہی کام ہوتا جس کے کرنے کی لوگوں میں طاقت ہوتی (اس پر) صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! ہم لوگ تو آپ جیسے نہیں ہیں (آپ تو معصوم ہیں) اور آپ کی اللہ پاک نے اگلی پچھلی سب لغزشیں معاف فرمادی ہیں۔ (اس لئے ہمیں اپنے سے کچھ زیادہ عبادت کرنے کا حکم فرمائیے) (یہ سن کر) آپ ناراض ہوئے حتیٰ کہ خفگی آپ کے چہرہ مبارک سے ظاہر ہونے لگی۔ پھر فرمایا کہ ”بے شک میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور تم سب سے زیادہ اسے جانتا ہوں۔“ (پس تم مجھ سے بڑھ کر عبادت نہیں کر سکتے)۔

عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمَرَهُمْ أَمْرَهُمْ مِنَ الْأَعْمَالِ بِمَا يُطِيقُونَ، قَالُوا: إِنَّا لَنَسْنَا كَهَيْئَتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، فَيَغْضَبُ حَتَّى يُغَوِّفَ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ يَقُولُ: ((إِنَّ اتَّقَاكُمْ وَأَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ أَنَا)).

تشریح: اس باب کے تحت بھی امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ایمان کا تعلق دل سے ہے اور دل کا یہ فعل ہر جگہ یکساں نہیں ہوتا۔ رسول اللہ ﷺ کے قلب کی ایمانی کیفیت تمام صحابہ رضی اللہ عنہم اور ساری مخلوقات سے بڑھ کر تھی۔ یہاں امام بخاری رحمہ اللہ مرجعہ کے ساتھ کرامیہ کے قول کا بطلان بھی ثابت کرنا چاہتے ہیں جو کہتے ہیں کہ ایمان صرف قول کا نام ہے اور یہ حدیث ایمان کی کمی و زیادتی کے لئے بھی دلیل ہے۔ نبی کریم ﷺ کے فرمان: ((إِنَّا أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ)) سے ظاہر ہے کہ علم باللہ کے درجات ہیں اور اس بارے میں لوگ ایک دوسرے سے کم و زیادہ ہو سکتے ہیں اور نبی کریم ﷺ اس معاملہ میں جمیع صحابہ رضی اللہ عنہم بلکہ تمام انسانوں سے بڑھ چڑھ کر حیثیت رکھتے ہیں۔ بعض صحابی آپ سے بڑھ کر عبادت کرنا چاہتے تھے۔ آپ نے اس خیال کی تغلیط میں فرمایا کہ تمہارا یہ خیال صحیح نہیں۔ تم کتنی ہی عبادت کرو مگر مجھ سے نہیں بڑھ سکتے ہو اس لئے کہ معرفت خداوندی تم سب سے زیادہ مجھ ہی کو حاصل ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عبادت میں میاں نہ روی ہی اللہ تعالیٰ کو پسند ہے۔ ایسی عبادت جو طاقت سے زیادہ ہو، اسلام میں پسندیدہ نہیں ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان معرفت رب کا نام ہے اور معرفت کا تعلق دل سے ہے۔ اس لئے ایمان محض زبانی اقرار کو نہیں کہا جاسکتا۔ اس کے لئے معرفت قلب بھی ضروری ہے اور ایمان کی کمی و بیشی بھی ثابت ہوئی۔

باب: اس بیان میں کہ جو آدمی کفر کی طرف واپسی

کو آگ میں گرنے کے برابر سمجھے، تو اس کی یہ روش

بھی ایمان میں داخل ہے

بَابُ مَنْ كَفَرَ أَنْ يَعُودَ فِي

الْكُفْرِ كَمَا يَكْفُرُهُ أَنْ يُلْقَى فِي

النَّارِ مِنَ الْإِيمَانِ

(۲۱) اس حدیث کو ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے وہ قتادہ سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے، اور وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص میں یہ تین باتیں ہوں گی وہ ایمان کا مزہ پالے گا: ایک یہ کہ وہ شخص جسے اللہ اور

۲۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا،

وَمَنْ أَحَبَّ عَبْدًا لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَمَنْ يَكْفُرْ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ، كَمَا يَكْفُرُ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ)). راجع: [۱۶] [مسلم: ۱۶۵، نسائی: ۵۰۰۳]

اس کا رسول ان کے ماسوا سے زیادہ عزیز ہوں اور دوسرے یہ کہ جو کسی بندے سے محض اللہ ہی کیلئے محبت کرے اور تیسری بات یہ کہ جسے اللہ نے کفر سے نجات دی ہو، پھر دوبارہ کفر اختیار کرنے کو وہ ایسا برا سمجھے جیسا آگ میں گر جانے کو برا جانتا ہے۔“

تشریح: ظاہر ہے کہ جس شخص کے دل میں اللہ اور اس کے رسول کی محبت فی الحقیقت بیٹھ جائے وہ کفر کو کسی حالت میں برداشت نہیں کرے گا۔ لیکن اس محبت کا اظہار محض اقرار سے نہیں بلکہ اطاعت احکام اور مجاہدہ نفس سے ہوتا ہے اور ایسا ہی آدمی درحقیقت اسلام کی راہ میں مصیبتیں جھیل کر بھی خوش رہ سکتا ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ جملہ عادات پاکیزہ اور استقامت یہ سب ایمان میں داخل ہیں۔ ابھی پیچھے یہی حدیث ذکر ہو چکی ہے۔ جس میں ((بعد اذ انقذہ اللہ)) کے لفظ نہیں تھے۔ مزید تفصیل کے لئے پچھلے صفحات کا مطالعہ کیا جائے۔

نواب صدیق حسن خاں رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”وهذا الحديث بمعنى حديث ذاق طعم الايمان من رضى بالله ربا وبالاسلام ديناً وبمحمد صلی اللہ علیہ وسلم رسولاً وذلك انه لا يصح المحبة لله ورسوله حقيقة وحب الأدمى فى الله ورسوله وكرهية الرجوع الى الكفر لا يكون الا لمن قوى الايمان يقينه واطمأننت به نفسه وانشرح له صدره وخالط لحمه ودمه وهذا هو الذى وجد حلاوته والحب فى الله من ثمرات حب الله.“ (سراج الوهاج، ص: ۳۶)

یعنی یہ حدیث دوسری حدیث ((ذاق طعم الايمان..... الخ)) ہی کے معنی میں ہے جس میں وارو ہے کہ ایمان کا مزہ اس نے چکھ لیا جو اللہ سے از روئے رب ہونے کے راضی ہو گیا اور جس نے اسلام کو بحیثیت دین کے پسند کر لیا اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بحیثیت رسول کے مان لیا، اس نے ایمان کا مزہ حاصل کر لیا۔ اور یہ نعمت اسی خوش نصیب انسان کو حاصل ہوتی ہے جس کے ایمان نے اس کے یقین کو طاقت ور کر دیا ہو اور اس سے اس کا نفس مطمئن ہو گیا اور اس کا سینہ کھل گیا اور ایمان و یقین اس کے گوشت پوست اور خون میں داخل ہو گیا۔ یہی وہ خوش نصیب ہے جس نے ایمان کی حلاوت پائی اور اللہ کے لئے اس کے نیک بندوں کی محبت اللہ ہی کی محبت کا پھل ہے۔ پھر آگے نواب صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ محبت دلی میلان کا نام ہے۔ کبھی یہ حسین و جمیل صورتوں کی طرف ہوتا ہے، کبھی اچھی آواز یا اچھے کھانے کی طرف، کبھی یہ لذت میلان باطنی معانی سے متعلق ہوتی ہے۔ جیسے صالحین و علماء و اہل فضل سے ان کے مراتب کمال کی بنا پر محبت رکھنا۔ کبھی محبت ایسے لوگوں سے پیدا ہو جاتی ہے جو صاحب احسان ہیں۔ جنہوں نے تکالیف اور مصائب کے وقت مدد کی ہے۔ ایسے لوگوں کی محبت بھی مستحسن ہے اور اس قسم کی جملہ خوبیاں اللہ کے نبی، محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی میں جمع ہیں۔ آپ کا جمال ظاہر و باطن اور آپ کے خصائل حمیدہ اور فضائل اور جمیع المسلمین پر آپ کے احسانات ظاہر ہیں۔ اس لئے آپ کی محبت عین تقاضائے ایمان ہے۔

آگے نواب رحمۃ اللہ علیہ نے عشق مجازی پر ایک طویل تبصرہ فرماتے ہوئے بتایا ہے کہ ”ومن اعظم مکائد الشیطان ما فتن به عشاق صور المرد والنسوان وتلك لعمر الله فتنة كبرى وبلية عظيمة الخ۔“ یعنی شیطان کے عظیم تر جالوں میں سے ایک یہ جال ہے جس میں بہت سے عشاق مبتلا رہتے چلے آئے ہیں اور اس وقت بھی موجود ہیں جو لوگوں اور عورتوں کی صورتوں پر عاشق ہو کر اپنی دنیا و آخرت تباہ کر لیتے ہیں اور قسم اللہ کی یہ بہت ہی بڑا فتنہ ہے بڑی مصیبت ہے۔ اللہ ہر مرد و مسلمان کو اس سے محفوظ رکھے۔ (آمین۔)

امام المفسرین ناصر المحدثین نواب صاحب رحمۃ اللہ علیہ دوسری جگہ اپنے مشہور مقالہ تحریم الخمر میں فرماتے ہیں:

”مرض عشق کو شراب و زنا کے ساتھ مثل غنا کے ایک مناسبت خاص ہے۔ یہ مرض شہوت فرج سے پیدا ہوتا ہے۔ جس کی مزاج پر شہوت غالب آ جاتی ہے تو یہ بیماری اس شہوت پرست کو پکڑ لیتی ہے جب وصال معشوق محال ہوتا ہے یا میسر نہیں آتا تو عشق سے حرکات بے عقلی ظاہر ہونے لگتی ہیں۔

لہذا کتب دین میں عشق کی مذمت آئی ہے اور اس کا انجام شرک ظہر آیا ہے۔ قرآن وحدیث میں کسی جگہ اس مخوس لفظ کا استعمال نہیں ہوا۔ قصہ زلیخا میں افراط محبت بلطف ”شغف حب“ سے تعبیر کیا ہے۔ یہ حرکت زلیخا سے حالت کفر میں صادر ہوئی تھی۔ ہنود میں بھی ظہور عشق عورتوں کی طرف سے ہوتا ہے۔ بخلاف عرب کے کہ وہاں مرد عشاق زن ہوتے ہیں۔ جس طرح کہ قیس لیلیٰ پر فرقہ تھا۔ اس سے بدر عشق اہل فرس کا ہے کہ وہ مرد پر شیفہ ہوتے ہیں۔ یہ ایک قسم لواطت اور اغلام کی ہے۔ جس طرح کہ عورت کی طرف سے عشق کا ظہور ایک مقدمہ زنا ہے۔ جو کوئی اس مرض کا مریض ہوتا ہے وہ شرابی، زانی ہو جاتا ہے۔ اہل علم نے لکھا ہے کہ عشق بندے کو توحید الہی سے روک کر گرفتار شرک و بت پرستی کر دیتا ہے۔ اس لئے کہ عاشق، معشوق کا بندہ ہو جاتا ہے اس کی رضا مندی کو خالق کی رضا مندی پر مقدم رکھتا ہے۔ یہی اس کی صنم پرستی ہے۔ کتاب اغاثۃ اللہفان و کتاب الدواء الکافی اور دیگر رسائل میں آفات ومصائب عشق کو تفصیل وار لکھا ہے اللہ تعالیٰ ہر مسلمان کو اس شرک شیریں و کفر نیکین سے بچا کر اپنی محبت بخشے اور مجاز سے حقیقت کی طرف لائے۔ حدیث میں آیا ہے: ”حبک الشیء یعمی ویصم۔“ یعنی کسی چیز کی محبت تجھ کو اندھا بہرہ بنا دیتی ہے۔

راقم الحروف کہتا ہے کہ یہی حال مقلدین جامعین کا ہے جن کا طور طریقہ بالکل ان لوگوں کے مطابق ہے۔ جن کا حال اللہ پاک نے یوں بیان فرمایا ہے: ﴿اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾ (۹/التوبہ: ۳۱) انہوں نے اپنے علما و مشائخ کو اللہ کے سوا اپنا رب بنالیا ہے ائمہ مجتہدین کا احترام اپنی جگہ پر ہے مگر ان کے ہر فتویٰ ہر ارشاد کو کوئی آسانی کا درجہ دینا کسی طرح بھی مناسب نہیں کہا جاسکتا۔ اللہ پاک ہر مسلمان کو افراط و تفریط سے بچائے۔ (امیں)

بَابُ تَفَاضُلِ أَهْلِ الْإِيمَانِ فِي الْأَعْمَالِ

باب: (اس بیان میں کہ) ایمان والوں کا عمل میں ایک دوسرے سے بڑھ جانا (عین ممکن ہے)

۲۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ [تَعَالَى]: أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ، فَيَخْرَجُونَ مِنْهَا قِدَ اسْوَدُّوا فَيُلْقَوْنَ فِي نَهَرٍ الْحَيَاةِ أَوْ الْحَيَاةِ- شَكَّ مَالِكٌ- فَيَنْتَوْنَ كَمَا تَبَّتِ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ، أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مُلْتَوِيَةً؟)) قَالَ وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا عَمْرُو: ((الْحَيَاةُ)). وَقَالَ ((خَرْدَلٍ مِنْ خَيْرٍ)). [اطرافہ فی: ۴۵۸۱، ۴۹۱۹، ۶۵۶۰، ۶۵۷۴، ۷۴۳۸، ۷۴۳۹] [مسلم: ۴۵۷، ۴۵۸]

(۲۲) ہم سے اسماعیل نے یہ حدیث بیان کی، وہ کہتے ہیں ان سے مالک نے، وہ عمرو بن یحییٰ المازنی سے نقل کرتے ہیں، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور وہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: ”جب جنتی جنت میں اور دوزخی دوزخ میں داخل ہو جائیں گے۔ اللہ پاک فرمائے گا، جس کے دل میں رائی کے دانے کے برابر (بھی) ایمان ہو، اس کو بھی دوزخ سے نکال لو۔ تب (ایسے لوگ) دوزخ سے نکال لیے جائیں گے اور وہ جل کر کوئلے کی طرح سیاہ ہو چکے ہوں گے۔ پھر زندگی کی نہر میں یا بارش کے پانی میں ڈالے جائیں گے (یہاں راوی کو شک ہو گیا ہے کہ اوپر کے راوی نے کون سا لفظ استعمال کیا) اس وقت وہ دانے کی طرح اگ آئیں گے جس طرح ندی کے کنارے دانے اگ آتے ہیں۔ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ دانہ زردی مائل پیچ در پیچ نکلتا ہے۔ وہیب نے کہا کہ ہم سے عمرو نے (حیا کے بجائے) ”حیاء“ اور (خردل من ایمان) کی بجائے ”خردل من خیر“ کا لفظ بیان کیا۔

تشریح: اس حدیث سے صاف ظاہر ہوا کہ جس کسی کے دل میں ایمان کم سے کم ہوگا۔ کسی نہ کسی دن وہ مشیتِ ایزدی کے تحت اپنے گناہوں کی سزا بھگتنے کے بعد دوزخ سے نکال کر جنت میں داخل کیا جائے گا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان پر نجات کا مدار تو ہے۔ مگر اللہ کے یہاں درجات اعمال ہی سے ملیں گے۔ جس قدر اعمال عمدہ اور نیک ہوں گے اس قدر اس کی عزت ہوگی۔

اس سے ظاہر ہوا کہ اعمالِ ایمان میں داخل ہیں اور یہ کہ کچھ لوگ ایمان میں ترقی یافتہ ہوتے ہیں۔ کچھ ایسے بھی ہوتے ہیں کہ ان کا ایمان کمزور ہوتا ہے۔ حتیٰ کہ بعض کے قلوب میں ایمان محض ایک رائی کے دانہ برابر ہوتا ہے۔ حدیث نبوی میں اس قدر وضاحت کے بعد بھی جو لوگ جملہ ایمانداروں کا ایمان یکساں مانتے ہیں اور کی بیشی کے قائل نہیں ان کے اس قول کا خود اندازہ کر لینا چاہیے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وجہ مطابقة هذا الحديث للترجمة ظاهر واراد بايراده الرد على المرجنة لما فيه من ضرر المعاصي مع الايمان وعلى المعتزلة في ان المعاصي موجبة للخلود۔“

یعنی اس حدیث کی باب سے مطابقت ظاہر ہے اور مصنف رحمہ اللہ کا یہاں اس حدیث کے لانے سے مقصد مریچہ کی تردید کرنا ہے۔ اس لئے کہ اس میں ایمان کے باوجود معاصی کا ضرر نقصان بتلایا گیا ہے اور معتزلہ پر رد ہے جو کہتے ہیں کہ گناہ گار لوگ دوزخ میں ہمیشہ رہیں گے۔

۲۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنيفٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ الثُّدْيَ، وَمِنْهَا مَا دُونَ ذَلِكَ، وَعُرِضَ عَلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ بِجُرْهُ)) قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الَّذِينَ)) [أطرافه في: ۳۶۹۱، ۷۰۰۸، ۷۰۰۹، [مسلم: ۶۱۸۹،

(۲۳) ہم سے محمد بن عبید اللہ نے یہ حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے، وہ صالح سے روایت کرتے ہیں، وہ ابن شہاب سے، وہ ابو امامہ بن سہل بن حنیف سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں ایک وقت سو رہا تھا، میں نے خواب میں دیکھا کہ لوگ میرے سامنے پیش کئے جا رہے ہیں اور وہ گرتے پہننے ہوئے ہیں۔ کسی کا کرتہ سینے تک ہے اور کسی کا اس سے نیچا ہے۔ (پھر) میرے سامنے عمر بن خطاب لائے گئے۔ (ان کے بدن) پر (جو) کرتہ تھا۔ اسے وہ گھسیٹ رہے تھے۔“ (یعنی ان کا کرتہ زمین تک نیچا تھا) صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! اس کی کیا تعبیر ہے؟ آپ نے فرمایا کہ ”(اس سے) دین مراد ہے۔“

ترمذی: ۲۲۸۵، ۲۲۸۶؛ نسائی: ۵۰۲۶

تشریح: مطلب یہ ہے کہ دین حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ذات میں اس طرح جمع ہو گیا کہ کسی اور کو یہ شرف حاصل نہیں ہوا۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی شخصیت اپنی نذاکاری و جان نثاری اور نبیِ عظمت کے لحاظ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی بڑھ کر ہے اور بزرگی و عظمت میں وہ سب سے بڑھے ہوئے ہیں۔ مگر اسلام کو جو ترقی اور بحیثیت دین کے جوش و شکت حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ذات سے ہوئی وہ بہت بڑھ چڑھ کر ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ان کا کرتہ سب سے بڑھا تھا، اس لئے ان کی دینی فہم بھی اوروں سے بڑھ کر تھی۔ دین کی اسی کی بیشی میں ان لوگوں کی تردید ہے جو کہتے ہیں کہ ایمان کم و بیش نہیں ہوتا۔ اس روایت کے نقل کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کا یہی مقصد ہے۔

”ومطابقته للترجمة ظاهرة من جهة تأويل القمص بالدين وقد ذكر انهم متفاضلون في لبسها فدل على انهم متفاضلون في الايمان۔“ (فتح الباری) یعنی حدیث اور باب کی مطابقت باس طور ظاہر ہے کہ قیصوں سے دین مراد ہے اور مذکور ہوا کہ لوگ ان کے پہننے میں کی بیشی کی حالت میں ہیں۔ یہی دلیل ہے کہ وہ ایمان میں بھی کم و بیش ہیں۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وفی هذا الحديث التشبيه البليغ وهو تشبيه الدين بالقميص لانه ليستر عورة الانسان وكذلك الدين يستره من النار وفيه الدلالة على التفاضل في الايمان كما هو مفهوم تاويل القميص الدين مع ما ذكره من ان اللابسين يتفاضلون في لبسه“

یعنی اس حدیث میں ایک گہری بلیغ تشبیہ ہے جو دین کو قمیص کے ساتھ دی گئی ہے، قمیص انسان کے جسم کو چھپانے والی ہے، اسی طرح دین اسے دوزخ کی آگ سے چھپائے گا، اس میں ایمان کی کمی بیشی پر بھی دلیل ہے جیسا کہ قمیص کے ساتھ دین کی تعبیر کا مفہوم ہے۔ جس طرح قمیص پہننے والے اس کے پہننے میں کم بیش ہیں اسی طرح دین میں بھی لوگ کم بیش درجات رکھتے ہیں، پس ایمان کی کمی بیشی ثابت ہوئی۔ اس حدیث کے جملہ راوی مدنی ہیں امام احمد شین رحمہ اللہ آگے ان چیزوں کا بیان شروع فرما رہے ہیں، جن کے نہ ہونے سے ایمان میں نقص لازم آتا ہے۔ چنانچہ اگلا باب اس مضمون سے متعلق ہے۔

بَابُ الْحَيَاءِ مِنَ الْإِيمَانِ

باب: شرم و حیا بھی ایمان سے ہے

۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعِظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ)) [طرفہ فی: ۶۱۱۸] [ابوداؤد: ۴۷۹۵؛ نسائی: ۵۰۴۸]

(۲۴) عبد اللہ بن یوسف نے ہم سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہمیں مالک بن انس نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ سالم بن عبد اللہ سے نقل کرتے ہیں، وہ اپنے باپ (عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما) سے کہ ایک دفعہ رسول کریم ﷺ ایک انصاری شخص کے پاس سے گزرے اس حال میں کہ وہ اپنے ایک بھائی سے کہہ رہے تھے کہ تم اتنی شرم کیوں کرتے ہو۔ آپ نے اس انصاری سے فرمایا کہ ”اس کو اس کے حال پر رہنے دو کیونکہ حیا بھی ایمان ہی کا ایک حصہ ہے۔“

تشریح: بخاری کتاب الادب میں یہی روایت ابن شہاب سے آئی ہے۔ اس میں لفظ یعظ کی جگہ یعاتب ہے۔ جس سے ظاہر ہے کہ وہ انصاری اس کو اس بارے میں عتاب کر رہے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے انصاری سے فرمایا اس کی حالت پر رہنے دو۔ حیا ایمان ہی کا حصہ ہے۔ حیا کی حقیقت یہ ہے کہ انسان برائی کی نسبت اپنے نام کے ساتھ ہونے سے ڈرے۔ حرام امور میں حیا کرنا واجب ہے اور کمروہات میں بھی حیا کو مد نظر رکھنا ضروری ہے۔ الحیا لا یأتی الا بخیر کا یہی مطلب ہے کہ حیا خیر ہی خیر لاتی ہے۔ بعض سلف کا قول ہے۔ خف الله على قدرته عليك واستحي منه على قدرة قربه منك۔ اللہ کا خوف پیدا کرو اس اندازہ کے مطابق کہ وہ تمہارے اوپر کتنی زبردست قدرت رکھتا ہے اور اس سے شرم رکھو یہ اندازہ کرتے ہوئے کہ وہ تم سے کس قدر قریب ہے مقصد یہ ہے کہ اللہ کا خوف پورے طور پر ہو کہ وہ تمہارے اوپر اپنی قدرت کامل رکھتا ہے جب وہ چاہے اور جس طرح چاہے تم کو پکڑے اور اس سے شرم و حیا بھی اس خیال سے ہونی چاہیے کہ وہ تمہاری شررگ سے بھی زیادہ قریب ہے۔

الغرض حیا اور شرم انسان کا ایک فطری نیک جذبہ ہے جو اسے بے حیائی سے روک دیتا ہے اور اس کے طفیل وہ بہت سے گناہوں کے ارتکاب سے بچ جاتا ہے۔ یہ ضروری ہے کہ حیا سے مراد وہ بے جا شرم نہیں ہے جس کی وجہ سے انسان کی کجرات عمل ہی مفقود ہو جائے۔ وہ اپنے ضروری فرائض کی ادائیگی میں بھی شرم و حیا کا بہانہ تلاش کرنے لگے۔ امام احمد شین رحمہ اللہ اس حدیث کی نقل سے بھی مرجحہ کی تردید کرنا چاہتے ہیں جو ایمان کو صرف قول بلا عمل مانتے ہیں۔ حالانکہ کتاب اللہ و سنت رسول ﷺ میں جملہ اعمال صالحہ و عادات سیئہ کو ایمان ہی کے اجزا قرار دیا گیا ہے۔ جیسا کہ حدیث بالا سے ظاہر ہے کہ شرم و حیا جیسی پاکیزہ عادت بھی ایمان میں داخل ہے۔

باب: اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کی تفسیر میں کہ ”اگر وہ (کافر) توبہ کر لیں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ ادا کریں تو ان کا راستہ چھوڑ دو (یعنی ان سے جنگ نہ کرو)“

بَابُ: ﴿فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ﴾ [التوبة: ۵]

(۲۵) اس حدیث کو ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، ان سے ابو روح حری بن عمارہ نے، ان سے شعبہ نے، وہ واقد بن محمد سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں میں نے یہ حدیث اپنے باپ سے سنی، وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے (اللہ کی طرف سے) حکم دیا گیا ہے کہ لوگوں سے جنگ کروں اس وقت تک کہ وہ اس بات کا اقرار کر لیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے سچے رسول ہیں اور نماز ادا کرنے لگیں اور زکوٰۃ دیں، جس وقت وہ یہ کرنے لگیں گے تو مجھ سے اپنے جان و مال کو محفوظ کر لیں گے، سوائے اسلام کے حق کے۔ (رہا ان کے دل کا حال تو) ان کا حساب اللہ کے ذمے ہے۔“

۲۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو رَوْحٍ الْحَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاqِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَائَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بَحْثَ الْإِسْلَامِ، وَحِسَابَهُمْ عَلَى اللَّهِ)). [مسلم: ۱۲۹]

تشریح: علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کو ابواب ایمان میں لانے سے فرقہ ضالہ مرجعہ کی تردید مقصود ہے جن کا گمان ہے کہ ایمان کے لیے عمل کی حاجت نہیں۔ آیت اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے تو یہ کرنے اور نماز اور زکوٰۃ کی ادائیگی پر آیت میں حکم دیا گیا ہے کہ ان کا راستہ چھوڑ دو یعنی جنگ نہ کرو۔ اور حدیث میں اس کی تفسیر مزید کے طور پر نماز اور زکوٰۃ کے ساتھ کلمہ شہادت کا بھی ذکر کیا گیا اور بتلایا گیا کہ جو لوگ ان ظاہری اعمال کو بجالائیں گے ان کو یقیناً مسلمان ہی تصور کیا جائے گا اور وہ جملہ اسلامی حقوق کے مستحق ہوں گے۔ رہا ان کے دل کا حال سو وہ اللہ کے حوالہ ہے کہ دلوں کے عییدوں کا جاننے والا وہی ہے۔

((الایحی الاسلام)) کا مطلب یہ ہے کہ تو انہیں اسلام کے اگر وہ کسی سزا یا حد کے مستحق ہوں گے تو اس وقت ان کا ظاہری اسلام اس بارے میں رکاوٹ نہ بن سکے گا اور شرعی سزا یا ضرور ان پر لاگو ہوگی۔ جیسے حصن زانی کے لئے رجم ہے۔ ناحق خون ریزی کرنے والے کے لئے قصاص ہے۔ یا جیسے وہ لوگ تھے جنہوں نے نبی کریم ﷺ کے وصال کے بعد زکوٰۃ سے انکار کر دیا تھا۔ جس پر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے صاف صاف فرما دیا کہ لا قاتل من فرق بین الصلوٰۃ والزکوٰۃ جو لوگ نماز کی فرضیت کے قائل ہیں مگر زکوٰۃ کی فرضیت اور ادائیگی سے انکار کر رہے ہیں ان سے میں ضرور مقاتلہ کروں گا۔ ((الایحی الاسلام)) میں ایسے جملہ امور داخل ہیں۔ آیت مبارکہ مذکورہ سورہ توبہ میں ہے جو پوری یہ ہے:

﴿فَإِذَا انسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُواهُمْ وَاحْصِرُوهُمْ وَأَقْبِعُوا لُهْمَ كُلِّ مَرَصِدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (۹/التوبہ: ۵)

”یعنی حرمت کے مہینے گزرنے کے بعد (مدافعتی طور پر) مشرکین سے جنگ کرو اور جہاں بھی تمہارا داؤ لگے ان کو مارو، پکڑو، قید کرلو اور ان کے پکڑنے یا زیر کرنے کے لئے ہر گھات میں بیٹھو۔ پھر اگر وہ شرارت سے توبہ کر لیں اور (اسلام قبول کر کے) نماز پڑھنے لگیں اور زکوٰۃ دینے لگیں تو ان کا راستہ چھوڑ دو۔ کیونکہ اللہ پاک بخشنے والا مہربان ہے۔“

آیت مبارکہ کا تعلق ان مشرکین عرب کے ساتھ ہے جنہوں نے مسلمانوں کو ایک لمحہ کے لئے بھی سکون سے نہیں بیٹھنے دیا اور ہر وقت وہ مدینہ کی اینٹ بجانے کی فکر میں رہے اور ”خود جیوا اور دوسروں کو جینے دو“ کا فطری اصول بھلا دیا۔ آخر مسلمانوں کو مجبوراً مدافعت کے لئے قدم اٹھانا پڑا۔ آیت کا تعلق ان ہی لوگوں سے ہے اس پر بھی ان کو آزادی دی گئی کہ اگر وہ جارحانہ اقدام سے باز آجائیں اور جنگ بند کر کے جزیہ ادا کریں تو ان کو امن دیا جائے گا اور اگر اسلام قبول کر لیں تو پھر وہ اسلامی برادری کے فرد بن جائیں گے اور جملہ اسلامی حقوق ان کو حاصل ہوں گے۔ علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”وَيُؤْخَذُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ قَبُولُ الْأَعْمَالِ الظَّاهِرَةِ وَالْحَكْمُ بِمَا يَقْتَضِيهِ الظَّاهِرُ وَالْإِكْتِفَاءُ فِي قَبُولِ الْإِيمَانِ لِلْإِعْتِقَادِ

الْجَازِمِ۔“

یعنی اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اعمال ظاہری کو قبول کیا جائے گا اور ظاہری حال ہی پر حکم لگایا جائے گا اور پختہ اعتقاد کو قبولیت ایمان کے لئے کافی سمجھا جائے گا۔ علامہ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”وَيُؤْخَذُ مِنْهُ تَرْكُ تَكْفِيرِ أَهْلِ الْبِدْعِ الْمُقَرَّنِينَ بِالتَّوْحِيدِ الْمَلْتَزِمِينَ لِلشَّرَائِعِ وَقَبُولُ تَوْبَةِ الْكَافِرِ مِنْ كُفْرِهِ مِنْ غَيْرِ تَفْصِيلٍ بَيْنِ كُفْرٍ ظَاهِرٍ أَوْ بَاطِنٍ۔“

یعنی اس حدیث سے یہ بھی لیا جائے گا کہ جو اہل بدعت توحید کے اقراری اور شرائع کا التزام کرنے والے ہیں ان کی تکفیر نہ کی جائے گی اور یہ کہ کافر کی توبہ قبول کی جائے گی اور اس کی تفصیل میں نہ جائیں گے کہ وہ توبہ ظاہری کر رہا ہے یا اس کے دل سے بھی اس کا تعلق ہے۔ کیونکہ یہ معاملہ اللہ کے حوالہ ہے۔ ہاں جو لوگ محبت بدعت میں گرفتار ہو کر علانیہ تو ہیں و انکار سنت کریں گے وہ ضرور آیت کریمہ:

﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِينَ﴾ (آل عمران: ۳۲) کے مصداق ہوں گے۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ مرجعہ کی تردید کرتے ہوئے اور یہ بتلاتے ہوئے کہ اعمال بھی ایمان ہی میں داخل ہیں، تفصیل مزید کے طور پر آگے بٹھاتا چاہتے ہیں کہ بہت سی آیات قرآنی و احادیث نبوی میں لفظ عمل استعمال ہوا ہے اور وہاں اس سے ایمان مراد ہے۔ پس مرجعہ کا یہ قول کہ ایمان قول بلا عمل کا نام ہے، باطل ہے۔ علامہ مولانا عبید اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ حدیث رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”وَفِي الْحَدِيثِ رَدُّ عَلَى الْمَرْجُئَةِ فِي قَوْلِهِمْ أَنَّ الْإِيمَانَ غَيْرَ مُفْتَقِرٍ إِلَى الْأَعْمَالِ وَفِيهِ تَنْبِيهِ عَلَى أَنَّ الْأَعْمَالَ مِنَ الْإِيمَانِ وَالْحَدِيثُ مُوَافِقٌ لِقَوْلِهِ تَعَالَى فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْإِيمَانِ وَالصَّلَاةِ وَمُسْلِمٌ فِي الْإِيمَانِ إِلَّا أَنَّ مُسْلِمًا لَمْ يَذْكُرِ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ لَكِنَّهُ مُرَادٌ وَالْحَدِيثُ أَخْرَجَهُ أَيْضًا الشَّيْخَانُ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ خُبَّازٍ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ وَمُسْلِمٌ مِنْ حَدِيثِ جَابِرٍ۔“ (مرعاة جلد اول: / ص ۲۶)

مراد وہی ہے جو اوپر بیان ہوا ہے۔ اس حدیث کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان اور کتاب الصلوٰۃ میں نقل کیا ہے اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے صرف ایمان میں اور وہاں لفظ لا یحق الاسلام مراد وہی ہے نیز اس حدیث کو شیخین نے حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور بخاری نے حدیث انس رضی اللہ عنہ سے اور مسلم نے حدیث جابر رضی اللہ عنہ سے بھی روایت کیا ہے۔

بَابُ مَنْ قَالَ: إِنَّ الْإِيمَانَ هُوَ الْعَمَلُ

باب: اس شخص کے قول کی تصدیق میں جس نے کہا ہے کہ ایمان عمل (کا نام) ہے

لَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ [الزخرف: ۷۲]

کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”اور یہ جنت ہے، اپنے عمل کے بدلے میں تم جس کے مالک ہوئے۔“ اور بہت سے اہل علم حضرات ارشاد باری

وَقَالَ عَبْدٌ مِّنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿قَوْلُكَ لِنَسَائِلِهِمْ أَجْمَعِينَ ۝ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [الحجر: ۹۲-۹۳] عَنْ قَوْلِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَقَالَ: تَعَالَى ﴿لِمَنْ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ﴾. [الصفات: ۶۱]

تعالیٰ ﴿قَوْلُكَ.....﴾ الخ کی تفسیر میں کہتے ہیں کہ یہاں سے ”لا الہ الا اللہ“ کہنا ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”عمل کرنے والوں کو اسی جیسا عمل کرنا چاہیے۔“

۲۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سئلَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ فَقَالَ: ((إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ)) قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((حَجٌّ مَبْرُورٌ)). [طرفه في: ۱۵۱۹] [مسلم: ۲۴۸]

(۲۶) ہم سے احمد بن یونس اور موسیٰ بن اسماعیل دونوں نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابراہیم بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا، وہ سعید بن مسیب سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ کون سا عمل سب سے افضل ہے؟ فرمایا: ”اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانا۔“ کہا گیا: اس کے بعد کون سا؟ آپ نے فرمایا کہ ”اللہ کی راہ میں جہاد کرنا۔“ کہا گیا: پھر کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: ”حج مبرور۔“

نسائی: ۵۰۰۰

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہاں بھی ثابت فرما رہے ہیں کہ ایمان اور عمل ہر دو شے درحقیقت ایک ہی ہیں اور قرآنی آیات میں جو یہاں مذکور ہیں لفظ عمل استعمال کر کے ایمان مراد لیا گیا ہے۔ جیسا کہ آیت کریمہ: ﴿وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (۳۳/ الزمر: ۷۲) میں ہے اور بہت سے اہل علم جیسے حضرت انس بن مالک اور مجاہد اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بالاتفاق کہا ہے کہ آیت کریمہ ﴿قَوْلُكَ﴾ الخ میں ﴿عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (۱۵/ الحجر: ۹۳) سے کلمہ طیبہ لا الہ الا اللہ پڑھنا اور اس پر عمل کرنا مراد ہے۔ کہ قیامت کے دن اسی کے بارے میں پوچھا جائے گا۔ آیت مبارکہ: ﴿لِمَنْ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ﴾ (۶۱/ الصفات: ۳۷) میں بھی ایمان مراد ہے۔ مقصد یہ کہ کتاب اللہ کی اسی قسم کی جملہ آیات میں عمل کا لفظ استعمال میں لا کر ایمان مراد لیا گیا ہے۔ پھر حدیث مذکور میں نہایت صاف لفظوں میں موجود ہے ای العمل افضل کون سا عمل بہتر ہے؟ جواب میں فرمایا ایمان باللہ ورسولہ اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانا۔ یہاں اس بارے کی ایسی صراحت موجود ہے جس میں کسی تاویل کی گنجائش ہی نہیں۔ باب کا مطلب بھی یہیں سے نکلتا ہے، کیونکہ یہاں ایمان کو صاف صاف لفظوں میں خود نبی کریم ﷺ نے لفظ عمل سے تعبیر فرمایا ہے اور دوسرے اعمال کو اس لئے ذکر فرمایا کہ ایمان سے یہاں اللہ ورسول پر یقین رکھنا مراد ہے۔ اسی ایمانی طاقت کے ساتھ مرد مؤمن میدان جہاد میں گامزن ہوتا ہے۔ حج مبرور سے خالص حج مراد ہے جس میں ریاضہ و کاشانہ نہ ہو۔ اس کی نشانی یہ ہے کہ حج کے بعد آدنی گناہوں سے توبہ کرے۔ پھر گناہ میں مبتلا نہ ہو۔ علامہ سندھی فرماتے ہیں:

”فما وقع في القرآن من عطف العمل على الايمان في مواضع فهو من عطف العام على الخاص لمزيد الاهتمام بالخاص والله اعلم۔“

یعنی قرآن پاک کے بعض مقامات پر عمل کا عطف ایمان پر واقع ہوا ہے اور یہ اہتمام خاص کے پیش نظر عام کا عطف خاص پر ہے۔ خلاصہ یہ کہ جو لوگ ایمان قول بلا عمل کا عقیدہ رکھتے ہیں وہ سراسر خطا پر ہیں اور کتاب و سنت سے ان کا یہ عقیدہ باطل ظاہر و باہر ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ سے دریافت کرنے والے حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ تھے۔

امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں ایمان باللہ کے بعد جہاد کا پھر حج مبرور کا ذکر ہے۔ حدیث ابو ذر رضی اللہ عنہ میں حج کا ذکر چھوڑ کر حقیقی یعنی غلام آزاد کرنے کا ذکر ہے۔ حدیث ابن مسعود رضی اللہ عنہ میں نماز پھر بر (نیکی) پھر جہاد کا ذکر ہے۔ بعض جگہ پہلے اس شخص کا ذکر ہے جس کی زبان اور ہاتھ سے لوگ سلامتی میں رہیں۔ یہ جملہ اختلافات احوال مختلفہ کی بنا پر اور اہل خطاب کی ضروریات کی بنا پر ہیں۔ بعض جگہ سامعین کو جو چیز معلوم تھیں ان کا ذکر نہیں کیا گیا اور جو معلوم کرنا تھا اسے ذکر کر دیا گیا۔ اس روایت میں جہاد کو مقدم کیا جو ان کا رخصتہ میں سے نہیں ہے اور حج کو مؤخر کیا جو ان کا رخصتہ میں سے ہے۔ یہ اس لئے کہ جہاد نفع متعدی ہے یعنی پوری ملت کو حاصل ہو سکتا ہے، اور حج کا نفع ایک حاجی کی ذات تک منحصر ہے۔ آیت مبارکہ ﴿وَتِلْكَ الْجَنَّةُ﴾ الآیۃ سورۃ زخرف میں ہے اور آیت مبارکہ ﴿فَورِثْهَا﴾ الآیۃ سورۃ بقرہ میں ہے اور آیت مبارکہ ﴿لَمَثَلٌ هَذَا﴾ الآیۃ سورۃ صافات میں ہے۔

تنبیہ: امام الدینیانی الحدیث امام بخاری رحمہ اللہ کے جملہ تراجم ابواب پر نظر غائر ڈالنے سے آپ کی دقت نظر و وسعت معلومات، مجتہدانہ بصیرت، خدا داد قابلیت و روز روشن کی طرح واضح ہوتی ہے۔ مگر تعصب کا برا ہوا آج کل ایک جماعت نے اسی کو ”خدمت حدیث“ قرار دیا ہے کہ آپ کی علمی شان پر جا دبے جا سکتے کہ آپ کے خدا داد مقام کو گرایا جائے اور صحیح بخاری شریف کو اللہ نے جو قبولیت عام عطا کی ہے جس طور پر بھی ممکن ہو اسے عدم قبولیت میں تبدیل کیا جائے۔ اگرچہ ان حضرات کی یہ غلط کوشش بالکل بے سود ہے۔ پھر بھی کچھ سادہ لوح مسلمان ان کی ایسی نامبارک مساعی سے متاثر ہو سکتے ہیں۔ ان ”حضرات“ کی ایک نئی اچھی بھی ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ حدیث نبوی کے لئے ناقل محض تھے۔ مجتہدانہ بصیرت ان کے حصہ میں نہیں آئی تھی۔ یہ قول اتنا باطل اور بے ہودہ ہے کہ اس کی تردید میں دفا تر لکھے جا سکتے ہیں۔ مگر بخوف طوالت ہم سر دست صرف حجۃ الہند حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ کا ایک مختصر تبصرہ نقل کرتے ہیں جس میں واضح ہو جائے گا کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی شان میں ایسی ہرزہ سرائی کرنے والوں کی دیانت و امانت کس درجہ میں ہے۔ یہ تبصرہ حضرت العلامة مولانا وحید الزمان رحمہ اللہ کے لفظوں میں یہ ہے:

شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ نے اپنی بعض تالیفات میں لکھا ہے کہ ایک دن، ہم اس حدیث میں بحث کر رہے تھے۔

((لو كان الايمان عند الثريا لنالته رجال اور جل من هؤلاء یعنی اہل فارس وفی رواية: لنالته رجال من هؤلاء))

میں نے کہا امام بخاری رحمہ اللہ ان لوگوں میں داخل ہیں۔ کس لئے کہ خدائے منان نے حدیث کا علم انہیں کے ہاتھوں مشہور کیا ہے اور ہمارے زمانے تک حدیث با سند صحیح متصل اسی مرد کی ہمت مردانہ سے باقی رہی۔ (جس شخص کے ساتھ بحث ہو رہی تھی) وہ شخص اہل حدیث سے ایک قسم کا بغض رکھتا تھا جیسے ہمارے زمانے کے اکثر فقہوں کا حال ہے۔ اللہ ان کو ہدایت کرے اس نے میری بات کو پسند نہ کیا اور کہا کہ امام بخاری رحمہ اللہ حدیث کے حافظ تھے نہ عالم۔ ان کو ضعیف اور حدیث صحیح کی پہچان تھی لیکن فقہ اور فہم میں کامل نہ تھے (اے جاہل! تو نے امام بخاری رحمہ اللہ کی تصنیفات پر غور نہیں کیا اور نہ ایسی بات ان کے حق میں نہ نکالتا۔ وہ تو فقہ اور فہم اور بار کی استنباط میں طاق ہیں اور مجتہد مطلق ہیں اور اس کے ساتھ حافظ حدیث بھی تھے، یہ فضیلت کسی مجتہد کو بہت کم نصیب ہوتی ہے) شاہ صاحب نے فرمایا کہ میں نے اس شخص کی طرف سے منہ پھیر لیا۔ (کیونکہ جواب جاہلانہ یا شد غموشی) اور اپنے لوگوں کی طرف متوجہ ہوا اور میں نے کہا کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تقریب میں لکھتے ہیں: محمد بن اسمعیل امام الدنیا فی فقہ الحدیث یعنی امام بخاری رحمہ اللہ سب دنیا کے امام ہیں فقہ حدیث اور یہ امر اس شخص کے نزدیک جس نے فن حدیث کا تتبع کیا ہو، بدیہی ہے۔ بعد اس کے میں نے امام بخاری رحمہ اللہ کی چند تحقیقات علیہ جو سو ان کے کسی نے نہیں کی ہیں، بیان کیں اور جو کچھ اللہ نے چاہا وہ میری زبان سے نکلا۔ (مقدمہ تبصیر الباری ص: ۲۷، ۲۸)

صاحب ایضاح البخاری (دیوبند) نے بھی امام بخاری رحمہ اللہ کو ایک مجتہد تسلیم کیا ہے۔ جیسا کہ اسی کتاب کے ص (۲۰) پر مرقوم ہے۔ مگر دوسری طرف کچھ ایسے متعصب بھی موجود ہیں جن کا مشن ہی یہ ہے کہ جس طور بھی ممکن ہو امام بخاری رحمہ اللہ کی تخفیف و تنقیص و تجہیل کی جائے۔

ایسے حضرات کو یہ حدیث قدسی یاد رکھنی چاہیے: ((من عادى لي وليا فقد اذنته بالحرب)) اللہ کے پیارے بندوں سے عداوت رکھنے والے اللہ سے جنگ کرنے کے لئے تیار ہو جائیں اور نتیجہ دیکھ لیں کہ اس جنگ میں ان کو کیا حاصل ہوتا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ اللہ کے پیارے اور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سچے فدائی تھے۔

یہ عرض کر دینا بھی ضروری ہے کہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ بھی اپنی جگہ پر امت کے لئے باعث صد فخر ہیں۔ ان کی مجتہدانہ مساعی کے شکر یہ سے امت کسی صورت میں بھی عہدہ برآ نہیں ہو سکتی۔ مگر ان کی تعریف اور توصیف میں ہم امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی تنقیص و تجہیل کرنا شروع کر دیں، یہ انتہائی غلط قدم ہوگا۔ اللہ ہم سب کو نیک سمجھ عطا فرمائے۔ آمین۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مناقب کے لئے یہی کافی ہے کہ وہ نہ صرف محدث، فقیہ، مفسر بلکہ ولی کامل تھے۔ خدا پرستی اور استغراق کا یہ عالم تھا کہ ایک مرتبہ نماز کی حالت میں آپ کو زبور نے سترہ بار کاٹا اور آپ نے نماز میں اف تک نہ کی۔ نماز کے بعد لوگوں نے دیکھا کہ سترہ جگہ زبور کا ڈنگ لگا اور جسم کا بیشتر حصہ سوچ گیا ہے۔ آپ کی سخاوت کا چہرہ طرف تھا خصوصاً طلبائے اسلام کا بہت زیادہ خیال رکھا کرتے تھے، اسی لئے علمائے معاصرین میں سے بہت بڑی تعداد کا یہ متفقہ قول ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو علم پر ایسی فضیلت ہے جیسی کہ مردوں کو عورتوں پر حاصل ہے، وہ اللہ پاک کی آیات قدرت میں سے زمین پر چلنے پھرنے والی ایک زندہ نشانی تھے۔ (رحمۃ اللہ علیہ)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ مناقب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مشائخ اور ان کے زمانہ کے علما کے بیان کردہ ہیں اگر ہم بعدہ والوں کے بھی اقوال نقل کریں تو کاغذ ختم ہو جائیں گے اور عمر تمام ہو جائے گی مگر ہم ان سب کو نہ لکھ سکیں گے۔ مطلب یہ کہ بیشمار علما نے ان کی تعریف کی ہے۔

بَابُ: إِذَا لَمْ يَكُنِ الْإِسْلَامُ عَلَى الْحَقِيقَةِ

باب: جب حقیقی اسلام پر کوئی نہ ہو

بلکہ محض ظاہر طور پر مسلمان بن گیا ہو یا قتل کے خوف سے تو (لغوی حیثیت سے اس پر) مسلمان کا اطلاق درست ہے۔ جیسا کہ ارشاد باری ہے: ”جب دیہاتوں نے کہا کہ ہم ایمان لے آئے آپ کہہ دیجئے کہ تم ایمان نہیں لائے بلکہ یہ کہو کہ ظاہر طور پر مسلمان ہو گئے۔“ لیکن ایمان حقیقتاً حاصل ہو تو وہ باری تعالیٰ کے ارشاد: ”بے شک دین اللہ کے نزدیک صرف اسلام ہی ہے۔“ کا مصداق ہے (آیات شریفہ میں لفظ ایمان اور اسلام ایک ہی معنی میں استعمال کیا گیا ہے)۔ ”جو شخص اسلام کے سوا اور دین تلاش کرے گا اس کا دین قبول نہ کیا جائے گا۔“

وَكَانَ عَلَى الْإِسْتِسْلَامِ أَوْ الْخَوْفِ مِنَ الْقَتْلِ يَقُولُهُ تَعَالَى: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تَزِمُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا﴾ [الحجرات: ۱۴] فَإِذَا كَانَ عَلَى الْحَقِيقَةِ فَهُوَ عَلَى قَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ: ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾ [آل عمران: ۱۹] ﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ﴾ [آل عمران: ۸۵]

۲۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ ابْنِ أَبِي وَقَاصٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ رَسُولٍ اللَّهُ ﷺ أَعْطَى رَهْطًا وَسَعْدٌ جَالِسٌ فَتَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا هُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ؟ فَوَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا؟ فَقَالَ: ((أَوْ

۲۷۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہمیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہیں عامر بن سعد بن ابی وقاص نے اپنے والد سعد رضی اللہ عنہ سے سن کر یہ خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے چند لوگوں کو کچھ عطیہ دیا اور سعد رضی اللہ عنہ وہاں موجود تھے۔ (وہ کہتے ہیں کہ) رسول اللہ ﷺ نے ان میں سے ایک شخص کو کچھ نہ دیا۔ حالانکہ وہ ان میں مجھے سب سے زیادہ پسند تھا۔ میں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ نے فلاں کو کچھ نہ دیا میں اسے مومن گمان کرتا ہوں۔ آپ نے فرمایا: ”مومن یا مسلمان؟“ میں تھوڑی دیر چپ رہ کر پھر پہلی بات

دہرانے لگا۔ آپ ﷺ نے بھی دوبارہ وہی جواب دیا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ ”اے سعد! باوجودیکہ ایک شخص مجھے زیادہ عزیز ہے (پھر بھی میں اسے نظر انداز کر کے) کسی اور دوسرے کو اس خوف کی وجہ سے یہ مال دیتا ہوں کہ (وہ اپنی کمزوری کی وجہ سے اسلام سے پھر جائے اور) اللہ اسے آگ میں اوندھا ڈال دے۔“

مُسْلِمًا)) فَسَكَتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعَدْتُ لِمَقَالَتِي، فَقُلْتُ: مَا لِفُلَانٍ؟ قَوْلَ اللَّهِ! إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا فَقَالَ: ((أَوْ مُسْلِمًا)) فَسَكَتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعَدْتُ لِمَقَالَتِي وَعَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((يَا سَعْدُ! إِنِّي لَا أُعْطِي الرَّجُلَ، وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ خَشْيَةً أَنْ يَكْبَهُ اللَّهُ فِي النَّارِ)). [طرفہ فی: ۱۴۷۸] [مسلم: ۳۷۸، ۳۷۹؛ ابوداؤد: ۴۶۸۳، ۴۶۸۵؛ نسائی: ۵۰۰۷، ۵۰۰۸]

وَرَوَاهُ يُونُسُ وَصَالِحٌ وَمَعْمَرٌ وَابْنُ أُخْيٍ الزُّهْرِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ۔ اس کو یونس، صالح، اور زہری کے بھتیجے عبداللہ نے انہی سے روایت کیا۔

تشریح: آیت کریمہ میں بنو اسد کے کچھ بدویوں کا ذکر ہے جو مدینہ میں آ کر اپنے اسلام کا اظہار بطور احسان کر رہے تھے، اللہ نے بتایا کہ یہ ہمارا احسان ہے نہ کہ تمہارا۔ سعد رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے بارے میں قسم کھا کر مؤمن ہونے کا بیان دیا تھا۔ اس پر آپ نے تنبیہ فرمائی کہ ایمان دل کا فعل ہے کسی کو کسی کے باطن کی کیا خبر، ظاہری طور پر مسلمان ہونے کا حکم لگا سکتے ہو۔ اس باب اور اس کے ذیل میں یہ حدیث لا کر امام بخاری رحمہ اللہ یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ اسلام عند اللہ وہی قبول ہے جو دل سے ہو۔ ویسے دنیاوی امور میں ظاہری اسلام بھی مفید ہو سکتا ہے۔ اس مقصد کے پیش نظر امام بخاری رحمہ اللہ ایمان اور اسلام شرعی میں اتحاد ثابت کر رہے ہیں اور یہ اسی جمہورانہ بصیرت کی بنا پر ہے جو اللہ نے آپ کی فطرت میں ودیعت فرمائی تھی۔

بَابُ: إِفْشَاءُ السَّلَامِ، مِنْ بَابٍ: سَلَامٍ پھیلانا بھی اسلام میں داخل ہے

الْإِسْلَامِ

عمار نے کہا کہ جس نے تین چیزوں کو جمع کر لیا اس نے سارا ایمان حاصل کر لیا۔ اپنے نفس سے انصاف کرنا، سلام کو عالم میں پھیلانا اور تنگ دستی کے باوجود اللہ کی راہ میں خرچ کرنا۔

وَقَالَ عَمَّارٌ: ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِفْتَارِ۔

(۲۸) ہم سے تنبیہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیٹ نے بیان کیا، انہوں نے یزید بن ابی حبیب سے، انہوں نے ابوالخیر سے، انہوں نے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: کون سا اسلام بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”تو کھانا کھلائے اور ہر شخص کو سلام کرے خواہ اس کو تو جانتا ہو یا نہ جانتا ہو۔“

۲۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: ((تَطْعُمُ الطَّعَامِ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ)). [راجع: ۱۲]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہاں بھی مرجیہ کی تردید فرما رہے ہیں کہ اسلام کے معمولی اعمال صالحہ کو بھی ایمان میں شمار کیا گیا ہے۔ لہذا مرجیہ کا مذہب باطل ہے۔ کھانا کھانا اور اہل اسلام کو عام طور پر سلام کرنا الغرض جملہ اعمال صالحہ کو ایمان کہا گیا ہے اور حقیقی اسلام بھی یہی ہے۔ ان اعمال صالحہ کے کم و بیش ہونے پر ایمان کی کمی و بیشی منحصر ہے۔

اپنے نفس سے انصاف کرنا یعنی اس کے اعمال کا جائزہ لیتے رہنا اور حقوق اللہ و حقوق العباد کے بارے میں اس کا محاسبہ کرتے رہنا مراد ہے اور اللہ کی عنایات کا شکریہ ادا کرنا اور اس کی اطاعت و عبادت میں کوتاہی نہ کرنا بھی نفس سے انصاف کرنے میں داخل ہے۔ نیز ہر وقت ہر حال میں انصاف مد نظر رکھنا بھی اسی ذیل میں شامل ہے۔

بَابُ كُفْرَانِ الْعَشِيرِ وَكُفْرِ دُونِ كُفْرِ

باب: خاوند کی ناشکری کے بیان میں اور ایک کفر کا (اپنے درجہ میں) دوسرے کفر سے کم ہونے کا بیان

اس بارے میں وہ حدیث جسے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

۲۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَرَيْتُ النَّارَ فَإِذَا أَكْثَرُ أَهْلِهَا النِّسَاءُ يَكْفُرْنَ)) قِيلَ: أَيْ كُفْرُنَ بِاللَّهِ؟ قَالَ: ((يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ، وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ)). [أطرافه في: ۴۳۱، ۷۴۸، ۱۰۵۲، ۳۲۰۲، ۵۱۹۷] [مسلم: ۲۱۰۹؛ نسائي: ۱۴۹۲]

(۲۹) اس حدیث کو ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، وہ امام مالک سے، وہ زید بن اسلم سے، وہ عطاء بن یسار سے، وہ حضرت عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”مجھے دوزخ دکھائی گئی تو اس میں زیادہ تر عورتیں تھیں جو کفر کرتی ہیں۔ کہا گیا: کیا وہ اللہ کے ساتھ کفر کرتی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”خاوند کی ناشکری کرتی ہیں اور احسان کی ناشکری کرتی ہیں۔ اگر تم عمر بھر ان میں سے کسی کے ساتھ احسان کرتے رہو۔ پھر تمہاری طرف سے کبھی کوئی ان کے خیال میں ناگواری کی بات ہو جائے تو فوراً کہہ اٹھے گی کہ میں نے کبھی بھی تجھ سے کوئی بھلائی نہیں دیکھی۔“

تشریح: امام الحدیث رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ کفر و طرح کا ہوتا ہے ایک تو کفر حقیقی ہے جس کی وجہ سے آدمی اسلام سے نکل جاتا ہے۔ دوسرے بعض گناہوں کے ارتکاب پر بھی کفر کا لفظ بولا گیا ہے۔ مگر یہ کفر حقیقی کفر سے کم ہے۔ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے حدیث کتاب الحیض میں ہے۔ اس میں یہ ہے کہ آپ نے عورتوں کو صدمہ دے کر حکم دیا اور فرمایا کہ میں نے دوزخ میں زیادہ تر تم کو دیکھا ہے۔ انہوں نے پوچھا کیوں؟ آپ نے فرمایا کہ تم لعنت بہت کرتی ہو اور خاوند کا کفر یعنی ناشکری کرتی ہو، ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ حدیث بڑی لمبی ہے۔ جو بخاری کی کتاب الکسوف میں ہے۔ یہاں استدلال کے لئے امام بخاری رحمہ اللہ نے اس کا ایک ٹکڑا ذکر فرمایا ہے۔ امام قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وفی هذا الحديث وعظ الرئيس المروس وتحريضه على الطاعة ومراجعة المتعلم العالم والتابع المتبوع فيما قاله اذا لم يظهر له معناه..... الخ۔“

یعنی اس حدیث کے تحت ضروری ہوا کہ سردار اپنے ماتحتوں کو وعظ و نصیحت کرے اور نیکی کے لیے ان کو رغبت دلائے اور اس سے یہ بھی نکلا کہ شاگرد اگر استاد کی بات پورے طور پر نہ سمجھ پائے تو استاد سے دوبارہ دریافت کر لے اور اس حدیث سے ناشکری پر بھی کفر کا اطلاق ثابت ہوا اور یہ بھی

معلوم ہوا کہ معاصی سے ایمان گھٹ جاتا ہے۔ اس لئے کہ معاصی کو بھی کفر قرار دیا گیا ہے مگر یہ وہ کفر نہیں ہے جس کے ارتکاب سے دوزخ میں ہمیشہ رہنا لازم آتا ہے۔ اور یہ بھی ثابت ہوا کہ عورتوں کا ایمان جیسے خاوند کی ناشکری سے گھٹ جاتا ہے، ویسے ہی ان کی شکرگزاری سے بڑھ جاتا ہے اور یہ بھی ثابت ہوا کہ اعمال ایمان میں داخل ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے کفر دون کفر کا کلام ابن عباس رضی اللہ عنہما کے اس قول سے لیا ہے جو آپ نے آیت کریمہ: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ (۵/المائدہ: ۴۴) کی تفسیر میں فرمایا ہے: (اور جو شخص اللہ کے اتارے ہوئے قانون کے مطابق فیصلہ نہ کرے سوائے لوگ کافر ہیں) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ آیت کریمہ میں وہ کفر مراد نہیں ہے جس کی سزا غلڈوفی النار ہے۔ اس لئے علمائے محققین نے کفر چار قسموں پر تقسیم کیا ہے (۱) کفر بالکل انکار کے معنی میں ہے، یعنی اللہ پاک کا بالکل انکار کرنا اس کا وجود ہی نہ تسلیم کرنا، قرآن مجید میں زیادہ تر ایسے ہی کافروں سے خطاب کیا گیا ہے (۲) کفر جو دہے یعنی اللہ کو دل سے حق جاننا مگر اپنے دنیاوی مفاد کے لئے زبان سے اقرار نہ کرنا، مشرکین مکہ میں سے بعض کا ایسا ہی کفر تھا، آج بھی ایسے بہت لوگ ملتے ہیں (۳) کفر عناد ہے یعنی دل میں تصدیق کرنا زبان سے اقرار بھی کرنا مگر احکام الہی کو تسلیم نہ کرنا اور توحید و رسالت کے اسلامی عقیدہ کو ماننے کے لیے تیار نہ ہونا، ماضی و حال میں ایسے بہت سے لوگ موجود ہیں۔ (۴) کفر نفاق ہے یعنی زبان سے اقرار کرنا مگر دل میں یقین نہ کرنا جیسا کہ آیت مبارکہ: ﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ﴾ (۲/البقرہ: ۱۳) میں مذکور ہے۔ (یعنی کچھ لوگ ایسے ہیں کہ) ”جب ان سے کہا جائے کہ تم ایسا بختہ ایمان لاؤ جیسا کہ دوسرے لوگ (افسار و مہاجرین) لائے ہوئے ہیں تو جواب میں کہتے لگ جاتے ہیں کہ ہم بھی بے وقوفوں جیسا ایمان لے آئیں۔ یاد رکھو یہی (منافق) بے وقوف ہیں۔ لیکن ان کو علم نہیں ہے۔“

بَابُ: الْمَعَاصِي مِنْ أَمْرِ

بَابُ: گناہ جاہلیت کے کام ہیں

الْجَاهِلِيَّةِ

اور گناہ کرنے والا گناہ سے کافر نہیں ہوتا، مگر شرک سے، کیونکہ نبی ﷺ نے ابوذر سے فرمایا تھا: ”تو ایسا آدمی ہے جس میں جاہلیت کی بو آتی ہے۔“ (اس برائی کے باوجود آپ ﷺ نے اسے کافر نہیں کہا) اور اللہ نے سورہ نساء میں فرمایا ہے: ”بے شک اللہ شرک کو نہیں بخشے گا اور اس کے علاوہ جس گناہ کو چاہے وہ بخش دے۔“ (سورہ حجرات میں فرمایا) اور اگر ایمان والوں کے دواغروہ آپس میں لڑ پڑیں تو ان میں صلح کرادو (اس آیت میں اللہ نے اس گناہ کبیرہ قتل و غارت کے باوجود ان لڑنے والوں کو مومن ہی کہا ہے)۔

(۳۰) ہم سے بیان کیا عبد الرحمن بن مبارک نے، کہا ہم سے بیان کیا حماد بن زید نے، کہا ہم سے بیان کیا ابوالیوب اور یونس نے، انہوں نے حسن سے، انہوں نے احف بن قیس سے، کہا کہ میں اس شخص (حضرت علی رضی اللہ عنہ) کی مدد کرنے کو چلا۔ راستے میں مجھ کو ابو بکرہ ملے۔ پوچھا کہاں جاتے ہو؟ میں نے کہا، اس شخص (حضرت علی رضی اللہ عنہ) کی مدد کرنے کو جاتا ہوں۔ ابو بکرہ نے کہا: اپنے گھر کو لوٹ جاؤ۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ

وَلَا يُكَفِّرُ صَاحِبُهَا بَارِئَتِهَا إِلَّا بِالشَّرِكِ لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((أَنَّكَ أَمْرٌ فِينَكِ جَاهِلِيَّةٌ)) وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾ [النساء: ۴۸] ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتُلُوْا فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا﴾ [الحجرات: ۹] فَسَمَاهُمُ الْمُؤْمِنِينَ.

۳۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ، حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، وَيُونُسُ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ، قَالَ: دَهَبْتُ لِأَنْصُرَ هَذَا الرَّجُلَ فَلَقِيَنِي أَبُو بَكْرَةَ فَقَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قُلْتُ: أَنْصُرَ هَذَا الرَّجُلَ قَالَ: ارْجِعْ فَإِنِّي سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِذَا اتَّقَى الْمُسْلِمَانِ | فرماتے تھے: ”جب دو مسلمان اپنی اپنی تلواریں لے کر بھڑ جائیں تو قاتل بَسِيفَتَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ)) اور مقتول دونوں دوزخی ہیں۔“ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! قاتل تو خیر قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: ((إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ)). [طرفہ فی: ۶۸۷۵، ۷۰۸۳] [مسلم: ۱۷۲۵۲، ابوداؤد: ۴۲۶۸، ۴۲۶۹؛ نسائی: ۴۱۳۳، ۴۱۳۴]

تشریح: اس بات کا مقصد خوارج اور معتزلہ کی تردید ہے جو کبیرہ گناہ کے مرتکب کو کافر قرار دیتے ہیں۔ اخف بن قیس جنگ جمل میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مددگاروں میں تھے۔ جب ابوبکرؓ نے ان کو یہ حدیث سنائی تو وہ لوٹ گئے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابوبکرؓ نے اس حدیث کو مطلق رکھا۔ حالانکہ حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جب بلا وجہ شرعی دو مسلمان ناحق لڑیں اور حق پر لڑنے کی قرآن میں خود اجازت ہے۔ جیسا کہ آیت: ﴿لَإِنْ بَعَثْنَا إِحْدَهُمَا عَلَى الْأُخْرَى﴾ (الحجرات: ۹) سے ظاہر ہے اس لئے اخف اس کے بعد حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہے اور انہوں نے ابوبکرؓ کی رائے پر عمل نہیں کیا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حدیث نبوی ﷺ کو پیش کرتے وقت اس کا موقع محل بھی ضرور مد نظر رکھنا چاہیے۔

۳۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاصِلِ الْأَخْذَبِ عَنِ الْمَعْرُورِ قَالَ: لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ بِالرَبِذَةِ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غَلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: إِنِّي سَأَيْتُ رَجُلًا فَعَبَّرْتُهُ بِأَمِّهِ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ! أَعْيَرْتَهُ بِأَمِّهِ؟ إِنَّكَ أَمَرُوْهُ فَبِكَ جَاهِلِيَّةٍ، إِنْخَوَانُكُمْ حَوَلَكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ، لَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطِعْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ، وَلَا تَكْلَفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ، فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعْيَبُوهُمْ)). [اطرافہ فی: ۲۵۴۵، ۲۶۰۰] [مسلم: ۴۳۱۳؛ ابوداؤد: ۵۱۵۷، ۵۱۵۸، ترمذی: ۱۹۴۵؛ ابن ماجہ: ۳۶۹۰]

(۳۱) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے اسے واصل اخذب سے، انہوں نے معرور سے، کہا میں ابوذر سے ربذہ میں ملا۔ وہ ایک جوڑا اپنے ہوئے تھے اور ان کا غلام بھی جوڑا اپنے ہوئے تھا۔ میں نے اس کا سبب دریافت کیا تو کہنے لگے کہ میں نے ایک شخص یعنی غلام کو برا بھلا کہا تھا اور اس کی ماں کی غیرت دلائی (یعنی گالی دی) تو رسول اللہ ﷺ نے یہ معلوم کر کے مجھ سے فرمایا: ”اے ابوذر! تو نے اسے ماں کے نام سے غیرت دلائی ہے، بے شک تجھ میں ابھی کچھ زمانہ جاہلیت کا اثر باقی ہے۔ (یاد رکھو) ماتحت لوگ تمہارے بھائی ہیں۔ اللہ نے (اپنی کسی مصلحت کی بنا پر) انہیں تمہارے قبضے میں دے رکھا ہے تو جس کے ماتحت اس کا کوئی بھائی ہو تو اس کو بھی وہی کھلائے جو آپ کھاتا ہے اور وہ کپڑا اسے پہنائے جو آپ پہنتا ہے اور ان کو اتنے کام کی تکلیف نہ دو کہ ان کیلئے مشکل ہو جائے اور اگر کوئی سخت کام ڈالو تو تم خود بھی ان کی مدد کرو۔“

تشریح: حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ قدیم الاسلام ہیں بہت ہی بڑے زائد، عابد تھے۔ ربذہ مدینہ سے تین منازل کے فاصلہ پر ایک مقام ہے، وہاں ان کا قیام تھا۔ بخاری شریف میں ان سے چودہ احادیث مروی ہیں۔ جس شخص کو انہوں نے عار دلائی تھی وہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ تھے اور ان کو انہوں نے ان کی والدہ کے سیاہ فام ہونے کا طعنہ دیا تھا۔ جس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”ابوذر ابھی تم میں جاہلیت کا فخر باقی رہ گیا۔“ یہ سن کر حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ اپنے رخسار کے بل خاک پر لیٹ گئے۔ اور کہنے لگے کہ جب تک بلال میرے رخسار پر اپنا پاؤں نہ رکھیں گے۔ مٹی سے نہ اٹھوں گا۔

حلد و چاروں کو کہتے ہیں۔ جو ایک تہ بند کی جگہ دوسری بالائی حصہ پر استعمال ہو۔

امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کو آپ نے تنبیہ فرمائی لیکن ایمان سے خارج نہیں بتلایا۔ ثابت ہوا کہ معصیت بڑی ہو یا چھوٹی محض اس کے ارتکاب سے مسلمان کا فر نہیں ہوتا۔ پس معتزلہ و خوارج کا مذہب باطل ہے۔ ہاں اگر کوئی شخص معصیت کا ارتکاب کرے اور اسے حلال جان کر کرے تو اس کے کفر میں کوئی شک بھی نہیں ہے کیونکہ حدود الہی کا توڑنا ہے، جس کے لئے ارشاد باری ہے: ﴿وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ (البقرہ: ۲۲۹) جو شخص حدود الہی کو توڑے وہ لوگ یقیناً ظالم ہیں۔ شیطان کو اس ذیل میں مثال کے طور پر پیش کیا جاسکتا ہے۔ جس نے خدا کی نافرمانی کی اور اس پر ضد اور ہٹ دھرمی کرنے لگا اللہ نے اس کی وجہ سے اسے مردود و مگرد و قرار دیا۔ پس گناہ گاروں کے بارے میں اس فرق کو ملحوظ خاطر رکھنا ضروری ہے۔

باب: اس بیان میں کہ بعض ظلم بعض سے ادنیٰ ہیں

بَابُ: ظُلْمٌ دُونَ ظُلْمٍ

(۳۲) ہمارے سامنے ابوالولید نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا (دوسری سند) اور امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا ہم سے (اسی حدیث کو) بشر نے بیان کیا، ان سے محمد نے، ان سے شعبہ سے، انہوں نے سلیمان سے، انہوں نے علقمہ سے، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے جب سورہ انعام کی یہ آیت اتری ”جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے اپنے ایمان میں گناہوں کی آمیزش نہیں کی۔“ تو آپ ﷺ کے اصحاب نے کہا: یا رسول اللہ! یہ تو بہت ہی مشکل ہے۔ ہم میں کون ایسا ہے جس نے گناہ نہیں کیا۔ تب اللہ پاک نے سورہ لقمان کی یہ آیت اتاری کہ ”بے شک شرک بڑا ظلم ہے۔“

۳۲- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَالَ: وَحَدَّثَنِي بِشْرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ﴾ [الأنعام: ۸۲] قَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّا لَمْ يَظْلِمُوا؟ فَأَنْزَلَ اللَّهُ: ﴿إِنَّ الشُّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ﴾. [لقمان: ۱۳] [اطرافہ فی: ۳۳۶۰، ۳۴۲۸، ۳۴۲۹، ۴۶۲۹، ۴۷۷۶، ۶۹۱۸، ۶۹۳۷] [مسلم: ۳۲۷، ۳۲۸]

ترمذی: ۳۰۶۷

تشریح: آیت میں بظلم کے آگے ﴿أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾ (الأنعام: ۸۲) کے الفاظ اور ہیں یعنی امن ان کے لئے ہے اور یہی لوگ ہدایت یافتہ ہیں۔ معلوم ہوا کہ جو موحد ہوگا اسے ضرور امن ملے گا گوشتا ہی گناہگار ہو۔ اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ گناہوں پر بالکل عذاب نہ ہوگا جیسا کہ مرجعہ کہتے ہیں۔ حدیث اور آیت سے ترجمہ باب نکل آیا کہ ایک گناہ دوسرے گناہ سے کم ہوتا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ صحابہ کرام میں ظالم کا لفظ شرک و کفر و معاصی سب ہی پر عام تھا۔ اسی لئے ان کو اشکال پیدا ہوا۔ جس پر آیت کریمہ سورہ لقمان والی نازل ہوئی اور بتلایا گیا کہ پچھلی آیت میں ظلم سے شرک مراد ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جن لوگوں نے ایمان کے ساتھ ظلم عظیم یعنی شرک کا اختلاط نہ کیا۔ ان کے لئے امن ہے۔ یہاں ایمان کی کمی و بیشی بھی ثابت ہوئی۔

باب: منافق کی نشانیوں کے بیان میں

بَابُ عَلَامَةِ الْمُنَافِقِ

(۳۳) ہم سے سلیمان ابوالریج نے بیان کیا، ان سے اسماعیل بن جعفر نے، ان سے نافع بن ابی عامر ابوسہیل نے، وہ اپنے باپ سے، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے

۳۳- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ مَالِكِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ أَبُو سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ،

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَيُّةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا اتَّعَمَّنَ خَانَ)) [اطرافہ فی: ۲۶۸۲،

ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”منافق کی علامتیں تین ہیں۔ جب بات کرے جھوٹ بولے، جب وعدہ کرے اس کے خلاف کرے اور جب اس کو امین بنایا جائے تو خیانت کرے۔“

۲۷۴۹، ۶۰۹۵ [مسلم: ۲۱۱، ترمذی: ۲۶۳۱؛

نسائی: ۵۰۳۶]

تشریح: ایک روایت میں چار نشانیاں مذکور ہیں، چوتھی یہ کہ اقرار کر کے دغا کرنا، ایک روایت میں پانچویں نشانی یہ بتلائی گئی ہے کہ کھمار میں گالی گلوچ بکنا، الغرض یہ جملہ نشانیاں نفاق سے تعلق رکھتی ہیں جس میں یہ سب جمع ہو جائیں اس کا ایمان یقیناً عمل نظر ہے مگر احتیاطاً اس کو عملی نفاق قرار دیا گیا ہے جو کفر نہیں۔ قرآن مجید میں اعتقادی منافقین کی مذمت ہے جن کے لئے کہا گیا: ﴿لَإِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الذِّكْرِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ﴾ (۴/ النساء: ۱۳۵) یعنی ”منافقین دوزخ کے سب سے نیچے طبقے میں داخل ہوئے۔“

۳۴۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْوَةَ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَتْ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَوهَا: إِذَا اتَّعَمَّنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ)). [طرفاه. فی: ۲۴۵۹، ۳۱۷۸

(۳۴) ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے یہ حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے، وہ اعمش بن عبید اللہ بن مرہ سے نقل کرتے ہیں، وہ مسروق سے، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”چار عادتیں جس کسی میں ہوں تو وہ خالص منافق ہے اور جس کسی میں ان چاروں میں سے ایک عادت ہو تو وہ (بھی) نفاق ہی ہے، جب تک اسے نہ چھوڑ دے۔ (وہ یہ ہیں) جب اسے امین بنایا جائے تو (امانت میں) خیانت کرے اور بات کرتے وقت جھوٹ بولے اور جب (کسی سے) عہد کرے تو اسے پورا نہ کرے اور جب (کسی سے) لڑے تو گالیوں پر اتر آئے۔“ اس حدیث کو شعبہ نے (بھی) سفیان کے ساتھ اعمش سے روایت کیا ہے۔ [مسلم: ۲۱۰، ترمذی: ۲۶۳۲؛ نسائی: ۵۰۳۵]

تشریح: پہلی حدیث میں اور دوسری میں کوئی تعارض نہیں۔ اس لئے کہ اس حدیث میں ”منافق خالص“ کے الفاظ ہیں، مطلب یہ ہے کہ جس میں چوتھی عادت بھی ہو کہ لڑائی کے وقت گالیاں بکنا شروع کرے تو اس کا نفاق ہر طرح سے مکمل ہے اور اس کی عملی زندگی سراسر نفاق کی زندگی ہے اور جس میں صرف ایک عادت ہو، تو بہر حال نفاق تو وہ بھی ہے۔ مگر کم درجے کا ہے۔

حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ایمان کی کمی و بیشی ثابت کرنا ہے جو ان احادیث سے ظاہر ہے نیز یہ بتلانا بھی کہ معاصی سے ایمان میں نقصان آ جاتا ہے۔

ان احادیث میں نفاق کی حتمی علامتیں ذکر ہوئی ہیں وہ عمل سے تعلق رکھتی ہیں۔ یعنی مسلمان ہونے کے بعد پھر عمل میں نفاق کا مظاہرہ ہو اور اگر نفاق قلب ہی میں ہے یعنی سرے سے ایمان ہی موجود نہیں اور محض زبان سے اپنے آپ کو مسلمان ظاہر کر رہا ہے تو وہ نفاق تو یقیناً کفر و شرک ہی کے برابر ہے۔ بلکہ ان سے بڑھ کر۔ آیت مبارکہ: ﴿لَإِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الذِّكْرِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ﴾ (۴/ النساء: ۱۳۵) یعنی ”منافقین دوزخ کے نیچے والے درجے میں ہوں گے۔“ یہ ایسے ہی اعتقادی منافقوں کے بارے میں ہے۔ البتہ نفاق کی جو علامتیں عمل میں پائی جائیں، ان کا مطلب بھی یہ ہی ہے کہ

قلب کا اعتقاد اور ایمان کا پودا کمزور ہے اور اس میں نفاق کا گھن لگا ہوا ہو خواہ وہ ظاہری طور پر مسلمان بنا ہوا ہو، اس کو عملی نفاق کہتے ہیں۔ نفاق کے معنی ظاہر و باطن کے اختلاف کے ہیں۔ شرع میں منافق اس کو کہتے ہیں جس کا باطن کفر سے بھرپور ہو اور ظاہر میں وہ مسلمان بنا ہوا ہو۔ رہا ظاہری عادات مذکورہ کا اثر سو یہ بات متفق علیہ ہے کہ محض ان خصائص ذمیرہ سے مؤمن منافق نہیں بن سکتا۔ وہ مؤمن ہی رہتا ہے۔ امانت سے مراد امانت الہی یعنی حدود اسلامی ہیں۔ اللہ نے قرآن پاک میں اسی کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿أَنَا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ﴾ (الاحزاب: ۷۲) یعنی ”ہم نے اپنی امانت کو آسمان وزمین اور پہاڑوں پر پیش کیا مگر انہوں نے اپنی کمزوریوں کو دیکھ کر اس بار امانت کے اٹھانے سے انکار کر دیا۔ مگر انسان نے اس کے لئے اقرار کر لیا۔“ اس کو معلوم نہ تھا کہ یہ کتنا بڑا بوجھ ہے اس کے بعد باہمی طور پر ہر قسم کی امانت مراد ہیں، وہ مالی ہوں یا جانی یا قولی، ان سب کو ملحوظ خاطر رکھنا اور پورے طور پر ان کی حفاظت کرنا ایمان کی پختگی کی دلیل ہے۔ بات بات میں جھوٹ بولنا بھی بڑی مذموم عادت ہے۔ خدا ہر مسلمان کو بچائے۔ (آمین)۔

بَابُ: قِيَامُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ مِنَ الْإِيمَانِ

باب: شب قدر کی بیداری (اور عبادت گزاری)

بھی ایمان (ہی میں داخل) ہے

۳۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ يَقُمُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). [اطرافہ فی: ۳۷، ۳۸، ۱۹۰۱،

(۳۵) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعب نے خبر دی، کہا ان سے ابو الزناد نے اعرج کے واسطے سے بیان کیا، اعرج نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص شب قدر ایمان کے ساتھ محض ثوابِ آخرت کے لئے ذکر و عبادت میں گزارے، اس کے گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔“

[۲۰۰۸، ۲۰۰۹، ۲۰۱۴] [مسلم: ۱۷۸۲]

بَابُ: الْجِهَادُ مِنَ الْإِيمَانِ

باب: جہاد بھی جزو ایمان ہے

۳۶۔ حَدَّثَنَا حَرَمِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَارَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جُرَيْرٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اتَّذَبَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يَخْرُجُهُ إِلَّا إِيْمَانٌ بِي أَوْ تَصْدِيقٌ بِرُسُلِي أَنْ أَرْجِعَهُ بَمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ أَوْ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ وَلَوْ لَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ، وَلَوْ دِدْتُ أَنِّي أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ثُمَّ

(۳۶) ہم سے حرمی بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبدالواحد نے، ان سے عمارہ نے، ان سے ابو زرعہ بن عمرو بن جریر نے، وہ کہتے ہیں میں نے حضرت ابو ہریرہ سے سنا، وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص اللہ کی راہ میں (جہاد کے لئے) نکلا، اللہ اس کا ضامن ہو گیا۔ (اللہ تعالیٰ فرماتا ہے) اس کو میری ذات پر یقین اور میرے پیغمبروں کی تصدیق نے (اس سرفروشی کے لئے گھر سے) نکالا ہے۔ (میں اس بات کا ضامن ہوں) کہ یا تو اس کو واپس کر دوں ثواب اور مال غنیمت کے ساتھ، یا (شہید ہونے کے بعد) جنت میں داخل کر دوں (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا) اور اگر میں اپنی امت پر (اس کام کو) دشوار نہ سمجھتا تو لشکر کا ساتھ نہ

أَحْيَا نُمْ أَقْتُلُ، نُمْ أَحْيَا نُمْ أَقْتُلُ). [اطرافہ فی: چھوڑنا اور میری خواہش ہے کہ اللہ کی راہ میں مارا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں۔“ ۷۲۸۷، ۲۷۹۷، ۲۹۷۲، ۳۱۲۳، ۷۲۲۶

۷۲۲۷، ۷۴۵۷، ۷۴۶۳] [مسلم: ۴۸۵۹، نسائی:

۱۵۰۴۵ ابن ماجہ: ۲۷۵۳]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے پچھلے ابواب میں نفاق کی نشانیوں کا ذکر فرمایا تھا، اب ایمان کی نشانیوں کو شروع فرما رہے ہیں۔ چنانچہ لیلۃ القدر کا قیام جو خاصا اللہ کی رضا کے لئے ہو۔ بتلایا گیا کہ وہ بھی ایمان کا ایک حصہ ہے۔ اس سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ثابت ہوا کہ اعمال صالحہ ایمان میں داخل ہیں اور ان کی کمی بیشی پر ایمان کی کمی بیشی منحصر ہے۔ پس مرجعہ و کرامیہ جو عقائد رکھتے ہیں وہ سراسر باطل ہیں۔ لیلۃ القدر تقدیر سے ہے۔ یعنی اس سال میں جو جو حادثہ پیش آنے والے ہیں ان کی تقدیرات کا علم فرشتوں کو دیا جاتا ہے۔ قدر کے معنی حرمت کے بھی ہیں اور اس رات کی عزت قرآن مجید ہی سے ظاہر ہے۔ شب قدر رمضان کی طاق راتوں میں سے ایک رات ہے جو ہر سال ادنیٰ بدلتی رہتی ہے۔ قیام رمضان اور قیام لیلۃ القدر من الدین کے درمیان امام بخاری رحمہ اللہ نے ”جہاد“ کا ذکر فرمایا کہ یہ بھی ایمان کا ایک جزو اعظم ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی گہری نظر کی بنا پر جہاں اشارہ فرمایا ہے کہ جہاد مع النفس ہو (یعنی نفس کے ساتھ جہاد ہو) جیسا کہ رمضان شریف کے روزے اور قیام لیلۃ القدر وغیرہ ہیں۔ یہ بھی ایمان میں داخل ہیں۔ اور جہاد بالکفار ہو تو یہ بھی ایمان کا حصہ ہے۔ نیز اس طرف بھی اشارہ کرنا ہے کہ جہاد اگر رمضان شریف میں واقع ہو تو اور زیادہ ثواب ہے۔ پھر اگر شہادت فی سبیل اللہ بھی نصیب ہو جائے تو نور علی نور ہے۔

حدیث جہاد کا مفہوم ظاہر ہے کہ مجاہد فی سبیل اللہ صرف وہی ہے جس کا خروج خالص اللہ کی رضا کے لئے ہو۔ تصدیق رسل سے مراد ان جملہ بشارتوں پر ایمان لانا اور ان کی تصدیق کرنا ہے جو اللہ کے رسولوں نے جہاد فی سبیل اللہ سے متعلق بیان فرمائی ہیں۔ مجاہد فی سبیل اللہ کے لئے اللہ پاک نے دو ذمہ داریاں لی ہیں۔ اگر اسے درجہ شہادت مل گیا تو وہ سیدہ جنت میں داخل ہوا، حوروں کی گود میں پہنچا اور حساب و کتاب سے مستثنیٰ ہو گیا۔ وہ جنت کے میوے کھاتا ہے اور معلق قدیلوں میں بسیرا کرتا ہے اور اگر وہ سلامتی کے ساتھ گھر واپس آ گیا تو وہ پورے پورے ثواب کے ساتھ اور ممکن ہے کہ مال غنیمت کے ساتھ بھی واپس آ ہو۔

اس حدیث میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خود بھی شہادت کی تمنا فرمائی۔ جس سے آپ امت کو مرتبہ شہادت بتلانا چاہتے ہیں۔ قرآن مجید میں اللہ نے مؤمنوں سے ان کی جانوں اور مالوں کے بدلے میں جنت کا سودا کر لیا ہے جو بہترین سودا ہے۔

حدیث شریف میں جہاد کو قیامت تک جاری رہنے کی خبر دی گئی ہے۔ ہاں طریقہ کار حالات کے تحت بدلتا رہے گا۔ آج کل قلمی جہاد بھی بڑی اہمیت رکھتا ہے۔

بَابُ: تَطَوُّعُ قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ

باب: اس بارے میں کہ رمضان شریف کی راتوں

الْإِيْمَانِ

میں نفلی قیام کرنا بھی ایمان ہی میں سے ہے

۳۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ

عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ،

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ:

((مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا

(۳۷) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے امام مالک رحمہ اللہ

نے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے نقل کیا، انہوں نے حمید بن

عبدالرحمن سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

”جو کوئی رمضان میں (راتوں کو) ایمان رکھ کر اور ثواب کے لئے عبادت

تَقْلَمُ مِنْ ذُنْبِهِ) (راجع: ۳۵) [مسلم: ۱۷۷۹، نسائی: ۵۰۴۱، ۵۰۴۰، ۲۲۰۰، ۲۱۹۹، ۲۱۹۸، ۱۶۰۱]

تشریح: ترجمہ باب کا مقصد قیام رمضان کو بھی ایمان کا ایک جزو ثابت کرنا اور مرجعہ کی تردید کرنا ہے جو اعمال صالحہ کو ایمان سے جدا قرار دیتے ہیں۔ قیام رمضان سے تراویح کی نماز مراد ہے۔ جس میں آٹھ رکعات تراویح اور تین وتر ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں تراویح کی آٹھ رکعات کو باجماعت ادا کرنے کا طریقہ درج فرمایا تھا۔ (موطا امام مالک)

آج کل جو لوگ آٹھ رکعات تراویح کو ناجائز اور بدعت قرار دے رہے ہیں وہ سخت غلطی پر ہیں۔ اللہ ان کو نیک سمجھ بخشنے۔ آمین۔

بَابُ: صَوْمُ رَمَضَانَ احْتِسَابًا

باب: اس بیان میں کہ خالص نیت کے ساتھ

رمضان کے روزے رکھنا ایمان کا جزو ہیں

مِنْ الْإِيمَانِ

۳۸۔ حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ فَضِيلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). (راجع: ۳۵) [نسائی: ۲۲۰۴، ابن ماجہ: ۱۶۴۱]

(۳۸) ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں محمد بن فضیل نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ سے روایت کی، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”جس نے رمضان کے روزے ایمان اور خالص نیت کے ساتھ رکھے اس کے پچھلے گناہ بخش دیئے گئے۔“

باب: اس بیان میں کہ دین آسان ہے

بَابُ: الدِّينُ يَسْرُ

جیسا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے اللہ کو سب سے زیادہ دین پسند ہے جو سیدھا اور سچا ہو (اور یقیناً وہ دین اسلام ہے سچ ہے ان الدین عند اللہ الاسلام)

(۳۹) ہم سے عبدالسلام بن مطہر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو عمر بن علی نے معن بن محمد غفاری سے خبر دی، وہ سعید بن ابوسعید مقبری سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”بے شک دین آسان ہے اور جو شخص دین میں سختی اختیار کرے گا تو دین اس پر غالب آ جائے گا (اور اس کی سختی نہ چل سکے گی) پس (اس لئے) اپنے عمل میں سختی اختیار کرو۔ اور جہاں تک ممکن ہو میانہ روی برتو اور خوش ہو جاؤ (کہ اس طرز عمل سے تم کو دین کے فوائد حاصل ہوں گے) اور صبح اور دوپہر اور شام اور کسی قدر رات میں (عبادت سے) مدد حاصل کرو۔“ (نماز پانچ وقتہ بھی مراد ہو سکتی ہے کہ پابندی سے ادا کرو)۔

۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ مَعْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغَفَارِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ الدِّينَ يَسْرُ وَلَنْ يَشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ، فَسَدُّوْا وَقَارِبُوا وَأَبْسِرُوا، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلْجَةِ)). (اطرافہ فی: ۵۶۷۳، ۶۴۶۳)

[۷۲۳۵] [نسائی: ۵۰۴۹]

تشریح: سورہ حج میں اللہ پاک نے فرمایا ہے: ﴿مَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ﴾ (الحج: ۷۸) یعنی اللہ نے دنیا میں تم پر کوئی سختی نہیں رکھی بلکہ یہ تمہارے باپ حضرت ابراہیم (علیہ السلام) کی ملت ہے۔ آیات اور احادیث سے روز روشن کی طرح واضح ہے کہ اسلام ہر طرح سے آسان ہے۔ اس کے اصولی اور فروعی احکام اور جس قدر دوا مرنو انہی ہیں سب میں اسی حقیقت کو ملحوظ رکھا گیا ہے مگر صد افسوس کہ بعد کے زمانوں میں خود ساختہ ایجادات سے اسلام کو اس قدر مشکل بنالیا گیا ہے کہ اللہ کی پناہ۔ اللہ نیک سمجھ دے۔ (اُمید)۔

بَابُ: الصَّلَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ

باب: اس بارے میں کہ نماز ایمان کا جزو ہے

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيْمَانَكُمْ ط﴾ [البقرة ۱۴۳] يَغْنِي صَلَاتُكُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ.

اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”اللہ تمہارے ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں۔“

یعنی تمہاری وہ نمازیں جو تم نے بیت المقدس کی طرف منہ کر کے پڑھی ہیں (قبول ہیں)۔

۴۰۔ اَحَدُنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ أَوَّلَ مَا قَدِمَ الْمَدِينَةَ نَزَلَ عَلَى أَجْدَادِهِمْ أَوْ قَالَ: أَخْوَالِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَأَنَّهُ صَلَّى قَبْلَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا - أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا - وَكَانَ يُعْجِبُهُ أَنْ تَكُونَ قِبْلَتُهُ قِبَلَ الْبَيْتِ، وَأَنَّهُ صَلَّى أَوَّلَ صَلَاةٍ صَلَّاهَا - صَلَاةَ الْعَصْرِ وَصَلَّى مَعَهُ قَوْمٌ، فَخَرَجَ رَجُلٌ مِمَّنْ صَلَّى مَعَهُ فَمَرَّ عَلَى أَهْلِ مَسْجِدٍ وَهُمْ رَاكِعُونَ فَقَالَ: أَشْهَدُ بِاللَّهِ لَقَدْ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ مَكَّةَ فَذَارُوا كَمَا هُمْ قَبْلَ الْبَيْتِ، وَكَانَتِ الْيَهُودُ قَدْ أَعْجَبَهُمْ إِذْ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَأَهْلُ الْكِتَابِ، فَلَمَّا وَلَّى وَجْهَهُ قِبَلَ الْبَيْتِ أَنْكَرُوا ذَلِكَ.

۴۱۔ ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے زہیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو اسحاق نے بیان کیا، ان کو حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو پہلے اپنی ننھیال اترے، جو انصار تھے۔ اور وہاں آپ نے ۶ یا ۷ ماہ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی اور آپ کی خواہش تھی کہ آپ کا قبلہ بیت اللہ کی طرف ہو (جب بیت اللہ کی طرف نماز پڑھنے کا حکم ہو گیا) تو سب سے پہلی نماز جو آپ نے بیت اللہ کی طرف پڑھی عصر کی نماز تھی۔ وہاں آپ ﷺ کے ساتھ لوگوں نے بھی نماز پڑھی، پھر آپ کے ساتھ نماز پڑھنے والوں سے ایک آدمی نکلا اور اس کا مسجد (نبی حارثہ) کی طرف گزر ہوا تو وہ لوگ رکوع میں تھے۔ وہ بولا کہ میں اللہ کی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مکہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی ہے۔ (یہ سن کر) وہ لوگ اسی حال میں بیت اللہ کی طرف گھوم گئے اور جب رسول اللہ ﷺ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھا کرتے تھے یہود اور عیسائی خوش ہوتے تھے مگر جب آپ ﷺ نے بیت اللہ کی طرف منہ پھیر لیا تو انہیں یہ امر ناگوار ہوا۔

زہیر (ایک راوی) کہتے ہیں کہ ہم سے ابو اسحاق نے براء رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بھی نقل کی ہے کہ قبلہ کی تبدیلی سے پہلے کچھ مسلمان انتقال کر چکے تھے۔ تو ہمیں یہ معلوم نہ ہو سکا کہ ان کی نمازوں کے بارے میں کیا کہیں۔

قَالَ زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ فِي حَدِيثِهِ هَذَا: أَنَّهُ مَاتَ عَلَى الْقِبْلَةِ - قَبْلَ أَنْ تَحُولَ - رِجَالٌ وَقَتِلُوا لَمْ نَذِرْ مَا نَقُولُ

فِيهِمْ، "فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ﴾" اور لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ﴾. [البقرة: ۱۴۳] [اطرفہ فی: اللہ تمہارے ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں۔"

[۳۹۹، ۴۴۸۶، ۴۴۹۲، ۷۲۵۲]

بَابُ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ

باب: آدمی کے اسلام کی خوبی (کے درجات کیا ہیں)

۴۱۔ قَالَ مَالِكٌ: أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ يَكْفُرُ اللَّهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ كَانَ زَلَفَهَا، وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ الْقِصَاصُ: الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ وَالسَّيِّئَةُ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهَا)). [نسائي: ۵۰۱۳]

(۴۱) امام مالک رحمہ اللہ کہتے ہیں مجھے زید بن اسلم نے خبر دی، انہیں عطاء بن یسار نے، ان کو ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ ”جب (ایک) بندہ مسلمان ہو جائے اور اس کا اسلام عمدہ ہو (یقین و خلوص کے ساتھ ہو) تو اللہ اس کے گناہ کو جو اس نے اس (اسلام لانے) سے پہلے کیا معاف فرمادیتا ہے اور اب اس کے بعد کے لئے بدلہ شروع ہو جاتا ہے (یعنی) ایک نیکی کے عوض دس گنا سے لے کر سات سو گنا تک (ثواب) اور ایک برائی کا اسی برائی کے مطابق (بدلہ دیا جاتا ہے) مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اس برائی سے بھی درگزر کرے۔“ (اور اسے بھی معاف فرمادے۔ یہ بھی اس کے لئے آسان ہے۔)

۴۲۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أَحْسَنَ أَحَدُكُمْ إِسْلَامَهُ فَكُلُّ حَسَنَةٍ يَعْمَلُهَا تَكْتُبُ لَهُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ، وَكُلُّ سَيِّئَةٍ يَعْمَلُهَا تَكْتُبُ لَهُ بِمِثْلِهَا)). [مسلم: ۳۳۴]

(۴۲) ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، ان سے عبدالرزاق نے، انہیں معمر نے ہمام سے خبر دی، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص جب اپنے اسلام کو عمدہ بنا لے (یعنی نفاق اور ریا سے پاک کر لے) تو ہر نیکی کام جو وہ کرتا ہے اس کے عوض دس سے لے کر سات سو گنا تک نیکیاں لکھی جاتیں ہیں اور ہر برا کام جو کرتا ہے تو وہ اتنا ہی لکھا جاتا ہے۔“ (جتنا کہ اس نے کیا ہے۔)

تشریح: امام الحدیث رحمہ اللہ نے اپنی خدا داد بصیرت کی بنا پر یہاں بھی اسلام و ایمان کے ایک ہونے اور ان میں کمی بیشی کے صحیح ہونے کے عقیدہ کا اثبات فرمایا ہے اور بطور دلیل ان احادیث پاک کو نقل فرمایا ہے جس سے صاف ظاہر ہے کہ ایک نیکی کا ثواب جب سات سو گنا تک لکھا جاتا ہے تو یقیناً اس سے ایمان میں زیادتی ہوتی ہے اور کتاب و سنت کی رو سے یہی عقیدہ درست ہے جو لوگ ایمان کی کمی بیشی کے قائل نہیں ہیں اگر وہ بظن غریب کتاب و سنت کا مطالعہ کریں گے تو ضرور ان کو اپنی غلطی کا احساس ہو جائے گا۔ اسلام کے بہتر ہونے کا مطلب یہ کہ اوامر و نواہی کو ہر وقت سامنے رکھا جائے۔ حلال و حرام میں پورے طور پر تیز کرکے جانے، اللہ کا خوف، آخرت کی طلب، دوزخ سے پناہ ہر وقت مانگی جائے اور اپنے اعتقاد و عمل و اخلاق سے اسلام کا سچا نمونہ پیش کیا جائے اس حالت میں یقیناً جو بھی نیکی ہوگی اس کا ثواب سات سو گنے تک زیادہ کیا جائے گا۔

اللہ پاک ہر مسلمان کو یہ سعادت عظمیٰ نصیب فرمائے۔ آمین

بَابُ: أَحَبُّ الدِّينِ إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ أَدْوَمُهُ

باب: اللہ کو دین (کا) وہ (عمل) سب سے زیادہ پسند ہے جس کو پابندی سے کیا جائے

(۴۳) ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں مجھے میرے باپ (عروہ) نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت نقل کی کہ رسول اللہ ﷺ (ایک دن) ان کے پاس آئے، اس وقت ایک عورت میرے پاس بیٹھی تھی، آپ نے دریافت کیا ”یہ کون ہے؟“ میں نے عرض کیا، فلاں عورت اور اس کی نماز (کے اشتیاق اور پابندی) کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھہر جاؤ (سن لو کہ) تم پر اتنا ہی عمل واجب ہے جتنے عمل کی تمہارے اندر طاقت ہے۔ اللہ کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتاتا، مگر تم (عمل کرتے) اکتا جاؤ گے۔“ اور اللہ کو دین (کا) وہی عمل زیادہ پسند ہے جس کی ہمیشہ پابندی کی جاسکے۔ (اور انسان بغیر اکتائے اسے انجام دے)۔

۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ قَالَ: ((مَنْ هَذِهِ؟)). قَالَتْ: فَلَانَةٌ. تَذْكُرُ مِنْ صَلَاتِهَا. قَالَ: ((مَهْ، عَلَيْكُمْ بِمَا تَطِيقُونَ، فَوَاللَّهِ لَا يَمَلُ اللَّهُ حَتَّى تَمَلُّوا)). وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ. [طرفة في: ۱۱۵۱] [مسلم: ۱۸۳۴، نسائي: ۱۶۴۱، ۵۰۵۰]

بَابُ زِيَادَةِ الْإِيمَانِ وَنَقْصَانِهِ

باب: ایمان کی کمی اور زیادتی کے بیان میں

اور اللہ تعالیٰ کے اس قول کی (تفسیر) کہ ”اور ہم نے انہیں ہدایت میں زیادتی دی۔“ اور دوسری آیت کی تفسیر میں کہ ”اور اہل ایمان کا ایمان زیادہ ہو جائے۔“ پھر یہ بھی فرمایا ”آج کے دن میں نے تمہارا دین مکمل کر دیا۔“ کیونکہ جب کمال میں سے کچھ باقی رہ جائے تو اسی کو کمی کہتے ہیں۔

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَزِدْنَاهُمْ هُدًى﴾ [الكهف: ۱۷] ﴿وَيَزِدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا﴾ [المدثر: ۳۱] وَقَالَ: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾ [المائدة: ۳] فَإِذَا تَرَكَ شَيْئًا مِنَ الْكَمَالِ فَهُوَ نَاقِصٌ. پس ان آیات سے ترجمہ باب کا اثبات ہوا۔

(۴۴) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے ہشام نے، ان سے قتادہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص نے لا الہ الا اللہ کہہ لیا اور اس کے دل میں جو برابر بھی (ایمان) ہے تو وہ (ایک نہ ایک دن) دوزخ سے ضرور نکلے گا اور دوزخ سے وہ شخص (بھی) ضرور نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں گیہوں کے دانہ برابر خیر ہے اور دوزخ سے وہ (بھی) نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں اک ذرہ برابر

۴۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنُّ شَعْبِرَةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ وَزَنُّ بُرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَفِي قَلْبِهِ

بھی خیر ہے۔“ ابو عبد اللہ امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابان نے بروایت قتادہ بواسطہ حضرت انس رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ”خیر“ کی جگہ ”ایمان“ کا لفظ نقل کیا ہے۔

وَزَنُّ ذَرَّةً مِنْ خَيْرٍ)) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ أَبَانُ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((مَنْ إِيْمَانٍ)) مَكَانَ: ((خَيْرٍ)). [اطرافہ فی:

۴۴۷۶، ۶۵۶۵، ۷۴۱۰، ۷۴۴۰، ۷۵۰۹،

۷۵۱۰، ۷۵۱۶] [مسلم: ۴۷۸؛ ترمذی: ۲۵۹۳؛

ابن ماجہ: ۴۳۱۲]

پہلی روایت میں لفظ خیر سے بھی ایمان ہی مراد ہے۔

(۳۵) ہم سے اس حدیث کو حسن بن صباح نے بیان کیا، انہوں نے جعفر بن عون سے سنا، وہ ابو العمیس سے بیان کرتے ہیں، انہیں قیس بن مسلم نے طارق بن شہاب کے واسطے سے خبر دی۔ وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی نے ان سے کہا کہ اے امیر المؤمنین! تمہاری کتاب (قرآن) میں ایک آیت ہے جسے تم پڑھتے ہو۔ اگر وہ ہم یہودیوں پر نازل ہوتی تو ہم اس (کے نزول کے) دن کو یوم عید بنا لیتے۔ آپ نے پوچھا وہ کونسی آیت ہے؟ اس نے جواب دیا (سورہ مائدہ کی یہ آیت کہ) ”آج میں نے تمہارے دین کو مکمل کر دیا اور اپنی نعمت تم پر تمام کر دی اور تمہارے لئے دین اسلام پسند کیا۔“ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم اس دن اور اس مقام کو (خوب) جانتے ہیں جب یہ آیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی (اس وقت) آپ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات میں جمعہ کے دن کھڑے ہوئے تھے۔

۴۵۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ سَمِعَ جَعْفَرَ ابْنَ عَوْنٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ، أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ: أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ قَالَ لَهُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرُؤُونَهَا لَوْ عَلَيْنَا مَعَشَرَ الْيَهُودِ نَزَلَتْ لَاتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا، قَالَ: أَيُّ آيَةٍ؟ قَالَ: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ [المائدة: ۳]. قَالَ عُمَرُ: قَدْ عَرَفْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ قَائِمٌ بِعَرَفَةَ يَوْمَ جُمُعَةٍ. [اطرافہ فی: ۴۴۰۷، ۴۶۰۶، ۷۲۶۸]

[مسلم: ۷۵۲۵، ۷۵۲۶؛ ترمذی: ۳۰۴۳؛ نسائی:

۳۰۰۲، ۵۰۲۷]

تشریح: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے جواب کا مطلب یہ تھا کہ جمعہ کا دن اور عرفہ کا دن ہمارے ہاں عید ہی مانا جاتا ہے اس لئے ہم بھی اس مبارک دن میں اس آیت کے نزول پر اپنی خوشی کا اظہار کرتے ہیں، پھر عرفہ کے بعد والا دن عید الاضحیٰ ہے، اس لئے جس قدر خوشی اور مسرت ہم کو ان دنوں میں ہوتی ہے اس کا تم لوگ اندازہ اس لئے نہیں کر سکتے کہ تمہارے ہاں عید کا دن کھیل تماشے اور لہو و لعب کا دن مانا گیا ہے، اسلام میں ہر عید بہترین روحانی اور ایمانی پیغام لے کر آتی ہے۔ آیت کریمہ: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾ (۵/ المائدہ: ۳) میں دین کے اکمال کا اعلان کیا گیا ہے، ظاہر ہے کہ کامل صرف وہی چیز ہے جس میں کوئی نقص باقی نہ رہ گیا ہو، پس اسلام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں کامل ہو چکا جس میں کسی تقلیدی مذہب کا وجود نہ کسی خاص امام کے مطاع مطلق کا تصور تھا۔ کوئی تیج، فاتحہ، چہلم کے نام سے رسم نہ تھی۔ حنفی، شافعی، مالکی و حنبلی نسبتوں سے کوئی آشنانہ تھا کیونکہ یہ بزرگ عرصہ دراز کے بعد پیدا ہوئے اور تقلیدی مذہب کا اسلام کی چار صدیوں تک پختہ نہ تھا، اب ان چیزوں کو دین میں داخل کرنا، کسی امام بزرگ کی تقلید مطلق واجب

قرار دینا اور ان بزرگوں سے یہ تقلیدی نسب اپنے لئے لازم سمجھ لیتا یہ وہ امور ہیں جن کو ہر بصیرت مسلمان دین میں اضافہ ہی کہے گا۔ مگر صد افسوس کہ امت مسلمہ کا ایک جم غفیر ان ایجادات پر اس قدر چنگلی کے ساتھ اعتقاد رکھتا ہے کہ اس کے خلاف وہ ایک حرف سننے کے لئے تیار نہیں، صرف یہی نہیں بلکہ ایجادات نے مسلمانوں کو اس قدر فروع میں تقسیم کر دیا ہے کہ اب ان کا مرکز واحد پر جمع ہونا تقریباً ناممکن نظر آ رہا ہے۔ مسلک محدثین مجتہد تعالیٰ اس جود اور اس اندھی تقلید کے خلاف خالص اس اسلام کی ترجمانی کرتا ہے جو آیت مبارکہ: ﴿الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ﴾ (الباقہ: ۳۰/۵) میں بتایا گیا ہے۔

تقلیدی مذاہب کے بارے میں کسی صاحب بصیرت نے خوب کہا ہے:

دین حق را چار مذاہب ساختند ☆ رخنہ دین نبی انداختند
یعنی لوگوں نے دین حق جو ایک تھا، اس کے چار مذاہب بنا ڈالے، اس طرح نبی کریم ﷺ کے دین میں رخنہ ڈال دیا۔

باب: زکوٰۃ دینا اسلام میں داخل ہے

اور اللہ پاک نے فرمایا: ”حالانکہ ان کافروں کو یہی حکم دیا گیا کہ خالص اللہ ہی کی بندگی کی نیت سے ایک طرف ہو کر اسی اللہ کی عبادت کریں اور نماز قائم کریں اور زکوٰۃ دیں اور یہی پختہ دین ہے۔“

(۴۶) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، کہا مجھ سے امام مالک رحمہ اللہ نے بیان کیا، انہوں نے اپنے چچا ابوسہیل بن مالک سے، انہوں نے اپنے باپ (مالک بن ابی عامر) سے، انہوں نے طلحہ بن عبید اللہ سے وہ کہتے تھے نجد والوں میں سے ایک شخص آنحضرت ﷺ کے پاس آیا، سر پریشان یعنی بال بکھرے ہوئے تھے، ہم اس کی آواز کی جھنجھٹاٹ سنتے تھے اور ہم سمجھ نہیں پا رہے تھے کہ وہ کیا کہہ رہا ہے یہاں تک کہ وہ نزدیک آن پہنچا، جب معلوم ہوا کہ وہ اسلام کے بارے میں پوچھ رہا ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ ”اسلام دن رات میں پانچ نمازیں پڑھنا ہے۔“ اس نے کہا بس اس کے سوا تو اور کوئی نماز مجھ پر نہیں۔ آپ نے فرمایا: ”نہیں مگر تو نفل پڑھے۔“ (تو اور بات ہے) آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”اور رمضان کے روزے رکھنا۔“ اس نے کہا اور تو کوئی روزہ مجھ پر نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں مگر تو نفل روزے رکھے۔“ (تو اور بات ہے) طلحہ نے کہا اور آنحضرت ﷺ نے اس سے زکوٰۃ کا بیان کیا۔ وہ کہنے لگا کہ بس اور کوئی صدقہ مجھ پر نہیں ہے آپ نے فرمایا: ”نہیں مگر یہ نفل صدقہ دے۔“ (تو اور بات ہے) راوی نے کہا پھر وہ شخص پیٹھ موڑ کر چلا۔ یوں کہتا جاتا تھا، قسم خدا کی! میں نہ اس سے بڑھاؤں گا نہ گھٹاؤں گا، آنحضرت ﷺ نے

بَابُ: الزَّكَاةُ مِنَ الْإِسْلَامِ

وَقَوْلُهُ: ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ﴾ [البينة: ۵]

۴۶۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ عَمِّهِ أَبِي سُهَيْلٍ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ ثَائِرِ الرَّأْسِ نَسْمَعُ دَوَى صَوْتِهِ، وَلَا نَفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا فِإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ)) فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ)) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَصِيَامُ رَمَضَانَ)) قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ؟ قَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ)) قَالَ: وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الزَّكَاةَ قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: ((لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعٌ)) قَالَ: فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ)). [اطرافہ فی: ۱۸۹۱]

فرمایا: ”اگر یہ سچا ہے تو اپنی مراد کو پہنچ گیا۔“

۲۶۷۸، ۶۹۵۶ [مسلم: ۱۰۰؛ ابوداؤد: ۳۹۱،

۳۹۲، ۳۲۵۲؛ نسائی: ۴۵۷، ۲۰۸۹، ۵۰۴۳]

بَابُ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ مِنَ الْإِيمَانِ

۴۷ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ الْمَنْجُوبِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ وَمُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يَصْلِيَ عَلَيْهَا وَيُفْرِغَ مِنْ دَفْنِهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيرَاطَيْنِ، كُلُّ قِيرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيرَاطٍ)). تَابَعَهُ عُمَانُ الْمُؤَدِّنُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ. [طرفاء في: ۱۳۲۳، ۱۳۲۵]

[نسائی: ۱۹۹۵، ۵۰۴۷]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے ان ابواب میں ایمان و اسلام کی تفصیلات بتلاتے ہوئے زکوٰۃ کی فرضیت کو قرآن شریف سے ثابت فرمایا اور بتلایا کہ زکوٰۃ دینا بھی ایمان میں داخل ہے۔ جو لوگ فرائض دین کو ایمان سے الگ قرار دیتے ہیں، ان کا قول درست نہیں۔ حدیث میں جس شخص کا ذکر ہے اس کا نام ضام بن ثعلبہ تھا۔ نجد لغت میں بلند علاقہ کو کہتے ہیں، جو عرب میں تہامہ سے عراق تک پھیلا ہوا ہے۔ جنازے کے ساتھ جانا بھی ایسا نیک عمل ہے، جو ایمان میں داخل ہے۔

بَابُ: مُؤْمِنٌ كَوْذُرًا چاہیے کہ کہیں اس کے اعمال

مٹ نہ جائیں اور اس کو خبر تک نہ ہو

اور ابراہیم تیمی (واعظ) نے کہا میں نے اپنے گفتار اور کردار کو جب ملایا، تو مجھ کو ڈر ہوا کہ کہیں میں شریعت کے جھٹلانے والے (کافروں) سے نہ ہو جاؤں اور ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ میں نبی اکرم ﷺ کے تئیں صحابہ سے ملا، ان سے ہر ایک کو اپنے اوپر نفاق کا ڈر لگا ہوا تھا، ان میں کوئی یوں نہیں کہتا تھا کہ میرا ایمان جبریل و میکائیل کے ایمان جیسا ہے اور حسن بصری

بَابُ خَوْفِ الْمُؤْمِنِ أَنْ يُحْبَطَ عَمَلُهُ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ التَّمِيمِيُّ: مَا عَرَضْتُ قَوْلِي عَلَى عَمَلِي إِلَّا خَشِيتُ أَنْ أَكُونَ مَكْذَبًا، وَقَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ: أَذْرَكْتُ ثَلَاثِينَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ كُلُّهُمْ يَخَافُ النِّفَاقَ عَلَى نَفْسِهِ، مَا مِنْهُمْ أَحَدٌ يَقُولُ إِنَّهُ عَلَى

سے منقول ہے، نفاق سے وہی ڈرتا ہے جو ایماندار ہوتا ہے اور اس سے نڈر وہی ہوتا ہے جو منافق ہے۔ اس باب میں آپس کی لڑائی اور گناہوں پر اڑے رہنے اور توبہ نہ کرنے سے بھی ڈرایا گیا ہے۔ کیونکہ اللہ پاک نے سورہ آل عمران میں فرمایا: ”اور اپنے برے کاموں پر جان بوجھ کر وہ اڑا (اصرار) نہیں کرتے۔“

إِيمَانٍ جَنِبِلَ وَمِكَائِيلَ، وَيَذْكُرُ عَنِ الْحَسَنِ: مَا خَافَهُ إِلَّا الْمُؤْمِنُ، وَلَا أَمِنَهُ إِلَّا مُنَافِقٌ. وَمَا يُخْذَرُ مِنَ الْإِضْرَارِ عَلَى التَّقَاتِلِ وَالْعِضْيَانِ مِنْ غَيْرِ تَوْبَةٍ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾.

[آل عمران: ۱۳۵]

(۳۸) ہم سے محمد بن عزرہ نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے زید بن حارث سے، کہا میں نے ابو دائل سے مرجیہ کے بارے میں پوچھا، (وہ کہتے ہیں گناہ سے آدمی فاسق نہیں ہوتا) انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ ”مسلمان کو گالی دینے سے آدمی فاسق ہو جاتا ہے اور مسلمان سے لڑنا کفر ہے۔“

۴۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ زَيْدٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا وَائِلَ عَنِ الْمَرْجِيَّةِ، فَقَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ)). [طرفاه فی: ۶۰۴۴، ۷۰۷۶] [مسلم: ۲۲۱، ترمذی: ۱۹۸۳، ۲۶۳۵، نسائی: ۴۱۲۱، ۴۱۲۲،

[۴۱۲۳، ۴۱۲۴]

(۳۹) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے اسماعیل بن جعفر نے بیان کیا، انہوں نے حمید سے، انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے، کہا مجھ کو عبادہ بن صامت نے خبر دی کہ آنحضرت ﷺ اپنے حجرے سے نکلے، لوگوں کو شب قدر بتانا چاہتے تھے (وہ کون سی رات ہے) اتنے میں دو مسلمان آپس میں لڑ پڑے، آپ نے فرمایا: ”میں تو اس لئے باہر نکلا تھا کہ تم کو شب قدر بتلاؤں اور فلاں فلاں آدمی لڑ پڑے وہ میرے دل سے اٹھائی گئی اور شاید اسی میں کچھ تمہاری بہتری ہو۔ (تو اب ایسا کرو کہ) شب قدر کو رمضان کی ستائیسویں، انیسویں اور پچیسویں رات میں ڈھونڈا کرو۔“

۴۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ يُخْبِرُ بَلِيلَةَ الْقَدْرِ، فَتَلَاخَى رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ: ((أَنِّي خَرَجْتُ لِأُخْبِرَكُمْ بَلِيلَةَ الْقَدْرِ، وَإِنَّهُ تَلَاخَى فَلَانٌ وَفُلَانٌ فَرَفَعْتُ وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ التَّمَسُّوْهَا فِي السَّبْعِ وَالتَّسْعِ وَالْخَمْسِ)).

[طرفاه فی: ۲۰۲۳، ۶۰۴۹]

تشریح: اس حدیث سے بھی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصود مرجیہ کی تردید کرتے ہوئے یہ بتانا ہے کہ نیک اعمال سے ایمان بڑھتا ہے اور گناہوں سے گھٹتا ہے۔

شب قدر کے بارے میں آپ ﷺ نے فرمایا ہے کہ وہ رمضان کے آخری عشرہ کے طاق راتوں میں سے ایک پوشیدہ رات ہے اور وہ ہر سال ان تواریخ میں گھومتی رہتی ہے، جو لوگ شب قدر کو ستائیسویں شب کے ساتھ مخصوص سمجھتے ہیں، ان کا خیال صحیح نہیں۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ: حدیث: ۳۵ میں اور اسی طرح بہت سی روایات میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا نام بار بار آتا ہے لہذا ان کے مختصر حالات جاننے کے لئے یہ کافی ہے کہ آپ علم حدیث کے سب سے بڑے حافظ اور اساطین میں شمار ہیں، صاحب فتویٰ ائمہ کی جماعت میں بلند مرتبہ رکھتے تھے۔ علمی شوق میں سارا

وقت صحبت نبوی میں گزارتے تھے دعائیں بھی ازیادہ علم ہی کی مانگتے تھے، نشر حدیث میں بھی اسے ہی سرگرم تھے، مرویات کی تعداد (۵۳۷) تک پہنچی ہوئی ہے۔ جن میں (۳۲۵) متفق علیہ ہیں، فقہ میں بھی کامل دستگاہ حاصل تھی۔ عربی کے علاوہ فارسی و عبرانی بھی جانتے تھے، مسائل تورات سے بھی پوری واقفیت تھی۔

خشیت ربانی کا یہ عالم تھا کہ ”اعتساب قیامت“ کے ذکر پر چیخ مار کر بے ہوش ہو جاتے تھے، ایک مرتبہ مخصوص طور پر یہ حدیث سنائی جس کے دوران میں کئی مرتبہ بے ہوش ہوئے۔

”نبی کریم ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ بروز قیامت سب سے پہلے عالم قرآن، شہید اور دولت مند فیصلہ کے لئے طلب ہوں گے، اوّل الذکر سے پوچھا جائے گا کہ میں نے تجھے علم قرآن عطا کیا، اس پر تو نے عمل بھی کیا؟ جواب دے گا شبانہ روز تلاوت کرتا رہتا تھا۔ فرمائے گا، جھوٹ بولتا ہے تو اس لئے تلاوت کرتا تھا کہ قاری کا خطاب مل جائے، بل گیا۔ دولت مند سے سوال ہوگا کہ میں نے تجھے دولت مند بنا کر دوسروں کی دست گیری سے بے نیاز نہیں کیا تھا؟ اس کا کیا بدلہ دیا؟ عرض کرے گا صلہ رحمی کرتا تھا، صدقہ دیتا تھا۔ ارشاد ہوگا، جھوٹ بولتا ہے مقصد تو یہ تھا کہ تجھی مشہور ہو جائے، وہ ہو گیا۔ شہید سے سوال ہوگا۔ وہ کہے گا اے رب العالمین! میں تو تیرے حکم جہاد ہی کے تحت لڑا، یہاں تک کہ تیری راہ میں مارا گیا۔ حکم ہوگا غلط ہے، تیری نیت تو یہ تھی کہ دنیا میں شجاع و جری مشہور ہو جائے، وہ مقصد حاصل ہو گیا۔ ہمارے لئے کیا کیا؟ یہ حدیث بیان کر کے نبی کریم ﷺ نے میرے زانو پر ہاتھ مار کر ارشاد فرمایا کہ سب سے پہلے انہیں تینوں سے جہنم کی آگ بھڑکائی جائے گی۔“ (ترمذی، ابواب الزہد)

عبادت سے عشق تھا، گھر میں ایک بیوی اور ایک خادمہ تھیں، تینوں باری باری تنہائی شب مصروف عبادت رہتے تھے بعض اوقات پوری پوری راتیں نماز میں گزار دیتے۔ آغاز ماہ میں تین روزے التزام کے ساتھ رکھتے۔ ایک روز تکبیر کی آواز سن کر ایک صاحب نے پوچھا تو فرمایا کہ اللہ کا شکر ادا کر رہا ہوں کہ ایک دن وہ تھا کہ میں برہ بنت غروان کے پاس محض روٹی پر ملازم تھا، اس کے بعد وہ دن بھی اللہ نے دکھایا کہ وہ میرے عقد میں آگئی۔ نبی کریم ﷺ سے بے حد محبت تھی، اسوۂ رسول ﷺ پر سختی سے پابند تھے، اہل بیت اطہار سے والہانہ محبت رکھتے تھے اور جب حضرت حسن علیہ السلام کو دیکھتے تو آبدیدہ ہو جاتے تھے۔ اطاعت والدین کا یہ کتنا شاندار مظاہرہ تھا کہ شوق عبادت کے باوجود محض ماں کی تنہائی کے خیال سے ان کی زندگی میں جج نہیں کیا۔ (مسلم جلد ۲)

قابل فخر خصوصیت یہ ہے کہ ویسے تو آپ کے اخلاق بہت بلند تھے اور حق گوئی کے جوش میں بڑے سے بڑے شخص کو فوراً روک دیتے تھے، چنانچہ جب مدینہ میں ہندی یا چک کا رواج ہوا ہے تو آپ نے مروان سے جا کر کہا کہ تو نے ربا حلال کر دیا، کیونکہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ اشیائے خوردی کی بیع اس وقت تک جائز نہیں جب تک کہ بائع اسے ناپ تول نہ لے، اسی طرح اس کے یہاں تصادیر آویزاں دیکھ کر اسے ٹوکا اور اسے سر تسلیم خم کرنا پڑا۔ ایک دفعہ مروان کی موجودگی میں فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے صحیح فرمایا ہے کہ میری امت کی ہلاکت قریش کے لونڈوں کے ہاتھوں میں ہوگی۔ لیکن سب سے نمایاں چیز یہ تھی کہ منصب امارت پر پہنچ کر اپنے فقر کو نہ بھولے۔ یا تو یہ حالت تھی کہ روٹی کے لئے گھوڑے کے پیچھے دوڑتے، مسلسل فاقوں سے غش پہ غش آتے، نبی کریم ﷺ کے سوا کوئی پوچھنے والا نہ تھا۔ اصحاب صفہ میں تھے کسی سے سوال نہ کرتے، لکڑیاں جنگل سے کاٹ لاتے، اس سے بھی کام نہ چلتا، رہگزر پر بیٹھ جاتے کہ کوئی کھلانے کے لیے لے جائے یا یہ عالم ہوا کہ گورنری پر پہنچ گئے، سب کچھ حاصل ہو گیا، لیکن فقیرانہ سادگی برابر قائم رکھی، ویسے اچھے سے اچھا پہنا، کتان کے بنے ہوئے کپڑے پہنے اور ایک سے ناک صاف کر کے کہا، واہ واہ! ابو ہریرہ آج تم کتان سے ناک صاف کرتے ہو، حالانکہ کل شدت فاقہ سے مسجد نبوی میں غش کھا کر گر پڑا کرتے تھے۔ شہر سے نکلے تو سواری میں گدھا ہوتا، جس پر معمولی مندرہ کسا ہوتا۔ چھال کی رسی لگام ہوتی۔ جب سامنے کوئی آ جاتا تو مزاحاً خود کہتے، راست چھوڑ دایمیر کی سواری آرہی ہے۔

بڑے مہمان نواز اور سیر چشم تھے۔ اللہ تعالیٰ آج کسی کو معمولی فارغ البالی بھی عطا کرتا ہے تو غرور سے حالت اور ہو جاتی ہے مگر اللہ نے آپ کو زمین سے اٹھا کر عرش پر بٹھا دیا، لیکن سادگی کا وہی عالم رہا۔ (علیہ السلام)

بَابُ سُؤَالِ جِبْرِيلَ النَّبِيِّ ﷺ
عَنِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ
وَالْإِحْسَانِ وَعِلْمِ السَّاعَةِ

وَيَبَيِّنُ النَّبِيُّ ﷺ لَهُ ثُمَّ قَالَ: ((جَاءَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ)). فَجَعَلَ ذَلِكَ كُلَّهُ دِينًا، وَمَا بَيْنَ النَّبِيِّ ﷺ لَوْفِدِ عَبْدِ الْقَيْسِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَقَوْلُهُ تَعَالَى: «وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ». [آل عمران: ۸۵]

باب: حضرت جبریل علیہ السلام کا نبی اکرم ﷺ سے ایمان، اسلام، احسان اور قیامت کے علم کے بارے میں پوچھنا

اور اس کے جواب میں نبی کریم ﷺ کا بیان فرمانا پھر آخر میں آپ نے فرمایا کہ ”یہ جبریل علیہ السلام تھے جو تم کو دین کی تعلیم دینے آئے تھے۔“ یہاں آپ نے ان تمام باتوں کو (جو جبریل علیہ السلام کے سامنے بیان کی گئی تھیں) دین ہی قرار دیا اور ان باتوں کے بیان میں جو آنحضرت ﷺ نے ایمان سے متعلق عبد القیس کے وفد کے سامنے بیان فرمائی تھی اور اللہ پاک کے اس ارشاد کی تفصیل میں کہ ”جو کوئی اسلام کے علاوہ کوئی دوسرا دین اختیار کرے گا وہ ہرگز قبول نہ کیا جائے گا۔“

اس آیت مبارکہ میں بھی اسلام کو لفظ دین سے تعبیر کیا گیا ہے۔

۵۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّنِيْسِيُّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ بَارِزًا يَوْمًا لِلنَّاسِ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: ((الْإِيمَانُ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَبِالْقُرْآنِ وَرُسُلِهِ، وَتُؤْمِنَ بِالْبُعْثِ)). قَالَ: مَا الْإِسْلَامُ؟ قَالَ: ((الْإِسْلَامُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ، وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤَدِّيَ الزَّكَاةَ مَفْرُوضَةً وَتَصُومَ رَمَضَانَ)). قَالَ: مَا الْإِحْسَانُ؟ قَالَ: ((أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ)) قَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ: ((مَا الْمَسْئُولُ بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ، سَأَخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَّةُ رَبَّهَا، وَإِذَا تَطَاوَلَ رُعَاةُ الْإِبِلِ الْهَمُّ فِي الْبُنْيَانِ، فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ)) ثُمَّ نَلَا

(۵۰) ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو ابو حیان تمیمی نے ابو زرعہ سے خبر دی، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کیا کہ ایک دن آنحضرت ﷺ لوگوں میں تشریف فرما تھے کہ آپ کے پاس ایک شخص آیا اور پوچھنے لگا کہ ایمان کسے کہتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ایمان یہ ہے کہ تم اللہ پاک کے وجود اور اس کی وحدانیت پر ایمان لاؤ اور اس کے فرشتوں کے وجود پر اور اس (اللہ) کی ملاقات کے برحق ہونے پر اور اس کے رسولوں کے برحق ہونے پر اور مرنے کے بعد دوبارہ اٹھنے پر ایمان لاؤ۔“ پھر اس نے پوچھا کہ اسلام کیا ہے؟ آپ ﷺ نے پھر جواب دیا کہ ”اسلام یہ ہے کہ تم خالص اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ اور نماز قائم کرو۔ اور زکوٰۃ فرض ادا کرو۔ اور رمضان کے روزے رکھو۔“ پھر اس نے احسان کے متعلق پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”احسان یہ کہ تم اللہ کی عبادت اس طرح کرو گویا تم اسے دیکھ رہے ہو اگر یہ درجہ نہ حاصل ہو تو پھر یہ تو سمجھو کہ وہ تم کو دیکھ رہا ہے۔“ پھر اس نے پوچھا کہ قیامت کب آئے گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اس کے بارے میں جواب دینے والا پوچھنے

النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ» [الآيَةُ: لقمان: ۳۴] ثُمَّ أَذْبَرَ فَقَالَ: ((رُدُّوهُ)). فَلَمْ يَرَوْا شَيْئًا فَقَالَ: ((هَذَا جِبْرِيلُ جَاءَ يُعَلِّمُ النَّاسَ دِينَهُمْ)) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: جَعَلَ ذَلِكَ كُلَّهُ مِنَ الْإِيمَانِ. [طرفه فی: ۴۷۷۷] [ابن ماجہ: ۴۰۴۴، ۶۴]

والے سے کچھ زیادہ نہیں جانتا (البتہ) میں تمہیں اس کی نشانیاں بتا سکتا ہوں۔ وہ یہ ہیں کہ جب لوٹدی اپنے آقا کو جنے گی اور جب سیاہ اونٹوں کے چرانے والے (دیہاتی لوگ ترقی کرتے کرتے) مکانات کی تعمیر میں ایک دوسرے سے بازی لے جانے کی کوشش کریں گے (یاد رکھو) قیامت کا علم ان پانچ چیزوں میں ہے جن کو اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ پھر آپ نے یہ آیت پڑھی کہ ”اللہ ہی کو قیامت کا علم ہے کہ وہ کب ہوگی۔“ (آخر آیت تک) پھر وہ پوچھنے والا پیٹھ پھیر کر جانے لگا۔ آپ نے فرمایا کہ ”اے واپس بلا کر لاؤ۔“ لوگ دوڑ پڑے مگر وہ کہیں نظر نہیں آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ جبریل علیہ السلام تھے جو لوگوں کو ان کا دین سکھانے آئے تھے۔ امام ابو عبد اللہ بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے ان تمام باتوں کو ایمان ہی قرار دیا ہے۔

تشریح: شارحین بخاری لکھتے ہیں:

”مقصود البخاری من عقد ذالك الباب ان الدين والاسلام والايمان واحد لا اختلاف في مفهومهما والواو في وما بين وقوله تعالى بمعنى مع۔“

یعنی امام بخاری رحمہ اللہ کا اس باب کے منعقد کرنے سے اس امر کا بیان مقصود ہے کہ دین اور اسلام اور ایمان ایک ہیں، اس کے مفہوم میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ اور وما بین میں اور وقوله تعالیٰ میں ہر دو جگہ واذ مع کے معنی میں ہے جس کا مطلب یہ کہ باب میں پہلا ترجمہ سوال جبریل سے متعلق ہے جس کے مقصد کو آپ نے فجعل ذالك كله من الايمان سے واضح فرمادیا۔ یعنی دین، ایمان، اسلام، احسان اور اعتقاد قیامت سب پر مشتمل ہے۔ دوسرا ترجمہ وما بین لو فد عبد القیس ہے یعنی آپ ﷺ نے وفد عبد القیس کے لئے ایمان کی جو تفصیل بیان فرمائی تھی اس میں اعمال بیان فرما کر ان سب کو داخل ایمان قرار دیا گیا تھا خواہ وہ اوامر سے ہوں یا نواہی سے۔ تیسرا ترجمہ یہاں آیت کریمہ ﴿وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ﴾ (۳/ال عمران: ۸۵) ہے جس سے ظاہر ہے کہ اصل دین دین اسلام ہے۔ اور دین اور اسلام ایک ہی چیز کے دو نام ہیں۔ کیونکہ اگر دین اسلام سے مغایر ہوتا تو آیت مبارکہ میں اسلام کا تلاش کرنے والا شریعت میں معتبر ہے۔ یہاں ان کے لغوی معانی سے کوئی بحث نہیں ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہاں بھی مرجعہ کی تردید ہے جو ایمان کے لئے اعمال کو غیر ضروری بتلاتے ہیں۔

تعصب کا براہو: فرقہ مرجعہ کی ضلالت پر تمام اہل سنت کا اتفاق ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ بھی ایسے ہی مگرہ فرقوں کی تردید کے لئے یہ جملہ تفصیلات پیش فرما رہے ہیں۔ مگر تعصب کا براہو عصر حاضر کے بعض مترجمین و شارحین بخاری کو یہاں بھی خلاصا حضرت امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ پر تعریض نظر آئی ہے اور اس خیال کے پیش نظر انہوں نے یہاں امام بخاری رحمہ اللہ کو غیر فقیہ زود رنج قرار دے کر دل کی بھڑاس نکالی ہے صاحب انوار الباری کے لفظ یہ ہیں:

”امام بخاری رحمہ اللہ میں تاثر کا مادہ زیادہ تھا اور اپنے اساتذہ حمیدی، نعیم بن حماد، خراسی، اسحاق بن راہویہ، اسماعیل، عروہ سے زیادہ متاثر ہو گئے۔ جن کو امام صاحب وغیرہ سے للہ بغض تھا دوسرے وہ زود رنج تھے۔ فن حدیث کے امام بے مثال تھے مگر فقہ میں وہ پایہ نہ تھا۔ اس لئے ان کا کوئی مذہب نہ بن سکا۔۔۔۔۔ امام اعظم رحمہ اللہ کی فقہی باریکیوں کو سمجھنے کے لیے بہت زیادہ اونچے درجہ کی تفقہ کی ضرورت تھی۔ جو نہ سجادہ ان کا مخالف ہو گیا۔“

اس بیان پر تفصیلی تبصرہ کے لئے دفاتر بھی نام کافی ہیں۔ مگر آج کے دور میں ان فرسودہ مباحث میں جا کر علمائے سلف کا باہمی حسد بغض ثابت کر کے تاریخ اسلام کو مجروح کرنا یہ خدمت ایسے متحصنین حضرات ہی کو مبارک ہو ہمارا تو سب کے لئے یہ عقیدہ ہے ﴿تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ﴾ (البقرہ: ۱۳۴) ﴿میں۔ امام بخاری رحمہ اللہ کو زور درخ اور غیر فقیہ قرآن و بنا خود ان لکھنے والوں کو زور درخ اور کم فہم ہونے کی دلیل ہے۔

بَابُ: [هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ] باب: اس رسول ﷺ کے ماننے والے بڑھ

رہے ہیں یا گھٹ رہے ہیں

(۵۱) ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے صالح بن کیسان سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے، ان کو عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی، ان کو ابوسفیان بن حرب نے کہ ہرقل (روم کے بادشاہ) نے ان سے کہا۔ میں نے تم سے پوچھا تھا کہ اس رسول ﷺ کے ماننے والے بڑھ رہے ہیں یا گھٹ رہے ہیں۔ تو نے جواب میں بتلایا کہ وہ بڑھ رہے ہیں۔ (ٹھیک ہے) ایمان کا یہی حال رہتا ہے یہاں تک کہ وہ پورا ہو جائے اور میں نے تجھ سے پوچھا تھا کہ اس کے دین میں آ کر پھر اس کو برا جان کر پھر جاتا ہے؟ تو نے کہا: نہیں، اور ایمان کا یہی حال ہے۔ جب اس کی خوشی دل میں سما جاتی ہے تو پھر اس کو کوئی برا نہیں سمجھ سکتا۔

۵۱ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ أَنَّ هِرْقَلًا قَالَ لَهُ: سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ، فَرَعَمْتُ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ، وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ، وَسَأَلْتُكَ: هَلْ يَزِيدُ أَحَدٌ سَخَطَهُ لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ؟ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا، وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تَخَالِطُ بِشَاشَتِهِ الْقُلُوبَ، لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ. [راجع: ۷]

یہ باب بھی پچھلے باب ہی سے متعلق ہے اور اس سے بھی ایمان کی کمی و زیادتی ثابت کرنا مقصود ہے۔

باب: اس شخص کی فضیلت کے بیان میں جو اپنا

دین قائم رکھنے کے لئے گناہ سے بچ گیا

(۵۲) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے زکریا نے، انہوں نے عامر سے، کہا میں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے: ”حلال کھلا ہوا ہے اور حرام بھی کھلا ہوا ہے اور ان دونوں کے درمیان بعض چیزیں شبہ کی ہیں جن کو بہت لوگ نہیں جانتے (کہ حلال ہیں یا حرام) پھر جو کوئی شبہ کی چیزوں سے بھی بچ گیا اس نے اپنے دین اور عزت کو بچا لیا اور جو کوئی ان شبہ کی چیزوں میں پڑ گیا اس کی مثال اس چرواہے کی ہے جو (شاہی محفوظ) چراگاہ کے آس

بَابُ فَضْلِ مَنْ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ

۵۲ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنٌ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الْمُشْتَبِهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ كَرَّاعٍ يُوْعَى حَوْلَ الْحِمَى، يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ

مَلِكٌ حَمِي، أَلَا إِنَّ حَمِيَّ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ. أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ)). [طرفہ فی: ۲۰۵] [مسلم: ۴۰۹۴، ابوداؤد: ۳۳۲۹، ۳۳۳۰، ترمذی: ۱۲۰۵]

پاس اپنے جانوروں کو چرائے۔ وہ قریب ہے کہ اس چراگاہ کے اندر کھس جائے (اور شاہی مجرم قرار پائے) سن لو ہر بادشاہ کی ایک چراگاہ ہوتی ہے۔ اللہ کی چراگاہ اس کی زمین پر حرام چیزیں ہیں۔ (پس ان سے بچو اور) سن لو! بدن میں ایک گوشت کا ٹکڑا ہے جب وہ درست ہوگا سارا بدن درست ہوگا اور جہاں بگڑا سارا بدن بگڑ گیا۔ سن لو! وہ ٹکڑا آدمی کا دل ہے۔“

نسائی: ۴۴۶۵، ۵۷۲۶، ابن ماجہ: ۳۹۸۴

تشریح: باب کے منعقد کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ درع پر ہیزگاری بھی ایمان کو کامل کرنے والے عملوں میں سے ہے۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کی بنا پر ہمارا مذہب یہی ہے کہ قلب ہی عقل کا مقام ہے اور فرماتے ہیں: ”قد اجمع العلماء علی عظم موقع هذا الحديث وانه احد الاحاديث الاربعة التي عليها مدار الاسلام المنظومة فی قوله۔“

عمدة الدين عندنا كلمات مسندات من قول خير البرية

اتق الشبه. وازهدن ودع ما ليس يعينك واعملن بنية

یعنی اس حدیث کی عظمت پر علما کا اتفاق ہے اور یہ ان چار احادیث میں سے ایک ہے جن پر اسلام کا مدار ہے جیسا کہ اس رباعی میں ہے کہ دین سے متعلق ارشادات نبوی کے یہ چند کلمات ہمارے نزدیک دین کی بنیاد ہیں۔ شبہ کی چیزوں سے بچو، دنیا سے بے رغبتی اختیار کرو، فضولیات سے بچو اور نیت کے مطابق عمل کرو۔

باب: اس بارے میں کہ مال غنیمت سے پانچواں

باب: اَدَاءُ الْخُمْسِ مِنَ الْإِيمَانِ

حصہ ادا کرنا بھی ایمان سے ہے

(۵۳) ہم سے علی بن جعد نے بیان کیا، کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی، انہوں نے ابو جمرہ سے نقل کیا کہ میں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس بیٹھا کرتا تھا وہ مجھ کو خاص اپنے تخت پر بٹھاتے (ایک دفعہ) کہنے لگے کہ تم میرے پاس مستقل طور پر رہ جاؤ میں اپنے مال میں سے تمہارا حصہ مقرر کر دوں گا۔ تو میں دو ماہ ان کی خدمت میں رہ گیا۔ پھر کہنے لگے کہ عبد القیس کا وفد جب آنحضرت ﷺ کے پاس آیا تو آپ نے پوچھا کہ ”یہ کون سی قوم کے لوگ ہیں یا یہ وفد کہاں کا ہے؟“ انہوں نے کہا کہ ربیعہ خاندان کے لوگ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”مرحبا اس قوم کو یا اس وفد کو نہ ذلیل ہونے والے نہ شرمندہ ہونے والے (یعنی ان کا آنا بہت خوب ہے)۔“ وہ کہنے لگے: اے اللہ کے رسول! ہم آپ کی خدمت میں صرف ان حرمت والے مہینوں میں آ سکتے ہیں کیونکہ ہمارے اور آپ کے درمیان مضر کے کافروں کا قبیلہ آباد

۵۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، قَالَ: كُنْتُ أَقْعُدُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَيَجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ فَقَالَ: أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي، فَأَقِمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ الْقَوْمُ أَوْ مِنَ الْوَفْدِ؟)). قَالُوا: رَبِيعَةُ قَالَ: ((مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ، أَوْ بِالْوَفْدِ، غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى)). فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ، بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارٍ مُضَرٍّ، فَمَرْنَا بِأَمِيرٍ

ہے۔ پس آپ ہم کو ایک ایسی قطعی بات بتلا دیجئے جس کی خبر ہم اپنے پچھلے لوگوں کو بھی کر دیں جو یہاں نہیں آئے اور اس پر عمل درآمد کر کے ہم جنت میں داخل ہو جائیں اور انہوں نے آپ سے اپنے برتنوں کے بارے میں بھی پوچھا۔ آپ ﷺ نے ان کو چار باتوں کا حکم دیا اور چار قسم کے برتنوں کو استعمال میں لانے سے منع فرمایا۔ ان کو حکم دیا کہ ایک اکیلے خدا پر ایمان لاؤ۔ پھر آپ ﷺ نے پوچھا کہ ”جانتے ہو ایک اکیلے اللہ پر ایمان لانے کا مطلب کیا ہے؟“ انہوں نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول ہی کو معلوم ہے۔ آپ نے فرمایا کہ ”اس بات کی گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ حضرت محمد ﷺ اس کے سچے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ ادا کرنا اور رمضان کے روزے رکھنا اور مال غنیمت سے جو ملے اس کا پانچواں حصہ (مسلمانوں کے بیت المال میں) داخل کرنا۔“ اور چار برتنوں کے استعمال سے آپ ﷺ نے ان کو منع فرمایا۔ سبز لاکھی مرتبان سے اور کدو کے بنائے ہوئے برتن سے، لکڑی کے کھودے ہوئے برتن سے، اور روغنی برتن سے اور فرمایا کہ ”ان باتوں کو حفظ کر لو اور ان لوگوں کو بھی بتلا دینا جو تم سے پیچھے ہیں۔“

فَضْلٌ، نُخْبِرُ بِهِ مَنْ وَرَّائَنَا وَنَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. وَسَأَلُوهُ عَنِ الْأَشْرِيَةِ فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ، وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ قَالَ: ((أَكْتَرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ، وَأَنْ تَعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمْسَ)) وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ عَنِ الْحَتَمِ وَالذَّبَابِ وَالْقَبْرِ وَالْمُزَفِّتِ وَرَبَّمَا قَالَ: الْمُقْبِرِ وَقَالَ: ((احْفَظُوهُمْ وَأَخْبِرُوا بِهِ مَنْ وَرَّائَكُمْ)) [اطرافه في: ۸۷، ۵۲۳، ۱۳۹۸، ۳۰۹۵، ۳۵۱۰، ۴۳۶۸، ۴۲۶۹، ۶۱۷۶، ۷۲۶۶، ۷۵۵۶] [مسلم: ۱۵۱۷۸ ابوداؤد: ۳۶۹۲، ۴۶۷۷، ترمذی: ۱۵۹۹، ۲۶۱۱، نسائی: ۵۰۴۶، ۵۷۰۸]

تشریح: یہاں بھی مرہی کی تردید مقصود ہے۔ شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ومذهب السلف في الايمان من كون الاعمال داخلة في حقيقته فانه قد فسر الاسلام في حديث جبرئيل بما فسره الايمان في قصة وفد عبد القيس فدل هذا على ان الاشياء المذكورة فيها اداء الخمس من اجزاء الايمان وانه لا بد في الايمان من الاعمال خلافا للمرجئة.“ (مرعاة جلد: اول / ص: ۴۵)

یعنی سلف کا مذہب یہی ہے کہ اعمال ایمان کی حقیقت میں داخل ہیں نبی کریم ﷺ نے حدیث جبرئیل علیہ السلام (مذکورہ سابقہ) میں اسلام کی جو تفسیر بیان فرمائی وہی تفسیر آپ نے وفد عبد القیس کے سامنے ایمان کی فرمائی۔ پس یہ دلیل ہے کہ اشیائے مذکورہ جن میں مال غنیمت سے خمس ادا کرنا بھی ہے یہ سب اجزائے ایمان سے ہیں اور یہ کہ ایمان کے لئے اعمال کا ہونا لازمی ہے۔ مرہی اس کے خلاف ہیں۔ (جوان کی ذلت و جہالت کی دلیل ہے) جن برتنوں کے استعمال سے آپ نے منع فرمایا ان میں عرب کے لوگ شراب رکھا کرتے تھے۔ جب شراب پینا حرام قرار پایا تو چند روز تک نبی کریم ﷺ نے ان برتنوں کے استعمال کی بھی ممانعت فرمادی۔

یاد رکھنے کے قابل: یہاں حضرت مولانا مبارک پوری رحمہ اللہ نے ایک یاد رکھنے کے قابل بات فرمائی ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں:

”قال الحافظ وفيه دليل على تقدم اسلام على قبائل مضر الذين كانوا بينهم وبين المدينة ويدل على سبقهم الى الاسلام ايضا ما رواه البخاري في الجمعة عن ابن عباس قال: ان اول جمعة جمعت بعد جمعة في مسجد رسول الله ﷺ في مسجد عبد القيس بجوانى من البحرين وانما جمعوا بعد رجوع وفدهم اليهم فدل على انهم سبقوا جميع القرى الى الاسلام انتهى واحفظه فانه ينفعك في مسئلة الجمعة في القرى.“ (مرعاة جلد: اول / ص: ۴۴)

یعنی حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے کہا کہ اس حدیث میں دلیل ہے کہ عبدالقیس کا قبیلہ مغیر سے پہلے اسلام قبول کر چکا تھا جو ان کے اور مدینہ کے بیچ میں سکونت پذیر تھے۔ اسلام میں ان کی سبقت پر بخاری کی وہ حدیث بھی دلیل ہے جو نماز جمعہ کے بارے میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ مسجد نبوی میں اقامت جمعہ کے بعد پہلا جمعہ جو انی گاؤں میں جو بحرین میں واقع تھا، عبدالقیس کی مسجد میں قائم کیا گیا۔ یہ جمعہ انہوں نے مدینہ سے واپسی کے بعد قائم کیا تھا۔ پس ثابت ہوا کہ وہ دیہات میں سب سے پہلے اسلام قبول کرنے والے ہیں۔ اسے یاد رکھو یہ گاؤں میں جمعہ ادا ہونے کے ثبوت میں تم کو نفع دے گی۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ عمل بغیر نیت اور خلوص کے صحیح نہیں ہوتے

بَابُ مَا جَاءَ أَنَّ الْأَعْمَالَ بِالنِّيَّةِ وَالْحُسْبَةِ

اور ہر آدمی کو وہی ملے گا جو نیت کرے، تو عمل میں، وضو، نماز، زکوٰۃ، حج، روزہ اور سارے احکام آگئے اور (سورہ بنی اسرائیل میں) اللہ نے فرمایا: ”اے پیغمبر! کہہ دیجئے کہ ہر کوئی اپنے طریق یعنی اپنی نیت پر عمل کرتا ہے۔“ اور (اسی وجہ سے) آدمی اگر ثواب کی نیت سے خدا کا حکم سمجھ کر اپنے گھر والوں پر خرچ کر دے تو اس میں بھی اس کو صدقے کا ثواب ملتا ہے اور جب مکہ فتح ہو گیا تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا تھا کہ اب ہجرت کا سلسلہ ختم ہو گیا لیکن جہاد اور نیت کا سلسلہ باقی ہے۔

وَلِكُلِّ امْرِيءٍ مَا نَوَىٰ فَدَخَلَ فِيهِ الْإِيمَانُ وَالْوُضُوءُ، وَالصَّلَاةُ، وَالزَّكَاةُ، وَالْحَجُّ، وَالصَّوْمُ، وَالْأَحْكَامُ، وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ﴾ [الإسراء: ۸۴] عَلَىٰ نِيَّتِهِ نَفَقَةُ الرَّجُلِ عَلَىٰ أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا صَدَقَةٌ. وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ)). [طرفہ فی: ۱۳۴۹]

(۵۴) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، کہا ہم کو امام مالک رحمہ اللہ نے خبر دی، انہوں نے یحییٰ بن سعید سے، انہوں نے محمد بن ابراہیم سے، انہوں نے علقمہ بن وقاص سے، انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”عمل نیت ہی سے صحیح ہوتے ہیں (یا نیت ہی کے مطابق ان کو بدلہ ملتا ہے) اور ہر آدمی کو وہی ملے گا جو نیت کرے گا۔ پس جو کوئی اللہ اور اس کے رسول کی رضا کے لئے ہجرت کرے اس کی ہجرت اللہ اور اس کے رسول کی طرف ہوگی اور جو کوئی دنیا کمانے کے لئے یا کسی عورت سے شادی کرنے کے لئے ہجرت کرے گا تو اس کی ہجرت ان ہی کاموں کے لئے ہوگی۔“

۵۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ، عَنْ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ، وَلِكُلِّ امْرِيءٍ مَا نَوَىٰ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا، فَهِجْرَتُهُ إِلَىٰ مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ)). [راجع: ۱]

(۵۵) ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں مجھ کو عدی بن ثابت نے خبر دی، انہوں نے عبد اللہ بن یزید سے، سنا، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے نقل کیا انہوں نے آنحضرت ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”جب آدمی ثواب کی نیت سے

۵۵۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أَتَقَى الرَّجُلُ عَلَىٰ

أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَمَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ))، [طرفاء فی: ۴۰۰۶، ۵۳۵۱] [مسلم: ۲۳۲۲، ۲۳۲۳]

ترمذی: ۱۹۶۵، نسائی: ۲۵۴۴

(۵۶) ہم سے حکم بن نافع نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عامر بن سعد نے سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، انہوں نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک تو جو کچھ خرچ کرے اور اس سے تیری نیت اللہ کی رضا حاصل کرنی ہو تو تجھ کو اس کا ثواب ملے گا۔ یہاں تک کہ اس پر بھی جو تو اپنی بیوی کے منہ میں ڈالے۔“

۵۶۔ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّكَ لَنْ تَنْفُقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا، حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي قِمِ أَمْرَاتِكَ)). [اطرافہ فی: ۱۲۹۵، ۲۷۴۲، ۲۷۴۴، ۳۹۳۶، ۴۴۰۹، ۵۳۵۴، ۵۶۵۹، ۵۶۶۸، ۶۳۷۳، ۶۷۳۳] [مسلم: ۴۲۰۹، ۴۲۱۰، ابوداؤد: ۲۸۶۴، نسائی: ۳۶۲۸، ابن

ماجہ: ۲۷۰۸]

تشریح: ان جملہ احادیث میں جملہ اعمال کا دار و مدار نیت پر بتلایا گیا۔ امام نووی رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ ان کی بنا پر حلقہ نفس بھی جب شریعت کے موافق ہو تو اس میں بھی ثواب ہے۔

باب: آنحضرت ﷺ کا یہ فرمانا کہ ”دین سچے دل سے فرمانبرداری اور اس کے رسول اور مسلمان حاکموں اور تمام مسلمانوں کی خیر خواہی کا نام ہے“

اور اللہ نے سورہ توبہ میں فرمایا: ”جب وہ اللہ اور اس کے رسول کی خیر خواہی میں رہیں۔“

(۵۷) ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید بن قطان نے بیان کیا، انہوں نے اسماعیل سے، انہوں نے کہا مجھ سے قیس بن ابی حازم نے بیان کیا، انہوں نے جریر بن عبد اللہ بن جلی سے سنا، انہوں نے کہا آنحضرت ﷺ سے میں نے نماز قائم کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی کرنے پر بیعت کی۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((الَّذِينَ النَّصِيحَةُ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَلَا لِمَا أُمِرُوا وَعَمَّتِهِمْ))
وَقَوْلِهِ تَعَالَى: ((إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ))

[التوبة: ۹۱]

۵۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ، قَالَ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنَّصِيحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. [اطرافہ فی: ۵۸، ۵۲۴، ۱۴۰۱، ۲۱۵۷، ۲۷۱۴، ۲۷۱۵، ۷۲۰۴] [مسلم: ۱۹۹، ترمذی: ۱۹۲۵]

۵۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، يَوْمَ مَاتَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ قَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ عَلَيْكُمْ بِاتِّقَاءِ اللَّهِ وَخَذِهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَالْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ حَتَّى يَأْتِيَكُمْ أَمِيرٌ، فَإِنَّمَا يَأْتِيكُمْ إِلَّا، ثُمَّ قَالَ: اسْتَغْفِرُوا لِأَمِيرِكُمْ، فَإِنَّهُ كَانَ يُحِبُّ الْعَفْوَ. ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ قُلْتُ: أَبَايَعُكَ عَلَى الْإِسْلَامِ. فَشَرَطَ عَلَيَّ: ((وَالنَّصْحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ)). فَبَايَعْتُهُ عَلَى هَذَا، وَرَبَّ هَذَا الْمَسْجِدِ إِنِّي لَنَاصِحٌ لَكُمْ. ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَنَزَلَ. [طرفة فی: ۵۷] [مسلم: ۲۰۰؛ نسائی: ۴۱۶۷]

(۵۸) ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو عوانہ نے بیان کیا، انہوں نے زیاد سے، انہوں نے علاقہ سے کہا، میں نے جریر بن عبد اللہ سے سنا جس دن مغیرہ بن شعبہ (حاکم کوفہ) کا انتقال ہوا تو وہ خطبہ کیلئے کھڑے ہوئے اور اللہ کی تعریف اور خوبی بیان کی اور کہا: تم کو اکیلے اللہ کا ڈر رکھنا چاہیے اس کا کوئی شریک نہیں اور اطمینان سے رہنا چاہیے اس وقت تک کہ کوئی دوسرا حاکم تمہارے اوپر آئے اور وہ ابھی آنے والا ہے۔ پھر فرمایا کہ اپنے مرنے والے حاکم کے لیے دعائے مغفرت کرو کیونکہ وہ (مغیرہ) بھی معافی کو پسند کرتا تھا۔ پھر کہا کہ اس کے بعد تم کو معلوم ہونا چاہیے کہ میں ایک دفعہ آنحضرت ﷺ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا کہ آپ سے اسلام پر بیعت کرتا ہوں۔ آپ نے مجھ سے ہر مسلمان کی خیر خواہی کے لیے شرط کی۔ پس میں نے اس شرط پر آپ سے بیعت کر لی (پس) اس مسجد کے رب کی قسم کہ میں تمہارا خیر خواہ ہوں پھر استغفار کیا اور منبر سے اتر آئے۔

تشریح: اللہ اور رسول کی خیر خواہی یہ ہے کہ ان کی تعظیم کرے۔ زندگی بھر ان کی فرمانبرداری سے منہ نہ موڑے، اللہ کی کتاب کی اشاعت کرے، حدیث نبوی کو پھیلانے، ان کی اشاعت کرے اور اللہ و رسول کے خلاف کسی پیر مرشد مجتہد امام مولوی کی بات ہرگز نہ مانے۔

ہوتے ہوئے مصطفیٰ کی گفتار مت دیکھ کسی کا قول و کردار جب اصل ہے تو نقل کیا ہے یاں وہم خطا کا دخل کیا ہے

حضرت مغیرہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے کوفہ کے حاکم تھے۔ انہوں نے انتقال کے وقت حضرت جریر بن عبد اللہ کو اپنا نائب بنا دیا تھا، اس لئے جریر نے ان کی وفات پر یہ خطبہ اور لوگوں کو نصیحت کی کہ دوسرا حاکم آنے تک کوئی شرفساد نہ کرو بلکہ صبر سے ان کا انتظار کرو، شرفساد کوفہ والوں کی فطرت میں تھا، اس لئے آپ نے ان کو تنبیہ فرمائی۔ کہتے ہیں کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے حضرت مغیرہ کے بعد زیاد کو کوفہ کا حاکم مقرر کیا جو پہلے بصرہ کے گورنر تھے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الایمان کو اس حدیث پر ختم کیا جس میں اشارہ ہے کہ حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی طرح میں نے جو کچھ یہاں لکھا ہے محض مسلمانوں کی خیر خواہی اور بھلائی مقصود ہے ہرگز کسی سے عناد اور تعصب نہیں ہے جیسا کہ بعض لوگ خیال کرتے چلے آتے ہیں اور آج بھی موجود ہیں۔ ساتھ ہی امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں یہ بھی اشارہ کیا کہ میں نے ہمیشہ مبر و قیل سے کام لیتے ہوئے معافی کو پسند کیا ہے پس آنے والے مسلمان بھی قیامت تک میری مغفرت کے لئے دعا کرتے رہا کریں۔ غفر الله له آمین۔

صاحب ایضاح البخاری نے کیا خوب فرمایا ہے کہ ”امام ہمیں یہ بتلا رہے ہیں کہ ہم نے ابواب سابقہ میں مرجعہ، خارجہ اور کہیں بعض اہل سنت پر تعریضات کی ہیں لیکن ہماری نیت میں اخلاص ہے۔ خواہ خواہ کی چھیڑ چھاڑ اہمارا مقصد نہیں اور نہ ہمیں شہرت کی ہوس ہے بلکہ یہ ایک خیر خواہی کے جذبہ سے ہم نے کیا اور جہاں کوئی فرقہ بھگ گیا یا کسی انسان کی رائے ہمیں درست نظر نہ آئی وہاں ہم نے نہ نیت ثواب صحیح بات وضاحت سے بیان کر دی۔“

امام قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”والنصبیحة من نصحة العسل اذا صفیته من الشمع او من النصح وهو الخياطة بالنصحة۔“
 یعنی لفظ نصیحت نصحة العسل سے ماخوذ ہے جب شہد موم سے الگ کر لیا گیا ہو یا نصیحت سوئی سے پننے کے معنی میں ہے جس سے کپڑے کے مختلف
 ٹکڑے جوڑ جوڑ کر ایک کر دیئے جاتے ہیں۔ اسی طرح نصیحت بمعنی خیر خواہی سے مسلمانوں کا باہمی اتحاد مطلوب ہے۔
 (الحمد للہ کہ کتاب الایمان آج اواخر ذی الحجہ ۱۳۸۶ھ کو بروز یک شنبہ ختم ہوئی)۔ (راز)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْعِلْمِ

علم کا بیان

امام بخاری رحمہ اللہ کتاب الایمان کے بعد کتاب العلم کو اس لئے لائے کہ ایمان اور علم میں ایک زبردست رابطہ ہے اور ایمان کے بعد دوسری اہم چیز علم ہے۔ جس کا خزانہ قرآن وحدیث ہے۔ قرآن وحدیث کے خلاف جو کچھ ہوا سے علم نہیں بلکہ جہل کہنا زیادہ مناسب ہے۔ عام بول چال میں علم کے معنی جاننے کے ہیں اور جہل نا جاننا اس کی ضد ہے۔ پس تکمیل دین کے لئے ایمان اور اسلام کی تفصیلات کا جاننا بے حد ضروری ہے۔ اس لئے قرآن مجید میں اللہ نے فرمایا: ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾ (فاطر ۲۸) ”اللہ کے جاننے والے بندے ہی اللہ سے ڈرتے ہیں۔“ اس لئے کہ ان کے علم نے ان کے دماغوں سے جہل کے پردوں کو دور کر دیا ہے۔ پس وہ دیکھنے والوں کی مثال ہیں اور جاہل اندھوں کی مثال ہیں سچ ہے: ”لا يستوى الاعمى والبصير۔“

باب: علم کی فضیلت کے بیان میں

بَابُ فَضْلِ الْعِلْمِ

اور اللہ پاک نے (سورہ مجادلہ) میں فرمایا: ”جو تم میں ایماندار ہیں اور جن کو علم دیا گیا ہے اللہ ان کے درجات بلند کرے گا اور اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے۔“ اور اللہ تعالیٰ نے (سورہ طہ میں) فرمایا: ”(کہ یوں دعا کیا کرو) پروردگار مجھ کو علم میں ترقی عطا فرما۔“

﴿يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾ [المجادلة: ۱۱] وَقَوْلُهُ: ﴿رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾. [طہ: ۱۱۴]

امام بخاری رحمہ اللہ نے فضیلت علم کے بارے میں قرآن مجید کی ان دو آیات ہی کو کافی سمجھا، اس لئے کہ پہلی آیت میں اللہ پاک نے خود اہل علم کے لئے بلند درجات کی بشارت دی ہے اور دوسری میں علمی ترقی کے لئے دعا کرنے کی ہدایت کی گئی۔ نیز پہلی آیت میں ایمان و علم کا رابطہ مذکور ہے اور ایمان کو علم پر مقدم کیا گیا ہے۔ جس میں امام بخاری رحمہ اللہ کے حسن ترتیب اور حسن بیان پر بھی ایک لطیف اشارہ ہے۔ کیونکہ آپ نے بھی پہلے کتاب الایمان پھر کتاب العلم کا انعقاد فرمایا ہے۔ آیت میں ایمان اور علم ہر دو کو ترقی درجات کے لئے ضروری قرار دیا۔ درجات جمع سالم اور کمرہ ہونے کی وجہ سے غیر معین ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ ان درجات کی کوئی حد نہیں جو اہل علم کو حاصل ہوں گے۔

باب: اس بیان میں کہ جس شخص سے علم کی کوئی

بَابُ مَنْ سُئِلَ عِلْمًا وَهُوَ

بات پوچھی جائے اور وہ اپنی کسی دوسری بات میں

مُشْتَغِلٌ فِي حَدِيثِهِ فَاتَمَّ الْحَدِيثَ

مشغول ہو پس (ادب کا تقاضا ہے کہ) وہ پہلے اپنی

ثُمَّ أَجَابَ السَّائِلَ

بات پوری کر لے پھر پوچھنے والے کو جواب دے

(۵۹) ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا، کہا ہم سے فتح نے بیان کیا (دوسری سند) اور مجھ سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا مجھ سے میرے باپ (فتح) نے بیان کیا، کہا ہلال بن علی نے، انہوں نے عطاء بن یسار سے نقل کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک بار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں میں بیٹھے ہوئے ان سے باتیں کر رہے تھے۔ اتنے میں ایک دیہاتی آپ کے پاس آیا اور پوچھنے لگا کہ قیامت کب آئے گی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی گفتگو میں مصروف رہے۔ بعض لوگ (جو مجلس میں تھے) کہنے لگے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیہاتی کی بات سنی لیکن پسند نہیں کی اور بعض کہنے لگے کہ نہیں بلکہ آپ نے اس کی بات سنی ہی نہیں۔ جب آپ اپنی باتیں پوری کر چکے تو میں سمجھتا ہوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یوں فرمایا: ”وہ قیامت کے بارے میں پوچھنے والا کہاں گیا؟ اس (دیہاتی) نے کہا (حضور) میں موجود ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ ”جب امانت (ایمانداری دنیا سے) اٹھ جائے تو قیامت قائم ہونے کا انتظار کر۔“ اس نے کہا: ایمانداری اٹھنے کا کیا مطلب ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”(جب حکومت کے کاروبار) نالائق لوگوں کو سونپ دیئے جائیں تو قیامت کا انتظار کر۔“

۵۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، قَالَ: وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُنْذِرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنِي هَلَالُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ جَاءَهُ أَغْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: جَاءَهُ سَمِيعٌ مَا قَالَ، فَكَرِهَ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: ((أَيُّنَ أَرَاهُ- السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟)) قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: ((فَإِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ)) فَقَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: ((إِذَا وَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ)) [طرفہ فی: ۶۴۹۶]

تشریح: آپ صلی اللہ علیہ وسلم دوسری باتوں میں مشغول تھے، اس لئے اس کا جواب بعد میں دیا۔ یہیں سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصود باب ثابت ہوا اور ظاہر ہوا کہ علمی آداب میں یہ ضروری ادب ہے کہ شاگرد موقع محل دیکھ کر استاد سے بات کریں۔ کوئی اور شخص بات کر رہا ہو تو جب تک وہ فارغ نہ ہو درمیان میں دخل اندازی نہ کریں۔ امام سطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وانما لم يجبه عليه الصلوة والسلام لانه يحتمل ان يكون لا انتظار الوحى اويكون مشغولا بجواب سائل اخر ويؤخذ منه ينبغي للعالم والقاضى ونحوهما رعاية تقدم الأسبق۔“

یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شاید وحی کے انتظار میں اس کو جواب نہ دیا یا آپ دوسرے سائل کے جواب میں مصروف تھے۔ اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ عالم اور قاضی صاحبان کو پہلے آنے والوں کو رعایت کرنا ضروری ہے۔

باب: اس کے بارے میں جس نے علمی مسائل کے لیے اپنی آواز کو بلند کیا

بَابُ مَنْ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْعِلْمِ

(۶۰) ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو عوانہ نے ابو بشر سے بیان کیا، انہوں نے یوسف بن ماہک سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا ایک سفر میں جو ہم نے کیا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہم سے

۶۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ أَبِي بَشِيرٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: تَخَلَّفَ عَنَّا النَّبِيُّ ﷺ

فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَاَهَا، فَأَذَرَكْنَا وَقَدْ أَزْهَقْنَا الصَّلَاةَ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ، فَجَعَلْنَا نَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: ((وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ)). مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا [طرفاء فی: ۹۶، ۱۶۳] [مسلم: ۵۷۲]

پیچھے رہ گئے اور آپ ﷺ ہم سے اس وقت ملے جب (عصر کی) نماز کا وقت آن پہنچا تھا ہم (جلدی جلدی) وضو کر رہے تھے۔ پس پاؤں کو خوب دھونے کے بدل ہم یوں ہی سادھو رہے تھے۔ (یہ حال دیکھ کر) آپ ﷺ نے بلند آواز سے پکارا: ”دیکھو ایڑیوں کی خرابی دوزخ سے ہونے والی ہے“ دویا تین بار آپ ﷺ نے (یوں ہی بلند آواز سے) فرمایا۔

تشریح: بلند آواز سے کوئی بات کرنا شان نبوی کے خلاف ہے کیونکہ آپ کی شان میں لیس بصرخاب آیا ہے کہ آپ شور و غل کرنے والے نہ تھے مگر یہاں امام بخاری رحمہ اللہ قدس سرہ نے یہ بات منعقد کر کے بتا دیا کہ مسائل کے بتلانے کے لئے آپ کبھی آواز کو بلند فرما دیتے تھے۔ خطبہ کے وقت بھی آپ کی یہی عادت مبارک تھی جیسا کہ مسلم شریف میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ جب خطبہ دیتے تو آپ کی آواز بلند ہو جایا کرتی تھی۔ ترجمہ باب اسی سے ثابت ہوتا ہے۔ آپ کا مقصد لوگوں کو آگاہ کرنا تھا کہ جلدی کی وجہ سے ایڑیوں کو خشک نہ رہنے دیں، یہ خشکی ان ایڑیوں کو دوزخ میں لے جائے گی۔ یہ سفر مکہ سے مدینہ کی طرف تھا۔

بابُ قَوْلِ الْمُحَدِّثِ: حَدَّثَنَا وَأَخْبَرَنَا

باب: محدث کا لفظ حد ثنا واخبرنا وانبانا استعمال کرنا صحیح ہے

وَقَالَ لَنَا الْحَمِيدِيُّ: كَانَ عِنْدَ ابْنِ عُيَيْنَةَ ((حَدَّثَنَا)) و((أَخْبَرَنَا)) و((أَنْبَأَنَا)) و((سَمِعْتُ)) وَاحِدًا. وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ. وَقَالَ شَقِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ كَلِمَةً كَذَا، وَقَالَ حُذَيْفَةُ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثَيْنِ. وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِيمَا يَرَوِي عَنْ رَبِّهِ وَقَالَ أَنَسُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَرَوِيهِ عَنْ رَبِّهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَرَوِيهِ عَنْ رَبِّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

جیسا کہ امام حمیدی نے کہا کہ ابن عیینہ کے نزدیک الفاظ حد ثنا اور اخبرنا اور انبانا اور سمعت ایک ہی تھے..... اور عبد اللہ بن مسعود نے بھی یوں ہی کہا حد ثنا رسول اللہ ﷺ درحالیہ آپ بچوں کے سچے تھے۔ اور شقیق نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے نقل کیا، میں نے آنحضرت ﷺ سے یہ بات سنی اور حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم سے رسول اللہ ﷺ نے دو حدیثیں بیان کیں اور ابو العالیہ نے روایت کیا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے انہوں نے آنحضرت ﷺ سے، آپ ﷺ نے اپنے پروردگار سے اور انس رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے روایت کی اور آپ ﷺ نے اپنے پروردگار سے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے آنحضرت ﷺ سے روایت کی کہا آپ ﷺ اس کو تمہارے رب تبارک و تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ محدثین کی نقل و نقل کی اصطلاح میں حد ثنا واخبرنا وانبانا کا استعمال ان کا خود ایجاد کردہ نہیں ہے۔ بلکہ خود نبی کریم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم و تابعین رضی اللہ عنہم کے پاک زمانوں میں بھی نقل و نقل کے لئے ان ہی لفظوں کا استعمال ہوا کرتا تھا۔ امام بخاری رحمہ اللہ یہاں ان چھ روایات کو بغیر سند کے لائے ہیں۔ دوسرے مقامات پر ان کی اسناد موجود ہیں اسناد کا علم دین میں بہت ہی بڑا درجہ ہے۔ محدثین کرام رضی اللہ عنہم نے سچ فرمایا ہے کہ ”الاسناد من الدین لولا الاسناد لقال من شاء ما شاء“ یعنی اسناد بھی دین ہی میں داخل ہے۔ اگر اسناد نہ ہوتی تو جس کے دل میں جو کچھ آتا وہ کہہ ڈالتا۔ مگر علم اسناد نے صحت نقل کے لئے حد بندی کر دی ہے اور یہی محدثین کرام کی سب سے بڑی خوبی ہے

کہ وہ علم الاسناد کے ماہر ہوتے ہیں اور رجال کے مالمہ و ماعلیہ پر ان کی پوری نظر ہوتی ہے اسی لئے کذب و افتراء ان کے سامنے نہیں ٹھہر سکتا۔

۶۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا، وَإِنَّهَا مَثَلُ الْمُسْلِمِ، حَدَّثُونِي مَا هِيَ؟)). قَالَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ، فَاسْتَحْيَيْتُ ثُمَّ قَالُوا: حَدَّثْنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((هِيَ النَّخْلَةُ)).

(۶۱) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے اسماعیل بن جعفر نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، کہا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”درختوں میں ایک درخت ایسا ہے کہ اس کے پتے نہیں جھڑتے، اور مسلمان کی مثال اسی درخت کی سی ہے۔ بتاؤ وہ کون سا درخت ہے؟“ یہ سن کر لوگوں کا خیال جنگل کی طرف دوڑا۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا میرے دل میں آیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے۔ مگر میں اپنی (کم سنی کی) شرم سے نہ بولا۔ آخر صحابہ نے آنحضرت ﷺ سے پوچھا کہ وہ کونسا درخت ہے؟ آپ نے فرمایا: ”وہ کھجور کا درخت ہے۔“

[اطرافہ فی: ۶۲، ۷۲، ۱۳۱، ۲۲۰۹، ۴۶۹۸،

۵۴۴۴، ۵۴۴۸، ۶۱۲۲، ۶۱۴۴] [مسلم: ۷۰۹۸]

تشریح: اس روایت کو امام بخاری رحمہ اللہ اس باب میں اس لئے لائے ہیں کہ اس لفظ حدثنا وحدثونی خود نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی زبانوں سے بولے گئے ہیں پس ثابت ہو گیا کہ یہ اصطلاحات عہد نبوی ﷺ سے مردج ہیں۔ بلکہ خود قرآن مجید ہی سے ان سب کا ثبوت ہے۔ جیسا کہ سورہ تحریم میں ہے: ((قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ نَبَايَ الْعِلْمِ الْخَيْرُ)) (۶۱/ التحریم: ۳) ”اس عورت نے کہا کہ آپ ﷺ کو اس بارے میں کس نے خبر دی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ مجھ کو اس نے خبر دی جو جاننے والا خبر رکھنے والا پروردگار عالم ہے“ پس منکرین حدیث کی یہ ہفوات کہ علم حدیث عہد نبوی کے بعد کی ایجاد ہے بالکل غلط اور قرآن مجید کے بالکل خلاف اور واقعات کے بھی بالکل خلاف ہے۔

باب: اس بارے میں کہ استاد اپنے شاگردوں کا علم آزمانے کے لیے ان سے کوئی سوال کرے
(یعنی امتحان لینے کا بیان)

بَابُ طَرَحِ الْإِمَامِ الْمَسْأَلَةَ عَلَى أَصْحَابِهِ لِيُخْتَبَرَ مَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ

(۶۲) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، کہا ہم سے سلیمان بن بلال نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن دینار نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے انہوں نے آنحضرت ﷺ سے کہ (ایک مرتبہ) آپ ﷺ نے فرمایا: ”درختوں میں سے ایک درخت ایسا ہے کہ اس کے پتے نہیں جھڑتے اور مسلمان کی بھی یہی مثال ہے بتلاؤ وہ کونسا درخت ہے؟“ یہ سن کر لوگوں کے خیالات جنگل کے درختوں میں چلے گئے۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرے دل میں آیا کہ بتلا دوں کہ وہ کھجور کا درخت ہے لیکن (وہاں بہت بزرگ موجود تھے اس لیے) مجھ کو شرم آئی۔ آخر صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض

۶۲۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ: قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ: عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: ((إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا، وَإِنَّهَا مَثَلُ الْمُسْلِمِ، حَدَّثُونِي مَا هِيَ؟)). قَالَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ، فَاسْتَحْيَيْتُ ثُمَّ قَالُوا: حَدَّثْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا هِيَ؟ قَالَ: ((هِيَ

[راجعہ: ۶۱]

کیا یا رسول اللہ! آپ ہی بیان فرمادیجئے۔ آپ ﷺ نے بتلایا کہ ”وہ کھجور کا درخت ہے۔“

اس حدیث اور واقعہ نبوی سے طالب علموں کا امتحان لینا ثابت ہوا۔ جبکہ کھجور کے درخت سے مسلمان کی تشبیہ اس طرح ہوئی کہ مسلمان متوکل علی اللہ ہو کر ہر حال میں ہمیشہ خوش و خرم رہتا ہے۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ وَالْعَرْضِ عَلَى الْمُحَدِّثِ

باب: شاگرد کا استاد کے سامنے پڑھنا اور اس کو سنانا

روایت حدیث کا ایک طریقہ تو یہ ہے کہ شیخ اپنے شاگرد کو حدیث پڑھ کر سنائے۔ اسی طرح یوں بھی ہے کہ شاگرد استاد کو پڑھ کر سنائے۔ بعض لوگ دوسرے طریقوں میں کلام کرتے تھے۔ اس لئے حضرت امام محمد رحمہ اللہ نے یہ باب منعقد کر کے بتلادیا کہ ہر دو طریقے جائز اور درست ہیں۔

وَرَأَى الْحَسَنَ وَالثَّوْرِيَّ، وَمَالِكَ الْقِرَاءَةِ، وَاجْتَنَبَ بَعْضُهُمْ فِي الْقِرَاءَةِ عَلَى الْعَالِمِ بِحَدِيثِ ضِمَامِ بْنِ ثَعْلَبَةَ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَلَمْ أَمَرَكَ أَنْ تُصَلِّيَ الصَّلَاةَ قَالَ: ((نَعَمْ)) قَالَ: فَهَذِهِ قِرَاءَةٌ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَ ضِمَامَ قَوْمَهُ بِذَلِكَ فَاجْازَوْهُ وَاجْتَنَبَ مَالِكٌ بِالصَّكِّ يَفْرَأُ عَلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُونَ أَشْهَدُنَا فَلَانٌ، وَيُقْرَأُ عَلَى الْمُقْرِئِ فَيَقُولُ الْقَارِئُ: أَقْرَأْنِي فَلَانٌ۔

اور امام حسن بصری اور سفیان ثوری اور مالک نے شاگرد کے پڑھنے کو جائز کہا ہے اور بعض نے استاد کے سامنے پڑھنے کی دلیل ضمام بن ثعلبہ کی حدیث سے لی ہے۔ اس نے آنحضرت ﷺ سے عرض کیا تھا کہ کیا اللہ نے آپ کو یہ حکم فرمایا ہے کہ ہم لوگ نماز پڑھا کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں۔“ تو یہ (گویا) آنحضرت ﷺ کے سامنے پڑھنا ہی ٹھہرا۔ ضمام نے پھر جا کر اپنی قوم سے یہ بیان کیا تو انہوں نے اس کو جائز رکھا۔ اور امام مالک نے دستاویز سے دلیل لی جو قوم کے سامنے پڑھ کر سنائی جاتی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ہم کو فلاں شخص نے دستاویز پر گواہ کیا اور پڑھنے والا پڑھ کر استاد کو سناتا ہے پھر کہتا ہے مجھ کو فلاں نے پڑھایا۔

ابن بطلان نے کہا کہ دستاویز والی دلیل بہت ہی پختہ ہے کیونکہ شہادت تو اخبار سے بھی زیادہ اہم ہے۔ مطلب یہ کہ صاحب معاملہ کو دستاویز پڑھ کر سنائی جائے اور وہ گواہوں کے سامنے کہہ دے کہ ہاں یہ دستاویز صحیح ہے تو گواہ اس پر گواہی دے سکتے ہیں۔ اسی طرح جب عالم کو کتاب پڑھ کر سنائی جائے اور وہ اس کا اقرار کرے تو اس سے روایت کرنا صحیح ہوگا۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ عَوْفٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: لَا بَأْسَ بِالْقِرَاءَةِ عَلَى الْعَالِمِ. وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: إِذَا قُرِئَ عَلَى الْمُحَدِّثِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَقُولَ: حَدَّثَنِي قَالَ: وَسَمِعْتُ أَبَا عَاصِمٍ يَقُولُ: عَنْ مَالِكٍ وَسُفْيَانَ الْقِرَاءَةَ عَلَى

ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، ہم سے محمد بن حسن واسطی نے بیان کیا، کہا انہوں نے عوف سے، انہوں نے حسن بصری سے، انہوں نے کہا عالم کے سامنے پڑھنے میں کوئی قباحت نہیں۔ اور ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے سفیان ثوری سے سنا، وہ کہتے تھے جب کوئی شخص محدث کو حدیث پڑھ کر سنائے تو کچھ قباحت نہیں اگر یوں کہے کہ اس نے مجھ سے بیان کیا۔ اور میں نے ابو عاصم سے سنا، وہ امام مالک اور سفیان ثوری کا قول بیان کرتے تھے کہ عالم کو پڑھ کر سنانا اور عالم کا شاگردوں کے سامنے پڑھنا

دونوں برابر ہیں۔

الْعَالِمِ وَقِرَاءَتُهُ سَوَاءٌ.

۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ سَعِيدٍ هُوَ الْمَقْبُرِيُّ، عَنْ شَرِيكَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاحَهُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ عَقَلَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ؟ وَالنَّبِيُّ ﷺ مُتَكَبِّرٌ بَيْنَ ظَهْرَانِهِمْ. فَقُلْنَا: هَذَا الرَّجُلُ الْآيِضُ الْمُتَكَبِّرُ. فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((قَدْ أَجَبْتُكَ)). فَقَالَ الرَّجُلُ لَهُ إِنِّي سَأَلْتُكَ قَسَمْتُكَ عَلَيْكَ فِي الْمَسْأَلَةِ فَلَا تَجِدَ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ. فَقَالَ: ((سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ)). فَقَالَ: أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ، اللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ؟ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ نَعَمْ)). قَالَ: أَنَشُدُكَ بِاللَّهِ، اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ قَالَ: ((اللَّهُمَّ نَعَمْ)). قَانَشُدُكَ بِاللَّهِ، اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ؟ قَالَ: ((اللَّهُمَّ نَعَمْ)). قَالَ: أَنَشُدُكَ بِاللَّهِ، اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَائِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَيَّ فَقَرَأْنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اللَّهُمَّ نَعَمْ)). فَقَالَ الرَّجُلُ: آمَنْتُ بِمَا جِئْتُ بِهِ، وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَأَيْتُ مِنْ قَوْمِي، وَأَنَا ضِمَامُ ابْنِ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرِ رَوَاهُ مُوسَى وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا. [مسلم]

(۶۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے بیان کیا، انہوں نے سعید مقبری سے، انہوں نے شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر سے، انہوں نے انس بن مالک سے سنا کہ ایک بار ہم مسجد میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے، اتنے میں ایک شخص اونٹ پر سوار ہو کر آیا اور اونٹ کو مسجد میں بٹھا کر باندھ دیا۔ پھر پوچھنے لگا (بھائیو!) تم لوگوں میں محمد (ﷺ) کون سے ہیں؟ آنحضرت ﷺ اس وقت لوگوں میں تکیہ لگائے بیٹھے ہوئے تھے۔ ہم نے کہا: محمد (ﷺ) یہ سفید رنگ والے بزرگ ہیں جو تکیہ لگائے ہوئے تشریف فرما ہیں۔ تب وہ آپ سے مخاطب ہوا کہ اے عبد المطلب کے فرزند! آپ ﷺ نے فرمایا: ”کہو میں آپ کی بات سن رہا ہوں۔“ وہ بولا میں آپ ﷺ سے کچھ دینی باتیں دریافت کرنا چاہتا ہوں اور ذرا سختی سے بھی پوچھوں گا تو آپ اپنے دل میں برانہ مانیے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں جو تمہارا دل چاہے پوچھو۔“ تب اس نے کہا کہ میں آپ کے رب اور اگلے لوگوں کے رب تبارک و تعالیٰ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں کیا آپ کو اللہ نے دنیا کے سب لوگوں کی طرف رسول بنا کر بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں یا میرے اللہ!“ پھر اس نے کہا: میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کیا اللہ نے آپ کو رات دن میں پانچ نمازیں پڑھنے کا حکم فرمایا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں یا میرے اللہ!“ پھر کہنے لگا میں آپ کو اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں کہ کیا اللہ نے آپ کو یہ حکم دیا ہے کہ سال بھر میں اس مہینہ رمضان کے روزے رکھو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں یا میرے اللہ!“ پھر کہنے لگا: میں آپ کو اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں کہ کیا اللہ نے آپ کو یہ حکم دیا ہے کہ آپ ہم میں سے جو مالدار لوگ ہیں ان سے زکوٰۃ وصول کر کے ہمارے محتاجوں میں بانٹ دیا کریں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”ہاں یا میرے اللہ!“ تب وہ شخص کہنے لگا جو حکم آپ ﷺ کو اللہ کے پاس سے لائے ہیں، میں ان پر ایمان لایا اور میں اپنی قوم کے لوگوں کا جو یہاں نہیں آئے ہیں بھیجا ہوا (تحقیق حال کے لیے) آیا ہوں۔ میرا نام ضمام بن ثعلبہ ہے میں بنی سعد بن بکر کے خاندان سے

صَلَوَاتٍ وَزَكَاةٍ فِي أَمْوَالِنَا قَالَ: ((صَدَقْ))
 قَالَ: فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا قَالَ:
 ((نَعَمْ)) وَزَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا صَوْمَ شَهْرٍ
 فِي سَنَتِنَا قَالَ: ((صَدَقْ)) قَالَ: فَبِالَّذِي
 أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا قَالَ: ((نَعَمْ)) قَالَ:
 وَزَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا حَجَّ الْبَيْتِ مَنْ
 اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا قَالَ: ((صَدَقْ)) قَالَ:
 فَبِالَّذِي أَرْسَلَكَ اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا قَالَ: ((نَعَمْ))
 قَالَ: فَوَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَرِيدُ عَلَيْهِنَّ
 شَيْئًا وَلَا أَنْقُصَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنْ صَدَقَ
 لِيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ)).

اللہ عزوجل نے آپ کو اپنا رسول بنا کر بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے جواب دیا
 کہ ”ہاں بالکل سچ ہے۔“ (اللہ نے مجھ کو رسول بنایا ہے) پھر اس نے کہا کہ
 آپ کے مبلغ نے بتلایا ہے کہ ہم پر پانچ وقت کی نمازیں اور مال سے زکوٰۃ
 ادا کرنا اسلامی فرائض ہیں، کیا یہ درست ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں!
 اس نے بالکل سچ کہا ہے۔“ پھر اس نے کہا: آپ کو اس ذات کی قسم دے کر
 پوچھتا ہوں جس نے آپ کو رسول بنایا ہے کیا اللہ پاک ہی نے آپ کو ان
 چیزوں کا حکم فرمایا ہے؟ آپ نے فرمایا: ”ہاں بالکل درست ہے۔“ آپ
 کے مبلغ نے بتلایا کہ ہم پر سال میں ایک مہینے کے روزے فرض ہیں؟ آپ
 نے فرمایا: ”اُس نے سچ کہا ہے۔“ پھر اُس نے کہا آپ کو اُس ذات کی قسم
 دے کر پوچھتا ہوں جس نے آپ کو رسول بنایا ہے کیا اللہ پاک ہی نے
 آپ کو ان چیزوں کا حکم فرمایا ہے؟ آپ نے فرمایا: ”ہاں بالکل درست
 ہے۔“ پھر وہ بولا آپ کے قاصد کا خیال ہے کہ ہم میں سے جو طاقت رکھتا
 ہو اس پر بیت اللہ کا حج فرض ہے؟ آپ نے فرمایا: ”اُس نے سچ کہا۔“ پھر
 اُس نے کہا آپ کو اس ذات کی قسم دے کر پوچھتا ہوں جس نے
 آپ ﷺ کو رسول بنا کر بھیجا کہ کیا اللہ ہی نے آپ ﷺ کو یہ حکم فرمایا
 ہے؟ آپ نے جواب دیا کہ ”ہاں!“ پھر وہ کہنے لگا کہ قسم ہے اس ذات کی
 جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا میں ان باتوں پر کچھ زیادہ کروں
 گا نہ کم کروں گا۔ (بلکہ ان ہی کے مطابق اپنی زندگی گزار دوں گا)
 آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر اس نے اپنی بات کو سچ کر دکھایا تو وہ ضرور ضرور
 جنت میں داخل ہو جائے گا۔“

تشمیح: صحابی نے کہا کہ یہ حدیث اس مقام پر اسی ایک نسخہ بخاری میں ہے جو فربری پر پڑھا گیا اور کسی نسخہ میں نہیں ہے۔ شرح قسطلانی میں بھی یہ روایت
 یہاں نہیں ہے۔ بہر حال صحابہ کرام کو غیر ضروری سوالات کرنے سے روک دیا گیا تھا۔ وہ احتیاطاً خاموشی اختیار کر کے منظر رہا کرتے تھا کہ کوئی باہر کا آدمی آ کر
 مسائل معلوم کرے اور ہم کو سننے کا موقع مل جائے۔ اس روایت میں شاید وہی ضمام بن ثعلبہ مراد ہیں جن کا ذکر کچھ روایت میں آ چکا ہے۔ اس کے تمام
 سوالات کا تعلق اصول و فرائض دین سے متعلق تھا۔ آپ ﷺ نے بھی اصولی طور پر فرائض ہی کا ذکر فرمایا۔ نوائل فرائض کے تابع ہیں چنداں ان کے ذکر
 کرنے کی ضرورت نہ تھی اس لئے اس بارے میں آپ ﷺ نے سکوت فرمایا۔ اس سے سنن و نوائل کی اہمیت جو اپنی جگہ پر مسلم ہے وہ کم نہیں ہوئی۔
 ایک بے جا الزام: صاحب ایضاح البخاری جیسے سنجیدہ مرتب کو اللہ جانے کیا سوچھی کہ حدیث طلحہ بن عبید اللہ جو کتاب الایمان میں بذیل باب
 الزکوٰۃ من الاسلام مذکور ہوئی ہے اس میں آنے والے شخص کو اہل نجد سے بتلایا گیا ہے۔ بعض شارحین کا خیال ہے کہ یہ ضمام بن ثعلبہ ہی ہیں۔
 بہر حال اس کے ذیل میں آپ نے ایک عجیب سرفخی ”دور حاضرہ کا ایک فنہ“ سے قائم فرمائی ہے۔ پھر اس کی توضیح یوں کی ہے کہ ”اہل حدیث اس حدیث
 سے استدلال کرتے ہوئے سنن کے اہتمام سے پہلو تہی کرتے ہیں۔“ (ایضاح بخاری جلد ۴/ص: ۳۸۶)

الہدیث پر یہ الزام اس قدر بے جا ہے کہ اس پر جتنی بھی نفی کی جائے کم ہے۔ کاش آپ غور کرتے اور سوچتے کہ آپ کیا لکھ رہے ہیں، جو جماعت سنت رسول ﷺ پر عمل کرنے کی وجہ سے آپ کے ہاں انتہائی محسوب ہے وہ بھلا سنن کے اہتمام سے پہلو تہی کرے گا؟ یہ بالکل غلط ہے۔ انفرادی طور پر اگر کوئی شخص ایسا کر گزرتا ہے تو اس فعل کا وہ خود مدہ دار ہے یوں کتنے مسلمان خود نماز فرض ہی سے پہلو تہی کرتے ہیں تو کیا کسی غیر مسلم کا یہ کہنا درست ہو جائے گا کہ مسلمانوں کے ہاں نماز کی کوئی اہمیت ہی نہیں۔ الہدیث کا نعرہ ہی یہ ہے:

مَاعَا شَقِيمٌ بِي دَلْدَلَار مَا مُحَمَّدٌ مَابِلْبَلِيمٌ نَالَاں گَلْزَار مَا مُحَمَّدٌ ﷺ

ہاں! الہدیث یہ ضرور کہتے ہیں کہ فرض و سنن و نوافل کے مراتب الگ الگ ہیں۔ کوئی شخص کبھی کسی معقول عذر کی بنا پر اگر سنن و نوافل سے محروم رہ جائے وہ اسلام سے خارج نہیں ہو جائے گا۔ نہ اس کی ادا کردہ فرض نماز پر اس کا کچھ اثر پڑے گا، اگر اہل حدیث ایسا کہتے ہیں تو یہ بالکل بجا ہے۔ اس لئے کہ یہ تو خود آپ کا بھی نفی ہے۔ جیسا کہ آپ خود اسی کتاب میں فرما رہے ہیں، آپ کے لفظ یہ ہیں۔ ”آپ ﷺ نے اس کے بے کم و کاست عمل کرنے کی قسم پر دخول جنت کی بشارت دی کیونکہ اگر بالفرض وہ صرف انہیں تعلیمات پر اکتفا کر رہا ہے اور سنن و نوافل کو شامل نہیں کر رہا ہے۔ تب بھی دخول جنت کے لئے تو کافی ہے۔“ (ایضاح، جلد ۵/ص ۳۱) صد افسوس کہ آپ یہاں ان کو داخل جنت فرما رہے ہیں اور پچھلے مقام پر آپ ہی اسے ”دور حاضرہ کا ایک فتنہ“ بتلاتے ہیں۔ ہم کو آپ کی انصاف پسند طبیعت سے پوری توقع ہے کہ آئندہ ایڈیشن میں اس کی اصلاح فرمادیں گے۔

بَابُ مَا يُذَكَّرُ فِي الْمُنَاوَلَةِ
وَكِتَابِ أَهْلِ الْعِلْمِ بِالْعِلْمِ
إِلَى الْبُلْدَانِ

باب: مناولہ کا بیان اور اہل علم کا علمی باتیں لکھ کر (دوسرے) شہروں کی طرف بھیجنا

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مصاحف (یعنی قرآن) لکھوائے اور انہیں چاروں طرف بھیج دیا۔ اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یحییٰ بن سعید و اور امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک یہ (کتابت) جائز ہے۔ اور بعض اہل حجاز نے مناولہ پر رسول اللہ ﷺ کی اس حدیث سے استدلال کیا ہے جس میں آپ نے امیر لشکر کے لیے خط لکھا تھا۔ پھر (قاصد سے) فرمایا تھا کہ جب تک تم فلاں فلاں جگہ نہ پہنچ جاؤ اس خط کو مت پڑھنا۔ پھر جب وہ جگہ پہنچ گئے تو اس نے خط کو لوگوں کے سامنے پڑھا اور جو آپ کا حکم تھا وہ انہیں بتلایا۔

(۶۴) اسماعیل بن عبداللہ نے ہم سے بیان کیا، ان سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے روایت کی، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ بن مسعود سے نقل کیا کہ ان سے عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو اپنا ایک خط دے کر بھیجا اور اس سے یہ حکم دیا کہ اسے حاکم بحرین کے پاس لے جائے۔ بحرین کے حاکم نے وہ خط کسرئی (شہاب احمدی) کے پاس بھیج دیا۔ جس وقت اس نے وہ خط پڑھا تو چاک کر ڈالا (راوی کہتے ہیں) اور میرا خیال

وَقَالَ أَنَسٌ: نَسَخَ عُثْمَانُ الْمَصَاحِفَ، فَبَعَثَ بِهَا إِلَى الْأَفَاقِ، وَرَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَمَالِكٌ ذَلِكَ جَائِزًا، وَاسْتَحْجَّ بَعْضُ أَهْلِ الْحِجَازِ فِي الْمُنَاوَلَةِ بِحَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ حَيْثُ كَتَبَ لِأَمِيرِ السَّرِيَةِ كِتَابًا وَقَالَ: لَا تَقْرَأْهُ حَتَّى تَبْلُغَ مَكَانَ كَذَا وَكَذَا. فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ الْمَكَانَ قَرَأَهُ عَلَى النَّاسِ، وَأَخْبَرَهُمْ بِأَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ.

۶۴- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ بِكِتَابِهِ رَجُلًا، وَأَمَرَهُ أَنْ يَذْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ، فَذَفَعَهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى، فَلَمَّا

قَرَأَ مَرْقَةً فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيَّبِ قَالَ: فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ أَنْ يَمْزُقُوا كُلَّ مُمَزَّقٍ. [اطرافہ فی: ۲۹۳۹، ۴۴۲۴، ۷۲۶۴]

ہے کہ ابن مسیب نے (اس کے بعد) مجھ سے کہا کہ (اس واقعہ کو سن کر) رسول اللہ ﷺ نے اہل ایران کے لیے بددعا کی کہ وہ (بھی) چاک شدہ خط کی طرح (ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں)۔

اللہ نے بہت جلد اپنے سچے رسول ﷺ کی دعا کا اثر ظاہر کر دیا۔

۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ كَتَبَ النَّبِيُّ ﷺ كِتَابًا، أَوْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا، فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِصَّةِ نَفْسِهِ: مُحَمَّدَ رَسُولَ اللَّهِ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ. فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ: مَنْ قَالَ: نَفْسُهُ مُحَمَّدَ رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: أَنَسٌ [اطرافہ فی: ۲۹۳۸، ۵۸۷۰، ۵۸۷۲، ۵۸۷۴، ۵۸۷۵، ۵۸۷۷، ۷۱۶۲] [مسلم: ۵۴۸۰]

(۶۵) ہم سے ابوالحسن محمد بن مقاتل نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ نے، انہیں شعبہ نے قتادہ سے خبر دی، وہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے (کسی بادشاہ کے نام دعوت اسلام دینے کے لیے) ایک خط لکھا یا لکھنے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ سے کہا گیا کہ وہ بغیر مہر کے خط (یعنی بے مہر کے خط کو مستند نہیں سمجھتے) تب آپ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی بنوائی۔ جس میں ”محمد رسول اللہ“ کندہ تھا۔ گویا (آج بھی) آپ ﷺ کے ہاتھ میں اس کی سفیدی دیکھ رہا ہوں۔ (شعبہ راوی حدیث کہتے ہیں کہ) میں نے قتادہ سے پوچھا کہ یہ کس نے کہا (کہ) اس پر ”محمد رسول اللہ“ کندہ تھا؟ انہوں نے جواب دیا: انس رضی اللہ عنہ نے۔

نسائی: ۵۲۱۶، ۵۲۹۳

تشریح: منوالہ اصطلاح محدثین میں اسے کہتے ہیں کہ اپنی اصل مرویات اور مسوعات کی کتاب جس میں اپنے استادوں سے سن کر حدیثیں لکھ رکھی ہوں اپنے کسی شاگرد کے حوالہ کر دی جائے اور اس کتاب میں درج شدہ احادیث کو روایت کرنے کی اس کو اجازت بھی دے دی جائے، تو یہ جائز ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ کی مراد یہی ہے۔ اگر اپنی کتاب حوالہ کرتے ہوئے روایت کرنے کی اجازت نہ دے تو اس صورت میں حدیثی یا اخباری فلان کہنا جائز نہیں ہے۔ حدیث ۶۲ میں کسریٰ کے لئے بددعا کا ذکر ہے کیونکہ اس نے آپ ﷺ کا نام مبارک چاک کر ڈالا، چنانچہ خود اس کے بیٹے نے اس کا پیٹ پھاڑ ڈالا۔ سو جب وہ مرنے لگا تو اس نے دواؤں کا خرانہ کھولا اور زہر کے ڈبے پر لکھ دیا کہ یہ دوا قوت باہ کے لئے اکسیر ہے۔ وہ بیٹا جماع کا بہت شوق رکھتا تھا جب وہ مر گیا اور اس کے بیٹے نے دوا خانے میں اس ڈبے پر لکھا ہوا دیکھا تو اس کو وہ کھا گیا اور وہ بھی مر گیا۔ اسی دن سے اس سلطنت میں منزل شروع ہوا، آخر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں ان کا نام و نشان بھی باقی نہیں رہا، ایران کے ہر بادشاہ کا لقب کسریٰ ہوا کرتا تھا۔ اس زمانے کے کسریٰ کا نام پرویز بن ہرمز بن نوشر وان تھا، اسی کو خسرو پرویز کہتے ہیں۔ اس کے قاتل بیٹے کا نام شیرویہ تھا، خلافت فاروقی میں سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں ایران فتح ہوا۔

منوالہ کے ساتھ باب میں مکاتبت کا ذکر ہے جس سے مراد یہ ہے کہ استاد اپنے ہاتھ سے خط لکھے یا کسی اور سے لکھوا کر شاگرد کے پاس بھیجے، شاگرد اس صورت میں بھی اس کو اپنے استاد سے روایت کر سکتا ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی خدا داد قوت اجتہاد کی بنا پر ہر دو مذکور احادیث سے ان اصطلاحات کو ثابت فرمایا ہے پھر قجب ہے ان کم فہموں پر جو امام بخاری رحمہ اللہ کو غیر فقیہ اور زور و درج احمض نائل حدیث سمجھ کر آپ کی تخفیف کے درپے ہیں۔ نعوذ باللہ من شرور انفسنا۔

بَابُ مَنْ قَعَدَ حَيْثُ يَنْتَهِي بِهِ . باب: وہ شخص جو مجلس کے آخر میں بیٹھ جائے اور وہ۔

الْمَجْلِسُ، وَمَنْ رَأَى فُرْجَةً فِي
الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا

شخص جو درمیان میں جہاں جگہ دیکھے بیٹھ جائے
(بشرطیکہ دوسروں کو تکلیف نہ ہو)

٦٦- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ: أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ، مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي وَقِيدٍ اللَّيْثِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ، إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَهَبَ وَاحِدٌ، قَالَ: فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا، فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ، فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا، فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ، فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ)).

(٦٦) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، کہا ان سے مالک نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے ذکر کیا، بے شک ابومرہ مولى عقیل بن ابی طالب نے انہیں ابوداؤد لیس سے خبر دی کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے اور لوگ آپ ﷺ کے ارد گرد بیٹھے ہوئے تھے کہ تین آدمی وہاں آئے (ان میں سے) دو رسول اللہ ﷺ کے سامنے پہنچ گئے اور ایک واپس چلا گیا۔ (راوی کہتے ہیں کہ) پھر دونوں رسول اللہ ﷺ کے سامنے کھڑے ہو گئے۔ اس کے بعد ان میں سے ایک نے (جب) مجلس میں (ایک جگہ کچھ) گنجائش دیکھی، تو وہاں بیٹھ گیا اور دوسرا اہل مجلس کے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا جو تھا وہ لوٹ گیا۔ تو جب رسول اللہ ﷺ (اپنی گفتگو سے) فارغ ہوئے (تو صحابہ رضی اللہ عنہم سے) فرمایا کہ ”کیا تمہیں تین آدمیوں کے بارہ میں نہ بتاؤں؟ تو (سنو) ان میں سے ایک نے اللہ سے پناہ چاہی اللہ نے اسے پناہ دی اور دوسرے کو شرم آئی تو اللہ بھی اس سے شرمایا (کہ اسے بھی بخش دیا) اور تیسرے شخص نے منہ موڑا، اللہ نے (بھی) اس سے منہ موڑ لیا۔“

[طرفہ فی: ٤٧٤] [مسلم: ٥٦٨١، ٥٦٨٢]

ترمذی: ٢٧٢٤

تشریح: ثابت ہوا کہ مجالس علمی میں جہاں جگہ ملے بیٹھ جانا چاہیے۔ آپ نے مذکورہ تین آدمیوں کی کیفیت مثال کے طور پر بیان فرمائی۔ ایک شخص نے مجلس میں جہاں جگہ دیکھی وہاں ہی وہ بیٹھ گیا۔ دوسرے نے کہیں جگہ نہ پائی تو مجلس کے کنارے جا بیٹھا اور تیسرے نے جگہ نہ پا کر اپنا راستہ لیا۔ حالانکہ رسول اللہ ﷺ کی مجلس سے اعراض گویا اللہ سے اعراض ہے۔ اس لئے آپ ﷺ نے اس کے بارے میں سخت الفاظ فرمائے۔ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ مجلس میں آدمی کو جہاں جگہ ملے وہاں بیٹھ جانا چاہیے اگرچہ اس کو سب سے آخر میں جگہ ملے۔ آج بھی وہ لوگ جن کو قرآن و حدیث کی مجلس پسند نہ ہو بڑے ہی بد بخت ہوتے ہیں۔

باب: رسول کریم ﷺ کے اس ارشاد کی تفصیل

میں کہ ”بسا اوقات وہ شخص جسے (حدیث) پہنچائی جائے سننے والے سے زیادہ (حدیث کو) یاد رکھ لیتا

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ:

((رُبَّ مُبَلِّغٍ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ))

ہے

(۶۷) ہم سے مسدود نے بیان کیا، ان سے بشر نے ان سے ابن عون نے ابی سیرین کے واسطے سے، انہوں نے عبدالرحمن بن ابی بکرہ سے نقل کیا، انہوں نے اپنے باپ سے روایت کی کہ وہ (ایک دفعہ) رسول اللہ ﷺ کا تذکرہ کرتے ہوئے کہنے لگے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے اونٹ پر بیٹھے ہوئے تھے اور ایک شخص نے اس کی ٹکیل تھام رکھی تھی، آپ ﷺ نے پوچھا: ”آج یہ کونسا دن ہے؟“ ہم خاموش رہے، حتیٰ کہ ہم سمجھے کہ آج کے دن کا آپ کوئی دوسرا نام اس کے نام کے علاوہ تجویز فرمائیں گے (پھر) آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا آج قربانی کا دن نہیں ہے؟“ ہم نے عرض کیا: بے شک۔ (اس کے بعد) آپ نے فرمایا: ”یہ کون سا مہینہ ہے؟“ ہم (اس پر بھی) خاموش رہے اور یہ (یہی) سمجھے کہ اس مہینے کا (بھی) آپ اس کے نام کے علاوہ کوئی دوسرا نام تجویز فرمائیں گے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا یہ ذوالحجہ کا مہینہ نہیں ہے؟“ ہم نے عرض کیا: بے شک! آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو یقیناً تمہاری جانیں اور تمہارے مال اور تمہاری آبرو تمہارے درمیان اسی طرح حرام ہیں جس طرح آج کے دن کی حرمت تمہارے اس مہینے اور اس شہر میں ہے۔ پس جو شخص حاضر ہے اسے چاہیے کہ غائب کو یہ (بات) پہنچا دے، کیونکہ ایسا ممکن ہے کہ جو شخص یہاں موجود ہے وہ ایسے شخص کو یہ خبر پہنچائے، جو اس سے زیادہ (حدیث کا) یاد رکھنے والا ہو۔“

۶۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ: قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ قَعْدَةً عَلَى بَعِيرِهِ، وَأَمْسَكَ إِنْسَانٌ بِخِطَامِهِ أَوْ بِزِمَامِهِ قَالَ: ((أَيُّ يَوْمٍ هَذَا)). فَسَكَنَّا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ سَوَى اسْمِهِ، قَالَ: ((أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ)). قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: ((فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا)) فَسَكَنَّا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. فَقَالَ: ((أَلَيْسَ بِذِي الْحِجَّةِ)). قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: ((فَأَنِّ دِمَائِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا. لِيُبْلَغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَإِنَّ الشَّاهِدَ عَسَى أَنْ يُلْغَ مَنْ هُوَ أَوْعَى لَهُ مِنْهُ)). [اطرافہ

فی: ۱۰۵، ۱۷۴۱، ۳۱۹۶، ۴۴۰۶، ۴۶۶۲،

۵۵۵۰، ۷۰۷۸، ۷۴۴۷ [مسلم: ۴۳۸۳،

[۴۳۸۴

تشریح: اس حدیث سے ثابت ہوا کہ ضرورت کے وقت امام خطیب یا محدث یا استاد سواری پر بیٹھے ہوئے بھی خطبہ دے سکتا ہے، وعظ کہہ سکتا ہے۔ شاگردوں کے کسی سوال کو حل کر سکتا ہے یہ بھی معلوم ہوا کہ شاگرد کو چاہیے کہ استاد کی تشریح و تفصیل کا انتظار کرے اور خود جواب دینے میں غلت سے کام نہ لے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ بعض شاگرد فہم اور حفظ میں اپنے استادوں سے بھی آگے بڑھ جاتے ہیں۔ یہ چیز استاد کے لئے باعث مسرت ہونی چاہیے۔ یہ حدیث ان اسلامی فلاسفوں کے لئے بھی دلیل ہے جو شرعی حقائق کو فلسفیانہ تشریح کے ساتھ ثابت کرتے ہیں۔ جیسے کہ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ نے اپنی مشہور کتاب جۃ اللہ البالغہ میں احکام شرع کے حقائق و فوائد بیان کرنے میں بہترین تفصیل سے کام لیا ہے۔

بَابُ الْعِلْمِ قَبْلَ الْقَوْلِ
وَالْعَمَلِ

سے پہلے ہے

لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿فَاعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ﴿فَاعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ آپ

جان لیجئے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں ہے، تو (گویا) اللہ تعالیٰ نے علم سے ابتدا فرمائی اور (حدیث میں ہے) کہ علما انبیاء کے وارث ہیں۔ (اور) پیغمبروں نے علم (ہی) کا ورثہ چھوڑا ہے۔ پھر جس نے علم حاصل کیا اس نے (دولت کی) بہت بڑی مقدار حاصل کر لی۔ اور جو شخص کسی راستے پر حصول علم کے لیے چلے، اللہ تعالیٰ اس کے لیے جنت کی راہ آسان کر دیتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”اللہ سے اس کے وہی بندے ڈرتے ہیں جو علم والے ہیں۔“ اور (دوسری جگہ) فرمایا: ”اور اس کو عالموں کے سوا کوئی نہیں سمجھتا۔“ اور فرمایا: ”اور ان لوگوں (کافروں) نے کہا اگر ہم سنتے یا عقل رکھتے تو جہنمی نہ ہوتے۔“ اور فرمایا: ”کیا علم والے اور جاہل برابر ہیں؟“ اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص کے ساتھ اللہ بھلائی کرنا چاہتا ہے تو اسے دین کی سمجھ عنایت فرمادیتا ہے۔“ اور ”علم تو سیکھنے ہی سے آتا ہے۔“ اور حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا ارشاد ہے کہ اگر تم اس پر تکیہ رکھ دو، اور اپنی گردن کی طرف اشارہ کیا، اور مجھے گمان ہوا کہ میں نے نبی ﷺ سے جو ایک کلمہ سنا ہے، گردن کٹنے سے پہلے بیان کر سکوں گا تو یقیناً اسے بیان کر ہی دوں گا اور نبی کریم ﷺ کا فرمان ہے کہ ”حاضر کو چاہیے کہ (میری بات) غائب کو پہنچادے۔“ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہے کہ آیت ﴿كُونُوا رِبَايَيْنِ﴾ سے مراد حکماء، علما، فقہا ہیں۔ اور ربانی اس شخص کو کہا جاتا ہے جو بڑے مسائل سے پہلے چھوٹے مسائل سمجھا کر لوگوں کی (علمی) تربیت کرے۔

اللَّهُ [محمد: ۱۹] قَدْأ بِالْعِلْمِ، وَأَنَّ الْعُلَمَاءَ هُمْ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ، وَرَثُوا الْعِلْمَ، مَنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي بِهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَقَالَ: ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾ [فاطر: ۲۸] وَقَالَ: ﴿وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ﴾ [العنكبوت: ۴۳] وَقَالَ: ﴿وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ﴾ [الملك: ۱۰] وَقَالَ: ﴿هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [الزمر: ۹] وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ)) [طرفہ فی: ۷۱] وَ((إِنَّمَا الْعِلْمُ بِالتَّعَلُّمِ)) وَقَالَ أَبُو ذَرٍّ: لَوْ وَضَعْتُمْ الصَّنَمَصَامَةَ عَلَى هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَيَّ فَقَاهُ ثُمَّ ظَنَنْتُ أَنِّي أَنْفَعْتُ كَلِمَةً سَمِعْتُهَا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَبْلَ أَنْ تُجِزُوا عَلَيَّ لَأَنْفَعْتُهَا. وَقَوْلُ النَّبِيِّ ﷺ: ((لَيْلُكَ الشَّاهِدُ الْغَائِبُ)) وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ﴿كُونُوا رَبَايَيْنِ﴾ [آل عمران ۷۹] حُكَمَاءَ، عُلَمَاءَ، فَقَهَاءَ. وَيُقَالُ: الرَّبَّانِيُّ الَّذِي يُرَبِّي النَّاسَ بِصَغَارِ الْعِلْمِ قَبْلَ كِبَارِهِ.

بچوں کو قاعدہ، پارہ پڑھانے والے حضرات بھی اسی میں داخل ہیں۔

باب: نبی ﷺ کا لوگوں کی رعایت کرتے ہوئے

نصیحت فرمانے اور تعلیم دینے کے بیان میں تاکہ

انہیں ناگوار نہ ہو

بَابُ مَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَخَوَّلُهُمْ بِالْمَوْعِظَةِ وَالْعِلْمِ كَيْ لَا يَنْفِرُوا

(۶۸) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، انہیں سفیان نے اعمش سے خبر دی، وہ ابووائل سے روایت کرتے ہیں۔ وہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے

۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَنَا سَفْيَانُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ

ابن مسعود، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَخَوَّلُنَا - کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نصیحت فرمانے کے لیے کچھ دن مقرر کر دیئے بالموعظۃ فی الأيام، کَرَاهَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا۔
تھے اس ڈر سے کہ کہیں ہم کبیدہ خاطر نہ ہو جائیں۔

[طرفہ فی: ۷۰، ۶۴۱۱] [مسلم: ۷۱۲۷، ۷۱۲۸]

۶۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَسْرُوا وَلَا تَعْسُرُوا، وَيَسْرُوا وَلَا تَقْرُوا)). [طرفہ فی: ۶۱۲۵] [مسلم: ۴۵۲۸]

(۶۹) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے شعبہ نے ان سے ابوالتیاح نے، انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے نقل کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: ”آسانی کرو اور سختی نہ کرو اور خوش کرو اور نفرت نہ دلاؤ۔“

معتبین و اساتذہ و واعظین و خطباء حضرات سب ہی کے لئے یہ ارشاد واجب العمل ہے۔

بَابُ مَنْ جَعَلَ لِأَهْلِ الْعِلْمِ
أَيَّامًا مَعْلُومَةً

باب: اس بارے میں کہ کوئی شخص اہل علم کے لیے
کچھ دن مقرر کر دے (تو یہ جائز ہے یعنی استاد اپنے
شاگردوں کے لیے اوقات مقرر کر سکتا ہے)

۷۰۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُ النَّاسَ فِي كُلِّ خَمِيسٍ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ دِدْتُ أَنَّكَ ذَكَرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَمْلِكُكُمْ، وَإِنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا۔ [طرفہ فی: ۶۸] [مسلم: ۷۱۲۹]

(۷۰) ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابوداؤد کے روایت کرتے ہیں کہ عبد اللہ (ابن مسعود) ہر جمعرات کے دن لوگوں کو وعظ سنایا کرتے تھے۔ ایک آدمی نے ان سے کہا: اے ابوعبدالرحمن! میں چاہتا ہوں کہ تم ہمیں ہر روز وعظ سنایا کرو۔ انہوں نے فرمایا: تو سن لو کہ مجھے اس امر سے کوئی چیز مانع ہے تو یہ کہ میں یہ بات پسند نہیں کرتا کہ کہیں تم تنگ نہ ہو جاؤ اور میں وعظ میں تمہاری فرصت کا وقت تلاش کیا کرتا ہوں جیسا کہ رسول اللہ ﷺ اس خیال سے کہ ہم کبیدہ خاطر نہ ہو جائیں، وعظ کے لیے ہمارے اوقات فرصت کا خیال رکھتے تھے۔

تشریح: احادیث بالا اور اس باب سے مقصود اساتذہ کو یہ بتانا ہے کہ وہ اپنے شاگردوں کے ذہن کا خیال رکھیں، تعلیم میں اس قدر انہماک اور شدت صحیح نہیں کہ طلبہ کے دماغ تنگ جائیں اور وہ اپنے اندر بے دلی اور کم رشتی محسوس کرنے لگ جائیں۔ اسی لئے حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے اپنے درس و مواعظ کے لئے ہفتہ میں صرف جمعرات کا دن مقرر کر رکھا تھا۔ اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ نقلی عبادت اتنی نہ کی جائے کہ دل میں بے رشتی اور ملال پیدا ہو۔ بہر حال اصول تعلیم یہ ہے کہ ((یسرُوا وَلَا تَعْسُرُوا وَبَشِّرُوا وَلَا تَنْفُرُوا))۔

بَابُ مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا باب: اس بارے میں اللہ تعالیٰ جس کے ساتھ

يُفْقَهُ فِي الدِّينِ

بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین کی سمجھ عنایت فرما

دیتا ہے

۷۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ، خَطِيْبًا يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقَهُهُ فِي الدِّينِ، وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَاللَّهُ يُعْطِي، وَلَنْ تَزَالَ هَذِهِ الْأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى أَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ)) [اطرافہ فی: ۳۱۱۶، ۳۶۴۱، ۷۳۱۲، ۷۴۶۰]

(۷۱) ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، ان سے وہب نے یونس کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، ان سے حمید بن عبد الرحمن نے کہا کہ میں نے معاویہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ وہ خطبہ میں فرما رہے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”جس شخص کے ساتھ اللہ تعالیٰ بھلائی کا ارادہ کرے اسے دین کی سمجھ عنایت فرما دیتا ہے اور میں تو محض تقسیم کرنے والا ہوں، دینے والا تو اللہ ہی ہے اور یہ امت ہمیشہ اللہ کے حکم پر قائم رہے گی اور جو شخص ان کی مخالفت کرے گا، انہیں نقصان نہیں پہنچا سکے گا، یہاں تک کہ اللہ کا حکم (قیامت) آجائے (اور یہ عالم فنا ہو جائے)۔“

[مسلم: ۲۳۹۲]

نا سمجھ لوگ جو مدعیان علم اور واعظ و مرشد بن جائیں نیم حکیم خطرہ جان، نیم ملا خطرہ ایمان ان ہی کے حق میں کہا گیا ہے۔

بَابُ الْفَهْمِ فِي الْعِلْمِ

باب: علم میں سمجھ داری سے کام لینے کے بیان میں

۷۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ، قَالَ: صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمْ أَسْمَعْهُ يُحَدِّثْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَتَانِي بِجُمَارٍ فَقَالَ: ((إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً مَثَلُهَا كَمَثَلِ الْمُسْلِمِ)). فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ: هِيَ النَّخْلَةُ، فَإِذَا أَنَا أَضْغَرُ الْقَوْمَ فَسَكَتُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((هِيَ النَّخْلَةُ)). [ارجع: ۶۱]

(۷۲) ہم سے علی (بن مدینی) نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے ابن ابی نجیح نے مجاہد کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ مدینے تک رہا، میں نے (اس) ایک حدیث کے سوا ان سے رسول اللہ ﷺ کی کوئی اور حدیث نہیں سنی، وہ کہتے تھے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ آپ ﷺ کے پاس کھجور کا ایک گاجا بھالایا گیا۔ (اسے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ ”درختوں میں ایک درخت ایسا ہے اس کی مثال مسلمان کی طرح ہے۔“ (ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ یہ سن کر) میں نے ارادہ کیا کہ عرض کروں کہ وہ (درخت) کھجور کا ہے مگر چونکہ میں سب میں چھوٹا تھا اس لیے خاموش رہا۔ (پھر) رسول اللہ ﷺ نے خود ہی فرمایا کہ ”وہ کھجور ہے۔“

[مسلم: ۷۱۰۰، ۷۱۰۱]

تشریح: حدیث (۷۱) کے آخر میں جو فرمایا، اس کا مطلب دوسری حدیث کی وضاحت کے مطابق یہ ہے کہ امت کس قدر بھی گمراہ ہو جائے مگر اس میں ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی، اس کی لوگ کتنی بھی مخالفت کریں مگر اس جماعت حق کو اس مخالفت کی کچھ پروا نہ ہوگی، اس جماعت حق سے جماعت اہل حدیث مراد ہے۔ جس نے تقلید جامد سے ہٹ کر صرف کتاب و سنت کو اپنا مدار عمل قرار دیا ہے۔

بَابُ الْإِغْتِبَاطِ فِي الْعِلْمِ وَ الْحِكْمَةِ

باب: علم و حکمت میں رشک کرنے کے بیان میں

اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا ارشاد ہے کہ سردار بننے سے پہلے سمجھ دار بنو (یعنی دین کا علم حاصل کرو) اور ابو عبد اللہ (حضرت امام بخاری رحمہ اللہ) فرماتے ہیں کہ سردار بنائے جانے کے بعد بھی علم حاصل کرو، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب رضی اللہ عنہم نے بڑھاپے میں بھی دین سیکھا۔

وَقَالَ عُمَرُ: تَفَقَّهُوا قَبْلَ أَنْ تُسَوِّدُوا. [قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَيَبْدَأُ أَنْ تُسَوِّدُوا] وَقَدْ تَعَلَّمَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ بَعْدَ كِبَرٍ سِنِهِمْ.

(۷۳) ہم سے حمیدی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے اسماعیل بن ابی خالد نے دوسرے لفظوں میں بیان کیا، ان لفظوں کے علاوہ جوزہری نے ہم سے بیان کئے، وہ کہتے ہیں میں نے قیس بن ابی حازم سے سنا، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ ”حسد صرف دو باتوں میں جائز ہے۔ ایک تو اس شخص کے بارے میں جسے اللہ نے دولت دی ہو اور وہ اس دولت کو راہ حق میں خرچ کرنے پر بھی قدرت رکھتا ہو اور ایک اس شخص کے بارے میں جسے اللہ نے حکمت (کی دولت) سے نوازا ہو اور وہ اس کے ذریعہ سے فیصلہ کرتا ہو اور (لوگوں کو) اس حکمت کی تعلیم دیتا ہو۔“

۷۳۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ، عَلَى غَيْرِ مَا حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، قَالَ: سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ أَبِي حَازِمٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَلَسَطَ عَلَى هَلَكْتِهِ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ، فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا)) [إطرافه في: ۱۴۰۹، ۷۱۶، ۷۱۷] [مسلم: ۱۸۹۶؛ ابن ماجه: ۴۲۰۸]

تشریح: شارحین حدیث لکھتے ہیں: ”اعلم ان المراد بالحسد ههنا الغبطة فان الحسد مذموم قديين الشرع قباحته باوضع بيان وقديجيء الحسد بمعنى الغبطة وان كان قليلا۔“ یعنی حدیث (۷۳) میں حسد کے لفظ سے غبطہ یعنی رشک کرنا مراد ہے کیونکہ حسد بہر حال مذموم ہے جس کی شرع نے کافی مذمت کی ہے۔ کبھی حسد غبطہ رشک کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے بہت سے ناہم لوگ امام بخاری رحمہ اللہ سے حسد کر کے ان کی توہین و تحقیر کے درپے ہیں، ایسا حسد کرنا مومن کی شان نہیں۔ اللہم احفظنا آمین۔

بَابُ مَا ذُكِرَ فِي ذَهَابِ مُوسَى ﷺ فِي الْبَحْرِ إِلَى الْخَضِرِ ﷺ

باب: حضرت موسیٰ علیہ السلام کے حضرت خضر علیہ السلام کے پاس دریا میں جانے کے ذکر میں

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد (جو حضرت موسیٰ کا قول ہے) ”کیا میں تمہارے ساتھ چلوں اس شرط پر کہ تم مجھے (اپنے علم سے کچھ) سکھاؤ۔“ (۷۴) ہم سے محمد بن غریبہ زہری نے بیان کیا، ان سے یعقوب بن ابراہیم نے، ان سے ان کے باپ (ابراہیم) نے، انہوں نے صاخر سے

وَقَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿هَلْ آتَيْكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَ مِمَّا عَلَّمْتُ رُشْدًا﴾. [الكهف: ۶۶] ۷۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غُرَيْرٍ الزُّهْرِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا

سنا، انہوں نے ابن شہاب سے، وہ بیان کرتے ہیں کہ انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ وہ اور حرب بن قیس بن حسن فزاری حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں بحث و تکرار کرنے لگے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ وہ خضر علیہ السلام تھے۔ پھر ان کے پاس سے ابی بن کعب گزرے تو عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں بلایا اور کہا کہ میں اور میرے یہ رفیق موسیٰ علیہ السلام کے اس ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے ہیں جس سے انہوں نے ملاقات چاہی تھی۔ کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں کچھ ذکر سنا ہے۔ انہوں نے کہا: ہاں میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: ”ایک دن موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی ایک جماعت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور اس نے آپ سے پوچھا: کیا آپ جانتے ہیں (دنیا میں) کوئی آپ سے بڑھ کر عالم موجود ہے؟ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: نہیں۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس وحی بھیجی کہ ہاں ہمارا بندہ خضر ہے (جس کا علم تم سے زیادہ ہے) حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اللہ سے دریافت کیا کہ خضر علیہ السلام سے ملنے کی کیا صورت ہے؟ اللہ تعالیٰ نے ایک مچھلی کو ان سے ملاقات کی علامت قرار دیا اور ان سے کہہ دیا کہ جب تم اس مچھلی کو گم کر دو تو (واپس) لوٹ جاؤ، تب خضر سے تمہاری ملاقات ہوگی۔ تب موسیٰ علیہ السلام (چلے اور) دریا میں مچھلی کی علامت تلاش کرتے رہے۔ اس وقت ان کے ساتھی نے کہا جب ہم پتھر کے پاس تھے، کیا آپ نے دیکھا تھا، میں اس وقت مچھلی کا کہنا بھول گیا اور شیطان ہی بنے مجھے اس کا ذکر بھلا دیا موسیٰ علیہ السلام نے کہا، اسی مقام کی ہمیں تلاش تھی۔ تب وہ اپنے نشانات قدم پر (پچھلے پاؤں) باتیں کرتے ہوئے لوٹے (وہاں) انہوں نے خضر علیہ السلام کو پایا۔ پھر ان کا وہی قصہ ہے جو اللہ نے اپنی کتاب قرآن میں بیان کیا ہے۔“

أَبِي، عَنْ صَالِحِ يَغْنِي ابْنِ كَيْسَانَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، حَدَّثَهُ أَنَّ عَبِيدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ ابْنُ قَيْسِ بْنِ حِصْنِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: هُوَ خَضِرٌ. فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ، فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي، هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ: هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَذْكُرُ شَأْنَهُ؟ قَالَ: نَعَمْ. سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمُ مِنْكَ؟ قَالَ مُوسَى: لَا. فَأَوْحَى إِلَيْهِ اللَّهُ إِلَى مُوسَى بَلَى، عَبْدُنَا خَضِرٌ، فَسَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَيْهِ، فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً، وَقِيلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ، فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ، فَكَانَ يَتَّبِعُ أَثَرِ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ، فَقَالَ لِمُوسَى فَتَاهُ: أَرَأَيْتَ إِذَا أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ، وَمَا أَنْسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ. قَالَ: ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي، فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا، فَوَجَدَا خَضِرًا. فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ)). [أطرافه في: ٧٨، ١٢٢، ٢٢٦٧، ٢٢٧٨، ٣٢٧٨، ٣٤٠٠، ٣٤٠١، ٤٧٢٥، ٤٧٢٧، ٦٦٧٢، ٧٤٧٨] [مسلم: ٦١٦٨، ترمذي: ٣١٤٩]

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: بَابُ: نَبِيُّ ﷺ كَايَهِ فَرَمَانُ كَهْ "اللَّهُ اسَ قَرَّآنُ كَا

((اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْكِتَابَ))

علم عطا فرمائیو!

(۷۵) ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبد الوارث نے، ان سے خالد نے عکرمہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ نے مجھے (سینے سے) لگالیا اور دعا دیتے ہوئے فرمایا کہ ”اے اللہ! اسے علم کتاب (قرآن) عطا فرمائیو۔“

۷۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: ضَمَّنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْكِتَابَ)). [أطرافه في: ۱۴۳، ۳۷۵۶، ۷۲۷۰] [ترمذی: ۳۸۲۴، ابن ماجہ: ۱۶۶]

باب: اس بارے میں بچے کا (حدیث) سننا کس عمر میں صحیح ہے؟

بَابُ مَتَى يَصِحُّ سَمَاعُ الصَّغِيرِ؟

(۷۶) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے، وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) گدھی پر سوار ہو کر چلا، اس زمانے میں، میں بلوغ کے قریب تھا۔ رسول اللہ ﷺ منیٰ میں نماز پڑھ رہے تھے اور آپ کے سامنے دیوار (کی آڑ) نہ تھی، تو میں بعض صفوں کے سامنے سے گزرا اور گدھی کو چھوڑ دیا۔ وہ چرنے لگی، جبکہ میں صف میں شامل ہو گیا (مگر) کسی نے مجھے اس بات پر ٹوکا نہیں۔

۷۶۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى جِمَارٍ أَتَانِ، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِخْتِلَامَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْلِي بِمَنَى إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ، فَمَرَزْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضَ الصَّفِّ، وَأَزْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ، وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ، فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ. [أطرافه في: ۴۹۳، ۸۶۱، ۱۸۵۷، ۴۴۱۲] [مسلم: ۱۱۲۴]

ابوداؤد: ۷۱۵، ترمذی: ۳۳۷، نسائی: ۷۵۱، ابن ماجہ: ۹۴۷

(۷۷) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے ابو مسہر نے، ان سے محمد بن حرب نے، ان سے زبیدی نے زہری کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمود بن الربیع سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ مجھے یاد ہے کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ نے ایک ڈول سے منہ میں پانی لے کر میرے چہرے پر کھلی فرمائی، اور میں اس وقت پانچ سال کا تھا۔

۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، قَالَ: عَقَلْتُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ مَجَّةً مَجَّهَا فِي وَجْهِهِ. وَأَنَا ابْنُ خَمْسٍ سِنِينَ. مِنْ دَلْوٍ. [أطرافه في: ۱۸۹، ۸۳۹، ۱۱۸۵، ۶۳۵۴]

[۶۴۲۲] [مسلم: ۱۴۹۸]

تشریح: بعض بچے ایسے بھی ذہین، ذکی، فہیم ہوتے ہیں کہ پانچ سال کی عمر ہی میں ان کا دماغ قابل اعتقاد ہو جاتا ہے۔ یہاں ایسا ہی بچہ مراد ہے اس سے ثابت ہوا کہ لڑکا یا لڑکی اگر نمازی کے آگے سے نکل جائے تو نماز فاسد نہ ہوگی، امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ دلیل لی ہے کہ لڑکے کی روایت صحیح ہے چونکہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما اس وقت تک لڑکے ہی تھے۔ مگر آپ کی روایت کو مانا گیا ہے دوسری روایت میں محمود رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے جو بہت ہی کم سن تھے چونکہ ان کو یہ بات یاد رہی تو ان کی روایت معتبر ٹھہری۔ آپ ﷺ نے یہ کئی شفقت اور برکت کے لئے ڈالی تھی۔

باب: علم کی تلاش میں نکلنے کے بارے میں

اور جابر بن عبداللہ کا ایک حدیث کی خاطر عبداللہ بن انیس کے پاس جانے کے لیے ایک ماہ کی مسافت طے کرنا۔

(۷۸) ہم سے ابو القاسم خالد بن خلی قاضی حمص نے بیان کیا، ان سے محمد بن حرب نے، اوزاعی کہتے ہیں کہ ہمیں زہری نے عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ بن مسعود سے خبر دی، وہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ وہ اور حریس بن حصن فزاری حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں جھگڑے (اس دوران میں) ان کے پاس سے ابی بن کعب گزرے، تو ابن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں بلالیا اور کہا کہ میں اور میرے (یہ) ساتھی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے ہیں جس سے ملنے کی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے (اللہ سے) دعا کی تھی۔ کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو کچھ ان کا ذکر فرماتے ہوئے سنا ہے؟ حضرت ابی نے کہا کہ ہاں! میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان کا حال بیان فرماتے ہوئے سنا ہے۔ آپ فرما رہے تھے ”کہ ایک بار حضرت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی ایک جماعت میں تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا کیا آپ جانتے ہیں کہ دنیا میں آپ سے بھی بڑھ کر کوئی عالم موجود ہے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ نہیں۔ تب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام پر وحی نازل کی کہ ہاں ہمارا بندہ خضر (علم میں تم سے بڑھ کر) ہے۔ تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان سے ملنے کی راہ دریافت کی، اس وقت اللہ تعالیٰ نے (ان سے ملاقات کے لیے) مچھلی کو نشانی قرار دیا اور ان کہہ دیا کہ جب تم مچھلی کو نہ پاؤ تو لوٹ جانا، تم خضر علیہ السلام سے ملاقات کر لو گے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام دریا میں مچھلی کے نشان کا انتظار کرتے رہے۔ تب ان

بَابُ الْخُرُوجِ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ.

وَرَحَلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ فِي حَدِيثٍ وَاحِدٍ.

۷۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ خَالِدُ بْنُ خَلْفٍ قَاضِي حِمصَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ: أَخْبَرَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحَرُثُ بْنُ قَيْسٍ بْنِ حِصْنِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى، فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ، فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ: هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ: أَبِي نَعَمْ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ شَأْنَهُ؟ يَقُولُ: ((بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَكَلِّ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ: مُوسَى لَا. فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَى مُوسَى بَلَى، عَبْدُنَا خَضِرٌ، فَسَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ، فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً، وَقِيلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ، فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ، فَكَانَ مُوسَى يَتَّبِعُ أَثَرُ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ. فَقَالَ فَتَى مُوسَى لِمُوسَى:

کے خادم نے ان سے کہا: ”آپ نے دیکھا تھا کہ جب ہم پتھر کے پاس تھے، تو میں (وہاں) مچلی بھول گیا۔ اور مجھے شیطان ہی نے غافل کر دیا۔“ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ ہم اسی (مقام) کے تو متلاشی تھے، تب وہ اپنے (قدموں کے) نشانوں پر باتیں کرتے ہوئے واپس لوٹے۔ (وہاں) خضر علیہ السلام کو انہوں نے پایا۔ پھر ان کا قصہ وہی ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بیان فرمایا ہے۔“

باب: پڑھنے اور پڑھانے والے کی فضیلت کے بیان میں

(۷۹) ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، ان سے حماد بن اسامہ نے برید بن عبد اللہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو بردہ سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اللہ تعالیٰ نے مجھے جس علم و ہدایت کے ساتھ بھیجا ہے اس کی مثال زبردست بارش کی سی ہے جو زمین پر (خوب) برسے۔ بعض زمین جو صاف ہوتی ہے وہ پانی کو پنی لیتی ہے اور بہت بہت سبزہ اور گھاس اگاتی ہے اور بعض زمین جو سخت ہوتی ہے وہ پانی کو روک لیتی ہے اس سے اللہ تعالیٰ لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہے۔ وہ اس سے سیراب ہوتے ہیں اور سیراب کرتے ہیں اور کچھ زمین کے بعض خطوں پر پانی پڑتا ہے جو بالکل چٹیل میدان ہوتے ہیں نہ پانی روکتے ہیں اور نہ ہی سبزہ اگاتے ہیں۔ تو یہ اس شخص کی مثال ہے جو دین میں سمجھ پیدا کرے اور نفع دے اس کو وہ چیز جس کے ساتھ میں مبعوث کیا گیا ہوں۔ اس نے علم دین سیکھا اور سکھایا اور اس شخص کی مثال جس نے سر نہیں اٹھایا (یعنی توجہ نہیں کی) اور جو ہدایت دے کر میں بھیجا گیا ہوں اسے قبول نہیں کیا۔“ امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابن اسحاق نے ابو اسامہ کی روایت سے ”قِيلَتِ الْمَاءُ“ کا لفظ نقل کیا ہے۔ قارِ اس خطہ زمین کو کہتے ہیں جس پر پانی چڑھ جائے (مگر ٹھہرے نہیں) اور صفصف اس زمین کو کہتے ہیں جو بالکل ہموار ہو۔

﴿أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتَ، وَمَا أَنَسَانِي إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ﴾ قَالَ مُوسَى: ﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي، فَأَرْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾ فَوَجَدَا خَضِرًا، فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ)). [راجع: ۷۴]

بَابُ فَضْلِ مَنْ عِلِمَ وَعَلَّمَ

۷۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ أَسَمَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بَرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ الْغَيْثِ الْكَثِيرِ أَصَابَ أَرْضًا، فَكَانَ مِنْهَا نَقِيعٌ قَلْبَتِ الْمَاءَ، فَانْبَتَتِ الْكَلَّا وَالْعُشْبُ الْكَثِيرُ، وَكَانَتْ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ، فَنَفَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ، فَشَرِبُوا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا، وَأَصَابَ مِنْهَا طَائِفَةٌ أُخْرَى، إِنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً، وَلَا تَنْبِتُ كَلًّا، فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فِيقَهُ فِي دِينِ اللَّهِ وَنَفَعَهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ، فَعِلِمَ وَعَلَّمَ، وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا، وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ)). قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ إِسْحَاقُ: عَنْ أَبِي أَسَمَةَ: وَكَانَ مِنْهَا طَائِفَةٌ قَلْبَتِ الْمَاءَ، قَاعٌ يَغْلُوهُ الْمَاءُ، وَالصَّفْصَفُ الْمُسْتَوِي مِنَ الْأَرْضِ. [مسلم: ۵۹۵۳]

تشریح:۔ حدیث (۷۸) سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا کہ حضرت موسیٰ نے علم حاصل کرنے کے لئے کتاب بردا سفر کیا۔ جن لوگوں نے یہ حکایت نقل کی ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام نے فقہ حنفی سیکھی اور پھر فقیری کو سکھائی یہ سارا قصہ محض جھوٹ ہے۔ اسی طرح بعض کا یہ خیال کہ حضرت عیسیٰ یا امام مہدی حنفی

مذہب کے مقلد ہوں گے محض بے اصل اور خلاف قیاس ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے اس کا خوب رد کیا ہے۔ امام مہدی خالص کتاب وسنت کے علم بردار پختہ الحدیث ہوں گے۔

بَابُ رَفْعِ الْعِلْمِ وَظُهُورِ الْجَهْلِ

باب: علم کے زوال اور جہالت کے پھیل جانے

کے بیان میں

اور ربیعہ کا قول ہے کہ جس کے پاس کچھ علم ہو، اسے یہ جائز نہیں کہ (دوسرے کام میں لگ کر علم کو چھوڑ دے اور) اپنے آپ کو ضائع کر دے۔

(۸۰) ہم سے عمران بن میسرہ نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے ابوالتیاح کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”علامت قیامت میں سے یہ ہے کہ (دینی) علم اٹھ جائے گا اور جہل ہی جہل ظاہر ہو جائے گا۔ اور (علائیہ) شراب پی جائے گی اور زنا پھیل جائے گا۔“

وَقَالَ رَبِيعَةُ: لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يُضَيِّعَ نَفْسَهُ.

۸۰۔ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ، وَيُثَبَّتَ الْجَهْلُ، وَيُشْرَبَ الْخَمْرُ، وَيُظْهَرَ الزَّوْنَاءُ)). [إطرافه في:

[۸۱، ۵۲۳۱، ۵۵۷۷، ۶۸۰۸] [مسلم: ۶۷۸۵]

(۸۱) ہم سے مسدد نے بیان کیا ان سے یحییٰ نے شعبہ سے نقل کیا، وہ ابو قتادہ سے، ابو قتادہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میں تم سے ایک ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو میرے بعد تم سے کوئی نہیں بیان کرے گا، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”علامت قیامت میں سے یہ ہے کہ علم (دین) کم ہو جائے گا۔ جہل ظاہر ہو جائے گا۔ زنا بکثرت ہوگا۔ عورتیں بڑھ جائیں گی اور مرد کم ہو جائیں گے۔ حتیٰ کہ ۵۰ عورتوں کا نگران صرف ایک مرد رہ جائے گا۔“

۸۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: لَا حَدَّثَنُكُمْ حَدِيثًا لَا يُحَدِّثُكُمْ أَحَدٌ بَعْدِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُقَلَّ الْعِلْمُ، وَيُظْهَرَ الْجَهْلُ، وَيُظْهَرَ الزَّوْنَاءُ، وَتَكْثُرَ النِّسَاءُ وَيَقَلَّ الرِّجَالُ، حَتَّى يَكُونَ لِخَمْسِينَ امْرَأَةً الْقِيمَ الْوَاحِدَةَ)). [راجع: ۸۰] [مسلم: ۶۷۸۶] [ترمذی:

[۲۲۰۵؛ ابن ماجہ: ۴۰۵۰، ۴۰۵۱]

ان لڑائیوں کی طرف اشارہ ہے جن میں مرد بکثرت تہ تیغ ہو گئے اور عورتیں ہی عورتیں رہ گئیں۔

بَابُ فَضْلِ الْعِلْمِ

باب: علم کی فضیلت کے بیان میں

(۸۲) ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے لیث نے، ان سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ حمزہ بن عبد اللہ بن عمر سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا میں نے

۸۲۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ ابْنَ

رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”میں سو رہا تھا۔ (اسی حالت میں) مجھے دودھ کا ایک پیالہ دیا گیا۔ میں نے (خوب اچھی طرح) پی لیا۔ حتیٰ کہ میں نے دیکھا کہ تازگی میرے ناخنوں سے نکل رہی ہے۔ پھر میں نے اپنا بچا ہوا (دودھ) عمر بن خطاب کو دے دیا۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا آپ نے اس کی کیا تعبیر لی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”علم۔“

عُمَرَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ أَتَيْتُ بِقَدَحٍ لَبَنٍ، فَشَرِبْتُ حَتَّى إِنِّي لَأَرَى الرَّيَّ يَخْرُجُ فِي أَظْفَارِي، ثُمَّ أُعْطِيتُ فَضْلِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ)). قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْعِلْمُ)) [اطرافہ فی: ۳۶۸۱، ۷۰۰۶، ۷۰۰۷، ۷۰۲۷، ۷۰۳۲] [مسلم: ۶۱۹۰، ۶۱۹۱، ترمذی: ۲۲۸۴]

بَابُ الْفُتْيَا وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى

ظَهْرِ الدَّابَّةِ أَوْ غَيْرَهَا

(۸۳) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عیسیٰ بن طلحہ بن عبید اللہ سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہیں کہ حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ لوگوں کے مسائل دریافت کرنے کی وجہ سے منیٰ میں ٹھہر گئے۔ تو ایک شخص آیا اور اس نے کہا کہ میں نے بے خبری میں ذبح کرنے سے پہلے سرمٹا لیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”(اب) ذبح کر لے اور کچھ حرج نہیں۔“ پھر دوسرا آدمی آیا، اس نے کہا کہ میں نے بے خبری میں رمی کرنے سے پہلے قربانی کر لی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”(اب) رمی کر لے (اور پہلے کر دینے سے) کچھ حرج نہیں۔“ ابن عمرو کہتے ہیں (اس دن) آپ ﷺ سے جس چیز کا بھی سوال ہوا، جو کسی نے آگے اور پیچھے کر لی تھی۔ تو آپ ﷺ نے یہی فرمایا کہ ”اب کر لے اور کچھ حرج نہیں۔“

۸۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عِيْسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِمِنَى لِلنَّاسِ يَسْأَلُونَهُ، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ. قَالَ: ((أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ)). فَجَاءَ آخَرُ فَقَالَ: لَمْ أَشْعُرْ، فَتَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ. قَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)) قَالَ فَمَا سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ شَيْءٍ قَدَّمَ وَلَا أَخَّرَ إِلَّا قَالَ: ((الْفَعْلُ وَلَا حَرَجَ)). [اطرافہ فی: ۱۲۴، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷، ۱۷۳۸، ۱۷۳۹، ۱۷۴۰، ۱۷۴۱، ۱۷۴۲، ۱۷۴۳، ۱۷۴۴، ۱۷۴۵، ۱۷۴۶، ۱۷۴۷، ۱۷۴۸، ۱۷۴۹، ۱۷۵۰، ۱۷۵۱، ۱۷۵۲، ۱۷۵۳، ۱۷۵۴، ۱۷۵۵، ۱۷۵۶، ۱۷۵۷، ۱۷۵۸، ۱۷۵۹، ۱۷۶۰، ۱۷۶۱، ۱۷۶۲، ۱۷۶۳، ۱۷۶۴، ۱۷۶۵، ۱۷۶۶، ۱۷۶۷، ۱۷۶۸، ۱۷۶۹، ۱۷۷۰، ۱۷۷۱، ۱۷۷۲، ۱۷۷۳، ۱۷۷۴، ۱۷۷۵، ۱۷۷۶، ۱۷۷۷، ۱۷۷۸، ۱۷۷۹، ۱۷۸۰، ۱۷۸۱، ۱۷۸۲، ۱۷۸۳، ۱۷۸۴، ۱۷۸۵، ۱۷۸۶، ۱۷۸۷، ۱۷۸۸، ۱۷۸۹، ۱۷۹۰، ۱۷۹۱، ۱۷۹۲، ۱۷۹۳، ۱۷۹۴، ۱۷۹۵، ۱۷۹۶، ۱۷۹۷، ۱۷۹۸، ۱۷۹۹، ۱۸۰۰، ۱۸۰۱، ۱۸۰۲، ۱۸۰۳، ۱۸۰۴، ۱۸۰۵، ۱۸۰۶، ۱۸۰۷، ۱۸۰۸، ۱۸۰۹، ۱۸۱۰، ۱۸۱۱، ۱۸۱۲، ۱۸۱۳، ۱۸۱۴، ۱۸۱۵، ۱۸۱۶، ۱۸۱۷، ۱۸۱۸، ۱۸۱۹، ۱۸۲۰، ۱۸۲۱، ۱۸۲۲، ۱۸۲۳، ۱۸۲۴، ۱۸۲۵، ۱۸۲۶، ۱۸۲۷، ۱۸۲۸، ۱۸۲۹، ۱۸۳۰، ۱۸۳۱، ۱۸۳۲، ۱۸۳۳، ۱۸۳۴، ۱۸۳۵، ۱۸۳۶، ۱۸۳۷، ۱۸۳۸، ۱۸۳۹، ۱۸۴۰، ۱۸۴۱، ۱۸۴۲، ۱۸۴۳، ۱۸۴۴، ۱۸۴۵، ۱۸۴۶، ۱۸۴۷، ۱۸۴۸، ۱۸۴۹، ۱۸۵۰، ۱۸۵۱، ۱۸۵۲، ۱۸۵۳، ۱۸۵۴، ۱۸۵۵، ۱۸۵۶، ۱۸۵۷، ۱۸۵۸، ۱۸۵۹، ۱۸۶۰، ۱۸۶۱، ۱۸۶۲، ۱۸۶۳، ۱۸۶۴، ۱۸۶۵، ۱۸۶۶، ۱۸۶۷، ۱۸۶۸، ۱۸۶۹، ۱۸۷۰، ۱۸۷۱، ۱۸۷۲، ۱۸۷۳، ۱۸۷۴، ۱۸۷۵، ۱۸۷۶، ۱۸۷۷، ۱۸۷۸، ۱۸۷۹، ۱۸۸۰، ۱۸۸۱، ۱۸۸۲، ۱۸۸۳، ۱۸۸۴، ۱۸۸۵، ۱۸۸۶، ۱۸۸۷، ۱۸۸۸، ۱۸۸۹، ۱۸۹۰، ۱۸۹۱، ۱۸۹۲، ۱۸۹۳، ۱۸۹۴، ۱۸۹۵، ۱۸۹۶، ۱۸۹۷، ۱۸۹۸، ۱۸۹۹، ۱۹۰۰، ۱۹۰۱، ۱۹۰۲، ۱۹۰۳، ۱۹۰۴، ۱۹۰۵، ۱۹۰۶، ۱۹۰۷، ۱۹۰۸، ۱۹۰۹، ۱۹۱۰، ۱۹۱۱، ۱۹۱۲، ۱۹۱۳، ۱۹۱۴، ۱۹۱۵، ۱۹۱۶، ۱۹۱۷، ۱۹۱۸، ۱۹۱۹، ۱۹۲۰، ۱۹۲۱، ۱۹۲۲، ۱۹۲۳، ۱۹۲۴، ۱۹۲۵، ۱۹۲۶، ۱۹۲۷، ۱۹۲۸، ۱۹۲۹، ۱۹۳۰، ۱۹۳۱، ۱۹۳۲، ۱۹۳۳، ۱۹۳۴، ۱۹۳۵، ۱۹۳۶، ۱۹۳۷، ۱۹۳۸، ۱۹۳۹، ۱۹۴۰، ۱۹۴۱، ۱۹۴۲، ۱۹۴۳، ۱۹۴۴، ۱۹۴۵، ۱۹۴۶، ۱۹۴۷، ۱۹۴۸، ۱۹۴۹، ۱۹۵۰، ۱۹۵۱، ۱۹۵۲، ۱۹۵۳، ۱۹۵۴، ۱۹۵۵، ۱۹۵۶، ۱۹۵۷، ۱۹۵۸، ۱۹۵۹، ۱۹۶۰، ۱۹۶۱، ۱۹۶۲، ۱۹۶۳، ۱۹۶۴، ۱۹۶۵، ۱۹۶۶، ۱۹۶۷، ۱۹۶۸، ۱۹۶۹، ۱۹۷۰، ۱۹۷۱، ۱۹۷۲، ۱۹۷۳، ۱۹۷۴، ۱۹۷۵، ۱۹۷۶، ۱۹۷۷، ۱۹۷۸، ۱۹۷۹، ۱۹۸۰، ۱۹۸۱، ۱۹۸۲، ۱۹۸۳، ۱۹۸۴، ۱۹۸۵، ۱۹۸۶، ۱۹۸۷، ۱۹۸۸، ۱۹۸۹، ۱۹۹۰، ۱۹۹۱، ۱۹۹۲، ۱۹۹۳، ۱۹۹۴، ۱۹۹۵، ۱۹۹۶، ۱۹۹۷، ۱۹۹۸، ۱۹۹۹، ۲۰۰۰، ۲۰۰۱، ۲۰۰۲، ۲۰۰۳، ۲۰۰۴، ۲۰۰۵، ۲۰۰۶، ۲۰۰۷، ۲۰۰۸، ۲۰۰۹، ۲۰۱۰، ۲۰۱۱، ۲۰۱۲، ۲۰۱۳، ۲۰۱۴، ۲۰۱۵، ۲۰۱۶، ۲۰۱۷، ۲۰۱۸، ۲۰۱۹، ۲۰۲۰، ۲۰۲۱، ۲۰۲۲، ۲۰۲۳، ۲۰۲۴، ۲۰۲۵، ۲۰۲۶، ۲۰۲۷، ۲۰۲۸، ۲۰۲۹، ۲۰۳۰، ۲۰۳۱، ۲۰۳۲، ۲۰۳۳، ۲۰۳۴، ۲۰۳۵، ۲۰۳۶، ۲۰۳۷، ۲۰۳۸، ۲۰۳۹، ۲۰۴۰، ۲۰۴۱، ۲۰۴۲، ۲۰۴۳، ۲۰۴۴، ۲۰۴۵، ۲۰۴۶، ۲۰۴۷، ۲۰۴۸، ۲۰۴۹، ۲۰۵۰، ۲۰۵۱، ۲۰۵۲، ۲۰۵۳، ۲۰۵۴، ۲۰۵۵، ۲۰۵۶، ۲۰۵۷، ۲۰۵۸، ۲۰۵۹، ۲۰۶۰، ۲۰۶۱، ۲۰۶۲، ۲۰۶۳، ۲۰۶۴، ۲۰۶۵، ۲۰۶۶، ۲۰۶۷، ۲۰۶۸، ۲۰۶۹، ۲۰۷۰، ۲۰۷۱، ۲۰۷۲، ۲۰۷۳، ۲۰۷۴، ۲۰۷۵، ۲۰۷۶، ۲۰۷۷، ۲۰۷۸، ۲۰۷۹، ۲۰۸۰، ۲۰۸۱، ۲۰۸۲، ۲۰۸۳، ۲۰۸۴، ۲۰۸۵، ۲۰۸۶، ۲۰۸۷، ۲۰۸۸، ۲۰۸۹، ۲۰۹۰، ۲۰۹۱، ۲۰۹۲، ۲۰۹۳، ۲۰۹۴، ۲۰۹۵، ۲۰۹۶، ۲۰۹۷، ۲۰۹۸، ۲۰۹۹، ۲۱۰۰، ۲۱۰۱، ۲۱۰۲، ۲۱۰۳، ۲۱۰۴، ۲۱۰۵، ۲۱۰۶، ۲۱۰۷، ۲۱۰۸، ۲۱۰۹، ۲۱۱۰، ۲۱۱۱، ۲۱۱۲، ۲۱۱۳، ۲۱۱۴، ۲۱۱۵، ۲۱۱۶، ۲۱۱۷، ۲۱۱۸، ۲۱۱۹، ۲۱۲۰، ۲۱۲۱، ۲۱۲۲، ۲۱۲۳، ۲۱۲۴، ۲۱۲۵، ۲۱۲۶، ۲۱۲۷، ۲۱۲۸، ۲۱۲۹، ۲۱۳۰، ۲۱۳۱، ۲۱۳۲، ۲۱۳۳، ۲۱۳۴، ۲۱۳۵، ۲۱۳۶، ۲۱۳۷، ۲۱۳۸، ۲۱۳۹، ۲۱۴۰، ۲۱۴۱، ۲۱۴۲، ۲۱۴۳، ۲۱۴۴، ۲۱۴۵، ۲۱۴۶، ۲۱۴۷، ۲۱۴۸، ۲۱۴۹، ۲۱۵۰، ۲۱۵۱، ۲۱۵۲، ۲۱۵۳، ۲۱۵۴، ۲۱۵۵، ۲۱۵۶، ۲۱۵۷، ۲۱۵۸، ۲۱۵۹، ۲۱۶۰، ۲۱۶۱، ۲۱۶۲، ۲۱۶۳، ۲۱۶۴، ۲۱۶۵، ۲۱۶۶، ۲۱۶۷، ۲۱۶۸، ۲۱۶۹، ۲۱۷۰، ۲۱۷۱، ۲۱۷۲، ۲۱۷۳، ۲۱۷۴، ۲۱۷۵، ۲۱۷۶، ۲۱۷۷، ۲۱۷۸، ۲۱۷۹، ۲۱۸۰، ۲۱۸۱، ۲۱۸۲، ۲۱۸۳، ۲۱۸۴، ۲۱۸۵، ۲۱۸۶، ۲۱۸۷، ۲۱۸۸، ۲۱۸۹، ۲۱۹۰، ۲۱۹۱، ۲۱۹۲، ۲۱۹۳، ۲۱۹۴، ۲۱۹۵، ۲۱۹۶، ۲۱۹۷، ۲۱۹۸، ۲۱۹۹، ۲۲۰۰، ۲۲۰۱، ۲۲۰۲، ۲۲۰۳، ۲۲۰۴، ۲۲۰۵، ۲۲۰۶، ۲۲۰۷، ۲۲۰۸، ۲۲۰۹، ۲۲۱۰، ۲۲۱۱، ۲۲۱۲، ۲۲۱۳، ۲۲۱۴، ۲۲۱۵، ۲۲۱۶، ۲۲۱۷، ۲۲۱۸، ۲۲۱۹، ۲۲۲۰، ۲۲۲۱، ۲۲۲۲، ۲۲۲۳، ۲۲۲۴، ۲۲۲۵، ۲۲۲۶، ۲۲۲۷، ۲۲۲۸، ۲۲۲۹، ۲۲۳۰، ۲۲۳۱، ۲۲۳۲، ۲۲۳۳، ۲۲۳۴، ۲۲۳۵، ۲۲۳۶، ۲۲۳۷، ۲۲۳۸، ۲۲۳۹، ۲۲۴۰، ۲۲۴۱، ۲۲۴۲، ۲۲۴۳، ۲۲۴۴، ۲۲۴۵، ۲۲۴۶، ۲۲۴۷، ۲۲۴۸، ۲۲۴۹، ۲۲۵۰، ۲۲۵۱، ۲۲۵۲، ۲۲۵۳، ۲۲۵۴، ۲۲۵۵، ۲۲۵۶، ۲۲۵۷، ۲۲۵۸، ۲۲۵۹، ۲۲۶۰، ۲۲۶۱، ۲۲۶۲، ۲۲۶۳، ۲۲۶۴، ۲۲۶۵، ۲۲۶۶، ۲۲۶۷، ۲۲۶۸، ۲۲۶۹، ۲۲۷۰، ۲۲۷۱، ۲۲۷۲، ۲۲۷۳، ۲۲۷۴، ۲۲۷۵، ۲۲۷۶، ۲۲۷۷، ۲۲۷۸، ۲۲۷۹، ۲۲۸۰، ۲۲۸۱، ۲۲۸۲، ۲۲۸۳، ۲۲۸۴، ۲۲۸۵، ۲۲۸۶، ۲۲۸۷، ۲۲۸۸، ۲۲۸۹، ۲۲۹۰، ۲۲۹۱، ۲۲۹۲، ۲۲۹۳، ۲۲۹۴، ۲۲۹۵، ۲۲۹۶، ۲۲۹۷، ۲۲۹۸، ۲۲۹۹، ۲۳۰۰، ۲۳۰۱، ۲۳۰۲، ۲۳۰۳، ۲۳۰۴، ۲۳۰۵، ۲۳۰۶، ۲۳۰۷، ۲۳۰۸، ۲۳۰۹، ۲۳۱۰، ۲۳۱۱، ۲۳۱۲، ۲۳۱۳، ۲۳۱۴، ۲۳۱۵، ۲۳۱۶، ۲۳۱۷، ۲۳۱۸، ۲۳۱۹، ۲۳۲۰، ۲۳۲۱، ۲۳۲۲، ۲۳۲۳، ۲۳۲۴، ۲۳۲۵، ۲۳۲۶، ۲۳۲۷، ۲۳۲۸، ۲۳۲۹، ۲۳۳۰، ۲۳۳۱، ۲۳۳۲، ۲۳۳۳، ۲۳۳۴، ۲۳۳۵، ۲۳۳۶، ۲۳۳۷، ۲۳۳۸، ۲۳۳۹، ۲۳۴۰، ۲۳۴۱، ۲۳۴۲، ۲۳۴۳، ۲۳۴۴، ۲۳۴۵، ۲۳۴۶، ۲۳۴۷، ۲۳۴۸، ۲۳۴۹، ۲۳۵۰، ۲۳۵۱، ۲۳۵۲، ۲۳۵۳، ۲۳۵۴، ۲۳۵۵، ۲۳۵۶، ۲۳۵۷، ۲۳۵۸، ۲۳۵۹، ۲۳۶۰، ۲۳۶۱، ۲۳۶۲، ۲۳۶۳، ۲۳۶۴، ۲۳۶۵، ۲۳۶۶، ۲۳۶۷، ۲۳۶۸، ۲۳۶۹، ۲۳۷۰، ۲۳۷۱، ۲۳۷۲، ۲۳۷۳، ۲۳۷۴، ۲۳۷۵، ۲۳۷۶، ۲۳۷۷، ۲۳۷۸، ۲۳۷۹، ۲۳۸۰، ۲۳۸۱، ۲۳۸۲، ۲۳۸۳، ۲۳۸۴، ۲۳۸۵، ۲۳۸۶، ۲۳۸۷، ۲۳۸۸، ۲۳۸۹، ۲۳۹۰، ۲۳۹۱، ۲۳۹۲، ۲۳۹۳، ۲۳۹۴، ۲۳۹۵، ۲۳۹۶، ۲۳۹۷، ۲۳۹۸، ۲۳۹۹، ۲۴۰۰، ۲۴۰۱، ۲۴۰۲، ۲۴۰۳، ۲۴۰۴، ۲۴۰۵، ۲۴۰۶، ۲۴۰۷، ۲۴۰۸، ۲۴۰۹، ۲۴۱۰، ۲۴۱۱، ۲۴۱۲، ۲۴۱۳، ۲۴۱۴، ۲۴۱۵، ۲۴۱۶، ۲۴۱۷، ۲۴۱۸، ۲۴۱۹، ۲۴۲۰، ۲۴۲۱، ۲۴۲۲، ۲۴۲۳، ۲۴۲۴، ۲۴۲۵، ۲۴۲۶، ۲۴۲۷، ۲۴۲۸، ۲۴۲۹، ۲۴۳۰، ۲۴۳۱، ۲۴۳۲، ۲۴۳۳، ۲۴۳۴، ۲۴۳۵، ۲۴۳۶، ۲۴۳۷، ۲۴۳۸، ۲۴۳۹، ۲۴۴۰، ۲۴۴۱، ۲۴۴۲، ۲۴۴۳، ۲۴۴۴، ۲۴۴۵، ۲۴۴۶، ۲۴۴۷، ۲۴۴۸، ۲۴۴۹، ۲۴۵۰، ۲۴۵۱، ۲۴۵۲، ۲۴۵۳، ۲۴۵۴، ۲۴۵۵، ۲۴۵۶، ۲۴۵۷، ۲۴۵۸، ۲۴۵۹، ۲۴۶۰، ۲۴۶۱، ۲۴۶۲، ۲۴۶۳، ۲۴۶۴، ۲۴۶۵، ۲۴۶۶، ۲۴۶۷، ۲۴۶۸، ۲۴۶۹، ۲۴۷۰، ۲۴۷۱، ۲۴۷۲، ۲۴۷۳، ۲۴۷۴، ۲۴۷۵، ۲۴۷۶، ۲۴۷۷، ۲۴۷۸، ۲۴۷۹، ۲۴۸۰، ۲۴۸۱، ۲۴۸۲، ۲۴۸۳، ۲۴۸۴، ۲۴۸۵، ۲۴۸۶، ۲۴۸۷، ۲۴۸۸، ۲۴۸۹، ۲۴۹۰، ۲۴۹۱، ۲۴۹۲، ۲۴۹۳، ۲۴۹۴، ۲۴۹۵، ۲۴۹۶، ۲۴۹۷، ۲۴۹۸، ۲۴۹۹، ۲۵۰۰، ۲۵۰۱، ۲۵۰۲، ۲۵۰۳، ۲۵۰۴، ۲۵۰۵، ۲۵۰۶، ۲۵۰۷، ۲۵۰۸، ۲۵۰۹، ۲۵۱۰، ۲۵۱۱، ۲۵۱۲، ۲۵۱۳، ۲۵۱۴، ۲۵۱۵، ۲۵۱۶، ۲۵۱۷، ۲۵۱۸، ۲۵۱۹، ۲۵۲۰، ۲۵۲۱، ۲۵۲۲، ۲۵۲۳، ۲۵۲۴، ۲۵۲۵، ۲۵۲۶، ۲۵۲۷، ۲۵۲۸، ۲۵۲۹، ۲۵۳۰، ۲۵۳۱، ۲۵۳۲، ۲۵۳۳، ۲۵۳۴، ۲۵۳۵، ۲۵۳۶، ۲۵۳۷، ۲۵۳۸، ۲۵۳۹، ۲۵۴۰، ۲۵۴۱، ۲۵۴۲، ۲۵۴۳، ۲۵۴۴، ۲۵۴۵، ۲۵۴۶، ۲۵۴۷، ۲۵۴۸، ۲۵۴۹، ۲۵۵۰، ۲۵۵۱، ۲۵۵۲، ۲۵۵۳، ۲۵۵۴، ۲۵۵۵، ۲۵۵۶، ۲۵۵۷، ۲۵۵۸، ۲۵۵۹، ۲۵۶۰، ۲۵۶۱، ۲۵۶۲، ۲۵۶۳، ۲۵۶۴، ۲۵۶۵، ۲۵۶۶، ۲۵۶۷، ۲۵۶۸، ۲۵۶۹، ۲۵۷۰، ۲۵۷۱، ۲۵۷۲، ۲۵۷۳، ۲۵۷۴، ۲۵۷۵، ۲۵۷۶، ۲۵۷۷، ۲۵۷۸، ۲۵۷۹، ۲۵۸۰، ۲۵۸۱، ۲۵۸۲، ۲۵۸۳، ۲۵۸۴، ۲۵۸۵، ۲۵۸۶، ۲۵۸۷، ۲۵۸۸، ۲۵۸۹، ۲۵۹۰، ۲۵۹۱، ۲۵۹۲، ۲۵۹۳، ۲۵۹۴، ۲۵۹۵، ۲۵۹۶، ۲۵۹۷، ۲۵۹۸، ۲۵۹۹، ۲۶۰۰، ۲۶۰۱، ۲۶۰۲، ۲۶۰۳، ۲۶۰۴، ۲۶۰۵، ۲۶۰۶، ۲۶۰۷، ۲۶۰۸، ۲۶۰۹، ۲۶۱۰، ۲۶۱۱، ۲۶۱۲، ۲۶۱۳، ۲۶۱۴، ۲۶۱۵، ۲۶۱۶، ۲۶۱۷، ۲۶۱۸، ۲۶۱۹، ۲۶۲۰، ۲۶۲۱، ۲۶۲۲، ۲۶۲۳، ۲۶۲۴، ۲۶۲۵، ۲۶۲۶، ۲۶۲۷، ۲۶۲۸، ۲۶۲۹، ۲۶۳۰، ۲۶۳۱، ۲۶۳۲، ۲۶۳۳، ۲۶۳۴، ۲۶۳۵، ۲۶۳۶، ۲۶۳۷، ۲۶۳۸، ۲۶۳۹، ۲۶۴۰، ۲۶۴۱، ۲۶۴۲، ۲۶۴۳، ۲۶۴۴، ۲۶۴۵، ۲۶۴۶، ۲۶۴۷، ۲۶۴۸، ۲۶۴۹، ۲۶۵۰، ۲۶۵۱، ۲۶۵۲، ۲۶۵۳، ۲۶۵۴، ۲۶۵۵، ۲۶۵۶، ۲۶۵۷، ۲۶۵۸، ۲۶۵۹، ۲۶۶۰، ۲۶۶۱، ۲۶۶۲، ۲۶۶۳، ۲۶۶۴، ۲۶۶۵، ۲۶۶۶، ۲۶۶۷، ۲۶۶۸، ۲۶۶۹، ۲۶۷۰، ۲۶۷۱، ۲۶۷۲، ۲۶۷۳، ۲۶۷۴، ۲۶۷۵، ۲۶۷۶، ۲۶۷۷، ۲۶۷۸، ۲۶۷۹، ۲۶۸۰، ۲۶۸۱، ۲۶۸۲، ۲۶۸۳، ۲۶۸۴، ۲۶۸۵، ۲۶۸۶، ۲۶۸۷، ۲۶۸۸، ۲۶۸۹، ۲۶۹۰، ۲۶۹۱، ۲۶۹۲، ۲۶۹۳، ۲۶۹۴، ۲۶۹۵، ۲۶۹۶، ۲۶۹۷، ۲۶۹۸، ۲۶۹۹، ۲۷۰۰، ۲۷۰۱، ۲۷۰۲، ۲۷۰۳، ۲۷۰۴، ۲۷۰۵، ۲۷۰۶، ۲۷۰۷، ۲۷۰۸، ۲۷۰۹، ۲۷۱۰، ۲۷۱۱، ۲۷۱۲، ۲۷۱۳، ۲۷۱۴، ۲۷۱۵، ۲۷۱۶، ۲۷۱۷، ۲۷۱۸، ۲۷۱۹، ۲۷۲۰، ۲۷۲۱، ۲۷۲۲، ۲۷۲۳، ۲۷۲۴، ۲۷۲۵، ۲۷۲۶، ۲۷۲۷، ۲۷۲۸، ۲۷۲۹، ۲۷۳۰، ۲۷۳۱، ۲۷۳۲، ۲۷۳۳، ۲۷۳۴، ۲۷۳۵، ۲۷۳۶، ۲۷۳۷، ۲۷۳۸، ۲۷۳۹، ۲۷۴۰، ۲۷۴۱، ۲۷۴۲، ۲۷۴۳، ۲۷۴۴، ۲۷۴۵، ۲۷۴۶، ۲۷۴۷، ۲۷۴۸، ۲۷۴۹، ۲۷۵۰، ۲۷۵۱، ۲۷۵۲، ۲۷۵۳، ۲۷۵۴، ۲۷۵۵، ۲۷۵۶، ۲۷۵۷، ۲۷۵۸، ۲۷۵۹، ۲۷۶۰، ۲۷۶۱، ۲۷۶۲، ۲۷۶۳، ۲۷۶۴، ۲۷۶۵، ۲۷۶۶، ۲۷۶۷، ۲۷۶۸، ۲۷۶۹، ۲۷۷۰، ۲۷۷۱، ۲۷۷۲، ۲۷۷۳، ۲۷۷۴، ۲۷۷۵، ۲۷۷۶، ۲۷۷۷، ۲۷۷۸، ۲۷۷۹، ۲۷۸۰، ۲۷۸۱، ۲۷۸۲، ۲۷۸۳، ۲۷۸۴، ۲۷۸۵، ۲۷۸۶، ۲۷۸۷، ۲۷۸۸، ۲۷۸۹، ۲۷۹۰، ۲۷۹۱، ۲۷۹۲، ۲۷۹۳، ۲۷۹۴، ۲۷۹۵، ۲۷۹۶، ۲۷۹۷، ۲۷۹۸، ۲۷۹۹، ۲۸۰۰، ۲۸۰۱، ۲۸۰۲، ۲۸۰۳، ۲۸۰۴، ۲۸۰۵، ۲۸۰۶، ۲۸۰۷، ۲۸۰۸، ۲۸۰۹، ۲۸۱۰، ۲۸۱۱، ۲۸۱۲، ۲۸۱۳، ۲۸۱۴، ۲۸۱۵، ۲۸۱۶، ۲۸۱۷، ۲۸۱۸، ۲۸۱۹، ۲۸۲۰، ۲۸۲۱، ۲۸۲۲، ۲۸۲۳، ۲۸۲۴، ۲۸۲۵، ۲۸۲۶، ۲۸۲۷، ۲۸۲۸، ۲۸۲۹، ۲۸۳۰، ۲۸۳۱، ۲۸۳۲، ۲۸۳۳، ۲۸۳۴، ۲۸۳۵، ۲۸۳۶، ۲۸۳۷، ۲۸۳۸، ۲۸۳۹، ۲۸۴۰، ۲۸۴۱، ۲۸۴۲، ۲۸۴۳، ۲۸۴۴، ۲۸۴۵، ۲۸۴۶، ۲۸۴۷، ۲

۸۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَرٍّ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَبَّلَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ: دَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ؟ قَالَ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ قَالَ: ((وَلَا حَرَجَ)). وَقَالَ: حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُدْبَحَ؟ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ: ((وَلَا حَرَجَ)) [اطرافہ فی: ۱۷۲۱، ۱۷۲۲، ۱۷۲۳، ۱۷۳۴، ۱۷۳۵، ۱۷۳۶]

(۸۴) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ان سے وہیب نے، ان سے ابوبکر نے عکرمہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے آپ کے (آخری) حج میں کسی نے پوچھا کہ میں نے ری کرنے (یعنی کنکر پھینکنے) سے پہلے ذبح کر لیا، آپ ﷺ نے ہاتھ سے اشارہ کیا (اور) فرمایا: ”کچھ حرج نہیں۔“ کسی نے کہا کہ میں نے ذبح سے پہلے حلق کر لیا۔ آپ ﷺ نے ہاتھ سے اشارہ فرمادیا کہ ”کچھ حرج نہیں۔“

[ابن ماجہ: ۳۰۴۹]

۸۵۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ، عَنْ سَالِمٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَقْبُضُ الْعِلْمُ وَيَظْهَرُ الْجَهْلُ وَالْفِتْنُ، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ)). قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا الْهَرْجُ؟ فَقَالَ: هَكَذَا بِيَدِهِ، فَحَرَفَهَا، كَأَنَّهُ يُرِيدُ الْقَتْلَ. [اطرافہ فی: ۴۶۳۶، ۴۶۳۷، ۶۰۳۷، ۶۰۳۸، ۶۰۳۹، ۶۰۴۰، ۶۰۴۱، ۶۰۴۲، ۶۰۴۳، ۶۰۴۴، ۶۰۴۵، ۶۰۴۶، ۶۰۴۷، ۶۰۴۸، ۶۰۴۹، ۶۰۵۰، ۶۰۵۱، ۶۰۵۲، ۶۰۵۳، ۶۰۵۴، ۶۰۵۵، ۶۰۵۶، ۶۰۵۷، ۶۰۵۸، ۶۰۵۹، ۶۰۶۰، ۶۰۶۱، ۶۰۶۲، ۶۰۶۳، ۶۰۶۴، ۶۰۶۵، ۶۰۶۶، ۶۰۶۷، ۶۰۶۸، ۶۰۶۹، ۶۰۷۰، ۶۰۷۱، ۶۰۷۲، ۶۰۷۳، ۶۰۷۴، ۶۰۷۵، ۶۰۷۶، ۶۰۷۷، ۶۰۷۸، ۶۰۷۹، ۶۰۸۰، ۶۰۸۱، ۶۰۸۲، ۶۰۸۳، ۶۰۸۴، ۶۰۸۵، ۶۰۸۶، ۶۰۸۷، ۶۰۸۸، ۶۰۸۹، ۶۰۹۰، ۶۰۹۱، ۶۰۹۲، ۶۰۹۳، ۶۰۹۴، ۶۰۹۵، ۶۰۹۶، ۶۰۹۷، ۶۰۹۸، ۶۰۹۹، ۶۱۰۰، ۶۱۰۱، ۶۱۰۲، ۶۱۰۳، ۶۱۰۴، ۶۱۰۵، ۶۱۰۶، ۶۱۰۷، ۶۱۰۸، ۶۱۰۹، ۶۱۱۰، ۶۱۱۱، ۶۱۱۲، ۶۱۱۳، ۶۱۱۴، ۶۱۱۵، ۶۱۱۶، ۶۱۱۷، ۶۱۱۸، ۶۱۱۹، ۶۱۲۰، ۶۱۲۱، ۶۱۲۲، ۶۱۲۳، ۶۱۲۴، ۶۱۲۵، ۶۱۲۶، ۶۱۲۷، ۶۱۲۸، ۶۱۲۹، ۶۱۳۰، ۶۱۳۱، ۶۱۳۲، ۶۱۳۳، ۶۱۳۴، ۶۱۳۵، ۶۱۳۶، ۶۱۳۷، ۶۱۳۸، ۶۱۳۹، ۶۱۴۰، ۶۱۴۱، ۶۱۴۲، ۶۱۴۳، ۶۱۴۴، ۶۱۴۵، ۶۱۴۶، ۶۱۴۷، ۶۱۴۸، ۶۱۴۹، ۶۱۵۰، ۶۱۵۱، ۶۱۵۲، ۶۱۵۳، ۶۱۵۴، ۶۱۵۵، ۶۱۵۶، ۶۱۵۷، ۶۱۵۸، ۶۱۵۹، ۶۱۶۰، ۶۱۶۱، ۶۱۶۲، ۶۱۶۳، ۶۱۶۴، ۶۱۶۵، ۶۱۶۶، ۶۱۶۷، ۶۱۶۸، ۶۱۶۹، ۶۱۷۰، ۶۱۷۱، ۶۱۷۲، ۶۱۷۳، ۶۱۷۴، ۶۱۷۵، ۶۱۷۶، ۶۱۷۷، ۶۱۷۸، ۶۱۷۹، ۶۱۸۰، ۶۱۸۱، ۶۱۸۲، ۶۱۸۳، ۶۱۸۴، ۶۱۸۵، ۶۱۸۶، ۶۱۸۷، ۶۱۸۸، ۶۱۸۹، ۶۱۹۰، ۶۱۹۱، ۶۱۹۲، ۶۱۹۳، ۶۱۹۴، ۶۱۹۵، ۶۱۹۶، ۶۱۹۷، ۶۱۹۸، ۶۱۹۹، ۶۲۰۰، ۶۲۰۱، ۶۲۰۲، ۶۲۰۳، ۶۲۰۴، ۶۲۰۵، ۶۲۰۶، ۶۲۰۷، ۶۲۰۸، ۶۲۰۹، ۶۲۱۰، ۶۲۱۱، ۶۲۱۲، ۶۲۱۳، ۶۲۱۴، ۶۲۱۵، ۶۲۱۶، ۶۲۱۷، ۶۲۱۸، ۶۲۱۹، ۶۲۲۰، ۶۲۲۱، ۶۲۲۲، ۶۲۲۳، ۶۲۲۴، ۶۲۲۵، ۶۲۲۶، ۶۲۲۷، ۶۲۲۸، ۶۲۲۹، ۶۲۳۰، ۶۲۳۱، ۶۲۳۲، ۶۲۳۳، ۶۲۳۴، ۶۲۳۵، ۶۲۳۶، ۶۲۳۷، ۶۲۳۸، ۶۲۳۹، ۶۲۴۰، ۶۲۴۱، ۶۲۴۲، ۶۲۴۳، ۶۲۴۴، ۶۲۴۵، ۶۲۴۶، ۶۲۴۷، ۶۲۴۸، ۶۲۴۹، ۶۲۵۰، ۶۲۵۱، ۶۲۵۲، ۶۲۵۳، ۶۲۵۴، ۶۲۵۵، ۶۲۵۶، ۶۲۵۷، ۶۲۵۸، ۶۲۵۹، ۶۲۶۰، ۶۲۶۱، ۶۲۶۲، ۶۲۶۳، ۶۲۶۴، ۶۲۶۵، ۶۲۶۶، ۶۲۶۷، ۶۲۶۸، ۶۲۶۹، ۶۲۷۰، ۶۲۷۱، ۶۲۷۲، ۶۲۷۳، ۶۲۷۴، ۶۲۷۵، ۶۲۷۶، ۶۲۷۷، ۶۲۷۸، ۶۲۷۹، ۶۲۸۰، ۶۲۸۱، ۶۲۸۲، ۶۲۸۳، ۶۲۸۴، ۶۲۸۵، ۶۲۸۶، ۶۲۸۷، ۶۲۸۸، ۶۲۸۹، ۶۲۹۰، ۶۲۹۱، ۶۲۹۲، ۶۲۹۳، ۶۲۹۴، ۶۲۹۵، ۶۲۹۶، ۶۲۹۷، ۶۲۹۸، ۶۲۹۹، ۶۳۰۰، ۶۳۰۱، ۶۳۰۲، ۶۳۰۳، ۶۳۰۴، ۶۳۰۵، ۶۳۰۶، ۶۳۰۷، ۶۳۰۸، ۶۳۰۹، ۶۳۱۰، ۶۳۱۱، ۶۳۱۲، ۶۳۱۳، ۶۳۱۴، ۶۳۱۵، ۶۳۱۶، ۶۳۱۷، ۶۳۱۸، ۶۳۱۹، ۶۳۲۰، ۶۳۲۱، ۶۳۲۲، ۶۳۲۳، ۶۳۲۴، ۶۳۲۵، ۶۳۲۶، ۶۳۲۷، ۶۳۲۸، ۶۳۲۹، ۶۳۳۰، ۶۳۳۱، ۶۳۳۲، ۶۳۳۳، ۶۳۳۴، ۶۳۳۵، ۶۳۳۶، ۶۳۳۷، ۶۳۳۸، ۶۳۳۹، ۶۳۴۰، ۶۳۴۱، ۶۳۴۲، ۶۳۴۳، ۶۳۴۴، ۶۳۴۵، ۶۳۴۶، ۶۳۴۷، ۶۳۴۸، ۶۳۴۹، ۶۳۵۰، ۶۳۵۱، ۶۳۵۲، ۶۳۵۳، ۶۳۵۴، ۶۳۵۵، ۶۳۵۶، ۶۳۵۷، ۶۳۵۸، ۶۳۵۹، ۶۳۶۰، ۶۳۶۱، ۶۳۶۲، ۶۳۶۳، ۶۳۶۴، ۶۳۶۵، ۶۳۶۶، ۶۳۶۷، ۶۳۶۸، ۶۳۶۹، ۶۳۷۰، ۶۳۷۱، ۶۳۷۲، ۶۳۷۳، ۶۳۷۴، ۶۳۷۵، ۶۳۷۶، ۶۳۷۷، ۶۳۷۸، ۶۳۷۹، ۶۳۸۰، ۶۳۸۱، ۶۳۸۲، ۶۳۸۳، ۶۳۸۴، ۶۳۸۵، ۶۳۸۶، ۶۳۸۷، ۶۳۸۸، ۶۳۸۹، ۶۳۹۰، ۶۳۹۱، ۶۳۹۲، ۶۳۹۳، ۶۳۹۴، ۶۳۹۵، ۶۳۹۶، ۶۳۹۷، ۶۳۹۸، ۶۳۹۹، ۶۴۰۰، ۶۴۰۱، ۶۴۰۲، ۶۴۰۳، ۶۴۰۴، ۶۴۰۵، ۶۴۰۶، ۶۴۰۷، ۶۴۰۸، ۶۴۰۹، ۶۴۱۰، ۶۴۱۱، ۶۴۱۲، ۶۴۱۳، ۶۴۱۴، ۶۴۱۵، ۶۴۱۶، ۶۴۱۷، ۶۴۱۸، ۶۴۱۹، ۶۴۲۰، ۶۴۲۱، ۶۴۲۲، ۶۴۲۳، ۶۴۲۴، ۶۴۲۵، ۶۴۲۶، ۶۴۲۷، ۶۴۲۸، ۶۴۲۹، ۶۴۳۰، ۶۴۳۱، ۶۴۳۲، ۶۴۳۳، ۶۴۳۴، ۶۴۳۵، ۶۴۳۶، ۶۴۳۷، ۶۴۳۸، ۶۴۳۹، ۶۴۴۰، ۶۴۴۱، ۶۴۴۲، ۶۴۴۳، ۶۴۴۴، ۶۴۴۵، ۶۴۴۶، ۶۴۴۷، ۶۴۴۸، ۶۴۴۹، ۶۴۵۰، ۶۴۵۱، ۶۴۵۲، ۶۴۵۳، ۶۴۵۴، ۶۴۵۵، ۶۴۵۶، ۶۴۵۷، ۶۴۵۸، ۶۴۵۹، ۶۴۶۰، ۶۴۶۱، ۶۴۶۲، ۶۴۶۳، ۶۴۶۴، ۶۴۶۵، ۶۴۶۶، ۶۴۶۷، ۶۴۶۸، ۶۴۶۹، ۶۴۷۰، ۶۴۷۱، ۶۴۷۲، ۶۴۷۳، ۶۴۷۴، ۶۴۷۵، ۶۴۷۶، ۶۴۷۷، ۶۴۷۸، ۶۴۷۹، ۶۴۸۰، ۶۴۸۱، ۶۴۸۲، ۶۴۸۳، ۶۴۸۴، ۶۴۸۵، ۶۴۸۶، ۶۴۸۷، ۶۴۸۸، ۶۴۸۹، ۶۴۹۰، ۶۴۹۱، ۶۴۹۲، ۶۴۹۳، ۶۴۹۴، ۶۴۹۵، ۶۴۹۶، ۶۴۹۷، ۶۴۹۸، ۶۴۹۹، ۶۵۰۰، ۶۵۰۱، ۶۵۰۲، ۶۵۰۳، ۶۵۰۴، ۶۵۰۵، ۶۵۰۶، ۶۵۰۷، ۶۵۰۸، ۶۵۰۹، ۶۵۱۰، ۶۵۱۱، ۶۵۱۲، ۶۵۱۳، ۶۵۱۴، ۶۵۱۵، ۶۵۱۶، ۶۵۱۷، ۶۵۱۸، ۶۵۱۹، ۶۵۲۰، ۶۵۲۱، ۶۵۲۲، ۶۵۲۳، ۶۵۲۴، ۶۵۲۵، ۶۵۲۶، ۶۵۲۷، ۶۵۲۸، ۶۵۲۹، ۶۵۳۰، ۶۵۳۱، ۶۵۳۲، ۶۵۳۳، ۶۵۳۴، ۶۵۳۵، ۶۵۳۶، ۶۵۳۷، ۶۵۳۸، ۶۵۳۹، ۶۵۴۰، ۶۵۴۱، ۶۵۴۲، ۶۵۴۳، ۶۵۴۴، ۶۵۴۵، ۶۵۴۶، ۶۵۴۷، ۶۵۴۸، ۶۵۴۹، ۶۵۵۰، ۶۵۵۱، ۶۵۵۲، ۶۵۵۳، ۶۵۵۴، ۶۵۵۵، ۶۵۵۶، ۶۵۵۷، ۶۵۵۸، ۶۵۵۹، ۶۵۶۰، ۶۵۶۱، ۶۵۶۲، ۶۵۶۳، ۶۵۶۴، ۶۵۶۵، ۶۵۶۶، ۶۵۶۷، ۶۵۶۸، ۶۵۶۹، ۶۵۷۰، ۶۵۷۱، ۶۵۷۲، ۶۵۷۳، ۶۵۷۴، ۶۵۷۵، ۶۵۷۶، ۶۵۷۷، ۶۵۷۸، ۶۵۷۹، ۶۵۸۰، ۶۵۸۱، ۶۵۸۲، ۶۵۸۳، ۶۵۸۴، ۶۵۸۵، ۶۵۸۶، ۶۵۸۷، ۶۵۸۸، ۶۵۸۹، ۶۵۹۰، ۶۵۹۱، ۶۵۹۲، ۶۵۹۳، ۶۵۹۴، ۶۵۹۵، ۶۵۹۶، ۶۵۹۷، ۶۵۹۸، ۶۵۹۹، ۶۶۰۰، ۶۶۰۱، ۶۶۰۲، ۶۶۰۳، ۶۶۰۴، ۶۶۰۵، ۶۶۰۶، ۶۶۰۷، ۶۶۰۸، ۶۶۰۹، ۶۶۱۰، ۶۶۱۱، ۶۶۱۲، ۶۶۱۳، ۶۶۱۴، ۶۶۱۵، ۶۶۱۶، ۶۶۱۷، ۶۶۱۸، ۶۶۱۹، ۶۶۲۰، ۶۶۲۱، ۶۶۲۲، ۶۶۲۳، ۶۶۲۴، ۶۶۲۵، ۶۶۲۶، ۶۶۲۷، ۶۶۲۸، ۶۶۲۹، ۶۶۳۰، ۶۶۳۱، ۶۶۳۲، ۶۶۳۳، ۶۶۳۴، ۶۶۳۵، ۶۶۳۶، ۶۶۳۷، ۶۶۳۸، ۶۶۳۹، ۶۶۴۰، ۶۶۴۱، ۶۶۴۲، ۶۶۴۳، ۶۶۴۴، ۶۶۴۵، ۶۶۴۶، ۶۶۴۷، ۶۶۴۸، ۶۶۴۹، ۶۶۵۰، ۶۶۵۱، ۶۶۵۲، ۶۶۵۳، ۶۶۵۴، ۶۶۵۵، ۶۶۵۶، ۶۶۵۷، ۶۶۵۸، ۶۶۵۹، ۶۶۶۰، ۶۶۶۱، ۶۶۶۲، ۶۶۶۳، ۶۶۶۴، ۶۶۶۵، ۶۶۶۶، ۶۶۶۷، ۶۶۶۸، ۶۶۶۹، ۶۶۷۰، ۶۶۷۱، ۶۶۷۲، ۶۶۷۳، ۶۶۷۴، ۶۶۷۵، ۶۶۷۶، ۶۶۷۷، ۶۶۷۸، ۶۶۷۹، ۶۶۸۰، ۶۶۸۱، ۶۶۸۲، ۶۶۸۳، ۶۶۸۴، ۶۶۸۵، ۶۶۸۶، ۶۶۸۷، ۶۶۸۸، ۶۶۸۹، ۶۶۹۰، ۶۶۹۱، ۶۶۹۲، ۶۶۹۳، ۶۶۹۴، ۶۶۹۵، ۶۶۹۶، ۶۶۹۷، ۶۶۹۸، ۶۶۹۹، ۶۷۰۰، ۶۷۰۱، ۶۷۰۲، ۶۷۰۳، ۶۷۰۴، ۶۷۰۵، ۶۷۰۶، ۶۷۰۷، ۶۷۰۸، ۶۷۰۹، ۶۷۱۰، ۶۷۱۱، ۶۷۱۲، ۶۷۱۳، ۶۷۱۴، ۶۷۱۵، ۶۷۱۶، ۶۷۱۷، ۶۷۱۸، ۶۷۱۹، ۶۷۲۰، ۶۷۲۱، ۶۷۲۲، ۶۷۲۳، ۶۷۲۴، ۶۷۲۵، ۶۷۲۶، ۶۷۲۷، ۶۷۲۸، ۶۷۲۹، ۶۷۳۰، ۶۷۳۱، ۶۷۳۲، ۶۷۳۳، ۶۷۳۴، ۶۷۳۵، ۶۷۳۶، ۶۷۳۷، ۶۷۳۸، ۶۷۳۹، ۶۷۴۰، ۶۷۴۱، ۶۷۴۲، ۶۷۴۳، ۶۷۴۴، ۶۷۴۵، ۶۷۴۶، ۶۷۴۷، ۶۷۴۸، ۶۷۴۹، ۶۷۵۰، ۶۷۵۱، ۶۷۵۲، ۶۷۵۳، ۶۷۵۴، ۶۷۵۵، ۶۷۵۶، ۶۷۵۷، ۶۷۵۸، ۶۷۵۹، ۶۷۶۰، ۶۷۶۱، ۶۷۶۲، ۶۷۶۳، ۶۷۶۴، ۶۷۶۵، ۶۷۶۶، ۶۷۶۷، ۶۷۶۸، ۶۷۶۹، ۶۷۷۰، ۶۷۷۱، ۶۷۷۲، ۶۷۷۳، ۶۷۷۴، ۶۷۷۵، ۶۷۷۶، ۶۷۷۷، ۶۷۷۸، ۶۷۷۹، ۶۷۸۰، ۶۷۸۱، ۶۷۸۲، ۶۷۸۳، ۶۷۸۴، ۶۷۸۵، ۶۷۸۶، ۶۷۸۷، ۶۷۸۸، ۶۷۸۹، ۶۷۹۰، ۶۷۹۱، ۶۷۹۲، ۶۷۹۳، ۶۷۹۴، ۶۷۹۵، ۶۷۹۶، ۶۷۹۷، ۶۷۹۸، ۶۷۹۹، ۶۸۰۰، ۶۸۰۱، ۶۸۰۲، ۶۸۰۳، ۶۸۰۴، ۶۸۰۵، ۶۸۰۶، ۶۸۰۷، ۶۸۰۸، ۶۸۰۹، ۶۸۱۰، ۶۸۱۱، ۶۸۱۲، ۶۸۱۳، ۶۸۱۴، ۶۸۱۵، ۶۸۱۶، ۶۸۱۷، ۶۸۱۸، ۶۸۱۹، ۶۸۲۰، ۶۸۲۱، ۶۸۲۲، ۶۸۲۳، ۶۸۲۴، ۶۸۲۵، ۶۸۲۶، ۶۸۲۷، ۶۸۲۸، ۶۸۲۹، ۶۸۳۰، ۶۸۳۱، ۶۸۳۲، ۶۸۳۳، ۶۸۳۴، ۶۸۳۵، ۶۸۳۶، ۶۸۳۷، ۶۸۳۸، ۶۸۳۹، ۶۸۴۰، ۶۸۴۱، ۶۸۴۲، ۶۸۴۳، ۶۸۴۴، ۶۸۴۵، ۶۸۴۶، ۶۸۴۷، ۶۸۴۸، ۶۸۴۹، ۶۸۵۰، ۶۸۵۱، ۶۸۵۲، ۶۸۵۳، ۶۸۵۴، ۶۸۵۵، ۶۸۵۶، ۶۸۵۷، ۶۸۵۸، ۶۸۵۹، ۶۸۶۰، ۶۸۶۱، ۶۸۶۲، ۶۸۶۳، ۶۸۶۴، ۶۸۶۵، ۶۸۶۶، ۶۸۶۷، ۶۸۶۸، ۶۸۶۹، ۶۸۷۰، ۶۸۷۱، ۶۸۷۲، ۶۸۷۳، ۶۸۷۴، ۶۸۷۵، ۶۸۷۶، ۶۸۷۷، ۶۸۷۸، ۶۸۷۹، ۶۸۸۰، ۶۸۸۱، ۶۸۸۲، ۶۸۸۳، ۶۸۸۴، ۶۸۸۵، ۶۸۸۶، ۶۸۸۷، ۶۸۸۸، ۶۸۸۹، ۶۸۹۰، ۶۸۹۱، ۶۸۹۲، ۶۸۹۳، ۶۸۹۴، ۶۸۹۵، ۶۸۹۶، ۶۸۹۷، ۶۸۹۸، ۶۸۹۹، ۶۹۰۰، ۶۹۰۱، ۶۹۰۲، ۶۹۰۳، ۶۹۰۴، ۶۹۰۵، ۶۹۰۶، ۶۹۰۷، ۶۹۰۸، ۶۹۰۹، ۶۹۱۰، ۶۹۱۱، ۶۹۱۲، ۶۹۱۳، ۶۹۱۴، ۶۹۱۵، ۶۹۱۶، ۶۹۱۷، ۶۹۱۸، ۶۹۱۹، ۶۹۲۰، ۶۹۲۱، ۶۹۲۲، ۶۹۲۳، ۶۹۲۴، ۶۹۲۵، ۶۹۲۶، ۶۹۲۷، ۶۹۲۸، ۶۹۲۹، ۶۹۳۰، ۶۹۳۱، ۶۹۳۲، ۶۹۳۳، ۶۹۳۴، ۶۹۳۵، ۶۹۳۶، ۶۹۳۷، ۶۹۳۸، ۶۹۳۹، ۶۹۴۰، ۶۹۴۱، ۶۹۴۲، ۶۹۴۳، ۶۹۴۴، ۶۹۴۵، ۶۹۴۶، ۶۹۴۷، ۶۹۴۸، ۶۹۴۹، ۶۹۵۰، ۶۹۵۱، ۶۹۵۲، ۶۹۵۳، ۶۹۵۴، ۶۹۵۵، ۶۹۵۶، ۶۹۵۷، ۶۹۵۸، ۶۹۵۹، ۶۹۶۰، ۶۹۶۱، ۶۹۶۲، ۶۹۶۳، ۶۹۶۴، ۶۹۶۵، ۶۹۶۶، ۶۹۶۷، ۶۹۶۸، ۶۹۶۹، ۶۹۷۰، ۶۹۷۱، ۶۹۷۲، ۶۹۷۳، ۶۹۷۴، ۶۹۷۵، ۶۹۷۶، ۶۹۷۷، ۶۹۷۸، ۶۹۷۹، ۶۹۸۰، ۶۹۸۱، ۶۹۸۲، ۶۹۸۳، ۶۹۸۴، ۶۹۸۵، ۶۹۸۶، ۶۹۸۷، ۶۹۸۸، ۶۹۸۹، ۶۹۹۰، ۶۹۹۱، ۶۹۹۲، ۶۹۹۳، ۶۹۹۴، ۶۹۹۵، ۶۹۹۶، ۶۹۹۷، ۶۹۹۸، ۶۹۹۹، ۷۰۰۰، ۷۰۰۱، ۷۰۰۲، ۷۰۰۳، ۷۰۰۴، ۷۰۰۵، ۷۰۰۶، ۷۰۰۷، ۷۰۰۸، ۷۰۰۹، ۷۰۱۰، ۷۰۱۱، ۷۰۱۲، ۷۰۱۳، ۷۰۱۴، ۷۰۱۵، ۷۰۱۶، ۷۰۱۷، ۷۰۱۸، ۷۰۱۹، ۷۰۲۰، ۷۰۲۱، ۷۰۲۲، ۷۰۲۳، ۷۰۲۴، ۷۰۲۵، ۷۰۲۶، ۷۰۲۷، ۷۰۲۸، ۷۰۲۹، ۷۰۳۰، ۷۰۳۱، ۷۰۳۲، ۷۰۳۳، ۷۰۳۴، ۷۰۳۵، ۷۰۳۶، ۷۰۳۷، ۷۰۳۸، ۷۰۳۹، ۷۰۴۰، ۷۰۴۱، ۷۰۴۲، ۷۰۴۳، ۷۰۴۴، ۷۰۴۵، ۷۰۴۶، ۷۰۴۷، ۷۰۴۸، ۷۰۴۹، ۷۰۵۰، ۷۰۵۱، ۷۰۵۲، ۷۰۵۳، ۷۰۵۴، ۷۰۵۵، ۷۰۵۶، ۷۰۵۷، ۷۰۵۸، ۷۰۵۹، ۷۰۶۰، ۷۰۶۱، ۷۰۶۲، ۷۰۶۳، ۷۰۶۴، ۷۰۶۵، ۷۰۶۶، ۷۰۶۷، ۷۰۶۸، ۷۰۶۹، ۷۰۷۰، ۷۰۷۱، ۷۰۷۲، ۷۰۷۳، ۷۰۷۴، ۷۰۷۵، ۷۰۷۶، ۷۰۷۷، ۷۰۷۸، ۷۰۷۹، ۷۰۸۰، ۷۰۸۱، ۷۰۸۲، ۷۰۸۳، ۷۰۸۴، ۷۰۸۵، ۷۰۸۶، ۷۰۸۷، ۷۰۸۸، ۷۰۸۹، ۷۰۹۰، ۷۰۹۱، ۷۰۹۲، ۷۰۹۳، ۷۰۹۴، ۷۰۹۵، ۷۰۹۶، ۷۰۹۷، ۷۰۹۸، ۷۰۹۹، ۷۱۰۰، ۷۱۰۱، ۷۱۰۲، ۷۱۰۳، ۷۱۰۴، ۷۱۰۵، ۷۱۰۶، ۷۱۰۷، ۷۱۰۸، ۷۱۰۹، ۷۱۱۰، ۷۱۱۱، ۷۱۱۲، ۷۱۱۳، ۷۱۱۴، ۷۱۱۵، ۷۱۱۶، ۷۱۱۷، ۷۱۱۸، ۷۱۱۹، ۷۱۲۰، ۷۱۲۱، ۷۱۲۲، ۷۱۲۳، ۷۱۲۴، ۷۱۲۵، ۷۱۲۶، ۷۱۲۷، ۷۱۲۸، ۷۱۲۹، ۷۱۳۰، ۷۱۳۱، ۷۱۳۲، ۷۱۳۳، ۷۱۳۴، ۷۱۳۵، ۷۱۳۶، ۷۱۳۷، ۷۱۳۸، ۷۱۳۹، ۷۱۴۰، ۷۱۴۱، ۷۱۴۲، ۷۱۴۳، ۷۱۴۴، ۷۱۴۵، ۷۱۴۶، ۷۱۴۷، ۷۱۴۸، ۷۱۴۹، ۷۱۵۰، ۷۱۵۱، ۷۱۵۲، ۷۱۵۳، ۷۱۵۴، ۷۱۵۵، ۷۱۵۶، ۷۱۵۷، ۷۱۵۸، ۷۱۵۹، ۷۱۶۰، ۷۱۶۱، ۷۱۶۲، ۷۱۶۳، ۷۱۶۴، ۷۱۶۵، ۷۱۶۶، ۷۱۶۷، ۷۱۶۸، ۷۱۶۹، ۷۱۷۰، ۷۱۷۱، ۷۱۷۲، ۷۱۷۳، ۷۱۷۴، ۷۱۷۵، ۷۱۷۶، ۷۱۷۷، ۷۱۷۸، ۷۱۷۹، ۷۱۸۰، ۷۱۸۱، ۷۱۸۲، ۷۱۸۳، ۷۱۸۴، ۷۱۸۵، ۷۱۸۶، ۷۱۸۷، ۷۱۸۸، ۷۱۸۹، ۷۱۹۰، ۷۱۹۱، ۷۱۹۲، ۷۱۹۳، ۷۱۹۴، ۷۱۹۵، ۷۱۹۶،

وہ سب اس جگہ میں نے دیکھی، یہاں تک کہ جنت اور دوزخ کو بھی دیکھ لیا اور مجھ پر یہ وحی کی گئی کہ تم اپنی قبروں میں آزمائے جاؤ گے، مثل یا قریب کا کون سا لفظ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا، میں نہیں جانتی، فاطمہ کہتی ہیں (یعنی) فتنہ دجال کی طرح (آزمائے جاؤ گے) کہا جائے گا (قبر کے اندر کہ) تم اس آدمی کے بارے میں کیا جانتے ہو؟ تو جو صاحب ایمان یا صاحب یقین ہوگا، کونسا لفظ فرمایا حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے، مجھے یاد نہیں۔ وہ کہے گا وہ محمد اللہ کے رسول ﷺ ہیں، جو ہمارے پاس اللہ کی ہدایت اور دلیلیں لے کر آئے تو ہم نے ان کو قبول کر لیا اور ان کی پیروی کی۔ وہ محمد ﷺ ہیں۔ تین بار (اسی طرح کہے گا) پھر (اس سے) کہہ دیا جائے گا کہ آرام سے سو جا بے شک ہم نے جان لیا کہ تو محمد ﷺ پر یقین رکھتا تھا۔ اور بہر حال منافق یا شکی آدمی، میں نہیں جانتی کہ ان میں سے کون سا لفظ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا۔ تو وہ (منافق یا شکی آدمی) کہے گا کہ جو لوگوں کو میں نے کہتے سنا میں نے بھی (وہی) کہہ دیا (باقی میں کچھ نہیں جانتا)۔“

باب: رسول اللہ ﷺ کا قبیلہ عبد القیس کے وفد کو اس پر آمادہ کرنا کہ وہ ایمان لائیں اور علم کی باتیں یاد رکھیں اور پیچھے رہ جانے والوں کو بھی خبر کر دیں

اور مالک بن الحویرث نے فرمایا کہ ہمیں نبی ﷺ نے فرمایا کہ ”اپنے گھر والوں کے پاس لوٹ کر انہیں (دین کا) علم سکھاؤ۔“ (۸۷) ہم سے محمد بن بشر نے بیان کیا، ان سے غنڈر نے، ان سے شعبہ نے ابو حمزہ کے واسطے سے بیان کیا کہ میں ابن عباس رضی اللہ عنہما اور لوگوں کے درمیان ترجمانی کے فرائض انجام دیتا تھا (ایک مرتبہ) ابن عباس نے کہا کہ قبیلہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ ”کون سا وفد ہے یا یہ کون لوگ ہیں؟“ انہوں نے کہا کہ ربیعہ خاندان (کے لوگ ہیں)۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”مبارک ہو قوم کو (آنا) یا مبارک ہو اس وفد کو (جو بھی) نہ رسوا ہو نہ شرمندہ ہو (اس

هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَأَوْحِيَ إِلَيَّ أَنكُمْ تُفْتَنُونَ فِي قُبُورِكُمْ مِثْلَ - أَوْ قَرِيبًا لَا أَدْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، يُقَالُ مَا عِلْمُكَ بِهَذَا الرَّجُلِ قَائِمًا الْمُؤْمِنُ - أَوِ الْمُؤَقِنُ لَا أَدْرِي أَيَهُمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ - فَيَقُولُ: هُوَ مُحَمَّدٌ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى، فَأَجَبْنَا وَاتَّبَعْنَا، هُوَ مُحَمَّدٌ ثَلَاثًا، فَيُقَالُ: نَمَّ صَالِحًا، قَدْ عَلِمْنَا إِنَّ كُنْتَ لَمُؤَقِنًا بِهِ، وَأَمَّا الْمُنَافِقُ - أَوِ الْمُرْتَابُ، لَا أَدْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ - فَيَقُولُ: لَا أَدْرِي، سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُ)).

[اطرافہ فی: ۱۸۴، ۹۲۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴،

۱۰۶۱، ۱۲۳۵، ۱۳۷۳، ۲۵۱۹، ۲۵۲۰،

[۷۲۸۷] [مسلم: ۲۱۰۳، ۲۱۰۴]

بَابُ تَحْرِيطِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ عَبْدَ الْقَيْسَ عَلَى أَنْ يَحْفَظُوا الْإِيمَانَ وَالْعِلْمَ وَيُخْبِرُوا مَنْ رَأَوْهُمْ

وَقَالَ: مَالِكُ بْنُ الْحَوِيرِثِ قَالَ لَنَا النَّبِيُّ ﷺ: ((ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ، فَعَلِّمُوهُمْ)).

۸۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، قَالَ: كُنْتُ أَتْرِجِّمُ بَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ: إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((مَنِ الْوَفْدُ؟ أَوْ مَنِ الْقَوْمُ؟)). قَالُوا: رَبِيعَةُ، قَالَ: ((مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ، غَيْرَ خَرَّابٍ وَلَا نَدَامَى)). قَالُوا: إِنَّا نَأْتِيكَ مِنْ

کے بعد)۔ انہوں نے عرض کیا کہ ہم ایک دور دراز کوٹنے سے آپ ﷺ کے پاس آئے ہیں اور ہمارے اور آپ کے درمیان کفار مضر کا قبیلہ (پڑتا) ہے (اس کے خوف کی وجہ سے) ہم حرمت والے لہنیوں کے علاوہ اور ایام میں نہیں آ سکتے۔ اس لیے ہمیں کوئی ایسی (قطعی) بات بتلا دیجئے کہ جس کی ہم اپنے پیچھے رہ جانے والے لوگوں کو خبر دے دیں۔ (اور) اس کی وجہ سے ہم جنت میں داخل ہو سکیں۔ تو آپ ﷺ نے انہیں چار باتوں کا حکم دیا اور چار سے روک دیا۔ اول انہیں حکم دیا کہ ایک اللہ پر ایمان لائیں۔ (پھر) فرمایا کہ ”کیا تم جانتے ہو کہ ایک اللہ پر ایمان لانے کا کیا مطلب ہے؟“ انہوں نے عرض کیا، اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ”(ایک اللہ پر ایمان لانے کا مطلب یہ ہے کہ) اس بات کا اقرار کرنا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے سچے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا، زکوٰۃ ادا کرنا اور ماہ رمضان کے روزے رکھنا اور یہ کہ تم مال غنیمت سے پانچواں حصہ ادا کرو۔“ اور چار چیزوں سے منع فرمایا، دباہ، حتم، اور مزفت کے استعمال سے۔ اور (چوتھی چیز کے بارے میں شعبہ) کہتے ہیں کہ ابو جمرہ بسا اوقات فقیر کہتے تھے اور بسا اوقات مقیر۔ (اس کے بعد) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”ان (باتوں کو) یاد رکھو اور اپنے پیچھے (رہ جانے والوں کو بھی ان کی خبر کر دو۔“

شَفْعَةُ بَعِيدَةٍ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارٍ مُضَرٍّ، وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ فَمَرْنَا بِأَمْرٍ نَخْبِرُ بِهِ مَنْ وَرَأَانَا، نَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ. فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ، وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ. قَالَ: ((هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ؟)). قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغْلَمُ. قَالَ: ((شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصَوْمُ رَمَضَانَ، وَتَعْطُوفُ النُّحُوسِ مِنَ الْمُغْنَمِ)). وَنَهَاَهُمْ عَنِ الذُّبَابِ وَالْحَتَمِ وَالْمَزْفَتِ. قَالَ: شُعْبَةُ وَرَبَّمَا قَالَ: ((النَّقِيرُ)). وَرَبَّمَا قَالَ: ((الْمُقَيَّرُ)). قَالَ: ((أَحْفَظُوهُ وَأَخْبِرُوهُ مَنْ وَرَاءَكُمْ)).

[راجع: ۵۳] [مسلم: ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷؛ نسائی:

۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸]

نوٹ: یہ حدیث کتاب الایمان کے اخیر میں گزر چکی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس سے ثابت فرمایا ہے کہ استاد اپنے شاگردوں کو تحصیل علم کے لئے ترغیب و تحریض سے کام لے سکتا ہے۔ مزید تفصیل وہاں دیکھی جائے۔

باب: جب کوئی مسئلہ درپیش ہو تو اس کے لیے سفر کرنا (کیسا ہے؟)

(۸۸) ہم سے ابوالحسن محمد بن مقاتل نے بیان کیا، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں عمر بن سعید بن ابی حسین نے خبر دی، ان سے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے عقبہ بن الحارث کے واسطے سے نقل کیا کہ عقبہ نے ابواہاب بن عزیز کی لڑکی سے نکاح کیا۔ تو ان کے پاس ایک عورت آئی اور کہنے لگی کہ میں نے عقبہ کو اور جس سے اس کا نکاح ہوا ہے، اس کو دودھ پلایا ہے۔ (یہ سن کر) عقبہ نے کہا، مجھے نہیں معلوم کہ تو نے مجھے دودھ پلایا ہے نہ تو نے کبھی مجھے

بَابُ الرَّحْلَةِ فِي الْمَسْأَلَةِ النَّازِلَةِ

۸۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبِي حُسَيْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ، أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةَ لَأَبِي إِيَّاهُ بَنِي عَزِيزٍ، فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عَقْبَةَ وَالَّتِي

بتایا ہے۔ تب سوار ہو کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مدینہ منورہ حاضر ہوئے اور آپ سے اس کے متعلق دریافت کیا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”کس طرح (تم اس لڑکی سے رشتہ رکھو گے) حالانکہ (اس کے متعلق یہ) کہا گیا۔“ تب عقبہ بن حارث نے اس لڑکی کو چھوڑ دیا اور اس نے دوسرا خاوند کر لیا۔

تَزَوَّجَ بِهَا. فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ: مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي. فَرَكِبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَيْفَ وَلَقَدْ قِيلَ؟)). فَقَارَقَهَا عُقْبَةُ، وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ. [اطرافہ فی:

[۲۰۵۲، ۲۶۴۰، ۲۶۵۹، ۲۶۶۰، ۵۱۰۴]

[ابوداؤد: ۳۶۰۳، ۳۶۰۴، ترمذی: ۱۱۵۱]

نسائی: ۳۳۳۰]

تشریح: عقبہ بن حارث نے احتیاطاً سے چھوڑ دیا کیونکہ جب شبہ پیدا ہو گیا تو اب شہ کی چیز سے بچنا ہی بہتر ہے۔ مسئلہ معلوم کرنے کے لئے حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ کا سفر کر کے مدینہ جانا ترجمہ الباب کا یہی مقصد ہے۔ اسی بنا پر محدثین نے طلب حدیث کے سلسلہ میں جو جو سفر کیے ہیں وہ طلب علم کے لئے بے مثال سفر ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے احتیاطاً عقبہ کی جدائی کرا دی۔ اس سے ثابت ہوا کہ احتیاط کا پہلو بہر حال مقدم رکھنا چاہیے یہ بھی ثابت ہوا کہ رضاع صرف مرضعہ کی شہادت سے ثابت ہو جاتا ہے۔

بَابُ التَّنَاوُبِ فِي الْعِلْمِ

باب: اس بارے میں کہ (طلبہ کا حصول) علم کے لیے (استاد کی خدمت میں) اپنی اپنی باری مقرر کرنا درست ہے

(۸۹) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی (ایک دوسری سند سے) حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ ابن وہب کو یونس نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثور سے نقل کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں اور میرا ایک انصاری پڑوسی دونوں اطراف مدینہ کے گاؤں بنی امیہ بن زید میں رہتے تھے جو مدینہ کے (پورب کی طرف) بلند گاؤں میں سے ہے۔ ہم دونوں باری باری آنحضرت ﷺ کی خدمت شریف میں حاضر ہوا کرتے تھے۔ ایک دن وہ آتا، ایک دن میں آتا۔ جس دن میں آتا اس دن کی وحی کی اور (رسول اللہ ﷺ کی فرمودہ) دیگر باتوں کی اس کو خبر دے دیتا تھا اور جب وہ آتا تو وہ بھی اسی طرح کرتا۔ تو ایک دن وہ میرا انصاری ساتھی اپنی باری کے روز حاضر خدمت ہوا (جب

۸۹- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ؛ ح: قَالَ: وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عُمَرَ، قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَجَارِي لِي مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ، وَهِيَ مِنَ عَوَالِي الْمَدِينَةِ، وَكُنَّا تَنَّاوُبُ النَّزُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا وَأَنْزَلَ يَوْمًا، فَإِذَا نَزَلَتْ جِئْتُهُ بِخَبَرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْوَحْيِ وَغَيْرِهِ، وَإِذَا نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، فَتَزَلَّ صَاحِبِي الْأَنْصَارِيُّ يَوْمَ

نَوْبَتِهِ، فَضْرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا. فَقَالَ: أَنْتُمْ هُوَ؟ فَفَزَعْتُ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ: قَدْ حَدَّثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ. فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَإِذَا هِيَ تَبْكِي فَقُلْتُ: أَطْلَقَكُنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: لَا أَذْرِي ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ: أَطْلَقْتِ نِسَاءَكَ؟ قَالَ: ((لَا)). فَقُلْتُ: اللَّهُ أَكْبَرُ. [اطرافہ فی: ۲۶۶۸، ۴۹۱۳، ۵۰۱۸، ۵۸۴۳، ۷۲۵۶، ۷۲۶۳] [مسلم: ۳۶۹۵؛ ترمذی: ۲۶۶۱، نسائی: ۲۱۳۱]

واپس آیا) تو اس نے میرا دروازہ بہت زور سے کھٹکھٹایا اور (میرے بارے میں پوچھا کہ) کیا عمر یہاں ہیں؟ میں گھبرا کر اس کے پاس آیا وہ کہنے لگا کہ ایک بڑا معاملہ پیش آ گیا ہے۔ (یعنی رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے) پھر میں (اپنی بیٹی) حفصہ کے پاس گیا، وہ رورہی تھی۔ میں نے پوچھا، کیا تمہیں رسول اللہ ﷺ نے طلاق دے دی ہے؟ وہ کہنے لگی: میں نہیں جانتی۔ پھر میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے کھڑے کھڑے کہا کہ آپ ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں۔“ (یہ انوہ غلط ہے) تب میں نے (تعجب سے) کہا: اللہ اکبر (اللہ بہت بڑا ہے)۔

تشریح: اس انصاری کا نام عثمان بن مالک رضی اللہ عنہ تھا۔ اس روایت سے ثابت ہوا کہ خبر واحد پر اعتماد کرنا درست ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے گھبرا کر اس لئے پوچھا کہ ان دنوں مدینہ پر عثمان کے بادشاہ کے حملہ کی انوہ گرم تھی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سمجھے شاید عثمان کا بادشاہ آ گیا ہے۔ اسی لئے آپ گھبرا کر باہر نکلے پھر انصاری کی خبر پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو تعجب ہوا کہ اس نے ایسی بے اصل بات کیوں کہی۔ اس لئے بے ساختہ آپ کی زبان پر نعرہ بکیر آ گیا۔ باری اس لئے مقرر تھی کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ تاجر پیشہ تھے اور انصاری بھائی بھی کاروباری تھے۔ اس لئے تاکہ اپنا کام بھی جاری رہے اور علوم نبوی سے بھی محروم نہ ہو۔ معلوم ہوا کہ طلب معاش کے لئے بھی اہتمام ضروری ہے اس حدیث کی باقی شرح کتاب النکاح میں آئے گی۔

بَابُ الْغَضَبِ فِي الْمَوْعِظَةِ وَالتَّعْلِيمِ إِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ

باب: اس بیان میں کہ استاد شاگردوں کی جب کوئی ناگوار بات دیکھے تو وعظ کرتے اور تعلیم دیتے

وقت ان پر خفا ہو سکتا ہے

۹۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سُفْيَانُ، عَنْ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَا أَكْثَادُ أَذْرِكُ الصَّلَاةَ مِمَّا يَطْوُلُ بِنَا فَلَانٌ، فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْ يَوْمِئِذٍ فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ مُنْقَرُونَ، فَمَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ، فَإِنَّ فِيهِمُ الْمَرِيضَ وَالضَّعِيفَ وَذَا الْحَاجَةِ))

(۹۰) ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا انہیں سفیان نے ابو خالد سے خبر دی، وہ قیس بن ابی حازم سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو مسعود انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص (حزم بن ابی کعب) نے (رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آ کر) عرض کیا، یا رسول اللہ! فلاں شخص (معاذ بن جبل) لمبی نماز پڑھاتے ہیں اس لیے میں (جماعت کی) نماز میں شریک نہیں ہو سکتا (کیونکہ میں دن بھر اونٹ چرانے کی وجہ سے رات کو تھک کر چکنا چور ہو جاتا ہوں اور طویل قرأت سننے کی طاقت نہیں رکھتا) (ابو مسعود راوی کہتے ہیں) کہ اس دن سے زیادہ میں نے کبھی رسول اللہ ﷺ کو وعظ کے دوران اتنا غضبناک نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے لوگو! تم (ایسی شدت

[اطرافہ فی: ۷۰۲، ۷۰۴، ۶۱۱، ۷۱۵۹] اختیار کر کے لوگوں کو دین سے نفرت دلانے لگے ہو۔ (سن لو) جو شخص لوگوں کو نماز پڑھائے تو وہ ہلکی پڑھائے، کیونکہ ان میں بیمار، کمزور اور

[مسلم: ۱۱۰۴۴، ابن ماجہ: ۹۸۴]

حاجت والے (سب ہی قسم کے لوگ) ہوتے ہیں۔“

تشریح: غصہ کا سبب یہ کہ آپ پہلے بھی منع کر چکے ہوں گے دوسرے ایسا کرنے سے ڈر تھا کہ کہیں لوگ تک ہار کر اس دین سے نفرت نہ کرنے لگ جائیں۔ ہمیں سے ترجمہ باب لکھا ہے۔

(۹۱) ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا، ان سے ابو عامر العقدي نے، وہ سلیمان بن بلال المدینی سے، وہ ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے، وہ یزید سے جو منبج کے آزاد کردہ تھے، وہ زید بن خالد الجعفی سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص (عمیر یا بلال) نے رسول اللہ ﷺ سے پڑی ہوئی چیز کے بارے دریافت کیا۔ آپ نے فرمایا: ”اس کی بندھن پہچان لے یا فرمایا کہ اس کا برتن اور تھیلی (پہچان لے) پھر ایک سال تک اس کی شناخت (کا اعلان) کراؤ پھر (اس کا مالک نہ ملے تو) اس سے فائدہ اٹھاؤ اور اگر اس کا مالک آجائے تو اسے سو پ دو۔“ اس نے پوچھا کہ اچھا گم شدہ اونٹ (کے بارے میں) کیا حکم ہے؟ آپ کو اس قدر غصہ آ گیا کہ رخسار مبارک سرخ ہو گئے۔ یا راوی نے یہ کہا کہ آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا۔ (یہ سن کر) آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اونٹ سے کیا واسطہ؟ اس کے ساتھ خود اس کی مشک ہے اور اس کے (پاؤں کے) سم ہیں۔ وہ خود پانی پر پیٹنے گا اور خود پی لے گا اور خود روخت پر چرے گا۔ لہذا اسے چھوڑ دو یہاں تک کہ اس کا مالک مل جائے۔“ اس نے کہا کہ اچھا گم شدہ بکری کے (بارے میں) کیا ارشاد ہے؟ آپ نے فرمایا: ”وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی، ورنہ بھیڑیے کی (غذا) ہے۔“

۹۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ الْمَدِينِيُّ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ يَزِيدَ، مَوْلَى الْمُنْبَجِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُعْفِيِّ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ: ((اعْرِفْ وَكَانَهَا. أَوْ قَالَ: وَعَالَهَا وَعِفَاصَهَا، ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً، ثُمَّ اسْتَمْتَعَ بِهَا، فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدَّهَا إِلَيْهِ)) قَالَ: فَضَالَةٌ الْإِبِلِ فَغَضِبَ حَتَّى اخْمَرَتْ وَجْهَتَاهُ. أَوْ قَالَ: اخْمَرَتْ وَجْهَهُ. فَقَالَ: ((مَا لَكَ وَلَهَا؟ مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِدَاؤُهَا، تَرُدُّ الْمَاءَ، وَتَرْعَى الشَّجَرَ، فَكُدْرُهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا)) قَالَ: فَضَالَةٌ الْغَنَمِ؟ قَالَ: ((لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ)) [اطرافہ فی: ۲۳۷۲،

۲۴۲۷، ۲۴۲۸، ۲۴۲۹، ۲۴۳۶، ۲۴۳۸، ۵۲۹۲،

[۶۱۱۲] [مسلم: ۴۴۹۸، ۴۴۹۹] ابوداؤد:

۱۷۰۴، ۱۷۰۵، ۱۷۰۷، ۱۷۰۸، ترمذی:

۱۱۳۷۲ [ابن ماجہ: ۲۵۰۴]

تشریح: گری پڑی چیز کو لفظ کہتے ہیں۔ اس حدیث میں اسی کا حکم بیان فرمایا گیا ہے۔ آپ ﷺ کے غصے کا سبب یہ ہوا کہ اونٹ کے بارے میں سوال ہی بیکار تھا۔ جب کہ وہ تلف ہونے والا جاوڑ نہیں۔ وہ جنگل میں اپنا چارہ پانی خود تلاش کر لیتا ہے، اسے شیر یا بھیڑ یا بھی نہیں کھا سکتے، پھر اس کا پکڑنا بیکار ہے۔ خود اس کا مالک ڈھونڈتے ڈھونڈتے اس تک پہنچ جائے گا، ہاں بکری کے تلف ہونے کا فوری خطرہ ہے لہذا اسے پکڑ لینا چاہیے۔ پھر مالک آئے تو اس کے حوالہ کر دے۔ معلوم ہوا کہ شاگردوں کے نامناسب سوالات پر استاد کی خشکی بجا تسلیم کی جائے گی۔ یہ بھی ظاہر ہوا کہ شاگردوں کو سوال کرنے سے پہلے خود سوال کی اہمیت پر غور کر لینا ضروری ہے۔ اونٹ سے متعلق آپ کا جواب اس زمانہ کے ماحول کے پیش نظر تھا مگر آج کل کا ماحول ظاہر ہے۔

۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ، عَنْ بُرَيْدٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ أَشْيَاءَ كَرِهَهَا، فَلَمَّا أَكْثَرَ عَلَيْهِ غَضَبٌ، ثُمَّ قَالَ: لِلنَّاسِ: «(سَلُونِي عَمَّا شِئْتُمْ)». فَقَالَ رَجُلٌ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: «(أَبُوكَ حَدَافَةُ)». فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ: مَنْ أَبِي يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «(أَبُوكَ سَالِمٌ مَوْلَى شَيْبَةَ)». فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا نَتَوَبُّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. [طرفة في: ۷۲۹۱] [مسلم: ۶۱۲۵]

(۹۲) ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، ان سے ابو اسامہ نے برید کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو بردہ سے اور وہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے کچھ باتیں دریافت کی گئیں کہ آپ ﷺ کو برا معلوم ہوا اور جب (اس قسم کے سوالات کی) آپ ﷺ پر بہت زیادتی کی گئی تو آپ کو غصہ آ گیا۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا: ”(اچھا اب) مجھ سے جو چاہو پوچھو۔“ تو ایک شخص نے دریافت کیا کہ میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تیرا باپ حدافہ ہے۔ پھر دوسرا آدمی کھڑا ہوا اور اس نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”تیرا باپ سالم شیبہ کا آزاد کردہ غلام ہے۔“ آخر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کے چہرہ مبارک کا حال دیکھا تو عرض کیا: یا رسول اللہ! ہم (ان باتوں کے دریافت کرنے سے جو آپ کو ناگوار ہوں) اللہ تعالیٰ سے توبہ کرتے ہیں۔

تشریح: لغو اور بے ہودہ سوال کسی صاحب علم سے کرنا سراسر نادانی ہے۔ پھر اللہ کے رسول ﷺ سے اس قسم کا سوال کرنا تو گویا بہت ہی بے ادبی ہے۔ اسی لئے اس قسم کے بے جا سوال پر آپ نے غصہ میں فرمایا کہ جو چاہو دریافت کرو۔ اس لئے اگرچہ بشر ہونے کے لحاظ سے آپ غیب کی باتیں نہیں جانتے تھے۔ مگر اللہ کے برگزیدہ پیغمبر ﷺ ہونے کی بنا پر وحی والہام سے اکثر احوال آپ کو معلوم ہو جاتے تھے، یا معلوم ہو سکتے تھے جن کی آپ کو ضرورت پیش آتی تھی۔ اس لئے آپ نے فرمایا کہ تم لوگ نہیں مانتے ہو تو اب جو چاہو پوچھو، مجھ کو اللہ کی طرف سے جو جواب ملے گا تم کو بتلاؤں گا۔ آپ کی فحش دیکھ کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے دیگر حاضرین کی نمائندگی فرماتے ہوئے ایسے سوالات سے باز رہنے کا وعدہ فرمایا۔

بَابُ مَنْ بَرَكَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ

باب: اس شخص کے بارے میں جو امام یا محدث

عِنْدَ الْإِمَامِ أَوْ الْمُحَدِّثِ

کے سامنے دو زانو (ہو کر ادب کے ساتھ) بیٹھے

۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ، فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ حَدَافَةَ فَقَالَ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: «(أَبُوكَ حَدَافَةُ)». ثُمَّ أَكْثَرَ أَنْ يَقُولَ: «(سَلُونِي)». فَبَرَكَ عُمَرُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ: رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا

(۹۳) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہیں انس بن مالک نے بتلایا کہ (ایک دن) رسول اللہ ﷺ گھر سے نکلے تو عبداللہ بن حدافہ کھڑے ہو کر پوچھنے لگے کہ حضور میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”حدافہ۔“ پھر آپ ﷺ نے بار بار فرمایا ”کہ مجھ سے پوچھو۔“ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے دو زانو ہو کر عرض کیا کہ ہم اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے، اور محمد ﷺ کے نبی ہونے پر راضی ہیں اور (یہ جملہ) تین مرتبہ (دہرایا) پھر (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ خاموش

ثَلَاثًا، فَسَكَّتْ. [أطرافه فی: ۵۴۰، ۷۴۹، ہو گئے۔

۷۰۹۱، ۷۲۹۴، ۷۲۹۵، ۷۳۶۲، ۷۴۶۸، ۷۰۸۹، ۷۰۹۰،

[۷۲۹۵، ۷۲۹۴، ۷۰۹۱] [مسلم: ۶۱۲۲]

تشریح: حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عرض کرنے کی منشا یہ تھی کہ اللہ کو رب، اسلام کو دین اور محمد ﷺ کو نبی مان کر اب ہمیں مزید کچھ سوالات پوچھنے کی ضرورت نہیں۔ لوگ عبد اللہ بن حذافہ کو کسی اور کا بیٹا کہا کرتے تھے۔ اس لئے انہوں نے آپ سے اپنی تفسی حاصل کر لی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دوزانو ہو کر بیٹھنے سے ترجمہ باب نکلا اور ثابت ہوا کہ شاگرد کو استاد کا ادب ہمہ وقت ملحوظ رکھنا ضروری ہے کیونکہ با ادب بال نصیب بے ادب بے نصیب، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا مودبانہ بیان سن کر آپ ﷺ کا غصہ جاتا رہا اور آپ خاموش ہو گئے۔

بَابُ مَنْ أَعَادَ الْحَدِيثَ ثَلَاثًا لِيُفْهَمَ عَنْهُ

باب: اس بارے میں کہ کوئی شخص سمجھانے کے لیے (ایک) بات کو تین مرتبہ دہرائے تو یہ ٹھیک ہے

چنانچہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے ”الا وقول الزور“ اس کو تین بار دہراتے رہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ ”میں نے تم کو پہنچا دیا۔“ (یہ جملہ) آپ نے تین مرتبہ دہرایا۔

[طرفہ فی: ۱۷۴۲]

۹۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَلَّمَ سَلَّمَ ثَلَاثًا، وَإِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ.

(۹۴) ہم سے عہدہ نے بیان کیا، ان سے عبد الصمد نے، ان سے عبد اللہ بن ثنی نے، ان سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے، ان سے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، وہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ جب آپ سلام کرتے تو تین بار سلام کرتے اور جب کوئی کلمہ ارشاد فرماتے تو اسے تین بار دہراتے یہاں تک کہ خوب سمجھ لیا جاتا۔

[طرفہ فی: ۹۵، ۶۲۴۴] [ترمذی: ۲۷۲۳]

۹۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ، وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا.

(۹۵) ہم سے عہدہ نے بیان کیا، ان سے عبد الصمد نے، ان سے عبد اللہ بن ثنی نے، ان سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے، انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ جب آپ کوئی کلمہ ارشاد فرماتے تو اسے تین بار لوٹاتے یہاں تک کہ خوب سمجھ لیا جاتا۔ اور جب کچھ لوگوں کے پاس آپ تشریف لاتے اور انہیں سلام کرتے تو تین بار سلام کرتے۔

[راجع: ۹۴]

۹۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ،

(۹۶) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابو بشر کے واسطے

سے بیان کیا، وہ یوسف بن مالک سے بیان کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے، وہ کہتے ہیں کہ ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ ہم سے پیچھے رہ گئے۔ پھر آپ ہمارے قریب پہنچے تو عصر کی نماز کا وقت ہو چکا تھا یا تنگ ہو گیا تھا اور ہم وضو کر رہے تھے۔ ہم اپنے پیروں پر پانی کا ہاتھ پھیرنے لگے تو آپ نے بلند آواز سے فرمایا کہ ”آگ کے عذاب سے ان ایڑیوں کی (جو خشک رہ جائیں) خرابی ہے۔“ یہ دوسرے فرمایا یا تین مرتبہ۔

عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: تَخَلَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ سَافَرْنَاهُ فَأَذْرَكْنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الصَّلَاةَ صَلَاةَ الْعَصْرِ وَنَحْنُ تَوَضُّأُ، فَجَعَلْنَا نَمْسُحُ عَلَى أَرْجُلِنَا، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ ((وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ)). مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا. [راجع: ۶۰]

تشریح: ان احادیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا کہ اگر کوئی محدث سمجھانے کے لئے ضرورت کے وقت حدیث کو مکرر بیان کرے یا طالب علم ہی استاد سے دوبارہ یا سہ بارہ پڑھنے کو کہے تو یہ مکروہ نہیں ہے۔ تین بار سلام اس حالت میں ہے کہ جب کوئی شخص کسی کے دروازے پر جائے اور اندر آنے کی اجازت طلب کرے۔ امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کو کتاب الاستیعاد ان میں بھی لائے ہیں، اس سے بھی یہی لکھا ہے۔ ورنہ ہمیشہ آپ کی یہ عادت تھی کہ تین بار سلام کرتے، یہ اسی صورت میں تھا کہ گھر والے پہلا سلام نہ سن پاتے تو آپ دوبارہ سلام کرتے اگر پھر بھی وہ جواب نہ دیتے تو تیسری دفعہ سلام کرتے، پھر بھی جواب نہ ملتا تو آپ واپس ہو جاتے۔

باب: اس بارے میں کہ مرد کا اپنی باندی اور گھر

بَابُ تَعْلِيمِ الرَّجُلِ أَمَتَهُ وَأَهْلَهُ

والوں کو تعلیم دینا (ضروری ہے)

(۹۷) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں عمار بنی نے خبر دی، وہ صالح بن حیان سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے کہا عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، کہا ان سے ابو بردہ نے اپنے باپ کے واسطے سے نقل کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”تین شخص ہیں جن کے لیے دو گنا اجر ہے: ایک وہ جو اہل کتاب سے ہو اور اپنے نبی پر اور محمد ﷺ پر ایمان لائے (دوسرے) وہ غلام جو اپنے آقا اور اللہ (دونوں) کا حق ادا کرے اور (تیسرے) وہ آدمی جس کے پاس کوئی لونڈی ہو جس سے شب باشی کرنا ہے اور اسے تربیت دے تو اچھی تربیت دے، تعلیم دے تو عمدہ تعلیم دے، پھر اسے آزاد کر کے اس سے نکاح کر لے، تو اس کے لیے دو گنا اجر ہے۔“ پھر عامر نے (صالح بن حیان سے) کہا کہ ہم نے یہ حدیث تمہیں بغیر اجرت (صلہ یا مشقت) کے سنا دی ہے (ورنہ) اس سے کم حدیث کے لیے مدینہ تک کا سفر کیا جاتا تھا۔

۹۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ سَلَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْمُحَارِبِيُّ، حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ حَيَّانَ، قَالَ: عَامِرُ الشَّعْبِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ، وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ ﷺ وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ، وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ يَطَاهَا فَأَدَّبَهَا، فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا، ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَزَوَّجَهَا، فَلَهُ أَجْرَانِ)). ثُمَّ قَالَ عَامِرٌ: أَعْطَيْنَاكَهَا بِغَيْرِ شَيْءٍ، قَدْ كَانَ يُرْكَبُ فِيمَا ذُونَهَا إِلَى الْمَدِينَةِ. [أطرافه في: ۲۵۴۴، ۲۵۴۷، ۲۵۵۱، ۳۰۱۱، ۳۴۴۶، ۵۰۸۳] [مسلم:

۳۷۷، ۳۸۸، ترمذی: ۱۱۱۶، نسائی: ۳۳۴۴

ابن ماجہ: ۱۹۵۶]

تشریح: حدیث سے باب کی مطابقت کے لئے لوٹدی کا ذکر صریح موجود ہے اور بیوی کو اسی پر قیاس کیا گیا ہے۔ اہل کتاب سے یہود و نصاریٰ مراد ہیں جنہوں نے اسلام قبول کیا۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ تعلیم کے ساتھ تادیب یعنی ادب سکھانا اور عمدہ تربیت دینا بھی ضروری ہے۔ اگر علم کے ساتھ عمدہ تربیت نہ ہو تو ایسے علم سے پورا فائدہ حاصل نہیں ہوگا۔ یہ بھی ظاہر ہوا کہ اسلاف امت ایک ایک حدیث کے حصول کے لئے دور دراز کا سفر کرتے اور بے حد مشقتیں اٹھایا کرتے تھے۔ شارحین بخاری کہتے ہیں:

”وإنما قال هذا ليكون ذالك الحديث عنده بمنزلة عظیمه ويحفظه باهتمام بلیغ فان من عادة الانسان ان الشيء الذي يحصله من غير مشقة لا يعرف قدره ولا يهتم بحفاظته۔“

یعنی عامر نے اپنے شاگرد صالح سے یہ اس لئے کہا کہ وہ حدیث کی قدر و منزلت کو پہچانیں اور اسے اہتمام کے ساتھ یاد رکھیں کیونکہ انسان کی عادت ہے کہ بغیر مشقت حاصل ہونے والی چیز کی وہ قدر نہیں کرتا اور نہ پورے طور پر اس کی حفاظت کرتا ہے۔

بَابُ عِظَةِ الْإِمَامِ النِّسَاءِ وَتَعْلِيمِهِنَّ

باب: اس بارے میں کہ امام کا عورتوں کو بھی نصیحت کرنا اور تعلیم دینا (ضروری ہے)

۹۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَيُّوبَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رَبَاحٍ، قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَوْ قَالَ عَطَاءٌ: أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ وَمَعَهُ بِلَالٌ، فَظَنَّ أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ النِّسَاءَ فَوَعَّظَهُنَّ، وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْقُرْطُ وَالْحَاتِمَ، وَبِلَالٌ يَأْخُذُ فِي طَرَفِ ثَوْبِهِ. وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ [أطرافه في: ۸۶۳، ۹۶۲، ۹۶۴، ۹۷۵، ۹۷۷، ۹۷۹، ۹۸۹، ۱۴۳۱، ۱۴۴۹، ۴۸۹۵، ۵۲۴۹، ۵۸۸۰، ۵۸۸۱، ۵۸۸۳]

(۹۸) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عطاء بن ابی رباح سے سنا، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا کہ میں رسول اللہ ﷺ پر گواہی دیتا ہوں، یا عطاء نے کہا کہ میں ابن عباس رضی اللہ عنہما پر گواہی دیتا ہوں کہ نبی ﷺ (ایک مرتبہ عید کے موقع پر مردوں کی صفوں میں سے) نکلے اور آپ کے ساتھ بلال رضی اللہ عنہ تھے۔ آپ کو خیال ہوا کہ عورتوں کو (خطبہ اچھی طرح) نہیں سنائی دیا۔ تو آپ نے انہیں علیحدہ نصیحت فرمائی اور صدقے کا حکم دیا (یہ وعظ سن کر) کوئی عورت بالی (اور کوئی عورت) انگوٹھی ڈالنے لگی اور بلال رضی اللہ عنہ اپنے کپڑے کے دامن میں (یہ چیزیں) لینے لگے۔ اس حدیث کو اسماعیل نے ایوب سے روایت کیا، انہوں نے عطاء سے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یوں کہا کہ میں آنحضرت ﷺ پر گواہی دیتا ہوں (اس میں شک نہیں ہے)۔ امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ اگلا باب عام لوگوں سے متعلق تھا اور یہ حاکم اور امام سے متعلق ہے کہ وہ بھی عورتوں کو وعظ سنائے۔

[۷۳۲۵] [ابوداؤد: ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴]

تشریح: اس حدیث سے مسئلہ باب کے ساتھ عورتوں کا عید گاہ میں جانا بھی ثابت ہوا۔ جو لوگ اس کے مخالف ہیں ان کو معلوم ہونا چاہیے کہ یہ ایسی چیز کا انکار کر رہے ہیں جو نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں مرد و عورتوں میں عام تھی۔ یہ امر ٹھیک ہے کہ عورتیں پردہ اور ادب و شرم و حیا کے ساتھ جائیں۔ کیونکہ بے

پردگی بہر حال بری ہے۔ مگر سنت نبوی کی مخالفت کرنا کسی طرح بھی زیبا نہیں ہے۔

بَابُ الْحِرْصِ عَلَى الْحَدِيثِ

باب: علم حدیث حاصل کرنے کی حرص کے بارے میں

۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّهُ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَقَدْ ظَنَنْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! أَنْ لَا يَسْأَلَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَحَدٌ أَوَّلَ مِنْكَ، لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ، أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ أَوْ نَفْسِهِ)).

(۹۹) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے سلیمان نے عمرو بن ابی عمرو کے واسطے سے بیان کیا، وہ سعید بن ابی سعید المقبری کے واسطے سے بیان کرتے ہیں، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! قیامت کے دن آپ کی شفاعت سے سب سے زیادہ سعادت کسے ملے گی؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابو ہریرہ! مجھے یقین تھا کہ تم سے پہلے کوئی اس کے بارے میں مجھ سے دریافت نہیں کرے گا۔ کیونکہ میں نے حدیث کے متعلق تمہاری حرص دیکھ لی تھی۔ سنو! قیامت میں سب سے زیادہ فیض یاب میری شفاعت سے وہ شخص ہوگا، جو سچے دل سے یا سچے جی سے ”لا الہ الا اللہ“ کہے گا۔“

[طرفہ فی: ۶۵۷۰]

تشریح: حدیث شریف کا علم حاصل کرنے کے لئے نبی کریم ﷺ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی تحسین فرمائی۔ اسی سے اہم حدیث کی فضیلت ثابت ہوتی ہے۔ دل سے کہنے کا مطلب یہ کہ شرک سے بچے، کیونکہ جو شرک سے نہ بچا وہ دل سے اس کلمہ کا قائل نہیں ہے اگرچہ زبان سے اسے پڑھتا ہو۔ جیسا کہ آج کل بہت سے قبروں کے پجاری نام نہاد مسلمانوں کا حال ہے۔

بَابُ: كَيْفَ يُقْبَضُ الْعِلْمُ

باب: اس بیان میں کہ علم کس طرح اٹھالیا جائے گا؟

وَكَتَبَ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ أَنْظُرْ مَا كَانَ مِنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاتَّخَذَهُ، فَإِنِّي خَفْتُ دُرُوسَ الْعِلْمِ وَذَهَابَ الْعُلَمَاءِ، وَلَا يُقْبَلُ إِلَّا حَدِيثُ النَّبِيِّ ﷺ، وَلْيُفَسِّحُوا الْعِلْمَ، وَلْيَجْلِسُوا حَتَّى يُعْلَمَ سَنَ لَا يُعْلَمَ، فَإِنَّ الْعِلْمَ لَا يَهْلِكُ حَتَّى يَكُونَ سِرًّا. حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ بِذَلِكَ، يَعْنِي حَدِيثَ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ

اور حضرت عمر بن عبدالعزیز نے ابوبکر بن حزم کو لکھا کہ تمہارے پاس رسول اللہ ﷺ کی جتنی بھی حدیثیں ہوں، ان پر نظر کرو اور انہیں لکھ لو، کیونکہ مجھے علم دین کے مٹنے اور علمائے دین کے ختم ہو جانے کا اندیشہ ہے اور رسول اللہ ﷺ کے سوا کسی کی حدیث قبول نہ کرو اور لوگوں کو چاہیے کہ علم پھیلانے اور (ایک جگہ جم کر) بیٹھیں تاکہ جاہل بھی جان لے اور علم چھپانے ہی سے ضائع ہوتا ہے۔ ہم سے علاء بن عبدالجبار نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالعزیز بن مسلم نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے اس کو بیان کیا یعنی عمر بن عبدالعزیز کی حدیث ذہاب العلماء تک۔

إِلَى قَوْلِهِ ذَهَابَ الْعُلَمَاءُ.

مقصود یہ ہے کہ پڑھنے پڑھانے ہی سے علم دین باقی رہ سکے گا۔ اس میں کوئی تاہی ہرگز نہ ہونی چاہیے۔

۱۰۰۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا، يَتْرَعُهُ مِنَ الْعِبَادِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمٌ، اتَّخَذَ النَّاسُ رُؤُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا، فَأَقْتُوا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا)) قَالَ الْفَرَبَرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبَّاسٌ قَالَ: حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ نَحْوَهُ. [طرفہ فی: ۷۳۰۷] [مسلم:]

(۱۰۰) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، ان سے مالک نے ہشام بن عروہ سے، انہوں نے اپنے باپ سے نقل کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے نقل کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرماتے تھے کہ ”اللہ علم کو اس طرح نہیں اٹھالے گا کہ اس کو بندوں سے چھین لے۔ بلکہ وہ (پختہ کار) علما کو موت دے کر علم اٹھائے گا۔ حتیٰ کہ جب کوئی عالم باقی نہیں رہے گا تو لوگ جاہلوں کو سردار بنالیں گے، ان سے سوالات کئے جائیں گے اور وہ بغیر علم کے جواب دیں گے۔ اسی لیے خود بھی گمراہ ہوں گے اور لوگوں کو بھی گمراہ کریں گے۔“ فربری نے کہا ہم سے عباس نے بیان کیا، کہا ہم سے قتیبہ نے، کہا ہم سے جریر نے، انہوں نے ہشام سے مانند اس حدیث کے۔

۶۷۹۶ ترمذی: ۲۶۵۲؛ ابن ماجہ: ۵۲

تشریح: پختہ عالم جو دین کی پوری سمجھ بھی رکھتے ہوں اور احکام اسلام کے دقائق و مواقع کو بھی جانتے ہوں، ایسے پختہ دماغ علما ختم ہو جائیں گے اور سطحی لوگ مدعیان علم باقی رہ جائیں گے جو ناشکھی کی وجہ سے محض تقلید جامد کی تاریکی میں گرفتار ہوں گے اور ایسے لوگ اپنے غلط فتوؤں سے خود گمراہ ہوں گے اور لوگوں کو بھی گمراہ کریں گے۔ یہ رائے اور قیاس کے دلدادہ ہوں گے۔ یہ ابو عبد اللہ محمد بن یوسف بن مطرف فربری کی روایت ہے جو امام بخاری رحمہ اللہ کے شاگرد ہیں اور صحیح بخاری کے اولین راوی ہیں فربری رحمہ اللہ ہیں۔ بعض روایتوں میں (بغیر علم) کی جگہ برائیہم بھی آیا ہے۔ یعنی وہ جاہل مدعیان علم اپنی رائے قیاس سے فتویٰ دیا کریں گے۔ ”قال العینی: لا يختص هذا بالمفتیین بل عام للقضاة الجاهلین“ یعنی اس حکم میں نہ صرف مفتی بلکہ عالم جاہل قاضی بھی داخل ہیں۔

بَابُ: هَلْ يُجْعَلُ لِلنِّسَاءِ يَوْمٌ عَلَى حِدَّةٍ فِي الْعِلْمِ؟

باب: اس بیان میں کہ کیا عورتوں کی تعلیم کے لیے کوئی خاص دن مقرر کیا جاسکتا ہے؟

۱۰۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ الْأَظْبَهَانِيُّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ، ذَكَوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قَالَ النَّسَاءُ لِلْنَّبِيِّ ﷺ: غَلَبْنَا عَلَيْكَ الرِّجَالُ فَاجْعَلْ

(۱۰۱) ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے ابن الاصبہانی نے، انہوں نے ابوصالح ذکوان سے سنا، وہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ عورتوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ (آپ ﷺ سے فائدہ اٹھانے میں) مرد ہم سے آگے بڑھ گئے ہیں، اس لیے آپ اپنی طرف سے ہمارے (دعوت کے) لیے (بھی) کوئی دن خاص

لَنَا يَوْمًا مِنْ نَفْسِكَ. فَوَعَدَهُنَّ يَوْمًا لَقِيَهُنَّ فِيهِ، فَوَعَظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ، فَكَانَ فِيمَا قَالَ لَهُنَّ: ((مَا مِنْكُمْ امْرَأَةٌ تَقْدَمُ ثَلَاثَةَ مِنْ وَلَدِهَا إِلَّا تَكُنْ لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ)). فَقَالَتِ امْرَأَةٌ: وَاثْنَيْنِ؟ فَقَالَ: ((وَاثْنَيْنِ)) [طرفاء فی: ۱۲۴۹، ۷۳۱۰] [مسلم: ۶۶۹۹]

فرمادیں۔ تو آپ ﷺ نے ان سے ایک دن کا وعدہ فرمایا۔ اس دن عورتوں سے آپ نے ملاقات کی اور انہیں وعظ فرمایا اور (مناسب) احکام سنائے جو کچھ آپ ﷺ نے ان سے فرمایا تھا اس میں یہ بات بھی تھی کہ ”جو کوئی عورت تم میں سے (اپنے) تین (لڑکے) آگے بھیج دے گی تو وہ اس کے لیے دوزخ سے پناہ بن جائیں گے۔“ اس پر ایک عورت نے کہا، اگر دو (بچے بھیج دے) آپ نے فرمایا: ”ہاں! اور دو (کا بھی یہ حکم ہے)۔“

تشریح: یعنی دو معصوم بچوں کی موت ماں کے لئے بخشش کا سبب بن جائے گی۔ پہلی مرتبہ تین بچے فرمایا، پھر دو اور ایک اور حدیث میں ایک بچے کے انتقال پر بھی یہ بشارت آئی۔ نبی کریم ﷺ نے عورتوں کو ایک مقررہ دن میں یہ وعظ فرمایا۔ اسی لئے امام بخاری رحمہ اللہ کے قائم کردہ باب اور حدیث میں مطابقت پیدا ہوئی۔ دو بچوں کے بارے میں سوال کرنے والی عورت کا نام ام سلیم تھا۔ (جنین) کچے بچے کے لئے بھی یہی بشارت ہے۔

۱۰۲۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ، عَنْ ذُكْوَانَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا. وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: ثَلَاثَةٌ لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ. [طرفه فی: ۱۲۵۰]

(۱۰۲) مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے غندر نے، ان سے شعبہ نے عبد الرحمن بن الاصبہانی کے واسطے سے بیان کیا، وہ ذکوان سے، وہ ابو سعید سے اور ابو سعید خدری رحمہ اللہ رسول اللہ ﷺ سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں۔ اور (دوسری سند میں) عبد الرحمن بن الاصبہانی کہتے ہیں کہ میں نے ابو حازم سے سنا، وہ ابو ہریرہ رحمہ اللہ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ ایسے تین (بچے) جو ابھی بلوغت کو نہ پہنچے ہوں۔

[مسلم: ۶۷۰۰]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہ حدیث پہلی حدیث کی تائید اور ایک راوی ابن الاصبہانی کے نام کی وضاحت کے لئے لائے ہیں۔ بالغ ہونے سے پہلے بچے کی موت کا کافی رنج ہوتا ہے۔ اس لئے ایسے بچے کی موت ماں کی بخشش کا ذریعہ قرار دی گئی ہے۔

بَابُ مَنْ سَمِعَ شَيْئًا فَلَمْ يَفْهَمْهُ. فَرَاَجَعَهُ حَتَّى يَعْرِفَهُ

باب: اس بارے میں کہ ایک شخص کوئی بات سنے اور نہ سمجھے تو دوبارہ دریافت کر لے تاکہ وہ اسے

(اچھی طرح) سمجھ لے یہ جائز ہے

۱۰۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ عَمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَانَتْ لَا تَسْمَعُ شَيْئًا لَا تَعْرِفُهُ إِلَّا رَاجَعَتْ فِيهِ حَتَّى تَعْرِفَهُ، وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ حُوسِبَ عَذْبٌ)).

(۱۰۳) ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا، انہیں نافع بن عمر نے خبر دی، انہیں ابن ابی ملیکہ نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ کی بیوی حضرت عائشہ رحمہ اللہ جب کوئی ایسی باتیں سنتیں جس کو سمجھ نہ پاتیں تو دوبارہ اس کو معلوم کرتیں تاکہ سمجھ لیں۔ چنانچہ (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جس سے حساب لیا گیا اسے عذاب کیا جائے گا۔“ حضرت عائشہ رحمہ اللہ

قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ: أَوْ لَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾؟ [الانشقاق: ۸] قَالَتْ: فَقَالَ: ((إِنَّمَا ذَلِكَ الْغُرْضُ، وَلَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابَ يَهْلِكُ)). [أطرافه في: ۴۹۳۹، ۶۵۳۶، ۶۵۳۷]

فرماتی ہیں کہ (یہ سن کر) میں نے کہا کہ کیا اللہ نے یہ نہیں فرمایا کہ ”عنقریب اس سے آسان حساب لیا جائے گا؟“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”یہ صرف (اللہ کے دربار میں) پیشی کا ذکر ہے لیکن جس کے حساب میں جانچ پڑتال کی گئی (سمجھو) وہ غارت ہو گیا۔“

تشریح: یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے شوق علم اور سمجھ داری کا ذکر ہے کہ جس مسئلہ میں انہیں الجھن ہوتی، اس کے بارے میں، وہ رسول اللہ ﷺ سے بے تکلف دوبارہ دریافت کر لیا کرتی تھیں۔ اللہ کے ہاں پیشی تو سب کی ہوگی، مگر حساب نہیں جس کی شروع ہوگئی وہ ضرور گرفت میں آجائے گا۔ حدیث سے ظاہر ہوا کہ کوئی بات سمجھ میں نہ آئے تو شاگرد استاد سے دوبارہ، سہ بارہ پوچھ لے، مگر کثرتی کے لئے بار بار غلط سوالات کرنے سے ممانعت آئی ہے۔

بَابُ: لِيَسْلَغَ الْعِلْمُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ

باب: اس بارے میں کہ جو لوگ موجود ہیں وہ غائب شخص کو علم پہنچائیں

یہ قول حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے جناب رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔ (اور بخاری کتاب الحج میں یہ تعلق باسناد موجود ہے)

۱۰۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي شَرِيحٍ، أَنَّهُ قَالَ: لَعَمْرُو ابْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ انَّذَنْ لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ! أُحَدِّثُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغَدَّ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ، سَمِعْتُهُ أَذْنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي، وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ، حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ، حَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ، وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ، فَلَا يَحِلُّ لِمَرِيءٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْلِفَ بِهَا دَمًا، وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً، فَإِنْ أَحَدٌ تَرَحَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا فَقُولُوا إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَذِنَ لِرَسُولِهِ، وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، ثُمَّ

(۱۰۴) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے سعید بن ابی سعید نے، وہ ابو شریح سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عمرو بن سعید (والی مدینہ) سے جب وہ مکہ میں (ابن زبیر رضی اللہ عنہ) سے لڑنے کے لیے (لے) فوجیں بھیج رہے تھے کہا کہ اے امیر! مجھے آپ اجازت دیں تو میں وہ حدیث آپ سے بیان کر دوں، جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دوسرے دن ارشاد فرمائی تھی، اس (حدیث) کو میرے دونوں کانوں نے سنا اور میرے دل نے اسے یاد رکھا ہے اور جب رسول اللہ ﷺ یہ حدیث فرما رہے تھے تو میری آنکھیں آپ ﷺ کو دیکھ رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے (پہلے) اللہ کی حمد و ثناء بیان کی، پھر فرمایا کہ ”مکہ کو اللہ نے حرام کیا ہے، آدمیوں نے حرام نہیں کیا۔ تو (سن لو) کہ کسی شخص کے لیے جو اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو جائز نہیں ہے کہ ”مکہ میں خون ریزی کرے، یا اس کا کوئی پیڑ کاٹے، پھر اگر کوئی اللہ کے رسول (کے لڑنے) کی وجہ سے اس کا جواز نکالے تو اس سے کہہ دو اللہ نے اپنے رسول ﷺ کے لیے اجازت دی تھی، تمہارے لیے نہیں دی اور مجھے بھی دن کے کچھ لمحوں کے لیے

عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ، وَلَيُبْلَغُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ)). فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ: مَا قَالَ عَمْرُو؟ قَالَ: أَنَا أَعْلَمُ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ! لَا تُعَيِّدُ عَاصِيًا وَلَا فَارًّا بِدَمٍ وَلَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ [طرفاء فی: ۱۸۳۲، ۴۲۹۵] [مسلم: ۳۳۰۴، ترمذی: ۸۰۹، ۱۴۰۶، نسائی: ۲۸۷۶] اجازت ملی تھی۔ آج اس کی حرمت لوٹ آئی، جیسی کل تھی۔ اور حاضر غائب کو (یہ بات) پہنچا دے۔“ (یہ حدیث سننے کے بعد راوی حدیث) ابو شریح سے پوچھا گیا کہ (آپ کی یہ بات سن کر) عمرو نے کیا جواب دیا؟ کہا یوں کہ اے (ابو شریح!) حدیث کو میں تم سے زیادہ جانتا ہوں۔ مگر حرم (مکہ) کسی خطا کار کو یا خون کر کے اور قتلہ پھیلا کر بھاگ آنے والے کو پناہ نہیں دیتا۔

تشریح: عمرو بن سعید یزید کی طرف سے مدینہ کے گورنر تھے، انہوں نے ابو شریح سے حدیث نبوی سن کر تاویل سے کام لیا اور صحابی رسول حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو باغی فساد کی قرار دے کر مکہ شریف پر فوج کشی کا جواز نکالا حالانکہ ان کا خیال بالکل غلط تھا، حضرت ابن زبیر نہ باغی تھے نہ فساد تھے۔ نص کے مقابلہ پر رائے و قیاس و تاویلات فاسدہ سے کام لینے والوں نے ہمیشہ اسی طرح فسادات برپا کر کے اہل حق کو ستایا ہے۔ حضرت ابو شریح کا نام خولید بن عمرو بن مخر ہے اور بخاری شریف میں ان سے صرف تین احادیث مروی ہیں۔ ۲۸۸ میں آپ نے انتقال فرمایا رضی اللہ عنہ۔

چونکہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے یزید کی بیعت سے انکار کر کے حرم مکہ شریف کو اپنے لیے جائے پناہ بنایا تھا۔ اسی لئے یزید نے عمرو بن سعید کو مکہ پر فوج کشی کرنے کا حکم دیا۔ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما شہید کئے گئے۔ اور حرم مکہ کی سخت بے حرمتی کی گئی۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پھوپھی زاد اور عبداللہ بن زبیر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے نواسے تھے۔ آج کل بھی اہل بدعت حدیث نبوی کو ایسے بہانے نکال کر رد کر دیتے ہیں۔

۱۰۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ، ذِكْرَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((فَإِنَّ دِمَائَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ)). قَالَ: مُحَمَّدٌ وَأَحْسِبُهُ قَالَ: وَأَعْرَاضُكُمْ. عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، أَلَا لَيُبْلَغُ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ)). وَكَانَ مُحَمَّدٌ يَقُولُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ ذَلِكَ ((أَلَا هَلْ بَلَغْتُ؟)) مَرَّتَيْنِ. [راجع: ۶۷]

(۱۰۵) ہم سے عبداللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، ان سے حماد نے ایوب کے واسطے سے نقل کیا، وہ محمد سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کا ذکر کیا کہ آپ ﷺ نے (یوں) فرمایا: ”تمہارے خون اور تمہارے مال، محمد کہتے ہیں کہ میرے خیال میں آپ ﷺ نے اعراضکم کا لفظ بھی فرمایا۔ (یعنی) اور تمہاری آبرویں تم پر حرام ہیں جس طرح تمہارے آج کے دن کی حرمت تمہارے اس مہینے میں۔ سن لو! یہ خبر حاضر غائب کو پہنچا دے۔“ اور محمد (راوی حدیث) کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے سچ فرمایا۔ (پھر) دوبارہ فرمایا کہ ”کیا میں نے (اللہ کا یہ حکم) تمہیں نہیں پہنچا دیا۔“

تشریح: مقصد یہ کہ میں اس حدیث نبوی کی تعمیل کر چکا ہوں۔ نبی کریم ﷺ نے حجۃ الوداع میں یہ فرمایا تھا، دوسری حدیث میں تفصیل سے اس کا ذکر آیا ہے۔

بَابُ إِيْمٍ مَنْ كَذَبَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

باب: اس بیان میں کہ رسول کریم ﷺ پر جھوٹ باندھنے والے کا گناہ کس درجے کا ہے

۱۰۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا (۱۰۶) ہم سے علی بن جعد نے بیان کیا، انہیں شعبہ نے خبر دی، انہیں منصور

شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْصُورٌ، قَالَ: سَمِعْتُ رَبِيعَ بْنَ جَرَّاشٍ، يَقُولُ: سَمِعْتُ عَلِيًّا، يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)). [مسلم: ۲؛

نے، انہوں نے ربیع بن حراش سے سنا کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”مجھ پر جھوٹ مت بولو۔ کیونکہ جو مجھ پر جھوٹ باندھے وہ دوزخ میں داخل ہو۔“

ترمذی: ۲۶۶۰، ۳۷۱۵، ابن ماجہ: ۳۱]

تشریح: یعنی مجھ پر جھوٹ باندھنے والے کو چاہیے کہ وہ دوزخ میں داخل ہونے کو تیار رہے۔

۱۰۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ: إِنِّي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَمَا يُحَدِّثُ فَلَانٌ وَفَلَانٌ. قَالَ: أَمَا إِنِّي لَمْ أَفَارِقْهُ وَلَكِنْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)) [ابوداؤد: ۳۶۵۱؛

(۱۰۷) ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے، ان سے جامع بن شداد نے، وہ عامر بن عبد اللہ بن زبیر سے اور وہ اپنے باپ عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ انہوں نے کہا میں نے اپنے باپ یعنی زبیر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ میں نے کبھی آپ سے رسول اللہ ﷺ کی احادیث نہیں سنی جیسے فلاں فلاں بیان کرتے ہیں۔ انہوں نے کہا: (بات یہ نہیں) کہ میں نبی ﷺ سے جدا رہا ہوں لیکن میں نے آپ کو یہ بھی فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”جو شخص مجھ پر جھوٹ باندھے گا وہ اپنا ٹھکانا جہنم بنا لے۔“

[ابن ماجہ: ۳۶]

تشریح: اسی لئے میں حدیث رسول ﷺ بیان نہیں کرتا کہ مبادا کہیں غلط بیانی نہ ہو جائے۔

۱۰۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ، قَالَ: أَنَسُ إِنَّهُ لَيَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ تَعَمَّدَ عَلَيَّ كَذِبًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)) [مسلم: ۳؛

(۱۰۸) ہم سے ابو معمر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے عبدالعزیز کے واسطے سے نقل کیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ مجھے بہت سی حدیثیں بیان کرنے سے یہ بات روکتی ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص مجھ پر جان بوجھ کر جھوٹ باندھے تو وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنا لے۔“

[مسلم: ۳]

۱۰۹۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ سَلَمَةَ هُوَ ابْنُ الْأَكْوَعِ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ يَقُلْ عَلَيَّ مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)).

(۱۰۹) ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے یزید بن ابی عبید نے سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”جو شخص میرے نام سے وہ بات بیان کرے جو میں نے نہیں کہی تو وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنا لے۔“

تشریح: یہ امام بخاری رحمہ اللہ کی پہلی ثلاثی حدیث ہے ثلاثی وہ حدیثیں ہیں جن میں رسول کریم ﷺ اور امام بخاری رحمہ اللہ تک درمیان میں صرف تین ہی راوی ہوں۔ ایسی حدیثوں کو ثلاثیات امام بخاری رحمہ اللہ کہا جاتا ہے۔ اور جامع الحج میں ان کی تعداد صرف بائیس ہے۔ یہ فضیلت امام بخاری رحمہ اللہ کے دوسرے ہم عصر علما جیسے امام مسلم وغیرہ ہیں ان کو حاصل نہیں ہوئی۔ صاحب انوار الباری نے یہاں ثلاثیات امام

بخاری رحمہ اللہ کا ذکر کرتے ہوئے ثلاثیات امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے لیے مسند امام اعظم نامی کتاب کا حوالہ دے کر امام بخاری رحمہ اللہ پر امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی برتری ثابت کرنے کی کوشش کی ہے مگر یہ واقعہ ہے کہ کُن حدیث میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی لکھی ہوئی کوئی کتاب دنیا میں موجود نہیں ہے اور مسند امام اعظم نامی کتاب محمد خوارزمی کی جمع کردہ ہے جو ۶۷۴ھ میں رائج ہوئی۔ (بستان المحدثین ص ۵)

۱۱۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((تَسْمُوا بِاسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي، وَمَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)). [أطرافه في: ۳۵۳۹، ۶۱۸۸، ۶۱۹۷ [مسلم: ۴]

(۱۱۰) ہم سے موسیٰ نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابو حصین کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو صالح سے روایت کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ ”(اپنی اولاد) کا میرے نام کے اوپر نام رکھو۔ مگر میری کنیت اختیار نہ کرو اور جس شخص نے مجھے خواب میں دیکھا تو بلاشبہ اس نے مجھے دیکھا۔ کیونکہ شیطان میری صورت میں نہیں آ سکتا اور جو شخص مجھ پر جان بوجھ کر جھوٹ بولے وہ دوزخ میں اپنا ٹھکانا تلاش کرے۔“

تشیع: ان مسلسل احادیث کا مقصد یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی طرف لوگ غلط بات منسوب کر کے دنیا میں خلق کو گمراہ نہ کریں۔ یہ حدیثیں بجائے خود اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ عام طور پر احادیث نبوی کا ذخیرہ مسند لوگوں کے دست سے محفوظ رہا ہے اور حتمی احادیث لوگوں نے اپنی طرف سے گھڑ لیں تھیں ان کو علمائے حدیث نے صحیح احادیث سے الگ چھانٹ دیا۔

اسی طرح آپ ﷺ نے یہ بھی واضح فرمادیا کہ خواب میں اگر کوئی شخص میری صورت دیکھے تو وہ بھی صحیح ہونی چاہیے، کیونکہ خواب میں شیطان رسول اللہ ﷺ کی صورت میں نہیں آ سکتا۔

موضوع اور صحیح احادیث کو پرکھنے کے لیے اللہ پاک نے جماعت محدثین خصوصاً امام بخاری و مسلم رحمہما اللہ جیسے اکابر امت کو پیدا فرمایا۔ جنہوں نے اس فن کی وہ خدمت کی کہ جس کی امام سابقہ میں نظیر نہیں مل سکتی، علم الرجال و تواہین جرح و تعدیل وہ ایجاد کیے کہ قیامت تک امت مسلمہ ان پر فخر کیا کرے گی مگر صد افسوس کہ آج چودھویں صدی میں کچھ ایسے بھی متعصب مقلد جادو جود میں آگئے ہیں جو خود ان بزرگوں کو غیر فقیہ یا قابل اعتماد ٹھہرا رہے ہیں، ایسے لوگ محض اپنے مزعومہ تقلیدی مذاہب کی حمایت میں ذخیرہ احادیث نبوی کو مشکوک بنا کر اسلام کی جڑوں کو کھوکھلا کرنا چاہتے ہیں۔ اللہ ان کو نیک سمجھ دے۔ (آمین۔)

یہ حقیقت ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کو غیر فقیہ زود رنج بتلانے والے خود بے سمجھ ہیں جو چھوٹا منہ اور بڑی بات کہہ کر اپنی کم عقلی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ اس مقام کی تفصیل میں جاتے ہوئے صاحب انوار الباری نے جماعت المحدثین اور اکابر المحدثین کو بار بار لفظ جماعت غیر مقلدین سے جس طنز و توہین کے ساتھ یاد کیا ہے وہ حد درجہ قابل مذمت ہے مگر تقلید جاد کا اثر یہ ہے کہ ایسے متعصب حضرات نے امت میں بہت سے اکابر کی توہین و تحقیف کی ہے۔ قدیم الایام سے یہ سلسلہ جاری ہے۔ معاندین نے تو صحابہ کو بھی نہیں چھوڑا۔ حضرت ابو ہریرہ، عقبہ بن عامر، انس بن مالک وغیرہ رضی اللہ عنہم کو غیر فقیہ ٹھہرایا ہے۔

باب: (دینی) علم کو قلم بند کرنے کے جواز میں

بَابُ كِتَابَةِ الْعِلْمِ

۱۱۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مُطَرِّفٍ، عَنِ

(۱۱۱) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہیں وکیع نے سفیان سے خبر دی، انہوں نے مطرف سے سنا، انہوں نے شعبی رحمہ اللہ سے، انہوں نے ابو حنیفہ

سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا تمہارے پاس کوئی (اور بھی) کتاب ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ نہیں، مگر اللہ کی کتاب قرآن ہے یا پھر فہم ہے جو وہ ایک مسلمان کو عطا کرتا ہے۔ یا پھر جو کچھ اس صحیفے میں ہے۔ میں نے پوچھا: اس صحیفے میں کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: دیت اور قیدیوں کی رہائی کا بیان ہے اور یہ حکم کہ مسلمان، کافر کے بدلے قتل نہ کیا جائے۔

السَّعْبِيُّ، عَنْ أَبِي جَحِيفَةَ، قَالَ: قُلْتُ لِعَلِيِّ: هَلْ عِنْدَكُمْ كِتَابٌ؟ قَالَ: لَا، إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، أَوْ فَهْمٌ أُعْطِيَهِ رَجُلٌ مُسْلِمٌ، أَوْ مَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ. قَالَ: قُلْتُ: وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ؟ قَالَ: الْعَقْلُ، وَفِكَاكَ الْأَسِيرِ، وَلَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ. [إطرافه في:

١٨٧٠، ٣٠٤٧، ٣١٧٢، ٣١٧٩، ٦٧٥٥،

٦٩٠٣، ٦٩١٥، ٧٣٠٠] [مسلم: ٣٣٢٧،

٣٣٢٩، ٣٧٩٤؛ نسائي: ٤٧٥٨]

تشریح: بہت سے شیعہ یہ گمان کرتے تھے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس کچھ ایسے خاص احکام پوشیدہ باتیں کسی صحیفے میں درج ہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے علاوہ کسی اور کو نہیں بتائیں، اس لیے ابو جحیفہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے یہ سوال کیا اور آپ نے صاف لفظوں میں خیال باطل کی تردید فرمادی۔

(۱۱۲) ہم سے ابو نعیم الفضل بن دکین نے بیان کیا، ان سے شبیان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو سلمہ سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ قبیلہ خزاعہ کے کسی شخص نے بنو لیث کے کسی آدمی کو اپنے کسی مقتول کے بدلے میں مار دیا تھا، یہ فتح مکہ والے سال کی بات ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر دی گئی، آپ نے اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر خطبہ پڑھا اور فرمایا کہ ”اللہ نے مکہ سے قتل یا ہاتھی کو روک لیا۔“ امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس لفظ کو شک کے ساتھ سمجھو، ایسا ہی ابو نعیم وغیرہ نے القتل اور الفیل کہا ہے۔ ان کے علاوہ دوسرے لوگ الفیل کہتے ہیں۔ (پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا) کہ ”اللہ نے ان پر اپنے رسول اور مسلمانوں کو غالب کر دیا اور سمجھ لو کہ وہ (مکہ) کسی کے لیے حلال نہیں ہوا۔ نہ مجھ سے پہلے اور نہ (آئندہ) کبھی ہوگا اور میرے لیے بھی صرف دن کے تھوڑے سے حصہ کے لیے حلال کر دیا گیا تھا۔ سن لو کہ وہ اس وقت حرام ہے۔ نہ اس کا کوئی کاٹنا توڑا جائے، نہ اس کے درخت کاٹے جائیں اور اس کی گری پڑی چیزیں بھی وہی اٹھائے جس کا ارادہ یہ ہو کہ وہ اس شے کا اعلان کر دے گا۔ تو اگر کوئی شخص مارا جائے تو (اس کے عزیزوں کو) اختیار ہے دو باتوں کا، یا دیت لیں یا بدلہ۔ اتنے میں ایک یمنی آدمی (ابوشاہ نامی) آیا اور کہنے لگا (یہ مسائل) میرے لیے لکھوا دیجئے۔ تب آپ نے فرمایا کہ ابوظفاں کے لیے (یہ مسائل) لکھ دو۔ تو ایک

۱۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَبِيانٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ خَزَاعَةَ، قَتَلُوا رَجُلًا مِنْ بَنِي لَيْثٍ عَامَ فَتْحِ مَكَّةَ بِقَتِيلٍ مِنْهُمْ قَتَلُوهُ، فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ فَكَرَبَ رَأْسَهُ، فَخَطَبَ فَقَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْقَتْلَ أَوْ الْفِيلَ. قَالَ مُحَمَّدٌ وَاجْعَلُوهُ عَلَى الشَّكِّ كَذَا قَالَ أَبُو نَعِيمٍ: الْقَتْلَ أَوْ الْفِيلَ وَغَيْرَهُ يَقُولُ الْفِيلُ. وَسَلَّطَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمُؤْمِنُونَ، أَلَا وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي أَلَا وَإِنَّهَا حَلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، أَلَا وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ، لَا يُحْتَلَى شَوْكُهَا، وَلَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا، وَلَا يُلْتَقَطُ سَاقِطُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ، فَمَنْ قُتِلَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ: إِمَّا أَنْ يُعْقَلَ، وَإِمَّا أَنْ يُقَادَ أَهْلُ الْقَيْلِ.)) فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ: أَكْتُبْ لِي يَا

وَجَعَلَهُ قَالَ: ((اَتُونِي بِكِتَابٍ اُكْتُبُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوْا بَعْدَهُ)). قَالَ عُمَرُ: اِنَّ النَّبِيَّ ﷺ غَلَبَهُ الْوَجَعُ وَعِنْدَنَا كِتَابُ اللَّهِ حَسْبُنَا فَاخْتَلَفُوْا وَكَثُرَ اللَّغَطُ. قَالَ: ((قَوْمُوْا عَنِّيْ، وَلَا يَنْبَغِيْ عِنْدِي التَّنَازُعُ)) فَخَرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُوْلُ: اِنَّ الرَّزِيَّةَ كُلَّ الرَّزِيَّةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُوْلِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ كِتَابِهِ. [اطرافه في: ٣٠٥٣، ٣١٦٨، ٤٤٣١، ٤٤٣٢، ٥٦٦٩]

تمہارے لیے ایک تحریر لکھ دوں، تاکہ بعد میں تم گمراہ نہ ہو سکو۔“ اس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے (لوگوں سے) کہا کہ اس وقت آپ ﷺ پر تکلیف کا غلبہ ہے اور ہمارے پاس اللہ کی کتاب قرآن موجود ہے جو ہمیں (ہدایت کے لیے) کافی ہے۔ اس پر لوگوں کی رائے مختلف ہو گئی اور شور و غل زیادہ ہونے لگا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے پاس سے اٹھ کھڑے ہو، میرے پاس جھگڑنا ٹھیک نہیں۔“ اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہما یہ کہتے ہوئے نکل آئے کہ بے شک مصیبت بڑی سخت مصیبت ہے (وہ چیز جو) ہمارے اور رسول اللہ ﷺ کے اور آپ کی تحریر کے درمیان حائل ہو گئی۔

[۷۳۶۶] [مسلم: ۴۲۳۲]

تشریح: حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ازراہ شفقت نبی کریم ﷺ کی سخت ترین تکلیف دیکھ کر یہ رائے دی تھی کہ ایسی تکلیف کے وقت آپ تحریر کی تکلیف کیوں فرماتے ہیں ہماری ہدایت کے لیے قرآن مجید کافی ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے بھی اس رائے پر سکوت فرمایا اور اس واقعہ کے بعد چار روز آپ ﷺ زندہ رہے مگر آپ نے دوبارہ اس خیال کا اظہار نہیں فرمایا۔ علامہ قسطلانی فرماتے ہیں:

”وقد كان عمر اقله من ابن عباس حيث اكتفى بالقرآن على انه يحتمل ان يكون كان ظهر له حين هم بالكتاب انه مصلحة ثم ظهر له او اوحى اليه بعد ان المصلحة في تركه ولو كان واجبا لم يتركه عليه الصلوة والسلام لاختلافهم لانه لم يترك التكليف بمخالفة من خالف وقد عاش بعد ذلك اياما ولم يعادوا امرهم بذلك.“

خلاصہ اس عبارت کا یہ کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بہت زیادہ سمجھ دار تھے، انہوں نے قرآن کو کافی جانا نبی کریم ﷺ نے مصلحتاً یہ ارادہ ظاہر فرمایا تھا مگر بعد میں اس کا چھوڑنا بہتر معلوم ہوا۔ اگر یہ حکم واجب ہوتا تو آپ لوگوں کے اختلاف کی وجہ سے اسے ترک نہ فرماتے آپ ﷺ اس واقعہ کے بعد کئی روز زندہ رہے مگر پھر آپ ﷺ نے اس کا اعادہ نہیں فرمایا۔ صحیح بخاری میں یہ حدیث سات طریقوں سے مذکور ہوئی ہے۔

بَابُ الْعِلْمِ وَالْعِظَةِ بِاللَّيْلِ

باب: اس بیان میں کہ رات کو تعلیم دینا اور وعظ کرنا

جائز ہے

۱۱۵۔ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ هِنْدٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَخٌ وَعَمْرُو، وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ امْرَأَةٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، قَالَتْ: اسْتَقْبَلَ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَالَ: ((سُبْحَانَ اللَّهِ! مَاذَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةُ مِنَ الْفِتَنِ وَمَاذَا فَتَحَ مِنَ الْخَزَائِنِ أَقِظُوا صَوَاحِبَ

(۱۱۵) صدقہ نے ہم سے بیان کیا، انہیں ابن عیینہ نے معمر کے واسطے سے خبر دی، وہ زہری سے روایت کرتے ہیں زہری ہند سے، وہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے (دوسری سند میں) عمرو اور یحییٰ بن سعید زہری سے، وہ ایک عورت (ہند سے)، وہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتی ہیں کہ ایک رات نبی کریم ﷺ نے بیدار ہوتے ہی فرمایا کہ ”سبحان اللہ! آج کی رات کس قدر فتنے اتارے گئے ہیں اور کتنے ہی خزانے بھی کھولے گئے ہیں۔ ان حجرہ والیوں کو جگاؤ۔ کیونکہ بہت سی عورتیں (جو) دنیا میں (باریک) کپڑا پہننے والی ہیں وہ

الْحُجْرَةِ، قُرْبًا كَأَسِيَّةٍ فِي الدُّنْيَا عَارِيَةً فِي آخِرَتٍ مِّنْ نَّكَلِي هَؤُلَاءِ

(الآخِرَةُ)). [اطرافہ فی: ۱۱۲۶، ۳۵۹۹،

۵۸۴۴، ۶۲۱۸، ۷۰۶۹] [ترمذی: ۲۱۹۶]

تشریح: مطلب یہ ہے کہ نیک بندوں کے لیے اللہ کی رحمتوں کے خزانے نازل ہوئے ہیں، اور بدکاروں پر اس کا عذاب بھی اترا۔ پس بہت سی عورتیں جو ایسے باریک کپڑے استعمال کرتی ہیں جن سے بدن نظر آئے، آخرت میں انہیں رسوا کیا جائے گا۔ اس حدیث سے رات میں وعظ و نصیحت کرنا ثابت ہوتا ہے، پس مطابقت حدیث کی ترجمہ سے ظاہر ہے (فتح الباری) عورتوں کے لیے حد سے زیادہ باریک کپڑوں کا استعمال جن سے بدن نظر آئے قطعاً حرام ہے۔ مگر آج کل زیادہ یہی لباس چل پڑا ہے جو قیامت کی نشانیوں میں سے ہے۔

بَابُ السَّمَرِ بِالْعِلْمِ

باب: اس بارے میں کہ سونے سے پہلے رات

کے وقت علمی باتیں کرنا جائز ہے

۱۱۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ مُسَافِرٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمٍ، وَأَبِي بَكْرِ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي حَثْمَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ، قَالَ: صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ ﷺ الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ فَقَالَ: ((أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ، فَإِنَّ رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ)). [اطرافہ فی: ۵۶۴، ۶۰۱] [مسلم:

۶۴۷۹؛ ابوداؤد: ۴۳۴۸؛ ترمذی: ۲۲۵۱]

تشریح: مطلب یہ ہے کہ عام طور پر اس امت کی عمریں سو برس سے زیادہ نہ ہوں گی، یا یہ کہ آج کی رات میں جس قدر انسان زندہ ہیں سو سال کے آخر تک یہ سب ختم ہو جائیں گے۔ اس رات کے بعد جو نسلیں پیدا ہوں گی ان کی زندگی کی نفی مراد نہیں ہے۔ محققین کے نزدیک اس کا مطلب یہی ہے ظاہر لفظوں سے سمجھ میں آتا ہے۔ چنانچہ سب سے آخری صحابی ابو طفیل عامر بن وائلہ رضی اللہ عنہ کا ٹھیک سو برس بعد ۱۱۰ برس کی عمر میں انتقال ہوا۔

سمر کے معنی رات کو سونے سے پہلے بات چیت کرنا مراد ہے۔ پہلے باب میں مطلق رات کو وعظ کرنے کا ذکر تھا اور اس میں خاص سونے سے پہلے علمی باتوں کا ذکر ہے۔ اسی سے وہ فرق ظاہر ہو گیا جو پہلے باب میں اور اس میں ہے۔ (فتح الباری)

مقصد یہ ہے کہ درس و تدریس، وعظ و تذکیر بوقت ضرورت دن اور رات کے ہر حصہ میں جائز اور درست ہے۔ خصوصاً طلبہ کیلئے رات کو پڑھنا دل و دماغ پر نقش ہو جاتا ہے۔ اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے دلیل پکڑی ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام کی زندگی کا خیال صحیح نہیں۔ اگر وہ زندہ ہوتے تو نبی کریم ﷺ سے ضرور ملاقات کرتے۔ بعض علما ان کی حیات کے قائل ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

(۱۱۷) ہم سے آدم نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو شعبہ نے خبر دی، ان کو حکم نے کہا کہ میں نے سعید بن جبیر سے سنا، وہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہیں کہ ایک رات میں نے اپنی خالہ میمونہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا زوجہ نبی کریم ﷺ کے پاس گزاری اور نبی کریم ﷺ (اس دن) ان کی رات میں ان ہی کے گھر تھے۔ آپ ﷺ نے عشاء کی نماز مسجد میں پڑھی۔ پھر گھر تشریف لائے اور چار رکعت (نماز نفل) پڑھ کر آپ سو گئے، پھر اٹھے اور فرمایا کہ ”(ابھی تک یہ) لڑکا سو رہا ہے“ یا اسی جیسا لفظ فرمایا۔ پھر آپ (نماز پڑھنے) کھڑے ہو گئے اور میں (بھی وضو کر کے) آپ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا۔ تو آپ ﷺ نے مجھے دائیں جانب (کھڑا) کر لیا، تب آپ ﷺ نے پانچ رکعت پڑھیں۔ پھر دو پڑھیں، پھر آپ ﷺ سو گئے۔ یہاں تک کہ میں نے آپ ﷺ کے خرائے کی آواز سنی، پھر آپ کھڑے ہو کر نماز کے لیے (باہر) تشریف لے آئے۔

۱۱۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ، قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: بَثُّ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَهَا فِي لَيْلَتِهَا، فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الْعِشَاءَ، ثُمَّ جَاءَ إِلَى مَنْزِلِهِ، فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، ثُمَّ نَامَ، ثُمَّ قَامَ، ثُمَّ قَالَ: ((نَامَ الْغُلَامُ)). أَوْ كَلِمَةً تَشْبِيهَا، ثُمَّ قَامَ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيطَهُ - أَوْ حَظِيطَهُ - ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. [اطرافہ فی: ۱۳۸، ۱۸۳، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۲۶، ۷۲۸، ۸۵۹، ۹۹۲، ۱۱۹۸، ۴۵۶۹، ۴۵۷۰، ۴۵۷۱، ۷۴۵۲، ۵۹۱۹، ۶۲۱۵، ۳۶۱۶]

[ابوداؤد: ۱۳۵۶]

تشریح: کتاب التفسیر میں بھی امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ حدیث ایک دوسری سند سے نقل کی ہے۔ وہاں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ دیر حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے باتیں کیں اور پھر سو گئے، اس جملے سے اس کی باب سے مطابقت صحیح ہو جاتی ہے۔ یعنی سونے سے پہلے رات کو علمی گفتگو کرنا جائز اور درست ہے۔

بَابُ حِفْظِ الْعِلْمِ

باب: علم کو محفوظ رکھنے کے بیان میں

(۱۱۸) عبدالعزیز بن عبداللہ نے ہم سے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ کہتے ہیں کہ لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بہت حدیثیں بیان کرتے ہیں اور (میں کہتا ہوں) کہ قرآن میں دو آیتیں نہ ہوتیں تو میں کوئی حدیث بیان نہ کرتا۔ پھر یہ آیت پڑھی، (جس کا ترجمہ یہ ہے) کہ ”جو لوگ اللہ کی نازل کی ہوئی دلیلوں اور آیتوں کو چھپاتے ہیں (آخر آیت) رحیم“ تک۔ (واقعہ یہ ہے کہ) ہمارے مہاجرین بھائی تو بازار کی خرید و فروخت میں لگے رہتے تھے اور انصار بھائی اپنی جائیدادوں میں مشغول رہتے اور

۱۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: إِنَّ النَّاسَ يَقُولُونَ أَكْثَرُ أَبُو هُرَيْرَةَ، وَلَوْلَا آيَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُ حَدِيثًا، ثُمَّ يَتْلُو: ((إِنَّ الَّذِينَ يَكْمُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ إِلَىٰ قَوْلِهِ: ((الرَّحِيمُ)) [البقرة: ۱۵۹-۱۶۰] إِنَّ إخواننا من المهاجرين كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ

بِالْأَسْوَاقِ، وَإِنَّ إِخْوَانَنَا مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الْعَمَلُ فِي أَمْوَالِهِمْ، وَإِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَلْزِمُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِشَيْعِ بَطْنِهِ وَيَحْضُرُ مَا لَا يَحْضُرُونَ، وَيَحْفَظُ مَا لَا يَحْفَظُونَ. [اطرافہ فی: ۱۱۹، ۲۰۴۷، ۲۳۵۰، ۳۶۴۸، ۷۳۵۴] [مسلم: ۶۳۹۷؛ ابن ماجہ: ۲۶۲]

ابو ہریرہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جی بھر کر رہتا (تاکہ آپ کی رفاقت میں شکم پری سے بھی بے فکری رہے) اور (ان مجلسوں میں) حاضر رہتا جن (مجلسوں) میں دوسرے حاضر نہ ہوتے اور وہ (باتیں) محفوظ رکھتا جو دوسرے محفوظ نہیں رکھ سکتے تھے۔

تشریح: ”والمعنی انہ کان یلازم قانعا بالقوت ولا یتجر ولا یزوع۔“ (فسطانی) یعنی کھانے کے لیے جوں جاتا اسی پر قناعت کرتے ہوئے وہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ چمٹے رہتے تھے، نہ کھیتی کرتے نہ تجارت۔ علم حدیث میں اس لئے آپ کو فوقیت حاصل ہوئی۔ بعض لوگوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو غیر فقیہ لکھا اور قیاس کے مقابلہ پر ان کی روایت کو مرجوح قرار دیا ہے۔ مگر یہ سراسر غلط اور ایک جلیل القدر صحابی رسول ﷺ کے ساتھ سراسر انصافی ہے ایسا لکھنے والے خود نا سمجھ ہیں۔

۱۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَسْمَعُ مِنْكَ حَدِيثًا كَثِيرًا أَتَسَاءُ، قَالَ: ((أَبْطُ رَدَاكَ)) فَسَطَّهْتُ. فَعَرَفَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ: ((ضَمَّ)) فَضَمَّمْتُهُ فَمَا نَبَيْتُ شَيْئًا بَعْدُ. حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ بِهَذَا أَوْ قَالَ: عَرَفَ بِيَدِهِ فِيهِ. [راجع: ۱۱۸] [ترمذی: ۳۸۳۵]

(۱۱۹) ہم سے ابو مصعب احمد بن ابی بکر نے بیان کیا، ان سے محمد بن ابراہیم بن دینار نے ابی ذنب کے واسطے سے بیان کیا، وہ سعید المقبری سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں آپ ﷺ سے بہت باتیں سنتا ہوں، مگر بھول جاتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اپنی چادر پھیلاؤ۔“ میں نے اپنی چادر پھیلائی، آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں کی اوک بنائی اور (میری چادر میں ڈال دی) فرمایا کہ ”(چادر کو) لپیٹ لو۔“ میں نے چادر کو (اپنے بدن پر) لپیٹ لیا، پھر (اس کے بعد) میں کوئی چیز نہیں بھولا۔ ہم سے ابراہیم بن المنذر نے بیان کیا، ان سے ابن ابی فدیك نے اسی طرح بیان کیا کہ (یوں) فرمایا کہ اپنے ہاتھ سے ایک چلو اس (چادر) میں ڈال دی۔

تشریح: آپ کی اس دعا کا یہ اثر ہوا کہ بعد میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حفظ حدیث کے میدان میں سب سے سبقت لے گئے اور اللہ نے ان کو دین اور دنیا ہر دو سے خوب ہی نوازا۔ چادر میں نبی کریم ﷺ کا چلو ڈالنا نیک فالتھی۔

۱۲۰۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَخِي، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَاطَيْنِ: فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَبَشْتُهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَلَوْ بَشْتُهُ قُطِعَ هَذَا الْبَلْعُومُ. قَالَ:

(۱۲۰) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے ان کے بھائی (عبد الحمید) نے ابن ابی ذنب سے نقل کیا۔ وہ سعید المقبری سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (علم کے) دو برتن یاد کر لیے ہیں: ایک کو میں نے پھیلا دیا ہے اور دوسرا برتن اگر میں پھیلاؤں تو میرا یہ زخرا کاٹ دیا جائے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: الْبُلْعُومُ مَجْرَى الطَّعَامِ. فرمایا کہ بلعوم سے مراد وہ نر خرا جس سے کھانا اترتا ہے۔

تشریح: اسی طرح جوہری اور ابن اثیر نے بیان کیا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے اس ارشاد کا مطلب محققین علما کے نزدیک یہ ہے کہ دوسرے برتن سے مراد ایسی حدیثیں ہیں۔ جن میں ظالم و جابر حکام کے حق میں وعیدیں آئی ہیں اور فتنوں کی خبریں ہیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کبھی اشارے کے طور پر ان باتوں کا ذکر کر بھی دیا تھا۔ جیسا کہ کہا کہ میں ۶۰ ہ کی شرسے اور چھو کروں کی حکومت سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔ اسی سنہ میں یزید کی حکومت ہوئی اور امت میں کتنے ہی فتنے برپا ہوئے۔ یہ حدیث بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اسی زمانے میں بیان کی، جب فتنوں کا آغاز ہو گیا تھا اور مسلمانوں کی جماعت میں انتشار پیدا ہو چلا تھا، اسی لئے یہ کہا کہ ان حدیثوں کے بیان کرنے سے جان کا خطرہ ہے، لہذا میں نے مصلحتاً خاموشی اختیار کر لی ہے۔

بَابُ الْإِنْصَاتِ لِلْعُلَمَاءِ باب: اس بارے میں کہ عالموں کی بات خاموشی

سے سنا ضروری ہے

۱۲۱۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ مُذْرِكٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ جَرِيرٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: ((اسْتَصِيبِ النَّاسَ)) فَقَالَ: ((لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ)). (۱۲۱) ہم سے حجاج نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے علی بن مدرک نے ابو زرہ سے خبر دی، وہ جریر رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے حجۃ الوداع میں فرمایا کہ ”لوگوں کو بالکل خاموش کر دو (تاکہ وہ خوب سن لیں)۔“ پھر فرمایا: ”لوگو! میرے بعد پھر کافر مت بن جانا کہ ایک دوسرے کی گردن مارنے لگو۔“

[أطرافه في: ۴۴۰۵، ۶۸۶۹، ۷۰۸۰] [مسلم]

۳۲۲۳: نسائی: ۴۱۶۲؛ ابن ماجہ: ۳۹۴۲

تشریح: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نصیحتیں فرمانے سے پہلے جریر کو حکم دیا کہ لوگوں کو توجہ سے بات سننے کے لیے خاموش کریں، باب کا یہی منشا ہے کہ شاگرد کافر ہے استاد کی تقریر خاموشی اور توجہ کے ساتھ سنے۔ جریر رضی اللہ عنہ ۱۰۷ھ میں حجۃ الوداع سے پہلے مسلمان ہو چکے تھے۔ کافر بن جانے سے مراد کافروں کے سے فعل کرنا مراد ہے۔ کیونکہ ناحق خون ریزی مسلمان کا شیوہ نہیں۔ مگر صدافسوس کہ تھوڑے ہی دنوں بعد امت میں فتنے فساد شروع ہو گئے جو آج تک جاری ہیں، امت میں سب سے بڑا فتنہ ائمہ کی تقلید محض کے نام پر افتراق و انتشار پیدا کرنا ہے۔ مقلدین زبان سے چاروں اماموں کو برحق کہتے ہیں۔ مگر پھر بھی آپس میں اس طرح لڑتے جھگڑتے ہیں گویا ان سب کا دین جدا جدا ہے۔ تقلید جامد سے بچنے والوں کو غیر مقلد لاندہب کہے ناموں سے یاد کرتے ہیں اور ان کی تحقیر و توہین کرنا کارثواب جانتے ہیں۔ والی اللہ المشتکی۔

اقبال مرحوم نے صحیح فرمایا ہے۔

اگر ہم بغیر تعلیم ہوئے شیوہ خوب
تہنیر ہم روہ اجداد نہ رفتے

یعنی تعلیم کا شیوہ اگر اچھا ہو تو بغیر تعلیم اپنے باپ دادا کی راہ پر چلتے مگر آپ نے اس روش کی مذمت فرمائی۔

بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ لِلْعَالِمِ إِذَا سَأَلَ: أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ؟ فَيَكُلُّ باب: اس بیان میں کہ جب کسی عالم سے یہ پوچھا جائے کہ لوگوں میں کون سب سے زیادہ علم رکھتا

الْعِلْمُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

ہے؟ تو بہتر یہ ہے کہ اللہ کے حوالے کر دے یعنی یہ

کہہ دے کہ اللہ سب سے زیادہ علم رکھتا ہے یا یہ کہ

اللہ ہی جانتا ہے کہ کون سب سے بڑا عالم ہے

(۱۲۲) ہم سے عبد اللہ بن محمد المسندی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے عمرو نے، انہیں سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا کہ نوف بکالی کا یہ خیال ہے کہ موسیٰ علیہ السلام (جو خضر کے پاس گئے تھے وہ) موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل والے نہیں تھے بلکہ دوسرے موسیٰ تھے (یہ سن کر) ابن عباس رضی اللہ عنہما بولے کہ اللہ کے دشمن نے جھوٹ کہا ہے۔ ہم سے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا کہ ”(ایک روز) موسیٰ علیہ السلام نے کھڑے ہو کر بنی اسرائیل میں خطبہ دیا، تو آپ سے پوچھا گیا کہ لوگوں میں سب سے زیادہ صاحب علم کون ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ میں ہوں۔ اس وجہ سے اللہ کا غصہ ان پر ہوا کہ انہوں نے علم کو اللہ کے حوالے کیوں نہ کر دیا۔ تب اللہ نے ان کی طرف وحی بھیجی کہ میرے بندوں میں سے ایک بندہ دیاؤں کے سنگم پر ہے۔ (جہاں فارس اور روم کے سمندر ملتے ہیں) وہ تجھ سے زیادہ عالم ہے، موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ اے پروردگار! میری ان سے ملاقات کیسے ہو؟ حکم ہوا کہ ایک مچھلی زنبیل میں رکھ لو، پھر جہاں تم اس مچھلی کو گم کر دو گے تو وہ بندہ تمہیں (وہیں) ملے گا۔ تب موسیٰ علیہ السلام چلے اور ساتھ اپنے خادم یوشع بن نون کو لے لیا اور انہوں نے زنبیل میں مچھلی رکھ لی جب (ایک) پتھر کے پاس پہنچے، دونوں اپنے سر اس پر رکھ کر سو گئے اور مچھلی زنبیل سے نکل کر دریا میں اپنی راہ بناتی چلی گئی اور یہ بات موسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی کے لیے بے حد تعجب کی تھی، پھر دونوں باقی رات اور دن میں (جتنا وقت باقی تھا) چلتے رہے، جب صبح ہوئی موسیٰ علیہ السلام نے خادم سے کہا، ہمارا ناشتہ لاؤ، اس سفر میں ہم نے (کافی) تکلیف اٹھائی ہے اور موسیٰ علیہ السلام بالکل نہیں تھکے تھے، مگر جب اس جگہ سے آگے نکل گئے، جہاں تک انہیں جانے کا حکم ملا تھا، تب ان کے خادم نے کہا، کیا آپ نے دیکھا تھا کہ جب ہم صحرہ کے پاس ٹھہرے تھے تو میں مچھلی

۱۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ، قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: إِنَّ نَوْفًا الْبِكَالِيَّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى لَيْسَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ، إِنَّمَا هُوَ مُوسَى آخَرُ. فَقَالَ: كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ، حَدَّثَنَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((قَامَ مُوسَى النَّبِيُّ خَطِيبًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَسُئِلَ أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ: أَنَا أَعْلَمُ. فَعَتَبَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَيْهِ، إِذْ لَمْ يَرِدْ الْعِلْمُ إِلَيْهِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبُحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ. قَالَ: يَا رَبِّ وَكَيْفَ بِهِ؟ فَقِيلَ لَهُ احْمِلْ حُوتًا فِي مِكْتَلٍ فَإِذَا فَقَدْتَهُ فَهُوَ لَمْ، فَانْطَلَقَ وَانْطَلَقَ مَعَهُ بِقَتَاهُ يَوْشَعَ بْنِ نُونٍ، وَحَمَلًا حُوتًا فِي مِكْتَلٍ، حَتَّى كَانَا عِنْدَ الصَّخْرَةِ وَضَعَا رُؤُوسَهُمَا فَنَامَا فَانْسَلَّ الْحُوتُ مِنَ الْمِكْتَلِ فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا، وَكَانَ لِمُوسَى وَقَتَاهُ عَجَبًا، فَانْطَلَقَا يَفِيَّةً لِيَكْتَبَهُمَا وَيَوْمَهُمَا فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ مُوسَى لِقَتَاهُ: آتِنَا غَدَانَا، لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا، وَلَمْ يَجِدْ مُوسَى مَسًا مِنَ النَّصَبِ حَتَّى جَاوَزَ الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ. فَقَالَ لَهُ قَتَاهُ: أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ، قَالَ مُوسَى

کا ذکر بھول گیا، (بقول بعض صحرہ کے نیچے آب حیات تھا، وہ اس مچھلی پر پڑا، اور وہ زندہ ہو کر بقدرت الہی دریا میں چل دی) (یہ سن کر) موسیٰ علیہ السلام بولے کہ یہ ہی وہ جگہ ہے جس کی ہمیں تلاش تھی، تو وہ پچھلے پاؤں واپس ہو گئے، جب پتھر تک پہنچے تو دیکھا کہ ایک شخص کپڑا اوڑھے ہوئے (موجود ہے) موسیٰ علیہ السلام نے انہیں سلام کیا، خضر نے کہا کہ تمہاری سرزمین میں سلام کہاں؟ پھر موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ میں موسیٰ ہوں، خضر بولے کہ بنی اسرائیل کے موسیٰ؟ انہوں نے جواب دیا: ہاں! پھر کہا کہ کیا میں آپ کے ساتھ چل سکتا ہوں، تاکہ آپ مجھے ہدایت کی وہ باتیں بتاؤ جو اللہ نے خاص آپ ہی کو سکھائی ہیں۔ خضر علیہ السلام بولے کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے۔ اے موسیٰ! مجھے اللہ نے ایسا علم دیا ہے جسے تم نہیں جانتے اور تم کو جو علم دیا ہے اسے میں نہیں جانتا۔ (اس پر) موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ اللہ نے چاہا تو آپ مجھے صابر پاؤ گے اور میں کسی بات میں آپ کی نافرمانی نہیں کروں گا۔ پھر دونوں دریا کے کنارے کنارے پیدل چلے، ان کے پاس کوئی کشتی نہ تھی کہ ایک کشتی ان کے سامنے سے گزری، تو کشتی والوں سے انہوں نے کہا کہ ہمیں بٹھالو۔ خضر علیہ السلام کو انہوں نے پہچان لیا اور بغیر کرایہ کے سوار کر لیا، اتنے میں ایک چڑیا آئی اور کشتی کے کنارے پر بیٹھ گئی، پھر سمندر میں اس نے ایک یادو چوچیں ماریں (اسے دیکھ کر) خضر علیہ السلام بولے کہ اے موسیٰ! میرے اور تمہارے علم نے اللہ کے علم میں سے اتنا ہی کم کیا ہوگا جتنا اس چڑیا نے سمندر (کے پانی) سے، پھر خضر علیہ السلام نے کشتی کے تختوں میں ایک تختہ نکال ڈالا، موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ ان لوگوں نے تو ہمیں کرایہ لیے بغیر (مفت میں) سوار کیا اور آپ نے ان کی کشتی (کی لکڑی) اکھاڑ ڈالی تاکہ یہ ڈوب جائیں، خضر علیہ السلام بولے کہ کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے؟ (اس پر) موسیٰ علیہ السلام نے جواب دیا کہ بھول پر میری گرفت نہ کرو۔ موسیٰ علیہ السلام نے بھول کر یہ پہلا اعتراض کیا تھا۔ پھر دونوں چلے (کشتی سے اتر کر) ایک لڑکا بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا، خضر علیہ السلام نے اوپر سے اس کا سر پکڑ کر ہاتھ سے اسے الگ کر دیا۔ موسیٰ علیہ السلام بول پڑے کہ آپ نے ایک بے گناہ بچے کو بغیر کسی جانی حق کے

ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي، فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا، فَلَمَّا أَتَاهَا إِلَى الصَّخْرَةِ إِذَا رَجُلٌ مِّنْهُمْ يَتَوَلَّى، أَوْ قَالَ: تَسْجَى بَنُو بَيْهٍ۔ فَسَلَّمَ مُوسَى، فَقَالَ الْخَضِرُ وَأَنَا بَارِضُكَ السَّلَامُ؟ فَقَالَ: أَنَا مُوسَى، فَقَالَ: مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتُ رُشْدًا، قَالَ: إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا، يَا مُوسَى! إِنِّي عَلَى عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ لَا تَعْلَمُهُ أَنْتَ، وَأَنْتَ عَلَى عِلْمٍ عَلَّمَكُهُ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ، قَالَ: سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا، وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا، فَأَنْطَلَقَا يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ لَيْسَ لَهُمَا سَفِينَةٌ، فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ، فَكَلَّمُوهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمَا، فَعَرَفَ الْخَضِرُ، فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَجَاءَ عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ، فَتَفَرَّقَ نَفَرَةٌ أَوْ تَفَرَّتَيْنِ فِي الْبَحْرِ، فَقَالَ الْخَضِرُ: يَا مُوسَى! مَا نَقَصَ عِلْمِي وَعَلَّمَكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا كَنَفَرَةٍ هَذَا الْعُصْفُورُ فِي الْبَحْرِ، فَعَمَدَ الْخَضِرُ إِلَى لُوحٍ مِّنَ الْوُحِ السَّفِينَةِ فَتَنَزَعَهُ، فَقَالَ مُوسَى: قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ، عَمَدَتْ إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَخَرَقَتْهَا لِتُغْرِقَ أَهْلُهَا؟ قَالَ: أَلَمْ أَقُلْ: إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا؟ قَالَ: لَا تَوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ قَالَ فَكَانَتْ الْأُولَى مِنْ مُوسَى نِسْيَانًا، فَأَنْطَلَقَا فَإِذَا غُلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَامَانِ، فَأَخَذَ الْخَضِرُ بِرَأْسِهِ مِنْ أَعْلَاهُ فَأَقْلَعَ رَأْسَهُ بِيَدِهِ، فَقَالَ مُوسَى: أَقْتُلْتُ

نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ قَالَ: أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا))۔ قَالَ ابْنُ عَيْنَةَ وَهَذَا أَوْ كَذ - ((فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا، فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا، فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ قَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ فَأَقَامَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى: لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا۔ قَالَ: هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ))۔ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى، لَوَدِدْنَا لَوْ صَبَرَ حَتَّى يَقْصَّ عَلَيْنَا مِنْ أَمْرِهِمَا))۔ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا بِهِ عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ بِطَوِيلِهِ۔ [راجع: ۷۴]

مارڈالا (غضب ہو گیا) خضر علیہ السلام بولے کہ میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے۔ ابن عیینہ کہتے ہیں کہ اس کلام میں پہلے زیادہ تاکید ہے (کیونکہ پہلے کلام میں لفظ لک نہیں کہا تھا، اس میں لک زائد کیا، جس سے تاکید ظاہر ہے) پھر دونوں چلتے رہے۔ حتیٰ کہ ایک گاؤں والوں کے پاس آئے، ان سے کھانا لینا چاہا۔ انہوں نے کھانا کھلانے سے انکار کر دیا۔ انہوں نے وہیں دیکھا کہ ایک دیوار اسی گاؤں میں گرنے کے قریب تھی۔ خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ کے اشارے سے اسے سیدھا کر دیا۔ موسیٰ علیہ السلام بول اٹھے کہ اگر آپ چاہتے تو (گاؤں والوں سے) اس کام کی مزدوری لے سکتے تھے۔ خضر علیہ السلام نے کہا کہ (بس اب) ہم اور تم میں جدائی کا وقت آ گیا ہے۔ جناب محبوب کبریٰ رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ موسیٰ پر رحم کرے، ہماری تمنا تھی کہ موسیٰ کچھ دیر اور صبر کرتے تو مزید واقعات ان دونوں کے بیان کئے جاتے (اور ہمارے سامنے روشنی میں آتے، مگر حضرت موسیٰ علیہ السلام کی غفلت نے اس علم لدنی کے سلسلہ کو جلد ہی منقطع کر دیا) محمد بن یوسف کہتے ہیں کہ ہم سے علی بن خشرم نے یہ حدیث بیان کی، ان سے سفیان بن عیینہ نے پوری کی پوری بیان کی۔

تشریح: نوف بکالی تابعین سے تھے، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے غصہ کی حالت میں ان کو اللہ کا دشمن کہہ دیا۔ کیونکہ انہوں نے صاحب خضر موسیٰ بن یسحاق کو کہہ دیا تھا جو کہ یوسف علیہ السلام کے پوتے ہیں۔ حالانکہ یہ واقعہ حضرت موسیٰ علیہ السلام صاحب بنی اسرائیل ہی کا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ قرآن، حدیث کے خلاف رائے و قیاس پر چلنے والوں پر ایسا عتاب جائز ہے۔

حضرت خضر نبی ہوں یا ولی مگر حضرت موسیٰ علیہ السلام سے افضل نہیں ہو سکتے۔ مگر حضرت موسیٰ علیہ السلام کا یہ کہنا کہ میں سب سے زیادہ علم والا ہوں اللہ تعالیٰ کو ناگوار ہوا اور ان کا مقابلہ ایسے بندے سے کرایا جو ان سے درجہ میں کم تھے، تاکہ وہ آئندہ ایسا دعویٰ نہ کریں، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے جب خضر کو سلام کیا، تو انہوں نے علیکم السلام کہہ کر جواب دیا، ساتھ ہی وہ گھبرائے بھی کہ یہ سلام کرنے والے صاحب کہاں سے آ گئے۔ اس سے معلوم ہوا کہ حضرت خضر علیہ السلام کو بھی غیب کا علم نہ تھا، لہذا جو لوگ انبیاء و اولیاء کے لیے غیب و دانی کا عقیدہ رکھتے ہیں وہ جھوٹے ہیں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا علم ظاہر شریعت تھا۔ اور حضرت خضر علیہ السلام مصالح شریعہ کے علم کے ساتھ خاص حکموں پر مامور تھے، اس لیے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو ان کے کام بظاہر خلاف شریعت معلوم ہوئے حالانکہ وہ خلاف شریعت نہ تھے۔ کشتی سے ایک تختہ کا نکالنا اس مصلحت کے تحت تھا کہ پیچھے سے ایک ظالم بادشاہ کشتیوں کو بیگار میں پکڑنے کے لیے چلا آ رہا تھا، اس نے اس کشتی کو عیب وارد دیکھ کر چھوڑ دیا، جب وہ گزر گیا تو حضرت خضر علیہ السلام نے پھر اسے جوڑ دیا، بچے کا قتل اس لیے کیا کہ حضرت خضر کو وحی الہی نے بتلادیا تھا کہ یہ بچہ آئندہ چل کر اپنے والدین کے لیے سخت معزز ہوگا اس مصلحت کے تحت اس کا ختم کرنا مناسب جانا۔ ایسا قتل شاید اس وقت کی شریعت میں جائز ہو پھر اللہ نے اس بچے کے والدین کو نیک بچے عطا کیے اور اچھا ہو گیا۔ دیوار کو اس لیے آپ نے سیدھا کیا کہ دو تہیم بچوں کا باپ انتقال کے وقت اپنے ان بچوں کے لیے اس دیوار کے نیچے ایک خزانہ دفن کر گیا وہ دیوار گر جاتی تو لوگ تہیموں کا خزانہ لوٹ کر لے جاتے۔ اس

مصلحت کے تحت آپ نے فوراً اس دیوار کو باذن اللہ سیدھا کر دیا۔ حضرت موسیٰ اور خضر کے اس واقعہ سے بہت سے فوائد نکلتے ہیں، جن کی تفصیل نظر غائر والوں پر واضح ہو سکتی ہے۔

باب: اس بارے میں کہ کھڑے ہو کر کسی عالم سے سوال کرنا جو بیٹھا ہوا ہو (جائز ہے)

بَابُ مَنْ سَأَلَ وَهُوَ قَائِمٌ عَالِمًا جَالِسًا

(۱۲۳) ہم سے عثمان نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابوداؤد سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اللہ کی راہ میں لڑائی کی کیا صورت ہے؟ کیونکہ ہم میں سے کوئی غصہ کی وجہ سے اور کوئی غیرت کی وجہ سے جنگ کرتا ہے تو آپ ﷺ نے اس کی طرف سر اٹھایا، اور سر اس لیے اٹھایا کہ پوچھنے والا کھڑا ہوا تھا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو اللہ کے کلمے کو سر بلند کرنے کے لیے لڑے، وہ اللہ کی راہ میں (لڑتا) ہے۔“

۱۲۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا الْقِتَالُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَإِنْ أَحَدُنَا يُقَاتِلُ غَضَبًا، وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً، فَرَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ. قَالَ: وَمَا رَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ قَائِمًا. فَقَالَ: ((مَنْ قَاتَلَ لِيَتَكُونَ كَلِمَةً لِلَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)). [اطرافہ فی: ۲۸۱۰، ۳۱۲۶، ۷۴۵۸] [مسلم: ۴۹۱۹؛

۴۹۲۰، ابوداؤد: ۲۵۱۷؛ ترمذی: ۱۶۴۶؛ نسائی:

۳۱۳۶؛ ابن ماجہ: ۲۷۸۳]

تشریح: یعنی جب مسلمان اللہ کے دشمنوں سے لڑنے کے لئے میدان جنگ میں پہنچتا ہے اور غصہ کے ساتھ یا غیرت کے ساتھ جوش میں آ کر لڑتا ہے تو یہ سب اللہ ہی کے لیے سمجھا جائے گا۔ چونکہ یہ سوال آپ ﷺ سے کھڑے ہوئے شخص نے کیا تھا، اسی سے مقصد ترجمہ ثابت ہوا کہ حسب موقع کھڑے کھڑے بھی علم حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اللہ کے کلمہ کو سر بلند کرنے سے تو انین اسلامیہ وحدود شرعیہ کا جاری کرنا مراد ہے جو سر اسر عدل وانصاف دینی نوع انسان کی خیر خواہی پر مبنی ہیں، ان کے برعکس جملہ قوانین نوع انسان کی فلاح کے خلاف ہیں۔

باب: اس بیان میں کہ رمی جمار (یعنی حج میں پتھر

بَابُ السُّؤَالِ وَالْفُتْيَا عِنْدَ رَمِي الْجِمَارِ

پھینکنے) کے وقت بھی مسئلہ پوچھنا جائز ہے

رَمِي الْجِمَارِ

(۱۲۴) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن ابی سلمہ نے زہری کے واسطے سے روایت کیا، انہوں نے عیسیٰ بن طلحہ سے، انہوں نے عبداللہ بن عمرو سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو رمی جمار کے وقت دیکھا آپ ﷺ سے پوچھا جا رہا تھا تو ایک شخص نے عرض کیا: یا رسول اللہ! میں نے رمی سے قبل قربانی کر لی؟ آپ ﷺ نے

۱۲۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ عِنْدَ الْجَمْرَةِ وَهُوَ يُسْأَلُ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحَرْتُ

قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ؟ فَقَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)) قَالَ آخَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ قَالَ: ((اَنْحَرْ وَلَا حَرَجَ)) فَمَا سُئِلَ عَنْ شَيْءٍ قُدِّمَ وَلَا أُخِّرَ إِلَّا قَالَ: ((افْعَلْ وَلَا حَرَجَ)).

فرمایا: ”(اب) رمی کرلو کچھ حرج نہیں ہوا۔“ دوسرے نے کہا: یا رسول اللہ! میں نے قربانی سے پہلے سرمندا لیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”(اب) قربانی کرلو کچھ حرج نہیں۔“ (اس وقت) جس چیز کے بارے میں جو آگے پیچھے ہوگئی تھی۔ آپ سے پوچھا گیا، آپ ﷺ نے یہ ہی جواب دیا: ”(اب) کرلو کچھ حرج نہیں۔“ [راجع: ۸۳]

تشریح: (تعصب کی حد ہوگئی) امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ظاہر ہے کہ رمی جمار کے وقت بھی مسائل دریافت کرنا جائز ہے۔ اس موقع پر آپ ﷺ سے جو بھی سوالات کئے گئے الدین پسر کے تحت آپ ﷺ نے تقدیم و تاخیر کو نظر انداز کرتے ہوئے فرمایا کہ جو کام چھوٹ گئے ہیں ان کو اب کرلو، تو کوئی حرج نہیں۔ بات بالکل سیدھی اور صاف ہے مگر تعصب کا براہو صاحب انوار الباری کو ہر جگہ یہی نظر آتا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ یہاں بھی محض احناف کی تردید کے لئے ایسا لکھ رہے ہیں۔ ان کے خیال ناقص میں گویا جامع صحیح از اوّل تا آخر محض احناف کی تردید کے لئے لکھی گئی ہے، آپ کے الفاظ یہ ہیں:

”احقر (صاحب انوار الباری) کی رائے ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ حسب عادت جس رائے کو اختیار کرتے ہیں چونکہ بقول حضرت شاہ صاحب اسی کے مطابق احادیث لاتے ہیں اور دوسری جانب کو نظر انداز کر دیتے ہیں۔ اس لئے ترحیب افعال حج کے سلسلہ میں چونکہ وہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کی رائے کے مخالف ہیں اس لئے اپنے خیال کی تائید میں جگہ جگہ حدیث الباب افعّل ولا حرج کو بھی لائے ہیں۔“ (انوار الباری، جلد: ۴/۱۰۴)

معلوم ہوتا ہے کہ صاحب انوار الباری کو امام بخاری رحمہ اللہ کے دل کا پورا حال معلوم ہے، اسی لئے تو وہ ان کے ضمیر پر یہ فتویٰ لگا رہے ہیں۔ اسلام کی تعلیم تھی کہ مسلمان آپس میں حسن ظن سے کام لیا کریں، یہاں یہ سوء ظن ہے۔ استغفر اللہ۔

آگے صاحب انوار الباری مزید وضاحت فرماتے ہیں:

”آج اس ہی قسم کے تشدد سے ہمارے غیر مقلد بھائی اور حرمین شریفین کے نجدی علماء ائمہ حنفیہ کے خلاف محاذ بناتے ہیں، حنفیہ کو چڑانے کے لئے امام بخاری رحمہ اللہ کی ایک طرف احادیث پیش کیا کرتے ہیں۔“ (حوالہ مذکور)

صاحب انوار الباری کے اس الزام پر بہت کچھ لکھا جاسکتا ہے قاعدہ ہے ”المراء یقیس علی نفسه“ ”انسان دوسروں کو بھی اپنے نفس پر قیاس کیا کرتا ہے۔“ چونکہ اس تشدد اور چڑانے کا منظر کتاب انوار الباری کے بیشتر مقامات پر ظاہر و باہر ہے اس لئے وہ دوسروں کو بھی اسی عینک سے دیکھتے ہیں، حالانکہ واقعات بالکل اس کے خلاف ہیں۔ مقام صد شکر ہے کہ یہاں آپ نے اپنی سب سے معتبوب جماعت اہلحدیث کو لفظ ”غیر مقلد بھائی“ سے تو یاد فرمایا! اللہ کرے کہ غیر مقلدوں کو یہ بھائی بنانا برادران یوسف کی نقل نہ ہو اور ہمارا تو یقین ہے کہ ایسا ہرگز نہ ہوگا۔ اللہ پاک ہم سب کو ناموس اسلام کی حفاظت کے لیے اتفاق باہمی عطا فرمائے۔ سہو ایسے موقع پر اتنی تقدیم و تاخیر معاف ہے۔ حدیث کا یہی منشا ہے، حنفیہ کو چڑانا امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا نہیں ہے۔

باب: اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کی تشریح میں کہ
”تمہیں تھوڑا علم دیا گیا ہے“

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾

[الإِسْرَاءُ: ۸۵]

۱۲۵۔ حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا (۱۲۵) ہم سے قیس بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبد الواحد نے، ان

سے اعمش سلیمان بن مہران نے ابراہیم کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے علقمہ سے نقل کیا، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کیا، وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) میں رسول کریم ﷺ کے ساتھ مدینہ کے کھنڈرات میں چل رہا تھا اور آپ کھجور کی چھڑی پر سہارا دے کر چل رہے تھے، تو کچھ یہودیوں کا (ادھر سے) گزر ہوا، ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ آپ سے روح کے بارے میں کچھ پوچھو، ان میں سے کسی نے کہا مت پوچھو، ایسا نہ ہو کہ وہ کوئی ایسی بات کہہ دیں جو تمہیں ناگوار ہو (مگر) ان میں سے بعض نے کہا کہ ہم ضرور پوچھیں گے، پھر ایک شخص نے کھڑے ہو کر کہا: اے ابوالقاسم! روح کیا چیز ہے؟ آپ ﷺ نے خاموشی اختیار فرمائی، میں نے (دل میں) کہا کہ آپ پر وحی آرہی ہے۔ اس لیے میں کھڑا ہو گیا۔ جب آپ ﷺ سے (وہ کیفیت) دور ہو گئی تو آپ ﷺ نے (قرآن کی یہ آیت جو اس وقت نازل ہوئی تھی) تلاوت فرمائی ”(اے نبی!) تم سے یہ لوگ روح کے بارے میں پوچھ رہے ہیں۔ کہہ دو کہ روح میرے رب کے حکم سے ہے۔ اور تمہیں علم کا بہت تھوڑا حصہ دیا گیا ہے۔“ (اس لیے تم روح کی حقیقت نہیں سمجھ سکتے) اعمش کہتے ہیں کہ ہماری قرأت میں ”وَمَا أُوتُوا“ ہے (وَمَا أُوتِيتُمْ نہیں)۔

عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، سُلَيْمَانُ بْنُ مِهْرَانَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: بَيْنَا أَنَا أَمْشِي، مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي خَرِبِ الْمَدِينَةِ، وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصِيْبٍ مَعَهُ، فَمَرَّ بَنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ، فَقَالَ: بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَسْأَلُوهُ لَا يَجِبُ فِيهِ بَشِيءٌ تَكْرَهُونَهُ. فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِنَسْأَلَنَّهُ. فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ. فَقَالَ: يَا أَبَا الْقَاسِمِ، مَا الرُّوحُ فَسَكَتَ. فَقُلْتُ: إِنَّهُ يُوحَى إِلَيْهِ. فَقُمْتُ، فَلَمَّا انْجَلَى عَنْهُ، فَقَالَ: «وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا» [بنی اسرائیل: ۸۵]۔ قَالَ الْأَعْمَشُ: هَكَذَا فِي قِرَائَتِنَا. وَمَا أُوتُوا. [اطرافہ فی: ۴۷۲۱، ۷۲۹۷، ۷۴۵۶، ۷۴۶۲] [مسلم: ۷۰۵۹، ۷۰۶۰، ۳۱۴۱]

تشریح: چونکہ تورات میں بھی روح کے متعلق یہی بیان کیا گیا کہ وہ اللہ کی طرف سے ایک چیز ہے، اسی لئے یہودی معلوم کرنا چاہتے تھے کہ ان کی تعلیم بھی تورات کے مطابق ہے یا نہیں؟ یا روح کے سلسلہ میں یہ بھی ملاحظہ و فلاسفہ کی طرح دو راہ کار باتیں کہتے ہیں۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ سوال آپ سے مکہ شریف میں بھی کیا گیا تھا، پھر مدینہ کے یہودی نے بھی اسے دہرایا۔ اہل سنت کے نزدیک روح جسم لطیف ہے جو بدن میں اسی طرح سرایت کئے ہوئے ہے، جس طرح گلاب کی خوشبو اس کے پھول میں سرایت کئے ہوئی ہے۔ روح کے بارے میں ستر اقوال ہیں حافظ ابن قیم رحمہ اللہ نے کتاب الروح میں ان پر خوب روشنی ڈالی ہے۔ واقعہ یہی ہے کہ روح خالص ایک لطیف چیز ہے، اسی لئے ہم اپنی موجودہ زندگی میں جو کثافت سے بھرپور ہے کسی طرح روح کی حقیقت سے واقف نہیں ہو سکتے، کا براہل سنت کی یہی رائے ہے کہ ادب کا تقاضا یہی ہے کہ روح کے بارے میں سکوت اختیار کیا جائے، بعض علما کی رائے ہے کہ من امر ربی سے مراد روح کا عالم امر سے ہوتا ہے جو عالم ملکوت ہے، جمہور کا اتفاق ہے کہ روح حادث ہے جس طرح دوسرے تمام اجزا حادث ہیں۔ امام بخاری قدس سرہ کا منشاء باب یہ ہے کہ کوئی شخص کتنا ہی بڑا عالم فاضل محدث مفسر بن جائے مگر پھر بھی انسانی معلومات کا سلسلہ بہت محدود ہے اور کوئی شخص نہیں کہہ سکتا کہ وہ جملہ علوم پر حاوی ہو چکا ہے۔ (للاس ماء واللہ)

باب: اس بارے میں کہ کوئی شخص بعض باتوں کو اس خوف سے چھوڑ دے کہ کہیں لوگ اپنی کم فہمی کی

بَابُ مَنْ تَرَكَ بَعْضَ الْإِخْتِيَارِ مَخَافَةَ أَنْ يَقْصُرَ فَهُمْ بَعْضُ

النَّاسُ فَيَقْعُوا فِي أَشَدِّ مِنْهُ
وجہ سے اس سے زیادہ سخت (یعنی ناجائز) باتوں
میں مبتلا نہ ہو جائیں

۱۲۶۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ الزُّبَيْرِ، كَأَنَّهُ عَائِشَةُ تُسِرُّ إِلَيْكَ كَثِيرًا، فَمَا حَدَّثْتُكَ فِي الْكَعْبَةِ؟ قُلْتُ: قَالَتْ لِي: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا عَائِشَةُ! لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ - قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ: بِخُفْرٍ - لَنَقَضْتُ الْكَعْبَةَ فَجَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ: بَابًا يَدْخُلُ النَّاسُ، وَبَابًا يَخْرُجُونَ)). فَقَعَلَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ. [اطرافہ فی: ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۳۳۶۸، ۴۴۸۴، ۷۲۴۳]

۱۲۶۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے اسرائیل کے واسطے سے نقل کیا، انہوں نے ابواسحاق سے اسود کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تم سے بہت باتیں چھپا کر کہتی تھیں، تو کیا تم سے کعبہ کے بارے میں بھی کچھ بیان کیا، میں نے کہا (ہاں) مجھ سے انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے (ایک مرتبہ) ارشاد فرمایا تھا کہ ”اے عائشہ! اگر تیری قوم (دور جاہلیت کے ساتھ) قریب نہ ہوتی (بلکہ پرانی ہوگئی ہوتی) ابن زبیر رضی اللہ عنہما نے کہا یعنی زمانہ کفر کے ساتھ (قریب نہ ہوتی) تو میں کعبہ کو توڑ دیتا اور اس کے لیے دو دروازے بنادیتا۔ ایک دروازے سے لوگ داخل ہوتے اور دوسرے دروازے سے باہر نکلتے۔“ (بعد میں) عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے یہ کام کیا۔

تشریح: قریش چونکہ قریب زمانہ میں مسلمان ہوئے تھے، اسی لئے رسول کریم ﷺ نے احتیاطاً کعبہ کی نئی تعمیر کو ملتوی رکھا، حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث سن کر کعبہ کی دوبارہ تعمیر کی اور اس میں دو دروازے ایک شرقی اور ایک غربی جانب نکال دیئے، لیکن جانج نے پھر کعبہ توڑ کر اسی شکل پر قائم کر دیا۔ جس پر عہد جاہلیت سے چلا آرہا تھا۔ اس باب کے تحت حدیث لانے کا امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا یہ ہے کہ ایک بڑی مصلحت کی خاطر کعبہ توڑنا رسول کریم ﷺ نے ملتوی فرما دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر فتنہ و فساد پھیل جانے کا یا اسلام اور مسلمانوں کو نقصان پہنچ جانے کا اندیشہ ہو تو وہاں مصلحت کسی مستحب کام کو ترک بھی کیا جاسکتا ہے۔ سنت نبوی کا معاملہ الگ ہے۔ جب لوگ اسے بھول جائیں تو یقیناً اس سنت کے زندہ کرنے والوں کو شہیدوں کا ثواب ملتا ہے۔ جس طرح ہندوستانی مسلمان ایک مدت سے جہری نمازوں میں آمین بالجبر جیسی سنت نبوی کو بھولے ہوئے تھے کہ اکابر اجماع حدیث نے از سر نو اس سنت نبوی کو زندہ کیا اور کتنے لوگوں نے اس سنت کو رواج دینے میں بہت تکلیف برداشت کی، بہت سے نادانوں نے اس سنت نبوی کا مذاق اڑایا اور اس پر عمل کرنے والوں کے جانی دشمن ہو گئے، مگر ان بندگان مخلصین نے ایسے نادانوں کی باتوں کو نظر انداز کر کے سنت نبوی کو زندہ کیا، جس کے اثر سے آج اکثر لوگ اس سنت سے واقف ہو چکے ہیں اور اب ہر جگہ اس پر عمل درآمد کیا جاسکتا ہے۔ پس ایسی سنتوں کا مصلحت ترک کرنا مناسب نہیں ہے۔ حدیث میں آیا ہے ((من تمسک بستی عند فساد امتی فله اجر مائة شهيد)) جو کوئی فساد کے وقت میری سنت کو لازم پکڑے گا اس کو شہیدوں کا ثواب ملے گا۔

بَابُ مَنْ خَصَّ بِالْعِلْمِ قَوْمًا دُونَ قَوْمٍ كَرَاهِيَةً أَنْ لَا يَفْهَمُوا
باب: اس بارے میں کہ علم کی باتیں کچھ لوگوں کو
بتانا اور کچھ لوگوں کو نہ بتانا اس خیال سے کہ ان کی
سمجھ میں نہ آئیں گی

وَقَالَ عَلِيٌّ: حَدِّثُوا النَّاسَ بِمَا يَعْرِفُونَ أَتَجِبُونَ أَنْ يُكَذِّبَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ؟
(یہ عین مناسب ہے کیونکہ) حضرت علی رضی اللہ عنہ کا ارشاد ہے کہ لوگوں سے وہ باتیں کرو جنہیں وہ پہچانتے ہوں۔ کیا تمہیں یہ پسند ہے کہ لوگ اللہ اور اس

أَنْ يَتَكَلَّمُوا)) [راجع: ۱۲۸]

یا رسول اللہ! کیا میں اس بات کی لوگوں کو بشارت نہ سنا دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، مجھے خوف ہے کہ لوگ اس پر بھروسہ کر بیٹھیں گے۔“

تشریح: اور اپنی غلطی سے نیک اعمال میں سستی کریں گے۔ نجات اخروی کے اصل الاصول عقیدہ توحید و رسالت کا بیان کرنا نبی کریم ﷺ کا مقصد تھا، جن کے ساتھ لازماً اعمال صالحہ کا ربط ہے۔ جن سے اس عقیدہ کی درستگی کا ثبوت ملتا ہے۔ اسی لئے بعض روایت میں کلمہ توحید لا الہ الا اللہ کو جنت کی کنجی بتلاتے ہوئے کنجی کے لیے دندانون کا ہونا بھی ضروری قرار دیا گیا ہے۔ اسی طرح اعمال صالحہ اس کنجی کے دندانے ہیں۔ بغیر دندانے والی کنجی سے قفل کھولنا محال ہے ایسے ہی بغیر اعمال صالحہ کے دعوائے ایمان و دخول جنت ناممکن، اس کے بعد اللہ ہر لغزش کو معاف کرنے والا ہے۔

بَابُ الْحَيَاءِ فِي الْعِلْمِ . باب: اس بیان میں کہ حصول علم میں شرمانا مناسب

نہیں ہے

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: لَا يَتَعَلَّمُ الْعِلْمَ مُسْتَحْيٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٌ، وَقَالَتْ عَائِشَةُ: نِعَمَ النِّسَاءِ نِسَاءُ الْأَنْصَارِ لَمْ يَمْنَعَهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ يَتَفَقَّهْنَ فِي الدِّينِ.

مجاہد کہتے ہیں کہ متکبر اور شرم مانے والا آدمی علم حاصل نہیں کر سکتا۔ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا ارشاد ہے کہ انصار عورتیں اچھی عورتیں ہیں کہ شرم انہیں دین میں سمجھ پیدا کرنے سے نہیں روکتی۔

تشریح: متکبر اپنے تکبر کی حماقت میں مبتلا ہے جو کسی سے تحصیل علم اپنی کسر شان سمجھتا ہے اور شرم کرنے والا اپنی کم عقلی سے ایسی جگہ حیا دار بن رہا ہے، جہاں حیا و شرم کا کوئی مقام نہیں۔

۱۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، قَالَتْ: جَاءَتْ أُمُّ سَلِيمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ، فَهَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا اخْتَلَمَتْ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ)). فَغَطَّتْ أُمُّ سَلَمَةَ - تَغْنِي وَجْهَهَا - وَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَوْ تَحْتَلِمُ الْمَرْأَةُ قَالَ: ((نَعَمْ، قَرِيبَتْ يَمِينُكَ، قَبِمَ يُشَبِّهُهَا وَلَكُذَا؟)). [اطرافہ فی: ۲۸۲، ۳۳۲۸، ۶۰۹۱، ۶۱۲۱] [مسلم: ۷۱۲، ۷۱۳؛ ترمذی: ۱۲۲؛ ابن ماجہ: ۶۰۰]

(۱۳۰) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا کہ اسے ابو معاویہ نے خبر دی، ان سے ہشام نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے زینب بنت ام سلمہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ (اپنی والدہ) ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتی ہیں کہ ام سلیم (نامی ایک عورت) رسول کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ حق بات بیان کرنے سے نہیں شرماتا (اس لیے میں پوچھتی ہوں کہ) کیا احتلام سے عورت پر بھی غسل ضروری ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ہاں“ (جب عورت پانی دیکھ لے۔) یعنی کپڑے وغیرہ پر منی کا اثر معلوم ہو) تو (یہ سن کر) حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے (شرم کی وجہ سے) اپنا چہرہ چھپا لیا اور کہا: یا رسول اللہ! کیا عورت کو بھی احتلام ہوتا ہے؟ آپ نے فرمایا: ”ہاں! تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں، پھر کیوں اس کا بچہ اس کی صورت کی مشابہ ہوتا ہے۔“ (یعنی یہی اس کے احتلام کا ثبوت ہے)

تشریح: انصار کی عورتیں ان مخصوص مسائل کے دریافت کرنے میں کسی قسم کی شرم سے کام نہیں لیتی تھیں، جن کا تعلق صرف عورتوں سے ہے۔ یہ واقعہ ہے کہ اگر وہ رسول اللہ ﷺ سے ان مسائل کو وضاحت کے ساتھ دریافت نہ کرتیں تو آج مسلمان عورتوں کو اپنی زندگی کے اس گوشے کے لئے راہنمائی کہاں سے ملتی، اسی طرح مذکورہ حدیث میں حضرت ام سلیم رضی اللہ عنہا نے نہایت خوبصورتی کے ساتھ پہلے اللہ تعالیٰ کی صفت خاص بیان فرمائی کہ وہ حق بات کے بیان میں نہیں شرماتا، پھر وہ مسئلہ دریافت کیا جو بظاہر شرم سے تعلق رکھتا ہے، مگر مسئلہ ہونے کی حیثیت میں اپنی جگہ دریافت طلب تھا، پس پوری امت پر سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ کا بڑا احسان ہے کہ آپ ﷺ نے ذاتی زندگی سے متعلق بھی وہ باتیں کھول کر بیان فرمادیں جنہیں عام طور پر لوگ بے جا شرم کے سہارے بیان نہیں کرتے اور دوسری طرف صحابیہ عورتوں کی بھی یہ امت بے حد ممنون ہے کہ انہوں نے آپ سے سب مسائل دریافت کر ڈالے، جن کی ہر عورت کو ضرورت پیش آتی ہے۔

حضرت زینب بنت عبد اللہ بن الاسد مخزومی رضی اللہ عنہا اپنے زمانہ کی بڑی فاضلہ عالمہ خاتون تھیں، ان کی والدہ ماجدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا اپنے خاوند عبد اللہ کی وفات کے بعد غزوہ احد کے بعد عدت گزارنے پر نبی کریم ﷺ کی زوجیت سے مشرف ہوئیں تو ان کی تربیت آپ ﷺ ہی کے پاس ہوئی۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا اسلام میں پہلی خاتون ہیں جنہوں نے مدینہ طیبہ کو ہجرت کی، ان کے خاوند ابوسلمہ بدر میں بھی شریک تھے، احد میں یہ مجروح ہوئے اور بعد میں وفات پائی، جن کے جنازے پر نبی کریم ﷺ نے نو تکبیروں سے نماز جنازہ ادا فرمائی تھی، اس وقت ام سلمہ حاملہ تھیں۔ وضع حمل کے بعد نبی کریم ﷺ کے حرم میں ان کو شرف حاصل ہوا۔ سیدہ ام سلیم حضرت انس کی والدہ محترمہ ہیں اور حضرت ابوظلمہ انصاری کی زوجہ مطہرہ ہیں، اسلام میں ان کا بھی بڑا اونچا مقام ہے۔ رضی اللہ عنہا۔

۱۳۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا، وَهِيَ مَثَلُ الْمُسْلِمِ، حَدَّثُونِي مَا هِيَ؟)). فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَابِيَّةِ، وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَاسْتَحْيَيْتُ. قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنَا بِهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هِيَ النَّخْلَةُ)). قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَحَدَّثْتُ أَبِي بِمَا وَقَعَ فِي نَفْسِي فَقَالَ: لَأَنْ تَكُونِ قُلَّتَهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَكُونَ لِي كَذَا وَكَذَا. [راجع: ۶۱] [ترمذی: ۲۸۶۷]

(۱۳۱) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (ایک مرتبہ) فرمایا کہ ”درختوں میں سے ایک درخت (ایسا) ہے۔ جس کے پتے (کبھی) نہیں جھڑتے اور اس کی مثال مسلمان جیسی ہے۔ مجھے بتلاؤ وہ کیا (درخت) ہے؟“ تو لوگ جنگلی درختوں (کی سوچ) میں پڑ گئے اور میرے دل میں آیا (کہ میں بتلا دوں) کہ وہ کھجور (کا پتھر) ہے، عبد اللہ کہتے ہیں کہ پھر مجھے شرم آ گئی (اور میں چپ ہی رہا) تب لوگوں نے عرض کیا: یا رسول اللہ! آپ ہی (خود) اس کے بارہ میں بتلائیے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ کھجور ہے۔“ عبد اللہ کہتے ہیں کہ میرے جی میں جو بات تھی وہ اپنے والد (حضرت عمر رضی اللہ عنہ) کو بتلائی، وہ کہنے لگے کہ اگر تو (اس وقت) کہہ دیتا تو میرے لیے ایسے ایسے قیمتی سرمایہ سے زیادہ محبوب ہوتا۔

تشریح: اس سے قبل بھی دوسرے باب کے تحت یہ حدیث آچکی ہے۔ یہاں اس لئے بیان کی ہے کہ اس میں شرم کا ذکر ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اگر شرم نہ کرتے تو جواب دینے کی فضیلت انہیں حاصل ہو جاتی، جس کی طرف حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اشارہ فرمایا کہ اگر تم بتلا دیجے تو میرے لئے بہت بڑی خوشی ہوتی۔ اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ ایسے موقع پر شرم سے کام نہ لینا چاہیے۔ اس سے اولاد کی نیکیوں اور علمی صلاحیتوں پر والدین کا خوش ہونا بھی ثابت ہوا جو ایک فطری امر ہے۔

بَابُ مَنْ اسْتَحْيَا فَأَمَرَ غَيْرَهُ
بِالسُّؤَالِ
باب: اس بیان میں کہ مسائل شرعیہ معلوم کرنے میں
جو شخص (کسی معقول وجہ سے) شرمائے وہ کسی دوسرے

آدمی کے ذریعہ سے مسئلہ معلوم کر لے

۱۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُنْذِرِ الثَّوْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنْفِيَّةِ، عَنْ عَلِيٍّ [ابْنِ أَبِي طَالِبٍ] قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً، فَأَمَرْتُ الْمِقْدَادَ أَنْ يَسْأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَمَسَّاهُ فَقَالَ: ((فِيهِ الْوُضُوءُ)). [طرفاء فی: ۲۷۸، ۲۶۹] [مسلم: ۶۹۵، ۶۹۶؛ نسائی: ۱۵۷، ۴۳۶]

۱۳۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ، مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا، قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مِنْ أَيْنَ تَأْمُرُنَا أَنْ نُهَلَّ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَهَلُّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَيَهَلُّ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ، وَيَهَلُّ أَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قُرْنٍ)). وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((وَيَهَلُّ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَمَلَمَ)). وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: لَمْ أَفْقَهُ هَذِهِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [اطرافه فی: ۱۵۲۲، ۱۵۲۵]

۱۳۲) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن داؤد نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے منذر ثوری سے نقل کیا، انہوں نے محمد ابن الحنفیہ سے نقل کیا، وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایسا شخص تھا جسے جریان مذی کی شکایت تھی، تو میں نے (اپنے شاگرد) مقداد کو حکم دیا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کریں تو انہوں نے آپ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اس مرض میں غسل نہیں ہے (ہاں) وضو فرض ہے۔“

تشریح: حضرت علی رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے رشتہ وادادی کی بنا پر اس مسئلے کے بارے میں شرم محسوس کی مگر مسئلہ معلوم کرنا ضروری تھا تو دوسرے صحابی کے ذریعہ دریافت کرایا۔ اسی سے ترجمہ الباب ثابت ہوتا ہے۔

باب: مسجد میں علمی مذاکرہ کرنا اور فتویٰ دینا جائز ہے

۱۳۳) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم کولیف بن سعد نے خبر دی، ان سے نافع مولیٰ عبد اللہ بن عمر بن الخطاب نے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا کہ (ایک مرتبہ) ایک آدمی نے مسجد میں کھڑے ہو کر عرض کیا، یا رسول اللہ! آپ ہمیں کس جگہ سے احرام باندھنے کا حکم دیتے ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مدینہ والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں، اور اہل شام حجفہ سے اور نجد والے قرن منازل سے۔“ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ لوگوں کا خیال ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”یمن والے یلملم سے احرام باندھیں۔“ اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کہا کرتے تھے کہ مجھے یہ (آخری جملہ) رسول اللہ ﷺ سے یاد نہیں۔

بَابُ ذِكْرِ الْعِلْمِ وَالْفَتْيَا فِي الْمَسْجِدِ

۱۳۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ، مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَجُلًا، قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مِنْ أَيْنَ تَأْمُرُنَا أَنْ نُهَلَّ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَهَلُّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَيَهَلُّ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ، وَيَهَلُّ أَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قُرْنٍ)). وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((وَيَهَلُّ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَمَلَمَ)). وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: لَمْ أَفْقَهُ هَذِهِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [اطرافه فی: ۱۵۲۲، ۱۵۲۵]

[۱۵۲۸، ۱۵۲۷] [نسائی: ۲۶۹۱]

تشریح: مسجد میں سوال کیا گیا اور مسجد میں رسول اللہ ﷺ نے جواب دیا۔ اس سے ثابت ہوا کہ مساجد کو دارالحدیث کے لیے استعمال کیا جاسکتا ہے۔

بَابُ مَنْ أَجَابَ السَّائِلَ بِأَكْثَرِ مِمَّا سَأَلَهُ

باب: سائل کو اس کے سوال سے زیادہ جواب دینا
(تاکہ اسے تفصیلی معلومات ہو جائیں)

(۱۳۳) ہم سے آدم نے بیان کیا، کہا ان کو ابن ابی ذئب نے نافع کے واسطے سے خبر دی، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے اور (دوسری سند میں) زہری سالم سے، کہا وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے، وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے آپ سے پوچھا کہ احرام باندھنے والے کو کیا پہننا چاہیے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”نہ قیص پہنے نہ صافہ باندھے اور نہ پا جامہ اور نہ کوئی سر پوش اوڑھے اور نہ کوئی زعفران اور درس سے رنگا ہوا کپڑا پہنے اور اگر جوتے نہ ملیں تو موزے پہن لے اور انہیں (اس طرح) کاٹ دے کہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔“

۱۳۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ ح: وَعَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ: مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ؟ فَقَالَ: ((لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعِمَامَةَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرُوسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ الْوَرُسُ أَوْ الزُّعْفَرَانُ، فَإِنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا تَحْتَ الْكُعْبَيْنِ)). [أطرافه في: ۳۶۶، ۱۵۴۲،

۱۸۳۸، ۱۸۴۲، ۵۷۹۴، ۵۸۰۳، ۵۸۰۵،

۵۸۰۶، ۵۸۴۷، ۵۸۵۲] [مسلم: ۶۷۹۲؛

نسائي: ۲۶۶۵؛ ابن ماجه: ۲۹۳۲]

تشریح: درس ایک قسم کی خوشبودار گھاس ہوتی ہے۔ حج کا احرام باندھنے کے بعد اس کا استعمال جائز نہیں۔ سائل نے سوال تو مختصر سا کیا تھا، مگر رسول اللہ ﷺ نے تفصیل کے ساتھ اس کو جواب دیا، تاکہ جواب نامکمل نہ رہ جائے۔ اس سے معلوم ہوا کہ استاد کو مسائل کی تفصیل میں فیاضی سے کام لینا چاہیے تاکہ طلباء کے لیے کوئی گوشہ تشنہ محیل نہ رہ جائے۔

الحمد للہ کہ آج عشرہ اول ربیع الثانی ۱۳۸۷ھ میں کتاب العلم کے ترجمہ و حواشی سے فراغت حاصل ہوئی، اس سلسلہ میں بوجہ کم علمی کے خادم سے جو لغزش ہو گئی ہو اللہ تعالیٰ اسے معاف فرمائے۔

ربنا لا علم لنا الا ما علمتنا انك انت العليم الحكيم۔ رب اشرح لی صدري ويسر لی امري۔

(امین، یا ارحم الراحمین)۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْوُضُوءِ

وضو کا بیان

تشریح: وضو کے لغوی معنی صفائی ستھرائی اور روشنی کے ہیں۔ شرعی اصطلاح میں وضو طریقہ مقررہ کے ساتھ صفائی کرنا ہے جس کی برکت سے قیامت کے دن اعضائے وضو کو نور حاصل ہوگا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الوضوء کو آیت قرآنی سے شروع فرما کر اشارہ فرمایا کہ آئندہ جملہ تفصیلات کو اس آیت کی تفسیر سمجھنا چاہیے۔ آیت مبارکہ میں بسلسلہ وضو چہرہ دھونا اور کہنیوں تک دونوں ہاتھوں کو دھونا، سر کا مسح کرنا اور ٹخنوں تک پیروں کا دھونا اصول وضو کے طرز پر بیان کئے گئے ہیں۔ پورے سر کا مسح ایک بار کرنا یہی مسلک رائج ہے۔ جس کی صورت آئندہ بیان ہوگی۔

لفظ وضو کی تحقیق میں علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وهو بالضم الفعل وبالفتح الماء الذي يتوضأ به وحكى في كل الفتح والضم وهو مشتق من الوضاء وهو الحسن والنظافة لان المصلى ينتظف به فيصير وضيا“

یعنی وضو کا لفظ واؤ کے پیش کے ساتھ وضو کرنے کے معنی میں ہے اور واؤ کے زیر کے ساتھ لفظ وضو اس پانی پر بولا جاتا ہے جس سے وضو کیا جاتا ہے۔ یہ لفظ ”وضاءت“ سے مشتق ہے جس کے معنی حسن اور نظافت کے ہیں۔ نمازی اس سے نظافت بھی حاصل کرتا ہے۔ پس وہ ایک طرح سے صاحب حسن ہو جاتا ہے۔ عبادت کے لیے وضو کا عمل بھی ان خصوصیات اسلام سے ہے جس کی نظیر مذاہب عالم میں نہیں ملے گی۔ وللتفصیل مقام اخر۔

بَابُ فِي الْوُضُوءِ مَا جَاءَ فِي

قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ﴾ [المائدة: ٦]

اور اس آیت کے بیان میں کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اے ایمان والو! جب تم نماز کے لئے کھڑے ہو جاؤ تو (پہلے وضو کرتے ہوئے) اپنے چہروں کو اور اپنے ہاتھوں کو کہنیوں تک دھولو۔ اور اپنے سروں کا مسح کرو۔ اور اپنے پاؤں ٹخنوں تک دھو۔“

امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمادیا کہ وضو میں (اعضا کا دھونا) ایک ایک مرتبہ فرض ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے (اعضاء) دو دو بار (دھو کر بھی) وضو کیا ہے اور تین تین بار بھی۔ ہاں تین مرتبہ سے زیادہ نہیں کیا اور علمائے وضو میں اسراف (پانی حد سے زائد استعمال کرنے) کو مکروہ کہا ہے کہ لوگ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل سے آگے بڑھ جائیں۔

تشریح: خاص طور پر ہاتھ پیروں کا تین تین بار سے زائد دھونا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت نہیں ہے۔ ابوداؤد کی روایت میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو میں سب اعضا تین تین بار دھوئے پھر فرمایا کہ ”جس نے اس پر زیادہ یا کم کیا اس نے برا کیا اور ظلم کیا۔“

ابن خزیمہ کی روایت میں صرف یوں ہے کہ جس نے زیادہ کیا بھی صحیح ہے اور کچھ روایت میں کم کرنے کا لفظ غیر صحیح ہے۔ کیونکہ تین بار سے کم وضو بالاجماع برائیں ہے۔

بَابُ: لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوَرٍ

باب: اس بارے میں کہ نماز بغیر پاکی کے قبول ہی نہیں ہوتی

تشریح: یہ ترجمہ باب خود ایک حدیث میں وارد ہے۔ جسے ترمذی وغیرہ نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ نماز بغیر طہارت کے قبول نہیں ہوتی اور چوری کے مال سے صدقہ قبول نہیں ہوتا۔ امام بخاری رحمہ اللہ اس روایت کو نہیں لائے کہ وہ ان کی شرط کے موافق نہ تھی۔

۱۳۵۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ مَنْ أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ)). قَالَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتَ: مَا الْحَدَّثُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: فُسَاءٌ أَوْ ضُرَاطٌ. [طرفاء فی: ۶۹۵۴]

(۱۳۵) ہم سے اسحاق بن ابراہیم الحنظلی نے بیان کیا، انہیں عبدالرزاق نے خبر دی، انہیں معمر بن ہمام بن منبہ کے واسطے سے بتلایا کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہہ رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص حدث کرے اس کی نماز قبول نہیں ہوتی جب تک کہ وہ (دوبارہ) وضو نہ کر لے۔“ حضر موت (ایک جگہ کا نام) کے ایک شخص نے پوچھا: اے ابو ہریرہ! حدث ہوتا کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ (پاخانہ کے مقام سے نکلنے والی) آواز والی یا بے آواز والی ہوا۔

[مسلم: ۵۳۷؛ ابوداؤد: ۶۰]

تشریح: فسا اس ہوا کہ کہتے ہیں جو ہلکی آواز سے آدی کے مقعد سے نکلتی ہے اور ضراط وہ ہوا جس میں آواز ہو۔

بَابُ فَضْلِ الْوُضُوءِ وَالْغُرَّةِ الْمُحَجَّلُونَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ

باب: وضو کی فضیلت کے بیان میں (اور ان لوگوں کی فضیلت میں) جو (قیامت کے دن) وضو کے

نشانات سے سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والے ہوں گے

(۱۳۶) ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے خالد کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعید بن ابی ہلال سے نقل کرتے ہیں، وہ نعیم النخعی سے، وہ کہتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ مسجد کی چھت پر چڑھا۔ تو آپ نے وضو کیا اور کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تھا کہ آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ ”میری امت کے لوگ وضو کے نشانات کی وجہ سے قیامت کے دن سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والوں کی شکل میں

۱۳۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ، عَنْ نَعِيمِ الْمُجَمِّرِ، قَالَ: رَقِيتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ، فَتَوَضَّأَ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ أُمَّتِي يَدْعُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ

آثَارُ الْوُضُوءِ، فَمِنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ بَلَائے جائیں گے۔ تو تم میں سے جو کوئی اپنی چمک بڑھانا چاہتا ہے تو وہ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ)) [مسلم: ۵۷۹، ۵۸۰]

تشریح: جو اعضا وضو میں دھوئے جاتے ہیں قیامت میں وہ سفید اور روشن ہوں گے، ان ہی کو غرام حجلین کہا گیا ہے۔ چمک بڑھانے کا مطلب یہ کہ ہاتھوں کو کندھوں تک اور پاؤں کو گتے تک دھوئے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بعض دفعہ ایسا ہی کیا کرتے تھے۔

بَابُ: لَا يَتَوَضَّأُ مِنَ الشَّكِّ حَتَّى يَسْتَيَقِنَ
باب: اس بارے میں کہ جب تک (وضو) ٹوٹنے کا پورا یقین نہ ہو محض شک کی وجہ سے نیا وضو نہ کرے

۱۳۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، وَعَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ، أَنَّهُ شَكََا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الرَّجُلُ الَّذِي يَخِيلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَجِدُ الشَّيْءَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: ((لَا يَنْفَعُكَ - أَوْ لَا يَنْصَرِفُ - حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا)). [طرفاء فی: ۱۷۷، ۲۰۵۶] [مسلم: ۸۰۴]

(۱۳۷) ہم سے علی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے زہری نے سعید بن المسیب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عباد بن تمیم سے روایت کرتے ہیں، وہ اپنے چچا (عبداللہ بن زید) سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول کریم ﷺ سے شکایت کی کہ ایک شخص ہے جسے یہ خیال ہوتا ہے کہ نماز میں کوئی چیز (یعنی ہوا نکلتی) معلوم ہوئی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”(نماز سے) نہ پھرے یا نہ مڑے، جب تک آواز نہ سنے یا بونہ پائے۔“

ابوداؤد: ۱۷۶، نسائی: ۱۱۶۰، ابن ماجہ: ۵۱۳

تشریح: اگر نماز پڑھتے ہوئے ہوا خارج ہونے کا شک ہو تو محض شک سے وضو نہیں ٹوٹتا۔ جب تک ہوا خارج ہونے کی آواز یا اس کی بدبو معلوم نہ کر لے۔ باب کا یہی مقصد ہے۔ یہ حکم عام ہے خواہ نماز کے اندر ہو یا نماز کے باہر۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا کہ اس حدیث سے ایک بڑا قاعدہ کلیہ نکلتا ہے کہ کوئی یقینی کام شک کی وجہ سے زائل نہ ہوگا۔ مثلاً: ہر فرش یا ہر جگہ یا ہر کپڑا جو پاک صاف اور مستحرام ہو اب اگر کوئی اس کی پاکی میں شک کرے تو وہ شک غلط ہوگا۔

بَابُ التَّخْفِيفِ فِي الْوُضُوءِ
باب: اس بارے میں کہ ہلکا وضو کرنا بھی درست اور جائز ہے

تشریح: اس کا مطلب یہ کہ نماز یا پانی اعضا پر بہالے، یا وضو میں اعضا کو صرف ایک ایک بار دھولے۔ یا ان پر پانی کم ڈالے بوقت ضرورت یہ سب صورتیں جائز ہیں۔

۱۳۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو، قَالَ: أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَامَ حَتَّى نَفَخَ ثَمَّ صَلَّى، وَرَبَّمَا قَالَ: اضْطَجَعَ حَتَّى

(۱۳۸) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے نقل کیا، انہیں کریب نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ سوئے یہاں تک کہ آپ خراٹے لینے لگے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور کبھی (راوی نے یوں) کہا کہ آپ ﷺ لیٹ گئے۔ پھر خراٹے

لینے لگے۔ پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اس کے بعد نماز پڑھی۔ پھر سفیان نے ہم سے دوسری مرتبہ یہی حدیث بیان کی عمرو سے، انہوں نے کریب سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا کہ وہ کہتے تھے کہ (ایک مرتبہ) میں نے اپنی خالہ (ام المؤمنین) حضرت میمونہ کے گھر رات گزاری، تو (میں نے دیکھا کہ) رسول اللہ ﷺ رات کو اٹھے۔ جب تھوڑی رات باقی رہ گئی۔ تو آپ ﷺ نے اٹھ کر ایک لٹکے ہوئے مشکیزے سے ہلکا سا وضو کیا۔ عمرو اس کا ہلکا پن اور معمولی ہونا بیان کرتے تھے اور آپ کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے، تو میں نے بھی اسی طرح وضو کیا۔ جس طرح آپ ﷺ نے کیا تھا۔ پھر آ کر آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ اور کبھی سفیان نے عن یسارہ کی بجائے عن شمالہ کا لفظ کہا (مطلب دونوں کا ایک ہی ہے) پھر آپ ﷺ نے مجھے پھیر لیا اور اپنی داہنی جانب کر لیا۔ پھر نماز پڑھی جس قدر اللہ کو منظور تھا۔ پھر آپ لیٹ گئے اور سو گئے۔ حتیٰ کہ خراٹوں کی آواز آنے لگی۔ پھر آپ کی خدمت میں مؤذن حاضر ہوا اور اس نے آپ کو نماز کی اطلاع دی۔ آپ ﷺ اس کے ساتھ نماز کے لیے تشریف لے گئے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔ (سفیان کہتے ہیں کہ) ہم نے عمرو سے کہا: کچھ لوگ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی آنکھیں سوتی تھیں، دل نہیں سوتا تھا۔ عمرو نے کہا میں نے عبید بن عمیر سے سنا، وہ کہتے تھے کہ انبیاء علیہم السلام کے خواب بھی وحی ہوتے ہیں۔ پھر (قرآن کی یہ) آیت پڑھی: ”میں خواب میں دیکھتا ہوں کہ میں تجھے ذبح کر رہا ہوں۔“

نَفَخَ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى. حَدَّثَنَا، ثُمَّ حَدَّثَنَا بِهِ سُفْيَانُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ عَنْ عَمْرٍو عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ لَيْلَةً، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ اللَّيْلِ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَتَوَضَّأَ مِنْ شَنْ مُعَلَّتِي وَضُوءٌ خَفِيفًا - يُخَفِّفُهُ عَمْرٍو وَيُقَلِّلُهُ - وَقَامَ يُصَلِّي فَتَوَضَّأَتْ نَحْوًا مِمَّا تَوَضَّأَ، ثُمَّ جَنَّتْ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ - وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ: عَنْ شِمَالِهِ - فَحَوَّلَنِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، ثُمَّ صَلَّى مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ اضْطَجَعَ، فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ، ثُمَّ أَتَاهُ الْمُنَادِي فَأَذَّنَهُ بِالصَّلَاةِ، فَقَامَ مَعَهُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأَ. قُلْنَا لِعَمْرٍو: إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَنَامُ عَيْنُهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ قَالَ عَمْرٍو: سَمِعْتُ عُيَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ يَقُولُ: رُؤْيَا الْأَنْبِيَاءِ وَحْيٌ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ﴾. [الصفات: ۱۰۲]

[راجع: ۱۱۷] [مسلم: ۱۷۹۳، نسائی: ۴۴۱، ابن

ماجہ: ۴۲۳]

تشریح: رسول کریم ﷺ نے رات کو جو وضو فرمایا تھا تو تین مرتبہ ہر عضو کو نہیں دھویا، یا دھویا تو اچھی طرح ملا نہیں، بس پانی بہا دیا۔ جس سے ثابت ہوا کہ اس طرح بھی وضو ہو جاتا ہے۔ یہ بات صرف رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خاص تھی کہ نیند سے آپ کا وضو نہیں ٹوٹتا تھا۔ آپ کے علاوہ کسی بھی شخص کو لیٹ کر یوں غفلت کی نیند آ جائے تو اس کا وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ تخفیف وضو کا یہ بھی مطلب ہے کہ پانی کم استعمال فرمایا اور اعضائے وضو پر زیادہ پانی نہیں ڈالا۔ آیت میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کا قول ہے جو انہوں نے اپنے بیٹے سے فرمایا تھا۔ عبید نے ثابت کیا کہ حضرت ابراہیم نے اپنے خواب کو وحی ہی سمجھا اسی لئے وہ اپنے لخت جگر کی قربانی کے لئے مستعد ہو گئے۔ معلوم ہوا کہ پیغمبروں کا خواب بھی وحی الہی کا درجہ رکھتا ہے اور یہ کہ پیغمبر سوتے ہیں، مگر ان کے دل جاگتے رہتے ہیں۔ عمرو نے یہی پوچھا تھا جسے عبید نے ثابت فرمایا۔ وضو میں ہلکا پن سے مراد یہ ہے کہ ایک ایک دفعہ دھویا اور ہاتھ پیردوں کو پانی سے زیادہ نہیں ملا۔ بلکہ صرف پانی بہا نہ پراقتصار کیا۔ (فتح الباری)

بَابُ إِسْبَاغِ الْوُضُوءِ

وَقَدْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ: إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ: الْإِنْقَاءُ.

باب: وضو پورا کرنے کے بارے میں

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا قول ہے کہ ”وضو کا پورا کرنا اعضائے وضو کا صاف کرنا ہے۔“

١٣٩- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ
مَالِكٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ كُرَيْبٍ،
مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّهُ
سَمِعَهُ يَقُولُ: دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ
عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّعْبِ نَزَلَ فَبَالَ، ثُمَّ
تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ. فَقُلْتُ الصَّلَاةَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: ((الصَّلَاةُ أَمَامَكُمْ)).
فَرَكِبَ، فَلَمَّا جَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ نَزَلَ فَتَوَضَّأَ،
فَأَسْبَغَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى
الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فِي
مَنْزِلِهِ، ثُمَّ أَقِيمَتِ الْعِشَاءُ فَصَلَّى وَلَمْ
يُصَلِّ بَيْنَهُمَا. [أطرافه في: ١٨١، ١٦٦٧،

١٦٦٩ ، ١٦٧٢ [مسلم: ٣٠٩٩ ، ٣١٠٠]

۳۱۰۱، ۳۱۰۲، ۳۱۰۳؛ ابوداود: ۱۹۲۵؛

نسائی: ۳۰۲۴، ۳۰۲۵]

تشریح: پہلی مرتبہ آپ نے وضو صرف پاکی حاصل کرنے کے لیے کیا تھا۔ دوسری مرتبہ نماز کے لیے کیا تو خوب اچھی طرح کیا، ہر اعضائے وضو کو تین تین بار دھویا۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مردِ بالغ میں مغرب وعشاء کو ملا کر پڑھنا چاہیے۔ اس رات میں آپ ﷺ نے آبِ زمزم سے وضو کیا تھا۔ جس سے آپ زمزم سے وضو کرنا بھی ثابت ہوا۔ (فتح الباری)

بَابُ غَسْلِ الْوُجْهِ بِالْيَدَيْنِ

مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ

باب: دونوں ہاتھوں سے چہرے کا صرف ایک چلو

(پانی) سے دھونا بھی جائز ہے

تشریح: اس امر پر آگاہ کرنا مقصد ہے کہ دونوں ہاتھوں سے اکٹھے چلو بھرنا شرط نہیں ہے۔ (فتح الباری)

۱۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، قَالَ: (۱۳۰) ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے روایت کیا، انہوں نے کہا مجھ کو ابو سلمہ الخزازی منصور بن سلمہ نے خبر دی، انہوں نے کہا ہم کو ابن بلال یعنی سلیمان

نے زید بن اسلم کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے عطاء بن یسار سے سنا، انہوں نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا کہ (ایک مرتبہ) انہوں نے (یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما نے) وضو کیا تو اپنا چہرہ دھویا (اس طرح کہ پہلے) پانی کے ایک چلو سے کلی کی اور تاک میں پانی دیا۔ پھر پانی کا ایک اور چلولیا، پھر اس کو اس طرح کیا (یعنی) دوسرے ہاتھ کو ملایا۔ پھر اس سے اپنا چہرہ دھویا۔ پھر پانی کا دوسرا چلولیا اور اس سے اپنا داہنا ہاتھ دھویا۔ پھر پانی کا ایک اور چلو لے کر اس سے اپنا بایاں ہاتھ دھویا۔ اس کے بعد اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر پانی کا چلو لے کر داہنے پاؤں پر ڈالا اور اسے دھویا۔ پھر دوسرے چلو سے اپنا پاؤں دھویا۔ یعنی بایاں پاؤں اس کے بعد کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

سَلَمَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ بِلَالٍ - يَعْنِي سُلَيْمَانَ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ، أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ، فَتَمَضَّمَضَ بِهَا وَاسْتَشَقَّ، ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ، فَجَعَلَ بِهَا هَكَذَا أَضَافَهَا إِلَى يَدِهِ الْأُخْرَى، فَغَسَلَ بِهَا وَجْهَهُ، ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ، فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُمْنَى، ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ، فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَرَشَّ عَلَى رِجْلِهِ الْيُمْنَى حَتَّى غَسَلَهَا، ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً أُخْرَى، فَغَسَلَ بِهَا - يَعْنِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى - ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ. [ابوداؤد: ۱۳۷]

ترمذی: ۳۶؛ نسائی: ۱۱۰۱؛ ابن ماجہ: ۴۰۳، ۴۳۹

تشریح: ”وفي هذا الحديث دليل الجمع بين المضمضة والاستنشاق بغرفة واحدة“
یعنی اس حدیث میں ایک ہی چلو سے کلی کرنا اور تاک میں پانی ڈالنا ثابت ہوا۔ (تسلیانی رحمہ اللہ)

بَابُ التَّسْمِيَةِ عَلَى كُلِّ حَالٍ وَعِنْدَ الْوَقَاعِ

باب: اس بارے میں کہ ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا یہاں تک کہ جماع کے وقت بھی ضروری ہے

(۱۴۱) ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے روایت کیا، انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے نقل کیا، وہ کرب سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ اس حدیث کو نبی ﷺ تک پہنچاتے تھے کہ آپ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی اپنی بیوی سے جماع کرے تو کہے: اللہ کے نام کے ساتھ شروع کرتا ہوں۔ اے اللہ! ہمیں شیطان سے بچا اور شیطان کو اس چیز سے دور رکھ جو تو (اس جماع کے نتیجے میں) ہمیں عطا فرمائے“ یہ دعا پڑھنے کے بعد (جماع کرنے سے) میاں بیوی کو جو اولاد ملے گی اسے شیطان نقصان نہیں پہنچا سکتا۔“

۱۴۱- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: ((لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا اتَى أَهْلَهُ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا. فَقَضِيَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ، لَمْ يَضُرَّهُ)) [إطرافه في: ۳۲۷۱،

۳۲۸۳، ۵۱۶۵، ۶۳۸۸، ۷۳۹۶]

تشریح: وضو کے شروع میں بسم اللہ کہنا الحمدیث کے نزدیک ضروری ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے باب میں ذکر کردہ حدیث میں یہی ثابت فرمایا ہے کہ جب جماع کے شروع میں بسم اللہ کہنا مشروع ہے تو وضو میں کیونکر مشروع نہ ہوگا وہ تو ایک عبادت ہے۔ ایک روایت میں ہے: ((لا وضوء لمن لم يذكر اسم الله عليه)) جو بسم اللہ نہ پڑھے اس کا وضو نہیں۔ یہ روایت امام بخاری رحمہ اللہ کی شرائط کے موافق نہ تھی اس لئے آپ نے اسے چھوڑ کر اس حدیث سے استدلال فرما کر ثابت کیا کہ وضو کے شروع میں بسم اللہ ضروری ہے۔ ابن جریر نے جامع الآثار میں مجاہد سے روایت کیا کہ جب کوئی مرد اپنی بیوی سے جماع کرے اور بسم اللہ نہ پڑھے تو شیطان بھی اس کی عورت سے جماع کرتا ہے۔ آیت قرآنی: ﴿لَمْ يَطْمِئْنُوا أَنْفُسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جِئَانًا﴾ (۵۵/ الرحمن: ۷۴) میں اسی کی نفی ہے۔ (قطلانی)

استاذ العلماء شیخ الحدیث حضرت مولانا عبد اللہ صاحب مبارکپوری رحمہ اللہ حدیث ((لا وضوء لمن لم يذكر اسم الله عليه)) کے ذیل میں فرماتے ہیں: ”ای لا یصح الوضوء ولا یوجد شرعاً الا بالتسمیة اذ الاصل فی النفی الحقیقة ونفی الصحة اقرب الی الذات واكثر لزوماً للحقیقة فیستلزم عدمها عدم الذات ومالیس بصحیح لایجزی ولا یعتد به فالحدیث نص علی افتراض التسمیة عند ابتداء الوضوء والیه ذهب احمد فی رواية وهو قول اهل الظاهر وذهب الشافعية والحنفية ومن وافقهم الی ان التسمیة سنة فقط واختار ابن الهمام من الحنفية وجوبها۔“ (مرعاة)

اس بیان کا خلاصہ یہی ہے کہ وضو سے پہلے بسم اللہ پڑھنا فرض ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ اور اصحاب ظواہر کا یہی مذہب ہے۔ حنفی و شافعی وغیرہ اسے سنت مانتے ہیں۔ مگر حنفیہ میں سے ایک بڑے عالم امام ابن ہمام اس کے واجب ہونے کے قائل ہیں۔ علامہ ابن قیم رحمہ اللہ نے اعلام میں بسم اللہ کے واجب ہونے پر پچاس سے بھی زائد دلائل پیش کیے ہیں۔

صاحب انوار الباری کا تبصرہ: اس میں کوئی شک نہیں کہ صاحب انوار الباری نے ہر اختلافی مقام پر امام بخاری رحمہ اللہ کی تنقیص کرنے میں کوئی کسر نہیں چھوڑی ہے۔ مگر امام بخاری رحمہ اللہ کی جلالت علمی ایسی حقیقت ہے کہ کبھی نہ کبھی آپ کے کثر مخالفوں کو بھی اس کا اعتراف کرنا ہی پڑتا ہے۔ بحث مذکورہ میں صاحب انوار الباری کا تبصرہ اس کا ایک روشن ثبوت ہے۔ چنانچہ آپ استاد محترم حضرت مولانا انور شاہ صاحب رحمہ اللہ کا ارشاد نقل کرتے ہیں۔ کہ آپ نے فرمایا۔

امام بخاری کا مقام رفیع: یہاں یہ چیز قابل لحاظ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے باوجود اپنے رجحان مذکور کے بھی ترجمۃ الباب میں وضو کے لئے تسمیہ کا ذکر نہیں کیا تا کہ اشارہ ان احادیث کی تحسین کی طرف نہ ہو جائے۔ جو وضو کے بارے میں مروی ہیں حتیٰ کہ انہوں نے حدیث ترمذی کو بھی ترجمۃ الباب میں ذکر کرنا موزوں نہیں سمجھا۔ اس سے امام بخاری رحمہ اللہ کی ”جلالت قدر و رفعت مکانی“ معلوم ہوتی ہے کہ جن احادیث کو دوسرے محدثین تحت الابواب ذکر کرتے ہیں۔ ان کو امام اپنے تراجم اور عنوانات ابواب میں بھی ذکر نہیں کرتے۔ پھر یہاں چونکہ ان کے رجحان کے مطابق کوئی معتبر حدیث ان کے نزدیک نہیں تھی تو انہوں نے عومات سے تمسک کیا اور وضو کو ان کے نیچے داخل کیا اور جماع کا بھی ساتھ ذکر کیا۔ تا کہ معلوم ہو کہ اللہ کا اسم معظم ذکر کرنا جماع سے قبل مشروع ہوا تو بدیہ اولیٰ وضو سے پہلے بھی مشروع ہونا چاہیے۔ گویا یہ استدلال نظر سے ہوا۔ (انوار الباری، ج ۳/ ص ۱۶۱)

مخلصانہ مشورہ: صاحب انوار الباری نے جگہ جگہ امام بخاری رحمہ اللہ کی شان میں لب کشائی کرتے ہوئے آپ کو غیر فقیہ، زودرنج وغیرہ وغیرہ طنزیات سے یاد کیا۔ کیا اچھا ہو کہ حضرت شاہ صاحب رحمہ اللہ کے بیان بالا کے مطابق آپ امام بخاری قدس سرہ کی شان میں تنقیص سے پہلے ذرا سوچ لیا کریں کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی جلالت قدر و رفعت مکانی ایک اظہر من الشمس حقیقت ہے۔ جس سے انکار کرنے والے خود اپنی ہی تنقیص کا سامان مہیا کر گئے ہیں۔ ہمارے محترم ناظرین میں سے شاید کوئی ہمارے بیان کو مبالغہ سمجھیں اس لیے ہم ایک دو مثالیں پیش کر دیتے ہیں، جس سے اندازہ ہو سکے گا کہ صاحب انوار الباری کے قلب میں امام الحدیث رحمہ اللہ کے لیے سے کس قدر تنگی ہے۔

بخاری و مسلم میں مبتدعین و اصحاب اہوا کی روایات: آج تک دنیا اسلام بھی سمجھتی چلی آرہی ہے کہ صحیح بخاری اور صحیح مسلم نہایت ہی معتبر

کتا ہیں ہیں۔ خصوصاً قرآن مجید کے بعد اصح الکتاب بخاری شریف ہے۔ مگر صاحب انوار الباری کی رائے میں بخاری و مسلم میں بعض جگہ مبتدعین داخل ہوا جیسے بدترین قسم کے لوگوں کی روایات بھی موجود ہیں۔ چنانچہ آپ فرماتے ہیں:

”حضرت امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کسی بدعتی سے خواہ وہ کیسا ہی پاکباز و راستباز ہو حدیث کی روایت کے روادار نہیں برخلاف اس کے بخاری و مسلم میں مبتدعین اور بعض اصحاب اہوا کی روایات بھی لی گئی ہیں۔ اگر چنانچہ میں ثقہ اور صادق المذہب ہونے کی شرط و رعایت ملحوظ رکھی گئی ہے۔“ (انوار الباری، ج ۳/ص ۵۳)

مقام غور ہے کہ سادہ لوح حضرات صاحب انوار الباری کے اس بیان کے نتیجہ میں بخاری و مسلم کے بارے میں کیا رائے قائم کریں گے۔ ہمارا دعویٰ ہے کہ آپ نے محض غلط بیانی کی ہے، آگے اگر آپ بخاری و مسلم کے مبتدعین اور اہل اہوا کی کوئی فہرست پیش کریں گے تو اس بارے میں تفصیل سے لکھا جائے گا اور آپ کے افتراء و ضاحات سے روشنی ڈالی جائے گی۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور آپ کی جامع صحیح کا مقام گرانے کی ایک مذموم کوشش:

حبك الشيء يعصم کسی چیز کی حد سے زیادہ محبت انسان کو اندھا اور بہر انا دیتی ہے۔ صدافسوس کہ صاحب انوار الباری نے اس حدیث نبوی کی بالکل تصدیق فرمادی ہے۔ بخاری شریف کا مقام گرانے اور امیر المحدثین کی نیت پر حملہ کرنے کے لیے آپ بڑے ہی محققانہ انداز سے فرماتے ہیں:

”ہم نے ابھی بتلایا کہ امام اعظم کی کتاب لا تار مذکور میں صرف احادیث احکام کی تعداد چار ہزار تک پہنچتی ہے، اس کے مقابلہ میں جامع صحیح بخاری کے تمام ابواب غیر مکرر موصول احادیث مرویہ کی تعداد ۲۳۵۳ حسب تصریح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ ہے۔ اور صحیح مسلم کی کل ابواب ہی احادیث مرویہ چار ہزار ہیں۔ ابوداؤد کی ۴۸۰۰ اور جامع ترمذی کی پانچ ہزار۔ اس سے معلوم ہوا کہ احادیث احکام کا سب سے بڑا ذخیرہ کتاب لا تار امام اعظم پھر ترمذی و ابوداؤد میں ہے۔ مسلم میں ان سے کم، بخاری میں ان سب سے کم ہے۔ جس کی وجہ یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ صرف اپنے اجتہاد کے موافق احادیث ذکر کرتے ہیں۔“ (انوار الباری: ج ۳/ص ۵۳)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقام رفیع اور ان کی جلالت قدر و رفعت مکانی کا ذکر بھی آپ صاحب انوار الباری کی قلم سے ابھی پڑھ چکے ہیں اور جامع الصحیح اور خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے متعلق آپ کا یہ بیان بھی ناظرین کے سامنے ہے۔ جس میں آپ نے کھلے لفظوں میں بتلایا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے صرف اپنے اجتہاد کو صحیح ثابت کرنے کے لیے اپنی حسب نفا احادیث نبوی جمع کی ہیں۔ صاحب انوار الباری کا یہ حملہ اس قدر سنگین ہے کہ اس کی جس قدر بھی مذمت کی جائے کم ہے۔ تاہم متانت و بنجیدگی سے کام لیتے ہوئے ہم کوئی مستثمانہ انکشاف نہیں کریں گے۔ ورنہ حقیقت یہی ہے کہ الاناء بترشح بما فیہ برتن میں جو کچھ ہوتا ہے وہی اس سے نکلتا ہے۔ حضرت والا خود ذخائر احادیث نبوی کو اپنے مفروضات مسلکی کے سانچے میں ڈھالنے کے لیے کمر بستہ ہوئے ہیں۔ سو آپ کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بھی ایسے ہی نظر آتے ہیں سچ ہے۔ المرء یقیس علی نفسه۔

بَابُ مَا يَقُولُ عِنْدَ الْخَلَاءِ باب: اس بارے میں کہ بیت الخلا جانے کے

وقت کیا دعا پڑھنی چاہیے؟

(۱۴۲) حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، / (۱۳۲) ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے عبد العزیز بن صہیب عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، قَالَ: سَمِعْتُ كَعِدَ الْوَسْطَى سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے أَنَسًا، يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ كَعِدَ الْوَسْطَى جب (قضائے حاجت کے لیے) بیت الخلا میں داخل ہوتے تو یہ (دعا) پڑھتے: ”اے اللہ! میں ناپاک جنوں اور ناپاک الْخَلَاءِ قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ

النُّخْبِ وَالْخَبَائِثِ)) تَابَعَهُ ابْنُ عَرَبَةَ ، جنہوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔
عَنْ شُعْبَةَ ، وَقَالَ: غُنْدَرٌ ، عَنْ شُعْبَةَ إِذَا
أَتَى الْخَلَاءَ . وَقَالَ مُوسَى عَنْ حَمَّادٍ: إِذَا
دَخَلَ . وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْعَزِيزِ: إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ . [طرفہ فی: ۶۳۲۲]

[ابوداؤد: ۵۰، ترمذی: ۵]

تشریح: اس حدیث میں خود نبی کریم ﷺ کا یہ دعا پڑھنا مذکور ہے اور مسلم کی ایک روایت میں لفظ امر کے ساتھ ہے کہ جب تم بیت الخلا میں داخل ہو تو یہ دعا پڑھو: ((بِسْمِ اللَّهِ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النُّخْبِ وَالْخَبَائِثِ)) ان لفظوں میں پڑھنا بھی جائز ہے۔ نجث اور خباثت سے ناپاک جن اور جنیاں مراد ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے فارغ ہونے کے بعد والی دعا کی حدیث کو اس لیے ذکر نہیں کیا کہ وہ آپ کی شرطوں کے موافق نہ تھی۔ جسے ابن خزیمہ اور ابن حبان نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ آپ فارغ ہونے کے بعد ((غُفْرَانُكَ)) پڑھتے۔ اور ابن ماجہ میں یہ دعا آئی ہے: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي)) ”سب تعریف اس اللہ کے لئے جس نے مجھ کو عافیت دی اور اس گندگی کو مجھ سے دور کر دیا“ فارغ ہونے کے بعد نبی کریم ﷺ یہ دعا پڑھا کرتے تھے۔

بَابُ وَضْعِ الْمَاءِ عِنْدَ الْخَلَاءِ باب: اس بارے میں کہ بیت الخلا کے قریب پانی

رکھنا بہتر ہے

۱۴۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ الْخَلَاءَ ، فَوَضَعَتْ لَهُ وَضُوءًا قَالَ: ((مَنْ وَضَعَ هَذَا؟)) . فَأُخْبِرَ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ)). [راجع: ۷۵] [مسلم: ۶۳۶۸]

۱۴۳۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہاشم بن القاسم نے، کہا کہ ان سے ورقاء نے عبید اللہ بن ابی یزید سے نقل کیا، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ بیت الخلا میں تشریف لے گئے۔ میں نے (بیت الخلا کے قریب) آپ کے لیے وضو کا پانی رکھ دیا۔ (باہر نکل کر) آپ نے پوچھا: ”یہ کس نے رکھا؟“ جب آپ کو بتلایا گیا تو آپ نے (میرے لیے دعا کی اور) فرمایا: ”اے اللہ! اس کو دین کی سمجھ عطا فرما۔“

تشریح: یہ ام المومنین حضرت میمونہ بنت حارث رضی اللہ عنہا حضرت ابن عباس کی خالہ کے گھر کا واقعہ ہے۔ آپ کو خبر دینے والی بھی حضرت میمونہ ہی تھیں۔ آپ کی دعا کی برکت سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فقیہ امت قرار پائے۔

بَابُ لَا تُسْتَقْبَلُ الْقِبْلَةُ بِغَائِطٍ باب: اس مسئلہ میں کہ پیشاب اور پاخانہ کے وقت

قبلة کی طرف منہ نہیں کرنا چاہیے لیکن جب کسی عمارت یا دیوار وغیرہ کی آڑ ہو تو کچھ حرج نہیں اَوْ نَحْوِهِ

(۱۴۴) ہم سے آدم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے، کہا کہ ہم سے زہری نے عطاء بن یزید اللیثی کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب تم میں سے کوئی بیت الحلا میں جائے تو قبلہ کی طرف منہ کرے نہ اس کی طرف پشت کرے (بلکہ) مشرق کی طرف منہ کر لیا مغرب کی طرف۔“

۱۴۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ الْغَائِطَ فَلَا يَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَلَا يُؤَلِّهَا ظَهْرَهُ، شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا)). [طرفہ فی: ۳۹۴]

[مسلم: ۶۰۹، ابوداؤد: ۹، ترمذی: ۸، نسائی:

۲۱، ۲۲؛ ابن ماجہ: ۳۱۸]

تشریح: یہ حکم مدینہ کے لیے خاص ہے۔ کیونکہ مدینہ مکہ سے شمال کی طرف واقع ہے۔ اس لئے آپ نے قضائے حاجت کے وقت پچھم یا پورب کی طرف منہ کرنے کا حکم فرمایا۔ یہ بیت اللہ کا ادب ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث کے عنوان سے یہ ثابت کرنا چاہا ہے کہ اگر کوئی آڑ سامنے ہو تو قبلہ کی طرف منہ یا پشت کر سکتا ہے۔ آپ نے جو حدیث اس باب میں ذکر کی ہے وہ ترجمہ باب کے مطابق نہیں ہوتی کیونکہ حدیث سے مطلق ممانعت نکلتی ہے اور ترجمہ باب میں عمارت کو مستثنیٰ کیا ہے۔ بعض نے کہا ہے کہ آپ نے یہ حدیث محض ممانعت ثابت کرنے کے لیے ذکر کی ہے اور عمارت کا استثنا آگے والی حدیث سے نکالا ہے جو ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے۔ بعض نے لفظ غائط سے صرف میدان مراد لیا ہے اور اس ممانعت سے سمجھا گیا کہ عمارت میں ایسا کرنا درست ہے۔

حضرت علامہ شیخ الحدیث مولانا عبید اللہ مبارکپوری رحمہ اللہ نے اس بارے میں دلائل طرفین پر مفصل روشنی ڈالنے ہوئے اپنا آخری فیصلہ یہ دیا ہے: ”وعندی الاحتراز عن الاستقبال والاستند بار فی البیوت احوط وجوبا لاندبا۔“ یعنی میرے نزدیک بھی وجوباً احتیاط کا تقاضا ہے کہ گھروں میں بھی بیت اللہ کی طرف پیٹھ یا منہ کرنے سے پرہیز کی جائے۔ (مرعاۃ جلد اول ص ۲۴۱) علامہ مبارکپوری رحمہ اللہ صاحب تحفۃ الاحوذی نے بھی ایسا ہی لکھا ہے۔

بَابُ مَنْ تَبَرَّزَ عَلَى لِبَتَيْنِ

باب: اس بارے میں کہ کوئی شخص دو اینٹوں پر بیٹھ

کر قضائے حاجت کرے (تو کیا حکم ہے؟)

(۱۴۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو امام مالک نے یحییٰ بن سعید سے خبر دی۔ وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے، وہ اپنے چچا واسع بن حبان سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ لوگ کہتے تھے کہ جب قضائے حاجت کے لیے بیٹھو تو نہ قبلہ کی طرف منہ کرو نہ بیت المقدس کی طرف (یہ سن کر) عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا تو میں نے آنحضرت ﷺ کو دیکھا کہ آپ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے دو اینٹوں پر قضائے حاجت کے لیے بیٹھے ہیں۔ پھر عبد اللہ بن

۱۴۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَمِّهِ، وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ: إِذَا قَعَدْتَ عَلَى حَاجَتِكَ، فَلَا تَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَلَا بَيْتَ الْمَقْدِسِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: لَقَدْ ارْتَقَيْتُ يَوْمًا عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ لَنَا، فَرَأَيْتُ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلًا بَيْتَ الْمَقْدِسِ لِحَاجَتِهِ. وَقَالَ: لَعَلَّكَ مِنَ الَّذِينَ يُصَلُّونَ عَلَى أَوْرَاحِهِمْ، فَقُلْتُ: لَا أَذْرِي وَاللَّهِ. قَالَ مَالِكٌ: يَغْنِي الَّذِي بُصِّلِي وَلَا يَرْتَفِعُ عَنِ الْأَرْضِ، يَسْجُدُ وَهُوَ لَا صَبْغَ بِالْأَرْضِ. [اطرافہ فی: ۱۴۸، ۱۴۹، ۳۱۰۲]

عمر رضی اللہ عنہ نے (واسع سے) کہا کہ شاید تم ان لوگوں میں سے ہو جو اپنے چوڑوں کے بل نماز پڑھتے ہیں۔ تب میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں نہیں جانتا (کہ آپ کا مطلب کیا ہے) امام مالک رحمہ اللہ نے کہا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے وہ شخص مراد لیا جو نماز میں زمین سے اونچا نہ رہے، سجدہ میں زمین سے چٹ جائے۔

[مسلم: ۶۱۱، ۶۱۲؛ ترمذی: ۱۱؛ نسائی: ۲۳]

[ابن ماجہ: ۳۲۲]

تشریح: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنی کسی ضرورت سے چھٹ پر چڑھے۔ اتفاقاً ان کی نگاہ نبی کریم ﷺ پر پڑ گئی۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ کے اس قول کا خلاصہ کہ بعض لوگ اپنے چوڑوں پر نماز پڑھتے ہیں۔ شاید یہ ہو کہ قبلہ کی طرف شرمگاہ کا رخ اس حال میں منع ہے کہ جب آدمی رفع حاجت وغیرہ کے لیے ننگا ہو۔ ورنہ لباس پہن کر پھر تکلف کرنا کسی طرح قبلہ کی طرف سامنا یا پشت نہ ہو، یہ زرا تکلف ہے۔ جیسا کہ انہوں نے کچھ لوگوں کو دیکھا کہ وہ سجدہ اس طرح کرتے ہیں کہ اپنا پیٹ بالکل رانوں سے ملایاتے ہیں اسی کو ((یصلون علی اور اکھم)) سے تعبیر کیا گیا مگر صحیح تفسیر وہی ہے جو مالک سے نقل ہوئی۔ صاحب انوار الباری کا عجیب اجتہاد: احناف میں عورتوں کی نماز مردوں کی نماز سے کچھ مختلف قسم کی ہوتی ہے۔ صاحب انوار الباری نے لفظ مذکور یصلون علی اور اکھم سے عورتوں کی اس مروجہ نماز پر اجتہاد فرمایا ہے۔ چنانچہ ارشاد ہے:

”یصلون علی اور اکھم سے عورتوں والی نشست اور سجدہ کی حالت بتلائی گئی ہے کہ عورتیں نماز میں کوٹھے اور سرین پر بیٹھتی ہیں اور سجدہ بھی خوب سٹ کر کرتی ہیں کہ پیٹ رانوں کے اوپر کے حصوں سے مل جاتا ہے۔ تاکہ ستر زیادہ سے زیادہ چھپ سکے لیکن ایسا کرنا مردوں کے لیے خلاف سنت ہے ان کو سجدہ اسی طرح کرنا چاہیے کہ پیٹ ران وغیرہ حصوں سے بالکل الگ رہے۔ اور سجدہ اچھی طرح کھل کر کیا جائے۔ غرض عورتوں کی نماز میں بیٹھنے اور سجدہ کرنے کی حالت مردوں سے بالکل مختلف ہوتی ہے۔“ (انوار الباری، ج: ۳/ص: ۱۸۷)

صاحب انوار الباری کی اس وضاحت سے ظاہر ہے کہ مردوں کے لیے ایسا کرنا خلاف سنت ہے اور عورتوں کے لیے عین سنت کے مطابق ہے۔ شاید آپ کے اس بیان کے مطابق نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات سے ایسی ہی نماز ثابت ہوگی۔ کاش! آپ ان احادیث نبوی کو بھی نقل فرمادیتے جن سے عورتوں اور مردوں کی نمازوں میں یہ تفریق ثابت ہوتی ہے یا ازواج مطہرات ہی کا عمل نقل فرمادیتے۔ ہم دعویٰ سے کہتے ہیں کہ عورتوں اور مردوں کی نمازوں میں یہ تفریق مجوزہ محض صاحب انوار الباری ہی کا اجتہاد ہے۔ ہمارے علم میں احادیث صحیحہ سے یہ تفریق ثابت نہیں ہے۔ مزید تفصیل اپنے مقام پر آئے گی۔

بَابُ خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْبَرَازِ باب: اس بارے میں کہ عورتوں کا قضائے حاجت

کے لیے باہر نکلنے کا کیا حکم ہے؟

۱۴۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ أَرْوَاحَ النَّبِيِّ ﷺ

(۱۴۶) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث نے بیان کیا، ان سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عروہ بن زبیر سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ

کی بیویاں رات میں مناصع کی طرف قضائے حاجت کے لیے جاتیں اور مناصع ایک کھلا میدان ہے۔ تو (حضرت) عمر رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کرتے تھے کہ اپنی بیویوں کو پردہ کرایئے۔ مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر عمل نہیں کیا۔ ایک روز رات کو عشاء کے وقت حضرت سودہ بنت زمعہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلیہ جو دراز قد عورت تھیں، (باہر) گئیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں آواز دی (اور کہا) ہم نے تمہیں پہچان لیا اور ان کی خواہش یہ تھی کہ پردہ (کا حکم) نازل ہو جائے۔ چنانچہ (اس کے بعد) اللہ نے پردہ (کا حکم) نازل فرمادیا۔

كُنْ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَبَرَّزْنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ، وَهِيَ صَعِيدٌ أَفِيحٌ وَكَانَ عُمَرُ يَقُولُ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَخُجِبْ نِسَائَكَ. فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُ، فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عِشَاءً، وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً، فَتَادَاهَا عُمَرُ: أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ، جُرْصًا عَلَى أَنْ يَنْزِلَ الْحِجَابُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ الْحِجَابَ.

[اطرافہ فی: ۱۴۷، ۴۷۹۵، ۵۲۳۷، ۶۲۴۰]

[مسلم: ۵۶۷۱]

(۱۳۷) ہم سے زکریا نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابواسامہ نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ اپنے باپ سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتی ہیں کہ آپ نے (اپنی بیویوں سے) فرمایا کہ ”تمہیں قضائے حاجت کے لیے باہر نکلنے کی اجازت ہے۔“ ہشام کہتے ہیں کہ حاجت سے مراد پاخانے کے لیے (باہر) جانا ہے۔

۱۴۷- حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((قَدْ أُذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ فِي حَاجَتِكُنَّ)). قَالَ هِشَامُ: يَعْنِي

الْبَرَارَ [راجع: ۱۴۶] [مسلم: ۵۶۶۸]

تشریح: آیت حجاب کے بعد بھی بعض دفعہ رات کو اندھیرے میں عورتوں کا جنگل میں جانا ثابت ہے۔ (فتح الباری)

باب: اس بارے میں کہ گھروں میں قضائے حاجت

بَابُ التَّبَرُّزِ فِي الْبُيُوتِ

کرنا ثابت ہے

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کی ہر اس باب سے یہ اشارہ کرنا ہے کہ عورتوں کا حاجت کے لیے میدان میں جانا ہمیشہ نہیں رہا اور بعد میں گھروں میں انتظام کر لیا گیا۔

(۱۳۸) ہم سے ابراہیم بن المنذر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے عبید اللہ بن عمر کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے نقل کرتے ہیں، وہ واسع بن حبان سے، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک دن میں اپنی بہن اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلیہ محترمہ) حفصہ کے مکان کی چھت پر اپنی کسی ضرورت سے چڑھا، تو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قضائے حاجت کرتے وقت قبلہ کی طرف پشت اور

۱۴۸- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: ارْتَقَيْتُ عَنْ ظَهْرِ بَيْتِ حَفْصَةَ لِيَغْضَى حَاجَتِي، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْضِي

حَاجَتُهُ مُسْتَذْبِرَ الْقِبْلَةِ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ . شام کی طرف منہ کئے ہوئے نظر آئے۔

[راجع: ۱۴۵]

تشریح: آپ اس وقت فضا میں نہ تھے، بلکہ وہاں ہاتھ روم بنا ہوا تھا، اس میں آپ بیٹھے ہوئے تھے۔ (فتح الباری)

۱۴۹۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: ۱۴۹) ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے یزید بن ہارون نے بیان کیا، انہوں نے کہا، ہمیں یحییٰ نے محمد بن یحییٰ بن حبان سے خبر دی، انہیں ان کے چچا واسع بن حبان نے بتلایا، انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا، تو مجھے رسول اللہ ﷺ دو اینٹوں پر (قضائے حاجت کے وقت) بیت المقدس کی طرف منہ کئے ہوئے نظر آئے۔

عَمْرٍو أَخْبَرَهُ قَالَ: لَقَدْ ظَهَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى ظَهْرِ بَيْتِنَا، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَاعِدًا عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ .

[راجع: ۱۴۵]

تشریح: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کبھی اپنے گھر کی چھت اور کبھی سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر کی چھت کا ذکر کیا، اس کی حقیقت یہ ہے کہ گھر تو سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کا ہی تھا مگر سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کے انتقال کے بعد ورثہ میں ان ہی کے پاس آ گیا تھا۔ اس باب کی احادیث کا منشا یہ ہے کہ گھروں میں بیت الخلا بنانے کی اجازت ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ مکانوں میں قضائے حاجت کے وقت کعبہ شریف کی طرف منہ یا پیڑھی کی جاسکتی ہے۔

باب: پانی سے طہارت کرنا بہتر ہے

بَابُ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْمَاءِ

(۱۵۰) ہم سے ابوالولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے ابو معاذ سے جن کا نام عطاء بن ابی میمونہ تھا نقل کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ جب رسول اللہ ﷺ رفع حاجت کے لیے نکلتے تو میں اور ایک لڑکا اپنے ساتھ پانی کا برتن لے آتے تھے۔ مطلب یہ کہ اس پانی سے رسول اللہ ﷺ طہارت کیا کرتے تھے۔

۱۵۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي مُعَاذٍ - وَاسْمُهُ عَطَاءُ بْنُ أَبِي مَيْمُونَةَ - قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ أَجِيءُ أَنَا وَغُلَامٌ، مَعَنَا إِدَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ . يَغْنَبِي يَسْتَنْجِي بِهِ [اُطْرَافُهُ فِي: ۱۵۱، ۱۵۲، ۲۱۷، ۵۰۰] [مسلم: ۶۱۹]

ابوداؤد: ۴۳؛ نسائی: ۴۵]

باب: اس بارے میں کہ کسی شخص کہ ہمراہ اس کی

بَابُ مَنْ حَمَلَ مَعَهُ الْمَاءَ لَطُحُورِهِ

طہارت کے لیے پانی لے جانا جائز ہے

حضرت ابوالدرداء نے فرمایا: کیا تم میں جو توں والے، پاک پانی والے اور

وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: أَلَيْسَ فَيْكُمْ صَاحِبٌ

تکیہ والے صاحب نہیں ہیں؟

النَّعْلَيْنِ وَالطَّهْرَ وَالْوِسَادَ؟

تشریح: یہ اشارہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی طرف ہے جو رسول اللہ ﷺ کی جوتے، تکیہ اور وضو کا پانی ساتھ لئے رہتے تھے، اسی مناسبت سے آپ کا یہ خطاب پڑ گیا۔

۱۵۱ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا، يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَغُلَامٌ مِنَّا مَعَنَا إِدَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ. [راجع: ۱۵۰]

(۱۵۱) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، وہ عطاء بن ابی میمونہ سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ جب نبی کریم ﷺ حاجت کے لیے نکلتے، میں اور ایک لڑکا دونوں آپ ﷺ کے پیچھے جاتے تھے اور ہمارے ساتھ پانی کا ایک برتن ہوتا تھا۔

باب: اس بیان میں کہ استنجا کے لیے پانی کے

بَابُ حَمْلِ الْعَنْزَةِ مَعَ الْمَاءِ

ساتھ نیزہ (بھی) لے جانا ثابت ہے

فِي الْإِسْتِنْجَاءِ

(۱۵۲) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے محمد بن جعفر نے، ان سے شعبہ نے عطاء بن ابی میمونہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک سے سنا، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ بیت الخلا میں جاتے تو میں اور ایک لڑکا پانی کا برتن اور نیزہ لے کر چلتے تھے۔ پانی سے آپ طہارت کرتے تھے، (دوسری سند سے) نظر اور شاذان نے اس حدیث کی شعبہ سے متابعت کی ہے عنزہ لاٹھی کو کہتے ہیں جس پر پھلکا لگا ہوا ہو۔

۱۵۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُ الْخَلَاءَ، فَأَحْمِلُ أَنَا وَغُلَامٌ إِدَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ، وَعَنْزَةٌ، يَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ. تَابَعَهُ النَّضْرُ وَشَاذَانُ عَنْ شُعْبَةَ. الْعَنْزَةُ: عَصَا عَلَيْهِ رُجٌّ

[راجع: ۱۵۰]

تشریح: یہ ڈھیلا توڑنے کے لئے کام میں لائی جاتی تھی اور موڑی جانوروں کو دفع کرنے کے لیے بھی۔

باب: اس بارے میں کہ داہنے ہاتھ سے طہارت کرنے کی ممانعت ہے

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْيَمِينِ

(۱۵۳) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبداللہ بن ابی قتادہ سے، وہ اپنے باپ ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی پانی پیئے تو برتن میں سانس نہ لے اور جب بیت الخلا میں جائے تو اپنی شرمگاہ کو داہنے ہاتھ سے

۱۵۳ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ - هُوَ الدَّسْتَوَائِيُّ - عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ، وَإِذَا

أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَمَسُّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ)). [طرافہ فی: ۱۵۴، ۵۶۳۰]

نہ چھوئے اور نہ داہنے ہاتھ سے استنجا کرے۔“

بَابُ: لَا يُمْسِكُ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ

إِذَا بَالَ

باب: اس بارے میں کہ پیشاب کے وقت اپنے

عضو کو اپنے داہنے ہاتھ سے نہ چھوئے

۱۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَنَّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَلَا يَسْتَنْجِي بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ)). [راجع: ۱۵۳]

(۱۵۴) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے اوزاعی نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں، وہ نبی ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی پیشاب کرے تو اپنا عضو اپنے داہنے ہاتھ سے نہ پکڑے، نہ داہنے سے طہارت کرے، نہ (پانی پیتے وقت) برتن میں سانس لے۔“

تشریح: کیونکہ یہ سارے کام صفائی اور ادب کے خلاف ہیں۔

بَابُ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْحِجَارَةِ

باب: پتھروں سے استنجا کرنا ثابت ہے

۱۵۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بْنُ عَمْرِو الْمَكِّيُّ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: اتَّبَعْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَخَرَجَ لِحَاجَّتِهِ، فَكَانَ لَا يَلْفَظُ فَدَنَوْتُ مِنْهُ فَقَالَ: ((ابْغِي أَحْجَارًا أَسْتَفِضُّ بِهَا. أَوْ نَحْوَهُ. وَلَا تَأْتِي بِعَظْمٍ وَلَا رَوْثٍ)). فَأَتَيْتُهُ بِأَحْجَارٍ بِطَرَفِ يَمَانِي فَوَضَعْتُهَا إِلَى جَنْبِهِ وَأَعْرَضْتُ عَنْهُ، فَلَمَّا قَضَى أَتْبَعَهُ بِهِنَّ. [طرفة فی: ۳۸۶۰]

(۱۵۵) ہم سے احمد بن محمد المکی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عمرو بن یحییٰ بن سعید بن عمرو المکی نے اپنے دادا کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ (ایک مرتبہ) رفع حاجت کے لیے تشریف لے گئے۔ آپ کی عادت مبارکہ تھی کہ آپ (چلتے وقت) ادھر ادھر نہیں دیکھا کرتے تھے۔ تو میں بھی آپ کے پیچھے پیچھے آپ کے قریب پہنچ گیا۔ (مجھے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ ”مجھے پتھر ڈھونڈ دو، تاکہ میں ان سے پاکی حاصل کروں، یا اسی جیسا (کوئی لفظ) فرمایا اور فرمایا کہ ہڈی اور گوبر نہ لانا۔“ چنانچہ میں اپنے دامن میں پتھر (بھر کر) آپ کے پاس لے گیا اور آپ کے پہلو میں رکھ دیئے اور آپ کے پاس سے ہٹ گیا۔ جب آپ (قضائے حاجت سے) فارغ ہوئے تو آپ نے پتھروں سے استنجا کیا۔

تشریح: ہڈی اور گوبر سے استنجا کرنا جائز نہیں۔ گوبر اور ہڈی جنوں کی خوراک ہیں۔ جیسا کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ آپ نے فرمایا: ”گوبر اور ہڈی سے استنجانہ کرو، یہ تمہارے بھائی جنوں کا توشہ ہیں۔“ (رواہ ابوداؤد و الترمذی) معلوم ہوا کہ ڈھیلوں سے بھی پاکی حاصل ہو جاتی ہے۔ مگر پانی سے مزید پاکی حاصل کرنا افضل ہے۔ (دیکھو حدیث: ۱۵۴) آپ کی عادت مبارکہ تھی کہ پانی سے استنجا کرنے کے بعد اپنے ہاتھوں کو مٹی سے رگڑ رگڑ کر دھویا کرتے تھے۔

بَابُ: لَا يُسْتَنْجَى بِرَوْثٍ

باب: اس بارے میں کہ گوبر سے استنجانہ کرے

۱۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ: لَيْسَ أَبُو عُبَيْدَةَ ذَكَرَهُ وَلَكِنْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ، يَقُولُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ الْغَائِطُ، فَأَمَرَنِي أَنْ آتِيَهُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، فَوَجَدْتُ حَجَرَيْنِ، وَالتَّمَسْتُ الثَّلَاثَ فَلَمْ أَجِدْ، فَأَخَذْتُ رَوْثَةً، فَأَتَيْتُهُ بِهَا، فَأَخَذَ الْحَجَرَيْنِ وَالْقَى الرَّوْثَةَ وَقَالَ: ((هَذَا رُكْسٌ)). وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ.

(۱۵۶) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے زہیر نے ابو اسحاق کے واسطے سے نقل کیا، ابو اسحاق کہتے ہیں کہ اس حدیث کو ابو عبیدہ نے ذکر نہیں کیا۔ لیکن عبدالرحمن بن الاسود نے اپنے باپ سے ذکر کیا، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ نبی کریم ﷺ رفع حاجت کے لیے گئے۔ تو آپ نے مجھے فرمایا کہ میں تین پتھر تلاش کر کے آپ کے پاس لاؤں۔ لیکن مجھے دو پتھر ملے۔ تیسرا ڈھونڈا مگر مل نہ سکا۔ تو میں نے خشک گوبر اٹھالیا۔ اس کو لے کر آپ کے پاس آ گیا۔ آپ نے پتھر (تو) لے لیے (مگر) گوبر پھینک دیا اور فرمایا: ”یہ خود ناپاک ہے۔“ (اور یہ حدیث) ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ سے بیان کی۔ انہوں نے ابو اسحاق سے سنا، ان سے عبدالرحمن نے بیان کیا۔

[نسائی: ۴۲؛ ابن ماجہ: ۳۱۴]

تشریح: اس کو اس لیے ناپاک فرمایا کہ وہ گدھے کی لیدھی جیسا کہ امام حاکم کی روایت میں تشریح ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً

باب: اس بارے میں کہ وضو میں ہر عضو کو ایک

ایک دفعہ دھونا بھی ثابت ہے

(۱۵۷) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے سفیان نے زید بن اسلم کے واسطے سے بیان کیا، وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو میں ہر عضو کو ایک ایک مرتبہ دھوا۔

۱۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: تَوَضَّأَ النَّبِيُّ ﷺ مَرَّةً مَرَّةً. [ابوداؤد: ۱۳۸]

ترمذی: ۴۲؛ نسائی: ۸۰؛ ابن ماجہ: ۴۱۱]

تشریح: معلوم ہوا کہ اگر ایک ایک بار اعضا کو دھویا جائے تو وضو ہو جاتا ہے۔ اگرچہ وہ اب نہیں ملتا جو تین تین دفعہ دھونے سے ملتا ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ

باب: اس بارے میں کہ وضو میں ہر عضو کو دو دو بار

دھونا بھی ثابت ہے

(۱۵۸) ہم سے حسین بن عیسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یونس بن محمد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے فلیح بن سلیمان نے عبید اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم کے واسطے سے بیان کیا، وہ عباد بن حمیم سے نقل

۱۵۸۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيْسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي

بکر بن محمد بن عمرو بن حزم، عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ.

کرتے ہیں، وہ عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے وضو میں اعضا کو دو دو بار دھویا۔

تشریح: دو دو بار دھونے سے بھی وضو ہو جاتا ہے۔ یہ بھی سنت ہے مگر تین بار دھونا زیادہ افضل ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا

یاب: اس بارے میں کہ وضو میں ہر عضو کو تین تین

بار دھونا (سنت ہے)

۱۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَزِيدَ، أَخْبَرَهُ أَنَّ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ ابْنَ عَفَّانَ دَعَا بِإِنَاءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى كَفِّهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ فَعَسَلَهُمَا، ثُمَّ أَذْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ، وَاسْتَنْشَرُ، ثُمَّ عَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مِرَارٍ، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ عَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ إِلَى الْكَعْبَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضْئِي هَذَا، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، لَا يَحْدُثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)).

(۱۵۹) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ الاوسی، مجھ سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، انہیں عطاء بن یزید نے خبر دی، انہیں حمران حضرت عثمان کے مولیٰ نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو دیکھا، انہوں نے (حمران سے) پانی کا برتن مانگا۔ (اور لے کر پہلے) اپنی ہتھیلیوں پر تین مرتبہ پانی ڈالا پھر انہیں دھویا۔ اس کے بعد اپنا داہنا ہاتھ برتن میں ڈالا۔ اور (پانی لے کر) کھلی کی اور ناک صاف کی، پھر تین بار اپنا چہرہ دھویا اور کہیں تک تین بار دونوں ہاتھ دھوئے۔ پھر اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر (پانی لے کر) ٹخنوں تک تین مرتبہ اپنے دونوں پاؤں دھوئے۔ پھر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ ”جو شخص میری طرح ایسا وضو کرے، پھر دو رکعت پڑھے، جس میں اپنے نفس سے کوئی بات نہ کرے اس کے گزشتہ گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“

[اطرافہ فی: ۱۶۰، ۱۶۴، ۱۹۳۴، ۶۴۳۳]

[مسلم: ۵۳۸، ۵۳۹؛ ابوداؤد: ۱۲۰۶؛ نسائی:

۸۴، ۸۵]

۱۶۰۔ وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ: قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: وَلَكِنْ عَزَوَةٌ يُحَدِّثُ عَنْ حُمْرَانَ: فَلَمَّا تَوَضَّأَ عُثْمَانُ قَالَ: لَا أَحَدُثُكُمْ حَدِيثًا لَوْلَا آيَةُ مَا حَدَّثْتُكُمْوه، سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((لَا يَتَوَضَّأُ رَجُلٌ فَيُحْسِنُ

(۱۶۰) اور روایت کی عبدالعزیز نے ابراہیم سے، انہوں نے صالح بن کیسان سے، انہوں نے ابن شہاب سے، لیکن عروہ حمران سے روایت کرتے ہیں کہ جب عثمان رضی اللہ عنہ نے وضو کیا تو فرمایا: میں تم کو ایک حدیث سناتا ہوں، اگر قرآن پاک کی ایک آیت (نازل) نہ ہوتی تو میں یہ حدیث تم کو نہ سناتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ فرماتے تھے کہ

وُضُوءُهُ، وَيُصَلِّي الصَّلَاةَ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ
وَبَيْنَ الصَّلَاةِ حَتَّى يُصَلِّيَهَا)). قَالَ عُرْوَةُ:
الْآيَةُ ((إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ
الْبَيِّنَاتِ)). [البقرة: ۱۵۹] [راجع: ۱۵۹]
[مسلم: ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲؛ نسائی: ۱۴۶]

جب بھی کوئی شخص اچھی طرح وضو کرتا ہے اور (خلوص کے ساتھ) نماز پڑھتا ہے تو اس کے ایک نماز سے دوسری نماز پڑھنے تک کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔ عروہ کہتے ہیں وہ آیت یہ ہے (جس کا ترجمہ یہ ہے کہ) ”جو لوگ اللہ کی اس نازل کی ہوئی ہدایت کو چھپاتے ہیں جو اس نے لوگوں کے لیے اپنی کتاب میں بیان کی ہے۔ ان پر اللہ کی لعنت ہے اور (دوسرے) لعنت کرنے والوں کی لعنت ہے۔“

تشریح: اعضائے وضو کا تین تین بار دہرائے گئے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا یہی معمول تھا۔ مگر کبھی کبھی آپ ایک ایک بار اور دو بار بھی دہولیا کرتے تھے۔ تاکہ امت کے لیے آسانی ہو۔

بَابُ الْإِسْتِنَاثِ فِي الْوُضُوءِ

ذَكَرَهُ عَثْمَانُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ وَابْنُ عَبَّاسٍ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

باب: وضو میں ناک صاف کرنا ضروری ہے

اس مسئلہ کو عثمان اور عبد اللہ بن زید اور ابن عباس رضی اللہ عنہم نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

(۱۶۱) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا انہیں یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی، کہا انہیں ابودریس نے بتایا، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ نبی ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص وضو کرے اسے چاہیے کہ ناک صاف کرے اور جو پتھر سے استنجا کرے اسے چاہیے کہ طاق عدد (یعنی ایک تین یا پانچ ہی) سے کرے۔“

۱۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْثِرْ، وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ)). [طرقه: فی: ۱۶۲]

[مسلم: ۵۶۲، ۵۶۳؛ نسائی: ۸۸؛ ابن ماجہ: ۴۰۹]

تشریح: منی کے ڈھیلے بھی پتھری میں شمار ہیں بلکہ ان سے صفائی زیادہ ہوتی ہے۔

بَابُ الْإِسْتِجْمَارِ وَتَرًّا

باب: طاق عدد (ڈھیلوں) سے استنجا کرنا چاہیے!

(۱۶۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم کو مالک نے ابوالثرناد کے واسطے سے خبر دی، وہ اعرج سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب تم میں سے کوئی وضو کرے تو اسے چاہیے کہ اپنی ناک میں پانی دے پھر (اسے) صاف کرے، اور جو شخص پتھروں سے استنجا کرے اسے چاہیے کہ بے جوڑ عدد (یعنی ایک یا تین) سے استنجا کرے۔ اور جب تم میں سے کوئی سوکراٹھے، تو وضو کے پانی میں ہاتھ ڈالنے سے پہلے اسے دھولے کیونکہ تم میں سے کوئی نہیں جانتا کہ رات کو اس کا ہاتھ کہاں رہا ہے۔“

۱۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ مَاءً ثُمَّ لِيَنْثِرْ، وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ، وَإِذَا اسْتَيْقِظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَهَا فِي وَضُوءِهِ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ)). [راجع: ۱۶۱] [مسلم: ۵۶۰]

ابوداؤد: ۱۴۰، نسائی: ۸۶]

بَابُ غَسْلِ الرَّجْلَيْنِ وَلَا يَمْسَحُ عَلَى الْقَدَمَيْنِ

باب: دونوں پاؤں دھونا چاہیے اور قدموں پر مسح نہ کرنا چاہیے

(۱۶۳) ہم سے موسیٰ نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے، وہ ابو بشر سے، وہ یوسف بن ماہک سے، وہ عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں ہم سے پیچھے رہ گئے۔ پھر (تھوڑی دیر بعد) آپ ﷺ نے ہم کو پالیا اور عصر کا وقت آ پہنچا تھا۔ ہم وضو کرنے لگے اور (اچھی طرح پاؤں دھونے کی بجائے جلدی میں) ہم پاؤں پر مسح کرنے لگے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایڑیوں کے لیے آگ کا عذاب ہے۔“ دو مرتبہ یا تین مرتبہ فرمایا۔

۱۶۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ أَبِي بَشِيرٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: تَخَلَّفَ النَّبِيُّ ﷺ عَنَّا فِي سَفَرَةٍ، فَأَذْرَكْنَا وَقَدْ أَرَهَقْنَا الْعَصْرَ، فَجَعَلْنَا تَوَضُّأً وَنَمَسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا، فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ: ((وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ)). مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا. [راجع: ۶۰]

تشریح: اس میں روافض کا رد ہے جو قدموں پر بلا موزوں کے مسح کے قائل ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث باب سے ثابت کیا کہ جب موزے پہنے ہوئے نہ ہو تو قدموں کا دھونا فرض ہے جیسا کہ آیت وضو میں ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاؤں کو بھی دوسرے اعضا کی طرح دھونا چاہیے اور اس طرح پر کہ کہیں نے کوئی حصہ خشک نہ رہ جائے۔

باب: وضو میں کلی کرنا

بَابُ الْمَضْمَضَةِ فِي الْوُضُوءِ

اس مسئلہ کو ابن عباس اور عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہما نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

(۱۶۴) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی، کہا ہم کو عطاء بن یزید نے حمران مولیٰ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے وضو کا پانی منگوا یا اور اپنے دونوں ہاتھوں پر برتن سے پانی (لے کر) ڈالا۔ پھر دونوں ہاتھوں کو تین دفعہ دھویا۔ پھر اپنا داہنا ہاتھ وضو کے پانی میں ڈالا۔ پھر کلی کی، پھر ناک میں پانی دیا، پھر ناک صاف کی، پھر تین دفعہ اپنا منہ دھویا۔ اور کہیں تک تین دفعہ ہاتھ دھوئے، پھر اپنے سر کا مسح کیا۔ پھر ہر ایک پاؤں تین دفعہ دھویا۔ پھر فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ میرے اس وضو جیسا وضو فرمایا کرتے تھے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص میرے اس وضو جیسا وضو کرے اور پھر (حضور قلب سے) دو رکعت پڑھے جس میں اپنے دل سے باتیں نہ کرے۔“

۱۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَطَاءُ ابْنُ يَزِيدَ، عَنْ حُمْرَانَ، مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ دَعَا بِوَضُوءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ مِنْ إِنَاءٍ، وَفَسَلَهُمَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ أَذْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْوَضُوءِ، ثُمَّ تَمَضَّمَضَ، وَاسْتَنْشَقَ، وَاسْتَشْتَرَّ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثًا، ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ غَسَلَ كُلَّ رَجُلٍ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَتَوَضَّأُ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا وَقَالَ: ((مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى

رَكَعَتَيْنِ، لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسُهُ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ تَوَلَّى تَعَالَى اس کے پچھلے گناہ معاف کر دیتا ہے۔“
مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). [راجع: ۱۵۹]

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وضو میں کلی کرنا بھی ضروریات سے ہے۔

بَابُ غَسْلِ الْأَعْقَابِ

باب: ایڑیوں کے دھونے کے بیان میں

وَكَانَ ابْنُ سِيرِينَ يَغْسِلُ مَوْضِعَ الْخَاتَمِ إِذَا تَوَضَّأَ.

امام ابن سیرین رحمہ اللہ وضو کرتے وقت انگوٹھی کے نیچے کی جگہ (بھی) دھویا کرتے تھے۔

۱۶۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ - وَكَانَ يَمُرُّ بِنَا وَالنَّاسُ يَتَوَضَّوْنَ مِنَ الْمَطْهَرَةِ - فَقَالَ: اسْبِغُوا الْوُضُوءَ فَإِنَّ أَبَا الْقَاسِمِ رضی اللہ عنہ قَالَ: ((وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ)). [مسلم: ۵۷۴] ہے۔“

نسائی: ۱۱۰

تشریح: منشا یہ ہے کہ وضو کا کوئی عضو خشک نہ رہ جائے ورنہ وہی عضو قیامت کے دن عذاب الہی میں مبتلا کیا جائے گا۔

بَابُ غَسْلِ الرَّجْلَيْنِ فِي التَّعْلِينِ

باب: اس بارے میں کہ جوتوں کے اندر پاؤں

وَلَا يَمْسَحُ عَلَى التَّعْلِينِ

دھونا چاہیے اور جوتوں پر مسح نہ کرنا چاہیے

۱۶۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ، أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ ارْأَيْتَكَ تَضَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَضَعُهَا. قَالَ: وَمَا هِيَ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ: رَأَيْتَكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِينَ، وَرَأَيْتَكَ تَلْبَسُ النِّعَالَ السَّنِّيَّةَ، وَرَأَيْتَكَ تَضَعُ بِالْصُّفْرَةِ، وَرَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهَلَ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ وَلَمْ تَهَلْ أَنْتَ حَتَّى

(۱۶۶) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم کو مالک نے سعید المقبری کے واسطے سے خبر دی، وہ عبید اللہ بن جریج سے نقل کرتے ہیں۔ کہ انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: اے ابو عبد الرحمن! میں نے تمہیں چار ایسے کام کرتے ہوئے دیکھا ہے جنہیں تمہارے ساتھیوں کو کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ وہ کہنے لگے، اے ابن جریج! وہ کیا ہیں؟ ابن جریج نے کہا کہ میں نے طواف کے وقت آپ کو دیکھا کہ دو یمنی رکنوں کے سوا کسی اور رکن کو آپ نہیں چھوتے ہو۔ (دوسرے) میں نے آپ کو سستی جوتے پہنے ہوئے دیکھا اور (تیسرے) میں نے دیکھا کہ آپ زرد رنگ استعمال کرتے ہو اور (چوتھی بات) میں نے یہ دیکھی کہ جب آپ مکہ میں تھے، لوگ (ذی الحجہ کا) چاند دیکھ کر بلیک پکارنے لگتے ہیں۔ اور (حج) کا احرام

باندھ لیتے ہیں اور آپ آٹھویں تاریخ تک احرام نہیں باندھتے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے جواب دیا کہ (دوسرے) ارکان کو تو یوں نہیں چھوتا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یمانی رکنوں کے علاوہ کسی اور رکن کو چھوتے ہوئے نہیں دیکھا اور رہے سستی جوتے، تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایسے جوتے پہنے ہوئے دیکھا کہ جن کے چمڑے پر بال نہیں تھے اور آپ انہیں کو پہنے پہنے وضو فرمایا کرتے تھے، تو میں بھی انہی کو پہننا پسند کرتا ہوں اور زرد رنگ کی یہ بات ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو زرد رنگ رنگتے ہوئے دیکھا ہے۔ تو میں بھی اسی رنگ سے رنگنا پسند کرتا ہوں اور احرام باندھنے کا معاملہ یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس وقت تک احرام باندھتے ہوئے نہیں دیکھا۔ جب تک آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر نہ چل پڑتی۔

كَانَ يَوْمَ التَّزْوِيَةِ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَمَّا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمَسُّ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ، وَأَمَّا النَّعَالُ السَّنِيَّةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَلْبَسُ النَّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شَعَرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا، وَأَمَّا الصُّفْرَةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَضْبَعُ بِهَا، فَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَضْبَعُ بِهَا، وَأَمَّا الْإِهْلَالُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَهْلُ حَتَّى تَنْبَعِثَ بِهِ رَاحِلَتُهُ.

[اطرافہ فی: ۱۵۱۴، ۱۵۵۲، ۱۶۰۹، ۲۸۶۵، ۵۸۵۱] [مسلم: ۲۸۱۸، ۲۸۱۹، ابوداؤد: ۱۷۷۲، نسائی: ۱۱۷، ۲۷۵۹، ۲۹۵۰، ۵۲۵۸، ابن ماجہ: ۳۶۲۶]

باب: وضو اور غسل میں داہنی جانب سے ابتدا کرنا ضروری ہے

بَابُ التَّيَمُّنِ فِي الْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ

(۱۶۷) ہم سے مسدود نے بیان کیا، ان سے اسماعیل نے، ان سے خالد نے حصہ بنت سرین کے واسطے سے نقل کیا، وہ ام عطیہ سے روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی (مڑجومہ) صاحبزادی (حضرت زینب) کو غسل دینے کے وقت فرمایا تھا کہ ”غسل داہنی طرف سے دو اور اعضائے وضو سے غسل کی ابتدا کرو۔“

۱۶۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَهُنَّ فِي غُسْلِ ابْنَتَيْ: «(أَبْدَأَنَّ بِيَمَانِيَّهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا)». [اطرافہ فی: ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳] [مسلم: ۲۱۷۴، ۲۱۷۵، ابوداؤد: ۳۱۴۵، ترمذی: ۹۹۰، نسائی: ۱۸۸۳، ۱۸۸۴]

تشریح: وضو اور غسل میں داہنی طرف سے کام شروع کرنا مسنون ہے، اس کے علاوہ دوسرے کاموں میں بھی یہ طریقہ مسنون ہے۔

۱۶۸۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ، (۱۶۸) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے بیان کیا، انہیں اشعث بن سلیم نے خبر دی، ان کے باپ نے مروق سے سنا، وہ ام المومنین

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتی ہیں رسول اللہ ﷺ جوتا پہننے، کنگھی کرنے، وضو کرنے اور اپنے ہر کام میں داہنی طرف سے کام کی ابتدا کرنے کو پسند فرمایا کرتے تھے۔

قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُعْجِبُهُ التِّيمُّنُ فِي تَغْيِلِهِ وَتَرْجِيلِهِ وَطُهُورِهِ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ.

[اطرافہ فی: ۴۲۶، ۵۳۸، ۵۸۵۴، ۵۹۲۶]

[مسلم: ۶۱۶، ۶۱۷؛ ابوداؤد: ۴۱۴۰؛ ترمذی:

۶۰۸، نسائی: ۱۱۲، ۴۱۹؛ ابن ماجہ: ۴۰۱]

بَابُ التِّمَاسِ الْوُضُوءِ إِذَا حَانَتِ الصَّلَاةُ

وَقَالَتْ عَائِشَةُ: حَضَرَتِ الصُّبْحُ فَالتَّمَسَ الْمَاءُ، فَلَمْ يَوْجَدْ فَتَزَلَ التِّيمُّمُ.

۱۶۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ:

أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ:

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَحَانَتِ صَلَاةُ الْعَصْرِ،

فَالْتَمَسَ النَّاسُ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوا، فَأَتَى

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِوُضُوءٍ، فَوَضَعَ رَسُولُ

اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ يَدَهُ، وَأَمَرَ النَّاسَ

أَنْ يَتَوَضَّؤُوا مِنْهُ قَالَ: فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَتَّبِعُ مِنْ

تَحْتِ أَصَابِعِهِ حَتَّى تَوَضَّؤُوا مِنْ عِنْدِ آخِرِهِمْ.

[اطرافہ فی: ۱۹۵، ۲۰۰، ۳۵۷۲، ۳۵۷۳،

۳۵۷۴، ۳۵۷۵] [مسلم: ۱۵۹۴۲؛ ترمذی:

۳۶۳۱؛ نسائی: ۷۶]

باب: اس بارے میں کہ نماز کا وقت ہو جانے پر پانی کی تلاش ضروری ہے

ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ (ایک سفر میں) صبح ہو گئی۔ پانی تلاش کیا گیا، مگر نہیں ملا، تو آیت تیمم نازل ہوئی۔

(۱۶۹) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو مالک

نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے خبر دی، وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے نقل

کرتے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ نماز

عصر کا وقت آ گیا، لوگوں نے پانی تلاش کیا، جب انہیں پانی نہ ملا، تو رسول

اللہ ﷺ کے پاس (ایک برتن میں) وضو کے لیے پانی لایا گیا۔ رسول

اللہ ﷺ نے اس میں اپنا ہاتھ ڈال دیا اور لوگوں کو حکم دیا کہ اسی (برتن)

سے وضو کریں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں میں نے دیکھا آپ کی

انگلیوں کے نیچے سے پانی (چشمے کی طرح) ابل رہا تھا۔ یہاں تک کہ

(قالے کے) آخری آدمی نے بھی وضو کر لیا۔

بَابُ الْمَاءِ الَّذِي يُغْسَلُ بِهِ شَعْرُ الْإِنْسَانِ

باب: جس پانی سے آدمی کے بال دھوئے جائیں اس پانی کا استعمال کرنا جائز ہے یا نہیں؟

تشویح: یہ رسول اللہ ﷺ کا مجرہ تھا کہ ایک پیالہ پانی سے سب لوگوں نے وضو کر لیا۔ وضو کے لیے پانی تلاش کرنا اس سے ثابت ہوا، نہ ملے تو پھر تیمم کر لینا چاہیے۔

عطاء بن ابی رباح آدمیوں کے بالوں سے رسیاں اور ڈوریاں بنانے میں کچھ حرج نہیں دیکھتے تھے اور کتوں کے جھوٹے اور ان کے مسجد سے گزرنے کا بیان۔ زہری کہتے ہیں کہ جب کتا (کسی بھرے) برتن میں منہ ڈال دے اور اس کے علاوہ وضو کے لیے اور پانی موجود نہ ہو اس سے وضو کیا جاسکتا ہے۔ سفیان کہتے کہ یہ مسئلہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد سے سمجھ میں آتا ہے: ”جب پانی نہ پاؤ تو تیمم کر لو۔“ اور کتے کا جھوٹا پانی (تو) ہے۔ (مگر) طبیعت اس سے نفرت کرتی ہے۔ (بہر حال) اس سے وضو کر لے اور (احتیاطاً) تیمم بھی کر لے۔

(۱۷۰) ہم سے مالک بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے اسرائیل نے عاصم کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن سیرین سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ میں نے عبیدہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ہمارے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کچھ بال (مبارک) ہیں، جو ہمیں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یا انس رضی اللہ عنہ کے گھر والوں کی طرف سے ملے ہیں۔ (یہ سن کر) عبیدہ نے کہا کہ اگر میرے پاس ان بالوں میں سے ایک بھی ہو تو وہ میرے لیے ساری دنیا اور اس کی ہر چیز سے زیادہ عزیز ہے۔

(۱۷۱) ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو سعید بن سلیمان نے خبر دی انہوں نے کہا، ہم سے عباد نے ابن عون کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن سیرین سے، وہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (ججۃ الوداع میں) جب سر کے بال منڈوائے تو سب سے پہلے ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے آپ کے بال لیے تھے۔

وَكَانَ عَطَاءٌ لَا يَرَى بِهِ بَأْسًا أَنْ يَتَّخَذَ مِنْهَا الْخِيُوطَ وَالْجِبَالَ، وَسُورَ الْكِلَابِ وَمَمَرَهَا فِي الْمَسْجِدِ. وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: إِذَا وَلَغَ [الْكَلْبُ] فِي إِنَاءٍ لَيْسَ لَهُ وَضُوءٌ غَيْرُهُ يَتَوَضَّأُ بِهِ. وَقَالَ سُفْيَانُ: هَذَا الْفَقْهُ بَعَيْنِهِ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿قَلَمُ تَجِدُوا مَاءً فَيَمْسُمُوا﴾ [المائدة: ٦] وَهَذَا مَاءٌ، وَفِي النَّفْسِ مِنْهُ شَيْءٌ، يَتَوَضَّأُ بِهِ وَيَتِيمَمُ.

۱۷۰۔ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ ابْنِ سَبْرِينَ، قَالَ: قُلْتُ لِعَبِيدَةَ: عِنْدَنَا مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ ﷺ أَصْبَنَاهُ مِنْ قَبْلِ أَنَسٍ، أَوْ مِنْ قَبْلِ أَهْلِ أَنَسٍ فَقَالَ: لِأَنْ تَكُونَ عِنْدِي شَعْرَةً مِنْهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

[طرفہ فی: ۱۷۱]

۱۷۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبَّادُ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ ابْنِ سَبْرِينَ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا حَلَقَ رَأْسَهُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَوَّلَ مَنْ أَخَذَ مِنْ شَعْرِهِ.

[راجع: ۱۷۰]

تشریح: سید الحدیث امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی غرض اس حدیث سے انسان کے بالوں کی پاکی و طہارت بیان کرنا مقصود ہے۔ پھر ان احادیث سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے اپنے بالوں کو تبرک کے لیے لوگوں میں تقسیم فرمایا۔

باب: إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ باب: جب کتا برتن میں پی لے (تو کیا کرنا چاہیے)

(۱۷۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں امام مالک نے ابوالثرناد سے خبر دی، وہ اعرج سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جب کتا تم میں سے کسی کے برتن میں

۱۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا

شَرِبَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعًا)) سے (کچھ) پی لے تو اس کو سات مرتبہ دھولو (تو پاک ہو جائے گا)۔“

[مسلم: ۶۵۰؛ نسائی: ۶۳؛ ابن ماجہ: ۳۶۴]

۱۷۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((أَنَّ رَجُلًا رَأَى كَلْبًا يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَأَخَذَ الرَّجُلُ حَقْفَهُ فَجَعَلَ يَعْرِفُ لَهُ بِهِ حَتَّى أَرَوَاهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ)). [إطرافه

(۱۷۳) ہم سے اسحاق نے بیان کیا، کہا ہم کو عبد الصمد نے خبر دی، کہا ہم کو عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے سنا، وہ ابو صالح سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ رسول کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ایک شخص نے ایک کتے کو دیکھا، جو پیاس کی وجہ سے گیلی مٹی کھا رہا تھا۔ تو اس شخص نے اپنا موزہ لیا اور اس سے پانی بھر کر پلانے لگا، حتیٰ کہ اس کو خوب سیراب کر دیا۔ اللہ نے اس شخص کے اس کام کی قدر کی اور اسے جنت میں داخل کر دیا۔“

فی: ۲۳۶۳، ۲۴۶۶، ۶۰۰۹]

۱۷۴۔ وَقَالَ: أَخْمَدُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كَانَتْ الْكِلَابُ تُقْبَلُ وَتُذَبِّرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَكُونُوا يَرْشُونُ شَيْنًا

(۱۷۴) احمد بن شیبہ نے کہا کہ ہم سے میرے والد نے یونس کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے کہا مجھ سے حمزہ بن عبد اللہ نے اپنے باپ (یعنی حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں کتے مسجد میں آتے جاتے تھے لیکن لوگ ان جگہوں پر پانی نہیں چھڑکتے تھے۔

مِنْ ذَلِكَ. [ابو داود: ۳۸۲]

تشریح: علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ یہ معاملہ اسلام کے ابتدائی دور میں تھا جب کہ مسجد کے کواڑ وغیرہ بھی نہ تھے۔ اس کے بعد جب مساجد کے بارے میں احترام و اہتمام کا حکم نازل ہوا تو اس طرح کی سب باتوں سے منع کر دیا گیا، جیسا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بلند آواز سے فرمایا کہ لوگو! مسجد میں بے ہودہ بات کرنے سے پرہیز کیا کرو، تو جب لغو باتوں سے روک دیا گیا، تو دوسرے امور کا حال بھی بدرجہ اولیٰ معلوم ہو گیا۔ اس لئے اس سے پہلے حدیث میں کتے کے جھوٹے برتن کو سات مرتبہ دھونے کا حکم آیا۔ اب وہی حکم باقی ہے۔ جس کی تائید اور بہت سی احادیث سے ہوتی ہے۔ بلکہ بعض روایات میں کتے کے جھوٹے برتن کے بارے میں اتنی تاکید آئی ہے کہ اسے پانی کے علاوہ آٹھویں بار مٹی سے صاف کرنے کا بھی حکم ہے۔ مٹی سے اول مرتبہ دھونا چاہیے پھر سات دفعہ پانی سے دھونا چاہیے۔

اس مسئلہ میں احناف اور اہلحدیث کا اختلاف: کتے کے جھوٹے برتن کو سات بار پانی سے دھونا اور ایک بار صرف مٹی سے مانجھنا واجب ہے۔ یہ اہلحدیث کا مذہب ہے اور صرف تین بار پانی سے دھونا یہ حنفیہ کا مذہب ہے۔ سرتاج علمائے اہلحدیث حضرت مولانا عبد الرحمن صاحب مبارک پوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قال الشوكاني في النيل: والحديث يدل على وجوب الغسلات السبع من ولوغ الكلب واليه ذهب ابن عباس وعروة بن الزبير ومحمد بن سيرين وطاوس وعمر بن دينار والاوزاعي ومالك والشافعي واحمد بن حنبل واسحاق وابوثور وابوعبيدة وداود انتهى - وقال النووي: وجوب غسل نجاسة ولوغ الكلب سبع مرات وهذا مذهبنا ومذهب

مالک والجمہاہیر - وقال ابو حنیفۃ: یکفی غسلہ ثلاث مرات انتہی - وقال الحافظ فی الفتح. وامام الحنفیۃ فلم یقولوا
بوجوب السبع ولا الترتیب۔“ (تحفۃ الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۹۳)

خلاصہ اس عبارت کا یہی ہے کہ ان احادیث کی بنا پر جمہور علمائے اسلام، صحابہ کرام و تابعین وائمہ ثلاثہ و دیگر محدثین کا مذہب یہی ہے کہ سات مرتبہ دھویا جائے۔ برخلاف اس کے کہ حنفیہ صرف تین ہی دفعہ دھونے کے قائل ہیں۔ اور ان کی دلیل وہ حدیث ہے جسے طبرانی نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جب تمہارے کسی برتن میں کتا منہ ڈال دے تو اسے تین بار یا پانچ بار یا سات بار دھو ڈالو۔“ جواب اس کا یہ ہے کہ یہ روایت ضعیف ہے۔ اس لئے کہ شیخ ابن ہمام حنفی نے فتح القدیر میں لکھا ہے کہ حسب وضاحت امام دارقطنی اس کی سند میں ایک راوی عبدالوہاب نامی متروک ہے، جس نے اسماعیل نامی اپنے استاد سے اس حدیث کو اس طرح بیان کیا۔ حالانکہ ان ہی اسماعیل سے دوسرے راوی اسی حدیث کو روایت کرتے ہیں۔ جنہوں نے سات بار دھونا نقل کیا ہے۔ دوسرا جواب یہ کہ یہ حدیث دارقطنی میں ہے جو طبقہ ثالثہ کی کتاب ہے اور شمس ابن ماجہ میں یہ روایت ہے:

”اخرج ابن ماجۃ عن ابی رزین قال: رايت اباہریرۃ: یضرب جہتہ بیدہ ویقول یا اہل العراق انتم تزعمون انی اکذب علی رسول اللہ ﷺ لیکون لکم الہنا وعلی الائم اشہد سمعت رسول اللہ ﷺ یقول: اذا ولغ الکلب فی اناء احدکم فلیغسلہ سبع مرات۔“ (تحفۃ الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۹۴)

یعنی ابو رزین کہتے ہیں کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو دیکھا آپ انہار افسوس کرتے ہوئے اپنی پیشانی پر ہاتھ مار رہے تھے اور فرما رہے تھے کہ اے عراقیو! تم ایسا خیال رکھتے ہو کہ میں تمہاری آسانی کے لیے رسول کریم ﷺ پر جھوٹ باندھوں اور گناہگار بنوں۔ یاد رکھو میں گواہی دیتا ہوں میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ”جب کتا تمہارے برتن میں منہ ڈالے تو اسے سات مرتبہ دھو ڈالو۔“ معلوم ہوا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے تین بار دھونے کی روایت ناقابل اعتبار ہے۔ علامہ عبدالحی لکھنوی نے بڑی تفصیل سے دلائل خلافیہ پر منصفانہ روشنی ڈالی ہے۔ (دیکھو سعاہ، ص: ۳۵۱)

بعض لوگوں کو وہم ہوا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کے نزدیک کتا اور کتے کا جھوٹا پاک ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری میں فرماتے ہیں کہ بعض علمائے مالکیہ وغیرہ کہتے ہیں کہ ان احادیث سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض کتے کی اور اس کے جھوٹے کی پاک ثابت کرنا ہے اور بعض علما کہتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ نہیں ہے بلکہ آپ نے صرف لوگوں کے مذہب بیان کیے ہیں وہ خود اس کے قائل نہیں ہیں۔ اس لئے کہ ترجمہ میں آپ نے صرف کتے کے جھوٹے کا نام لیا۔ یوں نہیں کہا کہ کتے کا جھوٹا پاک ہے۔ حدیث بخاری کے ذیل میں شیخ الحدیث حضرت مولانا عبد اللہ مبارکپوری فرماتے ہیں:

”وفی الحدیث دلیل علی نجاسۃ فم الکلب من حیث الامر بالغسل لما ولغ فیہ والاراقۃ للماء۔“ (مرعاۃ، ج: ۱/ ص: ۳۲۴)
یعنی اس حدیث مذکور بخاری میں دلیل ہے کہ کتے کا منہ ناپاک ہے اسی لئے جس برتن میں وہ منہ ڈال دے اسے دھونے اور اس پانی کے بہا دینے کا حکم ہوا۔ اگر اس کا منہ پاک ہوتا تو پانی کو اس طور پر ضائع کرنے کا حکم نہ دیا جاتا۔ منہ کے ناپاک ہونے کا مطلب اس کے تمام جسم کا ناپاک ہونا ہے۔

عبد اللہ بن معقل کی حدیث جسے مسلم و دیگر محدثین نے نقل کیا ہے، اس کا مفہوم یہ ہے کہ سات بار پانی سے دھونا چاہیے اور آٹھویں بار مٹی سے۔ اس کی وضاحت کرتے ہوئے شیخ الحدیث مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وظاہرہ يدل علی ایجاب ثمان غسلات وان غسلہ الترتیب غیر الغسلات السبع وان الترتیب خارج عنها والحدیث قد اجمعوا علی صحۃ اسنادہ وہی زیادۃ ثقۃ فنعین المصیر الیہا۔“ (مرعاۃ، ج: ۱/ ص: ۳۲۴)
یعنی اس سے آٹھ دفعہ دھونے کا وجوب ثابت ہوتا ہے اور یہ کہ مٹی سے دھونے کا معاملہ سات دفعہ پانی سے دھونے کے علاوہ ہے۔ یہ حدیث بالاتفاق صحیح ہے اور پہلی مرتبہ مٹی سے دھونا بھی صحیح ہے۔ جو پہلے ہی ہونا چاہیے بعد میں سات دفعہ پانی سے دھویا جائے۔
باقی احناف کے دیگر دلائل کے مفصل جوابات شیخ العلام حضرت مولانا عبد الرحمن مبارکپوری رحمہ اللہ نے اپنی مایہ ناز کتاب ابکار الحسن (ص: ۳۲، ۲۹)

میں مفصل ذکر فرمائے ہیں۔ ان کا یہاں بیان کرنا طوالت کا باعث ہوگا۔

مناسب ہوگا کہ کتے کے لعاب کے بارے میں امام بخاری رحمہ اللہ کے مسلک سے متعلق حضرت العلام مولانا انور شاہ صاحب دیوبندی رحمہ اللہ کا قول بھی نقل کر دیا جائے جو صاحب انوار الباری کی روایت سے یہ ہے۔

”امام بخاری رحمہ اللہ سے یہ بات مستعبد ہے کہ وہ لعاب کلب کی طہارت کے قائل ہوں۔ جب کہ اس باب میں قطعیات سے نجاست کا ثبوت ہو چکا ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے دونوں طرف کی احادیث ذکر کر دی ہیں۔ ناظرین! خود یہ فیصلہ کر لیں۔ کیونکہ یہ بھی ان کی ایک عادت ہے۔ جب وہ کسی باب میں دونوں جانب قوت دیکھتے ہیں تو دونوں طرف کی احادیث ذکر کر دیا کرتے ہیں۔ جس سے یہ اشارہ ہوتا ہے کہ وہ خود بھی کسی ایک جانب کا یقین نہیں فرماتے واللہ اعلم۔“ (انوار الباری، جلد: ۵/۱۵۷) کلب معلم کی حدیث ذیل لانے سے بھی ظاہر ہے کہ امام موصوف عمومی طور پر لعاب کلب کی طہارت کے قائل نہیں ہیں۔

کلب معلم وہ کتاب جس میں اطاعت شعاری کا مادہ بدرجہ اتم ہو اور جب بھی وہ شکار کرے کبھی اس میں سے خود کچھ نہ کھائے۔ (کرمانی)

۱۷۵۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ ابْنِ أَبِي السَّفَرِ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ عَبْدِ بْنِ حَاتِمٍ، قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ الْمُعْلَمُ فَقَتَلَ فُكْلًا، وَإِذَا أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّمَا أُمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ)). قُلْتُ: أُرْسِلُ كَلْبِي فَأَجِدُ مَعَهُ كَلْبًا آخَرَ؟ قَالَ: ((فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنَّمَا سَمَّيْتَ عَلَى كَلْبِكَ، وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى كَلْبٍ آخَرَ)). (اطرافہ فی: ۲۰۵۴، ۵۴۷۵، ۵۴۷۶، ۵۴۷۷، ۵۴۸۳، ۵۴۸۴، ۵۴۸۵، ۵۴۸۶، ۵۴۸۷، ۷۳۹۷ [مسلم: ۴۹۷۴، ابوداؤد: ۲۸۵۴، نسائی: ۴۲۸۳، ۴۲۸۴، ۴۳۱۷]

(۱۷۵) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابن ابی السفر کے واسطے سے بیان کیا، وہ شعبی سے نقل فرماتے ہیں، وہ عدی بن حاتم سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (کتے کے شکار کے متعلق) دریافت کیا، تو آپ نے فرمایا کہ ”جب تو اپنے سدھائے ہوئے کتے کو چھوڑے اور وہ شکار کر لے تو تو اس (شکار) کو کھا اور اگر وہ کتاب اس شکار میں سے خود (کچھ) کھالے تو تو (اس کو) نہ کھائیو۔ کیونکہ اب اس نے شکار اپنے لیے پکڑا ہے۔“ میں نے کہا کہ بعض دفعہ میں (شکار کے لیے) اپنے کتے چھوڑتا ہوں، پھر اس کے ساتھ دوسرے کتے کو بھی پاتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر مت کھا۔ کیونکہ تم نے بسم اللہ اپنے کتے پر پڑھی تھی۔ دوسرے کتے پر نہیں پڑھی۔“

تشریح: اس حدیث کی اصل بحث کتاب الصيد میں آئے گی۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔ معلوم ہوا کہ عام کتوں کی نجاست کے حکم سے سدھائے ہوئے کتوں کے شکار کا استثناء بشرائط معلوم مذکورہ۔

باب: اس بارے میں کہ بعض لوگوں کے نزدیک صرف پیشاب اور پاخانے کی راہ سے کچھ نکلنے سے وضو ٹوٹا ہے

بَابُ مَنْ لَمْ يَرِ الْوُضُوءَ إِلَّا مِنَ الْمَخْرَجَيْنِ الْقَبْلِ وَالذُّبْرِ

لِقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ﴾ [المائدة: ۶] وَقَالَ عَطَاءٌ: فِي مَنْ فَرَّغَ هُوَ كَرَأَى تَوْتَمَ پَانِی نَه پَاؤ تَو تَتِمُّ كَرَلُو۔“ عطاء کہتے ہیں کہ جس شخص

کے پچھلے حصہ سے (یعنی دبر سے) یا اگلے حصہ سے (یعنی ذکر یا فرج سے) کوئی کیڑا یا جوں کی قسم کا کوئی جانور نکلے اسے چاہیے کہ وضو لوٹائے اور جابر بن عبد اللہ کہتے ہیں کہ جب (آدی) نماز میں ہنس پڑے تو نماز لوٹائے اور وضو نہ لوٹائے اور حسن (بصری) نے کہا کہ جس شخص نے (وضو کے بعد) اپنے بال اتروائے یا ناخن کٹوائے یا موزے اتار ڈالے اس پر وضو نہیں ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ وضو حدث کے سوا کسی اور چیز سے فرض نہیں ہے اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے نقل کیا گیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذات الرقاع کی لڑائی میں (تشریف فرما) تھے۔ ایک شخص کے تیر مارا گیا اور اس (کے جسم) سے بہت خون بہا مگر اس نے پھر بھی رکوع اور سجدہ کیا اور نماز پوری کر لی اور حسن بصری نے کہا کہ مسلمان ہمیشہ اپنے زخموں کے باوجود نماز پڑھا کرتے تھے اور طاووس، محمد بن علی اور اہل حجاز کے نزدیک خون (نکلتے) سے وضو (واجب) نہیں ہوتا۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے (اپنی) ایک پھنسی کو دیا یا تو اس سے خون نکلا۔ مگر آپ نے (دوبارہ) وضو نہیں کیا اور ابن ابی اوفی نے خون تھوکا۔ مگر وہ اپنی نماز پڑھتے رہے اور ابن عمر اور حسن رضی اللہ عنہ پچھنے لگوانے والے کے بارے میں یہ کہتے ہیں کہ جس جگہ پچھنے لگے ہوں اس کو دھو لے، دوبارہ وضو کرنے کی ضرورت نہیں۔

(۱۷۶) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابن ابی ذئب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سعید المقبری نے بیان کیا، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”بندہ اس وقت تک نماز ہی میں رہتا ہے جب تک وہ مسجد میں نماز کا انتظار کرتا ہے تا وقتیکہ وہ حدث نہ کرے۔“ ایک غمی آدی نے پوچھا کہ اے ابو ہریرہ! حدث کیا چیز ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہوا جو پیچھے سے خارج ہو۔ (جسے عرف عام میں گوز مارنا کہتے ہیں)

(۱۷۷) ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، کہا ہم سے ابن عیینہ نے، وہ زہری سے، وہ عباد بن تمیم سے، وہ اپنے چچا سے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ ”(نمازی نماز سے) اس وقت تک نہ

يُخْرِجُ مِنْ دُبُرِهِ الدُّوْدُ أَوْ مِنْ ذَكَرِهِ نَحْوُ الْقَمَلَةِ يُعِيدُ الْوُضُوءَ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: إِذَا ضَجَّكَ فِي الصَّلَاةِ أَعَادَ الصَّلَاةَ، وَلَمْ يُعِدِ الْوُضُوءَ. وَقَالَ الْحَسَنُ: إِنْ أَخَذَ مِنْ شَعْرِهِ أَوْ أَظْفَارِهِ أَوْ خَلَعَ خُفَّيْهِ فَلَا وَضُوءَ عَلَيْهِ. وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَا وَضُوءَ إِلَّا مِنْ حَدَثٍ. وَيَذْكُرُ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ فِي غَزْوَةِ ذَاتِ الرِّقَاعِ قَرِيبِي رَجُلٍ بِسَهْمٍ، فَزَفَقَهُ الدَّمُ فَكَرَعَ وَسَجَدَ، وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ. وَقَالَ الْحَسَنُ: مَا زَالَ الْمُسْلِمُونَ يُصَلُّونَ فِي جَرَاحَاتِهِمْ. وَقَالَ طَاوُوسٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ وَعَطَاءٌ وَأَهْلُ الْحِجَازِ: لَيْسَ فِي الدَّمِ وَضُوءٌ، وَعَصْرَ ابْنُ عُمَرَ بَثْرَةً فَخَرَجَ مِنْهَا دَمٌ، فَلَمْ يَتَوَضَّأْ. وَبَزَقَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى دَمًا فَمَضَى فِي صَلَاتِهِ. وَقَالَ: ابْنُ عُمَرَ وَالْحَسَنُ فِي مَنْ اخْتَجَمَ لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا غَسْلُ مَحَاجِمِهِ.

۱۷۶۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَزَالُ الْعَبْدُ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ، مَا لَمْ يُحْدِثْ)) قَالَ: رَجُلٌ أَعْجَمِيٌّ مَا الْحَدَّثُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: الصَّوْتُ. يَعْنِي الضَّرْطَةَ [اطرافہ فی: ۴۴۵، ۴۷۷، ۶۴۷،

[۴۷۱۷، ۳۲۲۹، ۲۱۱۹، ۶۵۹، ۶۴۸]

۱۷۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ:

((لَا يَنْصَرِفُ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ)) پھرے جب تک (رت کی) آواز نہ سن لے یا اس کی بو نہ پالے۔
[راجع: ۱۳۷]

تشریح: خلاصہ حدیث یہ ہے کہ جب تک وضو ٹٹے کا یقین نہ ہو، اس وقت تک محض کسی شے کی بنا پر نماز نہ توڑے۔

۱۷۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُنْذِرِ بْنِ يَعْلَى الثَّوْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنْفِيَّةِ، قَالَ: قَالَ: عَلِيُّ كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً، فَاسْتَحْيَيْتُ أَنَّ أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرْتُ الْفَقْدَادَ بْنَ الْأَسْوَدِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: ((فِيهِ الْوُضُوءُ)). وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ [راجع: ۱۳۲]

(۱۷۸) ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، وہ منذر سے، وہ ابو یعلیٰ ثوری سے، وہ محمد ابن الحنفیہ سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ایسا آدمی تھا جس کو سیلان مذی کی شکایت تھی، مگر رسول اللہ ﷺ سے دریافت کرتے ہوئے مجھے شرم آئی۔ تو میں نے ابن الاسود کو حکم دیا، انہوں نے آپ ﷺ سے پوچھا آپ نے فرمایا ”کہ اس میں وضو کرنا فرض ہے۔“ اس روایت کو شعبہ نے بھی اعمش سے روایت کیا۔

۱۷۹۔ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ، سَأَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ قُلْتُ: أَرَأَيْتَ إِذَا جَامَعَ وَلَمْ يُمْنِ؟ قَالَ عُثْمَانُ: يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ، وَيَغْسِلُ ذَكَرَهُ. قَالَ عُثْمَانُ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ عَلِيًّا، وَالزُّبَيْرِ، وَطَلْحَةَ، وَأُبَيٍّ بْنِ كَعْبٍ فَأَمَرُوهُ بِذَلِكَ. [طرفہ فی: ۷۸۱]

(۱۷۹) ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ عطاء بن یسار سے نقل کرتے ہیں، انہیں زید بن خالد نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ اگر کوئی شخص صحبت کرے اور منی نہ نکلے۔ فرمایا کہ وضو کرے جس طرح نماز کے لیے وضو کرتا ہے اور اپنے عضو کو دھو لے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ (یہ) میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔ (زید بن خالد کہتے ہیں کہ) پھر میں نے اس کے بارے میں حضرت علی، زبیر، طلحہ اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہم سے دریافت کیا۔ سب نے اس شخص کے بارے میں یہی حکم دیا۔

۱۸۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا النَّضْرُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ ذَكْوَانَ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَجَاءَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ، فَقَالَ: النَّبِيُّ ﷺ ((لَعَلَّنَا أَعْجَلْنَاكَ)) فَقَالَ: نَعَمْ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أَعْجَلْتُ

(۱۸۰) ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، کہا ہمیں نصر نے خبر دی، کہا ہم کو شعبہ نے حکم کے واسطے سے بتلایا، وہ ذکوان سے، وہ ابوصالح سے، وہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک انصاری کو بلایا۔ وہ آئے تو ان کے سر سے پانی ٹپک رہا تھا۔ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”شاید ہم نے تمہیں جلدی میں ڈال دیا۔“ انہوں نے کہا، جی ہاں۔ تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب کوئی جلدی (کا کام) آپڑے یا تمہیں انزال نہ ہو تو تم پر وضو ہے (غسل ضروری نہیں)۔“

أَوْ قُحِطَتْ، فَعَلَيْكَ الْوُضُوءُ)). تَابَعَهُ وَهَبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، وَلَمْ يَقُلْ غُنْدَرٌ وَيَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ: ((الْوُضُوءُ)). [مسلم: ۷۷۸؛ ابن

ماجہ: ۶۰۶]

تشریح: یہ سب روایات ابتدائی عہد سے متعلق ہیں۔ اب محبت کے بعد غسل فرض ہے خواہ انزال ہو یا نہ ہو:

”قال النووي: اعلم ان الامة مجتمعة الان على وجوب الغسل بالجماع ان لم يكن معه انزال وكانت جماعة من الصحابة على انه لا يجب الا بالانزال ثم رجع بعضهم وانه قد الاجماع بعد الاخرين انتهى۔ قلت: لا شك في ان مذهب الجمهور هو الحق والصواب۔“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۱۱۰-۱۱۱)

یعنی اب امت کا اجماع ہے کہ جماع کرنے سے غسل واجب ہوتا ہے منی نکلے یا نہ نکلے۔ حضرت (مولانا شیخنا علامہ عبدالرحمن مبارکپوری رحمہ اللہ) فرماتے ہیں کہ میں کہتا ہوں یہی حق و صواب ہے۔

بَابُ الرَّجُلِ يَوْضِيءُ صَاحِبَةً

باب: اس شخص کے بارے میں جو اپنے ساتھی کو وضو کرائے

۱۸۱۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ مُوسَى ابْنِ عُقْبَةَ، عَنْ كُرَيْبٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَسَمَةَ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ عَدَلَ إِلَى الشَّعْبِ، فَقَضَى حَاجَتَهُ. قَالَ أَسَمَةُ: فَجَعَلْتُ أَصْبُ عَلَيْهِ وَيَتَوَضَّأُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَصَلِّي؟ قَالَ: ((الْمُصَلِّي أَمَامَكَ)) [طرفہ فی: ۱۳۹]

۱۸۲۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، قَالَ: سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ، يَقُولُ: أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَزْرَةَ بْنَ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، يُحَدِّثُ عَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، وَأَنَّهُ ذَهَبَ لِحَاجَةٍ

(۱۸۱) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا ہم کو یزید بن ہارون نے یحییٰ سے خبر دی، وہ موسیٰ بن عقبہ سے، وہ کریم بن عباس کے آزاد کردہ غلام سے، وہ اسامہ بن زید سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ جب عرفہ سے لوٹے، تو (پہاڑ کی) گھاٹی کی جانب مڑ گئے، اور رفع حاجت کی۔ اسامہ کہتے ہیں کہ پھر (آپ ﷺ نے وضو کیا اور) میں آپ ﷺ کے (اعضاء) پر پانی ڈالنے لگا اور آپ ﷺ وضو فرماتے رہے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ! آپ (اب) نماز پڑھیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نماز کا مقام تمہارے سامنے (یعنی مزدلفہ میں) ہے وہاں نماز پڑھی جائے گی۔“

(۱۸۲) ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الوہاب نے بیان کیا، انہوں نے کہا میں نے یحییٰ بن سعید سے سنا، انہوں نے کہا مجھے سعد بن ابراہیم نے نافع بن جبیر بن مطعم سے بتلایا۔ انہوں نے عروہ بن مغیرہ بن شعبہ سے سنا، وہ مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ وہ ایک سفر میں رسول کریم ﷺ کے ساتھ تھے۔ (وہاں) آپ رفع حاجت کے لیے تشریف لے گئے (جب آپ واپس آئے، آپ نے وضو شروع کیا) تو مغیرہ بن شعبہ آپ کے (اعضاء) وضو پر پانی ڈالنے لگے۔

آپ ﷺ وضو کر رہے تھے آپ نے اپنے منہ اور ہاتھوں کو دھویا، سر کا مسح کیا اور موزوں پر مسح کیا۔

لَهُ، وَأَنَّ الْمُغْيِرَةَ جَعَلَ يَصُبُّ الْمَاءَ عَلَيْهِ، وَهُوَ يَتَوَضَّأُ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَمَسَحَ عَلَى الْخَفَيْنِ. [طوافہ فی:

۲۰۳، ۲۰۶، ۳۶۳، ۳۸۸، ۲۹۱۸، ۴۴۲۱،

۵۷۹۸، ۵۷۹۹] [مسلم: ۶۲۶، ۶۲۷، ۹۵۲؛

ابوداؤد: ۱۴۹، ۱۵۱؛ نسائی: ۷۹، ۸۲، ۱۲۴؛

ابن ماجہ: ۵۴۵]

باب: بے وضو ہونے کی حالت میں تلاوت قرآن

بَابُ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ بَعْدَ الْحَدَثِ

وَعِيره

اور دوسرے امور جو جائز ہیں ان کا بیان
منصور نے ابراہیم سے نقل کیا ہے کہ حمام (غسل خانہ) میں تلاوت قرآن
میں کچھ حرج نہیں، اسی طرح بغیر وضو خط لکھنے میں (بھی) کچھ حرج نہیں اور
حماد نے ابراہیم سے نقل کیا ہے کہ اگر اس (حمام والے آدمی کے بدن) پر
تہبند ہو تو اس کو سلام کرو، اور اگر (تہبند) نہ ہو تو سلام مت کرو۔

وَقَالَ مَنْصُورٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ: لَا بَأْسَ بِالْقِرَاءَةِ فِي الْحَمَّامِ، وَبَكْتَبِ الرِّسَالَةَ عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ. وَقَالَ: حَمَّادٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ: إِنْ كَانَ عَلَيْهِمْ إِزَارٌ فَسَلَّمْ، وَإِلَّا فَلَا تُسَلِّمْ.

(۱۸۳) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، کہا مجھ سے امام مالک نے مخرمہ بن سلیمان کے واسطے سے نقل کیا، وہ کریب، ابن عباس رضی اللہ عنہما کے آزاد کردہ غلام، سے نقل کرتے ہیں کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ انہوں نے ایک رات رسول کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ اور اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہما کے گھر میں گزاری۔ (وہ فرماتے ہیں کہ) میں تکیہ کے عرض (یعنی گوشہ) کی طرف لیٹ گیا اور رسول کریم ﷺ اور آپ کی اہلیہ نے (معمول کے مطابق) تکیہ کی لمبائی پر (سر رکھ کر) آرام فرمایا۔ رسول اللہ ﷺ سوتے رہے اور جب آدھی رات ہو گئی یا اس سے کچھ پہلے یا اس کے کچھ بعد آپ بیدار ہوئے اور اپنے ہاتھوں سے اپنی نیند کو دور کرنے کے لیے آنکھیں ملنے لگے۔ پھر آپ نے سورہ آل عمران کی آخری دس آیتیں پڑھیں، پھر ایک مشکیزہ کے پاس جو (چھت میں) لٹکا ہوا تھا آپ کھڑے ہو گئے اور اس سے وضو کیا، خوب اچھی طرح، پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں میں نے بھی کھڑے ہو کر اسی طرح کیا، جس طرح آپ نے وضو کیا تھا۔ پھر جا کر میں بھی آپ کے پہلوئے مبارک میں کھڑا

۱۸۳- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ كُرَيْبٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ، بَاتَ لَيْلَةً عِنْدَ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَهِيَ خَالَتُهُ فَاضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ الْوِسَادَةِ، وَاضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَهْلُهُ فِي طَوْلِهَا، فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ اللَّيْلُ، أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ، اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَلَسَ يَمْسُحُ النَّوْمَ عَنْ وَجْهِهِ بِيَدِهِ، ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ الْآيَاتِ الْخَوَاتِمَ مِنْ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ، ثُمَّ قَامَ إِلَى شَنْ مَعْلَقَةٍ، فَتَوَضَّأَ مِنْهَا فَأَخْسَنَ وَضُوءَهُ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقُمْتُ فَصَنَعْتُ بِثَلِّ مَا صَنَعَ، ثُمَّ ذَهَبْتُ،

ہو گیا۔ آپ نے اپنا داہنا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور میرا دایاں کان پکڑ کر اسے مروڑنے لگے۔ پھر آپ نے دو رکعتیں پڑھیں۔ اس کے بعد پھر دو رکعتیں پڑھیں۔ پھر دو رکعتیں پڑھیں، پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں پھر دو رکعتیں پڑھ کر اس کے بعد آپ نے وتر پڑھا اور لیٹ گئے، پھر جب مؤذن آپ کے پاس آیا، تو آپ نے اٹھ کر دو رکعت معمولی (طور پر) پڑھیں۔ پھر باہر تشریف لا کر صبح کی نماز پڑھی۔

فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ، فَوَضَعَ يَدَهُ الْيَمْنَى عَلَى رَأْسِي، وَأَخَذَ بِأُذُنِي الْيَمْنَى، يَفْتَلُهَا، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ، حَتَّى آتَاهُ الْمُؤَذِّنُ، فَقَامَ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ . [راجع: ۱۱۷] [مسلم:

۱۷۸۵، ۱۷۹۰؛ ابوداؤد: ۱۳۶۴؛ نسائی:

۱۱۶۱۹؛ ابن ماجہ: ۱۳۶۳]

تشریح: نبی کریم ﷺ نے نیند سے اٹھنے کے بعد بغیر وضو آیات قرآنی پڑھیں، اس سے ثابت ہوا کہ بغیر وضو تلاوت قرآن شریف جائز ہے۔ وضو کر کے تہجد کی بارہ رکعتیں پڑھیں اور وتر بھی ادا فرمائے، پھر لیٹ گئے، صبح کی اذان کے بعد جب مؤذن آپ کو جگانے کے لئے پہنچا تو آپ نے فجر کی سنتیں کم قراءت کے ساتھ پڑھیں، پھر فجر کی نماز کے لئے آپ ﷺ باہر (مسجد میں) تشریف لے گئے۔

سنت فجر کے بعد لیٹنا صاحب انوار الباری کے لفظوں میں: اس حدیث میں نبی کریم ﷺ کا تہجد میں وتر کے بعد لیٹنا مذکور ہے اور دوسری روایت سے ثابت ہے کہ آپ ﷺ سنت فجر کے بعد تھوڑی دیر کے لئے دائیں کروٹ پر لیٹا کرتے تھے۔

اسی بنا پر احمدیث کے ہاں یہ اضطجاع معمول ہے۔ صاحب انوار الباری کے لفظوں میں اس کی بابت حنفیہ کا فتویٰ یہ ہے: ”حنفیہ سنت فجر کے بعد لیٹنے کو نبی اکرم ﷺ کی عادت مبارکہ پر محمول کرتے ہیں۔ اور سنت مقصودہ آپ کے حق میں نہیں سمجھتے۔ لہذا اگر کوئی شخص آپ کی عادت مبارکہ کی اقتدا کے طریقہ پر ایسا کرے گا ماجر ہوگا، اسی لئے ہم اس کو بدعت نہیں کہہ سکتے اور جس نے ہماری طرف ایسی نسبت کی ہے وہ غلط ہے۔“ (انوار الباری، ج: ۵/ص: ۱۳۷) احمدیث کے اس معمول کو برادران احناف عموماً بلکہ اکابر احناف تک بنظر تحقیف دیکھا کرتے ہیں۔ مقام شکر ہے کہ محترم صاحب انوار الباری نے اسے نبی کریم ﷺ کی عادت مبارکہ تسلیم کر لیا اور اس کی اقتدا کو ماجر قرار دیا اور بدعتی کہنے والوں کو خاطی ٹھہرایا۔ الحمد للہ اہل حدیث کے لیے باعث فخر ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ کی عادت مبارکہ اپنائیں اور ان کو اپنے لئے معمول قرار دیں جب کہ ان کا قول ہے:

ما بلبلیم نالان گلزار ما محمد ﷺ ما عاشقیم بیدل دلدار ما محمد ﷺ

باب: اس بارے میں کہ بعض علما کے نزدیک

بَابُ مَنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ إِلَّا مِنْ

صُفْرِ بَعْدَ هَوَشَى شَدِيدٍ دَوْرَهُ هِيَ مِنْ وَضُوءِ ثَوَاتٍ

الْغُشِيِّ الْمُثْقَلِ

ہے۔ (معمولی بے ہوشی سے وضو نہیں ٹوٹتا)

۱۸۴) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، کہا مجھ سے مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ اپنی بیوی فاطمہ سے، وہ اپنی دادی اسماء بنت ابی بکر سے روایت کرتی ہیں، وہ کہتی ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی زوجہ محترمہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایسے وقت آئی جب کہ سورج کو گہن لگ

۱۸۴۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةَ عَنْ جَدَّتِهَا، أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ

رہا تھا اور لوگ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے، کیا دیکھتی ہوں وہ بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہی ہیں۔ میں نے کہا کہ لوگوں کو کیا ہو گیا ہے؟ تو انہوں نے اپنے ہاتھ سے آسمان کی طرف اشارہ کر کے کہا: سبحان اللہ! میں نے کہا (کیا یہ) کوئی (خاص) نشانی ہے؟ تو انہوں نے اشارے سے کہا کہ ہاں۔ تو میں بھی آپ کے ساتھ نماز کے لیے کھڑی ہو گئی۔ (آپ نے اتنا قیام فرمایا کہ) مجھ پر غشی طاری ہونے لگی اور میں اپنے سر پر پانی ڈالنے لگی۔ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ نے اللہ کی حمد و ثناء بیان کی اور فرمایا: ”آج کوئی چیز ایسی نہیں رہی جس کو میں نے اپنی اسی جگہ نہ دیکھ لیا ہو حتیٰ کہ جنت اور دوزخ کو بھی دیکھ لیا۔ اور مجھ پر یہ وحی کی گئی ہے کہ تم لوگوں کو قبروں میں آزمایا جائے گا۔ دجال جیسی آزمائش یا اس کے قریب قریب۔ (راوی کا بیان ہے کہ) میں نہیں جانتی کہ اسماء نے کون سا لفظ کہا۔ تم میں سے ہر ایک کے پاس (اللہ کے فرشتے) بھیجے جائیں گے اور اس سے کہا جائے گا کہ تمہارا اس شخص (یعنی محمد ﷺ) کے بارے میں کیا خیال ہے؟ پھر اسماء نے لفظ ایماندار کہا یا یقین رکھنے والا کہا۔ مجھے یاد نہیں۔ (بہر حال وہ شخص) کہے گا کہ محمد ﷺ اللہ کے سچے رسول ہیں۔ وہ ہمارے پاس نشانیاں اور ہدایت کی روشنی لے کر آئے۔ ہم نے (اسے) قبول کیا، ایمان لائے، اور (آپ کی) اتباع کی۔ پھر (اس سے) کہہ دیا جائے گا کہ تو سو جا در حالیکہ تو مرد صالح ہے اور ہم جانتے تھے کہ تو مومن ہے۔ اور بہر حال منافق یا شکی آدمی، اسماء نے کون سا لفظ کہا مجھے یاد نہیں (جب اس سے پوچھا جائے گا) کہے گا کہ میں (کچھ) نہیں جانتا، میں نے لوگوں کو جو کہتے سنا، وہی میں نے بھی کہہ دیا۔“

حِينَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ، فَإِذَا النَّاسُ قِيَامٌ يُصَلُّونَ، فَإِذَا هِيَ قَائِمَةٌ تُصَلِّي قُلْتُ مَا لِلنَّاسِ؟ فَأَشَارَتْ بِيَدِهَا نَحْوَ السَّمَاءِ وَقَالَتْ: سُبْحَانَ اللَّهِ! قُلْتُ: آيَةُ؟ فَأَشَارَتْ: أَنْ نَعَمْ. فَقُمْتُ حَتَّى تَجَلَّيَنِي الْغَشْيُ، وَجَعَلْتُ أَصْبُ فَوْقَ رَأْسِي مَاءً، فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((مَا مِنْ شَيْءٍ كُنْتُ لَمْ أَرَهُ إِلَّا قَدْ رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنْكُمْ تَفْتَنُونَ فِي الْقُبُورِ مِثْلَ أَوْ قَرِينًا مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ)) لَا أَذْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ: ((يُوتَى أَحَدُكُمْ فَيَقَالُ لَهُ: مَا عَلِمْتَ بِهَذَا الرَّجُلِ؟ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ)) أَوْ الْمُؤْمِنَةُ: لَا أَذْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ: فَيَقُولُ: ((هُوَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى، فَأَجَبْنَا وَآمَنَّا وَاتَّبَعْنَا، فَيَقَالُ لَهُ صَالِحًا، فَقَدْ عَلِمْنَا إِنْ كُنْتَ لَمُؤْمِنًا، وَأَمَّا الْمُنَافِقُ)) أَوْ الْمُنْرِتَابُ لَا أَذْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ: فَيَقُولُ: ((لَا أَذْرِي، سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُهُ)).

[راجع: ۸۶] [مسلم: ۲۱۰۳]

تشریح: امام احمد شین رحمہ اللہ نے اس سے ثابت کیا کہ معمولی غشی کے دورے سے وضو نہیں ٹوٹتا کہ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا اپنے سر پر پانی ذاتی رہیں اور پھر بھی نماز پڑھتی رہیں۔

باب: اس بارے میں کہ پورے سر کا مسح کرنا ضروری ہے

بَابُ مَسْحِ الرَّأْسِ كُلِّهِ

لِقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ﴾ کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”اپنے سروں کا مسح کرو۔“

[المائدة: ٦] وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ: الْمَرْأَةُ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَمْسَحُ عَلَى رَأْسِهَا، وَسُئِلَ مَالِكٌ: أَيَجْزِيءُ أَنْ يَمْسَحَ بَعْضُ رَأْسِهِ فَاحْتَجَّ بِحَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ.

اور ابن مسیب نے کہا ہے کہ سر کا مسح کرنے میں عورت مرد کی طرح ہے۔ وہ (بھی) اپنے سر کا مسح کرے۔ امام مالک سے پوچھا گیا کہ کیا کچھ حصہ سر کا مسح کرنا کافی ہے؟ تو انہوں نے دلیل میں عبد اللہ بن زید کی (یہ) حدیث پیش کی، یعنی پورے سر کا مسح کرنا چاہیے۔

۱۸۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَجُلًا، قَالَ: لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ - وَهُوَ جَدُّ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى - أَتَسْتَطِيعُ أَنْ تُرِيَنِي، كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ: نَعَمْ، قَدَعَا بِمَاءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَ يَدَهُ مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَ ثَلَاثًا، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ، فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ، بَدَأَ بِمَقْدَمِ رَأْسِهِ، حَتَّى ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ، ثُمَّ رَدَّهُمَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ. [أطرافه في: ١٨٦، ١٩١، ١٩٢، ١٩٧، ١٩٩]

۱۸۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو امام مالک نے عمرو بن یحییٰ المازنی سے خبر دی، وہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا آپ مجھے دکھا سکتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کس طرح وضو کیا ہے؟ عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہاں! پھر انہوں نے پانی کا برتن منگوایا پہلے پانی اپنے ہاتھوں پر ڈالا اور دو مرتبہ ہاتھ دھوئے۔ پھر تین مرتبہ کلی کی، تین بار ناک صاف کی، پھر تین دفعہ اپنا چہرہ دھویا۔ پھر کہنیوں تک اپنے دونوں ہاتھ دو دو مرتبہ دھوئے۔ پھر اپنے دونوں ہاتھوں سے اپنے سر کا مسح کیا۔ اس طور پر اپنے ہاتھ (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لے گئے۔ (مسح) سر کے ابتدائی حصے سے شروع کیا۔ پھر دونوں ہاتھ گدی تک لے جا کر وہیں واپس لائے جہاں سے (مسح) شروع کیا تھا، پھر اپنے پیر دھوئے۔

[مسلم: ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸؛ ابوداؤد:

۱۰۰؛ نسائی: ۹۷، ۹۸؛ ابن ماجہ: ۴۰۵،

۴۳۴، ۴۷۱]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ اور امام مالک رحمہ اللہ کا مسلک یہ ہے کہ پورے سر کا مسح کرنا ضروری ہے۔ کیونکہ اللہ پاک نے اپنے ارشاد: ﴿وَأَمْسَحُوا بِرُؤُوسِكُمْ﴾ (۵/ المائدہ: ۶) میں کوئی حد مقرر نہیں کی کہ آدھے یا چوتھائی سر کا مسح کرو۔ جیسے ہاتھوں میں کہنیوں تک اور پیروں میں ٹخنوں تک کی قید موجود ہے تو معلوم ہوا کہ سارے سر کا مسح فرض ہے جب سر پر عمامہ نہ ہو اور اگر عمامہ ہو تو پیشانی سے مسح شروع کر کے عمامہ پر ہاتھ پھیر لینا کافی ہے۔ عمامہ اتارنا ضروری نہیں۔ حدیث کی رو سے یہی مسلک صحیح ہے۔

بَابُ غَسْلِ الرَّجُلَيْنِ إِلَى الْكُعْبَيْنِ

باب: اس بارے میں کہ ٹخنوں تک پاؤں دھونا ضروری ہے

(۱۸۶) ہم سے موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے وہیب نے بیان کیا، انہوں نے عمرو سے، انہوں نے اپنے باب (یکٹی) سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ میری موجودگی میں عمرو بن حسن نے عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وضو کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے پانی کا طشت منگوایا اور ان (پوچھنے والوں) کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سا وضو کیا۔ (پہلے طشت) سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرایا۔ پھر تین بار ہاتھ دھوئے، پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا (اور پانی لیا) پھر کلی کی، ناک میں پانی ڈالا، ناک صاف کی، تین چلوؤں سے، پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا اور تین مرتبہ منہ دھویا۔ پھر اپنے دونوں ہاتھ کہنیوں تک دوبار دھوئے۔ پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا اور سر کا مسح کیا۔ (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لے گئے، ایک بار۔ پھر ٹخنوں تک اپنے دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۸۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا وَهَيْبٌ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ أَبِيهِ، شَهِدْتُ عَمْرَو بْنَ أَبِي حَسَنٍ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وَضْءِ النَّبِيِّ ﷺ فَدَعَا بِتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ، فَتَوَضَّأَ لَهُمْ وَضْءَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَكْفَأَ عَلَى يَدِهِ مِنَ التَّوْرِ، فَعَسَلَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي التَّوْرِ، فَضَمَّضَ وَاسْتَشَقَّ وَاسْتَشَرَّ ثَلَاثَ عَرَفَاتٍ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَعَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَمَسَحَ رَأْسَهُ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ مَرَّةً وَاحِدَةً، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ.

[راجع: ۱۸۵]

باب: لوگوں کے وضو کا بچا ہوا پانی استعمال کرنا

بَابُ اسْتِعْمَالِ فَضْلِ وَضْءِ

النَّاسِ

جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اپنے گھر والوں کو حکم دیا تھا کہ وہ ان کے مسواک کے بچے ہوئے پانی سے وضو کر لیں۔

وَأَمَرَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَهْلَهُ أَنْ يَتَوَضَّؤُوا بِفَضْلِ سِوَاكِهِ

تشریح: یعنی مسواک جس پانی میں ڈوبی رہتی تھی، اس پانی سے گھر کے لوگوں کو بخوشی وضو کرنے کے لئے کہتے تھے۔

(۱۸۷) ہم سے آدم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حکم نے بیان کیا، انہوں نے ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ (ایک دن) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس دوپہر کے وقت تشریف لائے تو آپ کے لیے وضو کا پانی حاضر کیا گیا جس سے آپ نے وضو فرمایا۔ لوگ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے وضو کا بچا ہوا پانی لے کر اسے (اپنے بدن پر) پھیرنے لگے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی دو رکعتیں ادا کیں اور عصر کی بھی دو رکعتیں اور آپ کے سامنے (آڑ کے لیے) ایک نیزہ تھا۔

۱۸۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَنِيفَةَ، يَقُولُ: خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ بِالْهَاجِرَةِ، فَأَتَانِي بِوَضْءٍ فَتَوَضَّأَ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَأْخُذُونَ مِنْ فَضْلِ وَضْؤِهِ فَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ، فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ، وَبَيَّنَّ يَدَيْهِ عَنَرَةً. [أطرافه في: ۳۷۶، ۴۹۵، ۴۹۹، ۵۰۱، ۶۳۳، ۶۳۴، ۳۵۶۶، ۳۵۸۶، ۵۸۵۹]

[۵۸۵۹] [مسلم: ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، نسائی: ۴۶۹]

۱۸۸۔ وَقَالَ أَبُو مُوسَى: دَعَا النَّبِيُّ ﷺ

(۱۸۸) (اور ایک دوسری حدیث میں) ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ

بَقْدَحَ فِيهِ مَاءٌ، فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ، وَمَجَّ فِيهِ ثُمَّ قَالَ لَهُمَا: ((اشْرَبَا مِنْهُ، وَأَفْرِغَا عَلَى وُجُوهِكُمَا وَنَحْوِرِكُمَا)). [طرفاء فی: ۱۹۶، ۴۳۲۸] [مسلم: ۶۳۵۵]

نبی کریم ﷺ نے ایک پیالہ منگوایا۔ جس میں پانی تھا۔ اس سے آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ دھوئے اور اسی پیالہ میں منہ دھویا اور اسی میں کلی فرمائی، پھر فرمایا: ”تو تم لوگ اس کو پی لو اور اپنے چہروں اور سینوں پر ڈال لو۔“

تشریح: اس سے معلوم ہوا کہ انسان کا جھوٹا پانی ناپاک نہیں۔ جیسے کہ آپ ﷺ کی کلی کا پانی کہ اس کو آپ نے انہیں پی لینے کا حکم فرمایا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مستعمل پانی پاک ہے۔

۱۸۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ الرَّبِيعِ، وَهُوَ الَّذِي مَجَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي وَجْهِهِ وَهُوَ غَلَامٌ مِنْ بَنِيهِمْ وَقَالَ عُرْوَةُ عَنْ الْمُسَوِّدِ وَغَيْرِهِ: يُصَدِّقُ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ: وَإِذَا تَوَضَّأَ النَّبِيُّ ﷺ كَادُوا يَقْتِيلُونَ عَلَى وَضُوئِهِ. [راجع: ۷۷]

(۱۸۹) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے یعقوب بن ابراہیم بن سعد نے، کہا ہم سے میرے باپ نے، انہوں نے صالح سے سنا۔ انہوں نے ابن شہاب سے، کہا انہیں محمود بن الربیع نے خبر دی، ابن شہاب کہتے ہیں محمود ہی ہیں کہ جب وہ چھوٹے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے ان ہی کے کنوئیں (کے پانی) سے ان کے منہ میں کلی ڈالی تھی اور عروہ نے اسی حدیث کو مسور وغیرہ سے بھی روایت کیا ہے اور ہر ایک (راوی) ان دونوں میں سے ایک دوسرے کی تصدیق کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ وضو فرماتے تو آپ کے بچے ہوئے وضو کے پانی پر صحابہ رضی اللہ عنہم جھگڑنے کے قریب ہو جاتے تھے۔

تشریح: یہ ایک طویل حدیث کا حصہ ہے جو کتاب الشروط میں نقل کی ہے اور یہ صلح حدیبیہ کا واقعہ ہے جب مشرکوں کی طرف سے عروہ بن مسعود ثقفی آپ سے گفتگو کرنے آیا تھا۔ اس نے واپس ہو کر مشرکین مکہ سے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی جان نثاری کو دلہانہ انداز میں بیان کرتے ہوئے بتلایا کہ وہ ایسے سچے فدائی ہیں کہ آپ کے وضو سے جو پانی بچ رہتا ہے اس کو لینے کے لئے ایسے دوڑتے ہیں گویا قریب ہے کہ لڑ پڑیں گے۔ اس سے بھی آب مستعمل کا پاک ہونا ثابت ہوا۔

۱۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ الْجَعْفَدِ، قَالَ: سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ، يَقُولُ: دَهَبَتْ بَنِي خَالَتِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ ابْنَ أُخْتِي وَجِعَ. فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبَرَكَاتِ، ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوئِهِ، ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ، فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتَمِ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ شِئْلَ زُرِّ الْحَجَلَةِ.

(۱۹۰) ہم سے عبد الرحمن بن یونس نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حاتم بن اسماعیل نے جعد کے واسطے سے بیان کیا، کہا انہوں نے سائب بن یزید سے سنا، وہ کہتے تھے کہ میری خالہ مجھے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لے گئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میرا یہ بھانجا بیمار ہے، آپ نے میرے سر پر اپنا ہاتھ پھیرا اور میرے لیے برکت کی دعا فرمائی، پھر آپ نے وضو کیا اور میں نے آپ کے وضو کا بچا ہوا پانی پیا۔ پھر میں آپ کی کمر کے پیچھے کھڑا ہو گیا اور میں نے مہر نبوت دیکھی جو آپ کے مونڈھوں کے درمیان ایسی تھی جیسے چھپر کھٹ کی گھنڈی (یا کبوتر کا انڈا)۔

[مسلم: ۶۰۸۷، ترمذی: ۳۶۴۳]

تشریح: وضو کا ہوا پانی پاک تھا ہی تو اسے پیا گیا۔ پس جو لوگ آب مستعمل کو ناپاک کہتے ہیں وہ بالکل غلط کہتے ہیں۔

بَابُ مَنْ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ

باب: ایک ہی چلو سے کلی کرنے اور ناک میں پانی

مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ

دینے کے بیان میں

(۱۹۱) ہم سے مسد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے خالد بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ (یحییٰ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں کہ (وضو کرتے وقت) انہوں نے برتن سے (پہلے) اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا۔ پھر انہیں دھویا۔ (یا یوں کہا کہ) کلی کی اور ناک میں ایک چلو سے پانی ڈالا۔ اور تین مرتبہ اسی طرح کیا۔ پھر تین مرتبہ اپنا چہرہ دھویا پھر کہنیوں تک اپنے دونوں ہاتھ دو دو بار دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ اگلی جانب اور پچھلی جانب کا اور ٹخنوں تک اپنے دونوں پاؤں دھوئے، پھر کہا کہ رسول اللہ ﷺ کا وضو اسی طرح ہوا کرتا تھا۔

۱۹۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّهُ أَفْرَغَ مِنَ الْإِنَاءِ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا، ثُمَّ غَسَلَ أَوْ مَضْمَضَ، وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفَّةٍ وَاحِدَةٍ، فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثًا، فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَا أَقْبَلَ وَمَا أَدْبَرَ، وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا وَضُوءُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [راجع: ۱۸۵]

تشریح: یہ شک امام بخاری رحمہ اللہ کے استاد شیخ مسدد سے ہوا ہے۔ مسلم کی روایت میں شک نہیں ہے۔ صاف یوں مذکور ہے کہ اپنا ہاتھ برتن میں ڈالا پھر اسے نکالا اور کلی کی حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ مَسْحِ الرَّأْسِ مَرَّةً

باب: سر کا مسح ایک بار کرنے کے بیان میں

(۱۹۲) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ (یحییٰ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میری موجودگی میں عمرو بن حسن نے عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے رسول کریم ﷺ کے وضو کے بارے میں پوچھا۔ تو عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے پانی کا ایک طشت منگوایا، پھر ان (لوگوں) کے دکھانے کے لیے وضو (شروع) کیا۔ (پہلے) طشت سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرایا۔ پھر انہیں تین بار دھویا۔ پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا، پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈال کر ناک صاف کی، تین چلوؤں سے تین دفعہ۔ پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور اپنے منہ کو تین بار دھویا۔ پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور دونوں ہاتھ کہنیوں تک دو

۱۹۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: شَهِدْتُ عَمْرُو بْنَ أَبِي حَسِينٍ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وَضُوءِ النَّبِيِّ ﷺ فَدَعَا بِتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ، فَتَوَضَّأَ لَهُمْ، فَكَفَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثَلَاثًا، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ، وَاسْتَشْرَّ ثَلَاثًا بِثَلَاثِ غُرَفَاتٍ مِنْ مَاءٍ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ

مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ، فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِيَدِهِ وَأَذْبَرَ بِهَا، ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ. حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ وَقَالَ: مَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً. [راجع: ۱۸۵]

دو بار دھوئے (پھر) سر پر مسح کیا اس طرح کہ (پہلے) آگے کی طرف اپنا ہاتھ لائے پھر پیچھے کی طرف لے گئے۔ پھر برتن میں اپنا ہاتھ ڈالا اور اپنے دونوں پاؤں دھوئے (دوسری روایت میں) ہم سے موسیٰ نے، ان سے وہیب نے بیان کیا کہ آپ نے سر کا مسح ایک دفعہ کیا۔

تشریح: معلوم ہوا کہ ایک بار تو وضو میں دھوئے جانے والے ہر عضو کا دھونا فرض ہے۔ دوسرے دھونا کافی ہے اور تین مرتبہ دھونا سنت ہے۔ اسی طرح کلی اور ناک میں پانی ایک چلو سے سنت ہے۔ سر کا مسح ایک بار کرنا چاہیے، دو بار یا تین بار نہیں ہے۔

بَابُ وَضُوءِ الرَّجُلِ مَعَ امْرَأَتِهِ، وَفَضْلِ وَضُوءِ الْمَرْأَةِ، وَتَوَضُّأَ عُمَرَ بِالْحَمِيمِ وَمِنْ بَيْتِ نَصْرَانِيَّةٍ

باب: اس بارے میں کہ خاوند کا اپنی بیوی کے ساتھ وضو کرنا اور عورت کا بچا ہوا پانی استعمال کرنا جائز ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے گرم پانی سے اور عیسائی عورت کے گھر کے پانی سے وضو کیا

تشریح: یہ دو جدا جدا اثر ہیں پہلے کو سعید بن منصور نے اور دوسرے کو شافعی اور عبدالرزاق نے نکالا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض صرف یہ ہے کہ جیسے بعض لوگ عورت کے بچے ہوئے پانی سے طہارت کرنا منع سمجھتے تھے، اسی طرح گرم پانی سے یا کافر کے گھر کے پانی سے بھی منع سمجھتے تھے۔ حالانکہ یہ غلط ہے۔ گرم پانی سے بھی اور کافر کے گھر کے پانی سے بھی بشرطیکہ اس کا پاک ہونا یقینی ہو، طہارت کی جا سکتی ہے۔

۱۹۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّهُ قَالَ: كَانَ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّؤُونَ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَمِيعًا. [ابوداؤد: ۷۹؛ نسائی: ۷۱، ۳۴۱؛ ابن ماجہ: ۳۸۱]

(۱۹۳) ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم کو مالک نے نافع سے خبر دی، وہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ کے زمانہ میں عورت اور مرد سب ایک ساتھ (ایک ہی برتن سے) وضو کیا کرتے تھے۔

بَابُ رَسُولِ كَرِيمٍ ﷺ كَايَكِ بَهِوْشِ آدَمِي پَر

باب: اپنے وضو کا پانی چھڑکنے کے بیان میں

۱۹۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَبِرِ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرًا، يَقُولُ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُوذُنِي، وَأَنَا مَرِيضٌ لَا أَغْفُلُ، فَتَوَضَّأَ وَصَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوءِهِ، فَقَعَلْتُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ،

(۱۹۴) ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے محمد بن المنکدر کے واسطے سے، انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ رسول کریم ﷺ میری مزاج پر سی کے لیے تشریف لائے۔ میں بیمار تھا ایسا کہ مجھے ہوش تک نہیں تھا۔ آپ نے وضو کیا اور اپنے وضو کا پانی مجھ پر چھڑکا، تو مجھے ہوش آ گیا۔ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! میرا وارث کون

لَمَنْ الْمِيرَاثُ؟ إِنَّمَا يَرِثُنِي كَلَالَةٌ، فَتَزَلَتْ هُوَ؟ میرا تو صرف ایک کلالہ وارث ہے۔ اس پر آیت میراث نازل
آیۃ الْفَرَائِضِ۔ [اطرافہ فی: ۴۵۷۷، ۵۶۵۱، ہولی۔

۵۶۶۴، ۵۶۷۶، ۶۷۲۳، ۶۷۴۳، ۷۳۰۹]

[مسلم: ۴۱۴۸، ۴۱۴۹]

تشریح: کلالہ اس کو کہتے ہیں جس کا نہ باپ دادا ہو، نہ اس کی اولاد ہو۔ باپ کی مناسبت اس سے ظاہر ہے کہ آپ نے وضو کا بچا ہوا پانی جابر پر ڈالا۔
اگر یہ ناپاک ہوتا تو آپ نہ ڈالتے۔ آیت یوں ہے: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ﴾ (۴/النساء: ۵۷) تفصیلی ذکر کتاب التفسیر میں
آئے گا۔ ان شاء اللہ تعالیٰ۔

**باب: لگن، پیالے، لکڑی اور پتھر کے برتن سے
غسل اور وضو کرنے کے بیان میں**

**بَابُ الْغُسْلِ وَالْوُضُوءِ فِي
الْمُخَضَّبِ وَالْقَدَحِ وَالْخَشَبِ
وَالْحِجَارَةِ**

(۱۹۵) ہم سے عبداللہ بن مسیر نے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن بکر سے
سنا، کہا ہم کو حمید نے یہ حدیث بیان کی۔ انہوں نے انس سے نقل کیا۔ وہ کہتے
ہیں کہ (ایک مرتبہ) نماز کا وقت آ گیا، تو جس شخص کا مکان قریب ہی تھا وہ
وضو کرنے اپنے گھر چلا گیا اور کچھ لوگ (جن کے مکان دور تھے) رہ گئے۔ تو
رسول کریم ﷺ کے پاس پتھر کا ایک لگن لایا گیا۔ جس میں کچھ پانی تھا اور
وہ اتنا چھوٹا تھا کہ آپ اس میں اپنی ہتھیلی نہیں پھیلا سکتے تھے۔ (مگر) سب
نے اس برتن کے پانی سے وضو کر لیا، ہم نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ
تم کتنے آدمی تھے؟ کہا اسی (۸۰) سے کچھ زیادہ ہی تھے۔

۱۹۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسِيرٍ، سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ بَكْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ، عَنْ أَنَسٍ،
قَالَ: حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ
الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ، وَيَقِي قَوْمٌ، فَأَتَى رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ بِمُخَضَّبٍ مِنْ حِجَارَةٍ فِيهِ مَاءٌ،
فَصَغَرَ الْمُخَضَّبُ أَنْ يَبْسُطَ فِيهِ كَفَّهُ،
فَقَوَّضَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ قُلْنَا: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ:
ثَمَانِينَ وَزِيَادَةً [راجع: ۱۶۹]

تشریح: یہ رسول کریم ﷺ کا مجرہ تھا کہ اتنی قلیل مقدار سے اتنے لوگوں نے وضو کر لیا۔

(۱۹۶) ہم سے محمد بن العلاء نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو اسامہ
نے برید کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو بردہ سے، وہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے
روایت کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے ایک پیالہ منگوا یا جس میں پانی
تھا۔ پھر اس میں آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں اور چہرے کو دھویا اور اسی
میں کلی کی۔

۱۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، قَالَ:
حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بَرِيدٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ،
عَنْ أَبِي مُوسَى، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَعَا بِقَدَحٍ
فِيهِ مَاءٌ، فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ، وَمَجَّ
فِيهِ. [راجع: ۱۸۸]

تشریح: گو اس حدیث میں وضو کرنے کا ذکر نہیں ہے۔ مگر منہ ہاتھ دھونے کے ذکر سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے پورا اسی وضو کیا تھا اور راوی نے
اختصار سے کام لیا ہے۔ باب کا مطلب لگانا ظاہر ہے۔

۱۹۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا (۱۹۷) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے

عبدالعزیز بن ابی سلمہ نے بیان کیا، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبداللہ بن زید سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ (ہمارے گھر) تشریف لائے، ہم نے آپ کے لیے تانبے کے برتن میں پانی نکالا۔ (اس سے) آپ نے وضو کیا۔ تین بار چہرہ دھویا، دو دو بار ہاتھ دھوئے اور سر کا مسح کیا (اس طرح کہ) پہلے آگے کی طرف (ہاتھ) لائے۔ پھر پیچھے کی جانب لے گئے اور پیر دھوئے۔

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو ابْنُ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ: أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْرَجَنَا لَهُ مَاءً فِي تَوْرٍ مِنْ صُفْرِ، فَتَوَضَّأَ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وَيَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ، فَأَقْبَلَ بِهِ وَأَذْبَرَ، وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ.

[راجع: ۱۸۵]

تشریح: معلوم ہوتا ہے کہ تانبے کے برتن میں پانی لے کر اس سے وضو کرنا جائز ہے۔

(۱۹۸) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے زہری سے خبر دی، کہا مجھے عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ نے خبر دی تحقیق حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب رسول کریم ﷺ بیمار ہوئے اور آپ کی بیماری زیادہ ہو گئی تو آپ نے اپنی (دوسری) بیویوں سے اس بات کی اجازت لے لی کہ آپ کی تیمارداری میرے ہی گھر کی جائے۔ انہوں نے آپ کو اجازت دے دی، (ایک روز) رسول کریم ﷺ دو آدمیوں کے درمیان (سہارے کر) گھر سے نکلے۔ آپ کے پاؤں (کمزوری کی وجہ سے) زمین پر گھسٹتے جاتے تھے، حضرت عباس رضی اللہ عنہ اور ایک آدمی کے درمیان (آپ باہر) نکلے تھے۔ عبید اللہ (راوی حدیث) کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو سنائی، تو وہ بولے، تم جانتے ہو دوسرا آدمی کون تھا، میں نے عرض کیا کہ نہیں۔ کہنے لگے وہ علی رضی اللہ عنہ تھے۔ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی تھیں کہ جب نبی کریم ﷺ اپنے گھر میں داخل ہوئے اور آپ کا مرض بڑھ گیا۔ تو آپ نے فرمایا: ”میرے اوپر ایسی سات مشکوں کا پانی ڈالو، جن کے سر بند نہ کھولے گئے ہوں۔ تاکہ میں (سکون کے بعد) لوگوں کو کچھ وصیت کروں۔“ (چنانچہ) آپ کو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کی (دوسری) بیوی کے لگن میں (جو تانبے کا تھا) بٹھا دیا گیا اور ہم نے آپ پر ان مشکوں سے پانی بہانا شروع کیا۔ جب آپ ہم کو اشارہ فرمانے لگے کہ بس اب تم نے اپنا کام پورا کر دیا تو اس کے بعد آپ لوگوں کے پاس باہر تشریف لے گئے۔

۱۹۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ ﷺ وَاشْتَدَّ بِهِ وَجَعُهُ، اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ فِي أَنْ يَمْرُضَ فِي بَيْتِي، فَأَذِنَ لَهُ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخْطُرُ رِجْلَاهُ فِي الْأَرْضِ، بَيْنَ عَبَّاسٍ وَرَجُلٍ آخَرَ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَأَخْبَرْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ: أَتَذَرِنِي مِنَ الرَّجُلِ الْآخَرِ؟ قُلْتُ: لَا قَالَ: هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تُحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: بَعْدَ مَا دَخَلَ بَيْتَهُ وَاشْتَدَّ وَجَعُهُ: ((هَرَبُوا عَلَيَّ مِنْ سَبْعِ قَرَبٍ، لَمْ تُحَلِّ أَوْ كَيْتُهُنَّ، لَعَلِّي أَعْهَدُ إِلَى النَّاسِ)) وَأَجْلَسَ فِي مِخْضَبٍ لِحَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ اِثْمَ طَفِقْنَا نَصُبُ عَلَيْهِ تِلْكَ حَتَّى طَفِقَ يُشِيرُ إِلَيْنَا أَنْ قَدْ فَعَلْتُنَّ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ. [اطرافہ فی: ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۷۹، ۶۸۳،

۶۸۷، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۶، ۷۵۸۸، ۷۵۹۹، ۷۳۰۳، ۷۳۸۴، ۷۴۴۲، ۷۴۴۵، ۷۵۱۴، ۷۵۱۵]

[مسلم: ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹؛ ابن ماجہ: ۱۶۱۸]

تشریح: بعض تیز بخاروں میں ٹھنڈے پانی سے مریض کو غسل دلانا بے حد مفید ثابت ہوا۔ آج کل برف بھی ایسے مواقع پر سر اور جسم پر رکھی جاتی ہے۔ باب میں جن جن برتنوں کا ذکر تھا احادیث مذکورہ میں ان سب سے وضو کرنا ثابت ہوا۔

بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ التَّوْرِ

باب: طشت سے (پانی لے کر) وضو کرنے کے

بیان میں

(۱۹۹) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سلیمان نے، کہا مجھ سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ (یحییٰ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میرے چچا بہت وضو کیا کرتے تھے (یابہ کہ وضو میں بہت پانی بہاتے تھے) ایک دن انہوں نے عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے کہا کہ مجھے بتلائیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح وضو کیا کرتے تھے۔ انہوں نے پانی کا ایک طشت منگوایا۔ اس کو (پہلے) اپنے ہاتھوں پر جھکایا۔ پھر دونوں ہاتھ تین بار دھوئے۔ پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈال کر (پانی لیا اور) ایک چلو سے کلی کی اور تین مرتبہ ناک صاف کی۔ پھر اپنے ہاتھوں سے ایک چلو (پانی) لیا اور تین بار اپنا چہرہ دھویا۔ پھر کہنیوں تک اپنے دونوں ہاتھ دودو بار دھوئے۔ پھر ہاتھ میں پانی لے کر اپنے سر کا مسح کیا۔ تو (پہلے اپنے ہاتھ) پیچھے لے گئے، پھر آگے کی طرف لائے۔ پھر اپنے دونوں پاؤں دھوئے۔ اور فرمایا کہ میں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح وضو کرتے دیکھا ہے۔

۱۹۹۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كَانَ عَمِّي يُكْثِرُ مِنَ الْوُضُوءِ، قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ: أَخْبِرْنِي كَيْفَ رَأَيْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَتَوَضَّأُ؟ فَقَدَا بَتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ، فَكَفَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي التَّوْرِ، فَمَضْمَضَ وَاسْتَشْرَجَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ غَرْفَةٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَاعْتَرَفَ بَهِمَا فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، ثُمَّ أَخَذَ بِيَدَيْهِ مَاءً، فَمَسَحَ رَأْسَهُ، فَأَذْبَرَ بِيَدَيْهِ وَأَقْبَلَ، ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ، فَقَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَتَوَضَّأُ. [راجع: ۱۸۵]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ حدیث لا کر یہاں طشت سے براہ راست وضو کرنے کا جواز ثابت کیا ہے۔

(۲۰۰) ہم سے مسدود نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد نے، وہ ثابت ہے، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کا ایک برتن طلب فرمایا۔ تو آپ کے لیے چوڑے منہ کا پیالہ لایا گیا جس میں کچھ تھوڑا پانی تھا، آپ نے اپنی انگلیاں اس میں ڈال دیں۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں پانی کی طرف دیکھنے لگا۔ پانی آپ کی انگلیوں کے درمیان سے پھوٹ رہا تھا۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اس (ایک پیالہ) پانی سے جن لوگوں نے وضو کیا، وہ ستر سے اسی تک تھے۔

۲۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَعَا بِإِنَاءٍ مِنْ مَاءٍ، فَأَتَانِي بِقَدَحٍ رَخْرَاحٍ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ فِيهِ قَالَ أَنَسٌ: فَجَعَلْتُ أَنْظُرَ إِلَى الْمَاءِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ، قَالَ: أَنَسٌ فَحَزَرْتُ مَنْ تَوَضَّأَ مَا بَيْنَ السَّبْعَيْنِ إِلَى الثَّمَانِيَيْنِ. [راجع: ۱۶۹] [مسلم: ۵۹۴۱]

تشریح: یہ حدیث پہلے ہی آچکی ہے، یہاں اس برتن کی ایک خصوصیت یہ ذکر کی ہے کہ وہ چوڑے منہ کا پھیلا ہوا برتن تھا۔ جس میں پانی کی مقدار کم آتی ہے۔ یہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا مجروحہ تھا کہ اتنی کم مقدار سے اسی (۸۰) آدمیوں نے وضو کر لیا۔

بَابُ الْوُضُوءِ بِالْمُدِّ

باب: مد سے وضو کرنے کے بیان میں

۲۰۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُسْعَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ جَبْرِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا، يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَغْتَسِلُ - أَوْ كَانَ يَغْتَسِلُ - بِالصَّاعِ إِلَى خُمُسَةِ أَمْدَادٍ، وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ.

(۲۰۱) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے مسعر نے، کہا مجھ سے ابن جبر نے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ جب دھوتے یا (یہ کہا کہ) جب نہاتے تو ایک صاع سے لے کر پانچ مد تک (پانی استعمال فرماتے تھے) اور جب وضو فرماتے تو ایک مد (پانی) سے۔

[مسلم: ۱۷۳۵، ابوداؤد: ۹۵، ترمذی: ۱۶۰۹]

نسائی: ۷۳]

تشریح: ایک پیمانہ عرب میں رائج تھا جس میں ایک رطل اور تہائی رطل آتا تھا، اسے مد کہا کرتے تھے۔ اس حدیث کی روشنی میں سنت یہ ہے کہ وضو ایک مد پانی سے کم سے نہ کرے اور غسل ایک صاع پانی سے کم سے نہ کرے۔ صاع چار مد کا ہوتا ہے اور ایک رطل اور تہائی رطل۔ ہمارے ملک کے وزن سے صاع سو ادویر ہوتا ہے اور مد آدھ سیر سے کچھ زیادہ۔ دوسری روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا وضو میں دو رطل پانی کافی ہے۔ صحیح یہ ہے کہ باختلاف اشخاص و حالات یہ مقدار مختلف ہوئی ہے۔ پانی میں اسراف کرنا اور بے ضرورت بہانا ہر حال میں منع ہے۔ بہتر یہی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے فعل سے تجاوز نہ کیا جائے۔

باب اور روایت کردہ حدیث سے ظاہر ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ وضو اور غسل میں تعیین مقدار کے قائل ہیں۔ ائمہ حنفیہ میں سے امام محمد رحمہ اللہ بھی تعیین مقدار کے قائل اور امام بخاری رحمہ اللہ کے ہم نوا ہیں۔

علامہ ابن قیم رحمہ اللہ نے اغاثۃ اللہقان میں بڑی تفصیل کے ساتھ ان وسواس والے لوگوں کا رد کیا ہے جو وضو اور غسل میں مقدار نبوی کو بنظر تخفیف دیکھتے ہوئے نکشیراء پر عامل ہوتے ہیں۔ یہ شیطان کا ایک کمر ہے جس میں یہ لوگ بری طرح سے گرفتار ہوئے ہیں اور بجائے ثواب کے مستحق عذاب بنتے ہیں۔ تفصیل کے لئے تہذیب الایمان ترجمہ اغاثۃ اللہقان مطبوعہ بریلی کا ص: ۱۳۶ ملاحظہ کیا جائے۔

اوپر جس صاع کا ذکر ہوا ہے اسے صاع حجازی کہا جاتا ہے، صاع عراقی جو حنفیہ کا معمول ہے وہ آٹھ رطل اور ہندوستانی حساب سے وہ صاع عراقی تین سیر چھ جھناک بنتا ہے۔ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں صاع حجازی ہی مروج تھا۔ فخر المجد ثین حضرت علامہ عبد الرحمن صاحب مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والحاصل انه لم يقيم دليل صحيح على ما ذهب اليه ابو حنيفة من ان البدر رطلان ولذا ترك الامام ابو يوسف مذهبه واختار ما ذهب اليه جمهور اهل العلم ان المد رطل وثلاث رطل قال البخاري في صحيحة باب صاع المدينة ومد النبي ﷺ وبركتته وما توارث اهل المدينة من ذلك قرنا بعد قرن انتهى الي اخره.“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص ۵۹-۶۰)

خلاصہ یہ کہ مد کے وزن دو رطل ہونے پر جیسا کہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا مذہب ہے کوئی صحیح دلیل قائم نہیں ہوئی۔ اسی لئے امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے جو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے اولین شاگرد رشید ہیں، انہوں نے صاع کے بارے میں حنفی مذہب چھوڑ کر جمہور اہل علم کا مذہب اختیار فرمایا تھا کہ بلا شک مد رطل اور ثلث رطل کا ہوتا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے جامع الصحیح میں صاع المدینہ اور مد النبی ﷺ کے عنوان سے باب منعقد کیا ہے اور بتلایا ہے کہ یہی برکت والا صاع تھا جو مدینہ میں بڑوں سے چھوٹوں تک بطور ورثہ کے نقل ہوتا رہا۔ امام ابو یوسف رحمہ اللہ جب مدینہ منورہ تشریف لائے اور امام دارالہجرہ امام مالک رحمہ اللہ سے ملاقات فرمائی تو صاع کے بارے میں ذکر چل پڑا۔ جس پر امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے آٹھ رطل والا صاع پیش کیا۔ جسے سن کر امام مالک رحمہ اللہ اپنے گھر تشریف لے گئے، اور ایک صاع لے کر آئے اور فرمایا رسول کریم ﷺ کا معمولہ صاع یہی ہے۔ جسے وزن کرنے پر

پانچ رطل اور ثلث کا پایا گیا۔ امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے اسی وقت صاع عراقی سے رجوع فرما کر صاع مدنی کو پانچ سو قرار دیا۔
تعب ہے کہ بعض علمائے احناف نے امام ابو یوسف رحمہ اللہ کے اس واقعہ کا انکار فرمایا ہے۔ حالانکہ امام بیہقی اور امام ابن خزیمہ اور حاکم نے اسانید صحیحہ کے ساتھ اس کا ذکر کیا ہے اور اس کے صحیح ہونے کی سب سے بڑی دلیل خود امام طحاوی رحمہ اللہ کا بیان ہے جسے علامہ مبارکپوری نے تحفۃ الاحوذی، جلد: اول/ص: ۶۰ پر بایں الفاظ نقل فرمایا ہے:

”واخرج الطحاوی فی شرح الآثار قال: حدثنا ابن ابی عمران قال اخبرنا علی بن صالح وبشر بن الولید جمیعا عن ابی یوسف قال: قدمت المدینة فاخرج الی من اثنی به صاعا فقال هذا صاع النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقد رتہ فوجدتہ خمسة ارطال وثلث رطل وسمعت ابن ابی عمران یقول: ینال ان الذی اخرج هذا لابی یوسف هو مالک بن انس۔“
یعنی حضرت امام طحاوی حنفی نے اپنی سند کے ساتھ شرح لا ہار میں اس واقعہ کو نقل فرمایا ہے۔ امام بیہقی نے حضرت امام ابو یوسف کے سفر حج کا واقعہ بھی سند صحیح کے ساتھ نقل فرمایا ہے کہ وہ حج کے موقع پر جب مدینہ شریف تشریف لے گئے اور صاع کی تحقیق چاہی تو انصار و مہاجرین کے پچاس بوڑھے اپنے اپنے گھروں سے صاع لے کر آئے، ان سب کو وزن کیا گیا تو بخلاف صاع عراقی کے وہ پانچ رطل اور ثلث رطل کا تھا۔ ان جملہ بزرگوں نے بیان کیا کہ یہی صاع ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک سے ہمارے ہاں مروج ہے۔ جسے سن کر امام ابو یوسف رحمہ اللہ نے صاع کے بارے میں اہل مدینہ کا مسلک اختیار فرمایا۔

علمائے احناف نے اس بارے میں جن جن تاویلات سے کام لیا ہے اور جس جس طرح سے صاع حجازی کی تردید و تخفیف کر کے اپنی تقلید جامدہ کا ثبوت پیش فرمایا ہے۔ وہ بہت ہی قابل افسوس ہے۔ آئندہ کسی موقع پر اور تفصیلی روشنی ڈالی جائے گی۔ ان شاء اللہ۔
الحمد للہ کہ عصر حاضر میں بھی اکابر علمائے حدیث کے ہاں صاع حجازی مع سند موجود ہے۔ جسے وہ بوقت فراغت اپنے ارشد تلامذہ کو سند صحیح کے ساتھ روایت کرنے کی اجازت دیا کرتے ہیں۔ ہمارے شیخ محترم حضرت مولانا ابو محمد عبد الجبار صاحب شیخ الحدیث دارالعلوم شکرادہ کے پاس بھی اس صاع کی نقل و سند صحیح موجود ہے۔ والحمد للہ علی ذالک۔

بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ

باب: موزوں پر مسح کرنے کے بیان میں

(۲۰۲) ہم سے اصح بن الفرج نے بیان کیا، وہ ابن وہب سے بیان کرتے ہیں، کہا مجھ سے عمرو نے بیان کیا، کہا مجھ سے ابو النضر نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن کے واسطے سے نقل کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے، وہ سعد بن ابی وقاص سے، وہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے موزوں پر مسح کیا۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے والد ماجد عمر رضی اللہ عنہ سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا (سچ ہے اور یاد رکھو) جب تم سے سعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی حدیث بیان فرمائیں۔ تو اس کے متعلق ان کے سوا (کسی) دوسرے آدمی سے مت پوچھو اور موسیٰ بن عقبہ کہتے ہیں کہ مجھے ابو النضر نے بتلایا، انہیں ابو سلمہ نے خبر دی کہ سعد بن ابی وقاص نے ان سے (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ) حدیث بیان کی۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے (اپنے

۲۰۲۔ حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ، عَنْ ابْنِ وَهْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُو، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو النَّضْرِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ، وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ سَأَلَ عُمَرَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: نَعَمْ، إِذَا حَدَّثَكَ شَيْئًا سَعْدٌ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ فَلَا تَسْأَلْ عَنْهُ غَيْرَهُ. وَقَالَ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ: أَخْبَرَنِي أَبُو النَّضْرِ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعْدًا حَدَّثَهُ فَقَالَ عُمَرُ:

بیٹے (عبداللہ سے ایسا کہا۔

لَعَبْدُ اللَّهِ نَحْوَهُ.

تشریح: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے پاس کوہ آئے، اور انہیں موزوں پر مسح کرتے دیکھا، تو اس کی وجہ پوچھی، انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے فعل کا حوالہ دیا کہ آپ بھی مسح کیا کرتے تھے، انہوں نے جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے یہ مسئلہ پوچھا اور حضرت سعد کا حوالہ دیا تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں سعد کی روایت واقعی قابل اعتماد ہے۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے جو حدیث نقل کرتے ہیں وہ قطعاً صحیح ہوتی ہے۔ کسی اور سے تصدیق کرانے کی ضرورت نہیں۔

موزوں پر مسح کرنا تقریباً ستر صحابہ کرام سے مروی ہے اور یہ خیال قطعاً غلط ہے کہ سورہ مائدہ کی آیت سے یہ منسوخ ہو چکا ہے۔ کیونکہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کی روایت جو آگے آ رہی ہے۔ وہ غزوہ تبوک کے موقع پر بیان کی گئی ہے۔ سورہ مائدہ اس سے پہلے اتر چکی تھی اور دوسرے راوی جریر بن عبداللہ بھی سورہ مائدہ اترنے کے بعد اسلام لائے بہر حال تمام صحابہ کے اتفاق سے موزوں کا مسح ثابت ہے اور اس کا انکار کرنے والا اہل سنت سے خارج ہے۔

۲۰۳۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ الْحَرَّانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ غُرَّةِ بْنِ الْمُغِيرَةِ، عَنْ أَبِيهِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ خَرَجَ لِحَاجَتِهِ فَاتَّبَعَهُ الْمُغِيرَةُ بِإِدَاوَةٍ فِيهَا مَاءٌ، فَصَبَّ عَلَيْهِ حِينَ فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ، فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْخَفَيْنِ [راجع: ۱۸۲]

(۲۰۳) ہم سے عمرو بن خالد الحرانی نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعد بن ابراہیم سے، وہ نافع بن جبیر سے، وہ عمرو بن المغیرہ سے وہ اپنے باپ مغیرہ بن شعبہ سے روایت کرتے ہیں وہ رسول کریم ﷺ سے نقل کرتے ہیں۔ (ایک دفعہ) آپ رفع حاجت کے لیے باہر گئے تو مغیرہ پانی کا ایک برتن لے کر آپ کے پیچھے گئے، جب آپ قضائے حاجت سے فارغ ہو گئے تو مغیرہ نے (آپ کو وضو کراتے ہوئے) آپ (کے اعضائے مبارکہ) پر پانی ڈالا۔ آپ نے وضو کیا اور موزوں پر مسح فرمایا۔

۲۰۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةِ الضَّمَرِيِّ، أَنَّ أَبَاهُ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمَسُحُ عَلَى الْخَفَيْنِ. وَتَابَعَهُ حَرْبٌ وَأَبَانٌ عَنْ يَحْيَى. [طرفہ فی:]

(۲۰۴) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو سلمہ سے، انہوں نے جعفر بن عمرو بن امیہ الضمری سے نقل کیا، انہیں ان کے باپ نے خبر دی کہ انہوں نے رسول کریم ﷺ کو موزوں پر مسح کرتے ہوئے دیکھا۔ اس حدیث کی متابعت میں حرب اور ابان نے یحییٰ سے حدیث نقل کی ہے۔

[۲۰۵] [نسائی: ۱۱۹ ابن ماجہ: ۵۶۲]

۲۰۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمَسُحُ عَلَى عِمَامَتِهِ وَخُفَيْهِ. وَتَابَعَهُ مَعْمَرٌ

(۲۰۵) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا ہمیں عبداللہ نے خبر دی، کہا ہم کو اوزاعی نے یحییٰ کے واسطے سے خبر دی، وہ ابو سلمہ سے، وہ جعفر بن عمرو سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے عمامے اور موزوں پر مسح کرتے دیکھا۔ اس کو روایت کیا معمر نے یحییٰ سے، وہ ابو سلمہ سے، انہوں نے عمرو سے متابعت کی اور کہا کہ میں نے رسول

عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَمْرِو اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ كُوَيْكِبَا (آپ واقعی ایسا ہی کیا کرتے تھے)۔
رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ [طرفہ ۲۰۴]

تشریح: عمامہ پر مسح کے بارے میں حضرت علامہ محسن الحق صاحب محدث ڈی انوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قلت: احادیث مسح على العمامة اخرجها البخاري ومسلم والترمذي واحمد والبيهقي وابن ماجه وغير واحد من الائمة من طرق قوية متصلة الاسانيد وذهب اليه جماعة من السلف كما عرفت وقد ثبت عن النبي ﷺ انه مسح على الراس فقط وعلى العمامة فقط وعلى الراس والعمامة معا والكل صحيح ثابت عن رسول الله ﷺ موجود في كتب الائمة الصحاح والنبي ﷺ مبين عن الله تبارك وتعالى الخ“ (عون المعبود، ج: ۱/ ص: ۵۶)

یعنی عمامہ پر مسح کی احادیث بخاری، مسلم، ترمذی، احمد، نسائی، ابن ماجہ رحمہم اللہ اور بھی بہت سے اماموں نے پختہ متصل اسانید کے ساتھ روایت کی ہیں اور سلف کی ایک جماعت نے اسے تسلیم کیا ہے اور نبی کریم ﷺ سے ثابت ہے کہ آپ نے خالی سر پر مسح فرمایا اور خالی عمامہ پر بھی مسح فرمایا اور سر اور عمامہ ہر دو پر اکٹھے مسح فرمایا۔ یہ تینوں صورتیں رسول اللہ ﷺ سے صحیح طور پر ثابت ہیں اور ائمہ کرام کی کتب صحاح میں یہ موجود ہیں اور نبی کریم ﷺ اللہ پاک کے فرمان: ﴿وَأَمْسَحُوا بِرُؤُوسِكُمْ﴾ (۵/ المائدہ: ۶) کے بیان فرمانے والے ہیں (لہذا آپ کا یہ عمل وحی خفی کے تحت ہے)

عمامہ پر مسح کے بارے میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ نے فرمایا: ”من لم يطره المسح على العمامة فلا طهره الله رواه الخلال باسنادہ“ یعنی جس شخص کو عمامہ پر مسح نے پاک نہ کیا پس اللہ بھی اس کو پاک نہ کرے۔ اس بارے میں حنفیہ نے بہت سی تاویلات کی ہیں۔ بعض نے کہا کہ عمامہ پر مسح کرنا بدعت ہے۔ بعض نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے پیشانی پر مسح کر کے بگڑی کو درست کیا ہوگا۔ جسے راوی نے بگڑی کا مسح گمان کر لیا۔ بعض نے کہا کہ چوتھائی سر کا مسح جو فرض تھا اسے کرنے کے بعد آپ نے سنت کی تکمیل کے لئے بجائے مسح بقیہ سر کے بگڑی پر مسح کر لیا۔ بعض نے کہا کہ بگڑی پر آپ نے مسح کیا تھا۔ مگر وہ بعد میں منسوخ ہو گیا۔

حضرت العلامة مولانا محمد انور شاہ صاحب دیوبندی مرحوم: مناسب ہوگا کہ ان جملہ احتمالات فاسدہ کے جواب میں ہم سر تاج علمائے دیوبند حضرت مولانا انور شاہ صاحب رحمہم اللہ کا بیان نقل کر دیں۔ جس سے اندازہ ہو سکے گا کہ عمامہ پر مسح کرنے کا مسئلہ حق و ثابت ہے یا نہیں۔ حضرت مولانا مرحوم فرماتے ہیں:

”میرے نزدیک واضح حق بات یہ ہے کہ مسح عمامہ تو احادیث سے ثابت ہے اور اسی لئے ائمہ ثلاثہ نے بھی (جو صرف مسح عمامہ کے ادائے فرض کے لئے کافی نہیں سمجھتے) اس امر کو تسلیم کر لیا ہے اور استحباب یا استیجاب کے طور پر اس کو مشروع بھی مان لیا ہے۔ پس اگر اس کی کچھ اصل نہ ہوتی تو اس کو کیسے اختیار کر سکتے تھے۔ میں ان لوگوں میں سے نہیں ہوں جو صرف الفاظ پر جمود کر کے دین بناتے ہیں۔ بلکہ امور دین کی تعین کے لئے میرے نزدیک سب سے بہتر طریقہ یہ ہے کہ امت کا توارث اور ائمہ کا مسلک مختار معلوم کیا جائے۔ کیونکہ وہ دین کے ہادی و راہنما اور اس کے مینار و ستون تھے اور ان ہی کے واسطے سے ہم کو دین پہنچا ہے۔ ان پر اس کے بارے میں پورا اعتماد کرنا پڑے گا اور اس کے بارے میں کسی قسم کی بھی بدگمانی مناسب نہیں ہے۔

غرض مسح عمامہ کو جس حد تک ثابت ہوا ہمیں دین کا جز و ماننا ہے، اسی لئے اس کو بدعت کہنے کی جرأت بھی ہم نہیں کر سکتے (بعض کتاہوں میں لکھ دیا گیا ہے)۔“ (انوار الباری، جلد: ۵/ ص: ۱۹۲) برادران احناف جو اہلحدیث سے خواہ مخواہ اس قسم کے فروعی مسائل میں جھگڑتے رہتے ہیں، وہ اگر حضرت مولانا مرحوم کے اس بیان کو نظر انصاف ملاحظہ کریں گے تو ان پر واضح ہو جائے گا کہ مسلک اہلحدیث کے فروعی و اصولی مسائل ایسے نہیں ہیں جن کو بآسانی متروک العمل اور قطعی غیر مقبول قرار دے دیا جائے۔ مسلک اہلحدیث کی بنیاد خالص کتاب و سنت پر ہے۔ جس میں قیل و قال و آراءے رجال سے کچھ گنجائش نہیں ہے۔ جس کا مختصر تعارف یہ ہے:

مَا أَهْلُ الْحَدِيثِ يَمْنَعُونَ دَعَا رَأْيِهِ شَأْنَهُمْ
صَدَّ شُكْرُكَ دَرَّ مَذْهَبُ مَا حِيلَهُ وَفَنَ نَيْسَتُ

باب: وضو کر کے موزے پہننے کے بیان میں

بَابُ: إِذَا أَدْخَلَ رِجْلَيْهِ وَهَمَّا

طَاهِرَتَانِ

(۲۰۶) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے زکریا نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ عامر سے وہ عروہ بن مغیرہ سے، وہ اپنے باپ (مغیرہ) سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایک سفر میں رسول کریم ﷺ کے ساتھ تھا، تو میں نے چاہا کہ (وضو کرتے وقت) آپ کے موزے اتار ڈالوں۔ آپ نے فرمایا کہ ”انہیں رہنے دو۔ چونکہ جب میں نے انہیں پہنا تھا تو میرے پاؤں پاک تھے۔“ (یعنی میں وضو سے تھا) پس آپ نے ان پر مسح کیا۔

۲۰۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا، عَنْ عَامِرٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمَغِيرَةِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزَعِ خُفَيْهِ فَقَالَ: ((دَعُهُمَا، فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ)) فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا.

[راجع: ۱۸۲]

تشریح: مقیم کے لئے ایک دن اور ایک رات اور مسافر کے لئے تین دن اور تین رات تک مسلسل موزوں پر مسح کرنے کی اجازت ہے، کم از کم چالیس اصحاب نبوی سے موزوں پر مسح کرنے کی روایت نقل ہوئی ہے۔

باب: اس بارے میں کہ بکری کا گوشت اور ستوکھا

بَابُ مَنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ مِنْ لَحْمِ

كَرْنِيا وضو نہ کرنا ثابت ہے

الشَّاةِ وَالسَّوِيقِ

اور حضرت ابوبکر، عمر، اور عثمان رضی اللہ عنہم نے گوشت کھایا اور نیا وضو نہیں کیا۔

وَأَكَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعثْمَانُ لَحْمًا فَلَمْ يَتَوَضَّؤْا.

(۲۰۷) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں امام مالک نے زید بن اسلم سے خبر دی، وہ عطاء بن یسار سے، وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نے بکری کا شانہ کھایا، پھر نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

۲۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ. أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكَلَ كَتِفَ شَاةٍ، ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ [طرفہ فی: ۵۴۰۴، ۵۴۰۵] [مسلم:

۱۷۹۰، ابوداؤد: ۱۸۷]

(۲۰۸) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، کہا ہمیں لیث نے عقیل سے خبر دی، وہ ابن شہاب سے روایت کرتے ہیں، انہیں جعفر بن عمرو بن امیہ نے اپنے باپ عمرو سے خبر دی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ بکری کے شانہ سے کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے، پھر آپ نماز کے لیے بلائے گئے تو آپ نے چھری ڈال دی اور نماز پڑھی، نیا وضو نہیں کیا۔

۲۰۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ، أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَخْتَزُّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ، فَدُعِيَ إِلَى الصَّلَاةِ. فَالْفَى السَّكِينِ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. [اطرافہ فی: ۶۷۵، ۲۹۲۳،

۵۴۰۸، ۵۴۲۲، ۵۴۶۲ [مسلم: ۷۹۲،

۷۹۳، ۷۹۴؛ ترمذی: ۱۸۳۶؛ ابن ماجہ: ۴۹۲]

تشریح: کسی بھی جائز اور مباح چیز کے کھانے سے وضو نہیں ٹوٹتا، جن روایات میں ایسے وضو کرنے کا ذکر آیا ہے وہاں لغوی وضو یعنی صرف ہاتھ منہ دھونا۔ کلی کرنا مراد ہے۔

بَابُ مَنْ مَضْمَضَ مِنَ السَّوِيقِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

باب: اس بارے میں کہ کوئی شخص ستو کھا کر صرف کلی کرے اور نیا وضو نہ کرے

۲۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ، مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ سُوَيْدَ ابْنَ النُّعْمَانِ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ، خَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ خَيْبَرَ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالصَّهْبَاءِ - وَهِيَ أَدْنَى خَيْبَرَ - فَصَلَّى الْعَصْرَ، ثُمَّ دَعَا بِالْأَزْوَادِ، فَلَمْ يَأْتِ إِلَّا بِالسَّوِيقِ، فَأَمَرَهُ فَثَرِي، فَأَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَكَلْنَا، ثُمَّ قَامَ إِلَى مَغْرِبٍ، فَمَضْمَضَ وَمَضْمَضْنَا، ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. [أطرافه في: ۲۱۵، ۲۹۸۱، ۴۱۷۵، ۴۱۹۵، ۵۳۸۴، ۵۳۹۰]

۲۱۰۔ وَحَدَّثَنَا أَصْبَغُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو، عَنْ بُكَيْرٍ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَكَلَ عِنْدَهَا كَتِفًا، ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. [مسلم: ۷۹۵، ۷۹۶]

تشریح: یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے ثابت فرمایا کہ بکری کا شائبہ کھانے پر آپ نے وضو نہیں فرمایا تو ستو کھا کر بھی وضو نہیں ہے۔ جیسا کہ پہلی حدیث میں ہے۔

بَابُ هَلْ يَمْضِضُ مِنَ اللَّبَنِ

باب: اس بارے میں کہ کیا دودھ پی کر کلی کرنی چاہیے؟

(۲۱۱) ہم سے یحییٰ بن بکیر اور قتیبة نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث نے بیان کیا وہ عقیل سے، وہ ابن شہاب سے، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے، وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دودھ پیا، پھر کل کی اور فرمایا: ”اس میں چکنائی ہوتی ہے۔“ اس حدیث میں عقیل کی یونس اور صالح بن کیسان نے زہری سے متابعت کی ہے۔

۲۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، وَقُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا، فَمَضْمَضَ وَقَالَ: ((إِنَّ لَهُ دَسْمًا)) تَابَعَهُ يُونُسُ وَصَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ. [طرفہ فی: ۵۶۰۹] [مسلم: ۷۹۸، ۷۹۹؛ ابوداؤد: ۱۹۶؛

ترمذی: ۸۹؛ نسائی: ۱۸۷؛ ابن ماجہ: ۴۹۸]

بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ النَّوْمِ

وَمَنْ لَمْ يَرَّ مِنَ النَّعْسَةِ وَالنَّعْسَتَيْنِ أَوْ الْحَفَقَةِ وَضُوءًا.

باب: سونے کے بعد وضو کرنے کے بیان میں

اور بعض علما کے نزدیک ایک یا دو مرتبہ کی اونگھ سے یا (نیند کا) ایک جھونکا آجانے سے وضو نہیں ٹوٹتا۔

(۲۱۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا مجھ کو مالک نے ہشام سے، انہوں نے اپنے باپ سے خبر دی، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کیا کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جب نماز پڑھتے وقت تم میں سے کسی کو اونگھ آجائے، تو چاہیے کہ وہ سو رہے یہاں تک کہ نیند (کا اثر) اس سے ختم ہو جائے۔ اس لیے جب تم میں سے کوئی شخص نماز پڑھنے لگے اور وہ اونگھ رہا ہو تو وہ کچھ نہیں جانے گا کہ وہ (اللہ سے) مغفرت طلب کر رہا ہے یا اپنے نفس کو بددعا دے رہا ہے۔“

۲۱۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّي فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَا يَدْرِي لَعَلَّهُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ)). [مسلم: ۱۸۳۵؛ ابوداؤد: ۱۳۱۰]

(۲۱۳) ہم سے ابو معمر نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الوارث نے، کہا ہم سے ایوب نے ابو قتادہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے۔ آپ نے فرمایا کہ ”جب تم نماز میں اونگھنے لگو تو سو جانا چاہیے۔ پھر اس وقت نماز پڑھے جب جان لے کہ وہ کیا پڑھ رہا ہے۔“

۲۱۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا نَعَسَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْمُ حَتَّى يَعْلَمَ مَا يَقْرَأُ)).

تشریح: فرض نماز کے لئے بہر حال جاگنا ہی چاہیے جیسا کہ بعض مواقع پر نبی کریم ﷺ کو بھی جگا جاتا تھا۔

باب: بغیر حدیث کے بھی نیا وضو کرنا جائز ہے

(۲۱۴) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے عمرو بن عامر کے واسطے سے بیان کیا، کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا۔

بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ غَيْرِ حَدِّثٍ

۲۱۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ

اَنَسًا ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سُفْيَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَامِرٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ. قُلْتُ: كَيْفَ كُنتُمْ تَصْنَعُونَ؟ قَالَ: يُجْزَىءُ أَحَدُنَا الْوُضُوءَ مَا لَمْ يُحْدِثْ. [ابوداؤد: ۱۷۱ ترمذی: ۶۰ نسائی: ۱۳۱ ابن ماجہ: ۵۰۹]

(دوسری سند سے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ نے، وہ سفیان سے روایت کرتے ہیں، ان سے عمرو بن عامر نے بیان کیا، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ رسول کریم ﷺ ہر نماز کے لیے نیا وضو فرمایا کرتے تھے۔ میں نے کہا تم لوگ کس طرح کرتے تھے، کہنے لگے ہم میں سے ہر ایک کو اس کا وضو اس وقت تک کافی ہوتا، جب تک کوئی وضو توڑنے والی چیز پیش نہ آ جاتی۔ (یعنی پیشاب، پاخانہ، یا نیند وغیرہ)۔

۲۱۵۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سُوَيْدُ بْنُ النُّعْمَانِ، قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ خَيْبَرٍ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالصُّهْبَاءِ، صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعَصْرَ، فَلَمَّا صَلَّى دَعَا بِالْأَطْعِمَةِ، فَلَمْ يُوْتْ إِلَّا بِالسُّوْنِقِ، فَأَكَلْنَا وَشَرَبْنَا، ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْمَغْرِبِ فَمَضَمَضَ، ثُمَّ صَلَّى لَنَا الْمَغْرِبَ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. [راجع: ۲۰۹]

(۲۱۵) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سلیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے یحییٰ بن سعید نے خبر دی، انہیں بشیر بن یسار نے خبر دی، انہوں نے کہا مجھے سويد بن نعمان رضی اللہ عنہ نے بتلایا انہوں نے کہا کہ ہم خیبر والے سال رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ جب صہباء میں پہنچے تو رسول کریم ﷺ نے ہمیں عصر کی نماز پڑھائی۔ جب نماز پڑھ چکے تو آپ نے کھانے منگوائے۔ مگر (کھانے میں) صرف ستوہی لایا گیا۔ سو ہم نے (اس کو) کھایا اور پیا۔ پھر رسول کریم ﷺ مغرب کی نماز کے لیے کھڑے ہو گئے تو آپ نے کلی کی، پھر ہمیں مغرب کی نماز پڑھائی اور (نیا) وضو نہیں کیا۔

تشریح: دونوں احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اگرچہ ہر نماز کے لئے نیا وضو مستحب ہے۔ مگر ایک ہی وضو سے آدمی کئی نمازیں بھی پڑھ سکتا ہے۔

باب: اس بارے میں کہ پیشاب کے چھینٹوں سے نہ بچنا کبیرہ گناہ ہے

بَابُ مِنَ الْكَبَائِرِ أَنْ لَا يَسْتَتِرَ مِنْ بَوْلِهِ

(۲۱۶) ہم سے عثمان نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ مجاہد سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک دفعہ مدینہ یا مکہ کے ایک باغ میں تشریف لے گئے۔ (وہاں) آپ نے دو شخصوں کی آواز سنی جنہیں ان کی قبروں میں عذاب کیا جا رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ان پر عذاب ہو رہا ہے اور کسی بہت بڑے گناہ کی وجہ سے نہیں۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”بات یہ ہے کہ

۲۱۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِحَائِطٍ مِنَ حِيطَانِ الْمَدِينَةِ أَوْ مَكَّةَ، فَسَمِعَ صَوْتَ إِنْسَانَيْنِ يُعَذَّبَانِ فِي قُبُورِهِمَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِيْ كَيْسٍ))، ثُمَّ قَالَ:

ایک شخص ان میں سے پیشاب کے چھینٹوں سے بچنے کا اہتمام نہیں کرتا تھا اور دوسرا شخص چغل خوری کیا کرتا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے (کھجور کی) ایک ڈالی منگوائی اور اس کو توڑ کر دو ٹکڑے کیا اور ان میں سے (ایک ایک ٹکڑا) ہر ایک کی قبر پر رکھ دیا۔ لوگوں نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ! یہ آپ نے کیوں کیا۔ آپ نے فرمایا: ”اس لیے کہ جب تک یہ ڈالیاں خشک ہوں شاید اس وقت تک ان پر عذاب کم ہو جائے۔“

((بَلَى، كَانَ أَحَدُهُمَا لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ، وَكَانَ الْآخَرُ يَمْسِي بِالنِّمِيمَةِ)). ثُمَّ دَعَا بِجَرِيدَةٍ فَكَسَرَهَا كِسْرَتَيْنِ، فَوَضَعَ عَلَى كُلِّ مِثْمَا كِسْرَةً. فَقِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: ((لَعَلَّهُ أَنْ يُخَفَّفَ عَنْهُمَا مَا لَمْ تَيْبَسَا)). [اطرافہ فی: ۲۱۸،

۱۳۶۱، ۱۳۷۸، ۶۰۵۲، ۶۰۵۵] [ابوداؤد:

۲۱؛ نسائی: ۲۰۶۷]

تشریح: اس حدیث سے عذاب قبر ثابت ہوا یہ دونوں قبروں والے مسلمان ہی تھے اور قبریں بھی نئی تھیں ہری ڈالیاں تسبیح کرتی ہیں اس وجہ سے عذاب میں کمی ہوئی ہوگی۔ بعض کہتے ہیں کہ عذاب کا کم ہونا آپ ﷺ کی دعا سے ہوا تھا ان ڈالیوں کا اثر نہ تھا۔ واللہ اعلم بالصواب۔

باب: پیشاب کو دھونے کے بیان میں

اور یہ کہ رسول کریم ﷺ نے ایک قبر والے کے بارے میں فرمایا تھا کہ ”وہ اپنے پیشاب سے بچنے کی کوشش نہیں کرتا تھا۔“ آپ نے آدی کے پیشاب کے علاوہ کسی اور کے پیشاب کا ذکر نہیں فرمایا۔

(۲۱۷) ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو اسماعیل بن ابراہیم نے خبر دی کہا مجھے روح بن القاسم نے بتلایا، کہا مجھ سے عطاء بن ابی میمونہ نے بیان کیا، وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ جب رفع حاجت کے لیے باہر تشریف لے جاتے تو میں آپ کے پاس پانی لاتا، آپ اس سے استنجاء فرماتے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي غَسْلِ الْبَوْلِ
وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِصَاحِبِ الْقَبْرِ: ((كَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ)). وَلَمْ يَذْكُرْ سِوَى بَوْلِ النَّاسِ.

۲۱۷- حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَبَرَّزَ لِحَاجَتِهِ أَتَيْتُهُ بِمَاءٍ فَيَغْسِلُ

بِهِ. [راجع: ۱۵۰]

باب

باب

(۲۱۸) ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے محمد بن خازم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اعشٰی نے مجاہد کے واسطے سے روایت کیا، وہ طاؤس سے، وہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ دو قبروں پر گزرے تو آپ نے فرمایا کہ ”ان دونوں قبر والوں کو عذاب دیا جا رہا ہے۔ اور کسی بڑے گناہ پر نہیں۔ ایک تو ان میں سے پیشاب سے احتیاط نہیں کرتا تھا اور دوسرا چغل خوری کیا

۲۱۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَازِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: ((إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَيَكَنُ لَا يَسْتَتِرُ مِنَ الْبَوْلِ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَيَكَنُ

کرتا تھا۔“ پھر آپ ﷺ نے ایک ہری ٹہنی لے کر بیچ سے اس کے دو ٹکڑے کئے اور ہر ایک قبر پر ایک ٹکڑا گاڑ دیا۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ نے (ایسا) کیوں کیا؟ آپ نے فرمایا: ”شاید جب تک یہ ٹہنیاں خشک نہ ہوں ان پر عذاب میں کچھ تخفیف رہے۔“ ابن امیثی نے کہا کہ اس حدیث کو ہم سے کجج نے بیان کیا، ان سے اعمش نے، انہوں نے مجاہد سے اسی طرح سنا۔

يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ)). ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً، فَشَقَّهَا نِصْفَيْنِ، فَغَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً. قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لِمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ: ((لَعَلَّهُ يَخَفُّ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَيْبَسَا)). قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: وَحَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ: سَمِعْتُ مُجَاهِدًا مِثْلَهُ: [راجع: ۲۱۶] [مسلم: ۶۷۷؛ ترمذی: ۷۰؛ نسائی: ۳۱، ۲۰۶۸؛ ابن ماجہ: ۳۴۷]

تشریح: ((لا یستر من البول)) کا ترجمہ یہی ہے کہ وہ پیشاب کرتے وقت پردہ نہیں کرتا تھا۔ بعض روایات میں ((لا یستنزه)) آیا ہے جس کا مطلب یہ کہ پیشاب کے چھینٹوں سے پرہیز نہیں کرتا تھا۔ مقصد ہر دو لفظوں کا ایک ہی ہے۔

باب: رسول کریم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا ایک دیہاتی کو چھوڑ دینا جب تک کہ وہ مسجد میں پیشاب سے فارغ نہ ہو گیا

بَابُ تَرْكِ النَّبِيِّ ﷺ وَالنَّاسِ الْأَعْرَابِيِّ حَتَّىٰ فَرَغَ مِنْ بَوْلِهِ فِي الْمَسْجِدِ

(۲۱۹) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ہمام نے، کہا ہم سے اسحاق نے انس بن مالک کے واسطے سے نقل کیا کہ رسول کریم ﷺ نے ایک دیہاتی کو مسجد میں پیشاب کرتے ہوئے دیکھا تو لوگوں سے آپ نے فرمایا اسے چھوڑ دو جب وہ فارغ ہو گیا تو پانی مٹا کر آپ نے (اس جگہ) بہادیا۔

۲۱۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَىٰ أَعْرَابِيًّا يَبُولُ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: ((دَعُوهُ)). حَتَّىٰ إِذَا فَرَغَ دَعَا بِمَاءٍ فَصَبَّهُ عَلَيْهِ. [طرفہ فی: ۲۲۱، ۶۰۲۵] تشریح: مزید تفصیل اگلی حدیث میں آرہی ہے۔

باب: مسجد میں پیشاب پر پانی بہا دینے کے بیان میں

بَابُ صَبِّ الْمَاءِ عَلَى الْبَوْلِ فِي الْمَسْجِدِ

(۲۲۰) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے کہا مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک اعرابی کھڑا ہو کر مسجد میں پیشاب کرنے لگا تو لوگ اس پر چھپنے لگے۔ (یہ دیکھ کر) رسول کریم ﷺ نے لوگ سے فرمایا کہ ”اسے چھوڑ دو اور اس کے پیشاب پرا

۲۲۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَامَ أَعْرَابِيٌّ قِبَالَ الْمَسْجِدِ فَتَنَابَلَ النَّاسَ، فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ: ((دَعُوهُ))

وَهَرِيقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجْلًا مِنْ مَاءٍ، أَوْ ذُنُوبًا مِنْ مَاءٍ، فَإِنَّمَا يُعْتَمِدُ مَيْسَرِينَ، وَلَمْ تُعْتَمَدِ مَعْسَرِينَ» [طرفہ فی: ۶۱۲۸] [نسائی: ۵۶، ۳۲۹]

پانی کا بھرا ہوا ڈول یا کچھ کم بھرا ہوا ڈول بہا دو۔ کیونکہ تم نرمی کے لیے بھیجے گئے ہو، سختی کے لیے نہیں۔

تشریح: درمیان میں روکنے سے بیماری کا اندیشہ تھا اس لئے آپ ﷺ نے ازراہ شفقت اسے فارغ ہونے دیا اور بعد میں اسے سمجھا دیا کہ آئندہ ایسی حرکت نہ ہو اور اس جگہ کو پاک کر دیا۔ کاش! ایسے اخلاق آج بھی مسلمانوں کو حاصل ہو جائیں۔

۲۲۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، ح: وَحَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ قَبَالَ فِي طَائِفَةِ الْمَسْجِدِ، فَرَجَرَهُ النَّاسُ، فَهَذَا هُمُ النَّبِيُّ ﷺ، فَلَمَّا قَضَى بَوْلَهُ أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِذُنُوبٍ مِنْ مَاءٍ، فَأَهْرَيْقَ عَلَيْهِ. [راجع ۲۱۹] [مسلم:

(۲۲۱) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا ہمیں عبد اللہ نے خبر دی، کہا ہمیں یحییٰ بن سعید نے خبر دی، کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ رسول کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں (دوسری سند یہ ہے) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا کہا ہم سے سلیمان نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے بیان کیا، کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا وہ کہتے ہیں کہ ایک دیہاتی شخص آیا اور اس نے مسجد کے ایک کونے میں پیشاب کر دیا۔ لوگوں نے اس کو منع کیا تو رسول کریم ﷺ نے انہیں روک دیا۔ جب وہ پیشاب کر کے فارغ ہوا تو آپ نے اس (کے پیشاب) پر ایک ڈول پانی بہانے کا حکم دیا۔ چنانچہ بہا دیا گیا۔

۶۶۰؛ نسائی: ۵۴، ۵۵]

تشریح: باب کا نشان احادیث سے صاف روشن ہے۔

بَابُ بَوْلِ الصَّبِيَّانِ

باب: بچوں کے پیشاب کے بارے میں

۲۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِصَبِيٍّ، قَبَالَ عَلَى ثَوْبِهِ، فَدَعَا بِمَاءٍ فَاتَّبَعَهُ إِيَّاهُ. [اطرافہ فی: ۵۴۶۸، ۶۰۰۲،

(۲۲۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم کو مالک نے ہشام بن عروہ سے خبر دی، انہوں نے اپنے باپ (عروہ) سے انہوں نے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے کہ رسول کریم ﷺ کے پاس ایک بچہ لایا گیا، اس نے آپ کے کپڑے پر پیشاب کر دیا آپ نے پانی منگایا اور اس پر بہا دیا۔

[نسائی: ۳۰۲]

۲۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مَخْصَنٍ، أَنَّهَا أَتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ، لَمْ

(۲۲۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہمیں مالک نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ (بن مسعود) سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں، وہ ام قیس بنت مخسن نامی ایک خاتون سے کہ وہ رسول کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں اپنا چھوٹا بچہ لے کر آئیں۔ جو کھانا

يَأْكُلُ الطَّعَامَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَجْلَسَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَرِهِ، قَبَالَ عَلَى نُؤْيِهِ، فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَضَحَّهْ وَلَمْ يَغْسِلْهُ.

[طرفہ فی: ۵۶۹۳] [مسلم: ۶۶۵، ۶۶۶]

ابوداؤد: ۳۷۴، ترمذی: ۷۱، ابن ماجہ: ۵۲۴]

نہیں کھاتا تھا (یعنی شیر خوار تھا) رسول کریم ﷺ نے اسے اپنی گود میں بٹھا لیا۔ اس بچے نے آپ کے کپڑے پر پیشاب کر دیا۔ آپ ﷺ نے پانی منگا کر کپڑے پر چھڑک دیا اور اسے نہیں دھویا۔

تشریح: شیر خوار بچہ جس نے کچھ بھی کھانا پینا نہیں سیکھا ہے، اس کے پیشاب پر پانی کے چھینٹنے کافی ہیں۔ مگر یہ حکم صرف مرد بچوں کے لئے ہے۔ بچیوں کا پیشاب بہر حال دھونا ہی ہوگا۔

باب: اس بیان میں کہ کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر پیشاب

کرنا (حسب موقع ہر دو طرح سے جائز ہے)

۲۲۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ سُبَاطَةَ قَوْمٍ قَائِمًا، ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ، فَتَوَضَّأَ. [طرافہ فی: ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۴۷۱] [مسلم: ۶۲۴]

۲۲۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ سُبَاطَةَ قَوْمٍ قَائِمًا، ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ، فَتَوَضَّأَ. [طرافہ فی: ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۴۷۱] [مسلم: ۶۲۴]

۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹، ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ۱۶۲۴، ۱۶۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷، ۱۶۲۸، ۱۶۲۹، ۱۶۳۰، ۱۶۳۱، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳، ۱۶۳۴، ۱۶۳۵، ۱۶۳۶، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۴۰، ۱۶۴۱، ۱۶۴۲، ۱۶۴۳، ۱۶۴۴، ۱۶۴۵، ۱۶۴۶، ۱۶۴۷، ۱۶۴۸، ۱۶۴۹، ۱۶۵۰، ۱۶۵۱، ۱۶۵۲، ۱۶۵۳، ۱۶۵۴، ۱۶۵۵، ۱۶۵۶، ۱۶۵۷، ۱۶۵۸، ۱۶۵۹، ۱۶۶۰، ۱۶۶۱، ۱۶۶۲، ۱۶۶۳، ۱۶۶۴، ۱۶۶۵، ۱۶۶۶، ۱۶۶۷، ۱۶۶۸، ۱۶۶۹، ۱۶۷۰، ۱۶۷۱، ۱۶۷۲، ۱۶۷۳، ۱۶۷۴، ۱۶۷۵، ۱۶۷۶، ۱۶۷۷، ۱۶۷۸، ۱۶۷۹، ۱۶۸۰، ۱۶۸۱، ۱۶۸۲، ۱۶۸۳، ۱۶۸۴، ۱۶۸۵، ۱۶۸۶، ۱۶۸۷، ۱۶۸۸، ۱۶۸۹، ۱۶۹۰، ۱۶۹۱، ۱۶۹۲، ۱۶۹۳، ۱۶۹۴، ۱۶۹۵، ۱۶۹۶، ۱۶۹۷، ۱۶۹۸، ۱۶۹۹، ۱۷۰۰، ۱۷۰۱، ۱۷۰۲، ۱۷۰۳، ۱۷۰۴، ۱۷۰۵، ۱۷۰۶، ۱۷۰۷، ۱۷۰۸، ۱۷۰۹، ۱۷۱۰، ۱۷۱۱، ۱۷۱۲، ۱۷۱۳، ۱۷۱۴، ۱۷۱۵، ۱۷۱۶، ۱۷۱۷، ۱۷۱۸، ۱۷۱۹، ۱۷۲۰، ۱۷۲۱، ۱۷۲۲، ۱۷۲۳، ۱۷۲۴، ۱۷۲۵، ۱۷۲۶، ۱۷۲۷، ۱۷۲۸، ۱۷۲۹، ۱۷۳۰، ۱۷۳۱، ۱۷۳۲، ۱۷۳۳، ۱۷۳۴، ۱۷۳۵، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷، ۱۷۳۸، ۱۷۳۹، ۱۷۴۰، ۱۷۴۱، ۱۷۴۲، ۱۷۴۳، ۱۷۴۴، ۱۷۴۵، ۱۷۴۶، ۱۷۴۷، ۱۷۴۸، ۱۷۴۹، ۱۷۵۰، ۱۷۵۱، ۱۷۵۲، ۱۷۵۳، ۱۷۵۴، ۱۷۵۵، ۱۷۵۶، ۱۷۵۷، ۱۷۵۸، ۱۷۵۹، ۱۷۶۰، ۱۷۶۱، ۱۷۶۲، ۱۷۶۳، ۱۷۶۴، ۱۷۶۵، ۱۷۶۶، ۱۷۶۷، ۱۷۶۸، ۱۷۶۹، ۱۷۷۰، ۱۷۷۱، ۱۷۷۲، ۱۷۷۳، ۱۷۷۴، ۱۷۷۵، ۱۷۷۶، ۱۷۷۷، ۱۷۷۸، ۱۷۷۹، ۱۷۸۰، ۱۷۸۱، ۱۷۸۲، ۱۷۸۳، ۱۷۸۴، ۱۷۸۵، ۱۷۸۶، ۱۷۸۷، ۱۷۸۸، ۱۷۸۹، ۱۷۹۰، ۱۷۹۱، ۱۷۹۲، ۱۷۹۳، ۱۷۹۴، ۱۷۹۵، ۱۷۹۶، ۱۷۹۷، ۱۷۹۸، ۱۷۹۹، ۱۸۰۰، ۱۸۰۱، ۱۸۰۲، ۱۸۰۳، ۱۸۰۴، ۱۸۰۵، ۱۸۰۶، ۱۸۰۷، ۱۸۰۸، ۱۸۰۹، ۱۸۱۰، ۱۸۱۱، ۱۸۱۲، ۱۸۱۳، ۱۸۱۴، ۱۸۱۵، ۱۸۱۶، ۱۸۱۷، ۱۸۱۸، ۱۸۱۹، ۱۸۲۰، ۱۸۲۱، ۱۸۲۲، ۱۸۲۳، ۱۸۲۴، ۱۸۲۵، ۱۸۲۶، ۱۸۲۷، ۱۸۲۸، ۱۸۲۹، ۱۸۳۰، ۱۸۳۱، ۱

حَتَّىٰ فَرَّغَ. [راجع: ۲۲۴]

کیا تو میں آپ کے پاس (پردہ کی غرض سے) آپ کی ایڑیوں کے قریب کھڑا ہو گیا۔ یہاں تک کہ آپ پیشاب سے فارغ ہو گئے۔ (بوقت ضرورت ایسا بھی کیا جاسکتا ہے)۔

باب: کسی قوم کی کوڑی پر پیشاب کرنا

(۲۲۶) ہم سے محمد بن عرعہ نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو داؤد سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ ابو موسیٰ اشعری پیشاب (کے بارہ) میں سختی سے کام لیتے تھے اور کہتے تھے کہ بنی اسرائیل میں جب کسی کے کپڑے کو پیشاب لگ جاتا تو اسے کاٹ ڈالتے۔ ابو حذیفہ کہتے ہیں کہ کاش! وہ اپنے اس تشدد سے رک جاتے (کیونکہ) رسول اللہ ﷺ کسی قوم کی کوڑی (کوڑا کرکٹ کی جگہ) پر تشریف لائے اور آپ نے وہاں کھڑے ہو کر پیشاب کیا۔

تشریح: حضرت کی غرض یہ تھی کہ پیشاب سے بچنے میں احتیاط کرنا ہی چاہیے۔ لیکن خواہ مخواہ کا تشدد اور زیادتی سے وہم اور دوسوہ پیدا ہوتا ہے۔ اس لئے عمل میں اتنی ہی احتیاط چاہیے جتنی آدمی روزمرہ کی زندگی میں کر سکتا ہے۔

باب: حیض کا خون دھونا ضروری ہے

(۲۲۷) ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا، ان سے فاطمہ نے اسماء کے واسطے سے، وہ کہتی ہیں کہ ایک عورت نے رسول کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کی حضور فرمائیے ہم میں سے کسی عورت کو کپڑے میں حیض آجائے (تو) وہ کیا کرے آپ نے فرمایا کہ ”(پہلے) اسے کھرچے، پھر پانی سے رگڑے اور پانی سے دھو ڈالے اور اسی کپڑے میں نماز پڑھ لے۔“

بَابُ الْبَوْلِ عِنْدَ سُبَاطَةِ قَوْمٍ

۲۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَعَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، قَالَ: كَانَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ يُسَدِّدُ فِي الْبَوْلِ وَيَقُولُ: إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَ إِذَا أَصَابَ ثَوْبَ أَحَدِهِمْ قَرَصَهُ. فَقَالَ: حَدِيثُهُ لَيْتَهُ أَمْسَكَ، أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سُبَاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا. [راجع: ۲۲۴]

بَابُ غَسْلِ الدَّمَ

۲۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي فَاطِمَةُ، عَنْ أَسْمَاءَ، قَالَتْ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا تَحِيضُ فِي الثَّوْبِ كَيْفَ تَصْنَعُ قَالَ: ((تَحْتَهُ، ثُمَّ تَقْرُصُهُ بِالْمَاءِ، وَتَنْصَحُهُ بِالْمَاءِ وَتُصَلِّي فِيهِ)).

[طرفہ فی: ۳۰۷] [مسلم: ۶۷۵؛ ابو داؤد: ۳۶۱،

۳۶۲، نسائی: ۲۹۲، ۳۹۲؛ ابن ماجہ: ۶۲۹]

تشریح: معلوم ہوا کہ نجاست دور کرنے کے لئے پانی کا ہونا ضروری ہے دوسری چیزوں سے دھونا درست نہیں۔ اکثر علما کا یہی فتویٰ ہے۔ حنفیہ نے کہا ہے کہ ہر رقیق چیز جو پاک ہو اس سے دھو سکتے ہیں جیسے سرکہ وغیرہ امام بخاری رحمہ اللہ و جمہور کے نزدیک یہ قول صحیح نہیں ہے۔

۲۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: جَاءَتْ فَاطِمَةُ

(۲۲۸) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا مجھ سے ابو معاویہ نے کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے اپنے باپ (عروہ) کے واسطے سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں، وہ فرماتی ہیں کہ ابو حمیش کی بیٹی فاطمہ رسول

اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے کہا کہ میں ایک ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کی بیماری ہے۔ اس لیے میں پاک نہیں رہتی تو کیا میں نماز چھوڑ دوں؟ آپ نے فرمایا: ”نہیں یہ ایک رگ (کا خون) ہے حیض نہیں ہے۔ تو جب تجھے حیض آئے تو نماز چھوڑ دے اور جب یہ دن گزر جائے تو اپنے (بدن اور کپڑے) سے خون کو دھو ڈال پھر نماز پڑھ۔“ ہشام کہتے ہیں کہ میرے باپ عروہ نے کہا کہ حضور نے یہ (بھی) فرمایا کہ ”پھر ہر نماز کے لیے وضو کر یہاں تک کہ وہی (حیض کا) وقت پھر آجائے۔“

ابْنَةُ أَبِي حُبَيْشٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَمْرَأَةٌ أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ، أَقَادُعُ الصَّلَاةِ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((لَا، إِنَّمَا ذَلِكَ عَرْقٌ، وَلَيْسَ بِحَيْضٍ، فَإِذَا أَقْبَلَتْ حَيْضَتَكَ فَادْبِرِي الصَّلَاةَ، وَإِذَا أَذْبُرَتْ فَاغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ ثُمَّ صَلِّي)). قَالَ: وَقَالَ أَبِي: ((ثُمَّ تَوَضَّعِي لِكُلِّ صَلَاةٍ حَتَّى يَجِيءَ ذَلِكَ الْوَقْتُ)).

[اطرافہ فی: ۳۰۶، ۳۲۰، ۳۲۵، ۳۳۱] [مسلم]

۷۵۳، ترمذی: ۱۲۵، نسائی: ۳۵۷، ابن ماجہ:

[۶۲۱]

تشریح: استحاضہ ایک بیماری ہے جس میں عورت کا خون بند نہیں ہوتا۔ اس کے لئے حکم ہے کہ ہر نماز کے لئے مستقل وضو کرے اور حیض کے جتنے دن اس کی عادت کے مطابق ہوتے ہیں ان دنوں کی نماز نہ پڑھے۔ اس لئے کہ ان ایام کی نماز معاف ہے۔ اس سے یہ بھی نکلا کہ جو لوگ ہوا خارج ہونے یا پیشاب کے قطرے وغیرہ کی بیماری میں مبتلا ہو جائیں، وہ نماز ترک نہ کریں بلکہ ہر نماز کے لئے تازہ وضو کر لیا کریں۔ پھر بھی حدث وغیرہ ہو جائے تو پھر اس کی پروا نہ کریں۔ جس طرح استحاضہ والی عورت خون آنے کی پروا نہ کرے، اسی طرح وہ بھی نماز پڑھتے رہیں۔ شریعت حقہ نے ان ہدایات سے عورتوں کی پاکیزگی اور طبی ضروریات کے پیش نظر ان کی بہترین راہنمائی کی ہے اور اس بارے میں معلومات کو ضروری قرار دیا۔ ان لوگوں پر بے حد تعجب ہے جو انکا حدیث کے لئے ایسی ہدایات پر ہنستے ہیں۔ اور آج کے دور کے اس جنسی لٹریچر کو سراہتے ہیں جو سرسری عریانیت سے بھرپور ہے۔ قاتلہم اللہ انی یؤفکون۔

باب: منی کا دھونا اور اس کا کھرچنا ضروری ہے۔

نیز جو چیز عورت سے لگ جائے اس کا دھونا بھی

ضروری ہے

بَابُ غَسْلِ الْمَنِيِّ وَفَرْكِهِ

وَعَسْلُ مَا يُصِيبُ مِنَ الْمَرْأَةِ

۲۲۹۔ (۲۲۹) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا مجھے عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، کہا مجھے عمرو بن میمون الجزری نے بتلایا، وہ سلیمان بن یسار سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ فرماتی ہیں کہ میں رسول کریم ﷺ کے کپڑے سے چنات کو دھوتی تھی۔ پھر (اس کو پہن کر) آپ نماز کے لیے تشریف لے جاتے اور پانی کے دھبے آپ کے کپڑے میں ہوتے تھے۔

۲۲۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ الْجَزَرِيُّ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كُنْتُ أَغْسِلُ الْجَنَابَةَ مِنْ ثَوْبِ النَّبِيِّ ﷺ فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِنْ بَقِيَ الْمَاءُ فِي ثَوْبِهِ . [اطرافہ فی: ۲۳۰،

۲۳۱، ۲۳۲] [مسلم: ۶۷۲، ابوداؤد: ۳۷۳]

ترمذی: ۱۱۷، نسائی: ۲۹۴، ابن ماجہ: ۵۳۶]

۲۳۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ؛ ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْمَنِيِّ، يُصِيبُ الثَّوْبَ؟ فَقَالَتْ: كُنْتُ أَغْسِلُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَثَرُ الْغَسْلِ فِي ثَوْبِهِ

بَقَعَ الْمَاءُ. [راجع: ۲۲۹]

(۲۳۰) ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید نے، کہا ہم سے عمرو نے سلیمان سے روایت کیا، انہوں نے کہا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا (دوسری سند یہ ہے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الواحد نے، کہا ہم سے عمرو بن میمون نے سلمان بن یسار کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس منی کے بارہ میں پوچھا جو کپڑے کو لگ جائے۔ تو انہوں نے فرمایا کہ میں منی کو رسول کریم ﷺ کے کپڑے سے دھوؤں اتنی تھی پھر آپ نماز کے لیے باہر تشریف لے جاتے اور دھونے کا نشان (یعنی) پانی کے دھبے آپ کے کپڑے میں باقی ہوتے۔

تشریح: باب میں عورت کی شرمگاہ سے تری وغیرہ لگ جانے اور اس کے دھونے کا بھی ذکر تھا۔ مگر احادیث واردہ میں صراحتاً عورت کی تری کا ذکر نہیں ہے، ہاں حدیث نمبر ۲۲۷ میں کپڑے پر مطلقاً منی لگ جانے کا ذکر ہے۔ خواہ وہ مرد کی ہو یا عورت کی اسی سے باب کی مطابقت ہوتی ہے، یہ بھی ظاہر ہوا کہ منی کو پہلے کھرچنا چاہیے پھر پانی سے صاف کر ڈالنا چاہیے پھر بھی اگر کپڑے پر کچھ نشان دھبے باقی رہ جائیں تو ان میں نماز پڑھی جاسکتی ہے۔ کیونکہ کپڑا پاک صاف ہو چکا ہے۔

باب: اگر منی یا کوئی اور نجاست (مثلاً حیض کا خون)

دھوئے اور (پھر) اس کا اثر نہ جائے (تو کیا حکم ہے؟)

(۲۳۱) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عمرو بن میمون نے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کپڑے کے متعلق جس میں جنابت (ناپاکی) کا اثر آ گیا ہو، سلیمان بن یسار سے سنا وہ کہتے تھے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں رسول کریم ﷺ کے کپڑے سے منی کو دھوؤں اتنی تھی پھر آپ نماز کے لیے باہر نکلتے اور دھونے کا نشان یعنی پانی کے دھبے کپڑے میں ہوتے۔

بَابُ: إِذَا غَسَلَ الْجَنَابَةَ أَوْ غَيْرَهَا فَلَمْ يَذْهَبْ أَثَرُهُ

۲۳۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ، قَالَ: سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ فِي الثَّوْبِ تُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: كُنْتُ أَغْسِلُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَثَرُ الْغَسْلِ فِيهِ بَقَعَ الْمَاءُ. [راجع: ۲۲۹]

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاک کرنے کے بعد پانی کے دھبے اگر کپڑے پر باقی رہیں تو کچھ حرج نہیں۔

(۲۳۲) ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، کہا ہم سے زہیر نے، کہا ہم سے عمرو بن میمون بن مہران نے، انہوں نے سلیمان بن یسار سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول کریم ﷺ کے کپڑے سے

۲۳۲۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ بْنِ مِهْرَانَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَائِشَةَ،

أَنَّهُ كَانَتْ تَغْسِلُ الْمَنِيَّ مِنْ ثَوْبِ النَّبِيِّ ﷺ، ثُمَّ أَرَاهُ فِيهِ بَقْعَةً أَوْ بَقْعًا. [راجع: ۲۲۹]

منی کو دھو ڈالتی تھیں (دہ فرماتی ہیں کہ) پھر (کبھی) میں ایک یا کئی دھبے دیکھتی تھی۔

تشریح: قسطلانی نے کہا کہ اگر اس کا نشان دور کرنا سہل ہو تو اسے دور ہی کرنا چاہیے مشکل ہو تو کوئی ہرج نہیں اگر رنگ کے ساتھ بو بھی باقی رہ جائے تو وہ پکڑا پاک نہ ہوگا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس بات میں منی کے سوا اور نجاستوں کا صراحتاً ذکر نہیں فرمایا۔ بلکہ ان سب کو منی ہی پر قیاس کیا، اس طرح سب کا دھونا ضروری قرار دیا۔

باب: اونٹ، بکری اور چوپایوں کا پیشاب اور ان

کے رہنے کی جگہ کے بارے میں

بَابُ أَبْوَالِ الْإِبِلِ وَالذَّوَابِّ

وَالْغَنَمِ وَمَرَابِضِهَا

وَصَلَّى أَبُو مُوسَى فِي دَارِ الْبَرِيدِ وَالسَّرْقِينِ وَالْبَرِيَّةِ إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ: هَاهُنَا وَثَمَّ سِوَاءَ.

تشریح: دار البرید کوفہ میں سرکاری جگہ تھی۔ جس میں خلیفہ کے اچھی قیام کیا کرتے تھے۔ حضرت عمر اور عثمان رضی اللہ عنہما کے زمانوں میں ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کوفہ کے حاکم تھے۔ اسی جگہ اونٹ، بکری وغیرہ جانور بھی باندھے جاتے تھے۔ اس لئے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اسی میں نماز پڑھ لی اور صاف جنگل میں جو قریب ہی تھا جانے کی ضرورت نہ سمجھی پھر لوگوں کے دریافت کرنے پر بتلایا کہ مسئلہ کی رو سے یہ جگہ اور وہ صاف جنگل دونوں برابر ہیں اور اس قسم کے چوپایوں کا لید اور گوبر نجس نہیں ہے۔

(۲۳۳) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے حماد بن زید سے، وہ ایوب سے، وہ ابو قلابہ سے، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ کچھ لوگ عکل یا عرینہ (قبیلوں) کے مدینہ میں آئے اور بیمار ہو گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے انہیں لقاح میں جانے کا حکم دیا اور فرمایا کہ وہاں اونٹوں کا دودھ اور پیشاب پیئیں۔ چنانچہ وہ لقاح چلے گئے اور جب اچھے ہو گئے تو رسول کریم ﷺ کے چرواہے کو قتل کر کے وہ جانوروں کو ہانک کر لے گئے۔ علی الصبح رسول کریم ﷺ کے پاس (اس واقعہ کی) خبر آئی تو آپ نے ان کے پیچھے آدی دوڑائے۔ دن چڑھے وہ حضور ﷺ کی خدمت میں پکڑ کر لائے گئے آپ کے حکم کے مطابق ان کے ہاتھ پاؤں کاٹ دیئے گئے اور آنکھوں میں گرم سلاخیں پھیر دی گئیں، اور مدینہ کی پتھر ملی زمین میں ڈال دیئے گئے (پاس کی شدت سے) وہ پانی مانگتے تھے مگر انہیں پانی نہیں دیا جاتا تھا۔ ابو قلابہ نے (ان کے جرم کی سنگین ظاہر کرتے ہوئے) کہا کہ ان لوگوں نے چوری کی اور چرواہوں کو قتل کیا اور (آخر) ایمان سے پھر گئے اور اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کی۔

۲۳۳۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: قَدِمَ أَنَسٌ مِنْ عُكْلٍ أَوْ عَرِينَةَ، فَاجْتَوَوْا الْمَدِينَةَ، فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ بِلِقَاحٍ، وَأَنْ يَشْرَبُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَالْبَائِنِهَا، فَانْطَلَقُوا، فَلَمَّا صَحُّوا قَتَلُوا رَاعِي النَّبِيِّ ﷺ وَاسْتَأْفَوْا النَّعَمَ، فَجَاءَ الْخَبَرُ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ، فَبَعَثَ فِي أَنْتَارِهِمْ، فَلَمَّا ارْتَفَعَ النَّهَارُ جِئَ بِهِمْ، فَأَمَرَ فَقُطِعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ، وَسُمِّرَتْ أَعْيُنُهُمْ، وَالْقَوَا فِي الْحَرَّةِ يَسْتَسْقُونَ فَلَا يُسْقَوْنَ. قَالَ أَبُو قَلَابَةَ: فَهَؤُلَاءِ سَرَقُوا وَقَتَلُوا وَكَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ، وَحَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ. [اطرافہ فی: ۱۵۰۱، ۳۰۱۸، ۴۱۹۲، ۴۶۱۰، ۵۶۸۵، ۵۶۸۶]

۵۷۲۷، ۶۸۰۲، ۶۸۰۳، ۶۸۰۴، ۶۸۰۵،

[۶۸۹۹] (مسلم: ۴۳۵۴، ۴۳۵۵، ۴۳۵۶،

۴۳۵۷؛ ابوداؤد: ۴۳۶۴، ۴۳۶۵، ۴۳۶۶،

نسائی: ۴۰۳۶، ۴۰۳۷، ۴۰۳۸، ۴۰۳۹]

تشریح: یہ آٹھ آدمی تھے چار قبیلہ عرینہ کے اور تین قبیلہ عکل کے اور ایک کسی اور قبیلے کا ان کو مدینہ سے چھ میل دور ذوالجعد انامی مقام پر بھیجا گیا۔ جہاں بیت المال کی اونٹیاں چرتی تھیں۔ ان لوگوں نے تندرست ہونے پر ایسی غداری کی کہ چرواہوں کو قتل کیا اور ان کی آنکھیں پھوڑ دیں اور اونٹوں کو لے بھاگے۔ اس لئے قصاص میں ان کو ایسی ہی سخت سزا دی گئی۔ حکمت اور دانائی اور قیام امن کے لئے ایسا ضروری تھا اس وقت کے لحاظ سے یہ کوئی وحشیانہ سزا تھی جو غیر مسلم اس پر اعتراض کرتے ہیں۔ ذرا ان کو خود اپنی تاریخ ہائے قدیم کا مطالعہ کرنا چاہیے کہ اس زمانے میں ان کے دشمنوں کے لئے ان کے ہاں کیسی کیسی سنگین سزائیں تجویز کی گئی ہیں۔

اسلام نے اصول قصاص پر ہدایات دے کر ایک پائیدار امن قائم کیا ہے۔ جن کا بہترین نمونہ آج بھی حکومت عربیہ سعودیہ میں ملاحظہ کیا جاسکتا ہے۔ والحمد للہ علی ذالک ایدہم اللہ بنصرۃ العزیز آمین۔

۲۳۴۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: (۲۳۳) ہم سے آدم نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے، کہا مجھے ابوالتیاح یزید بن حمید نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد النبی ﷺ بَصُلِّي قَبْلَ أَنْ يَنْبِي الْمَسْجِدَ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ. [اطرافہ فی: ۴۲۸، ۴۲۹، ۲۷۷۹، ۲۷۷۴، ۲۷۷۱، ۲۱۰۶، ۱۸۶۸]

[۳۹۳۲] (مسلم: ۱۱۷۴، ترمذی: ۳۵۰)

تشریح: معلوم ہوا کہ بکریوں وغیرہ کے باڑے میں بوقت ضرورت نماز پڑھی جاسکتی ہے۔

باب: ان نجاستوں کے بارے میں جو گھی اور پانی

میں گر جائیں

بَابُ مَا يَقَعُ مِنَ النَّجَاسَاتِ

فِي السَّمْنِ وَالْمَاءِ

وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: لَا بَأْسَ بِالْمَاءِ مَا لَمْ يَغْيَرُهُ طَعْمٌ أَوْ رِيحٌ أَوْ لَوْنٌ. وَقَالَ: حَمَادٌ لَا بَأْسَ بِرَيْشِ الْأَمِيَّةِ. وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي عِظَامِ الْمَوْتَى نَحْوَ الْفِيلِ وَغَيْرِهِ: أَذْرَكْتُ نَاسًا مِنْ سَلَفِ الْعُلَمَاءِ يَمْتَشِطُونَ بِهَا، وَيَدَّهِنُونَ فِيهَا، لَا يَرَوْنَ بِهِ بَأْسًا. وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ وَإِبْرَاهِيمُ: لَا بَأْسَ بِتَجَارَةِ الْعَاجِ۔

زہری نے کہا کہ جب تک پانی کی بو، ذائقہ اور رنگ نہ بدلے اس میں کچھ حرج نہیں اور حماد کہتے ہیں کہ (پانی) میں مردار پرندوں کے پر (پڑ جانے) سے کچھ حرج نہیں ہوتا۔ مردوں کی جیسے ہاتھی وغیرہ کی ہڈیاں اس کے بارے میں زہری کہتے ہیں کہ میں نے پہلے لوگوں کو علماء سلف میں سے ان کی کنگھیاں کرتے اور ان (کے برتنوں) میں تیل رکھتے ہوئے دیکھا ہے، وہ اس میں کچھ حرج نہیں سمجھتے تھے۔ ابن سیرین اور ابراہیم کہتے ہیں کہ ہاتھی کے دانت کی تجارت میں کچھ حرج نہیں۔

(۲۳۵) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ کو مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے روایت کی، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے وہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے وہ ام المومنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ سے چوہے کے بارے میں پوچھا گیا جو گھی میں گر گیا تھا۔ فرمایا: ”اس چوہے کو اور اس کے آس پاس کے گھی کو نکال پھینکو اور اپنا (باقی) گھی استعمال کرو۔“

۲۳۵- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَبَّلَ عَنْ فَارَةٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ فَقَالَ: ((الْقَوَاهُ وَمَا حَوْلَهَا، وَكُلُوا سَمْنَكُمْ)).

[اطرافہ فی: ۲۳۶، ۵۵۳۸، ۵۵۳۹، ۵۵۴۰]

[ابوداؤد: ۳۸۴۲، ترمذی: ۱۷۹۸، نسائی:

۴۲۶۹، ۴۲۷۰، ۴۲۷۱]

(۲۳۶) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے معن نے، کہا ہم سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے وہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ سے چوہے کے بارے میں دریافت کیا گیا جو گھی میں گر گیا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ ”اس چوہے کو اور اس کے آس پاس کے گھی کو نکال کر پھینک دو۔“ معن کہتے ہیں کہ مالک نے اتنی بار کہا کہ میں گن نہیں سکتا (یہ حدیث) ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے۔

۲۳۶- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْنٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ ابْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَبَّلَ عَنْ فَارَةٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ فَقَالَ: ((خُذُوهَا وَمَا حَوْلَهَا فَاطْرُحُوهَا)). وَقَالَ: مَعْنٌ حَدَّثَنَا مَالِكٌ مَا لَا أَحْصِيهِ يَقُولُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ. [راجع: ۲۳۵]

تشریح: پانی کم ہو یا زیادہ جب تک گندگی سے اس کے رنگ یا بو یا مزہ میں فرق نہ آئے، وہ ناپاک نہیں ہوتا۔ ائمہ اہل حدیث کا یہی مسلک ہے جن لوگوں نے تین یا دو بارہ وردہ کی قید لگائی ہے ان کے دلائل قوی نہیں ہیں۔ حدیث: ((الماء طهور لا ينجسه شيء)) اس بارے میں بطور اصل کے ہے۔ مردار جانوروں کے بال اور پر، ان کی ہڈیاں جیسے ہاتھی دانت وغیرہ یہ پانی وغیرہ میں پڑ جائیں تو وہ پانی وغیرہ ناپاک نہ ہوگا۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا نشانے باب یہی ہے۔ بعض علمائے یہ فرق ضرور کیا ہے کہ گھی اگر جما ہوا ہو تو بقیہ استعمال میں آ سکتا ہے اور اگر پگھلا ہوا سیال ہو تو سارا ہی ناقابل استعمال ہو جائے گا۔ یہ اس صورت میں ہے کہ چوہا اس میں گر جائے۔

(۲۳۷) ہم سے احمد بن محمد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں عبد اللہ نے خبر دی، انہوں نے کہا مجھے معمر نے ہمام بن منبہ سے خبر دی اور وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”ہر زخم جو اللہ کی راہ میں مسلمان کو لگے وہ قیامت کے دن اسی حالت میں ہوگا جس طرح وہ لگا تھا اس میں سے خون بہتا ہوگا۔ جس کا رنگ (تو) خون سا ہوگا اور خوشبو مشک کی سی ہوگی۔“

۲۳۷- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ هَمَامِ ابْنِ مَنْبِهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كُلُّ كَلِمَةٍ يَكَلُمُهَا الْمُسْلِمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَكُونُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذْ طُعِنَتْ، تَفْجَرُ دَمًا، اللَّوْنُ لَوْنُ الدِّمِّ، وَالْعَرُفُ عَرُفُ الْمُسْلِمِ)).

[طرفاہ فی: ۲۸۰۳، ۵۵۳۳]

تشریح: اس حدیث کی علمائے مختلف توجیہات بیان کی ہیں۔ شاہ ولی اللہ صاحب رحمہ اللہ کے نزدیک اس حدیث سے یہ ثابت کرتا ہے کہ مشک پاک ہے۔ جو ایک جما ہوا خون ہوتا ہے۔ مگر اس کے جمنے اور اس میں خوشبو پیدا ہو جانے سے اس کا خون کا حکم نہ رہا۔ بلکہ وہ پاک صاف مشک کی شکل بن گئی ایسے ہی جب پانی کا رنگ یا بو یا مزہ کندی سے بدل جائے تو وہ اصل حالت طہارت پر نہ رہے گا بلکہ ناپاک ہو جائے گا۔

بَابُ الْبَوْلِ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ

باب: اس بارے میں کہ ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا منع ہے

(۲۳۸) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے خبر دی، کہا مجھے ابو الزناد نے خبر دی کہ ان سے عبدالرحمن بن ہرمل الاعرج نے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ ہم ”لوگ“ دنیا میں پچھلے زمانے میں آئے ہیں (مگر آخرت میں) سب سے آگے ہیں۔“

۲۳۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الزِّنَادِ، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ هُرْمُزَ الْأَعْرَجَ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((نَحْنُ الْأَخِرُونَ السَّابِقُونَ)). [اطرافہ فی: ۸۷۶، ۸۹۶، ۲۹۵۶، ۳۴۸۶، ۶۶۲۴، ۶۸۸۷، ۷۰۳۶، ۷۴۹۵]

(۲۳۹) اور اسی سند سے (یہ بھی) فرمایا کہ ”تم میں سے کوئی ٹھہرے ہوئے پانی میں جو جاری نہ ہو پیشاب نہ کرے۔ پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔“

۲۳۹۔ وَبِإِسْنَادِهِ قَالَ: ((لَا يَبُولُ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ الَّذِي لَا يَجْرِي، ثُمَّ يَغْتَسِلُ فِيهِ)). [مسلم: ۶۷۶]

تشریح: یعنی یہ ادب اور نظافت کے خلاف ہے کہ اسی پانی میں پیشاب کرنا اور پھر اسی سے غسل کرنا۔

بَابُ: إِذَا أَلْقَى عَلَى ظَهْرِ الْمُصَلِّي قَذْرٌ أَوْ جِيفَةٌ لَمْ تَفْسُدْ عَلَيْهِ صَلَاتُهُ

باب: جب نمازی کی پشت پر (اچانک) کوئی نجاست یا مردار ڈال دیا جائے تو اس کی نماز فاسد نہیں ہوتی

اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب نماز پڑھتے وقت کپڑے میں خون لگا ہوا دیکھتے تو اس کو اتار ڈالتے اور نماز پڑھتے رہتے، ابن مسیب اور شعبی کہتے ہیں کہ جب کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے کپڑے پر نجاست یا جنابت لگی ہو، یا (بھول کر) قبلے کے علاوہ کسی اور طرف نماز پڑھی ہو یا تیمم کر کے نماز پڑھی ہو، پھر نماز ہی کے وقت میں پانی مل گیا ہو تو (اب) نماز نہ دہرائے۔

وَكَانَ ابْنُ عَمْرٍوَ إِذَا رَأَى فِي ثَوْبِهِ دَمًا وَهُوَ يُصَلِّي وَيَضَعُهُ وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ. وَقَالَ: ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ إِذَا صَلَّى وَفِي ثَوْبِهِ دَمٌ أَوْ جَنَابَةٌ أَوْ لَغِيرِ الْقِبْلَةِ أَوْ تَيْمَمَ، فَصَلَّى ثُمَّ أَذْرَكَ الْمَاءَ فِي وَثْقِهِ، لَا يُعِيدُ.

تشریح: ان آثار کو عبد الرزاق اور سعید بن منصور اور ابن ابی شیبہ نے صحیح اسناد سے روایت کیا ہے۔

۲۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي، (۲۴۰) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا مجھے میرے باپ (عثمان) نے

شعبہ سے خبر دی، انہوں نے ابواسحاق سے، انہوں نے عمرو بن میمون سے، انہوں نے عبداللہ سے وہ کہتے ہیں کہ ایک دفعہ رسول کریم ﷺ کعبہ شریف میں سجدہ میں تھے۔ (ایک دوسری سند سے) ہم سے احمد بن عثمان نے بیان کیا، کہا ہم سے شریح بن مسلمہ نے، کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابواسحق سے روایت کرتے ہیں۔ ان سے عمرو بن میمون نے بیان کیا کہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے ان سے حدیث بیان کی کہ ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے نزدیک نماز پڑھ رہے تھے اور ابو جہل اور اس کے ساتھی (بھی وہیں) بیٹھے ہوئے تھے تو ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ تم میں سے کوئی شخص ہے جو قبیلہ کی (جو) اونٹنی ذبح ہوئی ہے (اس کی) اوجھڑی اٹھالائے اور (لا کر) جب محمد (ﷺ) سجدہ میں جائیں تو ان کی پیٹھ پر رکھ دے۔ یہ سن کر ان میں سے ایک سب سے زیادہ بد بخت (آدی) اٹھا اور وہ اوجھڑی لے کر آیا اور دیکھتا رہا جب آپ نے سجدہ کیا تو اس نے اس اوجھڑی کو آپ کے دونوں کندھوں کے درمیان رکھ دیا (عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں) میں یہ (سب کچھ) دیکھ رہا تھا مگر کچھ نہ کر سکتا تھا۔ کاش! (اس وقت) مجھے روکنے کی طاقت ہوتی۔ عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ وہ ہنسنے لگے اور (ہنسی کے مارے) لوٹ پوٹ ہونے لگے اور رسول اللہ ﷺ سجدہ میں تھے (بوجھ کی وجہ سے) اپنا سر نہیں اٹھا سکتے تھے۔ یہاں تک کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آئیں اور وہ بوجھ آپ کی پیٹھ پر سے اتار کر پھینکا۔ تب آپ ﷺ نے سر اٹھایا پھر تین بار فرمایا: ”یا اللہ! تو قریش کو پکڑ لے۔“ یہ (بات) ان کافروں پر بہت بھاری ہوئی کہ آپ نے انہیں بددعا دی۔ عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ وہ سمجھتے تھے کہ اس شہر (مکہ) میں جو دعا کی جائے وہ ضرور قبول ہوتی ہے پھر آپ نے (ان میں سے) ہر ایک کا (جدا جدا) نام لیا کہ ”اے اللہ ان ظالموں کو ضرور ہلاک کر دے۔ ابو جہل، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ، ولید بن عتبہ، امیہ بن خلف اور عقبہ بن ابی معیط کو۔“ ساتویں (آدی) کا نام (بھی) لیا مگر مجھے یاد نہیں رہا۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے کہ جن لوگوں کے (بددعا کرتے وقت) آپ نے نام لیے تھے، میں نے ان

عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ، قَالَ: بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاجِدًا: ح: قَالَ وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ، وَأَبُو جَهْلٍ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ، إِذْ قَالَ: بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَيُّكُمْ يَجِيءُ بِسَلَى جَزُورِ بَنِي فَلَانٍ فَيَضَعُهُ عَلَى ظَهْرِ مُحَمَّدٍ إِذَا سَجَدَ فَأَنْبَعَتْ أَشَقَى الْقَوْمِ فَجَاءَ بِهِ، فَنَظَرَ حَتَّى إِذَا سَجَدَ النَّبِيُّ ﷺ وَضَعَهُ عَلَى ظَهْرِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَأَنَا أَنْظُرُ، لَا أَغْنِي شَيْئًا، لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ. قَالَ: فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَيُجِيلُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاجِدٌ لَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ، حَتَّى جَاءَتْهُ فَاطِمَةُ، فَطَرَحَتْ عَنْ ظَهْرِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ)). ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَشَقَّ عَلَيْهِمْ إِذْ دَعَا عَلَيْهِمْ - قَالَ: وَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الدَّعْوَةَ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ مُسْتَجَابَةٌ - ثُمَّ سَمَى: ((اللَّهُمَّ عَلَيْكَ يَا أَبِي جَهْلٍ، وَعَلَيْكَ بِعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَشَيْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَالْوَلِيدِ بْنِ عُتْبَةَ، وَآمِيَةَ بْنِ خَلْفٍ، وَعُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ)) وَعَدَّ السَّابِعَ فَلَمْ يَحْفَظْهُ: فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ عَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَرَغِي فِي الْقَلْبِ قَلْبِي بَذَرِي. [اطرافہ فی:

۵۲۰، ۲۹۳۴، ۳۱۸۵، ۳۸۵۴، ۳۹۶۰] مسلم:

[٤٦٤٩، ٤٦٥٠، ٤٦٥١، ٤٦٥٢؛ نسائي: ٣٠٦]

تشریح: اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ اگر نماز پڑھتے ہوئے اتفاقاً کوئی نجاست پشت پر آ پڑے تو نماز ہو جائے گی۔
 اوجھڑی لانے والا بد بخت عقبہ بن معیط تھا۔ یہ سب لوگ بدر کی لڑائی میں واصل جہنم ہوئے۔ عمارہ بن ولید جس کے ملک میں مرا۔ یہ کیونکر ممکن تھا کہ مظلوم رسول کی دعا قبول نہ ہو۔

باب: کپڑے میں تھوک اور رینٹ وغیرہ لگ

جانے کے بارے میں

عروہ نے مسور اور مروان سے روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے زمانے میں نکلے (اس سلسلہ میں) انہوں نے پوری حدیث ذکر کی (اور پھر کہا) کہ نبی ﷺ نے جتنی مرتبہ بھی تھوکا وہ لوگوں کی چھتیلی پر پڑا۔ پھر وہ لوگوں نے اپنے چہروں اور بدن پر مل لیا۔

(۲۴۱) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان حمید کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (ایک مرتبہ) اپنے کپڑے میں تھوکا۔ ابو عبد اللہ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ سعید بن ابی مریم نے اس حدیث کو طوالت کے ساتھ بیان کیا انہوں نے کہا ہم کو بخاری بن یحییٰ بن ایوب نے، کہا مجھے حمید نے بیان کیا، کہا میں نے انس سے سنا، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔

بَابُ الْبُزَاقِ وَالْمُخَاطِ وَنَحْوِهِ

فِي الشُّوْبِ

وَقَالَ عُرْوَةُ عَنْ الْمُسَوِّرِ وَمَرْوَانَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَمَنَ الْحُدَيْيَةِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ: وَمَا تَنَحَّمُ النَّبِيُّ ﷺ نُخَامَةً إِلَّا وَقَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ فَذَلِكَ بِهَا وَجْهَهُ وَجِلْدُهُ.

٢٤١- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ:
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ:
بَرَزَ النَّبِيُّ ﷺ فِي نَوْبِهِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ:
طَوَّلَهُ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى
ابْنُ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ قَالَ: سَمِعْتُ
أَنَسًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [أطرافه في: ٤٠٥، ٤١٢،

[1218, 1222, 032, 031, 817, 813]

فتاویٰ: اس سند کے بیان کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ حمید کا سماع انس رضی اللہ عنہ سے ثابت ہو جائے اور یحییٰ بن سعید قطان کا یہ قول غلط نظر ہے کہ حمید نے یہ حدیث ثابت سے سنی ہے انہوں نے ابونضرہ سے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے۔ اس سے معلوم ہوا کہ نماز پڑھتے وقت اگر کسی کپڑے میں تھوک لے تاکہ نماز میں خلل بھی نہ واقع ہو اور قریب کی جگہ بھی خراب نہ ہو تو یہ جائز اور درست ہے۔

باب: نبیذ سے اور کسی نشہ والی چیز سے وضو جائز

نہیں

حضرت حسن بصری اور ابوالعالیہ نے اسے مکروہ کہا اور عطاء کہتے ہیں کہ نبیؐ اور دودھ سے وضو کرنے کے مقابلے میں مجھے تیمم کرنا زیادہ پسند ہے۔

(۲۴۲) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے ان سے

بَابُ: لَا يَجُوزُ الْوُضُوءُ بِالنَّبِيذِ

وَلَا بِالْمُسْكِرِ

وَكَرِهَهُ الْحَسَنُ وَأَبُو الْعَالِيَةِ وَقَالَ عَطَاءُ:
التَّيْمُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْوُضْوءِ بِالْبَيْدِ وَاللَّبَنِ.
٢٤٢- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا

سُفْيَانُ، قَالَ: عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ)). [طرفاء فی: ۵۵۸۵، ۵۵۸۶] [مسلم: ۵۲۱۱، ۵۲۱۲، ۵۲۱۳] ابو داود: ۳۶۸۲، ترمذی: ۱۸۶۳، نسائی:

[۵۶۱۰، ۵۶۰۹، ۵۶۰۸]

تشریح: نبیذکور کے شریعت کو کہتے ہیں جو میٹھا ہو اور اس میں نشہ نہ آیا ہو۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے اس سے وضو جائز رکھا ہے جب پانی نہ ملے اور امام شافعی، و امام احمد دیگر جملہ ائمہ اہل حدیث کے نزدیک نبیذ سے وضو جائز نہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا بھی یہی فتویٰ ہے۔ حسن کے اثر کو ابن ابی شیبہ نے اور ابو العالیہ کے اثر کو دارقطنی نے اور عطاء کے اثر کو ابوداؤد نے موصول روایت کیا ہے۔ حدیث الباب کا مقصد یہ ہے کہ نشہ آور چیز حرام ہوئی تو اس سے وضو کیونکر جائز ہوگا۔

بَابُ غَسْلِ الْمَرْأَةِ أَبَاهَا الدَّمُ عَنْ وَجْهِهِ

باب: اس بارے میں کہ عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون دھونا جائز ہے

وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ: اَمْسَحُوا عَلَى رَجُلِي فَإِنَّهَا مَرِيضَةٌ.

۲۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ، وَسَأَلَهُ النَّاسُ، وَمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ أَحَدٌ: بِأَيِّ شَيْءٍ دُويَ جُرْحُ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: مَا بَقِيَ أَحَدٌ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، كَانَ عَلَيَّ يَجِيءُ بِتُرْسِهِ فِيهِ مَاءٌ، وَفَاطِمَةُ تَغْسِلُ عَنْ وَجْهِهِ الدَّمَ، فَأُخِذَ حَصِيرٌ فَأُخْرِقَ فَحُشِيَ بِهِ جُرْحُهُ. [أطرافه فی: ۲۹۰۳، ۲۹۱۱، ۳۰۳۷، ۵۲۴۸، ۵۷۲۲] [مسلم: ۴۶۶۴، ترمذی: ۲۰۸۵، ابن ماجہ: ۳۴۶۴]

۲۴۳) ہم سے محمد نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے ابن ابی حازم کے واسطے سے نقل کیا، انہوں نے سہل بن سعد الساعدی سے سنا کہ لوگوں نے ان سے پوچھا، اور (میں) اس وقت ہل کے اتنا قریب تھا کہ میرے اور ان کے درمیان کوئی دوسرا حائل نہ تھا کہ رسول اللہ ﷺ کے (احد کے) زخم کا علاج کس دوا سے کیا گیا تھا۔ انہوں نے کہا کہ اس بات کا جاننے والا (اب) مجھ سے زیادہ کوئی نہیں رہا۔ علی رضی اللہ عنہ اپنی ڈھال میں پانی لاتے اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کے منہ سے خون دھوتیں پھر ایک بوریا کا ٹکڑا جلایا گیا اور آپ کے زخم میں بھر دیا گیا۔

تشریح: اس حدیث سے دوا اور علاج کرنے کا جواز ثابت ہوا۔ اور یہ کہ یہ توکل کے منافی نہیں۔ نیز یہ کہ نجاست دور کرنے میں دوسروں سے مدد لینا درست ہے۔

بَابُ السَّوَاكِ

باب: مسواک کرنے کا بیان

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: بَتُّ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَاسْتَنَّ. ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے رات رسول اللہ ﷺ کے پاس گزاری تو (میں نے دیکھا کہ) آپ نے مسواک کی۔

۲۴۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ، عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَوَجَدْتُهُ يَسْتَنَّ بِسِوَاكِ يَدِهِ يَقُولُ: ((أُعْ أُعْ))، وَالسَّوَاكُ فِيهِ، كَأَنَّهُ يَتَهَوَّعُ. [مسلم: ۵۹۱]

(۲۴۴) ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے غیلان بن جریر کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو بردہ سے وہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) رسول کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ کو اپنے ہاتھ سے مسواک کرتے ہوئے پایا اور آپ کے منہ سے اے اے کی آواز نکل رہی تھی اور مسواک آپ ﷺ کے منہ میں تھی جس طرح آپ تے کر رہے ہوں۔

تشریح: اگر حلق کے اندر سے مسواک کی جائے تو اس قسم کی آواز نکلا کرتی ہے۔ نبی کریم ﷺ کی اس وقت یہی کیفیت تھی۔ مسواک کرنے میں مبالغہ کرنا مراد ہے۔

۲۴۵۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَشُوصُ فَاهُ بِالسَّوَاكِ. [طرفاء فی: ۸۸۹،

(۲۴۵) ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے، وہ ابو وائل سے، وہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ جب رات کو اٹھتے تو اپنے منہ کو مسواک سے صاف کرتے۔

[۱۱۳۶] [مسلم: ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ابو داؤد: ۵۵۵،

نسائی: ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ابن

ماجہ: ۲۸۶]

تشریح: مسواک کی فضیلت کے بارے میں یہ حدیث ہی کافی ہے کہ جو نماز مسواک کر کے پڑھی جائے وہ بغیر مسواک والی نماز پر ستائیس درجہ فضیلت رکھتی ہے آپ ﷺ مسواک کا اس قدر اہتمام فرماتے کہ آخر وقت تک بھی اس سے غافل نہ ہوئے۔ طبی لحاظ سے بھی مسواک کے بہت سے فوائد ہیں۔ بہتر ہے کہ ہیلو کی تازہ جڑ سے کی جائے، مسواک کرنے سے آنکھیں بھی روشن ہوتی ہیں۔

بَابُ دَفْعِ السَّوَاكِ إِلَى الْأَكْبَرِ

باب: اس بارے میں کہ بڑے آدمی کو مسواک دینا

(ادب کا تقاضا ہے)

۲۴۶۔ وَقَالَ: عَفَّانُ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أَرَانِي أَتَسَوَّكَ بِسِوَاكِ، فَجَاءَنِي

(۲۴۶) عفان نے کہا کہ ہم سے صخر بن جویریہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے نقل کرتے ہیں کہ رسول ﷺ نے فرمایا کہ ”میں نے دیکھا کہ (خواب میں) مسواک کر رہا ہوں تو میرے پاس دو

رَجُلَانِ: أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ، فَتَأَوَّلْتُ السَّوَاكَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا، فَقِيلَ لِي: كَبُرُ. قَدْ قَعْتَهُ إِلَى الْأَكْبَرِ مِنْهُمَا)). قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: اخْتَصَرَهُ نَعِيمٌ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ أُسَامَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ. (مسلم: ۵۹۳۳، ۷۵۰۸)

آدی آئے۔ ایک ان میں سے دوسرے سے بڑا تھا، تو میں نے چھوٹے کو سواک دے دی پھر مجھ سے کہا گیا کہ بڑے کو دو۔ تب میں نے ان میں سے بڑے کو دی۔ ابو عبد اللہ بخاری کہتے ہیں کہ اس حدیث کو نعیم نے ابن المبارک سے، وہ اسامہ سے، وہ نافع سے، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مختصر طور پر روایت کیا ہے۔

تشریح: معلوم ہوا کہ ایسے مواقع پر بڑے آدمی کا احترام ملحوظ رکھنا ضروری ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ دوسرے آدمی کی سواک بھی استعمال کی جاسکتی ہے۔

باب: رات کو وضو کر کے سونے والے کی فضیلت کے بیان میں

بَابُ فَضْلِ مَنْ بَاتَ عَلَى الْوُضُوءِ

(۲۴۷) ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو عبد اللہ نے خبر دی، انہوں نے کہا ہمیں سفیان نے منصور کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے سعد بن عبیدہ سے، وہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب تم اپنے بستر پر لیٹے آؤ تو اس طرح وضو کرو جس طرح نماز کے لیے کرتے ہو۔ پھر داہنی کروٹ پر لیٹ کر یوں کہو ”اے اللہ! میں نے اپنا چہرہ تیری طرف جھکا دیا۔ اپنا معاملہ تیرے ہی سپرد کر دیا۔ میں نے تیرے ثواب کی توقع اور تیرے عذاب کے ڈر سے تجھے ہی پشت پناہ بنا لیا۔ تیرے سوا کہیں پناہ اور نجات کی جگہ نہیں۔ اے اللہ! جو کتاب تو نے نازل کی میں اس پر ایمان لایا۔ جو نبی تو نے بھیجا میں اس پر ایمان لایا“ تو اگر اس حالت میں اسی رات مر گیا تو فطرت پر مرے گا اور اس دعا کو سب باتوں کے اخیر میں پڑھ۔“ حضرت براء رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے اس دعا کو دوبارہ پڑھا جب آمنت بکتابک الذی انزلت پر پہنچا تو میں نے ورسولک (کا لفظ) کہہ دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں (یوں کہو) ”وَنَبِيكَ الذی ارسلت“۔

۲۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا سَفْيَانٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِذَا أَتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ إِلَيْكَ، وَفَوَضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْتَجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أُرْسِلْتُ. فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلِكَ فَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَكَلِّمُ بِهِ)). قَالَ: فَردَّدْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا بَلَغْتُ اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ. قُلْتُ وَرَسُولِكَ. قَالَ: ((لَا وَنَبِيَّكَ الَّذِي أُرْسِلْتُ)). [اطرافہ فی: ۶۳۱۱، ۶۳۱۳، ۶۳۱۵، ۷۴۸۸] (مسلم: ۶۸۸۲، ۶۸۸۳، ۶۸۸۴، ابوداؤد: ۵۰۴۶، ۵۰۴۷،

[۵۰۴۸، ترمذی: ۳۳۹۴]

تشریح: سیدالاحد شین امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الوضوء کو آیت کریمہ: ﴿إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ﴾ (۵/ المائدہ: ۶) سے شروع فرمایا تھا اور اب کتاب الوضوء کو سوتے وقت وضو کرنے کی فضیلت پر ختم فرمایا ہے۔ اس ارتباط کے لئے امام بخاری رحمہ اللہ کی نظر غائر بہت سے امور پر ہے اور اشارہ کرنا ہے کہ ایک مرد مومن کی صبح اور شام، ابتدا و انتہا، بیداری و شب باشی سب کچھ با وضو کر الہی پر ہونی چاہیے۔ اور ذکر الہی بھی عین اسی بیج اسی طور طریقہ پر ہو جو رسول کریم ﷺ کا تعلیم فرمودہ ہے۔ اس سے اگر ذرا بھی ہٹ کر دوسرا راستہ اختیار کیا گیا تو وہ عند اللہ مقبول نہ ہوگا۔ جیسا کہ یہاں مذکور ہے کہ رات کو سوتے وقت کی دعائے مذکورہ میں صحابی نے آپ کے تعلیم فرمودہ لفظ کو ذرا بدل دیا تو آپ نے فوراً اسے ٹوکا اور اس کی دیشی کو گوارا نہیں فرمایا۔ آیت کریمہ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْضُوا مَآئِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ﴾ (۴۹/ الحجرات: ۱) کا یہی تقاضا اور دعوت اہل حدیث کا یہی خلاصہ ہے۔ تعجب ہے ان مقلدین جامدین پر جو محض اپنے مزعومہ مسالک کی حمایت کے لئے سیدالاحد شین امام بخاری رحمہ اللہ کی درایت و فتاہت پر لب کشائی کرتے ہیں اور آپ کی تحفیف و تنقیص کر کے اپنی دریدہ دہنی کا ثبوت دیتے ہیں۔

کتاب الوضوء ختم کرتے ہوئے ہم پھر باگ دہلی اعلان کرتے ہیں کہ فن حدیث شریف میں امام بخاری رحمہ اللہ امت کے اندر وہ مقام رکھتے ہیں جہاں آپ کا کوئی مثیل و نظیر نہیں ہے۔ آپ کی جامع الحج یعنی صحیح بخاری وہ کتاب ہے جسے امت نے بالاقفاق "اصح الكتب بعد کتاب اللہ" قرار دیا ہے۔ ساتھ ہی یہ حقیقت بھی ظاہر ہے کہ ائمہ مجتہدین رحمہم اللہ کا بھی امت میں ایک خصوصی مقام ہے ان کی بھی ادنیٰ تحقیر گناہ کبیرہ ہے۔ سب کو اپنے اپنے درجہ پر رکھنا اور سب کی عزت کرنا تقاضائے ایمان ہے۔ ان میں سے کس کو کس پر فضیلت دی جائے اور اس کے لئے دفا ترسیاہ کئے جائیں یہ ایک خطہ ہے۔ جو اس چودہویں صدی میں بعض مقلدین جامدین کو ہو گیا ہے۔ اللہ پاک نے پیغمبروں کے متعلق بھی صاف فرمادیا ہے: ﴿تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ﴾ (۲/ البقرہ: ۲۵۳) پھر ائمہ کرام و اولیائے عظام و محدثین ذوی الاحترام رحمہم اللہ کا تو ذکر ہی کیا ہے۔ ان کے متعلق یہی اصول مد نظر رکھنا ہوگا۔

ہر گلے را رنگ و بوئے دیگر است

یا اللہ! کس منہ سے تیرا شکر ادا کروں کہ تو نے مجھ ناچیز فقیر گناہگار شر مسارا دنیٰ ترین بندے کو اپنے حبیب پاک گنبد خضرا کے مکیں ﷺ کی اس مقدس کتاب کی خدمت کے لئے توفیق عطا فرمائی، یہ شخص تیرا فضل و کرم ہے، ورنہ ۔

من آنم کہ من دانم

مولائے کریم! اس مقدس کتاب کے ترجمہ و تشریحات میں نہ معلوم مجھ سے کس قدر لغزشیں ہوئی ہوں گی۔ کہاں کہاں میرا قلم جاہل اعتدال سے ہٹ گیا ہوگا۔

اللہ العالمین: میری غلطیوں کو معاف فرمادے اور اس خدمت کو قبول فرما کر میرے لئے، میرے والدین و اساتذہ و اولاد جملہ معادین کرام و ہمدردان کے لئے باعث نجات بنادے اور اسے قبول عام عطا فرما کر اپنے بندوں بندویوں کے لئے باعث رشد و ہدایت فرما۔

آمین یا اللہ العالمین و صلی اللہ علی خیر خلقہ محمد والہ و اصحابہ اجمعین۔

الحمد للہ! کہ آج شروع ماہ جمادی الثانیہ ۱۳۸۷ھ میں بخاری شریف کے پہلے پارہ کے ترجمہ و تشریحات سے فراغت حاصل ہوئی۔ اللہ پاک پوری کتاب کا ترجمہ و تشریحات مکمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔ اور قدر دانوں کو اس سے ہدایت اور زیادہ ایمان نصیب کرے۔ آمین۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْغُسْلِ

غسل کے احکام و مسائل

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:

اور اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کی وضاحت میں:

﴿وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيَسِمَ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾. [المائدة: ٦]

وَقَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا﴾. [النساء: ٤٣]

”اگر جنبی ہو جاؤ تو خوب اچھی طرح پاکی حاصل کرو اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں یا کوئی تم میں پاخانہ سے آئے یا تم نے اپنی بیویوں سے جماع کیا ہو پھر تم پانی نہ پاؤ تو پاک مٹی کا قصد کرو اور اپنے منہ اور ہاتھ پر اسے مل لو۔ اللہ نہیں چاہتا کہ تم پر تنگی کرے لیکن چاہتا ہے کہ تم کو پاک کرے اور پورا کرے اپنی نعمت کو تم پر تاکہ تم اس کا شکر کرو۔“

اور اللہ کا دوسرا فرمان کہ ”اے ایمان والو! نزدیک نہ جاؤ نماز کے جس وقت کہ تم نشہ میں ہو۔ یہاں تک کہ سمجھنے لگے جو کہتے ہو اور نہ اس وقت کہ غسل کی حاجت ہو مگر حالت سفر میں یہاں تک کہ غسل کر لو اور اگر تم مریض ہو یا سفر میں یا آئے تم میں سے کوئی قضائے حاجت سے یا تم پاس گئے ہو عورتوں کے، پھر نہ پاؤ تم پانی تو ارادہ کرو پاک مٹی کا پس ملو اپنے منہ کو اور ہاتھوں کو، بے شک اللہ معاف کرنے والا اور بخشنے والا ہے۔“

تشریح: ”قال ابن حجر في الفتح: كذا في روايتنا بتقديم البسملة والاكثر بالعكس والاول ظاهر ووجه الثاني وعليه اكثر الروايات انه جعل الترجمة مقام تسمية السورة والاحاديث المذكورة بعد البسملة كآيات مستفتحة بالبسملة۔“
یعنی ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہماری روایت بخاری میں کتاب الغسل پر بسم اللہ مقدم ہے۔ اکثر مؤرخ بھی نقل کرتے ہیں۔ اول روایت ظاہر ہے گویا امام بخاری رحمہ اللہ نے ترجمہ کتاب الغسل کو قرآن مجید کی سورتوں میں کسی ایک سورت کے قائم مقام قرار دے کر احادیث بعد کو ان آیات کی جگہ

پر رکھا ہے جو سورت میں بسم اللہ کے بعد آتی ہیں۔ لفظ غسل (غین کے ضمہ کے ساتھ) تمام بدن کے دھونے کا نام ہے۔ طہارت میں قضائے حاجت سے فارغ ہو کر استیجا کرنا پھر وضو کرنا پھر بوقت ضرورت غسل کرنا۔ اسی ترتیب کے پیش نظر امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الغسل کو درج فرمایا اور اس کو آیات قرآنی سے شروع کیا۔ جس سے مقصود یہ بتانا ہے کہ غسل جنابت کی فرضیت قرآن مجید سے ثابت ہے۔ پہلی آیت سورہ مائدہ کی اور دوسری آیت سورہ نساء کی ہے۔ دونوں میں طریقہ غسل کی کچھ تفصیلات مذکور ہوئی ہیں۔ ساتھ ہی یہ بھی بتلایا گیا ہے کہ پانی نہ ملنے کی صورت میں وضو اور غسل کی جگہ تيم بطریقہ معلومہ کر لینا کافی ہو جاتا ہے۔

بَابُ الْوُضُوءِ قَبْلَ الْغُسْلِ

باب: غسل سے پہلے وضو کر لینا چاہیے

(۲۴۸) ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا: ہمیں مالک نے ہشام سے خبر دی، وہ اپنے والد سے، وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب غسل فرماتے تو آپ پہلے اپنے دونوں ہاتھ دھوتے پھر اسی طرح وضو کرتے جیسا نماز کے لئے آپ ﷺ وضو کیا کرتے تھے۔ پھر پانی میں اپنی انگلیاں داخل فرماتے اور ان سے بالوں کی جڑوں کا خلال کرتے۔ پھر اپنے ہاتھوں سے تین چلو سر پر ڈالتے پھر تمام بدن پر پانی بہا لیتے۔

۲۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يُدْخِلُ أَصَابِعَهُ فِي الْمَاءِ فَيَخْلُلُ بِهَا أَصُولَ شَعْرِهِ ثُمَّ يَصُبُّ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ غُرَفٍ يَبْدُوهُ ثُمَّ يُفِيضُ الْمَاءَ عَلَى جِلْدِهِ كُلِّهِ. [طرفاه في: ۲۴۷]

(۲۴۹) ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کیا اعمش سے روایت کر کے، وہ سالم بن ابی الجعد سے، وہ کریب سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، وہ میمونہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ نے نماز کے وضو کی طرح ایک مرتبہ وضو کیا، البتہ پاؤں نہیں دھوئے۔ پھر اپنی شرمگاہ کو دھویا اور جہاں کہیں بھی نجاست لگ گئی تھی، اس کو دھویا۔ پھر اپنے اوپر پانی بہا لیا۔ پھر پہلی جگہ سے ہٹ کر اپنے دونوں پاؤں کو دھویا۔ آپ کا غسل جنابت اسی طرح ہوا کرتا تھا۔

۲۴۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رِجْلَيْهِ وَغَسَلَ قَرْجَهُ وَمَا أَصَابَهُ مِنَ الْأَذَى ثُمَّ أَقَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثُمَّ نَحَى رِجْلَيْهِ فَغَسَلَهُمَا هَذِهِ غُسْلُهُ مِنَ الْجَنَابَةِ. [أطرافه في: ۲۵۷، ۲۵۹، ۲۶۰]

۲۶۶، ۲۷۴، ۲۷۶، ۲۸۱ [مسلم: ۷۲۲]

۷۲۳، ۷۲۴ ابوداود: ۲۴۵، ترمذی: ۱۰۳

نسائی: ۲۵۳، ۴۱۶، ۴۱۷

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس روایت میں تقدیم و تاخیر ہو گئی ہے۔ شرمگاہ اور آلائش کو وضو سے پہلے دھونا چاہیے جیسا کہ دوسری روایات میں ہے۔ پھر وضو کرنا مگر پاؤں نہ دھونا پھر غسل کرنا پھر باہر نکل کر پاؤں دھونا۔ یہی مسنون طریقہ غسل ہے۔

بَابُ غُسْلِ الرَّجُلِ مَعَ امْرَأَتِهِ

باب: اس بارے میں کہ مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل کرنا درست ہے

۲۵۰۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ قَدَحٍ يُقَالُ لَهُ: الْفَرْقُ. [اطرافہ فی: ۲۶۱، ۲۶۳، ۲۷۳، ۲۹۹، جاتاتھا۔

[۵۹۵۶، ۷۳۳۹]

تشریح: ہر دو میاں بیوی ایک ہی برتن میں پانی بھر کر غسل کر سکتے ہیں۔ یہاں فرق (برتن) کا ذکر ہر دو کے لئے مذکور ہے جن احادیث میں صرف ایک صاع پانی کا ذکر ہے وہاں نبی کریم ﷺ کے تنہا اپنے غسل کا ذکر ہے۔ دو فرق کا وزن سولہ رطل یعنی آٹھ سیر کے قریب ہوتا ہے جو تین صاع حجازی کے برابر ہے۔ صاحب عون المعبود فرماتے ہیں:

”ولیس الغسل بالصاع والوضوء بالمد للتحديد والتقدير بل كان رسول الله ﷺ ربما اقتصر بالصاع وربما زاد روى مسلم من حديث عائشة انها كانت تغتسل هي والنبی ﷺ من اناء واحد هو الفرق قال ابن عيينة والشافعی وغيرهما: هو ثلاثة أصع.“ (عون المعبود، ج: ۱/ ص ۳۵)

یعنی غسل اور وضوء کے لئے صاع کی تحدید نہیں ہے کبھی آپ ﷺ نے ایک صاع پر اور کبھی زیادہ پر اکتفا فرمایا ہے۔

بَابُ الْغُسْلِ بِالصَّاعِ وَنَحْوِهِ

باب: اس بارے میں کہ ایک صاع یا اسی طرح کسی چیز کے وزن بھر پانی سے غسل کرنا چاہیے

۲۵۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ: حَدَّثَنِي شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ: دَخَلْتُ أَنَا وَأَخُو عَائِشَةَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا أَخُوهَا عَنْ غُسْلِ النَّبِيِّ ﷺ فَدَعَتْ بِإِنَاءٍ نَحْوَا مِنْ صَاعٍ فَأَغْتَسَلْتُ وَأَفَاضْتُ عَلَى رَأْسِهَا وَبَيْنَتَا وَبَيْنَهَا حِجَابٌ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَبَهْزٌ وَالْجَدِيُّ عَنْ شُعْبَةَ: قَدَرِ صَاعٍ. [مسلم: ۷۲۸، نسائی:

(۲۵۱) ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد الصمد نے، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے، انہوں نے کہا ہم سے ابو بکر بن حفص نے، انہوں نے کہا میں نے ابو سلمہ سے یہ حدیث سنی کہ میں اور (ابو سلمہ) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھائی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں گئے۔ ان کے بھائی نے نبی کریم ﷺ کے غسل کے بارے میں سوال کیا۔ تو آپ نے صاع جیسا ایک برتن منگوایا۔ پھر غسل کیا اور اپنے اوپر پانی بہایا۔ اس وقت ہمارے درمیان اور ان کے درمیان پردہ حائل تھا۔ امام ابو عبد اللہ (بخاری رحمہ اللہ) کہتے ہیں کہ یزید بن ہارون، بہز اور جدی نے شعبہ سے قدر صاع کے الفاظ روایت کئے ہیں۔

تشریح: یہ ابوسلمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے رضاعی بھانجے تھے اور آپ کے محرم تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے پردہ سے خود غسل فرما کر ان کو طریقہ غسل کی تعلیم فرمائی۔ منون غسل یہی ہے کہ ایک صاع پانی استعمال کیا جائے۔ صاع حجازی کچھ کم پونے تین سیر کے قریب ہوتا ہے۔ جس کی تفصیل کچھ پہلے گزر چکی ہے۔

۲۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ وَأَبُوهُ وَعِنْدَهُ قَوْمٌ فَسَأَلُوهُ عَنِ الْغُسْلِ فَقَالَ: يَكْفِيكَ صَاعٌ فَقَالَ رَجُلٌ: مَا يَكْفِينِي، فَقَالَ جَابِرٌ: كَانَ يَكْفِينِي مَنْ هُوَ أَوْفَى مِنْكَ شَعْرًا وَخَيْرًا مِنْكَ ثُمَّ آمَنَّا فِي ثَوْبٍ. [طرفاء فی: ۲۵۵، ۲۵۶]

(۲۵۲) ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن آدم نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا ہم سے زبیر نے ابو اسحاق کے واسطے سے، انہوں نے کہا ہم سے ابو جعفر (محمد باقر) نے بیان کیا کہ وہ اور ان کے والد (جناب زین العابدین) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے پاس تھے اور کچھ اور لوگ بھی بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے آپ سے غسل کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ ایک صاع کافی ہے۔ اس پر ایک شخص بولا یہ مجھے تو کافی نہ ہوگا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ ان کے لئے کافی ہوتا تھا جن کے بال تم سے زیادہ تھے اور جو تم سے بہتر تھے (یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) پھر حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے صرف ایک کپڑا پہن کر ہمیں نماز پڑھائی۔

تشریح: وہ بولنے والے فض حسن بن محمد بن حنفیہ تھے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے ان کو سختی سے سمجھایا۔ جس سے معلوم ہوا کہ حدیث کے خلاف فضول اعتراض کرنے والوں کو سختی سے سمجھانا چاہیے اور حدیث کے مقابلہ پر رائے قیاس تاویل سے کام لینا کسی طرح بھی جائز نہیں۔

”والحنفية كانت زوجة على تزوجها بعد فاطمة فولدت لها محمدا فاشتهر بالنسبة اليها.“ (فتح الباری)

یعنی حنفیہ نامی عورت حضرت علی رضی اللہ عنہ کی بیوی ہیں جو حضرت فاطمہ کے انتقال کے بعد آپ کے نکاح میں آئیں جن کے بطن سے محمد نامی بچہ پیدا ہوا اور وہ بجائے باپ کے ماں ہی کے نام سے زیادہ مشہور ہوا۔

۲۵۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَمَيْمُونَةَ كَانَا يَغْتَسِلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ قَالَ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: كَانَ ابْنُ عُيَيْنَةَ يَقُولُ أَخِيرًا: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ وَالصَّحِيحُ مَا رَوَاهُ أَبُو نُعَيْمٍ. [مسلم: ۷۳۳]

(۲۵۳) ہم سے ابو نعیم نے روایت کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے عمرو کے واسطے سے بیان کیا، وہ جابر بن زید سے، وہ حضرت عبد اللہ بن عباس سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت میمونہ رضی اللہ عنہما ایک برتن میں غسل کر لیتے تھے۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) فرماتے ہیں کہ ابن عیینہ اخیر عمر میں اس حدیث کو یوں روایت کرتے تھے: ابن عباس سے انہوں نے میمونہ سے اور صحیح وہی روایت ہے جو ابو نعیم نے کی۔

باب: اس کے بارے میں جو اپنے سر پر تین مرتبہ

پانی بہائے

۲۵۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ

(۲۵۴) ابو نعیم نے ہم سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے زبیر نے

ابُو إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي جُبَيْرُ بْنُ مُطْعِمٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمَّا أَنَا فَأُفِيضُ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثًا)). وَأَشَارَ بِيَدَيْهِ كِلْتَاهِمَا. [مسلم: ۷۴۰، ۷۴۱؛ ابوداؤد: ۲۳۹؛ ترمذی: ۲۵۰، ۴۲۳؛ ابن ماجہ: ۵۷۰]

روایت کی ابو اسحاق سے، انہوں نے کہا کہ ہم سے جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ نے روایت کی۔ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تو اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتا ہوں۔“ اور آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں سے اشارہ کیا۔

تشریح: ابو نعیم نے مستخرج میں روایت کیا ہے کہ لوگوں نے نبی کریم ﷺ کے سامنے غسل جنابت کا ذکر کیا۔ صحیح مسلم میں ہے کہ انہوں نے جھگڑا کیا تب آپ نے یہ حدیث بیان فرمائی۔

۲۵۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَخْوَلِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُفْرِغُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا. [راجع: ۲۵۲]

(۲۵۵) محمد بن بشار نے ہم سے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا ہم سے غندر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، مخول بن راشد کے واسطے سے، وہ محمد بن علی سے، وہ جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے تھے۔

۲۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَلَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ: قَالَ لِي جَابِرُ: أَتَانِي ابْنُ عَمِّكَ يُعَرِّضُ بِالْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَنَفِيَّةِ قَالَ كَيْفَ الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَقُلْتُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْخُذُ ثَلَاثَةً أَكْفًا وَيُفِيضُهَا عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ فَقَالَ لِي الْحَسَنُ إِنَِّّي رَجُلٌ كَثِيرُ الشَّعْرِ فَقُلْتُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ مِنْكَ شَعْرًا. [راجع: ۲۵۲]

(۲۵۶) ہم سے ابو نعیم (فضل بن دکین) نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے معمر نے یحییٰ بن سلام سے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے ابو جعفر (محمد باقر) نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے پاس تمہارے چچا کے بیٹے (ان کی مراد حسن بن محمد بن حنفیہ سے تھی) آئے۔ انہوں نے پوچھا کہ جنابت کے غسل کا کیا طریقہ ہے؟ میں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ تین چلو پانی لیتے اور ان کو اپنے سر پر بہاتے تھے۔ پھر اپنے تمام بدن پر پانی بہاتے تھے۔ حسن نے اس پر کہا کہ میں تو بہت بالوں والا آدمی ہوں۔ میں نے جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ کے بال تم سے زیادہ تھے۔

تشریح: چچا کے بیٹے مجازاً کہا۔ دراصل وہ ان کے باب یعنی زین العابدین کے چچا زاد بھائی تھے کیونکہ محمد ابن حنفیہ جناب حسن اور حسین رضی اللہ عنہما کے بھائی تھے۔ جو حسن کے باپ ہیں، جنہوں نے جابر سے یہ مسئلہ پوچھا تھا۔ ترجمہ الباب اور احادیث واردہ کی مطابقت ظاہر ہے کہ نبی کریم ﷺ غسل جنابت میں سر مبارک پر تین چلو پانی بہاتے تھے۔ پس مسنون طریقہ یہی ہے۔ اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ رسول کریم ﷺ کا طرز عمل بہر صورت لائق اتباع ہے۔

بَابُ الْغُسْلِ مَرَّةً وَاحِدَةً

باب: اس بیان میں کہ صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے تو کافی ہوگا

۲۵۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَتْ مَيْمُونَةُ: وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ مَاءً لِلْغُسْلِ فَغَسَلَ يَدَهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفْرَغَ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ مَذَاقِيرَهُ ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ مَضَمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَحَوَّلَ مِنْ مَكَانِهِ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ. [راجع: ۲۴۹]

(۲۵۷) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے، انہوں نے کرب سے، انہوں نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے فرمایا کہ ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے اپنے ہاتھ دو مرتبہ یا تین مرتبہ دھوئے۔ پھر پانی اپنے بائیں ہاتھ میں لے کر اپنی شرمگاہ کو دھویا پھر زمین پر ہاتھ رگڑا۔ اس کے بعد کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کو دھویا۔ پھر اپنے سارے بدن پر پانی بہا لیا اور اپنی جگہ سے ہٹ کر دونوں پاؤں دھوئے۔

تشریح: یعنی غسل میں ایک ہی بار سارے بدن پر پانی ڈالنا کافی ہے۔ گو باب کی حدیث میں ایک بار کی صراحت نہیں مطلق پانی کا ذکر ہے جو ایک ہی بار پر محمول ہوگا اسی سے ترجمہ باب نکلا۔

باب: اس بارے میں کہ جس نے حلاب سے یا خوشبو لگا کر غسل کیا تو اس کا بھی غسل ہو گیا

بَابُ مَنْ بَدَأَ بِالْحَلَابِ أَوِ الطِّيبِ عِنْدَ الْغُسْلِ

(۲۵۸) محمد بن ثنیٰ نے ہم سے بیان کیا، کہاں کہ ہم سے ابو عاصم (ضحاك بن خالد) نے بیان کیا، حنظلہ بن ابی سفیان سے، وہ قاسم بن محمد سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب غسل جنابت کرنا چاہتے تو حلاب کی طرح ایک چیز منگاتے۔ پھر (پانی کا چلو) اپنے ہاتھ میں لیتے اور سر کے داہنے حصے سے غسل کی ابتدا کرتے۔ پھر بائیں حصہ کا غسل کرتے۔ پھر اپنے دونوں ہاتھوں کو سر کے نیچے میں لگاتے تھے۔

۲۵۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ حَنْظَلَةَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ دَعَا بِشَيْءٍ نَحْوِ الْحَلَابِ فَأَخَذَ بِكَفِّهِ فَبَدَأَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ فَقَالَ بِهِمَا عَلَى وَسْطِ رَأْسِهِ. [مسلم: ۷۲۵]

ابوداؤد: ۲۴۰؛ نسائی: ۴۲۲]

تشریح: حلاب کے متعلق مجمع البحار میں ہے:

”الحلاب بكسر مهملة وخفة لام اناء يسع قدر حلب ناقة ای کان پتندئ بطلب ظرف و بطلب طيب او اراد به اناء الطيب یعنی بدأ تارة بطلب ظرف وتارة بطلب نفس الطيب وروى بشدة لام وجيم وهو خطأ“ (مجمع البحار)

یعنی حلاب ایک برتن ہوتا تھا جس میں ایک اونٹنی کا دودھ سما سکے۔ آپ وہ برتن پانی سے پر کر کے منگاتے اور اس سے غسل فرماتے یا اس سے خوشبو رکھنے کا برتن مراد لیا ہے۔ یعنی کبھی محض آپ برتن منگاتے کبھی محض خوشبو۔ ترجمہ باب کا مطلب یہ ہے کہ خواہ غسل پہلے پانی سے شروع کرے جو حلاب جیسے برتن میں بھرا ہوا ہو پھر غسل کے بعد خوشبو لگائے یا پہلے خوشبو لگا کر بعد میں نہائے یہاں باب کی حدیث سے پہلا مطلب یہ ثابت کیا اور دوسرے مطلب کے لئے وہ حدیث ہے جو آگے آرہی ہے۔ جس میں ذکر ہے کہ آپ نے خوشبو لگانے کے بعد اپنی بیویوں سے صحبت کی اور صحبت کے

بل غسل ہوتا ہے تو غسل سے قبل خوشبو لگانا ثابت ہوا۔ شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ نے فرمایا کہ حلاب سے مراد بیجوں کا ایک شیرہ ہے جو عرب لوگ غسل سے پہلے لگایا کرتے تھے۔ جیسے آج کل صابون یا ہنہ یا تیل اور عین ملا کر لگاتے ہیں پھر نہایا کرتے ہیں۔ بعض نے اس لفظ کو جیم کے ساتھ حلاب پڑھا ہے اور اسے گلاب کا معرب قرار دیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

بَابُ الْمَضْمُضَةِ وَالْإِسْتِنْشَاقِ فِي الْجَنَابَةِ

باب: اس بیان میں کہ غسل جنابت کرتے وقت کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا چاہیے

۲۵۹۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ: حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مَيْمُونَةُ قَالَتْ: صَبَّيْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ غُسْلًا فَأَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى يَسَارِهِ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ غَسَلَ فَرْجَهُ ثُمَّ قَالَ يَبْدِهِ عَلَى الْأَرْضِ فَمَسَحَهَا بِالتُّرَابِ ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَأَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ ثُمَّ أَتَى بِمَنْدِيلٍ فَلَمْ يَنْفُضْ بِهَا. [راجع: ۲۴۹]

(۲۵۹) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہ ہم سے میرے والد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے، کہا مجھ سے سالم نے کریب کے واسطے سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، کہا ہم سے میمونہ نے بیان فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا۔ تو پہلے آپ نے پانی کو دائیں ہاتھ سے بائیں پر گرایا۔ اس طرح اپنے دونوں ہاتھوں کو دھویا پھر اپنی شرمگاہ کو دھویا۔ پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر رگڑ کر اسے مٹی سے ملا اور دھویا۔ پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ پھر اپنے چہرہ کو دھویا اور اپنے سر پر پانی بہایا۔ پھر ایک طرف ہو کر دونوں پاؤں دھوئے۔ پھر آپ کو رومال دیا گیا۔ لیکن آپ نے اس سے پانی کو خشک نہیں کیا۔

تشریح: معلوم ہوا کہ وضو اور غسل دونوں میں کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا واجب ہے: ”کذا قال اهل الحديث وامام احمد بن حنبل“ ابن قیم رحمہ اللہ نے فرمایا کہ وضو کے بعد اعضا کے پونچھنے کے بارے میں کوئی صحیح حدیث نہیں آئی بلکہ صحیح احادیث سے یہی ثابت ہے کہ غسل کے بعد آپ نے رومال واپس کر دیا۔ جسم مبارک کو اس سے نہیں پونچھا۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا کہ اس بارے میں بہت اختلاف ہے۔ کچھ لوگ مکروہ جانتے ہیں کچھ مستحب کہتے ہیں۔ کچھ کہتے ہیں کہ پونچھنا اور نہ پونچھنا برابر ہے۔ ہمارے نزدیک یہی مختار ہے۔

بَابُ مَسْحِ الْيَدِ بِالتُّرَابِ لِتَكُونَ أُنْقَى

باب: اس بارے میں کہ (گندگی پاک کرنے کے بعد) ہاتھ مٹی سے ملانا تاکہ وہ خوب صاف ہو جائیں

۲۶۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ الْحَمِيدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَغَسَلَ فَرْجَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ دَلَكَ بِهَا الْحَائِطَ. ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ

(۲۶۰) ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اعمش نے بیان کیا، سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے، انہوں نے کریب سے، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ نے غسل جنابت کیا تو پہلے اپنی شرمگاہ کو اپنے ہاتھ سے دھویا۔ پھر ہاتھ کو دیوار پر رگڑ کر دھویا۔ پھر نماز کی طرح وضو کیا اور جب آپ اپنے غسل سے

لِلصَّلَاةِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ غَسَلَ رِجْلَيْهِ۔ فارغ ہو گئے تو دونوں پاؤں دھوئے۔

[راجعہ: ۲۴۹]

تشریح: پہلے بھی یہ حدیث گزر چکی ہے، مگر یہاں دوسری سند سے مروی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ ایک ہی حدیث کو کئی بار مختلف مسائل نکالنے کے لئے بیان کرتے ہیں مگر جدا جدا اسناد سے تاکہ تکرار بے فائدہ نہ ہو۔

بَابُ: هَلْ يُدْخِلُ الْجُنْبُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ قَبْلَ أَنْ يَغْسِلَهَا
باب: کیا جنبی اپنے ہاتھوں کو دھونے سے پہلے برتن میں ڈال سکتا ہے؟

إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى يَدِهِ قَدَّرَ غَيْرَ الْجَنَابَةِ وَأَدْخَلَ ابْنُ عُمَرَ وَالْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ يَدَهُ فِي الطَّهْوَرِ وَلَمْ يَغْسِلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَرِ ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ عَبَّاسٍ بَأْسًا بِمَا يَنْتَضِعُ مِنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ۔

جب کہ جنابت کے سوا ہاتھ میں کوئی گندگی نہیں لگی ہوئی۔ ابن عمر اور براء بن عازب رضی اللہ عنہما نے ہاتھ دھونے سے پہلے غسل کے پانی میں اپنا ہاتھ ڈالا تھا۔ اور ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہما اس پانی سے غسل میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے تھے جس میں غسل جنابت کا پانی ٹپک کر گر گیا ہو۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کا مطلب یہ ہے کہ اگر ہاتھ پر اور کوئی نجاست نہ ہو اور ہاتھ دھونے سے پہلے برتن میں ڈال دے تو پانی نجس نہ ہوگا۔ کیونکہ جنابت نجاست حکمی ہے، حقیقی نہیں ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے اثر کو سعید بن منصور نے اور براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے اثر کو ابن ابی شیبہ نے نکالا ہے۔ ان میں جنابت کا ذکر نہیں ہے۔ مگر امام بخاری رحمہ اللہ نے جنابت کو حدیث پر قیاس کیا ہے۔ کیوں کہ دونوں حکمی نجاست ہیں اور ابن ابی شیبہ نے شععی سے روایت کیا ہے کہ بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اپنے ہاتھ بغیر دھوئے پانی میں ڈال دیتے حالانکہ وہ جنبی ہوتے، یہ اسی حالت میں کہ ان کے ہاتھوں پر ظاہر میں کوئی نجاست لگی ہوئی نہ ہوتی تھی۔ یہ محض اظہار جواز ہے ورنہ بہتر یہی ہے کہ پہلے ہاتھوں کو الگ دھولیا جائے۔

۲۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ تَخْتَلِفُ أَيْدِينَا فِيهِ۔ [راجعہ: ۲۵۰] [مسلم: ۷۳۱]

۲۶۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، کہا ہم سے أفلح بن حمید نے بیان کیا قاسم سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ میں اور نبی کریم ﷺ ایک برتن میں اس طرح غسل کرتے تھے کہ ہمارے ہاتھ باری باری اس میں پڑتے تھے۔

تشریح: یعنی کبھی میرا ہاتھ اور کبھی آپ کا ہاتھ کبھی دونوں ہاتھ لگ بھی جاتے تھے۔ جیسا کہ دوسری روایت میں ہے۔

۲۶۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَهُ۔ [راجعہ: ۲۴۸] [ابوداؤد: ۲۴۲]

۲۶۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حماد نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا، وہ اپنے والد سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ غسل جنابت فرماتے تو (پہلے) اپنا ہاتھ دھوتے۔

تشریح: اس حدیث کے لانے سے غرض یہ ہے کہ جب ہاتھ پر نجاست کا شہ ہو تو ہاتھ دھو کر برتن میں ڈالنا چاہیے اور اگر کوئی شہ نہ ہو تو بغیر دھوئے بھی جائز ہے۔

۲۶۳- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَفْصٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ جَنَابَةٍ. وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ مِثْلَهُ. [نسائي: ۴۱۰، ۲۳۱]

(۲۶۳) ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے ابو بکر بن حفص کے واسطے سے بیان کیا، وہ عروہ سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ میں اور نبی کریم ﷺ (دونوں مل کر) ایک ہی برتن میں غسل جنابت کرتے تھے۔ اور شعبہ نے عبد الرحمن بن قاسم سے، انہوں نے اپنے والد (قاسم بن محمد بن ابی بکر) سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۲۶۴- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبْرِ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ وَالْمَرْأَةُ مِنْ نِسَائِهِ يَتَغَسَّلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ. زَادَ مُسْلِمٌ وَوَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ شُعْبَةَ: مِنَ الْجَنَابَةِ. [تسویح: حافظ حیدر] حدیث میں مسلم بن ابراہیم تو امام بخاری رحمہ اللہ کے شیخ ہیں اور وہب نے بھی جب وفات پائی تو امام بخاری رحمہ اللہ کی عمر اس وقت بارہ سال کی تھی۔ کیا تعجب ہے کہ آپ کو ان سے سماعت حاصل ہو۔

باب: اس شخص سے متعلق جس نے غسل میں اپنے

دائے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی گرایا

(۲۶۵) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو عوانہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اعمش نے سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کے مولیٰ کریم سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے میمونہ بنت حارث رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے لئے (غسل کا) پانی رکھا اور پردہ کر دیا۔ آپ نے (پہلے غسل میں) اپنے ہاتھ پر پانی ڈالا اور اسے ایک یا دو بار دھویا۔ سلیمان اعمش کہتے ہیں کہ مجھے یاد نہیں راوی (سالم بن ابی الجعد) نے تیسری بار کا بھی ذکر کیا یا نہیں۔ پھر دائے ہاتھ سے بائیں پر پانی ڈالا۔ اور شرمگاہ دھوئی، پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر یاد یوار پر رگڑا۔ پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور چہرے اور ہاتھوں کو دھویا اور سر کو دھویا۔ پھر سارے بدن پر پانی بہایا۔ پھر ایک طرف سر کر دونوں پاؤں دھوئے۔ بعد میں میں نے

بَابُ مَنْ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى

شِمَالِهِ فِي الْغُسْلِ

۲۶۵- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ قَالَتْ: وَضَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ غُسْلًا وَسَبْرَةً فَصَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهَا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ قَالَ سُلَيْمَانُ: لَا أَذْرِي أَذْكَرُ الثَّلَاثَةِ أَمْ لَا ثُمَّ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ فَرَجَهُ ثُمَّ ذَلِكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ أَوْ بِالْحَائِطِ ثُمَّ تَمَضَّمَصَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ وَغَسَلَ رَأْسَهُ ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ

قَدَمَيْهِ فَنَوَلَتْهُ خِرْقَةً فَقَالَ بِيَدِهِ هَكَذَا وَلَمْ يَرِذْهَا. [راجع: ۲۴۹]

اور آپ نے اس کپڑے کا ارادہ نہیں فرمایا۔

تشریح: امام احمد رحمہ اللہ کی روایت میں یوں ہے کہ آپ نے فرمایا میں نہیں چاہتا۔ آداب غسل سے ہے کہ دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈال کر پہلے خوب اچھی طرح سے استنجا کر لیا جائے۔ ترجمہ باب حدیث سے ظاہر ہے۔

بَابُ تَفْرِيقِ الْغُسْلِ وَالْوُضُوءِ

باب: اس بیان میں کہ غسل اور وضو کے درمیان فصل کرنا بھی جائز ہے

وَيَذْكُرُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ غَسَلَ قَدَمَيْهِ بَعْدَ مَا خَشِكَ هَوْنِي كَيْفَ وَضُوءُهُ.

ابن عمر رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ انہوں نے اپنے قدموں کو وضو کردہ اعضا کے خشک ہونے کے بعد دھویا۔

تشریح: اس اثر کو امام شافعی رحمہ اللہ نے اپنی کتاب الام میں روایت کیا ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بازار میں وضو کیا۔ پھر ایک جنازے میں بلائے گئے تو وہاں آپ نے موزوں پر مسح کیا اور جنازے کی نماز پڑھی۔ حافظ نے کہا اس کی سند صحیح ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا باب یہ ہے کہ غسل اور وضو میں موالات واجب نہیں ہے۔

۲۶۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَخْبُوبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَتْ مَيْمُونَةُ: وَضَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَاءً يَغْتَسِلُ بِهِ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ مَذَاكِبَهُ ثُمَّ دَلَكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ تَمَضَّمَصَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ غَسَلَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى مِنْ مَقَامِهِ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ.

(۲۶۶) ہم سے محمد بن محبوب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اعمش نے سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کریب مولى ابن عباس سے، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے کہ ميمونه رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا۔ تو آپ نے پہلے پانی اپنے ہاتھوں پر گر کر انہیں دو یا تین بار دھویا۔ پھر اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں پر گر کر اپنی شرمگاہوں کو دھویا۔ پھر ہاتھ کو زمین پر رگڑا۔ پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا پھر اپنے چہرے اور ہاتھوں کو دھویا۔ پھر اپنے سر کو تین مرتبہ دھویا، پھر اپنے سارے بدن پر پانی بہایا، پھر آپ اپنی غسل کی جگہ سے الگ ہو گئے۔ پھر اپنے قدموں کو دھویا۔

تشریح: یہاں سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا ہے کہ موالات واجب نہیں ہے۔ یہاں تک کہ آپ نے سارا وضو کر لیا۔ مگر پاؤں نہیں دھوئے۔ یہاں تک کہ آپ غسل سے فارغ ہوئے، پھر آپ نے پیر دھوئے۔ موالات سے مراد وضو کے سارے اعضا کو ایک ساتھ دھونا۔

بَابُ: إِذَا جَامَعَ ثُمَّ عَادَ وَمَنْ دَارَ عَلَى نِسَائِهِ فِي غُسْلٍ وَاحِدٍ

باب: جس نے جماع کیا اور پھر دوبارہ کیا اور جس نے اپنی کئی بیویوں سے ہم بستر ہو کر ایک ہی غسل

کیا اس کا بیان

۲۶۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ أَبِيهِ
قَالَ: ذَكَرْتُهُ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ: يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا
عَبْدِ الرَّحْمَنِ كُنْتُ أَطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
فَيَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ ثُمَّ يَصْبِغُ مَخْرَمًا يَنْضِخُ
طَبِيبًا. [طرفه فی: ۲۷۰] [مسلم: ۲۸۴۲، ۲۸۴۳، ۲۸۴۴
نسائی: ۴۱۵، ۴۲۹]

تشریح: حدیث سے ترجمہ الباب یوں ثابت ہوا کہ اگر آپ ہریوی کے پاس جا کر غسل فرماتے تو آپ کے جسم مبارک پر خوشبو کا نشان باقی نہ رہتا۔
جمہور کے نزدیک احرام سے پہلے اس قدر خوشبو لگانا کہ احرام کے بعد بھی اس کا اثر باقی رہے جائز ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اسے جائز نہیں جانتے
تھے۔ اسی پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کی اصلاح کے لئے ایسا فرمایا، ابو عبدالرحمن ان کی کسبت ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ کا فتویٰ قول ابن عمر رضی اللہ عنہما پر ہی
ہے۔ مگر جمہور اس کے خلاف ہیں۔

۲۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ
قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ
يَذُورُ عَلَى نِسَائِهِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ مِنَ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهَنَّ إِحْدَى عَشْرَةَ قَالَ: قُلْتُ
لَأَنْسَ: أَوْ كَانَ يُطِيقُهُ قَالَ: كُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ
أُعْطِيَ قُوَّةَ ثَلَاثِينَ. وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ:
إِنَّا نَتَحَدَّثُ إِنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ: تِسْعَ نِسْوَةٍ.
[أطرافه فی: ۲۸۴، ۵۰۶۸، ۵۲۱۵]

تشریح: جس جگہ راوی نے نو بیویوں کا ذکر کیا ہے، وہاں آپ کی نوازاواج مطہرات ہی مراد ہیں اور جہاں گیارہ کا ذکر آیا ہے۔ وہاں ماریہ اور ریحانہ
جو آپ کی لونڈیاں تھیں، ان کو بھی شامل کر لیا گیا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قال ابن خزيمة: لم يقل احد من اصحاب قتادة احدى عشرة الا معاذ بن هشام وقد روى البخارى الرواية الاخرى
عن انس تسع نسوة وجمع بينهما بان ازاوجه كن تسعا في هذا الوقت كما في رواية سعيد وسريته مازية وريحانة“
حدیث کے لفظ ”فی الساعة الواحدة“ سے ترجمہ الباب ثابت ہوتا ہے۔ آپ نے ایک ہی ساعت میں جملہ بیویوں سے ملاپ فرما کر
آخر میں ایک ہی غسل فرمایا۔

قوت مرداگی جس کا ذکر روایت میں کیا گیا ہے یہ کوئی عیب نہیں ہے بلکہ نامردی کو عیب شمار کیا جاتا ہے۔ فی الواقع آپ میں قوت مرداگی اس سے بھی زیادہ تھی۔ باوجود اس کے آپ نے عین عالم شباب میں صرف ایک معمر بیوی حضرت خدیجہ الکبریٰ رضی اللہ عنہا پر اکتفا فرمایا۔ جو آپ کے کمال ضبط کی ایک بین دلیل ہے۔ ہاں مدنی زندگی میں کچھ ایسے ملکی و سیاسی و اخلاقی و سماجی مصالحت تھے جن کی بنا پر آپ کی ازواج مطہرات کی تعداد نو تک پہنچ گئی۔ اس پر اعتراض کرنے والوں کو پہلے اپنے گھر کی خبر لیجی چاہیے کہ ان کے مذہبی اکابر کے گھروں میں سو، سو بلکہ ہزار تک عورتیں کتب تواریخ میں لکھی ہوئی ہیں۔ کسی دوسرے مقام پر اس کی تفصیل آئے گی۔

باب: اس بارے میں کہ مذی کا دھونا اور اس کی وجہ

بَابُ غَسْلِ الْمَذْيِ وَالْوُضُوءِ

سے وضو کرنا ضروری ہے

مِنْهُ

(۲۶۹) ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، کہا ہم سے زائدہ نے ابو حصین کے واسطے سے، انہوں نے ابو عبد الرحمن سے، انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے، آپ نے فرمایا کہ مجھے مذی بکثرت آتی تھی، چونکہ میرے گھر میں نبی کریم ﷺ کی صاحبزادی (حضرت فاطمہ الزہراء رضی اللہ عنہا) تھیں۔ اس لئے میں نے ایک شخص (مقداد بن اسود اپنے شاگرد) سے کہا کہ وہ آپ ﷺ سے اس کے متعلق مسئلہ معلوم کریں۔ انہوں نے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”وضو کر اور شرمگاہ کو دھو (یہی کافی ہے)۔“

۲۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فَأَمَرْتُ رَجُلًا أَنْ يَسْأَلَ النَّبِيَّ ﷺ لِمَكَانِ ابْنَتِهِ فَسَأَلَ فَقَالَ: ((تَوَضَّأْ وَاغْسِلْ ذَكَرَكَ)). (راجع: ۱۳۲)

[نسائی: ۱۵۲]

باب: اس بارے میں کہ جس نے خوشبو لگائی پھر

بَابُ مَنْ تَطَيَّبَ ثُمَّ اغْتَسَلَ

غسل کیا اور خوشبو کا اثر اب بھی باقی رہا

وَبَقِيَ أَثَرُ الطِّيبِ

(۲۷۰) ہم سے ابوالنعمان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو عوانہ نے ابراہیم بن محمد بن منتشر سے، وہ اپنے والد سے، کہا میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے اس قول کا ذکر کیا کہ میں اسے گوارا نہیں کر سکتا کہ میں احرام باندھوں اور خوشبو میرے جسم سے مہک رہی ہو۔ تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میں نے خود نبی ﷺ کو خوشبو لگائی۔ پھر آپ اپنی تمام ازواج کے پاس گئے اور اس کے بعد احرام باندھا۔

۲۷۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَوَانَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنتَشِرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ، وَذَكَرْتُ لَهَا قَوْلَ ابْنِ عُمَرَ مَا أُحِبُّ أَنْ أَصْبِحَ مُحَرَّمًا أَنْصَحَ طَيِّبًا. فَقَالَتْ عَائِشَةُ: أَنَا طَيِّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ طَافَ فِي نِسَائِهِ ثُمَّ أَصْبَحَ مُحَرَّمًا.

[راجع: ۲۶۷]

تشریح: حدیث سے ترجمہ باب اس طرح ثابت ہوا کہ غسل کے بعد بھی آپ کے جسم مبارک پر خوشبو کا اثر باقی رہتا تھا۔ معلوم ہوا کہ ہم بہتری کے وقت میاں بیوی کے لئے خوشبو استعمال کرنا سنت ہے، جیسا کہ ابن بطال نے کہا ہے (فتح الباری) باقی تفصیل حدیث نمبر ۲۶۲ میں گزر چکی ہے۔

۲۷۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ: حَدَّثَنَا (۲۷۱) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حدیث

شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ
الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى
وَيَبْنِصُ الطَّيِّبِ فِي مَفْرِقِ النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ
مُحَرِّمٌ. [أطرافه في: ١٥٣٨، ٥٩١٨، ٥٩٢٣] ہیں۔

[مسلم: ٢٨٣٧، نسائي: ٢٦٩٦]

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث مختصر ہے، تفصیلی واقعہ وہی ہے جو اوپر گزرا۔ باب کا مطلب اس حدیث سے یوں نکلا کہ
نبی کریم ﷺ نے احرام کا غسل ضرور کیا ہوگا۔ اسی سے خوشبو لگانے کے بعد غسل کرنا ثابت ہوا۔

**بَابُ تَخْلِيلِ الشَّعْرِ حَتَّى إِذَا
ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشْرَتَهُ
أَفَاضَ عَلَيْهِ**

٢٧٢- حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا
اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَيْهِ وَتَوَضَّأَ
وُضُوئَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اغْتَسَلَ ثُمَّ تَخَلَّلَ بِيَدِهِ
شَعْرَهُ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشْرَتَهُ أَفَاضَ
عَلَيْهِ الْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ

جَسَدِهِ. [راجع: ٢٤٨، نسائي: ٤١٨]

٢٧٣- وَقَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ
اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ نَغْرِفُ مِنْهُ جَمِيعًا.

[راجع: ٢٥٠، نسائي: ٢٣٢، ٤٠٩]

تشریح: اس حدیث سے ثابت ہوا کہ جنابت کے غسل میں انگلیاں بھگو کر بالوں کی جڑوں میں خلال کرے، جب یقین ہو جائے کہ سر اور ڈاڑھی کے
بال اور اندر کا چمڑا بھیگ گئے ہیں، تب بالوں پر پانی بہائے یہ خلال بھی آداب غسل سے ہے۔ جو امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک واجب اور جمہور کے
نزدیک صرف سنت ہے۔

**بَابُ مَنْ تَوَضَّأَ فِي الْجَنَابَةِ ثُمَّ
غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ وَلَمْ يُعِدْ**

**بَابُ: اس کے بارے میں جس نے جنابت میں
وضو کیا پھر اپنے تمام بدن کو دھویا، لیکن وضو کے**

غَسَلَ مَوَاضِعَ الْوُضُوءِ مِنْهُ مَرَّةً أُخْرَى

اعضا کو دوبارہ نہیں دھویا

(۲۷۴) ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے فضل بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اعشٰ نے بیان کیا، انہوں نے سلم کے واسطے سے، انہوں نے کریم مولیٰ ابن عباس سے، انہوں نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کیا، انہوں نے ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے غسل جنابت کے لئے پانی رکھا پھر آپ نے پہلے دو یا تین مرتبہ اپنے دائیں ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر پانی ڈالا۔ پھر شر مگاہ دھوئی۔ پھر ہاتھ کو زمین پر یاد یوار پر دو یا تین بار رگڑا۔ پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور بازوؤں کو دھویا۔ پھر سر پر پانی بہایا اور سارے بدن کا غسل کیا۔ پھر اپنی جگہ سے سرک کر پاؤں دھوئے۔ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں ایک کپڑا لائی تو آپ نے اسے نہیں لیا اور ہاتھوں ہی سے پانی جھاڑنے لگے۔

۲۷۴- حَدَّثَنَا يُوْسُفُ بْنُ عِيْسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: وَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَضُوءَ الْجَنَابَةِ فَأَكْفَأَ بِيَمِينِهِ عَلَى يَسَارِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ قَرْجَهُ ثُمَّ ضَرَبَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ أَوْ الْحَائِطِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ الْمَاءَ ثُمَّ غَسَلَ جَسَدَهُ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ قَالَتْ فَأَتَيْتُهُ بِخِرْقَةٍ فَلَمْ يَرْضَهَا فَجَعَلَ يَنْقُضُ بِيَدِهِ.

[راجع: ۲۴۹]

باب: جب کوئی شخص مسجد میں ہو اور اسے یاد آئے
کہ مجھ کو نہانے کی حاجت ہے تو اسی طرح نکل جائے اور تیمم نہ کرے

بَابُ: إِذَا ذَكَرَ فِي الْمَسْجِدِ أَنَّهُ جُنُبٌ خَرَجَ كَمَا هُوَ وَلَا يَتِيمَمُ

(۲۷۵) ہم سے عبداللہ بن محمد مشدی نے بیان کیا، کہا ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم کو یونس نے خبر دی زہری کے واسطے سے، وہ ابوسلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نماز کی تکبیر ہوئی اور صفیں برابر ہو گئیں، لوگ کھڑے تھے کہ رسول کریم ﷺ اپنے حجرے سے ہماری طرف تشریف لائے، جب آپ مصلے پر کھڑے ہو چکے تو یاد آیا کہ آپ جنبی ہیں۔ پس آپ نے ہم سے فرمایا کہ ”اپنی جگہ کھڑے رہو۔“ اور آپ واپس چلے گئے۔ پھر آپ نے غسل کیا اور واپس ہماری طرف تشریف لائے تو سر سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے۔ آپ نے نماز کے لئے تکبیر کہی اور ہم نے

۲۷۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَعَدَلَتِ الصُّفُوفُ فَيَأْتِي مَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا قَامَ فِي مَضَلَّاهُ ذَكَرَ أَنَّهُ جُنُبٌ، فَقَالَ لَنَا: ((مَكَانَكُمْ)) ثُمَّ رَجَعَ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ فَكَبَّرَ فَصَلَّيْنَا مَعَهُ. تَابَعَهُ عَبْدُ الْأَعْلَى

عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ . [طرفاه فی: ۶۳۹، ۶۴۰] [مسلم: ۱۳۶۷؛ ابوداؤد: ۲۳۵]

آپ کے ساتھ نماز ادا کی۔ عثمان بن عمر سے اس روایت کی متابعت کی ہے عبد الاعلیٰ نے معمر سے اور وہ زہری سے۔ اور اوزاعی نے بھی زہری سے اس حدیث کو روایت کیا ہے۔

تشریح: عبد الاعلیٰ کی روایت کو امام احمد نے نکالا ہے اور اوزاعی کی روایت کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الاذان میں ذکر فرمایا ہے۔

بَابُ نَفْضِ الْيَدَيْنِ مِنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ

باب: اس بارے میں کہ غسل جنابت کے بعد ہاتھوں سے پانی جھاڑ لینا (سنت نبوی ہے)

۲۷۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْزَةَ قَالَ: سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَتْ مَيْمُونَةُ: وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ غُسْلًا فَسَرْتُهُ بِثَوْبٍ وَصَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ صَبَّ بِمِمْنِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ فَرَجَهُ فَضْرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَمَسَحَهَا ثُمَّ غَسَلَهَا فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ ثُمَّ صَبَّ عَلَى رَأْسِهِ وَأَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ فَنَازِلَتْهُ نَوْبًا فَلَمْ يَأْخُذْهُ فَاَنْطَلَقَ وَهُوَ يَنْفُضُ يَدَيْهِ. [راجع: ۲۴۹]

(۲۷۶) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہاں ہم سے ابو حمزہ (محمد بن میمون) نے، کہا میں نے اعمش سے سنا، انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے، انہوں نے کرب بن عباس سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے کہا کہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا اور ایک کپڑے سے پردہ کر دیا۔ پہلے آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا اور انہیں دھویا۔ پھر اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ میں پانی لیا اور شرمگاہ دھوئی۔ پھر ہاتھ کو زمین پر مارا اور دھویا۔ پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور چہرے اور بازو دھوئے۔ پھر سر پر پانی بہایا اور سارے بدن کا غسل کیا۔ اس کے بعد آپ مقام غسل سے ایک طرف ہو گئے۔ پھر دونوں پاؤں دھوئے۔ اس کے بعد میں نے آپ کو ایک کپڑا دینا چاہا۔ تو آپ نے اسے نہیں لیا اور آپ ہاتھوں سے پانی جھاڑنے لگے۔

تشریح: باب اور حدیث کی مطابقت ظاہر ہے، معلوم ہوا کہ افضل یہی ہے کہ وضو اور غسل میں بدن کپڑے سے نہ پونجے۔

بَابُ مَنْ بَدَأَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ فِي الْغُسْلِ

باب: اس شخص کے متعلق جس نے اپنے سر کے داہنے حصے سے غسل کیا

۲۷۷۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنَّا إِذَا أَصَابَ إِحْدَانَا جَنَابَةٌ أَخَذَتْ بِيَدَيْهَا ثَلَاثًا فَوْقَ رَأْسِهَا ثُمَّ تَأْخُذُ بِيَدِهَا عَلَى شِقِّهَا

(۲۷۷) ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا، انہوں نے حسن بن مسلم سے روایت کر کے، وہ صفیہ بنت شیبہ سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ ہم ازواج (مطہرات) میں سے کسی کو اگر جنابت لاحق ہوتی تو وہ ہاتھوں میں پانی لے کر سر پر تین مرتبہ ڈالتیں۔ پھر ہاتھ میں پانی لے کر سر کے داہنے حصے کا

الْأَيْمَنَ وَيَبِيدُهَا الْأُخْرَى عَلَى شِقْهَ الْأَيْسَرِ۔ غسل کرتیں اور دوسرے ہاتھ سے بائیں حصے کا غسل کرتیں۔

[ابوداؤد: ۲۵۳]

تشریح: پہلا چلو دائیں جانب پر دوسرا چلو بائیں جانب پر تیسرا چلو سر کے پیچوں کی طرح جیسا کہ باب من بدأ بالحلاب او الطيب میں بیان ہوا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں اسی حدیث کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ اور ترجمہ باب کی مطابقت ظاہر ہے۔ بعض کے نزدیک ترجمہ باب جملہ ثم تاخذ بیدھا علی شقھا الايمن سے نکلتا ہے۔ کہ اس میں ضمیر سر کی طرف پھرتی ہے۔ یعنی پھر سر کے دائیں طرف پر ہاتھ سے پانی ڈالتیں اور سر کے بائیں طرف پر دوسرے ہاتھ سے کرمانی نے کہا کہ باب کا ترجمہ اس سے نکل آیا کیونکہ بدن میں سر سے لے کر قدم تک داخل ہے۔

بابُ مَنْ اغْتَسَلَ عُرْيَانًا وَحَدَهُ فِي الْخُلُوةِ وَمَنْ تَسْتَرَّ وَالتَّسْتَرُّ أَفْضَلُ
باب: اس شخص کے بارے میں جس نے تنہائی میں
نگے ہو کر غسل کیا اور جس نے کپڑا باندھ کر غسل کیا
اور کپڑا باندھ کر غسل کرنا افضل ہے

وَقَالَ بِهِزٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: (اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ يُسْتَحْيَا مِنْهُ مِنَ النَّاسِ)). اور بہز بن حکیم نے اپنے والد سے، انہوں نے بہز کے دادا (معاویہ بن حیدہ) سے وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا:

”اللہ لوگوں کے مقابلے میں زیادہ مستحق ہے کہ اس سے شرم کی جائے۔“

تشریح: اس کو امام احمد رحمہ اللہ وغیرہ اصحاب سنن نے روایت کیا ہے۔ پوری حدیث یوں ہے کہ میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم کمن شرمگا ہوں پر تصرف کریں اور کن سے بچیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”صرف تمہاری بیوی اور لونڈی تمہارے لئے حلال ہے۔“ میں نے کہا حضور جب ہم میں سے کوئی اکیلا ہو تو ننگا غسل کر سکتا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ اللہ زیادہ لائق ہے کہ اس سے شرم کی جائے۔

ابن ابی لیلیٰ نے اکیلے بھی ننگا نہانا جائز کہا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے ان کا رد کیا اور بتلایا کہ یہ جائز ہے مگر ستر ڈھانپ کر نہانا افضل ہے۔ حدیث میں حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت ایوب علیہ السلام کا نہانا مذکور ہے۔ ”اس سے ترجمہ باب ثابت ہوا۔“

۲۷۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ عُرَاةً يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَكَانَ مُوسَى ﷺ يَغْتَسِلُ وَحَدَهُ فَقَالُوا: وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَى أَنْ يَغْتَسِلَ مَعَنَا إِلَّا أَنَّهُ آذَرَ فَذَهَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ فَوَضَعَ ثَوْبَهُ عَلَى حَجَرٍ فَقَرَّ الْحَجَرُ بِثَوْبِهِ فَجَمَعَ مُوسَى فِي إِثْرِهِ يَقُولُ: ثَوْبِي يَا حَجَرُ! ثَوْبِي يَا حَجَرُ! حَتَّى نَظَرْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى مُوسَى

(۲۷۸) ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالرزاق نے بیان کیا، انہوں نے معمر سے، انہوں نے ہمام بن منبہ سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”بنی اسرائیل نگے ہو کر اس طرح نہاتے تھے کہ ایک شخص دوسرے کو دیکھتا لیکن حضرت موسیٰ رضی اللہ عنہ تنہا پردہ سے غسل فرماتے۔ اس پر انہوں نے کہا کہ اللہ کی قسم! موسیٰ علیہ السلام کو ہمارے ساتھ غسل کرنے میں صرف یہ چیز مانع ہے کہ آپ کے چھپے بڑھے ہوئے ہیں۔ ایک مرتبہ موسیٰ علیہ السلام غسل کرنے لگے اور آپ نے کپڑوں کو ایک پتھر پر رکھ دیا۔ اتنے میں پتھر کپڑوں کو لے بھاگا اور موسیٰ علیہ السلام بھی اس کے پیچھے بڑی تیزی سے دوڑے۔ آپ کہتے جاتے تھے: اے پتھر! میرا کپڑا دے۔ اے

پتھر! میرا کپڑا دے۔ اس عرصہ میں بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کو نگاہ دیکھ لیا اور کہنے لگے کہ اللہ کی قسم! موسیٰ علیہ السلام کو کوئی بیماری نہیں اور موسیٰ علیہ السلام نے کپڑا لیا اور پتھر کو مارنے لگے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ کی قسم! اس پتھر پر چھ یا سات مار کے نشان باقی ہیں۔

قَالُوا: وَاللَّهِ مَا يَمُوسَىٰ مِنْ نَّاسٍ وَأَخَذَ ثَوْبَهُ فَطَفِقَ بِالْحَجَرِ ضَرْبًا)) فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَاللَّهِ إِنَّهُ لَنَدَبٌ بِالْحَجَرِ سِتَّةٌ أَوْ سَبْعَةٌ ضَرْبًا بِالْحَجَرِ.

[طرفہ فی: ۳۴۰۴، ۴۷۹۹] [مسلم: ۶۱۴۶]

(۲۷۹) اور اسی سند کے ساتھ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ ”(ایک بار) ایوب علیہ السلام ننگے غسل فرما رہے تھے کہ سونے کی ٹڈیاں آپ پر گرنے لگیں۔ حضرت ایوب علیہ السلام انہیں اپنے کپڑے میں سمیٹنے لگے۔ اتنے میں ان کے رب نے انہیں پکارا: اے ایوب! کیا میں نے تمہیں اس چیز سے بے نیاز نہیں کر دیا، جسے تم دیکھ رہے ہو۔ ایوب علیہ السلام نے جواب دیا ہاں تیری بزرگی کی قسم! لیکن تیری برکت سے میرے لئے بے نیازی کیونکر ممکن ہے۔“ اور اس حدیث کو ابراہیم نے موسیٰ بن عقبہ سے، وہ صفوان سے، وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ نبی کریم ﷺ سے اس طرح نقل کرتے ہیں ”جب کہ حضرت ایوب علیہ السلام ننگے ہو کر غسل کر رہے تھے۔“ (آخر تک)

۲۷۹- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((بَيْنَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ عُرْيَانًا فَخَرَّ عَلَيْهِ جَرَادٌ مِنْ ذَهَبٍ فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَحْتَبِي فِي ثَوْبِهِ فَتَادَاهُ رَبُّهُ: يَا أَيُّوبُ! أَلَمْ أَكُنْ أَغْنَيْتَكَ عَمَّا تَرَى؟ قَالَ: بَلَى! وَغَزَّتْكَ وَلَكِنْ لَا غِنَى بِي عَنْ بَرَكَتِكَ)). وَرَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((بَيْنَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ عُرْيَانًا)).

[طرفہ فی: ۳۳۹۱، ۷۴۹۳]

تشریح: ابراہیم بن طہمان سے امام بخاری رحمہ اللہ نے نہیں سنا تو یہ تعلیق ہوگئی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس کو نسائی اور اسماعیلی نے وصل کیا ہے۔

باب: اس بیان میں کہ لوگوں میں نہاتے وقت پردہ کرنا ضروری ہے

بَابُ التَّسْتَرِّ فِي الْغُسْلِ عِنْدَ النَّاسِ

(۲۸۰) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی نے روایت کی، انہوں نے امام مالک سے، انہوں نے عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابونضر سے کہ ام ہانی بنت ابی طالب کے مولیٰ ابو مرہ نے انہیں بتایا کہ انہوں نے ام ہانی بنت ابی طالب کو یہ کہتے سنا کہ میں فتح مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی تو میں نے دیکھا کہ آپ غسل فرما رہے ہیں اور قاطعہ فی الثوب نے پردہ کر رکھا ہے۔ نبی اکرم ﷺ نے پوچھا: ”یہ کون ہیں؟“ میں نے عرض کی کہ میں ام ہانی ہوں۔

۲۸۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَىٰ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَىٰ أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ تَقُولُ: ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَقَاطِعَةُ تَسْتُرُهُ فَقَالَ: ((مَنْ هَذِهِ)). فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِيٍّ.

[اطرافہ فی: ۳۵۷، ۳۱۷۱، ۶۱۵۸] [مسلم: ۱۶۶۹]

ترمذی: ۴۷۴، ۲۷۳۴؛ ابن ماجہ: ۴۶۵]

۲۸۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: سَتَرْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ صَبَّ بِمِيمِنِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ فَرْجَهُ وَمَا أَصَابَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِيَدِهِ عَلَى الْحَائِطِ أَوْ الْأَرْضِ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رَجْلَيْهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ الْمَاءَ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ. تَابَعَهُ أَبُو عَوَانَةَ وَابْنُ فَضِيلٍ فِي السَّتْرِ.

(۲۸۱) ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد اللہ بن مبارک نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا، انہوں نے اعمش سے، وہ سالم بن ابی الجعد سے، وہ کریب سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، وہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا جب نبی کریم ﷺ غسل جنابت فرما رہے تھے میں نے آپ کا پردہ کیا تھا۔ تو آپ نے پہلے اپنے ہاتھ دھوئے، پھر داہنے ہاتھ سے بائیں پر پانی بہایا اور شرم گاہ دھوئی اور جو کچھ اس میں لگ گیا تھا اسے دھویا پھر ہاتھ کو زمین یا دیوار پر رگڑ کر (دھویا) پھر نماز کی طرح وضو کیا۔ پاؤں کے علاوہ۔ پھر پانی اپنے سارے بدن پر بہایا اور اس جگہ سے ہٹ کر دونوں قدموں کو دھویا۔ اس حدیث میں ابو عوانہ اور محمد بن فضیل نے بھی پردے کا ذکر کیا ہے۔

تشریح: ابو عوانہ کی روایت اس سے پہلے خود امام بخاری رحمہ اللہ ذکر فرما چکے ہیں اور محمد بن فضیل کی روایت کو ابو عوانہ نے اپنی صحیح میں نکالا ہے۔ ابو عوانہ کی روایت کے لئے حدیث نمبر ۲۶۰ ملاحظہ کی جاسکتی ہے۔

بَابُ: إِذَا احْتَلَمَتِ الْمَرْأَةُ

باب: اس بیان میں کہ جب عورت کو احتلام ہو تو اس پر بھی غسل واجب ہے

۲۸۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ: جَاءَتْ أُمُّ سَلِيمٍ امْرَأَةً أَبِي طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ هَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا هِيَ احْتَلَمَتْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نَعَمْ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ)).

(۲۸۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے مالک نے بیان کیا، انہوں نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے، انہوں نے اپنے والد عروہ بن زبیر سے، وہ زینب بنت ابی سلمہ سے، انہوں نے ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ ام سلیم رضی اللہ عنہا ابوطحہ رضی اللہ عنہ کی عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور کہا کہ اللہ تعالیٰ حق سے حیا نہیں کرتا۔ کیا عورت پر بھی جب کہ اسے احتلام ہو غسل واجب ہو جاتا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں اگر (اپنی منی کا) پانی دیکھے (تو اسے بھی غسل کرنا ہوگا)۔“

[راجع: ۱۳۰]

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ عورت کو بھی احتلام ہوتا ہے۔ اس کے لئے بھی مرد کا سا حکم ہے کہ جاگنے پر منی کی تری اگر کپڑے یا جسم پر دیکھے تو ضرور غسل کرے تری نہ پائے تو غسل واجب نہیں۔

بَابُ عَرَقِ الْجُنُبِ وَأَنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ

باب: اس بیان میں کہ جنبی کا پسینہ اور مسلمان ناپاک نہیں ہوتا

(۲۸۳) ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے، کہا ہم سے حمید طویل نے، کہا ہم سے بکر بن عبداللہ نے ابو رافع کے واسطے سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ مدینہ کے کسی راستے پر نبی کریم ﷺ سے ان کی ملاقات ہوئی۔ اس وقت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ جنابت کی حالت میں تھے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں پیچھے رہ کر لوٹ گیا اور غسل کر کے واپس آیا تو رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ ”اے ابو ہریرہ! کہاں چلے گئے تھے؟“ انہوں نے جواب دیا کہ میں جنابت کی حالت میں تھا۔ اس لئے میں نے آپ کے ساتھ بغیر غسل کے بیٹھنا برا جانا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”سبحان اللہ! مومن ہرگز نجس نہیں ہو سکتا۔“

۲۸۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَقِيَهُ فِي بَعْضِ طَرِيقِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ جُنُبٌ فَأَتَتْجَسَتْ مِنْهُ فَذَهَبَتْ فَاعْتَسَلَتْ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ: ((أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟)) قَالَ: كُنْتُ جُنُبًا فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ وَأَنَا عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ قَالَ: ((سُبْحَانَ اللَّهِ! إِنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ)). [اطرافہ فی: ۲۸۵] [مسلم: ۷۲۴]

ابوداؤد: ۲۳۱؛ نسائی: ۲۶۹؛ ابن ماجہ: ۵۳۴

تشریح: یعنی نجس نہیں ہوتا کہ اس کے ساتھ بیٹھا بھی نہ جاسکے۔ اس کی نجاست عارضی ہے جو غسل سے ختم ہو جاتی ہے، امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث سے یہ نکالا کہ جنبی کا پسینہ بھی پاک ہے کیونکہ جب بدن پاک ہے تو بدن سے نکلنے والا پسینہ بھی پاک ہوگا۔

بَابُ الْجُنُبِ يَخْرُجُ وَيَمْشِي فِي السُّوقِ وَغَيْرِهِ

باب: اس تفصیل میں کہ جنبی گھر سے باہر نکل سکتا اور بازار وغیرہ جا سکتا ہے

اور عطاء نے کہا کہ جنبی پچھنا لگو سکتا ہے، ناخن ترشوا سکتا ہے اور سر منڈوا سکتا ہے۔ اگرچہ وضو بھی نہ کیا ہو۔

وَقَالَ عَطَاءٌ: يَخْتَجِمُ الْجُنُبُ وَيُقْلِمُ أَظْفَارَهُ وَيَخْلِقُ رَأْسَهُ وَإِنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ.

(۲۸۴) ہم سے عبدالاعلیٰ بن حماد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یزید بن زریج نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے بیان کیا، انہوں نے قتادہ سے، کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ نبی ﷺ اپنی تمام ازواج کے پاس ایک ہی رات میں تشریف لے گئے۔ اس وقت آپ کے نکاح میں نو بیویاں تھیں۔

۲۸۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَطُوفُ عَلَى نِسَائِهِ فِي اللَّيْلَةِ الْوَاحِدَةِ وَلَهُ يَوْمٌ تِسْعُ نِسْوَةٍ. [راجع: ۲۶۸]

[نسائی: ۲۶۳، ۳۱۹۸]

تشریح: اس سے جنبی کا گھر سے باہر نکلتا ثابت ہوا کہ آپ ﷺ ایک بی بی سے محبت کر کے گھر سے باہر دوسری بیوی کے گھر تشریف لے جاتے۔

۲۸۵۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا جُنُبٌ فَأَخَذَ بِيَدِي فَمَشَيْتُ مَعَهُ حَتَّى قَعَدَ فَنَسَلْتُ فَأَتَيْتُ الرَّحْلَ فَاغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ وَهُوَ قَاعِدٌ فَقَالَ: ((أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟)) فَقُلْتُ لَهُ: فَقَالَ: ((سُبْحَانَ اللَّهِ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ)). [راجع: ۲۸۳]

(۲۸۵) ہم سے عیاش نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالاعلیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حمید نے بکر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابو رافع سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، کہا کہ میری ملاقات رسول اللہ ﷺ سے ہوئی۔ اس وقت میں جنبی تھا۔ آپ نے میرا ہاتھ پکڑ لیا اور میں آپ کے ساتھ چلنے لگا۔ آخر آپ ایک جگہ بیٹھ گئے اور میں آہستہ سے اپنے گھر آیا اور غسل کر کے حاضر خدمت ہوا۔ آپ ابھی بیٹھے ہوئے تھے، آپ نے دریافت فرمایا: ”اے ابو ہریرہ! کہاں چلے گئے تھے۔“ میں نے واقعہ بیان کیا تو آپ نے فرمایا: ”سبحان اللہ! مومن تو نجس نہیں ہوتا۔“

تشریح: اس حدیث کی اور باب کی مطابقت بھی ظاہر ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ حالت جنابت میں راہ چلتے ہوئے نبی کریم ﷺ سے ملے۔

بَابُ كَيْفُونَةِ الْجُنُبِ فِي الْبَيْتِ
بَابُ: غَسْلُ سَهْلِ جَنْبِي كَإِذَا تَوَضَّأَ قَبْلَ أَنْ يَغْتَسِلَ
وضو کر لے (جائز ہے)

۲۸۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى [بْنِ أَبِي كَثِيرٍ] عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَرْقُدُ وَهُوَ جُنُبٌ؟ قَالَتْ: نَعَمْ وَيَتَوَضَّأُ.

(۲۸۶) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام اور شیبان نے، وہ یحییٰ سے، وہ ابوسلمہ سے، کہا میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ جنابت کی حالت میں گھر میں سوتے تھے؟ کہا ہاں لیکن وضو کر لیتے تھے۔

تشریح: ایک حدیث میں ہے کہ جس گھر میں کتابیا تصویر یا جنبی ہو تو وہاں فرشتے نہیں آتے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ باب لا کر بتلایا کہ وہاں جنبی سے وہ مراد ہے جو وضو بھی نہ کرے اور جنابت کی حالت میں بے پرواہ بن کر یوں ہی گھر میں پڑا رہے۔

بَابُ نَوْمِ الْجُنُبِ
بَابُ: بَغِيرُ غَسْلٍ كَيْفِيٍّ كَإِذَا تَوَضَّأَ قَبْلَ أَنْ يَغْتَسِلَ
بغیر غسل کے جنبی کا سونا جائز ہے

۲۸۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيْرُقَدُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ: ((نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيُرْقُدْ وَهُوَ جُنُبٌ)). [طرفاء فی: ۲۸۹، ۲۹۰]

(۲۸۷) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے نافع سے، وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کیا ہم میں سے کوئی جنابت کی حالت میں سو سکتا ہے؟ فرمایا: ”ہاں وضو کر کے جنابت کی حالت میں بھی سو سکتے ہو۔“

بَابُ: اس بارے میں کہ جنبی پہلے وضو کر لے پھر
سوئے

۲۸۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ قَرْجَهُ وَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ. [راجع: ۲۸۶]

(۲۸۸) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث نے بیان کیا، انہوں نے عبید اللہ بن ابی الجعد کے واسطے سے، انہوں نے محمد بن عبد الرحمن سے، انہوں نے عروہ سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب جنابت کی حالت میں ہوتے اور سونے کا ارادہ کرتے تو شرمگاہ کو دھو لیتے اور نماز کی طرح وضو کرتے۔

۲۸۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: اسْتَفْتَى عُمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَيَنَامُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ: ((نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ)).

(۲۸۹) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے جویریہ نے نافع سے، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، کہا عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے دریافت کیا کہ کیا ہم جنابت کی حالت میں سو سکتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: ”ہاں لیکن وضو کر کے۔“

۲۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ تُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَوَضَّأَ وَاغْتَسَلَ ذَكَرَكَ ثُمَّ نَمَ)). [راجع: ۲۸۷] [مسلم]

(۲۹۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں امام مالک نے خبر دی انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے کہا حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ رات میں انہیں غسل کی ضرورت ہو جایا کرتی ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”وضو کر لیا کرو اور شرمگاہ کو دھو کر سو جا۔“

۷۰۴؛ ابوداؤد: ۲۲۱؛ نسائی: ۲۶۰

تشیع: ان جملہ احادیث کا یہی مقصد ہے کہ جنبی وضو کر کے گھر میں سو سکتا ہے۔ پھر نماز کے واسطے غسل کر لے۔ کیونکہ غسل جنابت کے بغیر نماز درست نہ ہوگی۔ مریض وغیرہ کے لئے رخصت ہے جیسا کہ معلوم ہو چکا ہے۔

بَابُ إِذَا التَّقَى الْخِتَانَانِ

باب: اس بارے میں کہ جب دونوں ختان ایک

دوسرے سے مل جائیں تو غسل جنابت واجب ہے

۲۹۱۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا جَلَسَ بَيْنَ شُعْبَيْهِ الْأَرْبَعِ ثُمَّ جَهَّزَهَا فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ)).

(۲۹۱) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام سے ہشام دستوائی نے بیان کیا (دوسری سند سے) امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، وہ ہشام سے، وہ قتادہ سے، وہ امام حسن بصری سے، وہ ابو رافع سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جب مرد عورت کے چہار زانوں میں بیٹھ گیا اور اس کے ساتھ جماع کے لئے کوشش

تَابَعَهُ عُمَرُو [بْنُ مَرْزُوقٍ] عَنْ شُعْبَةَ [مِثْلُهُ] وَ قَالَ مُوسَى: حَدَّثَنَا أَبَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ مِثْلُهُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: هَذَا أَجْوَدُ وَأَوْكُذُ وَإِنَّمَا بَيْنَا الْحَدِيثَ الْآخَرَ لِاخْتِلَافِهِمْ وَالْغُسْلُ أَخْوَطُ. [مسلم: ۷۸۳؛ نسائی: ۱۹۱؛ ابن ماجہ: ۶۱۰]

کی تو غسل واجب ہو گیا۔“ اس حدیث کی متابعت عمرو نے شعبہ کے واسطہ سے کی ہے۔ اور موسیٰ نے کہا کہ ہم سے ابان نے بیان کیا، کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا، کہا ہم سے حسن بصری نے بیان کیا۔ اسی حدیث کی طرح۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) نے کہا یہ حدیث اس باب کی تمام احادیث میں عمدہ اور بہتر ہے اور ہم نے دوسری حدیث (عثمان اور ابن ابی کعب کی) صحابہ کے اختلاف کے پیش نظر بیان کی اور غسل میں احتیاط زیادہ ہے۔

قشیر: قال النووي: "معنى الحديث ان ايجاب الغسل لا يتوقف على الانزال بل متى غابت الحشفة فى الفرج وجب الغسل عليهما ولا خلاف فيه اليوم۔"

امام نووی رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ غسل کا کرنا انزال منی پر متوقف نہیں ہے۔ بلکہ جب بھی دخول ہو گیا دونوں پر غسل واجب ہو چکا ہے۔ اور اب اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔

یہ طریقہ مناسب نہیں: فقہی مسلک میں کوئی مسلک اگر کسی جزی میں کسی حدیث سے مطابق ہو جائے تو قابل قبول ہے۔ کیونکہ اصل معمول بہ قرآن و حدیث ہے۔ اسی لئے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے فرمادیا کہ "اذا صح الحديث فهو مذهبي۔" جو بھی صحیح حدیث سے ثابت ہو وہی میرا مذہب ہے یہاں تک درست اور قابل تحسین ہے۔ مگر دیکھا یہ جارہا ہے کہ مقلدین اپنے مذہب کو کسی حدیث کے مطابق پاتے ہیں تو اپنے مسلک کو مقدم ظاہر کرتے ہوئے حدیث کو موخر کرتے ہیں اور اپنے مسلک کی صحت و اولویت پر اس طرح خوشی کا اظہار کرتے ہیں کہ گویا اولین مقام ان کے مزمومہ مسلک کا ہے اور احادیث کا مقام ان کے بعد ہے۔ ہمارے اس بیان کی تصدیق کے لئے موجودہ تراجم احادیث خاص طور پر تراجم بخاری کو دیکھا جاسکتا ہے۔ جو آج کل ہمارے برادران احناف کی طرف سے شائع ہو رہے ہیں۔

قرآن و حدیث کی عظمت کے پیش نظر یہ طریقہ کسی طرح بھی مناسب نہیں ہے۔ جب کہ یہ تسلیم کئے بغیر کسی بھی منصف مزاج کو چارہ نہیں کہ ہمارے مروجہ مسلک بہت بعد کی پیداوار ہیں۔ جن کا قرون راشدہ سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ بلکہ بقول حضرت شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ پورے چار سو سال تک مسلمان صرف مسلمان تھے۔ تقلیدی مذاہب چار صدیوں کے بعد پیدا ہوئے۔ ان کی حقیقت یہی ہے۔ امت کے لئے یہ سب سے بڑی مصیبت ہے کہ ان فقہی مسلک کو علیحدہ علیحدہ دین اور شریعت کا مقام دے دیا گیا ہے۔ جس کے نتیجے میں وہ افتراق و انتشار پیدا ہوا کہ اسلام مختلف پارٹیوں اور بہت سے فرقوں میں تقسیم ہو کر رہ گیا اور وحدت ملی ختم ہو گئی۔ اور آج تک یہی حال ہے۔ جس پر جس قدر افسوس کیا جائے کم ہے۔

دعوت الہدیٰ کا خلاصہ یہی ہے کہ اس انتشار کو ختم کر کے مسلمانوں کو صرف اسلام کے نام پر جمع کیا جائے، امید قوی ہے کہ ضرور یہ دعوت اپنا رنگ لائے گی۔ اور لاری ہے کہ اکثر روشن دماغ مسلمان ان خود ساختہ پابندیوں کی حقیقت سے واقف ہو چکے ہیں۔

بَابُ غَسْلِ مَا يُصِيبُ مِنْ فَرْجِ الْمَرْأَةِ

باب: اس چیز کا دھونا جو عورت کی شرمگاہ سے لگ جائے ضروری ہے

۲۹۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ الْحُسَيْنِ الْمُعَلَّمِ قَالَ يَخْبَى: وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ

(۲۹۲) ہم سے ابو عمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الوارث بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے حسین بن ذکوان معلم کے واسطہ سے، ان کو یحییٰ نے کہا مجھ کو ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی،

ان کو عطا بن یسار نے خبر دی، انہیں زید بن خالد جہنی نے بتایا کہ انہوں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ مرد اپنی بیوی سے ہم بستر ہوا لیکن انزال نہیں ہوا تو وہ کیا کرے؟ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نماز کی طرح وضو کر لے اور ذکر کو دھولے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بات سنی ہے۔ میں نے اس کے متعلق علی بن ابی طالب، زبیر بن العوام، طلحہ بن عبید اللہ، ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انہوں نے بھی یہی فرمایا۔ یحییٰ نے کہا اور ابوسلمہ نے مجھے بتایا کہ انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہیں ابویوب رضی اللہ عنہ نے کہ یہ بات انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی۔

ابن خَالِدِ الْجُهَنِيِّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ فَقَالَ: أَرَأَيْتَ إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ فَلَمْ يُنْمِمْ وَقَالَ عُثْمَانُ: يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ وَيَغْتَسِلُ ذَكَرَهُ قَالَ عُثْمَانُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَالزُّبَيْرَ بْنَ الْعَوَّامِ وَطَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَأُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ فَأَمَرُوهُ بِذَلِكَ، [قَالَ يَحْيَى:] وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [راجع: ۱۷۹]

تشریح: حدیث اور باب کی مطابقت ظاہر ہے۔ ابتدائے اسلام میں یہی حکم تھا، بعد میں منسوخ ہو گیا۔

(۲۹۳) ہم سے مسدود نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ نے ہشام بن عروہ سے، کہا مجھے خبر دی میرے والد نے، کہا مجھے خبر دی ابویوب نے، کہا مجھے خبر دی ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے پوچھا: یا رسول اللہ! جب مرد عورت سے جماع کرے اور انزال نہ ہو تو کیا کرے؟ آپ نے فرمایا: ”عورت سے جو کچھ اسے لگ گیا اسے دھو لے پھر وضو کرے اور نماز پڑھے۔“ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) نے کہا غسل میں زیادہ احتیاط ہے اور یہ آخری احادیث ہم نے اس لئے بیان کر دیں (تاکہ معلوم ہو جائے کہ) اس مسئلہ میں اختلاف ہے اور پانی (سے غسل کر لینا ہی) زیادہ پاک کرنے والا

۲۹۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو أَيُّوبَ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي بْنُ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ فَلَمْ يُنْزَلْ قَالَ: ((يَغْتَسِلُ مَا مَسَّ الْمَرْأَةَ مِنْهُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي)). قَالَ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: الْغُسْلُ أَخْوَفُ وَذَلِكَ الْآخِرُ وَإِنَّمَا بَيْنَا لَا اخْتِلَافَ فِيهِمْ وَالْمَاءُ أَنْقَى.

[مسلم: ۷۸۰] ہے۔

تشریح: یعنی غسل کر لینا بہر صورت بہتر ہے۔ اور بالفرض واجب نہ بھی ہو تو یہی فائدہ کیا کم ہے کہ اس سے بدن کی صفائی ہو جاتی ہے۔ مگر جمہور کا یہی فتویٰ ہے کہ عورت مرد کے ملاپ سے غسل واجب ہو جاتا ہے انزال ہو یا نہ ہو۔ ترجمہ باب یہاں سے نکلتا ہے کہ دخول کی وجہ سے ذکر میں عورت کی فرج سے جو تری لگ گئی ہو اسے دھونے کا حکم دیا۔

”قال ابن حجر في الفتح: وقد ذهب الجمهور إلى أن حديث الاكتفاء بالوضوء منسوخ وروى ابن أبي شيبة وغيره عن ابن عباس أنه حمل حديث الماء من الماء على ضرورة مخصوصة ما يقع في المتام من رؤية الجماع وهي تاويل يجمع بين الخديشين بلا تعارض.“

یعنی علامہ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ جمہور اس طرف گئے ہیں کہ یہ احادیث جن میں وضو کو کافی کہا گیا ہے یہ منسوخ ہیں۔ اور ابن ابی شیبہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ حدیث الماء من الماء خواب سے متعلق ہے۔ جس میں جماع دیکھا گیا ہو، اس میں انزال نہ ہو تو وضو کافی ہوگا۔ اس طرح دونوں قسم کی حدیثوں میں تطہیق ہو جاتی ہے اور کوئی تعارض نہیں باقی رہتا۔

لفظ جنابت کی لغوی تحقیق سے متعلق حضرت نواب صدیق حسن صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”وجنب در مصفی گفته ماده جنب دلالت بر بعد میکند و چون در مواضع بعیدہ و مستورہ میبود..... الخ۔“ یعنی لفظ جنب کے متعلق مصفی شرح مؤطا میں کہا گیا ہے کہ اس لفظ کا مادہ دور ہونے پر دلالت کرتا ہے جماع بھی پوشیدہ اور لوگوں سے دور جگہ پر کیا جاتا ہے، اس لئے اس شخص کو جنبی کہا گیا، اور جب کو جماع پر بولا گیا۔ بقول ایک جماعت: جنبی تا غسل عبادت سے دور ہو جاتا ہے اس لئے اسے جب کہا گیا۔ غسل جنابت شریعت ابراہیمی میں ایک سنت قدیمہ ہے جسے اسلام میں فرض اور واجب قرار دیا گیا۔ جمعہ کے دن غسل کرنا، چھینا لگوا کر غسل کرنا، میت کو نہلا کر غسل کرنا مسنون ہے۔ (رواہ ابوداؤد و الداریم) جو شخص اسلام قبول کرے اس کے لئے بھی ضروری ہے کہ پہلے غسل کرے پھر مسلمان ہو۔ (مشک الختام شرح بلوغ المرام جلد: اول/ص: ۱۷۰)

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

کِتَابُ الْحَيْضِ

حیض کے مسائل

اور اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کی تفسیر میں: ”اور تجھ سے پوچھتے ہیں حکم حیض کا، کہہ دے وہ گندی ہے۔ سو تم عورتوں سے حیض کی حالت میں الگ رہو۔ اور نزدیک نہ ہو ان کے جب تک پاک نہ ہو جائیں۔ (یعنی ان کے ساتھ جماع نہ کرو) پھر جب خوب پاک ہو جائیں تو جاؤ ان کے پاس جہاں سے حکم دیا تم کو اللہ نے (یعنی قبل میں جماع کرو و بر میں نہیں) بے شک اللہ پسند کرتا ہے توبہ کرنے والوں کو اور پسند کرتا ہے پاکیزگی (صفائی و سہرائی) حاصل کرنے والوں کو۔“

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ [البقرة: ۲۲۲]

باب: اس بیان میں کہ حیض کی ابتدا کس طرح ہوئی

اور نبی کریم ﷺ کا فرمان ہے کہ یہ ایک ایسی چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کی تقدیر میں لکھ دیا ہے۔ بعض اہل علم نے کہا ہے کہ سب سے پہلے حیض بنی اسرائیل میں آیا۔ ابو عبد اللہ امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی حدیث تمام عورتوں کو شامل ہے۔

بَابُ: كَيْفَ كَانَ بَدْءُ الْحَيْضِ

وَقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((هَذَا شَيْءٌ كَتَبَ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ)). وَقَالَ بَعْضُهُمْ: كَانَ أَوَّلُ مَا أُرْسِلَ الْحَيْضُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ، قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَحَدِيثُ النَّبِيِّ ﷺ أَكْثَرُ.

تفسیر: یعنی ”آدم کی بیٹیوں“ کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل سے پہلے بھی عورتوں کو حیض آتا تھا۔ اس لئے حیض کی ابتدا کے متعلق یہ کہنا کہ بنی اسرائیل سے اس کی ابتدا ہوئی صحیح نہیں، امام بخاری رحمہ اللہ نے جو حدیث یہاں بیان کی ہے۔ اس کو خود انہوں نے اسی لفظ سے آگے ایک باب میں سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ وقال بعضهم سے حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا مراد ہیں۔ ان کے اثروں کو عبد الرزاق نے نکالا ہے، عجب نہیں کہ ان دونوں نے یہ حکایت بنی اسرائیل سے لے کر بیان کی ہو۔ قرآن شریف میں حضرت ابراہیم کی بیوی سارہ کے حال میں ہے کہ لضحکت جس سے مراد بعض نے لیا ہے کہ ان کو حیض آ گیا اور ظاہر ہے کہ سارہ بنی اسرائیل سے پہلے تھیں، یہ بھی ہو سکتا ہے کہ بنی اسرائیل پر یہ بطور عذاب دائمی بھیجا گیا ہو۔

۲۹۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: (۲۹۳) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے، کہا میں نے عبد الرحمن بن قاسم سے سنا، کہا میں نے قاسم سے سنا۔ وہ کہتے تھے میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ فرماتی تھیں کہ ہم حج کے ارادہ سے

نکلے۔ جب ہم مقام سرف میں پہنچے تو میں حائضہ ہو گئی اور اس رنج میں رونے لگی کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے، آپ نے پوچھا: ”تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ کیا حائضہ ہو گئی ہو؟“ میں نے کہا: ہاں! آپ نے فرمایا کہ ”یہ ایک ایسی چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کے لئے لکھ دیا ہے۔ اس لئے تم بھی حج کے لئے افعال پورے کرلو۔ البتہ بیت اللہ کا طواف نہ کرنا۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں کی طرف سے گائے کی قربانی کی۔ (سرف ایک مقام مکہ سے چھ سات میل کے فاصلہ پر ہے)۔

سَمِعْتُ عَائِشَةَ، تَقُولُ: خَرَجْنَا لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ، فَلَمَّا كُنَّا بِسَرْفٍ جِضْتُ، فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ: ((مَا لَكَ؟ أَنْفَسْتُ؟)). قُلْتُ نَعَمْ. قَالَ: ((إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَأَقِضِي مَا يَقْضِي الْحَاجُّ، غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ)). قَالَتْ: وَضَحَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ بِالْبَقَرِ. [اطرافہ فی: ۳۰۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۹، ۳۲۸، ۱۵۱۶، ۱۵۱۸، ۱۵۵۶، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۶۳۸، ۱۶۵۰، ۱۷۰۹، ۱۷۲۰، ۱۷۳۳، ۱۷۵۷، ۱۷۶۲، ۱۷۷۱، ۱۷۷۲، ۱۷۸۳، ۱۷۸۶، ۱۷۸۷، ۱۷۸۸، ۱۷۹۵، ۲۹۸۴، ۲۹۸۵، ۴۳۹۵، ۴۴۰۱، ۴۴۰۸، ۵۳۲۹، ۵۵۴۸، ۵۵۵۹، ۶۱۵۷، ۷۲۲۹] [مسلم: ۲۹۱۸؛ نسائی: ۲۸۹، ۳۴۷، ۲۷۴۰؛ ابن ماجہ: ۲۹۶۳]

باب: بیوی کا اپنے شوہر کے سر کو دھونا اور اس میں کنگھی کرنا جائز ہے

(۲۹۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، ہمیں خبر دی مالک نے ہشام بن عروہ سے، وہ اپنے والد سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا میں رسول اللہ ﷺ کے سر مبارک میں حائضہ ہونے کی حالت میں کنگھی کیا کرتی تھی۔

بابُ غَسْلِ الْحَائِضِ رَأْسَ زَوْجِهَا وَتَرْجِيلِهِ

۲۹۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كُنْتُ أُرْجِلُ رَأْسَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا حَائِضٌ. [اطرافہ فی: ۲۹۶، ۳۰۱، ۲۰۲۸، ۲۰۲۹، ۲۰۳۱، ۲۰۴۶، ۲۰۹۲۵]

[مسلم: ۶۸۷، ۶۸۸؛ نسائی: ۲۷۶، ۳۸۷]

(۲۹۶) ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشام بن یوسف نے بیان کیا انہوں نے کہا ابن جریج نے انہیں خبر دی، انہوں نے کہا مجھے ہشام بن عروہ نے عروہ کے واسطے سے بتایا کہ ان سے سوال کیا گیا، کیا حائضہ بیوی میری خدمت کر سکتی ہے، یا ناپاکی کی حالت میں عورت

۲۹۶- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ، أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَهُمْ قَالَ: أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، أَنَّهُ سُئِلَ أَتَخْدُمُنِي الْحَائِضُ أَوْ تَذْنُو

مجھ سے نزدیک ہو سکتی ہے؟ عروہ نے فرمایا میرے نزدیک تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ اس طرح کی عورتیں میری بھی خدمت کرتی ہیں اور اس میں کسی کے لئے بھی کوئی حرج نہیں۔ اس لئے کہ مجھے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ وہ رسول کریم ﷺ کو حائضہ ہونے کی حالت میں کنگھی کیا کرتی تھیں اور رسول اللہ ﷺ اس وقت مسجد میں متکلف ہوتے۔ آپ اپنا سر مبارک قریب کر دیتے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اپنے حجرہ ہی سے کنگھی کر دیتیں، حالانکہ وہ حائضہ ہوتیں۔

مِنِّي الْمَرْأَةُ وَهِيَ جُنُبٌ فَقَالَ عُرْوَةُ: كُلُّ ذَلِكَ عَلَى هَيْنٍ، وَكُلُّ ذَلِكَ تَخْدُمُنِي، وَلَيْسَ عَلَى أَحَدٍ فِي ذَلِكَ بَأْسٌ، أَخْبَرَنِي عَائِشَةُ أَنَّهَا كَانَتْ تُرَجِّلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ حَائِضٌ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَئِذٍ مُجَاوِزٌ فِي الْمَسْجِدِ، يُذْنِي لَهَا رَأْسَهُ وَهِيَ فِي حُجْرَتِهَا، فَتُرَجِّلُهُ وَهِيَ حَائِضٌ.

[راجع: ۲۹۵]

تشریح: باب کی حدیث سے مطابقت ظاہر ہے۔ ادیان سابقہ میں عورت کو ایام حیض میں بالکل علیحدہ کر دیا جاتا تھا۔ اسلام نے ان قیود کو ہٹا دیا۔

بَابُ قِرَاءَةِ الرَّجُلِ فِي حَجْرٍ أَمْرَاتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ

باب: اس بارے میں کہ مرد کا اپنی بیوی کی گود میں حائضہ ہونے کے باوجود قرآن پڑھنا جائز ہے

ابو وائل اپنی خادمہ کو حیض کی حالت میں ابو رزین کے پاس بھیجتے تھے اور وہ ان کے یہاں سے قرآن مجید جزا ان میں لپٹا ہوا اپنے ہاتھ سے پکڑ کر لاتی تھی۔

وَكَانَ أَبُو وَائِلٍ يُرْسِلُ خَادِمَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ إِلَى أَبِي رَزِينٍ، فَتَأْتِيهِ بِالْمُضْحَفِ فْتَمْسِكُهُ بِعَلَاقَتِهِ.

تشریح: اس اثر کو ابن ابی شیبہ نے موصولاً روایت کیا ہے۔

(۲۹۷) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، انہوں نے زہیر سے سنا، انہوں نے منصور بن صفیہ سے کہ ان کی ماں نے ان سے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ میری گود میں سر رکھ کر قرآن مجید پڑھتے حالانکہ میں اس وقت حیض والی ہوتی تھی۔

۲۹۷- حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ: سَمِعَ زُهَيْرًا، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةٍ، أَنَّ أُمَّهُ، حَدَّثَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَكَبَّئُ فِي حُجْرِي وَأَنَا حَائِضٌ، ثُمَّ يَفْرَأُ الْقُرْآنَ [طرفہ فی: ۷۵۴۹] [مسلم: ۲۹۳]

نسائی: ۲۷۳، ۳۷۹؛ ابن ماجہ: ۶۳۴]

باب: اس شخص سے متعلق جس نے نفاس کا نام بھی حیض رکھا

(۲۹۸) ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ سے کہ زینب بنت ام سلمہ نے ان سے بیان کیا اور ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہ میں نبی

بَابُ مَنْ سَمَّى النَّفَاسَ حَيْضًا

۲۹۸- حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ،

کریم ﷺ کے ساتھ ایک چادر میں لیٹی ہوئی تھی، اتنے میں مجھے حیض آ گیا، اس لئے میں آہستہ سے باہر نکل آئی اور اپنے حیض کے کپڑے پہن لئے۔ آپ ﷺ نے پوچھا ”کیا تمہیں نفاس آ گیا ہے؟“ میں نے عرض کیا ہاں۔ پھر مجھے آپ نے بلا لیا، اور میں چادر میں آپ کے ساتھ لیٹ گئی۔

حَدَّثَنِي أَنَّهُ أَمَّ سَلَمَةَ حَدَّثَتْهَا قَالَتْ: بَيْنَا أَنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مُضْطَجِعَةً فِي خُمِيصَةٍ إِذْ حِضْتُ، فَانْسَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي، فَقَالَ: ((أَنْفُسَتْ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. فَدَعَانِي فَاضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخُمِيصَةِ. [أطرافه في: ۳۲۲، ۳۲۳، ۱۹۲۹] [مسلم: ۶۸۳؛ نسائي: ۲۸۲،

[۳۶۹]

تشریح: نفاس کے مشہور معنی تو یہ ہیں کہ جو خون عورت کو زچگی میں آئے وہ نفاس ہے۔ مگر کبھی حیض کو بھی نفاس کہہ دیتے ہیں اور نفاس کو حیض، اس طرح نام بدل کر تعبیر کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ نبی کریم ﷺ نے خود یہاں حیض کے لئے نفاس کا لفظ استعمال فرمایا ہے۔

باب: اس بارے میں کہ حائضہ کے ساتھ مباشرت کرنا (یعنی جماع کے علاوہ اس کے ساتھ لیٹنا بیٹھنا جائز ہے)

بَابُ مَبَاشَرَةِ الْحَائِضِ

(۲۹۹) ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے منصور بن عمر کے واسطے سے، وہ ابراہیم نخعی سے، وہ اسود سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا میں اور نبی کریم ﷺ ایک ہی برتن میں غسل کرتے تھے۔ حالانکہ دونوں جنبی ہوتے۔

۲۹۹۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ، وَكِلَانَا جُنُبٌ. [راجع: ۲۵۰] [مسلم: ۶۸۸؛ ابوداؤد: ۷۷؛ نسائي: ۲۳۴،

[۴۱۱، ۲۳۵]

(۳۰۰) اور آپ مجھے حکم فرماتے، پس میں ازار باندھ لیتی، پھر آپ میرے ساتھ مباشرت کرتے، اس وقت میں حائضہ ہوتی۔

۳۰۰۔ وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَأَتَزَرُّ، فَيَبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ. [طرفه في: ۳۰۲، ۲۰۳۰] [ابوداؤد: ۲۶۸؛

ترمذی: ۱۳۲؛ نسائي: ۲۸۵؛ ابن ماجه: ۶۳۶]

(۳۰۱) اور آپ اپنا سر مبارک میری طرف کر دیتے۔ اس وقت آپ اعتکاف میں بیٹھے ہوئے ہوتے اور میں حیض کی حالت میں ہونے کے باوجود آپ کا سر مبارک دھو دیتی۔

۳۰۱۔ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ، فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ. [راجع: ۲۹۵] [مسلم: ۶۸۸؛ نسائي: ۲۷۴، ۳۸۵]

تشریح: بعض منکرین حدیث نے اس حدیث پر بھی استہرا کرتے ہوئے اسے قرآن کے خلاف بتلایا ہے۔ ان کے خیال ناپاک میں مباشرت کا لفظ جماع ہی پر بولا جاتا ہے۔ حالانکہ ایسا ہرگز نہیں ہے۔ مباشرت کے معنی بدن سے بدن لگانا اور بوس و کنار مراد ہے اور اسلام میں بالاتفاق حائضہ عورت کے ساتھ صرف جماع حرام ہے۔ اس کے ساتھ لیٹنا بیٹھنا، بوس و کنار بشرائط معلومہ منع نہیں ہے۔ منکرین حدیث اپنے خیالات فاسدہ کے لئے محض

ہوات باطلہ سے کام لیتے ہیں ہاں یہ ضروری ہے کہ جس کو اپنی شہوت پر قابو نہ ہو اسے مباشرت سے بھی بچنا چاہیے۔

۳۰۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ، قَالَ: هَمُّ سَعِيدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي زَيْدٌ هُوَ ابْنُ أَسْلَمَ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجْدٍ، قَالَ: كَانَتْ إِحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا، فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُبَاشِرَهَا أَمْرَهَا أَنْ تَتَرَفَّيَ فَوْرَ حَيْضَتِهَا ثُمَّ يُبَاشِرَهَا قَالَتْ: وَأَيْكُمْ يَمْلِكُ إِرْبَهُ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَمْلِكُ إِرْبَهُ. تَابَعَهُ خَالِدٌ وَجَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ. [راجع: ۳۰۱] [مسلم: ۶۸۰؛ ابوداؤد: ۲۷۳؛ ابن ماجہ: ۲۳۵]

(۳۰۲) ہم سے اسماعیل بن خلیل نے بیان کیا، کہا ہم سے علی بن مسہر نے ہم سے ابوالحسن سلیمان بن فیروز شیبانی نے محمد الرحمن بن اسود کے واسطہ سے، وہ اپنے والد اسود بن یزید سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا ہم ازواج میں سے کوئی جب حائضہ ہوتی، اس حالت میں رسول اللہ ﷺ اگر مباشرت کا ارادہ کرتے آپ ازار باندھنے کا حکم دے دیتے باوجود حیض کی زیادتی کے۔ پھر بدن سے بدن ملاتے، آپ نے کہا تم میں ایسا کون ہے جو نبی کریم ﷺ کی طرح اپنی شہوت پر قابو رکھتا ہو۔ اس حدیث کی متابعت خالد اور جریر نے شیبانی کی روایت سے کی ہے۔

تشریح: یہاں بھی مباشرت سے ساتھ لیٹنا بیٹھنا مراد ہے۔

۳۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ، قَالَ: سَمِعْتُ مَيْمُونَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُبَاشِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ أَمْرَهَا فَاتَّزَرَّتْ وَهِيَ حَائِضٌ. وَرَوَاهُ سُفْيَانٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ. [مسلم: ۶۸۱؛ ابوداؤد: ۲۱۶۷]

(۳۰۳) ہم سے ابو الثعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابواسحاق شیبانی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد اللہ بن شداد نے بیان کیا، انہوں نے کہا میں نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے سنا، انہوں نے کہا جب نبی کریم ﷺ اپنی بیویوں میں سے کسی سے مباشرت کرنا چاہتے اور وہ حائضہ ہوتی، تو آپ کے حکم سے وہ پہلے ازار باندھ لیتیں۔ اور سفیان نے شیبانی سے اس کو روایت کیا ہے۔

تشریح: ان تمام احادیث میں حیض کی حالت میں مباشرت سے عورت کے ساتھ لیٹنا بیٹھنا مراد ہے۔ مکررین حدیث کا یہاں جماع مراد لے کر ان احادیث کو قرآن کا معارض ٹھہرانا بالکل جھوٹ اور افتراء ہے۔

بَابُ تَرْكِ الْحَائِضِ الصَّوْمِ

باب: اس بارے میں کہ حیض والی عورت روزے

چھوڑ دے (بعد میں قضا کرے)

۳۰۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي زَيْدٌ هُوَ ابْنُ أَسْلَمَ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجْدٍ، قَالَ: كَانَتْ إِحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا، فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُبَاشِرَهَا أَمْرَهَا أَنْ تَتَرَفَّيَ فَوْرَ حَيْضَتِهَا ثُمَّ يُبَاشِرَهَا قَالَتْ: وَأَيْكُمْ يَمْلِكُ إِرْبَهُ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَمْلِكُ إِرْبَهُ. تَابَعَهُ خَالِدٌ وَجَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ. [راجع: ۳۰۱] [مسلم: ۶۸۰؛ ابوداؤد: ۲۷۳؛ ابن ماجہ: ۲۳۵]

(۳۰۴) ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے زید نے اور یہ زید اسلم کے بیٹے ہیں، انہوں نے عیاض بن عبد اللہ سے، انہوں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ

سے کہ آپ نے فرمایا کہ رسول کریم ﷺ عید الاضحیٰ یا عید الفطر میں عید گاہ تشریف لے گئے۔ وہاں آپ عورتوں کے پاس سے گزرے اور فرمایا: ”اے عورتوں کی جماعت! صدقہ کرو، کیونکہ میں نے جہنم میں زیادہ تم ہی کو دیکھا ہے۔“ انہوں نے کہا: یا رسول اللہ ﷺ ایسا کیوں؟ آپ نے فرمایا کہ ”تم لعن طعن بہت کرتی ہو اور شوہر کی ناشکری کرتی ہو، باوجود عقل اور دین میں ناقص ہونے کے میں نے تم سے زیادہ کسی کو بھی ایک عقلمند اور تجربہ کار آدمی کو دیوانہ بنا دینے والا نہیں دیکھا۔“ عورتوں نے عرض کی کہ ہمارے دین اور ہماری عقل میں نقصان کیا ہے؟ یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا: ”کیا عورت کی گواہی مرد کی گواہی سے نصف نہیں ہے؟“ انہوں نے کہا: جی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”بس یہی اس کی عقل کا نقصان ہے۔ پھر آپ نے پوچھا: کیا ایسا نہیں ہے کہ جب عورت حائضہ ہو تو نہ نماز پڑھ سکتی ہے، نہ روزہ رکھ سکتی ہے۔“ عورتوں نے کہا: ایسا ہی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ ”یہی اس کے دین کا نقصان ہے۔“

أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَضْحَى - أَوْ فِطْرٍ - إِلَى الْمُصَلَّى، فَمَرَّ عَلَى النِّسَاءِ فَقَالَ: ((يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ! تَصَدَّقْنَ، فَإِنِّي أُرِيكُمْ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ)). فَقُلْنَ: وَيَسَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ، وَتُكْفِرْنَ الْعُسَيْرَ، مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَذْهَبَ لِلْبَّ الرَّجُلِ الْحَازِمِ مِنْ إِحْدَاكُنَّ)). قُلْنَ: وَمَا نَقْصَانُ دِينِنَا وَعَقْلِنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((أَلَيْسَ شَهَادَةُ الْمَرْأَةِ مِثْلَ نِصْفِ شَهَادَةِ الرَّجُلِ؟)). قُلْنَ: بَلَى. قَالَ: ((فَلَدَلِكُ مِنْ نَقْصَانِ عَقْلِيهَا، أَلَيْسَ إِذَا حَاصَتْ لَمْ تُصَلِّ وَلَمْ تُصُمْ)). قُلْنَ: بَلَى. قَالَ: ((فَلَدَلِكُ مِنْ نَقْصَانِ دِينِهَا)). [اطرافہ فی:

۱۶۶۲، ۱۹۵۱، ۲۶۵۸] [مسلم: ۲۴۳؛ نسائی:

۱۵۷۵، ۱۵۷۸؛ ابن ماجہ: ۱۲۸۸]

تشریح: قسطنطینی رحمہ اللہ نے کہا کہ لعنت کرنا اس پر جائز نہیں ہے جس کے خاتمہ کی خبر نہ ہو، البتہ جس کا کفر پر مبنی ہو اس پر لعنت جائز ہے۔ جیسے ابو جہل وغیرہ، اسی طرح بغیر نام لے ہوئے ظالموں اور کافروں پر بھی لعنت کرنی جائز ہے۔

باب: اس بارے میں کہ حائضہ بیت اللہ کے طواف

کے علاوہ حج کے باقی ارکان ادا کرے گی

ابراہیم نے کہا کہ آیت پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ اور حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما جنہی کے لئے قرآن مجید پڑھنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ اور نبی ﷺ ہر وقت اللہ کا ذکر کیا کرتے تھے۔ ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہمیں حکم ہوتا تھا کہ ہم حیض والی عورتوں کو بھی (عید کے دن) باہر نکالیں۔ پس وہ مردوں کے ساتھ تکبیر کہتیں اور دعا کرتیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ان سے ابوسفیان نے بیان کیا کہ ہر قل نے نبی کریم ﷺ کے گرامی نامہ کو طلب کیا اور اسے پڑھا۔ اس میں لکھا ہوا تھا: ”شروع کرتا ہوں میں اللہ

بَابُ: تَقْضِي الْحَائِضُ الْمَنَاسِكَ

كُلَّهَا إِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: لَا بَأْسَ أَنْ تَقْرَأَ الْآيَةَ، وَلَمْ يَرَأِ ابْنُ عَبَّاسٍ بِالْقِرَاءَةِ لِلْحَائِضِ بَأْسًا، وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ، وَقَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ: كُنَّا نُؤْمَرُ أَنْ نُخْرِجَ الْحَائِضَ فَيُكَبِّرْنَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ، وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ أَنَّ هِرَقْلَ دَعَا بِكِتَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ

کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔“ اور ”اے کتاب والو! ایک ایسے کلمہ کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان مشترک ہے کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہ کریں اور اس کا کسی کو شریک نہ ٹھہرائیں۔“ اللہ تعالیٰ کے قول مسلموں تک۔ عطاء نے جابر کے حوالہ سے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو (حج میں) حیض آ گیا تو آپ نے تمام مناسک پورے کئے سوائے بیت اللہ کے طواف کے اور آپ نماز بھی نہیں پڑھتی تھیں۔ اور حکم نے کہا میں جنبی ہونے کے باوجود ذبح کرتا ہوں۔ جب کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”جس ذبیحہ پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو اسے نہ کھاؤ۔“

تشریح: اس لئے حکم کی مراد بھی ذبح کرنے میں اللہ کے ذکر کو جنبی ہونے کی حالت میں کرنا ہے۔

الرَّحِيمِ. وَ «يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا. الْآيَةُ إِلَى قَوْلِهِ «مُسْلِمُونَ» [آل عمران: ۶۴]. وَقَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ حَاضَتْ عَائِشَةُ فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ، وَلَا تَصَلَّى. وَقَالَ الْحَكَمُ: إِنِّي لَأَذْبَحُ وَأَنَا جُنُبٌ. وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ» [الأنعام: ۱۲۱]

(۳۰۵) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالعزیز بن ابی سلمہ نے بیان کیا، انہوں نے عبدالرحمن بن قاسم سے، انہوں نے قاسم بن محمد سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، کہ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کے لئے اس طرح نکلے کہ ہماری زبانوں پر حج کے علاوہ اور کوئی ذکر ہی نہ تھا۔ جب ہم مقام سرف پہنچے تو مجھے حیض آ گیا۔ (اس غم سے) میں رو رہی تھی کہ نبی ﷺ تشریف لائے، آپ نے پوچھا: ”کیوں رو رہی ہو؟“ میں نے کہا: کاش! میں اس سال حج کا ارادہ ہی نہ کرتی۔ آپ نے فرمایا: ”شاید تمہیں حیض آ گیا ہے۔“ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: ”یہ چیز تو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کے لئے مقرر کر دی ہے۔ اس لئے تم جب تک پاک نہ ہو جاؤ طواف بیت اللہ کے علاوہ حاجیوں کی طرح تمام کام انجام دو۔“

۳۰۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ، فَلَمَّا جِئْنَا سَرْفَ طَمَعْتُ، فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ: ((مَا يُبْكِيكِ؟)) قُلْتُ: لَوَدِدْتُ وَاللَّهِ أَنِّي لَمْ أَحِجَّ الْعَامَ. قَالَ: ((لَعَلَّكَ نَفِسْتُ)). قُلْتُ نَعَمْ. قَالَ: ((فَإِنَّ ذَلِكَ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَاَفْعَلِي مَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ، غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهُرِي)).

[راجع: ۲۹۴] [مسلم: ۲۹۱۸]

تشریح: سید احمد ثین امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ بیان کرنا ہے کہ حائضہ اور جنبی کے لئے قرآن کریم کی تلاوت کی اجازت ہے۔ جیسا کہ حضرت مولانا عبدالرحمن صاحب مہارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”اعلم ان البخاری عقد بابا فی صحیحہ بدل علی انه قائل بجواز قراءة القرآن للجنب والحائضہ۔“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۱۲۴)

امام بخاری رحمہ اللہ کی نظر میں صحیح روایت ایسی نہیں ہے جس میں جنبی اور حائضہ کو قراءت قرآن سے روکا گیا ہو گو اس سلسلے میں متعدد روایات ہیں۔ اور بعض کی متعدد ہجرتیں نے صحیح بھی کی ہے لیکن صحیح یہی ہے کہ کوئی صحیح روایت اس سلسلہ میں نہیں ہے جیسا کہ صاحب ایضاح البخاری نے جزء ۱۱/ ص: ۹۳ پر تحریر فرمایا ہے۔ درجہ سب تک کی روایات تو موجود ہیں، البتہ ان تمام روایات کا قدر مشترک یہی ہے کہ جنبی کو قراءت قرآن کی اجازت نہیں ہے۔ لیکن چونکہ امام بخاری رحمہ اللہ کی نظر میں کوئی روایت درجہ صحت تک پہنچی ہوئی نہیں ہے۔ اس لئے انہوں نے جنبی اور حائضہ کے لئے قراءت

قرآن کو جائز رکھا ہے۔ ائمہ فقہاء میں سے حضرت امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے دو روایتیں ہیں۔ ایک میں جنبی اور حائضہ ہر دو کو قراءت کی اجازت ہے اور طبری ابن منذر اور بعض حضرات سے بھی یہ اجازت منقول ہے۔ حضرت مولانا مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”تمسک البخاری ومن قال بالجواز كالطبري وابن المنذر وداود بعموم حديث ((كان يذکر الله علی کل احيائه)) لان الذکر اعم ان يكون بالقرآن او بغيره الخ“۔ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۱۶۴)

یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور آپ کے علاوہ دیگر مجوزین نے حدیث ((یذکر اللہ علی کل احيائه)) ”نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر حال میں اللہ کا ذکر فرماتے تھے۔“ سے استدلال کیا ہے۔ اس لئے کہ ذکر میں تلاوت قرآن بھی داخل ہے۔ مگر جہور کا مذہب مختار یہی ہے کہ جنبی اور حائضہ کو قراءت قرآن جائز نہیں۔ تفصیل کے لئے تحفۃ الاحوذی کا مقام مذکورہ مطالعہ کیا جائے۔

صاحب ایضاح البخاری فرماتے ہیں کہ درحقیقت ان اختلافات کا بنیادی منشا اسلام کا وہ توسع ہے جس کے لئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی حیات میں بھی فرمایا تھا اور یہی اختلافات کے متعلق آپ نے خوش ہو کر پیشین گوئی کی تھی کہ میری امت کا اختلاف باعث رحمت ہوگا۔

(ایضاح البخاری ج ۲ ص ۳۲) (امت کا اختلاف باعث رحمت ہونے کی حدیث صحیح نہیں)

باب: استحاضہ کے بیان میں

بَابُ الْإِسْتِحَاضَةِ

تشریح: استحاضہ عورت کے لئے ایک ایسی بیماری ہے جس میں اسے ہر وقت خون آتا رہتا ہے اس کے احکام بھی حیض کے احکام سے مختلف ہیں۔

۳۰۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَا أَطْهَرُ، أَفَادْعُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ، فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَاغْسِلِي عَنْكِ الدَّمَ وَصَلِّي)). (راجع: [۲۲۸] [ابوداود: ۲۸۳]

۳۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَا أَطْهَرُ، أَفَادْعُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ، فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَاغْسِلِي عَنْكِ الدَّمَ وَصَلِّي)). (راجع: [۲۲۸] [ابوداود: ۲۸۳]

۳۰۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَا أَطْهَرُ، أَفَادْعُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ، فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَاغْسِلِي عَنْكِ الدَّمَ وَصَلِّي)). (راجع: [۲۲۸] [ابوداود: ۲۸۳]

نسائی: ۲۱۸، ۳۴۸

تشریح: یعنی غسل کر کے، ایک روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ ہر نماز کے لئے وضو کرتی رہو۔ مالکیہ اس عورت کے لئے جس کا خون جاری ہی رہے یا بواسیر والوں کے لئے مجبوری کی بنا پر وضو نہ ٹونے کے قائل ہیں۔

باب: حیض کا خون دھونے کے بیان میں

بَابُ غَسْلِ دَمِ الْحَيْضِ

۳۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَا أَطْهَرُ، أَفَادْعُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا ذَلِكَ عَرُوقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَاتْرُكِي الصَّلَاةَ، فَإِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا فَاغْسِلِي عَنْكِ الدَّمَ وَصَلِّي)). (راجع: [۲۲۸] [ابوداود: ۲۸۳]

فاطمہ بنت منذر سے، انہوں نے اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا: ایک عورت نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا۔ اس نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ ایک ایسی عورت کے متعلق کیا فرماتے ہیں جس کے کپڑے پر حیض کا خون لگ گیا ہو۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”اگر کسی عورت کے کپڑے پر حیض کا خون لگ جائے تو چاہیے کہ اسے رگڑ ڈالے، اس کے بعد اسے پانی سے دھوئے، پھر اس کپڑے میں نماز پڑھ لے۔“

بَنَتْ الْمُنْدِرَ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ أَنَّهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ امْرَأَةً رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَ ثَوْبُهَا الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ، كَيْفَ تَصْنَعُ؟ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِذَا أَصَابَ ثَوْبٌ إِحْدَاكُنَّ الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ، فَلْتَقْرِصْهُ، ثُمَّ لَتْنِصْحَهُ بِمَاءٍ، ثُمَّ لَتَصْلِي فِيهِ)).

[راجع: ۲۲۷]

(۳۰۸) ہم سے اصحیح نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے عبد اللہ بن وہب نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے عمرو بن حارث نے عبد الرحمن بن قاسم کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد قاسم بن محمد سے بیان کیا، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہوں نے کہا: ہمیں حیض آتا تو کپڑے کو پاک کرتے وقت ہم خون کو مل دیتیں، پھر اس جگہ کو دھو لیتیں اور تمام کپڑوں پر پانی بہا دیتیں اور اسے پہن کر نماز پڑھ لیتیں۔

۳۰۸- حَدَّثَنَا أَصْبَغُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ إِحْدَانَا تَحِيضُ، ثُمَّ تَقْتَرِصُ الدَّمَ مِنْ ثَوْبِهَا عِنْدَ طَهْرِهَا فَتَغْسِلُهُ، وَتَنْصَحُ عَلَى سَائِرِهِ، ثُمَّ تَصْلِي فِيهِ. [ابن ماجہ: ۶۳۰]

باب: مستحاضہ کا اعتکاف میں بیٹھنا

(۳۰۹) ہم سے اسحاق بن شاپن ابو بشر واسطی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے خالد بن عبد اللہ نے بیان کیا، انہوں نے خالد بن مہران سے، انہوں نے عکرمہ سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی بعض ازواج نے اعتکاف کیا، حالانکہ وہ مستحاضہ تھیں اور انہیں خون آتا تھا۔ اس لئے خون کی وجہ سے طشت اکثر اپنے نیچے رکھ لیتیں۔ اور عکرمہ نے کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کسم کا پانی دیکھا تو فرمایا یہ تو ایسا ہی معلوم ہوتا ہے جیسے فلاں صاحبہ کو استحاضہ کا خون آتا تھا۔

بَابُ إِعْتِكَافِ الْمُسْتَحَاضَةِ

۳۰۹- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ شَاهِينَ أَبُو بَشِيرٍ الْوَاسِطِيُّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اعْتَكَفَ مَعَهُ بَعْضُ نِسَائِهِ وَهِيَ مُسْتَحَاضَةٌ تَرَى الدَّمَ، فَرَبَّمَا وَضَعَتِ الطَّنْثَ تَحْتَهَا مِنَ الدَّمَ. وَرَعَمَ عِكْرَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَأَتْ مَاءَ الْعُصْفَرِ فَقَالَتْ: كَانَ هَذَا شَيْءٌ كَانَتْ فَلَانَةٌ تَجِدُهُ [اطرافہ فی: ۳۱۰، ۳۱۱]

[۲۰۳۷] [ابوداؤد: ۲۴۷۶ ابن ماجہ: ۱۷۸۰]

فتوح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ مستحاضہ مسجد میں رہ سکتی ہے اور اس کا اعتکاف اور نماز درست ہے اور مسجد میں حدیث کرنا بھی درست ہے جب کہ مسجد کے آلودہ ہونے کا ذرہ ہو اور جو مرد دائم الحدیث ہو وہ بھی مستحاضہ کے حکم میں ہے یا جس کے کسی ذمہ سے خون جاری رہتا ہو۔

۳۱۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: اِغْتَكَفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ امْرَأَةً مِنْ أَزْوَاجِهِ، فَكَانَتْ تَرَى الدَّمَ وَالصُّفْرَةَ، وَالطَّنْثَ تَحْتَهَا، وَهِيَ تُصَلِّي. [راجع: ۳۰۹]

(۳۱۰) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن زریع نے خالد سے، وہ عکرمہ سے، وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آپ کی ازواج میں سے ایک نے اعتکاف کیا۔ وہ خون اور زردی (نکلتے) دیکھتیں، طشت ان کے نیچے ہوتا اور نماز ادا کرتی تھیں۔

تشریح: یہ خون استحاضہ کی بیماری کا تھا جس میں عورتوں کے لئے نماز معاف نہیں ہے۔

۳۱۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ بَعْضَ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ اِغْتَكَفَتْ وَهِيَ مُسْتَحَاضَةٌ. [راجع: ۳۰۹]

(۳۱۱) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے معتمر بن سلیمان نے خالد کے واسطے سے بیان کیا، وہ عکرمہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ بعض امہات المؤمنین نے اعتکاف کیا حالانکہ وہ مستحاضہ تھیں۔ (اوپر والی روایت میں ان ہی کا ذکر ہے)۔

بَابُ: هَلْ تُصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي ثَوْبٍ حَاضَتْ فِيهِ؟

باب: کیا عورت اسی کپڑے میں نماز پڑھ سکتی ہے جس میں اسے حیض آیا ہو؟

۳۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: مَا كَانَ لِإِحْدَانَا إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ تَحِيضُ فِيهِ، فَإِذَا أَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ، قَالَتْ: يَرِيْقُهَا فَمَصَعَتُهُ يَظْفَرُهَا. [ابوداؤد: ۳۵۸]

(۳۱۲) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن ابی نَجِیح سے، انہوں نے مجاہد سے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہمارے پاس صرف ایک کپڑا ہوتا تھا، جسے ہم حیض کے وقت پہنتی تھیں۔ جب اس میں خون لگ جاتا تو اس پر تھوک ڈال لیتیں اور پھر اسے ناخنوں سے مسل دیتیں۔

بَابُ الطَّيِّبِ لِلْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا مِنَ الْمَحِيضِ

باب: عورت حیض کے غسل میں خوشبو استعمال کرے

۳۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ حَفْصَةَ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ: كُنَّا نَنْهَى أَنْ نُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، وَلَا نَكْتَجِلَ، وَلَا نَتَّطِيبَ وَلَا نَلْبَسَ ثَوْبًا مَضْبُوعًا إِلَّا أَنْ تَوْبَ عَضْبٍ، وَقَدْ

(۳۱۳) ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حماد بن زید نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے حصہ سے، وہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ ہمیں کسی میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کرنے سے منع کیا جاتا تھا۔ لیکن شوہر کی موت پر چار مہینے دس دن کے سوگ کا حکم تھا۔ ان دنوں میں ہم نہ سرمہ لگاتیں نہ خوشبو اور عصب (عین کی بنی ہوئی) ایک چادر جو رنگین بھی ہوتی تھی (کے علاوہ کوئی رنگین کپڑا ہم استعمال نہیں

کرتی تھیں اور ہمیں (عدت کے دنوں میں) حیض کے غسل کے بعد رکعت اظفار استعمال کرنے کی اجازت تھی اور ہمیں جنازہ کے پیچھے چلنے سے منع کیا جاتا تھا۔ اس حدیث کو ہشام بن حسان نے حصہ سے، انہوں نے ام عطیہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا ہے۔

رُخْصَ لَنَا عِنْدَ الطَّهْرِ إِذَا اغْتَسَلْتَ إِحْدَانَا مِنْ مَحِيضِهَا فِي نَبْذٍ مِنْ كُنْتِ أَظْفَارَ، وَكُنَّا نَنْهَى عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ حَفْصَةَ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

[اطرافہ فی: ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۵۳۴۰، ۵۳۴۱]

[۵۳۴۳، ۵۳۴۲] [مسلم: ۳۷۴۰، ۳۷۴۱]

[۳۷۴۲، ۳۷۴۱] [ابوداؤد: ۲۳۰۲، ۲۳۰۳؛ نسائی: ۳۵۳۶]

[ابن ماجہ: ۱۵۷۷، ۲۰۸۷]

تشریح: عورت جب حیض کا غسل کرے تو مقام مخصوص پر بدبو کو دور کرنے کے لئے ضرور کچھ خوشبو کا استعمال کرے، اس کی یہاں تک تاکید ہے کہ سوگ والی عورت کو بھی اس کی اجازت دی گئی بشرطیکہ وہ احرام میں نہ ہو۔ کست یا اظفار کست عود کو کہتے ہیں۔ بعض نے اظفار سے وہ شہر مراد لیا ہے جو یمن میں تھا وہاں سے عود ہندی عربی ممالک میں آیا کرتا تھا۔ ہشام کی روایت خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الطلاق میں بھی نقل کی ہے۔

بَابُ ذَلِكَ الْمَرْأَةِ نَفْسَهَا إِذَا تَطَهَّرَتْ مِنَ الْمَحِيضِ وَكَيْفَ تَغْتَسِلُ، وَتَأْخُذُ فِرْصَةً مُمْسِكَةً فَتَسْبِعُ بِهَا أَثَرِ الدَّمِ

باب: اس بارے میں کہ حیض سے پاک ہونے کے بعد عورت کو اپنے بدن کو نہاتے وقت ملنا چاہیے اور یہ کہ عورت کیسے غسل کرے، اور مشک میں بسا ہوا کپڑا لے کر خون لگی ہوئی جگہوں پر اسے پھیرے

(۳۱۴) ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے منصور بن صفیہ سے، انہوں نے اپنی ماں صفیہ بنت شیبہ سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ ایک انصاریہ عورت نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ میں حیض کا غسل کیسے کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”مشک میں بسا ہوا کپڑا لے کر اس سے پاکی حاصل کر۔“ اس نے پوچھا: اس سے کس طرح پاکی حاصل کروں؟ آپ نے فرمایا: ”اس سے پاکی حاصل کر۔“ اس نے دوبارہ پوچھا کہ کس طرح؟ آپ نے فرمایا: ”سبحان اللہ! پاکی حاصل کر۔“ پھر میں نے اسے اپنی طرف کھینچ لیا اور کہا کہ اسے خون لگی ہوئی جگہوں پر پھیر لیا کر۔

۳۱۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً، سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ غُسْلِهَا مِنَ الْمَحِيضِ؟ فَأَمَرَهَا كَيْفَ تَغْتَسِلُ، قَالَ: «خِلْيَ فِرْصَةً مِنْ مُسْكٍ فَتَطْهَرِي بِهَا». قَالَتْ: كَيْفَ أَتَطْهَرُ بِهَا؟ قَالَ: «تَطْهَرِي بِهَا». قَالَتْ: كَيْفَ؟ قَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ! تَطْهَرِي». فَاجْتَبَدْتُهَا إِلَيَّ فَقُلْتُ: تَتَّبِعِي بِهَا أَثَرِ الدَّمِ. [طرفاء فی: ۳۱۵، ۷۳۵۷] [مسلم: ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲]

[۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲]

تشریح: اس غسل کی کیفیت مسلم کی روایت میں یوں ہے کہ اچھی طرح سے پاکی حاصل کر پھر اپنے سر پر پانی ڈال تاکہ پانی بالوں کی جڑوں میں پہنچ جائے پھر سارے بدن پر پانی ڈال۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس روایت کی طرف اشارہ کر کے بتلایا کہ اگرچہ یہاں نہ بدن کا ملنا ہے نہ غسل کی کیفیت مگر

خوشبو کا پھایہ لینا مذکور ہے۔ تعجب کے وقت سبحان اللہ کہنا بھی اس سے ثابت ہوا۔ عورتوں سے شرم کی بات اشارہ کنایہ سے کہنا، عورتوں کے لئے مردوں سے دین کی باتیں پوچھنا یہ جملہ امور اس سے ثابت ہوئے، قالہ الحافظ۔

بَابُ غُسْلِ الْمَحِيضِ

باب: حیض کا غسل کیونکر ہو؟

(۳۱۵) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے وہیب بن خالد نے، کہا ہم سے منصور بن عبد الرحمن نے اپنی والدہ صفیہ سے، وہ عائشہ سے کہ انصاریہ عورت نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ میں حیض کا غسل کیسے کروں۔ آپ نے فرمایا کہ ”ایک مشک میں بسا ہوا کپڑا لے اور پاکی حاصل کر۔“ یہ آپ نے تین دفعہ فرمایا۔ پھر نبی ﷺ شرمائے اور آپ نے اپنا چہرہ مبارک پھیر لیا، یا فرمایا کہ ”اس سے پاکی حاصل کر۔“ پھر میں نے اسے پکڑ کر کھینچ لیا اور نبی کریم ﷺ جو بات کہنا چاہتے تھے وہ میں نے اسے سمجھائی۔

باب: عورت کا حیض کے غسل کے بعد کنگھی کرنا

جائز ہے

(۳۱۶) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے، کہا ہم سے ابن شہاب زہری نے عروہ کے واسطے سے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتلایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کیا، میں تمتع کرنے والوں میں تھی اور ہدی (یعنی قربانی کا جانور) اپنے ساتھ نہیں لے گئی تھی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے متعلق بتایا کہ پھر وہ حائضہ ہو گئیں اور عرفہ کی رات آگئی اور ابھی تک وہ پاک نہیں ہوئی تھیں۔ اس لئے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ حضور آج عرفہ کی رات ہے اور میں عمرہ کی نیت کر چکی تھی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”اپنے سر کو کھول ڈال اور کنگھی کر اور عمرہ کو چھوڑ دے میں نے ایسا ہی کیا۔ پھر میں نے حج پورا کر لیا۔ اور لیلۃ الجعبہ میں عبد الرحمن بن ابوبکر کو نبی ﷺ نے حکم دیا۔ وہ مجھے اس عمرہ کے بدلہ میں جس کی نیت میں نے کی تھی تمتعیم سے (دوسرا) عمرہ کرا لائے۔

۳۱۵۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ امْرَأَةً، مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: كَيْفَ أُغْتَسِلُ مِنَ الْمَحِيضِ؟ قَالَ: ((خُذِي فِرْصَةً مُمَسَّكَةً، وَتَوَضَّئِي ثَلَاثًا)). ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَحْيَا فَأَعْرَضَ بِوَجْهِهِ أَوْ قَالَ: ((تَوَضَّئِي بِهَا)) فَأَخَذْتُهَا، فَجَذَبْتُهَا فَأَخْبَرْتُهَا بِمَا يُرِيدُ النَّبِيُّ ﷺ. [راجع: ۳۱۴]

بَابُ امْتِشَاطِ الْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا

مِنَ الْمَحِيضِ

۳۱۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَهْلَلْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَكُنْتُ مِمَّنْ تَمَتَّعَ، وَلَمْ يَسْقِ الْهَدْيَ، فَزَعَمْتُ أَنَّهَا حَاضَتْ، وَلَمْ تَطْهَرْ حَتَّى دَخَلْتُ لَيْلَةَ عَرَفَةَ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذِهِ لَيْلَةُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَإِنَّمَا كُنْتُ تَمَتَّعْتُ بِعُمْرَةٍ؟ فَقَالَ: لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((انْقُضِي رَأْسَكِ، وَامْتِشِطِي، وَأَمْسِكِي عَنْ عُمْرَتِكَ)). فَقَعَلْتُ، فَلَمَّا قَضَيْتُ الْحَجَّ أَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَيْلَةَ الْحَضْبَةِ فَأَعْمَرَنِي مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي نَسَكْتُ. [راجع: ۲۹۴]

تشریح: تمتع اسے کہتے ہیں کہ آدمی میقات میں پہنچ کر صرف عمرہ کا احرام باندھے پھر مکہ پہنچ کر عمرہ کر کے احرام کھول دے۔ اس کے بعد آٹھویں ذی الحجہ کو حج کا احرام باندھے۔ ترجمہ باب اس طرح نکلا کہ جب احرام کے غسل کے لئے کنگھی کرنا شروع ہوا تو حیض کے غسل کے لئے بطریق اولیٰ ہوگا۔ تنعم مکہ سے تین میل دور حرم سے قریب ہے۔ روایت میں لیلیۃ النہب کا تذکرہ ہے اس سے مراد وہ رات ہے جس میں منیٰ سے حج سے فارغ ہو کر لوٹے ہیں اور وادی نہب میں آ کر ٹھہرتے ہیں، یہ ذی الحجہ کی تیرہویں یا چودھویں شب ہوتی ہے، اسی کو لیلیۃ النہب کہتے ہیں۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ اور دیگر شارحین نے مقصد ترجمہ کے سلسلہ میں کہا ہے کہ آیا حائضہ حج کا احرام باندھ سکتی ہے یا نہیں، پھر روایت سے اس کا جواز ثابت کیا ہے۔ گویا یہ بھی درست ہے مگر ظاہری الفاظ سے معنی یہ ہیں کہ حائضہ کس حالت کے ساتھ احرام باندھے یعنی غسل کر کے احرام باندھے یا بغیر غسل ہی، سو دوسری روایت میں غسل کا ذکر موجود ہے اگرچہ پاکی حاصل نہ ہوگی، مگر غسل احرام سنت ہے۔ اس پر عمل ہو جائے گا۔

بَابُ نَقْضِ الْمَرْأَةِ شَعْرَهَا عِنْدَ غُسْلِ الْمَحِيضِ

باب: حیض کے غسل کے وقت عورت کا اپنے بالوں کو کھولنے کے بیان میں

(۳۱۷) ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو اسامہ حماد نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہوں نے فرمایا ہم ذی الحجہ کا چاند دیکھتے ہی نکلے۔ رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جس کا دل چاہے تو اسے عمرہ کا احرام باندھ لینا چاہیے۔ کیونکہ اگر میں ہدیٰ ساتھ نہ لاتا تو میں بھی عمرہ کا احرام باندھتا۔“ اس پر بعض صحابہ نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا۔ میں بھی ان لوگوں میں سے تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ مگر عرفہ کا دن آ گیا اور میں حیض کی حالت میں تھی۔ میں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق شکایت کی تو آپ نے فرمایا کہ ”عمرہ چھوڑ اور اپنا سر کھول اور کنگھی کر اور حج کا احرام باندھ لے۔“ میں نے ایسا ہی کیا۔ یہاں تک کہ جب صبح کی رات آئی تو رسول اللہ ﷺ نے میرے ساتھ میرے بھائی عبدالرحمن بن ابی بکر کو بھیجا۔ میں تنعم گئی اور وہاں سے اپنے عمرہ کے بدلے دوسرے عمرہ کا احرام باندھا۔ ہشام نے کہا کہ ان میں سے کسی بات کی وجہ سے بھی نہ ہدیٰ واجب ہوئی اور نہ روزہ اور نہ صدقہ (تنعم حدرم سے قریب تین میل دور ایک مقام کا نام ہے)۔

۳۱۷۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: خَرَجْنَا مُوَافِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَلَّ، فَإِنِّي لَوَلَا أَنِّي أَهْدِيْتُ لَأَحَلَّلْتُ بِعُمْرَةٍ)). فَأَهْلَ بَعْضُهُمْ بِعُمْرَةٍ، وَأَهْلَ بَعْضُهُمْ بِحَجٍّ، وَكُنْتُ أَنَا مِنْ أَهْلِ بَعْضَةٍ، فَأَذَرَكْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ، فَشَكَّوْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((دَعِي عُمْرَتِكَ، وَانْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِحَجٍّ)). فَفَعَلْتُ، حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ أَخِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَخَرَجْتُ إِلَى التَّنْعِيمِ، فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِي. قَالَ هِشَامٌ: وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَذِي وَلَا صَوْمٌ وَلَا

صَدَقَهُ [راجع: ۲۹۴]

باب: اللہ عزوجل کے قول: ”کامل الخلق اور ناقص الخلق کے بیان میں

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿مُخَلَّقَةٌ وَغَيْرُ مُخَلَّقَةٍ﴾ [الحج: ۵]

۳۱۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَكَلَّ بِالرَّوْحِ مَلَكًا يَقُولُ: يَا رَبِّ نَعْلَقُ، يَا رَبِّ عَاقِلَةً، يَا رَبِّ مُضْغَةً. فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَقْضِيَ خَلْقَهَا قَالَ: أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَى؟ شَقِيٌّ أَمْ سَعِيدٌ؟ لَمَّا الرِّزْقُ وَمَا الْآجَلُ؟ قَالَ: فَكُتِبَ فِي بَطْنِ أُمِّهِ)). [طرفاء: ۳۳۳، ۶۵۹۵]

(۳۱۸) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے عبید اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے، وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”رحم مادر میں اللہ تعالیٰ نے ایک فرشتہ مقرر کیا ہے۔ وہ کہتا ہے: اے رب اب یہ نطفہ ہے، اے رب اب یہ علقہ ہو گیا ہے، اے رب اب یہ مضغہ ہو گیا ہے۔ پھر جب اللہ چاہتا ہے کہ اس کی خلقت پوری کرے تو کہتا ہے کہ مذکر یا مؤنث، بد بخت یا نیک بخت، رودی کتنی مقدر ہے اور عمر کتنی۔ پس ماں کے پیٹ ہی میں یہ تمام باتیں فرشتہ لکھ دیتا ہے۔“

[مسلم: ۶۷۳۰]

تشریح: اس باب کے العقائد سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ معلوم ہوتا ہے کہ حاملہ کو جو خون آجائے وہ حیض نہیں ہے کیونکہ اگر حمل پورا ہے تو رحم اس میں مشغول ہوگا اور جو خون نکلا ہے وہ غذا کا باقی ماندہ ہے۔ اگر ناقص ہے تو رحم نے پتلی بوٹی نکال دی ہے تو وہ بچہ کا حصہ کہا جائے گا حیض نہ ہوگا۔ ابن منیر نے کہا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے باب کی حدیث سے یہ دلیل لی ہے کہ حاملہ کا خون حیض نہیں ہے کیونکہ وہاں ایک فرشتہ مقرر کیا جاتا ہے اور وہ مجاہد کے مقام پر نہیں جاتا۔ ابن منیر کے اس استدلال کو ضعیف کہا گیا ہے۔ احناف اور حنابلہ اور اکثر حضرات کا مذہب یہ ہے کہ حالت حمل میں آنے والا خون بیماری مانا جائے گا حیض نہ ہوگا۔ امام بخاری رحمہ اللہ بھی یہی ثابت فرما رہے ہیں۔ اسی مقصد کے تحت آپ نے عنوان مخلقة و طہیر مخلقة اختیار فرمایا ہے۔ روایت مذکورہ اسی طرف مشیر ہے، پوری آیت سورہ حج میں ہے۔

بَابُ: كَيْفَ تَهْلُ الْحَائِضُ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ؟

باب: اس بارے میں کہ حیض والی عورت حج اور عمرہ کا احرام کس طرح باندھے؟

۳۱۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ، فَقَبِدْنَا مَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ يَهْدِ فَلْيَحِلِّ، وَمَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَأَهْدَى فَلَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ بِحَجٍّ هَذِيهِ، وَمَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ فَلْيَتِمَّ حَجَّهُ)). قَالَتْ: فَحَضَبْتُ فَلَمْ أَزَلْ حَائِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ، وَلَمْ أَهْلِلْ

(۳۱۹) ہم سے یحییٰ بن بکر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے عقیل بن خالد سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عروہ بن زبیر سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا: ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کے سفر میں نکلے، ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا، پھر ہم مکہ آئے اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی ساتھ نہ لایا ہو تو وہ حلال ہو جائے، اور جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی بھی ساتھ لایا ہو تو وہ ہدی کی قربانی سے پہلے حلال نہ ہوگا اور جس نے حج کا احرام باندھا ہو تو اسے حج پورا کرنا چاہیے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں حائضہ ہو گئی اور عرفہ کا دن آ گیا۔ میں نے صرف عمرہ کا احرام باندھا تھا مجھے

إِلَّا بِعُمْرَةٍ، فَأَمَرَنِي النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَتَقَصَّ رَأْسِي وَأَمْتَشِطُ، وَأَهْلَ بِالْحَجِّ، وَأَتْرُكَ الْعُمْرَةَ، فَفَعَلْتُ ذَلِكَ حَتَّى قَضَيْتُ حَجَّتِي، فَبَعَثَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، فَأَمَرَنِي أَنْ أُعْتَمِرَ مَكَانَ عُمْرَتِي مِنَ التَّنْعِيمِ. [راجع: ۲۹۴]

[۲۹۴] [مسلم: ۲۹۱۱]

بَابُ إِقْبَالِ الْمَحِيضِ وَإِدْبَارِهِ

باب: اس بارے میں کہ حیض کا آنا اور اس کا ختم ہونا کیونکر ہے؟

عورتیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں ڈبیا بھیجتی تھیں جس میں کرسف ہوتا۔ اس میں زردی ہوتی تھی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتیں کہ جلدی نہ کرو یہاں تک کہ صاف سفیدی نہ دیکھ لو۔ اس سے ان کی مراد حیض سے پاکی ہوتی تھی۔ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی کو معلوم ہوا کہ عورتیں رات کی تاریکی میں چراغ منگا کر پاکی ہونے کو دیکھتی ہیں تو آپ نے فرمایا کہ عورتیں ایسا نہیں کرتی تھیں۔ انہوں نے (عورتوں کے اس کام کو) معیوب سمجھا۔

وَكُنَّ نِسَاءً يَبْعَثْنَ إِلَى عَائِشَةَ بِالذَّرَجَةِ فِيهَا الْكُرْسُفُ، فِيهِ الصُّفْرَةُ، فَتَقُولُ: لَا تَعْجَلَنَّ حَتَّى تَرَيْنَ الْقَصَةَ الْبَيْضَاءَ، تُرِيدُ بِذَلِكَ الطَّهْرَ مِنَ الْحَيْضَةِ، وَبَلَغَ بِنْتُ زَيْدٍ بَنِي ثَابِتٍ أَنَّ نِسَاءً يَدْعُونَ بِالْمَصَابِيحِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ، يَنْظُرْنَ إِلَى الطَّهْرِ فَقَالَتْ: مَا كَانَ النِّسَاءُ يَصْنَعْنَ هَذَا. وَعَابَتْ عَلَيْهِنَّ.

تشریح: کیونکہ شریعت میں آسانی ہے۔ فقہانے استحاضہ کے مسائل میں بڑی باریکیاں نکالی ہیں مگر صحیح مسئلہ یہی ہے کہ عورت کو پہلے خون کا رنگ دیکھ لینا چاہیے۔ حیض کا خون کالا ہوتا ہے اور پچانا جاتا ہے۔ عورتوں کو اپنی حیض کی عادت کا بھی اندازہ کر لینا چاہیے۔ اگر رنگ اور عادت دونوں سے تمیز نہ ہو سکے تو چھ یا سات دن حیض کے مقرر کر لے۔ کیونکہ اکثر مدت حیض یہی ہے اس میں نماز ترک کر دے۔ جس پر جملہ مسلمانوں کا اتفاق ہے۔ مگر خوارج اس سے اختلاف کرتے ہیں جو غلط ہے۔

۳۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ، كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَسَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((ذَلِكَ عَرُوقٌ، وَلَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ، فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَدْعِي الصَّلَاةَ، وَإِذَا أَذْبَرَتْ فَاعْتَسِلِي وَصَلِّي)). [راجع: ۲۲۸]

ہم سے عبد اللہ بن محمد مندی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے ہشام بن عروہ سے، وہ اپنے باپ سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ فاطمہ بنت ابی حبیش کو استحاضہ کا خون آیا کرتا تھا۔ تو انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا۔ آپ نے فرمایا کہ ”یہ رگ کا خون ہے اور حیض نہیں ہے۔ اس لئے جب حیض کے دن آئیں تو نماز چھوڑ دیا کر اور جب حیض کے دن گزر جائیں تو غسل کر کے نماز پڑھ لیا کر۔“

باب: حائضہ عورت نماز قضا نہ کرے

وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ((تَدْعُ الصَّلَاةَ)).
اور جابر بن عبد اللہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ”حائضہ نماز چھوڑ دے۔“

۳۲۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مُعَاذَةُ، أَنَّ امْرَأَةً، قَالَتْ: لِعَائِشَةَ أَتَجِزِي إِخْدَانًا صَلَاتَهَا إِذَا طَهَّرَتْ؟ فَقَالَتْ: أَحْرُورِيَّةٌ أَنْتِ؟ قَدْ كُنَّا نَحْضُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَا يَأْمُرُنَا بِهِ، أَوْ قَالَتْ: فَلَا نَفْعَلُهُ. [مسلم: ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳؛ ابوداود: ۲۶۲، ۲۶۳؛ ترمذی: ۱۳۰؛ نسائی: ۳۸۰، ۲۳۱۷؛ ابن ماجہ: ۶۳۱]

(۳۲۱) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ہم سے ہمام [بن یحییٰ] نے، کہا ہم سے قتادہ نے، کہا مجھ سے معاذہ بنت عبد اللہ نے کہ ایک عورت نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ جس زمانہ میں ہم پاک رہتے ہیں۔ (حیض سے) کیا ہمارے لئے اسی زمانہ کی نماز کافی ہے۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیا تم حروریہ ہو؟ ہم نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں حائضہ ہوتی تھیں اور آپ ہمیں نماز کا حکم نہیں دیتے تھے۔ یا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ فرمایا کہ ہم نماز نہیں پڑھتی تھیں۔

”الحروری منسوب الى حرورا بفتح الحاء وضم الراء المهملتين وبعد الواو الساكنة راء ايضا بلدة على ميلين من الكوفة و يقال من يعتقد مذهب الخوارج حروری لان اول فرقة خرجوا على على بالبلدة المذكورة فاشتہروا بالنسبة اليها وهم فرق كثيرة لكن من اصولهم المتفق عليها بينهم الاخذ بما دل عليه القرآن وردما زاد عليه من الحديث مطلقا“
(تحفة الاحوذی، ج: ۱ / ص: ۱۲۳)

یعنی حروری حرورا گاؤں کی طرف نسبت ہے جو کوفہ سے دو میل کے فاصلہ پر تھا۔ یہاں پر سب سے پہلے وہ فرقہ پیدا ہوا جس نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے خلاف بغاوت کا جھنڈا بلند کیا۔ یہ خارجی کہلائے، جن کے کئی فرقے ہیں مگر یہ اصول ان سب میں متفق ہے کہ صرف قرآن کو لیا جائے اور حدیث کو مطلقاً رو کر دیا جائے گا۔

چونکہ حائضہ پر فرض نماز کا معاف ہو جانا صرف حدیث سے ثابت ہے۔ قرآن میں اس کا ذکر نہیں ہے۔ اس لئے مخاطب کے اس مسئلہ کی تحقیق کرنے پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیا تم حروری تو نہیں ہو؟ جو اس مسئلہ کے متعلق تم کو تامل ہے۔

بَابُ التَّوَمُّ مَعَ الْحَائِضِ وَهِيَ فِي ثِيَابِهَا
باب: حائضہ عورت کے ساتھ سونا جب کہ وہ حیض کے کپڑوں میں ہو

۳۲۲۔ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ، حَدَّثَتْهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ: حَضْتُ وَأَنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْحَمِيلَةِ فَأَنْسَلْتُ فَخَرَجْتُ مِنْهَا، فَأَخَذْتُ ثِيَابَ

(۳۲۲) ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شیبان نحوی نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے، انہوں نے ابی سلمہ سے، انہوں نے زینب بنت ابی سلمہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ چادر میں لیٹی ہوئی تھی کہ مجھے حیض آ گیا، اس لئے میں چپکے سے نکل آئی اور اپنے حیض کے کپڑے پہن لئے۔

رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہیں حیض آ گیا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں! پھر مجھے آپ نے بلالیا اور اپنے ساتھ چادر میں داخل کر لیا۔ نینب نے کہا کہ مجھ سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ روڑے سے ہوتے اور اسی حالت میں ان کا بوسہ لیتے۔ اور میں نے اور نبی کریم ﷺ نے ایک ہی برتن میں جنابت کا غسل کیا۔

حَيْضَتِي فَلَبَسْتُهَا، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَلَيْسَتْ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ، فَدَعَانِي فَأَذْخَلَنِي مَعَهُ فِي الْخِمِيلَةِ. قَالَتْ: وَحَدَّثَنِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْبُلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ، وَكُنْتُ أُحْتَبِلُ أَنَا وَالنَّبِيَّ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنَ الْجَنَابَةِ.

[راجع: ۲۹۸]

باب: اس بارے میں کہ جس نے (اپنی عورت کے لئے) حیض کے لئے پاکی میں پہننے جانے والے کپڑوں کے علاوہ کپڑے بنائے

**بَابُ مَنْ اتَّخَذَ ثِيَابَ الْحَيْضِ
سِوَى ثِيَابِ الطُّهْرِ**

(۳۲۳) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ بن ابی کثیر سے، وہ ابوسلمہ سے، وہ نینب بنت ابی سلمہ سے، وہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے بتلایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک چادر میں لیٹی ہوئی تھی کہ مجھے حیض آ گیا، میں چپکے سے چلی گئی اور حیض کے کپڑے بدل لئے، آپ نے پوچھا: ”کیا تجھ کو حیض آ گیا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں! پھر مجھے آپ نے بلالیا اور میں آپ کے ساتھ چادر میں لیٹ گئی۔

۳۲۳۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، قَالَتْ: بَيْنَا أَنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مُضْطَجِعَةٌ فِي خِمِيلَةٍ حَيْضْتُ، فَانْسَلَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي فَقَالَ: ((أَلَيْسَتْ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. فَدَعَانِي فَاضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخِمِيلَةِ. [راجع: ۲۹۸]

تشریح: معلوم ہوا کہ حیض کے لئے عورت کو طحیدہ کپڑے بنانے مناسب ہیں اور طہر کے لئے طحیدہ تاکران کو سہولت ہو سکے، یہ اسراف میں داخل نہیں۔

باب: عیدین میں اور مسلمانوں کے ساتھ دعا میں حاکضہ عورتیں بھی شریک ہوں اور یہ عورتیں نماز کی جگہ سے ایک طرف ہو کر رہیں

**بَابُ شُهُودِ الْحَائِضِ الْعِيدَيْنِ
وَدَعْوَةِ الْمُسْلِمِينَ، وَيَعْتَزِلْنَ الْمُصَلِّي**

(۳۲۴) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالوہاب نے ایوب سختیانی سے، وہ طحیہ بنت سیرین سے، انہوں نے فرمایا کہ ہم اپنی کنواری جوان بچیوں کو عید گاہ جانے سے روکتی تھیں، پھر ایک عورت آئی اور بنی خلف کے محل میں اتریں اور انہوں نے اپنی بہن (ام عطیہ رضی اللہ عنہا) کے حوالہ سے بیان کیا، جن کے شوہر نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ لڑائیوں میں شریک ہوئے

۳۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ حَفْصَةَ، قَالَتْ: كُنَّا نَمْنَعُ عَوَاتِقَنَا أَنْ يَخْرُجْنَ فِي الْعِيدَيْنِ، فَقَدِمَتْ امْرَأَةٌ فَتَزَلَّتْ قَصْرَ بَنِي خَلْفٍ، فَحَدَّثَتْ عَنْ أُخْبَتِهَا، وَكَانَ زَوْجُ

تھے اور خود ان کی اپنی بہن اپنے شوہر کے ساتھ چھ جنگلوں میں گئی تھیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم دُشمنوں کی مرہم پٹی کیا کرتی تھیں اور مریضوں کی خبر گیری بھی کرتی تھیں۔ میری بہن نے ایک مرتبہ نبی ﷺ سے پوچھا کہ اگر ہم میں سے کسی کے پاس چادر نہ ہو تو کیا اس کے لئے اس میں کوئی حرج ہے کہ وہ (نماز عید کے لئے) باہر نہ نکلے۔ آپ نے فرمایا: ”اس کی ساتھی عورت کو چاہیے کہ اپنی چادر کا کچھ حصہ اسے بھی اوڑھادے، پھر وہ خیر کے مواقع پر اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شریک ہوں، (یعنی عید گاہ جائیں)۔“

پھر جب ام عطیہ رضی اللہ عنہا آئیں تو میں نے ان سے بھی یہی سوال کیا۔ انہوں نے کہا: میرا باپ آپ پر فدا ہو، ہاں آپ ﷺ نے یہ فرمایا تھا۔ اور ام عطیہ رضی اللہ عنہا جب بھی رسول اللہ ﷺ کا ذکر کرتیں تو یہ ضرور فرماتیں کہ میرا باپ آپ ﷺ پر فدا ہو۔ (انہوں نے کہا) میں نے آپ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ”جو ان لڑکیاں، پردہ والیاں اور حائضہ عورتیں بھی باہر نکلیں اور مواقع خیر میں اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شریک ہوں حائضہ عورت جائے نماز سے دور رہے۔“ قصہ کہتی ہیں، میں نے پوچھا کیا حائضہ بھی؟ انہوں نے کہا: کیا وہ عرفات میں فلاں فلاں جگہ نہیں جاتی (یعنی جب وہ ان جملہ مقدس مقامات میں جاتی ہیں تو پھر عید گاہ میں کیوں نہ جائیں)۔

أُخْبِرَهَا غَزَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً، وَكَانَتْ أُخْبِنِي مَعَهُ فِي سَيْتٍ، قَالَتْ: فَكُنَّا نُدَاوِي الْكَلْمَى، وَنَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى، فَسَأَلْتُ أُخْبِي النَّبِيَّ ﷺ أَعْلَى إِحْدَانَا بَأْسٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهَا جِلْبَابٌ أَنْ لَا تَخْرُجَ قَالَ: ((لَيْسَ لَهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا، وَلَتَشْهَدُ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ)). فَلَمَّا قَدِمَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ سَأَلْتُهَا أَسَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَتْ: بِأَبِي نَعَمْ. وَكَانَتْ لَا تَذْكُرُهُ إِلَّا قَالَتْ: بِأَبِي. سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((تَخْرُجُ الْعَوَائِقُ وَذَوَاتُ الْخُدُورِ، وَالْحَيْضُ، وَلَتَشْهَدَنَّ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ، وَتَعْتَزِلُ الْحَيْضُ الْمُصَلَّى)). قَالَتْ حَفْصَةُ: فَقُلْتُ الْحَيْضُ؟ فَقَالَتْ: أَلَيْسَتْ تَشْهَدُ عَرَفَةَ وَكَذَا وَكَذَا؟ (اطرافہ فی: ۳۵۱، ۹۷۱، ۹۷۴، ۹۸۰، ۹۸۱، ۱۶۵۲)

تشریح: اجتماع عیدین میں عورتیں ضرور شریک ہوں: اجتماع عیدین میں عورتوں کے شریک ہونے کی اس قدر تاکید ہے کہ نبی کریم ﷺ نے حائضہ عورتوں تک کے لئے تاکید فرمائی کہ وہ بھی اس ملی اجتماع میں شریک ہو کر دعاؤں میں حصہ لیں اور حالت حیض کی وجہ سے جائے نماز سے دور رہیں، ان مستورات کے لئے جن کے پاس اوڑھنے کے لئے چادر بھی نہیں، آپ نے اس اجتماع سے پیچھے رہ جانے کی اجازت نہیں دی، بلکہ فرمایا کہ اس کی ساتھ والی دوسری عورتوں کو چاہیے کہ اس کے لئے اوڑھنی کا انتظام کر دیں، روایت مذکورہ میں یہاں تک تفصیل موجود ہے کہ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا نے تعجب کے ساتھ ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ حیض والی عورتیں کس طرح نکلیں جب کہ وہ نجاست حیض میں ہیں۔ اس پر سیدہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ حیض والی عورتیں حج کے دنوں میں آخر عرفات میں ٹھہری ہیں مردلفہ میں رہتی ہیں، منی میں ننگریاں مارتی ہیں، یہ سب مقدس مقامات ہیں، جس طرح وہ وہاں جاتی ہیں اسی طرح عید گاہ بھی جائیں۔ بخاری شریف کی اس حدیث کے علاوہ اور بھی بہت سی واضح احادیث اس سلسلہ میں موجود ہیں۔ جن سب کا ذکر موجب تطویل ہوگا۔ مگر تعجب ہے فقہائے احناف پر جنہوں نے اپنے فرضی شکوک و ادہام کی بنا پر صراحتاً اللہ کے رسول ﷺ کے اس فرمان عالی شان کے خلاف فتویٰ دیا ہے۔

مناسب ہوگا کہ فقہائے احناف کا فتویٰ صاحب ایضاح البخاری کے لفظوں میں پیش کر دیا جائے، چنانچہ آپ فرماتے ہیں:

”اب عید گاہ کا حکم بدل گیا ہے پہلے عید گاہ مسجد کی شکل میں نہ ہوتی تھی، اس لئے حائضہ اور جنبی کو بھی اندر جانے کی اجازت تھی، اب عید گاہیں مکمل مسجد کی صورت میں ہوتی ہیں، اس لئے ان کا حکم بعینہ مسجد کا حکم ہے، اسی طرح دور حاضر میں عورتوں کو عید گاہ کی نماز میں شرکت سے بھی روکا گیا ہے۔ صدر اول میں اول تو اتنا اندیشہ فتنہ و فساد کا نہیں تھا، دوسرے یہ کہ اسلام کی شان و شوکت ظاہر کرنے کے لئے ضروری تھا کہ مرد و عورت سب مل کر

عید کی نماز میں شرکت کریں۔ اب قنڈہ کا بھی زیادہ اندیشہ ہے اور اظہارِ شان و شوکت کی بھی ضرورت نہیں، اس لئے روکا جائے گا۔ متاخرین کا بھی فیصلہ ہے۔“ آخرہ (ایضاح البخاری، ج ۷، ص ۱۱۹)۔

منصف مزاج ناظرین اندازہ فرمائیں گے کہ کس جرأت کے ساتھ احادیث صحیحہ کے خلاف فتویٰ دیا جا رہا ہے، جس کا اگر گہری نظر سے مطالعہ کیا جائے تو یہ نتیجہ بھی نکل سکتا ہے کہ اگر عید گاہ کھلے میدان میں ہو اور اس کی تعمیر مسجد جیسی نہ ہو اور پردے کا انتظام اتنا بہتر کر دیا جائے کہ قنڈہ و فساد کا مطلق کوئی خوف نہ ہو اور اس اجتماعِ مردوزن سے اسلام کی شان و شوکت بھی مقصود ہو تو پھر عورتوں کا عید کے اجتماع میں شرکت کرنا جائز ہوگا۔ الحمد للہ کہ جماعتِ اہلحدیث کے ہاں اکثر یہ تمام چیزیں پائی جاتی ہیں۔ وہ بیشتر کھلے میدانوں میں عمدہ انتظامات کے ساتھ مع اپنے اہل و عیال عیدین کی نماز ادا کرتے اور اسلامی شان و شوکت کا مظاہرہ کرتے ہیں، ان کی عید گاہوں میں کبھی قنڈہ و فساد کا نام تک بھی نہیں آیا۔ برخلاف اس کے کہ ہمارے بہت سے بھائیوں کی عورتیں میلوں، عروں میں بلا حجاب شریک ہوتی ہیں اور وہاں نت نئے فسادات ہوتے رہتے ہیں۔ مگر ہمارے محترم فقہائے عظام وہاں عورتوں کی شرکت پر اس قدر غیظ و غضب کا اظہار کبھی نہیں فرماتے جس قدر اجتماع میں مستورات کی شرکت پر ان کی نقاہت کی باریکیاں مخالفانہ منظر عام پر آ جاتی ہیں۔

پھر یہ بھی تو غور طلب چیز ہے کہ نبی کریم ﷺ کی جملہ مستورات، اصحابِ کرام، انصار و مہاجرین کی مستورات درجہ شرافت میں جملہ مستورات امت سے افضل ہیں، پھر بھی وہ شریک عیدین ہوا کرتی تھیں جیسا کہ خود فقہائے احناف کو تسلیم ہے۔ ہماری مستورات تو بہر حال ان سے کمتر ہیں وہ اگر بارہد شریک ہوں گی تو کیونکر قنڈہ و فساد کی آگ بھڑکنے لگ جائے گی یا ان کی عزت و آبرو پر کون سا حرف آ جائے گا۔ کیا وہ قرآنِ اول کی صحابیات سے بھی زیادہ عزت رکھتی ہیں؟ باقی رہا سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا ارشاد ”لو رای رسول اللہ ﷺ ما احدث النساء..... الخ“ کہ اگر رسول اللہ ﷺ آج عورتوں کے نوپیدا حالات کو دیکھتے تو ان کو عید گاہ سے منع کر دیتے۔ یہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی ذاتی رائے ہے جو اس وقت کے حالات کے پیش نظر تھی، اور ظاہر ہے کہ ان کی اس رائے سے حدیث نبوی کو ٹھکرایا نہیں جاسکتا۔ پھر یہ بیان لفظ لو (اگر) کے ساتھ ہے جس کا مطلب یہ کہ ارشاد نبوی ﷺ آج بھی اپنی حالت پر واجب العمل ہے۔ خلاصہ یہ کہ عید گاہ میں پردہ کے ساتھ عورتوں کا شریک ہونا سنت ہے۔ وباللہ التوفیق۔

باب: اس بارے میں کہ اگر کسی عورت کو ایک ہی

بَابُ: إِذَا حَاضَتْ فِي شَهْرٍ

مہینہ میں تین بار حیض آئے؟

ثَلَاثَ حَيَضٍ

اور حیض و حمل سے متعلق جب کہ حیض آنا ممکن ہو تو عورتوں کے بیان کی تصدیق کی جائے گی۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے (سورہ بقرہ میں) فرمایا ہے کہ ”ان کے لئے جائز نہیں کہ جو کچھ اللہ تعالیٰ نے ان کے رحم میں پیدا کیا ہے وہ اسے چھپائیں۔“ (لہذا جس طرح یہ بیان قابل تسلیم ہوگا اسی طرح حیض کے متعلق بھی ان کا بیان مانا جائے گا) اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اور قاضی شریح سے منقول ہے کہ اگر عورت کے گھرانے کا کوئی آدمی گواہی دے اور وہ دین دار بھی ہو کہ یہ عورت ایک مہینہ میں تین مرتبہ حائضہ ہوتی ہے تو اس کی تصدیق کی جائے گی اور عطاء بن ابی رباح نے کہا کہ عورت کے حیض کے

وَمَا يُصَدَّقُ النِّسَاءُ فِي الْحَيْضِ، وَالْحَمْلِ فِيمَا يُمْكِنُ مِنَ الْحَيْضِ. لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ﴾. [البقرة: ۲۲۸] وَيَذْكُرُ عَنْ عَلِيٍّ وَشَرِيحٍ إِنْ جَاءَتْ بَيِّنَةٌ مِنْ بَطْنَانِ أَهْلِهَا مِمَّنْ يُرْضَى دِينُهُ، أَنَّهَا حَاضَتْ ثَلَاثًا فِي شَهْرٍ. صَدَقَتْ، وَقَالَ عَطَاءٌ: أَفْرَأُوهَا مَا كَانَتْ، وَبِهِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ، وَقَالَ عَطَاءٌ:

الْحَيْضُ يَوْمٌ إِلَى خَمْسَةِ عَشَرَ وَقَالَ مُعْتَمِرٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ سِيرِينَ عَنِ الْمَرْأَةِ تَرَى الدَّمَ بَعْدَ قُرْبِهَا بِخَمْسَةِ أَيَّامٍ، قَالَ: النِّسَاءُ أَعْلَمُ بِذَلِكَ.

دن اتنے ہی قابل تسلیم ہوں گے جتنے پہلے (اس کی عادت کے تحت) ہوتے تھے۔ (یعنی طلاق وغیرہ سے پہلے) ابراہیم نخعی نے بھی یہی کہا ہے اور عطاء نے کہا کہ حیض کم سے کم ایک دن اور زیادہ سے زیادہ پندرہ دن تک ہو سکتا ہے۔ معتمر اپنے والد سلیمان کے خوالہ سے بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے ابن سیرین سے ایک ایسی عورت کے متعلق پوچھا جو اپنی عادت کے مطابق حیض آ جانے کے پانچ دن بعد خون دیکھتی ہے۔ تو انہوں نے کہا کہ عورتیں اس کا زیادہ علم رکھتی ہیں۔

۳۲۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ، سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي اسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ، أَفَادْعُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ: ((لَا، إِنَّ ذَلِكَ عِرْقِي، وَلَكِنْ دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَرُ الْأَيَّامِ الَّتِي كُنْتَ تَحِيضِينَ فِيهَا، ثُمَّ اغْتَسِلِي وَصَلِّي)). [راجع: ۲۲۸]

۳۲۵) ہم سے احمد بن ابی رجا، نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں ابو اسامہ نے خبر دی، انہوں نے کہا میں نے ہشام بن عروہ سے سنا، کہا مجھے میرے والد نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے خبر دی کہ فاطمہ بنت ابی حبیش رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے پوچھا کہ مجھے استحاضہ کا خون آتا ہے اور میں پاک نہیں ہو پاتی، تو کیا میں نماز چھوڑ دیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، یہ تو ایک رگ کا خون ہے، ہاں اتنے دنوں میں نماز ضرور چھوڑ دیا کرو کہ جن میں اس بیماری سے پہلے تمہیں حیض آیا کرتا تھا۔ پھر غسل کر کے نماز پڑھا کر۔“

تشریح: آیت کریمہ: ﴿وَلَا يَجِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ﴾ (البقرة: ۲۲۸) کی تفسیر میں زہری اور مجاہد نے کہا کہ عورتوں کو اپنا حیض یا حمل چھپانا درست نہیں ان کو چاہیے کہ حقیقت حال کو صحیح صحیح بیان کر دیں۔ اب اگر ان کا بیان ماننے کے لائق نہ ہو تو بیان سے کیا فائدہ۔ اس طرح امام بخاری رحمہ اللہ نے اس آیت سے باب کا مطلب نکالا ہے۔ ہوا یہ تھا کہ قاضی شریع کے سامنے ایک مقدمہ آیا جس میں طلاق پر ایک ماہ کی مدت گزر چکی تھی خاوند رجوع کرنا چاہتا تھا۔ لیکن عورت کہتی کہ میری عدت گزر گئی اور ایک ہی ماہ میں مجھ کو تین حیض آ گئے ہیں۔ جب قاضی شریع نے یہ فیصلہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے سامنے سنایا اس کو داری نے سند صحیح کے ساتھ موصول روایت کیا ہے۔ قاضی شریع کے فیصلہ کو سن کر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم نے اچھا فیصلہ کیا ہے۔

اس واقعہ کو اسی حوالہ سے امام ترمذی رحمہ اللہ نے بھی اپنی کتاب جلد ۱/ص: ۲۹۵ پر ذکر فرمایا ہے۔ قاضی شریع بن حارث کوئی ہیں۔ جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کا زمانہ پایا مگر آپ سے ان کو ملاقات نصیب نہ ہو سکی تفتاۃ میں ان کا مقام بہت بلند ہے۔

حیض کی مدت کم سے کم ایک دن زیادہ سے زیادہ پندرہ دن تک ہے۔ حنفیہ کے نزدیک حیض کی مدت کم سے کم تین دن اور زیادہ سے زیادہ دس دن ہیں۔ مگر اس بارے میں ان کے دلائل تو ی نہیں ہیں۔ صحیح مذہب اہل حدیث کا ہے کہ حیض کی کوئی مدت معین نہیں۔ ہر عورت کی عادت پر اس کا انحصار ہے اگر معین بھی کریں تو چھ یا سات روز اکثر مدت معین ہوگی جیسا کہ صحیح حدیث میں مذکور ہے۔

ایک مہینہ میں عورت کو تین بار حیض نہیں آیا کرتا ہندوستان میں عورت کو ہر ماہ صرف چند ایام کے لئے ایک ہی بار حیض آتا ہے، لیکن اگر کبھی شاذ و نادر ایسا ہو جائے اور عورت خود اقرار کرے کہ اس کو تین بار ایک ہی مہینہ میں حیض آیا ہے تو اس کا بیان تسلیم کیا جائے گا۔ جس طرح استحاضہ کے متعلق عورت ہی کے بیان پر فتویٰ دیا جائے گا کہ کتنے دن وہ حالت حیض میں رہتی ہے اور کتنے دن اس کو استحاضہ کی حالت رہتی ہے۔ نبی کریم ﷺ نے بھی سیدہ

فامہ بنت ابی حمزہ ہی کے بیان پر ان کو مسائل متعلقہ تعلیم فرمائے۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وَمُنَاسِبَةُ الْحَدِيثِ لِلرَّجْمَةِ فِي قَوْلِهِ قَدَرُ الْيَوْمِ الَّتِي كُنْتُ تَحْبِطُ فِيهَا لِيُوكِلَ ذَلِكَ إِلَى أَمَانَتِهَا وَرَدَّهَا إِلَى عَادَتِهَا“
یعنی حدیث اور ہاب میں مناسبت حدیث کے اس جملہ میں ہے کہ نماز چھوڑ دو ان دنوں کے اندازہ پر جن میں تم کو حیض آتا رہا ہے۔ پس اس معاملہ کو اس کی امانت داری پر چھوڑ دیا جائے گا۔

بَابُ الصُّفْرَةِ وَالْكُدْرَةِ فِي غَيْرِ أَيَّامِ الْحَيْضِ

باب: اس بیان میں کہ زرد اور سفید لارنگ حیض کے دنوں کے علاوہ ہو (تو کیا حکم ہے؟)

۳۲۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إسماعيل، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ، قَالَتْ: كُنَّا لَا نَعُدُّ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ شَيْئًا. [ابوداود: ۱۳۰۸ نسائي: ۱۳۶۶ ابن ماجه: ۱۶۴۷]

(۳۲۶) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے ایوب سختیانی سے، وہ محمد بن سیرین سے، وہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ ہم زرد اور سفید لے رنگ کو کوئی اہمیت نہیں دیتی تھیں۔

تشریح: یعنی جب حیض کی مدت ختم ہو جاتی تو سفید یا زرد رنگ کی طرح پانی کے آنے کو ہم کوئی اہمیت نہیں دیتی تھیں۔ اس حدیث کے تحت علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والحدیث يدل على ان الصفرة والكدره بعد الطهر ليستا من الحيض واما في وقت الحيض فهما حيض-“ (نیل الاوطار)
یہ حدیث دلالت کرتی ہے کہ طہر کے بعد اگر سفید یا زرد رنگ کا پانی آئے تو وہ حیض نہیں ہے۔ لیکن ایام میں ان کا آنا حیض ہی ہوگا۔
بالکل برعکس: صاحب تہذیب البخاری (دوبند) نے محض اپنے مسلک حنفی کی پاسداری میں اس حدیث کا ترجمہ بالکل برعکس کیا ہے جو یہ ہے ”آپ نے فرمایا کہ ہم زرد اور سفید لے رنگ کو کوئی اہمیت نہیں دیتی تھیں۔ (یعنی سب کو حیض سمجھتی تھیں)“

الفاظ حدیث پر ذرا بھی غور کیا جائے تو واضح ہوگا کہ یہ ترجمہ بالکل برعکس ہے، اس پر خود صاحب تہذیب البخاری نے مزید وضاحت کر دی ہے کہ ”ہم نے ترجمہ میں حنفیہ کے مسلک کی رعایت کی ہے۔“ (تہذیب البخاری، ج ۲، ص ۴۴) اس طرح ہر شخص اگر اپنے اپنے موعومہ مسائل کی رعایت میں حدیث کا ترجمہ کرنے بیٹھے گا تو معاملہ کہاں سے کہاں پہنچ سکتا ہے۔ مگر ہمارے معزز فاضل صاحب تہذیب البخاری کا ذہن محض حمایت مسلک کی وجہ سے ادھر نہیں جا سکا۔ تقلید جاد کا نتیجہ یہی ہونا چاہیے۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ای من الحيض اذا كان في غير زمن الحيض اما فيه فهو من الحيض تبعا وبه قال سعيد بن المسيب وعطاء والليث وابو حنيفة ومحمد والشافعي واحمد-“ (قسطلانی)

یعنی غیر زمانہ حیض میں سفید یا زرد رنگ والے پانی کو حیض نہیں مانا جائے گا، ہاں زمانہ حیض میں آنے پر اسے حیض ہی کہا جائے گا۔ سعید بن مسیب اور عطاء اور لیث اور ابو حنیفہ اور محمد اور شافعی اور احمد رحمہم اللہ کا یہی فتویٰ ہے۔ اللہ جانے صاحب تہذیب البخاری نے ترجمہ میں اپنے مسلک کی رعایت کس بنیاد پر کی ہے؟ ”اللهم وفقنا لما تحب وترضى“۔ آمین۔

بَابُ عِرْقِ الْإِسْتِحَاضَةِ

باب: استحاضہ کی رگ کے بارے میں

۳۲۷۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ، (۳۲۷) ہم سے ابراہیم بن منذر حزامی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے

قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، وَعَنْ عُمَرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ اسْتَحْيَضَتْ سَبْعَ سِنِينَ، فَسَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ؟ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ، فَقَالَتْ: ((هَذَا عَرُوقٌ))، فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ. [مسلم: ۱۷۵۶، ابوداؤد: ۲۸۸، نسائی: ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۰، ۱۳۵۵، ابن ماجہ: ۶۲۶]

معن بن عیسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے ایوب بن ابی ذئب سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عروہ اور عمرہ سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے (جو آنحضرت ﷺ کی بیوی ہیں) کہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سات سال تک مستحاضہ رہیں۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں غسل کرنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ یہ رگ (کی وجہ سے بیماری) ہے۔ پس ام حبیبہ رضی اللہ عنہا ہر نماز کے لئے غسل کرتی تھیں۔

تشریح: استحاضہ والی عورت کے لئے ہر نماز کے وقت غسل کرنا واجب نہیں ہے۔ یہاں حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کے غسل کا ذکر ہے جو وہ ہر نماز کے لئے کیا کرتی تھیں۔ سو یہ ان کی خواہی مرضی سے تھا۔ امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ولا اشك ان شاء الله ان غسلها كان تطوعا غير ما امرت به وذلك واسع لها وكذا قال سفيان بن عيينة والليث بن سعد وغيرهما وذهب اليه الجمهور من عدم وجوب الاغتسال اذ بار الحیضة هو الحق لفقد الدليل الصحيح الذي تقوم به الحجة۔“ (نیل الاوطار باب طهر المستحاضة)

ان شاء اللہ مجھ کو قطعاً شک نہیں ہے کہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کا یہ ہر نماز کے لئے غسل کرنا محض ان کی اپنی خوشی سے بطور نفل کے تھا جمہور کا مذہب حق یہی ہے کہ صرف حیض کے خاتمہ پر ایک ہی غسل واجب ہے۔ اس کے خلاف جو روایات ہیں جن سے ہر نماز کے لئے وجوب غسل ثابت ہوتا ہے وہ قابل حجت نہیں ہیں۔ علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وجميع الاحاديث التي فيها ايجاب الغسل لكل صلوة قد ذكر المصنف بعضها في هذا الباب و اكثرها ياتي في ابواب الحيض وكل واحد منها لا يخلو عن مقال۔“ (نیل الاوطار)

یعنی وہ جملہ احادیث جن سے ہر نماز کے لئے غسل واجب معلوم ہوتا ہے ان سب کی سند اعتراضات سے خالی نہیں ہیں۔ پھر الدین یسر ”دین آسان ہے“ کے تحت بھی ہر نماز کے لئے نیا غسل کرنا کس قدر باعث تکلیف ہے۔ خاص کر عورت ذات کے لئے بے حد مشکل ہے۔ اس لئے: ”لا يكلف الله نفسا الا وسعها وقد جمع بعضهم بين الاحاديث يحمل احاديث الغسل لكل صلوة على الاستحباب۔“ (نیل الاوطار) یعنی بعض حضرات نے جملہ احادیث میں تطبیق دیتے ہوئے کہا ہے کہ ہر نماز کے لئے غسل کرنے کو احادیث میں استحباباً کہا گیا ہے۔ یعنی یہ غسل مستحب ہوگا، واجب نہیں۔

بَابُ الْمَرْأَةِ تَحِيضُ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ
باب: جو عورت (حج میں) طواف افاضہ کے بعد حائضہ ہو (اس کے متعلق کیا حکم ہے؟)

۳۲۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ

۳۲۸) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیزی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں امام مالک نے خبر دی، انہوں نے عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے، انہوں نے اپنے باپ ابو بکر سے، انہوں نے عبد الرحمن کی بیٹی عمرہ سے،

نسائی: ۳۸۹]

تشریح: اسی کو طواف الافاضہ بھی کہتے ہیں۔ یہ دسویں تاریخ کو منیٰ سے آ کر کیا جاتا ہے۔ یہ طواف فرض ہے اور حج کا ایک رکن ہے، لیکن طواف الوداع جو حاجی کعبہ شریف سے رخصتی کے وقت کرتے ہیں، وہ فرض نہیں ہے۔ اس لئے وہ حائضہ کے واسطے معاف ہے۔

۳۲۹۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: رُخِصَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَتَغَيَّرَ إِذَا حَاضَتْ. [طرفاء فی: ۱۷۵۵، ۱۷۶۰] [مسلم: ۳۲۲۰]

(۳۲۹) ہم سے معلیٰ بن اسد نے بیان کیا، کہا ہم سے وہب بن خالد نے عبد اللہ بن طاؤس کے حوالہ سے، وہ اپنے باپ طاؤس بن کیسان سے، وہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے فرمایا کہ حائضہ کے لئے (جب کہ اس نے طواف افاضہ کر لیا ہو) رخصت ہے کہ وہ گھر جائے (اور طواف وداع کے لئے نہ رکی رہے)

۳۳۰۔ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ فِي أَوَّلِ أَمْرِهِ: إِنَّهَا لَا تَنْفِرُ، ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: تَنْفِرُ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ لَهُنَّ. [عُطِفَ فِي: ۱۷۶۱]

(۳۳۰) ابن عمر رضی اللہ عنہما ابتدا میں اس مسئلہ میں کہتے تھے کہ اسے (بغیر طواف واداع کے) جانا نہیں چاہیے۔ پھر میں نے انہیں کہتے ہوئے سنا کہ چلی جائے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو اس کی رخصت دی ہے۔

تشریح: اس حدیث کے ذیل میں مولانا وحید الزمان صاحب حیدر آبادی رحمۃ اللہ علیہ نے خوب لکھا ہے، فرماتے ہیں ”تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کو جب حدیث پہنچی انہوں نے اپنی رائے اور فتوے سے رجوع کر لیا۔ ہمارے دین کے اماموں اور پیشواؤں نے ایسا ہی کیا ہے کہ جدھر حق معلوم ہوا اوسہی لوٹ گئے۔ کبھی اپنی بات کو بچ نہیں کی، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی اور امام مالک اور امام احمد رحمۃ اللہ علیہم سے ایک ایک مسئلہ میں دو، دو، تین تین، چار چار قول منقول ہیں۔ ہائے ایک وہ زمانہ تھا اور ایک یہ زمانہ ہے کہ صحیح حدیث کو دیکھ کر بھی اپنی رائے اور خیال سے نہیں ملتے بلکہ جو کوئی حدیث کی پیروی کرے اس کی دشمنی پر اٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔“ مقلدین جالین کا عام طور پر یہی رویہ ہے۔

سدا اہل تحقیق سے دل میں مل ہے حدیثوں پر چلنے میں دیں کا خلل ہے

بَابُ: إِذَا رَأَتْ الْمُسْتَحَاضَةُ الطُّهْرَ
باب: جب مستحاضہ اپنے جسم میں پاکی دیکھے تو کیا کرے؟

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي وَلَوْ سَاعَةً، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ غسل کرے اور نماز پڑھے اگرچہ دن میں تھوڑی

مَنْ نَهَارٍ وَيَأْتِيهَا رَوْجُهَا إِذَا صَلَّتْ، الصَّلَاةُ دیر کے لئے ایسا ہوا ہو اور اس کا شوہر نماز کے بعد اس کے پاس آئے کیونکہ نماز سب سے زیادہ عظمت والی چیز ہے۔

۳۳۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ، وَإِذَا أَذْبَرَتْ فَأَغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ وَصَلِّي)). [طرفہ اور نماز پڑھ۔]

فی: ۲۲۸ [ابوداؤد: ۲۸۲]

تشریح: یعنی جب مستحاضہ کے لئے غسل کر کے نماز پڑھنا درست ہو تو خاوند کو اس سے محبت کرنا تو بطریق اولیٰ درست ہوگا۔ اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہی ثابت کیا ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّفْسَاءِ وَسُنَّتِهَا

باب: اس بارے میں کہ نفاس میں مرنے والی عورت پر نماز جنازہ اور اس کا طریقہ کیا ہے؟

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ سَمُرَةَ بِنْتِ جُنْدُبٍ: أَنَّ امْرَأَةً مَاتَتْ فِي بَطْنٍ، فَصَلَّى عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَامَ وَسَطَهَا. [طرفہ فی: ۱۳۳۱،

۱۳۳۲] [مسلم: ۲۲۳۵؛ ابوداؤد: ۳۱۹۵؛ ترمذی:

۱۰۳۵؛ نسائی: ۱۹۷۵؛ ابن ماجہ: ۱۴۹۳]

تشریح: ((فی بطن)) سے زچگی کی حالت میں مرنا مراد ہے۔ اس سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ ثابت فرمایا ہے کہ نفاس والی عورت کا حکم پاک عورتوں کا سا ہے۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ نے اس پر جنازہ کی نماز ادا فرمائی۔ اس سے ان لوگوں کے قول کی بھی تردید ہوتی ہے جو کہتے ہیں کہ موت سے آدمی نجس ہو جاتا ہے۔ یہی حدیث دوسری سند سے کتاب الجنائز میں بھی ہے۔ جس میں نفاس کی حالت میں مرنے کی صراحت موجود ہے۔ صحیح مسلم، جامع ترمذی، سنن ابوداؤد، سنن نسائی، سنن ابن ماجہ نے بھی اس حدیث کو روایت کیا ہے۔

باب

باب

۳۳۳۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُذْرِكٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ مِنْ كِتَابِهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ

۳۳۳) ہم سے حسن بن مدرک نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن حماد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں ابو عوانہ وضاح نے اپنی کتاب سے دیکھ کر خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں خبر دی سلیمان شیبانی نے عبد اللہ

بن شداد سے، انہوں نے کہا میں نے اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے جو نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ تھیں سنا کہ میں حائضہ ہوتی تو نماز نہیں پڑھتی تھی اور یہ کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے (گھر میں) نماز پڑھنے کی جگہ کے قریب لیٹی ہوتی تھی۔ آپ نماز اپنی چٹائی پر پڑھتے۔ جب آپ سجدہ کرتے تو آپ کے کپڑے کا کوئی حصہ مجھ سے لگ جاتا تھا۔

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ، قَالَ: سَمِعْتُ خَالَتِي مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا كَانَتْ تَكُونُ حَائِضًا لَا تُصَلِّي، وَهِيَ مُفْتَرِشَةٌ بِحِجَابٍ مَسْجِدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهِيَ يُصَلِّي عَلَى خُفْرَتِهِ إِذَا سَجَدَ أَصَابَنِي بَعْضُ ثَوْبِهِ. [إطرافه في: ٣٧٩، ٣٨١، ٥١٧، ٥١٨] [مسلم: ١١٤٦]

ابوداؤد: ٦٥٦، ابن ماجہ: ١٠٢٨

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں یہ ثابت کرنا چاہا ہے کہ حائضہ عورت اگر چہ ناپاک ہوگئی ہے مگر اس قدر ناپاک نہیں ہے کہ اس سے کسی کا کپڑا چھو جائے تو وہ بھی ناپاک ہو جائے۔ ایسی مشکلات ادیان سابقہ میں تھیں۔ اسلام نے ان مشکلات کو آسائیوں سے بدل دیا ہے: ﴿لَا مَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ (الحج: ٢٨) دین میں تنگی نہیں ہے۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”واستنبط منه عدم نجاسة الحائض والتواضع المسكنة في الصلوة بخلاف صلوة المتكبرين على سجديد غالية الائتمان مختلفة الالوان“ (قسطلانی)

اس حدیث سے حائضہ کی عدم نجاست پر استنباط کیا گیا ہے اور نماز میں تواضع اور مسکینی پر بخلاف نماز متکبرین کے جو بیش قیمت مصلوں پر جو مختلف رنگوں سے مزین ہوتے ہیں تکبر سے نماز پڑھتے ہیں۔

(الحمد لله که رمضان شریف ۱۳۸۷ھ میں بحالت قیام بنگلور کتاب الحیض کے ترجمہ سے فراغت حاصل ہوئی والحمد لله على ذلك)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب التیمم

تیمم کے مسائل

وَقُولِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَقَدْ تَجَدَّوْا مَاءً لَتَتِمُّوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ﴾ [المائدة: ٦]

اور اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی وضاحت کہ "پس نہ پاؤ تم پانی تو ارادہ کرو پاک مٹی کا، پس مل لومہ اور ہاتھ اس سے۔"

۳۳۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَصْفَادِهِ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ بِدَايَةِ الْجَيْشِ، انْقَطَعَ عِفْدِي، فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى التَّيَمُّمِ، وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ، فَأَتَى النَّاسُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ فَقَالُوا: أَلَا تَرَى مَا صَنَعَتْ عَائِشَةُ؟ أَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسِ، وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ، وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاصْبَحَ رَأْسُهُ عَلَى فَخْدِي قَدْ نَامَ، فَقَالَ: حَسِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسِ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ، وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ، وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، وَجَعَلَ يَطْعُنُنِي بِبَدْوٍ فِي خَاصِرَتِي، فَلَا يَمْنَعُنِي مِنَ التَّحَرُّكِ

(۳۳۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں مالک نے عبد الرحمن بن قاسم سے خبر دی، انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ محترمہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے بتلایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بعض سفر (غزوہ بنی المصطلق) میں تھے۔ جب ہم مقام بیداء یا ذات الحیش پر پہنچے تو میرا ایک ہار کھو گیا۔ رسول اللہ ﷺ اس کی تلاش میں وہیں ٹھہر گئے اور لوگ بھی آپ کے ساتھ ٹھہر گئے۔ لیکن وہاں پانی کہیں قریب میں نہ تھا۔ لوگ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کیا کام کیا؟ کہ رسول اللہ ﷺ اور تمام لوگوں کو ٹھہرا دیا ہے اور پانی بھی کہیں قریب میں نہیں ہے اور نہ لوگوں ہی کے ساتھ ہے۔ پھر ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تشریف لائے، رسول اللہ ﷺ اپنا سر مبارک میری ران پر رکھے ہوئے سو رہے تھے۔ فرمانے لگے کہ تم نے رسول اللہ ﷺ اور تمام لوگوں کو روک لیا حالانکہ قریب میں کہیں پانی بھی نہیں ہے اور نہ لوگوں کے پاس ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ والد ماجد (رضی اللہ عنہ) مجھ پر غصا ہوئے اور اللہ نے جو چاہا انہوں نے مجھے کہا اور اپنے ہاتھ سے میری کوکھ میں کچھ کے لگائے، رسول اللہ ﷺ کا سر مبارک میری ران پر تھا اس وجہ سے میں حرکت بھی نہیں کر سکتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ جب صبح کے وقت اٹھے تو پانی

کا پتہ تک نہ تھا۔ پس اللہ تعالیٰ نے تیم کی آیت اتاری اور لوگوں نے تیم کیا اس پر اسید بن خضیر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے آل ابی بکر! یہ تمہاری کوئی پہلی برکت نہیں ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: پھر ہم نے اس اونٹ کو بٹایا جس پر میں سوار تھی تو ہمارا سی کے نیچے مل گیا۔

إِلَّا مَكَانَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى فَخِذِي، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ آيَةَ التَّيْمِ، فَتَيَّمُوا، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ الْحَضِرِ: مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَتِكُمْ يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ. قَالَتْ: فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ، فَأَصْبَنَا الْعِقْدَ تَحْتَهُ.

[اطرافہ فی: ۳۳۶، ۳۶۷۲، ۳۷۷۳]

۴۵۸۳، ۴۶۰۷، ۴۶۰۸، ۵۱۶۴، ۵۲۵۰

۵۸۸۲، ۶۸۴۴، ۶۸۴۵ [مسلم: ۸۱۶]

نسائی: ۳۰۹

تشریح: لغت میں تیم کے معنی قصد، ارادہ کرنے کے ہیں۔ شرع میں تیم یہ ہے کہ پاک مٹی سے منہ اور ہاتھ کا مسح کرنا حدث یا جنابت دور کرنے کی نیت سے۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا ہار گلے میں سے ٹوٹ کر زمین پر گر گیا تھا۔ پھر اس پر اونٹ بیٹھ گیا۔ لوگ ادھر ادھر ہار کو ڈھونڈتے رہے اسی حالت میں نماز کا وقت آ گیا اور وہاں پانی نہ تھا جس پر تیم کی آیت نازل ہوئی، بعد میں اونٹ کے نیچے سے ہار بھی مل گیا۔

۳۳۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ هُوَ الْعَوْفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ؛ ح: قَالَ: وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ ابْنُ النَّضْرِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا سَيَّارٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْفَقِيرُ قَالَ: أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي نَصْرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتُهُ الصَّلَاةَ فَلْيُصَلِّ، وَأُحِلَّتْ لِي الْغَنَائِمُ وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَيُبْعَثُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً)). [طرفاه فی: ۴۳۸، ۳۱۲۲]

(۳۳۵) ہم سے محمد بن سنان عوفی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشیم نے بیان کیا (دوسری سند) کہا اور مجھ سے سعید بن نصر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں خبر دی ہشیم نے، انہوں نے کہا ہمیں خبر دی سیار نے، انہوں نے کہا ہم سے یزید بن الفقیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مجھے پانچ چیزیں ایسی دی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے کسی کو نہیں دی گئی تھیں۔ ایک مہینہ کی مسافت سے رعب کے ذریعہ میری مدد کی گئی ہے اور تمام زمین میرے لئے سجدہ گاہ اور پاکی کے لائق بنائی گئی۔ پس میری امت کا جو انسان نماز کے وقت کو (جہاں بھی) پالے اسے وہاں ہی نماز ادا کر لینی چاہیے اور میرے لئے غنیمت کا مال حلال کیا گیا ہے۔ مجھ سے پہلے یہ کسی کے لئے بھی حلال نہ تھا۔ اور مجھے شفاعت عطا کی گئی۔ اور تمام انبیاء اپنی اپنی قوم کے لئے مبعوث ہوتے تھے لیکن میں تمام انسانوں کے لئے عام طور پر نبی بنا کر بھیجا گیا ہوں۔

[مسلم: ۱۱۶۳؛ نسائی: ۴۳۰، ۷۳۵]

تشریح: ارشاد نبوی: ((جعلت لی الارض مسجداً وطهوراً)) سے ترجمہ باب نکلتا ہے چونکہ قرآن مجید میں لفظ ((صَعِيدًا طَيِّبًا)) (پاک مٹی) کہا گیا ہے لہذا تیم کے لئے پاک مٹی ہی ہونی چاہیے جو لوگ اس میں اینٹ چونا وغیرہ سے بھی تیم جائز بتلاتے ہیں ان کا قول صحیح نہیں ہے۔

بَابُ: إِذَا لَمْ يَجِدْ مَاءً وَلَا
تُرَابًا

باب: اس بارے میں کہ جب نہ پانی ملے اور نہ مٹی
تو کیا کرے؟

۳۳۶۔ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قِلَادَةً فَهَلَكَتْ، فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا، فَوَجَدَهَا فَأَذَرَكْنَهُمُ الصَّلَاةَ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ، فَصَلُّوا فَشَكُّوا ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ التَّيْمِمْ، فَقَالَ: أُسَيْدُ بْنُ الْحَضِرِ لِعَائِشَةَ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، قَوْلَ اللَّهِ! مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ تَكْرَهِيهِ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَكَ وَلِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ خَيْرًا. [راجع: ۳۳۴] دی۔

(۳۳۶) ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے، کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے، وہ اپنے والد سے، وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ انہوں نے حضرت اسماء سے ہار مانگ کر پہن لیا تھا، وہ گم ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو اس کی تلاش کے لئے بھیجا جسے وہ مل گیا۔ پھر نماز کا وقت آ پہنچا اور لوگوں کے پاس (جو ہار کی تلاش میں گئے تھے) پانی نہیں تھا۔ لوگوں نے نماز پڑھ لی اور رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق شکایت کی۔ پس اللہ تعالیٰ نے تیمم کی آیت اتاری جس سے کراسید بن حضیر نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا آپ کو اللہ بہترین بدلہ دے۔ واللہ! جب بھی آپ کے ساتھ کوئی ایسی بات پیش آئی جس سے آپ کو تکلیف ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے اور تمام مسلمانوں کے لئے اس میں خیر پیدا فرما دی۔

تشریح: امام شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”استدل بذلك جماعة من المحققين منهم المصنف على وجوب الصلوة عند عدم المطهرين الماء والتراب وليس في الحديث انهم فقدوا التراب وانما فيه انهم فقدوا الماء فقط ولكن عدم الماء في ذلك الوقت كعدم الماء والتراب لانه لا مطهر سواه ووجه الاستدلال به انهم صلوا معتقدين وجوب ذلك ولو كانت الصلوة حيثنذ ممنوعة لا نكر عليهم النبي ﷺ وبهذا قال الشافعي واحمد وجههم المحدثين.“ (نيل الاوطار جزء: اول: ص: ۲۶۷)

یعنی اہل تحقیق نے اس حدیث سے دلیل پکڑی ہے کہ اگر کہیں پانی اور مٹی ہر دونوں تب بھی نماز واجب ہے۔ حدیث میں جن لوگوں کا ذکر ہے انہوں نے پانی نہیں پایا تھا پھر بھی نماز کو واجب جان کر ادا کیا، اگر ان کا یہ نماز پڑھنا منع ہوتا تو نبی کریم ﷺ ضرور ان پر انکار فرماتے۔ پس یہی حکم اس کے لئے ہے جو نہ پانی پائے نہ مٹی، اس لئے کہ طہارت صرف ان ہی دو چیزوں سے حاصل ہوتی ہے۔ تو اس کو نماز ادا کرنا ضروری ہوا۔ جمہور محدثین رحمہم اللہ کا یہی فتویٰ ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ بھی بتلانا چاہتے ہیں کہ جس طرح اس دور میں جب کہ تیمم کی مشروعیت نازل نہیں ہوئی تھی صرف پانی کے نہ ملنے کی صورت میں جو حکم تھا وہی اب پانی اور مٹی ہر دو کے نہ ملنے کی صورت میں ہونا چاہیے۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”واستدل به على ان فاقد الطهورين يصلى على حاله وهو وجه المطابقة بين الترجمة والحديث النخ.“

یعنی حدیث مذکور دلائل کر رہی ہے کہ جو شخص پانی پائے نہ مٹی، وہ اسی حالت میں نماز پڑھے۔ حدیث اور ترجمہ میں یہی مطابقت ہے۔

بَابُ التَّيْمِمْ فِي الْحَضَرِ، باب: اقامت کی حالت میں بھی تیمم کرنا جائز ہے

إِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ، وَخَافَ قَوْتَ الصَّلَاةِ، جب پانی نہ پائے اور نماز فوت ہونے کا خوف ہو۔ عطاء بن ابی رباح کا

یہی قول ہے اور امام حسن بصری نے کہا کہ اگر کسی بیمار کے نزدیک پانی ہو جسے وہ اٹھانہ سکے اور کوئی ایسا شخص بھی وہاں نہ ہو جو اسے وہ پانی (اٹھا کر) دے سکے تو وہ تیمم کر لے۔ اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جوف کی اپنی زمین سے واپس آ رہے تھے کہ عمر کا وقت مقام مرید النعم میں آ گیا۔ آپ نے (تیمم سے) عصر کی نماز پڑھ لی اور مدینہ پہنچے تو سورج ابھی بلند تھا مگر آپ نے وہ نماز نہیں لوٹائی۔

وَبِهِ قَالَ: عَطَاءٌ، وَقَالَ: الْحَسَنُ فِي الْمَرِيضِ هَذِهِ الْمَاءَ وَلَا يَجِدُ مَنْ يَتَوَلَّاهُ: يَتِيمٌ، وَأَقْبَلَ ابْنُ عُمَرَ مِنْ أَرْضِهِ بِالْجَرْفِ، فَحَضَرَتْ الْعَصْرَ بِمَرْبِدِ النَّعْمِ فَصَلَّى، ثُمَّ دَخَلَ الْمَدِينَةَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ فَلَمْ يُعِذْ.

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت فرما رہے ہیں کہ تیمم بوقت ضرورت میں تو ہے ہی مگر حضر میں بھی اگر پانی ذیل سکے اور نماز کا وقت نکلا جا رہا ہو یا مریض کے پاس کوئی پانی دینے والا نہ ہو تو ایسی صورت میں تیمم سے نماز ادا کی جاسکتی ہے ارشاد باری ہے: ﴿لَا يَكْفُلُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ (البقرة: ۲۸۶) "اللہ نے ہر انسان کو اس کی طاعت کے اندر اندر مکلف بتایا ہے۔"

۳۳۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ الْأَعْرَجِ، قَالَ: سَمِعْتُ عُمَيْرًا، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَقْبَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسَّارٍ، مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي جُهَيْنٍ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّيْمَةِ الْأَنْصَارِيِّ، فَقَالَ أَبُو جُهَيْنٍ: أَقْبَلَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ نَحْوِ بَنِي جَمَلٍ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ، فَمَسَحَ بِوَجْهِهِ وَيَدَيْهِ، ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ.

۳۳۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے جعفر بن ربیعہ سے، انہوں نے عبدالرحمن اعرج سے، انہوں نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کے غلام عمیر بن عبداللہ سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں اور عبداللہ بن یسار، مولا نبی کریم ﷺ کے غلام تھے، ابو جہیم بن حارث بن صہ انصاری (صحابی) کے پاس آئے۔ انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ "بئر جمل" کی طرف سے تشریف لارہے تھے، راستے میں ایک شخص نے آپ کو سلام کیا (یعنی خود اسی ابو جہیم نے) لیکن آپ ﷺ نے جواب نہیں دیا۔ پھر آپ دیوار کے قریب آئے اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا پھر ان کے سلام کا جواب دیا۔

[مسلم: ۱۸۲۲؛ ابوداؤد: ۳۲۹؛ نسائی: ۳۱۰]

تشریح: اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے حالت حضر میں تیمم کرنے کا جواز ثابت کیا۔ جب آپ نے سلام کے جواب کے لئے تیمم کر لیا تو اسی طرح پانی نہ ملنے کی صورت میں نماز کے لئے بھی تیمم کرنا جائز ہوگا۔

جرف نامی جگہ مدینہ سے آٹھ کلومیٹر دور تھی۔ اسلامی لشکر یہاں سے مسلح ہوا کرتے تھے۔ یہیں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی زمین تھی۔ مرید نعم نامی جگہ مدینہ سے تقریباً ایک میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہاں آپ نے عصر کی نماز تیمم سے ادا کر لی تھی۔

باب: اس بارے میں کہ کیا مٹی پر تیمم کے لیے ہاتھ

مارنے کے بعد ہاتھوں کو پھونک کر ان کو چہرے اور

دونوں ہتھیلیوں پر مل لینا کافی ہے؟

بَابُ: هَلْ يَنْفُخُ فِي يَدَيْهِ بَعْدَ

مَا يُضْرَبُ بِهِمَا الصَّعِيدَ لِلتَّيْمَمِ؟

۳۳۸۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ: إِنِّي أَجْنَبْتُ فَلَمْ أَصِبِ الْمَاءَ، فَقَالَ: عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَمَا تَذْكُرُ أَنَا كُنَّا فِي سَفَرٍ أَنَا وَأَنْتَ فَأَجْنَبْنَا؟ فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ، وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَكْتَ فَصَلَّيْتُ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا)) فَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِكَفِّهِ الْأَرْضَ، وَنَفَخَ فِيهِمَا، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفَّيَهُ. [اطرافه في: ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷]

۳۳۸۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حکم بن عیینہ نے بیان کیا، انہوں نے ذر بن عبد الرحمن بن ابزلی سے، وہ اپنے باپ سے، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص عمر بن خطاب کے پاس آیا اور عرض کی کہ مجھے غسل کی حاجت ہو گئی اور پانی نہیں ملا (تو میں اب کیا کروں) اس پر عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے کہا، کیا آپ کو یاد نہیں جب میں اور آپ سفر میں تھے، ہم دونوں جنبی ہو گئے۔ آپ نے تو نماز نہیں پڑھی لیکن میں نے زمین پر لوٹ لوٹ لیا، اور نماز پڑھ لی۔ پھر میں نے نبی کریم ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کہ ”تجھے بس اتنا ہی کافی تھا۔“ اور آپ نے اپنے دونوں ہاتھ زمین پر مارے پھر انہیں پھونکا اور دونوں سے چہرے اور ہتھیلیوں کا مسح کیا۔

[مسلم: ۸۲۰، ۸۲۱؛ ابوداؤد: ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۸؛ ترمذی: ۱۴۴؛ نسائی: ۳۱۱، ۳۱۵]

۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸؛ ابن ماجہ: ۵۶۹

تشریح: مسلم وغیرہ کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسے کہا کہ نماز نہ پڑھ جب تک پانی نہ ملے۔ حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے غسل کی جگہ سارے جسم پر مٹی لگانا ضروری سمجھا، اس پر نبی کریم ﷺ نے ان کو فرمایا کہ صرف تیمم کر لینا کافی تھا۔ حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے اس موقع پر اپنے اجتہاد سے کام لیا تھا مگر دربار رسالت میں جب معاملہ آیا تو ان کے اجتہاد کی غلطی معلوم ہو گئی اور فوراً انہوں نے رجوع کر لیا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آج کل کے لوگوں کی طرح نہ تھے کہ صحیح احادیث کے سامنے بھی اپنے رائے اور قیاس پر اڑے رہیں اور کتاب و سنت کو محض اقلید جاد کی وجہ سے ترک کر دیں۔ اسی اقلید جاد نے ملت کو تباہ کر دیا۔ فلیک علی الاسلام من کان باکیا۔

بَابُ: التَّيْمُ لِلْوُجْهِ وَالْكَفَّيْنِ

باب: اس بارے میں کہ تیمم میں صرف منہ اور دونوں ہتھیلیوں پر مسح کرنا کافی ہے

۳۳۹۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي الْحَكَمُ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ: عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَمَا تَذْكُرُ أَنَا كُنَّا فِي سَفَرٍ أَنَا وَأَنْتَ فَأَجْنَبْنَا؟ فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ، وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَكْتَ فَصَلَّيْتُ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا)) فَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِكَفِّهِ الْأَرْضَ، وَنَفَخَ فِيهِمَا، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفَّيَهُ. [اطرافه في: ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷]

۳۳۹۔ ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے، کہا کہ مجھے حکم بن عیینہ نے خبر دی ذر بن عبد الرحمن سے، وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابزلی سے، وہ اپنے باپ سے کہ عمار نے یہ واقعہ بیان کیا (جو پہلے گزر چکا) اور شعبہ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا۔ پھر انہیں اپنے منہ کے قریب کر لیا

ثُمَّ أَذْنَاهُمَا مِنْ فِيهِ، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفْيَهُ. وَقَالَ النَّصْرُ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ: سَمِعْتُ ذُرًّا، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِيزَى. قَالَ الْحَكَمُ: وَقَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَى قَالَ عَمَارٌ [راجع: ۳۳۸]

(اور پھونکا) پھر ان سے اپنے چہرے اور پہنچوں کا مسح کیا اور نصر بن سمیل نے بیان کیا کہ مجھے شعبہ نے خبر دی حکم سے کہ میں نے ذر بن عبد اللہ سے سنا، وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابی زئی کے حوالہ سے حدیث روایت کرتے تھے۔ حکم نے کہا کہ میں نے یہ حدیث ابن عبد الرحمن بن ابی زئی سے سنی، وہ اپنے والد کے حوالہ سے بیان کرتے تھے کہ عمار نے کہا (جو پہلے مذکور ہوا)

تشریح: صحیح احادیث کی بنا پر تیمم میں ایک ہی بار ہاتھ مارنا اور منہ اور دونوں پنجوں کا مسح کر لینا کافی ہے۔ الحمد للہ کا یہی فتویٰ ہے۔ اس کے خلاف جو ہے وہ قول مرجوح ہے۔ یعنی ایک بار منہ کا مسح کرنا پھر دوبارہ ہاتھ مار کر دونوں ہاتھوں کا کہیوں تک مسح کرنا اس بارے کی احادیث ضعیف ہیں۔ دوسری سند کے لانے کی غرض یہ ہے کہ حکم کا سماع ذر بن عبد اللہ سے صاف معلوم ہو جائے جس کی صراحت اگلی روایت میں نہیں ہے۔ بعض مقلدین نہایت دریدہ دہنی کے ساتھ مسح میں ایک بار کا انکار کرتے ہیں بلکہ جماعت الحمد للہ کی تخفیف و توہین کے سلسلہ میں تیمم کو بھی ذکر کرتے ہیں، یہ ان کی سخت غلطی ہے۔

۳۴۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ ذُرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَى، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ شَهِدَ عُمَرَ، وَقَالَ لَهُ عَمَارٌ: كُنَّا فِي سَرِيَّةٍ فَأَجْنَبْنَا، وَقَالَ: تَغْلٍ فِيهِمَا. [راجع: ۳۳۸]

(۳۴۰) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی، وہ ذر بن عبد اللہ سے، وہ ابن عبد الرحمن بن ابی زئی سے، وہ اپنے والد سے کہ وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھے اور حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ ہم ایک لشکر میں گئے ہوئے تھے۔ پس ہم دونوں جنبی ہو گئے۔ اور (اس میں ہے کہ بجائے نفع فیہما کے) انہوں نے تغل فیہما کہا۔

تشریح: تغل بھی پھونکنے ہی کو کہتے ہیں لیکن نفع سے کچھ زیادہ زور سے جس میں ذرا ذرا تھوک بھی نکل آئے۔

۳۴۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ ذُرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزَى، عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: قَالَ عَمَارٌ لِعُمَرَ: تَمَعَّكَتْ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((تَكْفِيكَ الْوُجْهَ وَالْكَفَيْنِ)). [راجع: ۳۳۸]

(۳۴۱) ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم سے، وہ ذر بن عبد اللہ سے، وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابی زئی سے، وہ اپنے والد عبد الرحمن بن ابی زئی سے، انہوں نے بیان کیا کہ عمار رضی اللہ عنہ نے عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں تو زمین میں لوٹ پوٹ ہو گیا۔ پھر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ ”تیرے لئے صرف چہرے اور کلائیوں پر مسح کرنا کافی تھا (زمین پر لیٹنے کی ضرورت نہ تھی)۔“

تشریح: بعض روایان بخاری نے یہاں الوجه والکفان نقل کیا ہے اور ان کو یکفیک کا فاعل ٹھہرایا ہے۔ اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ ”تجھ کو چہرہ اور دونوں پہنچے کافی تھے۔“ فتح الباری میں ان کو یکفیک کا مفعول قرار دیتے ہوئے ”الوجه والکفین“ نقل کیا ہے۔ اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ ”تجھ کو تیرا منہ اور پہنچوں کے اوپر مسح کر لینا کافی تھا۔“

”وقال الحافظ ابن حجر: ان الاحادیث الواردة فی صفة التیمم لم یصح منها سوى حدیث ابی جہیم و عمار الخ“

یعنی صفت تیمم میں سب سے زیادہ صحیح احادیث ابو جہیم اور عمار کی ہیں، یہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے کہا ہے۔ ان دونوں میں ایک ہی دفعہ مارنے اور منہ اور تھیلیوں پر پل لینے کا ذکر ہے۔ ان کے علاوہ تیمم کے بارے میں کوئی صحیح حدیث وارد نہیں ہوئی۔ قالہ ابن حجر۔

۳۴۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: لَهُ عَمَارٌ..... وَسَاقَ الْحَدِيثَ. [راجع: ۳۳۸]

۳۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي، عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَمَارٌ: فَضْرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَكَفَيْهِ. [راجع: ۳۳۸]

۳۴۲) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم سے، انہوں نے ذر بن عبد اللہ سے، انہوں نے سعید بن عبد الرحمن بن ابی زئی سے، انہوں نے عبد الرحمن بن ابی زئی سے، انہوں نے کہا کہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں موجود تھا کہ عمار رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: پھر انہوں نے پوری حدیث بیان کی۔

۳۴۳) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر نے، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے، انہوں نے ذر بن عبد اللہ سے، انہوں نے ابن عبد الرحمن بن ابی زئی سے، انہوں نے اپنے والد سے کہ عمار نے بیان کیا پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا اور اس سے اپنے چہرے اور کلائیوں کا مسح کیا۔

باب: اس بارے میں کہ پاک مٹی مسلمانوں کا وضو

ہے پانی کی جگہ وہ اس کو کافی ہے

اور حسن بصری نے کہا کہ جب تک اس کو حدت نہ ہو (یعنی وضو توڑنے والی چیزیں نہ پائی جائیں) تیمم کافی ہے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے تیمم سے امامت کی اور یحییٰ بن سعید انصاری نے فرمایا کہ کھاری زمین پر نماز پڑھنے اور اس سے تیمم کرنے میں کوئی برائی نہیں ہے۔

بَابُ: الصَّعِيدُ الطَّيِّبُ وَضُوءُ

الْمُسْلِمِ، يَكْفِيهِ مِنَ الْمَاءِ

وَقَالَ الْحَسَنُ يَجْزِيهِ التَّيْمُ مَا لَمْ يُحْدَثْ وَأَمَّ ابْنُ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَيَّمٌ. وَقَالَ يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ: لَا بَأْسَ بِالصَّلَاةِ عَلَى السَّبْحَةِ وَالتَّيْمِ بِهَا.

تشریح: امام حسن بصری رحمہ اللہ کے اس اثر کو عبد الرزاق نے موصلاً روایت کیا ہے سنن میں اتنے الفاظ اور زیادہ ہیں: "وان لم يجد الماء عشر سنين۔" (ترمذی وغیرہ) یعنی اگر چہ وہ پانی کو دس سال تک بھی نہ پائے اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے اثر مذکور کو ابن ابی شیبہ اور بیہقی نے روایت کیا ہے۔ امام شوکانی رحمہ اللہ منتقی کے باب "تعيين التراب للتيمم دون بقية الجامدات۔" (یعنی تیمم کے لئے جمادات میں مٹی ہی کی تعیین ہے) کے تحت حدیث "وجعلت تربتها لنا طهورا" (اور اس زمین کی مٹی ہمارے لئے پاک حاصل کرنے کا ذریعہ بنائی گئی ہے) لکھتے ہیں:

"والحديث يدل على قصر التيمم على التراب للتصريح بالتراب فيه۔" (نیل الاوطار)

یہ حدیث اس امر پر دلیل ہے کہ تیمم کے لئے مٹی ہی کا ہونا ضروری ہے۔ کیونکہ اس میں صراحتاً تراب مٹی کا لفظ موجود ہے۔ پس جو لوگ چونا، لوہا اور دیگر جملہ جمادات پر تیمم کرنا جائز بتلاتے ہیں، ان کا قول صحیح نہیں۔ شوزین پر تیمم کرنا نماز پڑھنا، اس کی دلیل وہ حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا ہے جس میں ذکر ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ((أريت دار هجرتمكم سبخة ذات نخل يعني المدينة)) وقد سمى النبي ﷺ المدينة الطيبة فدل ان السبخة داخله في الطيب۔ (قسطلانی) "میں نے تمہارے ہجرت کے گھر کو دیکھا جو اس بستی میں ہے جس کی اکثر زمین شور ہے اور وہاں کھجوریں بہت ہوتی ہیں آپ نے اس سے مدینہ مرا دلیا۔" جس کا نام آپ نے خود ہی مدینہ طیبہ رکھا۔ یعنی پاک شہر پس ثابت ہوا کہ شور زمین بھی

پاک میں داخل ہے۔ پھر شوزین کی ناپاکی پر کوئی دلیل کتاب و سنت سے نہیں ہے۔ اس لئے بھی اس کی پاکی ثابت ہوئی۔

۳۴۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ، عَنْ عِمْرَانَ، قَالَ: كُنَّا فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَإِنَّا أَسْرَيْنَا، حَتَّى كُنَّا فِي آخِرِ اللَّيْلِ، فَعَنَّا وَقَعَةً وَلَا وَقَعَةً أَخْلَى عِنْدَ الْمُسَافِرِ مِنْهَا، فَمَا أَيقِظُنَا إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ، فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ اسْتَيْقَظَ فُلَانٌ، ثُمَّ فُلَانٌ، ثُمَّ فُلَانٌ. يَسْمِيهِمْ أَبُو رَجَاءٍ، فَسَبَى عَوْفٌ. ثُمَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ الرَّابِعُ، وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا نَامَ لَمْ يُوقَظْ حَتَّى يَكُونَ هُوَ يَسْتَيْقِظُ، لَأَنَّا لَا نَذِرُنِي مَا يَحْدُثُ لَهُ فِي نَوْمِهِ، فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ عُمَرُ، وَرَأَى مَا أَصَابَ النَّاسَ، وَكَانَ رَجُلًا جَلِيدًا، فَكَبَّرَ وَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ، فَمَا زَالَ يُكَبِّرُ وَيَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ حَتَّى اسْتَيْقَظَ لِمُصَوِّتِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ شَكَرُوا إِلَيْهِ الَّذِي أَصَابَهُمْ فَقَالَ: ((لَا ضَيْرَ، أَوْ لَا يَضِيرُ، ارْتَحِلُوا)). فَارْتَحَلَ فَسَارَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ نَزَلَ، فَدَعَا بِالْوُضُوءِ، فَتَوَضَّأَ وَتَوَدَّى بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَلَمَّا انْقَلَبَ مِنْ صَلَاتِهِ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مُعْتَزِلٍ لَمْ يُصَلِّ مَعَ الْقَوْمِ قَالَ: ((مَا مَعَكَ يَا فُلَانُ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَ الْقَوْمِ؟)). قَالَ: أَصَابَتْنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ. قَالَ: ((عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ، فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ)). ثُمَّ سَارَ النَّبِيُّ ﷺ فَاشْتَكَى إِلَيْهِ النَّاسُ مِنَ الْعَطَشِ فَتَزَلَّ، فَدَعَا فُلَانًا - كَانَ يُسَمِّيهِ أَبُو رَجَاءٍ نَسِيَهُ عَوْفٌ - وَدَعَا

(۳۴۴) ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید نے، کہ کہا ہم سے عوف نے، کہ کہا ہم سے ابو رجاء نے عمران کے حوالہ سے، انہوں نے کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے کہ ہم رات بھر چلتے رہے اور جب رات کا آخری حصہ آیا تو ہم نے پڑاؤ ڈالا اور مسافر کے لئے اس وقت کے پڑاؤ سے زیادہ مرغوب اور کوئی چیز نہیں ہوتی (پھر ہم اس طرح غافل ہو کر سو گئے) کہ ہمیں سورج کی گرمی کے سوا کوئی چیز بیدار نہ کر سکی۔ سب سے پہلے بیدار ہونے والا شخص فلاں تھا، پھر فلاں پھر فلاں۔ ابو رجاء نے سب کے نام لئے لیکن عوف کو یہ نام یاد نہیں رہے۔ پھر چوتھے نمبر پر جا گئے والے حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ تھے اور جب نبی کریم ﷺ آرام فرماتے تو ہم آپ کو جگاتے نہیں تھے۔ یہاں تک کہ آپ خود بخود بیدار ہوں۔ کیونکہ ہمیں کچھ معلوم نہیں ہوتا کہ آپ پر خواب میں کیا تازہ وحی آتی ہے۔ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ جاگ گئے اور یہ آمدہ آفت دیکھی اور وہ ایک نڈر دل والے آدمی تھے۔ پس زور زور سے تکبیر کہنے لگے۔ اسی طرح با آواز بلند، آپ اس وقت تک تکبیر کہتے رہے جب تک کہ نبی کریم ﷺ ان کی آواز سے بیدار نہ ہو گئے۔ تو لوگوں نے پیش آمدہ مصیبت کے متعلق آپ ﷺ سے شکایت کی۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ ”کوئی ہرج نہیں سفر شروع کرو۔“ پھر آپ تھوڑی دور چلے، اس کے بعد آپ ٹھہر گئے اور وضو کا پانی طلب فرمایا اور وضو کیا، اور اذان کہی گئی۔ پھر آپ نے لوگوں کے ساتھ نماز پڑھی۔ جب آپ نماز پڑھانے سے فارغ ہوئے تو ایک شخص پر آپ کی نظر پڑی جو الگ کنارے پر کھڑا ہوا تھا اور اس نے لوگوں کے ساتھ نماز نہیں پڑھی تھی۔ آپ نے اس سے فرمایا کہ ”اے فلاں! تمہیں لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک ہونے سے کوئی چیز نے روکا۔“ اس نے جواب دیا کہ مجھے غسل کی حاجت ہو گئی اور پانی موجود نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا کہ ”پاک مٹی سے کام نکال لو۔“ یہی تجھ کو کافی ہے۔“ پھر نبی کریم ﷺ نے سفر شروع کیا تو لوگوں نے پیاس کی شکایت کی۔ آپ پھر ٹھہر گئے اور فلاں (یعنی عمران بن حصین رضی اللہ عنہ) کو بلایا۔ ابو رجاء رضی اللہ عنہ نے ان کا نام لیا تھا لیکن عوف

کو یاد نہیں رہا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بھی طلب فرمایا ان دونوں سے آپ نے فرمایا ”کہ جاؤ پانی تلاش کرو۔“ یہ دونوں نکلے۔ راستہ میں ایک عورت ملی جو پانی کی دو پکھالیں (مشکیں) اپنے اونٹ پر لٹکائے ہوئے بیچ میں سوار ہو کر جا رہی تھی۔ انہوں نے اس سے پوچھا کہ پانی کہاں ملتا ہے؟ تو اس نے جواب دیا کہ کل اسی وقت میں پانی پر موجود تھی (یعنی پانی اتنی دور ہے کہ کل میں اسی وقت وہاں سے پانی لے کر چلی تھی آج یہاں پہنچی ہوں) اور ہمارے قبیلہ کے مرد لوگ پیچھے رہ گئے ہیں۔ انہوں نے اس سے کہا: اچھا ہمارے ساتھ چلو۔ اس نے پوچھا: کہاں چلوں؟ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں۔ اس نے کہا، اچھا وہی جن کو لوگ صابی کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا، یہ وہی ہیں، جسے تم کہہ رہی ہو، اچھا اب چلو! آخر یہ دونوں حضرات اس عورت کو آنحضرت ﷺ کی خدمت مبارک میں لائے۔ اور سارا واقعہ بیان کیا۔ عمران نے کہا کہ لوگوں نے اسے اونٹ سے اتار لیا۔ پھر نبی کریم ﷺ نے ایک برتن طلب فرمایا۔ اور دونوں پکھالوں یا مشکیزوں کے منہ اس برتن میں کھول دیے۔ پھر ان کا اوپر کا منہ بند کر دیا۔ اس کے بعد نیچے کا منہ کھول دیا اور تمام لشکریوں میں منادی کر دی گئی کہ خود بھی سیر ہو کر پانی پیئیں اور اپنے تمام جانوروں کو بھی پلا لیں۔ پس جس نے چاہا پانی پیا اور پلایا (اور سب سیر ہو گئے) آخر میں اس شخص کو بھی ایک برتن میں پانی دیا جسے غسل کی ضرورت تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”لے جاؤ اور غسل کر لے۔“ وہ عورت کھڑی دیکھ رہی تھی کہ اس کے پانی سے کیا کیا کام لئے جا رہے ہیں اور خدا کی قسم! جب پانی لیا جانا ان سے بند ہوا، تو ہم دیکھ رہے تھے کہ اب مشکیزوں میں پانی پہلے سے بھی زیادہ موجود تھا۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کچھ اس کے لئے (کھانے کی چیز) جمع کرو۔“ لوگوں نے اس کے لئے عمدہ قسم کی کھجور (عجوہ) آنا اور ستوا اکٹھا کیا۔ یہاں تک کہ بہت سارا کھانا اس کے لئے جمع ہو گیا۔ تو اسے لوگوں نے ایک کپڑے میں رکھا اور عورت کو اونٹ پر سوار کر کے اس کے سامنے وہ کپڑا رکھ دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ ”تمہیں معلوم ہے کہ ہم نے تمہارے پانی میں کوئی گئی نہیں کی ہے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے ہمیں سیراب

عَلِيًّا فَقَالَ: ((اِذْهَبَا فَاَبْتِغِيَا الْمَاءَ)). فَاَنْطَلَقَا فَتَلَقِيَا امْرَاةً بَيْنَ مَزَادَتَيْنِ- اَوْ سَطِيحَتَيْنِ- مِنْ مَّاءٍ عَلَى بَعِيرٍ لَهَا، فَقَالَا لَهَا اَيْنَ الْمَاءُ؟ قَالَتْ: عَهْدِي بِالْمَاءِ اَمْسَ هَذِهِ السَّاعَةِ، وَنَفَرْنَا خُلُوفًا. قَالَا لَهَا اَنْطَلِقِي اِذَا. قَالَتْ: اِلَى اَيْنَ؟ قَالَا: اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ. قَالَتْ: الَّذِي يُقَالُ لَهُ: الصَّابِيُّ قَالَا: هُوَ الَّذِي تَعْنِيْنَ فَاَنْطَلِقِي. فَجَاءَا بِهَا اِلَى رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ وَحَدَّثَاهُ الْحَدِيثَ قَالَ: فَاسْتَنْزَلُوْهَا عَنْ بَعِيرِهَا وَدَعَا النَّبِيُّ ﷺ بِاِنَاءٍ، فَفَرَّغَ فِيْهِ مِنْ اَفْوَاهِ الْمَزَادَتَيْنِ- اَوْ السَّطِيحَتَيْنِ- وَاَوْكَا اَفْوَاهَهُمَا، وَاَطْلَقَ الْعَزَالِي، وَنُوْدِيَ فِي النَّاسِ: اسْقُوا وَاسْتَقُوا. فَسَقَى مَنْ سَقَى، وَاسْتَقَى مَنْ شَاءَ، وَكَانَ اٰخِرُ ذَاكَ اَنْ اُعْطِيَ الَّذِي اَصَابَتْهُ الْجَنَابَةُ اِنَاءً مِنْ مَّاءٍ قَالَ: ((اِذْهَبْ، فَاَفْرِغْهُ عَلَيْكَ)) وَهِيَ قَائِمَةٌ تَنْظُرُ اِلَى مَا يَفْعَلُ بِمَاءِهَا، وَاَيُّمَ اللّٰهُ لَقَدْ اَفْلَحَ عَنْهَا، وَاِنَّهُ لَيَخِيْلُ اِلَيْنَا اَنَّهَا اَشَدُّ مِلْنَةً مِنْهَا حِيْنَ اَبْتَدَأَ فِيْهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اجْمَعُوْا لَهَا)). فَجَمَعُوْا لَهَا مِنْ بَيْنِ عَجْوَةٍ وَدَقِيْقَةٍ وَسَوِيْقَةٍ، حَتَّى جَمَعُوْا لَهَا طَعَامًا، فَجَعَلُوْهُ فِي ثَوْبٍ، وَحَمَلُوْهَا عَلَى بَعِيرِهَا، وَوَضَعُوْا الثَّوْبَ بَيْنَ يَدَيْهَا قَالَ لَهَا: ((تَعْلَمِيْنَ مَا رَزَيْنَا مِنْ مَّا بَكَ شَيْنًا، وَلَكِنَّ اللّٰهَ هُوَ الَّذِي اَسْقَانَا)). فَاتَتْ اَهْلَهَا، وَقَدِ اخْتَبَسَتْ عَنْهُمْ قَالُوْا: مَا حَبَسَكَ يَا فُلَانَةُ؟ قَالَتْ: الْعَجَبُ، لَقِيْنِي رَجُلًا فَذَهَبَا بِيْ اِلَى هَذَا

کر دیا۔“ پھر وہ اپنے گھر آئی، دیر کا بی ہو چکی تھی اس لئے گھر والوں نے پوچھا کہ اے فلائی! کیوں اتنی دیر ہوئی؟ اس نے کہا، ایک عجیب بات ہوئی وہ یہ کہ مجھے دو آدمی ملے اور وہ مجھے اس شخص کے پاس لے گئے جسے لوگ صابی کہتے ہیں۔ وہاں اس طرح کا واقعہ پیش آیا، خدا کی قسم! وہ تو اس کے اور اس کے درمیان سب سے بڑا جادوگر ہے اور اس نے بیچ کی انگلی اور شہادت کی انگلی آسمان کی طرف اٹھا کر اشارہ کیا اس کی مراد آسمان اور زمین سے تھی۔ یا پھر وہ واقعی اللہ کا رسول ہے۔ اس کے بعد مسلمان اس قبیلہ کے دور و نزدیک کے مشرکین پر حملے کیا کرتے تھے۔ لیکن اس گھرانے کو جس سے اس عورت کا تعلق تھا کوئی نقصان نہیں پہنچاتے تھے۔ یہ اچھا برتاؤ دیکھ کر ایک دن اس عورت نے اپنی قوم سے کہا کہ میرا خیال ہے کہ یہ لوگ تمہیں جان بوجھ کر چھوڑ دیتے ہیں۔ تو کیا تمہیں اسلام کی طرف کچھ رغبت ہے؟ قوم نے عورت کی بات مان لی اور اسلام لے آئی۔

حضرت ابو عبد اللہ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ صَبَا کا معنی ہے اپنا دین چھوڑ کر دوسرے کے دین میں چلا گیا اور ابو العالیہ نے کہا ہے کہ صَابِین اہل کتاب کا ایک فرقہ ہے جو زبور پڑھتے ہیں اور سورہ یوسف میں جو اَصْبُ کا لفظ ہے وہاں بھی اس کے معنی اَمِل کے ہیں۔

الرَّجُلُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ: الصَّابِيُّ، فَفَعَلَ كَذَا وَكَذَا، قَوْلُ اللَّهِ! إِنَّهُ لَا سَحَرَ النَّاسِ مِنْ بَيْنِ هَذِهِ وَهَذِهِ. وَقَالَتْ بِإِضْبَاعِهَا الْوُسْطَى وَالسَّبَابِيَّةَ، فَرَفَعَتْهُمَا إِلَى السَّمَاءِ - تَعْنِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ أَوْ إِنَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ حَقًّا، فَكَانَ الْمُسْلِمُونَ بَعْدَ [ذَلِكَ] يُغَيِّرُونَ عَلَى مَنْ حَوْلَهَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَلَا يُصَيِّنُونَ الصِّرْمَ الَّذِي هِيَ مِنْهُ، فَقَالَتْ يَوْمًا لِقَوْمِهَا: مَا أَرَى أَنَّ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ قَدْ يَدْعُونَكُمْ عَمْدًا، فَهَلْ لَكُمْ فِي الْإِسْلَامِ؟ فَأَطَاعُوهَا فَدَخَلُوا فِي الْإِسْلَامِ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: صَبَاً: خَرَجَ مِنْ دِينِ إِلَى غَيْرِهِ وَقَالَ: أَبُو الْعَالِيَةِ: الصَّابِيْنَ فِرْقَةً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ يَقْرَأُونَ الزَّبُورَ، أَصْبُ: أَمِلَ. [طرفاء فی: ۳۴۸، ۳۵۷۱] [مسلم: ۱۵۶۳]

تبصریح: یعنی حضرت یوسف علیہ السلام نے کہا تھا کہ یا الہی! اگر تو مجھے نہ بچائے گا تو میں ان عورتوں کی طرف جھک جاؤں گا اور میں نادانوں میں سے ہو جاؤں گا پس لفظ صابی اسی سے بنا ہے جس کے معنی دوسری طرف جھک جانے کے ہیں۔ تشریح سفر مذکور کو ناسا سفر تھا؟ بعض نے اسے سفر خیر، بعض نے سفر حدیبیہ بعض نے سفر تبوک اور بعض نے طریق مکہ کا سفر قرار دیا ہے۔ بہر حال ایک سفر تھا جس میں یہ واقعہ پیش آیا۔ چونکہ مکان غالب تھی اور بچھلی رات، پھر اس وقت ریگستان عرب کی ٹھنڈی ہوائیں، نتیجہ یہ ہوا کہ سب کو نیند آگئی، نبی کریم ﷺ بھی سو گئے۔ حتیٰ کہ سورج نکل آیا، اور مجاہدین جاگے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ حال دیکھا تو زور زور سے نعرہ بکیر بلند کرنا شروع کیا تا کہ نبی کریم ﷺ کی آنکھ بھی کھل جائے۔ چنانچہ آپ بھی جاگ اٹھے اور آپ نے لوگوں کو تسلی دلائی کہ جو ہوا اللہ کے حکم سے ہوا فکر کی کوئی بات نہیں۔ پھر آپ نے وہاں سے کوچ کا حکم دیا اور تھوڑی دور آگے بڑھ کر پھر پڑاؤ کیا گیا اور آپ نے وہاں اذان کہلاوا کر جماعت سے نماز پڑھائی اور نماز کے بعد ایک شخص کو علیحدہ بیٹھے ہوئے دیکھا تو معلوم ہوا کہ اس کو غسل کی حاجت ہوگئی ہے اور وہ پانی نہ ہونے کی وجہ سے نماز نہیں پڑھ سکا ہے۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ اس حالت میں تجھ کو بھی پر تیم کر لینا کافی تھا۔ ترجمہ الباب اسی جگہ سے ثابت ہوتا ہے بعد میں آپ نے پانی کی تلاش میں حضرت علی اور حضرت عمر بن حصین رضی اللہ عنہما کو مقرر فرمایا اور انہوں نے اس مسافر عورت کو دیکھا کہ پانی کی پکھالیں اونٹ پر لٹکاے ہوئے جا رہی ہے۔ وہ اس کو بلا کر نبی کریم ﷺ کے پاس لائے، ان کی نیت ظلم و برائی کی نہ تھی بلکہ عورت سے قیمت سے پانی حاصل کرنا یا اس سے پانی کے متعلق معلومات حاصل کرنا تھا۔ آپ نے اس کی پکھالوں کے منہ کھلوا دیئے اور ان میں اپنا رقیق مبارک ڈالا جس کی برکت سے وہ پانی اس قدر زیادہ ہو گیا کہ مجاہدین اور ان کے جانور سب سیراب ہو گئے اور اس جنبی شخص کو غسل کے لئے بھی پانی دیا گیا۔

اس کے بعد آپ نے پکھالوں کے منہ بند کرادیئے اور وہ پانی سے بالکل لبریز تھیں۔ ان میں ذرا بھی پانی کم نہیں ہوا تھا۔ آپ نے احسان کے بدلے احسان کے طور پر اس عورت کے لئے کھانا غلامیہ کرام سے جمع کرایا اور اس کو عزت و احترام کے ساتھ رخصت کر دیا۔ جس کے نتیجہ میں آگے چل کر اس عورت اور اس کے قبیلہ والوں نے اسلام قبول کر لیا۔

امام الحدیث رحمہ اللہ کا مقصد اس روایت کی نقل سے یہ ہے کہ پانی نہ ملنے کی صورت میں مٹی پر تیمم کر لینا وضو اور غسل ہر دو کی جگہ کافی ہے۔

باب: اس بارے میں کہ جب جنبی کو (غسل کی وجہ سے) مرض بڑھ جانے کا یا موت ہونے کا یا (پانی کے کم ہونے کی وجہ سے) پیاس کا ڈر ہو تو تیمم کر لے

کہا جاتا ہے کہ حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کو ایک جاڑے کی رات میں غسل کی حاجت ہوئی۔ تو آپ نے تیمم کر لیا اور یہ آیت تلاوت کی: ”اپنی جانوں کو ہلاک نہ کرو، بے شک اللہ تعالیٰ تم پر بڑا مہربان ہے۔“ پھر اس کا ذکر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہوا تو آپ نے ان کو کوئی ملامت نہیں فرمائی۔

بَابُ: إِذَا خَافَ الْجُنْبُ عَلَى نَفْسِهِ الْمَرَضَ أَوْ الْمَوْتَ أَوْ خَافَ الْعَطَشَ تَيَمَّمَ

وَيَذْكُرُ أَنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ أَجْنَبَ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فَتَيَمَّمَ وَتَلَا: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ﴾ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا [النساء: ۲۹] فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ يَعْنَفْ.

تشریح: آیت کریمہ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے عمل سے اسلام میں بڑی بڑی آسانیاں معلوم ہوتی ہیں۔ مگر صد افسوس کہ نام نہاد علماء و فقہاء نے دین کو ایک ہوا بنا کر رکھ دیا ہے۔

(۳۴۵) ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا، کہا مجھ کو محمد نے خبر دی جو غندر کے نام سے مشہور ہیں، شعبہ کے واسطے سے، وہ سلیمان سے نقل کرتے ہیں اور وہ ابوداؤد سے کہ ابوموسیٰ نے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ اگر (غسل کی حاجت ہو اور) پانی نہ ملے تو کیا نماز نہ پڑھی جائے۔ عبد اللہ نے فرمایا: ہاں! (اگر مجھے ایک مہینہ تک بھی پانی نہ ملے گا تو میں نماز نہ پڑھوں گا۔ اگر اس میں لوگوں کو اجازت دے دی جائے تو سردی معلوم کر کے بھی لوگ تیمم سے نماز پڑھ لیں گے۔ ابوموسیٰ کہتے ہیں کہ میں نے کہا کہ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے سامنے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے قول کا کیا جواب ہوگا۔ بولے کہ مجھے تو نہیں معلوم ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ عمار رضی اللہ عنہ کی بات سے مطمئن ہو گئے تھے۔

۳۴۵۔ حَدَّثَنَا يَشْرُ بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ غَنْدَرٌ - عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، قَالَ أَبُو مُوسَى لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: إِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ لَا يَصَلِّي. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: نَعَمْ إِنْ لَمْ أَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا لَمْ أَصِلْ لَوْ رَخَّصْتُ لَهُمْ فِي هَذَا، كَانَ إِذَا وَجَدَ أَحَدُهُمُ الْبَرْدَ قَالَ هَكَذَا يَغْنِي تَيَمَّمَ وَصَلَّى، قَالَ: قُلْتُ: فَأَيْنَ قَوْلُ عَمَارٍ لِعُمَرَ؟ قَالَ: إِنِّي لَمْ أَرِ عُمَرَ قَبَعَ يَقُولُ عَمَارٍ. [طرفہ فی: ۳۳۸]

مسلم: ۸۱۸، ۸۱۹؛ ابوداؤد: ۳۲۱؛ نسائی: ۳۱۹
۳۴۶۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: سَمِعْتُ

(۳۴۶) ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا، کہا ہم سے میرے والد حفص بن غیاث نے، کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا، کہا کہ میں نے شقیق بن

شفیق بن سلمة، قال: كنت عند عبد الله وأبي موسى فقال له أبو موسى: أرايت يا أبا عبد الرحمن إذا أجنب فلم يجد ماء، كيف يصنع؟ فقال عبد الله: لا يصلي حتى يجد الماء. فقال أبو موسى: فكيف تصنع بقول عمار حين قال له النبي ﷺ: ((كان يكفيني؟)) قال: ألم تر عمر لم يفتح بذلك منه؟ فقال أبو موسى: فدعنا من قول عمار، كيف تصنع بهذه الآية؟ فما درى عبد الله ما يقول، فقال: إنا لو رخصنا لهم في هذا لأوشك إذا برد على أحدهم الماء أن يدعه ويتيمم، فقلت لشفیق: فلانما كره عبد الله لهذا؟ قال: نعم. [راجع: ۳۳۸، ۳۴۵]

سلمہ سے سنا، انہوں نے کہا میں عبد اللہ (بن مسعود) اور ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہما کی خدمت میں تھا، ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ ابو عبد الرحمن آپ کا کیا خیال ہے کہ اگر کسی کو غسل کی حاجت ہو اور پانی نہ ملے تو وہ کیا کرے۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اسے نماز نہ پڑھنی چاہیے۔ جب تک اسے پانی نہ مل جائے۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پھر عمار کی اس روایت کا کیا ہوگا جب کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے کہا تھا کہ تمہیں صرف (ہاتھ اور منہ کا تیمم) کافی تھا۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم عمر کو نہیں دیکھتے کہ وہ عمار کی اس بات پر مطمئن نہیں ہوئے تھے۔ پھر ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اچھا عمار رضی اللہ عنہ کی بات کو چھوڑ لیکن اس آیت کیا کیا جواب دو گے (جس میں جنابت میں تیمم کرنے کی واضح اجازت موجود ہے) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اس کا کوئی جواب نہ دے سکے۔ صرف یہ کہا کہ اگر ہم اس کی بھی لوگوں کو اجازت دے دیں تو ان کا حال یہ ہو جائے گا کہ اگر کسی کو پانی ٹھنڈا معلوم ہوا تو اسے چھوڑ دیا کرے گا۔ اور تیمم کر لیا کرے گا۔ (اعمش کہتے ہیں کہ) میں نے شفیق سے کہا کہ گویا عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اس وجہ سے یہ صورت ناپسند کی تھی۔ تو انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔

تشریح: قرآنی آیت: ﴿أَوْ لِمَسْمُ النَّسَاءِ﴾ (۵/ المائدہ: ۶) سے صاف طور پر جہنی کے لئے تیمم کا ثبوت ملتا ہے کیونکہ یہاں لمس سے جماع مراد ہے۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ یہ آیت سن کر کوئی جواب نہ دے سکے۔ ہاں ایک مصلحت کا ذکر فرمایا۔ مسند ابن ابی شیبہ میں ہے کہ بعد میں حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے اپنے اس خیال سے رجوع فرمایا تھا اور امام نووی رحمہ اللہ نے کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اپنے قول سے رجوع فرمایا تھا۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس پر تمام امت کا اجماع ہے کہ جہنی اور حائضہ اور نفاس والی سب کے لئے تیمم درست ہے جب وہ پانی نہ پائیں یا بیمار ہوں کہ پانی کے استعمال سے بیماری بڑھنے کا خطرہ ہو یا وہ حالت سفر میں ہوں اور پانی نہ پائیں تو تیمم کریں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو یہ عمار رضی اللہ عنہ والا واقعہ یاد نہیں رہا تھا۔ حالانکہ وہ سفر میں عمار رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے۔ مگر ان کو شک رہا۔ مگر عمار رضی اللہ عنہ کا بیان درست تھا اس لئے ان کی روایت پر سارے علمائے فتویٰ دیا کہ جہنی کے لئے تیمم جائز ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے خیالوں کو چھوڑ دیا گیا۔ جب صحیح حدیث کے خلاف ایسے جلیل القدر صحابہ کرام کا قول چھوڑا جاسکتا ہے تو امام یا مجتہد کا قول خلاف حدیث کیونکر قابل تسلیم ہوگا۔ اسی لئے ہمارے امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے خود فرمادیا کہ "إذا صح الحديث فهو مذهبي۔" صحیح حدیث ہی میرا مذہب ہے۔ پس سیرا جو قول صحیح حدیث کے خلاف پاؤ اسے چھوڑ دینا اور حدیث صحیح پر عمل کرنا۔ رحمہ اللہ

باب: التيمم ضربة

باب: اس بارے میں کہ تیمم میں ایک ہی دفعہ مٹی پر

ہاتھ مارنا کافی ہے

۳۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا (۳۴۷) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا ہمیں ابو معاویہ نے خبر دی

اعمش سے، انہوں نے شقیق سے، انہوں نے بیان کیا کہ میں حضرت عبداللہ بن مسعود اور ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر تھا۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اگر ایک شخص کو غسل کی حاجت ہو اور مہینہ بھر پانی نہ پائے تو کیا وہ تیمم کر کے نماز نہ پڑھے؟ شقیق کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ وہ تیمم نہ کرے اگرچہ وہ ایک مہینہ تک پانی نہ پائے (اور نماز موقوف رکھے) ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اس پر کہا کہ پھر سورۃ مائدہ کی اس آیت کا کیا مطلب ہوگا؟ ”اگر تم پانی نہ پاؤ تو پاک مٹی پر تیمم کرلو۔“ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بولے کہ اگر لوگوں کو اس کی اجازت دے دی جائے تو جلد ہی یہ حال ہو جائے گا کہ جب ان کو پانی ٹھنڈا معلوم ہوگا تو وہ مٹی سے تیمم ہی کر لیں گے۔ اعمش نے کہا میں نے شقیق سے کہا تو تم نے جنبی کے لئے تیمم اس لئے برا جانا۔ انہوں نے کہا: ہاں۔ پھر حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا آپ کو حضرت عمار رضی اللہ عنہ کا حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے سامنے یہ قول معلوم نہیں کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کام کے لئے بھیجا تھا۔ سفر میں مجھے غسل کی ضرورت ہوگئی۔ لیکن پانی نہیں ملا۔ اس لئے میں مٹی میں جانور کی طرح لوٹ پوٹ لیا۔ پھر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”تمہارے لئے صرف اتنا اتنا کرنا کافی تھا۔“ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر ایک مرتبہ مارا پھر ان کو جھاڑ کر بائیں ہاتھ سے داہنے کی پشت کو مل لیا یا بائیں ہاتھ کا داہنے ہاتھ سے مسح کیا۔ پھر دونوں ہاتھوں سے چہرے کا مسح کیا۔ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اس کا جواب دیا کہ آپ عمر رضی اللہ عنہ کو نہیں دیکھتے کہ انہوں نے عمار رضی اللہ عنہ کی بات پر قناعت نہیں کی تھی۔ اور یعلیٰ بن عبید نے اعمش کے واسطے سے شقیق سے روایت میں یہ زیادتی کی ہے کہ انہوں نے کہا کہ میں عبداللہ اور ابو موسیٰ رضی اللہ عنہما کی خدمت میں تھا اور ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ آپ نے عمر رضی اللہ عنہ سے عمار رضی اللہ عنہ کا یہ قول نہیں سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اور آپ کو بھیجا۔ پس مجھے غسل کی حاجت ہوگئی اور میں مٹی میں لوٹ پوٹ لیا۔ پھر میں رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے صورت حال کے

أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ، قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى: لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْتَنَبَ، فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا، أَمَا كَانَ يَتَيَمَّمُ وَيُصَلِّي؟ قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا يَتَيَمَّمُ وَإِنْ كَانَ لَمْ يَجِدْ شَهْرًا، فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى: فَكَيْفَ تَصْنَعُونَ بِهَذِهِ الْآيَةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ ﴿فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا﴾ [المائدة: ٦] فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَوْ رُخِّصَ فِي هَذَا لَهُمْ لَا وَشَكُّوا إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَمَّمُوا الصَّعِيدَ. قُلْتُ: وَإِنَّمَا كَرِهْتُمْ هَذَا لِذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. فَقَالَ أَبُو مُوسَى: أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَارٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَاجَةٍ فَأَجْنَبْتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَتَمَرَّغْتُ فِي الصَّعِيدِ كَمَا تَمَرَّغُ الدَّابَّةُ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَصْنَعَ هَكَذَا)). وَضَرَبَ بِكَفِّهِ ضَرْبَةً عَلَى الْأَرْضِ، ثُمَّ نَفَضَهَا، ثُمَّ مَسَحَ بِهَا ظَهْرَ كَفِّهِ بِشِمَالِهِ، أَوْ ظَهْرَ شِمَالِهِ بِكَفِّهِ، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَفَلَمْ تَرَ عُمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِقَوْلِ عَمَارٍ؟ وَزَادَ يَعْلَى، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبِي مُوسَى فَقَالَ أَبُو مُوسَى: أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عَمَارٍ لِعُمَرَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَنِي أَنَا وَأَنْتَ فَأَجْنَبْتُ فَتَمَعَّكْتُ بِالصَّعِيدِ، فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْنَاهُ فَقَالَ: ((إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا))

وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَكَفَيْهِ وَاحِدَةً [راجع: ۳۳۸، ۳۴۵] متعلق ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کہ ”تمہیں صرف اتنا ہی کافی تھا۔“ اور اپنے چہرے اور ہتھیلیوں کا ایک ہی مرتبہ مسح کیا۔

تشریح: ابو داؤد کی روایت میں صاف مذکور ہے کہ آپ ﷺ نے تیم کا طریقہ بتلاتے ہوئے پہلے بائیں ہتھیلی کو دائیں ہتھیلی اور پہنچوں پر مارا پھر دائیں کو بائیں پر مارا اس طرح دونوں پہنچوں پر مسح کر کے پھر منہ پر پھیر لیا۔ بس یہی تیم ہے اور یہی رائج ہے۔

علمائے متعقین نے اسی کو اختیار کیا ہے۔ دو بار کی روایتیں سب ضعیف ہیں۔ علامہ شوکانی رحمہ اللہ حدیث عمار رواہ الترمذی کے تحت فرماتے ہیں: ”والحدیث یدس علی ان التیمم ضربہ واحدۃ للوجہ والكفین وقد ذهب الی ذالک عطاء و مکحول والاوزاعی و احمد بن حنبل و اسحاق والصادق والامامیۃ قال فی الفتح: ونقله ابن المنذر عن جمهور العلماء و اختاره وهو قول عاقۃ اهل الحدیث۔“ (نبیل الاوطار)

یعنی یہ حدیث دلیل ہے کہ تیم میں صرف ایک ہی مرتبہ ہاتھوں کو مٹی پر مارنا کافی ہے اور جمہور علماء و جملہ محدثین رحمہم اللہ کا یہی مسلک ہے۔

بَابُ:

باب:

۳۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَوْفٌ، عَنْ أَبِي رَجَاءٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ الْخُزَاعِيُّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا مُغْتَرِلًا لَمْ يُصَلِّ فِي الْقَوْمِ، فَقَالَ: ((يَا فُلَانُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْقَوْمِ)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَصَابَتْنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ. قَالَ: ((عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ)). [راجع: ۳۴۴]

(۳۳۸) ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، کہا ہمیں عبد اللہ نے خبر دی، کہا ہمیں عوف نے ابو رجاء سے خبر دی، کہا کہ ہم سے کہا عمران بن حصین خزاعی رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا کہ الگ کھڑا ہوا ہے اور لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک نہیں ہو رہا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اے فلاں! تمہیں لوگوں کے ساتھ نماز پڑھنے سے کس چیز نے روک دیا۔“ اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ! مجھے غسل کی ضرورت ہو گئی اور پانی نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر تم کو پاک مٹی سے تیم کرنا ضروری تھا، پس وہ تمہارے لئے کافی ہوتا۔“

[نسائی: ۳۴۸]

علامہ قسطلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: "واشتقاقها من الصلۃ" یعنی یہ لفظ صلی سے مشتق ہے۔ صلی کسی نیز صلی لکڑی کو آگ میں تپا کر سیدھا کرنا۔ پس نماز بھی اسی طرح نماز پڑھنے سے سیدھا ہو جاتا ہے اور جو شخص نماز کی آگ میں تپ کر سیدھا ہو گیا وہ اب دوزخ کی آگ میں داخل نہ کیا جائے گا۔ "وہی صلۃ بین العبد وربہ" یہ اللہ اور اس کے بندے کے درمیان ملنے کا ایک ذریعہ ہے جو عبادت نفسانی اور بدنی طہارت اور ستر عورت اور مال خرچ کرنے اور کعبہ کی طرف متوجہ ہونے اور عبادت کے لئے بیٹھنے اور جوارح سے اظہار خشوع کرنے اور دل سے نیت کو خالص کرنے اور شیطان سے جہاد کرنے اور اللہ عزوجل سے مناجات کرنے اور قرآن شریف پڑھنے اور کلمہ شہادتین کو زبان پڑانے اور نفس کو جملہ پاک حلال چیزوں سے ہٹا کر ایک یاد الہی پر لگا دینے وغیرہ وغیرہ کا نام ہے۔ لغوی حیثیت سے صلوٰۃ دعا پر بولا گیا ہے اور شرعی طور پر کچھ اقوال اور افعال ہیں جو تکبیر تحریمہ سے شروع کئے جاتے ہیں اور تسلیم یعنی سلام پھیرنے پر ختم ہوتے ہیں۔ بندوں کی صلوٰۃ اللہ کے سامنے جھکتا، نماز پڑھنا اور فرشتوں کی صلوٰۃ اللہ کی

عبادت کے ساتھ مؤمنین کے لئے دعائے استغفار کرنا اور اللہ پاک کی صلوة اپنی مخلوقات پر نظر رحمت فرمانا۔ حدیث معراج میں آیا ہے کہ آپ جب ساتویں آسمان پر تشریف لے گئے تو آپ سے کہا گیا کہ ذرا ٹھہریے آپ کا رب ابھی صلوة میں مصروف ہے یعنی اس صلوة میں جو اس کی شان کے لائق ہے۔ نماز (عبادت) ہر مذہب ہر شریعت ہر دین میں تھی، اسلام نے اس کا ایک ایسا جامع مفید ترین طریقہ پیش کیا ہے کہ جس سے زیادہ بہتر اور جامع طریقہ ممکن نہیں ہے۔ مگر طیبہ کے بعد یہ اسلام کا اولین رکن ہے جسے قائم کرنا دین کو قائم کرنا ہے اور جسے چھوڑ دینا دین کی عمارت کو گرا دینا ہے، نماز کے بے شمار فوائد ہیں جو اپنے مقامات پر بیان کئے جائیں گے۔ (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰)

(۳۴۹) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے یونس کے واسطہ سے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے فرمایا کہ ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”میرے گھر کی چھت کھول دی گئی، اس وقت میں مکہ میں تھا۔ پھر جبریل علیہ السلام اترے اور انہوں نے میرا سینہ چاک کیا، پھر اسے زمزم کے پانی سے دھویا۔ پھر ایک سونے کا طشت لائے جو حکمت اور ایمان سے بھرا ہوا تھا۔ اس کو میرے سینے میں رکھ دیا، پھر سینے کو جوڑ دیا، پھر میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے آسمان کی طرف لے کر چلے۔ جب میں پہلے آسمان پر پہنچا تو جبریل علیہ السلام نے آسمان کے داروغہ سے کہا: کھولو! اس نے پوچھا: آپ کون ہیں؟ جواب دیا کہ جبریل، پھر انہوں نے پوچھا: کیا آپ کے ساتھ کوئی اور بھی ہے؟ جواب دیا: ہاں میرے ساتھ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ انہوں نے پوچھا کہ کیا ان کے بلانے کے لیے آپ کو بھیجا گیا تھا؟ کہا: جی ہاں! پھر جب انہوں نے دروازہ کھولا تو ہم پہلے آسمان پر چڑھ گئے، وہاں ہم نے ایک شخص کو بیٹھے ہوئے دیکھا۔ ان کے داہنی طرف کچھ لوگوں کے جھنڈ تھے اور کچھ جھنڈ بائیں طرف تھے۔ جب وہ اپنی داہنی طرف دیکھتے تو مسکراتے اور جب بائیں طرف نظر کرتے تو روتے۔ انہوں نے مجھے دیکھ کر فرمایا: آؤ! اچھے آئے ہو، صالح نبی اور صالح بیٹے! میں نے جبریل علیہ السلام سے پوچھا: یہ کون ہیں؟ انہوں نے کہا کہ یہ آدم علیہ السلام ہیں اور ان کے دائیں بائیں جو جھنڈ ہیں یہ ان کے بیٹوں کی رو ہیں۔ جو جھنڈ دائیں طرف ہیں وہ جنتی ہیں اور بائیں طرف کے جھنڈ دوزخی رو ہیں۔ اس لیے جب وہ اپنے دائیں طرف دیکھتے ہیں تو خوشی سے مسکراتے ہیں اور جب بائیں طرف دیکھتے ہیں تو (رنج سے) روتے ہیں۔ پھر جبریل علیہ السلام مجھے لے کر دوسرے آسمان تک پہنچے اور اس کے

۳۴۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ أَبُو ذَرٍّ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((فُرِجَ عَنْ سَقْفِ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ، فَنَزَلَ جِبْرِيلُ ﷺ فَقَرَعَ صَدْرِي، ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءِ زَمْزَمَ، ثُمَّ جَاءَ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مُمْتَلِئٍ حِكْمَةً وَإِيمَانًا، فَأَفْرَغَهُ فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ، ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَقَرَعَ بِي إِلَى السَّمَاءِ، فَلَمَّا جَنُتُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِحَاظِينَ السَّمَاءِ: افْتَحْ. قَالَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا جِبْرِيلُ قَالَ: هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، مَعِيَ مُحَمَّدٌ ﷺ فَقَالَ: أُرْسِلْ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ. فَلَمَّا فَتَحَ عَلُونَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا، فَإِذَا رَجُلٌ قَاعِدٌ عَلَى يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ وَعَلَى بَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ، إِذَا نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَحِكَ، وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَكَى، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ الصَّالِحِ قُلْتُ لَجِبْرِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا آدَمُ، وَهَذِهِ الْأَسْوَدَةُ عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ نَسَمُ بَنِيهِ، فَأَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ، وَالْأَسْوَدَةُ الَّتِي عَنْ شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ، فَإِذَا نَظَرَ عَنْ يَمِينِهِ ضَحِكَ، وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَكَى، حَتَّى عَرَجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَقَالَ لِحَاظِيهَا:

داروغہ سے کہا: کھولو! اس آسمان کے داروغہ نے بھی پہلے داروغہ کی طرح پوچھا، پھر کھول دیا۔“ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ابو ذر رضی اللہ عنہ نے ذکر کیا کہ آپ یعنی نبی کریم ﷺ نے آسمان پر آدم، اور لیل، موسیٰ، عیسیٰ اور ابراہیم علیہم السلام کو موجود پایا۔ اور ابو ذر رضی اللہ عنہ نے ہر ایک کا ٹھکانہ نہیں بیان کیا۔ البتہ اتنا بیان کیا کہ آپ ﷺ نے حضرت آدم علیہ السلام کو پہلے آسمان پر پایا اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو چھٹے آسمان پر۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ”جب جبریل علیہ السلام نبی کریم ﷺ کے ساتھ ادریس علیہ السلام پر گزرے تو انہوں نے فرمایا کہ آؤ اچھے آئے ہو صالح نبی اور صالح بھائی۔ میں نے پوچھا: یہ کون ہیں؟ جواب دیا کہ یہ ادریس علیہ السلام۔ پھر موسیٰ علیہ السلام تک پہنچا۔ انہوں نے فرمایا: آؤ اچھے آئے ہو، صالح نبی اور صالح بھائی۔ میں نے پوچھا: یہ کون ہیں؟ جبریل علیہ السلام نے بتایا کہ یہ موسیٰ ہیں۔ پھر میں عیسیٰ علیہ السلام تک پہنچا۔ انہوں نے کہا آؤ اچھے آئے ہو صالح نبی اور صالح بھائی۔ میں نے پوچھا: یہ کون ہیں؟ جبریل نے بتایا کہ یہ عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ پھر میں ابراہیم علیہ السلام تک پہنچا۔ انہوں نے فرمایا: آؤ اچھے آئے ہو، صالح نبی اور صالح بیٹے۔ میں نے پوچھا: یہ کون ہیں؟ جبریل علیہ السلام نے بتایا کہ یہ ابراہیم علیہ السلام ہیں۔“ ابن شہاب نے کہا کہ مجھے ابو بکر بن حزم نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عباس اور ابو حنیفہ الانصاری رضی اللہ عنہما کہا کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”پھر مجھے نے قلم کی آواز سنی (جو لکھنے والے فرشتوں کی قلموں کی آواز تھی)۔“ ابن حزم نے (اپنے شیخ سے) اور انس بن مالک نے ابو ذر سے نقل کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”پس اللہ تعالیٰ نے میری امت پر پچاس وقت کی نمازیں فرض کیں۔ میں یہ حکم لے کر واپس لوٹا جب موسیٰ علیہ السلام تک پہنچا تو انہوں نے پوچھا کہ آپ کی امت پر اللہ نے کیا فرض کیا ہے؟ میں نے کہا کہ پچاس وقت کی نمازیں فرض کیں ہیں۔ انہوں نے فرمایا: آپ واپس اپنے رب کی بارگاہ میں جائیے۔ کیونکہ آپ کی امت اتنی نمازوں کو ادا کرنے کی طاقت نہیں رکھتی ہے۔ میں واپس بارگاہ رب العزت میں گیا تو اللہ نے اس میں سے ایک حصہ کم کر دیا، پھر موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا اور کہا

افْتَحْ، فَقَالَ لَهُ خَازِنُهَا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُ فَفُتِحَ)) قَالَ أَنَسٌ: فَذَكَرَ: أَنَّهُ وَجَدَ فِي السَّمَوَاتِ آدَمَ، وَإِدْرِيسَ، وَمُوسَى، وَعِيسَى، وَإِبْرَاهِيمَ، وَلَمْ يَبْنِثْ كَيْفَ مَنَازِلَهُمْ، غَيْرَ أَنَّهُ ذَكَرَ: أَنَّهُ وَجَدَ آدَمَ فِي السَّمَاءِ الدُّنْيَا، وَإِبْرَاهِيمَ فِي السَّمَاءِ السَّادِسَةِ قَالَ أَنَسٌ: فَلَمَّا مَرَّ جِبْرِيلُ ﷺ بِالنَّبِيِّ ﷺ بِإِدْرِيسَ، ((قَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ. فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا إِدْرِيسُ؛ ثُمَّ مَرَرْتُ بِمُوسَى، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ. قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا مُوسَى ثُمَّ مَرَرْتُ بِعِيسَى، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا عِيسَى ثُمَّ مَرَرْتُ بِإِبْرَاهِيمَ، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ الصَّالِحِ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا فَخَبَّرَنِي ابْنُ حَزْمٍ: أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا حَبَةَ الْأَنْصَارِيَّ كَانَا يَقُولَانِ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((ثُمَّ عُرِجَ بِي حَتَّى ظَهَرْتُ لِمُسْتَوَى أَسْمَعُ فِيهِ صَرِيْفَ الْأَفْلاَمِ)). قَالَ ابْنُ حَزْمٍ وَأَنَسٌ ابْنُ مَالِكٍ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((فَقَرَضَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَيَّ أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً، فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ، حَتَّى مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى، فَقَالَ: مَا قَرَضَ اللَّهُ لَكَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ؟ قُلْتُ: قَرَضَ خَمْسِينَ صَلَاةً، فَأَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَطِيقُ فَرَجَعْتُ قَرَضَ شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى قُلْتُ: وَضَعَ شَطْرَهَا فَقَالَ: رَاجِعْ

رَبِّكَ، فَإِنْ أُمِتَّكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَرَاغَتْ
فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَيَّ
رَبِّكَ، فَإِنْ أُمِتَّكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَرَاغَتْهُ فَقَالَ:
هِيَ خَمْسٌ وَهِيَ خَمْسُونَ، لَا يَكُنْ الْقَوْلُ لَكَ
فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ: رَاجِعْ رَبِّكَ فَقُلْتُ:
اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي ثُمَّ انْطَلَقْتُ بِي حَتَّى انْتَهَيْتُ
بِي إِلَى السِّدْرَةِ الْمُنْتَهَى، وَغَشِيَهَا الْوُحُوشُ لَا
أَدْرِي مَا هِيَ، ثُمَّ أُدْخِلْتُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا فِيهَا
حَبَائِلُ اللَّوْلُؤِ، وَإِذَا تَرَابُهَا الْمِسْكُ)). [طرفہ
فی: ۱۶۳۶، ۳۳۴۲] [مسلم: ۴۱۵، ۴۱۶؛
نسائی: ۴۴۸، ۱۳۹۹]

کہ ایک حصہ کم کر دیا گیا ہے، انہوں نے کہا کہ دوبارہ جائے کیونکہ آپ کی
امت میں اس کے برداشت کی بھی طاقت نہیں ہے۔ پھر میں بارگاہ رب
العرز میں حاضر ہوا۔ پھر ایک حصہ کم ہوا۔ جب موسیٰ علیہ السلام کے پاس پہنچا
تو انہوں نے فرمایا کہ اپنے رب کی بارگاہ میں پھر جائے، کیونکہ آپ کی
امت اس کو بھی برداشت نہ کر سکے گی، پھر میں بار بار آیا گیا پس اللہ تعالیٰ
نے فرمایا کہ یہ نمازیں (عمل میں) پانچ ہیں اور (ثواب میں) پچاس (کے
برابر) ہیں۔ میری بات بدلی نہیں جاتی۔ اب میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا تو
انہوں نے پھر کہا کہ اپنے رب کے پاس جاؤ۔ لیکن میں نے کہا کہ مجھے
اپنے رب سے شرم آتی ہے۔ پھر جبرئیل مجھے سدرۃ المنتہیٰ تک لے گئے
جسے کئی طرح کے رنگوں نے ڈھانک رکھا تھا۔ جن کے متعلق مجھے معلوم نہیں
ہوا کہ وہ کیا ہیں۔ اب کے بعد مجھے جنت میں لے جایا گیا، میں نے دیکھا
کہ اس میں موتیوں کے ہار ہیں اور اس کی مٹی مشک کی ہے۔“

تشریح: معراج کا واقعہ قرآن کی سورۃ بنی اسرائیل اور سورۃ نجم کے شروع میں بیان ہوا ہے اور احادیث میں اس کثرت کے ساتھ اس کا ذکر ہے کہ
اسے تو اتر کا درجہ دیا جاسکتا ہے۔ سلف امت کا اس پر اتفاق ہے کہ نبی کریم ﷺ کو معراج جاتے میں بدن اور روح ہر دو کے ساتھ ہوا۔ سینہ مبارک
چاک کر کے آب زمزم سے دھو کر حکمت، اور ایمان سے بھر کر آپ کو عالم ملکوت کی سیر کرنے کے قابل بنادیا گیا۔ یہ شق صدر دوبارہ ہے۔ ایک بار پہلے
حالت رضا میں بھی آپ کا سینہ چاک کر کے علم و حکمت، انوار و تجلیات سے بھر دیا گیا تھا۔ دوسری روایات کی بنا پر آپ ﷺ نے پہلے آسمان پر
حضرت آدم علیہ السلام سے، دوسرے آسمان پر حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے، تیسرے پر حضرت یوسف علیہ السلام سے، چوتھے پر حضرت ادریس علیہ السلام
سے اور پانچویں آسمان پر حضرت ہارون علیہ السلام سے اور چھٹے آسمان پر حضرت موسیٰ علیہ السلام سے اور ساتویں آسمان پر حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام سے
ملاقات فرمائی۔ جب آپ مقام اعلیٰ پر پہنچ گئے، تو آپ نے وہاں فرشتوں کی قلموں کی آوازیں سنیں اور مطابق آیت مبارکہ ﴿لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ
الْكُتُبِ﴾ (۵۳/انجم: ۱۸) آپ نے ملا اعلیٰ میں بہت سی چیزیں دیکھیں، وہاں اللہ پاک نے آپ کی امت پر پچاس وقت کی نمازیں فرض کیں۔ پھر
آپ کے لوہار آنے جانے کے صدمے میں صرف بیچ وقت نماز باقی رہ گئی، مگر ثواب میں وہ پچاس کے برابر ہیں۔ ترجمہ باب یہیں سے نکلتا ہے کہ نماز
معراج کی اس تفصیل کے ساتھ فرض ہوئی۔

سدرۃ المنتہیٰ ساتویں آسمان پر ایک پیری کا درخت ہے جس کی جڑیں چھٹے آسمان تک ہیں۔ فرشتے وہیں تک جاسکتے ہیں آگے جانے کی ان کو
مجال نہیں ہے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ منتہی اس کو اس لئے کہتے ہیں کہ اوپر سے جو احکام آتے ہیں وہ وہاں آکر ٹھہر جاتے ہیں اور
نیچے سے جو کچھ جاتا ہے وہ بھی اس سے آگے نہیں بڑھ سکتا۔

معراج کی اور تفصیلات اپنے مقام پر بیان کی جائیں گی۔ آسمانوں کا وجود ہے جس پر جملہ کتب ساویہ اور تمام انبیائے کرام کا اتفاق ہے، مگر اس
کی کیفیت اور حقیقت اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔ جس قدر بتلادیا گیا ہے اس پر ایمان لانا ضروری ہے اور فلاسفہ و ملاحدہ اور آج کل کے سائنس والے جو
آسمان کا انکار کرتے ہیں۔ ان کے قول باطل پر ہرگز کان نہ لگانے چاہئیں۔

۳۵۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: (۳۵۰) ہم سے عبداللہ بن یوسف تبتسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں

خبر دی امام مالک نے صالح بن کيسان سے، انہوں نے عروہ بن زبیر سے، انہوں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے پہلے نماز میں دو رکعت فرض کی تھی، سفر میں بھی اور اقامت کی حالت میں بھی۔ پھر سفر کی نماز تو اپنی اصلی حالت پر باقی رکھی گئی اور حالت اقامت کی نمازوں میں زیادتی کر دی گئی۔

أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، قَالَتْ: فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ حِينَ فَرَضَهَا رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ، فَأُقِرَّتْ صَلَاةُ السَّفَرِ، وَزِيدَ فِي صَلَاةِ الْحَضَرِ.

[طرفاءہ فی: ۱۰۹۰، ۳۹۳۵] [مسلم: ۱۵۷۰]

ابوداؤد: ۱۱۹۸؛ نسائی: ۴۵۴

باب: اس بیان میں کہ کپڑے پہن کر نماز پڑھنا

بَابُ وَجُوبِ الصَّلَاةِ فِي

الثِّيَابِ،

واجب ہے

(سورہ اعراف میں) اللہ عزوجل کا حکم ہے کہ ”تم کپڑے پہنا کرو ہر نماز کے وقت۔“ اور جو ایک ہی کپڑا بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھے (اس نے بھی فرض ادا کر لیا) اور سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ (اگر ایک ہی کپڑے میں نماز پڑھے تو) ”اپنے کپڑے کو ٹانگ لے اگرچہ کانٹے ہی سے ٹانگنا پڑے۔“ اس کی سند میں نظر ہے اور وہ شخص جو اسی کپڑے سے نماز پڑھتا ہے جسے پہن کر وہ جماع کرتا ہے (تو نماز درست ہے) جب تک وہ اس میں کوئی گندگی نہ دیکھے اور نبی کریم ﷺ نے حکم دیا تھا کہ کوئی ننگا بیت اللہ کا طواف نہ کرے۔

وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ﴾ [الاعراف: ۳۱] وَمَنْ صَلَّى مُلْتَحِفًا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَيَذْكُرُ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَخْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((يَزُورُهُ وَلَوْ بِشَوْكَةٍ)). وَفِي إِسْنَادِهِ نَظَرٌ، وَمَنْ صَلَّى فِي الثَّوْبِ الَّذِي يُجَامِعُ فِيهِ مَا لَمْ يَرِ فِيهِ أَذَى، وَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ لَا يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانًا.

تشریح: آیت مبارکہ: ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ﴾ [الاعراف: ۳۱] میں مسجد سے مراد نماز ہے۔ بقول عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما ایک عورت خانہ کعبہ کا نگلی ہو کر طواف کر رہی تھی کہ یہ آیت مبارکہ نازل ہوئی۔ مشرکین کہہ بھی ہو کر طواف کعبہ نکلے ہو کر کیا کرتے تھے۔ اسلام نے اس حرکت سے سختی سے روکا۔ اور نماز کے لئے مساجد میں آتے وقت کپڑے پہننے کا حکم فرمایا: ﴿خُذُوا زِينَتَكُمْ﴾ میں زینت سے ستر پوشی ہی مراد ہے جیسا کہ مشہور مفسر قرآن حضرت مجاہد نے اس بارے میں امت کا اجماع و اتفاق نقل کیا ہے۔ لفظ زینت میں بڑی وسعت ہے جس کا مفہوم یہ ہے کہ مسجد اللہ کا دربار ہے اس میں ہر ممکن و جائز زیب و زینت کے ساتھ اس نیت سے داخل ہونا کہ میں اللہ احکم الحاکمین بادشاہوں کے بادشاہ رب العالمین کے دربار میں داخل ہوز رہا ہوں، عین آداب و بار خداوندی میں داخل ہے۔ یہ بات علیحدہ ہے کہ اگر صرف ایک ہی کپڑے میں نماز ادا کر لی جائے بشرطیکہ اس سے ستر پوشی کامل طور پر حاصل ہو تو یہ بھی جائز اور درست ہے۔ ایسے ایک کپڑے کو ٹانگ لینے کا مطلب یہ ہے کہ اس کے دونوں کنارے ملا کر اسے اٹکائے۔ اگر گھنڈی تک نہ ہو تو کانٹے یا پین سے اٹکالے تاکہ کپڑا سامنے سے کھلنے نہ پائے اور شرمگاہ چھپی رہے۔ سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کی روایت ابوداؤد و ابن خزیمہ اور ابن حبان میں ہے۔ اس کی سند میں اضطراب ہے، اسی لئے امام بخاری رحمہ اللہ اسے اپنی صحیح میں نہیں لائے ((ومن صلى في الثوب الذي)) الخ ایک طویل حدیث میں وارد ہے جسے ابوداؤد و نسائی نے نکالا ہے کہ نبی کریم ﷺ جس کپڑے کو پہن کر صحبت کرتے اگر اس میں کچھ پلیدی نہ پائے تو اسی

میں نماز پڑھ لیتے تھے۔ اور حدیث ((ان لا یطوف بالبيت عریان)) کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔ اس سے مقصد یہ ثابت کرنا ہے کہ جب ننگے ہو کر طواف کرنا منع ہوا تو نماز بطریق اولیٰ منع ہے۔

۳۵۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ، قَالَتْ: أَمَرْنَا أَنْ نُخْرِجَ الْحَيْضَ يَوْمَ الْعِيدَيْنِ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ، فَيَشْهَدَنَّ جَمَاعَةُ الْمُسْلِمِينَ وَدَعَوْتَهُمْ، وَتَعْتَزِلُ الْحَيْضُ عَنْ مُصَلَّاهُنَّ قَالَتْ امْرَأَةٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ خَدَانَا لَيْسَ لَهَا جِلْبَابٌ قَالَ: ((تَلْبِسُهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا)). وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِينَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أُمُّ عَطِيَّةٍ، سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِهَذَا. [راجع: ۳۲۴]

(۳۵۱) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ابراہیم نے بیان کیا، وہ محمد سے، وہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے فرمایا کہ ہمیں حکم ہوا کہ ہم عیدین کے دن حائضہ اور پردہ نشین عورتوں کو بھی باہر لے جائیں۔ تاکہ وہ مسلمانوں کے اجتماع اور ان کی دعاؤں میں شریک ہو سکیں۔ البتہ حیض والی عورتوں کو نماز پڑھنے کی جگہ سے دور رکھیں۔ ایک عورت نے کہا: یا رسول اللہ! ہم میں بعض عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں جن کے پاس (پردہ کرنے کے لیے) چادر نہیں ہوتی۔ آپ نے فرمایا کہ ”اس کی ساتھی عورت اپنی چادر کا ایک حصہ اسے اوڑھادے۔“

اور عبد اللہ بن رجاء نے کہا ہم سے عمران قطان نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد بن سیرین نے، کہا ہم سے ام عطیہ نے، میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا اور یہی حدیث بیان کی۔

تشریح: ترجمہ باب حدیث کے الفاظ ((تلبسها صاحبها من جلبابها)) ”جس عورت کے پاس کپڑا نہ ہو اس کی ساتھ والی عورت کو چاہیے کہ اپنی چادر ہی کا کوئی حصہ اسے بھی اوڑھادے۔“ سے لگتا ہے۔ مقصد یہ کہ مساجد میں جاتے وقت، عید گاہ میں حاضری کے وقت، نماز پڑھتے وقت اتنا کپڑا ضرور ہونا چاہیے جس سے مرد و عورت اپنی اپنی حیثیت میں ستر پوشی کر سکیں۔ اس حدیث سے بھی عورتوں کا عید گاہ جانا ثابت ہوا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے سند عبد اللہ بن رجاء کو لاکر اس شخص کا روکیا جس نے کہا کہ محمد بن سیرین نے یہ حدیث ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے نہیں سنی بلکہ اپنی بہن حصہ سے، انہوں نے ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے، اسے طہرائی نے عجم کیر میں وصل کیا ہے۔

بَابُ عَقْدِ الْإِزَارِ عَلَى الْقَفَا

باب: نماز میں گدڑی پر تہبند باندھنے کے بیان میں

فِي الصَّلَاةِ

وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، صَلُّوا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ عَاقِدِينَ أَرْزُهُمْ عَلَى عَوَاتِقِهِمْ.

۳۵۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، قَالَ: صَلَّى جَابِرُ فِي إِزَارٍ قَدْ عَقَدَهُ مِنْ قَبْلِ قَفَاهُ، وَثِيَابُهُ مَوْضُوعَةٌ عَلَى الْمَشْجَبِ فَقَالَ لَهُ

اور ابو حازم نے سہل سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ لوگوں نے نبی ﷺ کے ساتھ اپنی تہبند کندھوں پر باندھ کر نماز پڑھی۔

(۳۵۲) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عاصم بن محمد نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے واقد بن محمد نے محمد بن منکدر کے حوالہ سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے تہبند باندھ کر نماز پڑھی۔ جسے انہوں نے سر تک باندھ رکھا تھا اور آپ کے کپڑے کھوٹی پر لٹکے ہوئے تھے۔ ایک کہنے والے نے کہا کہ آپ ایک

تہبند میں نماز پڑھتے ہیں؟ آپ نے جواب دیا کہ میں نے ایسا اس لیے کیا کہ تجھ جیسا کوئی احق مجھے دیکھے۔ بھلا رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں دو کپڑے بھی کسی کے پاس تھے؟

قَائِلٌ: تَصَلِّي فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ فَقَالَ: إِنَّمَا صَنَعْتُ ذَلِكَ لِيَرَانِي أَحَقُّ مِنْكَ، وَإِنَّمَا كَانَ لَهُ ثَوْبَانِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

[أطرافه في: ۳۵۳، ۳۶۱، ۳۷۰]

(۳۵۳) ہم سے ابو مصعب بن عبد اللہ مطرف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الرحمن بن ابی الموالی نے بیان کیا، انہوں نے محمد بن منکدر سے، انہوں نے کہا کہ میں نے جابر رضی اللہ عنہ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا اور انہوں نے بتلایا کہ میں نے نبی ﷺ کو بھی ایک ہی کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

۳۵۳- حَدَّثَنَا مُطَرِّفُ أَبُو مُصْعَبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، قَالَ: رَأَيْتُ جَابِرًا يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَقَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ. [راجع: ۳۵۲]

تشریح: اس حدیث کا ظاہر میں اس باب سے کوئی تعلق نہیں معلوم ہوتا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اسے یہاں اس لئے نقل کیا کہ اگلی روایت میں نبی کریم ﷺ کا ایک کپڑے میں نماز پڑھنا صاف مذکور تھا، اس میں صاف صاف مذکور ہے۔ رسول کریم ﷺ کے زمانہ میں اکثر لوگوں کے پاس ایک ہی کپڑا ہوتا تھا، اسی میں وہ ستر پوشی کر کے نماز پڑھتے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کپڑے موجود ہونے کے باوجود اسی لئے ایک کپڑے میں نماز ادا کی تا کہ لوگوں کو اس کا بھی جواز معلوم ہو جائے۔ بہت سے دیہات میں خاص طور پر خانہ بدوش قبائل میں ایسے لوگ اب بھی مل سکتے ہیں جو سر سے پیر تک صرف ایک ہی چادر یا کپڑا کاتہبند کرتے بنا لیتے ہیں اور اسی سے ستر پوشی کر لیتے ہیں۔ اسلام میں اداۓ نماز کے لئے ایسے سب لوگوں کے لئے گنجائش رکھی گئی ہے۔

باب: اس بیان میں کہ صرف ایک کپڑے کو بدن

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ

پر لپیٹ کر نماز پڑھنا جائز و درست ہے

مُلْتَحِفًا بِهِ

امام زہری نے اپنی حدیث میں کہا کہ ملتحف متوشح کو کہتے ہیں۔ جو اپنی چادر کے ایک حصے کو دوسرے کا ندھے پر اور دوسرے حصے کو پہلے کا ندھے پر ڈال لے اور وہ دونوں کا ندھوں کو (چادر سے) ڈھانک لینا ہے۔ ام ہانی رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک چادر اوڑھی اور اس کے دونوں کناروں کو اس سے مخالف طرف کے کا ندھے پر ڈالا۔

وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي حَدِيثِهِ: الْمُتَحِفُّ الْمُتَوَشَّحُ وَهُوَ الْمُخَالَفُ بَيْنَ طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ، وَهُوَ الْإِشْتِمَالُ عَلَى مَنْبَجَيْهِ، وَقَالَتْ أُمُّ هَانِيَةَ: التَّحَفَ النَّبِيُّ ﷺ بِثَوْبٍ لَهُ، وَخَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ.

(۳۵۴) ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے اپنے والد کے حوالہ سے بیان کیا، وہ عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک کپڑے میں نماز پڑھی اور آپ نے کپڑے کے دونوں کناروں کو مخالف طرف کے کا ندھے پر ڈال لیا۔

۳۵۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ ابْنِ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ. [طرفاه

في: ۳۵۵، ۳۵۶] [مسلم: ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴]

ترمذی: ۳۳۹؛ نسائی: ۷۶۳؛ ابن ماجہ: ۱۰۴۹

۳۵۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فِي بَيْتٍ أُمِّ سَلَمَةَ، قَدْ أَلْقَى طَرَفِيهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ. [راجع: ۳۵۴]

۳۵۶۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ، أَخْبَرَهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهِ فِي بَيْتٍ أُمِّ سَلَمَةَ، وَاضِعًا طَرَفِيهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ. [راجع: ۳۵۴]

۳۵۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ، مَوْلَى أُمِّ هَانِيَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ، سَمِعَ أُمَّ هَانِيَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ، تَقُولُ ذَهَبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ، فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ، وَفَاطِمَةُ ابْنَتُهُ تَسْتُرُهُ قَالَتْ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ: ((مَنْ هَذِهِ)) فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِيَةَ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ: ((مَرْحَبًا بِأُمِّ هَانِيَةَ)) فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ، قَامَ فَصَلَّى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ، مُلْتَحِفًا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، زَعَمَ ابْنُ أُمِّی أَنَّهُ قَاتِلُ رَجُلًا قَدْ أَجْرْتُهُ فَلَانُ بْنُ هُبَيْرَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((قَدْ أَجَرْنَا مَنْ أَجَرْتُ يَا أُمُّ هَانِيَةَ)). قَالَتْ أُمُّ هَانِيَةَ: وَذَلِكَ ضَحَى. [راجع: ۲۸۰]

تشریح: حضرت علی رضی اللہ عنہ ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سکے بھائی تھے۔ ایک باپ ایک ماں۔ ان کو ماں کا بیٹا اس لئے کہا کہ مادری بہن بھائی ایک دوسرے پر

(۳۵۵) ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے میرے والد نے عمر بن ابی سلمہ سے نقل کر کے بیان کیا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا، کپڑے کے دونوں کناروں کو آپ نے دونوں کاندھوں پر ڈال رکھا تھا۔

(۳۵۶) ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا، وہ اپنے والد سے جن کو عمر بن ابی سلمہ نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو حضرت ام سلمہ کے گھر میں ایک کپڑے میں نماز پڑھتے ہوئے دیکھا آپ اسے لپیٹے ہوئے تھے اور اس کے دونوں کناروں کو دونوں کاندھوں پر ڈالے ہوئے تھے۔

(۳۵۷) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا مجھ سے امام مالک بن انس نے عمر بن عبید اللہ کے غلام ابونضر سالم بن امیہ سے کہ ام ہانی بنت ابی طالب کے غلام ابومرہ یزید نے بیان کیا کہ انہوں نے ام ہانی بنت ابی طالب سے یہ سنا، وہ فرماتی تھیں کہ میں فتح مکہ کے موقع پر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ میں نے دیکھا کہ آپ غسل کر رہے ہیں اور آپ کی صاحبزادی فاطمہ رضی اللہ عنہا پردہ کئے ہوئے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ میں نے آپ ﷺ کو سلام کیا۔ آپ نے پوچھا کہ ”کون ہے؟“ میں نے بتایا کہ ام ہانی بنت ابی طالب ہوں۔ آپ نے فرمایا: ”اچھی آئی ہو، ام ہانی!“ پھر جب آپ نہانے سے فارغ ہو گئے تو اٹھے اور آٹھ رکعت نماز پڑھی، ایک ہی کپڑے میں لپٹ کر۔ جب آپ نماز پڑھ چکے تو میں نے عرض کی یا رسول اللہ! میرے ماں کے بیٹے (حضرت علی بن ابی طالب) کا دعویٰ ہے کہ وہ ایک شخص کو ضرور قتل کرے گا۔ حالانکہ میں نے اسے پناہ دے رکھی ہے۔ یہ (میرے خاندان) ہبیرہ کا فلاں بیٹا ہے۔ رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”ام ہانی جسے تم نے پناہ دے دی، ہم نے بھی اسے پناہ دی۔“ ام ہانی نے کہا کہ یہ نماز چاشت تھی۔

تشریح: حضرت علی رضی اللہ عنہ ام ہانی رضی اللہ عنہا کے سکے بھائی تھے۔ ایک باپ ایک ماں۔ ان کو ماں کا بیٹا اس لئے کہا کہ مادری بہن بھائی ایک دوسرے پر

بہت مہربان ہوتے ہیں۔ گویا ام ہانی یہ ظاہر کر رہی ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ میرے سگے بھائی ہونے کے باوجود مجھ پر مہربانی نہیں کرتے۔ ہمیرہ کا بیٹا جعدہ نامی تھا جو اجمعی بہت چھوٹا تھا۔ اسے حضرت علی رضی اللہ عنہ مارنے کا ارادہ کیوں کرتے۔ ابن ہشام نے کہا ام ہانی نے حارث بن ہشام اور زہیر بن ابی امیہ یا عبد اللہ بن ربیعہ کو پناہ دی تھی۔ یہ لوگ ہمیرہ کے چچا زاد بھائی تھے۔ شاید فلاں بن ہمیرہ میں راوی کی بھول سے عم کا لفظ چھوٹ گیا ہے یعنی دراصل فلاں بن عم ہمیرہ ہے۔

ہمیرہ بن ابی وہب بن عمر خزومی ام ہانی بنت ابی طالب کے خاوند ہیں جن کی اولاد میں ایک بچے کا نام ہانی بھی ہے جن کی کنیت سے اس خاتون کو ام ہانی سے پکارا گیا۔ ہمیرہ حالت شرک ہی میں مر گئے۔ ان کا ایک بچہ جعدہ نامی بھی تھا جو ام ہانی ہی کے بطن سے ہے جن کا اوپر ذکر ہوا فتح مکہ کے دن ام ہانی نے ان ہی کو پناہ دی تھی۔ ان کے لئے نبی کریم ﷺ نے ان کی پناہ کو قبول فرمایا۔ آپ اس وقت چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے۔ بعض کے نزدیک یہ فتح مکہ پر شکر یہ کی نماز تھی۔

۳۵۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ سَائِلًا، سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّلَاةِ فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَوْ لَكُلَّكُمْ تَوْبَانِ؟)). [طرفہ فی: ۳۶۵] [مسلم: ۱۱۴۸]

(۳۵۸) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں امام مالک نے ابن شہاب کے حوالہ سے خبر دی، وہ سعید بن مسیب سے نقل کرتے ہیں، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک پوچھنے والے نے رسول اللہ ﷺ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”(کچھ برا نہیں) بھلا کیا تم سب میں ہر شخص کے پاس دو کپڑے ہیں؟“

ابوداؤد: ۶۲۵، نسائی: ۷۶۲

تشریح: ایک ہی کپڑا جس سے ستر پوشی ہو سکے اس میں نماز جائز اور درست ہے۔ جمہور امت کا یہی فتویٰ ہے۔

باب: إِذَا صَلَّى فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ فَلْيَجْعَلْ عَلَى عَاتِقِهِ
باب: جب ایک کپڑے میں کوئی نماز پڑھے تو اس کو مونڈھوں پر ڈالے

۳۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا يَصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ، لَيْسَ عَلَى عَاتِقِهِ شَيْءٌ)). [طرفہ فی: ۳۶۰]

(۳۵۹) ہم سے ابو عاصم ضحاک بن مخلد نے امام مالک رحمہ اللہ کے حوالہ سے بیان کیا، انہوں نے ابوالزناد سے، انہوں نے عبد الرحمن اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کسی شخص کو بھی ایک کپڑے میں نماز اس طرح نہ پڑھنی چاہیے کہ اس کے کندھوں پر کچھ نہ ہو۔“

۳۶۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، قَالَ: سَمِعْتُهُ أَوْ، كُنْتُ مَأَلْتُهُ. قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ

(۳۶۰) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبان بن عبد الرحمن نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے، انہوں نے عکرمہ سے، یحییٰ نے کہا میں نے عکرمہ سے سنایا میں نے ان سے پوچھا تھا۔ تو عکرمہ نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے تھے۔ میں اس کی گواہی دیتا

اللہ ﷻ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ، هُوَ كَمَنْ صَلَّى فِي تَوْبٍ كَثِيرَةٍ» (ابوداؤد: ۳۵۹) [راجع: ۳۵۹] ہوں کہ رسول اللہ ﷺ کو میں نے یہ ارشاد فرماتے سنا تھا کہ ”جو شخص ایک کپڑے میں نماز پڑھے اسے کپڑے کے دونوں کناروں کو اس کے مخالف سمت کے کندھے پر ڈال لینا چاہیے۔“

تشریح: التحاف اور توشیح اور اشتعال سب کے ایک ہی معنی ہیں یعنی کپڑے کا وہ کنارہ جو دائیں کندھے پر ہو اس کو بائیں ہاتھ کی بغل سے اور جو بائیں کندھے پر ڈالا ہو اس کو دائیں ہاتھ کی بغل کے نیچے سے نکال کر دونوں کناروں کو ملا کر سینے پر باندھ لینا، یہاں بھی مخالف سمت کندھے سے یہی مراد ہے۔

بَابُ: إِذَا كَانَ التَّوْبُ ضَيِّقًا

باب: جب کپڑا تنگ ہو تو کیا کیا جائے؟

۳۶۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ، قَالَ: سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الصَّلَاةِ، فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ فَقَالَ: خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، فَجِئْتُ لَيْلَةً لِيَبْغُضَ أَمْرِي، فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي وَ عَلَى تَوْبٍ وَاحِدٍ، فَاشْتَمَلْتُ بِهِ وَصَلَّيْتُ إِلَى جَانِبِهِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «(مَا السُّرْمَى يَا جَابِرُ؟)» فَأَخْبَرْتُهُ بِحَاجَتِي، فَلَمَّا فَرَعْتُ قَالَ: «(مَا هَذَا الْإِسْتِمَالُ الَّذِي رَأَيْتُ؟)» قُلْتُ: كَانَ تَوْبًا، قَالَ: «(فَإِنْ كَانَ وَاسِعًا فَالتَّحِفُ بِهِ، وَإِنْ كَانَ ضَيِّقًا فَاتَّزَرُّ بِهِ)»۔ [راجع: ۳۵۲]

(۳۶۱) ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے فلیح بن سلیمان نے، وہ سعید بن حارث سے، کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں پوچھا۔ تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر (غزوہ بواط) میں گیا۔ ایک رات میں کسی ضرورت کی وجہ سے آپ کے پاس آیا۔ میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ نماز میں مشغول ہیں، اس وقت میرے بدن پر صرف ایک ہی کپڑا تھا۔ اس لیے میں نے اسے لپیٹ لیا اور آپ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گیا۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو دریافت فرمایا: ”جابر اتنی رات کو کیسے آئے؟“ میں نے آپ ﷺ سے اپنی ضرورت کے متعلق کہا۔ جب میں فارغ ہو گیا تو آپ نے پوچھا کہ ”یہ تم نے کیا لپیٹ رکھا تھا جسے میں نے دیکھا۔“ میں نے عرض کی کہ (ایک ہی) کپڑا تھا (اس طرح نہ لپیٹا تو کیا کرتا) آپ نے فرمایا کہ ”اگر وہ کشادہ ہو تو اسے اچھی طرح لپیٹ لیا کرو اور اگر تنگ ہو تو اس کو تہبند کے طور پر باندھ لیا کرو۔“

تشریح: نبی کریم ﷺ نے جابر پر اس وجہ سے انکار فرمایا کہ انہوں نے کپڑے کو سارے بدن پر اس طرح سے لپیٹ رکھا ہو گا کہ ہاتھ وغیرہ سب اندر بند ہو گئے ہوں گے اسی کو آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ اشتعال صماء کہتے ہیں، مسلم کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ کپڑا تنگ تھا اور جابر رضی اللہ عنہ نے اس کے دونوں کناروں میں مخالفت کی تھی اور نماز میں ایک جانب جھکے ہوئے تھے تا کہ ستر نہ کھلے۔ نبی کریم ﷺ نے ان کو بتلایا کہ یہ صورت جب ہے جب کپڑا فراخ ہو اگر تنگ ہو تو صرف تہبند کر لینا چاہیے۔

۳۶۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سُفْيَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ، عَنْ سَهْلٍ، قَالَ: كَانَ رَجُلَانِ يُصَلُّونَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، هُمُ السَّدُّ سَاعِدِي سَ، انہوں نے سفیان ثوری سے، انہوں نے کہا مجھ سے ابو حازم سلمہ بن دینار نے بیان کیا سہل بن سعد ساعدی سے، انہوں نے کہا کہ کئی آدمی نبی

عَاقِبِي أَزْرِهِمْ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ كَهَيْئَةِ الصَّيَّانِ، وَيقَالُ لِلنِّسَاءِ: لَا تَرْفَعْنَ رُؤُوسَكُمْ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرَّجَالُ جُلُوسًا. [طرفاء فی: ۸۱۴، ۱۲۱۵] [مسلم: ۹۸۷؛ ابوداؤد: ۶۳۰؛ نسائی: ۷۶۵] نہ جائیں۔

کریم ﷺ کے ساتھ بچوں کی طرح اپنی گردنوں پر ازاریں باندھے ہوئے نماز پڑھتے تھے اور عورتوں کو (آپ کے زمانے میں) حکم تھا کہ اپنے سروں کو (سجدے سے) اس وقت تک نہ اٹھائیں جب تک مرد سیدھے ہو کر بیٹھ نہ جائیں۔

تشریح: کیونکہ مردوں کے بیٹھ جانے سے پہلے سر اٹھانے میں کہیں عورتوں کی نظر مردوں کے سر پر نہ پڑ جائے۔ اسی لئے عورتوں کو پہلے سر اٹھانے سے منع فرمایا۔ اس زمانہ میں عورتیں بھی مردوں کے ساتھ نماز میں شریک ہوتی تھیں اور مردوں کا لباس بھی اسی قسم کا ہوتا تھا۔ آج کل یہ صورتیں نہیں ہیں پھر عورتوں کے لئے اب عید گاہ میں بھی پردے کا بہترین انتظام کر دیا جاتا ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْجُبَّةِ الشَّامِيَّةِ

وَقَالَ الْحَسَنُ فِي الثِّيَابِ يَنْسُجُهَا الْمَجُوسُ: لَمْ يَرِ بِهَا بَأْسًا وَقَالَ مَعْمَرٌ: رَأَيْتُ الزُّهْرِيَّ يَلْبَسُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ مَا صُبِغَ بِالْبَوْلِ وَصَلَّى عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فِي ثَوْبٍ غَيْرِ مَقْصُورٍ.

باب: شامی چغہ میں نماز پڑھنے کے بیان میں

امام حسن بصری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ جن کپڑوں کو پارسی بنتے ہیں اس کے استعمال کرنے میں کوئی قباحت نہیں۔ معمر بن راشد نے فرمایا کہ میں نے ابن شہاب زہری کو یمن کے ان کپڑوں کو پہنے دیکھا جو (حلال جانوروں کے) پیشاب سے رنگے جاتے تھے اور علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے بغیر دھلے کپڑے پہن کر نماز پڑھی۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ کافروں کے بنائے ہوئے کپڑے پہن کر نماز پڑھنی درست ہے جب تک ان کی ظاہری نجاست کا یقین نہ ہو۔ حافظ نے کہا کہ شام میں ان دنوں کافروں کی حکومت تھی اور وہاں سے مختلف اقسام کے کپڑے یہاں مدینہ میں آیا کرتے تھے، اس لئے ان مسائل کے بیان کی ضرورت ہوئی۔ پیشاب سے حلال جانوروں کا پیشاب مراد ہے جس کو رنگائی کے مصالحوں میں ڈالا جاتا تھا۔

۳۶۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ فَقَالَ: ((يَا مُغِيرَةُ، خُذِ الْإِدَاوَةَ)). فَأَخَذْتُهَا فَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَوَارَى عَنِّي فَقَضَى حَاجَتَهُ، وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ شَامِيَّةٌ، فَذَهَبَ لِيُخْرِجَ يَدَهُ مِنْ كُمِّهَا فَضَلَعَتْ، فَأَخْرَجَ يَدَهُ مِنْ أَسْفَلِهَا، فَصَبَبْتُ عَلَيْهِ فِتْوَضًا وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ، وَمَسَحَ عَلَى خَفَيْهِ، ثُمَّ صَلَّى. [راجع: ۱۸۲] [مسلم: ۶۲۹، ۶۳۰؛ نسائی: ۱۲۳؛ ابن ماجہ: ۳۸۹]

(۳۶۳) ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو معاویہ نے اعمش کے واسطے سے، انہوں نے مسلم بن صلیح سے، انہوں نے مسروق بن اجدع سے، انہوں نے مغیرہ بن شعبہ سے، آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر (غزوہ تبوک) میں تھا۔ آپ نے ایک موقع پر فرمایا: ”مغیرہ! پانی کی چھاگل اٹھالے۔“ میں نے اسے اٹھالیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ چلے اور میری نظروں سے چھپ گئے۔ آپ نے قضائے حاجت کی۔ اس وقت آپ شامی جبہ پہنے ہوئے تھے۔ آپ ہاتھ کھولنے کے لیے آستین اوپر چڑھائی چاہتے تھے لیکن وہ تنگ تھی اس لیے آستین کے اندر سے ہاتھ باہر نکالا۔ میں نے آپ کے ہاتھوں پر پانی ڈالا۔ آپ ﷺ نے نماز کے وضو کی طرح وضو کیا اور اپنے خفین پر مسح کیا۔ پھر نماز پڑھی۔

بَابُ كَرَاهِيَةِ التَّعَرِّيِّ فِي الصَّلَاةِ وَغَيْرِهَا

باب: (بے ضرورت) ننگا ہونے کی کراہیت نماز میں ہو (یا اور کسی حال میں)

(۳۶۴) ہم سے مطرب بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے روح بن عبادہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے زکریا بن اسحاق نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے، انہوں نے کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (نبوت سے پہلے) کعبہ کے لیے قریش کے ساتھ پتھر اٹھا رہے تھے۔ اس وقت آپ تہبند باندھے ہوئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا عباس نے کہا کہ بھتیجے! تم تہبند کیوں نہیں کھول لیتے اور اسے پتھر کے نیچے اپنے کاندھے پر رکھ لیتے (تاکہ تم پر آسانی ہو جائے) حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تہبند کھول لیا اور کاندھے پر رکھ لیا۔ اسی وقت غشی کھا کر گر پڑے۔ اس کے بعد کبھی ننگے نہیں دیکھے گئے۔

۳۶۴- حَدَّثَنَا مَطْرِبُ بْنُ الْفَضْلِ، قَالَ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ، يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَنْقُلُ مَعَهُمُ الْحِجَارَةَ لِلْكَعْبَةِ وَعَلَيْهِ إِزَارُهُ. فَقَالَ لَهُ الْعَبَّاسُ: عَمُّهُ يَا ابْنَ أَخِي، لَوْ حَلَلْتَ إِزَارَكَ فَجَعَلْتَ عَلَى مَنْكَبِكَ دُونَ الْحِجَارَةِ. قَالَ: فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنْكَبِيهِ، فَسَقَطَ مَغْشِيًا عَلَيْهِ، فَمَا رُبِّي بَعْدَ ذَلِكَ عُرْيَانًا. [طرفاء فی: ۱۵۸۲، ۳۸۲۹] [مسلم: ۷۷۲]

تشریح: اللہ پاک نے آپ کو بچپن ہی سے بے شرعی اور جملہ برائیوں سے بچایا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے مزاج اقدس میں کنواری عورتوں سے بھی زیادہ شرم تھی۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ واقعہ سنا اور نقل کیا، ایک روایت میں یہ بھی ہے کہ ایک فرشتہ اتر آئے اور اس نے فوراً آپ کا تہبند باندھ دیا۔ (ارشاد الساری)

ایمان کے بعد سب سے بڑا فریضہ ستر پوشی کا ہے، جو نماز کے لئے ایک ضروری شرط ہے۔ میاں بیوی کا ایک دوسرے کے سامنے بے پردہ ہو جانا امر دیگر ہے۔

باب: قمیص اور پاجامہ اور جانگیا اور قبا (چغہ) پہن کر نماز پڑھنے کے بیان میں

(۳۶۵) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ کہا ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطے سے، انہوں نے محمد سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کھڑا ہوا، اور اس نے صرف ایک کپڑا پہن کر نماز پڑھنے کے بارے میں سوال کیا۔ آپ نے فرمایا: ”کیا تم سب ہی لوگوں کے پاس دو کپڑے ہو سکتے ہیں؟“ پھر (یہی مسئلہ) حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ایک شخص نے پوچھا تو انہوں نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے ہمیں فراخی دی ہے تو تم بھی فراخی کے ساتھ رہو۔ آدمی کو چاہیے کہ نماز میں اپنا کپڑا اکٹھا کر لے، کوئی آدمی تہبند اور چادر میں نماز پڑھے،

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْقَمِيصِ وَالسَّرَاوِيلِ وَالتُّبَّانِ وَالْقَبَاءِ

۳۶۵- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَامَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي التُّبَّانِ الْوَاحِدِ فَقَالَ: ((أَوْ كُلِّكُمْ يَجِدُ ثَوْبَيْنِ؟)) ثُمَّ سَأَلَ رَجُلٌ عُمَرَ فَقَالَ: إِذَا وَسَّعَ اللَّهُ فَأَوْسِعُوا، جَمَعَ رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابُهُ، صَلَّى رَجُلٌ فِي إِزَارٍ وَرَدَاءٍ، فِي إِزَارٍ وَقَمِيصٍ، فِي إِزَارٍ وَقَبَاءٍ، فِي سَرَاوِيلٍ

وَرَدَاءَ، فِي سَرَاوِيلَ وَقَمِيصٍ، فِي سَرَاوِيلَ وَقَبَاءَ، فِي ثُبَانٍ وَقَبَاءَ، فِي ثُبَانٍ وَقَمِيصٍ۔ قَالَ: وَأَخْسِبُهُ قَالَ: فِي ثُبَانٍ وَرَدَاءَ۔ [راجع: ۳۵۸]

کوئی تہبند اور قمیص، کوئی تہبند اور قبا میں، کوئی پاجامہ اور چادر میں، کوئی پاجامہ اور قمیص میں، کوئی پاجامہ اور قبا میں کوئی جانگیا اور قبا میں، کوئی جانگیا اور قمیص میں نماز پڑھے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے یاد آتا ہے کہ آپ نے فرمایا کہ کوئی جانگیا اور چادر میں نماز پڑھے۔

تشریح: اس میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو شک تھا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے یہ آخر کالفظ کہا تھا یا نہیں، کیونکہ محض جانگیا سے ستر پوشی نہیں ہوتی ہاں اس پر ایسا کپڑا ہو جس سے ستر پوشی کامل طور پر حاصل ہو جائے تو جائز ہے اور یہاں یہی مراد ہے: "فالستر به حاصل مع القبا ومع القميص۔" (قططانی) چغہ یا طویل قمیص پہن کر اس کے ساتھ ستر پوشی ہو جاتی ہے۔

۳۶۶۔ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: مَا يَلْبَسُ الْمُخْرِمُ فَقَالَ: ((لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرُوسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ وَلَا وَرْسٌ، فَمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا أَسْفَلَ مِنَ الْكُعْبَيْنِ)). وَعَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔ [راجع: ۱۳۴]

(۳۶۶) ہم سے عاصم بن علی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابن ابی ذنب نے زہری کے حوالہ سے بیان کیا، انہوں نے سالم سے، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک آدمی نے پوچھا کہ احرام باندھنے والے کو کیا پہننا چاہیے۔ تو آپ نے فرمایا کہ "نہ قمیص پہنے نہ پاجامہ، نہ باران کوٹ اور نہ ایسا کپڑا جس میں زعفران لگا ہوا ہو اور نہ ورس لگا ہوا کپڑا، پھر اگر کسی شخص کو جوتے نہ ملیں (جن میں پاؤں کھلا رہتا ہو) وہ موزے کاٹ کر پہن لے تاکہ وہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائے اور ابن ابی ذنب نے اس حدیث کو نافع سے بھی روایت کیا، انہوں نے ایسا ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی روایت کیا ہے۔

تشریح: ورس ایک زرد رنگ والی خوشبودار گھاس یمن میں ہوتی تھی جس سے کپڑے رنگے جاتے تھے۔ مناسبت اس حدیث کی باب سے یہ ہے کہ محرم کو احرام کی حالت میں ان چیزوں کے پہننے سے منع فرمایا۔ معلوم ہوا کہ احرام کے علاوہ دیگر حالتوں میں ان سب کو پہنا جاسکتا ہے حتیٰ کہ نماز میں بھی، یہی ترجمہ باب ہے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کو یہاں بیان کرنے سے مقصد یہ ہے کہ قمیص اور پاجامے کے بغیر بھی (بشرطیکہ ستر پوشی حاصل ہو) نماز درست ہے کیونکہ محرم ان کو نہیں پہن سکتا اور آخر وہ نماز ضرور پڑھے گا۔

بَابُ مَا يَسْتُرُ مِنَ الْعَوْرَةِ

باب: ستر کا بیان جس کو ڈھانکنا چاہیے

۳۶۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَأَنْ يَخْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، لَيْسَ عَلَى فَرْجِهِ مِنْهُ شَيْءٌ۔ [اطرافہ فی:

(۳۶۷) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے ابن شہاب سے بیان کیا، انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے، انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صماء کی طرح کپڑا بدن پر لپیٹ لینے سے منع فرمایا اور اس سے بھی منع فرمایا کہ آدمی ایک کپڑے پر احتباء کرے اور اس کی شرمگاہ پر علیحدہ کوئی دوسرا کپڑا نہ ہو۔

۱۹۹۱ء، ۲۱۴۴ء، ۲۱۴۷ء، ۵۸۲۰ء، ۵۸۲۲ء

[۶۲۸۴] [نسائی: ۵۳۵۵]

تشریح: احتباء کا مطلب یہ کہ اکڑوں پیٹھ کر پنڈلیوں اور پیٹھ کو کسی کپڑے سے باندھ لیا جائے اس کے بعد کوئی کپڑا اوڑھ لیا جائے۔ عرب اپنی مجلسوں میں ایسے بھی بیٹھا کرتے تھے۔ چونکہ اس صورت میں بے پردہ ہونے کا اندیشہ تھا اس لئے اسلام نے اس طرح بیٹھنے کی ممانعت کر دی۔

اشتمال صماء یہ ہے کہ کپڑے کو لپیٹ لے اور ایک طرف سے اس کو اٹھا کر کندھے پر ڈال لے۔ اس میں شرمگاہ کھل جاتی ہے اس لئے منع ہوا، ایک کپڑے میں گوٹ مار کر بیٹھنا اس کو کہتے ہیں کہ دونوں سرین کو زمین سے لگا دے اور دونوں پنڈلیاں کھڑی کر دے۔ اس میں بھی شرمگاہ کے کھلنے کا احتمال ہے، اس لئے اس طرح بیٹھنا بھی منع ہوا۔

۳۶۸۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعَتَيْنِ عَنِ اللَّمَّاسِ وَالنَّبَاذِ، وَأَنْ يَسْتَجِمَلَ الصَّمَاءَ، وَأَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ. [أطرافه في: ۵۸۴، ۵۸۸، ۱۹۹۳، ۲۱۴۵، ۲۱۴۶، ۲۱۴۷، ۵۸۱۹، ۵۸۲۱] [مسلم: ۳۸۰۲، ترمذی: ۱۳۱۰]

(۳۶۸) ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کیا، جو ابوالزناد سے نقل کرتے ہیں، وہ اعرج سے، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کی خرید و فروخت سے منع فرمایا۔ ایک تو چھوٹے کی بیع سے، دوسرے پھینکنے کی بیع سے اور اشتمال صماء سے (جس کا بیان اوپر گزرا) اور ایک کپڑے میں گوٹ مار کر بیٹھنے سے۔

تشریح: عرب میں خرید و فروخت کا طریقہ یہ بھی تھا کہ خریدنے والا اپنی آنکھ بند کر کے کسی چیز پر ہاتھ رکھ دیتا، دوسرا طریقہ یہ کہ خود بیچنے والا آنکھ بند کر کے کوئی چیز خریدنے والے کی طرف پھینک دیتا، ان دونوں صورتوں میں مقررہ قیمت پر خرید و فروخت ہوا کرتی تھی، پہلے کو لماس اور دوسرے کو نباد کہا جاتا تھا۔ یہ دونوں صورتیں اسلام میں ناجائز قرار دی گئیں اور یہ اصول ٹھہرایا گیا کہ خرید و فروخت میں بیچنے یا خریدنے والا ناواقفیت کی وجہ سے دھوکا نہ کھا جائے۔ یہاں تک فرمایا کہ دھوکہ بازی سے خرید و فروخت کرنے والا ہماری امت سے نہیں ہے۔

۳۶۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَجْحَى ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ عَمِّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي تِلْكَ الْحَجَّةِ فِي مُؤَذِّنِينَ يَوْمَ النَّحْرِ يُؤَذِّنُ بَيْنِي أَنْ لَا يَحْجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكًا، وَلَا يَطُوفَ بِالْبَيْتِ غُرَبَانًا. قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: ثُمَّ أَرَدَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَذِّنَ بَرَاءَةً قَالَ

(۳۶۹) ہم سے اسحاق نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے میرے بھائی ابن شہاب نے اپنے چچا کے واسطے سے، انہوں نے کہا مجھے حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اس حج کے موقع پر مجھے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے یوم نحر (ذی الحجہ کی دسویں تاریخ) میں اعلان کرنے والوں کے ساتھ بھیجا۔ تاکہ ہم منیٰ میں اس بات کا اعلان کر دیں کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک حج نہیں کر سکتا اور کوئی شخص ننگے ہو کر بیت اللہ کا طواف نہیں کر سکتا۔ حمید بن عبد الرحمن نے کہا: اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو حضرت ابو بکر کے پیچھے بھیجا اور انہیں حکم دیا کہ وہ سورہ براءت

أَبُو هُرَيْرَةَ: فَأَذَّنَ مَعَنَا عَلِيٌّ فِي أَهْلِ مِثْنَى يَوْمَ النَّحْرِ لَا يَحُجُّ بَعْدَ النَّعَامِ مُشْرِكٌ، وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عَرَبِيًّا. [اطرافہ فی: ۱۶۲۲، ۳۱۷۷، ۴۳۶۳، ۴۶۵۵، ۴۶۵۶، ۴۶۵۷]

پڑھ کر سنا دیں اور اس کے مضامین کا عام اعلان کر دیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ہمارے ساتھ نحر کے دن مِثْنِیٰ میں دسویں تاریخ کو یہ سنایا کہ آج کے بعد کوئی مشرک نہ حج کر سکے گا اور بیت اللہ کا طواف کوئی شخص ننگے ہو کر نہ کرے گا۔

[مسلم: ۳۲۸۷؛ نسائی: ۲۹۵۷]

مذکورہ امور کی ممانعت اس لئے کر دی گئی کیونکہ بیت اللہ کی خدمت و حفاظت اب مسلمانوں کے ہاتھ میں آ گئی ہے۔

تشریح: جب ننگے ہو کر طواف کرنا منع ہوا تو ستر پوشی طواف میں ضرور واجب ہوگی، اسی طرح نماز میں بطریق اولیٰ ستر پوشی واجب ہوگی۔ سورۃ توبہ کے نازل ہونے پر نبی کریم ﷺ نے کافروں کی آگاہی کے لئے پہلے سیدنا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو بھیجا۔ پھر آپ کو یہ خیال آیا کہ معاہدہ کو توڑنے کا حق دستور عرب کے مطابق اسی کو ہے، جس نے خود معاہدہ کیا ہے یا کوئی اس کے خاص گھروالوں سے ہونا چاہیے۔ اس لئے آپ نے پیچھے سے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بھی روانہ فرما دیا۔ قریش مکہ کی بدعہدی کی آخری مثال صلح حدیبیہ تھی۔ طے ہوا تھا کہ ایک طرف مسلمان اور ان کے حلیف ہوں گے اور دوسری طرف قریش اور ان کے حلیف، مسلمانوں کے ساتھ قبیلہ خزاعہ شریک ہوا اور قریش کے ساتھ بنو بکر۔ صلح کی بنیادی شرط یہ تھی کہ دس برس تک دونوں فریق صلح و امن سے رہیں گے۔ مگر ابھی دو سال بھی پورے نہ ہوئے تھے کہ بنو بکر نے خزاعہ پر حملہ کر دیا اور قریش نے ان کی مدد کی۔ بنو خزاعہ نے کعبہ میں اللہ کے نام پر امان مانگی، پھر بھی وہ بے دریغ قتل کئے گئے۔ صرف چالیس آدمی بچ کر مدینہ پہنچے اور سارا حال زار بغیر اسلام ﷺ کو سنایا۔ اب معاہدہ کی رو سے آپ کے لئے ضروری ہو گیا کہ قریش کو ان کی بدعہدی کی سزا دی جائے۔ چنانچہ دس ہزار مسلمانوں کے ساتھ آپ نے کوچ فرمایا اور بغیر کسی خون ریزی کے مکہ شریف فتح ہو گیا۔ جس کے بعد ہجری میں اس سورۃ مبارکہ کی ابتدائی دس آیات نازل ہوئیں اور نبی کریم ﷺ نے پہلے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو مسلمانوں کا امیر حج بنا کر بھیجا۔ یہ حجۃ الوداع سے پہلے کا واقعہ ہے بعد میں پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ کو مکہ شریف بھیجا تا کہ وہ سورۃ توبہ کی ان آیات کا کھلے عام اعلان کر دیں۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے دل میں ذرا سا خیال پیدا ہوا کہ کہیں نبی کریم ﷺ مجھ سے خفا نہیں ہو گئے جو بعد میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کا بھی اسی مقصد کے لئے بھیجنا ضروری سمجھا، اس پر آپ نے ان کی تشفی فرمائی اور بتلایا کہ دستور عرب کے تحت مجھ کو علی رضی اللہ عنہ کا بھیجنا ضروری ہوا، ورنہ آپ میرے یار غار ہیں۔ بلکہ حوض کوثر پر بھی آپ ہی کی رفاقت رہے گی۔ رضی اللہ عنہ۔

بَابُ الصَّلَاةِ بِغَيْرِ رِدَاءٍ

باب: اس بارے میں کہ بغیر چادر اوڑھے صرف

ایک کپڑے میں لپیٹ کر نماز پڑھنا بھی جائز ہے

۳۷۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي الْمَوَالِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُلْتَحِفًا بِهِ وَرِدَاءُ هُوَ مَوْضُوعٌ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ تَصَلِّي وَرِدَاؤُكَ مَوْضُوعٌ قَالَ: نَعَمْ، أَحَبُّتُ أَنْ يَرَانِي الْجُهَالُ مِنْكُمْ،

(۳۷۰) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، کہا مجھ سے عبدالرحمن بن ابی الموالی نے محمد بن منکدر سے، کہا میں جابر بن عبداللہ انصاری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ وہ ایک کپڑا اپنے بدن پر لپیٹے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے۔ حالانکہ ان کی چادر الگ رکھی ہوئی تھی۔ جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو ہم نے کہا: اے ابوبعد اللہ! آپ کی چادر رکھی ہوئی ہے اور آپ (اسے اوڑھے بغیر) نماز پڑھ رہے ہیں۔ انہوں نے فرمایا: میں نے چاہا کہ تم جیسے جاہل لوگ مجھے اس طرح نماز پڑھتے دیکھ لیں،

رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي كَذَا. [راجع: ۳۵۲]

میں نے بھی نبی ﷺ کو اسی طرح ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

بَابُ مَا يُذَكِّرُ فِي الْفَخْدِ باب: ران سے متعلق جو روایتیں آئی ہیں

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَيُرْوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَجَرَاهِدٍ وَمُحَمَّدِ بْنِ جَحْشٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((الْفَخْدُ عَوْرَةٌ)). وَقَالَ أَنَسٌ: حَسَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ فَخْدِهِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَحَدِيثُ أَنَسٍ أَسْنَدٌ، وَحَدِيثُ جَرَاهِدٍ أَخُوَطٌ حَتَّى نَخْرُجَ مِنْ اخْتِلَافِهِمْ.

حضرت امام ابو عبد اللہ (بخاری رحمہ اللہ) نے کہا کہ ابن عباس، جرہد اور محمد بن جحش نے نبی کریم ﷺ سے یہ نقل کیا کہ ران شرمگاہ ہے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے (جنگ خیبر میں) اپنی ران کھولی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) کہتے ہیں کہ انس رضی اللہ عنہ کی حدیث سند کے اعتبار سے زیادہ صحیح ہے۔ اور جرہد کی حدیث میں بہت احتیاط ملحوظ ہے۔ اس طرح ہم اس بارے میں علما کے باہمی اختلاف سے بچ جاتے ہیں۔

تشریح: کیونکہ اگر ران بالفرض ستر نہیں تب بھی اس کے چھپانے میں کوئی برائی نہیں۔

وَقَالَ أَبُو مُوسَى: عَطَى النَّبِيُّ ﷺ رُكْبَتَيْهِ جِئْنَ دَخَلَ عَثْمَانُ. وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ: أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ ﷺ وَفَخَذَهُ عَلَى فَخْدِي فَتَقَلَّتْ عَلَيَّ حَتَّى خِفْتُ أَنْ تُرَضَّ فَخْدِي.

اور ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ عثمان رضی اللہ عنہ آئے تو نبی کریم ﷺ نے اپنے گھٹنے ڈھانک لیے اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول اللہ ﷺ پر ایک مرتبہ وحی نازل فرمائی۔ اس وقت آپ ﷺ کی ران مبارک میری ران پر تھی، آپ ﷺ کی ران اتنی بھاری ہو گئی تھی کہ مجھے اپنی ران کی ہڈی ٹوٹ جانے کا خطرہ پیدا ہو گیا۔

تشریح: امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام شافعی رحمہ اللہ وغیرہ کے نزدیک ران شرمگاہ میں داخل ہے، اس لئے اس کا چھپانا واجب ہے۔ اور ابن ابی ذائب اور امام داؤد ظاہری اور امام احمد اور امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک ران شرمگاہ میں داخل نہیں ہے۔ بخلی میں امام ابن حزم رحمہ اللہ نے کہا کہ اگر ران شرمگاہ میں داخل ہوتی تو اللہ پاک اپنے رسول ﷺ کی جو معصوم اور پاک تھے، ران نہ کھولتا، نہ کوئی اس کو دیکھ لیتا۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا رجحان بھی اسی طرف معلوم ہوتا ہے، باب کے تحت حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی جس حدیث کا ذکر امام بخاری رحمہ اللہ لائے ہیں اس کو ترمذی اور احمد نے روایت کیا ہے اور جرہد کی حدیث کو امام مالک نے مؤطا میں اور محمد بن جحش کی حدیث کو حاکم نے مستدرک میں اور امام بخاری رحمہ اللہ نے تاریخ میں نکالا ہے۔ مگر ان سب کی سندوں میں کلام ہے۔ حضرت انس بن مالک رحمہ اللہ کی روایت یہاں امام بخاری رحمہ اللہ خود لائے ہیں اور آپ کا فیصلہ احتیاطاً ران ڈھانکنے کا ہے وجوہاً نہیں۔ آپ نے مختلف روایات میں تطبیق دینے کے لئے یہ درمیانی راستہ اختیار فرمایا ہے۔ جو آپ کی کمال دانائی کی دلیل ہے، ایسے فروع اختلافات میں درمیانی راستے تلاش کئے جاسکتے ہیں مگر علما کے دلوں میں وسعت کی ضرورت ہے، اللہ پیدا کرے۔

امام شوکانی رحمہ اللہ نے کہا کہ ران کا شرمگاہ میں داخل ہونا صحیح ہے اور دلائل سے ثابت ہے، مگر ناف اور گھٹنا ستر میں داخل نہیں ہیں۔ آپ کی تقریر یہ ہے:

”قال النووي ذهب اكثر العلماء الى ان الفخذ عورة وعن احمد و مالك في رواية العورة القبل والدبر فقط وبه

قال اهل الظاهر وابن جرير والاصطخري والحق ان الفخذ عورة الخ۔“ (نیل، ج: ۲/ ص: ۶۲)

یعنی بیشتر علما بقول امام نووی رحمہ اللہ اسی کے قائل ہیں کہ ران بھی شرمگاہ میں داخل ہے اور امام احمد و امام مالک کی روایت میں صرف قبل اور دبر ہی شرمگاہ ہیں، ران شرمگاہ میں داخل نہیں ہے۔ اہل ظاہر اور ابن جریر اور اصطخری وغیرہ کا یہی مسلک ہے۔ مگر حق یہ ہے کہ ران بھی شرمگاہ میں داخل

ہے۔ ”وقد تقرر فی الاصول ان القول ارجح من الفعل۔“ (نیل) یعنی اصول میں یہ مقرر ہو چکا ہے کہ جہاں قول اور فعل میں بظاہر تضاد نظر آئے وہاں قول کو ترجیح دی جائے گی۔

پس متعدد روایات میں آپ ﷺ کا ارشاد ((الفخذ عورة)) ”یعنی ران بھی شرمگاہ میں داخل ہے“ وارد ہے۔ رہا آپ کا فعل علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”الرابع غایۃ ما فی هذه الواقعة ان یكون ذالك خاصا بالنبی ﷺ۔“ الخ یعنی چوتھی تاویل یہ بھی کی گئی ہے کہ اس واقعہ کی غایت یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ نبی کریم ﷺ کی خصوصیات طیبات میں سے ہو۔

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ جن کا ذکر یہاں آیا ہے، یہ انصاری ہیں جو نبی کریم ﷺ کی طرف سے وحی قرآن لکھنے پر مامور تھے اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں جمع قرآن کا شرف ان کو حاصل ہوا۔ نبی کریم ﷺ کے ارشاد پر انہوں نے کتب یہود اور سریانی زبان کا علم حاصل کر لیا تھا، اور اپنے علم و فضل کے لحاظ سے یہ صحابہ میں نمایاں مقام رکھتے تھے۔

روایت میں امہات المؤمنین میں سے ایک محترمہ خاتون صفیہ بنت جہم رضی اللہ عنہا کا ذکر آیا ہے جو ایک یہودی سردار کی صاحبزادی تھیں۔ یہ جنگ خیبر میں جب لوٹدی بن کر گرفتار ہوئیں تو نبی کریم ﷺ نے ان کے احترام کے پیش نظر ان کو آزاد کر دیا اور ان کی اجازت سے آپ نے ان کو اپنے حرم محترم میں داخل فرمایا۔ خیبر سے روانہ ہو کر مقام صہبار پر رسم عروسی ادا کی گئی اور جو کچھ لوگوں کے پاس کھانے کا سامان تھا، اس کو جمع کر کے دعوت ولیمہ کی گئی۔ کھانے میں صرف پنیر، جھوہارے اور گھی کا لمبیدہ تھا، حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا صبر و تحمل اور اخلاق حسنہ میں ممتاز مقام رکھتی تھیں، نبی کریم ﷺ بھی ان سے بے حد محبت فرماتے تھے۔ ساٹھ سال کی عمر میں رمضان ۵۰ھ میں آپ کی وفات ہوئی۔ (رضی اللہ عنہا)

۳۷۱۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: (۳۷۱) ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے اسماعیل بن حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيٌّ نے کہ کہا، ہمیں عبدالعزیز بن صہیب نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کر کے کہ نبی کریم ﷺ غزوہ خیبر میں تشریف لے گئے۔ ہم نے وہاں فجر کی نماز ادا نہ ہیرے ہی میں پڑھی۔ پھر نبی ﷺ سوار ہوئے۔ اور ابو طلحہ بھی سوار ہوئے۔ میں ابو طلحہ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا۔ نبی ﷺ نے اپنی سواری کا رخ خیبر کی گلیوں کی طرف کر دیا۔ میرا گھٹنا نبی کریم ﷺ کی ران سے چھو جاتا تھا۔ پھر نبی کریم ﷺ نے اپنی ران سے تہبند کو ہٹایا۔ یہاں تک کہ میں نبی کریم ﷺ کی شفاف اور سفید رانوں کی سفیدی اور چمک دیکھنے لگا۔ جب آپ ﷺ خیبر کی بستی میں داخل ہوئے، تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اللہ سب سے بڑا ہے، خیبر برباد ہو گیا، جب ہم کسی قوم کے آگن میں اتر جائیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح منحوس ہو جاتی ہے۔“ آپ ﷺ نے یہ تین مرتبہ فرمایا، انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ خیبر کے یہودی لوگ اپنے کاموں کے لیے باہر نکلے ہی تھے کہ وہ چلا اٹھے محمد (ﷺ) آن پہنچے۔ اور عبدالعزیز راوی نے کہا کہ بعض حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرنے والے ہمارے ساتھیوں نے ”والجئیس“ کا لفظ بھی نقل کیا ہے (یعنی وہ چلا اٹھے کہ محمد ﷺ لشکر لے کر پہنچ گئے) پس ہم نے خیبر کو فتح کر لیا

۳۷۱۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا خَيْبَرَ، فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ نِعْلَسَ، فَرَكِبَ النَّبِيُّ ﷺ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ، وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ، فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فِي زُقَاقٍ خَيْرٍ، وَإِنْ رُكِبَتِي لَتَمَسَّ فَيَخِذُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ حَسَرَ الْإِزَارَ عَنْ فَخِذِهِ حَتَّى إِنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ فَخِذِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ، خَرِبَتْ خَيْبَرُ، إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ)) قَالَهَا: ثَلَاثًا. قَالَ وَخَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا: مُحَمَّدٌ، قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ: وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا: وَالْخَمِينَسُ يَغْنِي الْجَنِيشُ، فَقَالَ: فَأَصْبَنَاهَا عَنُوةً، فَجَمَعَ السَّبِي،

اور قیدی جمع کئے گئے۔ پھر وحیہ رَضِیَ اللہُ عَنْہُ آئے اور عرض کیا: یا رسول اللہ! قیدیوں میں سے کوئی باندی مجھے عنایت کیجئے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جاؤ کوئی باندی لے لو۔“ انہوں نے صفیہ بنت حی کی کو لے لیا۔ پھر ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: یا رسول اللہ! صفیہ جو قرظہ اور نصیر کے سردار کی بیٹی ہیں، انہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وحیہ کو دے دیا۔ وہ تو صرف آپ ہی کے لیے مناسب تھیں۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ ”وحیہ کو صفیہ کے ساتھ بلاؤ۔“ وہ لائے گئے۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں دیکھا تو فرمایا کہ ”قیدیوں میں سے کوئی اور باندی لے لو۔“ راوی نے کہا کہ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صفیہ کو آزاد کر دیا اور انہیں اپنے نکاح میں لے لیا۔

ثابت بنانی نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ ابو حمزہ! ان کا مہر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا رکھا تھا؟ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ خود انہیں کی آزادی ان کا مہر تھا اور اسی پر آپ نے نکاح کیا۔ پھر راستے ہی میں ام سلیم رضی اللہ عنہا نے انہیں ولہن بنایا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رات کے وقت بھیجا۔ اب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دولہا تھے، اس لیے آپ نے فرمایا کہ ”جس کے پاس بھی کچھ کھانے کی چیز ہو تو یہاں لائے۔“ آپ نے ایک چمڑے کا دسترخوان بچھایا۔ بعض صحابہ کھجور لائے، بعض گھی۔ عبدالعزیز نے کہا کہ میرا خیال ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ستوکا بھی ذکر کیا۔ پھر لوگوں نے ان کا حلو بنالیا۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ولیمہ تھا۔

فَجَاءَ دِحْيَةُ فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَعْطِنِي جَارِيَةً مِنَ السَّبْيِ فَقَالَ: ((أَذْهَبُ فَخُذْ جَارِيَةً)) فَأَخَذَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَيْيٍ، فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَعْطَيْتَ دِحْيَةَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَيْيٍ سَيِّدَةً قَرِيبَةً وَالنَّصِيرَ، لَا تَصْلُحُ إِلَّا لَكَ. قَالَ: ((ادْعُوهُ بِهَا)) فَجَاءَ بِهَا، فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: ((خُذْ جَارِيَةً مِنَ السَّبْيِ غَيْرَهَا)) قَالَ: فَأَعْتَقَهَا النَّبِيُّ ﷺ وَتَزَوَّجَهَا. فَقَالَ لَهُ ثَابِتٌ: يَا أَبَا حَمْزَةَ، مَا أَصْدَقَهَا قَالَ: نَفْسَهَا أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا، حَتَّى إِذَا كَانَ بِالطَّرِيقِ جَهَزَتْهَا لَهُ أُمُّ سَلِيمٍ فَأَهْدَتْهَا لَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَأَضْحَجَ النَّبِيُّ ﷺ عَرُوسًا فَقَالَ: ((مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلْيَجِئْ بِهِ)). وَبَسَطَ نَظْعًا، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالتَّمْرِ، وَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالسَّمْنِ. قَالَ: وَأَحْسِبُهُ قَدْ ذَكَرَ السَّوْنِقَ. قَالَ: فَحَاسُوا حَيْسًا، فَكَانَتْ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [اطرافہ فی:

۶۱۰، ۹۴۷، ۲۲۲۸، ۲۲۳۵، ۲۸۸۹،

۲۸۹۳، ۲۹۴۳، ۲۹۴۴، ۲۹۴۵، ۲۹۹۱،

۳۰۸۵، ۳۰۸۶، ۳۳۶۷، ۳۶۴۷، ۴۰۸۳،

۴۳۸۴، ۴۱۹۷، ۴۱۹۸، ۴۱۹۹، ۴۲۰۰،

۴۲۰۱، ۴۲۱۱، ۴۲۱۲، ۴۲۱۳، ۵۰۸۵،

۵۱۵۹، ۵۱۶۹، ۵۳۸۷، ۵۴۲۵، ۵۵۲۸،

۵۹۶۸، ۶۱۸۵، ۶۳۶۳، ۶۳۶۹، ۷۳۳۳،

[مسلم: ۳۴۹۷، ۴۶۶۵؛ ابوداؤد: ۲۹۹۸،

بَابُ: فِي كَمْ تُصَلِّي الْمَرْأَةُ مِنَ الثَّيَابِ

وَقَالَ عِكْرِمَةُ: كَوَّارَتْ جَسَدَهَا فِي ثَوْبٍ جَازٍ.

۳۷۲- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الْفَجْرَ، فَشَهِدَ مَعَهُ نِسَاءٌ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ مُتَلَفَعَاتٍ فِي مَرْوِطِهِنَّ ثُمَّ يَرْجِعْنَ إِلَى بُيُوتِهِنَّ مَا يَعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ. [اطرافه في: ۵۷۸،

[۸۷۲، ۸۶۷]

تشریح: اس حدیث سے باب کا مطلب یوں نکلا کہ ظاہر میں وہ عورتیں ایک ہی کپڑے میں نماز پڑھتی تھیں۔ ثابت ہوا کہ ایک کپڑے سے اگر عورت اپنا سارا بدن چھپالے تو نماز درست ہے۔ مقصود پردہ ہے وہ جس طور پر مکمل حاصل ہو سچ ہے۔ کتنی ہی غریب عورتیں ہیں جن کو بہت مختصر کپڑے میسر ہوتے ہیں، اسلام میں ان سب کو ملحوظ رکھا گیا ہے۔

بَابُ: إِذَا صَلَّي فِي ثَوْبٍ لَهُ أَعْلَامٌ وَنَظَرَ إِلَى عِلْمِهَا

۳۷۳- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ، عَنِ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّي فِي خِمِصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ، فَنَظَرَ إِلَى أَعْلَامِهَا نَظْرَةً، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((اذهَبُوا بِخِمِصَتِي هَذِهِ إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَانْتَوْنِي بِأَنْبِجَانِيَّةِ أَبِي جَهْمٍ، فَإِنَّهَا أَلْهَتَنِي أَنْفًا عَنْ صَلَاتِي)) وَقَالَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ: عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عِلْمِهَا وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ فَأَخَافُ أَنْ تَفْتِنَنِي)) [طرفاه في: ۷۵۲،

بَابُ: حَاشِيَةُ (بَيْل) لَكِ هُوَ كِطْرُ فِي مِيزَانِ پڑھنا اور اس کے نقش و نگار کو دیکھنا

(۳۷۳) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں ابراہیم بن سعد نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا، انہوں نے عروہ سے، انہوں نے ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی ﷺ نے ایک چادر میں نماز پڑھی۔ جس میں نقش و نگار تھے۔ آپ ﷺ نے انہیں ایک مرتبہ دیکھا۔ پھر جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ ”میری یہ چادر ابو جہم (عامر بن حذیفہ) کے پاس لے جاؤ اور ان کی انجانیت سے یہ چادر لے آؤ، کیونکہ اس چادر نے ابھی نماز سے مجھ کو غافل کر دیا۔“ اور ہشام بن عروہ نے اپنے والد سے روایت کی، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”میں نماز میں اس کے نقش و نگار دیکھ رہا تھا، پس میں ڈرا کہ کہیں یہ مجھے غافل نہ کر دے۔“

[۵۸۱۷] [ابو داؤد: ۹۱۴]

تشریح: حضرت عامر بن حذیفہ صحابی الیوم جم نے یہ نقش و نگار والی چادر آپ کو تحفہ میں پیش کی تھی۔ آپ نے اسے واپس کر دیا اور سادہ چادر ان سے منگا لی تاکہ ان کو رنج نہ ہو کہ نبی کریم ﷺ نے میرا تحفہ واپس کر دیا۔ معلوم ہوا کہ جو چیز نماز کے اندر خلل کا سبب بن سکے اس کو علیحدہ کرنا ہی اچھا ہے۔ ہشام بن عروہ کی تعلیق کو امام احمد اور ابن ابی شیبہ اور صحیح مسلم اور ابوداؤد نے نکالا ہے۔

باب: ایسے کپڑے میں اگر کسی نے نماز پڑھی جس پر صلیب یا مور تیں بنی ہوں تو نماز فاسد ہوگی یا نہیں؟ اور اس کی ممانعت کا بیان

بَابُ إِنْ صَلَّى فِي ثَوْبٍ مُصَلَّبٍ أَوْ تَصَاوِيرٍ هَلْ تَفْسُدُ صَلَاتُهُ وَمَا يُنْهَى مِنْ ذَلِكَ

(۳۷۴) ہم سے ابو عمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الوارث بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے انس رضی اللہ عنہ سے نقل کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایک رنگین باریک پردہ تھا جسے انہوں نے اپنے گھر کے ایک طرف پردہ کے لیے لٹکا دیا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”میرے سامنے سے اپنا یہ پردہ ہٹا دو، کیونکہ اس پر نقش شدہ تصاویر برابر میری نماز میں خلل انداز ہوتی رہی ہیں۔“

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: كَانَ قِرَامٌ لِعَائِشَةَ سَتَرَتْ بِهِ جَانِبَ بَيْتِهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَمِيطِي عَنْ قِرَامِكَ هَذَا، فَإِنَّهُ لَا تَزَالِ تَصَاوِيرُهُ تَعْرِضُ فِي صَلَاتِي)).

[طرفہ فی: ۵۹۵۹]

تشریح: گو اس حدیث میں صلیب کا ذکر نہیں ہے۔ مگر اس کا حکم بھی وہی ہے جو تصویر کا ہے اور جب ایسا پردہ لٹکانے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا تو یقیناً صلیب لٹکانا بطریق اولیٰ منع ہوگا۔ اور شاید امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب اللباس والی حدیث کی طرف اشارہ فرمایا ہے جس میں ذکر ہے کہ آپ اپنے گھر میں کوئی ایسی چیز نہ چھوڑتے جس پر صلیب بنی ہوئی، اس کو توڑ دیا کرتے تھے۔ اور باب کی حدیث سے یہ مسئلہ ثابت ہوا کہ ایسے کپڑے کا پہننا یا لٹکانا منع ہے لیکن اگر کسی نے اتفاقاً پہن لیا تو نماز فاسد نہ ہوگی کیونکہ آپ نے اس نماز کو دوبارہ نہیں لوٹایا۔

باب: جس نے ریشم کے کوٹ میں نماز پڑھی پھر

بَابُ مَنْ صَلَّى فِي قُرْجٍ

اسے اتار دیا

حَرِيرٍ ثُمَّ نَزَعَهُ

(۳۷۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے یزید بن حبیب سے بیان کیا، انہوں نے ابو الحسین مرثدہ سے، انہوں نے عقبہ بن عامر سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کو ایک ریشم کی قبا تحفہ میں دی گئی۔ اسے آپ نے پہنا اور نماز پڑھی لیکن آپ جب نماز سے فارغ ہوئے تو بڑی تیزی کے ساتھ اسے اتار دیا۔ گویا آپ اسے پہن کر ناگواری محسوس کر رہے تھے۔ پھر آپ نے فرمایا: ”یہ پر ہیزگاروں کے لائق

۳۷۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ: أَهْدَى إِلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ قُرْجًا حَرِيرًا، فَلَبِسَهُ فَصَلَّى فِيهِ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَتَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ لَهُ وَقَالَ: ((لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ)) [طرفہ فی:

نہیں ہے۔“

[۵۸۰۱] [مسلم: ۵۴۲۷، ۵۴۲۸، نسائی: ۷۶۹]

تشریح: صحیح مسلم کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام نے مجھ کو اس کے پہننے سے منع فرمادیا۔ یہ کوٹ آپ ﷺ نے اس وقت پہنا ہوگا جب تک مردوں کو ریشمی کپڑے کی حرمت نازل نہیں ہوئی تھی۔ بعد میں آپ نے سونا اور ریشم کے لئے اعلان فرمادیا کہ یہ دونوں میری امت کے مردوں کے لئے حرام ہیں۔

بَابُ فِي الثَّوْبِ الْأَحْمَرِ

باب: سرخ رنگ کے کپڑے میں نماز پڑھنا

۳۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرَفَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي قُبَّةِ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمَ، وَرَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَبَدَّرُونَ ذَلِكَ الْوَضُوءَ، فَمَنْ أَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يُصِبْ مِنْهُ شَيْئًا أَخَذَ مِنْ بَلَلِ يَدِ صَاحِبِهِ، ثُمَّ رَأَيْتُ بِلَالًا أَخَذَ هَنْزَةً لَهُ فَرَكَّزَهَا، وَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مُشْمَرًا، صَلَّى إِلَى الْعَنْزَةِ بِالنَّاسِ رَكَعَتَيْنِ، وَرَأَيْتُ النَّاسَ وَالذُّوَابَ يَمُرُّونَ مِنْ بَيْنِ يَدَيِ الْعَنْزَةِ. [راجع: ۱۸۷] [مسلم: ۱۱۲۰]

۳۷۶ (۳۷۶) ہم سے محمد بن عرعہ نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے ابن ابی زائدہ نے بیان کیا عون بن ابی حنفہ سے، انہوں نے اپنے والد ابو حنفہ وہب بن عبد اللہ سے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک سرخ چڑے کے خیمہ میں دیکھا اور میں نے یہ بھی دیکھا کہ بلال رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کو وضو کر رہے ہیں اور ہر شخص آپ کے وضو کا پانی حاصل کرنے کے لیے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہا ہے۔ اگر کسی کو تھوڑا سا بھی پانی مل جاتا تو وہ اسے اپنے اوپر لیتا اور اگر کوئی پانی نہ پاسکتا تو اپنے ساتھی کے ہاتھ کی تری ہی حاصل کرنے کی کوشش کرتا۔ پھر میں نے بلال رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے اپنی ایک برچھی اٹھائی جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا تھا اور اسے انہوں نے گاڑ دیا۔ نبی کریم ﷺ (ڈیرے میں سے) ایک سرخ پوشاک پہنے ہوئے تہبند اٹھائے ہوئے باہر تشریف لائے اور برچھی کی طرف منہ کر کے لوگوں کو دو رکعت نماز پڑھا ئی، میں نے دیکھا کہ آدمی اور جانور برچھی کے پرے سے گزر رہے تھے۔

تشریح: امام ابن قیم رحمہ اللہ نے کہا ہے کہ آپ کا یہ جوڑا سرخ نہ تھا بلکہ اس میں سرخ اور کالی دھاریاں تھیں۔ سرخ رنگ کے متعلق حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے سات مذہب بیان کئے ہیں اور کہا ہے کہ صحیح یہ ہے کہ کافروں یا عورتوں کی مشابہت کی نیت سے مرد کو سرخ رنگ والے کپڑے پہننے درست نہیں ہیں اور کسم میں رنگ ہوا کپڑا مردوں کے لیے بالاتفاق ناجائز ہے۔ اسی طرح لال زین پوشوں کا استعمال جس کی ممانعت میں صاف حدیث موجود ہے۔ ڈیرے سے نکلنے وقت آپ کی پنڈلیاں نکلی ہوئی تھیں۔ مسلم کی روایت میں ہے: گویا میں آپ کی پنڈلیوں کی سفیدی دیکھ رہا ہوں۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ سترہ کے باہر سے کوئی آدمی نماز کے آگے سے نکلے تو کوئی گناہ نہیں ہے اور نہ نماز میں خلل ہوتا ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي السُّطُوحِ

باب: چھت اور منبر اور لکڑی پر نماز پڑھنے کے

وَالْمِنْبَرِ وَالْحَشَبِ

بارے میں

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَلَمْ يَرِ الْحَسَنُ بَأْسًا أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى الْجَمْدِ وَالْقَنَاطِيرِ، وَإِنْ جَرَى

حضرت ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) نے فرمایا کہ حضرت امام حسن بصری برف پر اور پلوں پر نماز پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے تھے۔ خواہ اس کے

نیچے، اوپر، سامنے پیشاب ہی کیوں نہ بہہ رہا ہو بشرطیکہ نمازی اور اس کے بیچ میں کوئی آڑ ہو اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مسجد کی چھت پر کھڑے ہو کر امام کی اقتدا میں نماز پڑھی (اور وہ نیچے تھے) اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے برف پر نماز پڑھی۔

تَحْتَهَا بَوْلٌ أَوْ فَوْقَهَا أَوْ أَمَامَهَا، إِذَا كَانَ بَيْنَهُمَا سُرَّةٌ. وَصَلَّى أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ بِصَلَاةِ الْإِمَامِ. وَصَلَّى ابْنُ عُمَرَ عَلَى الثَّلْجِ.

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے اشارہ فرمایا ہے کہ ان صورتوں میں نماز درست ہے اور یہ بھی بتلایا ہے کہ نجاست کا دور کرنا جو نمازی پر فرض ہے اس سے یہ غرض ہے کہ نمازی کے بدن یا کپڑے سے نجاست نہ لگے۔ اگر درمیان میں کوئی چیز حائل ہو جیسے لوہے کا مہبا اور ایسا کوئی تلہ ہو جس کے اندر نجاست بہ رہی ہو اور اس کے اوپر کی سطح پر جہاں نجاست کا کوئی اثر نہیں ہے کوئی نماز پڑھے تو یہ درست ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ والے اثر کو ابن ابی شیبہ اور سعید بن منصور نے نکالا ہے۔

(۳۷۷) ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو حازم سلمہ بن دینار نے بیان کیا، کہا کہ لوگوں نے ہبل بن سعد ساعدی سے پوچھا کہ منبر نبوی کس چیز کا تھا؟ آپ نے فرمایا کہ اب (دنیا اسلام میں) اس کے متعلق مجھ سے زیادہ جاننے والا کوئی باقی نہیں رہا۔ منبر غابہ کے جہاد سے بنا تھا۔ فلاں عورت کے غلام فلاں نے اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بنایا تھا۔ جب وہ تیار کر کے (مسجد میں رکھا گیا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس پر کھڑے ہوئے اور آپ نے قبلہ کی طرف اپنا منہ کیا اور تکبیر کہی اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے پھر آپ نے قرآن مجید کی آیتیں پڑھیں اور رکوع کیا۔ آپ کے پیچھے تمام لوگ بھی رکوع میں چلے گئے۔ پھر آپ نے اپنا سر اٹھایا۔ پھر اسی حالت میں آپ اپنے پاؤں پیچھے ہٹے۔ پھر زمین پر سجدہ کیا۔ پھر منبر پر دوبارہ تشریف لائے اور قراءت اور رکوع کیا، پھر رکوع سے سر اٹھایا اور قبلہ ہی کی طرف رخ کئے ہوئے پیچھے لوٹے اور زمین پر سجدہ کیا۔ یہ ہے منبر کا قصہ۔ امام ابو عبد اللہ بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ علی بن عبداللہ مدینی نے کہا کہ مجھ سے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ نے اس حدیث کو پوچھا۔ علی نے کہا کہ میرا مقصد یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں لوگوں سے اونچے مقام پر کھڑے ہوئے تھے اس لیے اس میں کوئی حرج نہ ہونا چاہیے کہ امام مقتدیوں سے اونچی جگہ پر کھڑا ہو۔ علی بن مدینی کہتے ہیں کہ میں نے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ سے کہا کہ سفیان بن عیینہ سے یہ حدیث اکثر پوچھی جاتی تھی، آپ نے بھی یہ حدیث ان سے سنی ہے؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔

۳۷۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ، قَالَ: سَأَلُوا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ مِنْ أَىِّ شَيْءٍ الْمَنْبَرُ فَقَالَ: مَا بَقِيَ بِالنَّاسِ أَعْلَمُ مِنِّي هُوَ مِنْ أَثَلِ الْغَابَةِ، عَمِلَهُ فَلَانَ مَوْلَى فَلَانَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، وَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم جِئْنَ عَمِلَ، وَوُضِعَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ كَبَّرَ وَقَامَ النَّاسُ خَلْفَهُ، فَقَرَأَ وَرَكَعَ وَرَكَعَ النَّاسُ خَلْفَهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، ثُمَّ رَجَعَ الْفَهْقَرَى، فَسَجَدَ عَلَى الْأَرْضِ، ثُمَّ عَادَ عَلَى الْمَنْبَرِ، ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، ثُمَّ رَجَعَ الْفَهْقَرَى حَتَّى سَجَدَ بِالْأَرْضِ، فَهَذَا شَأْنُهُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَأَلَنِي أَحْمَدُ ابْنُ حَنْبَلٍ رَحِمَهُ اللَّهُ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ، قَالَ: وَإِنَّمَا أَرَدْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ أَعْلَى مِنَ النَّاسِ، فَلَا بَأْسَ أَنْ يَكُونَ الْإِمَامُ أَعْلَى مِنَ النَّاسِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: فَقُلْتُ: فَأَنَّ سُفْيَانَ بْنَ عُيَيْنَةَ كَانَ يُسْأَلُ عَنْ هَذَا كَثِيرًا فَلَمْ تَسْمَعْهُ مِنْهُ؟ قَالَ: لَا.

[مسلم: ۱۲۱۶، ابن ماجہ: ۱۴۱۶]

تشریح: غابہ مدینہ کے قریب ایک گاؤں تھا۔ جہاں جھاؤ کے درخت بہت عمدہ ہوا کرتے تھے۔ اسی سے آپ کے لئے منبر بنایا گیا تھا۔ حدیث سے ثابت ہوا کہ امام مقتدیوں سے اونچی جگہ پر کھڑا ہو سکتا ہے اور یہ بھی نکلا کہ اتنا ہٹایا آگے بڑھنا نماز کو نہیں توڑتا۔ خطابی نے کہا کہ آپ کا منبر تین میڑھیوں کا تھا۔ آپ دوسری میڑھی پر کھڑے ہوں گے تو اترنے پر چڑھنے میں صرف دو قدم ہوئے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ نے جب یہ حدیث علی بن مدینی سے سنی تو اپنا مسلک یہی قرار دیا کہ امام مقتدیوں سے بلند کھڑا ہو تو اس میں کچھ تباہی نہیں۔ سننے کی نفی سے مراد یہ کہ پوری روایت نہیں سنی۔ امام احمد رحمہ اللہ نے اپنی سند سے سفیان سے یہ حدیث نقل کی ہے اس میں صرف اتنا ہی ذکر ہے کہ منبر غابہ کے جھاؤ کا بنایا گیا تھا۔

حنفیہ کے ہاں بھی اس صورت میں اقتداسمجح ہے بشرطیکہ مقتدی اپنے امام کے رکوع اور سجدہ کو کسی ذریعہ سے جان سکے اس کے لئے اس کی بھی ضرورت نہیں کہ چھت میں کوئی سوراخ ہو۔ (تفہیم الباری، جلد دوم ص: ۷۷)

۳۷۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَقَطَ عَنْ قَرَسِهِ، فَجَحِشَتْ سَافُهُ أَوْ كَتِفُهُ، وَآلَى مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا، فَجَلَسَ فِي مَشْرَبَةٍ لَهُ، دَرَجَتُهَا مِنْ جَذْوَعِ النَّخْلِ، فَأَتَاهُ أَصْحَابُهُ يُعَوِّذُونَهُ، فَصَلَّى بِهِمْ جَالِسًا، وَهُمْ قِيَامٌ فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَإِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا)) وَنَزَلَ لِيَتَسَعَ وَعِشْرِينَ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ آلَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ: ((إِنَّ الشَّهْرَ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ)). [إطرافه في: ۶۸۹، ۷۳۲، ۷۳۳، ۸۰۵، ۱۱۱۴، ۱۹۱۱، ۲۴۶۹، ۵۲۸۹، ۵۲۰۱، ۶۶۸۴]

۳۷۸ (۳۷۸) ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ہارون نے، کہا ہم کو حمید طویل نے خبر دی انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ (۵ھ میں) اپنے گھوڑے سے گر گئے تھے۔ جس سے آپ کی پنڈلی یا کندھا زخمی ہو گئے اور آپ نے ایک مہینے تک اپنی بیویوں کے پاس نہ جانے کی قسم کھائی۔ آپ اپنے بالا خانہ پر بیٹھ گئے۔ جس کے زینے کھجور کے تنوں سے بنائے گئے تھے۔ صحابہ مزاج پر سی کو آئے۔ آپ نے انہیں بیٹھ کر نماز پڑھائی اور وہ کھڑے تھے۔ جب آپ نے سلام پھیرا تو فرمایا کہ ”امام اس لیے ہے کہ اس کی پیروی کی جائے۔ پس جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو اور جب وہ رکوع میں جائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔ اور اگر کھڑے ہو کر تمہیں نماز پڑھائے تو تم بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھو۔“ اور آپ اسی دن بعد نیچے تشریف لائے، تو لوگوں نے کہا: یا رسول اللہ! آپ نے تو ایک مہینہ کے لیے قسم کھائی تھی۔ آپ نے فرمایا کہ ”یہ مہینہ اسی دن کا ہے۔“

تشریح: ۵ھ میں آپ ﷺ اتفاقاً گھوڑے سے گر گئے تھے اور ایک موقع پر آپ نے ازواج مطہرات سے ایک مہینہ کے لئے ۹ھ میں علیحدگی کی قسم کھائی تھی۔ ان دونوں مواقع پر آپ نے بالا خانے میں قیام فرمایا تھا۔ زخمی ہونے کی حالت میں اس لئے کہ صحابہ کو عیادت میں آسانی ہو اور ازواج مطہرات سے جب آپ نے ملنا جلنا ترک کیا تو اس خیال سے کہ پوری طرح ان سے علیحدگی رہے، بہر حال ان دونوں واقعات کے سن و تاریخ الگ الگ ہیں لیکن راوی اس خیال سے کہ دونوں مرتبہ آپ نے بالا خانے پر قیام فرمایا تھا انہیں ایک ساتھ ذکر کر دیتے ہیں۔ بعض روایات میں یہ بھی ہے کہ امام اگر بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو۔ قطانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والصحيح انه منسوخ بصلاتهم في اخر عمره عليه الصلوة والسلام قياما خلفه وهو قاعد۔“

یعنی صحیح یہ ہے کہ یہ منسوخ ہے اس لئے کہ آخر عمر میں (نبی کریم ﷺ نے) بیٹھ کر نماز پڑھائی، اور صحابہ رضی اللہ عنہم آپ کے پیچھے کھڑے ہوئے تھے۔

باب: إِذَا أَصَابَ ثَوْبُ الْمُصَلِّي

باب: جب سجدے میں آدمی کا کپڑا اس کی عورت

أَمْرَاتُهُ إِذَا سَجَدَ

سے لگ جائے تو کیا حکم ہے؟

(۳۷۹) ہم سے مسدود نے بیان کیا خالد سے، کہا کہ ہم سے سلیمان شیبانی نے بیان کیا عبداللہ بن شداد سے، انہوں نے حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے، آپ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی ﷺ نماز پڑھتے اور حائضہ ہونے کے باوجود میں ان کے سامنے ہوتی، اکثر جب آپ سجدہ کرتے تو آپ کا کپڑا مجھے چھو جاتا۔ انہوں نے کہا کہ آپ (کھجور کے پتوں سے بنے ہوئے ایک چھوٹے سے) مصلے پر نماز پڑھتے تھے۔

۳۷۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، عَنْ خَالِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا حَذَاءُ هُ وَأَنَا حَائِضٌ وَرَيْمًا أَصَابَنِي ثَوْبُهُ إِذَا سَجَدَ. قَالَتْ: وَكَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ. [راجع: ۳۳۳]

باب: بوریے پر نماز پڑھنے کا بیان

اور جابر اور ابوسعید خدری رضی اللہ عنہما نے کشتی میں کھڑے ہو کر نماز پڑھی اور امام حسن بصری رضی اللہ عنہ نے کہا: کشتی میں کھڑے ہو کر نماز پڑھ جب تک کہ اس سے تیرے ساتھیوں کو تکلیف نہ ہو اور کشتی کے رخ کے ساتھ تو بھی گھومتا جا ورنہ بیٹھ کر پڑھ۔

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْحَصِيرِ

وَصَلَّى جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ فِي السَّفِينَةِ قَائِمًا وَقَالَ الْحَسَنُ: تُصَلِّي قَائِمًا مَا لَمْ تَشُقَّ عَلَى أَصْحَابِكَ، تَذَوَّرَ مَعَهَا وَإِلَّا فَقَاعِدًا.

تشریح: حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کے اثر کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا ہے۔ اس میں یہ بھی ہے کہ کشتی چلتی رہتی اور ہم نماز پڑھتے رہتے حالانکہ ہم چاہتے تو کشتی کا لنگر ڈال سکتے تھے۔ امام حسن بصری والے اثر کو ابن ابی شیبہ نے اور امام بخاری رضی اللہ عنہ نے تاریخ میں روایت کیا ہے۔ کشتی کے ساتھ گھومنے کا مطلب یہ ہے کہ نماز شروع کرنے کے وقت قبلہ کی طرف منہ کرلو، پھر جدھر کشتی گھومے کچھ مضاقتہ نہیں۔ نماز پڑھتے رہو۔ گو قبلہ رخ باقی نہ رہے، امام بخاری رضی اللہ عنہ یہ اثر اس لئے لائے ہیں کہ کشتی بھی زمین نہیں ہے جیسا بوزیا زمین نہیں ہے اور اس پر نماز درست ہے۔

”جوز ابو حنیفۃ الصلوۃ فی السفینۃ قاعدا مع القدرة علی القیام۔“ (قسطلانی)

یعنی امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے کشتی میں بیٹھ کر نماز پڑھنے کو جائز قرار دیا ہے اگرچہ کھڑے ہونے کی قدرت بھی ہو۔ (یہ باب منعقد کرنے سے امام بخاری رضی اللہ عنہ کا مقصد ان لوگوں کی تردید کرنا ہے کہ جو مٹی کے سوا اور کسی بھی چیز پر سجدہ جائز نہیں جانتے)

(۳۸۰) ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں امام مالک نے خبر دی اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، کہ ان کی نانی ملیکہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو کھانا تیار کر کے کھانے کے لیے بلایا۔ آپ نے کھانے کے بعد فرمایا کہ آؤ تمہیں نماز پڑھا دوں۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے اپنے گھر سے ایک بوریا اٹھایا جو کثرت استعمال سے کالا ہو گیا تھا۔ میں نے اس پر پانی چھڑکا۔ پھر رسول اللہ ﷺ

۳۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ جَدَّتَهُ، مُلَيْكَةَ دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِبَطْعَامٍ صَنَعَتْهُ لَهٗ، فَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ: ((قُومُوا فَلَا صَلَٰى لَكُمْ)) قَالَ أَنَسٌ: فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ

نماز کے لیے (اسی بورے پر) کھڑے ہوئے اور میں اور ایک یتیم (رسول اللہ ﷺ کے غلام ابو ضمیرہ کے لڑکے ضمیرہ) آپ کے پیچھے صف باندھ کر کھڑے ہو گئے اور بوڑھی عورت (انس رضی اللہ عنہ کی ثانیہ ملیکہ رضی اللہ عنہا) ہمارے پیچھے کھڑی ہوئیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی اور واپس گھر تشریف لے گئے۔

اَسْوَدٌ مِنْ طُولِ مَا لُبَسَ، فَفَضَحَتْهُ بِمَاءٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصَفَفْتُ وَالْيَتِيمَ وَرَاءَهُ، وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا، فَصَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ. [اطرافہ فی: ۷۲۷، ۸۶۰، ۸۷۱، ۸۷۴، ۱۱۶۴] [مسلم: ۸۹۹، ۲۳۴، نسائی: ۸۰۰]

۸۹۹، ۲۳۴، نسائی: ۸۰۰

تشریح: بعض لوگوں نے ملیکہ کو حضرت انس رضی اللہ عنہ کی راوی بتلایا ہے۔ ملیکہ بنت مالک بن عدی انس کی ماں کی والدہ ہیں۔ انس کی ماں کا نام ام سلیم اور ان کی ماں کا نام ملیکہ ہے۔ "او الضمیر فی جدته يعود علی انس نفسه وبه جزم ابن سعد" (قسطلانی) یہاں بھی امام بخاری رحمہ اللہ ان لوگوں کی تردید کر رہے ہیں جو جہدہ کے لئے صرف مٹی ہی کو بطور شرط خیال کرتے ہیں۔

باب: کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخُمْرَةِ

(۳۸۱) ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے، کہا ہم سے سلیمان شیبانی نے عبد اللہ بن شداد کے واسطے سے، انہوں نے ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ سجدہ گاہ (یعنی چھوٹے مصلے) پر نماز پڑھا کرتے تھے۔

۳۸۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ. [راجع: ۳۳۳] [نسائی: ۷۳۷، ابن ماجہ: ۱۰۲۸]

۷۳۷، ابن ماجہ: ۱۰۲۸

تشریح: "قال الجوهری: الخمرة بالضم سجادة صغيرة تعمل من سحف النخل وترمل بالخيوط وقال صاحب النهاية هي مقدار ما يضع عليه الرجل وجهه في سجوده من حصير او نسيجة خوض ونحوه من الثياب ولا يكون خمرة الا في هذا المقدار۔" (نیل، ج: ۲/ ص: ۱۲۹)

خلاصہ یہ کہ خمرہ چھوٹے مصلے پر بولا جاتا ہے وہ کھجور کا ہو یا کسی اور چیز کا اور حیر طول طویل بوریہ، ہردو پر نماز جائز ہے، یہاں بھی امام بخاری رحمہ اللہ ان لوگوں کی تردید کر رہے ہیں جو جہدہ کے لئے زمین کی مٹی کو شرط قرار دیتے ہیں۔

باب: بچھونے پر نماز پڑھنا (جائز ہے)

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْفِرَاشِ

اور انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے اپنے بچھونے پر نماز پڑھی اور فرمایا ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھا کرتے تھے پھر ہم میں سے کوئی اپنے کپڑے پر سجدہ کر لیتا تھا۔

وَصَلَّى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَلَى فِرَاشِهِ وَقَالَ أَنَسُ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَيَسْجُدُ أَحَدُنَا عَلَى ثَوْبِهِ.

(۳۸۲) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا مجھ سے امام مالک نے عمر بن عبد اللہ کے غلام ابو النضر سالم کے حوالہ سے، انہوں نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت

۳۸۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ

عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے بتلایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے آگے سو جاتی اور میرے پاؤں آپ کے قبلہ میں ہوتے۔ جب آپ سجدہ کرتے، تو میرے پاؤں کو آہستہ سے دبا دیتے۔ میں اپنے پاؤں سمیٹ لیتی اور آپ جب کھڑے ہو جاتے تو میں انہیں پھر پھیلا دیتی۔ ان دنوں گھروں میں چراغ بھی نہیں ہوا کرتے تھے۔

عَائِشَةُ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَهَا قَالَتْ: كُنْتُ أَنَا مِ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرِجْلَايَ فِي قِبْلَتِهِ، فَإِذَا سَجَدَ عَمَزَنِي، فَقَبَضْتُ رِجْلِي، فَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهَا. قَالَتْ: وَالْيَبُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ. [اطرافہ فی:

۳۸۳، ۳۸۴، ۵۰۸، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳،

۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۹، ۹۹۷، ۱۲۰۹، ۱۲۷۶]

(۳۸۳) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث بن سعد نے عقیل سے، انہوں نے ابن شہاب سے، ان کو عروہ نے خبر دی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے گھر کے پچھونے پر نماز پڑھتے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے اور قبلہ کے درمیان اس طرح لیٹی ہوئیں جیسے (نماز کے لیے) جنازہ رکھا جاتا ہے۔

۳۸۳- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عَقِيلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ، أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي وَهِيَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى فِرَاشٍ أَهْلِهِ، اغْتَرَاضَ الْجَنَازَةِ.

[راجع: ۳۸۲]

تشریح: اوپر والی حدیث میں پچھونے کا لفظ نہ تھا، اس حدیث سے وضاحت ہو گئی۔

(۳۸۴) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد نے حدیث بیان کی یزید سے، انہوں نے عراق سے، انہوں نے عروہ بن زبیر سے کہ نبی کریم ﷺ اس پچھونے پر نماز پڑھتے جس پر آپ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سوتے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے اور قبلہ کے درمیان اس بستر پر لیٹی رہتیں۔

۳۸۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يَزِيدَ، عَنْ عِرَاقٍ، عَنْ عُرْوَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي وَعَائِشَةُ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى الْفِرَاشِ الَّذِي يَنَامَانِ عَلَيْهِ. [راجع: ۳۸۲]

تشریح: اس حدیث میں مزید وضاحت آگئی کہ جس بستر پر آپ سویا کرتے تھے، اسی پر بعض دفعہ نماز بھی پڑھ لیتے۔ پس معلوم ہوا کہ سجدہ کے لئے زمین کی مٹی کا بطور شرط ہونا ضروری نہیں ہے۔ سجدہ بہر حال زمین ہی پر ہوتا ہے۔ اس لئے کہ وہ بستر یا چٹائی یا میلے زمین پر بچھا ہوا ہے۔

بَابُ السُّجُودِ عَلَى الثُّوبِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ

اور حسن بصری رحمہ اللہ نے کہا کہ لوگ عمامہ اور کنوٹ پر سجدہ کیا کرتے تھے اور ان کے دونوں ہاتھ آستینوں میں ہوتے۔

وَقَالَ الْحَسَنُ: كَانَ الْقَوْمُ يَسْجُدُونَ عَلَى الْعِمَامَةِ وَالْقَنْسُورَةِ وَيَدَاهُ فِي كُمِهِ.

(۳۸۵) ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے بشر بن مفضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے غالب قطان نے بکر

۳۸۵- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مَفْضَلٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي

بن عبد اللہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھتے تھے، پھر سخت گرمی کی وجہ سے کوئی کوئی ہم میں سے اپنے کپڑے کا کنارہ سجدے کی جگہ رکھ لیتا۔

غَالِبُ الْقَطَّانُ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَيَضَعُ أَحَدُنَا طَرَفَ الثَّوبِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ فِي مَكَانِ السُّجُودِ.

[طرفہ فی: ۵۴۲، ۱۲۰۸] [مسلم: ۱۴۰۷؛

ابوداؤد: ۶۶۰؛ ترمذی: ۵۸۴؛ نسائی: ۱۱۱۵؛

ابن ماجہ: ۱۰۳۳]

بَابُ الصَّلَاةِ فِي النَّعَالِ

باب: جو توں سمیت نماز پڑھنا (جائز ہے)

(۳۸۶) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو مسلمہ سعید بن یزید ازدی نے بیان کیا، کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جوتے پہن کر نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا: ہاں!

۳۸۶- حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُسْلِمَةَ، سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ الْأَزْدِيُّ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَكَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّي فِي نَعْلَيْهِ قَالَ: نَعَمْ. [طرفہ فی: ۵۸۵] [مسلم: ۱۲۳۶،

۱۲۳۷؛ ترمذی: ۴۰۰؛ نسائی: ۷۷۴]

تشریح: ابوداؤد اور حاکم کی حدیث میں یوں ہے کہ یہودیوں کے خلاف کرو، وہ جو توں میں نماز نہیں پڑھتے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نماز میں جوتے اتارنا مکروہ جانتے تھے اور ابو عمرو شیبانی کوئی نماز میں جوتا اتارے تو اسے مارا کرتے تھے۔ مگر یہ شرط ضروری ہے کہ پاک صاف ہوں بعض لوگ کہتے ہیں کہ نعل عربوں کا ایک خاص جوتا تھا اور ان عام جو توں میں نماز جائز نہیں۔ خواہ وہ پاک صاف بھی ہوں۔ دلائل کی رو سے ایسا کہنا صحیح نہیں ہے۔ جو توں میں نماز بلا کراہت جائز اور درست ہے۔ بشرطیکہ وہ پاک اور صاف تھرے ہوں، گندگی کا ذرا بھی شبہ ہو تو ان کو اتار دینا چاہیے۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْخُفَّافِ

باب: موزے پہنے ہوئے نماز پڑھنا (جائز ہے)

(۳۸۷) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے اعمش کے واسطے سے، اس نے کہا کہ میں نے ابراہیم نخعی سے سنا، وہ ہمام بن حارث سے روایت کرتے تھے، انہوں نے کہا کہ میں نے جریر بن عبد اللہ کو دیکھا، انہوں نے پیشاب کیا پھر وضو کیا اور اپنے موزوں پر مسح کیا۔ پھر کھڑے ہوئے اور (موزوں سمیت) نماز پڑھی۔ آپ سے جب اس کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا ہی کرتے دیکھا ہے۔ ابراہیم نخعی نے کہا کہ یہ حدیث لوگوں کی نظر میں بہت پسندیدہ تھی، کیونکہ جریر رضی اللہ عنہ آخر میں اسلام لائے تھے۔

۳۸۷- حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْأَعْمَشِ، قَالَ: سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ، يُحَدِّثُ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ، قَالَ: رَأَيْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ، وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى، فَسُئِلَ فَقَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم صَنَعَ مِثْلَ هَذَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ: فَكَانَ يُعْجِبُهُمْ، لِأَنَّ جَرِيرًا كَانَ مِنْ آخِرِ مَنْ أَسْلَمَ. [مسلم: ۶۲۲، ۶۲۳؛ ترمذی: ۹۳؛ نسائی:

۱۱۸، ۱۷۷۳، ابن ماجہ: ۵۴۳

۳۸۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ، قَالَ: وَضَّأْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَمَسَحَ عَلَى خُفَيْهِ وَصَلَّى. [راجع: ۱۸۲]

(۳۸۸) ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، کہا ہم سے ابواسامہ نے بیان کیا اعمش کے واسطے سے، انہوں نے مسلم بن مسیح سے، انہوں نے مسروق بن اجدع سے، انہوں نے مغیرہ بن شعبہ سے، انہوں نے کہا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو وضو کرایا۔ آپ نے اپنے موزوں پر مسح کیا اور نماز پڑھی۔

تشریح: خف کی تعریف یہ ہے: "والخف نعل من ادم يغطي الكعبين۔" (نیل الاوطار) یعنی وہ چمڑے کا ایک ایسا جوتا ہوتا ہے جو ٹخنوں تک سارے پیر کو ڈھانپ لیتا ہے اس پر مسح کا جائز ہونا جمہور امت کا مسلہ ہے: "عن ابن المبارك قال: ليس في المسح على الخفين عن الصحابة اختلاف (نیل الاوطار) یعنی صحابہ میں خفین پر مسح کرنے کے جواز میں کسی کا اختلاف منقول نہیں ہوا۔ نووی شرح مسلم میں ہے کہ مسح علی الخفین کا جواز بے شمار صحابہ سے مروی ہے۔ یہ ضروری شرط ہے کہ پہلی دفعہ جب بھی خف پہنا جائے وضو کر کے پیر دھو کر پہنا جائے، اس صورت میں مسافر کے لئے تین دن اور تین رات اور مقیم کے لئے ایک دن اور ایک رات اس پر مسح کر لینا جائز ہوگا۔ ترجمہ میں موزوں سے یہی خف مراد ہیں۔ جرابوں پر بھی مسح درست ہے بشرطیکہ وہ اس قدر موٹی ہوں کہ ان کو حقیقی جراب کہا جاسکے۔

بَابُ: إِذَا لَمْ يُتِمَّ السُّجُودُ

باب: جب کوئی پورا سجدہ نہ کرے (تو اس کی نماز کے متعلق کیا فتویٰ ہے؟)

۳۸۹۔ حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ، عَنْ وَاصِلٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا لَا يُتِمُّ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ: مَا صَلَّيْتَ۔ قَالَ: وَأَخْسِبُهُ قَالَ: لَوْ مِتُّ مِتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ ﷺ.

(۳۸۹) ہمیں صلت بن محمد نے بیان کیا، کہا ہم سے مہدی بن میمون نے واصل کے واسطے سے، وہ ابو وائل شقیق بن سلمہ سے، وہ حذیفہ رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے ایک شخص کو دیکھا جو رکوع اور سجدہ پوری طرح نہیں کرتا تھا۔ جب اس نے اپنی نماز پوری کر لی تو حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم نے نماز ہی نہیں پڑھی۔ ابو وائل راوی نے کہا، میں خیال کرتا ہوں کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے یہ بھی فرمایا کہ اگر تو ایسی ہی نماز پڑھتا تو محمد ﷺ کی سنت پر نہیں مرنے۔

[طرفاء فی: ۸۰۸، ۷۹۱] مرتا۔

تشریح: رکوع اور سجدہ پورا کرنے کا مطلب یہ ہے کہ کم از کم تین تین مرتبہ رکوع اور سجدہ کی دعائیں پڑھی جائیں، اور رکوع ایسا ہو کہ کمر بالکل سیدھی جھک جائے اور ہاتھ عمدہ طور پر گھٹنوں پر ہوں۔ سجدہ میں پیشانی اور ناک اور دونوں ہاتھوں کی پتھیلیاں اور پیروں کی قبلہ رخ انگلیاں زمین پر جم جائیں۔ رکوع اور سجدہ کو ان صورتوں میں پورا کیا جائے گا۔ جو لوگ مرغوں کی طرح شونکے مارتے ہیں، وہ اس حدیث کی وعید کے مصادیق ہیں۔ سنت کے مطابق آہستہ آہستہ نماز ادا کرنا جماعت اہل حدیث کا طرہ امتیاز ہے، اللہ اسی پر قائم دائم رکھے۔ (آمین)

بَابُ: يُبْدِي ضَبْعِيهِ وَيُجَافِي جَنْبِيهِ فِي السُّجُودِ

باب: سجدہ میں اپنی بغلوں کو کھلی رکھے اور اپنی پسلیوں سے (ہر دو کہنیوں کو) جدا رکھے

۳۹۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي
بَكْرُ بْنُ مُصَرَّرٍ، عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ ابْنِ هُرْمَزٍ، عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ بُحَيْنَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
كَانَ إِذَا صَلَّى فَرَجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُوَ
بَيَاضُ إِنْطِئِهِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي جَعْفَرُ
ابْنُ رَبِيعَةَ نَحْوَهُ [طرفاه فی: ۸۰۷، ۳۵۶۴]

[مسلم: ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، نسائی: ۱۱۰۵]

تشریح: یہ سب رکوع و سجود کے آداب بیان کئے گئے ہیں جن کا ملحوظ رکھنا بے حد ضروری ہے۔

بَابُ فَضْلِ اسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ باب: قبلہ کی طرف منہ کرنے کی فضیلت

يَسْتَقْبِلُ بِأَطْرَافِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ. قَالَ أَبُو
حُمَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

تشریح: نبی کریم ﷺ قیام مکہ میں اور شروع زمانہ مدینہ میں بیت المقدس ہی کی طرف منہ کر کے نماز ادا کرتے رہے۔ مگر آپ کی تمنا تھی کہ آپ کا قبلہ بیت اللہ مکہ شریف کی مسجد کو مقرر کیا جائے۔ چنانچہ مدینہ میں تحویل قبلہ ہوا، اور آپ نے مکہ شریف کی مسجد کعبہ کی طرف منہ کر کے نماز شروع کی اور قیامت تک کے لئے یہ تمام دنیائے اسلام کے لئے قبلہ مقرر ہوا۔ اب کلمہ شہادت کے ساتھ قبلہ کو تسلیم کرنا بھی ضروریات ایمان سے ہے۔

۳۹۱۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا
ابْنُ الْمُهْدِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ سَعْدٍ،
عَنْ مَيْمُونِ بْنِ سِيَّاهٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ،
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى صَلَاتَنَا،
وَأَسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا، وَأَكَلَ ذَيْبِ حَتَّانَا، فَذَلِكَ الْمُسْلِمُ
الَّذِي لَهُ ذِمَّةُ اللَّهِ وَذِمَّةُ رَسُولِ اللَّهِ، فَلَا تُخْفَرُوا
اللَّهُ فِي ذِمَّتِهِ»۔ [طرفاه فی: ۳۹۲، ۳۹۳]

[نسائی: ۵۰۱۲]

۳۹۲۔ حَدَّثَنَا نَعِيمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ،
عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ،
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «(أُمِرْتُ أَنْ
أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَإِذَا
قَالُواهَا وَصَلُّوا صَلَاتَنَا، وَأَسْتَقْبَلُوا قِبْلَتَنَا، وَأَكَلُوا

(۳۹۲) ہم سے نعیم بن حماد نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن المبارک نے حمید طویل کے واسطے سے، انہوں نے روایت کیا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں کے ساتھ جنگ کروں یہاں تک کہ وہ لا الہ الا اللہ کہیں۔ پس جب وہ اس کا اقرار کر لیں اور ہماری طرح نماز پڑھنے لگیں اور ہمارے قبلہ کی طرف نماز

ذَیْحَتَنَا، فَقَدْ حَرَمْتُ عَلَيْنَا دِمَاؤَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا، وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ)). [راجع: ۳۹۱] [ابوداؤد: ۲۶۴۱، ترمذی: ۲۶۰۸، نسائی: ۳۹۷۷، ۵۰۱۸]

میں منہ کریں اور ہمارے ذبیحہ کو کھانے لگیں تو ان کا خون اور ان کے اموال ہم پر حرام ہو گئے۔ مگر کسی حق کے بدلے اور (باطن میں) ان کا حساب اللہ پر رہے گا۔“

۳۹۳۔ وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ ابْنُ الْحَارِثِ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ قَالَ: سَأَلَ مِمْمُونُ بْنُ سَيَّاهِ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ فَقَالَ: يَا أَبَا حَمْرَةَ، وَمَا يُحَرِّمُ دَمَ الْعَبْدِ وَمَالَهُ فَقَالَ: مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاسْتَقْبَلَ قِبَلَتَنَا، وَصَلَّى صَلَاتَنَا، وَأَكَلَ ذَيْحَتَنَا، فَهُوَ الْمُسْلِمُ، لَهُ مَا لِلْمُسْلِمِ، وَعَلَيْهِ مَا عَلَى الْمُسْلِمِ. قَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ [راجع: ۳۹۱]

(۳۹۳) علی بن عبد اللہ مدینی نے فرمایا کہ ہم سے خالد بن حارث نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حمید طویل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میمون بن سیاہ نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ اے ابو حمزہ! آدمی کی جان اور مال پر زیادتی کو کیا چیزیں حرام کرتی ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا کہ جس نے گواہی دی کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور ہمارے قبلہ کی طرف منہ کیا اور ہماری نماز کی طرح نماز پڑھی اور ہمارے ذبیحہ کو کھایا تو وہ مسلمان ہے۔ پھر اس کے وہی حقوق ہیں جو عام مسلمانوں کے ہیں اور اس کی وہی ذمہ داریاں ہیں جو عام مسلمانوں پر ہیں۔

اور ابن ابی مریم نے کہا، ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی، انہوں نے کہا ہم سے حمید نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا ہم سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے نقل کر کے حدیث بیان کی۔

تشریح: ان احادیث میں ان چیزوں کا بیان ہے جن پر اسلام کی بنیاد قائم ہے جن میں اولین چیز کلمہ طیبہ پڑھنا اور توحید و رسالت کی گواہی دینا ہے اور اسلامی تعلیم کے مطابق قبلہ رخ ہو کر نماز ادا کرنا اور اسلام کے طریقہ پر ذبح کرنا اور اسے کھانا، یہ وہ ظاہری امور ہیں جن کے بجالانے والے کو مسلمان ہی کہا جائے گا۔ رہا اس کے دل کا معاملہ وہ اللہ کے حوالہ ہے۔ چونکہ اس میں قبلہ رخ منہ کرنا بطور اصل اسلام مذکور ہے اس لئے حدیث اور باب میں مطابقت ہوئی۔

باب: مدینہ اور شام والوں کے قبلہ کا بیان اور مشرق کا بیان

اور (مدینہ اور شام والوں کا) قبلہ مشرق و مغرب کی طرف نہیں ہے۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (خاص اہل مدینہ سے متعلق اور اہل شام بھی اسی میں داخل ہیں) کہ ”پاخانہ یا پیشاب کے وقت قبلہ کی طرف رخ نہ کرو، البتہ مشرق کی طرف اپنا منہ کرلو، یا مغرب کی طرف۔“

بَابُ قِبْلَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَأَهْلِ الشَّامِ وَالْمَشْرِقِ

لَيْسَ فِي الْمَشْرِقِ وَلَا فِي الْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ، لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ ((لَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ وَلَكِنْ شَرُّوْا أَوْ غَرَّبُوا)).

تشریح: مدینہ اور شام سے مکہ جنوب میں پڑتا ہے، اس لئے مدینہ اور شام والوں کو پاخانہ اور پیشاب مشرق اور مغرب کی طرف منہ کر کے کرنے کا حکم ہوا لیکن جو لوگ مکہ سے مشرق یا مغرب کی طرف میں رہتے ہیں ان کے لئے یہ حکم ہے کہ وہ جنوب یا شمال کی طرف منہ کریں۔ امام بخاری رحمہ اللہ کی مشرق

اور مغرب میں قبلہ نہ ہونے سے یہی مراد ہے کہ ان لوگوں کا قبلہ مشرق اور مغرب نہیں ہے جو مکہ سے جنوب یا شمال میں رہتے ہیں۔

۳۹۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْقِلُوا الْقُبَّةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا، وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا)) قَالَ أَبُو أَيُّوبَ: فَقَدِمْنَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَّاحِيضَ بَيْنَتْ قِبَلَ الْقِبْلَةِ، فَتَنَحَّرَفْ وَنَسْتَغْفِرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ. وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أَيُّوبَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ. [راجع: ۱۴۴]

۳۹۴) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے، کہا ہم سے زہری نے عطاء بن یزید لیشی کے واسطے سے، انہوں نے ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم قضاے حاجت کے لیے جاؤ تو اس وقت نہ قبلہ کی طرف منہ کرو اور نہ پیٹھ کرو۔ بلکہ مشرق یا مغرب کی طرف اس وقت اپنا منہ کر لیا کرو۔“ ابو ایوب نے فرمایا کہ ہم جب شام میں آئے تو یہاں کے بیت الخلاء قبلہ رخ بنے ہوئے تھے (جب ہم قضاے حاجت کے لیے جاتے) تو ہم مڑ جاتے اور اللہ عزوجل سے استغفار کرتے تھے اور زہری نے عطاء سے اس حدیث کو اسی طرح روایت کیا۔ اس میں یوں ہے کہ عطاء نے کہا میں نے ابو ایوب سے سنا، انہوں نے اسی طرح نبی ﷺ سے سنا۔

تشریح: اصل میں یہ حدیث ایک ہے جو دو سندوں سے روایت ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ سفیان نے علی بن عبد اللہ مدینی سے یہ حدیث دوبارہ بیان کی، ایک بار میں تو عن عطاء عن ابی ایوب کہا، اور دوسری بار میں سمعت ابا ایوب کہا تو دوسری بار میں عطاء کے سماع کی ابو ایوب سے وضاحت ہوگئی۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾
باب: اللہ عزوجل کا ارشاد ہے کہ ”مقام ابراہیم کو نماز کی جگہ بناؤ۔“

[البقرة: ۱۲۵]

تشریح: اللہ تعالیٰ نے امت مسلمہ کو ابراہیمی مصلے پر نماز ادا کرنے کا حکم دیا تھا مگر صدافسوس کہ امت نے کعبہ کو ہی تقسیم کر ڈالا اور چار مصلے شافعی مالکی اور حنبلی وغیرہ ناموں سے ایجاد کر لئے گئے۔ اس طرح امت میں وہ تفریق ہوئی کہ جس کی سزا آج تک مسلمانوں کو مل رہی ہے اور وہ باہمی اتفاق کے لئے تیار نہیں ہوتے۔ اللہ بھلا کرے نجدی حکومت کا جس نے کعبہ سے اس تفریق کو ختم کر کے تمام مسلمانوں کو ایک مصلی ابراہیمی پر جمع کر دیا، اللہ اس حکومت کو ہمیشہ یک توئیش دے اور قائم رکھے۔ آمین

۳۹۵۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ، قَالَ: سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ، طَافَ بِالْبَيْتِ لِلْعُمْرَةِ، وَلَمْ يَطْفِ بِبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، أَيَأْتِي أَمْرَأَتَهُ فَقَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا،

۳۹۵) ہم سے حمیدی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا، کہا ہم سے عمرو بن دینار نے، کہا ہم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک ایسے شخص کے بارے میں پوچھا جس نے بیت اللہ کا طواف عمرہ کے لیے کیا لیکن صفا اور مروہ کی سعی نہیں کی، کیا ایسا شخص (بیت اللہ کے طواف کے بعد) اپنی بیوی سے صحبت کر سکتا ہے؟ آپ نے جواب دیا کہ

وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ۔
 نبی کریم ﷺ تشریف لائے آپ نے سات مرتبہ بیت اللہ کا طواف کیا اور مقام ابراہیم کے پاس دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر صفا اور مروہ کی سعی کی اور تمہارے لیے نبی کریم ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔

[اُطرافہ فی: ۱۶۲۳، ۱۶۲۷، ۱۶۴۵، ۱۶۴۷،

۱۷۹۳] [مسلم: ۲۲۹۹، ۲۳۰۰، نسائی: ۲۹۳۰،

۲۹۶۰، ۲۹۶۶، ابن ماجہ: ۲۹۵۹]

۳۹۶۔ وَسَلَّاتُنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ: لَا يَقْرَبَنَّهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ۔
 (۳۹۶) عمرو بن دینار نے کہا، ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے بھی یہ مسئلہ پوچھا تو آپ نے بھی یہی فرمایا کہ وہ بیوی کے قریب بھی اس وقت تک نہ جائے جب تک صفا اور مروہ کی سعی نہ کر لے۔ [اُطرافہ فی: ۱۶۲۴، ۱۶۲۶، ۱۷۹۴، راجع: ۳۹۵]

تشریح: گویا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے یہ اشارہ کیا کہ نبی کریم ﷺ کی پیروی واجب ہے اور یہ بھی بتایا کہ صفا اور مروہ میں دوڑنا واجب ہے اور جب تک یہ کام نہ کرے عمرہ کا احترام نہیں کھل سکتا۔

امام حمیدی اور ائمہ احناف رحمہم: صاحب انوار الباری نے امام حمیدی کے متعلق بعض جگہ بہت ہی نامناسب الفاظ استعمال کئے ہیں ان کو امام شافعی رحمہ اللہ کا رفیق سفاروان کے مذہب کا بڑا علم بردار بتاتے ہوئے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا مخالف قرار دیا ہے۔ (دیکھو انوار الباری جلد ۱، مضمون ص: ۴۴) چونکہ امام حمیدی امام بخاری رحمہ اللہ کے اکابر اساتذہ میں سے ہیں اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ بھی اپنے بزرگ استاد سے کافی متاثر اور حقیقت کے لئے شدید متعصب نظر آتے ہیں۔ اس نامناسب بیان کے باوجود صاحب انوار الباری نے شاہ صاحب (مولانا انور شاہ صاحب رحمہ اللہ) سے جو ہدایات نقل فرمائی ہیں، وہ اگر ہر وقت ملحوظ خاطر رہیں تو کافی حد تک تعصب اور تقلید جامدہ سے نجات حاصل کی جاسکتی ہے۔ شاہ صاحب کے ارشادات انوار الباری کے لفظوں میں یہ ہیں:

ہمیں اپنے اکابر کی طرف سے کسی حالت میں بدگمان نہ ہونا چاہیے حتیٰ کہ ان حضرات سے بھی جن سے ہمارے مقتداؤں کے بارے میں صرف برے کلمات ہی نقل ہوئے ہوں کیونکہ ممکن ہے ان کی رائے آخر وقت میں بدل گئی ہو اور وہ ہمارے ان مقتداؤں کی طرف سے سلیم الصدر ہو کر دنیا سے رخصت ہوئے ہوں۔ غرض سب سے بہتر اور اسلم طریقہ یہی ہے کہ ”قصہ زمین بر سر زمین“ ختم کر دیا جائے اور آخرت میں سب ہی حضرات اکابر کو پوری عزت اور سر بلندی کے ساتھ اور آپس میں ایک دوسرے سے خوش ہوتے ہوئے ملکہ مقتدر کے دربار خاص میں یکجا مجتمع تصور کیا جائے، جہاں وہ سب ارشاد خداوندی: ﴿وَلَوْ نَعْنَا مَا لَفِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ﴾ (الحج: ۱۵/۴۷) کے مظہر اتم ہوں گے۔ ان شاء اللہ العزیز۔ (انوار الباری، جلد: ۷/ص: ۳۵) ہمیں بھی یقین ہے کہ آخرت میں یہی معاملہ ہوگا، مگر شدید ضرورت ہے کہ دنیا میں بھی جملہ کلمہ گو مسلمان ایک دوسرے کے لئے اپنے دلوں میں جگہ پیدا کریں اور ایک دوسرے کا احترام کرنا سیکھیں تاکہ وہ امت واحدہ کا نمونہ بن کر آنے والے مہصاب کا مقابلہ کر سکیں۔ اس بارے میں سب سے زیادہ ذمہ داری ان ہی علمائے کرام کی ہے جو امت کی عزت و ذلت کے واحد ذمہ دار ہیں، اللہ ان کو نیک سمجھ عطا کرے۔ کسی شاعر نے ٹھیک کہا ہے:

وما افسد الدين الا الملوک وَاخْبَارُ سَوَاءٍ وَرَهْبَانُهَا

یعنی دین کو بگاڑنے میں زیادہ حصہ ظالم بادشاہوں اور دنیا دار مولویوں اور مکار درویشوں ہی کا رہا ہے۔ ”اعاذنا اللہ منہم“

۳۹۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، (۳۹۷) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید

عَنْ سَيْفِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ: سَمِعْتُ مُجَاهِدًا، قَالَ: أَتَى ابْنُ عُمَرَ فُقَيْلٌ لَهُ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ. فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَأَقْبَلْتُ وَالنَّبِيُّ ﷺ قَدْ خَرَجَ، وَأَجِدُ بِلَالًا قَائِمًا بَيْنَ الْبَابَيْنِ، فَسَأَلْتُ بِلَالًا فَقُلْتُ: أَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي الْكَعْبَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ رَكَعَتَيْنِ بَيْنَ السَّارَتَيْنِ اللَّتَيْنِ عَلَى يَسَارِهِ إِذَا دَخَلْتُ، ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى فِي وَجْهِ الْكَعْبَةِ رَكَعَتَيْنِ. [اطرافہ فی: ۴۶۸، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۱۱۶۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۲۹۸۸، ۴۲۸۹، ۴۴۰۰] [مسلم: ۳۲۳۰، ۳۲۳۱، ۳۲۳۲؛ ابوداؤد: ۲۰۲۳، ۲۰۲۴، ۲۰۲۵؛ نسائی: ۶۹۱، ۷۴۸، ۲۹۰۵، ۲۹۰۶، ۲۹۰۷؛ ابن ماجہ: ۳۰۶۳]

تشریح: یعنی مقام ابراہیم کے پاس۔ گو آپ ﷺ نے مقام ابراہیم کی طرف منہ نہیں کیا بلکہ کعبہ کی طرف منہ کیا۔

۳۹۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، قَالَ: لَمَّا دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا، وَلَمْ يُصَلِّ حَتَّى خَرَجَ مِنْهُ، فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فِي قُبُلِ الْكَعْبَةِ وَقَالَ: ((هَذِهِ الْقِبْلَةُ)) [اطرافہ فی: ۱۶۰۱، ۳۳۵۱، ۴۲۸۸، ۳۳۵۲]

(۳۹۸) ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالرزاق بن ہمام نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں ابن جریج نے خبر پہنچائی عطاء بن ابی رباح سے، انہوں نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا کہ جب نبی کریم ﷺ کعبہ کے اندر تشریف لے گئے تو اس کے چاروں کونوں میں آپ نے دعا کی اور نماز نہیں پڑھی۔ پھر جب باہر تشریف لائے تو دو رکعت نماز کعبہ کے سامنے پڑھی اور فرمایا کہ یہی قبلہ ہے۔

تشریح: اور یہ اب کبھی منسوخ نہیں ہوگا یعنی مقام ابراہیم کے پاس اس طرح یہ حدیث باب کے مطابق ہوگی۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا ان احادیث کے لانے کا مقصد یہ ہے کہ آیت مبارکہ ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ (البقرة: ۱۲۵) میں امر و جب کے لئے نہیں ہے۔ آدمی کعبہ کی طرف منہ کر کے ہر جگہ نماز پڑھ سکتا ہے خواہ مقام ابراہیم میں پڑھے یا کسی اور جگہ میں۔ اس روایت میں کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کا ذکر نہیں ہے، اگلی روایت میں یہ ذکر موجود ہے۔ تطبیق یہ ہے کہ آپ کعبہ کے اندر شاید کئی دفعہ داخل ہوئے بعض دفعہ آپ نے نماز پڑھی، بعض دفعہ صرف دعا پڑھی انکشاف کیا اور کعبہ میں داخل ہونے کے دونوں طریقے جائز ہیں۔

بَابُ التَّوَجُّهِ نَحْوَ الْقِبْلَةِ حَيْثُ كَانَ

باب: ہر مقام اور ہر ملک میں مسلمان جہاں بھی رہے نماز میں قبلہ کی طرف منہ کرے

وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ)). اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کعبہ کی طرف منہ کر اور تکبیر کہہ۔“

تشریح: اس حدیث کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الاستیذان میں نکالا ہے۔ مقصد ظاہر ہے کہ دنیائے اسلام کے لئے ہر ہر ملک سے نماز میں سمت کعبہ کی طرف منہ کرنا کافی ہے اس لئے کہ عین کعبہ کی طرف منہ کرنا ناممکن ہے۔ ہاں جو لوگ حرم میں ہوں اور کعبہ نظروں کے سامنے ہو ان کو عین کعبہ کی طرف منہ کرنا ضروری ہے۔ نماز میں کعبہ کی طرف توجہ کرنا اور تمام عالم کے لئے کعبہ کو مرکز بنانا اسلامی اتحاد و مرکزیت کا ایک زیر دست مظاہرہ ہے۔ کاش! مسلمان اس حقیقت کو سمجھیں اور ملی طور پر اپنے اندر مرکزیت پیدا کریں۔

۳۹۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحِبُّ أَنْ يُوجَّهَ إِلَى الْكَعْبَةِ، فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ﴾ [البقرة: ۱۴۴] فَتَوَجَّهَ نَحْوَ الْقِبْلَةِ، وَقَالَ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ وَهُمْ الْيَهُودُ: ﴿مَا وَلَهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾ [البقرة: ۱۴۲] فَصَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ مَا صَلَّى، فَمَرَّ عَلَى قَوْمٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ يُصَلُّونَ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَقَالَ: هُوَ يَشْهَدُ أَنْ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَّهُ تَوَجَّهَ نَحْوَ الْكَعْبَةِ فَتَحَرَّفَ الْقَوْمُ حَتَّى تَوَجَّهُوا نَحْوَ الْكَعْبَةِ.

(۳۹۹) ہم سے عبد اللہ بن رجاء نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے اسرائیل بن یونس نے بیان کیا، کہا انہوں نے ابواسحاق سے بیان کیا، کہا انہوں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے سولہ یا سترہ ماہ تک بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نمازیں پڑھیں اور رسول اللہ ﷺ (دل سے) چاہتے تھے کہ کعبہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھیں۔ آخر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”ہم آپ کا آسمان کی طرف بار بار چہرہ اٹھانا دیکھتے ہیں۔“ پھر آپ نے کعبہ کی طرف منہ کر لیا اور احقوں نے جو یہودی تھے کہنا شروع کیا کہ ”انہیں اگلے قبلہ سے کس چیز نے پھیر دیا۔“ آپ فرمادیتے کہ اللہ ہی کی ملکیت ہے مشرق اور مغرب، اللہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے کی ہدایت کر دیتا ہے۔“ (جب قبلہ بدلاتو) ایک شخص نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی پھر نماز کے بعد وہ چلا اور انصار کی ایک جماعت پر اس کا گزر ہوا جو عصر کی نماز بیت المقدس کی طرف منہ کر کے پڑھ رہے تھے۔ اس شخص نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ وہ نماز پڑھی ہے جس میں آپ نے موجودہ قبلہ (کعبہ) کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی ہے۔ پھر وہ جماعت (نماز کی حالت میں ہی) مڑ گئی اور کعبہ کی طرف منہ کر لیا۔

[راجع: ۴۰: [ترمذی: ۳۴۰، ۲۹۶۲]

تشریح: بیان کرنے والے عباد بن بشر نامی ایک صحابی تھے اور یہ بنی حارث کی مسجد تھی جس کو آج بھی مسجد القبلتین کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ اللہ کا شکر

ہے کہ راقم الحروف کو ایک مرتبہ ۵۱ میں اور دوسری طرف مرتبہ ۶۲ میں یہ مسجد دیکھنے کا شرف حاصل ہوا۔ قبا والوں کو دوسرے دن خبر ہوئی تھی وہ فجر کی نماز پڑھ رہے تھے اور نماز ہی میں کعبہ کی طرف گھوم گئے۔

۴۰۰۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ، فَإِذَا أَرَادَ الْفَرِيضَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ.

(۴۰۰) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام بن عبد اللہ دستوائی نے، کہا ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے محمد بن عبد الرحمن کے واسطے سے، انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اپنی سواری پر خواہ اس کا رخ کسی طرف ہو (نفل) نماز پڑھتے تھے لیکن جب فرض نماز پڑھنا چاہتے تو سواری سے اتر جاتے اور قبلہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے۔

[اطرافہ فی: ۱۰۹۹، ۱۰۹۹، ۱۰۹۹، ۱۰۹۹]

تشریح: نقلی نمازیں سواری پر پڑھنا درست ہے اور رکوع سجدہ بھی اشارے سے کرنا کافی ہے۔ ایک روایت میں ہے کہ اونٹنی پر نماز شروع کرتے وقت آپ قبلہ کی طرف منہ کر کے بغیر کعبہ لیا کرتے تھے۔

۴۰۱۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَا أَدْرِي زَادَ أَوْ نَقَصَ - فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَحَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ؟ قَالَ: ((وَمَا ذَاكَ)). قَالُوا: صَلَّيْتَ كَذَا وَكَذَا فَتَنَى رَجُلِيهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَلَمَّا أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّحَهُ قَالَ: ((إِنَّهُ لَوْ حَدَّثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ لَنَبَّأْتُكُمْ بِهِ، وَلَكِنْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ، أَنَسَى كَمَا تَنْسَوْنَ، فَإِذَا نَسِيتُ فَذَكِّرُونِي، وَإِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ، فَلْيَتِمَّ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيَسْلِمْ، ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ)).

(۴۰۱) ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے، انہوں نے ابراہیم سے، انہوں نے علقمہ سے، کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی۔ ابراہیم نے کہا مجھے نہیں معلوم کہ نماز میں زیادتی ہوئی یا کمی، پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو آپ سے کہا گیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! کیا نماز میں کوئی نیا حکم آیا ہے؟ آپ نے فرمایا: ”آخر کیا بات ہے؟“ لوگوں نے کہا: آپ نے اتنی اتنی رکعتیں پڑھی ہیں۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے اپنے دونوں پاؤں پھیرے اور قبلہ کی طرف منہ کر لیا اور (سہو کے) دو سجدے کئے اور سلام پھیرا۔ پھر ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ ”اگر نماز میں کوئی نیا حکم نازل ہوا ہوتا تو میں تمہیں پہلے ہی ضرور کہہ دیتا لیکن میں تو تمہارے ہی جیسا آدمی ہوں، جس طرح تم بھولتے ہو میں بھی بھول جاتا ہوں۔ اس لیے جب میں بھول جایا کروں تو تم مجھے یاد دلایا کرو اور اگر کسی کو نماز میں شک ہو جائے تو اس وقت ٹھیک بات سوچ لے اور اسی کے مطابق نماز پوری کرے پھر سلام پھیر کر دو سجدے (سہو کے) کر لے۔“

[اطرافہ فی: ۴۰۴، ۱۲۲۶، ۶۶۷۱، ۷۲۴۹]

[مسلم: ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷،

۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰؛ ابوداؤد: ۱۰۲۰؛

نسائی: ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳؛ ابن

[ماجہ: ۱۲۱۱، ۱۲۱۲]

تشریح: بخاری شریف ہی کی ایک دوسری حدیث میں خود ابراہیم سے روایت ہے کہ آپ نے بجائے چار کے پانچ رکعت نماز پڑھ لی تھیں اور یہ ظہر کی نماز تھی۔ طبرانی کی ایک روایت میں ہے کہ یہ عصر کی نماز تھی، اس لئے ممکن ہے کہ دو دفعہ یہ واقعہ ہوا ہو۔ ٹھیک بات سوچنے کا مطلب یہ ہے کہ مثلاً: تین یا چار میں شک ہو تو تین کو اختیار کرے، دو اور تین میں شک ہو تو دو کو اختیار کرے۔ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ پیغمبروں سے بھی بھول چوک ممکن ہے اور یہ بھی ثابت ہوا کہ نماز میں اگر اس گمان پر کہ نماز پوری ہو چکی ہے کوئی بات کر لے تو نماز کا نئے سرے سے لوٹنا واجب نہیں ہے کیونکہ آپ نے خود نئے سرے سے نماز کو لوٹایا نہ لوگوں کو حکم دیا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقِبْلَةِ،

باب: قبلہ سے متعلق مزید احادیث

وَمَنْ لَا يَرَى الْإِعَادَةَ عَلَى مَنْ سَهَا فَصَلَّى إِلَى غَيْرِ الْقِبْلَةِ وَقَدْ سَلَّمَ النَّبِيُّ ﷺ فِي رَكَعَتَيِ الظُّهْرِ، وَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ، ثُمَّ أَتَمَّ مَا بَقِيَ.

اور جس نے یہ کہا کہ اگر کوئی بھول سے قبلہ کے علاوہ کسی دوسری طرف منہ کر کے نماز پڑھ لے تو اس پر نماز کا لوٹنا واجب نہیں ہے۔ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے ظہر کی دو رکعت کے بعد ہی سلام پھیر دیا اور لوگوں کی طرف متوجہ ہو گئے، پھر (یاد دلانے پر) باقی نماز پوری کی۔

تشریح: یہ ایک حدیث کا حصہ (کھڑا) ہے جسے خود امام بخاری رحمہ اللہ ہی نے روایت کیا ہے۔ مگر اس میں آپ ﷺ کا لوگوں کی طرف منہ کرنے کا ذکر نہیں ہے اور یہ فقرہ موطا امام مالک کی روایت میں ہے۔ اس حدیث سے ترجمہ باب اس طرح نکلا کہ جب آپ نے بھولے سے لوگوں کی طرف منہ کر لیا تو قبلہ کی طرف آپ کی پیٹھ ہو گئی، باوجود اس کے آپ نے نماز کو نئے سرے سے نہیں لوٹایا بلکہ جو باقی رہ گئی تھی اتنی ہی پڑھی۔

٤٠٢- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ عُمَرُ: وَافَقْتُ رَبِّي فِي ثَلَاثٍ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اتَّخَذْنَا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى فَتَزَلْتُ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ط﴾ [البقرة: ۱۲۵] وَآيَةُ الْحِجَابِ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمِرْتُ نِسَائَكَ أَنْ يَخْتَجِبْنَ، فَإِنَّهُ يَكَلِّمُهُنَّ الْبَرُّ وَالْفَاجِرُ فَتَزَلْتُ آيَةَ الْحِجَابِ، وَاجْتَمَعَ نِسَاءُ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْغَيْرَةِ عَلَيْهِ فَقُلْتُ لَهُنَّ ﴿عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ﴾ فَتَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ.

(۴۰۲) ہم سے عمرو بن عون نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشیم نے حمید کے واسطے سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میری تین باتوں میں جو میرے منہ سے نکلا میرے رب نے دیا ہی حکم فرمایا۔ میں نے کہا تھا: یا رسول اللہ! اگر ہم مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ بنا سکتے تو اچھا ہوتا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی: ”اور تم مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ بنا لو۔“ دوسری آیت پردہ کے بارے میں ہے۔ میں نے کہا تھا کہ یا رسول اللہ! کاش! آپ اپنی عورتوں کو پردہ کا حکم دیتے، کیونکہ ان سے اچھے اور برے ہر طرح کے لوگ بات کرتے ہیں۔ اس پر پردہ کی آیت نازل ہوئی اور ایک مرتبہ نبی ﷺ کی بیویاں جوش و خروش میں آپ کی خدمت میں اتفاق کر کے کچھ مطالبات لے کر حاضر ہوئیں۔ میں نے ان سے کہا کہ ہو سکتا ہے کہ اللہ پاک تمہیں طلاق دلا دیں اور تمہارے بدلے تم سے بہتر مسلمہ بیویاں اپنے رسول ﷺ کو عنایت کریں، تو یہ آیت نازل ہوئی: ﴿عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ﴾

[التحریم: ۵] [اطرافہ فی: ۴۴۸۳، ۴۷۹۰]

[۴۹۱۶] [ترمذی: ۲۹۵۹؛ ابن ماجہ: ۱۰۰۹]

وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ، أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَأُخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، اور سعید بن ابی مریم نے کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر دی، کہا کہ ہم سے
قَالَ: حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا، حمید نے بیان کیا، کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سنی۔
بِهَذَا.

تشریح: اس سند کے بیان کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ حمید کا سماع انس رضی اللہ عنہ سے معلوم ہو جائے اور یحییٰ بن ایوب اگرچہ ضعیف ہے مگر امام بخاری رحمہ اللہ نے ان کی روایت بطور متابعت قبول فرمائی ہے۔

٤٠٣- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں امام مالک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ لوگ قبائلیں فجر کی نماز پڑھ رہے تھے کہ اتنے میں ایک آنے والا آیا۔ اس نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ پر کل وحی نازل ہوئی ہے اور انہیں کعبہ کی طرف (نماز میں) منہ کرنے کا حکم ہو گیا ہے۔ چنانچہ ان لوگوں نے بھی کعبہ کی جانب منہ کر لیے جبکہ اس وقت وہ شام کی جانب منہ کئے ہوئے تھے، اس لیے وہ سب کعبہ کی جانب گھوم گئے۔
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: بَيْنَ النَّاسِ بَقْبَاءُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ إِذْ جَاءَهُمْ آتٌ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ اللَّيْلَةَ قُرْآنًا، وَقَدْ أُمِرَ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكَعْبَةَ فَاسْتَقْبَلُوهَا، وَكَانَتْ وُجُوهُهُمْ إِلَى الشَّامِ، فَاسْتَدَارُوا إِلَى الْكَعْبَةِ. [أطرافه في: ٤٤٨٨، ٤٤٩٠، ٤٤٩١، ٤٤٩٣، ٤٤٩٤، ٧٢٥١] [مسلم: ١١٧٨، ١١٧٩، ١١٨٠، ١١٨١، ١١٨٢، ١١٨٣، ١١٨٤، ١١٨٥، ١١٨٦، ١١٨٧، ١١٨٨، ١١٨٩، ١١٩٠، ١١٩١، ١١٩٢، ١١٩٣، ١١٩٤، ١١٩٥، ١١٩٦، ١١٩٧، ١١٩٨، ١١٩٩، ١٢٠٠، ١٢٠١، ١٢٠٢، ١٢٠٣، ١٢٠٤، ١٢٠٥، ١٢٠٦، ١٢٠٧، ١٢٠٨، ١٢٠٩، ١٢١٠، ١٢١١، ١٢١٢، ١٢١٣، ١٢١٤، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢١٧، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٢٠، ١٢٢١، ١٢٢٢، ١٢٢٣، ١٢٢٤، ١٢٢٥، ١٢٢٦، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ١٢٣٠، ١٢٣١، ١٢٣٢، ١٢٣٣، ١٢٣٤، ١٢٣٥، ١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤، ١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢، ١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١، ١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠، ١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩، ١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨، ١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧، ١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥، ١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤، ١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣، ١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢، ١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١، ١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠، ١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١٣٧٨، ١٣٧٩، ١٣٨٠، ١٣٨١، ١٣٨٢، ١٣٨٣، ١٣٨٤، ١٣٨٥، ١٣٨٦، ١٣٨٧، ١٣٨٨، ١٣٨٩، ١٣٩٠، ١٣٩١، ١٣٩٢، ١٣٩٣، ١٣٩٤، ١٣٩٥، ١٣٩٦، ١٣٩٧، ١٣٩٨، ١٣٩٩، ١٤٠٠، ١٤٠١، ١٤٠٢، ١٤٠٣، ١٤٠٤، ١٤٠٥، ١٤٠٦، ١٤٠٧، ١٤٠٨، ١٤٠٩، ١٤١٠، ١٤١١، ١٤١٢، ١٤١٣، ١٤١٤، ١٤١٥، ١٤١٦، ١٤١٧، ١٤١٨، ١٤١٩، ١٤٢٠، ١٤٢١، ١٤٢٢، ١٤٢٣، ١٤٢٤، ١٤٢٥، ١٤٢٦، ١٤٢٧، ١٤٢٨، ١٤٢٩، ١٤٣٠، ١٤٣١، ١٤٣٢، ١٤٣٣، ١٤٣٤، ١٤٣٥، ١٤٣٦، ١٤٣٧، ١٤٣٨، ١٤٣٩، ١٤٤٠، ١٤٤١، ١٤٤٢، ١٤٤٣، ١٤٤٤، ١٤٤٥، ١٤٤٦، ١٤٤٧، ١٤٤٨، ١٤٤٩، ١٤٥٠، ١٤٥١، ١٤٥٢، ١٤٥٣، ١٤٥٤، ١٤٥٥، ١٤٥٦، ١٤٥٧، ١٤٥٨، ١٤٥٩، ١٤٦٠، ١٤٦١، ١٤٦٢، ١٤٦٣، ١٤٦٤، ١٤٦٥، ١٤٦٦، ١٤٦٧، ١٤٦٨، ١٤٦٩، ١٤٧٠، ١٤٧١، ١٤٧٢، ١٤٧٣، ١٤٧٤، ١٤٧٥، ١٤٧٦، ١٤٧٧، ١٤٧٨، ١٤٧٩، ١٤٨٠، ١٤٨١، ١٤٨٢، ١٤٨٣، ١٤٨٤، ١٤٨٥، ١٤٨٦، ١٤٨٧، ١٤٨٨، ١٤٨٩، ١٤٩٠، ١٤٩١، ١٤٩٢، ١٤٩٣، ١٤٩٤، ١٤٩٥، ١٤٩٦، ١٤٩٧، ١٤٩٨، ١٤٩٩، ١٥٠٠، ١٥٠١، ١٥٠٢، ١٥٠٣، ١٥٠٤، ١٥٠٥، ١٥٠٦، ١٥٠٧، ١٥٠٨، ١٥٠٩، ١٥١٠، ١٥١١، ١٥١٢، ١٥١٣، ١٥١٤، ١٥١٥، ١٥١٦، ١٥١٧، ١٥١٨، ١٥١٩، ١٥٢٠، ١٥٢١، ١٥٢٢، ١٥٢٣، ١٥٢٤، ١٥٢٥، ١٥٢٦، ١٥٢٧، ١٥٢٨، ١٥٢٩، ١٥٣٠، ١٥٣١، ١٥٣٢، ١٥٣٣، ١٥٣٤، ١٥٣٥، ١٥٣٦، ١٥٣٧، ١٥٣٨، ١٥٣٩، ١٥٤٠، ١٥٤١، ١٥٤٢، ١٥٤٣، ١٥٤٤، ١٥٤٥، ١٥٤٦، ١٥٤٧، ١٥٤٨، ١٥٤٩، ١٥٥٠، ١٥٥١، ١٥٥٢، ١٥٥٣، ١٥٥٤، ١٥٥٥، ١٥٥٦، ١٥٥٧، ١٥٥٨، ١٥٥٩، ١٥٦٠، ١٥٦١، ١٥٦٢، ١٥٦٣، ١٥٦٤، ١٥٦٥، ١٥٦٦، ١٥٦٧، ١٥٦٨، ١٥٦٩، ١٥٧٠، ١٥٧١، ١٥٧٢، ١٥٧٣، ١٥٧٤، ١٥٧٥، ١٥٧٦، ١٥٧٧، ١٥٧٨، ١٥٧٩، ١٥٨٠، ١٥٨١، ١٥٨٢، ١٥٨٣، ١٥٨٤، ١٥٨٥، ١٥٨٦، ١٥٨٧، ١٥٨٨، ١٥٨٩، ١٥٩٠، ١٥٩١، ١٥٩٢، ١٥٩٣، ١٥٩٤، ١٥٩٥، ١٥٩٦، ١٥٩٧، ١٥٩٨، ١٥٩٩، ١٦٠٠، ١٦٠١، ١٦٠٢، ١٦٠٣، ١٦٠٤، ١٦٠٥، ١٦٠٦، ١٦٠٧، ١٦٠٨، ١٦٠٩، ١٦١٠، ١٦١١، ١٦١٢، ١٦١٣، ١٦١٤، ١٦١٥، ١٦١٦، ١٦١٧، ١٦١٨، ١٦١٩، ١٦٢٠، ١٦٢١، ١٦٢٢، ١٦٢٣، ١٦٢٤، ١٦٢٥، ١٦٢٦، ١٦٢٧، ١٦٢٨، ١٦٢٩، ١٦٣٠، ١٦٣١، ١٦٣٢، ١٦٣٣، ١٦٣٤، ١٦٣٥، ١٦٣٦، ١٦٣٧، ١٦٣٨، ١٦٣٩، ١٦٤٠، ١٦٤١، ١٦٤٢، ١٦٤٣، ١٦٤٤، ١٦٤٥، ١٦٤٦، ١٦٤٧، ١٦٤٨، ١٦٤٩، ١٦٥٠، ١٦٥١، ١٦٥٢، ١٦٥٣، ١٦٥٤، ١٦٥٥، ١٦٥٦، ١٦٥٧، ١٦٥٨، ١٦٥٩، ١٦٦٠، ١٦٦١، ١٦٦٢، ١٦٦٣، ١٦٦٤، ١٦٦٥، ١٦٦٦، ١٦٦٧، ١٦٦٨، ١٦٦٩، ١٦٧٠، ١٦٧١، ١٦٧٢، ١٦٧٣، ١٦٧٤، ١٦٧٥، ١٦٧٦، ١٦٧٧، ١٦٧٨، ١٦٧٩، ١٦٨٠، ١٦٨١، ١٦٨٢، ١٦٨٣، ١٦٨٤، ١٦٨٥، ١٦٨٦، ١٦٨٧، ١٦٨٨، ١٦٨٩، ١٦٩٠، ١٦٩١، ١٦٩٢، ١٦٩٣، ١٦٩٤، ١٦٩٥، ١٦٩٦، ١٦٩٧، ١٦٩٨، ١٦٩٩، ١٧٠٠، ١٧٠١، ١٧٠٢، ١٧٠٣، ١٧٠٤، ١٧٠٥، ١٧٠٦، ١٧٠٧، ١٧٠٨، ١٧٠٩، ١٧١٠، ١٧١١، ١٧١٢، ١٧١٣، ١٧١٤، ١٧١٥، ١٧١٦، ١٧١٧، ١٧١٨، ١٧١٩، ١٧٢٠، ١٧٢١، ١٧٢٢، ١٧٢٣، ١٧٢٤، ١٧٢٥، ١٧٢٦، ١٧٢٧، ١٧٢٨، ١٧٢٩، ١٧٣٠، ١٧٣١، ١٧٣٢، ١٧٣٣، ١٧٣٤، ١٧٣٥، ١٧٣٦، ١٧٣٧، ١٧٣٨، ١٧٣٩، ١٧٤٠، ١٧٤١، ١٧٤٢، ١٧٤٣، ١٧٤٤، ١٧٤٥، ١٧٤٦، ١٧٤٧، ١٧٤٨، ١٧٤٩، ١٧٥٠، ١٧٥١، ١٧٥٢، ١٧٥٣، ١٧٥٤، ١٧٥٥، ١٧٥٦، ١٧٥٧، ١٧٥٨، ١٧٥٩، ١٧٦٠، ١٧٦١، ١٧٦٢، ١٧٦٣، ١٧٦٤، ١٧٦٥، ١٧٦٦، ١٧٦٧، ١٧٦٨، ١٧٦٩، ١٧٧٠، ١٧٧١، ١٧٧٢، ١٧٧٣، ١٧٧٤، ١٧٧٥، ١٧٧٦، ١٧٧٧، ١٧٧٨، ١٧٧٩، ١٧٨٠، ١٧٨١، ١٧٨٢، ١٧٨٣، ١٧٨٤، ١٧٨٥، ١٧٨٦، ١٧٨٧، ١٧٨٨، ١٧٨٩، ١٧٩٠، ١٧٩١، ١٧٩٢، ١٧٩٣، ١٧٩٤، ١٧٩٥، ١٧٩٦، ١٧٩٧، ١٧٩٨، ١٧٩٩، ١٨٠٠، ١٨٠١، ١٨٠٢، ١٨٠٣، ١٨٠٤، ١٨٠٥، ١٨٠٦، ١٨٠٧، ١٨٠٨، ١٨٠٩، ١٨١٠، ١٨١١، ١٨١٢، ١٨١٣، ١٨١٤، ١٨١٥، ١٨١٦، ١٨١٧، ١٨١٨، ١٨١٩، ١٨٢٠، ١٨٢١، ١٨٢٢، ١٨٢٣، ١٨٢٤، ١٨٢٥، ١٨٢٦، ١٨٢٧، ١٨٢٨، ١٨٢٩، ١٨٣٠، ١٨٣١، ١٨٣٢، ١٨٣٣، ١٨٣٤، ١٨٣٥، ١٨٣٦، ١٨٣٧، ١٨٣٨، ١٨٣٩، ١٨٤٠، ١٨٤١، ١٨٤٢، ١٨٤٣، ١٨٤٤، ١٨٤٥، ١٨٤٦، ١٨٤٧، ١٨٤٨، ١٨٤٩، ١٨٥٠، ١٨٥١، ١٨٥٢، ١٨٥٣، ١٨٥٤، ١٨٥٥، ١٨٥٦، ١٨٥٧، ١٨٥٨، ١٨٥٩، ١٨٦٠، ١٨٦١، ١٨٦٢، ١٨٦٣، ١٨٦٤، ١٨٦٥، ١٨٦٦، ١٨٦٧، ١٨٦٨، ١٨٦٩، ١٨٧٠، ١٨٧١، ١٨٧٢، ١٨٧٣، ١٨٧٤، ١٨٧٥، ١٨٧٦، ١٨٧٧، ١٨٧٨، ١٨٧٩، ١٨٨٠، ١٨٨١، ١٨٨٢، ١٨٨٣، ١٨٨٤، ١٨٨٥، ١٨٨٦، ١٨٨٧، ١٨٨٨، ١٨٨٩، ١٨٩٠، ١٨٩١، ١٨٩٢، ١٨٩٣، ١٨٩٤، ١٨٩٥، ١٨٩٦، ١٨٩٧، ١٨٩٨، ١٨٩٩، ١٩٠٠، ١٩٠١، ١٩٠٢، ١٩٠٣، ١٩٠٤، ١٩٠٥، ١٩٠٦، ١٩٠٧، ١٩٠٨، ١٩٠٩، ١٩١٠، ١٩١١، ١٩١٢، ١٩١٣، ١٩١٤، ١٩١٥، ١٩١٦، ١٩١٧، ١٩١٨، ١٩١٩، ١٩٢٠، ١٩٢١، ١٩٢٢، ١٩٢٣، ١٩٢٤، ١٩٢٥، ١٩٢٦، ١٩٢٧، ١٩٢٨، ١٩٢٩، ١٩٣٠، ١٩٣١، ١٩٣٢، ١٩٣٣، ١٩٣٤، ١٩٣٥، ١٩٣٦، ١٩٣٧، ١٩٣٨، ١٩٣٩، ١٩٤٠، ١٩٤١، ١٩٤٢، ١٩٤٣، ١٩٤٤، ١٩٤٥، ١٩٤٦، ١٩٤٧، ١٩٤٨، ١٩٤٩، ١٩٥٠، ١٩٥١، ١٩٥٢، ١٩٥٣، ١٩٥٤، ١٩٥٥، ١٩٥٦، ١٩٥٧، ١٩٥٨، ١٩٥٩، ١٩٦٠، ١٩٦١، ١٩٦٢، ١٩٦٣، ١٩٦٤، ١٩٦٥، ١٩٦٦، ١٩٦٧، ١٩٦٨، ١٩٦٩، ١٩٧٠، ١٩٧١، ١٩٧٢، ١٩٧٣، ١٩٧٤، ١٩٧٥، ١٩٧٦، ١٩٧٧، ١٩٧٨، ١٩٧٩، ١٩٨٠، ١٩٨١، ١٩٨٢، ١٩٨٣، ١٩٨٤، ١٩٨٥، ١٩٨٦، ١٩٨٧، ١٩٨٨، ١٩٨٩، ١٩٩٠، ١٩٩١، ١٩٩٢، ١٩٩٣، ١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩٦، ١٩٩٧، ١٩٩٨، ١٩٩٩، ٢٠٠٠، ٢٠٠١، ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، ٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١١، ٢٠١٢، ٢٠١٣، ٢٠١٤، ٢٠١٥، ٢٠١٦، ٢٠١٧، ٢٠١٨، ٢٠١٩، ٢٠٢٠، ٢٠٢١، ٢٠٢٢، ٢٠٢٣، ٢٠٢٤، ٢٠٢٥، ٢٠٢٦، ٢٠٢٧، ٢٠٢٨، ٢٠٢٩، ٢٠٣٠، ٢٠٣١، ٢٠٣٢، ٢٠٣٣، ٢٠٣٤، ٢٠٣٥، ٢٠٣٦، ٢٠٣٧، ٢٠٣٨، ٢٠٣٩، ٢٠٤٠، ٢٠٤١، ٢٠٤٢، ٢٠٤٣، ٢٠٤٤، ٢٠٤٥، ٢٠٤٦، ٢٠٤٧، ٢٠٤٨، ٢٠٤٩، ٢٠٥٠، ٢٠٥١، ٢٠٥٢، ٢٠٥٣، ٢٠٥٤، ٢٠٥٥، ٢٠٥٦، ٢٠٥٧، ٢٠٥٨، ٢٠٥٩، ٢٠٦٠، ٢٠٦١، ٢٠٦٢، ٢٠٦٣، ٢٠٦٤، ٢٠٦٥، ٢٠٦٦، ٢٠٦٧، ٢٠٦٨، ٢٠٦٩، ٢٠٧٠، ٢٠٧١، ٢٠٧٢، ٢٠٧٣، ٢٠٧٤، ٢٠٧٥، ٢٠٧٦، ٢٠٧٧، ٢٠٧٨، ٢٠٧٩، ٢٠٨٠، ٢٠٨١، ٢٠٨٢، ٢٠٨٣، ٢٠٨٤، ٢٠٨٥، ٢٠٨٦، ٢٠٨٧، ٢٠٨٨، ٢٠٨٩، ٢٠٩٠، ٢٠٩١، ٢٠٩٢، ٢٠٩٣، ٢٠٩٤، ٢٠٩٥، ٢٠٩٦، ٢٠٩٧، ٢٠٩٨، ٢٠٩٩، ٢١٠٠، ٢١٠١، ٢١٠٢، ٢١٠٣، ٢١٠٤، ٢١٠٥، ٢١٠٦، ٢١٠٧، ٢١٠٨، ٢١٠٩، ٢١١٠، ٢١١١، ٢١١٢، ٢١١٣، ٢١١٤، ٢١١٥، ٢١١٦، ٢١١٧، ٢١١٨، ٢١١٩، ٢١٢٠، ٢١٢١، ٢١٢٢، ٢١٢٣، ٢١٢٤، ٢١٢٥، ٢١٢٦، ٢١٢٧، ٢١٢٨، ٢١٢٩، ٢١٣٠، ٢١٣١، ٢١٣٢، ٢١٣٣، ٢١٣٤، ٢١٣٥، ٢١٣٦، ٢١٣٧، ٢١٣٨، ٢١٣٩، ٢١٤٠، ٢١٤١، ٢١٤٢، ٢١٤٣، ٢١٤٤، ٢١٤٥، ٢١٤٦، ٢١٤٧، ٢١٤٨، ٢١٤٩، ٢١٥٠، ٢١٥١، ٢١٥٢، ٢١٥٣، ٢١٥٤، ٢١٥٥، ٢١٥٦، ٢١٥٧، ٢١٥٨، ٢١٥٩، ٢١٦٠، ٢١٦١، ٢١٦٢، ٢١٦٣، ٢١٦٤، ٢١٦٥، ٢١٦٦، ٢١٦٧، ٢١٦٨، ٢١٦٩، ٢١٧٠، ٢١٧١، ٢١٧٢، ٢١٧٣، ٢١٧٤، ٢١٧٥، ٢١٧٦، ٢١٧٧، ٢١٧٨، ٢١٧٩، ٢١٨٠، ٢١٨١، ٢١٨٢، ٢١٨٣، ٢١٨٤، ٢١٨٥، ٢١٨٦، ٢١٨٧، ٢١٨٨، ٢١٨٩، ٢١٩٠، ٢١٩١، ٢١٩٢، ٢١٩٣، ٢١٩٤، ٢١٩٥، ٢١٩٦، ٢١٩٧، ٢١٩٨، ٢١٩٩، ٢٢٠٠، ٢٢٠١، ٢٢٠٢، ٢٢٠٣، ٢٢٠٤، ٢٢٠٥، ٢٢٠٦، ٢٢٠٧، ٢٢٠٨، ٢٢٠٩، ٢٢١٠، ٢٢١١، ٢٢١٢، ٢٢١٣، ٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٦، ٢٢١٧، ٢٢١٨، ٢٢١٩، ٢٢٢٠، ٢٢٢١، ٢٢٢٢، ٢٢٢٣، ٢٢٢٤، ٢٢٢٥، ٢٢٢٦، ٢٢٢٧، ٢٢٢٨، ٢٢٢٩، ٢٢٣٠، ٢٢٣١، ٢٢٣٢، ٢٢٣٣، ٢٢٣٤، ٢٢٣٥، ٢٢٣٦، ٢٢٣٧، ٢٢٣٨، ٢٢٣٩، ٢٢٤٠، ٢٢٤١، ٢٢٤٢، ٢٢٤٣، ٢٢٤٤، ٢٢٤٥، ٢٢٤٦، ٢٢٤٧، ٢٢٤٨، ٢٢٤٩، ٢٢٥٠، ٢٢٥١، ٢٢٥٢، ٢٢٥٣، ٢٢٥٤، ٢٢٥٥، ٢٢٥٦، ٢٢٥٧، ٢٢٥٨، ٢٢٥٩، ٢٢٦٠، ٢٢٦١، ٢٢٦٢، ٢٢٦٣، ٢٢٦٤، ٢٢٦٥، ٢٢٦٦، ٢٢٦٧، ٢٢٦٨، ٢٢٦٩، ٢٢٧٠، ٢٢٧١، ٢٢٧٢، ٢٢٧٣، ٢٢٧٤، ٢٢٧٥، ٢٢٧٦، ٢٢٧٧، ٢٢٧٨، ٢٢٧٩، ٢٢٨٠، ٢٢٨١، ٢٢٨٢، ٢٢٨٣، ٢٢٨٤، ٢٢٨٥، ٢٢٨٦، ٢٢٨٧، ٢٢٨٨، ٢٢٨٩، ٢٢٩٠، ٢٢٩١، ٢٢٩٢، ٢٢٩٣، ٢٢٩٤، ٢٢٩٥، ٢٢٩٦، ٢٢٩٧، ٢٢٩٨، ٢٢٩٩، ٢٣٠٠، ٢٣٠١، ٢٣٠٢، ٢٣٠٣، ٢٣٠٤، ٢٣٠٥، ٢٣٠٦، ٢٣٠٧، ٢٣٠٨، ٢٣٠٩، ٢٣١٠، ٢٣١١، ٢٣١٢، ٢٣١٣، ٢٣١٤، ٢٣١٥، ٢٣١٦، ٢٣١٧، ٢٣١٨، ٢٣١٩، ٢٣٢٠، ٢٣٢١، ٢٣٢٢، ٢٣٢٣، ٢٣٢٤، ٢٣٢٥، ٢٣٢٦، ٢٣٢٧، ٢٣٢٨، ٢٣٢٩، ٢٣٣٠، ٢

تشریح: گزشتہ حدیث سے ثابت ہوا کہ کچھ صحابہ نے باوجود اس کے کہ کچھ نماز کعبہ کی طرف پیٹھ کر کے پڑھی مگر اس کو دوبارہ نہیں لوٹایا اور اس حدیث سے یہ لگتا کہ آپ نے بھول کر لوگوں کی طرف منہ کر لیا، اور کعبہ کی طرف آپ کی پیٹھ ہو گئی مگر آپ ﷺ نے نماز کو پھر بھی نہیں لوٹایا، باب کا یہی مقصود تھا۔

باب: اس بارے میں کہ مسجد میں تھوک لگا ہو تو

ہاتھ سے اس کا کھرچ ڈالنا ضروری ہے

(۴۰۵) ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے اسماعیل بن جعفر نے حمید کے واسطے سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے قبلہ کی طرف (دیوار) پر بلغم دیکھا، جو آپ کو ناگوار گزرا، اور یہ ناگواری آپ کے چہرہ مبارک پر دکھائی دینے لگی۔ پھر آپ اٹھے اور خود اپنے ہاتھ سے کھرچ ڈالا اور فرمایا کہ ”جب کوئی شخص نماز کے لیے کھڑا ہوتا ہے تو گویا وہ اپنے رب کے ساتھ سرگوشی کرتا ہے، یا یوں فرمایا کہ اس کا رب اس کے اور قبلہ کے درمیان ہوتا ہے، اس لیے کوئی شخص (نماز میں اپنے) قبلہ کی طرف نہ تھو کے۔ البتہ بائیں طرف یا اپنے قدموں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔“ پھر آپ نے اپنی چادر کا کنارہ لیا، اس پر تھوکا پھر اس کو الٹ پلٹ کیا اور فرمایا: ”یا اس طرح کر لیا کرو۔“

(۴۰۶) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے امام مالک نے نافع کے واسطے سے روایت کیا، کہا انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبلہ کی دیوار پر تھوک دیکھا، آپ ﷺ نے اسے کھرچ ڈالا پھر (آپ نے) لوگوں سے خطاب کیا اور فرمایا کہ ”جب کوئی شخص نماز میں ہو تو اپنے منہ کے سامنے نہ تھو کے کیونکہ نماز میں منہ کے سامنے اللہ عز و جل ہوتا ہے۔“

بَابُ حَكِّ الْبُزَاقِ بِالْيَدِ مِنَ الْمَسْجِدِ

۴۰۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ حَمِيدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى نُخَامَةً فِي الْقِبْلَةِ، فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رَفِيَ فِي وَجْهِهِ، فَقَامَ فَحَكَهُ بِيَدِهِ فَقَالَ: ((إِنِّي أَحَدَكُمُ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ، فَإِنَّهُ يَتَجَاوَى رَبَّهُ - أَوْ إِنَّ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ - فَلَا يَبْزُقَنَّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ قِبْلَتِهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ، أَوْ تَحْتَ قَلْبِهِ)). ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَقَ فِيهِ، ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ، فَقَالَ: ((أَوْ يَقْعُلْ هَكَذَا)) [راجع: ۲۴۱]

۴۰۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى بُصَاقًا فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ فَحَكَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: ((إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي، فَلَا يَبْصُقْ قَبْلَ وَجْهِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَبْلَ وَجْهِهِ إِذَا صَلَّى))

[أطرافه في: ۷۵۳، ۱۲۱۳، ۶۱۱۱] [مسلم]

۱۲۲۳ [نسائي: ۷۲۳]

(۴۰۷) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے، انہوں نے اپنے والد، انہوں نے حضرت عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبلہ کی دیوار پر ریخت یا تھوک یا بلغم دیکھا تو اسے آپ ﷺ نے کھرچ ڈالا۔

۴۰۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مُحَاظًا أَوْ

بَصَافًا أَوْ نُخَامَةً فَحَكَّهُ. [مسلم: ۱۲۲۷]

بَابُ حَكِّ الْمُخَاطِ بِالْحَصَى مِنَ الْمَسْجِدِ

باب: مسجد میں ریخت کو کنکری سے کھرچ ڈالنا

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: إِنْ وَطِئْتَ عَلَى قَدْرٍ رَطْبٍ فَاغْسِلْهُ، وَإِنْ كَانَ يَابِسًا فَلَا تَشْرِيح: اس اثر کو ابن ابی شیبہ نے نکالا ہے جس کے آخر میں یہ بھی ہے کہ اگر بھولے سے نہ دھوئے تو کوئی ہرج نہیں۔ دوسری روایت میں یہ ہے کہ اس کے بعد کی پاک زمین اس کو بھی پاک کر دیتی ہے۔ آپ نے ایسا ایک عورت کے جواب میں فرمایا تھا۔ جس کا پلو ٹکڑا ہوا تھا۔ ترجمہ باب سے اس اثر کی مطابقت یوں ہے کہ قبلہ کی طرف تھوکنے کی ممانعت اس لئے ہے کہ یہ ادب کے خلاف ہے، نہ اس لئے کہ تھوک نجس ہے۔ اگر بالفرض نجس بھی ہوتا تو سوکھی نجاست کے روندنے سے کچھ ہرج نہیں ہے۔

۴۰۸، ۴۰۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، وَأَبَا سَعِيدٍ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى نُخَامَةً فِي جِدَارِ الْمَسْجِدِ، فَتَنَاولَ حَصَاةً فَحَثَّهَا فَقَالَ: ((إِذَا تَنَحَّيْتَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَحَّيَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى)). [طرفاه فی: ۴۱۰، ۴۱۶] طرفاه فی:

[۴۱۱، ۴۱۴] [مسلم: ۱۲۲۵، ۱۲۲۶] ابن

ماجہ: ۷۶۱]

تشریح: ترجمہ باب میں ریخت کا ذکر تھا اور حدیث میں بلغم کا ذکر ہے۔ چونکہ یہ دونوں آدمی کے فضلے ہیں اس لئے دونوں کا ایک ہی حکم ہے، حدیث مذکور میں نماز کی قید نہیں ہے۔ مگر آگے یہی روایت آدم بن ابی ایاس سے آرہی ہے اس میں نماز کی قید ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ ممانعت مطلق ہے۔ یعنی نماز میں ہو یا غیر نماز میں مسجد میں ہو یا غیر مسجد میں قبلہ کی طرف تھوکرنا منع ہے۔ پچھلے باب میں تھوک کو اپنے ہاتھ سے صاف کرنے کا ذکر تھا اور یہاں کنکری سے کھرچنے کا ذکر ہے۔ جس سے ظاہر ہے کہ آپ نے کبھی ایسا کیا، کبھی ایسا کیا، دونوں طرح سے مسجد کو صاف کرنا مقصد ہے۔

بَابُ لَا يَبْصُقُ عَنْ يَمِينِهِ، فِي الصَّلَاةِ

باب: اس بارے میں کہ نماز میں اپنے دائیں طرف نہ تھوکرنا چاہیے

(۴۱۰، ۴۱۱) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے عقیل بن خالد کے واسطے سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے حمید بن عبد الرحمن سے کہ حضرت ابو ہریرہ، اور حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کی دیوار پر بلغم دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کنکری سے اسے کھرچ ڈالا اور فرمایا: ”اگر تم میں سے کسی کو تھوکنا ہو تو اپنے چہرے کے سامنے یا اپنے دائیں طرف نہ تھوکا کرو، البتہ اپنے بائیں طرف یا اپنے بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔“

[راجع: ۴۰۸، ۴۰۹]

(۴۱۲) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے قتادہ نے خبر دی، انہوں نے کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم اپنے سامنے یا اپنی دائیں طرف نہ تھوکا کرو، البتہ بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔“

۴۱۰-۴۱۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، وَأَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى نَخَامَةً فِي حَائِطِ الْمَسْجِدِ، فَتَنَاولَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَصَاةً فَحَثَّهَا ثُمَّ قَالَ: ((إِذَا تَنَحَّمْ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَحَّمْ قِبَلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَصُقْ عَنْ يَسَارِهِ، أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى))

۴۱۲۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا يَتَفَلَّنْ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى)). [راجع:

[۲۴۱: مسلم: ۱۲۳۰]

باب: بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوکتے کے بیان میں

(۴۱۳) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مومن جب نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے۔ اس لیے وہ اپنے سامنے یا دائیں طرف نہ تھو کے، ہاں بائیں طرف یا پاؤں کے نیچے تھوک لے۔“

باب: لِيَصُقْ عَنْ يَسَارِهِ، أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى

۴۱۳۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا يَنَاجِي رَبَّهُ، فَلَا يَزُوقَنَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ)). [راجع: ۲۴۱، ۴۱۲]

(۴۱۴) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے، کہا ہم سے امام زہری نے حمید بن عبد الرحمن سے، انہوں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد کے قبلہ کی دیوار پر بلغم دیکھا تو آپ نے اسے کنکری سے کھرچ ڈالا۔ پھر فرمایا کہ کوئی شخص سامنے یا

۴۱۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَبْصَرَ نَخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَحَكَّهَا بِحَصَاةٍ، ثُمَّ نَهَى

أَنْ يَبْزُقَ الرَّجُلُ بَيْنَ يَدَيْهِ أَوْ عَنْ يَمِينِهِ ، وَأَلْكَنَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى . وَعَنْ الزُّهْرِيِّ سَمِعَ حُمَيْدًا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ نَحْوَهُ . [راجع: ٤٠٩]

دائیں طرف نہ تھو کے، البتہ بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لینا چاہیے۔ دوسری روایت میں زہری سے یوں ہے کہ انہوں نے حمید بن عبد الرحمن سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے واسطے سے اسی طرح یہ حدیث سنی۔

تشریح: اس سند کے بیان کرنے سے غرض یہ ہے کہ زہری کا سماع حمید سے معلوم ہو جائے۔ یہ جملہ احادیث اس زمانہ سے تعلق رکھتی ہیں جب مساجد خاتم تھیں اور فرش بھی ریت کا ہوتا تھا اس میں اس تھوک کو غائب کر دینا ممکن تھا جیسا کہ ((کفار تھا دفنھا)) میں وارد ہوا، اب پختہ فرشوں والی مساجد میں صرف رومال کا استعمال ہونا چاہیے جیسا کہ دوسری روایات میں اس کا ذکر موجود ہے۔

بَابُ كَفَّارَةِ الْبُزَاقِ فِي الْمَسْجِدِ

٤١٥۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((الْبُزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا)).

(۴۱۵) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے، کہا ہم سے قتادہ نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مسجد میں تھوکنا گناہ ہے اور اس کا کفارہ اسے (زمین میں) چھپا دینا ہے۔“

[مسلم: ۱۲۳۲، ابوداؤد: ۴۷۴]

بَابُ دَفْنِ النُّخَامَةِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: اس بارے میں کہ مسجد میں بلغم کو مٹی کے اندر

چھپا دینا ضروری ہے

٤١٦۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ هَمَّامٍ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا يَبْصُقْ أَمَامَهُ، فَإِنَّمَا يَنْجِي اللَّهَ مَا دَامَ فِي مَصْلَاهُ، وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، فَإِنَّ عَنْ يَمِينِهِ مَلَكًا، وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ، فَيَدْفِنُهَا)). [راجع: ٤٠٨]

(۴۱۶) ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں عبد الرزاق نے معمر بن راشد سے، انہوں نے ہمام بن منبہ سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا ”جب کوئی شخص نماز کے لیے کھڑا ہو تو سامنے نہ تھو کے کیونکہ وہ جب تک اپنی نماز کی جگہ میں ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اور دائیں طرف بھی نہ تھو کے کیونکہ اس طرف فرشتہ ہوتا ہے، ہاں بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوک لے اور اسے مٹی میں چھپا دے۔“

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے تھوک سے متعلق ان جملہ ابواب اور ان میں روایت کردہ احادیث سے ثابت فرمایا کہ بوقت ضرورت تھوک، ریخت، کھکار، بلغم سب کا آٹا لازمی ہے مگر مسجد کا ادب اور نمازیوں کے آرام و راحت کا خیال ضروری ہے، ابتدائے اسلام میں مساجد خاتم تھیں، فرش بالکل خام مٹی کے ہوا کرتے تھے جن میں تھوک لینا اور پھر ریت میں اس تھوک کا چھپا دینا ممکن تھا۔ آج کل مساجد پختہ، ان کے فرش پختہ پھر ان پر بہترین حیر ہوتے ہیں۔ ان صورتوں اور ان حالات میں رومال کا استعمال ہی مناسب ہے۔ مسجد میں یا اس کے درو دیوار پر تھو کنیا ریخت یا بلغم لگا دینا سخت گناہ اور

مسجد کی بے ادبی ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے ایسے لوگوں پر اپنی سخت ترین ناراضگی کا اظہار فرمایا ہے، جیسا کہ حدیث عبد اللہ بن عمر میں اس کا ذکر گزر چکا ہے۔

بَابُ: إِذَا بَدَرَهُ الْبُزَاقُ فَلْيَأْخُذْ

بِطَرَفِ ثَوْبِهِ

٤١٧- حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى نَخَامَةً فِي الْقِبْلَةِ فَحَكَّهَا بِيَدِهِ، وَرَفَعِي مِنْهُ كَرَاهِيَةً - أَوْ رَفَعِي كَرَاهِيَتَهُ لِذَلِكَ وَشَدَّتْهُ عَلَيْهِ - وَقَالَ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّمَا يَنَاجِي رَبَّهُ - أَوْ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قِبْلَتِهِ - فَلَا يَبْزُقَنَّ فِي قِبْلَتِهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ)). ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَزَقَ فِيهِ، وَرَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ، قَالَ: ((أَوْ يَفْعَلُ هَكَذَا))

[راجع: ٢٤١]

تشریح: نبی کریم ﷺ نے آنے والے حالات کی بنا پر بوقت ضرورت اپنے عمل سے ہر طرح کی آسانی ثابت فرمائی ہے۔ چونکہ آج کل مساجد چنٹے ہوتی ہیں، فرش بھی چنٹے اور ان پر مختلف قسم کی قیمتی چیزیں (قالین وغیرہ) بچھی ہوتی ہیں، لہذا آج آپ کی یہی سنت ملحوظ رکھنی ہوگی کہ بوقت ضرورت رومال میں تھوک لیا جائے اور اس مقصد کے لئے خاص رومال رکھے جائیں۔ قربان جائیے! آپ نے اپنے عمل سے ہر طرح کی سہولت ظاہر فرمادی۔ کاش! مسلمان سمجھیں، اور اسوۂ حسنہ پر عمل کو اپنا مقصد حیات بنالیں۔

بَابُ عِظَةِ الْإِمَامِ النَّاسِ فِي

إِتْمَامِ الصَّلَاةِ، وَذِكْرِ الْقِبْلَةِ

٤١٨- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((هَلْ تَرَوْنَ قِبْلَتِي هَاهُنَا قَوْلَ اللَّهِ مَا يَخْفَى عَلَيَّ خُشُوعُكُمْ وَلَا رُكُوعُكُمْ، إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي)) [طرفہ فی: ٧٤١] [مسلم: ٩٥٨]

بَابُ: إِمَامُ لُؤْغُوں كُو يه نصيحت كرے كه نماز پوري

طرح پڑھیں اور قبلہ كا بيان

(٣١٨) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابو الزناد سے خبر دی، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہارا یہ خیال ہے کہ میرا منہ (نماز میں) قبلہ کی طرف ہے، اللہ کی قسم مجھ سے نہ تمہارا خشوع چھپتا ہے نہ رکوع، میں اپنی پیٹھ کے پیچھے سے تم کو دیکھتا رہتا ہوں۔“

۴۱۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا
فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ،
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ ﷺ
صَلَاةً ثُمَّ رَقِيَ الْمِنْبَرَ، فَقَالَ فِي الصَّلَاةِ
وَفِي الرُّكُوعِ: ((إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ كَمَا
(۴۱۹) ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، انہوں نے کہا، ہم سے فلیح بن
سلیمان نے ہلال بن علی سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، وہ کہتے
ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں ایک مرتبہ نماز پڑھائی، پھر آپ منبر پر
چڑھے، پھر نماز کے باب میں اور رکوع کے باب میں فرمایا: ”میں تمہیں پیچھے
سے بھی اسی طرح دیکھتا رہتا ہوں جیسے اب سامنے سے دیکھ رہا ہوں۔“
[طرفاء فی: ۷۴۲، ۶۶۴۴]

تشریح: یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ مہر نبوت کے ذریعہ سے پیٹھ پیچھے سے بھی برابر دیکھ لیا کرتے تھے۔ بعض دفعہ وحی اور الہام کے ذریعہ سے
بھی آپ کو معلوم ہو جایا کرتا تھا۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں حقیقتاً کھنا مراد ہے اور یہ آپ کے معجزات میں سے ہے کہ آپ پشت کی
طرف کھڑے ہوئے لوگوں کو بھی دیکھ لیا کرتے تھے مواہب اللدنیہ میں بھی ایسا لکھا ہوا ہے۔

**بَابُ: هَلْ يُقَالُ مَسْجِدُ بَنِي
فُلَانٍ**
**باب: اس بارے میں کہ کیا یوں کہا جاسکتا ہے کہ یہ
مسجد فلاں خاندان والوں کی ہے**

تشریح: ابراہیم نخعی رحمہ اللہ ایسا کہنا کہ یہ مسجد فلاں قبیلہ یا فلاں شخص کی ہے مکروہ جانتے تھے کیونکہ مساجد سب اللہ کی ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ
باب اسی غرض سے باندھا ہے کہ ایسا کہنے میں کوئی قباحت نہیں ہے۔ اس سے مسجد اور اس کے تعمیر کرنے والوں کی شناخت مقصود ہوتی ہے۔ ورنہ تمام
مساجد سب اللہ ہی کے لئے ہیں اور اللہ ہی کی عبادت کے لئے تعمیر کی جاتی ہیں۔ اسلامی فرقے جو اپنے اپنے ناموں سے مساجد کو موسوم کرتے ہیں اور
اس میں دیگر مسالک کے لوگ خصوصاً اہل حدیث کا داخلہ ممنوع رکھتے ہیں، اور اگر کوئی بھولا بھٹکا ان کی مسجد میں چلا جائے تو مسجد کو غسل دے کر اپنے
تئیں پاک صاف کرتے ہیں، ان لوگوں کا یہ طرز عمل تفریق بین المسلمین کا کھلا مظاہرہ ہے، اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو ہدایت دے۔

۴۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ:
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ
الَّتِي أَضْمِرَتْ مِنَ الْحَفِيَاءِ، وَأَمَدَهَا ثَنِيَّةُ
الْوَدَاعِ، وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضْمَرْ
مِنَ الثَّنِيَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ، وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ عُمَرَ كَانَ فِي مَنْ سَابَقَ بِهَا. [أطرافه في: ۷۴۲، ۶۶۴۴]

(۴۲۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام
مالک نے خبر دی، انہوں نے نافع کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان گھوڑوں کی جنہیں
(جہاد کے لیے) تیار کیا گیا تھا مقام حفیاء سے دوڑ کرائی، اس دوڑ کی حد ثنیۃ
الوداع تھی اور جو گھوڑے ابھی تیار نہیں ہوئے تھے ان کی دوڑ ثنیۃ الوداع
سے مسجد بنی زریق تک کرائی۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بھی اس گھوڑ دوڑ میں
شرکت کی تھی۔

[۲۸۶۹، ۲۸۶۷، ۲۸۷۰، ۷۳۳۶] (مسلم: ۴۸۴۳)

ابوداؤد: ۲۵۷۵؛ نسائی: ۳۵۸۶

تشریح: خاندانوں کی طرف مساجد کی نسبت کا رواج زمانہ رسالت ہی سے شروع ہو چکا تھا جیسا کہ یہاں مسجد بنی زریق کا ذکر ہے۔ جہاد کے لئے
خاص طور پر گھوڑوں کو تیار کرنا اور ان میں سے مشق کے لئے دوڑ کرانا بھی حدیث مذکور سے ثابت ہوا۔ آپ نے جس گھوڑے کو دوڑ کے لئے پیش کیا تھا
اس کا نام سبک تھا۔ یہ دوڑ حنیاء اور ثنیۃ الوداع سے ہوئی تھی جن کا درمیانی فاصلہ پانچ یا چھ یا زیادہ سے زیادہ سات میل بتلایا گیا ہے اور جو گھوڑے ابھی

نے تھے ان کی دوڑ کے لئے تھوڑی مسافت مقرر کی گئی تھی، جو شیعہ الوداع سے لے کر مسجد بنی زریق تک تھی۔

موجودہ دور میں ریس کے میدانوں میں جو دوڑ کرائی جاتی ہے، اس کی ہارجیت کا سلسلہ مراسم جوئے بازی سے ہے، لہذا اس میں شرکت کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں ہے۔

بَابُ الْقُسْمَةِ وَتَعْلِيْقِ الْقِنُو فِي الْمَسْجِدِ

باب: مسجد میں مال تقسیم کرنا اور مسجد میں کھجور کا خوشہ لٹکانا

امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ قنوکا معنی (عربی زبان میں) عذق (خوشہ کھجور) کے ہیں۔ دو کے لیے قنواں آتا ہے اور جمع کے لیے بھی یہی لفظ آتا ہے جیسے صنوا اور صنواں۔

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: الْقِنُو الْعِذْقُ وَالْإِثْنَانِ قِنَوَانٍ، وَالْجَمَاعَةُ أَيْضًا قِنَوَانٌ مِثْلُ صِنُو وَصِنَوَانٍ.

۴۲۱۔ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: يَعْنِي ابْنُ طَهْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَ: ((انْزُورُوهُ فِي الْمَسْجِدِ)) وَكَانَ أَكْثَرَ مَالٍ أَتَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِلَى الصَّلَاةِ، وَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهِ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ، فَمَا كَانَ يَرَى أَحَدًا إِلَّا أَعْطَاهُ، إِذْ جَاءَهُ الْعَبَّاسُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَعْطِنِي فَإِنِّي فَادَيْتُ نَفْسِي وَفَادَيْتُ عَقِيلًا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((خُذْ)) فَحَثَا فِي نَوْبِهِ، ثُمَّ ذَهَبَ يَقُولُهُ فَلَمْ يَسْتَطِعْ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَوْمُرْ بَعْضَهُمْ يَرْفَعُهُ إِلَيَّ قَالَ: ((لَا)) قَالَ: فَارْفَعُهُ أَنْتَ عَلَيَّ قَالَ: ((لَا)) فَتَنَّرَ مِنْهُ، ثُمَّ ذَهَبَ يَقُولُهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَرُّ بَعْضُهُمْ يَرْفَعُهُ إِلَيَّ قَالَ: ((لَا)) قَالَ: فَارْفَعُهُ أَنْتَ عَلَيَّ قَالَ: ((لَا)) فَتَنَّرَ مِنْهُ ثُمَّ اخْتَمَلَهُ فَأَلْقَاهُ عَلَيَّ كَاهِلِهِ ثُمَّ انْطَلَقَ، فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَتَّبِعُهُ بَصَرُهُ حَتَّى خَفِيَ عَلَيْنَا، عَجَبًا مِنْ جُرْئِهِ، فَمَا

(۴۲۱) ابراہیم بن طہمان نے کہا، عبد العزیز بن صہیب سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بحرین سے رقم آئی۔ آپ نے فرمایا کہ ”اسے مسجد میں ڈال دو۔“ اور یہ رقم اس تمام رقم سے زیادہ تھی جواب تک آپ کی خدمت میں آچکی تھی۔ پھر آپ نماز کے لیے تشریف لائے اور اس کی طرف کوئی توجہ نہیں فرمائی۔ جب آپ نماز پوری کر چکے تو آ کر مال (رقم) کے پاس بیٹھ گئے اور اسے تقسیم کرنا شروع فرمایا۔ اس وقت جسے بھی آپ دیکھتے اسے عطا فرمادیتے۔ اتنے میں حضرت عباس رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے اور بولے کہ یا رسول اللہ! مجھے بھی عطا کیجئے کیونکہ میں نے (غزوہ بدر میں) اپنا بھی فدیہ دیا تھا اور عقیل کا بھی (اس لیے میں زیر بار ہوں) رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”لے لیجئے۔“ انہوں نے اپنے کپڑے میں روپیہ بھر لیا اور اسے اٹھانے کی کوشش کی لیکن (وزن کی زیادتی کی وجہ سے) وہ نہ اٹھا سکے اور کہنے لگے: یا رسول اللہ! کسی کو فرمائیے کہ وہ اٹھانے میں میری مدد کرے۔ آپ نے فرمایا: ”نہیں (یہ نہیں ہو سکتا)۔“ انہوں نے کہا کہ پھر آپ ہی اٹھوادیتجئے۔ آپ نے اس پر بھی انکار کیا، تب حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے اس میں سے تھوڑا سا گرا دیا اور باقی کو اٹھانے کی کوشش کی، (لیکن اب بھی نہ اٹھا سکے) پھر فرمایا کہ یا رسول اللہ! کسی کو میری مدد کرنے کا حکم دیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکار فرمایا تو انہوں نے کہا کہ پھر آپ ہی اٹھوادیتجئے۔ لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے بھی انکار کیا، تب انہوں نے اس میں سے تھوڑا سا اور روپیہ گرا دیا اور اسے اٹھا کر

قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَمَّ مِنْهَا دِرْهَمٌ. اپنے کاندھے پر رکھ لیا اور چلنے لگے، رسول اللہ ﷺ کو ان کی اس حرص پر اتنا تعجب ہوا کہ آپ ﷺ اس وقت تک ان کی طرف دیکھتے رہے جب تک وہ ہماری نظروں سے غائب نہیں ہو گئے اور آپ ﷺ بھی وہاں سے اس وقت تک نہ اٹھے جب تک کہ ایک چونی بھی باقی رہی۔ [اطرافہ فی: ۳۰۴۹، ۳۱۶۵]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت فرما رہے ہیں کہ مسجد میں مختلف اموال کو تقسیم کے لئے لانا اور تقسیم کرنا درست ہے جیسا کہ نبی کریم ﷺ نے بحرین سے آیا ہوا روپیہ مسجد میں رکھوایا اور پھر اسے مسجد ہی میں تقسیم فرمادیا۔ بعض دفعہ کھیتی باڑی کرنے والے صحابہ اصحاب صفہ کے لئے مسجد نبوی میں کھجور کا خوشہ لاکر لٹکا دیا کرتے تھے۔ اسی کے لیے لفظ صنوان اور قنوان بولے گئے ہیں اور یہ دونوں الفاظ قرآن کریم میں بھی مستعمل ہیں۔ صنو کھجور کا خوشہ لاکر لٹکا دیا کرتے تھے۔ اسی کے لیے لفظ صنوان اور قنوان بولے گئے ہیں اور یہ دونوں الفاظ قرآن کریم میں بھی مستعمل ہیں۔ صنو کھجور کے ان درختوں کو کہتے ہیں جو دو تین مل کر ایک ہی جڑ سے نکلتے ہوں۔ ابراہیم بن طہمان کی روایت کو امام صاحب رحمہ اللہ نے تعلیقاً نقل فرمایا ہے۔ ابو نعیم نے متخرج میں اور حاکم نے مستدرک میں اسے موصولاً روایت کیا ہے۔ احمد بن حفص سے، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے ابراہیم بن طہمان سے، بحرین سے آنے والا نراندہ ایک لاکھ روپیہ تھا جسے حضرت علاء حضری رحمہ اللہ نے خدمت اقدس میں بھیجا، اور یہ پہلا خراج تھا جو مدینہ منورہ میں آپ کے پاس آیا نبی کریم ﷺ نے سارا روپیہ مسلمانوں میں تقسیم فرمادیا، اور اپنی ذات (اقدس) کے لئے ایک پیسہ بھی نہیں رکھا۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے لئے نبی کریم ﷺ نے روپیہ اٹھانے کی اجازت تو مرحمت فرمادی مگر اس کے اٹھانے میں نہ تو خود مدد دی نہ کسی دوسرے کو مدد کے لئے اجازت دی، اس سے غرض یہ تھی کہ عباس رضی اللہ عنہ سمجھ جائیں اور دنیا کے مال کی حد سے زیادہ حرص نہ کریں۔

بَابُ مَنْ دُعِيَ لِطَعَامٍ فِي الْمَسْجِدِ وَمَنْ أَجَابَ مِنْهُ

باب: جسے مسجد میں کھانے کے لیے کہا جائے اور وہ اسے قبول کر لے

٤٢٢- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا، قَالَ: وَجَدْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ نَاسٌ فَقُمْتُ، فَقَالَ لِي: ((أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ)) فَقُلْتُ: نَعَمْ ((لِطَعَامٍ)) قُلْتُ: نَعَمْ فَقَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ: ((قَوْمُوا)) فَأَنْطَلَقَ وَأَنْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ. [اطرافہ فی: ۳۵۷۸، ۵۳۸۱، ۵۴۵۰، ۶۶۸۸] [مسلم: ۵۳۱۶، ترمذی: ۳۶۳۰]

(۴۲۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے مالک نے اسحاق بن عبد اللہ سے کہ انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں پایا، آپ کے پاس اور بھی کئی لوگ تھے۔ میں کھڑا ہو گیا تو آپ ﷺ نے مجھ سے پوچھا: ”کیا تجھ کو ابو طلحہ نے بھیجا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے پوچھا: ”کھانے کے لیے؟ (بلا یا ہے)“ میں نے عرض کی: جی ہاں! تب آپ نے اپنے قریب موجود لوگوں سے فرمایا: ”چلو!“ سب حضرات چلنے لگے اور میں ان کے آگے چل رہا تھا۔

تشریح: یہاں یہ حدیث مختصر ہے پوری حدیث باب علامات النبوة میں آئے گی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ آگے دوڑ کر حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کو خبر کرنے کے لئے گئے کہ نبی کریم ﷺ اتنے آدمیوں کے ساتھ تشریف لارہے ہیں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے مسجد میں آپ کو دعوت دی اور آپ نے مسجد ہی میں دعوت قبول فرمائی۔ یہی ترجمہ باب ہے۔

بَابُ الْقَضَاءِ وَاللَّعَانِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: مسجد میں فیصلے کرنا اور مردوں اور عورتوں

بَيْنَ الرَّجَالِ وَالنِّسَاءِ

(خاوند، بیوی) کے درمیان لعان کرانا (جائز ہے)

(۴۲۳) ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالرزاق نے، کہا ہم کو ابن جریج نے، کہا ہمیں ابن شہاب نے سہل بن سعدی سے کہ ایک شخص نے کہا، یا رسول اللہ! اس شخص کے بارہ میں فرمائیے جو اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر مرد کو (بد فعلی کرتے ہوئے) دیکھتا ہے، کیا اسے مار ڈالے؟ آخر اس مرد نے اپنی بیوی کے ساتھ مسجد میں لعان کیا اور اس وقت میں موجود تھا۔

۴۲۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، أَنَّ رَجُلًا، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا أَيْقَلْتُهُ فَنَلَعْنَا فِي الْمَسْجِدِ وَأَنَا شَاهِدٌ. [اطرافہ فی: ۴۷۴۵، ۴۷۴۶، ۵۲۵۹، ۵۳۰۸، ۵۳۰۹، ۶۸۵۴، ۷۱۶۵، ۷۱۶۶، ۷۳۰۴] [مسلم: ۳۷۴۳، ۳۷۴۴]

۳۷۴۵؛ نسائی: ۳۴۰۲؛ ابن ماجہ: ۲۰۶۶

تشریح: لعان یہ کہ مرد اپنی عورت کو زنا کراتے دیکھے مگر اس کے پاس گواہ نہ ہوں بعد میں عورت انکار کر جائے۔ اس صورت میں وہ دونوں قاضی کے ہاں دعویٰ پیش کریں گے۔ قاضی پہلے مرد سے چار دفعہ قسم لے گا کہ وہ سچا ہے اور آخر میں کہے گا کہ میں اگر جھوٹ بولتا ہوں تو مجھ پر اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو۔ پھر اسی طرح چار دفعہ عورت قسم کھا کر آخر میں کہے گی کہ اگر میں جھوٹی ہوں تو مجھ پر اللہ تعالیٰ کی لعنت ہو۔ پھر قاضی دونوں (میاں، بیوی) کے درمیان جدائی کا فیصلہ دے دے گا، اسی کو لعان کہتے ہیں۔ باب کی حدیث سے مطابقت یہ ہے کہ مسجد میں ایسے جھگڑوں کا فیصلہ دینا ثابت ہوا۔ یہاں جس مرد کا واقعہ ہے اس کا نام عویم بن عامر عملاًئی تھا، امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو طلاق، اعتصام اور احکام بخاریں میں بھی روایت کیا ہے۔

بَابُ: إِذَا دَخَلَ بَيْتًا يُصَلِّي
حَيْثُ شَاءَ، أَوْ حَيْثُ أَمَرَ،
وَلَا يَتَجَسَّسُ

باب: اس بارے میں کہ جب کوئی کسی کے گھر میں داخل ہو تو کیا جس جگہ وہ چاہے وہاں نماز پڑھ لے یا جہاں اسے نماز پڑھنے کے لیے کہا جائے (وہاں پڑھے) اور فالتو سوال و جواب نہ کرے

(۴۲۴) ہم سے عبداللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے محمود بن ربیع سے انہوں نے عثمان بن مالک سے (جو نابینا تھے) کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے گھر تشریف لائے۔ آپ نے پوچھا: ”تم اپنے گھر میں کہاں پسند کرتے ہو کہ میں تمہارے لیے نماز پڑھوں۔“ عثمان نے بیان کیا کہ میں نے ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تکبیر کہی اور ہم نے آپ کے پیچھے صف باندھی پھر آپ نے دو رکعت نماز (نفل) پڑھائی۔

۴۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هَانِئٍ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم آتَاهُ فِي مَنْزِلِهِ فَقَالَ: ((أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ لَكَ مِنْ بَيْتِكَ)) قَالَ: فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى مَكَانٍ، فَكَبَّرَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم وَصَفَّنَا خَلْفَهُ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ. [اطرافہ فی:

۴۲۵، ۶۶۷، ۶۸۶، ۸۳۸، ۸۴۰، ۱۱۸۶،

[۶۹۳۸، ۶۴۲۳، ۵۴۰۱، ۴۰۱۰، ۴۰۰۹]

[مسلم: ۱۴۹، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸]

نسائی: ۷۸۷، ۱۳۲۶؛ ابن ماجہ: ۷۵۴]

تشریح: باب کا مطلب حدیث سے اس طرح نکلا کہ نبی کریم ﷺ نے عتبہ کی بتائی ہوئی جگہ کو پسند فرمایا، اور مزید تفتیش نہ کی۔ عتبہ ان چاہتا۔ نبی کریم ﷺ نے ان کے گھر میں نفل نماز باجماعت پڑھا کہ اس طرح ان پر اپنی نوازش فرمائی، پھر انہوں (عتبان) نے اپنی نقلی عبادت کے لئے اسی جگہ کو مقرر کر لیا۔ معلوم ہوا کہ ایسے موقع پر نفل نمازوں کو جماعت سے بھی پڑھ لینا جائز ہے۔ مزید تفصیل آگے آرہی ہے۔

بابُ الْمَسَاجِدِ فِي الْبُيُوتِ، باب: اس بیان میں (کہ بوقت ضرورت) گھروں

میں جائے نماز (مقرر کر لینا جائز ہے)

وَصَلَّى الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ فِي مَسْجِدِ دَارِهِ جَمَاعَةً۔ اور براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے اپنے گھر کی مسجد میں جماعت سے نماز پڑھی۔

تشریح: اس اثر کو ابن ابی شیبہ نے نکالا ہے۔

(۴۲۵) ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، کہ مجھے محمد بن ربیع النصارى نے کہ عتبہ بن مالک النصارى رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے صحابی اور غزوہ بدر کے حاضر ہونے والوں میں سے تھے، وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا یا رسول اللہ! میری بیٹائی میں کچھ فرق آ گیا ہے اور میں اپنی قوم کے لوگوں کو نماز پڑھایا کرتا ہوں لیکن جب برسات کا موسم آتا ہے تو میرے اور میری قوم کے درمیان جو وادی ہے وہ بھر جاتی ہے اور پہنچے لگ جاتی ہے اور میں انہیں نماز پڑھانے کے لیے مسجد تک نہیں جاسکتا، یا رسول اللہ! میری خواہش ہے کہ آپ میرے گھر تشریف لائیں اور (کسی جگہ) نماز پڑھ دیں تاکہ میں اسے نماز پڑھنے کی جگہ بنا لوں۔ راوی نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے عتبہ سے فرمایا: ”ان شاء اللہ تعالیٰ میں تمہاری اس خواہش کو پورا کروں گا۔“ عتبہ نے کہا کہ (دوسرے دن) رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ جب دن چڑھا تو دونوں تشریف لے آئے اور رسول اللہ ﷺ نے اندر آنے کی اجازت چاہی، میں نے اجازت دے دی۔ جب آپ گھر میں تشریف

۴۲۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَقِيلٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ، أَنَّ عِتْبَانَ بْنَ مَالِكٍ - وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ - أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدْ أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَأَنَا أَصْلَبُ لِقَوْمِي، فَإِذَا كَانَتِ الْأَمْطَارُ سَالَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ آتِيَ مَسْجِدَهُمْ فَأُصَلِّيَ بِهِمْ، وَوَدِدْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنَّكَ تَأْتِينِي فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي، فَأَتَذْخَهُ مُصَلِّي قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((سَأَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى)) قَالَ عِتْبَانُ: فَقَدَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ جِئْنَا ارْتَفَعَ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ

لائے تو بیٹھے بھی نہیں اور پوچھا کہ ”تم اپنے گھر کے کس حصہ میں مجھ سے نماز پڑھنے کی خواہش رکھتے ہو؟“ عتبان نے کہا کہ میں نے گھر میں ایک کونے کی طرف اشارہ کیا، تو رسول اللہ ﷺ (اس جگہ) کھڑے ہوئے اور تکبیر کہی، ہم بھی آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے اور صف باندھی پس آپ نے دو رکعت (نفل) نماز پڑھائی پھر سلام پھیرا۔ عتبان نے کہا کہ ہم نے آپ کو تھوڑی دیر کے لیے روکا اور آپ کی خدمت میں حلیم پیش کیا جو آپ ہی کے لیے تیار کیا گیا تھا۔ عتبان نے کہا کہ محلہ والوں کا ایک مجمع گھر میں لگ گیا اور مجمع میں سے ایک شخص بولا کہ مالک بن وحیث یا (یہ کہا) ابن دحس دکھائی نہیں دیتا۔ اس پر کسی دوسرے نے کہہ دیا کہ وہ تو منافق ہے جسے اللہ اور رسول سے کوئی محبت نہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے یہ سن کر فرمایا: ”ایسا مت کہو، کیا تم دیکھتے نہیں کہ اس نے لا الہ الا اللہ کہا ہے اور اس سے مقصود خالص اللہ کی رضا مندی حاصل کرنا ہے۔“ تب منافقت کا الزام لگانے والا بولا کہ اللہ اور اس کے رسول کو زیادہ علم ہے، ہم تو بظاہر اس کی توجہات اور دوستی منافقوں ہی کے ساتھ دیکھتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے لا الہ الا اللہ کہنے والے پر اگر اس کا مقصد خالص اللہ کی رضا حاصل کرنا ہو دوزخ کی آگ حرام کر دی ہے۔“ ابن شہاب نے کہا کہ پھر میں نے محمود سے سن کر حصین بن محمد انصاری سے جو بنو سالم کے شریف لوگوں میں سے ہیں (اس حدیث) کے متعلق پوچھا تو انہوں نے اس کی تصدیق کی اور کہا کہ محمود سچا ہے۔

حِينَ دَخَلَ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ: ((أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ)) قَالَ: فَأَشَرْتُ لَهُ إِلَى نَاحِيَةِ مِنَ الْبَيْتِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَبَّرَ، فَقُمْنَا فَصَفَّفْنَا، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، قَالَ: وَحَسَنَاهُ عَلَى خَزِيرَةٍ صَنَعْنَاهَا لَهُ قَالَ: فَتَابَ فِي الْبَيْتِ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الدَّارِ ذُو وَدَدٍ فَاجْتَمَعُوا، فَقَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ: أَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخَيْنِ- أَوْ ابْنُ الدُّخَيْنِ- فَقَالَ بَعْضُهُمْ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُلْ ذَلِكَ، أَلَا تَرَاهُ قَدْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ)) قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: فَإِنَّا نَرَى وَجْهَهُ وَنَصِيحَتَهُ إِلَى الْمُنَافِقِينَ- قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ)) قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: ثُمَّ سَأَلْتُ الْحُصَيْنَ ابْنَ مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيِّ- وَهُوَ أَحَدُ بَنِي سَالِمٍ وَهُوَ مِنْ سَرَاتِهِمْ- عَنْ حَدِيثِ مَخْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، فَصَدَّقَهُ بِذَلِكَ. [راجع: ٤٢٤]

تشریح: علامہ ابن حجر رحمہ اللہ نے اس حدیث سے بہت سے مسائل کو ثابت فرمایا ہے، مثلاً (۱) اندھے کی امامت کا جائز ہونا جیسا کہ حضرت عتبان ثابت ہونے کے باوجود اپنی قوم کو نماز پڑھاتے تھے۔ (۲) اپنی بیماری کا بیان کرنا شکایت میں داخل نہیں۔ (۳) یہ بھی ثابت ہوا کہ مدینہ میں مسجد نبوی کے علاوہ دیگر مساجد میں بھی نماز باجماعت ادا کی جاتی تھی۔ (۴) عتبان جیسے معذوروں کے لئے اندھیرے اور بارش میں جماعت کا معاف ہونا۔ (۵) بوقت ضرورت نماز گھر میں پڑھنے کے لئے ایک جگہ مقرر کر لینا۔ (۶) صفوں کا برابر کرنا۔ (۷) ملاقات کے لئے آنے والے بڑے آدمی کی امامت کا جائز ہونا بشرطیکہ صاحب خانہ سے اجازت دے۔ (۸) نبی کریم ﷺ نے جہاں نماز پڑھی اس جگہ کا متبرک ہونا۔ (۹) اگر کسی صالح نیک انسان کو گھر میں برکت کے لئے بلایا جائے تو اس کا جائز ہونا۔ (۱۰) بڑے لوگوں کا چھوٹے بھائیوں کی دعوت قبول کرنا۔ (۱۱) وعدہ پورا کرنا اور اس کے لئے ان شاء اللہ کہنا اگر میزبان پر ہمسایہ تو بغیر بلائے ہوئے بھی اپنے ساتھ دوہرے احباب کو دعوت کے لئے لے جانا۔ (۱۲) گھر میں داخل ہونے سے پہلے صاحب خانہ سے اجازت حاصل کرنا۔ (۱۳) اہل محلہ کا عالم یا امام کے پاس برکت حاصل کرنے کے لئے جمع ہونا۔ (۱۴) جس سے دین میں نقصان کا ڈر ہو اس کا حال امام کے سامنے بیان کر دینا۔ (۱۵) ایمان میں صرف زبانی اقرار کافی نہیں جب تک کہ دل میں یقین اور ظاہر میں عمل صالح نہ

ہو۔ (۱۶) توحید پر مرنے والے کا ہمیشہ دوزخ میں نہ رہتا۔ (۱۷) برسات میں گھر میں نماز پڑھ لیتا۔ (۱۸) نوافل جماعت سے ادا کرنا۔

قسطانی نے کہا کہ عتبان بن مالک انصاری سالمی مدنی تھے جو نابینا ہو گئے تھے نبی کریم ﷺ ہفتہ کے دن آپ کے گھر تشریف لائے اور حضرت ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی ساتھ تھے۔ حلیم خزیرہ کا ترجمہ ہے، جو گوشت کے ٹکڑوں کو پانی میں نیکار کیا جاتا تھا اور اس میں آنا بھی ملایا کرتے تھے۔

مالک بن خثیم جس پر نفاق کا شبہ ظاہر کیا گیا تھا، بعض لوگوں نے اسے مالک بن دُخُم صحیح کہا ہے۔ یہ بلا اختلاف بدر کی لڑائی میں شریک تھے اور سہیل بن عمرو کا فرکانہوں نے ہی پکڑا تھا۔ ابن اسحاق نے مغازی میں بیان کیا ہے کہ مسجد ضرار کو جلانے والوں میں نبی کریم ﷺ نے ان کو بھی بھیجا تھا تو ظاہر ہوا کہ یہ منافق نہ تھے مگر کچھ لوگوں کو بعض حالات کی بنا پر ان کے بارے میں ایسا ہی شبہ ہوا جیسا کہ حاطب بن ابی بلتعہ کے بارے میں شبہ پیدا ہو گیا تھا جب کہ انہوں نے اپنی بیوی اور بچوں کی محبت میں نبی کریم ﷺ کے ارادہ لشکر کشی کی جاسوسی مکہ والوں سے کرنے کی کوشش کی تھی جو ان کی غلطی تھی مگر نبی کریم ﷺ نے ان کا عذر قبول فرما کر اس غلطی کو معاف کر دیا تھا۔ ایسا ہی مالک بن دُخُم کے بارے میں آپ نے لوگوں کو منافق کہنے سے منع فرمایا، اس لئے بھی کہ وہ مجاہدین بدر سے ہیں جن کی ساری غلطیوں کو اللہ نے معاف کر دیا ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو بیس سے بھی زیادہ مقامات پر روایت کیا ہے اور اس سے بہت سے مسائل نکالے ہیں جیسا کہ اوپر گزر چکا ہے۔

بَابُ التَّيْمَنِ فِي دُخُولِ الْمَسْجِدِ وَغَيْرِهِ

باب: مسجد میں داخل ہونے اور دوسرے کاموں میں بھی دائیں طرف سے ابتداء کرنے کے بیان میں

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَبْدَأُ بِرِجْلِهِ الْيُمْنَى، فَإِذَا خَرَجَ بَدَأَ بِرِجْلِهِ الْيُسْرَى.

۴۲۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُجِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ فِي طَهْوَرِهِ وَتَرَجُّلِهِ وَتَنَعُّلِهِ.

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مسجد میں داخل ہونے کے لیے پہلے دایاں پاؤں رکھتے اور نکلنے کے لیے بائیں پاؤں پہلے نکالتے۔

(۴۲۶) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی اشعث بن سلیم کے واسطے سے، انہوں نے مسروق سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنے تمام کاموں میں جہاں تک ممکن ہوتا دائیں طرف سے شروع کرنے کو پسند فرماتے تھے۔ طہارت کے وقت بھی، کنگھا کرنے اور جوتا پہننے میں بھی۔

[راجع: ۱۶۸]

بَابُ: هَلْ يُنْبَشُ قُبُورُ مُشْرِكِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَيَتَّخَذُ مَكَانَهَا مَسَاجِدَ،

باب: کیا دور جاہلیت کے مشرکوں کی قبروں کو کھود ڈالنا اور ان کی جگہ مسجد بنانا درست ہے؟

لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ، اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ)) وَمَا يُكْرَهُ مِنَ الصَّلَاةِ فِي الْقُبُورِ وَرَأَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ بَنَى مَالِكُ يُصَلِّي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ: الْقَبْرُ الْقَبْرُ وَلَمْ

کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ یہودیوں پر لعنت کرے کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کو مسجد بنالیا۔“ اور قبروں میں نماز مکروہ ہونے کا بیان۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو ایک قبر کے قریب نماز پڑھتے دیکھا تو فرمایا کہ قبر ہے قبر اور آپ نے ان کو نماز لوانے کا حکم نہیں دیا۔

يَاْمُرُهُ بِالْإِعَادَةِ.

۴۲۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ، أَخْبَرَنِي أَبِي، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ، وَأُمَّ سَلَمَةَ ذَكَرْنَا كَيْسَةَ رَأَيْنَاهَا بِالْحَبَشَةِ فِيهَا تَصَاوِيرُ، فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ أَوْلَئِكَ إِذَا كَانَ فِيهِمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ لَمَاتَ بَنُو أَعْلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا، وَصَوَّرُوا فِيهِ بَيْتَكَ الصُّورَ، وَأَوْلَئِكَ شِرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [اطرافه في: ۴۳۴، ۱۳۴۱، ۳۸۷۳] [مسلم: ۱۱۸۱؛ نسائي: ۷۰۳]

۴۲۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، عَنْ أَبِي النَّبَّاحِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ فَنَزَلَ أَعْلَى الْمَدِينَةِ، فِي حَيٍّ يُقَالُ لَهُمْ: بَنُو عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَأَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فِيهِمْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً، ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى بَنِي النَّجَّارِ فَجَاوَزُوا مُتَقَلِّدِينَ السُّيُوفِ، فَكَانَنِي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ عَلَى رَاحِلَتِهِ، وَأَبُو بَكْرٍ رَذْفُهُ، وَمَلَأَ بَنِي النَّجَّارِ حَوْلَهُ، حَتَّى أَلْقَى بِفَنَاءِ أَبِي أَيُّوبَ، وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ حَيْثُ أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ، وَيُصَلِّيَ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ، وَأَنَّهُ أَمَرَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ، فَأَرْسَلَ إِلَى مَلَأِ بَنِي النَّجَّارِ

(۳۲۷) ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے بیان کیا، کہا کہ مجھے میرے باپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ خبر پہنچائی کہ ام حبیبہ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہما دونوں نے ایک کلیسا کا ذکر کیا جسے انہوں نے حبشہ میں دیکھا تھا اس میں صورتیں (تصویریں) تھیں۔ انہوں نے اس کا تذکرہ نبی کریم ﷺ سے بھی کیا۔ آپ نے فرمایا: ”ان کا یہ قاعدہ تھا کہ اگر ان میں کوئی نیکو کار شخص مر جاتا تو وہ لوگ اس کی قبر پر مسجد بناتے اور اس میں یہی صورتیں (تصویریں) بنا دیتے پس یہ لوگ اللہ کی درگاہ میں قیامت کے دن تمام مخلوق میں برے ہوں گے۔“

تشریح: یہ اثر موصولاً ابو نعیم نے کتب الصلوة میں نکالا ہے جو امام بخاری رحمہ اللہ کے شیوخ میں سے ہیں۔ تفصیل یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو ایک قبر کے پاس نماز پڑھتے دیکھا تو قبر قبر کہہ کر ان کو اطلاع فرمائی مگر وہ قبر سمجھ بعد میں سمجھ جانے پر وہ قبر سے دور ہو گئے اور نماز ادا کی۔ اس سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا کہ نماز جائز ہوگئی اگر فاسد ہوتی تو دوبارہ شروع کرتے۔ (فتح الباری)

آج کے زمانہ میں جب قبر پرستی عام ہے بلکہ چلہ پرستی اور شدہ پرستی اور تعزیہ پرستی سب زوروں پر ہے، تو ان حالات میں رسول اللہ ﷺ کی حدیث کے مطابق قبروں کے پاس مسجد بنانے سے منع کرنا چاہیے اور اگر کوئی کسی قبر کو سجدہ کرے یا قبر کی طرف منہ کر کے نماز پڑھے تو اس کے شرک ہونے میں کیا شک ہو سکتا ہے؟

(۳۲۸) ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الوارث نے بیان کیا، انہوں نے ابوالنباہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو یہاں کے بلند حصہ میں بنی عمرو بن عوف کے یہاں آپ اترے اور یہاں چوبیس راتیں قیام فرمایا۔ پھر آپ نے بنو نجار کو بلا بھیجا، تو وہ لوگ تلواریں لٹکائے ہوئے آئے۔ انس نے کہا، گویا میری نظروں کے سامنے نبی کریم ﷺ اپنی سواری پر تشریف فرما ہیں، جبکہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ آپ کے پیچھے بیٹھے ہوئے ہیں اور بنو نجار کے لوگ آپ کے چاروں طرف ہیں۔ یہاں تک کہ آپ ابو ایوب کے گھر کے سامنے اترے اور آپ یہ پسند کرتے تھے کہ جہاں کبھی نماز کا وقت آجائے فوراً نماز ادا کر لیں۔ آپ بکریوں کے باڑوں میں بھی نماز پڑھ لیتے تھے، پھر آپ نے یہاں مسجد بنانے کے لیے حکم فرمایا چنانچہ بنو نجار کے لوگوں کو آپ نے بلوا کر فرمایا کہ ”اے بنو نجار! تم اپنے اس

بارغ کی قیمت مجھ سے لے لو۔“ انہوں نے جواب دیا: نہیں، یا رسول اللہ! اس کی قیمت ہم صرف اللہ تعالیٰ سے مانگتے ہیں۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں جیسا کہ تمہیں بتا رہا تھا یہاں مشرکین کی قبریں تھیں، اس بارغ میں ایک ویران جگہ تھی اور کچھ کھجور کے درخت بھی تھے پس نبی کریم ﷺ نے مشرکین کی قبروں کو اکھڑا دیا ویرانہ کو صاف اور برابر کرایا اور درختوں کو کٹوا کر ان کی لکڑیوں کو مسجد کے قبلہ کی جانب بچھا دیا اور پتھروں کے ذریعہ انہیں مضبوط بنا دیا۔ صحابہ پتھر اٹھاتے ہوئے رجز پڑھتے تھے اور نبی کریم ﷺ بھی ان کے ساتھ تھے اور یہ کہہ رہے تھے کہ ”اے اللہ! آخرت کے فائدہ کے علاوہ اور کوئی فائدہ نہیں پس انصار و مہاجرین کی مغفرت فرماتا۔“

فَقَالَ: ((يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونَنِي بِحَانِطِكُمْ هَذَا)). قَالُوا: لَا وَاللَّهِ، لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. قَالَ أَنَسٌ: فَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ لَكُمْ، قُبُورُ الْمُشْرِكِينَ، وَفِيهِ خَرَبٌ، وَفِيهِ نَخْلٌ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنَبَشَتْ، ثُمَّ بِالْخَرَبِ فَسَوَّيْتُ، وَبِالنَّخْلِ فَقَطَّعَ، فَصَفَّوْا النَّخْلَ قِثْلَةَ الْمَسْجِدِ، وَجَعَلُوا عِصَادَتِيهِ الْحِجَابَةَ، وَجَعَلُوا يَنْقُلُونَ الصَّخَرَ، وَهُمْ يَرْتَجِزُونَ، وَالنَّبِيُّ ﷺ مَعَهُمْ وَهُوَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ! لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ فَأَغْفِرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ)).

[راجع: ۲۳۴] [مسلم: ۱۱۷۳؛ ابوداؤد: ۴۵۳،

۴۵۴؛ نسائی: ۷۰۱؛ ابن ماجہ: ۷۴۲]

تشریح: بنو نجار سے آپ کی قربت تھی۔ آپ کے دادا عبد المطلب کی ان لوگوں میں نہال تھی۔ یہ لوگ اظہار خوشی اور وفاداری کے لئے تلواریں باندھ کر آپ کے استقبال کے لئے حاضر ہوئے اور خصوصی شان کے ساتھ آپ کو لے گئے۔ آپ نے شروع میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے گھر میں قیام فرمایا، کچھ دنوں کے بعد مسجد نبوی کی تعمیر شروع ہوئی، اور یہاں سے پرانی قبروں اور درختوں وغیرہ سے زمین کو صاف کیا۔ یہیں سے ترجمہ باب نکلتا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کھجور کے ان درختوں کی لکڑیوں سے قبلہ کی دیوار بنائی گئی تھی۔ ان کو اکھڑا کر کے اینٹ اور گارے سے مضبوط کر دیا گیا تھا۔ بعض کا قول ہے کہ چھت کے قبلہ کی جانب والے حصہ میں ان لکڑیوں کو استعمال کیا گیا تھا۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ

باب: بکریوں کے باڑوں میں نماز پڑھنا

۴۲۹- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ، ثُمَّ سَمِعْتُهُ بَعْدَ يَقُولُ: كَانَ يُصَلِّي فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ قَبْلَ أَنْ يُنْشَأَ الْمَسْجِدَ. (۴۲۹) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے ابوالتیاح کے واسطے سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ بکریوں کے باڑوں میں نماز پڑھتے تھے، ابوالتیاح یا شعبہ نے کہا، پھر میں نے انس کو یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ بکریوں کے باڑہ میں مسجد کی تعمیر سے پہلے نماز پڑھا کرتے تھے۔

[راجع: ۲۳۴]

تشریح: معلوم ہوا کہ بکریوں کے باڑوں میں بوقت ضرورت ایک طرف جگہ بنا کر نماز پڑھ لی جائے تو جائز ہے۔ ابتدا میں نبی کریم ﷺ خود بھی بکریوں کے باڑوں میں نماز پڑھ لیا کرتے تھے، بعد میں مسجد نبوی بن گئی اور یہ جواز بوقت ضرورت باقی رہا۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي مَوَاضِعِ الْإِبِلِ

(۴۳۰) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، قَالَ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يُصَلِّي إِلَى بَعِيرِهِ وَقَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَفْعَلُهُ.

[طرفہ فی: ۵۰۷]

بَابُ مَنْ صَلَّى وَقَدَّامَهُ تَنُورٌ
أَوْ نَارٌ أَوْ شَيْءٌ مِمَّا يُعْبَدُ فَأَرَادَ
بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

بَابُ: اُونٹوں کے رہنے کی جگہ میں نماز پڑھنا

(۴۳۰) ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سلیمان بن حیان نے، کہا ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے، انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو اپنے اونٹ کی طرف نماز پڑھتے دیکھا اور انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو اسی طرح پڑھتے دیکھا تھا۔

بَابُ: اگر کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے آگے تنور

یا آگ یا کوئی ایسی چیز ہو جسے مشرک لوگ پوجتے ہوں، لیکن اس نمازی کی نیت محض عبادت الہی ہو تو

نماز درست ہے

وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((عُرِضَتْ عَلَيَّ النَّارُ وَأَنَا أَصَلِّي)).

تشریح: یہ حدیث کا ایک ٹکڑا ہے جس کو امام بخاری رحمہ اللہ نے باب وقت الظهر میں وصل کیا ہے، اس سے ثابت ہوتا ہے کہ نمازی کے آگے یہ چیزیں ہوں اور اس کی نیت خالص ہو تو نماز بلا کراہت درست ہے۔

۴۳۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: انْخَسَفَتِ الشَّمْسُ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((أَرَيْتُ النَّارَ، فَلَمْ أَرْ مَنْظَرًا كَالْيَوْمِ قَطُّ أَفْطَحَ)). [راجع: ۲۹]

(۴۳۱) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا انہوں نے امام مالک کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے زید بن اسلم سے، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے فرمایا کہ سورج گہن ہوا تو نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی اور فرمایا کہ مجھے (آج) دوزخ دکھائی گئی، اس سے زیادہ بھی ایک منظر میں نے کبھی نہیں دیکھا۔

تشریح: اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا کہ نماز میں آگ کے انکار سے سامنے ہونے سے کچھ نقصان نہیں ہے۔

بَابُ: مقبروں میں نماز پڑھنے کی کراہت کے

بیان میں

بَابُ كَرَاهِيَةِ الصَّلَاةِ فِي

الْمَقَابِرِ

۴۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ، وَلَا تَتَّخِذُوا قُبُورًا)) [طرفہ فی: ۱۱۸۷] [مسلم: ۱۸۲۰]

(۴۳۲) ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے نافع نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اپنے گھروں میں بھی نمازیں پڑھا کرو اور انہیں بالکل مقبرہ نہ بنالو۔“

ابوداؤد: ۱۰۴۳، ۱۰۴۸، ابن ماجہ: ۱۳۷۷

تشریح: اس مسئلہ میں ایک اور صریح حدیث میں فرمایا ہے کہ ”میرے لئے ساری زمین مسجد بنائی گئی ہے مگر قبرستان اور حمام۔“ یہ حدیث اگرچہ صحیح ہے مگر امام بخاری رحمہ اللہ کی شرط پر نہ تھی اس لئے آپ اس کو نہ لائے، قبرستان میں نماز پڑھنا درست نہیں ہے، صحیح مسلک یہی ہے، گھروں کو مقبرہ نہ بنانا کا یہی مطلب ہے کہ نفل نمازیں، گھروں میں پڑھا کرو اور قبرستان کی طرح وہاں نماز پڑھنے سے پرہیز نہ کیا کرو۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي مَوَاضِعِ الْخُسْفِ وَالْعَذَابِ

باب: دھنسی ہوئی جگہوں میں یا جہاں کوئی اور عذاب اتر ا ہو وہاں نماز (پڑھنا کیسا ہے؟)

وَيَذْكُرُ أَنَّ عَلِيًّا كَرِهَ الصَّلَاةَ بِخُسْفٍ

اور حضرت علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ آپ نے بابل کی دھنسی ہوئی جگہ میں نماز کو مکروہ سمجھا۔

تشریح: بابل کوفہ کی زمین اور اس کے ارد گرد جہاں نمود و مردود نے بڑی عمارت باغ ارم کے نام سے بنوائی تھی اللہ نے اسے زمین میں دھنسا دیا۔

۴۳۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذَّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بِأَكْيَنَ، فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بِأَكْيَنَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ، لَا يُصِيْبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ)).

(۴۳۳) ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ان عذاب والوں کے آثار سے اگر تمہارا گزر ہو تو روتے ہوئے گزرو، اگر تم اس موقع پر نہ سکو تو ان سے گزر رہی نہیں۔ ایسا نہ ہو کہ تم پر بھی ان کا ساعذاب آجائے۔“

[اطرافہ فی: ۳۳۸۰، ۳۳۸۱، ۴۴۱۹، ۴۴۲۰]

[۴۷۰۲]

بَابُ الصَّلَاةِ فِي الْبَيْعَةِ

باب: گرجا میں نماز پڑھنے کا بیان

وَقَالَ عُمَرُ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ كَنَائِسَكُمْ مِنْ أَجْلِ التَّمَانِيلِ الَّتِي فِيهَا الصُّورُ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُصَلِّي فِي الْبَيْعَةِ إِلَّا بَيْعَةً فِيهَا تَمَانِيلٌ.

اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اوصرا! ہم آپ کے گرجاؤں میں اس وجہ سے نہیں جاتے کہ وہاں صورتیں ہوتی ہیں اور عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما گرجا میں نماز پڑھ لیتے مگر اس گرجا میں نہ پڑھتے جس میں صورتیں ہوتیں۔

۴۳۴) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو عبیدہ بن سلیمان نے خبر دی، انہوں نے ہشام بن عروہ سے، انہوں نے اپنے باپ عروہ بن زبیر سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے آنحضرت ﷺ سے ایک گر جا کا ذکر کیا جس کو انہوں نے حبش کے ملک میں دیکھا اس کا نام ماریہ تھا۔ اس میں جو موتیں دیکھی تھیں وہ بیان کیں۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”یہ ایسے لوگ تھے کہ اگر ان میں کوئی نیک بندہ (یا یہ فرمایا کہ) نیک آدمی مرجاتا تو اس کی قبر پر مسجد بناتے اور اس میں یہ بت رکھتے۔ یہ لوگ اللہ کے نزدیک ساری مخلوق سے بدتر ہیں۔“

۴۳۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ، ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْسَةَ رَأَتْهَا بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ يُقَالُ لَهَا مَارِيَةُ، فَذَكَرَتْ لَهُ مَا رَأَتْ فِيهَا مِنَ الصُّورِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَوَلَيْكَ قَوْمٌ إِذَا مَاتَ فِيهِمُ الْعَبْدُ الصَّالِحُ، أَوْ الرَّجُلُ الصَّالِحُ، بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا، وَصَوَّرُوا فِيهِ تِلْكَ الصُّورَ، أَوَلَيْكَ شِرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ)).

[راجع: ۴۲۷]

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ترجمہ اور باب میں مطابقت یہ ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ ”وہ لوگ اس کی قبر پر مسجد بنا لیتے“ اس میں یہ اشارہ ہے کہ مسلمان کو گر جا میں نماز پڑھنا منع ہے۔ کیونکہ احتمال ہے کہ گر جا کی جگہ پہلے قبر ہوا اور مسلمان کے نماز پڑھنے سے وہ مسجد ہو جائے۔ ان عیسائیوں سے بدتر آج ان مسلمانوں کا حال ہے جو مزاروں کو مسجدوں سے بھی زیادہ زینت دے کر وہاں بزرگوں سے حاجات طلب کرتے ہیں۔ بلکہ ان مزاروں پر سجدہ کرنے سے بھی باز نہیں آتے، یہ لوگ بھی اللہ کے نزدیک بدترین مخلوق ہیں۔

باب

بَابُ

۴۳۵، ۴۳۶) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم کو شعیب نے خبر دی زہری سے، انہوں نے کہا مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ مرض الوفا میں مبتلا ہوئے تو آپ اپنی چادر کو بار بار چہرے پر ڈالتے۔ جب کچھ افاقہ ہوتا تو اپنے مبارک چہرے سے چادر ہٹا دیتے۔ آپ نے اسی اضطراب و پریشانی کی حالت میں فرمایا: ”یہودی و نصاریٰ پر اللہ کی پھٹکار ہو کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کو مسجد بنا لیا۔“ آپ یہ فرما کر امت کو ایسے کاموں سے ڈراتے تھے۔

۴۳۵، ۴۳۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، وَعَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبَّاسٍ، قَالَا: لَمَّا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَفِيقٌ يَطْرَحُ حِمِيصَةً لَهُ عَلَى وَجْهِهِ، فَإِذَا اغْتَمَّ بِهَا كَشَفَهَا عَنْ وَجْهِهِ، فَقَالَ وَهُوَ كَذَلِكَ: ((لَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ)) يُحَذِّرُ مَا صَنَعُوا. [أطرافه في: ۱۳۳۰، ۱۳۹۰، ۳۴۵۳، ۴۴۴۱، ۴۴۴۳، ۵۸۱۵، ۵۸۱۶]

[مسلم: ۱۱۸۷؛ نسائي: ۷۰۲]

۴۳۷) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، انہوں نے مالک کے واسطے سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے سعید بن مسیب سے،

۴۳۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ،

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہودیوں ((قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ))۔ [مسلم: ۱۱۸۵؛ ابوداؤد: ۳۲۲۷]

تشریح: آپ ﷺ نے امت کو اس لئے ڈرایا کہ کہیں وہ بھی آپ کی قبر کو مسجد نہ بنالیں۔ ایک حدیث میں آپ نے فرمایا میری قبر پر میلہ نہ لگانا۔ ایک دفعہ فرمایا کہ یا اللہ! میری قبر کو بت نہ بنا دینا کہ لوگ اسے پوجیں، یہود اور نصاریٰ ہر دو کے یہاں قبر پرستی عام تھی اور آج بھی ہے۔ حافظ ابن قیم رحمہ اللہ اغاثۃ اللہ لہفان میں فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص موجودہ عام مسلمانوں کا حدیث نبوی اور آثار صحابہ و تابعین کی روشنی میں موازنہ کرے تو وہ دیکھے گا کہ آج مسلمانوں کے ایک جم غفیر نے بھی کس طرح حدیث نبوی کی مخالفت کرنے کی ٹھان لی ہے۔ مثلاً: (۱) نبی کریم ﷺ نے قبور انبیاء پر بھی نماز پڑھنے سے منع فرمایا مگر مسلمان شوق سے کتنی ہی قبور پر نماز پڑھتے ہیں۔ (۲) رسول اللہ ﷺ نے قبروں پر مساجد کی طرح عمارت بنانے سے سختی کے ساتھ روکا مگر آج ان پر بڑی بڑی عمارت بنا کر ان کا نام خانقاہ، مزار شریف اور درگاہ وغیرہ رکھا جاتا ہے۔ (۳) نبی کریم ﷺ نے قبروں پر چراغاں سے منع فرمایا۔ مگر قبر پرست مسلمان قبروں پر خوب چراغاں کرتے اور اس کام کے لئے کتنی ہی جائیدادیں وقف کرتے ہیں۔ (۴) نبی کریم ﷺ نے قبروں پر زائد مٹی ڈالنے سے بھی منع فرمایا۔ مگر یہ لوگ مٹی کی بجائے چونا اور اینٹ سے ان کو پختہ بناتے ہیں۔ (۵) رسول اللہ ﷺ نے قبروں پر کتبے لکھنے سے منع فرمایا۔ مگر یہ لوگ شاندار عمارتیں بنا کر آیات قرآنی قبروں پر لکھتے ہیں۔ گویا کہ رسول اللہ ﷺ کے ہر حکم کے مخالف اور دین کی ہر ہدایت کے باغی بنے ہوئے ہیں۔

صاحب مجالس الاررار لکھتے ہیں کہ یہ فرقہ ضالہ غلو (حد سے بڑھنا) میں یہاں تک پہنچ گیا ہے کہ بیت اللہ شریف کی طرح قبروں کے آداب اور ارکان و مناسک مقرر کر ڈالے ہیں۔ جو اسلام کی جگہ کھلی ہوئی بت پرستی ہے۔ پھر تعجب یہ ہے کہ ایسے لوگ اپنے آپ کو خنئی سی کہلاتے ہیں۔ حالانکہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ نے ہرگز ہرگز ایسے امور کے لئے نہیں فرمایا۔ اللہ مسلمانوں کو نیک سمجھ عطا کرے۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((جُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا))
باب: نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ میرے لیے ساری زمین پر نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے (یعنی تیمم کرنے) کی اجازت ہے

۴۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ: حَدَّثَنَا سَيَّارٌ۔ هُوَ أَبُو الْحَكَمِ۔ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْفَقِيرُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَابِرُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي، نَصَرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، وَإِنَّمَا رَجُلٌ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ فَلْيَصِلْ، وَأُحِلَّتْ لِيَ الْغَنَائِمُ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ

(۳۸) ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو الحکم سیار نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یزید فقیر نے، کہا ہم سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے ایسی پانچ چیزیں عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے انبیاء کو نہیں دی گئی تھیں۔ (۱) ایک مہینے کی راہ سے میرا رعب ڈال کر میری مدد کی گئی (۲) میرے لیے تمام زمین میں نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت ہے۔ اس لیے میری امت کے جس آدمی کی نماز کا وقت (جہاں بھی) آجائے اسے (وہیں) نماز پڑھ لینی چاہیے۔ (۳) میرے لیے مال غنیمت حلال کیا گیا۔ (۴) پہلے انبیاء خاص اپنی قوموں کی ہدایت کے لیے

خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً، وَأُعْطِيتُ شَهِيدًا، لِيَكُنْ مِنْكُمْ مَنْ يَهْدِيكُمْ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ. (راجع: ۳۳۵)

ہے۔ (۵) مجھے شفاعت عطا کی گئی ہے۔“

تشریح: معلوم ہوا کہ زمین کے ہر حصہ پر نماز اور اس سے تہیم کرنا درست ہے۔ بشرطیکہ وہ حصہ پاک ہو۔ مال غنیمت وہ جو اسلامی جہاد میں فتح کے نتیجہ میں حاصل ہو۔ یہ آپ کی خصوصیات ہیں جن کی وجہ سے آپ سارے انبیاء میں ممتاز ہیں۔ اللہ نے آپ کا رعب اس قدر ڈال دیا تھا کہ بڑے بڑے بادشاہ و دروازے بیٹھے ہوئے محض آپ کا نام سن کر کاہن جاتے تھے۔ کسریٰ پرویز نے آپ کا نام مبارک چاک کر ڈالا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے تھوڑے ہی دنوں بعد اسی کے بیٹے شیردہ کے ہاتھ سے اس کا پیٹ چاک کر دیا۔ اب بھی دشمنانِ رسول ﷺ کا یہی حشر ہوتا ہے کہ وہ ذلت کی موت مرتے ہیں۔

بَابُ نَوْمِ الْمَرْأَةِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: عورت کا مسجد میں سونا

۴۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ وَلِيدَةَ، كَانَتْ سَوْدَاءَ لِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ، فَأَعْتَقَهَا، فَكَانَتْ مَعَهُمْ قَالَتْ: فَخَرَجَتْ صَبِيَّةً لَهُمْ عَلَيْهَا وَشَاخٌ أَحْمَرُ مِنْ سُيُورٍ قَالَتْ: فَوَضَعْتُهُ أَوْ وَقَعَ مِنْهَا، فَمَرَّتْ بِهِ حُدَيَّةٌ وَهُوَ مُلْقَى، فَحَبَسَتْهُ لَحْمًا فَخَطَفَتْهُ قَالَتْ: فَالْتَمَسُوهُ فَلَمْ يَجِدُوهُ قَالَتْ: فَاتَّهَمُونِي بِهِ قَالَتْ: فَطَفِقُوا يَفْتَشُونِي حَتَّى فَتَشُوا قُبْلَهَا قَالَتْ: وَاللَّهِ إِنِّي لَقَائِمَةٌ مَعَهُمْ، إِذْ مَرَّتْ بِهِ الْحُدَيَّةُ فَالْقَتَهُ قَالَتْ: فَوَقَعَ بَيْنَهُمْ قَالَتْ: فَقُلْتُ: هَذَا الَّذِي اتَّهَمْتُمُونِي بِهِ زَعَمْتُمْ وَأَنَا مِنْهُ بَرِيئَةٌ، وَهُوَ ذَا هُوَ قَالَتْ: فَجَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاسْلَمَتْ. قَالَتْ: عَائِشَةُ: فَكَانَ لَهَا خَبَاءٌ فِي الْمَسْجِدِ أَوْ جَفْشٌ قَالَتْ: فَكَانَتْ تَأْتِينِي فَتَحَدِّثُ عِنْدِي قَالَتْ: فَلَا تَجْلِسُ عِنْدِي مَجْلِسًا إِلَّا قَالَتْ:

(۴۳۹) ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو اسامہ نے ہشام کے واسطے سے، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ عرب کے کسی قبیلہ کی ایک کالی لونڈی تھی۔ انہوں نے اسے آزاد کر دیا تھا اور وہ انہیں کے ساتھ رہتی تھی۔ اس نے بیان کیا کہ ایک دفعہ ان کی ایک لڑکی (جو لہن تھی) نہانے کو نکلی، اس کا کمر بند سرخ تسموں کا تھا اس نے وہ کمر بند اتار کر رکھ دیا، یا اس کے بدن سے گر گیا۔ پھر اس طرف سے ایک چیل گزری جہاں کمر بند پڑا تھا چیل اسے (سرخ رنگ کی وجہ سے) گوشت سمجھ کر چھٹ لے گئی۔ بعد میں قبیلہ والوں نے اسے بہت تلاش کیا، لیکن کہیں نہ ملا۔ ان لوگوں نے اس کی تہمت مجھ پر لگادی اور میری تلاشی لینی شروع کردی، یہاں تک کہ انہوں نے اس کی شرمگاہ تک کی تلاشی لی۔ اس نے بیان کیا کہ اللہ کی قسم میں ان کے ساتھ اسی حالت میں کھڑی تھی کہ وہی چیل آئی اور اس نے ان کا وہ کمر بند گرا دیا۔ وہ ان کے سامنے ہی گرا۔ میں نے (اسے دیکھ کر) کہا یہی تو تھا جس کی تم مجھ پر تہمت لگاتے تھے۔ تم لوگوں نے مجھ پر اس کا الزام لگایا تھا حالانکہ میں اس سے پاک تھی۔ یہی تو ہے وہ کمر بند! اس (لونڈی) نے کہا کہ اس کے بعد میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اسلام لائی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ اس کے لیے مسجد نبوی میں ایک بڑا خیمہ لگا دیا گیا۔ (یا یہ کہا کہ) چھوٹا سا خیمہ لگا دیا گیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ وہ لونڈی میرے پاس آئی اور مجھ سے باتیں کیا کرتی تھی۔ جب بھی وہ میرے پاس آئی تو یہ ظہور کہتی کہ کمر بند کا دن ہمارے رب کی عجیب نشانیوں میں سے

وَيَوْمَ الْوِشَاحِ مِنْ تَعَايِيبِ رَبَّنَا

أَلَا إِنَّهُ مِنْ بَلَدَةِ الْكُفْرِ أَنْجَانِي

قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ لَهَا: مَا شَأْنُكَ لَا

تَقْعُدِينَ مَعِيَ مَقْعِدًا إِلَّا قُلْتَ هَذَا؟ قَالَتْ: ہے۔ اسی نے مجھے کفر کے ملک سے نجات دی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ میں نے اس سے کہا: آخر بات کیا ہے؟ جب بھی تم میرے

پاس بیٹھتی ہو تو یہ بات ضرور کہتی ہو۔ آپ نے بیان کیا کہ پھر اس نے مجھے

[طرفہ: ۳۸۳۵]

یہ قصہ سنایا۔

تشریح: ثابت کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ میں نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی جو فوراً قبول ہوئی۔ ثابت ہوا کہ ایسی نو مسلمہ مظلومہ عورت اگر کہیں جائے پناہ نہ پاسکے تو اسے مسجد میں پناہ دی جاسکتی ہے اور وہ رات بھی مسجد میں گزار سکتی ہے بشرطیکہ کسی فتنے کا ڈر نہ ہو۔ عام حالات میں مسجد کا ادب و احترام پیش نظر رکھنا ہے، اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ مظلوم اگرچہ کافر ہو پھر بھی اس کی دعا قبول ہوتی ہے۔

آج کل بھی بعض قوموں میں عورتیں چاندی کا کمر بند بطور زیور استعمال کرتی ہیں۔ وہ بھی اسی قسم کا قیمتی کمر بند ہوگا جو سرخ رنگ کا تھا۔ جسے چیل نے گوشت جان کراٹھا لیا مگر بعد اسے واپس اسی جگہ لاکر ڈال دیا۔ یہ اس مظلومہ کی دعا کا اثر تھا ورنہ وہ چیل اسے اور نامعلوم جگہ ڈال دیتی تو اللہ جانے کہ کافر اس غریب مسکینہ پر کتنے ظلم ڈھاتے۔ وہ نو مسلمہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آکر بیٹھا کرتی اور آپ سے اپنے ذاتی واقعات کا ذکر کیا کرتی تھی اور اکثر مذکورہ شعرا اس کی زبان پر جاری رہا کرتا تھا۔

باب: مسجدوں میں مردوں کا سونا

بَابُ نَوْمِ الرِّجَالِ فِي الْمَسْجِدِ

وَقَالَ أَبُو قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: قَدِمَ رَهْطٌ مِنْ عُكْلٍ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَكَانُوا فِي الصُّفَّةِ. وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ: كَانَ أَصْحَابُ الصُّفَّةِ الْفُقَرَاءُ. اور ابو قلابہ نے انس بن مالک سے نقل کیا ہے کہ عکل نامی قبیلہ کے کچھ لوگ (جو دس سے کم تھے) نبی ﷺ کی خدمت میں آئے، وہ مسجد کے سائبان میں ٹھہرے۔ عبد الرحمن بن ابی بکر نے فرمایا کہ وہ صفہ میں رہنے والے فقراء لوگ تھے۔

تشریح: اس حدیث کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے اسی لفظ سے باب المحاربین میں بیان کیا ہے۔ اور یہ سائبان یا صفہ میں رہنے والے وہ لوگ تھے جن کا گھربار کچھ نہ تھا۔ یہ ستر آدی تھے۔ ان کو اصحاب صفہ کہا جاتا ہے اور یہ دارالعلوم محمدی کے طلبائے کرام تھے۔ رضی اللہ عنہم۔

۴۴۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، أَنَّهُ كَانَ يَنَامُ وَهُوَ شَابٌ أَغْرَبٌ لَا أَهْلَ لَهُ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ. ہم سے مسدد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ کو نافع نے بیان کیا، کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ وہ اپنی نوجوانی میں جب کہ ان کے بیوی بچے نہیں تھے نبی کریم ﷺ کی مسجد میں سویا کرتے تھے۔

[اطرافہ فی: ۱۱۲۱، ۱۱۵۶، ۳۷۳۸، ۳۷۴۰]

۷۰۱۵، ۷۰۲۸، ۷۰۳۰ [مسلم: ۶۳۷۰]

[۶۳۷۱: نسائی: ۷۲۱]

تشریح: ادب کے ساتھ بوقت ضرورت جوانوں، بوڑھوں کے لئے مسجد میں سونا جائز ہے۔ صفہ مسجد نبوی کے سامنے ایک سایہ دار جگہ تھی جو آج بھی مدینہ منورہ جانے والے دیکھتے ہیں، یہاں آپ سے تعلیم حاصل کرنے والے رہتے تھے۔

۴۴۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا (۴۴۱) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد العزیز بن ابی

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ فَاطِمَةَ، فَلَمْ يَجِدْ عَلِيًّا فِي الْبَيْتِ فَقَالَ: ((أَيْنَ ابْنُ عَمَلِكِ)) قَالَتْ: كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ، فَعَاظِبَنِي فَخَرَجَ فَلَمْ يَقُلْ عِنْدِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِإِنْسَانٍ: ((انْظُرْ أَيْنَ هُوَ)) فَجَاءَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَاقِدٌ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ، قَدْ سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ شِقْبِهِ، وَأَصَابَهُ تُرَابٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((قُمْ أَبَا تُرَابٍ، قُمْ أَبَا تُرَابٍ))

[اطرافہ فی: ۳۷۰۳، ۶۲۰۴، ۶۲۸۰] [مسلم:

۶۲۲۹]

تشریح: تراب عربی میں مٹی کو کہتے ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ازراہ محبت لفظ ابو تراب سے بلایا بعد میں یہی حضرت علی رضی اللہ عنہ کی کنیت ہو گئی اور آپ اپنے لئے اسے بہت پسند فرمایا کرتے تھے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کے پچا زاد بھائی تھے۔ مگر عرب کے محاورہ میں باپ کے عزیزوں کو بھی چچا کا بیٹا کہتے ہیں۔ آپ نے اپنی کنیت جگر سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے دل میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کی محبت پیدا کرانے کے خیال سے اس طرز سے گفتگو فرمائی۔ میاں بیوی میں گاہے بگاہے باہمی ناراضگی ہونا بھی ایک فطری چیز ہے۔ مگر ایسی جھگڑی کو دل میں جگہ دینا ٹھیک نہیں ہے۔ اس سے خانگی زندگی تلخ ہو سکتی ہے۔ اس حدیث سے مسجد میں سونے کا جواز نکلا۔ یہی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ہے جس کے تحت آپ نے اس حدیث کو یہاں ذکر فرمایا۔ جو لوگ عام طور پر مسجدوں میں مردوں کے سونے کو ناجائز کہتے ہیں، ان کا قول صحیح نہیں جیسا کہ حدیث سے ظاہر ہے۔

۴۴۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَصْحَابِ الصُّفَّةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ، إِلَّا إِزَارَ وَإِمَامًا كِسَاءً، قَدْ رَبَطُوا فِي أَغْنَاقِهِمْ، فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ، كَرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ.

(۴۴۲) ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے ابن فضیل نے اپنے والد کے واسطے سے، انہوں نے ابو حازم سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں نے ستر اصحاب صفہ کو دیکھا کہ ان میں کوئی ایسا نہ تھا جس کے پاس چادر ہو۔ فقط تہبند ہوتا، یا رات کو اوڑھنے کا کپڑا جنہیں یہ لوگ اپنی گردنوں سے باندھ لیتے۔ یہ کپڑے کسی کے آدھی پٹنڈی تک آتے اور کسی کے ٹخنوں تک۔ یہ حضرات ان کپڑوں کو اس خیال سے کہ کہیں شرمگاہ نہ کھل جائے اپنے ہاتھوں سے سمیٹتے رہتے تھے۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث سے یہ نکالا کہ مساجد میں بوقت ضرورت سونا جائز ہے۔

حازم نے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ ابو حازم سہل بن دینار سے، انہوں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لائے دیکھا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ گھر میں موجود نہیں ہیں۔ آپ نے دریافت فرمایا کہ تمہارے چچا کے بیٹے کہاں ہیں؟ انہوں نے بتایا کہ میرے اور ان کے درمیان کچھ ناگواری پیش آ گئی اور وہ مجھ پر خفا ہو کر کہیں باہر چلے گئے ہیں اور میرے یہاں قیلولہ بھی نہیں کیا ہے۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص سے کہا کہ علی رضی اللہ عنہ کو تلاش کرو کہ کہاں ہیں؟ وہ آئے اور بتایا کہ مسجد میں سوئے ہوئے ہیں۔ پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ لیٹے ہوئے تھے، چادر آپ کے پہلو سے گر گئی تھی اور جسم پر مٹی لگ گئی تھی۔ رسول اللہ ﷺ جسم سے دھول جھاڑ رہے تھے اور فرما رہے تھے: ”اٹھو! ابو تراب اٹھو۔“

بَابُ الصَّلَاةِ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ

وَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ.

تشریح: اس حدیث کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب مغازی میں بیان کیا ہے۔

باب: سفر سے واپسی پر نماز پڑھنے کے بیان میں

کعب بن مالک رحمہ اللہ سے منقول ہے کہ نبی ﷺ جب کسی سفر سے (لوٹ کر مدینہ میں) تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں جاتے اور نماز پڑھتے۔

(۴۴۳) ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے مسعر نے، کہا ہم سے محارب بن دثار نے جابر بن عبد اللہ کے واسطے سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ اس وقت مسجد میں تشریف فرما تھے۔ مسعر نے کہا میرا خیال ہے کہ محارب نے چاشت کا وقت بتایا تھا۔ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا کہ (پہلے) دو رکعت نماز پڑھ اور میرا آپ ﷺ پر کچھ قرض تھا۔ جسے آپ نے ادا کیا، اور زیادہ ہی دیا۔

۴۴۳۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَارِبُ بْنُ دَثَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ. قَالَ مِسْعَرٌ: أَرَاهُ قَالَ: ضَحَى. فَقَالَ: ((صَلِّ رَكْعَتَيْنِ)) وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي. [إطرافه في:

۱۸۰۱، ۲۰۹۷، ۲۳۰۹، ۲۳۸۵، ۲۳۹۴، ۲۴۰۶، ۲۴۷۰، ۲۶۰۳، ۲۶۰۴، ۲۷۱۸، ۲۸۶۱، ۲۹۶۷، ۳۰۸۷، ۳۰۸۹، ۳۰۹۰، ۴۰۵۲، ۵۰۷۹، ۵۰۸۰، ۵۰۲۴۳، ۵۰۲۴۴، ۵۰۲۴۵، ۵۰۲۴۶، ۵۰۲۴۷، ۵۰۳۶۷، ۶۳۸۷، [مسلم: ۱۶۵۶، ۱۶۵۷، ۴۱۰۵، ۴۱۰۶]

ابوداؤد: ۳۳۴۷، نسائی: ۴۶۰۴، ۴۶۰۵]

باب: اس بارے میں کہ جب کوئی مسجد میں داخل

ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھنی چاہیے

بَابُ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ

فَلْيَرْكُعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ

يَجْلِسَ

(۴۴۴) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا: انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر سے یہ خبر پہنچائی، انہوں نے عمرو بن سلیم زرقی کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابوقنادہ سلمیٰ رحمہ اللہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی شخص مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھ لے۔“

۴۴۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلِيمٍ الزُّرْقِيِّ، عَنْ أَبِي قَنَادَةَ السَّلْمِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكُعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ)). [طريقه في: ۱۱۶۳]

[مسلم: ۱۶۵۴، ۱۶۵۵، ابوداؤد: ۴۶۷، ۴۶۸]

ترمذی: ۳۱۶؛ نسائی: ۷۲۹؛ ابن ماجہ: ۱۰۱۳]

تشریح: مسجد میں آنے والا پہلے دو رکعت نفل پڑھ لے، پھر بیٹھے۔ چاہے کوئی بھی وقت ہو اور چاہے امام جمعہ کا خطبہ ہی کیوں نہ پڑھ رہا ہو۔ جامع ترمذی میں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ

”بینما النبی ﷺ یخطب یوم الجمعة اذ جاء رجل فقال للنبی ﷺ: ”اصلیت“ قال: لا قال: ”قم فارکع“ قال: ابو عیسیٰ وهذا الحدیث حسن صحیح أخرجه الجماعة وفي رواية: ((اذا جاء احدکم یوم الجمعة والامام یخطب فلیبرکع رکعتین ولیتجوز فیہما)) رواه احمد ومسلم وابوداود وفي رواية: ((اذا جاء احدکم یوم الجمعة وقد خرج الامام فلیصل رکعتین)) متفق علیہ کذا فی المنتقى۔“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۳۶۳)

یعنی نبی کریم ﷺ جمعہ کا خطبہ سنارہے تھے کہ اچانک ایک آدمی آیا، اور بیٹھ گیا آپ نے فرمایا کہ دو رکعت پڑھ کر بیٹھو اور ان دو رکعتوں کو ہلکا کر کے پڑھو۔ ایک روایت میں فرمایا کہ ”جب بھی کوئی تم میں سے مسجد میں آئے اور امام خطبہ پڑھ رہا ہو تو چاہے کہ بیٹھنے سے پہلے دو ہلکی رکعت پڑھ لے۔“ امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والعمل علیٰ هذا عند بعض اهل العلم وبه يقول الشافعی واحمد واسحاق وقال بعضهم اذا دخل والامام یخطب فانه یجلس ولا یصلیٰ وهو قول سفیان الثوری وأهل الکوفة والقول الاول اصح۔“

یعنی بعض اہل علم اور امام شافعی اور امام احمد اور اسحاق رحمہم اللہ کا یہی فتویٰ ہے۔ مگر بعض لوگ کہتے ہیں کہ اس حالت میں نماز نہ پڑھے بلکہ یوں ہی بیٹھ جائے۔ سفیان ثوری رحمہ اللہ اور اہل کوفہ کا بھی یہی قول ہے۔ مگر پہلا قول ہی زیادہ صحیح ہے اور منع کرنے والوں کا قول صحیح نہیں ہے۔

امام نووی رحمہ اللہ شرح مسلم میں فرماتے ہیں کہ ان احادیث صریحہ کی بنا پر فقہائے محدثین اور امام شافعی وغیرہم کا یہی فتویٰ ہے کہ خواہ امام خطبہ ہی کیوں نہ پڑھ رہا ہو۔ مگر مناسب ہے کہ مسجد میں آنے والا دو رکعت تحیۃ المسجد پڑھ کر بیٹھے اور مستحب ہے کہ ان میں تخفیف کرے۔

نبی کریم ﷺ نے جس آنے والے شخص کو جمعہ کے خطبہ کے دوران دو رکعت پڑھنے کا حکم فرمایا تھا اس کا نام سلیک تھا۔ موجودہ دور میں بعض لوگوں کی عادت ہو گئی ہے کہ مسجد میں آتے ہی پہلے بیٹھ جاتے ہیں پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھتے ہیں جبکہ یہ سنت کے خلاف ہے۔ سنت یہ ہے کہ مسجد میں بیٹھنے سے پہلے دو رکعتیں پڑھے، پھر بیٹھے۔

بَابُ الْحَدَّثِ فِي الْمَسْجِدِ باب: مسجد میں ریاح (ہوا) خارج کرنا

تشریح: اس باب سے حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ بے وضو آدمی مسجد میں جاسکتا ہے اور مسجد میں بیٹھ سکتا ہے۔

۴۴۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: (۴۳۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ کہا ہمیں مالک نے ابو أنخربنا مالک، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَصَلَاةِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ، مَا لَمْ يُحَدِّثْ، تَقُولُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ)). [راجع: ۱۷۶]

الزناد سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تک تم اپنے مصلے پر جہاں تم نے نماز پڑھی تھی، بیٹھے رہو اور ریاخ خارج نہ کرو تو ملائکہ تم پر برابر درود بھیجتے رہتے ہیں۔ کہتے ہیں ”اے اللہ! اس کی مغفرت کیجئے، اے اللہ! اس پر رحم کیجئے۔“

تشریح: معلوم ہوا کہ حدیث (ہو خارج) ہونے کی بدولت فرشتوں کو تکلیف ہوتی ہے۔ اور وہ اپنی دعا موقوف کر دیتے ہیں۔ اس سے ثابت ہوا کہ مسجد میں جہاں تک ممکن ہو بادھو بیٹھنا افضل ہے۔

بَابُ بُنْيَانِ الْمَسْجِدِ

باب: مسجد کی عمارت

وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: كَانَ سَفْفُ الْمَسْجِدِ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ وَأَمْرُ عُمَرُ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَقَالَ: أَكْبَنُ النَّاسِ مِنَ الْمَطَرِ، وَإِيَّاكَ أَنْ تُحَمَّرَ أَوْ تُصَفَّرَ، فَتُفْتِنَ النَّاسَ قَالَ أَنَسٌ: يَتَبَاهَوْنَ بِهَا ثُمَّ لَا يَعْمُرُونَهَا إِلَّا قَلِيلًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: لَتُزْخَرِفَنَّهَا كَمَا زُخْرِفَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى۔

ابو سعید نے کہا کہ مسجد نبوی کی چھت کھجور کی شاخوں سے بنائی گئی تھی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے مسجد کی تعمیر کا حکم دیا اور فرمایا کہ میں لوگوں کو بارش سے بچانا چاہتا ہوں اور مسجدوں پر سرخ، زرد رنگ مت کرو کہ اس سے لوگ فتنہ میں پڑ جائیں گے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (اس طرح پختہ بنوانے سے) لوگ مساجد پر فخر کرنے لگیں گے۔ مگر ان کو آباد بہت کم لوگ کریں گے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ تم بھی مساجد کی اسی طرح زیبائش کرو گے جس طرح یہود و نصاریٰ نے کی۔

تشریح: مولانا وحید الزماں صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مسجد کی رنگ آمیزی اور نقش و نگار دیکھ کر نماز میں نمازی کا خیال ہٹ جائے گا۔ اس اثر کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے مسجد نبوی کے باب میں نکالا۔ ابن ماجہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت کیا ہے کہ ”کسی قوم کا کام اس وقت تک نہیں بگڑا جب تک اس نے اپنی مسجدوں کو آراستہ نہیں کیا۔“ اکثر علما نے مساجد کی بہت زیادہ آرائش کو مکروہ جانا ہے کیونکہ ایسا کرنے سے ایک تو نمازیوں کا خیال نماز سے ہٹ جاتا ہے اور دوسرا پیسے کا بیکار ضائع کرتا ہے۔ جب مساجد کا نقش و نگار بے فائدہ مکروہ اور منع ہو تو شادی غمی میں روپیہ اڑانا، اور فضول رسیں کرنا کب درست ہوگا۔ مسلمانوں کو چاہیے کہ اپنی آنکھیں کھولیں، اور جو پیسہ ملے اس کو نیک کاموں اور اسلام کی ترقی کے سامان میں صرف کریں۔ مثلاً دین کی کتابیں چھپوائیں۔ غریب طالب علم لوگوں کی خبر گیری کریں۔ مدارس اور سرائے بنوائیں، مساکین اور محتاجوں کو کھلائیں، بنگلوں کو کپڑے پہنائیں، یتیموں اور بیواؤں کی پرورش کریں۔

٤٤٦۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَغْفُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَبْنِيًّا بِاللَّبْنِ، وَسَفْفُهُ الْجَرِيدُ، وَعُمْدَتُهُ خَشَبُ النَّخْلِ، فَلَمْ يَزِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا، وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ وَبَنَاهُ عَلَى بُنْيَانِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّبْنِ وَالْجَرِيدِ، وَأَعَادَ عُمْدَتَهُ خَشَبُ النَّخْلِ، ثُمَّ غَيَّرَهُ عُثْمَانُ، فَزَادَ فِيهِ زِيَادَةً كَثِيرَةً، وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ

(۴۴۶) ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا، ہم سے یعقوب بن ابراہیم بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا، مجھ سے میرے والد ابراہیم بن سعید نے صالح بن کيسان کے واسطے سے، ہم سے نافع نے، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں مسجد نبوی کچی اینٹوں سے بنائی گئی تھی۔ اس کی چھت کھجور کی شاخوں کی تھی اور ستون اسی کی کڑیوں کے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس میں کسی قسم کی زیادتی نہیں کی۔ البتہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسے بڑھایا اور اس کی تعمیر رسول اللہ ﷺ کی بنائی ہوئی بنیادوں کے مطابق کچی اینٹوں اور کھجور کی شاخوں سے کی اور اس کے ستون بھی کڑیوں ہی کے رکھے۔ پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کی عمارت کو بدل دیا، اور اس میں بہت سی زیادتی کی۔ اس کی دیواریں منقش پتھروں اور گچھ سے بنائیں۔ اس کے ستون بھی منقش پتھروں سے بنوائے

وَالْقَصَّةَ، وَجَعَلَ عُمْدَهُ مِنْ حِجَارَةٍ مَنقُوشَةٍ، اور چھت سا گوان سے بنائی۔

وَسَقَفُهُ بِالسَّاجِ. [ابوداؤد: ۴۵۱]

تشریح: مسجد نبوی زمانہ رسالت مآب ﷺ میں جب پہلی مرتبہ تعمیر ہوئی تو اس کا طول و عرض تیس مربع گز تھا۔ پھر غزوہ خیبر کے بعد ضرورت کے تحت اس کا طول و عرض پچاس مربع گز کر دیا گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں مسجد نبوی کو کچی اینٹوں اور کھجور کی شاخوں سے مستحکم کیا اور ستون کڑیوں کے بنائے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں اسے پختہ کر دیا۔ اس کے بعد حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ مدینہ میں آئے تو آپ نے ایک حدیث نبوی سنائی کہ نبی کریم ﷺ نے پیش گوئی فرمائی تھی کہ ایک دن میری مسجد کی تعمیر پختہ بنیادوں پر ہوگی۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث سن کر بطور خوشی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو پانچ سو دینار پیش کئے۔ بعد کے سلاطین اسلام نے مسجد نبوی کی تعمیر و استحکام میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔ موجودہ دور کی حکومت سعودیہ (خلدھا اللہ تعالیٰ) نے مسجد کی عمارات کو اس قدر طویل و عریض اور مستحکم کر دیا ہے کہ دیکھ کر دل سے اس حکومت کے لئے دعائیں نکلتی ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کی خدمات جلیلہ کو قبول کرے۔

احادیث و آثار کی بنا پر حد سے زیادہ مساجد کی تزئین و آرائش کرنا اچھا نہیں ہے۔ یہ یہود و نصاریٰ کا دستور تھا کہ وہ اپنے مذہب کی حقیقی روح سے غافل ہو کر ظاہری زیب و زینت پر فریفتہ ہو گئے۔ یہی حال آج کل مسلمانوں کی مساجد کا ہے، جن کے مینارے آسمانوں سے باتیں کر رہے ہیں مگر توحید و سنت اور اسلام کی حقیقی روح سے ان کو خالی پایا جاتا ہے۔ الا ماشاء اللہ۔

بَابُ التَّعَاوُنِ فِي بِنَاءِ الْمَسْجِدِ

باب: اس بارے میں کہ مسجد بنانے میں مدد کرنا

(یعنی اپنی جان و مال سے حصہ لینا کا ثواب ہے)۔

وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِم بِالْكَفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ [التوبة: ۱۷-۱۸]

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”مشرکین کے لیے لائق نہیں کہ اللہ تعالیٰ کی مسجدوں کی تعمیر میں حصہ لیں۔ یہ اپنے کفر کے ساتھ اپنی جانوں پر گواہ ہیں، یہی لوگ ہیں کہ ان کے اعمال ضائع ہو گئے اور وہ (جہنم کی) آگ میں ہمیشہ رہیں گے۔ بے شک اللہ کی مساجد کی تعمیر میں وہ حصہ لے سکتا ہے جو اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے، اور نماز قائم کرتا، اور زکوٰۃ ادا کرتا ہے اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتا، پس امید ہے کہ یہی لوگ ہدایت یافتہ ہوں۔“

۴۷- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُخْتَارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ، عَنْ عِكْرَمَةَ، قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَا بِنَةَ عَلِيٍّ: انْطَلِقَا إِلَى أَبِي سَعِيدٍ فَاسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ. فَانْطَلَقْنَا فَإِذَا هُوَ فِي حَائِطٍ يَصْلُحُهُ، فَأَخَذَ رِدَاءَهُ فَاحْتَبَى، ثُمَّ أَنْشَأَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى أَتَى

(۳۳۷) ہم سے مسدود نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن مختار نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے عکرمہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے اور اپنے صاحبزادے علی سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں جاؤ اور ان کی احادیث سنو۔ ہم گئے۔ دیکھا کہ ابو سعید رضی اللہ عنہ اپنے باغ کو درست کر رہے تھے۔ ہم کو دیکھ کر آپ نے اپنی چادر سنبھالی اور گوٹ مار کر بیٹھ گئے۔ پھر ہم سے حدیث بیان کرنے

علی ذکرِ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ: كُنَّا نَحْمِلُ لَبَنَةً لَبَنَةً، وَعَمَّارٌ لَبْتَيْنِ لَبْتَيْنِ، فَرَأَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَجَعَلَ يَنْفُضُ التُّرَابَ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِتْنَةُ الْبَاطِنِيَّةُ، يَدْعُوهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ، وَيَدْعُوهُمْ إِلَى النَّارِ)) قَالَ: يَقُولُ عَمَّارٌ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ. [طرفہ فی: ۲۸۱۲]

لگے۔ جب مسجد نبوی کے بنانے کا ذکر آیا تو آپ نے بتایا کہ ہم تو (مسجد کے بنانے میں حصہ لیتے وقت) ایک ایک اینٹ اٹھاتے۔ لیکن عمار دو دو اینٹیں اٹھا رہے تھے۔ نبی ﷺ نے انہیں دیکھا تو ان کے بدن سے مٹی جھاڑنے لگے اور فرمایا: ”افسوس! عمار کو ایک باغی جماعت قتل کرے گی۔ جسے عمار جنت کی دعوت دیں گے اور وہ جماعت عمار کو جہنم کی دعوت دے رہی ہوگی۔“ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ میں فتنوں سے خدا کی پناہ مانگتا ہوں۔

تشریح: یہاں مذکور شخص علی حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے بیٹے ہیں۔ جس دن حضرت علی رضی اللہ عنہ نے جام شہادت نوش فرمایا، اسی دن یہ پیدا ہوئے تھے۔ اسی لئے ان کا نام علی رکھا گیا اور کنیت ابوالحسن یہ قریش میں بہت ہی حسین و جمیل اور بڑے عابد و زاہد تھے۔ ۱۲۰ھ کے بعد ان کا انتقال ہوا۔ حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ بڑے جمیل القدر صحابی اور نبی کریم ﷺ کے سچے جاں نثار تھے۔ ان کی ماں سمیہ رضی اللہ عنہا بھی بڑے عزم و ایقان والی خاتون گزری ہیں جن کو شہید کر دیا گیا تھا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ بڑے لوگوں کی صحبت میں بیٹھنا، ان سے دین کی تعلیم حاصل کرنا ضروری ہے۔ اس حدیث سے چند باتیں واضح ہوتی ہیں مثلاً: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی طرح علم و فضل کے باوجود کھیتی باڑی کے کاموں میں مشغول رہنا بھی امر مستحسن ہے۔ آنے والے مہمانوں کے احترام کے لئے اپنے کاروبار والے لباس کو درست کر کے پہن لینا اور ان کے لئے کام چھوڑ دینا اور ان سے بات چیت کرنا بھی بہت ہی اچھا طریقہ ہے۔ (۳) مساجد کی تعمیر میں خود پتھر اٹھا کر مدد دینا اتنا بڑا ثواب کا کام ہے جس کا کوئی اندازہ نہیں کیا جاسکتا۔

قسطلانی نے کہا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو باب الجہاد اور باب الفتن میں بھی روایت کیا ہے۔ اس واقعہ میں نبی کریم ﷺ کی صداقت کی بھی روشن دلیل ہے کہ آپ نے اتنا عرصہ پہلے جو خبر دی وہ سن و عن پوری ہو کر رہی، اس لئے کہ (وَمَا يَنْطَلِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ) (النجم: ۵۳/۵۴) آپ دین کے بارے میں جو کچھ بھی فرماتے وہ اللہ کی وحی سے فرمایا کرتے تھے۔ صحیح ہے:

مصطفیٰ ہر گز نہ گفتے تانہ گفتے جبرائیل ☆ جبرائیل ہر گز نہ گفتے تانہ گفتے پروردگار۔

بَابُ الْإِسْتِعَانَةِ بِالنَّجَّارِ وَالصَّنَّاعِ
فِي أَعْوَادِ الْمِنْبَرِ وَالْمَسْجِدِ

باب: اس بارے میں کہ بڑھئی اور کار گیر سے مسجد کی تعمیر میں اور منبر کے تختوں کو بنوانے میں مدد حاصل

کرنا (جائز ہے)

۴۴۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلٍ، قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى امْرَأَةٍ مُرِيٍّ غَلَامَكَ النَّجَّارَ يَعْمَلُ لِيْ أَعْوَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِنَّ.

(۴۴۸) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ کہا ہم سے عبدالعزیز نے ابو حازم کے واسطے سے، انہوں نے سہل رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک عورت کے پاس ایک آدمی بھیجا کہ وہ اپنے بڑھئی غلام سے کہیں کہ میرے لیے (منبر) لکڑیوں کے تختوں سے بنادے جن پر میں بیٹھا کروں۔

۴۴۹۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ امْرَأَةً، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا أَجْعَلُ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدَ عَلَيْهِ، فَإِنِّي غُلَامًا نَجَارًا قَالَ: ((إِن شِئْتِ)) فَعَمِلَتِ الْمِنْبَرَ.

(۴۴۹) ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبدالواحد بن ایمن نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کہا: یا رسول اللہ! کیا میں آپ کے لیے کوئی ایسی چیز نہ بنا دوں جس پر آپ بیٹھا کریں۔ میرا ایک بڑھی غلام بھی ہے۔ آپ نے فرمایا: ”اگر تو چاہے۔“ چنانچہ اس نے منبر بنوا دیا۔

[اطرافہ فی: ۹۱۸، ۲۰۹۵، ۳۵۸۴، ۳۵۸۵]

تشریح: اس باب کی احادیث میں صرف بڑھی کا ذکر ہے۔ معمار کو اسی پر قیاس کیا گیا۔ یا حضرت طلق بن علی کی حدیث کی طرف اشارہ ہے جسے ابن حبان نے اپنی صحیح میں روایت کیا ہے کہ تعمیر مسجد کے وقت یہ مٹی کا گاراجا بنا رہا تھا اور نبی کریم ﷺ نے ان کا کام بہت پسند فرمایا تھا۔ یہ حدیث پہلی حدیث کے خلاف نہیں ہے۔ پہلے خود اس عورت نے منبر بنوانے کی پیشکش کی ہوگی بعد میں آپ کی طرف سے اس کو یاد دہانی کرائی گئی ہوگی۔ اس سے یہ مسئلہ بھی نکلتا ہے کہ ہدیہ بغیر سوال کئے آئے تو قبول کر لے اور وعدہ یا دولا نا بھی درست ہے اور اہل اللہ کی خدمت کر کے تقرب حاصل کرنا عمدہ ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو علامات نبوت اور بیوع میں بھی نقل کیا ہے۔

بَابُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا

باب: جس نے مسجد بنائی اس کے اجر و ثواب کا بیان

۴۵۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو، أَنَّ بُكَيْرًا، حَدَّثَهُ أَنَّ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ، سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ الْخَوْلَانِيَّ، أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ ابْنَ عَفَّانَ، يَقُولُ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ جِنَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ ﷺ: إِنَّكُمْ أَكْثَرْتُمْ، وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ بَنَى مَسْجِدًا۔ قَالَ بُكَيْرٌ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: يَتَنَفَّي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ)).

(۴۵۰) ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عمرو بن حارث نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے بکیر بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے عاصم بن عمر بن قتادہ نے بیان کیا، انہوں نے عبید اللہ بن اسود خولانی سے سنا، انہوں نے حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے سنا کہ مسجد نبوی کی تعمیر کے متعلق لوگوں کی باتوں کو سن کر آپ نے فرمایا کہ تم لوگوں نے بہت زیادہ باتیں کی ہیں۔ حالانکہ میں نے نبی اکرم ﷺ سے سنا ہے کہ ”جس نے مسجد بنائی، بکیر (راوی) نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ، اس سے مقصود اللہ تعالیٰ کی رضا ہو، تو اللہ تعالیٰ ایسا ہی ایک مکان جنت میں اس کے لیے بنائے گا۔“

[مسلم: ۱۱۸۹، ۷۴۷۰]

تشریح: ۳۰ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مسجد نبوی کی تعمیر جدید کا کام شروع کرایا۔ کچھ لوگوں نے یہ پسند کیا کہ مسجد کو پہلے حال ہی بڑھاتی رکھا جائے۔ اس پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث نبوی اپنی دلیل میں پیش فرمائی اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث سے بھی استدلال کیا۔ جس کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔ باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ: يَأْخُذُ بِنُصُولِ النَّبْلِ إِذَا مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ

باب: جب کوئی مسجد میں جائے تو اپنے تیر کے پھل کو تھامے رکھے تاکہ کسی نمازی کو تکلیف نہ ہو۔

(۴۵۱) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے، انہوں نے کہا کہ میں نے عمرو بن دینار سے پوچھا کیا تم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے یہ حدیث سنی ہے کہ ایک شخص مسجد نبوی میں آیا..... اور وہ تیر لیے ہوئے تھا، رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”ان کی نوکیں تھامے رکھو۔“

۴۵۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: قُلْتُ لِعَمْرٍو: أَسَمِعْتَ جَابِرَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَرَّ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ سِبْهَامٌ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمْسِكْ بِنَصَالِهَا)). [طرفاه فی: ۷۰۷۳،

۷۰۷۴] [مسلم: ۶۶۶۱، نسائی: ۷۱۷، ابن

ماجہ: ۳۷۷۷]

باب: مسجد میں تیر وغیرہ لے کر گزرنا

بَابُ الْمُرُورِ فِي الْمَسْجِدِ

(۴۵۲) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے، کہا کہ ہم سے ابو بردہ بن عبد اللہ نے۔ انہوں نے کہا کہ میں نے اپنے والد (ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ) سے سنا وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے۔ کہ آپ نے فرمایا: ”اگر کوئی شخص ہماری مساجد یا ہمارے بازاروں میں تیر لیے ہوئے چلے تو ان کے پھل تھامے رہے، ایسا نہ ہو کہ اپنے ہاتھوں سے کسی مسلمان کو زخمی کر دے۔“

۴۵۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((مَنْ مَرَّ فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا أَوْ أَسْوَاقِنَا بِنَبْلٍ، فَلْيَأْخُذْ عَلَى نَصَالِهَا، لَا يَغْفُرَ بَكْفِهِ مُسْلِمًا)).

[طرفہ فی: ۷۰۷۵] [مسلم: ۶۶۶۵، ابو داؤد:

۲۵۸۷، ابن ماجہ: ۳۷۷۸]

تشریح: ان روایات اور ابواب سے امام بخاری رحمہ اللہ یہ ثابت فرما رہے ہیں کہ مساجد میں مسلمانوں کو ہتھیار بند ہو کر آنا درست ہے مگر یہ خیال رکھنا ضروری ہے کہ کسی مسلمان بھائی کو کوئی گزند نہ پہنچے۔ اس لئے کہ مسلمان کی عزت و حرمت بہر حال مقدم ہے۔

باب: اس بیان میں کہ مسجد میں شعر پڑھنا کیسا ہے؟

بَابُ الشُّعْرِ فِي الْمَسْجِدِ

(۴۵۳) ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، کہ ہمیں شعیب بن ابی حمزہ نے زہری کے واسطے سے، کہا کہ مجھے ابو سلمہ (اسماعیل یا عبد اللہ) بن عبد الرحمن بن عوف نے، انہوں نے حسان بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو اس بات پر گواہ بنا رہے تھے کہ میں تمہیں اللہ کا واسطہ دیتا ہوں کہ کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے ہوئے نہیں سنا تھا کہ ”اے حسان! اللہ کے رسول ﷺ کی طرف سے (مشرکوں کو اشعار میں) جواب دو اور اے اللہ! حسان کی روح القدس کے ذریعہ مدد کر۔“

۴۵۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، أَنَّهُ سَمِعَ حَسَانَ بْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ، يَسْتَشْهَدُ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّهُ شَدَّكَ اللَّهُ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((يَا حَسَّانُ، أَجِبْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ ائِدْهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ:

نَعْمَ . [طرفاء فی: ۳۲۱۲، ۶۱۵۲] [مسلم: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہاں! (میں گواہ ہوں۔ بے شک میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ۶۳۸ھ؛ ابوداؤد: ۵۰۱۳، ۵۰۱۴؛ نسائی: ۷۱۵] سے یہ سنا ہے۔

تشریح: خلافت فاروقی کے دور میں ایک روز حضرت حسان رضی اللہ عنہ مسجد نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں دینی اشعار سنارہے تھے۔ جس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو روکنا چاہا تو حسان رضی اللہ عنہ نے اپنے فعل کے جواز میں یہ حدیث بیان کی۔ حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ دربار رسالت کے خصوصی شاعر تھے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے کافروں کے غلط اشعار کا جواب اشعار ہی میں دیا کرتے تھے۔ اس پر آپ نے ان کے حق میں ترقی کی دعا فرمائی۔ معلوم ہوا کہ دینی اشعار، نظمیں مساجد میں سنانا درست ہے۔ ہاں لغو اور عشقیہ اشعار کا مسجد میں سنانا بالکل منع ہے۔

بَابُ أَصْحَابِ الْحِرَابِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: چھوٹے چھوٹے نیزوں (بھالوں) سے مسجد میں کھیلنے والوں کے بیان میں

۴۵۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا عَلَى بَابِ حُجْرَتِي، وَالْحَبْشَةُ يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتُرُنِي بِرِدَائِهِ، أَنْظُرُ إِلَى لَعِبِهِمْ. [أطرافه فی: ۴۵۵، ۹۵۰، ۹۸۸، ۲۹۰۷]

(۳۵۴) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے صالح بن کیسان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا، میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک دن اپنے حجرہ کے دروازے پر دیکھا۔ اس وقت حبشہ کے کچھ لوگ مسجد میں (نیزوں سے) کھیل رہے تھے (تھپتھپا چلانے کی مشق کر رہے تھے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اپنی چادر میں چھپا لیا تاکہ میں ان کا کھیل دیکھ سکوں۔

[۵۲۳۶، ۵۱۹۰، ۳۵۳۰]

۴۵۵۔ زَادَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَالْحَبْشَةُ يَلْعَبُونَ بِحِرَابِهِمْ. [راجع: ۴۵۴] [مسلم: ۲۰۶۴]

(۳۵۵) ابراہیم بن منذر سے روایت میں یہ زیادتی منقول ہے کہ انہوں نے کہا ہم سے ابن وہب نے بیان کیا، کہا کہ مجھے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے عروہ سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا جب کہ حبشہ کے لوگ چھوٹے نیزوں (بھالوں) سے مسجد میں کھیل رہے تھے۔

تشریح: اس باب کا مقصد یہ ہے کہ ایسے تھیار لے کر مسجد میں جانا جن سے کسی کو کسی قسم کا نقصان پہنچے کا اندیشہ نہ ہو، جائز ہے اور بعض روایات میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کے اس کھیل پر اظہار ناراضگی کیا تو آپ نے فرمایا کہ نیزوں سے کھیلنا صرف کھیل کود کے درجے کی چیز نہیں ہے بلکہ اس سے جنگی صلاحیتیں پیدا ہوتی ہیں۔ جو دشمنان اسلام کی ممانعت میں کام آئیں گی۔

بَابُ ذِكْرِ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ عَلَى

باب: مسجد کے منبر پر مسائل خرید و فروخت کا ذکر

الْمِنْبَرِ فِي الْمَسْجِدِ

کرنا درست ہے

(۴۵۶) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے یحییٰ بن سعید انصاری کے واسطہ سے، انہوں نے عمرہ بنت عبد الرحمن سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ بریرہ رضی اللہ عنہا (لوٹدی) ان سے اپنی کتابت کے بارے میں مدد لینے آئیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ تم چاہو تو میں تمہارے مالکوں کو یہ رقم دے دوں (اور تمہیں آزاد کرادوں) اور تمہارا ولاء کا تعلق مجھ سے قائم ہو۔ اور بریرہ کے آقاؤں نے کہا (عائشہ رضی اللہ عنہا سے) کہ اگر آپ چاہیں تو جو قیمت باقی رہ گئی ہے وہ دے دیں اور ولاء کا تعلق ہم سے قائم رہے گا۔ رسول اللہ ﷺ جب تشریف لائے تو میں نے آپ سے اس امر کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم بریرہ کو خرید کر آزاد کرو اور ولاء کا تعلق تو اسی کو حاصل ہو سکتا ہے جو آزاد کرائے۔ پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف لائے۔ سفیان نے (اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے) ایک مرتبہ یوں کہا کہ پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر چڑھے اور فرمایا۔ ان لوگوں کا کیا حال ہوگا جو ایسی شرائط کرتے ہیں جن کا تعلق کتاب اللہ سے نہیں ہے۔ جو شخص بھی کوئی ایسی شرط کرے جو کتاب اللہ میں نہ ہو اس کی کوئی حیثیت نہیں ہوگی، اگرچہ وہ سو مرتبہ کر لے۔ اس حدیث کی روایت مالک نے یحییٰ کے واسطہ سے کی، وہ عمرہ سے کہ بریرہ اور انہوں نے منبر پر چڑھنے کا ذکر نہیں کیا (الخ)۔

۴۵۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عُمَرَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَتَتْهَا بَرِيرَةُ تَسْأَلُهَا فِي كِتَابَتِهَا فَقَالَتْ: إِنْ شِئْتَ أُعْطِيتُ أَهْلِكَ وَيَكُونُ الْوَلَاءُ لِي وَقَالَ أَهْلُهَا: إِنْ شِئْتَ أُعْطِيتَهَا مَا بَقِيَ وَقَالَ سُفْيَانُ: مَرَّةً إِنْ شِئْتَ أُعْطِيتَهَا وَيَكُونُ الْوَلَاءُ لَنَا. فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَكَرْتُهُ ذَلِكَ فَقَالَ: ((ابْتِئِمْهَا فَأُعْطِيتَهَا، فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ)) ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ وَقَالَ سُفْيَانُ: مَرَّةً فَصَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: ((مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرُطُونَ شُرُوطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ، مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ، وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ)) وَرَوَاهُ مَالِكٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عُمَرَ أَنَّ بَرِيرَةَ وَلَمْ يَذْكُرْ صَعِدَ الْمِنْبَرِ: قَالَ عَلِيُّ: قَالَ يَحْيَى وَعَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ نَحْوَهُ وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ عَنْ يَحْيَى سَمِعْتُ عُمَرَ قَالَتْ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ

[اطرافہ فی: ۱۴۹۳، ۲۱۵۵، ۲۱۶۸، ۲۵۳۶،

۲۵۶۰، ۲۵۶۱، ۲۵۶۲، ۲۵۶۳، ۲۵۶۴،

۲۵۶۵، ۲۵۷۸، ۲۷۱۷، ۲۷۲۶، ۲۷۲۹،

۲۷۳۵، ۵۰۹۷، ۵۲۷۹، ۵۲۸۴، ۵۴۳۰،

[۶۷۱۷، ۶۷۵۱، ۶۷۵۴، ۶۷۵۸، ۶۷۶۰]

تشیع: عہد غلامی میں یہ دستور تھا کہ لوٹدی یا غلام اپنے آقا کا منہ مانگا روپیہ ادا کر کے آزاد ہو سکتے تھے مگر آزادی کے بعد ان کی وراثت انہی پہلے مالکوں کو ملتی تھی۔ اسلام نے جہاں غلامی کو ختم کیا، ایسے غلط درغلط رواجوں کو بھی ختم کیا اور بتلایا کہ جو بھی کسی غلام کو آزاد کرائے اس کی وراثت ترکہ وغیرہ کا (غلام کی موت کے بعد) اگر کوئی اس کا وارث عصبہ نہ ہو تو آزاد کرانے والا ہی بطور عصبہ اس کا وارث قرار پائے گا۔ لفظ ولا کا یہی مطلب ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ترجمہ باب نبی کریم ﷺ کے لفظ ((ما بال اقوام)) الخ سے نکلتا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہی ہے کہ بیع و شراء

کے مسائل کا منبر پر ذکر کرنا درست ہے۔ (فتح الباری)

بَابُ التَّقَاضِي وَالْمَلَاذِمَةِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: قرض کا تقاضا اور قرض دار کا مسجد تک پہنچا کرنا

(۳۵۷) ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عثمان بن عمر عبدی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے یونس بن یزید نے زہری کے واسطے سے، انہوں نے عبد اللہ بن کعب بن مالک سے، انہوں نے اپنے باپ کعب بن مالک سے کہ انہوں نے مسجد نبوی میں عبد اللہ بن ابی حدرد سے اپنے قرض کا تقاضا کیا، اور دونوں کی گفتگو بلند آوازوں سے ہونے لگی۔ یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی اپنے حجرے سے سن لیا۔ آپ پردہ ہٹا کر باہر تشریف لائے اور پکارا: ”کعب!“ کعب (رضی اللہ عنہ) بولے، ہاں یا رسول اللہ! فرمائیے کیا ارشاد ہے؟ آپ نے فرمایا کہ ”تم اپنے قرض میں سے اتنا کم کر دو۔“ آپ کا اشارہ تھا کہ آدھا کم کر دیں۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ! میں نے (بخوشی) ایسا کر دیا۔ پھر آپ نے ابن ابی حدرد سے فرمایا: ”اچھا اب اٹھو اور اس کا قرض ادا کرو۔“

۴۵۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ الزَّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ كَعْبٍ، أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَدْرَدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ، فَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ فَنَادَى: ((يَا كَعْبُ!)) قَالَ: لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: ((ضَعُ مِنْ دَيْنِكَ هَذَا)) وَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَيْ الشَّطْرَ قَالَ: لَقَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: ((قُمْ فَاقْضِهِ)). [اطرافہ فی: ۴۷۱، ۲۴۱۸،

۲۴۲۴، ۲۷۰۶، ۲۷۱۰] [مسلم: ۳۹۸۴]

نسائی: ۵۴۲۳، ۵۴۲۹؛ ابن ماجہ: ۲۴۲۹]

بَابُ كُنُسِ الْمَسْجِدِ وَالتَّقَاطِ الْخِرَقِ وَالْقَدَى وَالْعِيدَانِ

باب: مسجد میں جھاڑو دینا اور وہاں کے چیتھڑے، کوڑے کرکٹ اور لکڑیوں کو چین لینا

(۳۵۸) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، انہوں نے ثابت سے، انہوں نے ابورافع سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک حبشی مرد یا حبشی عورت مسجد نبوی میں جھاڑو دیا کرتی تھی۔ ایک دن اس کا انتقال ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کے متعلق دریافت فرمایا۔ لوگوں نے بتایا کہ وہ تو انتقال کر گئی۔ آپ نے اس پر فرمایا: ”تم نے مجھے کیوں نہ بتایا، پھر آپ قبر پر تشریف لائے اور اس پر نماز پڑھی۔“

۴۵۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَجُلًا، أَسْوَدَ - أَوْ امْرَأَةً سَوْدَاءَ - كَانَ يَقُمُ الْمَسْجِدَ، فَمَاتَ، فَسَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْهُ فَقَالُوا: مَاتَ فَقَالَ: ((أَفَلَا كُنْتُمْ أَذْنَتُمُونِي بِهِ دَلُّونِي عَلَى قَبْرِهِ)) أَوْ قَالَ: ((قَبْرِهَا)) فَأَتَى قَبْرَهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا. [طرافہ فی: ۴۶۰، ۱۳۳۷] [مسلم: ۲۲۱۵]

ابوداؤد: ۳۲۰۳؛ ابن ماجہ: ۱۵۲۷]

تشریح: بتیحی کی روایت میں ہے کہ ام یحٰن نامی عورت تھی، وہ مسجد کی صفائی ستھرائی وغیرہ کی خدمت انجام دیا کرتی تھی، آپ اس کی خبر سن کر اس کی قبر پر تشریف لے گئے اور وہاں اس کا جنازہ ادا فرمایا، باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔ مسجد کی اس طرح خدمت کرنا بڑا ہی کارِ ثواب ہے۔

بَابُ تَحْرِيمِ تِجَارَةِ الْخَمْرِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: مسجد میں شراب کی سوداگری کی حرمت کا اعلان کرنا

(۳۵۹) ہم سے عبدان بن عبد اللہ بن عثمان نے ابو حمزہ بن محمد بن میمون کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے اعمش سے، انہوں نے مسلم سے، انہوں نے مسروق سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ فرماتی ہیں کہ جب سورہ بقرہ کی سود سے متعلق آیات نازل ہوئیں تو نبی ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے اور ان آیات کی لوگوں کے سامنے تلاوت فرمائی۔ پھر فرمایا کہ شراب کی تجارت حرام ہے۔

۴۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَمَّا أُنْزِلَتِ الْآيَاتُ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرِّبَا، خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَقَرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ، ثُمَّ حَرَّمَ تِجَارَةَ الْخَمْرِ. [اطرافہ فی: ۲۰۸۴، ۲۲۲۶، ۴۵۴۰، ۴۵۴۱، ۴۵۴۲، ۴۵۴۳]

[مسلم: ۴۰۴۷؛ ابوداؤد: ۳۴۹۰، ۳۴۹۱]

نسائی: ۴۶۷۹؛ ابن ماجہ: ۳۳۸۲]

تشریح: باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ الْخَدَمِ لِلْمَسْجِدِ

باب: مسجد کے لیے خادم مقرر کرنا

اور حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے (قرآن کی اس آیت) ”جو اولاد میرے پیٹ میں ہے، یا اللہ! میں نے اسے تیرے لیے آزاد چھوڑنے کی نذر مانی ہے۔“ کے متعلق فرمایا کہ مسجد کی خدمت میں چھوڑ دینے کی نذر مانی تھی کہ (وہ تا عمر) اس کی خدمت کیا کرے گا۔

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: (لَنَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا) [آل عمران: ۳۵] مُحَرَّرًا لِلْمَسْجِدِ يَخْدُمُهُ.

تشریح: سورہ آل عمران میں مریم علیہا السلام کی والدہ کا یہ قصہ مذکور ہے حالت حمل میں انہوں نے نذر مانی تھی کہ جو بچہ پیدا ہوگا مسجد اقصیٰ کی خدمت کے لئے وقف کر دوں گی۔ مگر لڑکی مریم پیدا ہوئیں، تو ان کو ہی نذر پوری کرنے کے لئے وقف کر دیا گیا۔ معلوم ہوا کہ مساجد کا احترام ہمیشہ سے چلا آرہا ہے اور ان کی خدمت کے لئے کسی کو مقرر کر دینا درست ہے جیسا کہ آج کل خدام مساجد ہوتے ہیں۔

۴۶۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ امْرَأَةً أَوْ رَجُلًا كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ وَلَا

(۳۶۰) ہم سے احمد بن واقد نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے ثابت بنائی کے واسطے سے، انہوں نے ابورافع سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک عورت یا مرد مسجد میں جھاڑو دیا کرتا تھا۔ ابورافع

نے کہا، میرا خیال ہے کہ وہ عورت ہی تھی۔ پھر انہوں نے نبی کریم ﷺ کی حدیث نقل کی کہ آپ نے اس کی قبر پر نماز پڑھی۔

أَرَاهُ إِلَّا امْرَأَةً، فَذَكَرَ حَدِيثَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى قَبْرِهَا. [راجع: ۴۵۸]

بَابُ الْأَسِيرِ أَوْ الْغَرِيمِ يُرْبِطُ

باب: قیدی یا قرض دار جسے مسجد میں باندھ دیا گیا

ہو

فِي الْمَسْجِدِ

۴۶۱) ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے روح بن عبادہ اور محمد بن جعفر نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے محمد بن زیاد سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے، آپ نے فرمایا کہ ”گزشتہ رات ایک سرکش جن اچانک میرے پاس آیا۔ یا اسی طرح کی کوئی بات آپ نے فرمائی، وہ میری نماز میں خلل ڈالنا چاہتا تھا۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے مجھے اس پر قابو دے دیا اور میں نے سوچا کہ مسجد کے کسی ستون کے ساتھ اسے باندھ دوں تا کہ صبح کو تم سب بھی اسے دیکھو۔ پھر مجھے اپنے بھائی سلیمان علیہ السلام کی یہ دعایاد آ گئی (جو سورہ ص میں ہے) ”اے میرے رب! مجھے ایسا ملک عطا کرنا جو میرے بعد کسی کو حاصل نہ ہو۔“ راوی حدیث روح نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے اس شیطان کو ذلیل کر کے دھتکار دیا۔

۴۶۱- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا رَوْحٌ، وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ عِفْرِيَّتًا مِنَ الْجَنِّ تَقْلَقُ عَلَيَّ الْبَارِحَةَ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا لَيَقْطَعَ عَلَى الصَّلَاةِ، فَأَمْكِنِي اللَّهَ مِنْهُ، وَأَرَدْتُ أَنْ أُرْبِطَهُ إِلَى سَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، حَتَّى تَصْبُحُوا وَتَنْظُرُوا إِلَيْهِ كُلُّكُمْ، فَلَذَكَرْتُ قَوْلَ أَخِي سُلَيْمَانَ: «رَبِّ هَبْ لِي مَلَكًا لَا يُنْفِعُهُ أَحَدٌ مِنْ بَعْدِي»)) [ص: ۳۵] قَالَ رَوْحٌ: فَرَدَّهُ خَاسِئًا. [إطرافه في: ۱۲۱۰، ۳۲۸۴، ۳۴۲۳، ۴۸۰۸] [مسلم: ۱۲۰۹]

تشریح: ترجمہ باب یہاں سے ثابت ہوتا ہے کہ آپ نے اس جن کو بطور قیدی مسجد کے ستون کے ساتھ باندھنا چاہا، مگر پھر آپ کو حضرت سلیمان علیہ السلام کی وہ دعایاد آ گئی جس کی وجہ سے جنوں پر ان کو اختیار خاص حاصل تھا۔ آپ نے سوچا کہ اگر میں اسے قید کر دوں گا تو گویا یہ اختیار مجھ کو بھی حاصل ہو جائے گا اور یہ اس دعا کے خلاف ہوگا۔

باب: جب کوئی شخص اسلام لائے تو اس کو غسل

بَابُ الْإِغْتِسَالِ إِذَا أَسْلَمَ وَرَبِطُ

کرانا اور قیدی کو مسجد میں باندھنا

الْأَسِيرِ أَيْضًا فِي الْمَسْجِدِ

قاضی شریح بن حارث (کندی کوفہ کے قاضی) رحمہ اللہ قرض دار کے متعلق حکم دیا کرتے تھے کہ اسے مسجد کے ستون سے باندھ دیا جائے۔

وَكَانَ شَرِيحٌ يَأْمُرُ الْغَرِيمَ أَنْ يُخْبَسَ إِلَى سَارِيَةِ الْمَسْجِدِ.

۴۶۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے سعید بن ابی سعید مقبری نے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ

۴۶۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: بَعَثَ

النَّبِيُّ ﷺ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ: ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ، فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: «(أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ)» فَاَنْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَاعْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. [اطرافہ فی: ۴۶۹، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۳۷۲] [مسلم: ۴۵۸۹]

سوار نجد کی طرف بھیجے (جو تعداد میں تیس تھے) یہ لوگ بنو حنیفہ کے ایک شخص کو جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا پکڑ کر لائے۔ انہوں نے اسے مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور (تیسرے روز ثمامہ کی نیک طبیعت دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ ”ثمامہ کو چھوڑ دو۔“ (ربائی کے بعد) وہ مسجد نبوی سے قریب ایک کھجور کے باغ تک گئے۔ اور وہاں غسل کیا۔ پھر مسجد میں داخل ہوئے اور کہا: اشہد ان لا اله الا الله وان محمد رسول الله۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے سچے رسول ہیں۔

ابوداؤد: ۲۶۷۹؛ نسائی: ۱۸۹]

تشریح: اثر قاضی شریعہ کو عمر نے وصل کیا، الوب سے، انہوں نے ابن میرین سے، انہوں نے قاضی شریعہ سے کہ وہ جب کسی شخص پر کچھ حق کا فیصلہ کرتے تو حکم دیتے کہ وہ مسجد میں قید رہے۔ یہاں تک کہ اپنے ذمہ کا حق ادا کرے۔ اگر وہ ادا کر دیتا تو خیر ورنہ اسے جیل بھیج دیا جاتا۔ یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ آج کل عدالتوں میں عدالت ختم ہونے تک قید کا حکم سنایا جاتا ہے۔

حضرت ثمامہ کا یہ واقعہ دسویں محرم ۶ھ میں ہوا۔ یہ جنگی قیدی کی حیثیت میں ملے تھے۔ مگر رسول اکرم ﷺ نے انہیں آزاد کر دیا جس کا اثر یہ ہوا کہ انہوں نے اسلام قبول کر لیا۔

بَابُ الْحَيْمَةِ فِي الْمَسْجِدِ لِلْمَرْضَى وَغَيْرِهِمْ

باب: مسجد میں مریضوں وغیرہ کے لیے خیمہ لگانا

۴۶۳۔ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أُصِيبَ سَعْدُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فِي الْأَكْحَلِ، فَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ خَيْمَةً فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُوذَهُ مِنْ قَرِيبٍ، فَلَمْ يَرُغُمْهُمُ - وَفِي الْمَسْجِدِ خَيْمَةٌ مِنْ بَنِي غِفَارٍ - إِلَّا الدَّمُ يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا: يَا أَهْلَ الْخَيْمَةِ! مَا هَذَا الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قِبَلِكُمْ؟ فَإِذَا سَعْدٌ يَغْدُو جُرْحُهُ دَمًا، فَمَاتَ مِنْهَا. [اطرافہ فی: ۲۸۱۳، ۳۹۰۱، ۴۱۱۷، ۴۱۲۲] [مسلم: ۴۵۹۸؛ ابوداؤد: ۳۱۰۱؛ نسائی: ۷۰۹]

(۴۶۳) ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے، کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے اپنے باپ عروہ بن زبیر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ غزوہ خندق میں سعد (رضی اللہ عنہ) کے بازو کی ایک رگ (اکل) میں زخم آیا تھا۔ ان کے لیے نبی کریم ﷺ نے مسجد میں ایک خیمہ نصب کر دیا تاکہ آپ قریب رہ کر ان کی دیکھ بھال کیا کریں۔ مسجد ہی میں بنی غفار کے لوگوں کا بھی ایک خیمہ تھا۔ سعد رضی اللہ عنہ کے زخم کا خون (جو رگ سے بکثرت نکل رہا تھا) بہہ کر جب ان کے خیمہ تک پہنچا تو ڈر گئے۔ انہوں نے کہا: اے خیمہ والو! تمہاری طرف سے یہ کیسا خون ہمارے خیمہ تک آ رہا ہے۔ پھر انہیں معلوم ہوا کہ یہ خون سعد رضی اللہ عنہ کے زخم سے بہہ رہا ہے۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کا اسی زخم کی وجہ سے انتقال ہو گیا۔

تشریح: حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ ذی قعدہ ۳ھ میں جنگ خندق کی لڑائی میں ابن عرفہ نامی ایک کافر کے تیر سے دشمنی ہو گئے تھے جو جان لیوا ثابت ہوا۔ آپ نے وقت کی ضرورت کے تحت ان کا خیمہ مسجد ہی میں لگوا دیا تھا۔ جنگی حالات میں ایسے امور پیش آ جاتے ہیں اور ان ملی مقاصد کے لئے مساجد تک کو استعمال کیا جاسکتا ہے امام بخاری رحمہ اللہ کا یہی مقصد ہے۔ آپ کی بالغ نگاہ احادیث کی روشنی میں وہاں تک پہنچتی ہے جہاں دوسرے علما کی نگاہیں کم پہنچتی ہیں اور وہ اپنی کوتاہ نظری کی وجہ سے خواہ مخواہ امام بخاری رحمہ اللہ پر اعتراضات کرنے لگتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو اپنی عقلوں کا علاج کرانا چاہیے۔ اسی وجہ سے جملہ فقہاء محدثین کرام میں امام بخاری رحمہ اللہ کا مقام بہت اونچا ہے۔ (رحمہ اللہ)

بَابُ إِدْخَالِ الْبَعِيرِ فِي الْمَسْجِدِ لِلْعَلَّةِ

باب: ضرورت سے مسجد میں اونٹ لے جانا

اور عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اونٹ پر بیٹھ کر بیت اللہ کا طواف کیا تھا۔

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: طَافَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى بَعِيرِهِ.

(۳۶۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے محمد بن عبد الرحمن بن نوفل سے خبر دی، انہوں نے عروہ بن زبیر سے۔ انہوں نے زینب بنت ابی سلمہ سے، انہوں نے ام المؤمنین ام سلمہ سے، وہ کہتی ہیں کہ میں نے رسول کریم ﷺ سے (حجۃ الوداع میں) اپنی بیماری کا شکوہ کیا (میں نے کہا کہ میں پیدل طواف نہیں کر سکتی) تو آپ نے فرمایا کہ لوگوں کے پیچھے رہو اور سوار ہو کر طواف کرو۔ پس میں نے طواف کیا۔ اور رسول اللہ ﷺ اس وقت بیت اللہ کے قریب نماز میں سورہ طور کی تلاوت کر رہے تھے۔

۴۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ نَوْفَلٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، قَالَتْ: شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْتَكِي قَالَ: ((طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ)) فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ، يَقْرَأُ ﴿وَالتَّوْرَةَ وَكِتَابَ مُسْتُورٍ﴾ (۵۲/ الطور: ۱، ۲) [إطرافه في: ۱۶۱۹،

۱۶۲۶، ۱۶۳۳، ۴۸۵۳] [مسلم: ۳۰۷۸، نسائي:

۲۹۲۵، ۲۹۲۷، ابن ماجه: ۲۹۶۱]

تشریح: شاید کسی کوتاہ نظر کو یہ باب پڑھ کر خیرت ہو مگر سید القہاد والحدیث امام بخاری رحمہ اللہ کی گہری نظر پوری دنیائے اسلام پر ہے اور آپ دیکھ رہے ہیں کہ ممکن ہے بہت سی مساجد ایسی بھی ہوں جو ایک طول طویل چار دیواری کی شکل میں بنائی گئی ہوں۔ اب کوئی دیہاتی اونٹ سمیت آ کر وہاں داخل ہو گیا تو اس کے لئے کیا فتویٰ ہوگا۔ امام بخاری رحمہ اللہ بتلانا چاہتے ہیں کہ عہد رسالت میں مسجد حرام کا بھی یہی نقشہ تھا۔ چنانچہ خود نبی اکرم ﷺ نے بھی ایک مرتبہ ضرورت کے تحت اونٹ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا اور ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو بھی بیماری کی وجہ سے آپ نے اونٹ پر سوار ہو کر لوگوں کے پیچھے پیچھے طواف کرنے کا حکم فرمایا۔ ابن بطلان نے کہا کہ حلال جانوروں کا مسجد میں لے جانا جائز اور درست ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جب مسجد کے آلودہ ہونے کا خوف ہو تو جانور کو مسجد میں نہ لے جائے۔

بَابُ

بَابُ

۴۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ قَتَادَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ، أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ ﷺ أَحَدُهُمَا عَبَّادُ بْنُ بِشْرٍ. وَأَخِيبُ الثَّانِي أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ، وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمَضْبَاحَيْنِ يُضَيِّانِ بَيْنَ أُيْدِيهِمَا، فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ.

[طرفہ فی: ۳۸۰۵، ۳۶۳۹]

تشریح: ان صحابیوں کے سامنے روشنی ہونا نبی کریم ﷺ کی صحبت کی برکت تھی۔ آیت مبارکہ: ﴿نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أُيْدِيهِمْ﴾ (۶۶/التحریم: ۸) کہ ایمانی نور قیامت کے دن ان کے آگے آگے دوڑے گا۔ دنیا ہی میں یہ نقشہ ان کے سامنے آ گیا۔ اس حدیث کو امام بخاری رحمہ اللہ اس باب میں اس لئے لائے کہ یہ دونوں صحابی اندھیری رات میں نبی کریم ﷺ کے پاس سے نکلے اور آپ ﷺ سے باتیں کر کے ہی نکلے تھے۔ پس مسجدوں میں نیک باتوں کے کرنے کا جواز ثابت ہوا۔ (فتح وغیرہ)

بَابُ الْحَوْخَةِ وَالْمَمَرِّ فِي

بَابُ: مسجد میں کھڑکی اور راستہ رکھنا

الْمَسْجِدِ

۴۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ حُنَيْنٍ، وَعَنْ بُشَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: خَطَبَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ خَيْرٌ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ، فَاخْتَارَ مَا عِنْدَ اللَّهِ)) فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ ﷺ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي مَا يُبْكِي هَذَا الشَّيْخَ إِنْ يَكُنِ اللَّهُ خَيْرَ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَاخْتَارَ مَا عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هُوَ الْعَبْدُ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا فَقَالَ: ((يَا أَبَا بَكْرٍ! لَا تَبْكُ، إِنَّ أَمْرًا

(۴۶۶) ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا، کہا ہم سے فلیح بن سلیمان نے، کہا ہم سے ابو نصر بن سالم بن ابی امیہ سے عبید بن حنین کے واسطے سے، انہوں نے بسر بن سعید سے، انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ ایک دفعہ رسول کریم ﷺ نے خطبہ میں فرمایا کہ ”اللہ تعالیٰ نے اپنے ایک بندے کو دنیا اور آخرت کے رہنے میں اختیار دیا (کہ وہ جس کو چاہے اختیار کرے) (بندے نے وہ پسند کیا جو اللہ کے پاس ہے) (یعنی آخرت)۔“ یہ سن کر ابو بکر رضی اللہ عنہ رونے لگے، میں نے اپنے دل میں کہا کہ اگر اللہ نے اپنے کسی بندے کو دنیا اور آخرت میں سے کسی کو اختیار کرنے کو کہا اور اس بندے نے آخرت پسند کر لی تو اس میں ان بزرگ کے رونے کی کیا وجہ ہے۔ لیکن یہ بات تھی کہ بندے سے مراد رسول اللہ ﷺ ہی تھے اور ابو بکر ہم سے زیادہ جاننے والے تھے۔ آپ ﷺ نے ان سے

فرمایا: ”ابوبکر! آپ رویے مت۔ اپنی صحبت اور اپنی دولت کے ذریعہ تمام لوگوں سے زیادہ مجھ پر احسان کرنے والے آپ ہی ہیں اور اگر میں کسی کو خلیل بناتا تو ابوبکر کو بناتا۔ لیکن (جانی دوستی تو اللہ کے سوا کسی سے نہیں ہو سکتی) اس کے بدلہ میں اسلام کی برادری اور دوستی کافی ہے۔ مسجد میں ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف کے دروازے کے سوا تمام دروازے بند کر دیئے جائیں۔“

[طرفہ فی: ۳۶۵۴، ۳۹۰۴] [مسلم: ۶۱۷۰، ۶۱۷۱]

[ترمذی: ۳۶۶۰]

تشریح: بعض راویان بخاری نے یہاں واو عطف لاکر ہر دو کو حضرت ابوالنضر کا شیخ قرار دیا ہے۔ اور اس صورت میں وہ دونوں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔ وقد رواہ مسلم کذا لک واللہ اعلم۔ (راز)

۴۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ يَعْلَى بْنَ حَكِيمٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ عَاصِبًا رَأْسَهُ بِخَرْقَةٍ، فَقَعَدَ عَلَى النِّمْبَرِ، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ أَمِنَ عَلَى فِيهِ نَفْسِهِ وَمَالِهِ مِنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي قُحَافَةَ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنَ النَّاسِ خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا، وَلَكِنْ خَلَّةُ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ، سُدُّوا عَنِّي كُلَّ خَوْخَةٍ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ غَيْرَ خَوْخَةِ أَبِي بَكْرٍ)). [طرفہ فی: ۳۶۵۶، ۳۶۵۷، ۶۷۳۸]

(۴۶۷) ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے وہب بن جریر نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے میرے باپ جریر بن حازم نے بیان کیا، انہوں نے کہا میں نے یعلیٰ بن حکیم سے سنا، وہ عکرمہ سے نقل کرتے تھے، وہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے مرض وفات میں باہر تشریف لائے۔ سر سے پٹی بندی ہوئی تھی۔ آپ منبر پر بیٹھے اللہ کی حمد و ثنا کی اور فرمایا: ”کوئی شخص بھی ایسا نہیں جس نے ابوبکر بن ابوقحافہ سے زیادہ مجھ پر اپنی جان و مال کے ذریعہ احسان کیا ہو اور اگر میں کسی کو انسانوں میں جانی دوست بناتا تو ابوبکر کو بناتا۔ لیکن اسلام کا تعلق افضل ہے۔ دیکھو ابوبکر رضی اللہ عنہ کی کھڑکی چھوڑ کر اس مسجد کی تمام کھڑکیاں بند کر دی جائیں۔“

تشریح: مسجد نبوی کی ابتدائی تعمیر کے وقت اہل اسلام کا قبلہ بیت المقدس تھا۔ بعد میں قبلہ بدل گیا اور کعبہ مقدس قبلہ قرار پایا۔ جو مدینہ سے جانب جنوب تھا۔ چونکہ صحابہ کرام کے مکانات کی طرف کھڑکیاں بنادی گئی تھیں۔ بعد میں آپ نے مشرق و مغرب کے تمام دروازوں کو بند کرنے کا حکم دیا۔ صرف شمالی صدر دروازہ باقی رکھا گیا، اور ان تمام کھڑکیوں کو بھی بند کرنے کا حکم صادر فرمایا۔ مگر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مکان کی جانب والی کھڑکی باقی رکھی گئی۔ اس میں آپ کی خلافت کی طرف بھی اشارہ تھا کہ خلافت کے زمانہ میں نماز پڑھاتے وقت ان کو آنے جانے میں سہولت رہے گی۔ خلیل سے مراد محبت کا وہ آخری درجہ ہے جو صرف بندہ مومن اللہ ہی کے ساتھ قائم کر سکتا ہے۔ اسی لئے آپ نے ایسا فرمایا۔ اس کے بعد اسلامی اخوت و محبت کا آخری درجہ آپ نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ قرار دیا۔ آج بھی مسجد نبوی میں حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی اس کھڑکی کی جگہ پر بطور یادگار کتبہ لگا ہوا ہے۔ جس کو دیکھ کر یہ سارے واقعات سامنے آ جاتے ہیں۔

ان احادیث سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بڑی فضیلت ثابت ہوتی ہے۔ باب اور حدیث کی مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ الْأَبْوَابِ وَالْعَلَقِ لِلْكَعْبَةِ

باب: کعبہ اور مساجد میں دروازے اور زنجیر رکھنا

وَالْمَسَاجِدِ

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ: يَا عَبْدَ الْمَلِكِ، لَوْ رَأَيْتَ مَسَاجِدَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَأَبَوَاهَا.

ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) نے کہا مجھ سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے عبد الملک بن جریج کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ اے عبد الملک! اگر تم ابن عباس رضی اللہ عنہما کی مساجد اور ان کے دروازوں کو دیکھتے۔

تشریح: تو تعجب کرتے، وہ نہایت مضبوط پائیدار تھے اور وہ مساجد بہت ہی صاف ستھری ہوا کرتی تھیں۔

٤٦٨- حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، وَفُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي بَرٍّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدِمَ مَكَّةَ، فَدَعَا عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ، فَفَتَحَ الْبَابَ، فَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ وَبِلَالٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ، ثُمَّ أَغْلِقَ الْبَابَ، فَلَبِثَ فِيهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَجُوا. قَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَبَدَرْتُ فَسَأَلْتُ بِلَالًا فَقَالَ: صَلَّى فِيهِ فَقُلْتُ: فِي أَيِّ فَقَالَ: بَيْنَ الْأَسْطُوَانَتَيْنِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَذَهَبَ عَلَيَّ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى. [راجع: ٣٩٧]

(٣٦٨) ہم سے ابو النعمان محمد بن فضل اور قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے ایوب سختیانی کے واسطے سے، انہوں نے نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ نبی کریم ﷺ جب مکہ تشریف لائے (اور مکہ فتح ہوا) تو آپ نے عثمان بن طلحہ کو بلوایا۔ (جو کعبہ کے متولی، چابی بردار تھے) انہوں نے دروازہ کھولا تو نبی کریم ﷺ، بلال، اسامہ بن زید اور عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہما چاروں اندر تشریف لے گئے۔ پھر دروازہ بند کر دیا گیا اور وہاں تھوڑی دیر تک ٹھہر کر باہر آئے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے جلدی سے آگے بڑھ کر بلال سے پوچھا (کہ آپ نے کعبہ کے اندر کیا کیا) انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ نے اندر نماز پڑھی تھی۔ میں نے پوچھا کس جگہ؟ کہا کہ دونوں ستونوں کے درمیان۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ یہ پوچھنا مجھے یاد نہ رہا کہ آپ نے کتنی رکعتیں پڑھی تھیں۔

تشریح: نبی کریم ﷺ نے کعبہ شریف میں داخل ہو کر کعبہ کا دروازہ اس لئے بند کر دیا تھا تا کہ اور لوگ اندر نہ آ جائیں اور ہجوم کی شکل میں اصل مقصد عبادت فوت ہو جائے۔ اس سے معلوم ہوا کہ خانہ کعبہ کے دروازہ میں زنجیر تھی، یہی ترجمہ باب ہے۔ مساجد میں حفاظت کے لئے کواڑ لگانا، اور ان میں کنڈی و قفل وغیرہ جائز ہیں۔

بَابُ دُخُولِ الْمُشْرِكِ فِي

باب: مشرک کا مسجد میں داخل ہونا کیسا ہے؟

الْمَسْجِدِ

٤٦٩- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْلًا قَبْلَ

(٣٦٩) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے سعید بن ابی سعید مقبری کے واسطے سے، بیان کیا انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ سواروں کو نجد کی

نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ: ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ، فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ. [راجع: ۴۶۲]

طرف بھیجا تھا۔ وہ لوگ، بنو حنیفہ کے ایک شخص ثمامہ بن اثال کو (بطور جنگی قیدی) پکڑ لائے اور مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا۔

تشریح: بوقت ضرورت کفار و مشرکین کو بھی آداب مساجد کے شرائط کے ساتھ مساجد میں داخلہ کی اجازت دی جاسکتی ہے۔ یہی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب ہے۔

بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ فِي الْمَسْجِدِ

باب: مساجد میں آواز بلند کرنا کیسا ہے؟

۴۷۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ ابْنُ نَجِيحٍ الْمَدِينِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْجَعْفِدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ خُصَيْفَةَ، عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ، قَالَ: كُنْتُ قَائِمًا فِي الْمَسْجِدِ فَخَصَصَنِي رَجُلٌ، فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ: أَذْهَبَ فَأَتِيَنِي بِهِذَيْنِ فِجْتَهَ بِهِمَا فَقَالَ: مِمَّنْ أَنْتُمْ. أَوْ مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ. قَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ قَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرَفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

۴۷۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ ابْنُ مَالِكٍ، أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ، تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَذَرَةَ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ، فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، فَازْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى كَشَفَ سِجْفَ حُجْرَتِهِ وَنَادَى: ((كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ)) فَقَالَ: ((يَا كَعْبُ!))

۴۷۰) ہم سے علی بن عبد اللہ بن جعفر ابن نجیح المدینئی، قال: حدَّثنا یحییٰ بن سعید القطان، قال: حدَّثنا الجعفی بن عبد الرحمن، قال: حدَّثنی یزید بن خسیفہ، عن السائب بن یزید، قال: کُنْتُ قَائِمًا فِي الْمَسْجِدِ فَخَصَصَنِي رَجُلٌ، فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ: أَذْهَبَ فَأَتِيَنِي بِهِذَيْنِ فِجْتَهَ بِهِمَا فَقَالَ: مِمَّنْ أَنْتُمْ. أَوْ مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ. قَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ قَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرَفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

۴۷۱) ہم سے احمد بن صالح، قال: حدَّثنا ابن وهب، قال: أخبرني يونس بن يزيد، عن ابن شهاب، قال: حدَّثني عبد الله بن كعب ابن مالك، أن كعب بن مالك، أخبره أنه، تقاضى ابن أبي حذرة دينًا كان له عليه، في عهد رسول الله ﷺ في المسجد، فارتفعت أصواتهما حتى سمعها رسول الله ﷺ وهو في بيته، فخرج إليهما رسول الله ﷺ حتى كشف سجف حجريته ونادى: ((كعب بن مالك)) فقال: ((يا كعب!))

۴۷۰) ہم سے علی بن عبد اللہ بن جعفر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے سعید بن عبد الرحمن نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے یزید بن خسیفہ نے بیان کیا، انہوں نے سائب بن یزید سے بیان کیا، انہوں نے بیان کیا کہ میں مسجد نبوی میں کھڑا ہوا تھا، کسی نے میری طرف ننگری پھینکی۔ میں نے جو نظر اٹھائی تو دیکھا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سامنے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ سامنے جو دو شخص ہیں انہیں میرے پاس بلا کر لاؤ۔ میں بلا لایا۔ آپ نے پوچھا کہ تمہارا تعلق کس قبیلہ سے ہے یا یہ فرمایا کہ تم کہاں رہتے ہو؟ انہوں نے بتایا کہ ہم طائف کے رہنے والے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ اگر تم مدینہ کے ہوتے تو میں تمہیں سزا دیے بغیر نہ چھوڑتا۔ رسول کریم ﷺ کی مسجد میں آواز اونچی کرتے ہو؟

۴۷۱) ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھے یونس بن یزید نے خبر دی، انہوں نے ابن شہاب زہری کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن کعب بن مالک نے بیان کیا، ان کو ان کے باپ کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہوں نے عبد اللہ بن ابی حذرہ رضی اللہ عنہ سے اپنے ایک قرض کے سلسلے میں رسول اللہ ﷺ کے دور میں مسجد نبوی کے اندر تقاضا کیا۔ دونوں کی آواز کچھ اونچی ہو گئی یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی اپنے حجرے سے سن لیا۔ آپ اٹھے اور حجرہ پر پڑے ہوئے پردہ کو ہٹایا۔ آپ نے کعب بن مالک کو آواز دی: ”اے کعب!“ کعب بولے: یا رسول اللہ! حاضر ہوں۔ آپ نے اپنے ہاتھ کے اشارہ سے بتایا کہ وہ اپنا

دے۔“ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ ولید بن کثیر نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن عبد اللہ عمری نے بیان کیا، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ان سے بیان کیا کہ ایک شخص نے نبی ﷺ کو آواز دی جبکہ آپ مسجد میں تشریف فرما تھے۔

(۴۷۴) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا، ہمیں امام مالک نے خبر دی اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے کہ عقیل بن ابی طالب کے غلام ابو مرہ نے انہیں خبر دی ابو واقد لیثی حارث بن عوف صحابی کے واسطے سے، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف رکھتے تھے کہ تین آدمی باہر سے آئے۔ دو تو رسول اللہ ﷺ کی مجلس میں حاضری کی غرض سے آگے بڑھے لیکن تیسرا چلا گیا۔ ان دو میں سے ایک نے درمیان میں خالی جگہ دیکھی، اور وہاں بیٹھ گیا۔ دوسرا شخص پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا تو واپس ہی جا رہا تھا۔ جب رسول اللہ ﷺ وعظ سے فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں ان تینوں کے متعلق ایک بات نہ بتاؤں۔ ایک شخص تو اللہ کی طرف بڑھا اور اللہ نے اسے جگہ دی (یعنی پہلا شخص) رہا دوسرا تو اس نے (لوگوں میں گھسنے سے) شرم کی، اللہ نے بھی اس سے شرم کی، تیسرے نے منہ پھیر لیا۔ اس لیے اللہ نے بھی اس کی طرف سے منہ پھیر لیا۔“

باب: مسجد میں چت لیٹنا کیسا ہے؟

(۴۷۵) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ تعنی نے بیان کیا امام مالک کے واسطے سے، انہوں نے ابن شہاب زہری سے، انہوں نے عباد بن تمیم سے، انہوں نے اپنے چچا (عبد اللہ بن زید بن عاصم مازنی رضی اللہ عنہ) سے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو چت لیٹے ہوئے دیکھا۔ آپ اپنا ایک پاؤں دوسرے پر رکھے ہوئے تھے۔ ابن شہاب زہری سے مروی ہے، وہ سعید بن مسیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر اور عثمان رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح لیٹتے تھے۔

کَثِيرٌ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَجُلًا نَادَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ. [راجع: ۴۷۲]

۴۷۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، أَنَّ أَبَا مَرْءَةَ، مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ، قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ فَأَقْبَلَ نَفَرٌ ثَلَاثَةٌ، فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَهَبَ وَاحِدٌ، فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةَ فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ، فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا، فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ، فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ)). [راجع: ۶۶]

بَابُ الْإِسْتِلْقَاءِ فِي الْمَسْجِدِ

۴۷۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ، أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ، وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ [قَالَ:] كَانَ عُمَرُ وَعُثْمَانُ يَفْعَلَانِ ذَلِكَ. [طرفاه فی: ۵۹۶۹، ۶۲۸۷] [مسلم: ۵۵۰۴، ۵۵۰۵] - أبو داود: ۴۸۶۶؛ ترمذی:

تشریح: چت لیٹ کر ایک پاؤں دوسرے پر رکھنے کی ممانعت بھی آئی ہے، اور اس حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما بھی اس طرح لیٹا کرتے تھے۔ اس لئے کہا جائے گا کہ ممانعت اس صورت میں ہے جب شرکاء بے پردہ ہونے کا خطرہ ہو۔ کوئی شخص ستر پوشی کا پورا اہتمام کرتا ہے، پھر اس طرح چت لیٹ کر سونے میں مضائقہ نہیں ہے۔

بَابُ الْمَسْجِدِ يَكُونُ فِي الطَّرِيقِ مِنْ غَيْرِ ضَرَرٍ بِالنَّاسِ،

باب: عام راستوں پر مسجد بنانا جب کہ کسی کو اس سے نقصان نہ پہنچے (جائز ہے)

اور امام حسن (بصری) اور ایوب اور امام مالک رحمہم اللہ نے بھی یہی کہا ہے۔
۴۷۶- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: لَمْ أَغْلِقِ أَبْوَى إِلَّا وَهُمَا يَدِينَانِ الدِّينَ، وَلَمْ يَمُرَّ عَلَيْنَا يَوْمٌ إِلَّا يَأْتِينَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَرَفِي النَّهَارِ بُكْرَةً وَعَشِيَّةً، ثُمَّ بَدَأَ لِابْنِي بُكَرٍ فَابْتَنَى مَسْجِدًا بِفِنَاءِ دَارِهِ، فَكَانَ يَصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَيَقِفُ عَلَيْهِ نِسَاءُ الْمُشْرِكِينَ، وَأَبْنَاؤُهُمْ يَعْجَبُونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ، وَكَانَ أَبُو بُكَرٍ رَجُلًا بَكَاءَ وَلَا يَمْلِكُ عَيْنِيهِ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ، فَأَفْرَعَ ذَلِكَ أَشْرَافُ قُرَيْشٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ.

۲۲۹۷، ۲۲۶۴، ۲۲۶۳، ۲۱۳۸، [اطرافہ فی: ۳۹۰۵، ۴۰۹۳، ۵۸۰۷، ۶۰۷۹]

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مسجد کا اپنی ملک میں بنانا جائز ہے اور غیر ملک میں منع ہے اور راستوں میں بھی مساجد بنانا درست ہے۔ بشرطیکہ چلنے والوں کو نقصان نہ ہو۔ بعض نے راہ میں مطلقاً ناجائز ہونے کا فتویٰ دیا ہے امام بخاری رحمہ اللہ اسی فتویٰ کی تردید فرما رہے ہیں۔

بَابُ الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ السُّوقِ

باب: بازار کی مسجد میں نماز پڑھنا

وَصَلَّى ابْنُ عَوْنٍ فِي مَسْجِدٍ فِي دَارٍ يُغْلَقُ عَلَيْهِمُ الْبَابُ

اور عبد اللہ بن عون نے ایک ایسے گھر کی مسجد میں نماز پڑھی جس کے دروازے عام لوگوں پر بند کئے گئے تھے۔

۴۷۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

۴۷۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

۴۷۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

ابوداؤد: ۵۵۹؛ ابن ماجہ: ۷۸۶

تشریح: بازار کی مسجد میں نماز پچیس درجہ زیادہ فضیلت رکھتی ہے گھر کی نماز سے، اسی سے ترجمہ باب لکھتا ہے کیونکہ جب بازار میں اکیلے نماز پڑھنی جائز ہوئی تو جماعت سے بطریق اولیٰ جائز ہوگی خصوصاً بازار کی مسجدوں میں اور آج کل تو شہروں میں بے شمار بازار ہیں جن میں بڑی بڑی شاندار مساجد ہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے ان سب کی فضیلت پر اشارہ فرمایا۔ جزاءہ اللہ خیر الجزاء۔

باب: مسجد وغیرہ میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کر کے قینچی کرنا درست ہے

۴۷۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

۴۷۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

بَابُ تَشْيِيكِ الْأَصَابِعِ فِي الْمَسْجِدِ وَغَيْرِهِ

۴۷۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ، وَصَلَاةٍ فِي سُورَةِ خُمُسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ وَآتَى الْمَسْجِدَ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، أَوْ حَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةً، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْبِسُهُ، وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ)). [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۵۰۶]

۴۸۰۔ وَقَالَ عَاصِمٌ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا عَاصِمٌ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ سَمِعْتُ هَذَا الْحَدِيثَ، مِنْ أَبِي [فَلَمْ أَحْفَظْهُ]، فَقَوْمَهُ لِي وَاقِدٌ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ يَقُولُ: قَالَ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو، كَيْفَ بَلَكَ إِذَا بَقِيتَ فِي حُفَاةٍ مِنَ النَّاسِ)) بِهَذَا. [راجع: ٤٧٩]

اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”عبداللہ بن عمرو! تمہارا کیا حال ہوگا جب تم برے لوگوں میں رہ جاؤ گے۔“ اس طرح (یعنی آپ نے) ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ میں کر کے دکھلائیں۔

تشریح: آپ نے ہاتھوں کو قہنجی کرنے سے اس لئے روکا کہ یہ ایک لغو حرکت ہے۔ لیکن اگر کسی صحیح مقصد کے پیش نظر ایسا بھی کیا جائے تو کوئی حرج نہیں ہے جیسا کہ اس حدیث میں ذکر ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے مقصد کی وضاحت کے لئے ہاتھوں کو قہنجی کر کے دکھلایا۔ اس حدیث میں آگے یوں ہے کہ نہ ان کے اقرار کا اعتبار ہوگا۔ نہ ان میں امانت داری ہوگی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عاصم بن علی کی دوسری روایت جو امام بخاری رحمہ اللہ نے معلقاً بیان کی اس کو ابراہیم حربی نے غریب الحدیث میں وصل کیا ہے، باب کے انعقاد سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ تشبیک کی کراہیت کے بارے میں جو احادیث وارد ہوئی ہیں وہ ثابت نہیں ہیں بعض نے ممانعت کو حالت نماز پر محمول کیا ہے۔

٤٨١۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّ الْمُؤْمِنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَيْتَانِ، يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا)) وَشَبَكَ أَصَابِعَهُ. [طرفاء فی: ٢٤٤٦، ٦٠٢٦] [مسلم: ٦٥٨٥]

(٢٨١) ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری نے ابو بردہ بن عبداللہ بن ابی بردہ سے، انہوں نے اپنے دادا (ابو بردہ) سے، انہوں نے ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”ایک مومن دوسرے مومن کے لیے عمارت کی طرح ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے حصہ کو قوت پہنچاتا ہے۔“ اور آپ ﷺ نے ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کیا۔

ترمذی: ١٩٢٨؛ نسائی: ٢٥٥٩]

تشریح: نبی کریم ﷺ نے مسلمان کو باہمی طور پر شکر و شکر رہنے کی مثال بیان فرمائی اور ہاتھوں کو قہنجی کر کے بتلایا کہ مسلمان بھی باہمی طور پر ایسے ہی ملے جلے رہتے ہیں، جس طرح عمارت کے پتھر ایک دوسرے کو کھمبے رہتے ہیں۔ ایسے ہی مسلمانوں کو بھی ایک دوسرے کا قوت بازو ہونا چاہیے۔ ایک مسلمان پر کہیں ظلم ہو تو سارے مسلمانوں کو اس کی امداد کے لئے اٹھنا چاہیے۔ کاش! امت مسلمہ اپنے پیارے رسول مقبول ﷺ کی اس پیاری نصیحت کو یاد رکھتی تو آج یہ تباہ کن حالات نہ دیکھنے پڑتے۔

٤٨٢۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ شُمَيْلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِحْدَى صَلَاتِي الْعِشِيِّ۔ قَالَ ابْنُ سِيرِينَ: قَدْ سَمَاهَا أَبُو هُرَيْرَةَ وَلَكِنْ نَسِيتُ أَنَا۔ قَالَ: فَصَلَّى بِنَا رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ، فَقَامَ إِلَى خَشَبَةٍ مَعْرُوضَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَاتَّكَأَ عَلَيْهَا، كَأَنَّهُ غَضَبَانٌ، وَوَضَعَ يَدَهُ الْيَمْنَى عَلَى الْيُسْرَى، وَشَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ، وَوَضَعَ خَدَّهُ الْأَيْمَنَ

(٢٨٢) ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، کہا ہم سے نصر بن شمیل نے، انہوں نے کہا ہمیں عبداللہ بن عون نے خبر دی، انہوں نے محمد بن سیرین سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ رسول کریم ﷺ نے ہمیں دوپہر کے بعد کی دو نمازوں میں سے کوئی نماز پڑھائی۔ (ظہر یا عصر کی) ابن سیرین نے کہا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس کا نام تو لیا تھا۔ لیکن میں بھول گیا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بتلایا کہ آپ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھا کر سلام پھیر دیا۔ اس کے بعد ایک لکڑی کی لاٹھی سے جو مسجد میں رکھی ہوئی تھی آپ ﷺ ٹیک لگا کر کھڑے ہو گئے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ جیسے آپ بہت ہی خفا ہوں۔ اور آپ نے اپنے

عَلَى ظَهْرِ كَفِّهِ الْيَسْرَى، وَخَرَجَتِ السَّرْعَانُ
مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالُوا: قَصُرَتِ الصَّلَاةُ
وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، فَهَابَاهُ أُنْ يَكْلَمَاهُ،
وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ فِي يَدَيْهِ طَوْلٌ يُقَالُ لَهُ:
ذُو الْيَدَيْنِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنْسَيْتَ أَمْ
قَصُرَتِ الصَّلَاةُ؟ قَالَ: ((لَمْ أَنْسَ، وَلَمْ تُقْصَرْ))
فَقَالَ: ((أَكْمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ؟)) فَقَالُوا:
نَعَمْ فَقَدَّمَ فَصَلَّى مَا تَرَكَ، ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ
وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ
وَكَبَّرَ، ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ،
ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَّرَ، فَرَبَّمَا سَأَلُوهُ: ثُمَّ سَلَّمَ؟
فَيَقُولُ نَبَتْ أَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: ثُمَّ
سَلَّمَ. [اطرافه في: ٧١٤، ٧١٥، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ٦٠٥١، ٧٢٥٠] [ابوداود:
١١٠١١ نسائي: ١٢٢٣، ١٢٣٤ ابن ماجه:

[١٢١٤]

پھر سلام پھیرا۔

دا میں ہاتھ کو بائیں ہاتھ پر رکھا۔ اور ان کی انگلیوں کو ایک دوسرے میں
داخل کیا۔ اور آپ نے اپنے دائیں رخسار مبارک کو بائیں ہاتھ کی ہتھیلی سے
سہارا دیا۔ جو لوگ نماز پڑھ کر جلدی نکل جایا کرتے تھے وہ مسجد کے
دروازوں سے پار ہو گئے۔ پھر لوگ کہنے لگے کہ کیا نماز کم کر دی گئی ہے۔
حاضرین میں ابو بکر اور عمر (رضی اللہ عنہما) بھی موجود تھے۔ لیکن انہیں بھی آپ سے
بولنے کی ہمت نہ ہوئی۔ انہیں میں ایک شخص تھے جن کے ہاتھ لمبے تھے اور
انہیں ذوالیدین کہا جاتا تھا۔ انہوں نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا آپ ﷺ
بھول گئے یا نماز کم کر دی گئی ہے، آپ نے فرمایا کہ ”نہ میں بھولا ہوں اور نہ
نماز میں کوئی کمی ہوئی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں سے پوچھا: ”کیا
ذوالیدین صحیح کہہ رہے ہیں؟“ حاضرین بولے کہ جی ہاں! یہ سن کر آپ
آگے بڑھے اور باقی رکعتیں پڑھیں۔ پھر سلام پھیرا پھر تکبیر کہی اور سجدہ
کیا۔ معمول کے مطابق یا اس سے بھی لمبا سجدہ کیا۔ پھر سر اٹھایا اور تکبیر کہی۔
پھر تکبیر کہی اور دوسرا سجدہ کیا۔ معمول کے مطابق یا اس سے بھی طویل پھر سر
اٹھایا اور تکبیر کہی، لوگوں نے بار بار ابن سیرین سے پوچھا کہ کیا پھر سلام
پھیرا تو وہ جواب دیتے کہ مجھے خبر دی گئی ہے کہ عمران بن حصین کہتے تھے کہ

تشریح: یہ حدیث ”حدیث ذوالیدین“ کے نام سے مشہور ہے۔ ایک بزرگ صحابی خرباق رضی اللہ عنہ نامی کے ہاتھ لمبے لمبے تھے۔ اس لئے ان کو
ذوالیدین کہا جاتا تھا۔ اس حدیث سے ثابت ہوا کہ سو اہل بات کر لینے سے یا مسجد سے نکل جانے سے یا نماز کی جگہ سے چل جانے سے نماز فاسد نہیں
ہوتی۔ یہاں بھی نبی کریم ﷺ کا ہاتھوں کی انگلیوں کو فنجی کرنا مذکور ہے جس سے اس حالت کا جواز مسجد اور غیر مسجد میں ثابت ہوا۔ یہی امام
بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ہے۔ باقی مباحث متعلق حدیث ہذا اپنے مقامات پر آئیں گی۔

**باب: ان مساجد کا بیان جو مدینہ کے راستے میں
واقع ہیں اور وہ جگہیں جہاں رسول اللہ ﷺ نے
نماز ادا فرمائی ہے**

**بَابُ الْمَسَاجِدِ الَّتِي عَلَى طَرُقِ
الْمَدِينَةِ وَالْمَوَاضِعِ الَّتِي صَلَّى
فِيهَا النَّبِيُّ ﷺ**

(۲۸۳) ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی نے بیان کیا کہا ہم سے فضیل بن
سلیمان نے، کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے، کہا میں نے سالم بن عبد اللہ بن
عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ وہ (مدینہ سے مکہ تک) راستے میں کئی جگہوں کو ڈھونڈ کر
وہاں نماز پڑھتے اور کہتے کہ ان کے باپ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی

۴۸۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ
قَالَ: حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا
مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ: رَأَيْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ
اللَّهِ يَتَحَرَّى أَمَاكِنَ مِنَ الطَّرِيقِ فَيُصَلِّي

فِيهَا، وَيَحْدُثُ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يُصَلِّي فِيهَا،
وَأَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي فِي بَلَدِ الْأَمْكِنَةِ.
قَالَ: وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ
يُصَلِّي فِي بَلَدِ الْأَمْكِنَةِ، وَسَأَلْتُ سَالِمًا فَلَا
أَعْلَمُهُ إِلَّا وَافَقَ نَافِعًا فِي الْأَمْكِنَةِ كُلِّهَا إِلَّا
أَنَّهُمَا اخْتَلَفَا فِي مَسْجِدٍ بِشَرْفِ الرُّوحَاءِ.

ان مقامات پر نماز پڑھا کرتے تھے۔ اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو ان
مقامات پر نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔ اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا کہ مجھ
سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے متعلق بیان کیا کہ وہ ان مقامات پر نماز پڑھا
کرتے تھے۔ اور میں نے سالم سے پوچھا تو مجھے خوب یاد ہے کہ انہوں نے
بھی نافع کے بیان کے مطابق ہی تمام مقامات کا ذکر کیا۔ فقط مقام شرف
روحاء کی مسجد کے متعلق دونوں نے اختلاف کیا۔

[اطرافہ فی: ۱۵۳۵، ۲۳۳۶، ۷۳۴۵]

تشریح: شرف الروحاء مدینہ سے (۳۰ یا ۳۱) میل کے فاصلہ پر ایک مقام ہے جس کے بارے میں نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اس جگہ ستر نیوں نے
عبادت الہی کی ہے اور یہاں سے حضرت موسیٰ علیہ السلام حج یا عمرے کی نیت سے گزرے تھے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سنت رسول کے پیش نظر اس جگہ پر نماز
پڑھا کرتے تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایسے تاریخی مقامات کو ڈھونڈنے سے اس لئے منع کیا کہ ایسا نہ ہو آگے چل کر لوگ اس کو ضروری سمجھ لیں۔ حافظ
ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مراد یہ تھی کہ خالی اس قسم کے آثار کی زیارت کرنا بغیر نماز کی نیت کے بے فائدہ ہے اور عثمان کی حدیث
اوپر گزر چکی ہے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے درخواست کی تھی کہ آپ میرے گھر میں کسی جگہ نماز پڑھ دیجئے تاکہ میں اس کو نماز کی جگہ بتا لوں۔
نبی کریم ﷺ نے ان کی درخواست کو منظور فرمایا تھا۔ اس سے معلوم ہوا کہ صالحین کے آثار سے بائیں طور برکت لینا درست ہے، خاص طور پر
رسول کریم ﷺ کا ہر قول و ہر فعل و ہر نقش قدم ہمارے لئے سرمایہ برکت و سعادت ہیں۔ مگر اس بارے میں جو افراط و تفریط سے کام لیا گیا ہے وہ بھی
حد درجہ قابل مذمت ہے۔ مثلاً صاحب انوار الباری (دوبندی) نے اپنی کتاب مذکور جلد ۵ ص ۱۵۷ پر ایک جگہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی طرف منسوب کیا
ہے کہ وہ آپ ﷺ کے پیشاب اور تمام فضلات کو بھی ظاہر کہتے ہیں۔ ہم سمجھتے ہیں کہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ جیسے فقہا ایسا نہیں کہہ سکتے مگر یہی وہ غلو ہے جو
تبرکات انبیاء کے نام پر کیا گیا ہے، اللہ تعالیٰ ہم کو افراط و تفریط سے بچائے۔ آمین

۴۸۴- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ،
قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا
مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ عُمَرَ، أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ
يَنْزِلُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ حِينَ يَغْتَمِرُ، وَفِي حَجَّتِهِ
حِينَ حَجَّ، تَحْتَ سَمُرَةٍ فِي مَوْضِعِ الْمَسْجِدِ
الَّذِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ، وَكَانَ إِذَا رَجَعَ مِنْ
غَزْوَةٍ وَكَانَ فِي بَلَدِ الطَّرِيقِ أَوْ حَجَّ أَوْ غَمَزَ
هَبَطَ بَطْنَ وَادٍ، فَإِذَا ظَهَرَ مِنْ بَطْنٍ وَادٍ أَنَاخَ
بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي عَلَى شَفِيرِ الْوَادِي الشَّرْقِيَّةِ،
فَعَرَسَ ثُمَّ حَتَّى يُصْبِحَ، لَيْسَ عِنْدَ الْمَسْجِدِ

(۲۸۳) ہم سے ابراہیم بن منذر حزامی نے بیان کیا، کہا ہم سے انس بن
عیاض نے، کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے نافع سے، ان کو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ جب عمرہ کے قصد سے تشریف لے گئے اور
جذۃ الوداع کے موقع پر جب حج کے لیے نکلے تو آپ نے ذوالحلیفہ میں
قیام فرمایا۔ ذوالحلیفہ کی مسجد کے قریب آپ ایک بول کے درخت کے
نیچے اترے۔ اور جب آپ کسی جہاد سے واپس ہوتے اور راستہ ذوالحلیفہ
سے ہو کر گزرتا یا حج یا عمرہ سے واپسی ہوتی تو آپ وادی عتیق کے نشیبی علاقہ
میں اترتے، پھر جب وادی کے نشیب سے اوپر چڑھتے تو وادی کے بالائی
کنارے کے اس مشرقی حصہ پر پڑاؤ ہوتا جہاں کنکریوں اور ریت کا کشادہ
نالا ہے۔ (یعنی بطحاء میں) یہاں آپ رات کو صبح تک آرام فرماتے۔ یہ
مقام اس مسجد کے قریب نہیں ہے جو پتھروں کی بنی ہے، آپ اس ٹیلے پر بھی

نہیں ہوتے جس پر مسجد بنی ہوئی ہے۔ وہاں ایک گہرا نالہ تھا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وہیں نماز پڑھتے۔ اس کے نشیب میں ریت کے ٹیلے تھے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں نماز پڑھا کرتے تھے۔ کنکریوں اور ریت کے کشادہ نالہ کی طرف سے سیلاب نے آ کر اس جگہ کے آثار و نشانات کو پاٹ دیا ہے، جہاں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نماز پڑھا کرتے تھے۔

الَّذِي بِحَجَّارَةٍ، وَلَا عَلَى الْأَكْمَةِ الَّتِي عَلَيْهَا الْمَسْجِدُ، كَانَ ثُمَّ خَلِيجٌ يُصَلِّي عَبْدُ اللَّهِ عِنْدَهُ، فِي بَطْنِهِ كُنْتُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ يُصَلِّي، فَدَخَا فِيهِ السَّيْلُ بِالْبَطْحَاءِ حَتَّى دَفَنَ ذَلِكَ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي فِيهِ. [اطرافه في: ١٥٣٢، ١٥٣٣، ١٧٩٩]

[نسائي: ٢٨٦٢]

(۴۸۵) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نافع سے یہ بھی بیان کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جگہ نماز پڑھی جہاں اب شرف روعاء کی مسجد کے قریب ایک چھوٹی مسجد ہے، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس جگہ کی نشاندہی کرتے تھے جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی تھی۔ کہتے تھے کہ یہاں تمہارے دائیں طرف جب تم مسجد میں (قبلہ رو ہو کر) نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہوتے ہو۔ جب تم (مدینہ سے) مکہ جاؤ تو یہ چھوٹی سی مسجد راستے کے دائیں جانب پڑتی ہے۔ اس کے اور بڑی مسجد کے درمیان ایک پتھر کی مار کا فاصلہ ہے یا اس سے کچھ کم زیادہ۔

٤٨٥- وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى حَيْثُ الْمَسْجِدُ الصَّغِيرُ الَّذِي دُونَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِشَرْفِ الرُّوحَاءِ، وَقَدْ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُعْلِمُ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ صَلَّى فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ ثُمَّ عَنْ يَمِينِكَ حِينَ تَقُومُ فِي الْمَسْجِدِ تُصَلِّي، وَذَلِكَ الْمَسْجِدُ عَلَى حَافَةِ الطَّرِيقِ الْيَمْنَى، وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَسْجِدِ الْأَكْبَرِ رَمِيَّةٌ بِحَجَرٍ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ.

(۴۸۶) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس چھوٹی پہاڑی کی طرف نماز پڑھتے جو روعاء کے آخر کنارے پر ہے اور یہ پہاڑی وہاں ختم ہوتی ہے جہاں راستے کا کنارہ ہے۔ اس مسجد کے قریب جو اس کے اور روعاء کے آخری حصے کے بیچ میں ہے مکہ کو جاتے ہوئے۔ اب وہاں ایک مسجد بن گئی ہے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس مسجد میں نماز نہیں پڑھتے تھے بلکہ اس کو اپنے بائیں طرف مقابل میں چھوڑ دیتے تھے اور آگے بڑھ کر خود پہاڑی عرق الظہیر کی طرف نماز پڑھتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب روعاء سے چلتے تو ظہر کی نماز اس وقت تک نہ پڑھتے جب تک اس مقام پر نہ پہنچ جاتے۔ جب یہاں آ جاتے تو ظہر پڑھتے، اور اگر مکہ سے آتے ہوئے صبح صادق سے تھوڑی دیر پہلے یا سحر کے آخر میں وہاں سے گزرتے تو صبح کی نماز تک وہیں آرام کرتے اور فجر کی نماز پڑھتے۔

٤٨٦- وَأَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُصَلِّي إِلَى الْعِرْقِ الَّذِي عِنْدَ مُنْصَرَفِ الرُّوحَاءِ، وَذَلِكَ الْعِرْقُ إِنْتَهَى طَرَفُهُ عَلَى حَافَةِ الطَّرِيقِ، دُونَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُنْصَرَفِ، وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ وَقَدْ ابْتَنَيْتَ ثُمَّ مَسْجِدًا، فَلَمْ يَكُنْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ، كَانَ يَتْرُكُهُ عَنْ يَسَارِهِ وَوَرَاءَهُ، وَيُصَلِّي أَمَامَهُ إِلَى الْعِرْقِ نَفْسِهِ، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَرُوحُ مِنَ الرُّوحَاءِ، فَلَا يُصَلِّي الظُّهْرَ حَتَّى يَأْتِيَ ذَلِكَ الْمَكَانَ فَيُصَلِّي فِيهِ الظُّهْرَ، وَإِذَا أَقْبَلَ مِنْ مَكَّةَ فَإِنَّ مَرَّ بِهِ قَبْلَ الصُّبْحِ

بِسَاعَةِ أَوْ مِنْ آخِرِ السَّحْرِ عَرَسَ حَتَّى يُصَلِّيَ بِهَا الصُّبْحَ.

۴۸۷۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَنْزِلُ تَحْتَ سَرْحَةٍ ضَخْمَةٍ دُونَ الرُّوَيْثَةِ عَنْ يَمِينِ الطَّرِيقِ، وَوَجَاهُ الطَّرِيقِ فِي مَكَانٍ بَطْحٍ سَهْلٍ، حَتَّى يُفْضِيَ مِنْ أَكْمَةِ دَوْنِ بَرِيدِ الرُّوَيْثَةِ بِمَيْلَيْنِ، وَقَدْ انْكَسَرَ أَغْلَاهَا، فَانْتَنَى فِي جَوْفِهَا، وَهِيَ قَائِمَةٌ عَلَى سَاقٍ، وَفِي سَاقِهَا كُتُبٌ كَثِيرَةٌ.

۴۸۸۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي طَرَفٍ تَلَعَوْهُ مِنْ وَرَاءِ الْعَرَجِ وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى هَضْبَةٍ عِنْدَ ذَلِكَ الْمَسْجِدِ قَبْرَانِ أَوْ ثَلَاثَةٍ عَلَى الْقُبُورِ رَضَمٌ مِنْ حِجَابَةٍ عَنْ يَمِينِ الطَّرِيقِ، عِنْدَ سَلَمَاتِ الطَّرِيقِ، بَيْنَ أُولَئِكَ السَّلَمَاتِ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَرُوحُ مِنَ الْعَرَجِ بَعْدَ أَنْ تَمِيلَ الشَّمْسُ بِأَلْهَا جَرَةً، فَيُصَلِّي الظُّهْرَ فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ.

۴۸۹۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَزَلَ عِنْدَ سَرَحاتٍ عَنْ يَسَارِ الطَّرِيقِ، فِي مَسِيلٍ دُونَ هَرَشَى، ذَلِكَ الْمَسِيلُ لَاصِقٌ بِكِرَاعِ هَرَشَى، بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ قَرِيبٌ مِنْ عُلُوَّةٍ، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يُصَلِّي إِلَى سَرْحَةٍ، هِيَ أَقْرَبُ السَّرَحَاتِ إِلَى الطَّرِيقِ وَهِيَ أَطْوَلُهُنَّ.

۴۹۰۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَنْزِلُ فِي الْمَسِيلِ الَّذِي فِي أَذْنَى مَرِّ الظُّهْرَانِ، قَبْلَ الْمَدِينَةِ حِينَ تَهَيَّطُ

(۳۸۷) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ راستے کے دائیں طرف مقابل میں ایک گھنے درخت کے نیچے وسیع اور نرم علاقہ میں قیام فرماتے جو قریہ رویش کے قریب ہے۔ پھر آپ اس ٹیلہ سے جو رویش کے راستے سے تقریباً دو میل کے فاصلے پر ہے چلتے تھے۔ اب اس درخت کا اوپر کا حصہ ٹوٹ گیا ہے۔ اور درمیان میں سے دوہرا ہو کر جڑ پر کھڑا ہے۔ اس کی جڑ میں ریت کے بہت سے ٹیلے ہیں۔

(۳۸۸) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نافع سے یہ بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے قریہ عرج کے قریب اس نالے کے کنارے نماز پڑھی جو پہاڑ کی طرف جاتے ہوئے پڑتا ہے۔ اس مسجد کے پاس دو یا تین قبریں ہیں، ان قبروں پر اوپر تلے پتھر رکھے ہوئے ہیں، راستے کے دائیں جانب ان بڑے پتھروں کے پاس جو راستے میں ہیں۔ ان کے درمیان میں ہو کر نماز پڑھی، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما قریہ عرج سے سورج ڈھلنے کے بعد چلتے اور نظر اسی مسجد میں آ کر پڑھا کرتے تھے۔

(۳۸۹) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نافع سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے راستے کے بائیں طرف ان گھنے درختوں کے پاس قیام فرمایا جو ہرشی پہاڑ کے نزدیک نشیب میں ہیں۔ یہ ڈھلوان جگہ ہرشی کے ایک کنارے سے ملتی ہوئی ہے۔ یہاں سے عام راستہ تک پہنچنے کے لیے تیر کی مار کا فاصلہ ہے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس بڑے درخت کی طرف نماز پڑھتے تھے جو ان تمام درختوں میں راستے سے سب سے زیادہ نزدیک ہے اور سب سے لمبا درخت بھی یہی ہے۔

(۳۹۰) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نافع سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ اس نالے میں اترا کرتے تھے جو وادی مر الظہران کے نشیب میں ہے۔ مدینہ کے مقابل جب کہ مقام صفراوات سے اترا جائے۔ نبی کریم ﷺ اس

دھلوان کے بالکل نشیب میں قیام کرتے تھے۔ یہ راستے کے بائیں جانب پڑتا ہے جب کوئی شخص مکہ جا رہا ہو (جس کو اب طعن مرو کہتے ہیں) راستے اور رسول اللہ ﷺ کی منزل کے درمیان صرف ایک پتھر کی مار کا فاصلہ ہوتا۔

(۳۹۱) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نافع سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مقام ذی طوی میں قیام فرماتے اور رات یہیں گزارا کرتے تھے۔ اور صبح ہوتی تو نماز فجر یہیں پڑھتے۔ مکہ جاتے ہوئے۔ یہاں نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ ایک بڑے سے ٹیلے پر تھی۔ اس مسجد میں نہیں جواب وہاں بنی ہوئی ہے بلکہ اس سے نیچے ایک بڑا ٹیلا تھا۔

مِنَ الصَّفَرَاوَاتِ يَنْزِلُ فِي بَطْنِ ذَلِكَ الْمَسِيلِ عَنْ يَسَارِ الطَّرِيقِ، وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ، لَيْسَ بَيْنَ مَنْزِلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ إِلَّا رَمِيَّةٌ بِحَجَرٍ.

۴۹۱۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَنْزِلُ بِذِي طَوًى وَيَبْنِي حَتَّى يَضُجَّ، يُصَلِّي الصُّبْحَ حِينَ يَفْدُمُ مَكَّةَ، وَمُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ غَلِظَةٍ، لَيْسَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي بُنِيَ ثُمَّ، وَلَكِنْ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ غَلِظَةٍ. [طرفاء فی: ۱۷۶۷، ۱۷۶۹]

(۳۹۲) اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حضرت نافع سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اس پہار کے دونوں کونوں کا رخ کیا جو اس کے اور جبل طویل کے درمیان کعبہ کی سمت ہیں۔ آپ اس مسجد کو جواب وہاں تعمیر ہوئی ہے اپنی بائیں طرف کر لیتے ٹیلے کے کنارے۔ اور نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ اس سے نیچے سیاہ ٹیلے پر تھی، ٹیلے سے تقریباً دس ہاتھ چھوڑ کر پہاڑ کی دونوں گھاٹیوں کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے جو تمہارے اور کعبہ کے درمیان ہے۔

۴۹۲۔ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَقْبَلَ فَرَضَتِي الْجَبَلِ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَبَلِ الطَّوِيلِ نَحْوَ الْكَعْبَةِ، فَجَعَلَ الْمَسْجِدَ الَّذِي بُنِيَ ثُمَّ يَسَارَ الْمَسْجِدِ بِطَرَفِ الْأَكْمَةِ، وَمُصَلَّى النَّبِيِّ ﷺ أَسْفَلَ مِنْهُ عَلَى الْأَكْمَةِ السُّودَاءِ، تَدْعُ مِنَ الْأَكْمَةِ عَشْرَةَ أَذْرُعَ أَوْ نَحْوَهَا، ثُمَّ تُصَلِّي مُسْتَقْبِلَ الْفُرْضَتَيْنِ مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي بَيْنَكَ وَالْكَعْبَةِ. [مسلم: ۱۱۱۵]

تشریح: امام قسطلانی رحمہ اللہ شارح بخاری لکھتے ہیں کہ ان مقامات میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا نماز پڑھنا تبرک حاصل کرنے کے لئے تھا اور یہ اس کے خلاف نہیں جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس حال میں اس کو مکہ روکھا جب کوئی واجب اور ضروری سمجھ کر ایسا کرے یہاں جن جن مقامات کی مساجد کا ذکر ہے ان میں سے اکثر اب ناپید ہو چکی ہیں۔ چند باقی ہیں۔ ذوالحلیفہ ایک مشہور مقام ہے جہاں سے اہل مدینہ احرام باندھا کرتے ہیں۔ بطحا وہ جگہ جہاں پانی کا بہاؤ ہے اور وہاں باریک باریک کنکریاں ہیں۔ رؤفہ مدینہ سے سترہ فرسخ کے فاصلہ پر ایک گاؤں کا نام ہے۔ یہاں سے عرج نامی گاؤں تیرہ چودہ میل پڑتا ہے۔ ہضہ بھی مدینہ کے راستے میں ایک پہاڑ ہے جو زمین پر پھیلا ہوا ہے ہر شے جھکے کے قریب مدینہ اور شام کے راستوں میں ایک پہاڑ کا نام ہے۔ مرالظہر ان ایک مشہور مقام ہے۔ صفر اوت وہ ندی نالے اور پہاڑ جو مرالظہر ان کے بعد آتے ہیں۔

اس حدیث میں نو حدیثیں مذکور ہیں۔ ان کو حسن بن سفیان نے متفرق طور پر اپنی مسند میں نکالا ہے۔ مگر تیسری کو نہیں نکالا۔ اور مسلم نے آخری حدیث کو کتاب الحج میں نکالا ہے۔ اب ان مساجد کا پتہ نہیں چلتا نہ وہ درخت اور نشانات باقی ہیں۔ خود مدینہ منورہ میں نبی کریم ﷺ نے، جن جن

مساجد میں نماز پڑھی ہے ان کو عمر بن شیر نے اخبار مدینہ میں ذکر کیا ہے۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے عہد خلافت میں ان کو معلوم کر کے نقش پتھروں سے تعمیر کرا دیا تھا ان میں سے مسجد قبا، مسجد فنج، مسجد بنی قریظہ، مسجد بغلہ، مسجد بنی معاویہ، مسجد فنج، مسجد قبلین، وغیرہ وغیرہ ابھی تک باقی ہیں۔ موجودہ حکومت سعودیہ نے اکثر مساجد کو عمدہ طور پر مستحکم کر دیا ہے۔

اس حدیث میں جس سفر کی نمازوں کا ذکر ہے وہ سات دن تک جاری رہا تھا اور آپ نے اس میں ۳۵ نمازیں ادا کی تھیں راویان حدیث نے اکثر کا ذکر نہیں کیا۔ وادی روحاء کی تفصیل پہلے گزر چکی ہے۔

”قال الشيخ ابن حجر: هذه المساجد لا يعرف اليوم ههنا غير مسجد ذي الحليفة والمساجد التي بالروحاء اهل تلك الناحية انتهى۔ وانما كان ابن عمر يصلی فی تلك المواضع تبرکاً بها ولم یزل الناس یتبرکون بمواضع الصلحاء واما ما روى عن عمر انه کره ذالك فلانه خشى ان يلتزم الناس الصلوة فی تلك المواضع وينبغی للعالم اذا رای الناس يلتزمون بالنوافل التزاماً شديداً ان ينهاهم عنه۔“

علامہ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی اس تقریر کا خلاصہ وہی ہے جو اوپر ذکر ہوا۔ یعنی ان مقامات پر نماز محض تبرک کا پڑھتے تھے۔ مگر عوام اس کا التزام کرنے لگے تو علما کے لئے ضروری ہے کہ ان کو روکیں۔

بَابُ: سُرَّةُ الْإِمَامِ سُرَّةٌ مَنْ خَلْفَهُ

باب: امام کا سترہ مقتدیوں کو بھی کفایت کرتا ہے

۴۹۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ قَالَ: أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى حِمَارٍ أَنَا، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِحْتِلَامَ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْلِي بِالنَّاسِ بِمَنْىَ إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ، فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضِ الصَّفِّ، فَتَزَلْتُ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ، وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ، فَلَمْ يُنْكَرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ.

(۴۹۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے امام مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ایک گدھی پر سوار ہو کر آیا۔ اس زمانہ میں بالغ ہونے والا ہی تھا۔ رسول اللہ ﷺ منیٰ میں لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے۔ لیکن دیوار آپ کے سامنے نہ تھی۔ میں صف کے بعض حصے سے گزر کر سواری سے اترا۔ اور میں نے گدھی کو چرنے کے لیے چھوڑ دیا۔ اور صف میں داخل ہو گیا۔ پس کسی نے مجھ پر اعتراض نہیں کیا۔

[راجع: ۷۶]

تشمیح: بظاہر اس حدیث سے باب کا مطلب نہیں نکلتا چونکہ نبی کریم ﷺ کی عادت مبارکہ یہی تھی کہ میدان میں بغیر سترہ کے نماز نہ پڑھتے اس لئے آپ کے آگے برہمی گاڑی جاتی، تو یقیناً اس وقت بھی آپ کے سامنے سترہ ضرور ہوگا۔ پس باب کا مطلب ثابت ہو گیا کہ امام کا سترہ مقتدیوں کے لئے کافی ہے۔ علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”الی غیر جدار قال الشافعی الی غیر سترہ وحينئذ فلا مطابقة بين الحديث والترجمة وقد بوب عليه البيهقي باب من صلى الی غیر سترہ لكن استنبط بعضهم المطابقة من قوله الی غیر جدار لان لفظ غیر يشعر بان ثمة سترہ لانها يقع

دائماً صفة و تقدیرہ الی شیء غیر جدار و هو اعم من ان یکون عصا او غیر ذلك۔“

یعنی امام شافعی رحمہ اللہ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم بغیر سترہ کے نماز پڑھ رہے تھے۔ اس صورت میں حدیث اور باب میں کوئی مطابقت نہیں۔ اسی لئے اس حدیث پر امام بیہقی رحمہ اللہ نے یوں باب باندھا کہ یہ باب اس کے بارے میں ہے جو بغیر سترہ کے نماز پڑھے۔ لیکن اسی حدیث سے بعض علما نے لفظ الی غیر جدار سے مطابقت پر استنباط کیا ہے۔ لفظ غیر بتلاتا ہے کہ وہاں دیوار کے علاوہ کسی اور چیز سے سترہ کیا گیا تھا۔ وہ چیز عصا تھی۔ یا کچھ اور بہر حال آپ کے سامنے سترہ موجود تھا جو دیوار کے علاوہ تھا۔ حضرت شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ صاحب مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قلت حمل البخاری لفظ الغیر علی النعت والبیہقی علی النفی المحض وما اختاره البخاری هنا اولی فان التعرض لنفی الجدار خاصة يدل علی انه كان هناك شیء مغایر للجدار الخ۔“ (مرعاۃ، ج: ۱/ ص: ۵۱۵)

خلاصہ یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہاں یہ ہے کہ آپ کے سامنے دیوار کے علاوہ کوئی اور چیز بطور سترہ تھی۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے لفظ غیر کو یہاں بطور نعت سمجھا اور امام بیہقی نے اس سے نفی محض مراد لی، اور جو کچھ یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے اختیار کیا ہے وہی مناسب اور بہتر ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ واقعہ جیزہ الوداع میں پیش آیا۔ اس وقت یہ بلوغ کے قریب تھے وفات نبوی کے وقت ان کی عمر پندرہ سال کے لگ بھگ بتلائی گئی ہے۔

۴۹۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ [أطرافه في: ۴۹۸، ۹۷۲، ۹۷۳] [مسلم: ۱۱۱۵: ۱۱۱۵: ۶۸۷]

۴۹۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ -وَبَيْنَ يَدَيْهِ عِزَّةٌ- الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ. [راجع: ۱۸۷: ۱۸۷] [ابوداؤد: ۶۸۸]

۴۹۶۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ [أطرافه في: ۴۹۸، ۹۷۲، ۹۷۳] [مسلم: ۱۱۱۵: ۱۱۱۵: ۶۸۷]

۴۹۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ -وَبَيْنَ يَدَيْهِ عِزَّةٌ- الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ. [راجع: ۱۸۷: ۱۸۷] [ابوداؤد: ۶۸۸]

۴۹۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ [أطرافه في: ۴۹۸، ۹۷۲، ۹۷۳] [مسلم: ۱۱۱۵: ۱۱۱۵: ۶۸۷]

۴۹۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ -وَبَيْنَ يَدَيْهِ عِزَّةٌ- الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ. [راجع: ۱۸۷: ۱۸۷] [ابوداؤد: ۶۸۸]

۵۰۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ، فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ [أطرافه في: ۴۹۸، ۹۷۲، ۹۷۳] [مسلم: ۱۱۱۵: ۱۱۱۵: ۶۸۷]

۵۰۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمْ بِالْبَطْحَاءِ -وَبَيْنَ يَدَيْهِ عِزَّةٌ- الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ. [راجع: ۱۸۷: ۱۸۷] [ابوداؤد: ۶۸۸]

تشریح: یہاں بھی امام بخاری رحمہ اللہ نے یہی ثابت فرمایا کہ امام کا سترہ سارے نمازیوں کے لئے کافی ہے۔ آپ نے بطحا میں ظہر و عصر کی دونوں نمازیں جمع تقدیم کے طور پر پڑھائیں۔ اور آپ کے آگے بطور سترہ برچھا گاڑ دیا گیا تھا۔ برچھے سے باہر آپ اور نمازیوں کے آگے سے گدھے گزر رہے تھے اور عورتیں بھی، مگر آپ کا سترہ سب نمازیوں کے لئے کافی گردانا گیا۔ بغیر سترہ کے امام یا نمازیوں کے آگے سے اگر عورتیں یا گدھے، کتے وغیرہ گزریں تو چونکہ اس کی طرف توجہ بننے کا احتمال ہے۔ اس لئے ان سے نماز ٹوٹ جاتی ہے۔ بعض لوگ نماز ٹوٹنے کو نماز میں صرف خلل آ جانے پر

محمول کرتے ہیں۔ اس کا فیصلہ خود نمازی ہی کر سکتا ہے کہ ((انما الاعمال بالنیات)) اگر ان چیزوں پر نظر پڑنے سے اس کی نماز میں پوری توجہ ادھر ہو گئی تو یقیناً نماز ٹوٹ جائے گی ورنہ خلل محض بھی معیوب ہے۔ حضرت مولانا عبدالرحمن صاحب شیخ الحدیث مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”قال مالک و ابو حنیفہ و الشافعی رحمہ اللہ علیہ و جمهور من السلف و الخلف: لا تبطل الصلوة بمرور شیء من هولاء و لا من غیرہم و تناول هولاء هذا الحديث على ان المراد بالقطع نقص الصلوة لشغل القلب بهذه الاشياء و ليس المراد ابطالها..... الخ.“ (تحفه الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۲۷۶)

خلاصہ یہی ہے کہ کتے اور گدھے اور عورت کے نمازی کے سامنے سے گزرنے سے نماز میں نقص آ جاتا ہے اس لئے کہ دل میں ان چیزوں سے تاثر آ جاتا ہے۔ نماز مطلقاً باطل ہو جائے ایسا نہیں ہے۔ جمہور علمائے سلف و خلف کا یہی فتویٰ ہے۔

بَابُ قَدَرِکُمْ یَنْبَغِیْ أَنْ یَكُونَ بَيْنَ الْمُصَلِّیِ وَالسُّتْرَةِ؟ باب: نمازی اور سترہ میں کتنا فاصلہ ہونا چاہیے؟

۴۹۶۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كَانَ بَيْنَ مُصَلِّيٍّ وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَمَرٌ الشَّاقِ. [طرفہ فی: اور دیوار کے درمیان ایک بکری کے گزر سکنے کا فاصلہ رہتا تھا۔

[۷۳۳۴] [مسلم: ۱۱۳۴، ابوداؤد: ۶۹۶]

۴۹۷۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ سَلَمَةَ، قَالَ: كَانَ جِدَارُ الْمَسْجِدِ عِنْدَ الْمِنْبَرِ مَا كَادَتْ الشَّاةُ تَجُوزُهَا. [مسلم: ۱۱۳۵]

[ابوداؤد: ۱۰۸۲]

تشریح: مسجد نبوی میں اس وقت محراب نہیں تھا اور آپ منبر کی بائیں طرف کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے۔ لہذا منبر اور دیوار کا فاصلہ اتنا ہی ہو گا کہ ایک بکری نکل جائے۔ باب کا یہی مطلب ہے۔ بلال رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے کہ آپ نے کعبہ میں نماز پڑھائی آپ میں اور دیوار میں تین ہاتھ کا فاصلہ تھا حدیث سے یہ بھی نکلا کہ مسجد میں محراب بنانا اور منبر بنانا سنت نہیں ہے منبر علیحدہ لکڑی کا ہونا چاہیے۔

بخاری شریف کی غلائیات میں سے یہ دوسری حدیث ہے اور غلائیات کی پہلی حدیث پہلے پارہ کتاب العلم باب اثم من کذب علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم میں مکی بن ابراہیم کی روایت سے گزر چکی ہے۔ غلائیات وہ احادیث جن کی سند میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ صرف مکی بن ابراہیم ہی اساتذہ سے اسے نقل کریں۔ (یعنی غلائیات سے مراد یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان تین راویوں کا واسطہ ہو)

بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الْحَرْبَةِ باب: برچھی کی طرف نماز پڑھنا

۴۹۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، (۳۹۸) ہم سے مسدود بن مسرہد نے بیان کیا، ہم سے یحییٰ بن سعید قطان

نے عبید اللہ کے واسطے سے بیان کیا، کہا مجھے نافع نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ نبی ﷺ کے لیے برچھا گاڑ دیا جاتا۔ آپ اس کی طرف نماز پڑھتے تھے۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُرَكِّزُ لَهُ الْحَرْبَةَ فَيَصْلِي إِلَيْهَا. [راجع: ٤٩٤] [نسائي:

[٧٤٦]

بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الْعَنْزَةِ

باب: عنزہ کی طرف نماز پڑھنا

(۴۹۹) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے عون بن ابی حنیفہ نے بیان کیا، کہا کہ میں نے اپنے باپ ابو حنیفہ وہب بن عبد اللہ سے سنا انہوں نے کہا کہ رسول کریم ﷺ دو پہر کے وقت باہر تشریف لائے۔ آپ کی خدمت میں وضو کا پانی پیش کیا گیا، جس سے آپ نے وضو کیا۔ پھر ہمیں آپ نے ظہر کی نماز پڑھائی اور عصر کی، آپ کے سامنے عنزہ (لکڑی جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) گاڑ دیا گیا تھا۔ اور عورتیں اور گدھے پر سوار لوگ اس کے پیچھے سے گزر رہے تھے۔

٤٩٩- حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ بِالْهَاجِرَةِ فَأَتَيْنَا بِوَضُوءٍ فَتَوَضَّأَ فَصَلَّى بِنَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنْزَةٌ، وَالْمَرْأَةُ وَالْجَمَارُ يَمْرَأَنَ مِنْ وَرَائِهَا. [راجع: ١٨٧، ٤٩٥]

تشریح: آپ نے ظہر اور عصر کو جمع کیا تھا۔ اسے جمع تقدیم کہتے ہیں۔

(۵۰۰) ہم سے محمد بن حاتم بن بزیع نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شاذان بن عامر نے شعبہ بن حجاج کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عطاء بن ابی میمونہ سے، انہوں نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ جب رفع حاجت کے لیے نکلتے تو میں اور ایک اور لڑکا آپ کے پیچھے پیچھے جاتے۔ ہمارے ساتھ عکاڑہ (ڈنڈا جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) یا چھری یا عنزہ ہوتا۔ اور ہمارے ساتھ ایک چھاگل بھی ہوتا تھا۔ جب آنحضرت ﷺ حاجت سے فارغ ہو جاتے تو ہم آپ کو وہ چھاگل دے دیتے تھے۔

٥٠٠- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزِيعٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَاذَانُ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَغُلَامٌ وَمَعَنَا عُكَّازَةٌ أَوْ عَصَا أَوْ عَنْزَةٌ وَمَعَنَا إِدَاوَةٌ، فَإِذَا فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ نَاوَلْنَاهُ الْإِدَاوَةَ. [راجع: ١٥٠]

بَابُ السُّتْرَةِ بِمَكَّةَ وَغَيْرِهَا

باب: مکہ اور دیگر مقامات میں سترہ کا حکم

(۵۰۱) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم بن عیینہ سے، انہوں نے ابو حنیفہ سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ ہمارے پاس دو پہر کے وقت تشریف لائے اور آپ نے بطحاء میں ظہر اور عصر کی دو رکعتیں پڑھیں۔ آپ کے سامنے عنزہ گاڑ دیا گیا تھا۔ اور جب آپ نے

٥٠١- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ، قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْهَاجِرَةِ فَصَلَّى بِالْبَطْحَاءِ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ رَكْعَتَيْنِ، وَنَصَبَ

بَيْنَ يَدَيْهِ عَنَزَةً، وَتَوَضَّأَ، فَجَعَلَ النَّاسُ وَضُوءًا لِقَوْلِهِ بَدَنًا لِّمَا هُوَ تَحْتَهُ۔
يَتَمَسَّحُونَ بِوَضُوءِهِ۔ [راجع: ۱۸۷]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مترہ کے مسئلہ میں مکہ اور دوسرے مقامات میں کوئی فرق نہیں۔ مسند عبد الرزاق میں ایک حدیث ہے کہ نبی کریم ﷺ مسجد حرام میں بغیر مترہ کے نماز پڑھتے تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کو ضعیف سمجھا ہے۔ بطحا مکہ کی پتھر پیل زمین کو کہتے ہیں: "والغرض من هذا الباب الرد على من قال يجوز المرور دون السترة للطائفتين للضرورة لا غيرهم۔"
جو لوگ کعبہ کے طواف کرنے والوں کو نمازیوں کے آگے سے گزرنے کے قائل ہیں امام بخاری رحمہ اللہ یہ باب منعقد کر کے ان کا رد کرنا چاہتے ہیں۔

باب: ستونوں کی آڑ میں نماز پڑھنا

اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نماز پڑھنے والے ستونوں کے ان لوگوں سے زیادہ مستحق ہیں جو اس پر ٹپک لگا کر باتیں کریں۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک شخص کو دو ستونوں کے درمیان میں نماز پڑھتے دیکھا تو اسے ستون کے پاس کر دیا اور کہا کہ اس کی طرف نماز پڑھ۔

(۵۰۲) ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا، کہا کہ میں سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کے ساتھ (مسجد نبوی میں) حاضر ہوا کرتا تھا۔ سلمہ رضی اللہ عنہ ہمیشہ اس ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے جہاں قرآن شریف رکھا رہتا تھا۔ میں نے ان سے کہا کہ اے ابو مسلم! میں دیکھتا ہوں کہ آپ ہمیشہ اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے ہیں۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا آپ خاص طور سے اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھا کرتے تھے۔

تشریح: حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں مسجد نبوی میں ایک ستون کے پاس قرآن شریف صندوق میں رکھا رہتا تھا اس کو ستون مصحف کہا کرتے تھے۔ یہاں اسی کا ذکر ہے ثلاثیات بخاری شریف میں سے یہ تیسری حدیث ہے۔

۵۰۳۔ حَدَّثَنَا قَيْصَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: لَقَدْ أَدْرَكْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يَتَدِرُونَ السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ وَزَادَ شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَنَسٍ حَتَّى يُخْرِجَ النَّبِيُّ ﷺ [طرفہ فی: ۶۲۵] [نسائی: ۶۸۱]
(۵۰۳) ہم سے قیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری نے عمرو بن عامر سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے بڑے بڑے صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کو دیکھا کہ وہ مغرب (کی اذان) کے وقت ستونوں کی طرف لپکتے۔ اور شعبہ نے عمرو بن عامر سے انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے (اس حدیث میں) یہ زیادتی کی ہے: یہاں تک کہ نبی کریم ﷺ حجرے سے باہر تشریف لاتے۔

تشریح: مغرب کی اذان اور نماز کے درمیان دو ہلکی پھلکی رکعتیں پڑھنا سنت ہے۔ عہد رسالت میں یہ صحابہ کا عام معمول تھا۔ مگر بعد میں نبی کریم ﷺ نے فرمادیا کہ جو چاہے ان کو پڑھے جو چاہے نہ پڑھے۔ اس حدیث سے دستوں کو سترہ بنا کر نماز پڑھنے کا ثبوت ہوا۔ اور ان دو رکعتوں کا بھی جیسا کہ روایت سے ظاہر ہے۔ شعبہ کی روایت کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الاذان میں وصل کیا ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ بَيْنَ السَّوَارِي فِي غَيْرِ جَمَاعَةٍ

باب: دوستوں کے بیچ میں نمازی اگر اکیلا ہو تو نماز پڑھ سکتا ہے

تشریح: کیونکہ جماعت میں دستوں کے بیچ میں کھڑے ہونے سے صف میں خلل پیدا ہوگا۔ بعض نے کہا کہ ہر حال میں دوستوں کے بیچ میں نماز مکروہ ہے۔ کیونکہ حاکم نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ممانعت نقل کی ہے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ باب لاکر اشارہ کیا کہ وہ ممانعت باجماعت نماز پڑھنے کی حالت میں ہے۔

۵۰۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَّةُ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْبَيْتَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ وَبِلَالٌ، فَأَطَالَ ثُمَّ خَرَجَ، وَكُنْتُ أَوَّلَ النَّاسِ دَخَلَ عَلَى أُثْرِهِ فَسَأَلْتُ بِلَالَ أَيْنَ صَلَّى فَقَالَ: بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ الْمُقَدَّمَيْنِ. [راجع: ۳۹۷]

(۵۰۴) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے جویریہ بن اسماء نے نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے اور اسامہ بن زید، عثمان بن طلحہ اور بلال رضی اللہ عنہم بھی آپ کے ساتھ تھے۔ آپ دیر تک اندر رہے۔ پھر باہر آئے۔ اور میں سب لوگوں سے پہلے آپ کے پیچھے ہی وہاں آیا۔ میں نے بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ نے کہاں نماز پڑھی تھی۔ انہوں نے بتایا کہ آگے کے دوستوں کے بیچ میں آپ نے نماز پڑھی تھی۔

۵۰۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَبَبِيُّ فَأَغْلَقَهَا عَلَيْهِ وَمَكَتَ فِيهَا، فَسَأَلْتُ بِلَالَ جِئْتَ خَرَجَ مَا صَنَعَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: جَعَلَ عَمُودًا عَنْ يَسَارِهِ، وَعَمُودًا عَنْ يَمِينِهِ، وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَاءَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ، ثُمَّ صَلَّى. وَقَالَ لَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ فَقَالَ: عَمُودَيْنِ عَنْ يَمِينِهِ. [راجع: ۳۹۷]

(۵۰۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیمیسی نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک بن انس نے خبر دی نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے اندر تشریف لے گئے اور اسامہ بن زید، بلال اور عثمان بن طلحہ جحبی بھی آپ کے ساتھ تھے۔ پھر عثمان رضی اللہ عنہ نے کعبہ کا دروازہ بند کر دیا۔ اور آپ ﷺ اس میں ٹھہرے رہے جب آپ باہر نکلے تو میں نے بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ نے اندر کیا کیا؟ انہوں نے کہا کہ آپ نے ایک ستون کو تو بائیں طرف چھوڑا اور ایک کو دائیں طرف اور تین کو پیچھے اور اس زمانہ میں خانہ کعبہ میں چھ ستون تھے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابی ادریس نے کہا، وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے امام مالک نے یہ حدیث یوں بیان کی کہ آپ نے اپنے دائیں طرف دو ستون چھوڑے تھے۔

تشریح: یہیں سے ترجمہ باب نکلا کہ اگر آدمی اکیلا نماز پڑھنا چاہے تو دوستوں کے بیچ میں پڑھ سکتا ہے۔ شارح حدیث حضرت مولانا وحید

الزماں ﷺ فرماتے ہیں کہ یہی روایت صحیح معلوم ہوتی ہے کیونکہ جب خانہ کعبہ چھ ستونوں پر تھا تو ایک طرف خواہ مخواہ دو ستون رہیں گے۔ اور ایک طرف ایک۔ امام احمد اور اسحاق اور احمدیث کا یہی مذہب ہے کہ اگر ایسا شخص ستونوں کے بیچ میں نماز پڑھ سکتا ہے۔ لیکن ستونوں کے بیچ میں صف باندھنا مکروہ ہے اور حنفیہ اور شافعیہ اور مالکیہ نے اس کو جائز رکھا ہے تسہیل القاری میں ہے کہ ہمارے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ کا مذہب حق ہے۔ اور حنفیہ اور شافعیہ اور مالکیہ کو اس مسئلہ میں شاید ممانعت کی حدیثیں نہیں پہنچیں۔ واللہ اعلم۔

باب

بَابُ

۵۰۶۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ، كَانَ إِذَا دَخَلَ الْكَعْبَةَ مَشَى قِبَلَ وَجْهِهِ حِينَ يَدْخُلُ، وَجَعَلَ الْبَابَ قِبَلَ ظَهْرِهِ، فَمَشَى حَتَّى يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِدَارِ الَّذِي قِبَلَ وَجْهِهِ قَرِينًا مِنْ ثَلَاثَةِ أَذْرُعَ، صَلَّى يَتَوَخَّى الْمَكَانَ الَّذِي أَخْبَرَهُ بِهِ بِلَالٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِيهِ قَالَ: وَلَيْسَ عَلَى أَحَدِنَا بَأْسٌ أَنْ صَلَّى فِي أَيِّ نَوَاجِي الْبَيْتِ شَاءَ. [راجع: ۳۹۷]

باب: اونٹنی اور اونٹ اور درخت اور پالان کو

سامنے کر کے نماز پڑھنا

۵۰۷۔ (۵۰۷) ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی بصری نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے بیان کیا عبید اللہ بن عمر سے، وہ نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ اپنی سواری کو سامنے عرض میں کر لیتے اور اس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے تھے، عبید اللہ بن عمر نے نافع سے پوچھا کہ جب سواری اچھلنے کودنے لگتی تو اس وقت آپ کیا کیا کرتے تھے؟ نافع نے کہا کہ آپ اس وقت کجاوے کو اپنے سامنے کر لیتے۔ اور اس کے آخری حصے کی (جس پر سوار ٹیک لگاتا ہے) ایک کھڑی سی لکڑی کی (طرف منہ کر کے نماز پڑھتے اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔ [مسلم: ۱۱۱۷]

بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الرَّاحِلَةِ وَالْبَعِيرِ وَالشَّجَرِ وَالرَّحْلِ

۵۰۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ الْبَصْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَعْزُضُ رَاحِلَتَهُ فَيَصْلِي إِلَيْهَا. قُلْتُ: أَفَرَأَيْتَ إِذَا هَبَّتِ الرُّكَابُ قَالَ: كَانَ يَأْخُذُ هَذَا الرَّحْلَ فَيَعْبُدُهُ فَيَصْلِي إِلَى آخِرَتِهِ. أَوْ قَالَ: مُؤَخَّرِهِ. وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ. [راجع: ۴۳۰]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اونٹنی پر اونٹ کو اور پالان کی لکڑی پر درخت کو قیاس کیا ہے۔ اس تفصیل کے بعد حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى السَّرِيرِ

باب: چار پائی کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا

(۵۰۸) ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر بن عبد الحمید نے بیان کیا منصور بن معتمر سے، انہوں نے ابراہیم نخعی سے، انہوں نے اسود بن یزید سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا تم لوگوں نے ہم عورتوں کو کتوں اور گدھوں کے برابر بنا دیا۔ حالانکہ میں چار پائی پر لیٹی رہتی تھی۔ اور نبی ﷺ تشریف لاتے اور چار پائی کے بیچ میں آ جاتے (یا چار پائی کو اپنے اور قبلے کے بیچ میں کر لیتے) پھر نماز پڑھتے۔ مجھے آپ کے سامنے پڑا رہنا برا معلوم ہوتا، اس لیے میں پائنتی کی طرف سے کھسک کر لحاف سے باہر نکل جاتی۔

۵۰۸۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَعْدَلْتُ مَوْنًا بِالْكَلْبِ وَالْجِمَارِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي مُضْطَجِعَةً عَلَى السَّرِيرِ، فَيَجِيءُ النَّبِيَّ ﷺ فَيَتَوَسَّطُ السَّرِيرَ فَيُصَلِّي، فَأَكْرَهُ أَنْ أَسْنَحَهُ فَأَنْسَلُ مِنْ قِبَلِ رِجْلِي السَّرِيرِ حَتَّى أَنْسَلُ مِنْ لِحَافِي. [راجع: ۳۸۲] [مسلم: ۱۱۴۴؛ نسائی: ۷۵۴]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے باب الاستیذان میں ایک حدیث روایت فرمائی ہے جس میں صاف مذکور ہے کہ آپ نماز پڑھتے اور چار پائی آپ کے اور قبلے کے بیچ میں ہوتی پس ”فیتوسط السریر“ کا ترجمہ صحیح ہوگا کہ آپ ﷺ چار پائی کو اپنے اور قبلے کے بیچ میں کر لیتے۔

بَابُ لِيَرِدَ الْمُصَلِّيُ مَنْ مَرَّ

باب: چاہیے کہ نماز پڑھنے والا اپنے سامنے سے

بَيْنَ يَدَيْهِ،

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کعبہ میں جب کہ آپ تشہد میں بیٹھے ہوئے تھے روک دیا تھا اور کہا اگر وہ (گزرنے والا) لڑائی پر اتر آئے تو اس سے لڑے۔

وَرَدَّ ابْنُ عُمَرَ فِي التَّشَهُّدِ وَفِي الْكَعْبَةِ وَقَالَ: إِنَّ أَبِي إِلاَّ أَنْ يُقَاتِلَهُ قَاتَلَهُ.

تشریح: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے اس اثر کو ابن ابی شیبہ اور عبدالرزاق نے نکالا ہے۔ اس سے ان لوگوں کا رد مقصود ہے جو کعبہ میں نمازی کے سامنے سے گزرنا معاف جانتے ہیں۔

(۵۰۹) ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالوارث نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یونس بن عبید نے حمید بن ہلال کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابوصالح ذکوان سمان سے کہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (دوسری سند) اور ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، ہم سے سلیمان بن مغیرہ نے، کہا ہم سے حمید بن ہلال نے، کہا ہم سے ابوصالح سمان نے، کہا میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو جمعہ کے دن نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ آپ کسی چیز کی طرف منہ کئے ہوئے لوگوں کے لیے اسے آڑ بنائے ہوئے تھے۔ ابو معیط کے بیٹوں میں سے ایک جوان نے

۵۰۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ح: وَحَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هَلَالٍ الْعَدَوِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ السَّمَانُ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ يُصَلِّي إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنْ

چاہا کہ آپ کے سامنے سے ہو کر گزر جائے۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے اس کے سینہ پر دھکا دے کر باز رکھنا چاہا۔ جوان نے چاروں طرف نظر دوڑائی لیکن کوئی راستہ سوائے سامنے سے گزرنے کے نہ ملا۔ اس لیے وہ پھر اسی طرف سے نکلنے کے لیے لوٹا۔ اب ابوسعید رضی اللہ عنہ نے پہلے سے بھی زیادہ زور سے دھکا دیا۔ اسے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے شکایت ہوئی اور وہ اپنی یہ شکایت مروان کے پاس لے گیا۔ اس کے بعد ابوسعید رضی اللہ عنہ بھی تشریف لے گئے۔ مروان نے کہا: اے ابوسعید! آپ میں اور آپ کے بھتیجے میں کیا معاملہ پیش آیا۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے آپ نے فرمایا تھا: ”جب کوئی شخص نماز کسی چیز کی طرف منہ کر کے پڑھے اور اس چیز کو آڑ بنا رہا ہو پھر بھی اگر کوئی سامنے سے گزرے تو اسے روک دینا چاہیے۔ اگر اب بھی اسے اصرار ہو تو اس سے لڑنا چاہیے۔ کیونکہ وہ شیطان ہے۔“

النَّاسِ، فَأَرَادَ شَابٌّ مِنْ بَنِي أَبِي مُعَيْطٍ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَدَفَعَ أَبُو سَعِيدٍ فِي صَدْرِهِ، فَنَظَرَ الشَّابُّ فَلَمْ يَجِدْ مَسَاعًا إِلَّا بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَادَ لِيَجْتَازَ فَدَفَعَهُ أَبُو سَعِيدٍ أَشَدَّ مِنَ الْأُولَى، فَقَالَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ، ثُمَّ دَخَلَ عَلَى مَرْوَانَ فَشَكَا إِلَيْهِ مَا لَقِيَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَدَخَلَ أَبُو سَعِيدٍ خَلْفَهُ عَلَى مَرْوَانَ فَقَالَ: مَا لَكَ وَلِابْنِ أَخِيكَ يَا أَبَا سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ، فَأَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلْيَدْفَعْهُ، فَإِنْ أَبَى فَلْيَقَاتِلْهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ)). [طرفة في: ۳۲۷۴] [مسلم:

۱۱۲۹؛ ابوداؤد: ۷۰۰]

تشریح: نمازی کے آگے سے گزرنے والے کو روکنا یا دھکا دینا گناہ ہے۔ اگر گزرنے والا قصد ایہ حرکت کر رہا ہے تو وہ یقیناً شیطان ہے۔ جو اللہ اور بندے کے درمیان حائل ہو رہا ہے ایسے گزرنے والے کو حتی الامکان روکنا چاہیے حتی کہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی طرح ضرورت ہو تو اسے دھکا دے کر بھی باز رکھا جاسکتا ہے بعض لوگ ارشاد نبوی: ((فلیقاتله)) کو مبالغہ پر محمول کرتے ہیں۔

بَابُ إِثْمِ الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي

باب: نمازی کے آگے سے گزرنے کا گناہ کتنا ہے؟

(۵۱۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے امام مالک نے عمر بن عبید اللہ کے غلام ابونضر سالم بن ابی امیہ سے خبر دی۔ انہوں نے بسر بن سعید سے کہ زید بن خالد نے انہیں ابو جہیم عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں ان سے یہ بات پوچھنے کے لیے بھیجا کہ انہوں نے نماز پڑھنے والے کے سامنے سے گزرنے والے کے متعلق نبی کریم ﷺ سے کیا سنا ہے۔ ابو جہیم نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”اگر نمازی کے سامنے سے گزرنے والا جانتا ہے کہ اس کا کتنا بڑا گناہ ہے تو اس کے سامنے سے گزرنے پر چالیس تک وہیں کھڑے رہنے کو ترجیح

۵۱۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، مَوْلَى عُمَرَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ، أَرْسَلَهُ إِلَى أَبِي جُهَيْمٍ يَسْأَلُهُ مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي؟ فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ

دیتا۔“ ابو النضر نے کہا کہ مجھے یاد نہیں کہ بسر بن سعید نے چالیس دن کہا یا اَقَالَ: اَرْبَعِينَ يَوْمًا اَوْ شَهْرًا اَوْ سَنَةً. [مسلم: ۱۱۳۲، ۱۱۳۳؛ ابوداؤد: ۷۰۱؛ ترمذی: ۳۳۶]

نسائی: ۱۷۵۵؛ ابن ماجہ: ۹۴۵]

بَابُ اسْتِقْبَالِ الرَّجُلِ الرَّجُلَ وَهُوَ يُصَلِّي

وَكَرِهَ عُمَانُ أَنْ يَسْتَقْبَلَ الرَّجُلَ وَهُوَ يُصَلِّي، وَهَذَا إِذَا اشْتَغَلَ بِهِ، فَأَمَّا إِذَا لَمْ يَشْتَغَلْ بِهِ فَقَدْ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ: مَا بَالَيْتُ إِنَّ الرَّجُلَ لَا يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ.

۵۱۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَهَا مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ فَقَالُوا: يَقْطَعُهَا الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ وَالْمَرَأَةُ فَقَالَتْ: لَقَدْ جَعَلْتُمُونَا كِلَابًا، لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي، وَإِنِّي لَبِينُهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، وَأَنَا مُضْطَجِعَةٌ عَلَى السَّرِيرِ، فَتَكُونُ لِي الْحَاجَّةُ، وَأُخْرَهُ أَنْ اسْتَقْبَلَهُ فَأَنْسَلُ أَنْسِلًا، وَعَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ نَحْوَهُ. [راجع: ۳۸۲] [مسلم: ۱۱۴۳]

باب: نماز پڑھتے وقت ایک نمازی کا دوسرے شخص کی طرف رخ کرنا کیسا ہے؟

اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے ناپسند فرمایا کہ نمازی کے سامنے منہ کر کے بیٹھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ یہ کراہیت جب ہے کہ نمازی کا دل ادھر لگ جائے۔ اگر دل نہ لگے تو زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھے اس کی پرواہ نہیں۔ اس لیے کہ مرد کی نماز کو مرد نہیں توڑتا۔

(۵۱۱) ہم سے اسماعیل بن خلیل نے بیان کیا، کہا ہم سے علی بن مسہر نے بیان کیا سلیمان اعش کے واسطے سے، انہوں نے مسلم بن صبیح سے، انہوں نے مسروق سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ان کے سامنے ذکر ہوا کہ نماز کو کیا چیزیں توڑ دیتی ہیں، لوگوں نے کہا کہ کتا، گدھا اور عورت (بھی) نماز کو توڑ دیتی ہے۔ (جب سامنے آجائے) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ تم نے ہمیں کتوں کے برابر بنا دیا۔ حالانکہ میں جانتی ہوں کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں آپ کے اور آپ کے قبلہ کے درمیان (سامنے) چار پائی پر لیٹی ہوئی تھی۔ مجھے ضرورت پیش آتی تھی اور یہ بھی اچھا نہیں معلوم ہوتا تھا کہ خود کو آپ کے سامنے کر دوں۔ اس لیے میں آہستہ سے نکل آتی تھی۔ اعش نے ابراہیم سے، انہوں نے اسود سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس طرح یہ حدیث بیان کی۔

تشریح: سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے بیان میں الفاظ ”اكره ان استقبله“ سے ترجمہ باب نکلتا ہے۔ یعنی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں آپ کے سامنے لیٹی رہتی تھی۔ مگر میں اسے مکروہ جان کر ادھر ادھر مرک جایا کرتی تھی۔

بَابُ الصَّلَاةِ خَلْفَ النَّائِمِ

۵۱۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ عَائِشَةَ

باب: سوئے ہوئے شخص کے پیچھے نماز پڑھنا

(۵۱۲) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید تظان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا، کہا مجھ سے

قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا رَاقِدَةٌ مُعْتَرِضَةً عَلَى فِرَاشِهِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُؤْتِرَ أَتَيْتُنِي فَأَوْتَرْتُ. [راجع: ۳۸۲] [نسائی: ۱۶۶]

میرے باپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کیا، وہ فرماتی تھیں کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے رہتے۔ اور میں (آپ کے سامنے) بچھونے پر آڑی سوئی ہوئی پڑی ہوتی۔ جب آپ وتر پڑھنا چاہتے تو مجھے بھی جگادیتے اور میں بھی وتر پڑھ لیتی تھی۔

تشریح: باب اور حدیث کی مطابقت ظاہر ہے۔ خانگی زندگی میں بعض دفعہ ایسے بھی مواقع آجاتے ہیں کہ ایک شخص سو رہا ہے اور دوسرے نمازی بزرگ اس کے سامنے ہوتے ہوئے نماز پڑھ رہے ہیں۔ عند الضرورت اس سے نماز میں خلل نہیں آتا۔

بَابُ التَّطَوُّعِ خَلْفَ الْمَرْأَةِ

باب: عورت کے پیچھے نفل نماز پڑھنا

۵۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَجُلَايَ فِي فَيْتَلِيهِ، فَإِذَا سَجَدَ عَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي، فَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهَا. قَالَتْ: وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ. [راجع: ۳۸۲]

(۵۱۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیبسی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے خبر دی عمر بن عبید اللہ کے غلام ابو النضر سے، انہوں نے ابوسلمہ عبد اللہ بن عبد الرحمن سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے سو جایا کرتی تھی۔ میرے پاؤں آپ کے سامنے (پھیلے ہوئے) ہوتے۔ جب آپ سجدہ کرتے تو پاؤں کو ہلکے سے دبا دیتے اور میں انہیں سکیڑ لیتی پھر جب قیام فرماتے تو میں انہیں پھیلا دیتی تھی۔ اس زمانہ میں گھروں کے اندر چراغ نہیں ہوتے تھے۔ (معلوم ہوا کہ ایسا کرنا بھی جائز ہے)۔

بَابُ مَنْ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ

باب: اس شخص کی دلیل جس نے یہ کہا کہ نماز کو کوئی

شے

۵۱۴۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، ح قَالَ: الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي مُسْلِمٌ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، ذُكِرَ عِنْدَهَا مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْكَلْبُ وَالْجِمَارُ وَالْمَرْأَةُ، فَقَالَتْ: شَهْتُمُونَا بِالْحَمْرِ وَالْكَلَابِ، وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي، وَإِنِّي عَلَى السَّرِيرِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ۔ مُضْطَجِعَةً فَبَدَدُوا لِي الْحَاجَةَ، فَأَفْكَرَهُ أَنْ

(۵۱۴) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم نے اسود کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے (دوسری سند) اور اعمش نے کہا کہ مجھ سے مسلم بن صبیح نے مسروق کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ان کے سامنے ان چیزوں کا ذکر ہوا۔ جو نماز کو توڑ دیتی ہیں یعنی کتا، گدھا اور عورت۔ اس پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ تم لوگ نے ہمیں گدھوں اور کتوں کے برابر کر دیا۔ حالانکہ خود نبی کریم ﷺ اس طرح نماز پڑھتے تھے کہ میں چار پائی پر آپ کے اور قبلہ کے بیچ میں لیٹی رہتی تھی۔ مجھے کوئی ضرورت پیش

أَجْلَسَ فَأَوْذَى النَّبِيُّ ﷺ فَأَنْسَلُ مِنْ عِنْدِ آئِيٍّ اور چونکہ یہ بات پسند نہ تھی کہ آپ کے سامنے۔ (جب کہ آپ نماز پڑھ رہے ہوں) بیٹھوں اور اس طرح آپ کو تکلیف ہو۔ اس لیے میں آپ کے پاؤں کی طرف سے خاموشی کے ساتھ نکل جاتی تھی۔ [راجع: ۳۸۲]

تشریح: صاحب تفسیر البخاری لکھتے ہیں کہ ”امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کا جواب دینا چاہتے ہیں کہ کتے، گدھے اور عورت نماز کو توڑ دیتی ہیں۔ یہ بھی صحیح حدیث ہے لیکن اس سے مقصد یہ بتانا تھا کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نماز کے خشوع و خضوع میں فرق پڑتا ہے۔ یہ مقصد نہیں تھا کہ واقعی ان کا سامنے سے گزرنے نماز کو توڑ دیتا ہے۔ چونکہ بعض لوگوں نے ظاہری الفاظ پر ہی حکم لگا دیا تھا۔ اس لئے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کی تردید ضروری سمجھی۔ اس کے علاوہ اس حدیث سے یہ بھی شبہ ہوتا تھا کہ نماز کسی دوسرے کے عمل سے بھی ٹوٹ سکتی ہے اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ نے عنوان لگایا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی یعنی کسی دوسرے کا کوئی عمل خاص طور سے سامنے سے گزرنے۔“

۵۱۵۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شِهَابٍ، أَنَّهُ سَأَلَ عَمَّهُ عَنِ الصَّلَاةِ، يَقْطَعُهَا شَيْءٌ؟ قَالَ: لَا يَقْطَعُهَا شَيْءٌ، أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُومُ فَيُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، وَإِنِّي لَمُعْتَزِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى فِرَاشِ أَهْلِهِ. [راجع: ۳۸۲]

(۵۱۵) ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے میرے بھتیجے ابن شہاب نے بیان کیا، انہوں نے اپنے چچا سے پوچھا کہ کیا نماز کو کوئی چیز توڑ دیتی ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ نہیں، اسے کوئی چیز نہیں توڑتی۔ کیونکہ مجھے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے خبر دی ہے کہ نبی کریم ﷺ کی وجہ مطہرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہو کر رات کو نماز پڑھتے اور میں آپ کے سامنے آپ کے اور قبلہ کے درمیان عرض میں بستر پر لیٹی رہتی تھی۔

تشریح: تفصیل پہلے تحفۃ الاحوذی کے حوالہ سے گزر چکی ہے۔

بَابُ: إِذَا حَمَلَ جَارِيَةٌ صَغِيرَةً عَلَى عُنُقِهِ فِي الصَّلَاةِ

باب: اس بارے میں کہ نماز میں اگر کوئی اپنی گردن پر کسی بچی کو اٹھالے تو کیا حکم ہے؟

۵۱۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلِيمٍ الزُّرْقِيِّ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَامَةً بِنْتُ زَيْنَبَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَاِبِي الْعَاصِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ شَمْسٍ، فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا،

(۵۱۶) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیسری نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر سے خبر دی، انہوں نے عمرو بن سلیم زرقی سے، انہوں نے ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ امامہ بنت زینب بنت رسول اللہ ﷺ کو (بعض اوقات) نماز پڑھتے وقت اٹھائے ہوتے تھے۔ ابو العاص بن ربیعہ بن عبد شمس کی حدیث میں ہے کہ جب سجدہ میں جاتے تو اتار دیتے اور جب قیام فرماتے تو اٹھا لیتے۔

وَإِذَا قَامَ حَمَلَهَا. [طرفہ فی: ۵۹۹۶] [مسلم]:

۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵ ابو داؤد: ۹۱۷

تشریح: حضرت امامہ بنت ابوالعاص رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی بڑی محبوبہ نواسی تھیں۔ بعض اوقات اس فطری محبت کی وجہ سے نبی کریم ﷺ ان کو جب کہ یہ بہت چھوٹی تھیں نماز میں کندھے پر بھی بٹھالیا کرتے تھے۔ امامہ کا نکاح حضرت علی رضی اللہ عنہ سے ہوا جب کہ حضرت فاطمہ کا انتقال ہو چکا تھا۔ اور وہ ان سے نکاح کرنے کی وصیت بھی فرمائی تھیں۔ یہ ۱۱ھ کا واقعہ ہے۔ ۴۰ھ میں حضرت علی رضی اللہ عنہ شہید کر دیئے گئے تو آپ کی وصیت کے مطابق امامہ رضی اللہ عنہا کا عقد ثانی مغیرہ بن نوفل سے ہوا۔ جو حضرت عبدالملک کے پوتے ہوتے تھے۔ ان ہی کے پاس آپ نے وفات پائی۔

امام بخاری رحمہ اللہ احکام اسلام میں وسعت کے پیش نظر بتلانا چاہتے ہیں کہ ایسے کسی خاص موقعہ پر اگر کسی شخص نے نماز میں اپنے کسی پیارے معصوم بچے کو کندھے پر بٹھالیا تو اس سے نماز فاسد نہ ہوگی۔

بَابُ: إِذَا صَلَّى إِلَى فِرَاشِهِ فِيهِ حَائِضٌ

باب: ایسے بستر کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا جس پر حائضہ عورت ہو

۵۱۷۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْنٌ، عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ، قَالَ: أَخْبَرْتَنِي خَالَتِي، مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ قَالَتْ: كَانَ فِرَاشِي جِيَالُ مُصَلِّي النَّبِيِّ ﷺ قَرِيبًا وَقَعَ ثَوْبُهُ عَلَيَّ وَأَنَا عَلَى فِرَاشِي. [راجع: ۳۳۳]

(۵۱۷) ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشیم نے شیبانی کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن شداد بن ہاد سے، کہا مجھے میری خالہ میمونہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ میرا بستر نبی کریم ﷺ کے مصلیٰ کے برابر میں ہوتا تھا۔ اور بعض دفعہ آپ کا کپڑا (نماز پڑھتے میں) میرے اوپر آ جاتا اور میں اپنے بستر پر ہی ہوتی تھی۔

۵۱۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ سُلَيْمَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ قَالَ: سَمِعْتُ مَيْمُونَةَ، تَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا عَلَى جَنْبِهِ نَائِمَةٌ، فَإِذَا سَجَدَ أَصَابَنِي ثَوْبُهُ، وَأَنَا حَائِضٌ. [راجع: ۳۳۳]

(۵۱۸) ہم سے ابونعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدالواحد بن زیاد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شیبانی سلیمان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبداللہ بن شداد بن ہاد نے بیان کیا، کہا کہ ہم نے حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا سے سنا، وہ فرماتی تھیں: نبی ﷺ نماز پڑھتے ہوتے اور میں آپ ﷺ کے برابر میں سوئی رہتی۔ جب آپ سجدہ میں جاتے تو آپ کا کپڑا مجھے چھو جاتا حالانکہ میں حائضہ ہوتی تھی۔

تشریح: اوپر کی حدیث میں میمونہ رضی اللہ عنہا کے حائضہ ہونے کی وضاحت نہ تھی۔ اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ دوسری حدیث لائے جس میں ان کے حائضہ ہونے کی وضاحت موجود ہے۔ ان سے معلوم ہوا کہ حائضہ عورت سامنے لیٹی ہو تو بھی نماز میں کوئی نقص لازم نہیں آتا۔ یہی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب ہے۔

بَابُ: هَلْ يَغْمِزُ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ

باب: اس بیان میں کہ کیا مرد سجدہ کرتے وقت اپنی

عِنْدَ السُّجُودِ لِكَيْ يَسْجُدَ

بیوی کو چھوسکتا ہے؟ (تاکہ وہ سکر کر جگہ چھوڑ دے
کہ با آسانی سجدہ کیا جاسکے)

(۵۱۹) ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبید اللہ عمری نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے قاسم بن محمد نے بیان کیا، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ تم نے برا کیا کہ ہم کو کتوں اور گدھوں کے حکم میں کر دیا۔ خود نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں آپ کے سامنے لیٹی ہوئی تھی۔ جب سجدہ کرنا چاہتے تو میرے پاؤں کو چھو دیتے اور میں انہیں سکیڑ لیتی تھی۔ (باب اور حدیث کی مطابقت ظاہر ہے)۔

۵۱۹۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: بَنَسَمَا عَدَلْتُمُونَا بِالْكَلْبِ وَالْجِمَارِ، لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي، وَأَنَا مُضْطَجِعَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْجُدَ غَمَزَ رِجْلِي فَقَبَضْتُهَا. [راجع: ۳۸۲] [ابوداؤد: ۷۱۲؛

نسائی: ۱۶۷]

باب: اس بارے میں کہ اگر عورت نماز پڑھنے والے سے گندگی ہٹا دے (تو مضا فقہ نہیں ہے)

(۵۲۰) ہم سے احمد بن اسحاق سمراری نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے اسرائیل نے ابو اسحاق کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے عمرو بن میمون سے، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے، کہا کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے پاس کھڑے نماز پڑھ رہے تھے۔ قریش اپنی مجلس میں (قریب ہی) بیٹھے ہوئے تھے۔ اتنے میں ان میں سے ایک قریشی بولا اس ریا کار کو نہیں دیکھتے؟ کیا کوئی ہے جو فلاں قبیلہ کے ذبح کئے ہوئے اونٹ کا گوبر، خون اور اوجھڑی اٹھا لائے۔ پھر یہاں انتظار کرے۔ جب یہ (نبی ﷺ) سجدہ میں جائے تو گردن پر رکھ دے (چنانچہ اس کام کو انجام دینے کے لیے) ان میں سے سب سے زیادہ بد بخت شخص اٹھا۔ اور جب آپ سجدہ میں گئے تو اس نے آپ کی گردن مبارک پر یہ غلاطیں ڈال دیں۔ نبی ﷺ سجدہ ہی کی حالت میں سر رکھے رہے۔ مشرکین (یہ دیکھ کر) ہنسے اور مارے ہنسی کے ایک دوسرے پر لوٹ پوٹ ہونے لگے۔ ایک شخص (غالباً ابن مسعود رضی اللہ عنہ) حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے پاس آئے۔ وہ ابھی چھوٹی تھیں۔ آپ دوڑتی ہوئی

بَابُ الْمَرْأَةِ تَطْرَحُ عَنِ الْمُصَلِّي شَيْئًا مِنَ الْأَذَى

۵۲۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ السَّمَرَارِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرُو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ يُصَلِّي عِنْدَ الْكَعْبَةِ، وَجَمْعُ قُرَيْشٍ فِي مَجَالِسِهِمْ إِذْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ: أَلَا تَنْظُرُونَ إِلَى هَذَا الْمُرَائِي أَيُّكُمْ يَقُومُ إِلَى جَزْوَرِ آلِ فُلَانٍ، فَيَعْبُدُ إِلَى قُرْبِهَا وَدِمَافِهَا وَسَلَاهَا فَيَجِيءُ بِهِ، ثُمَّ يُمِهِلُهُ حَتَّى إِذَا سَجَدَ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ فَانْبَعَثَ أَشْقَاهُمْ، فَلَمَّا سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ، وَتَبَتِ النَّبِيُّ ﷺ سَاجِدًا، فَضَحِكُوا حَتَّى مَالَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ مِنَ الضَّحِكِ، فَاَنْطَلَقَ مُنْطَلِقًا إِلَى فَاظْمَةَ - وَهِيَ جَوَيْرِيَّةٌ -

آئیں۔ نبی ﷺ اب بھی سجدہ ہی میں تھے۔ پھر (حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے) ان غلامتوں کو آپ کے اوپر سے ہٹایا اور مشرکین کو برا بھلا کہا۔ رسول اللہ ﷺ نے نماز پوری کر کے فرمایا: ”یا اللہ قریش پر عذاب نازل کر! یا اللہ قریش پر عذاب نازل کر! یا اللہ قریش پر عذاب نازل کر!“ پھر نام لے کر کہا: ”یا اللہ! عمرو بن ہشام، عتبہ بن ربیعہ، شیبہ بن ربیعہ، ولید بن عتبہ، امیہ بن خلف، عقبہ بن ابی معیط اور عمارہ بن ولید کو ہلاک کر۔“ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے ان سب کو بدر کی لڑائی میں مقتول پایا۔ پھر انہیں گھسیٹ کر بدر کے کنویں میں پھینک دیا گیا۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”کنویں والے اللہ کی رحمت سے دور کر دیئے گئے۔“

فَأَقْبَلَتْ تَسْعَى وَبَكَتِ النَّبِيُّ ﷺ سَاجِدًا حَتَّى أَلْقَتْهُ عَنْهُ، وَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْبِيَهُمْ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ: ((اللَّهُمَّ عَلَيْنِكَ بِقُرَيْشٍ، اللَّهُمَّ عَلَيْنِكَ بِقُرَيْشٍ، اللَّهُمَّ عَلَيْنِكَ بِقُرَيْشٍ)) ثُمَّ سَمَى: ((اللَّهُمَّ عَلَيْنِكَ بِعَمْرٍو بْنِ هِشَامٍ، وَعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَشَيْبَةَ ابْنِ رَبِيعَةَ، وَالْوَلِيدَ بْنَ عُتْبَةَ، وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ، وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ، وَعُمَارَةَ بْنَ الْوَلِيدِ)). قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَوَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَعى يَوْمَ بَدْرٍ، ثُمَّ سَحَبُوا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَاتَّبَعَ أَصْحَابُ الْقَلْبِ لَعْنَةً)). [راجع: ۲۴۰]

تشریح: ابتدائے اسلام میں جو کچھ کفار قریش نے آپ سے برتاؤ کیا اسی میں سے ایک یہ واقعہ بھی ہے۔ آپ کی دعا اللہ نے قبول کی اور وہ بد بخت سب کے سب بدر کی لڑائی میں ذلت کے ساتھ مارے گئے اور ہمیشہ کے لئے اللہ کی لعنت میں گرفتار ہوئے۔ باب کا مقصد یہ ہے کہ ایسے موقع پر اگر کوئی بھی عورت نمازی کے اوپر سے گندگی اٹھا کر دور کر دے تو اس سے نماز میں کوئی خلل نہیں آتا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر قرآن سے کفار کے بارے میں معلوم ہو جائے کہ وہ اپنی حرکات بد سے باز نہیں آئیں گے تو ان کے لئے بد دعا کرنا جائز ہے۔ بلکہ ایسے بد بختوں کا نام لے کر بد دعا کی جاسکتی ہے کہ مومن کا یہی آخری ہتھیار ہے۔ وہ غلامت لانے والا عقبہ بن ابی معیط ملعون تھا۔

الحمد للہ کہ عاشورہ محرم ۱۳۸۸ھ میں اس مبارک کتاب کے پارہ دوم کے ترجمہ اور تحشیہ سے فراغت حاصل ہوئی۔ اللہ پاک میری قلمی لغزشوں کو معاف فرما کر اسے قبول کرے اور میرے لئے، میرے والدین، اولاد، احباب کے لئے، جملہ معاونین کرام اور ناظرین عظام کے لئے وسیلہ نجات بنائے۔ اور بقیہ پاروں کو بھی اپنی غیبی امداد سے پورا کرائے۔ آمین والحمد للہ رب العالمین (مترجم)

اوقات نماز کا بیان

بَابُ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ وَفَضْلِهَا

وَقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾ [النساء: ١٠٣] مَوْقُوتًا وَقْتَهُ عَلَيْهِمْ.

٥٢١- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ، قَالَ:
قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ
عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ، أَخَّرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا،
فَدَخَلَ عَلَيْهِ عُزْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّ
الْمُعِيزَةَ بِنَ شُعْبَةَ أَخَّرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا وَهُوَ
بِالْعِرَاقِ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ أَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ
فَقَالَ: مَا هَذَا يَا مُعِيزَةُ؟ أَلَيْسَ قَدْ عَلِمْتَ أَنَّ
جِبْرِيلَ نَزَلَ فَصَلَّى، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،
ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ صَلَّى
فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ قَالَ: بِهَذَا أُمِرْتُ فَقَالَ:
عُمَرُ لِعُرْوَةَ: إَعْلَمْ مَا تُحَدِّثُ بِهِ، أَوْ إِنَّ
جِبْرِيلَ هُوَ أَقَامَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقْتُ
الصَّلَاةِ؟ قَالَ: عُزْوَةُ: كَذَلِكَ كَانَ بَشِيرُ بْنُ
أَبِي مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ [طرفاه في:

[۴۰۰۷، ۳۲۲۱] [مسلم: ۱۳۷۹، ۱۳۸۰]

ابوداؤد: ۳۹۴؛ نسائی: ۴۹۳؛ ابن ماجہ: ۶۶۸]

۵۲۲۔ قَالَ: عُرْوَةُ وَلَقَدْ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ كَانَ يَصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ. [انظر: ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶]

(۵۲۲) عروہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ مجھ سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عصر کی نماز اس وقت پڑھ لیتے تھے جب ابھی دھوپ ان کے حجرہ میں موجود ہوتی تھی اس سے بھی پہلے کہ وہ دیوار پر چڑھے۔

[۳۱۰۳، ۵۴۶] [مسلم: ۱۳۸۱]

تشریح: امام الدینی فی الحدیث امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی پاکیزہ کتاب کے پارہ سوم کو کتاب مواقیب الصلوة سے شروع فرمایا، آگے باب مواقیب الصلوة الخ منعقد کیا، ان ہر دو میں فرق یہ کہ کتاب میں مطلق اوقات مذکور ہوں گے، خواہ فضیلت کے اوقات ہوں یا گراہیت کے اور باب میں وہ وقت مذکور ہو رہے ہیں جن میں نماز پڑھنا افضل ہے۔

مواقیب کی تحقیق اور آیت کریمہ مذکورہ کی تفصیل میں شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ صاحب مبارکپوری رحمہ اللہ تحریر فرماتے ہیں:

”مواقیب جمع میقات وهو مفعول من الوقفة والمراد به الوقت الذي عينه الله لاداء هذه العبادة وهو القدر المحدود للفعل من الزمان قال تعالى ﴿ان الصلوة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا﴾ ای مفروضا فی اوقات معينة معلومة فاجمل ذكر الاوقات في هذه الاية وبينها في مواضع اخر من الكتاب من غير ذكر تحديد اوانها واواخرها وبين على لسان الرسول ﷺ تحديد ها ومقاديرها (الخ)۔“ (مرعاة، جلد: / ص: ۳۸۳)

یعنی لفظ مواقیب کا مادہ وقت ہے اور وہ مفعول کے وزن پر ہے اور اس سے مراد وقت ہے۔ جسے اللہ نے اس عبادت کی ادائیگی کے لئے متعین فرما دیا ہے، اور وہ زمانہ کا ایک محدود حصہ ہے۔ اللہ نے فرمایا کہ ”نماز ایمان والوں پر وقت مقررہ پر فرض کی گئی ہے۔“ اس آیت میں اوقات کا مجمل ذکر ہے، قرآن پاک کے دیگر مقامات پر کچھ تفصیلات بھی مذکور ہیں، مگر وقتوں کا اول و آخر اللہ نے اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک ہی سے بیان کرایا ہے۔ آیت کریمہ: ﴿وَاقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلْفَا مِّنَ اللَّيْلِ﴾ (۱۱/۱۱۳) میں فجر اور مغرب اور عشاء کی نمازیں مذکور ہیں۔ آیت کریمہ: ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ﴾ (۱۷/۱۷) میں ظہر و عصر کی طرف اشارہ ہے۔ ﴿اَلِی غَسَقِ اللَّيْلِ﴾ میں مغرب اور عشاء مذکور ہیں ﴿وَقُرْآنَ الْفَجْرِ﴾ میں نماز فجر کا ذکر ہے۔ ﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ﴾ (۱۷/۳۰) میں مغرب اور عشاء مذکور ہیں ﴿وَحِينَ تَضِيحُونَ﴾ میں صبح کا ذکر ہے ﴿وَعِشَاءً﴾ میں عصر اور ﴿حِينَ تَظْهَرُونَ﴾ میں ظہر۔ اور آیت مبارکہ ﴿وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ﴾ (۲۰/۱۳۰) میں فجر اور ﴿قَبْلَ غُرُوبِهَا﴾ میں عصر ﴿وَمِنْ آثَاءِ اللَّيْلِ﴾ آیت کریمہ ﴿وَزُلْفَا مِّنَ اللَّيْلِ﴾ کی طرح ہے۔ ﴿فَسُبْحَهُ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ﴾ میں ظہر کا ذکر ہے۔ الغرض نماز پنجگانہ کی یہ مختصر تفصیلات قرآن کریم میں ذکر ہوئی ہیں، ان کے اوقات کی پوری تفصیل اللہ کے پیارے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے عمل اور قول سے پیش کی ہیں، جن کے مطابق نماز کا ادا کرنا ضروری ہے۔

آج کل کچھ بد بختوں نے احادیث نبوی کا انکار کر کے صرف قرآن مجید پر عمل پیرا ہونے کا دعویٰ کیا ہے چونکہ وہ قرآن مجید کی تفسیر محض اپنی رائے ناقص سے کرتے ہیں اس لئے ان میں کچھ لوگ بیچ وقت نمازوں کے قائل ہیں کچھ تین نمازیں بتلاتے ہیں اور کچھ دو نمازوں کو تسلیم کرتے ہیں۔ پھر ادائیگی نماز کے لئے انہوں نے اپنے ناقص دماغوں سے جو صورتیں تجویز کی ہیں وہ انتہائی مضحکہ خیز ہیں۔ احادیث نبوی کو چھوڑنے کا یہی نتیجہ ہونا چاہیے تھا، چنانچہ یہ لوگ اہل اسلام میں بدترین انسان کہے جاسکتے ہیں جنہوں نے قرآن مجید کی آڑ میں اپنے پیارے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھلی ہوئی غداری پر کمر باندھی ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کو ہدایت نصیب فرمائے۔

آیت مذکورہ باب کے تحت امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر گرتوار چل رہی ہو اور ٹھہرنے کی مہلت نہ ہو تو تب بھی نماز اپنے وقت پر پڑھ لی

چاہیے۔ امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک ایسے وقت میں نماز میں تاخیر درست ہے۔ ان کی دلیل خندق کی حدیث ہے جس میں مذکور ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کئی نمازوں کو تاخیر سے ادا فرمایا، وہ حدیث یہ ہے:

((عن جابر بن عبد الله ان عمر جاء يوم الخندق بعد ما غربت الشمس فجعل يسب كفار قريش وقال يا رسول الله ما كدت اصرى العصر حتى كادت الشمس تغرب فقال النبي ﷺ: ما صليتها فتوضا وتوضانا فصلى العصر بعد ما غربت الشمس ثم صلى بعدها المغرب)). متفق عليه.

یعنی جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ خندق کے دن سورج غروب ہونے کے بعد کفار قریش کو برا بھلا کہتے ہوئے خدمت نبوی میں حاضر ہوئے اور کہا کہ حضور میری عصر کی نماز رہ گئی، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میں بھی نہیں پڑھ سکا ہوں۔ پس آپ نے اور ہم نے وضو کیا، اور پہلے عصر کی نماز پھر مغرب کی نماز ادا کی۔ معلوم ہوا کہ ایسی ضرورت کے وقت تاخیر ہونے میں مضائقہ نہیں ہے۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس موقع پر نبی کریم ﷺ اور صحابہ رضی اللہ عنہم کی چار نمازیں فوت ہو گئیں تھیں، جن کو مغرب کے وقت ترتیب کے ساتھ پڑھایا گیا۔

اس حدیث میں جن بزرگ کا ذکر آیا ہے وہ حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ خلیفہ خامس خلفائے راشدین میں شمار کئے گئے ہیں۔ ایک دن ایسا اتفاق ہوا کہ عصر کی نماز میں ان سے تاخیر ہو گئی یعنی اول وقت میں نہ ادا کر سکے جس پر عروہ بن زبیر نے ان کو یہ حدیث سنائی جسے سن کر حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ نے عروہ سے مزید تحقیق کے لئے فرمایا کہ ذرا سمجھ کر حدیث بیان کرو کیا جبریل علیہ السلام نے نبی کریم ﷺ کے لئے نمازوں کے اوقات عملاً مقرر کر کے بتلائے تھے، شاید عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ کو اس حدیث کی اطلاع نہ ہوگی، اس لئے انہوں نے عروہ کی روایت میں شبہ کیا، عروہ نے بیان کر دیا کہ میں نے ابو مسعود رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث ان کے بیٹے بشیر بن ابی مسعود سے سنی ہے۔ اور دوسری حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا والی بھی بیان کر دی جس میں نبی کریم ﷺ کا نماز عصر اول وقت میں ادا کرنا مذکور ہے۔

مغیرہ بن شعبہ عراق کے حاکم تھے، عراق عرب کے اس ملک کو کہتے ہیں جس کا طول عبادان سے موصل تک اور عرض قادسیہ سے حلوان تک ہے۔ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے، حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کو یہاں کا گورنر مقرر کیا تھا۔ روایت میں حضرت جبریل علیہ السلام اور نبی کریم ﷺ کی نمازوں کا ذکر ہے۔ حضرت جبریل علیہ السلام نے پانچوں نمازیں آپ کو پہلے دن اول وقت اور دوسرے دن آخر وقت پڑھائیں اور بتایا کہ نماز پنج وقتہ کے اول و آخر اوقات یہ ہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے مقام ابراہیم کے پاس آپ کو یہ نمازیں پڑھائیں۔ آپ امام ہوئے اور نبی کریم ﷺ مقتدی ہوئے، اس طرح اوقات نماز کی تعلیم بجائے قول کے فعل کے ذریعہ کی گئی۔ حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث سن کر تامل کیا، کہ قول کے ذریعہ وقت کی تعیین کی جاسکتی تھی، عملاً اس کی کیا ضرورت تھی، اس لئے آپ نے وضاحت سے کہا کہ کیا حضرت جبریل علیہ السلام نے نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھائی تھی؟ جب عروہ نے یہ حدیث سنائی تو عمر بن عبد العزیز کو کچھ اور تامل ہوا۔ اس کو دور کرنے کے لئے عروہ نے اس کی سند بھی بیان کر دی تاکہ حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ کو پوری طرح اطمینان ہو جائے۔

حضرت مولانا عبد اللہ صاحب شیح الحدیث رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ومقصود عروة بذلك ان الاموالاوقات عظيم قد نزل لتحديد جبريل فعلمها النبي ﷺ بالفعل فلا ينبغي

التقصير في مثله۔“ (مرعاة: ۱/ ص: ۳۸۷)

یعنی عروہ کا مقصود یہ تھا کہ اوقات نماز بڑی اہمیت رکھتے ہیں جن کو مقرر کرنے کے لئے جبریل علیہ السلام نازل ہوئے اور علی طور پر انہوں نے نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھا کر اوقات صلوٰۃ کی تعلیم فرمائی۔ پس اس بارے میں کمزوری مناسب نہیں۔

بعض علمائے احناف کا یہ کہنا کہ حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں عصر کی نماز دیر کر کے پڑھنے کا معمول تھا غلط ہے روایت میں صاف موجود ہے کہ آخر صلوٰۃ یوم الیک دن اتفاق سے تاخیر ہو گئی تھی حنفیہ کے جواب کے لئے یہی روایت کافی ہے۔ واللہ اعلم۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ:

باب: اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

”اللہ پاک کی طرف رجوع کرنے والے (ہو جاؤ) اور اس سے ڈرو اور نماز قائم کرو اور مشرکین میں سے نہ ہو جاؤ۔“ (سورہ روم)

(۵۲۳) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے عباد بن عباد بصری نے، اور یہ عباد کے لڑکے ہیں، ابو جمرہ (نصر بن عمران) کے ذریعہ سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے کہا کہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور کہا کہ ہم اس ربیعہ قبیلہ سے ہیں اور ہم آپ کی خدمت میں صرف حرمت والے مہینوں ہی میں حاضر ہو سکتے ہیں، اس لیے آپ کسی ایسی بات کا ہمیں حکم دیجئے جسے ہم آپ سے سیکھ لیں اور اپنے پیچھے رہنے والے دوسرے لوگوں کو بھی اس کی دعوت دے سکیں، آپ نے فرمایا: ”میں تمہیں چار چیزوں کا حکم دیتا ہوں اور چار چیزوں سے روکتا ہوں، پہلے اللہ پر ایمان لانے کا، پھر آپ نے اس کی تفصیل بیان فرمائی کہ اس بات کی شہادت دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں اور دوسرے نماز قائم کرنے کا، تیسرے زکوٰۃ دینے کا، اور چوتھے جو مال تمہیں غنیمت میں ملے، اس میں پانچواں حصہ ادا کرنے کا اور تمہیں میں تو نبی حاتم، قسار اور نقیر کے استعمال سے روکتا ہوں۔

﴿مُتَّبِعِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ [الروم: ۳۱]

۵۲۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبَّادٌ - وَهُوَ ابْنُ عَبَّادٍ - عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَدِمَ وَفَدَ عَبْدِ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا: إِنَّا هَذَا الْحَيَّ مِنْ رَبِيعَةَ، وَلَسْنَا نَصِلُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ، فَمَرْنَا بِسَنَاءٍ نَأْخُذُهُ عَنْكَ، وَنَدْعُو إِلَيْهِ مَنْ وَرَأَيْنَا فَقَالَ: ((أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ، وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، ثُمَّ فَسَّرَهَا لَهُمْ - شَهَادَةَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَأَنْ تُوَدُّوا إِلَيَّ خُمُسَ مَا غَنِمْتُمْ، وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الذُّبَابِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُقَيْرِ وَالنَّقِيرِ)). [راجع: ۵۲۳]

تشریح: وفد عبد القیس پہلے ۶ھ میں پھر فتح مکہ کے سال حاضر خدمت نبوی ہوا تھا۔ حرمت والے مہینے رجب، ذی القعدہ، ذی الحجہ اور محرم ہیں۔ ان میں اہل عرب لڑائی موقوف کر دیتے اور ہر طرف امن و امان ہو جایا کرتا تھا۔ اس لئے یہ وفد ان ہی مہینوں میں حاضر ہو سکتا تھا۔ آپ نے ان کو ارکان اسلام کی تعلیم فرمائی اور شراب سے روکنے کے لئے ان برتنوں سے بھی روک دیا جن میں اہل عرب شراب تیار کرتے تھے۔ حتم (سبز رنگ کی مرتبان جیسی گھڑیا جس پر روغن لگا ہوا ہوتا تھا) اور قسار (ایک قسم کا تیل جو بصرہ سے لایا جاتا تھا، لگے ہوئے برتن) اور نقیر (کھجور کی جڑ کھود کر برتن کی طرح بنایا جاتا تھا) باب میں آیت کریمہ لانے سے مقصود یہ ہے کہ نماز ایمان میں داخل ہے اور تو حید کے بعد یہ دین کا اہم رکن ہے اس آیت سے ان لوگوں نے دلیل لی ہے جو بے نمازی کو کافر کہتے ہیں۔

بَابُ الْبَيْعَةِ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ

باب: نماز درست طریقے سے پڑھنے پر بیعت کرنا

(۵۲۴) ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابی خالد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے قیس بن ابی حازم نے جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے بیان کیا کہ جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ

۵۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَيْسٌ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: بَايَعْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ،

وَالنُّصْحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. [راجع: ۵۷۰]

کے دست مبارک پر نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے، اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے پر بیعت کی۔

تشریح: جریر رضی اللہ عنہ اپنی قوم کے سردار تھے۔ ان کو عام خیر خواہی کی نصیحت کی، اور عبدالقیس کے لوگ سپاہ پیشہ تھے اس لئے ان کو پانچواں حصہ بیت المال میں داخل کرنے کی ہدایت فرمائی۔

بَابُ: الصَّلَاةُ كَفَّارَةٌ

باب: اس بیان میں کہ گناہوں کے لیے نماز کفارہ

ہے۔ (یعنی اس سے صغیرہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں)

(۵۲۵) ہم سے مسد بن سرہد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے اعمش کی روایت سے بیان کیا، اعمش (سلیمان بن مہران) نے کہا کہ مجھ سے شقیق بن مسلمہ نے بیان کیا، شقیق نے کہا میں نے حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے سنا۔ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہم حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ آپ نے پوچھا: فتنہ سے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی حدیث تم میں سے کسی کو یاد ہے؟ میں بولا میں نے اسے (اسی طرح یاد رکھا ہے) جیسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیث کو بیان فرمایا تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ بولے: تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فتنہ کو معلوم کرنے میں بہت بے باک تھے۔ میں نے کہا: انسان کے گھر والے، مال، اولاد اور پڑوسی سب فتنہ (کی چیز ہیں)۔ اور نماز، روزہ، صدقہ، اچھی بات کے لیے لوگوں کو حکم کرنا اور بری باتوں سے روکنا ان فتنوں کا کفارہ ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں تم سے اس کے متعلق نہیں پوچھتا، مجھے تم اس فتنہ کے بارے میں بتلاؤ جو سمندر کی موج کی طرح ٹھٹھیں مارتا ہوا بڑھے گا۔ اس پر میں نے کہا: یا امیر المؤمنین! آپ اس سے خوف نہ کھائیے۔ آپ کے اور فتنہ کے درمیان ایک بند دروازہ ہے۔ پوچھا گیا وہ دروازہ توڑ دیا جائے گا یا (صرف) کھولا جائے گا۔ میں نے کہا کہ توڑ دیا جائے گا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ بول اٹھے کہ پھر تو وہ کبھی بند نہیں ہو سکے گا۔ شقیق نے کہا کہ ہم نے حذیفہ سے پوچھا کیا حضرت عمر رضی اللہ عنہ اس دروازہ کے متعلق کچھ علم رکھتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: ہاں! بالکل اسی طرح جیسے دن کے بعد رات کے آنے کا۔ میں نے تم سے ایک ایسی حدیث بیان کی ہے جو قطعاً غلط نہیں ہے۔ ہمیں اس کے متعلق حذیفہ رضی اللہ عنہ سے پوچھنے میں ڈر ہوتا تھا (کہ دروازہ سے کیا

۵۲۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنِ الْأَعْمَشِ، قَالَ: حَدَّثَنِي شَقِيقٌ، قَالَ: سَمِعْتُ حُذَيْفَةَ، قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عُمَرَ فَقَالَ: أَيُّكُمْ يَحْفَظُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتْنَةِ: قُلْتُ: أَنَا، كَمَا قَالَ: قَالَ: إِنَّكَ عَلَيْهِ - أَوْ عَلَيْهَا - لَجَرِيءٌ. قُلْتُ: فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تُكْفَرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ وَالنَّهْيُ، قَالَ: لَيْسَ هَذَا أَرِيدُ، وَلَكِنَّ الْفِتْنَةَ الَّتِي تَمُوجُ كَمَا يَمُوجُ الْبَحْرُ. قَالَ: لَيْسَ عَلَيْكَ مِنْهَا بَأْسٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا كِبَابًا مَغْلَقًا، قَالَ: أَيُكْسَرُ أَمْ يُفْتَحُ؟ قَالَ: يُكْسَرُ قَالَ: إِذَا لَا يُغْلَقُ أَبَدًا، قُلْنَا: أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ الْبَابَ قَالَ: نَعَمْ، كَمَا أَنَّ دُونَ الْغَدِ اللَّيْلَةَ، إِنِّي حَدَّثْتُهُ بِحَدِيثٍ لَيْسَ بِالْأَعْلَيْنِ فَهَبْنَا أَنْ نَسْأَلَ حُذَيْفَةَ، فَأَمَرَنَا مَسْرُوقًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ: الْبَابُ عُمَرُ [اطرافہ فی: ۱۴۳۵، ۱۸۹۵، ۳۵۸۶، ۷۰۹۶] [مسلم:

۷۲۶۸؛ ترمذی: ۲۲۵۸؛ ابن ماجہ: ۳۹۵۵]

مراد ہے) اس لیے ہم نے مسروق سے کہا (کہ وہ پوچھیں) انہوں نے دریافت کیا تو آپ نے بتایا: وہ دروازہ خود عمر رضی اللہ عنہ ہی تھے۔

تشریح: یہاں جس تہذیب کا ذکر ہے وہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت ہی سے شروع ہو گیا تھا۔ جس کا نتیجہ شیعہ سنی کی شکل میں آج تک موجود ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ بند دروازہ توڑ دیا جائے گا۔ ایک مرتبہ فتنے شروع ہونے پر پھر بڑھتے ہی جائیں گے۔ چنانچہ امت کا انفرق حتمی تفصیل نہیں اور فقہی اختلافات نے تو بالکل ہی بیزار غرق کر دیا ہے۔ یہ سب کچھ تقلید جامد کے نتائج ہیں۔

۵۲۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ، عَنْ أَبِي عَثْمَانَ النَّهْدِيِّ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ رَجُلًا، أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿اقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهَبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ [هود: ۱۱۴]۔ فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَيْ هَذَا؟ قَالَ: ((لِجَمِيعِ آيَتِي كُلِّهْم))، [طرفة في: ۶۸۷] [مسلم: ۷۰۰۲، ۷۰۰۳، ۷۰۰۴، ۱۳۹۸، ۴۲۵۴]

(۵۲۶) ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا، سلیمان التمیمی کے واسطے سے، انہوں نے ابو عثمان نہدی سے، انہوں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہ ایک شخص نے کسی غیر عورت کا بوسہ لے لیا۔ اور پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ کو اس حرکت کی خبر دے دی۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”نماز دن کے دونوں حصوں میں قائم کرو اور کچھ رات گئے بھی، اور بلاشبہ نیکیاں برائیوں کو مٹا دیتی ہیں۔“ اس شخص نے کہا: یا رسول اللہ! کیا یہ صرف میرے لیے ہے۔ تو آپ نے فرمایا: ”نہیں! بلکہ میری تمام امت کے لیے یہی حکم ہے۔“

تشریح: باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے قسطنطینی رحمہ اللہ نے کہا کہ اس آیت میں برائیوں سے صغیرہ گناہ مراد ہیں جیسے ایک حدیث میں ہے کہ ایک نماز دوسری نماز تک کفارہ ہے گناہوں کا جب تک آدمی کبیرہ گناہوں سے بچا رہے۔

بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ لَوْقَتِهَا

باب: نماز وقت پر پڑھنے کی فضیلت کا بیان

۵۲۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: الْوَلِيدُ بْنُ الْعِزَّارِ أَخْبَرَنِي قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَمْرٍو الشَّيْبَانِيَّ، يَقُولُ: حَدَّثَنَا صَاحِبُ هَذِهِ الدَّارِ وَأَشَارَ إِلَى دَارِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ: ((الصَّلَاةُ عَلَى وَفْقِهَا)) قَالَ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: ((ثُمَّ بَرُّ الْوَالِدَيْنِ)) قَالَ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: ((الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) قَالَ: حَدَّثَنِي بِهِنَ وَلَوْ اسْتَرَدَّتهُ

(۵۲۷) ہم سے ابوالولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے، انہوں نے کہا کہ مجھے ولید بن عیزار کوئی نے خبر دی، کہا میں نے ابو عمرو شیبانی سے سنا وہ کہتے تھے کہ میں نے اس گھر کے مالک سے سنا، (آپ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے گھر کی طرف اشارہ کر رہے تھے) انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ سے پوچھا: اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں کونسا عمل زیادہ محبوب ہے؟ آپ نے فرمایا: ”اپنے وقت پر نماز پڑھنا۔“ پھر پوچھا اس کے بعد؟ فرمایا: ”والدین کے ساتھ نیک معاملہ رکھنا۔“ پوچھا: اس کے بعد، آپ نے فرمایا: ”اللہ کی راہ میں جہاد کرنا۔“ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے مجھے یہ تفصیل بتائی اور اگر میں اور سوالات کرتا تو آپ اور

لَزَادَنِي . [راجع: ۲۷۸۲، ۵۹۷۰، ۷۵۳۴] زیادہ بھی بتلاتے۔ (لیکن میں نے بطور ادب خاموشی اختیار کی)

[مسلم: ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶]

ترمذی: ۱۷۳؛ نسائی: ۶۰۹، ۶۱۰]

تشریح: دوسری حدیثوں میں جو اور کاموں کو افضل بتایا ہے وہ اس کے خلاف نہیں، آپ ہر شخص کی حالت اور وقت کا تقاضا دیکھ کر اس کے لئے جو کام افضل نظر آتا وہ بیان فرماتے، جہاد کے وقت جہاد کو افضل بتلاتے اور قحط و گرانی میں لوگوں کو کھانا کھانا وغیرہ وغیرہ۔ مگر نماز کا عمل ایسا ہے کہ یہ ہر حال میں اللہ کو بہت ہی محبوب ہے جب کہ اسے آداب مقررہ کے ساتھ ادا کیا جائے اور نماز کے بعد والدین کے ساتھ حسن سلوک بہترین عمل ہے۔

بَابُ: الصَّلَوَاتُ الْخُمْسُ كَفَّارَةٌ
لِلْخَطَايَا إِذَا صَلَّاهُنَّ لَوْ قَتِلْنَّ
بَاب: اس بیان میں کہ پانچوں وقت کی نمازیں
گناہوں کا کفارہ ہو جاتی ہیں جب کوئی ان کو جماعت

سے یا اکیلا ہی اپنے وقت پر پڑھے

(۵۲۸) ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالعزیز بن ابی حازم اور عبدالعزیز بن محمد دروردی نے یزید بن عبداللہ کی روایت سے، انہوں نے محمد بن ابراہیم تمیمی سے، انہوں نے ابوسلمہ بن عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرماتے تھے: ”اگر کسی شخص کے دروازے پر نہر جاری ہو، اور وہ روزانہ اس میں پانچ دفعہ نہائے تو تمہارا کیا گمان ہے۔ کیا اس کے بدن پر کچھ بھی میل باقی رہ سکتی ہے؟“ صحابہ نے عرض کیا: نہیں یا رسول اللہ! ہرگز نہیں۔ آپ نے فرمایا: ”یہی حال پانچوں وقت کی نمازوں کا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کے ذریعہ سے گناہوں کو مٹا دیتا ہے۔“

فِي الْجَمَاعَةِ وَغَيْرَهَا
۵۲۸۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ، وَالدَّرَاوَزِيُّ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ، يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسًا، مَا تَقُولُ ذَلِكَ يُبْقِي مِنْ دَرَنِهِ)) قَالُوا: لَا يُبْقِي مِنْ دَرَنِهِ شَيْئًا. قَالَ: ((فَلَيْكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخُمْسِ، يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا)).

[مسلم: ۱۵۲۲؛ ترمذی: ۲۸۶۸؛ نسائی: ۴۶۱]

بَاب: اس بارے میں کہ بے وقت نماز پڑھنا، نماز کو ضائع کرنا ہے

بَابُ: فِي تَضْيِيعِ الصَّلَاةِ عَنْ وَقْتِهَا

(۵۲۹) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے مہدی بن میمون نے غیلان بن جریر کے واسطے سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے، آپ نے فرمایا: میں نبی ﷺ کے عہد کی کوئی بات اس زمانہ میں نہیں پاتا۔ لوگوں نے کہا: نماز تو ہے؟ فرمایا: اس کے اندر بھی تم نے کر رکھا ہے جو کر رکھا ہے۔

۵۲۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ، عَنْ غِيلَانَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: مَا أَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا كَانَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ قِيلَ: الصَّلَاةُ؟ قَالَ: أَلَيْسَ صَنَعْتُمْ مَا صَنَعْتُمْ فِيهَا.

۵۳۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ وَاصِلٍ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَدَّادُ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ، أَخِي عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ: سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ، يَقُولُ: دَخَلْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ بِدِمَشْقَ وَهُوَ يَبْكِي فَقُلْتُ: مَا يُبْكِيكَ؟ فَقَالَ: لَا أَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا أَدْرَكْتُ إِلَّا هَذِهِ الصَّلَاةَ، وَهَذِهِ الصَّلَاةُ قَدْ ضَيَعَتْ. وَقَالَ بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبُرْسَانِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي رَوَّادٍ نَحْوَهُ.

(۵۳۰) ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا، میں عبد الواحد بن واصل ابو عبیدہ حداد نے خبر دی، انہوں نے عبد العزیز کے بھائی عثمان بن ابی رواد کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے زہری سے سنا کہ میں دمشق میں حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گیا۔ آپ اس وقت رورہے تھے۔ میں نے عرض کیا: آپ کیوں رورہے ہیں؟ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد کی کوئی چیز اس نماز کے علاوہ اب میں نہیں پاتا اور اب اس کو بھی ضائع کر دیا گیا ہے۔ اور بکر بن خلف نے کہا کہ ہم سے محمد بن بکر برسانی نے بیان کیا کہ ہم سے عثمان بن ابی رواد نے یہی حدیث بیان کی۔

تشریح: اس روایت سے ظاہر ہے کہ صحابہ کرام کو نمازوں کا کس قدر اہتمام مد نظر تھا۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے تاخیر سے نماز پڑھنے کو نماز کا ضائع کرنا قرار دیا۔ امام زہری نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث دمشق میں سنی تھی۔ جب کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ حجاز کی امارت کے زمانہ میں دمشق کے خلیفہ ولید بن عبد الملک سے حجاز کی شکایت کرنے آئے تھے کہ وہ نماز بہت دیر کر کے پڑھاتے ہیں۔ ایسے ہی وقت میں ہدایت کی گئی ہے کہ تم اپنی نماز وقت پر ادا کرو اور بعد میں جماعت سے بھی پڑھ لو تا کہ تنہا کا وقوع نہ ہو۔ یہ نفل نماز ہو جائے گی۔

مولانا وحید الزماں صاحب حیدر آبادی نے کیا خوب فرمایا کہ اللہ اکبر جب حضرت انس رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں یہ حال تھا تو وائے بر حال ہمارے زمانے کے اب تو توحید سے لے کر شروع عبادات تک لوگوں نے نئی باتیں اور نئے اعتقاد تراش لئے ہیں جن کا نبی کریم ﷺ کے زمانہ مبارک میں نشان و گمان بھی نہ تھا۔ اور اگر کوئی اللہ کا بندہ نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام کے طریق کے موافق چلتا ہے اس پر طرح طرح کی ہتھیں رکھی جاتی ہیں، کوئی ان کو دہائی کہتا ہے کوئی لاندہب کہتا ہے۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

بَابُ الْمُصَلِّي يَنَاجِي رَبَّهُ

باب: اس بارے میں کہ نماز پڑھنے والا نماز میں

اپنے رب سے پوشیدہ طور پر بات چیت کرتا ہے

۵۳۱۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى يَنَاجِي رَبَّهُ فَلَا يَتَفَلَّنَ عَنْ يَمِينِهِ، وَلَكِنْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى)). [راجع: ۲۴۱]

(۵۳۱) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام بن عبد اللہ دستوائی نے قتادہ بن دعامہ کے واسطے سے، انہوں نے حضرت انس سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اس لیے اپنی دائیں جانب نہ تھوکتا چاہیے لیکن بائیں پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔“

تشریح: یہ حکم خام مساجد کے لیے تھا جہاں تھوک جذب ہو جایا کرتا تھا اب ضروری ہے کہ بوقت ضرورت رومال میں تھوک لیا جائے۔

۵۳۲۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، عَنْ

(۵۳۲) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ابراہیم نے انہوں نے کہا کہ ہم سے قتادہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، آپ

نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”سجدہ کرنے میں اعتدال رکھو (سیدھی طرح پر کرو) اور کوئی شخص تم میں سے اپنے بازوؤں کو کتے کی طرح نہ پھیلائے۔ جب کسی کو تھوکتا ہی ہو تو سامنے یا داہنی طرف نہ تھو کے، کیونکہ وہ نماز میں اپنے سب سے پوشیدہ باتیں کرتا رہتا ہے۔“ اور سعید نے قنادہ سے روایت کر کے بیان کیا کہ آگے یا سامنے نہ تھو کے البتہ بائیں طرف پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔ اور شعبہ نے کہا کہ اپنے سامنے اور دائیں جانب نہ تھو کے، بلکہ بائیں طرف یا پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔ اور حمید نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں ”قبلہ کی طرف نہ تھو کے اور نہ دائیں طرف البتہ بائیں طرف یا پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔“

أَنَسَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَسْطُ أَحَدُكُمْ ذِرَاعِيهِ كَالْكَلْبِ، وَإِذَا بَرَّقَ فَلَا يَزُقُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، فَإِنَّهُ يُنَاجِي رَبَّهُ)) وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَنَادَةَ: لَا يَنْفُلُ قَدَامَهُ أَوْ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ. وَقَالَ: شُعْبَةُ لَا يَزُقُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلَكِنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ وَقَالَ: حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((لَا يَزُقُّ فِي الْقِبْلَةِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ)). [راجع: ۲۴۱]

تشریح: سجدہ میں اعتدال یہ ہے کہ ہاتھوں کو زمین پر رکھے، کہنیوں کو دونوں پہلو سے اور پیٹ کو رانوں سے جدا رکھے۔ حمید کی روایت کو خود امام بخاری رحمہ اللہ نے ابواب المساجد میں نکالا ہے حافظ نے کہا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے ان تعلیقات کو اس واسطے ذکر کیا کہ قنادہ کے اصحاب کا اختلاف اس حدیث کی روایت میں معلوم ہو، اور شعبہ کی روایت سب سے زیادہ پوری ہے مگر اس میں سرگوشی کا ذکر نہیں۔

باب: اس بارے میں کہ سخت گرمی میں ظہر کو ذرا ٹھنڈے وقت پڑھنا

بَابُ الْإِبْرَادِ بِالظُّهْرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ

(۵۳۳، ۳۴) ہم سے ایوب بن سلیمان مدنی نے بیان کیا، ہم سے ابوبکر عبد الحمید بن ابی اویس نے سلیمان بن بلال کے واسطے سے کہ صالح بن کیمان نے کہا ہم سے اعرج عبد الرحمن وغیرہ نے حدیث بیان کی۔ وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے تھے، اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مولیٰ نافع عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے اس حدیث کی روایت کرتے تھے۔ کہ ان دونوں (ابو ہریرہ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما) نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کی کہ آپ ﷺ نے فرمایا ”جب گرمی تیز ہو جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھو، کیونکہ گرمی کی تیزی جہنم کی آگ کی بھاپ سے ہوتی ہے۔“

۵۳۴، ۵۳۳۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ، قَالَ: صَالِحُ ابْنِ كَيْسَانَ: حَدَّثَنَا الْأَعْرَجُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ، وَغَيْرُهُ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَنَافِعِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَابْرَدُوا بِالصَّلَاةِ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ)). [اطرافہ فی: ۵۳۶]

(۵۳۵) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر محمد بن جعفر نے بیان کیا، ان سے شعبہ بن جاج نے مہاجر ابو الحسن کی روایت سے بیان کیا، انہوں نے زید بن وہب ہمدانی سے سنا۔ انہوں نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ کے موزن (بلال رضی اللہ عنہ) نے ظہر کی اذان دی تو آپ ﷺ نے

۵۳۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ: سَمِعَ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ، قَالَ: أَذَّنَ مُؤَذِّنُ النَّبِيِّ ﷺ الظُّهَرَ

فَقَالَ: ((أَبْرِدْ أَبْرِدْ)) أَوْ قَالَ: ((انْتَظِرْ انْتَظِرْ)) فرمایا: ”ٹھنڈا کر، ٹھنڈا کر“ یا یہ فرمایا ”انتظار کر، انتظار کر“ اور فرمایا کہ ”گرمی کی تیزی جہنم کی آگ کی بھاپ سے ہے۔ اس لیے جب گرمی سخت ہو جائے تو نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو۔“ پھر ظہر کی اذان اس وقت کہی گئی جب ہم نے ٹیلوں کے سائے دیکھ لیے۔ [اطرافہ فی: ۵۳۹، ۶۲۹، ۳۲۵۸]

[مسلم: ۱۴۰۰؛ ابوداؤد: ۴۰۱؛ ترمذی: ۱۵۸]

تشریح: ٹھنڈا کرنے کا یہ مطلب ہے کہ زوال کے بعد پڑھنے نہ یہ کہ ایک مثل سایہ ہو جانے کے بعد، کیونکہ ایک مثل سایہ ہو جانے پر تو عصر کا اول وقت ہو جاتا ہے۔ جمہور علما کا یہی قول ہے۔ زوال ہونے پر فوراً پڑھ لینا یہ عجیب ہے، اور ذرا دیر کر کے تاکہ موسم گرما میں کچھ خشکی آجائے پڑھنا یہ اہراد ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وقد اختار قوم من اهل العلم تاخير صلوة الظهر في شدة الحر وهو قول ابن المبارك واحمد واسحاق“

یعنی اہل علم کی ایک جماعت کا مذہب مختار یہی ہے کہ گرمی کی شدت میں ظہر کی نماز ذرا دیر سے پڑھی جائے۔ عبد اللہ بن مبارک واحمد واسحاق رحمہ اللہ کا یہی فتویٰ ہے۔ مگر اس کا مطلب یہ ہرگز نہیں کہ ظہر کو عصر کے اول وقت ایک مثل تک کیلئے مؤخر کر دیا جائے، جب کہ بدلائل قویہ ثابت ہے کہ عصر کا وقت ایک مثل سایہ ہونے کے بعد شروع ہو جاتا ہے۔ خود امام بخاری رحمہ اللہ نے بھی اسی مقام پر متعدد روایات سے عصر کا اول وقت بیان فرمایا ہے۔ جو ایک مثل سایہ ہونے پر شروع ہو جاتا ہے۔ جو کہ مختار مذہب ہے اور دوسرے مقام پر اس کی تفصیل ہے۔

۵۳۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَدِينِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَفِظْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ)). [راجع: ۵۳۳] [مسلم: ۱۳۹۵]

۵۳۷۔ ((وَاشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا فَقَالَتْ: يَا رَبِّ! أَكَلْتُ بَعْضِي بَعْضًا فَأَذِنَ لَهَا بِنَفْسَيْنِ نَفْسٍ فِي الشَّتَاءِ، وَنَفْسٍ فِي الصَّيْفِ، وَهُوَ أَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ، وَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الزَّهْرِ)). [طرفة فی: ۳۲۶۰] [مسلم: ۱۴۰۱]

۵۳۸۔ (ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا، کہا اس حدیث کو، ہم نے زہری سے سن کر یاد کیا، وہ سعید بن مسیب کے واسطے سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ ”جب گرمی تیز ہو جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو، کیونکہ گرمی کی تیزی دوزخ کی آگ کی بھاپ کی وجہ سے ہوتی ہے۔“

۵۳۹۔ (دوزخ نے اپنے رب سے شکایت کی کہ اے میرے رب! (آگ کی شدت کی وجہ سے) میرے بعض حصے نے بعض حصہ کو کھا لیا ہے اس پر اللہ نے اسے دوسانے لینے کی اجازت دی، ایک سانس جاڑے میں اور ایک سانس گرمی میں۔ اب انتہائی سخت گرمی اور سخت سردی جو تم لوگ محسوس کرتے ہو وہ اسی سے پیدا ہوتی ہے۔“

تشریح: دوزخ نے حقیقت میں شکوہ کیا، وہ بات کر سکتی ہے جب کہ آیت مبارکہ ﴿يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ﴾ (۵۰/ق: ۳۰) میں وارد ہے کہ ہم قیامت کے دن دوزخ سے پوچھیں گے کہ کیا تیرا پیٹ بھر گیا، وہ جواب دے گی کہ ابھی تک تو بہت گنجائش باقی ہے:

”وقال عياض: انه الاظهر والله قادر على خلق الحياة بجزء منها حتى تكلم او يخلق لها كلاما يسمعه من شاء من خلقه وقال القرطبي: لا احوالة في حمل اللفظ على حقيقته واذا اخبر الصادق بامر جائز لم يحتج الى تاويله فحمله على

حقیقتہ اولیٰ۔“ (مرعاد المفاتیح: ۱/۳۹۲)

یعنی عیاض نے کہا کہ یہی امر ظاہر ہے اللہ پاک قادر ہے کہ دوزخ کو کلام کرنے کی طاقت بخشے اور اپنی مخلوق میں سے جسے چاہے اس کی بات سنا دے۔ قرطبی کہتے ہیں کہ اس امر کو حقیقت پر محمول کرنے میں کوئی اشکال نہیں ہے۔ اور جب صادق و مصدوق علیہ السلام نے ایک امر جائز کی خبر دی تو اس کی تاویل کی کوئی حاجت نہیں ہے۔ اس کو حقیقت ہی پر محمول کیا جانا مناسب ہے۔ علامہ شوکانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے:

“اختلف العلماء فى معناه فقال بعضهم: هو على ظاهره وقيل: بل هو على وجه التشبيه والاستعارة وتقديره ان شدة الحر تشبه نار جهنم فاحذروه واجتنبوا ضرره قال والاول اظهر وقال النووى: هو الصواب لانه ظاهر الحديث ولا مانع من حمله على حقيقته موجب الحكم بانه على ظاهره انتهى” (نيل)

یعنی اس کے معنی میں بعض عالم اس کو اپنے ظاہر پر رکھتے ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ اس حرارت کو دوزخ کی آگ سے تشبیہ دی گئی اور کہا گیا کہ اس کے ضرر سے بچو اور اول مطلب ہی ظاہر ہے۔ امام نووی کہتے ہیں کہ یہی صواب ہے، اس لئے کہ حدیث ظاہر ہے اور اسے حقیقت پر محمول کرنے میں کوئی مانع نہیں ہے۔

حضرت مولانا وحید الزماں صاحب مرحوم فرماتے ہیں کہ دوزخ گرمی میں سانس نکالتی ہے، یعنی دوزخ کی بھاپ اوپر کو نکلتی ہے اور زمین کے رہنے والوں کو کھینچ ہے، اس کو سخت گرمی معلوم ہوتی ہے اور جاڑے میں اندر کو سانس لیتی ہے تو اوپر گرمی محسوس ہوتی، بلکہ زمین کی ذاتی سردی غالب آ کر رہنے والوں کو سردی محسوس ہوتی ہے۔ اس میں کوئی بات عقل سلیم کے خلاف نہیں۔ اور حدیث میں شبہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے۔ زمین کے اندر دوزخ موجود ہے۔ جیالوجی والے کہتے ہیں کہ تھوڑے فاصلہ پر زمین کے اندر ایسی گرمی ہے کہ وہاں کے تمام عنصر پانی کی طرح پھلے رہتے ہیں۔ اگر گلوبا وہاں پہنچ جائے تو اسی دم گل کر پانی ہو جائے۔

سفیان ثوری کی روایت جو حدیث ہذا کے آخر میں درج ہے اسے خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب بدء الخلق میں اور یحییٰ کی روایت کو امام احمد رحمہ اللہ نے وصل کیا ہے۔ لیکن ابوعوانہ کی روایت نہیں ملی۔

۵۳۸۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَبْرِدُوا بِالظَّهْرِ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ قُبْحِ جَهَنَّمَ)) تَابِعَهُ سُفْيَانٌ، وَيَحْيَى، وَأَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ. [طرفہ فی: ۳۲۵۹]

(۵۳۸) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہا مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا، کہا ہم سے اعمش نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابوصالح ذکوان نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”(کہ گرمی کے موسم میں) ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو، کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی بھاپ سے پیدا ہوتی ہے۔“ اس حدیث کی متابعت سفیان ثوری، یحییٰ اور ابوعوانہ نے اعمش کے واسطے سے کی ہے۔

[ابن ماجہ: ۶۷۹]

بابُ الْإِبْرَادِ بِالظُّهْرِ فِي السَّفَرِ

باب: اس بارے میں کہ سفر میں ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھنا

۵۳۹۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: (۵۳۹) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان حَدَّثَنَا مُهَاجِرٌ أَبُو الْحَسَنِ، مَوْلَى لَبْنِي تَيْم کیا، کہا ہم سے بنی تیمم اللہ کے غلام مہاجر ابو الحسن نے بیان کیا، کہا کہ میں

نے زید بن وہب چینی سے سنا، وہ ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے تھے کہ انہوں نے کہا کہ ہم ایک سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ مؤذن نے چاہا کہ ظہر کی اذان دے۔ لیکن آپ نے فرمایا: ”وقت کو ٹھنڈا ہونے دو۔“ مؤذن نے (تھوڑی دیر بعد) پھر چاہا کہ اذان دے، لیکن آپ نے فرمایا: ”ٹھنڈا ہونے دو۔“ جب ہم نے ٹیلے کا سایہ ڈھلا ہوا دیکھ لیا۔ (تب اذان کہی گئی) پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”گرمی کی تیزی جہنم کی بھاپ کی تیزی سے ہے۔ اس لیے جب گرمی سخت ہو جایا کرے تو ظہر کی نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا یتَقَفَّیوْا (کا لفظ جو سورہ نمل میں ہے) کے معنی یتعمیل (جھکنا، مائل ہونا) ہیں۔

اللَّهِ قَالَ: سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ، عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغِفَارِيِّ، قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي سَفَرٍ، فَأَرَادَ الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ لِلظُّهْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((أَبْرِدْ)) ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: ((أَبْرِدْ)) حَتَّى رَأَيْنَا فَيْءَ التَّلَوُّلِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ، فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ)) وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ((يَتَقَفَّيَا)) [النحل: ٤٨] يَتَمَيَّلُ [راجع: ٥٣٥]

تشریح: حضرت امام بخاری رحمہ اللہ کی عادت ہے کہ حدیث میں کوئی لفظ ایسا آجائے جو قرآن میں بھی ہو تو ساتھ ہی قرآن کے لفظ کی بھی تفسیر کر دیتے ہیں۔ یہاں حدیث میں یتَقَفَّیَا کا لفظ ہے جو قرآن مجید میں یتقیوٰ ذکر ہوا ہے، مادہ ہرود کا ایک ہی ہے، اس لیے اس کی تفسیر بھی نقل کر دی۔ پوری آیت سورہ نمل میں ہے جس میں ذکر ہے کہ ہر چیز کا سایہ اللہ تعالیٰ کو سجدہ کرنے کے لیے کبھی دائیں اور کبھی بائیں طرف جھکتا رہتا ہے۔

باب: اس بیان میں کہ ظہر کا وقت سورج ڈھلنے پر ہے اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دوپہر کی گرمی میں (ظہر کی) نماز پڑھتے تھے

بَابُ وَقْتِ الظُّهْرِ عِنْدَ الزَّوَالِ وَقَالَ جَابِرٌ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّي بِالْهَاجِرَةِ

(۵۴۰) ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، کہا ہم سے شعیب نے زہری کی روایت سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ جب سورج ڈھلا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ سے باہر تشریف لائے اور ظہر کی نماز پڑھائی پھر منبر پر تشریف لائے۔ اور قیامت کا ذکر فرمایا پس آپ نے فرمایا کہ قیامت میں بڑے عظیم امور پیش آئیں گے۔ پھر آپ نے فرمایا: ”اگر کسی کو کچھ پوچھنا ہو تو پوچھ لے۔ کیونکہ جب تک میں اس جگہ پر ہوں تم مجھ سے جو بھی پوچھو گے۔ میں اس کا جواب ضرور دوں گا۔“ لوگ بہت زیادہ رونے لگے۔ آپ برابر فرماتے جاتے تھے کہ جو کچھ پوچھنا ہو پوچھو۔ عبد اللہ بن حذافہ بھی کھڑے ہوئے اور دریافت کیا: میرے باپ کون ہیں؟ آپ نے فرمایا: ”تمہارے باپ حذافہ تھے۔“ آپ اب بھی برابر فرما رہے تھے: ”پوچھو کیا پوچھتے ہو۔“ اتنے میں عمر رضی اللہ عنہ ادب سے گھٹنوں کے بل بیٹھ گئے اور انہوں نے فرمایا: ہم اللہ تعالیٰ کے مالک

۵۴۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم خَرَجَ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى الظُّهْرَ، فَقَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَذَكَرَ السَّاعَةَ، وَذَكَرَ أَنَّ فِيهَا أُمُورًا عَظِيمًا، ثُمَّ قَالَ: ((مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَسْأَلَ عَنْ شَيْءٍ فَلْيَسْأَلْ، فَلَا تَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَخْبَرْتُكُمْ مَا دُمْتُ فِي مَقَامِي هَذَا)) فَكَثَرَ النَّاسُ فِي الْبُكَاءِ، وَأَكْثَرَ أَنْ يَقُولَ: ((سَلُونِي)) فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُذَافَةَ السَّهْمِيُّ فَقَالَ: مَنْ أَبِي؟ قَالَ: ((أَبُوكَ حُذَافَةُ)) ثُمَّ أَكْثَرَ أَنْ يَقُولَ: ((سَلُونِي)) فَبَرَكَ عُمَرُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ: رَضِينَا بِاللَّهِ

ہونے، اسلام کے دین ہونے اور محمد (ﷺ) کے نبی ہونے سے راضی اور خوش ہیں۔ (پس اس گستاخی سے ہم باز آتے ہیں کہ آپ سے بیجا سوالات کریں) اس پر آپ ﷺ خاموش ہو گئے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابھی ابھی میرے سامنے جنت اور جہنم اس دیوار کے کونے میں پیش کی گئی تھی۔ پس میں نے نہ ایسی کوئی عمدہ چیز دیکھی (جیسی جنت تھی) اور نہ کوئی ایسی بری چیز دیکھی (جیسی دوزخ تھی)۔“

رَبَّنَا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينَنَا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيِّنَا. فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ: ((عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ أَنِفًا فَمِنْ عُرْضٍ هَذَا الْحَائِطِ فَلَمْ أَرَ كَالْخَيْرِ وَالشَّرِّ)). [راجع: ۹۳]

تشریح: یہ حدیث مختصر کتاب العلم میں بھی گزر چکی ہے۔ لفظ ((خروج حين زاغت الشمس)) سے ترجمہ باب نکلتا ہے۔ کہ ظہر کی نماز کا وقت سورج ڈھلنے ہی شروع ہو جاتا ہے۔ اس حدیث میں کچھ سوال و جواب کا بھی ذکر ہے۔ آپ ﷺ کو خبر لگی تھی کہ منافق لوگ امتحان کے طور پر آپ سے کچھ پوچھنا چاہتے ہیں اس لئے آپ کا غصہ آیا اور فرمایا کہ جو تم جا ہو مجھ سے پوچھو۔ عبد اللہ بن حذافہ رضی اللہ عنہ کو لوگ کسی اور کا بیٹا کہتے تھے۔ لہذا انہوں نے تحقیق چاہی اور آپ کے جواب سے خوش ہوئے۔ لوگ آپ کی خفگی دیکھ کر خوف سے رونے لگے، کہ اب اللہ کا عذاب آئے گا یا جنت و دوزخ کا ذکر سن کر رونے لگے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کا غصہ معلوم کر کے وہ الفاظ کہے جن سے آپ کا غصہ جاتا رہا۔ (ﷺ)

۵۴۱۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ، عَنْ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الصُّبْحَ وَأَحَدُنَا يَعْرِفُ جَلِيسَهُ، وَيَقْرَأُ فِيهَا مَا بَيْنَ السَّتِينِ إِلَى الْغِمَاةِ، وَيُصَلِّي الظُّهْرَ إِذَا زَالَتْ الشَّمْسُ، وَالْعَصْرَ وَأَحَدُنَا يَذْهَبُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجَعَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً، وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ، وَلَا يُبَالِي بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ: ثُمَّ قَالَ: إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ. وَقَالَ مُعَاذٌ: قَالَ شُعْبَةُ: ثُمَّ لَقِينَهُ مَرَّةً فَقَالَ: أَوْ ثُلُثِ اللَّيْلِ. [اطرافہ فی: ۵۴۷، ۵۶۸، ۵۹۹، ۷۷۱] [مسلم: ۱۶۶۲، ۱۶۶۳، ۱۶۶۴، ابوداؤد: ۴۸۴۹، ۳۹۸، نسائی: ۴۹۴، ۵۲۴، ۵۲۹]

۵۴۱۔ ہم سے حفص بن غمر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا ابو المنہال کی روایت ہے، انہوں نے ابو بزرہ (فضلہ بن عبیدہ رضی اللہ عنہ) سے، انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ صبح کی نماز اس وقت پڑھتے تھے جب ہم اپنے پاس بیٹھے ہوئے شخص کو پہچان لیتے تھے۔ صبح کی نماز میں آپ ﷺ ساٹھ سے سو تک آیتیں پڑھتے۔ اور آپ ظہر اس وقت پڑھتے جب سورج ڈھل جاتا۔ اور عصر کی نماز اس وقت کہ ہم مدینہ منورہ کی آخری حد تک (نماز پڑھنے کے بعد) جاتے لیکن سورج اب بھی تیز رہتا تھا۔ نماز مغرب کا حضرت انس رضی اللہ عنہ نے جو وقت بتایا تھا وہ مجھے یاد نہیں رہا۔ اور آپ ﷺ عشاء کی نماز کو تہائی رات تک دیر کرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے، پھر ابو المنہال نے کہا کہ آدھی رات تک (مؤخر کرنے میں) کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ اور معاذ نے کہا کہ شعبہ نے فرمایا کہ پھر میں دوبارہ ابو المنہال سے ملا تو انہوں نے فرمایا: یا تہائی رات تک۔

ابن ماجہ: ۶۷۴

۵۴۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: حَدَّثَنِي غَالِبُ الْقَطَّانُ، عَنْ بَكْرِ بْنِ

۵۴۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، انہوں نے کہا ہم سے خالد بن عبد الرحمن نے بیان کیا، انہوں نے کہا مجھ سے غالب قطان نے بکر بن

۵۴۴۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ لَمْ تَخْرُجْ مِنْ حُجْرَتِهَا.

[راجع: ۵۲۲]

۵۴۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا، لَمْ يَطْهَرِ الْفَيْءُ مِنْ حُجْرَتِهَا

[راجع: ۵۲۲] [ترمذی: ۱۵۹؛ نسائی: ۵۰۴]

۵۴۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيُ صَلَاةَ الْعَصْرِ وَالشَّمْسُ طَالِعَةً فِي حُجْرَتِي، وَلَمْ يَطْهَرِ الْفَيْءُ بَعْدُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَقَالَ مَالِكٌ وَبُخَيْرِيُّ بْنُ سَعِيدٍ وَشُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَالشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ تَطْهَرَ. [راجع: ۵۲۲] [مسلم: ۱۳۸۲؛ ابن ماجہ: ۶۸۳]

۵۴۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَوْفٌ، عَنْ سَيَّارِ ابْنِ سَلَامَةَ، قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي، عَلَى أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ، فَقَالَ: لَهُ أَبِي كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّيُ الْمَكْتُوبَةَ، فَقَالَ: كَانَ يُصَلِّيُ الْهَجِيرَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْأُولَى حِينَ تَذْخُضُ الشَّمْسُ، وَيُصَلِّيُ الْعَصْرَ، ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدُنَا إِلَى رَحْلِهِ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ، وَتَسْبِيْتُ مَا قَالَ: فِي الْمَغْرِبِ، وَكَانَ يَسْتَجِبُ أَنْ يُؤَخَّرَ مِنَ الْعِشَاءِ الَّتِي

(۵۴۴) ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا ہم سے انس بن عیاض لیش نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد سے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: نبی کریم ﷺ عصر کی نماز ایسے وقت پڑھتے تھے کہ ان کے حجرہ میں سے ابھی دھوپ باہر نہیں نکلتی تھی۔

(۵۴۵) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث بن شہاب سے بیان کیا، انہوں نے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھی تو دھوپ ان کے حجرہ ہی میں تھی۔ سایہ وہاں نہیں پھیلا تھا۔

(۵۴۶) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے ابن شہاب زہری سے بیان کیا، انہوں نے عروہ سے، انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا: نبی کریم ﷺ جب عصر کی نماز پڑھتے تو سورج ابھی میرے حجرے میں جھانکتا رہتا تھا۔ ابھی سایہ نہ پھیلا ہوتا تھا۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) کہتے ہیں کہ امام مالک اور یحییٰ بن سعید، شعیب بن سعید اور ابن ابی حفصہ کی روایتوں میں (زہری سے) والشمس قبل ان تطهر کے الفاظ ہیں، (جن کا مطلب یہ ہے کہ دھوپ ابھی اوپر نہ چڑھی ہوئی)۔

(۵۴۷) ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، انہوں نے کہا ہمیں عوف نے خبر دی سیار بن سلامہ سے انہوں نے بیان کیا کہ میں اور میرے باپ ابو بزرہ اسلمی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ان سے میرے والد نے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ فرض نمازیں کن وقتوں میں پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: دوپہر کی نماز جسے تم ”پہلی نماز“ کہتے ہو سورج ڈھلنے کے بعد پڑھتے تھے۔ اور جب عصر پڑھتے اس کے بعد کوئی شخص مدینہ کے انتہائی کنارہ پر اپنے گھر واپس جاتا تو سورج اب بھی تیز ہوتا تھا۔ سیار نے کہا: مغرب کے وقت کے متعلق آپ نے جو کچھ کہا تھا وہ مجھے یاد نہیں رہا۔ اور عشاء کی نماز جسے تم ”عتمہ“ کہتے ہو اس میں دیکو پسند فرماتے تھے، اور اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات

تَدْعُونَهَا الْعَتَمَةَ، وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا جیت کرنے کو ناپسند فرماتے اور صبح کی نماز سے اس وقت فارغ ہو جاتے
وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا، وَكَانَ يَنْقُضُ مِنْ صَلَاةِ جب آدمی اپنے قریب بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو پہچان سکتا اور صبح کی نماز
الغَدَاةِ حِينَ يَعْرِفُ الرَّجُلُ جَلِيسَهُ، وَيَفْرَأُ میں آپ ساٹھ سے سو تک آیتیں پڑھا کرتے تھے۔

بِالسُّتَيْنِ إِلَى الْمَائَةِ - [راجع: ۵۴۱]

تشریح: روایت مذکورہ میں ظہر کی نماز کو نماز اولیٰ اس لئے کہا گیا کہ جس وقت نبی کریم ﷺ کو اوقات نماز کی تعلیم دینے کے لئے حضرت
جبریل علیہ السلام تشریف لائے تھے تو انہوں نے پہلے نبی کریم ﷺ کو ظہر کی نماز ہی پڑھائی تھی۔ اس لئے راویان احادیث اوقات نماز کے بیان میں ظہر
کی نماز ہی سے شروع کرتے ہیں۔ اس روایت اور دوسری روایات سے صاف ظاہر ہے کہ عصر کی نماز نبی کریم ﷺ اول وقت ایک مثل سایہ ہو جانے
ہی پر ادا فرمایا کرتے تھے۔ اس حقیقت کے اظہار کے لئے ان روایتوں میں مختلف الفاظ استعمال کئے گئے ہیں۔ بعض روایتوں میں اسے والشمس
مرتفعة حین سے تعبیر کیا گیا ہے کہ ابھی سورج کافی بلند اور خوب تیز ہوا کرتا تھا۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس حقیقت کو یوں بیان فرمایا کہ ”عصر کے وقت
دھوپ میرے حجرہ ہی میں رہتی تھی۔“ کسی روایت میں یوں مذکور ہوا ہے کہ ”نماز عصر کے بعد لوگ اطراف مدینہ میں چار چار میل تک کا سفر کر جاتے اور
پھر بھی سورج رہتا تھا۔“ ان جملہ روایات کا واضح مطلب یہی ہے کہ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں عصر کی نماز اول وقت ایک مثل سایہ ہونے پر ادا
کر لی جاتی تھی۔ اس لئے بھی کہ عصر ہی کی نماز صلوٰۃ الوسطیٰ ہے جس کی حفاظت کرنے کا اللہ نے خاص حکم صادر فرمایا ہے۔ چنانچہ ارشاد باری ہے:
(حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ) (البقرہ: ۲۳۸) ”یعنی نمازوں کی حفاظت کرو، اور درمیانی نماز کی خاص
حفاظت کرو (جو عصر کی نماز ہے) اور اللہ کے لیے فرمانبردار بندے بن کر (بادشاہوں کی طرح مودب) کھڑے ہو جایا کرو۔“

ان ہی احادیث و آیات کی بنا پر عصر کا اول وقت ایک مثل سایہ ہونے پر مقرر ہوا ہے۔ حضرت امام شافعی رحمہ اللہ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ و دیگر
اکابر علمائے اسلام و ائمہ کرام کا یہی مسلک ہے۔ مگر محترم علمائے احناف عصر کی نماز کے لئے اول وقت کے قائل نہیں ہیں۔ مذکورہ احادیث کی تاویلات
کرنے میں ان کو بڑی کاوش کرنی پڑی ہے۔

ولمے تاویل شان درجیرت انداخت خدا وجبرئیل ومصطفیٰ را
عجیب کاوش: یہ عجیب کاوش ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے بیان پر جس میں ذکر ہے کہ نبی کریم ﷺ عصر کی نماز ایسے اول وقت میں پڑھ لیا کرتے تھے
کہ دھوپ میرے حجرہ سے باہر نہیں نکلتی تھی جس کا مطلب واضح ہے کہ سورج کافی بلند ہوتا تھا۔ مگر بعض علمائے احناف نے یہاں عجیب بیان دیا ہے جو یہ
ہے کہ ”ازواج مطہرات کے حجروں کی دیواریں بہت چھوٹی تھیں۔ اس لئے غروب سے پہلے کچھ نہ کچھ دھوپ حجرہ میں باقی رہتی تھی۔ اس لئے اگر
نبی کریم ﷺ کی نماز عصر کے وقت سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ میں دھوپ رہتی تھی تو اس سے یہ ثابت نہیں ہو سکتا کہ آپ ﷺ نماز سورے ہی پڑھ لیتے
تھے۔“ (تہذیب البخاری، پ: ۳/۱۸)

حمایت مسلک کا خط ایسا ہوتا ہے کہ انسان قائل کے قول کی ایسی توجیہ کر جاتا ہے، جو قائل کے وہم و گمان میں بھی نہیں ہوتی۔ سو چنانچہ یہاں یہ
تھا کہ بیان کرنے والی سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا ہیں، جن کا ہر لحاظ سے امت میں ایک خصوصی مقام ہے۔ ان کا اس بیان سے اصل منشا کیا ہے۔ وہ
نبی کریم ﷺ کی نماز عصر کا اول وقت ان لفظوں میں بیان فرما رہی ہیں یا آخر وقت کے لیے یہ بیان دے رہی ہیں۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے بیان میں
ادنیٰ غور و تامل سے ظاہر ہو جائے گا کہ ہمارے محترم صاحب تہذیب البخاری کی یہ کاوش بالکل غیر مفید ہے۔ اور اس بیان صدیقہ رضی اللہ عنہا سے صاف ظاہر ہے
کہ نبی کریم ﷺ بلاشبک وشبہ عصر کی نماز اول وقت ہی پڑھ لیا کرتے تھے۔ جیسا کہ حرمین شریفین کا معمول آج بھی دنیائے اسلام کے سامنے ہے۔ خود
ہمارے وطن کے ہزاروں حاجی حرمین شریفین ہر سال جاتے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ وہاں عصر کی نماز کتنے اول وقت پر ادا کی جاتی ہے۔

صاحب تہذیب البخاری نے اس بیان سے ایک سطر قبل خود ہی اقرار فرمایا ہے۔ چنانچہ آپ کے الفاظ یہ ہیں:

”سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ بھی اول وقت ہی میں پڑھتے تھے۔“ (حوالہ مذکورہ)

اس حقیقت کو تسلیم کرنے کے بعد کیا ضرورت تھی کہ امام طحاوی رحمہ اللہ کا سہارا لے کر بیان سیدہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر ایسی ریکٹ تادیل کی جائے کہ دیکھنے اور پڑھنے والوں کے لیے وجہ حیرت بن جائے۔ حجرات نبوی کی دیواریں چھوٹی ہوں یا بڑی اس سے بحث نہیں مگر یہ تو ایک امر مسلمہ ہے کہ سورج جس قدر بھی اونچا رہتا حجرات نبوی میں دھوپ باقی رہتی اور جوں جوں سورج غروب ہونے کو جاتا ہوا دھوپ بھی حجروں سے باہر جاتی تھی۔ پھر دوسری روایات میں مزید وضاحت کے لیے یہ صریح الفاظ موجود ہیں کہ سورج بلند اور خوب روشن رہا کرتا تھا، ان الفاظ نے امام طحاوی رحمہ اللہ کی پیش کردہ توجیہ کو ختم کر کے رکھ دیا۔ مگر واقعہ یہ ہے کہ تقلید شخصی کی پیروی سے سوچنے اور سمجھنے کی طاقت رو بہ زوال ہو جاتی ہے اور یہاں یہی ماجرا ہے۔

(۵۳۸) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنی نے بیان کیا، وہ امام مالک رحمہ اللہ سے، انہوں نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے روایت کیا، انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے اس حدیث کو روایت کیا انہوں نے فرمایا کہ ہم عصر کی نماز پڑھ چکے تھے اور اس کے بعد کوئی بنی عمرو بن عوف (قب) کی مسجد میں جاتا تو ان کو وہاں عصر کی نماز پڑھتے ہوئے پاتا۔

۵۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ نَخْرُجُ الْإِنْسَانَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَيَجِدُهُمْ يُصَلُّونَ الْعَصْرَ. [اطرافہ فی: ۵۵۰،

[۷۳۲۹، ۵۵۱] [مسلم: ۱۴۱۰، نسائی: ۵۰۵]

(۵۳۹) ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا انہوں نے کہا ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، انہوں نے کہا ہمیں ابوبکر بن عثمان بن سہل بن حنیف نے خبر دی، انہوں نے کہا میں نے ابوالامہ (سعد بن سہل) سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ہم نے عمر بن عبد العزیز رحمہ اللہ کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھی۔ پھر ہم نکل کر حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو دیکھا آپ نماز پڑھ رہے ہیں۔ میں نے عرض کیا: اے مکرّم چچا! یہ کون سی نماز آپ نے پڑھی ہے؟ فرمایا: عصر کی اور اسی وقت ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بھی یہ نماز پڑھتے تھے۔

۵۴۹۔ حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَثْمَانَ بْنُ سَهْلٍ بْنُ حَنِيفٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ، يَقُولُ: صَلَّيْنَا مَعَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الظُّهْرَ، ثُمَّ خَرَجْنَا حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَوَجَدْنَاهُ يُصَلِّي الْعَصْرَ، فَقُلْتُ: يَا عَمُّ! مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ الَّتِي صَلَّيْتَ؟ قَالَ: الْعَصْرُ، وَهَذِهِ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّتِي كُنَّا نُصَلِّي

مَعَهُ. [مسلم: ۱۴۱۳، نسائی: ۵۰۸]

(۵۵۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے ابن شہاب زہری کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے حضرت انس بن مالک سے کہ آپ نے فرمایا، ہم عصر کی نماز پڑھتے (نبی کریم ﷺ کے ساتھ) اس کے بعد کوئی شخص قبا جاتا اور جب وہاں پہنچ جاتا تو سورج ابھی بلند ہوتا تھا۔

۵۵۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَذْهَبُ الذَّاهِبُ مِنَّا إِلَى قُبَاءَ فَيَأْتِيهِمْ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ.

[راجع: ۵۴۸]

(۵۵۱) ہم سے ابوالیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، کہا ہمیں شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھ سے انس بن مالک نے بیان

۵۵۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ،

قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً حَيَّةً، فَيَذْهَبُ الذَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي فَيَأْتِيهِمْ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً، وَبَعْضُ الْعَوَالِي مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ أَوْ نَحْوِهِ. [راجع: ۵۴۸]

کیا، انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ جب عصر کی نماز پڑھتے تو سورج بلند اور تیز روشن ہوتا تھا۔ پھر ایک شخص مدینہ کے بالائی علاقہ کی طرف جاتا وہاں پہنچنے کے بعد بھی سورج بلند رہتا تھا (زہری نے کہا کہ) مدینہ کے بالائی علاقہ کے بعض مقامات تقریباً چار میل پر یا کچھ ایسے ہی واقع ہیں۔

تشریح: عوالی ان دیہات کو کہا گیا جو مدینہ کے اطراف میں بلندی پر واقع تھیں۔ ان میں بعض چار میل بعض چھ میل، بعض آٹھ آٹھ میل کے فاصلے پر تھے۔ اس حدیث سے بھی صاف ظاہر ہے کہ عصر کی نماز کا وقت ایک مثل سائے سے شروع ہو جاتا ہے۔ دو مثل سایہ ہو جانے کے بعد یہ ممکن نہیں کہ آدی چار چھ میل دور جا سکے اور دھوپ ابھی تک خوب تیز باقی رہے۔ اس لیے عصر کے لیے اول وقت ایک مثل سے شروع ہو جاتا ہے۔ جو حضرات ایک مثل کا انکار کرتے ہیں وہ اگر بنظر انصاف ان جملہ احادیث پر غور کریں گے تو ضرور اپنے خیال کی غلطی تسلیم کرنے پر مجبور ہو جائیں گے۔ مگر بنظر انصاف درکار ہے۔ اس حدیث کے ذیل میں علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وهو دليل لمذهب مالك والشافعي واحمد والجمهور من العترة وغيرهم القائلين بان اول وقت العصر اذا صار ظل كل شيء مثله وفيه رد لمذهب ابي حنيفة فانه قال: ان اول وقت الغصر لا يدخل حتى يصير ظل الشيء مثليه.“ (نیل)
یعنی اس حدیث میں دلیل ہے کہ عصر کا اول وقت ایک مثل سایہ ہونے پر ہو جاتا ہے۔ اور امام مالک، احمد، شافعی رحمہ اللہ، اور جمہور عترت کا یہی مذہب ہے اور اس حدیث میں امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے مذہب کی تردید ہے جو سایہ دو مثل سے قبل عصر کا وقت نہیں مانتے۔

بَابُ إِثْمٍ مَنْ فَاتَتْهُ الْعَصْرُ

باب: نماز عصر چھوٹ جانے پر کتنا گناہ ہے

۵۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((الَّذِي تَفَوَّتَهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ فَكَأَنَّمَا وُتِرَ أَهْلُهُ وَمَالُهُ)). قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: يَتَرَكُمُ وَتَرَتِ الرَّجُلُ إِذَا قَتَلَتْ لَهُ قَتِيلًا أَوْ أَخَذَتْ مَالَهُ.

(۵۵۲) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک نے نافع کے ذریعہ سے خبر پہنچائی، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس کی نماز عصر چھوٹ گئی گویا اس کا گھر اور مال سب لٹ گیا۔“ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ سورہ محمد میں جو ”یتروکم“ کا لفظ آیا ہے وہ ”وتر“ سے نکالا گیا ہے۔ وتر کہتے ہیں کسی شخص کا کوئی آدمی مار ڈالنا یا اس کا مال چھین لینا۔

[مسلم: ۱۴۱۷، ابوداؤد: ۱۴۱۴]

بَابُ إِثْمٍ مَنْ تَرَكَ الْعَصْرُ

باب: نماز عصر چھوڑ دینے پر کتنا گناہ ہے

۵۵۳۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ، قَالَ: كُنَّا مَعَ بَرِيدَةَ فِي غَزْوَةٍ فِي يَوْمٍ ذِي غَيْمٍ فَقَالَ: بَكَّرُوا بِصَلَاةِ الْعَصْرِ فَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:

(۵۵۳) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشام بن عبد اللہ دستوائی نے بیان کیا، کہا ہمیں یحییٰ بن ابی کثیر نے ابوقلابہ عبد اللہ بن زید سے خبر دی، انہوں نے ابوالملیح سے، کہا ہم بریدہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک سفر جنگ میں تھے۔ ابرو بارش کا دن تھا۔ انہوں نے فرمایا کہ عصر کی نماز جلدی پڑھ لو۔ کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی،

(مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ)۔ اس کا نیک عمل ضائع ہو گیا۔

[طرفہ فی: ۵۹۴] [نسائی: ۴۷۳]

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْعَصْرِ

باب: نماز عصر کی فضیلت کے بیان میں

(۵۵۳) ہم سے حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سے مروان بن معاویہ نے، کہا ہم سے اسماعیل بن ابی خالد نے قیس بن ابی حازم سے۔ انہوں نے جریر رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا: ہم نبی ﷺ کی خدمت میں موجود تھے۔ آپ نے چاند پر ایک نظر ڈالی پھر فرمایا: ”تم اپنے رب کو (آخرت میں) اسی طرح دیکھو گے جیسے اس چاند کو اب دیکھ رہے ہو۔ اس کے دیکھنے میں تم کو کوئی زحمت بھی نہیں ہوگی، پس اگر تم ایسا کر سکتے ہو کہ سورج طلوع ہونے سے پہلے والی نماز (فجر) اور سورج غروب ہونے سے پہلے والی نماز (عصر) سے تمہیں کوئی چیز روک نہ سکے تو ایسا ضرور کرو۔“ پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ”پس اپنے مالک کی حمد و تسبیح کر سورج طلوع ہونے اور غروب ہونے سے پہلے۔“ اسماعیل (راوی حدیث) نے کہا کہ (عصر اور فجر کی نمازیں) تم سے چھوٹنے نہ پائیں۔ (ان کا ہمیشہ خاص طور پر دھیان رکھو۔)

۵۵۴۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ ابْنُ مُعَاوِيَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنْ قَيْسٍ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةً، فَقَالَ: ((إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تَصُامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلِبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا)) ثُمَّ قَرَأَ: «وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ» [ق: ۳۹]۔ قَالَ إِسْمَاعِيلُ: افْعَلُوا لَا تَفُوتَنَّكُمْ۔

[اطرافہ فی: ۵۷۳، ۴۸۵، ۷۴۳۴، ۷۴۳۵]

[۷۴۳۶] [مسلم: ۱۴۳۴؛ ابوداؤد: ۴۷۲۹]

ترمذی: ۲۵۵۱

(۵۵۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا ہم سے امام مالک رحمہ اللہ نے ابو الزناد عبد اللہ بن ذکوان سے، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”رات اور دن میں فرشتوں کی ڈیوئیاں بدلتی رہتی ہیں۔ اور فجر اور عصر کی نمازوں میں (ڈیوئی پر آنے والوں اور رخصت پانے والوں کا) اجتماع ہوتا ہے۔ پھر تمہارے پاس رہنے والے فرشتے جب اوپر چڑھتے ہیں تو اللہ تعالیٰ پوچھتا ہے حالانکہ وہ ان سے بہت زیادہ اپنے بندوں کے متعلق جانتا ہے، کہ میرے بندوں کو تم نے کس حال میں چھوڑا؟ وہ جواب دیتے ہیں کہ ہم نے جب انہیں چھوڑا تو وہ (فجر کی) نماز پڑھ رہے تھے اور ان کے پاس گئے تب بھی وہ (عصر کی) نماز پڑھ رہے تھے۔“

۵۵۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَرْجِعُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ - كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ، وَآتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يَصَلُّونَ)) [اطرافہ فی: ۳۲۲۳، ۷۴۲۹]

[۷۴۸۶] [مسلم: ۱۴۳۲؛ نسائی: ۴۸۴]

تشریح: فرشتوں کا یہ جواب ان ہی نیک بندوں کے لئے ہوگا جو نماز پابندی کے ساتھ ادا کرتے تھے۔ اور جن لوگوں نے نماز کو پابندی کے ساتھ

ادائی نہ کیا۔ اللہ کے دربار میں فرشتے ان کے بارے میں کیا کہہ سکیں گے۔ کہتے ہیں کہ ان فرشتوں سے مراد کرمانا کا تین ہی ہیں۔ جو آدمی کی محافظت کرتے ہیں، صبح و شام ان کی بدلی ہوتی رہتی ہے۔ قرطبی نے کہا یہ دو فرشتے ہیں اور پروردگار جو سب کچھ جاننے والا ہے۔ اس کا ان سے پوچھنا ان کے قائل کرنے کے لیے ہے جو انہوں نے آدم علیہ السلام کی پیدائش کے وقت کہا تھا کہ آدم زادن میں خون اور فساد کریں گے۔

بَابُ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ الْغُرُوبِ

باب: جو شخص عصر کی ایک رکعت سورج ڈوبنے سے پہلے پہلے پالے تو اس کی نماز ادا ہوگئی

۵۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أَدْرَكَ أَحَدُكُمْ سَجْدَةً مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَلَيْتَمَ صَلَاتُهُ، وَإِذَا أَدْرَكَ سَجْدَةً مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَلَيْتَمَ صَلَاتُهُ)). [طرفاء فی: ۵۷۹،

(۵۵۶) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شیبان نے یحییٰ بن ابی کثیر سے، انہوں نے ابوسلمہ سے انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر عصر کی نماز کی ایک رکعت بھی کوئی شخص سورج غروب ہونے سے پہلے پالے تو پوری نماز پڑھے (اس کی نماز ادا ہوئی نہ تھا) اسی طرح اگر سورج طلوع ہونے سے پہلے فجر کی نماز کی ایک رکعت بھی پاسکے تو پوری نماز پڑھے۔“

[۵۸۰] [نسائی: ۵۱۵]

تشریح: اس حدیث کے ذیل حضرت العلام مولانا نواب وحید الزماں خان صاحب رحمہ اللہ کے تشریحی الفاظ یہ ہیں:

”اس پر تمام ائمہ اور علما کا اجماع ہے۔ مگر حنفیوں نے آدمی حدیث کو لیا ہے اور آدمی کو چھوڑ دیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ عصر کی نماز تو صبح ہو جائے گی لیکن فجر کی صبح نہ ہوگی، ان کا قیاس حدیث کے برخلاف ہے اور خود ان ہی کے امام کی وصیت کے مطابق چھوڑ دینے کے لائق ہے۔“

یہی میں مزید وضاحت یوں موجود ہے ((من ادرك ركعة من الصبح فليصل اليها اخرى)) جو فجر کی ایک رکعت پالے اور سورج نکل آئے تو دوسری رکعت بھی اس کے ساتھ ملا لے اس کی نماز فجر صحیح ہوگی۔ شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ صاحب مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ويؤخذ من هذا الرد على الطحاوي حيث خص الادراك باحتلام الصبي وطهر الحائض واسلام الكافر ونحوها واراد بذلك نصرة مذهبه في ان من ادرك من الصبح ركعة تفسد صلواته لانه لا يكملها الا في وقت الكراهة انتهى والحديث يدل على ان من ادرك ركعة من صلوة قبل طلوع الشمس فقد ادرك صلوة الصبح ولا تبطل بطلوعها كما ان من ادرك ركعة من صلوة العصر قبل غروب الشمس فقد ادرك صلوة العصر ولا تبطل بغروبها وبه قال مالك والشافعي واحمد واسحاق وهو الحق۔“ (مرعاة المفاتيح، ج: ۱/ ص: ۳۹۸)

اس حدیث مذکور سے امام طحاوی کا رد ہوتا ہے جنہوں نے حدیث مذکور کو اس لڑکے کے ساتھ خاص کیا ہے جو ابھی ابھی بالغ ہوا یا کوئی عورت جو ابھی ابھی حیض سے پاک ہوئی یا کوئی کافر جو ابھی ابھی اسلام لایا اور ان کو فجر کی ایک رکعت سورج نکلنے سے پہلے لگائی تو گویا یہ حدیث ان کے ساتھ خاص ہے۔ اس تاویل سے امام طحاوی رحمہ اللہ کا مقصد اپنے مذہب کی نصرت کرنا ہے۔ جو یہ ہے کہ جس نے صبح کی ایک رکعت پائی اور پھر سورج طلوع ہو گیا، تو اس کی نماز باطل ہوگئی اور اس لئے کہ وہ اس کی تکمیل مکروہ وقت میں کر رہا ہے۔ یہ حدیث دلیل ہے کہ عام طور پر ہر شخص مراد ہے جس نے فجر کی ایک رکعت سورج نکلنے سے پہلے پالی اس کو ساری نماز کا ثواب ملے گا اور وہ نماز طلوع شمس سے باطل نہ ہوگی جیسا کہ کسی نے عصر کی ایک رکعت سورج چھپنے سے قبل پالی تو اس نے عصر کی نماز پالی اور وہ غروب شمس سے باطل نہ ہوگی۔ امام شافعی، مالک، احمد واسحاق رحمہم سب کا یہی مذہب ہے اور یہی حق ہے۔

۵۵۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ [بْنُ سَعْدٍ]، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّمَا بَقَاؤُكُمْ فِيَمَا سَلَفَ قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ كَمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ، أَوْتِيَ أَهْلُ التَّوْرَةِ التَّوْرَةَ فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ عَجَزُوا، فَأَعْطُوا قِيرَاطًا قِيرَاطًا، ثُمَّ أَوْتِيَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ الْإِنْجِيلَ فَعَمِلُوا إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ عَجَزُوا، فَأَعْطُوا قِيرَاطًا قِيرَاطًا، ثُمَّ أَوْتِيَ الْقُرْآنَ فَعَمِلْنَا إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ، فَأَعْطَيْنَا قِيرَاطَيْنِ قِيرَاطَيْنِ، فَقَالَ: أَهْلُ الْكِتَابَيْنِ أَيْ رَبَّنَا أُعْطِيتَ هَؤُلَاءِ قِيرَاطَيْنِ قِيرَاطَيْنِ، وَأَعْطِيتَنَا قِيرَاطًا قِيرَاطًا، وَنَحْنُ كُنَّا أَكْثَرُ عَمَلًا، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: هَلْ ظَلَمْتُكُمْ مِنْ أَجْرِكُمْ مِنْ شَيْءٍ؟ قَالُوا: لَا، قَالَ: فَهُوَ فَضْلِي أَوْتِيَهُ مَنْ أَشَاءَ)). [اطرافه فی: ۲۲۶۸، ۲۲۶۹، ۳۴۵۹، ۵۰۲۱، ۷۴۶۷، ۷۵۳۳]

(۵۵۷) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، کہا مجھ سے ابراہیم بن سعد نے ابن شہاب سے، انہوں نے سالم بن عبداللہ بن عمر سے انہوں نے اپنے باپ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے رسول کریم ﷺ سے سنا، آپ فرماتے تھے: ”تم سے پہلے کی امتوں کے مقابلہ میں تمہاری زندگی صرف اتنی ہے جتنا عصر سے سورج ڈوبنے تک کا وقت ہوتا ہے۔ تورات والوں کو تورات دی گئی۔ تو انہوں نے اس پر (صبح سے) عمل کیا آدھے دن تک پھر وہ عاجز آ گئے، کام پورا نہ کر سکے، ان لوگوں کو عمل کا بدلہ ایک قیراط (بقول بعض دینار کا ۱/۴ حصہ اور بعض کے قول کے مطابق دینار کا بیسواں حصہ) دیا گیا۔ پھر انجیل والوں کو انجیل دی گئی، انہوں نے (آدھے دن سے) عصر تک اس پر عمل کیا، اور وہ بھی عاجز آ گئے۔ ان کو بھی ایک قیراط ان کے عمل کا بدلہ دیا گیا۔ پھر (عصر کے وقت) ہم کو قرآن ملا۔ ہم نے اس پر سورج غروب ہونے تک عمل کیا (اور کام پورا کر دیا) ہمیں دو دو قیراط ثواب ملا۔ اس پر ان دونوں کتاب والوں نے کہا: اے ہمارے پروردگار! انہیں تو آپ نے دو دو قیراط دیئے اور ہمیں صرف ایک قیراط۔ حالانکہ عمل ہم نے ان سے زیادہ کیا۔ اللہ عزوجل نے فرمایا: تو کیا میں نے اجر دینے میں تم پر کچھ ظلم کیا انہوں نے عرض کی کہ نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ پھر یہ (زیادہ اجر دینا) میرا فضل ہے جسے چاہوں دے سکتا ہوں۔“

تشریح: اس حدیث سے جہنم نے یہ دلیل لی ہے کہ عصر کا وقت دو مثل سائے سے شروع ہوتا ہے ورنہ جو وقت ظہر سے عصر تک ہے وہ اس وقت سے زیادہ نہیں ظہر سے گا جو عصر سے غروب آفتاب تک ہے، حالانکہ مخالف یہ کہہ سکتا ہے کہ حدیث میں عصر کی نماز سے غروب آفتاب تک کا وقت اس وقت سے کم رکھا گیا ہے جو دو پہر دن سے عصر کی نماز تک ہے۔ اور اگر ایک مثل سایہ پر عصر کی نماز ادا کی جائے جب بھی نماز سے فارغ ہونے کے بعد سے غروب تک کا جو وقت ہوگا وہ دو پہر سے تا فراغت از نماز عصر کم ہوگا، کیونکہ نماز کے لیے اذان ہوگی، لوگ جمع ہوں گے، وضو کریں گے، سنتیں پڑھیں گے، اس کے علاوہ حدیث کا یہ مطلب ہو سکتا ہے کہ مسلمانوں کا وقت یہود و نصاریٰ کے مجموعی وقت سے کم تھا۔ اور اس میں کوئی شک نہیں۔

اس حدیث کو امام بخاری رحمہ اللہ اس باب میں لائے اس کی مناسبت بیان کرنا مشکل ہے، حافظ نے کہا اس سے اور اس کے بعد والی حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ کبھی عمل کے ایک جزو پر پوری مزدوری ملتی ہے اسی طرح جو کوئی فخر یا عصر کی ایک رکعت پڑھے، اس کو بھی اللہ ساری نماز وقت پر پڑھنے کا ثواب دے سکتا ہے۔ (اس حدیث میں مسلمانوں کا ذکر بھی ہوا ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ) کام تو کیا صرف عصر سے مغرب تک، لیکن سارے دن کی مزدوری ملی۔ وجہ یہ ہے کہ انہوں نے شرط پوری کی، شام تک کام کیا، اور کام کو پورا کیا۔ آگے دو گروہوں نے اپنا نقصان آپ کیا۔ کام کو ادھورا چھوڑ کر بھاگ گئے۔ محنت مفت گئی۔

تشریح: یہ مثالیں یہود و نصاریٰ اور مسلمانوں کی ہیں۔ یہودیوں نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو مانا اور تورات پر چلے لیکن اس کے بعد انجیل مقدس اور قرآن شریف سے منحرف ہو گئے۔ اور حضرت عیسیٰ اور حضرت محمد ﷺ کو انہوں نے نہ مانا اور نصاریٰ نے انجیل اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مانا لیکن قرآن اور محمد ﷺ سے منحرف ہو گئے تو ان دونوں فرقوں کی محنت برباد ہو گئی۔ آخرت میں جو اجر ملنے والا تھا، اس سے محروم رہے۔ آخر زمانہ میں مسلمان آئے اور انہوں نے تھوڑی سی مدت کام کیا۔ مگر کام کو پورا کر دیا۔ اللہ تعالیٰ کی سب کتابوں اور سب نبیوں کو مانا، لہذا سارا ثواب ان ہی کے حصہ میں آ گیا۔ ﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾ (الجمعة: ۴/۶۲) (از حضرت مولانا وحید الزماں خان صاحب محدث حیدر آبادی رحمہ اللہ)

۵۵۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو كَرِيبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بُرَيْدٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَثَلُ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ عَمَلًا إِلَى اللَّيْلِ، فَعَمِلُوا إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ، فَقَالُوا: لَا حَاجَةَ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ، فَاسْتَأْجَرَ آخَرِينَ فَقَالَ: أَكْمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمْ، وَلَكُمْ الَّذِي شَرَطْتُ، فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا كَانَ جِئَنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَالُوا: لَكَ مَا عَمَلْنَا فَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ، فَاسْتَكْمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ)). [طرفہ فی: ۲۲۷۱]

(۵۵۸) ہم سے ابو کریب محمد بن علان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابواسامہ نے برید بن عبد اللہ کے واسطہ سے بیان کیا، انہوں نے ابو بردہ عامر بن عبد اللہ سے، انہوں نے اپنے باپ ابو موسیٰ اشعری عبد اللہ بن قیس رضی اللہ عنہ سے۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”مسلمانوں اور یہود و نصاریٰ کی مثال ایک ایسے شخص کی سی ہے کہ جس نے کچھ لوگوں سے مزدوری پر رات تک کام کرنے کے لیے کہا۔ انہوں نے آدھے دن کام کیا۔ پھر جواب دے دیا کہ ہمیں تمہاری اجرت کی ضرورت نہیں، (یہ یہود تھے) پھر اس شخص نے دوسرے مزدور بلائے، اور ان سے کہا کہ دن کا جو حصہ باقی بچ گیا ہے (یعنی آدھا دن) اسی کو پورا کر دو شرط کے مطابق مزدوری تمہیں ملے گی۔ انہوں نے بھی کام شروع کیا لیکن عصر تک وہ بھی جواب دے بیٹھے۔ (یہ نصاریٰ تھے) پس اس تیسرے گروہ نے (جو اہل اسلام ہیں) پہلے دو گروہوں کے کام کی پوری مزدوری لے لی۔“

تشریح: اس حدیث کو پچھلی حدیث کی روشنی میں سمجھنا ضروری ہے۔ جس میں ذکر ہوا کہ یہود و نصاریٰ نے تھوڑا کام کیا اور بعد میں باغی ہو گئے۔ پھر بھی ان کو ایک قیراط کے برابر ثواب دیا گیا۔ اور امت محمدیہ نے وفادارانہ طور پر اسلام کو قبول کیا اور تھوڑے وقت کام کیا، پھر بھی ان کو دو گنا اجر ملا، یہ اللہ کا فضل ہے، امت محمدیہ اپنی آمد کے لحاظ سے آخر وقت میں آئی، اسی کو عصر تا مغرب تعبیر کیا گیا ہے۔

بَابُ وَقْتِ الْمَغْرِبِ

باب: مغرب کی نماز کے وقت کا بیان

اور عطاء بن ابی رباح نے کہا کہ مریض عشاء اور مغرب دونوں کو ایک ساتھ جمع کر لے گا۔

وَقَالَ عَطَاءٌ: يَجْمَعُ الْمَرِيضُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ.

(۵۵۹) ہم سے محمد بن مہران نے بیان کیا، کہا ہم سے ولید بن مسلمہ نے، انہوں نے کہا ہم سے عبد الرحمن بن عمر واذاعی نے بیان کیا، کہا مجھ سے ابو النجاشی نے بیان کیا، ان کا نام عطاء بن صہیب تھا اور یہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کے غلام ہیں۔ انہوں نے کہا کہ میں نے رافع بن خدیج سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ہم مغرب کی نماز نبی کریم ﷺ کے ساتھ پڑھ کر جب واپس

۵۵۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو النَّجَّاشِيِّ اسْمُهُ عَطَاءُ بْنُ صُهَيْبٍ، مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يَقُولُ: كُنَّا نَصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ

فَيَنْصَرِفُ أَحَدُنَا وَإِنَّهُ لَيَنْصَرِفُ مَوَاقِعَ نَبِيلِهِ. ہوتے اور تیر اندازی کرتے (تو اتنا اجالا باقی رہتا تھا کہ) ایک شخص اپنے تیر گرنے کی جگہ کو دیکھتا تھا۔ [مسلم: ۱۴۴۱، ۱۴۴۲؛ ابن ماجہ: ۶۸۷]

تشیع: حدیث سے ظاہر ہوا کہ مغرب کی نماز سورج ڈوبنے پر فوراً ادا کر لی جایا کرتی تھی۔ بعض احادیث میں یہ بھی آیا ہے کہ مغرب کی جماعت سے پہلے صحابہ دو رکعت سنت بھی پڑھا کرتے تھے، پھر فوراً جماعت کھڑی کی جاتی اور نماز سے فراغت کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بعض دفعہ تیر اندازی کی مشق بھی کیا کرتے تھے۔ اور اس وقت اتنا اجالا رہتا تھا کہ وہ اپنے تیر گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتے تھے۔ مسلمانوں میں مغرب کی نماز اول وقت پڑھنا تو سنت متوارثہ ہے۔ مگر صحابہ کی دوسری سنت یعنی تیر اندازی کو وہ اس طرح بھول گئے، گویا یہ کوئی کام ہی نہیں۔ حالانکہ تعلیمات اسلامی کی رو سے سپاہیانہ فنون کی تعلیمات بھی مذہبی مقام رکھتی ہیں۔

۵۶۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَعْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ ابْنِ عَلِيٍّ، قَالَ: قَدِيمُ الْحَجَّاجُ فَسَأَلْنَا جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ نَقِيَّةً، وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجَبَتْ، وَالْعِشَاءَ أَحْيَانًا وَأَخْيَانًا، إِذَا رَأَاهُمْ اجْتَمَعُوا عَجَلًا، وَإِذَا رَأَاهُمْ أَبْطَأُوا آخَرًا، وَالصُّبْحَ كَانُوا. أَوْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيهَا بِغُلَسٍ. [طرفة في: ۵۶۵] [مسلم: ۱۴۶۰، ۱۴۶۱؛ ابوداؤد: ۳۹۷؛ نسائي: ۵۲۶]

۵۶۱۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ سَلَمَةَ، قَالَ: كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الْمَغْرِبَ إِذَا تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ. [مسلم: ۱۴۴۰؛ ابوداؤد: ۴۱۷؛ ترمذی: ۱۱۶۴؛ ابن ماجہ: ۶۸۸]

۵۶۲۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ سَبْعًا جَمِيعًا وَثَمَانِيًا جَمِيعًا. [راجع: ۵۴۳]

(۵۶۰) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد بن جعفر نے، کہا ہم سے شعبہ بن حجاج نے سعد بن ابراہیم سے، انہوں نے محمد بن عمرو بن حسن بن علی سے، انہوں نے کہا کہ حجاج کا زمانہ آیا (اور وہ نماز دیر کر کے پڑھایا کرتا تھا اس لیے) ہم نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: نبی کریم ﷺ ظہر کی نماز ٹھیک دوپہر میں پڑھایا کرتے تھے۔ ابھی سورج صاف اور روشن ہوتا تو نماز عصر پڑھاتے۔ نماز مغرب وقت آتے ہی پڑھاتے اور نماز عشاء کو کبھی جلدی پڑھاتے اور کبھی دیر سے۔ جب دیکھتے کہ لوگ جمع ہو گئے ہیں تو جلدی پڑھا دیتے۔ اور اگر لوگ جلدی جمع نہ ہوتے تو نماز میں دیر کرتے۔ (اور لوگوں کا انتظار کرتے) اور صبح کی نماز صحابہ رضی اللہ عنہم (یہ کہا کہ) نبی کریم ﷺ اندھیرے میں پڑھتے تھے۔

(۵۶۱) ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے، فرمایا کہ ہم نماز مغرب نبی کریم ﷺ کے ساتھ اس وقت پڑھتے تھے جب سورج پردے میں چھپ جاتا۔

(۵۶۲) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے عمرو بن دینار نے بیان کیا، کہا میں نے جابر بن زید سے سنا، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کے واسطے سے بیان کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے سات رکعات (مغرب اور عشاء کی) ایک ساتھ اور آٹھ رکعات (ظہر اور عصر کی نمازیں) ایک ساتھ پڑھیں۔

بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يَقَالَ: **بَابُ: اس کے بارے میں جس نے مغرب کو عشاء** **لِلْمَغْرِبِ: الْعِشَاءُ** کہنا مکروہ جانا

۵۶۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ۔ هُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو۔ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، عَنْ الْحُسَيْنِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرْدَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الْمُزْنِي، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَغْلِبُكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى اسْمِ صَلَاتِكُمُ الْمَغْرِبِ)) قَالَ: وَيَقُولُ الْأَعْرَابُ: هِيَ الْعِشَاءُ۔

(۵۶۳) ہم سے ابو معمر نے بیان کیا، جو عبد اللہ بن عمرو ہیں، کہا ہم سے عبد الوارث بن سعید نے حسین بن ذکوان سے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن بریدہ نے بیان کیا، کہا مجھ سے عبد اللہ مزنئی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”ایسا نہ ہو کہ ”مغرب“ کی نماز کے نام کے لیے اعراب (یعنی دیہاتی لوگوں) کا محاورہ تمہاری زبانوں پر چڑھ جائے۔“ عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ نے کہا یا خود آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ بدوی مغرب کو عشاء کہتے تھے۔

تشریح: بدوی لوگ نماز مغرب کو عشاء اور نماز عشاء کو عتمہ سے موسوم کرتے تھے۔ اس لیے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ بدویوں کی اصطلاح غالب نہ ہونی چاہیے۔ بلکہ ان کو مغرب اور عشاء ہی کے ناموں سے پکارا جائے۔ عتمہ وہ باقی دودھ جو اونٹنی کے تھن میں رہ جاتا اور تھوڑی رات گزرنے کے بعد اسے نکالتے۔ بعض نے کہا عتمہ کے معنی رات کی تاریکی تک دیر کرنا چونکہ اس نماز عشاء کا یہی وقت ہے۔ اس لیے اسے عتمہ کہا گیا۔ بعض مواقع پر نماز عشاء کو صلوة عتمہ سے ذکر کیا گیا ہے۔ اس لیے اسے درجہ جواز دیا گیا۔ مگر بہتر یہی ہے کہ لفظ عشاء ہی سے یاد کیا جائے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ ممانعت آپ نے اس خیال سے کی کہ عشاء کے معنی لغت میں تاریکی کے ہیں اور یہ شفق ڈوبنے کے بعد ہوتی ہے۔ پس اگر مغرب کا نام عشاء پڑ جائے تو احتمال ہے کہ آئندہ لوگ مغرب کا وقت شفق ڈوبنے کے بعد سمجھنے لگیں۔

بَابُ ذِكْرِ الْعِشَاءِ وَالْعَتَمَةِ وَمَنْ رَأَاهُ وَاسِعًا **بَاب: عشاء اور عتمہ کا بیان اور جو یہ دونوں نام** **لینے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے**

وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((أَثْقَلُ الصَّلَاةِ عَلَى الْمَنَافِقِينَ الْعِشَاءُ وَالْفَجْرُ)) وَقَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالْفَجْرِ)) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَالْإِخْتِيَارُ أَنْ يَقُولَ: الْعِشَاءُ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ((وَمَنْ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ)) [النور: ۵۸] وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: كُنَّا تَتَنَاقَبُ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فَأَعْتَمَ بِهَا. وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَعَائِشَةُ: أَعْتَمَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْعِشَاءِ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ عَائِشَةَ: أَعْتَمَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْعَتَمَةِ. وَقَالَ جَابِرٌ: كَانَ

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے نقل کر کے فرمایا: ”منافقین پر عشاء اور فجر تمام نمازوں سے زیادہ بھاری ہیں۔“ اور آپ نے فرمایا: ”کاش! وہ سمجھ سکتے کہ عتمہ (عشاء اور فجر کی نمازوں) میں کتنا ثواب ہے۔“ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) کہتے ہیں کہ عشاء کہنا ہی بہتر ہے۔ کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے ((وَمَنْ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ)) (میں قرآن نے اس کا نام عشاء رکھ دیا ہے) ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے عشاء کی نماز نبی ﷺ کی مسجد میں پڑھنے کے لیے باری مقرر کر لی تھی۔ ایک مرتبہ آپ نے اسے بہت رات گئے پڑھا۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما اور عائشہ رضی اللہا نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ نے نماز عشاء دیر سے پڑھی۔ بعض نے حضرت عائشہ رضی اللہا سے نقل کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ”عتمہ“ کو

النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيُ الْعِشَاءَ. وَقَالَ أَبُو بَرَزَةَ: دیر سے پڑھا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی ﷺ ”عشاء“ پڑھتے تھے۔
كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُؤَخِّرُ الْعِشَاءَ. وَقَالَ أَنَسُ: ابو بزرہ اسلمی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ عشاء میں دیر کرتے تھے۔
آخِرُ النَّبِيِّ ﷺ الْعِشَاءُ الْآخِرَةُ. وَقَالَ ابْنُ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ آخری عشاء کو دیر میں پڑھتے
عُمَرَ وَأَبُو أَيُّوبَ وَأَبْنُ عَبَّاسٍ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ تھے۔ ابن عمر، ابو ایوب اور ابن عباس رضی اللہ عنہم نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے
الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ. مغرب اور عشاء پڑھی۔

تشریح: امام احمد ثین رحمہ اللہ نے ان جملہ احادیث اور آثار کو یہاں اس غرض سے نقل کیا ہے کہ بہتر ہے عشاء کو لفظ عشاء سے ہی موسوم کیا جائے۔
اس پر بھی اگر کسی نے لفظ عتمہ اس کے لیے استعمال کر لیا تو یہ بھی درجہ جواز میں ہے۔ صحابہ کرام کا عام معمول تھا وہ نبی کریم ﷺ کی ہدایات سے آگاہ
رہنا اپنے لیے ضروری خیال کرتے تھے، جو حضرات مسجد نبوی سے دور دراز سکونت رکھتے تھے، انہوں نے آپس میں باری مقرر کر رکھی تھی۔ جو بھی حاضر
در بار رسالت ہوتا، دیگر صحابہ ان سے حالات معلوم کر لیا کرتے تھے۔ ابو موسیٰ اشعری بھی ان ہی میں سے تھے۔ یہ ہجرت حبشہ سے واپسی کے بعد
مدینہ میں کافی فاصلہ پر سکونت پذیر ہوئے اور انہوں نے اپنے پڑوسیوں سے مل کر در بار رسالت میں حاضری کی باری مقرر کر لی تھی۔ آپ نے ایک
رات نماز عشاء دیر سے پڑھے جانے کا ذکر کیا۔ اور اس کے لئے لفظ اعتم استعمال کیا جس کا مطلب یہ ہے کہ آپ نے دیر سے اس نماز کو ادا فرمایا۔ بعض
کتابوں میں تاخیر کی وجہ یہ بتلائی گئی ہے کہ آپ مسلمانوں کے بعض معاملات کے بارے میں حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے مشورہ فرما رہے تھے، اس
لئے تاخیر ہوئی۔

۵۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، (۵۶۳) ہم سے عبدان عبد اللہ بن عثمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں
عبد اللہ نے خبر دی، انہوں نے کہا ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی،
انہوں نے کہا ہمیں یونس بن یزید نے خبر دی زہری سے کہ سالم نے یہ کہا
کہ مجھے (میرے باپ) عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ ایک رات
نبی ﷺ نے ہمیں عشاء کی نماز پڑھائی۔ یہی جسے لوگ عتمہ کہتے ہیں۔ پھر
ہمیں خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ”تم اس رات کو یاد رکھنا۔ آج جو لوگ
زندہ ہیں ایک سو سال کے گزرنے تک روئے زمین پر ان میں سے کوئی بھی
باقی نہیں رہے گا۔“

۵۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ،
قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ:
سَالِمٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: صَلَّى لَنَا رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ. وَهِيَ النَّبِيُّ
يَدْعُو النَّاسَ الْعَتَمَةَ. ثُمَّ انْصَرَفَ فَأَقْبَلَ
عَلَيْنَا فَقَالَ: ((أَرَأَيْتَكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ فَإِنَّ
رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمُ
عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ)). [راجع: ۱۱۶]

تشریح: یعنی سو برس میں جتنے لوگ آج زندہ ہیں سب مرجائیں گے۔ اور نئی نسل ظہور میں آتی رہے گی۔ سب سے آخری صحابی ابو الطفیل عامر بن
واثلہ ہیں۔ جن کا انتقال ۱۰ھ میں ہوا۔ (رضی اللہ عنہ) امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث سے خضر علیہ السلام کی وفات پر بھی دلیل پکڑی ہے۔

بَابُ وَقْتِ الْعِشَاءِ إِذَا اجْتَمَعَ النَّاسُ أَوْ تَأَخَّرُوا
باب: نماز عشاء کا وقت جب لوگ (جلدی) جمع
ہو جائیں یا جمع ہونے میں دیر کریں

۵۶۵۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: (۵۶۵) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، وہ محمد بن عمرو سے جو حسن بن علی بن ابی طالب
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ، عَنْ

کے بیٹے ہیں، فرمایا کہ ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے نبی ﷺ کی نماز کے بارے میں دریافت کیا۔ تو آپ نے فرمایا: آپ نماز ظہر دوپہر میں پڑھتے تھے۔ اور جب عصر پڑھتے تو سورج صاف اور روشن ہوتا۔ مغرب کی نماز واجب ہوتے ہی ادا فرماتے، اور ”عشاء“ میں اگر لوگ جلدی جمع ہو جاتے تو جلدی پڑھ لیتے اور اگر آنے والوں کی تعداد کم ہوتی تو دیر کرتے۔ اور صبح کی نماز منہ اندھیرے میں پڑھا کرتے تھے۔

مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو - وَهُوَ ابْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ - قَالَ: سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَالْعِصْرَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً، وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجِبَتْ، وَالْعِشَاءَ إِذَا كَثُرَ النَّاسُ عَجَلًا، وَإِذَا قَلُّوا آخَرًا، وَالصُّبْحَ بَغْلَسًا. [راجع: ۵۶۰]

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے ترجمہ باب اور ان میں آمدہ احادیث سے ان لوگوں کی تردید کی ہے جو کہتے ہیں کہ عشاء کی نماز اگر جلدی ادا کی جائے تو اسے عشاء ہی کہیں گے اور اگر دیر سے ادا کی جائے تو اسے عتمہ کہیں گے، گویا ان لوگوں نے دونوں روایتوں میں تطبیق دی ہے۔ اور ان پر رد اس طرح ہوا کہ ان احادیث میں دونوں حالتوں میں اسے عشاء ہی کہا گیا۔

باب: نماز عشاء (کے لیے انتظار کرنے) کی فضیلت

(۵۶۲) ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے لیث بن سعد نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عروہ سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ ایک رات رسول کریم ﷺ نے عشاء کی نماز دیر سے پڑھی۔ یہ اسلام کے پھیلنے سے پہلے کا واقعہ ہے۔ آپ اس وقت باہر تشریف نہیں لائے جب تک حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ نہ فرمایا کہ عورتیں اور بچے سو گئے پس آپ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا: ”تمہارے علاوہ دنیا میں کوئی بھی انسان اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔“

بَابُ فَضْلِ الْعِشَاءِ

۵۶۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ: أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً بِالْعِشَاءِ، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يَفْشُوَ الْإِسْلَامَ، فَلَمْ يَخْرُجْ حَتَّى قَالَ عُمَرُ: نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ. فَخَرَجَ، فَقَالَ لِأَهْلِ الْمَسْجِدِ: ((مَا يَنْتَظِرُهَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ غَيْرُكُمْ)). [اطرافہ فی: ۵۶۹، ۸۶۲،

[۸۶۴] [مسلم: ۱۴۴۴؛ نسائی: ۴۸۱]

تشریح: یعنی اس وقت تک مدینہ کے سوا اور کہیں مسلمان نہ تھے، یا یہ کہ ایسی شان والی نماز کے انتظار کا ثواب اللہ نے صرف امت محمدیہ ہی کی قسمت میں رکھا ہے۔

(۵۶۷) ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو اسامہ نے برید کے واسطے سے، انہوں نے ابو بردہ سے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے، آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے ان ساتھیوں کے ساتھ جو کشتی میں میرے ساتھ (حبشہ سے) آئے تھے ”بقیع بطحان“ میں قیام کیا۔ اس وقت نبی ﷺ مدینہ میں تشریف رکھتے تھے۔ ہم میں سے کوئی نہ کوئی عشاء کی نماز

۵۶۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بَرِيدٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَأَصْحَابِي الَّذِينَ قَدِمُوا مَعِيَ فِي السَّفِينَةِ نَزُولًا فِي بَقِيعِ بَطْحَانَ - وَالنَّبِيُّ ﷺ بِالْمَدِينَةِ - فَكَانَ

میں روزانہ باری مقرر کر کے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا کرتا تھا۔ اتفاق سے میں اور میرے ایک ساتھی ایک مرتبہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ اپنے کسی کام میں مشغول تھے۔ (کسی ملی معاملہ میں آپ ﷺ اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ گفتگو فرما رہے تھے) جس کی وجہ سے نماز میں دیر ہو گئی اور تقریباً آدھی رات گزر گئی۔ پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور نماز پڑھائی۔ نماز پوری کر چکے تو حاضرین سے فرمایا کہ ”اپنی اپنی جگہ پر وقار کے ساتھ بیٹھے رہو اور ایک خوشخبری سنو۔ تمہارے سوا دنیا میں کوئی بھی ایسا آدمی نہیں جو اس وقت نماز پڑھتا ہو۔“ یا آپ نے یہ فرمایا: ”تمہارے سوا اس وقت کسی (امت) نے بھی نماز نہیں پڑھی تھی۔“ یہ یقین نہیں کہ آپ نے ان دو جملوں میں سے کون سا جملہ کہا تھا۔ پھر راوی نے کہا کہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ پس ہم نبی کریم ﷺ سے یہ سن کر بہت ہی خوش ہو کر لوٹے۔

يَتَنَآوَبُ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ كُلَّ لَيْلَةٍ نَفَرٍ مِنْهُمْ، فَوَاقَفَنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنَا وَأَصْحَابِي وَلَهُ بَعْضُ الشُّغْلِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ فَأَعْتَمَ بِالصَّلَاةِ حَتَّى ابْتَهَارَ اللَّيْلُ، ثُمَّ خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى بِهِمْ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لِمَنْ حَضَرَهُ: ((عَلَى رَسُولِكُمْ، أَبَشِّرُوا إِنِّي مِنْ نِعْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يُصَلِّي هَذِهِ السَّاعَةَ غَيْرُكُمْ)) أَوْ قَالَ: ((مَا صَلَّيْ هَذِهِ السَّاعَةَ أَحَدٌ غَيْرُكُمْ)) لَا يَذَرِي أَى الْكَلِمَتَيْنِ قَالَ قَالَ أَبُو مُوسَى: فَرَجَعْنَا فَرَحَ بِمَا سَمِعْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

[مسلم: ۱۴۵۱]

تشریح: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے ہجرت حبشہ سے واپسی کے بعد بقیع بطنان میں قیام فرمایا۔ بقیع ہر اس جگہ کو کہا جاتا تھا، جہاں مختلف قسم کے درخت وغیرہ ہوتے۔ بطنان نام کی وادی مدینہ کے قریب ہی تھی۔

امام سیوطی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ام سابقہ میں عشاء کی نماز نہ تھی اس لئے آپ نے اپنی امت کو یہ بشارت فرمائی جسے سن کر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو نہایت خوش حاصل ہوئی۔ یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ مدینہ شریف کی دیگر مساجد میں لوگ نماز عشاء سے فارغ ہو چکے لیکن مسجد نبوی کے نمازی انتظار میں بیٹھے ہوئے تھے اس لئے ان کو یہ فضیلت حاصل ہوئی۔ بہر حال عشاء کی نماز کے لئے تاخیر مطلوب ہے۔ ایک حدیث میں آپ نے فرمایا کہ ”اگر میری امت پر شاق نہ گزرتا تو میں عشاء کی نماز تمہاری رات گزرنے پر ہی پڑھا کرتا۔“

بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ النَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَاءِ

باب: اس بیان میں کہ نماز عشاء پڑھنے سے پہلے

سو نانا پسند ہے

(۵۶۸) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الوہاب ثقفی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے بیان کیا ابو اسمعہال سے، انہوں نے ابو بزرہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ عشاء سے پہلے سونے اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند فرماتے تھے۔

۵۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ، عَنْ أَبِي الْجَنْهَالِ، عَنْ أَبِي بَرَزَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. [راجع: ۵۴۱]

[ابوداؤد: ۱۶۸۸، ترمذی: ۱۶۸، ابن ماجہ: ۷۰۱]

تشریح: جب خطرہ ہو کہ عشاء کے پہلے سونے سے نماز باجماعت چلی جائے گی تو سونا جائز نہیں۔ ہر دو احادیث میں سے جو آگے آ رہی ہیں، یہی تطبیق بہتر ہے۔

بَابُ النَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَاءِ لِمَنْ غَلَبَ

باب: اگر نیند کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سونا درست ہے

۵۶۹۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ، قَالَ صَالِحُ ابْنِ كَيْسَانَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْعِشَاءِ حَتَّى نَادَاهُ عُمَرُ: الصَّلَاةُ، نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ. فَخَرَجَ، فَقَالَ: ((مَا يَنْتَظِرُهَا مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ أَحَدٌ غَيْرُكُمْ)) قَالَ: وَلَا تَصَلِّيْ يَوْمَئِذٍ إِلَّا بِالْمَدِينَةِ، قَالَ: وَكَانُوا يُصَلُّونَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ. [راجع: ۵۶۶]

(۵۶۹) ہم سے ایوب بن سلیمان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو بکر نے سلیمان سے، ان سے صالح بن کیسان نے بیان کیا کہ مجھے ابن شہاب نے عروہ سے خبر دی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دفعہ عشاء کی نماز میں دیر فرمائی۔ یہاں تک کہ عمر رضی اللہ عنہ نے پکارا، نماز! عورتیں اور بچے سب سو گئے۔ تب آپ ﷺ گھر سے باہر تشریف لائے، آپ نے فرمایا: ”روئے زمین پر تمہارے علاوہ اور کوئی اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔“ راوی نے کہا: اس وقت یہ نماز (باجماعت) مدینہ کے سوا اور کہیں نہیں پڑھی جاتی تھی۔ صحابہ اس نماز کو شام کی سرخی کے غائب ہونے کے بعد رات کے پہلے تہائی حصہ تک (کسی وقت بھی) پڑھتے تھے۔

تشریح: امیر الدینیانی الحدیث رحمہ اللہ یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ عشاء سے پہلے سونا یا اس کے بعد بات چیت اس لئے ناپسند ہے کہ پہلے سونے میں عشاء کی نماز کے فوت ہونے کا خطرہ ہے اور دیر تک بات چیت کرنے میں صبح کی نماز فوت ہونے کا خطرہ ہے۔ ہاں اگر کوئی شخص ان خطرات سے بچ سکے تو اس کے لئے عشاء سے پہلے سونا بھی جائز اور بعد میں بات چیت بھی جائز جیسا کہ روایات واردہ سے ظاہر ہے۔ اور حدیث میں یہ جو فرمایا کہ ”تمہارے سوا اس نماز کا کوئی انتظار نہیں کرتا۔“ اس کا مطلب یہ ہے کہ پہلی امتوں میں کسی بھی امت پر اس نماز کو فرض نہیں کیا گیا، یہ نماز اہل اسلام ہی کے لئے مقرر کی گئی یا یہ مطلب ہے کہ مدینہ کی دوسری مساجد میں سب لوگ اول وقت ہی پڑھ کر سو گئے ہیں۔ صرف تم ہو جو کہ ابھی تک اس کا انتظار کر رہے ہو۔

۵۷۰۔ حَدَّثَنَا مَحْمُودٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شُغِلَ عَنْهَا لَيْلَةً، فَأَخْرَهَا حَتَّى رَقَدْنَا فِي الْمَسْجِدِ، ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا، ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((لَيْسَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ غَيْرُكُمْ)) وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يُبَالِي أَوَّلَ مَا أَمَّ أَخْرَهَا إِذَا كَانَ لَا يَخْشَى أَنْ يَغْلِبَهُ النَّوْمُ عَنْ وَقْتِهَا، وَقَدْ كَانَ يَرَقُدُ قَبْلَهَا.

(۵۷۰) ہم سے محمود نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے عبدالرزاق نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں ابن جریج نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی، انہوں نے کہا مجھے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات کسی کام میں مشغول ہو گئے اور بہت دیر کی۔ ہم (نماز کے انتظار میں بیٹھے ہوئے) مسجد ہی میں سو گئے، پھر ہم بیدار ہوئے، پھر ہم سو گئے، پھر ہم بیدار ہوئے۔ پھر نبی کریم ﷺ گھر سے باہر تشریف لائے۔ اور فرمایا: ”دنیا کا کوئی شخص بھی تمہارے سوا اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔“ اگر نیند کا غلبہ نہ ہوتا تو ابن عمر رضی اللہ عنہما نماز عشاء کو پہلے پڑھنے یا بعد میں پڑھنے کو کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے۔ کبھی نماز عشاء سے پہلے آپ سو بھی لیتے تھے۔

[مسلم: ۱۱۴۴۷ ابوداؤد: ۱۹۹]

۵۷۱۔ قَالَ: ابْنُ جُرَيْجٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ فَقَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، يَقُولُ: أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً بِالْعِشَاءِ حَتَّى رَفَدَ النَّاسُ وَاسْتَقْفَظُوا، وَرَفَدُوا وَاسْتَقْفَظُوا، فَقَامَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، فَقَالَ: الصَّلَاةُ. قَالَ عَطَاءٌ: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَخَرَجَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ الْآنَ، يَقْطُرُ رَأْسُهُ مَاءً، وَاضِعًا يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ: ((لَوْلَا أَنِ اشْقَى عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ أَنْ يَصَلُّوها هَكَذَا)) فَاسْتَبْتُ عَطَاءً: كَيْفَ وَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رَأْسِهِ يَدَهُ كَمَا أَنْبَأَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ؟ فَبَدَّدَ لِي عَطَاءٌ بَيْنَ أَصَابِعِهِ شَيْئًا مِنْ تَبْدِيدٍ، ثُمَّ وَضَعَ أَطْرَافَ أَصَابِعِهِ عَلَى قَرْنِ الرَّأْسِ، ثُمَّ ضَمَّهَا، يَمُرُّهَا كَذَلِكَ عَلَى الرَّأْسِ حَتَّى مَسَّتْ إِبْهَامُهُ طَرَفَ الْأُذُنِ مِمَّا يَلِي الْوَجْهَ عَلَى الصُّدْغِ، وَنَاجِيَةِ اللَّحْيَةِ، لَا يَغْصِرُ وَلَا يَيْطِشُ إِلَّا كَذَلِكَ، وَقَالَ: ((لَوْلَا أَنِ اشْقَى عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ أَنْ يَصَلُّوها هَكَذَا)).

[طرفة في: ۷۲۳۹] [مسلم: ۱۴۵۲] [نسائي: ۵۳۱، ۵۳۰]

تشریح: صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تاخیر کی وجہ سے نماز سے پہلے سو گئے۔ پس معلوم ہوا کہ ایسے وقت میں نماز عشاء سے پہلے سونا بھی جائز ہے۔ بشرطیکہ نماز عشاء باجماعت پڑھی جا سکے۔ جیسا کہ یہاں صحابہ کرام کا عمل منقول ہے۔ یہی باب کا مقصد ہے۔

((لا یقصر)) کا مطلب یہ کہ جیسے میں ہاتھ پھیر رہا ہوں اسی طرح پھیرا نہ اس سے جلدی پھیرا نہ اس سے دیر میں۔ بعض نسخوں میں لفظ ((لا یغصر)) ہے تو ترجمہ یوں ہوگا: نہ بالوں کو نچوڑتے نہ ہاتھ میں پکڑتے بلکہ اسی طرح کرتے۔ یعنی اگلیوں سے بالوں کو دبا کر پانی نکال رہے تھے۔

بَابُ وَقْتِ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ

بَابُ: اس بارے میں کہ عشاء کی نماز کا وقت آدھی

رات تک رہتا ہے

اللَّيْلِ

(۵۷۱) ابن جریج نے کہا کہ میں نے عطاء سے معلوم کیا، تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک رات عشاء کی نماز میں دیر کی جس کے نتیجہ میں لوگ (مسجد ہی میں) سو گئے۔ پھر بیدار ہوئے پھر سو گئے، پھر بیدار ہوئے۔ آخر میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ اٹھے اور پکارا: نماز! عطاء نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بتلایا کہ اس کے بعد نبی کریم ﷺ گھر سے تشریف لائے۔ وہ منظر میری نگاہوں کے سامنے ہے جب کہ آپ کے سر مبارک سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے اور آپ ہاتھ سر پر رکھے ہوئے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ ”اگر میری امت کے لیے مشکل نہ ہو جاتی، تو میں انہیں حکم دیتا کہ عشاء کی نماز کو اسی وقت پڑھیں۔“ میں نے عطاء سے مزید تحقیق چاہی کہ نبی کریم ﷺ کے ہاتھ سر پر رکھنے کی کیفیت کیا تھی؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے انہیں اس سلسلے میں کس طرح خبر دی تھی۔ اس پر حضرت عطاء نے اپنے ہاتھ کی انگلیاں تھوڑی سی کھول دیں اور انہیں سر کے ایک کنارے پر رکھا پھر انہیں ملا کر یوں سر پر پھیرنے لگے کہ ان کا انگوٹھا کان کے اس کنارے سے جو چہرے سے قریب ہے اور داڑھی سے جالگا۔ نہ سستی کی اور نہ جلدی بلکہ اس طرح کیا، اور کہا کہ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر میری امت پر مشکل نہ گزرتی تو میں حکم دیتا کہ اس نماز کو اسی وقت پڑھا کریں۔“

وَقَالَ أَبُو بَرَزَةَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَجِبُ اور ابو بَرزہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ اس میں دیر کرنا پسند فرمایا کرتے تھے۔

تشریح: یہ اس حدیث کا کڑا ہے جو اوپر باب وقت العصر میں موصول گزر چکی ہے۔

۵۷۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ الْمُحَارِبِيُّ، قَالَ: (۵۷۲) ہم سے عبد الرحیم محاربی نے بیان کیا، کہا ہم سے زائدہ نے حمید حَدَّثَنَا زَائِدَةُ، عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: أَخَّرَ النَّبِيُّ ﷺ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ، ثُمَّ صَلَّى ثُمَّ قَالَ: ((قَدْ صَلَّى النَّاسُ وَنَامُوا، أَمَّا أَنْكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتُمْ تَمُوهَا)) وَزَادَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ سَمِعَ أَنَسًا كَانِي أَنْظُرُ إِلَى وَيْنِصِ خَاتِمِهِ لَيْلَتَيْهِ. [اطرافہ فی: ۶۰۰، ۶۶۱، ۸۴۷، ۵۸۶۹]

طویل سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے (ایک دن) عشاء کی نماز آدھی رات گئے پڑھی اور فرمایا کہ ”دوسرے لوگ نماز پڑھ کر سو گئے ہوں گے۔ (یعنی دوسری مساجد میں پڑھنے والے مسلمان) اور تم لوگ جب تک نماز کا انتظار کرتے رہے (گویا سارے وقت) نماز ہی پڑھتے رہے۔“ ابن مریم نے اس میں یہ زیادہ کیا کہ ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی۔ کہا مجھ سے حمید طویل نے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے یہ سنا، گویا اس رات آپ کی انگلی کی چمک کا نقشہ اس وقت بھی میری نظروں کے سامنے چمک رہا ہے۔

[مسلم: ۱۴۴۸]

تشریح: ابن مریم کی اس تعلیق کے بیان کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ حمید کا سماع حضرت انس رضی اللہ عنہ سے صراحۃً ثابت ہو جائے۔

باب: نماز فجر کی فضیلت کے بیان میں

۵۷۳۔ (۵۷۳) ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ نے اسماعیل سے، کہا ہم سے قیس نے بیان کیا، کہا مجھ سے جریر بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے آپ نے چاند کی طرف نظر اٹھائی جو چودھویں رات کا تھا۔ پھر فرمایا: ”تم لوگ بے ٹوک اپنے رب کو اسی طرح دیکھو گے جیسے اس چاند کو دیکھ رہے ہو (اسے دیکھنے میں تم کو کسی قسم کی بھی مزاحمت نہ ہوگی) یا یہ فرمایا کہ تمہیں اس کے دیدار میں مطلق شبہ نہ ہوگا اس لیے اگر تم سے سورج کے طلوع اور غروب سے پہلے (فجر اور عصر) کی نمازوں کے پڑھنے میں کوتاہی نہ ہو سکے تو ایسا ضرور کرو۔“ (کیونکہ ان ہی کے طفیل دیدار الہی نصیب ہو گا یا ان ہی وقتوں میں یہ رویت ملے گی) پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ”پس اپنے رب کی حمد کی تسبیح پڑھ سورج کے نکلنے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے۔“ امام ابو عبد اللہ بخاری رحمہ اللہ

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ

۵۷۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَيْسٌ، قَالَ: قَالَ لِي جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا نَظَرُ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ: ((أَمَّا أَنْكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا، لَا تَضَاهُونَ - أَوْ لَا تَضَاهُونَ - فِي رُؤْيَاهِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلِبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا)) ثُمَّ قَالَ: ((فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا)) [طہ: ۱۳۰] قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: زَادَ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرٍ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ

(سَتَرُونَ رِبْكُمْ عَيَانًا)۔ [راجع: ۵۰۴]

نے کہا کہ ابن شہاب نے اسماعیل کے واسطے سے جو قیس سے بواسطہ جریر (راوی ہیں) یہ زیادتی نقل کی کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنے رب کو صاف دیکھو گے۔“

تشریح: جامع صغیر میں امام سیوطی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عصر اور فجر کی تخصیص اس لئے کی گئی کہ دیدار الہی ان ہی وقتوں کے اندازے پر حاصل ہوگا۔

۵۷۴۔ حَدَّثَنَا هُذَيْفَةُ بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو جَمْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ)) وَقَالَ: ابْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ أَخْبَرَهُ بِهَذَا.

(۵۷۴) ہم سے ہد بن خالد نے بیان کیا، کہا ہم سے ہمام نے، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو جمرہ نے بیان کیا ابو بکر بن ابی موسیٰ اشعری سے، انہوں نے اپنے باپ سے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جس نے ٹھنڈے وقت کی دو نمازیں (وقت پر) پڑھیں (فجر اور عصر) تو وہ جنت میں داخل ہوگا۔“ ابن رجاء نے کہا ہم سے ہمام نے ابو جمرہ سے بیان کیا کہ ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس رضی اللہ عنہ نے انہیں اس حدیث کی خبر دی۔

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ حَدَّثَنَا حَبَّابٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ. [مسلم: ۱۴۳۸، ۱۴۳۹]

ہم سے اسحاق نے بیان کیا، کہا ہم سے حباب نے، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہمام نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو جمرہ نے بیان کیا ابو بکر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے، پہلی حدیث کی طرح۔

تشریح: مقصد یہ ہے کہ ان ہر دو نمازوں کو وقت پر پابندی کے ساتھ ادا کیا۔ چونکہ اوقات میں اکثر غفلت ہوگئی ہے اس لئے اس خصوصیت سے ان کا ذکر کیا، عصر کا وقت کاروبار میں انتہائی مشغولیت اور فجر کا وقت میٹھی نیند سونے کا وقت ہے، مگر اللہ والے ان کی خاص طور پر پابندی کرتے ہیں۔ عبد اللہ بن قیس ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کا نام ہے۔ اس تعلق سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے ابو بکر بن ابی موسیٰ جو اگلی روایت میں مذکور ہیں وہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے بیٹے ہیں۔ اس تعلق کو ذہلی نے موصولاً روایت کیا ہے۔

باب: نماز فجر کا وقت

بَابُ وَقْتِ الْفَجْرِ

۵۷۵۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ، حَدَّثَهُ أَنَّهُمْ، تَسَحَّرُوا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قُلْتُ: كَمْ بَيْنَهُمَا قَالَ: قَدَرُ خَمْسِينَ أَوْ سِتِينَ يَغْنِي آيَةً. [طرفة في: ۱۹۲۱] [مسلم: ۲۵۵۲، ۲۵۵۳؛ ترمذی: ۷۰۳، ۷۰۴؛ نسائی: ۲۱۵۴، ۲۱۵۵؛ ابن

(۵۷۵) ہم سے عمرو بن عاصم نے یہ حدیث بیان کی، کہا ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی قتادہ سے، انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ ان لوگوں نے (ایک مرتبہ) نبی ﷺ کے ساتھ حری کھائی، پھر نماز کے لیے کھڑے ہو گئے۔ میں نے دریافت کیا کہ ان دونوں کے درمیان کس قدر فاصلہ رہا ہوگا۔ فرمایا کہ جتنا پچاس یا ساٹھ آیت پڑھنے میں صرف ہوتا ہے اتنا فاصلہ تھا۔

[ماہ: ۱۶۹۴]

تشریح: پچاس یا ساٹھ آیتیں پانچ دس منٹ میں پڑھی جاسکتی ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ سحری دیر سے کھانا مسنون ہے۔ جو لوگ سویرے ہی کھا لیتے ہیں وہ سنت کے خلاف کرتے ہیں۔

۵۷۶۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ، سَمِعَ رَوْحَ بْنَ عُبَادَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ وَزَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ تَسَحَّرَا، فَلَمَّا فَرَغَا مِنْ سَحُورِهِمَا قَامَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى. قُلْنَا لِأَنَسٍ: كَمْ كَانَ بَيْنَ فَرَغِهِمَا مِنْ سَحُورِهِمَا وَدُخُولِهِمَا فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: قَدَّرُ مَا يَقْرَأُ الرَّجُلُ خَمْسِينَ آيَةً.

(۵۷۶) ہم سے حسن بن صباح نے یہ حدیث بیان کی، انہوں نے روح بن عبادہ سے سنا، انہوں نے کہا، ہم سے سعید نے بیان کیا، انہوں نے قتادہ سے روایت کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے سحری کھائی، پھر جب وہ سحری کھا کر فارغ ہوئے تو نماز کے لیے اٹھے اور نماز پڑھی۔ ہم نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ کی سحری سے فراغت اور نماز کی ابتدا میں کتنا فاصلہ تھا؟ انہوں نے فرمایا کہ اتنا کہ ایک شخص پچاس آیتیں پڑھ سکے۔

[طرفہ فی: ۱۱۳۴] [نسائی: ۲۱۵۶]

۵۷۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ، عَنْ أَخِيهِ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ، يَقُولُ: كُنْتُ أَتَسَحَّرُ فِي أَهْلِي ثُمَّ يَكُونُ سُرْعَةً بَيْنَ أَنْ أُدْرِكَ صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

(۵۷۷) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا اپنے بھائی سے، انہوں نے سلیمان سے، انہوں نے ابو حازم سلمہ بن دینار سے کہ انہوں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ صحابی سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ میں اپنے گھر سحری کھاتا، پھر نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز فجر پانے کے لیے مجھے جلدی کرنی پڑتی تھی۔

[طرفہ فی: ۱۹۲۰]

۵۷۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ، أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ: كُنَّ نِسَاءُ الْمُؤْمِنَاتِ يَشْهَدْنَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْفَجْرِ مُتَلَفَعَاتٍ بِمِرْوَطِهِنَّ، ثُمَّ يَنْقَلِبْنَ إِلَى بُيُوتِهِنَّ حِينَ يَقْضِينَ الصَّلَاةَ، لَا يَعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ [راجع: ۳۷۲]

(۵۷۸) ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں لیث نے خبر دی، انہوں نے عقیل بن خالد سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی، کہ مسلمان عورتیں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز فجر پڑھنے چادروں میں لپٹ کر آتی تھیں۔ پھر نماز سے فارغ ہو کر جب اپنے گھروں کو واپس ہوتیں تو انہیں اندھیرے کی وجہ سے کوئی شخص پہچان نہیں سکتا تھے۔

[الغلس (راجع: ۳۷۲)]

تشریح: امام الدین ابی الحدیث رحمہ اللہ نے جس قدر احادیث یہاں بیان کی ہیں، ان سے یہی ظاہر ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ فجر کی نماز صبح صادق کے طلوع ہونے کے فوراً بعد شروع کر دیا کرتے تھے اور ابھی کافی اندھیرا رہ جاتا تھا کہ آپ کی نماز ختم ہو جایا کرتی تھی۔ لفظ ”غلس“ کا یہی مطلب ہے کہ

فجر کی نماز آپ اندھیرے ہی میں اول وقت ادا فرمایا کرتے تھے۔ ہاں ایک دفعہ آپ نے اوقات صلوٰۃ کی تعلیم کیلئے فجر کی نماز دیر سے بھی ادا کی ہے تاکہ اس نماز کا بھی اول وقت ”غسل“ اور آخر وقت ”اسفار“ معلوم ہو جائے۔ اس کے بعد ہمیشہ آپ نے یہ نماز اندھیرے ہی میں ادا فرمائی ہے۔ جیسا کہ حدیث ذیل سے ظاہر ہے:

”عن ابی مسعود الانصاری ان رسول اللہ ﷺ صلی صلوٰۃ الصبح مرة بغسل ثم صلی مرة اخرى فاسفر بها ثم كانت صلواته بعد ذلك التغلیس حتی مات ولم يعد الی ان یسفر رواه ابو داود ورجاله فی سنن ابی داؤد رجالہ صحیح۔“
یعنی ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ نے ایک دفعہ نماز فجر غل (اندھیرے) میں پڑھائی اور پھر ایک مرتبہ اسفار (یعنی اجالے) میں اس کے بعد ہمیشہ آپ یہ نماز اندھیرے ہی میں پڑھاتے رہے یہاں تک کہ اللہ سے جا ملے۔ پھر کبھی آپ ﷺ نے اس نماز کو اسفار یعنی اجالے میں نہیں پڑھایا۔ حدیث ”عائشہ رضی اللہ عنہا“ کے ذیل میں علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والحدیث يدل على استحباب المبادرة بصلوة الفجر في اول الوقت وقد اختلف العلماء في ذلك فذهب العترة ومالك والشافعي واحمد واسحاق وابو ثور والاوزاعي وداود بن علي وابو جعفر الطبري وهو المروى عن عمرو عثمان وابن الزبير وانس وابی موسى وابی هريرة الى ان التغلیس افضل وان الاسفار غير مندوب وحكى هذا القول الحازمي عن بقية الخلفاء الاربعة وابن مسعود وابی مسعود الانصاری واهل الحجاز واحتجوا بالاحادیث المذكورة فی هذا الباب وغيرها ولتنصريح ابی مسعود فی الحديث الاتي بانها كانت صلوٰۃ النبی ﷺ التغلیس حتی مات ولم يعد الی الاسفار۔“ (نیل، ج: ۲/ ص: ۱۹)

خلاصہ یہ کہ اس حدیث اور دیگر احادیث سے یہ روز روشن کی طرح ثابت ہے کہ فجر کی نماز ”غسل“ یعنی اندھیرے ہی میں افضل ہے۔ اور خلفائے اربعہ اور اکثر ائمہ دین امام مالک، شافعی، احمد، اسحاق و اہل بیت نبوی اور دیگر مذکورہ علمائے اعلام کا یہی فتویٰ ہے۔ اور ابوسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث میں یہ صراحتاً موجود ہے کہ نبی کریم ﷺ نے آخر وقت تک غل ہی میں یہ نماز پڑھائی، چنانچہ مدینہ منورہ اور حرم محترم اور سارے حجاز میں الحمد للہ اہل اسلام کا یہی عمل آج تک موجود ہے۔ نبی کریم ﷺ کے بعد بیشتر صحابہ کا اس پر عمل رہا جیسا کہ ابن ماجہ میں ہے:

”عن مغیث بن سمي قال صليت مع عبد الله بن الزبير الصبح بغسل فلما سلم اقبلت علي ابن عمر فقلت ماهذه الصلوة قال هذه صلوتنا كانت مع رسول الله ﷺ وابی بكر وعمر فلما طعن عمر اسفر بها عثمان واسناده صحيح۔“

(تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۱۴۴)

یعنی مغیث بن سمي کی نامی ایک بزرگ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے ساتھ فجر کی نماز غل میں یعنی اندھیرے میں پڑھی، سلام پھیرنے کے بعد مقتدیوں میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی موجود تھے۔ ان سے میں نے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ ہماری نماز اسی وقت ہوا کرتی تھی۔ اور حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کے زمانوں میں بھی یہ نماز غل ہی میں ادا کی جاتی رہی۔ مگر جب حضرت عمر رضی اللہ عنہما پر نماز فجر میں حملہ کیا گیا تو احمیاطاً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اسے اجالے میں پڑھا۔

اس سے بھی ظاہر ہوا کہ نماز فجر کا بہترین وقت غل ہی میں پڑھنا ہے۔ حنفیہ کے ہاں اس کے لئے اسفار یعنی اجالے میں پڑھنا بہتر مانا گیا ہے۔ مگر دلائل واضحہ کی بنا پر یہ خیال درست نہیں۔

حنفیہ کی دلیل رافع بن خدیج کی وہ حدیث ہے جس میں نبی کریم ﷺ کا قول مذکور ہے کہ ((اسفروا بالفجر فانه اعظم للاجر)) یعنی ”صبح کی نماز اجالے میں پڑھو اس کا ثواب زیادہ ہے۔“ اس روایت کا یہ مطلب درست نہیں کہ سورج نکلنے کے قریب ہونے پر یہ نماز ادا کرو جیسا کہ آج کل حنفیہ کا عمل ہے۔ اس کا صحیح مطلب وہ ہے جو امام ترمذی نے آئمہ کرام سے نقل کیا ہے۔ چنانچہ امام صاحب فرماتے ہیں: ”وقال الشافعي“

واحمد واسحاق: معنی الاسفار ان یضح الفجر فلا یشتک فیہ ولم یروا ان معنی الاسفار تاخیر الصلوة۔ یعنی امام شافعی واحمد واسحاق رحمہما فرماتے ہیں کہ یہاں اسفار کا مطلب یہ ہے کہ فجر خوب واضح ہو جائے کہ کسی کو شک و شبہ کی گنجائش نہ رہے۔ اور یہ معنی نہیں کہ نماز کو تاخیر کر کے پڑھا جائے (جیسا کہ حنفیہ کا عام معمول ہے) بہت سے ائمہ دین نے اس کا یہ مطلب بھی بیان کیا ہے کہ نماز فجر کو اندھیرے میں غس میں شروع کیا جائے اور قراءت اس قدر طویل پڑھی جائے کہ سلام پھیرنے کے وقت خوب اجالا ہو جائے۔ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے شاگرد رشید امام محمد رحمہ اللہ کا بھی یہی مسلک ہے۔ (تفہیم البخاری پارہ ۳ ص ۳۳) علامہ ابن قیم رحمہ اللہ نے اعلام الموقعین میں بھی یہی تفصیل بیان کی ہے۔

یاد رکھنے کی بات: یہ کہ یہ اختلاف محض اولیت و افضلیت میں ہے۔ ورنہ اسے ہر شخص جانتا اور مانتا ہے کہ نماز فجر کا اول وقت غس اور آخری وقت طلوع شمس ہے اور درمیان میں سارے وقت میں یہ نماز پڑھی جاسکتی ہے۔ اسی تفصیل کے بعد تعجب ہے ان عوام و خواص برادران احناف پر جو کبھی بھی غس میں نماز فجر نہیں پڑھتے۔ بلکہ کسی جگہ اگر غس میں جماعت نظر آئے تو وہاں سے چلے جاتے ہیں، حتیٰ کہ حرمین شریفین میں بھی کتنے بھائی نماز فجر اول وقت جماعت کے ساتھ نہیں پڑھتے، اس خیال کی بنا پر کہ یہ ان کا مسلک نہیں ہے۔ یہ عمل اور ایسا ذہن بے حد غلط ہے۔ اللہ نیک سمجھ عطا کرے۔ خود اکابر علمائے احناف کے ہاں بعض دفعہ غس کا عمل رہا ہے۔

دیوبند میں نماز فجر غس میں: صاحب تفہیم البخاری دیوبندی فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے جن احادیث کا ذکر کیا ہے، اس میں قابل غور بات یہ ہے کہ تین پہلی احادیث رمضان کے مہینے میں نماز فجر پڑھنے سے متعلق ہیں۔ کیونکہ ان تینوں میں ہے کہ ہم سحری کھانے کے بعد نماز پڑھتے تھے۔ اس لئے یہ بھی ممکن ہے کہ رمضان کی ضرورت کی وجہ سے سحری کے بعد فوراً نماز پڑھ لی جاتی رہی ہو کہ سحری کے لئے جو لوگ اٹھے ہیں کہیں درمیان شب کی اس بیداری کے نتیجہ میں وہ غافل نیند نہ سو جائیں۔ اور نماز ہی فوت ہو جائے۔ چنانچہ دارالعلوم دیوبند میں اکابر کے عہد سے اس پر عمل رہا ہے کہ رمضان میں سحری کے فوراً بعد فجر کی نماز شروع ہو جاتی ہے۔ (تفہیم البخاری پ ۳ ص ۳۴)

محرّم نے یہاں جس احتمال کا ذکر فرمایا ہے اس کی تردید کے لئے حدیث ابو مسعود انصاری رحمہ اللہ کافی ہے جس میں صاف موجود ہے کہ نبی کریم ﷺ کا نماز فجر کے بارے میں ہمیشہ غس میں پڑھنے کا عمل رہا حتیٰ کہ آپ دنیا سے تشریف لے گئے۔ اس میں رمضان وغیرہ رمضان کا کوئی امتیاز نہ تھا۔

بعض اہل علم نے حدیث اسفار کی یہ تاویل بھی کی ہے کہ گرمیوں میں راتیں چھوٹی ہوتی ہیں اس لئے اسفار کر لیا جائے، تاکہ اکثر لوگ شریک جماعت ہو سکیں اور سردیوں میں راتیں طویل ہوتی ہیں اس لئے ان میں یہ نماز غس ہی میں ادا کی جائے۔

بہر حال دلائل قویہ سے ثابت ہے کہ نماز فجر غس میں افضل ہے اور اسفار میں جائز ہے۔ اس پر لڑنا، جھگڑنا اور اسے وجہ افتراق بنانا کسی طرح بھی درست نہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں عالموں کو لکھا تھا کہ فجر کی نماز اس وقت پڑھا کرو جب تارے گہنے ہوئے آسمان پر صاف نظر آتے ہوں۔ یعنی اول وقت میں پڑھا کرو۔

بَابُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْفَجْرِ رَكْعَةً

باب: فجر کی ایک رکعت کا پانے والا

۵۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، وَعَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، وَعَنِ الْأَعْرَجِ، يُحَدِّثُونَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً))

(۵۷۹) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا امام مالک سے، انہوں نے زید بن اسلم سے، انہوں نے عطاء بن یسار اور بسر بن سعید اور عبد الرحمن بن ہر مزاعرج سے، ان تینوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جس نے فجر کی ایک رکعت سورج نکلنے سے پہلے پالی اس نے فجر کی نماز کو پالیا۔ اور جس نے عصر کی ایک رکعت سورج

قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحُ، وَ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصْرَ)). [راجع: ۵۵۶]

[مسلم: ۱۳۷۴؛ ترمذی: ۱۸۶؛ نسائی: ۵۱۶؛

ابن ماجہ: ۶۹۹]

تشریح: اب اسے چاہیے کہ باقی نماز بلا تردد پوری کر لے۔ اس کو نماز وقت ہی میں ادا کرنے کا ثواب حاصل ہوگا۔

بَابُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً

باب: جو کوئی کسی نماز کی ایک رکعت پالے، اس نے وہ نماز پالی

۵۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ)). [راجع: ۵۵۶]

(۵۸۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تئیس نے بیان کیا، کہا ہم سے امام مالک نے ابن شہاب سے، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”جس نے ایک رکعت نماز (باجامعت) پالی اس نے نماز (باجامعت کا ثواب) پالیا۔“

[۵۵۶] [مسلم: ۱۳۷۱، ۱۳۷۳؛ ابوداؤد: ۱۱۲۱؛

نسائی: ۵۵۲]

تشریح: اگلا باب فجر اور عصر کی نمازوں سے خاص تھا اور یہ باب ہر نماز کو شامل ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ جس نماز کی ایک رکعت بھی وقت گزرنے سے پہلے لگئی تو گویا اسے ساری نماز مل گئی اب اس کی یہ نماز ادا ہی مانی جائے گی قضاء مانی جائے گی۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس پر سارے مسلمانوں کا اجماع ہے پس وہ نماز اپنی نماز پوری کر لے۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ اگر کسی نماز کا وقت ایک رکعت پڑھنے تک کا باقی ہو اور اس وقت کوئی کافر مسلمان ہو جائے یا کوئی لڑکا بالغ ہو جائے یا کوئی دیوانہ ہوش میں آجائے یا حائضہ پاک ہو جائے تو اس نماز کا پڑھنا اس کے اوپر فرض ہوگا۔

بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ

باب: اس بیان میں کہ صبح کی نماز کے بعد سورج بلند ہونے تک نماز پڑھنے کے متعلق کیا حکم ہے

۵۸۱۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: شَهِدَ عِنْدِي رَجُلٌ مَرَضِيئُونَ وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عَمْرٌ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى

(۵۸۱) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ہشام و ستوائی نے بیان کیا، انہوں نے قتادہ بن دعامہ سے، انہوں نے ابو العالیہ رفیع سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے فرمایا کہ میرے سامنے چند معتبر حضرات نے گواہی دی، جن میں سب سے زیادہ معتبر میرے نزدیک

حضرت عمر رضی اللہ عنہ تھے، کہ نبی ﷺ نے فجر کی نماز کے بعد سورج بلند ہونے تک اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔ ہم سے مسدود بن مسرہ نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے شعبہ سے، انہوں نے قتادہ سے کہ میں نے ابوالعالیہ سے سنا، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کرتے تھے کہ انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے چند لوگوں نے یہ حدیث بیان کیا۔ (جو اوپر ذکر ہوئی)۔

عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَشْرُقَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي نَاسٌ بِهَذَا. [مسلم: ۱۹۲۱، ۱۹۲۲؛ ابوداؤد: ۱۲۷۶؛

ترمذی: ۱۸۳؛ نسائی: ۵۶۱؛ ابن ماجہ: ۱۲۵۰]

(۵۸۲) ہم سے مسدود نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے ہشام بن عروہ سے، انہوں نے کہا مجھے میرے والد عروہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی، انہوں نے کہا مجھے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نماز پڑھنے کے لیے سورج طلوع اور غروب ہونے کے انتظار میں نہ بیٹھے رہو۔“

۵۸۲- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ، عَنْ هِشَامٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَحْرُوْا بِصَلَاتِكُمْ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبَهَا)). [أطرافه في: ۵۸۵،

۵۸۹، ۱۱۹۲، ۱۶۲۹، ۳۲۷۳] [مسلم:

۱۹۲۴، ۱۹۲۵؛ نسائی: ۵۷۰]

(۵۸۳) حضرت عروہ نے کہا مجھ سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب سورج کا اوپر کا کنارہ طلوع ہونے لگے تو نماز نہ پڑھو یہاں تک کہ وہ بلند ہو جائے۔ اور جب سورج ڈوبنے لگے اس وقت بھی نماز نہ پڑھو، یہاں تک کہ غروب ہو جائے۔“ اس حدیث کو یحییٰ بن سعید قطان کے ساتھ عبدہ بن سلیمان نے بھی روایت کیا ہے۔

۵۸۳- قَالَ: وَحَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخْرُوْا الصَّلَاةَ حَتَّى تَرْتَفِعَ، وَإِذَا غَابَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخْرُوْا الصَّلَاةَ حَتَّى تَغِيبَ)) تَابِعَهُ عَبْدَةُ. [طرفه في: ۳۲۷۲] [مسلم: ۱۹۲۶]

(۵۸۴) ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے ابواسامہ کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے عبید اللہ بن عمر سے، انہوں نے ضحیب بن عبد الرحمن سے، انہوں نے حفص بن عاصم سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کی خرید و فروخت اور دو طرح کے لباس اور دو وقتوں کی نمازوں سے منع فرمایا۔ آپ نے نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر کے بعد غروب ہونے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا (اور کپڑوں میں) اشتمال صماء یعنی ایک کپڑا اپنے اوپر اس طرح لپیٹ لینا کہ شرم گاہ کھل جائے۔ اور (احتباء) یعنی ایک کپڑے میں گوٹ مار کر بیٹھنے

۵۸۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنُ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي أُسَامَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعَتَيْنِ وَعَنْ لِبْسَتَيْنِ وَعَنْ صَلَاتَيْنِ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، وَعَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَعَنِ الْإِحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ

وَاجِدٌ يُفِضُنِي بِفَرْجِهِ إِلَى السَّمَاءِ، وَعَنِ الْمُنَابَذَةِ وَالْمَلَامَسَةِ. [راجع: ۳۶۸] [مسلم: فرمایا۔

۳۸۰۳ نسائی: ۴۵۲۹؛ ابن ماجہ: ۱۲۴۸،

[۳۵۶۰، ۲۱۶۹]

تشریح: دن رات میں کچھ وقت ایسے ہیں جن میں نماز ادا کرنا مکروہ ہے۔ سورج نکلنے وقت اور ٹھیک دوپہر میں اور عصر کی نماز کے بعد غروب شمس تک اور فجر کی نماز کے بعد سورج نکلنے تک۔ ہاں اگر کوئی فرض نماز قضا ہوگئی ہو اس کا پڑھ لینا جائز ہے۔ اور فجر کی سنتیں بھی اگر نماز سے پہلے نہ پڑھی جاسکی ہوں تو ان کو بھی بعد جماعت فرض پڑھا جاسکتا ہے۔ جو لوگ جماعت ہوتے ہوئے فجر کی سنت پڑھتے رہتے ہیں وہ حدیث کے خلاف کرتے ہیں۔

دو لباسوں سے مراد ایک اشتمال صماء ہے یعنی ایک کپڑے کا سارے بدن پر اس طرح لپیٹ لینا کہ ہاتھ وغیرہ کچھ باہر نہ نکل سکیں۔ اور احتباء ایک کپڑے میں گوٹ مار کر اس طرح بیٹھنا کہ پاؤں پیٹ سے الگ ہوں اور شرمگاہ آسمان کی طرف کھلی رہے۔

دو خرید و فروخت میں اول بیع منابذہ یہ ہے کہ مشتری یا بائع جب اپنا کپڑا اس پر پھینک دے تو وہ بیع لازم ہو جائے اور بیع ملامسہ یہ کہ مشتری بائع کا کپڑا اچھو لے تو بیع پوری ہو جائے۔ اسلام نے ان سب کو بند کر دیا۔

بَابُ: لَا تَتَحَرَّى الصَّلَاةُ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

باب: اس بارے میں کہ سورج چھپنے سے پہلے قصد کر کے نماز نہ پڑھے

۵۸۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَتَحَرَّى أَحَدُكُمْ فَيُصَلِّيَ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَلَا عِنْدَ غُرُوبِهَا)). [راجع: ۵۸۲] [مسلم: ۱۹۲۴]

۵۸۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ الْجُنْدِيُّ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَرْتَفَعَ الشَّمْسُ، وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغِيبَ الشَّمْسُ)).

[اطرافہ فی: ۱۱۸۸، ۱۱۹۷، ۱۸۶۴، ۱۹۹۲،

[۱۹۹۵] [مسلم: ۱۹۲۳؛ نسائی: ۵۶۶]

(۵۸۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیمی نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک نے نافع سے خبر دی، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی تم میں سے انتظار میں نہ بیٹھا رہے کہ سورج طلوع ہوتے ہی نماز کے لیے کھڑا ہو جائے۔ اسی طرح سورج کے ڈوبنے کے انتظار میں بھی نہ رہنا چاہیے۔“

(۵۸۶) ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے صالح سے یہ حدیث بیان کی، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے کہا مجھ سے عطاء بن یزید جندی لیشی نے بیان کیا کہ انہوں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ فرما رہے تھے: ”فجر کی نماز کے بعد کوئی نماز سورج کے بلند ہونے تک نہ پڑھی جائے۔ اسی طرح عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک کوئی نماز نہ پڑھی جائے۔“

۵۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي هَانٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، قَالَ: سَمِعْتُ حُمْرَانَ بْنَ أَبِي هَانٍ، يُحَدِّثُ عَنْ مُعَاوِيَةَ، قَالَ: إِنَّكُمْ لَتَصَلُّونَ صَلَاةً، لَقَدْ صَحَّبْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَمَا رَأَيْنَاهُ يُصَلِّيهِمَا، وَلَقَدْ نَهَى عَنْهُمَا، يَعْنِي: الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ. [طرفہ فی: ۳۷۶۶]

(۵۸۷) ہم سے محمد بن ابان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے غندر محمد بن جعفر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ابوالتیاح یزید بن حمید سے، کہا کہ میں نے حمران بن ابان سے سنا، وہ معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ انہوں نے فرمایا: تم لوگ تو ایک ایسی نماز پڑھتے ہو کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی صحبت میں رہے لیکن ہم نے کبھی آپ کو وہ نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔ بلکہ آپ نے تو اس سے منع فرمایا تھا۔ حضرت معاویہ کی مراد عصر کے بعد دو رکعتوں سے تھی۔ (جسے آپ کے زمانہ میں بعض لوگ پڑھتے تھے)۔

تشریح: اسماعیلی کی روایت میں ہے کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے ہم کو خطبہ سنایا، حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ شاید امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے عصر کے بعد دو سنتوں کو منع کیا۔ لیکن سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت سے ان کا پڑھنا ثابت ہوتا ہے مگر آپ ﷺ ان کو مسجد میں نہیں پڑھا کرتے تھے۔ اکثر علما نے اسے خصوصیات نبوی میں شمار کیا ہے، جیسا وصال کا روزہ آپ رکھتے تھے اور امت کے لئے منع فرمایا۔ اس طرح امت کے لئے عصر کے بعد نفل نمازوں کی اجازت نہیں ہے۔

۵۸۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ خُبَيْبٍ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَلَاتَيْنِ: بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ. [راجع: ۳۶۸۰]

(۵۸۸) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبدہ نے بیان کیا، انہوں نے عبید اللہ سے خبر دی، انہوں نے خیب سے، انہوں نے حفص بن عاصم سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے دو وقت نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔ نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر کے بعد سورج غروب ہونے تک۔

باب: اس شخص کی دلیل جس نے فقط عصر اور فجر

کے بعد نماز کو مکروہ رکھا ہے

اس کو حضرت عمر، ابن عمر، ابوسعید اور ابو ہریرہ رضوان اللہ علیہم نے بیان کیا۔

بَابُ مَنْ لَمْ يَكْرِهْ الصَّلَاةَ إِلَّا

بَعْدَ الْعَصْرِ وَالْفَجْرِ

رَوَاهُ عُمَرُ، وَابْنُ عُمَرَ، وَابْنُ سَعِيدٍ، وَابْنُ هُرَيْرَةَ.

(۵۸۹) ہم سے ابوالنعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے ایوب سے بیان کیا، انہوں نے نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، آپ نے فرمایا کہ جس طرح میں نے اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھتے دیکھا۔ میں بھی اسی طرح نماز پڑھتا ہوں۔ کسی کو روکتا نہیں۔ دن اور رات کے جس حصہ میں جی چاہے نماز پڑھ سکتا ہے۔ البتہ سورج کے طلوع اور

۵۸۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: أَصَلِّي كَمَا رَأَيْتُ أَصْحَابِي يُصَلُّونَ، لَا أَنَّهُمْ أَحَدًا يُصَلِّي بِكَلِيلٍ وَلَا نَهَارًا مَا شَاءَ، غَيْرَ أَنَّهُ لَا تَحْرُوقُ طُلُوعَ الشَّمْسِ

وَلَا غُرُوبَهَا. [راجع: ۵۸۲] [مسلم: ۱۹۲۵] غروب کے وقت نماز نہ پڑھا کرو۔

تشریح: عین زوال کے وقت بھی نماز پڑھنے کی ممانعت صحیح احادیث سے ثابت ہے۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کو کوئی ایسی روایت اس باب میں نہیں ملی جو ان کی شرائط کے مطابق صحیح ہو۔

بَابُ مَا يُصَلِّي بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ

باب: عصر کے بعد قضا نمازیں یا اس کے مانند مثلاً

جنازہ کی نماز وغیرہ پڑھنا

الْفَوَائِتِ وَنَحْوَهَا

وَقَالَ: كُرِبَ عَنِ أُمِّ سَلَمَةَ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ بَعْدَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ وَقَالَ: ((شَغَلْنِي نَاسٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ عَنِ الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ)).
اور کریم نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھیں، پھر فرمایا کہ ”بنو عبد القیس کے وفد سے گفتگو کی وجہ سے ظہر کی دو رکعتیں نہیں پڑھ سکا تھا۔“

تشریح: چنانچہ ان کو آپ نے بعد عصر ادا فرمایا۔ پھر آپ گھر میں ان کو ادا کرتے ہی رہے۔ اور یہ آپ کی خصوصیات میں سے ہے، امت کے لئے یہ منع ہے۔ مگر قسطلانی رحمہ اللہ نے کہا کہ محدثین نے اس سے دلیل لی ہے کہ فوت شدہ نوافل کا عصر کے بعد پڑھنا بھی درست ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا بھی یہی رجحان معلوم ہوتا ہے۔

(۵۹۰) ہم سے ابو نعیم فضل بن دین نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الواحد بن ایمن نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے میرے باپ ایمن نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: خدا کی قسم! جس نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے یہاں بلا لیا۔ آپ نے عصر کے بعد کی دو رکعتوں کو کبھی ترک نہیں فرمایا، یہاں تک کہ آپ اللہ تعالیٰ سے جا ملے۔ اور آپ کو وفات سے پہلے نماز پڑھنے میں بڑی دشواری پیش آتی تھی۔ پھر اکثر آپ بیٹھ کر نماز ادا فرمایا کرتے تھے۔ اگرچہ نبی کریم ﷺ انہیں پوری پابندی کے ساتھ پڑھتے تھے لیکن اس خوف سے کہ کہیں (صحابہ رضی اللہ عنہم) بھی پڑھنے لگیں اور اس طرح) امت کو گراں باری ہو، انہیں آپ مسجد میں نہیں پڑھتے تھے۔ آپ کو اپنی امت کا ہلکا رکھنا پسند تھا۔

۵۹۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ، قَالَتْ: وَالَّذِي ذَهَبَ بِهِ مَا تَرَكَهُمَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ، وَمَا لَقِيَ اللَّهَ حَتَّى تَقُلَ عَنِ الصَّلَاةِ، وَكَانَ يُصَلِّي كَثِيرًا مِنْ صَلَاتِهِ قَاعًا، تَغْنِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ، وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّيهِمَا، وَلَا يُصَلِّيهِمَا فِي الْمَسْجِدِ مَخَافَةَ أَنْ يَثْقُلَ عَلَى أُمَّتِهِ، وَكَانَ يُجِبُ مَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ. [اطرافہ فی: ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۱۶۳۱]

تشریح: اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ یہ نماز آپ ﷺ کی خصوصیات میں داخل تھی۔

(۵۹۱) ہم سے مسدود بن مسرہ نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ قطان نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا، کہا کہ مجھے میرے باپ عروہ رحمہ اللہ نے خبر دی، کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میرے بھانجے انبی کریم ﷺ نے عصر کے بعد کی دو رکعتیں میرے یہاں کبھی ترک نہیں کیں۔

۵۹۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: ابْنُ أُخْتِي، مَا تَرَكَ النَّبِيُّ ﷺ السَّجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ عِنْدِي قَطُّ. [راجع: ۵۹۰] [مسلم: ۱۹۳۵]

۵۹۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: رَكَعَتَانِ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُهُمَا سِرًّا وَلَا عَلَانِيَةً: رَكَعَتَانِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ، وَرَكَعَتَانِ بَعْدَ الْعَصْرِ.

(۵۹۲) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبانی نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرحمن بن اسود نے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ دو رکعتوں کو رسول اللہ ﷺ نے کبھی ترک نہیں فرمایا۔ پوشیدہ ہو یا عام لوگوں کے سامنے، صبح کی نماز سے پہلے دو رکعتیں اور عصر کی نماز کے بعد دو رکعتیں۔

[راجع: ۵۹۰] [مسلم: ۱۹۳۶؛ نسائی: ۵۷۶]

تشریح: یعنی آپ گھر تشریف لا کر ضرور ان کو پڑھ لیا کرتے تھے، اور یہ عمل آپ کے ساتھ خاص تھا۔

۵۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ: رَأَيْتُ الْأَسْوَدَ وَمَسْرُوقًا شَهْدًا عَلَى عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْتِينِي فِي يَوْمٍ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا صَلَّى رَكَعَتَيْنِ. [طرفه في: ۵۹۰] [مسلم:

(۵۹۳) ہم سے محمد بن عزرہ نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے ابو اسحاق سے بیان کیا، کہا کہ ہم نے اسود بن یزید اور مسروق بن اجدع کو دیکھا کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس کہنے پر گواہی دی کہ نبی کریم ﷺ جب میرے گھر میں عصر کے بعد تشریف لاتے تو دو رکعت ضرور پڑھتے۔

[۱۹۳۷؛ ابوداؤد: ۱۲۷۹؛ نسائی: ۵۷۵]

تشریح: مگر امت کے لئے آپ ﷺ نے عصر کے بعد نفل نمازوں سے منع فرمایا۔

بَابُ التَّبَكُّيرِ بِالصَّلَاةِ فِي يَوْمِ غَيْمٍ

باب: ابر کے دنوں میں نماز کے لیے جلدی کرنا (یعنی سویرے پڑھنا)

۵۹۴۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى - هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ - عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، أَنَّ أَبَا الْمَلَنِحَ، حَدَّثَهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ بُرَيْدَةَ فِي يَوْمٍ ذِي غَيْمٍ فَقَالَ: يَكْرُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ حَيْطَ عَمَلَهُ)). [راجع: ۵۵۳]

(۵۹۴) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام بن ستوائی نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، وہ قلابہ سے نقل کرتے ہیں کہ ابوالملیح عامر بن اسامہ ہمدانی نے ان سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم ابر کے دن ایک مرتبہ بریدہ بن حبیب رضی اللہ عنہ صحابی کے ساتھ تھے، انہوں نے فرمایا کہ نماز سویرے پڑھا کرو۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے: ”جس نے عصر کی نماز چھوڑی اس کا عمل اکارت ہو گیا۔“

تشریح: یعنی اس کے اعمال خیر کا ثواب مٹ گیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ حدیث نقل کر کے اس حدیث کے دوسرے طریق کی طرف اشارہ کیا ہے۔ جسے اسماعیلی نے نکالا ہے اور جس میں صاف یوں ہے کہ ابر کے دن نماز سویرے پڑھ لو۔ کیونکہ جس نے عصر کی نماز چھوڑی۔ اس کے سارے نیک اعمال برباد ہو گئے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کی عادت ہے کہ وہ باب ہی اس حدیث پر لاتے ہیں۔ جس سے آپ کا مقصد دوسرے طریق کی طرف اشارہ کرنا ہوتا ہے۔ جس کو آپ نے بیان نہیں فرمایا۔

بَابُ الْإِذَانِ بَعْدَ ذَهَابِ الْوَقْتِ

باب: وقت نکل جانے کے بعد نماز پڑھتے وقت

اذان دینا

(۵۹۵) ہم سے عمران بن میسرہ نے روایت کیا، کہا ہم سے محمد بن فضیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حصین بن عبد الرحمن نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے انہوں نے اپنے باپ سے، کہا ہم (خبر سے لوٹ کر) نبی کریم ﷺ کے ساتھ رات میں سفر کر رہے تھے۔ کسی نے کہا: یا رسول اللہ! آپ اب پڑاؤ ڈال دیتے تو بہتر ہوتا۔ آپ نے فرمایا: ”مجھے ڈر ہے کہیں نماز کے وقت بھی سوتے نہ رہ جاؤ۔“ اس پر حضرت بلال رضی اللہ عنہ بولے کہ میں آپ سب لوگوں کو جگا دوں گا۔ چنانچہ سب لوگ لیٹ گئے۔ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے بھی اپنی پیٹھ کجاوہ سے لگالی۔ اور ان کی بھی آنکھ لگ گئی۔ اور جب نبی کریم ﷺ بیدار ہوئے تو سورج کے اوپر کا حصہ نکل چکا تھا۔ آپ نے فرمایا: ”بلال! تو نے کیا کہا تھا؟ وہ بولے آج جیسی نیند مجھے کبھی نہیں آئی۔ پھر رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تمہاری ارواح کو جب چاہتا ہے قبض کر لیتا ہے اور جس وقت چاہتا ہے واپس کر دیتا ہے۔ اے بلال! اٹھ اور اذان دے۔“ پھر آپ نے وضو کیا اور جب سورج بلند ہو کر روشن ہو گیا تو آپ کھڑے ہوئے اور نماز پڑھائی۔

۵۹۵۔ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُصَيْنٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سِرْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةً فَقَالَ: بَعْضُ الْقَوْمِ لَوْ عَرَسَتْ بَنَاتُ رَسُولِ اللَّهِ! قَالَ: ((أَخَافُ أَنْ تَتَمُومُوا عَنِ الصَّلَاةِ)) قَالَ بِلَالٌ: أَنَا أَوْ قَطُّكُمْ فَاضْطَجَعُوا وَأَسْنَدَ بِلَالٌ ظَهْرَهُ إِلَى رَاحِلَتِهِ، فَغَلَبَتْهُ عَيْنَاهُ فَنَامَ، فَاسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَدْ طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَقَالَ: ((يَا بِلَالُ! أَيْنَ مَا قُلْتَ؟)) قَالَ: مَا أَقِيتَ عَلَيَّ نَوْمَةً مِنْهَا قَطُّ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ قَبَضَ أَرْوَاحَكُمْ حِينَ شَاءَ، وَرَدَّهَا عَلَيْكُمْ حِينَ شَاءَ، يَا بِلَالُ! قُمْ فَأَذِّنْ بِالنَّاسِ بِالصَّلَاةِ)) فَتَوَضَّأَ، فَلَمَّا ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ وَابْيَاضَتْ قَامَ فَصَلَّى. [طرفہ فی:

[۷۴۷۱] [ابوداؤد: ۴۳۹، ۴۴۰]

تشریح: اس حدیث شریف سے قضا نماز کے لئے اذان دینا ثابت ہوا۔ امام شافعی رحمہ اللہ کا قدیم قول یہی ہے۔ اور یہی مذہب ہے امام احمد و ابو ثور اور ابن منذر رحمہم کا۔ اور الحمد للہ کے نزدیک جس نماز سے آدمی سو جائے یا بھول جائے پھر جاگے یا یاد آئے۔ اور اس کو پڑھ لے تو وہ ادا ہوگی نہ کہ قضا۔ کیونکہ صحیح حدیث میں ہے کہ اس کا وقت وہی ہے جب آدمی جاگایا اس کو یاد آئی۔ (مولانا وحید الرحمن رحمہ اللہ)

بَابُ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ جَمَاعَةً
بَابُ: اس کے بارے میں جس نے وقت نکل جانے کے بعد قضا نماز لوگوں کے ساتھ جماعت سے پڑھی

سے پڑھی

(۵۹۶) ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث نقل کی، انہوں نے کہا ہم سے ہشام دستوائی نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے روایت کیا، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے، انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے

۵۹۶۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ،

جَاءَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَجَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا كَذْتُ أُصَلِّيَ الْعَصْرَ حَتَّى كَادَتْ الشَّمْسُ تَغْرُبُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا)) فَقُمْنَا إِلَى بُطْحَانَ، فَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ، وَتَوَضَّأْنَا لَهَا، فَصَلَّى الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ.

کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے موقع پر (ایک مرتبہ) سورج غروب ہونے کے بعد آئے اور وہ کفار قریش کو برا بھلا کہہ رہے تھے، اور آپ نے کہا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ! سورج غروب ہو گیا، اور نماز عصر پڑھنا میرے لیے ممکن نہ ہو سکا۔ اس پر رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”نماز میں نے بھی نہیں پڑھی۔“ پھر ہم وادی بطحان میں گئے۔ اور آپ نے وہاں نماز کے لیے وضو کیا، ہم نے بھی وضو بنایا، اس وقت سورج ڈوب چکا تھا۔ پہلے آپ نے عصر پڑھائی اس کے بعد مغرب کی نماز پڑھی۔

[اطرافہ فی: ۵۹۸، ۶۴۱، ۹۴۵، ۱۱۲، ۴]

تشریح: جنگ خندق یا احزاب ۵ھ میں ہوئی۔ تفصیلی ذکر اپنی جگہ آئے گا۔ اس روایت میں گویہ صراحت نہیں ہے کہ آپ نے جماعت کے ساتھ نماز پڑھی۔ مگر آپ کی عادت مبارکہ یہی تھی کہ لوگوں کے ساتھ جماعت سے نماز پڑھتے۔ لہذا یہ نماز بھی آپ نے جماعت ہی سے پڑھی ہوگی۔ اور اسماعیلی کی روایت میں صاف یوں ذکر ہے کہ آپ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ عنہم کے ساتھ نماز پڑھی۔ اس حدیث کی شرح میں علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قوله ما كذت) لفظه كاد من افعال المقاربة فاذا قلت: كاد زيد يقوم فهم منه انه قارب القيام ولم يقم كما تقرر في النحو والحديث يدل على وجوب قضاء الصلوة المتروكة لعذر الاشتغال بالقتال وقد وقع الخلاف في سبب ترك النبي ﷺ واصحابه لهذه الصلوة فقيل: تركوها نسيانا وقيل: شغلوا فلم يتمكنوا وهو الاقرب كما قال الحافظ وفي سنن النسائي عن ابي سعيد ان ذلك قبل ان ينزل الله في صلوة الخوف ﴿فَرَجَلَا أَوْ رَكَبَانَا﴾ وسياتي الحديث وقد استدلل بهذا الحديث على وجوب الترتيب بين الفوائت المقضية والمؤداة..... الخ.“ (نبيل الاوطار ج ۲ ص ۳۱)

(یعنی لفظ کاد افعال مقاربہ سے ہے۔ جب تم کاد زید يقوم (یعنی زید قریب ہوا کہ کھڑا ہو) بولو گے تو اس سے سمجھا جائے گا کہ زید کھڑے ہونے کے قریب تو ہوا مگر کھڑا نہ ہو سکا جیسا کہ نحو میں قاعدہ مقرر ہے۔ پس روایت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے بیان کا مقصد یہ کہ نماز عصر کے لئے انہوں نے آخر وقت تک کوشش کی مگر وہ ادا نہ کر سکے۔

حضرت مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ کے ترجمہ میں نفی کی جگہ اثبات ہے کہ آخر وقت میں انہوں نے عصر کی نماز پڑھ لی۔ مگر امام شوکانی رحمہ اللہ کی وضاحت اور حدیث کا سیاق و سباق بتلا رہا ہے کہ نفی ہی کا ترجمہ درست ہے کہ وہ نماز عصر ادا نہ کر سکے تھے۔ اسی لئے وہ خود فرما رہے ہیں کہ ”فتوضأ للصلاة وتوضأنا لها۔“ (کہ آپ نے بھی وضو کیا اور ہم نے بھی اس کے لئے وضو کیا)

یہ حدیث دلیل ہے جو کہ نماز میں جنگ و جداد کی مشغولیت یا اور کسی شرعی وجہ سے چھوٹ جائیں ان کی قضاء واجب ہے اور اس میں اختلاف ہے کہ نبی ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے یہ نماز کیوں ترک ہوئیں۔ بعض بھول چوک کی وجہ بیان کرتے ہیں۔ اور بعض کا بیان ہے کہ جنگ کی تیزی اور مصروفیت کی وجہ سے ایسا ہوا۔ اور یہی درست معلوم ہوتا ہے جیسا کہ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے فرمایا ہے۔ اور نسائی میں حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ یہ صلوة خوف کے نزول سے پہلے کا واقعہ ہے۔ جب کہ حکم تھا کہ حالت جنگ میں پیدل یا سوار جس طرح بھی ممکن ہو نماز ادا کر لی جائے۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ فوت ہونے والی نمازوں کو ترتیب کے ساتھ ادا کرنا واجب ہے۔

بَابُ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّ باب: جو شخص کوئی نماز بھول جائے تو جب یاد آئے

إِذَا ذَكَرَ وَلَا يُعِيدُ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ

اس وقت پڑھ لے۔ اور فقط وہی نماز پڑھے

اور ابراہیم خفی نے کہا جو شخص بیس سال تک ایک نماز چھوڑ دے تو فقط وہی ایک نماز پڑھ لے۔

(۵۹۷) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین اور موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، ان دونوں نے کہا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے قتادہ سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”اگر کوئی نماز پڑھنا بھول جائے تو جب بھی یاد آ جائے اس کو پڑھ لے۔ اس قضا کے سوا اور کوئی کفارہ اس کی وجہ سے نہیں ہوتا۔ اور (اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ) نماز میرے یاد آنے پر قائم کر۔“ موسیٰ نے کہا کہ ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی کہ میں نے قتادہ سے سنا وہ یوں پڑھتے تھے: ”نماز پڑھ میری یاد کے لیے۔“

جہان بن بلال نے کہا، ہم سے ہمام نے بیان کیا، کہا ہم سے قتادہ نے، کہا ہم سے انس رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے آنحضرت ﷺ سے، پھر ایسی ہی حدیث بیان کی۔

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: مَنْ تَرَكَ صَلَاةً وَاحِدَةً عَشْرِينَ سَنَةً لَمْ يُعِدْ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ الْوَاحِدَةَ.

۵۹۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَا: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيَصِلْ إِذَا ذَكَرَ، لَا كَفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ «أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي»)) [طہ: ۱۴] قَالَ مُوسَى: قَالَ هَمَّامٌ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدَ «أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي». [مسلم: ۱۵۶۶]

وَقَالَ جَبَّانُ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ.

تشریح: اس سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ان لوگوں کی تردید ہے جو کہتے ہیں کہ قضا شدہ نماز دوبار پڑھے، ایک بار جب یاد آئے اور دوسری بار دوسرے دن اس کے وقت پر پڑھے۔ اس موقع پر نبی کریم ﷺ نے آیت مبارکہ ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي﴾ (طہ: ۱۴) اس لئے تلاوت فرمائی کہ قضا نماز جب بھی یاد آ جائے اس کا وہی وقت ہے۔ اسی وقت اسے پڑھ لیا جائے۔ شارحین لکھتے ہیں: ”فی الایۃ وجہ من المعانی اقربھا مناسبتہ بذلک الحدیث ان ینال اقم الصلوۃ وقت ذکرھا فان ذکر الصلوۃ ہو ذکر اللہ تعالیٰ او یقدر المضاف فیقال اقم الصلوۃ وقت ذکر صلوتی۔“ یعنی نماز یاد آنے کے وقت پر قائم کرو۔

بَابُ قَضَاءِ الصَّلَوَاتِ الْأُولَى

باب: اگر کئی نمازیں قضا ہو جائیں تو ان کو ترتیب کے ساتھ پڑھنا

فَالْأُولَى

(۵۹۸) ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے، کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے یحییٰ نے جو ابی کثیر کے بیٹے ہیں حدیث بیان کی ابوسلمہ سے، انہوں نے جابر سے، انہوں نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے موقع پر (ایک دن) کفار کو برا

۵۹۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى- هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: جَعَلَ عُمَرُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ يَسُبُّ

كُفَّارُهُمْ فَقَالَ: مَا كَذْتُ أَصَلِّيَ الْعَصْرَ بَهْلَا كُنْهٍ لَكِ- فرمایا کہ سورج غروب ہو گیا، لیکن میں (لڑائی کی وجہ سے) حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ. قَالَ: فَتَزَلْنَا بِطُحَانٍ، نماز عصر نہ پڑھ سکا۔ جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ پھر ہم وادی بطحان کی طرف فَصَلَّى بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ صَلَّيْ گئے۔ اور (آپ نے عصر کی نماز) غروب شمس کے بعد پڑھی اس کے بعد الْمَغْرِبَ. [راجع: ۵۹۶]

تشریح: حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے کہ آپ نے عصر کی نماز ادا کی پھر مغرب کی۔ ثابت ہوا کہ فوت شدہ نمازوں میں ترتیب کا خیال ضروری ہے۔

بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ السَّمَرِ بَعْدَ الْعِشَاءِ

باب: عشاء کی نماز کے بعد سمر یعنی دنیا کی باتیں کرنا مکروہ ہے

السَّامِرُ مِنَ السَّمَرِ، وَالْجَمِيعُ السَّمَارُ، وَالسَّامِرُ هَهُنَا فِي مَوْضِعِ الْجَمِيعِ. سمر کا لفظ جو قرآن میں ہے سمر ہی سے نکلا ہے۔ اس کی جمع سار ہے اور لفظ سمر اس جگہ جمع کے معنی میں ہے۔

تشریح: سورہ مؤمنون میں یہ آیت ہے: ﴿مُسْتَكْبِرِينَ بِهِ سَامِرًا تَهْتَجُونَ﴾ (۳۳/۶۷) یعنی ”تم ہماری آیتوں پر اکڑ کے بے ہودہ بکواس کیا کرتے تھے۔“ امام بخاری رحمہ اللہ کی یہ عادت ہے کہ حدیث میں کوئی لفظ قرآن شریف کا آجائے تو اس کی تفسیر بھی ساتھ ہی بیان کر دیتے ہیں۔

۵۹۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَوْفٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْهَالِ، قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي إِلَى أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبِي: حَدَّثَنَا كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ قَالَ: كَانَ يُصَلِّي الْهَجِيرَ وَهِيَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْأُولَى حِينَ تَذْخُضُ الشَّمْسُ، وَيُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدُنَا إِلَى أَهْلِهِ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ، وَتَسِينُ مَا قَالَ: فِي الْمَغْرِبِ. قَالَ: وَكَانَ يَسْتَجِبُ أَنْ يُؤَخَّرَ الْعِشَاءُ. قَالَ: وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا، وَكَانَ يَنْفَتِلُ مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ حِينَ يَعْرِفُ أَحَدُنَا جَلِيسَهُ، وَيَقْرَأُ مِنَ السُّتَيْنِ إِلَى الْمِائَةِ. [راجع: ۵۹۱]

(۵۹۹) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے، کہا ہم سے عوف اعرابی نے، کہا کہ ہم سے ابو المنہال سیار بن سلامہ نے، انہوں نے کہا کہ میں اپنے باپ سلامہ کے ساتھ ابو ہریرہ سلمی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ ان سے میرے والد صاحب نے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ فرض نمازیں کس طرح (یعنی کن کن اوقات میں) پڑھتے تھے۔ ہم سے اس کے بارے میں بیان فرمائیے۔ انہوں نے فرمایا: آپ ہجیر (ظہر) جسے تم صلوٰۃ اولی کہتے ہو سورج ڈھلتے ہی پڑھتے تھے۔ اور آپ کے عصر پڑھنے کے بعد کوئی بھی شخص اپنے گھر واپس ہوتا اور وہ بھی مدینہ کے سب سے آخری کنارہ پر تو سورج ابھی صاف اور روشن ہوتا۔ مغرب کے بارے میں آپ نے جو کچھ بتایا مجھے یاد نہیں رہا۔ اور فرمایا کہ عشاء میں آپ تاخیر پسند فرماتے تھے۔ اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ صبح کی نماز سے جب آپ فارغ ہوتے تو ہم اپنے قریب بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو پہچان لیتے۔ آپ ﷺ فجر میں ساٹھ سے سوتک آیتیں پڑھتے تھے۔

بَابُ السَّمَرِ فِي الْفِقْهِ وَالْخَيْرِ بَعْدَ الْعِشَاءِ

باب: اس بارے میں کہ مسئلے مسائل کی باتیں اور
نیک باتیں عشاء کے بعد بھی کرنا درست ہے

(۶۰۰) ہم سے عبد اللہ بن صباح نے بیان کیا، کہا ہم سے ابوبکر عبید اللہ حنفی نے کہا، ہم سے قرہ بن خالد سدوسی نے، انہوں نے کہا کہ ایک دن حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے بڑی دیر کی۔ اور ہم آپ کا انتظار کرتے رہے۔ جب ان کے اٹھنے کا وقت قریب ہو گیا تو آپ آئے اور (بطور معذرت) فرمایا کہ میرے ان پڑوسیوں نے مجھے بلالیا تھا (اس لیے دیر ہو گئی) پھر بتلایا کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا تھا کہ ہم ایک رات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انتظار کرتے رہے۔ تقریباً آدھی رات ہو گئی تو آپ تشریف لائے، پھر ہمیں نماز پڑھائی۔ اس کے بعد خطبہ دیا۔ پس آپ نے فرمایا: ”دوسروں نے نماز پڑھ لی اور سو گئے۔ لیکن تم لوگ جب تک نماز کے انتظار میں رہے ہو گویا نماز ہی کی حالت میں رہے ہو۔“ امام حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اگر لوگ کسی خیر کے انتظار میں بیٹھے رہیں تو وہ بھی خیر کی حالت ہی میں ہیں۔ قرہ بن خالد نے کہا کہ حسن کا یہ قول بھی حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث کا ہے جو انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے۔

۶۰۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَّاحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: اُنْتَظَرْنَا الْحَسَنَ، وَرَأَتْ عَلَيْنَا حَتَّى قَرَبْنَا مِنْ وَقْتِ قِيَامِهِ، فَجَاءَ فَقَالَ: دَعَانَا جِيرَانُنَا هَؤُلَاءِ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: نَظَرْنَا النَّبِيَّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ حَتَّى كَانَ شَطْرُ اللَّيْلِ يَبْلُغُهُ، فَجَاءَ فَصَلَّى لَنَا، ثُمَّ خَطَبَنَا فَقَالَ: ((أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا ثُمَّ رَقَدُوا، وَإِنَّكُمْ لَمْ تَرَ الْوَأْ فِي صَلَاةٍ مَا اُنْتَظَرْتُمُ الصَّلَاةَ)) [قَالَ الْحَسَنُ] وَإِنَّ الْقَوْمَ لَا يَزَالُونَ فِي خَيْرٍ مَا اُنْتَظَرُوا الْخَيْرَ. قَالَ قُرَّةٌ: هُوَ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. (راجع: ۵۷۲)

تشریح: ترمذی نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہ رات میں مسلمانوں کے معاملات کے بارے میں گفتگو فرمایا کرتے تھے۔ اور میں بھی اس میں شریک رہتا تھا۔ یعنی اگرچہ عام حالات میں عشاء کے بعد سونا چاہیے۔ لیکن اگر کوئی کار خیر پیش آ جائے یا علمی و دینی کوئی کام کرنا ہو تو عشاء کے بعد جاگنے میں بشرطیکہ صبح کی نماز چھوٹنے کا خطرہ نہ ہو کوئی مضائقہ نہیں۔ امام حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا معمول تھا روزانہ رات میں تعلیم کے لئے مسجد میں بیٹھا کرتے تھے لیکن آج آنے میں دیر کی اور اس وقت آئے جب یہ تعلیمی مجلس حسب معمول ختم ہو جانی چاہیے تھی۔ حضرت حسن نے اس کے بعد لوگوں کو نصیحت کی اور فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ دیر میں نماز پڑھائی اور یہ فرمایا۔ یہ حدیث دوسری سندوں کے ساتھ پہلے بھی گزر چکی ہے اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عشاء کے بعد دین اور بھلائی کی باتیں کرنا منوع نہیں ہے۔

(۶۰۱) ہم سے ابوالیمان حکم بن نافع نے بیان کیا انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے سالم بن عبد اللہ بن عمر اور ابوبکر بن ابی حمزہ نے حدیث بیان کی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء کی نماز پڑھی اپنی زندگی کے آخری زمانے میں۔ سلام پھیرنے کے بعد آپ کھڑے ہوئے اور فرمایا: ”اس رات کے متعلق تمہیں کچھ معلوم ہے؟ آج اس روئے زمین پر جتنے انسان زندہ ہیں۔ سو

۶۰۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي حَسْمَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ، قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((أَرَأَيْتُمْ

سال بعد ان میں سے کوئی بھی باقی نہیں رہے گا۔ لوگوں نے آپ ﷺ کا کلام سمجھنے میں غلطی کی اور مختلف باتیں کرنے لگے۔ (ابوسعود رضی اللہ عنہ نے یہ سمجھا کہ سو برس بعد قیامت آئے گی) حالانکہ آپ کا مقصد صرف یہ تھا کہ ”جو لوگ آج (اس گفتگو کے وقت) زمین پر بستے ہیں۔ ان میں سے کوئی بھی آج سے ایک صدی بعد باقی نہیں رہے گا۔“ آپ ﷺ کا مطلب یہ تھا کہ سو برس میں یہ قرن گزر جائے گا۔

لَيْلَتُكُمْ هَذِهِ ، فَإِنَّ رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِنْهُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ) فَوَهَلَ النَّاسُ فِي مَقَالَةِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى مَا يَتَحَدَّثُونَ فِي هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مِائَةِ سَنَةٍ ، وَإِنَّمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ)) يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنَّهَا تَخْرُمُ ذَلِكَ الْقَرْنَ. [راجع: ۱۱۶]

تشریح: سب سے آخر میں انتقال کرنے والے صحابی ابو الطفیل عامر بن واثلہ رضی اللہ عنہ ہیں۔ اور ان کا انتقال ۱۱۰ھ میں ہوا۔ یعنی نبی کریم ﷺ کی پشین گوئی کے ٹھیک سو سال بعد۔ کچھ لوگوں نے اس حدیث کو سن کر یہ سمجھ لیا تھا کہ سو سال بعد قیامت آجائے گی۔ حالانکہ حدیث نبوی کا منشا یہ نہ تھا بلکہ صرف یہ تھا کہ سو برس گزرنے پر ایک دوسری نسل وجود میں آگئی ہوگی۔ اور موجودہ نسل ختم ہو چکی ہوگی۔ حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔

باب: اپنی بیوی یا مہمان سے رات کو (عشاء کے بعد) گفتگو کرنا

بَابُ السَّمْرِ مَعَ الْأَهْلِ وَالضَّيْفِ

۶۰۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ ابْنِ سُلَيْمَانَ ، حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ ، أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ ، كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ ، وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَالِثٍ ، وَإِنْ أَرْبَعٍ فَلْخَامِسٍ أَوْ سَادِسٍ)) وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ وَانْطَلَقَ النَّبِيُّ ﷺ بِعَشْرَةٍ ، قَالَ: فَهُوَ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي - وَلَا أَذْرِي هَلْ قَالَ: وَأُمْرَاتِي وَخَادِمٌ بَيْنَ بَيْتِنَا وَبَيْتِ أَبِي بَكْرٍ - وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ لَبِثَ حَيْثُ صَلَّيْتُ الْعِشَاءَ ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَلَبِثْتُ حَتَّى تَعَشَّى النَّبِيُّ ﷺ فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ ، قَالَتْ لَهُ أُمْرَأَتُهُ: [وَمَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ أَوْ قَالَتْ: ضَيْفِكَ؟ قَالَ: أَفَمَا عَشَيْتِيهِمْ؟ قَالَتْ: أَبُوتَا حَتَّى

(۶۰۲) ہم سے ابو النعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے بیان کیا، ان سے ان کے باپ سلیمان بن طرخان نے، کہا کہ ہم سے ابو عثمان نہدی نے عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بیان کی کہ اصحاب صفہ نادار و مسکین لوگ تھے اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جس کے گھر میں دو آدمیوں کا کھانا ہو تو وہ تیسرے (اصحاب صفہ میں سے کسی) کو اپنے ساتھ لیتا جائے۔ اور جس کے ہاں چار آدمیوں کا کھانا ہے تو وہ پانچویں یا چھٹے آدمی کو سائبان والوں میں سے اپنے ساتھ لے جائے۔“ پس ابو بکر رضی اللہ عنہ تین آدمی اپنے ساتھ لائے۔ اور نبی کریم ﷺ دس آدمیوں کو اپنے ساتھ لے گئے۔ عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ گھر کے افراد میں اس وقت باپ، ماں اور میں تھا۔ ابو عثمان راوی کا بیان ہے کہ مجھے یاد نہیں کہ عبد الرحمن بن ابی بکر نے یہ کہا یا نہیں کہ میری بیوی اور ایک خادم جو میرے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ دونوں کے گھر کے لیے تھا یہ بھی تھے۔ خیر ابو بکر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کے یہاں ٹھہر گئے۔ (اور غالباً کھانا بھی وہیں کھایا۔ صورت یہ ہوئی کہ) نماز عشاء تک وہیں رہے۔ پھر (مسجد سے) نبی کریم ﷺ حجرہ مبارک میں آئے اور وہیں ٹھہرے رہے تا آنکہ نبی کریم ﷺ نے

تَجِيءَ، قَدْ عَرَضُوا فَأَبَوْا. قَالَ: فَذَهَبْتُ أَنَا
فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: يَا غَثَرُ، فَجَدَعَ وَسَبَّ،
وَقَالَ: كُلُوا لَا هَنِيئًا لَكُمْ. فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا
أَطْعَمُهُ أَبَدًا، وَأَنْتُمْ اللَّهُ! مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ
لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا. قَالَ:
شَبِعُوا. وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ
ذَلِكَ، فَنَظَرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ
أَوْ أَكْثَرُ [مِنْهَا]. فَقَالَ لِامْرَأَتِهِ: يَا أُخْتُ بَنِي
فِرَاسٍ مَا هَذَا؟ قَالَتْ: لَا وَقُرَّةَ عَيْنِي لَهِيَ
الآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مِرَارٍ، فَأَكَلَ
مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ
الشَّيْطَانِ. يَغْنِي بَيْمَتُهُ. ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً،
ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَضْبَحَتْ عِنْدَهُ،
وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِ عَقْدٍ، فَمَضَى الْأَجَلُ،
فَفَرَقْنَا أَنْتَى عَشْرِ رَجُلًا، مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ
أُنَاسٌ، وَاللَّهِ أَعْلَمُ كَمَ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ، فَأَكَلُوا
مِنْهَا أَجْمَعُونَ، أَوْ كَمَا قَالَ. [اطرافه في:

۳۵۸۱، ۶۱۴۰، ۶۱۴۱] [مسلم: ۵۳۶۵،

۵۳۶۶: ابوداؤد: ۳۲۷۱، ۳۲۷۲]

بھی کھانا کھالیا۔ اور رات کا ایک حصہ گزر جانے کے بعد جب اللہ تعالیٰ نے
چاہا تو آپ گھر تشریف لائے تو ان کی بیوی (ام رومان) نے کہا کہ کیا بات
پیش آئی کہ مہمان کی خبر بھی آپ نے نہ لی۔ یا یہ کہا کہ مہمان کی خبر نہ لی۔
آپ نے پوچھا: کیا تم نے ابھی انہیں رات کا کھانا نہیں کھلایا۔ ام رومان
نے کہا: میں کیا کروں، آپ کے آنے تک انہوں نے کھانے سے انکار کیا۔
کھانے کے لیے ان سے کہا گیا تھا لیکن وہ نہ بنے۔ عبدالرحمن بن ابی
بکر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں ڈر کر چھپ گیا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پکارا: اے
غثر! (یعنی اوپاجی) آپ نے برا بھلا کہا اور کونسنے دیئے۔ فرمایا کہ کھاؤ
تمہیں مبارک ہو! خدا کی قسم! میں اس کھانے کو کبھی نہیں کھاؤں گا۔ (آخر
مہمانوں کو کھانا کھلایا گیا) (عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا) اللہ گواہ ہے کہ ہم ادھر
ایک لقمہ لیتے تھے اور نیچے سے پہلے سے بھی زیادہ کھانا ہو جاتا تھا۔ بیان کیا
کہ سب لوگ شکم سیر ہو گئے۔ اور کھانا پہلے سے بھی زیادہ بچ گیا۔ ابو
بکر رضی اللہ عنہ نے دیکھا تو کھانا پہلے ہی اتایا اس سے بھی زیادہ تھا۔ اپنی بیوی
سے بولے: بنو فراس کی بہن! یہ کیا بات ہے؟ انہوں نے کہا کہ میری آنکھ
کی ٹھنڈک کی قسم! یہ تو پہلے سے تین گنا ہے۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے بھی وہ کھانا
کھایا۔ اور کہا کہ میرا قسم کھانا ایک شیطانی دوسرہ تھا۔ پھر ایک لقمہ اس میں
سے کھایا۔ اور نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بقیہ کھانا لے گئے اور آپ کی
خدمت میں حاضر ہوئے۔ وہ صبح تک آپ کے پاس رکھا رہا۔ عبدالرحمن رضی اللہ عنہ
نے کہا کہ ہم مسلمانوں کا ایک دوسرے قبیلے کے لوگوں سے معاہدہ تھا۔ اور
معاہدہ کی بدت پوری ہو چکی تھی۔ (اس قبیلہ کا وفد معاہدہ سے متعلق بات
چیت کرنے مدینہ آیا ہوا تھا) ہم نے ان میں سے بارہ آدمی جدا کئے اور ہر
ایک کے ساتھ کتنے آدمی تھے اللہ کو ہی معلوم ہے ان سب نے اس میں سے
کھایا۔ عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے کچھ ایسا ہی کہا۔

تشریح: ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مہمانوں کو گھر بھیج دیا تھا اور گھر والوں کو کہلوا بھیجا تھا کہ مہمانوں کو کھانا کھلا دیں۔ لیکن مہمان یہ چاہتے تھے کہ آپ ہی
کے ساتھ کھانا کھائیں۔ ادھر آپ مطمئن تھے۔ اس لئے یہ صورت پیش آئی۔ پھر آپ کے آنے پر انہوں نے کھانا کھلایا۔ دوسری روایتوں میں یہ بھی ہے
کہ سب نے پیٹ بھر کر کھانا کھالیا۔ اور اس کے بعد بھی کھانے میں کوئی کمی نہیں ہوئی۔ یہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی کرامت تھی۔ کرامت اولیاء حق
ہے۔ مگر اہل بدعت نے جو جھوٹی کرامتیں گھڑ لی ہیں۔ وہ محض لالچ ہیں۔ اللہ تعالیٰ انہیں ہدایت دے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْأَذَانِ

اذان کے مسائل کا بیان

باب: اس بیان میں کہ اذان کیونکر شروع ہوئی،

بَابُ بَدْءِ الْأَذَانِ

اور اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی وضاحت کہ ”اور جب تم نماز کے لیے اذان دیتے ہو، تو وہ اس کو مذاق اور کھیل بنا لیتے ہیں۔ یہ اس وجہ سے کہ یہ لوگ ناسمجھ ہیں۔“ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جب تمہیں جمعہ کے دن نماز جمعہ کے لیے پکارا جائے (تو اللہ کی یاد کرنے کے لیے فوراً چلے آؤ)۔“ (۶۰۳) ہم سے عمران بن میسرہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الوارث بن میسرہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے خالد نے ابو قلابہ عبد اللہ بن زید سے، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ (نماز کے وقت کے اعلان کے لیے) لوگوں نے آگ اور ناقوس کا ذکر کیا۔ پھر یہود و نصاریٰ کا ذکر آ گیا۔ پھر بلال رضی اللہ عنہ کو یہ حکم ہوا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور اقامت میں ایک ایک مرتبہ۔

وَقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوءًا وَلَعِبَاطٍ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ﴾ [المائدة: ۵۸] وَقَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿إِذَا نَادَيْتُمُ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ﴾ [الجمعة: ۹] ۶۰۳- حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: ذَكَرُوا النَّارَ وَالنَّاقُوسَ، فَذَكَرُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى، فَأَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتِيَ الْإِقَامَةَ. [إطرافه في: ۳۴۵۷، ۶۰۷، ۶۰۶، ۶۰۵]

[مسلم: ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱؛ ابوداؤد:

۵۰۸، ۵۰۹؛ ترمذی: ۱۹۳؛ نسائی: ۶۲۶؛ ابن

ماجہ: ۷۲۹، ۷۳۰]

تشریح: امیر المحدثین امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الاذان قائم فرما کر باب بدء الاذان کو قرآن پاک کی دو آیات مقدسہ سے شروع فرمایا جس کا مقصد یہ ہے کہ اذان کی فضیلت قرآن شریف سے ثابت ہے اور اس طرف بھی اشارہ ہے کہ اذان کی ابتدا مدینہ میں ہوئی کیونکہ یہ دونوں سورتیں جن کی آیات نقل کی گئی ہیں یعنی سورہ مائدہ اور سورہ جمعہ یہ مدینہ میں نازل ہوئی ہیں۔ اذان کی تفصیلات کے متعلق حضرت مولانا عبید اللہ صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وہو فی اللغة الاعلام وفي الشرع الاعلام بوقت الصلوة بالفاظ مخصوصة۔“ یعنی لغت میں اذان کے معنی اطلاع کرنا اور شرع میں مخصوص لفظوں کے ساتھ نمازوں کے اوقات کی اطلاع کرنا۔

ہجرت کے بعد مدینہ منورہ میں تعمیر مسجد نبوی کے بعد سوچا گیا کہ مسلمانوں کو نماز کے لئے وقت مقررہ پر کس طرح اطلاع کی جائے۔ چنانچہ یہود و نصاریٰ و مجوس کے مروجہ طریقے سامنے آئے۔ جو وہ اپنی عبادت گاہوں میں لوگوں کو بلانے کے لئے استعمال کرتے ہیں۔ اسلام میں ان سب چیزوں کو ناپسند کیا گیا کہ عبادت الہی کے بلانے کے لئے گھنٹے یا ناقوس کا استعمال کیا جائے۔ یا اس کی اطلاع کے لئے آگ روشن کر دی جائے۔ یہ مسئلہ

در پیش ہی تھا کہ ایک صحابی عبداللہ بن زید انصاری فرمائی کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک شخص ان کو نماز کے وقتوں کی اطلاع کے لئے مروجہ اذان کے الفاظ سکھا رہا ہے۔ وہ صبح اس خواب کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کرنے آئے تو دیکھا گیا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بھی دوڑے چلا آ رہے ہیں۔ اور آپ بھی حلیہ بیان دیتے ہیں کہ خواب میں ان کو بھی ہو ہوا ان ہی کلمات کی تلقین کی گئی۔ نبی کریم ﷺ ان بیانات کو سن کر خوش ہوئے۔ اور فرمایا کہ یہ خواب بالکل سچے ہیں۔ اب یہی طریقہ رائج کر دیا گیا۔ یہ خواب کا واقعہ مسجد نبوی کی تعمیر کے بعد پہلے سال ہی کا ہے۔ جیسا کہ حافظ نے تہذیب التہذیب میں بیان کیا ہے کہ آپ نے جناب عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ ”تم یہ الفاظ بلال رضی اللہ عنہ کو سکھا دو، ان کی آواز بہت بلند ہے۔“

اس حدیث اور اس کے علاوہ اور بھی متعدد احادیث میں تکبیر (اقامت) کے الفاظ ایک ایک مرتبہ ادا کرنے کا ذکر ہے۔ علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”قال الخطابی: مذهب جمهور العلماء والذي جرى به العمل في الحرمين والحجاز والشام واليمن ومصر والمغرب الى اقصى بلاد الاسلام ان الاقامة فرادى۔“ (نیل) یعنی امام خطابی نے کہا کہ جمہور علما کا یہی فتویٰ ہے تکبیر اقامت اکہری کہی جائے۔ حرمین اور حجاز اور شام اور یمن اور مصر اور زور دراز تک تمام ممالک اسلامیہ غریبہ میں یہی معمول ہے کہ تکبیر اقامت اکہری کہی جاتی ہے۔ اگرچہ تکبیر اقامت میں جملہ الفاظ کا دو دو دفعہ مثل اذان کے کہنا بھی جائز ہے۔ مگر ترجیح اسی کو ہے کہ تکبیر اقامت اکہری کہی جائے۔ مگر برادران احتناف اس کا نہ صرف انکار کرتے ہیں بلکہ اکہری تکبیر سن کر بیشتر چوک جاتے ہیں اور دوبارہ تکبیر اپنے طریق پر کہلاتے ہیں۔ یہ رویہ کس قدر غلط ہے کہ ایک امر جائز جس پر دنیاۓ اسلام کا عمل ہے اس سے اس قدر نفرت کی جائے۔ بعض علمائے احتناف نے اکہری تکبیر والی حدیث کو منسوخ قرار دیا ہے۔ اور کئی طرح کی تاویلات رکیکہ سے کام لیا ہے۔

حضرت اشع الکبیر والحمد للہ الخلیل علامہ عبدالرحمن مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”والحق ان احادیث افراد الاقامة صحيحة ثابتة محكمة ليست بمنسوخة ولا بمأولة۔“ (تحفة الاحوذی) یعنی حق بات یہی ہے کہ اکہری تکبیر کی احادیث صحیح اور ثابت ہیں۔ اس قدر مضبوط کہ نہ وہ منسوخ ہیں اور نہ تاویل کے قابل ہیں۔ اسی طرح تکبیر دو دو دفعہ کہنے کی احادیث بھی محکم ہیں۔ پس میرے نزدیک تکبیر اکہری کہنا بھی جائز ہے اور دوہری کہنا بھی جائز ہے۔ تکبیر اکہری کے وقت الفاظ قد قامت الصلوة قد قامت الصلوة دو دو دفعہ کہنے ہوں گے جیسا کہ روایات میں مذکور ہے۔

علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وهو مع قلة الفاظه مشتمل على مسائل العقائد كما بين ذلك الحافظ في الفتح نقلا عن القرطبي۔“ یعنی اذان میں اگرچہ الفاظ تھوڑے ہیں مگر اس میں عقائد کے بہت سے مسائل آ گئے ہیں جیسا کہ فتح الباری میں حافظ نے قرطبی سے نقل کیا ہے۔ جس کا خلاصہ یہ ہے:

”اذان کے کلمات باوجود قلت الفاظ دین کے بنیادی عقائد اور شعائر پر مشتمل ہیں۔ سب سے پہلا لفظ ”اللہ اکبر“ یہ بتلاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ موجود ہے اور سب سے بڑا ہے، یہ لفظ اللہ تعالیٰ کی کبریائی اور عظمت پر دلالت کرتا ہے۔ ”اشهد ان لا اله الا الله“ بجائے خود ایک عقیدہ ہے اور کلمہ شہادت کا جزو۔ یہ لفظ بتاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اکیلا اور یکتا ہے۔ اور وہی معبود ہے۔ کلمہ شہادت کا دوسرا جزو ”اشهد ان محمدا رسول الله“ ہے۔ جس سے محمد ﷺ کی رسالت و نبوت کی گواہی دی جاتی ہے۔ ”حی علی الصلوة“ پکار ہے اس کی کہ جس نے اللہ کی وحدانیت اور محمد ﷺ کی رسالت کی گواہی دے دی وہ نماز کے لئے آئے کہ نماز قائم کی جا رہی ہے۔ اس نماز کے پہنچانے والے اور اپنے قول و فعل سے اس کے طریقوں کو بتلانے والے رسول اللہ ﷺ ہی تھے۔ اس لئے آپ کی رسالت کی شہادت کے بعد فوراً ہی اس کی دعوت دی گئی۔ اور اگر نماز آپ نے پڑھ لی اور ہمام واکمال آپ نے اسے ادا کیا تو یہ اس بات کی ضامن ہے کہ آپ نے ”فلاح“ حاصل کر لی۔ ”حی علی الفلاح“ نماز کے لئے آئیے! آپ کو یہاں فلاح یعنی بقائے دائم اور حیات آخرت کی ضمانت دی جائے گی، آئیے، چلے آئیے، کہ اللہ کے سوا عبادت کے لائق اور کوئی نہیں۔ اس کی عظمت و کبریائی کے سایہ میں آپ کو دیا اور آخرت کے شہر و آفات سے پناہ مل جائے گی۔ اول بھی اللہ اور آخر بھی اللہ۔ خالق کل مالک یکتا اور معبود، پس اس کی دی ہوئی ضمانت سے بڑھ کر اور کون سی ضمانت ہو سکتی ہے۔ اللہ اکبر، اللہ اکبر، لا اله الا الله۔“ (تفہیم البخاری)

۶۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ، كَانَ يَقُولُ: كَانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ فَيَتَحَنَّنُونَ الصَّلَاةَ، لَيْسَ يُنَادَى لَهَا، فَتَكَلَّمُوا يَوْمًا فِي ذَلِكَ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: اتَّخَذُوا نَافُوسًا مِثْلَ نَافُوسِ النَّصَارَى وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ بُوْقًا مِثْلَ قَرْنِ الْيَهُودِ، فَقَالَ عُمَرُ: أَوْلَا تَتَّبِعُونَ رَجُلًا يُنَادِي بِالصَّلَاةِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَا بِلَالُ! قُمْ فَتَادِ بِالصَّلَاةِ)). [مسلم: ۸۳۷]

(۶۰۴) ہم سے محمود بن غیلان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدالرزاق بن ہمام نے، کہا کہ ہمیں عبدالملک ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے تھے کہ جب مسلمان (ہجرت کر کے) مدینہ پہنچے تو وقت مقرر کر کے نماز کے لیے آتے تھے۔ اس کے لیے اذان نہیں دی جاتی تھی۔ ایک دن اس بارے میں مشورہ ہوا۔ کسی نے کہا نصاریٰ کی طرح ایک گھنٹہ لے لیا جائے اور کسی نے کہا کہ یہودیوں کی طرح زرسنگ (بگل) بناو، اس کو پھوک دیا کرو۔ لیکن حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کسی شخص کو کیوں نہ بھیج دیا جائے جو نماز کے لیے پکار دیا کرے۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے (اسی راہے کو پسند فرمایا اور بلال رضی اللہ عنہ سے) فرمایا کہ ”بلال! اٹھ اور نماز کے لیے اذان دے۔“

ترمذی: ۱۹۰؛ نسائی: ۶۲۵

بَابُ: الْأَذَانُ مَثْنَى مَثْنَى

باب: اس بارے میں کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ دہرائے جائیں

۶۰۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ عَطِيَّةٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: أَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتَرَ الْإِقَامَةُ إِلَّا الْإِقَامَةَ. [راجع: ۶۰۳]

(۶۰۵) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، ساک بن عطیہ سے، انہوں نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے ابوقلابہ سے، انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا گیا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور سوا ”قد قامت الصلوة“ کے تکبیر کے کلمات ایک ایک دفعہ کہیں۔

۶۰۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ - هُوَ ابْنُ سَلَامٍ - قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: لَمَّا كَثَرَ النَّاسُ قَالَ: ذَكِّرُوا أَنْ يُعْلِمُوا وَقْتُ الصَّلَاةِ بِشَيْءٍ يَغْرَفُونَهُ، فَذَكَّرُوا أَنْ يُؤْزَرُوا نَارًا أَوْ يَضْرَبُوا نَافُوسًا، فَأَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتَرَ الْإِقَامَةُ. [راجع: ۶۰۳]

(۶۰۶) ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالوہاب ثقفی نے بیان کیا، ہم سے خالد بن مہران حذاء نے ابوقلابہ عبدالرحمن بن زید حرمی سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ جب مسلمان زیادہ ہو گئے تو مشورہ ہوا کہ کسی ایسی چیز کے ذریعہ نماز کے وقت کا اعلان ہو جسے سب لوگ سمجھ لیں۔ کچھ لوگوں نے ذکر کیا کہ آگ روشن کی جائے۔ یا زرسنگ کے ذریعہ اعلان کریں۔ لیکن آخر میں بلال کو حکم دیا گیا کہ اذان کے کلمات دو دو دفعہ کہیں اور تکبیر کے ایک ایک دفعہ۔

تشریح: اذان کے بارے میں بعض روایات میں پندرہ کلمات وارد ہوئے ہیں جیسا کہ عوام میں اذان کا مروجہ طریقہ ہے۔ بعض روایات میں انہیں کلمات آئے ہیں اور یہ اس بنا پر کہ اذان ترجیع کے ساتھ دی جائے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ شہادت کے ہر دو کلموں کو پہلے دوسرے آہستہ آہستہ کہا جائے پھر ان ہی کو دوسرے بلند آواز سے کہا جائے۔

حضرت امام ترمذی رحمہ اللہ نے ان لفظوں میں باب منعقد کیا ہے۔ باب ماجاء فی الترجیع فی الاذان۔ یعنی ترجیع کے ساتھ اذان کہنے کے بیان میں۔ پھر آپ یہاں حدیث ابو محمد رضی اللہ عنہ کو لائے ہیں۔ جس سے اذان میں ترجیع ثابت ہے۔ چنانچہ خود امام ترمذی فرماتے ہیں:

”قال ابو عیسیٰ حدیث ابی محذورة فی الاذان حدیث صحیح وقد روى عنه من غیر وجه وعلیه العمل بمكة وهو قول الشافعی۔“

یعنی اذان کے بارے میں ابو محمد رضی اللہ عنہ کی حدیث صحیح ہے۔ جو مختلف طرق سے مروی ہے۔ مکہ شریف میں اسی پر عمل ہے اور امام شافعی کا بھی یہی قول ہے۔ امام نووی حدیث ابو محمد رضی اللہ عنہ کے ذیل میں فرماتے ہیں:

”فی هذا الحديث حجة بينة ودلالة واضحة لمذهب مالك والشافعی وجمهور العلماء ان الترجیع فی الاذان ثابت مشروع وهو العود الى الشهادتين مرتين برفع الصوت بعد قولهما مرتين بخفض الصوت۔“ (نووی شرح مسلم)

یعنی حدیث ابی محذوره روشن واضح دلیل ہے کہ اذان میں ترجیع مشروع ہے اور وہ یہ ہے کہ پہلے کلمات شہادتیں کو آہستہ آواز سے دوسرے بلند آواز سے بعد میں بلند آواز سے پھر دوسرے بلند آواز سے۔ امام مالک اور امام شافعی اور جمہور علماء کا یہی مذہب ہے۔ حضرت ابو محمد رضی اللہ عنہ کی روایت ترمذی کے علاوہ مسلم اور ابوداؤد میں بھی تفصیل کے ساتھ موجود ہے۔ فقہائے احناف رحمہم اللہ ترجیع کے قائل نہیں ہیں اور انہوں نے روایات ابو محمد رضی اللہ عنہ کی مختلف توجیہات کی ہیں۔

ترجیع کے ساتھ اذان کہنے کا بیان: الحدیث الکبیر حضرت مولانا عبدالرحمن مبارکپوری رحمہم اللہ فرماتے ہیں:

”واجاب عن هذه الروایات من لم يقل بالترجیع بأجوبة كلها مخدوشة واهية۔“ (تحفة الاحوذی)

یعنی جو حضرات ترجیع کے قائل نہیں ہیں انہوں نے روایات ابو محمد رضی اللہ عنہ کے مختلف جوابات دیئے ہیں۔ جو سب مخدوش اور واهیات ہیں۔ کوئی ان میں قابل توجہ نہیں۔ ان کی بڑی دلیل عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے۔ جس میں ترجیع کا ذکر نہیں ہے۔

علامہ مبارک پوری رحمہم اللہ اس بارے میں فرماتے ہیں کہ حدیث عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ میں فجر کی اذان میں کلمات ”الصلوة خیر من النوم“ کا بھی ذکر نہیں ہے۔ اور یہ زیادتی بھی حدیث ابو محمد رضی اللہ عنہ ہی سے ثابت ہے۔ جسے محترم فقہائے احناف نے قبول فرمایا ہے۔ پھر کوئی وجہ نہیں کہ ترجیع کے بارے میں بھی حدیث ابو محمد رضی اللہ عنہ کی زیادتی کو قبول نہ کیا جائے۔

”قلت: فلذلك يقال ان الترجیع وان لم يكن فی حدیث عبداللہ بن زید فقد علمه رسول الله ﷺ ذلك ابا محذورة بعد ذلك فلما علمه رسول الله ﷺ ابا محذورة كان زيادة على ما فی حدیث عبداللہ بن زید فوجب استعماله۔“ (تحفة الاحوذی)

یعنی اگرچہ ترجیع کی زیادتی حدیث عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ میں مذکور نہیں ہے مگر جس طرح فجر میں آپ نے ابو محمد رضی اللہ عنہ کو الصلوة خیر من النوم کے الفاظ کی زیادتی تعلیم فرمائی ایسے ہی آپ نے ترجیع کی بھی زیادتی تعلیم فرمائی پس اس کا استعمال ضروری ہوا، لہذا ایک ہی حدیث کے نصف حصہ کو لینا اور نصف کا انکار کر دینا قرین انصاف نہیں ہے۔

علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمہم اللہ: صاحب تفہیم البخاری (دیوبندی) ترجیع کی اذان کے بارے میں حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمہم اللہ کا مسلک ان لفظوں میں بیان فرماتے ہیں:

”ابو محذوره رضی اللہ عنہ جنہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے بعد مسجد الحرام کا مؤذن مقرر کیا تھا وہ اسی طرح (ترجیع کے ساتھ) اذان دیتے تھے جس

طرح امام شافعی رحمہ اللہ کا مسلک ہے۔ اور ان کا یہ بھی بیان تھا کہ نبی کریم ﷺ نے انہیں اسی طرح سکھایا تھا نبی کریم ﷺ کی حیات میں برابر آپ اسی طرح (ترجیع سے) اذان دیتے رہے اور پھر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے طویل دور میں بھی آپ کا یہی عمل رہا کسی نے انہیں اس سے نہیں روکا۔ اس کے بعد بھی مکہ میں اسی طرح اذان دی جاتی رہی۔ لہذا اذان کا یہ طریقہ مکروہ ہرگز نہیں ہو سکتا۔ صاحب بحر الرائق نے یہی فیصلہ کیا ہے اور اس آخری دور میں حقیقت اور حدیث کے امام حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمہ اللہ نے بھی اس فیصلہ کو درست کہا ہے۔ (تفہیم البخاری کتاب اذان، پ: ۳/ ص: ۵۰)

یہ مختصر تفصیل اس لئے دی گئی کہ ہمارے معزز خفی بھائیوں کی اکثریت اول تو ترجیع کی اذان سے واقف ہی نہیں اور اگر اتفاقاً کہیں کسی اہل حدیث مسجد میں اسے سن پاتے ہیں تو حیرت سے سنتے ہیں۔ بلکہ بعض لوگ انکار کرتے ہوئے ناک بھون بھی چڑھانے لگ جاتے ہیں۔ ان پر واضح ہونا چاہیے کہ وہ اپنی نادانیت کی بنا پر ایسا کر رہے ہیں۔

رہی یہ بحث کہ ترجیع کے ساتھ اذان دینا افضل ہے یا بغیر ترجیع کے جیسا کہ عام طور پر مروج ہے اس لفظی بحث میں جانے کی ضرورت نہیں ہے۔ ہر دو طریقے جائز اور درست ہیں۔ باہمی اتفاق اور رواداری کے لئے اتنا ہی سمجھ لینا کافی دانہ ہے۔ حضرت مولانا عبد اللہ شیخ الحدیث مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قلت هذا هو الحق ان الوجهين جائزان ثابتان مشروعان سستان من سنن النبی ﷺ۔“ (مرعاة المفاتیح، ج: ۱ / ص: ۴۲۲)

یعنی حق یہ ہے کہ ہر دو طریقے جائز اور ثابت اور نبی کریم ﷺ کی سنتوں میں سے ہیں۔

پس اس بارے میں باہمی طور پر لڑنے بھگڑنے کی کوئی بات ہی نہیں۔ اللہ پاک مسلمانوں کو نیک سمجھ عطا کرے کہ وہ ان فردی مسائل پر لڑنا چھوڑ کر باہمی اتفاق پیدا کریں۔ (آمین)

بَابُ: اَلْاِ قَامَةُ وَاحِدَةً، اِلَّا قَوْلُهُ: بَاب: اَسْ بَارَے میں کہ سوائے قد قامت الصلوة کے اقامت کے کلمات ایک ایک دفعہ کہے جائیں

۶۰۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءُ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: أَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ، الْأَذَانَ، وَأَنْ يُؤَبِّرَ الْإِقَامَةَ، قَالَ: إِسْمَاعِيلُ فَذَكَرْتُهُ لِأَيُّوبَ فَقَالَ: إِلَّا الْإِقَامَةَ. [راجع: ۶۰۳]

(۶۰۷) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابراہیم بن علیہ نے بیان کیا، کہا ہم سے خالد حذاء نے ابوقلابہ سے بیان کیا، انہوں نے انس سے کہ بلال کو حکم دیا گیا کہ اذان کے کلمات دو دو دفعہ کہیں اور تکبیر میں بھی کلمات ایک ایک دفعہ۔ اسماعیل نے بتایا کہ میں نے ایوب سختیانی سے اس حدیث کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا مگر لفظ قد قامت الصلوة دو ہی دفعہ کہا جائے گا۔

تشریح: امام احمد ثین رحمہ اللہ نے اکہری اقامت کے مسنون ہونے کے بارے میں یہ باب منعقد فرمایا ہے اور حدیث بلال رضی اللہ عنہ سے اسے مدلل کیا ہے۔ یہاں صیغہ مجہول امر بلال وارد ہوا ہے۔ مگر بعض طرق صحیحہ میں صراحت کے ساتھ موجود ہے کہ ”ان النبی ﷺ امر بلال ان يشفع الاذان ويوتر الاقامة“ (كذا رواه النسائي) یعنی حضرت بلال کو اکہری تکبیر کا حکم فرمانے والے خود نبی کریم ﷺ ہی تھے۔

محدث مبارکپوری صاحب تحفۃ الاحوذی میں فرماتے ہیں:

”وبهذا ظهر بطلان قول العيني في شرح الكنز لا حجة لهم فيه لانه لم يذكر الامر فيحتمل ان يكون هو النبي ﷺ وغيره۔“ (تحفة الاحوذی)

یعنی سنن نسائی میں آمدہ تفصیل سے علامہ عینی کے اس قول کا بطلان ظاہر ہو گیا جو انہوں نے شرح کنز میں لکھا ہے کہ اس حدیث میں احتمال ہے کہ بلال رضی اللہ عنہ کو حکم کرنے والے رسول کریم ﷺ ہوں یا آپ کے علاوہ کوئی اور ہو۔ لہذا اس سے اکہری تکبیر کا ثبوت صحیح نہیں ہے۔ یہ علامہ عینی

صاحب رحمہ اللہ کی تاویل کس قدر باطل ہے، مزید وضاحت کی ضرورت نہیں۔ اکہری تکبیر کے بارے میں احمد، ابو داؤد، نسائی میں اس قدر روایات ہیں کہ سب کو جمع کرنے کی یہاں گنجائش نہیں ہے۔ مولانا مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قال الحازمی فی کتاب الاعتبار: رای اکثر اهل العلم ان الاقامة فرادی والی هذا المذهب ذهب سعید بن المسیب وعروة بن الزبیر والزهری ومالك بن انس واهل الحجاز والشافعی واصحابه والیه ذهب عمر بن عبدالعزیز ومکحول والاوزاعی واهل الشام والیه ذهب الحسن البصری ومحمد بن سیرین واحمد بن حنبل ومن تبعهم من العراقین والیه ذهب یحییٰ بن یحییٰ واسحاق بن ابراهیم الحنظلی ومن تبعهما من الخراسانیین وذهبوا فی ذالک الی حدیث انس انتھی کلام الحازمی۔“ (تحفة الاحوذی)

یعنی امام حازمی نے کتاب الاعتبار میں اکثر اہل علم کا یہی فتویٰ نقل کیا ہے کہ تکبیر اکہری کہنا مسنون ہے۔ ان علما میں مجازی، شامی، عراقی اور خراسانی یہ تمام علما اس کے قائل ہیں۔ جن کے اسمائے گرامی علامہ حازمی صاحب نے پیش فرمائے ہیں۔ آخر میں علامہ مبارکپوری رحمہ اللہ نے کس قدر منصفانہ فیصلہ دیا ہے۔ آپ فرماتے ہیں:

”والحق ان احادیث افراد الاقامة صحيحة ثابتة محكمة ليست بمنسوخة ولا بمأولة نعم قد ثبت احادیث ثنية الاقامة ایضا وهی ایضا محكمة ليست بمنسوخة ولا بمأولة وعندی الافراد والثنية كلاهما جائزان والله تعالى اعلم۔“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۱۷۲)

یعنی حق بات یہی ہے کہ اکہری تکبیر والی احادیث صحیح، ثابت، محکم ہیں۔ نہ وہ منسوخ ہیں نہ قابل تاویل ہیں۔ اسی طرح دوہری تکبیر کی احادیث بھی محکم ہیں اور وہ بھی منسوخ نہیں ہیں نہ قابل تاویل ہیں۔ پس میرے نزدیک ہر دو طرح سے تکبیر کہنا جائز ہے۔

کس قدر افسوس کی بات ہے: ہمارے عوام نہیں بلکہ خواص خفی حضرات اگر کبھی اتفاقاً کہیں اکہری تکبیر سن پاتے ہیں تو فوراً ہی مشتعل ہو جاتے ہیں۔ اور بعض متعصب اس اکہری تکبیر کو باطل قرار دے کر دوبارہ دوہری تکبیر کہلاتے ہیں۔ اہل علم حضرات سے ایسی حرکت انتہائی مذموم ہے جو اپنی علمی ذمہ داریوں کو ذرا بھی محسوس نہیں کرتے۔ بنظر انصاف دیکھا جائے تو یہی حضرات افتراق امت کے مجرم ہیں جنہوں نے جزئی و فروعی اختلافات کو ہوا دے کر اسلام میں فرقہ بندی کی بنیاد رکھی ہے۔ دوسرے لفظوں میں اسی کا نام تقلید جامد ہے۔ جب تک امت ان اختلافات کو فراموش کر کے اسلامی تعلیمات کے ہر پہلو کے لئے اپنے دلوں میں گنجائش نہ پیدا کرے گی امت میں اتفاق مشکل ہے۔ اگر کچھ مخلص ذمہ دار علما اس کے لئے تہیہ کر لیں تو کچھ مشکل بھی نہیں ہے۔ جب کہ آج پوری دنیا اسلام موت و حیات کی کشمکش میں مبتلا ہے ضرورت ہے کہ مسلمانوں کے عوام و خواص کو بتلایا جائے کہ اتفاق باہمی کتنی عمدہ چیز ہے۔ الحمد للہ کہ آج تک کسی اہل حدیث مسجد سے متعلق ایسا کوئی نہیں مل سکے گا کہ وہاں کسی خفی بھائی نے دوہری تکبیر کہی ہو اس پر اہل حدیث کی طرف سے کبھی بلوہ ہو گیا ہو۔ برخلاف اس کے کتنی ہی مثالیں موجود ہیں۔ اللہ پاک مسلمانوں کو نیک سمجھ عطا کرے کہ وہ کلمہ اور قرآن اور کعبہ و توحید و رسالت پر متفق ہو کر اسلام کو سر بلند کرنے کی کوشش کریں۔

بَابُ فَضْلِ التَّأْدِیْنِ

باب: اذان دینے کی فضیلت کے بیان میں

۶۰۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ: قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرَاطًا حَتَّى

۶۰۸) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیسی نے بیان کیا، کہا ہمیں امام مالک نے ابو الزناد سے خبر دی، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جب نماز کے لیے اذان دی جاتی ہے تو شیطان گوز مارتا ہوا بڑی تیزی کے ساتھ پیٹھ موڑ کر بھاگتا ہے۔“

لَا يَسْمَعُ النَّادِينَ، فَإِذَا قُضِيَ النَّدَاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا تَوَبَّ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّوْبُّ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ، يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا، اذْكُرْ كَذَا، لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ، حَتَّى يَطْلُلَ الرَّجُلُ لَا يَذْكُرُ كَمَ صَلَّيْ)) . [أطرافه في: ١٢٢٢، ١٢٣١، ١٢٣٢]

تاکہ اذان کی آواز نہ سن سکے اور جب اذان ختم ہو جاتی ہے تو پھر واپس آ جاتا ہے۔ لیکن جوں ہی تکبیر شروع ہوئی وہ پھر پیٹھ موڑ کر بھاگتا ہے۔ جب تکبیر بھی ختم ہو جاتی ہے تو شیطان دوبارہ آ جاتا ہے اور نمازی کے دل میں دوسے ڈالتا ہے۔ کہتا ہے کہ فلاں بات یاد کر فلاں بات یاد کر۔ ان باتوں کی شیطان یاد دہانی کراتا ہے جن کا اسے خیال بھی نہ تھا اور اس طرح اس شخص کو یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ اس نے کتنی رکعتیں پڑھی ہیں۔“

[۱۲۳۲، ۳۲۸۵] [مسلم: ۸۵۹؛ ابوداؤد: ۵۱۶]

نسائی: ۶۶۹

تشریح: شیطان اذان کی آواز سن کر اس لئے بھاگتا ہے کہ اسے آدم کو سجدہ نہ کرنے کا قصہ یاد آ جاتا ہے لہذا وہ اذان نہیں سنتا چاہتا۔ بعض نے کہا اس لئے کہ اذان کی گواہی آخرت میں نہ دینی پڑے۔ چونکہ جہاں اذان کی آواز جاتی ہے وہ سب گواہ بنتے ہیں۔ اس ڈر سے وہ بھاگ جاتا ہے کہ جان بچی لاکھوں پائے۔ کتنے ہی انسان نما شیطان بھی ہیں جو اذان کی آواز سن کر سو جاتے ہیں یا اپنے دنیاوی کاروبار میں مشغول ہو جاتے ہیں اور نماز کے لئے مسجد میں حاضر نہیں ہوتے۔ یہ لوگ بھی شیطان مردود سے کم نہیں ہیں۔ اللہ ان کو ہدایت سے نوازے۔

باب: اذان بلند آواز سے ہونی چاہیے

حضرت عمر بن عبد العزیز خلیفہ نے (اپنے مؤذن سے) کہا کہ سیدھی سادھی اذان دیا کرو، ورنہ ہم سے علیحدہ ہو جا۔

(۶۰۹) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تبتسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی صعصعہ انصاری سے خبر دی، پھر عبد الرحمن مازنی اپنے والد عبد اللہ سے بیان کرتے ہیں کہ ان کے والد نے انہیں خبر دی کہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ میں دیکھتا ہوں کہ تمہیں بکریوں اور جنگل میں رہنا پسند ہے۔ اس لیے جب تم جنگل میں اپنی بکریوں کو لیے ہوئے موجود ہو اور نماز کے لیے اذان دو تو تم بلند آواز سے اذان دیا کرو۔ کیونکہ جن وانس بلکہ تمام ہی چیزیں جو مؤذن کی آواز سنتی ہیں قیامت کے دن اس پر گواہی دیں گی۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالنِّدَاءِ

وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: أَذُنُ أَذَانًا سَمَحًا وَإِلَّا فَاعْتَزِلْنَا.

۶۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ الْأَنْصَارِيِّ، ثُمَّ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ قَالَ لَهُ: إِنِّي أُرَاكَ تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ، فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ فَأَذَنْتَ لِلصَّلَاةِ فَارْفَعْ صَوْتَكَ بِالنِّدَاءِ، فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ جَنْ وَلَا إِنْسَ وَلَا شَيْءَ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [طرفاه في: ۳۲۹۶، ۷۵۴۸]

[نسائی: ۶۶۴۳؛ ابن ماجہ: ۷۲۳]

تشریح: خلیفہ المسلمین عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ کے اثر کو ابن ابی شیبہ نے نکالا ہے۔ اس مؤذن نے تال اور سر کے ساتھ گانے کی طرح اذان دی تھی، جس پر اس کو یہ سرزنش کی گئی۔ پس اذان میں ایسی بلند آوازی اچھی نہیں جس میں تال اور سر پیدا ہو۔ بلکہ سادی طرح بلند آواز سے مستحب ہے۔ حدیث سے جنگلوں، بیابانوں میں اذان کی آواز بلند کرنے کی فضیلت ثابت ہوئی تو وہ گڈ ریلے اور مسلمان چڑھانے والے بڑے ہی خوش نصیب ہیں جو اس پر عمل کریں گے۔

دیں اذانیں کبھی یورپ کے کلیساؤں میں
کبھی افریقہ کے تپتے ہوئے صحراؤں میں

بَابُ مَا يُحَقَّنُ بِالْأَذَانِ مِنَ الدَّمَاءِ

باب: اذان کی وجہ سے خون ریزی رکنا (جان بچنا)

۶۱۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا عَزَا بِنَا قَوْمًا لَمْ يَكُنْ يُغَيِّرُنَا حَتَّى يُصْبِحَ وَيَنْظُرَ، فَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا كَفَّ عَنْهُمْ، وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا أَعَارَ عَلَيْهِمْ، قَالَ: فَخَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ فَانْتَهَيْنَا إِلَيْهِمْ لَيْلًا، فَلَمَّا أَصْبَحَ وَلَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا رَكِبَ وَرَكِبْتُ خَلْفَ أَبِي طَلْحَةَ، وَإِنْ قَدِمِي لَتَمَسُّ قَدَمَ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: فَخَرَجُوا إِلَيْنَا بِمَكَاتِلِهِمْ وَمَسَاجِينِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا النَّبِيَّ ﷺ قَالُوا: مُحَمَّدٌ وَاللَّهِ! مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ قَالَ: فَلَمَّا رَأَوْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، خَرِبَتْ خَيْبَرُ، إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ)). [راجع: ۳۷۱]

(۶۱۰) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے اسماعیل بن جعفر انصاری نے حمید سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ جب نبی کریم ﷺ ہمیں ساتھ لے کر کہیں جہاد کے لیے تشریف لے جاتے، تو فوراً ہی حملہ نہیں کرتے تھے۔ صبح ہوتی اور پھر آپ انتظار کرتے اگر اذان کی آواز سن لیتے تو حملہ کا ارادہ ترک کر دیتے اور اگر اذان کی آواز نہ سنائی دیتی تو حملہ کرتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم خیبر کی طرف گئے اور رات کے وقت وہاں پہنچے۔ صبح کے وقت جب اذان کی آواز نہیں سنائی دی تو آپ اپنی سواری پر بیٹھ گئے اور میں ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے بیٹھ گیا۔ چلنے میں میرے قدم نبی ﷺ کے قدم مبارک سے چھو جاتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ خیبر کے لوگ اپنے ٹوکروں اور کدالوں کو لیے ہوئے (اپنے کام کاج کو) باہر نکلے۔ تو انہوں نے رسول کریم ﷺ کو دیکھا، اور چلا اٹھے کہ محمد واللہ! محمد ﷺ پوری فوج سمیت آگئے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب نبی ﷺ نے انہیں دیکھا تو آپ نے فرمایا: ”اللہ اکبر اللہ اکبر خیبر پر خرابی آگئی۔ بے شک جب ہم کسی قوم کے میدان میں اتر جائیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بری ہوگی۔“

تشریح: امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اذان اسلام کی ایک بڑی نشانی ہے۔ اس لئے اس کا ترک کرنا جائز نہیں۔ جس بستی سے اذان کی آواز بلند ہو اس بستی والوں کے لئے اسلام جان اور مال کی حفاظت کی ذمہ داری لیتا ہے۔ حضرت ابو طلحہ حضرت انس کی والدہ کے دوسرے شوہر ہیں۔ گویا حضرت انس رضی اللہ عنہ کے سوتیلے باپ ہیں۔ غیس پورے لشکر کو کہتے ہیں جس میں پانچوں ٹکڑیاں ہوں یعنی یمینہ، میسرہ، قلب، مقدمہ، ساقہ۔ حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔ ((انا اذا نزلنا)) سورہ صافات کی آیت کا اقتباس ہے جو یوں ہے: ((فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ))

بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ الْمُنَادِيَ

باب: اذان کا جواب کس طرح دینا چاہیے

۶۱۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ)). [مسلم: ۸۴۸]

(۶۱۱) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابن شہاب زہری سے خبر دی، انہوں نے عطاء بن یزید لیثی سے، انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے رسول کریم ﷺ سے کہ ”جب تم اذان سنو تو جس طرح مؤذن کہتا ہے اسی طرح تم بھی کہو۔“

ترمذی: ۲۰۸؛ نسائی: ۶۷۲؛ ابن ماجہ: ۷۲۰

تشریح: یعنی مؤذن ہی کے لفظوں میں جواب دو، مگر وحی علی الصلوٰۃ اور وحی علی الفلاح کے جواب میں لا حول ولا قوۃ الا باللہ کہنا چاہیے جیسا کہ آگے آ رہا ہے۔

۶۱۲۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ الْحَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ طَلْحَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ يَوْمَئِذٍ يَقُولُ: بِمِثْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ: ((وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ)) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى، نَحْوَهُ.

(۶۱۲) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے محمد بن ابراہیم بن حارث سے کہا کہ مجھ سے عیسیٰ بن طلحہ نے بیان کیا کہ انہوں نے معاویہ بن ابی سفیان سے ایک دن سنا آپ (جواب میں) مؤذن کے ہی الفاظ کو دہرا رہے تھے۔ اشہد ان محمدًا رسول اللہ تک۔

ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے وہب بن جریر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے یحییٰ بن ابی کثیر سے اسی طرح حدیث بیان کی۔

[طرفاء فی: ۶۱۳، ۹۱۴]

۶۱۳۔ قَالَ يَحْيَى: وَحَدَّثَنِي بَعْضُ إِخْوَانِنَا أَنَّهُ قَالَ: لَمَّا قَالَ: حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) وَقَالَ: هَكَذَا سَمِعْنَا نَبِيَّكُمْ ﷺ يَقُولُ. [راجع: ۶۱۲]

(۶۱۳) یحییٰ نے کہا کہ مجھ سے میرے بعض بھائیوں نے حدیث بیان کی کہ جب مؤذن نے وحی علی الصلوٰۃ کہا تو معاویہ رضی اللہ عنہ نے لا حول ولا قوۃ الا باللہ کہا اور کہنے لگے کہ ہم نے نبی ﷺ سے ایسا ہی کہتے سنا ہے۔

تشریح: پہلی حدیث میں یہ وضاحت نہ تھی کہ سننے والا وحی علی الصلوٰۃ وحی علی الفلاح کے جواب میں کیا کہے۔ اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ دوسری معاویہ والی حدیث لائے۔ جس میں بتلادیا گیا کہ ان کلمات کا جواب لا حول ولا قوۃ الا باللہ سے دینا چاہیے۔

بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ النِّدَاءِ

باب: اذان کی دعا کے بارے میں

۶۱۴۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ

(۶۱۴) ہم سے علی بن عیاش ہمدانی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعیب بن ابی حمزہ نے بیان کیا، انہوں نے محمد بن منکدر سے بیان کیا، انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص

اذان سن کر یہ کہے: اللہم رب هذه الدعوة التامة والصلوة القائمة آت محمدا الوسيلة والفضيلة وابعثه مقاما محمود الذي وعدته۔ اسے قیامت کے دن میری شفاعت ملے گی۔“

اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ: ((مَنْ قَالَ: حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). [طرفہ فی: ۴۷۱۹]

[ابوداؤد: ۵۲۹، ترمذی: ۲۱۱، نسائی: ۶۷۹]

[ابن ماجہ: ۷۲۲]

تشریح: دعا کا ترجمہ یہ ہے: اے میرے اللہ جو اس ساری پکار کا رب ہے اور قائم رہنے والی نماز کا بھی رب ہے، محمد ﷺ کو قیامت کے دن وسیلہ نصیب فرما تا اور بڑے مرتبہ اور مقام محمود پر ان کا قیام فرمائو، جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہوا ہے۔

بعض لوگوں نے اس دعا میں کچھ الفاظ اپنی طرف سے بڑھالے ہیں یہ طریقہ ٹھیک نہیں ہے۔ حدیث میں جتنے الفاظ وارد ہوئے ہیں ان پر زیادتی کرنا موجب گناہ ہے۔ اذان پوری پکار ہے اس کا مطلب یہ کہ اس کے ذریعہ نماز اور کامیابی حاصل کرنے کیلئے پکارا جاتا ہے۔ کامیابی سے مراد دین اور دنیا کی کامیابی ہے اور یہ چیز نماز کے اندر موجود ہے کہ اس کو باجماعت ادا کرنے سے باہمی محبت اور اتفاق پیدا ہوتا ہے اور کسی قوم کی ترقی کے لئے یہی بنیاد اول ہے۔ ((دعوة تامة)) سے دعوت تو حیدرکہ طیبہ مراد ہے۔

باب: اذان کے لیے قرعہ ڈالنے کا بیان

اور کہتے ہیں کہ اذان دینے پر کچھ لوگوں میں اختلاف ہوا تو حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے (فیصلہ کے لیے) ان میں قرعہ ڈلوا یا۔

(۶۱۵) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیمی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے سی سے جوابدہ عبد الرحمن بن حارث کے غلام تھے خبر دی، انہوں نے ابو صالح ذکوان سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”اگر لوگوں کو معلوم ہوتا کہ اذان کہنے اور نماز پہلی صف میں پڑھنے سے کتنا ثواب ملتا ہے۔ پھر ان کے لیے قرعہ ڈالنے کے سوائے اور کوئی چارہ نہ باقی رہتا، تو البتہ اس پر قرعہ اندازی ہی کرتے اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ نماز کے لیے جلدی آنے میں کتنا ثواب ملتا ہے تو اس کے لیے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرتے۔ اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ عشاء اور صبح کی نماز کا ثواب کتنا ملتا ہے، تو ضرور چوتروں کے بل گھستے ہوئے ان کے لیے آتے۔“

تشریح: قرعہ اندازی باہمی مشورہ سے کی جاسکتی ہے جسے تسلیم کرنے کا سب لوگ وعدہ کرتے ہیں۔ اس لئے وعدہ کو پورا کرنے کے لئے قرعہ اندازی سے جو فیصلہ ہوا اسے تسلیم کرنا اخلاقاً بھی بہ حد ضروری ہے۔

بَابُ الْإِسْتِهَامِ فِي الْأَذَانِ

وَيَذْكُرُ أَنَّ قَوْمًا اخْتَلَفُوا فِي الْأَذَانِ فَأَقْرَعَ بَيْنَهُمْ سَعْدٌ.

۶۱۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ سُمَى، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ لَا يَجِدُونَ إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْغَنَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمْ مَا وَكُفَّ جَبًّا)). [اطرافہ فی: ۶۵۴، ۷۲۱، ۲۶۸۹] [مسلم: ۹۸۱، ترمذی: ۲۲۵، نسائی: ۵۳۹، ۶۷۰]

۶۵۴، ۷۲۱، ۲۶۸۹ [مسلم: ۹۸۱، ترمذی: ۲۲۵، نسائی: ۵۳۹، ۶۷۰]

بَابُ الْكَلَامِ فِي الْأَذَانِ

وَتَكَلَّمَ سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَدٍ فِي أَذَانِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ: لَا بَأْسَ أَنْ يَضْحَكَ وَهُوَ يُؤْذِنُ أَوْ يُقِيمُ.

٦١٦- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ أَيُّوبَ، وَعَبْدِ الْحَمِيدِ، صَاحِبِ الزِّيَادِيِّ وَعَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: خَطَبَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي يَوْمٍ رَزَغَ: فَلَمَّا بَلَغَ الْمُؤَذِّنُ: حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُنَادِيَ: الصَّلَاةُ فِي الرَّحَالِ، فَنَظَرَ الْقَوْمُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ، فَقَالَ: فَعَلَ هَذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ وَإِنَّهَا عَزْمَةٌ. [طرفاه في: ٩٠١، ٦٦٨] [مسلم: ١٦٠٤، ١٦٠٥؛ ابوداود: ١٠٦٦؛ ابن ماجه: ٩٣٩]

١٠٦٦؛ ابن ماجه: ٩٣٩]

تشریح: موسلا دھار بارش ہو رہی تھی کہ جمعہ کا وقت ہو گیا اور مؤذن نے اذان شروع کی جب وہ لفظ حی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے اسے فوراً التہمہ دیا کہ یوں کہو الصلوٰۃ فی الرحال یعنی لوگو! اپنے اپنے ٹھکانوں پر نماز ادا کرو۔ چونکہ لوگوں کے لئے یہ نئی بات تھی اس لئے ان کو تعجب ہوا۔ جس پر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان کو سمجھایا کہ میں نے ایسے موقع پر رسول کریم ﷺ کا یہی معمول دیکھا ہے۔ معلوم ہوا کہ ایسے خاص موقع پر دوران اذان کلام کرنا درست ہے۔ اور اتفاقاً اگر کسی کو اذان کے وقت ہنسی آگئی تو اس سے بھی اذان میں خلل نہ ہوگا۔ یہ اتفاقاً امور ہیں جن سے اسلام میں آسانی دکھانا مقصود ہے۔

٦١٧- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ بَلَالًا يُؤْذِنُ بَلِيلًا، فَكُلُّوا- وَاشْرَبُوا حَتَّى يُنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ)) قَالَ: وَكَانَ رَجُلًا

باب: اذان کے دوران بات کرنے کے بیان میں

اور سلیمان بن صرد صحابی نے اذان کے دوران بات کی اور حضرت حسن بصری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر ایک شخص اذان یا تکبیر کہتے ہوئے ہنس دے تو کوئی حرج نہیں۔

(٦١٦) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب سختیانی اور عبد الحمید بن دینار صاحب الزیادی اور عاصم احوال سے بیان کیا، انہوں نے عبید اللہ بن حارث بصری سے، انہوں نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ایک دن ہم کو جمعہ کا خطبہ دیا۔ بارش کی وجہ سے اس دن اچھی خاصی کچڑ ہو رہی تھی۔ مؤذن جب حی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو آپ نے اس سے یہ کہنے کے لیے فرمایا کہ لوگ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑھ لیں۔ اس پر لوگ ایک دوسرے کو دیکھنے لگے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اسی طرح مجھ سے جو افضل تھے، انہوں نے بھی کیا تھا اور اس میں شک نہیں کہ جمعہ واجب ہے۔

کہ جمعہ واجب ہے۔

بَابُ أَذَانِ الْأَعْمَى إِذَا كَانَ

لَهُ مَنْ يُخْبِرُهُ

باب: اس بیان میں کہ اندھا آدمی اذان دے سکتا

ہے اگر اسے کوئی وقت بتانے والا آدمی موجود ہو

(٦١٧) ہم سے عبداللہ بن مسلمہ قعنی نے بیان کیا امام مالک سے، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے سالم بن عبداللہ بن عمر سے، انہوں نے اپنے والد عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”بلال تو رات رہے اذان دیتے ہیں۔ اس لیے تم لوگ کھاتے پیتے رہو۔ یہاں تک کہ ابن ام مکتوم اذان دیں۔“ راوی نے کہا کہ وہ نابینا تھے اور اس وقت

٦١٧- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ بَلَالًا يُؤْذِنُ بَلِيلًا، فَكُلُّوا- وَاشْرَبُوا حَتَّى يُنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ)) قَالَ: وَكَانَ رَجُلًا

أَغْمَى لَا يَنَادِي حَتَّى يُقَالَ لَهُ: أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ. [اطرافہ فی: ۶۲۰، ۶۲۲، ۶۲۳، ہوئی۔

۱۹۱۸، ۲۶۵۶، ۷۲۴۸ [مسلم: ۲۵۳۶]

تشریح: عہد رسالت ہی سے یہ دستور تھا کہ سحری کی اذان حضرت بلال رضی اللہ عنہ دیا کرتے تھے اور نماز فجر کی اذان حضرت عبداللہ بن ام مکتوم رضی اللہ عنہ دیتے تھے۔ عہد خلافت میں بھی یہی طریقہ رہا اور مدینہ منورہ میں آج تک یہی دستور چلا آ رہا ہے۔ جو لوگ اذان سحری کی مخالفت کرتے ہیں، ان کا خیال صحیح نہیں ہے۔ اس اذان سے نہ صرف سحری کے لئے بلکہ نماز تہجد کے لئے بھی چکانا مقصود ہے۔ حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔

باب: صبح ہونے کے بعد اذان دینا

بَابُ الْاَذَانِ بَعْدَ الْفَجْرِ

(۶۱۸) ہم سے عبداللہ بن یوسف تیمی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے نافع سے خبر دی، انہوں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا مجھے ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول کریم ﷺ کی عادت تھی کہ جب مؤذن صبح کی اذان صبح صادق کے طلوع ہونے کے بعد دے چکا ہوتا تو آپ اذان اور تکبیر کے بیچ نماز قائم ہونے سے پہلے دو ہلکی سی رکعتیں پڑھتے۔

۶۱۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: أَخْبَرَتْنِي حَفْصَةُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا اغْتَسَفَ الْمُؤَذِّنُ لِلصُّبْحِ وَبَدَأَ الصُّبْحَ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَقَامَ الصَّلَاةُ. [طرفہ فی: ۱۱۷۳، ۱۱۸۱] [مسلم: ۱۶۷۶،

۱۶۷۷، ۱۶۷۸، ۱۶۷۹، ۱۶۸۰؛ ترمذی:

۴۳۳؛ نسائی: ۵۸۲، ۱۷۵۹؛ ابن ماجہ: ۱۱۴۵]

تشریح: یہ فجر کی سنت ہوتی تھی آپ سفر اور حضر ہر جگہ لازماً ان کو ادا فرماتے تھے۔

(۶۱۹) ہم سے ابو نعیم فضل بن دینار نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف سے، انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی ﷺ فجر کی اذان اور اقامت کے درمیان دو ہلکی سی رکعتیں پڑھتے تھے۔

۶۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ. [اطرافہ فی:

۶۲۶، ۹۹۴، ۱۱۲۳، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۸]

۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۳۱۰ [مسلم: ۱۶۸۳]

(۶۲۰) ہم سے عبداللہ بن یوسف تیمی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے عبداللہ بن دینار سے خبر دی، انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”دیکھو بلال رات رہے میں اذان دیتے ہیں، اس لیے تم لوگ (سحری) کھانپا سکتے ہو۔ جب تک ابن ام مکتوم (رضی اللہ عنہ) اذان نہ دیں۔“

۶۲۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ بَلَالًا يَنَادِي بَلِيلًا، فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ)). [راجع: ۶۱۷]

[نسائی: ۶۳۶]

تشریح: ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عہد نبوی میں فجر کی دو اذانیں دی جاتی تھیں۔ ایک فجر ہونے سے پہلے اس بات کی اطلاع کے لئے کہ ابھی سحری کا اور نماز تہجد کا وقت باقی ہے۔ جو لوگ کھانا پینا چاہیں کھا پی سکتے ہیں۔ تہجد والے تہجد پڑھ سکتے ہیں۔ پھر فجر کے لئے اذان اس وقت دی جاتی جب صبح صادق ہو چکتی۔ پہلی اذان کیلئے حضرت بلال رضی اللہ عنہ مقرر تھے اور دوسری کے لئے حضرت ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ اور کبھی اس کے برعکس بھی ہوتا جیسا کہ آگے بیان ہو رہا ہے۔

بَابُ الْأَذَانِ قَبْلَ الْفَجْرِ

باب: صبح صادق سے پہلے اذان دینے کا بیان

(۶۲۱) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے زہیر بن معاویہ جعفی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سلیمان بن طرخان تمیمی نے بیان کیا ابو عثمان عبد الرحمن نہدی سے، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”بلال کی اذان تمہیں سحری کھانے سے نہ روک دے کیونکہ وہ رات رہے سے اذان دیتے ہیں یا (یہ کہا کہ) پکارتے ہیں۔ تاکہ جو لوگ عبادت کے لیے جاگے ہیں وہ آرام کرنے کے لیے لوٹ جائیں اور جو ابھی سوئے ہوئے ہیں وہ ہوشیار ہو جائیں۔ کوئی یہ نہ سمجھ بیٹھے کہ فجر یا صبح صادق ہو گئی۔“ اور آپ نے اپنی انگلیوں کے اشارے سے (طلوع صبح کی کیفیت) بتائی۔ انگلیوں کو اوپر کی طرف اٹھایا اور پھر آہستہ سے انہیں نیچے لائے اور پھر فرمایا کہ اس طرح (فجر ہوتی ہے) حضرت زہیر رضی اللہ عنہ راوی نے بھی شہادت کی انگلی ایک دوسری پر رکھی، پھر انہیں دائیں بائیں جانب پھیلادیا۔

۶۲۱۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّهْدِي، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَمْنَعَنَّ أَحَدُكُمْ- أَوْ أَحَدًا مِنْكُمْ- أَذَانُ بِلَالٍ مِنْ سَحْوَرِهِ، فَإِنَّهُ يُؤَذِّنُ- أَوْ يَنَادِي- يَلِيلٍ، لِيَرْجِعَ قَائِمَكُمْ: وَلَيْسَبَةَ نَائِمَكُمْ، وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ الْفَجْرُ أَوْ الصُّبْحُ)) وَقَالَ بِأَصَابِعِهِ وَرَفَعَهَا إِلَى فَوْقِ وَطَاطْأِ إِلَى أَسْفَلٍ حَتَّى يَقُولَ هَكَذَا، وَقَالَ: زُهَيْرٌ بِسَبَابَتَيْهِ إِحْدَاهُمَا فَوْقَ الْأُخْرَى ثُمَّ مَدَّاهُمَا عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ. [طرفاء فی: ۵۲۹۸، ۷۲۴۷] [مسلم: ۲۵۴۱، ۲۵۴۲] [ابوداؤد: ۲۳۴۷]

[نسائی: ۶۴۰، ۲۱۶۹، ابن ماجہ: ۱۶۹۶]

تشریح: یعنی بتلادیا کہ فجر کی روشنی اس طرح پھیل جاتی ہے۔

(۶۲۲، ۶۲۳) مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہمیں ابو اسامہ حماد بن اسامہ نے خبر دی، کہا ہم سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا، انہوں نے قاسم بن محمد سے اور انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے بیان کیا اور نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ (دوسری سند) امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ مجھ سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے فضل بن موسیٰ نے، کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن عمر نے قاسم بن محمد سے بیان کیا، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں

۶۲۲، ۶۲۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ، قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ: حَدَّثَنَا عَنِ الْقَاسِمِ ابْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ، وَعَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ح: قَالَ وَحَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عِيسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ، عَنِ

اور اول وقت کی فضیلت حاصل کر سکیں۔

بعض علما کہتے ہیں کہ اذان بلال رضی اللہ عنہ کا تعلق خاص ماہ رمضان ہی سے تھا۔ بعض شراح دیوبند نے بھی ایسا ہی لکھا ہے۔ حضرت مولانا عبید اللہ صاحب شیخ الحدیث رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وفیه نظر لان قوله کلوا واشربوا یأتی فی غیر رمضان ایضا وهذا لمن کان یرید صوم التطوع فان کثیرا من الصحابة فی زمنہ رضی اللہ عنہم کانوا یکثرون صیام النفل فکان قوله فکلوا واشربوا بالنظر الی هؤلاء ویدل علی ذالک ما رواه عبدالرزاق عن ابن المسیب مرسلا بلفظ ان بلا لا یوذن بلیل فمن اراد الصوم فلا یمنعه اذان بلال حتی یوذن ابن ام مکتوم ذکرہ علی المتقی فی کنز العمال۔“ (ص: ۳۱۱/ج: ۴) فجعل النبی صلی اللہ علیہ وسلم الصوم فیہ باختيار الرجل ولا یكون ذالک الا فی غیر رمضان فدل علی ان قوله صلی اللہ علیہ وسلم ان بلا لا یوذن بلیل لیس مختصا بـ رمضان۔“ (مرعاة، ج: ۱/ص: ۴۴۴)

یعنی یہ صحیح نہیں کہ اس اذان کا تعلق خاص رمضان سے تھا۔ زمانہ نبوی میں بہت سے صحابہ غیر رمضان میں نفل روزے بھی بکثرت رکھا کرتے تھے جیسا کہ مسند عبدالرزاق میں ابن مسیب کی روایت سے ثابت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بلال رات میں اذان دیتے ہیں۔ پس جو کوئی روزہ رکھنا چاہے اس کو بلا کہہ کر سحری سے رکنا نہ چاہیے۔ یہ ارشاد نبوی غیر رمضان ہی سے متعلق ہے۔ پس ثابت ہوا کہ اذان بلال گور رمضان سے مخصوص کرنا صحیح نہیں ہے۔

رہا یہ مسئلہ کہ اگر کوئی شخص فجر کی اذان جان کر یا بھول کر وقت سے پہلے پڑھ دے تو وہ کفایت کرے گی یا فجر ہونے پر دوبارہ اذان لوٹائی جائے گی۔ اس بارے میں امام رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”فعل بعض اهل العلم اذا اذن المودن باللیل اجزاء ولا یعید وهو قول مالک وابن المبارک والشافعی واحمد واسحاق وقال بعض اهل العلم اذا اذن باللیل اعاد وبه یقول سفیان الثوری۔“

یعنی بعض اہل علم کا قول ہے کہ اگر مؤذن رات میں فجر کی اذان کہہ دے تو وہ کافی ہوگی اور دوبارہ لوٹانے کی ضرورت نہیں۔ یہ امام مالک اور عبداللہ بن مبارک و امام شافعی و احمد و اسحاق وغیرہ کا فتویٰ ہے۔ بعض اہل علم کہتے ہیں کہ وہ اذان لوٹائی جائے گی، امام سفیان ثوری کا یہی فتویٰ ہے۔ محدث کبیر حضرت مولانا عبدالرحمن مبارکپوری قدس سرہ فرماتے ہیں:

”قلت: لم اقف علی حدیث صحیح صریح یدل علی الاكتفاء فالظاهر عندی قول من قال بعدم الاكتفاء واللہ تعالیٰ اعلم۔“ (تحفة الاحوذی، ج: ۱/ص: ۱۸۰)

یعنی میں کہتا ہوں کہ مجھے کوئی ایسی صحیح حدیث نہیں ملی جس سے رات میں کہی ہوئی اذان فجر کی نماز کے لئے کافی ثابت ہو۔ پس میرے نزدیک ظاہر میں ان ہی کا قول صحیح ہے جو اسی اذان کے کافی نہ ہونے کا مسلک رکھتے ہیں۔ واللہ اعلم۔

باب: کَمَ یَیِّنُ الْاَذَانَ وَالْاِقَامَةَ؟ باب: اس بیان میں کہ اذان اور تکبیر کے درمیان

کتنا فاصلہ ہونا چاہیے؟

۶۲۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ النَّوَاسِطِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنْ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ الْمُزَنِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ)) ہم سے اسحاق بن شاہین واسطی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے خالد بن عبداللہ طحان نے سعد بن ایاس جریری سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن بریدہ سے، انہوں نے عبداللہ بن مغفل مزنی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین مرتبہ فرمایا کہ ”ہر دو اذانوں (اذان و اقامت) کے درمیان ایک

صَلَاةٌ - ثَلَاثًا - لِمَنْ شَاءَ)). [طرفہ فی: ۶۲۷] نماز (کافصل) دوسری نماز سے ہونا چاہیے (تیسری مرتبہ فرمایا کہ) جو شخص ایسا کرنا چاہے۔ [مسلم: ۱۹۴۰؛ ابوداؤد: ۱۲۸۳؛ ترمذی: ۱۸۵۰؛ نسائی: ۶۸۰؛ ابن ماجہ: ۱۱۶۲]

۶۲۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيَّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ الْمُؤَذِّنُ إِذَا أَذَّنَ قَامَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يَتَذَرُونَ السَّوَارِيَّ، حَتَّى يَخْرُجَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُمْ كَذَلِكَ، يُصَلُّونَ الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ، وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ شَيْءٌ. قَالَ: وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ جَبَلَةَ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ: لَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا قَلِيلٌ. [راجع: ۵۰۳] [نسائی: ۶۸۱]

(۶۲۵) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر غندر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ بن جابر نے بیان کیا، کہا کہ میں نے عمرو بن عامر انصاری سے سنا، وہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ (عہد رسالت میں) جب مؤذن اذان دیتا تو نبی کریم ﷺ کے صحابہ ستونوں کی طرف لپکتے۔ جب نبی کریم ﷺ اپنے حجرہ سے باہر تشریف لاتے تو لوگ اسی طرح نماز پڑھتے ہوئے ملتے۔ یہ جماعت مغرب سے پہلے کی دو رکعتیں تھیں۔ اور (مغرب میں) اذان اور تکبیر میں کوئی زیادہ فاصلہ نہیں ہوتا تھا۔ اور عثمان بن جبلة اور ابوداؤد طرابلسی نے شعبہ سے اس (حدیث میں یوں نقل کیا ہے کہ) اذان اور تکبیر میں بہت تھوڑا سا فاصلہ ہوتا تھا۔

تشریح: مغرب کی جماعت سے قبل دو رکعت سنت پڑھنے کا صحابہ کرام میں عام معمول تھا۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب یہ ہے کہ اذان اور تکبیر کے درمیان کم از کم اتنا فاصلہ ہونا ہی چاہیے کہ دو رکعت نماز نقل پڑھی جاسکیں۔ حتیٰ کہ مغرب بھی اس سے مستثنیٰ نہیں ہے۔ بعض فضلاء دیوبند نے لکھا ہے کہ بعد میں ان رکعتوں کے پڑھنے سے روک دیا گیا تھا۔ مگر یہ وضاحت نہیں کی کہ وہ کسے والے کون صاحب تھے۔ شاید نبی کریم ﷺ سے ممانعت کے لئے کوئی حدیث ان کے علم میں ہو۔ مگر ہماری نظر سے وہ حدیث نہیں گزری۔ یہ لکھنے کے باوجود ان ہی حضرات نے ان رکعتوں کو مباح بھی قرار دیا ہے۔ (دیکھو تعظیم البخاری پ: ۳/۱۵۹)

باب: اذان سن کر جو شخص (گھر میں بیٹھا) تکبیر کا

بَابُ مَنِ انْتَظَرَ الْإِقَامَةَ

انتظار کرے

(۶۲۶) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی، انہوں نے زہری سے، انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب مؤذن صبح کی دوسری اذان دے کر چپ ہوتا تو رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوتے اور فرض سے پہلے دو رکعت (سنت فجر) ہلکی پھلکی ادا کرتے صبح صادق روشن ہو جانے کے بعد پھر داہنی کروٹ پر لیٹ رہتے۔ یہاں تک کہ مؤذن تکبیر کہنے کی اطلاع دینے کے لیے آپ کے پاس آتا۔

۶۲۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ بِالْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ بَعْدَ أَنْ يَسْتَبِينَ الْفَجْرَ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِيهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ بِالْإِقَامَةِ.

[راجع: ۶۱۹] [مسلم: ۱۶۸۱]

تشریح: اس حدیث سے ثابت ہوا کہ گھر میں سنت پڑھ کر جماعت کھڑی ہونے کا انتظار کرتے ہوئے بیٹھے رہنا جائز ہے۔ آج کل گھڑی گھنٹوں کا زمانہ ہے۔ ہر نمازی مسلمان اپنے ہاں کی جماعتوں کے اوقات کو جانتا ہے پس اگر کوئی شخص عین جماعت کھڑی ہونے کے وقت پر گھر سے نکل کر شامل جماعت ہو تو یہ بھی درست ہے۔

بَابُ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِمَنْ شَاءَ

باب: ہر اذان اور تکبیر کے بیچ میں جو کوئی چاہے (نفل) نماز پڑھ سکتا ہے

۶۲۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا كَهْمَسُ بْنُ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ، بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ)) ثُمَّ قَالَ: فِي الثَّلَاثَةِ: ((لِمَنْ شَاءَ)). [راجع: ۶۲۴]

(۶۲۷) ہم سے عبد اللہ بن یزید مرقی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے کہمس بن حسن نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن بریدہ سے، انہوں نے عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”ہر دو اذانوں (اذان و تکبیر) کے بیچ میں نماز ہے۔ ہر دو اذانوں کے درمیان نماز ہے۔“ پھر تیسری مرتبہ آپ نے فرمایا کہ ”اگر کوئی پڑھنا چاہے۔“

تشریح: مقصد باب یہ کہ اذان اور تکبیر میں کچھ نہ کچھ فاصلہ ہونا چاہیے۔ کم از کم اتنا ضرور کہ کوئی شخص دو رکعت سنت پڑھ سکے۔ مگر مغرب میں وقت کم ہونے کی وجہ سے فوراً جماعت شروع ہو جاتی ہے۔ ہاں اگر کوئی شخص مغرب میں بھی نماز فرض سے پہلے دو رکعت سنت پڑھنا چاہے تو اس کے لئے اجازت ہے۔

بَابُ مَنْ قَالَ: لِيُؤَدَّنْ فِي السَّفَرِ مُؤَدَّنٌ وَاحِدٌ

باب: جو یہ کہے کہ سفر میں ایک ہی شخص اذان دے

۶۲۸۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهْبٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ، قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي نَفَرٍ مِنْ قَوْمِي، فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عَشْرِينَ لَيْلَةً - وَكَانَ رَجِيمًا رَفِيقًا - فَلَمَّا رَأَى شَوْقَنَا إِلَى أَهْلِينَا قَالَ: ((ارْجِعُوا فَكُونُوا فِيهِمْ وَعَلِّمُوهُمْ وَصَلُّوا، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَدِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ، وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ)).

(۶۲۸) ہم سے معلیٰ بن اسد بصری نے بیان کیا، کہا ہم سے وہیب بن خالد نے ابو ایوب سے بیان کیا، انہوں نے ابو قلابہ سے، انہوں نے مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ صحابی سے، کہا کہ میں نبی ﷺ کی خدمت میں اپنی قوم (بنی لیث) کے چند آدمیوں کے ساتھ حاضر ہوا اور میں نے آپ کی خدمت میں بیس راتوں تک قیام کیا۔ آپ بڑے رحم دل اور مفسار تھے۔ جب آپ نے ہمارے اپنے گھر پہنچنے کا شوق محسوس کر لیا تو فرمایا کہ ”اب تم جاسکتے ہو۔ وہاں جا کر اپنی قوم کو دین سکھاؤ اور (سفر میں) نماز پڑھتے رہنا۔ جب نماز کا وقت آجائے تو تم میں سے ایک شخص اذان دے اور جو تم میں سب سے بڑا ہو وہ امامت کرائے۔“

[اطرافہ فی: ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۵۸، ۶۸۵، ۸۱۹]

[۷۲۴۶] [مسلم: ۱۵۳۵]

۱۵۳۶، ابوداؤد: ۵۸۹، ترمذی: ۲۰۵، نسائی:

۶۳۴، ۶۶۸، ۷۸۰، ابن ماجہ: ۹۷۹]

تشریح: آداب سفر میں سے ہے کہ امیر سفر کے ساتھ ساتھ امام و مؤذن کا بھی تقرر کر لیا جائے۔ تاکہ سفر میں نماز باجماعت کا اہتمام کیا جاسکے۔ حدیث نبوی کا یہی منشا ہے اور یہی مقصد باب ہے۔

باب: اگر کئی مسافر ہوں تو نماز کے لیے اذان دیں
اور تکبیر بھی کہیں اور عرفات اور مزدلفہ میں بھی ایسا ہی کریں

بَابُ الْاَذَانِ لِلْمُسَافِرِ اِذَا كَانُوا جَمَاعَةً وَالْاِقَامَةَ، وَكَذَلِكَ بِعَرَفَةَ وَجَمْعٍ

اور جب سردی یا بارش کی رات ہو تو مؤذن یوں پکار دے کہ اپنے اپنے ٹھکانوں میں نماز پڑھ لو۔

وَقَوْلِ الْمُؤَذِّنِ: الصَّلَاةُ فِي الرَّحَالِ، فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ أَوْ الْمَطِيرَةِ.

(۶۲۹) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے مہاجر ابو الحسن سے بیان کیا، انہوں نے زید بن وہب سے، انہوں نے حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے۔ مؤذن نے اذان دینی چاہی تو آپ نے فرمایا: ”ٹھنڈا ہونے دے۔“ پھر مؤذن نے اذان دینی چاہی تو آپ نے فرمایا کہ ”ٹھنڈا ہونے دے۔“ پھر مؤذن نے اذان دینی چاہی تو آپ نے پھر یہی فرمایا کہ ”ٹھنڈا ہونے دے۔“ یہاں تک کہ سایہ ٹیلوں کے برابر ہو گیا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”گرمی کی شدت دوزخ کی بھاپ سے پیدا ہوتی ہے۔“

۶۲۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ، قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ فَأَرَادَ الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: ((أَبْرِدْ)) ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: ((أَبْرِدْ)) ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: ((أَبْرِدْ)) حَتَّى سَاوَى الظِّلُّ التَّلَوَّلَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ)) [راجع: ۵۳۵]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مسلمان مسافروں کی جب ایک جماعت موجود ہو تو وہ بھی اذان، تکبیر اور جماعت اسی طرح کریں جس طرح حالت اقامت میں کیا کرتے ہیں۔ یہ بھی ثابت ہوا کہ گرمیوں میں ظہر کی نماز ذرا دیر سے پڑھنا مناسب ہے۔ تاکہ گرمی کی شدت کچھ کم ہو جائے جو دوزخ کے سانس لینے سے پیدا ہوتی ہے۔ جیسی دوزخ ہے ویسا ہی اس کا سانس بھی ہے۔ جس کی حقیقت اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔ خرید کدو کاوش کی ضرورت نہیں۔

(۶۳۰) ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان ثوری نے خالد حذاء سے، انہوں نے ابو قلابہ عبد اللہ بن زید سے، انہوں نے مالک بن حویرث سے، انہوں نے کہا کہ دو شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئے یہ کسی سفر میں جانے والے تھے۔ آپ نے ان سے فرمایا کہ ”دیکھو جب تم سفر میں نکلو تو (نماز کے وقت راستے میں) اذان دینا پھر اقامت

۶۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَوَارِثِ، قَالَ: أَتَى رَجُلَانِ النَّبِيَّ ﷺ يُرِيدَانِ السَّفَرَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِذَا أَنْتَمَا خَرَجْتُمَا فَأَذِّنَا ثُمَّ

اَقِيْمَا ثُمَّ لِيُوْمَكُمَا اَكْبَرُكُمْ)). [راجع: ۶۲۸] کہنا، پھر جو شخص تم میں عمر میں بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔“

تشریح: مطلب یہ کہ سفر میں نماز باجماعت سے غافل نہ ہونا۔

۶۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ، قَالَ: أَتَيْتَا النَّبِيَّ ﷺ وَنَحْنُ شَبَبَةٌ مُتَقَارِبُونَ، فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عَشْرِينَ يَوْمًا وَلَيْلَةً، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجِينًا رَفِيقًا، فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّا قَدْ اشْتَهَيْنَا أَهْلَنَا أَوْ قَدْ اشْتَقْنَا سَأَلَنَا عَمَّنْ تَرَكْنَا بَعْدَنَا فَأَخْبَرَنَاهُ فَقَالَ: ((ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ فَأَقِيمُوا فِيهِمْ وَعَلِّمُوهُمْ وَمُرُوهُمْ. وَذَكَرْ أَشْيَاءَ أَحْفَظْهَا أَوْ لَا أَحْفَظْهَا. وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصْلِي، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَذِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤَمِّكُمْ اَكْبَرُكُمْ)). [راجع: ۶۲۸]

(۶۳۱) ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبدالوہاب نے خبر دی، کہا کہ ہمیں ابوالایوب سختیانی نے ابو قلابہ سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہم سے مالک بن حویرث نے بیان کیا، کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے۔ ہم سب ہم عمر اور نوجوان ہی تھے۔ آپ کی خدمت مبارک میں ہمارا بیس دن و رات قیام رہا۔ آپ بڑے ہی رحم دل اور ملنسار تھے۔ جب آپ نے دیکھا کہ ہمیں اپنے وطن واپس جانے کا شوق ہے تو آپ نے پوچھا کہ تم لوگ اپنے گھر کے چھوڑ کر آئے ہو۔ ہم نے بتایا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ ”اچھا اب تم اپنے گھر جاؤ اور ان گھروالوں کے ساتھ رہو اور انہیں بھی دین سکھاؤ اور دین کی باتوں پر عمل کرنے کا حکم کرو۔“ مالک نے بہت چیزوں کا ذکر کیا جن کے متعلق ابوالایوب نے کہا کہ ابو قلابہ نے یوں کہا وہ باتیں مجھ کو یاد ہیں یا یوں کہا مجھ کو یاد نہیں۔ اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اسی طرح نماز پڑھنا جیسے تم نے مجھے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے اور جب نماز کا وقت آجائے تو کوئی ایک اذان دے اور جو تم میں سب سے بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔“

تشریح: بشرطیکہ وہ قرآن شریف و طریقہ نماز و امامت جانتا ہو۔

اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ ثابت فرمایا ہے کہ حالت سفر میں اگر چند مسلمان یکجا ہوں تو ان کو نماز اذان اور جماعت کے ساتھ ادا کرنی چاہیے۔ ان نوجوانوں کو آپ نے بہت سی نصائح کے ساتھ آخر میں یہ تاکید فرمائی کہ جیسے تم نے مجھ کو نماز پڑھتے دیکھا ہے۔ عین اسی طرح میری سنت کے مطابق نماز پڑھنا۔ معلوم ہوا کہ نماز کا ہر ہر کرن فرض واجب مستحب سب رسول اللہ ﷺ کے بتلائے ہوئے طریقہ پر ادا ہونا ضروری ہے، ورنہ وہ نماز صحیح نہ ہوگی۔ اس معیار پر دیکھا جائے تو آج کتنے نمازی ملیں گے جو بحالت قیام و رکوع و سجدہ و قومہ سنت رسول کو ملحوظ رکھتے ہیں۔ سچ ہے۔

مسجدیں مرثیہ خواں ہیں کہ نمازی نہ رہے یعنی وہ صاحب اوصاف حجازی نہ رہے

۶۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ، قَالَ: أَذَّنَ ابْنُ عُمَرَ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ بِضُجْنَانَ ثُمَّ قَالَ: صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ، وَأَخْبَرَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ مُؤَذِّنًا يُؤَذِّنُ، ثُمَّ يَقُولُ عَلَى إِثَرِهِ: ((أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ))

(۶۳۲) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے عبید اللہ بن عمر سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے نافع نے بیان کیا کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک سردرات میں مقام ضجنان پر اذان دی پھر فرمایا کہ لوگو! اپنے اپنے ٹھکانوں میں نماز پڑھ لو اور ہمیں آپ نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ مؤذن سے اذان کے لیے فرماتے اور یہ بھی فرماتے کہ مؤذن اذان کے بعد کہہ دے کہ ”لوگو! اپنے ٹھکانوں میں نماز پڑھ لو۔“

فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ أَوْ الْمَطِيرَةِ فِي السَّفَرِ. یہ حکم سفر کی حالت میں یا سردی یا برسات کی راتوں میں تھا۔
[طرفہ فی: ۶۶۶]

تشریح: کیونکہ ارشاد باری ہے: ﴿مَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ (۷۸: ۲۲) دین میں تنگی نہیں ہے۔ چنانچہ مکہ سے ایک منزل کے فاصلہ پر ایک پہاڑی کا نام ہے۔

۶۳۳- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ ابْنِ عَوْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالْأَبْطَحِ فَجَاءَهُ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ، ثُمَّ خَرَجَ بِلَالٌ بِالْعَتَرَةِ حَتَّى رَكَزَهَا بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْأَبْطَحِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ. [راجع: ۱۸۷] [مسلم: ۱۱۱۹]

(۶۳۳) ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں جعفر بن عون نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو العمیس نے بیان کیا، انہوں نے عون بن ابی حنیفہ سے بیان کیا، کہا کہ میں نے رسول کریم ﷺ کو ابطح میں دیکھا کہ بلال رضی اللہ عنہ حاضر ہوئے اور آپ کو نماز کی خبر دی پھر بلال رضی اللہ عنہ برجھیں لے کر آگے بڑھے اور اسے آپ کے سامنے (بطور سترہ) مقام ابطح میں گاڑ دیا اور آپ نے (اس کو سترہ بنا کر) نماز پڑھائی۔

تشریح: ابطح مکہ سے کچھ فاصلہ پر ایک مشہور مقام ہے۔ جہاں آپ نے حالت سفر میں نماز پڑھائی۔ پس حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔ یہ بھی ثابت ہوا کہ اگر ضرورت ہو تو مؤذن امام کو گھر سے بلا کر لاتے ہیں اور یہ بھی کہ جنگل میں سترہ کا انتظام ضروری ہے۔ اسکا اہتمام مؤذن کو کرنا ہے۔ عزہ وہ لکڑی جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو، اسے زمین میں با سانی گاڑا جاسکتا ہے۔

بَابُ: هَلْ يَتَّبِعُ الْمُؤَذِّنُ فَاهُ هَهُنَا وَهَهُنَا وَهَلْ يَلْتَفِتُ فِي الْأَذَانِ

باب: کیا مؤذن اذان میں اپنا منہ ادھر ادھر (دائیں بائیں) پھیرے اور کیا اذان کہتے وقت ادھر ادھر دیکھ سکتا ہے

وَيَذْكُرُ عَنْ بِلَالٍ أَنَّهُ جَعَلَ إِضْبَعِيهِ فِي أُذُنَيْهِ وَكَانَ ابْنُ عَمْرٍ لَا يَجْعَلُ إِضْبَعِيهِ فِي أُذُنَيْهِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ: لَا بَأْسَ أَنْ يُؤَذِّنَ عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ وَقَالَ عَطَاءٌ: الْوُضُوءُ حَقٌّ وَسُنَّةٌ وَقَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهُ عَالِي كُلِّ أَحْيَانِهِ.

اور بلال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اذان میں اپنی دونوں انگلیاں اپنے کانوں میں داخل کیں۔ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اذان میں کانوں میں انگلیاں نہیں ڈالتے تھے۔ اور ابراہیم نخعی نے کہا کہ بے وضو اذان دینے میں کوئی برائی نہیں اور عطاء نے کہا کہ اذان میں وضو ضروری اور سنت ہے۔ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول کریم ﷺ سب وقتوں میں اللہ کو یاد کیا کرتے تھے۔

۶۳۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى بِلَالًا يُؤَذِّنُ فَجَعَلَتْ أَتْبَعُ فَاهُ هَهُنَا وَهَهُنَا بِالْأَذَانِ. [راجع: ۱۸۷] [نسائی: ۶۴۲]

(۶۳۴) ہم سے محمد بن یوسف فریبی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان ثوری نے عون بن ابی حنیفہ سے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے کہ انہوں نے بلال رضی اللہ عنہ کو اذان دیتے ہوئے دیکھا۔ وہ کہتے ہیں میں بھی ان کے ساتھ ادھر ادھر منہ پھیرنے لگا۔

تشریح: اس باب کے ذیل میں امام بخاری رحمہ اللہ نے کئی ایک مسائل پر روشنی ڈالی ہے۔ مثلاً: مؤذن کو حی علی الصلوٰۃ حی علی الفلاح کے وقت دائیں اور بائیں منہ پھیرنا درست ہے نیز کانوں میں انگلیاں داخل کرنا بھی جائز ہے تاکہ آواز میں بلندی پیدا ہو۔ کوئی کانوں میں انگلیاں نہ ڈالیں تو بھی کوئی حرج نہیں۔ وضو کر کے اذان کہنا بہتر ہے مگر اس کے لیے وضو شرط نہیں ہے جن لوگوں نے وضو ضروری قرار دیا ہے، انہوں نے فضیلت کا پہلو اختیار کیا ہے۔

بَابُ قَوْلِ الرَّجُلِ قَاتِنَتْنَا الصَّلَاةُ
باب: یوں کہنا کیسا ہے کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا
 امام ابن سیرین رحمہ اللہ نے اس کو مکروہ جانا ہے کہ کوئی کہے کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا۔ بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ ہم نماز نہ پاسکے اور نبی کریم ﷺ کا فرمان ہی زیادہ صحیح ہے۔

تشریح: ابن سیرین کے اثر کو ابن ابی شیبہ نے وصل کیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے امام ابن سیرین کا رد کرتے ہوئے بتلایا ہے کہ یوں کہنا درست ہے کہ ہماری نماز جاتی رہی، جب یہ قول رسول اللہ ﷺ سے ثابت ہے تو پھر اسے مکروہ قرار دینا درست نہیں ہے۔

۶۳۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا سَمِعَ جَلْبَةَ رَجُلٍ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: ((مَا شَأْنُكُمْ؟)) قَالُوا: اسْتَعْجَلْنَا إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ: ((فَلَا تَفْعَلُوا، إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا)). [مسلم: ۱۳۶۳، ۱۳۶۴]

(۶۳۵) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شیبان بن عبد الرحمن نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے والد ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز میں تھے۔ آپ نے کچھ لوگوں کے چلنے پھرنے اور بولنے کی آواز سنی۔ نماز کے بعد آپ نے دریافت کیا کہ کیا قصہ ہے؟ لوگوں نے کہا کہ ہم نماز کے لیے جلدی کر رہے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ ایسا نہ کرو۔ بلکہ جب تم نماز کے لیے آؤ تو وقار اور سکون کو ملحوظ رکھو، نماز کا جو حصہ پاؤ اسے پڑھو اور جو رہ جائے اسے (بعد میں) پورا کرلو۔

تشریح: حدیث کے لفظ ((وَمَا فَاتَكُمْ)) سے امام بخاری رحمہ اللہ نے مقصد باب کو ثابت فرمایا ہے اور گفتگو کا سلیقہ سکھایا ہے کہ یوں کہنا چاہیے۔ کہ نماز کا جو حصہ تم پاسکوا اسے پڑھ لو اور جو رہ جائے بعد میں پورا کرلو۔

بَابُ: مَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا
باب: نماز کا جو حصہ (جماعت کے ساتھ) پاسکو اسے پڑھ لو اور جو نہ پاسکوا اسے بعد میں پورا کرلو

یہ مسئلہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے روایت کیا ہے۔

۶۳۶۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ ح. وَعَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي

(۶۳۶) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے محمد بن عبد الرحمن بن ابی ذنب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے امام زہری نے سعید بن مسیب سے بیان کیا، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے (دوسری سند) اور زہری نے ابوسلمہ سے، انہوں نے

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے، آپ نے فرمایا: ”تم لوگ تکبیر کی آواز سن لو تو نماز کے لیے (معمولی چال سے) چل پڑو۔ سکون اور وقار کو (بہر حال) لازم پکڑے رکھو اور دوڑ کے مت آؤ۔ پھر نماز کا جو حصہ ملے اسے پڑھ لو، اور جو نہ مل سکے اسے بعد میں پورا کر لو۔“

هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا سَمِعْتُمُ الْإِقَامَةَ فَأَمْسُوا إِلَى الصَّلَاةِ، وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ وَلَا تُسْرِعُوا، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتِمُّوا)). [طرفہ فی: ۹۰۸]

بَابُ: مَتَى يَقُومُ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا الْإِمَامَ عِنْدَ الْإِقَامَةِ؟

باب: نماز کی تکبیر کے وقت جب لوگ امام کو دیکھیں تو کس وقت کھڑے ہوں؟

(۶۳۷) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے بیان کیا، کہا مجھے یحییٰ نے عبد الوہاب بن ابی قتادہ سے یہ حدیث لکھ کر بھیجی کہ وہ اپنے باپ سے بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب نماز کے لیے تکبیر کہی جائے تو اس وقت تک نہ کھڑے ہو جب تک مجھے نکلنے ہوئے نہ دیکھ لو۔“

۶۳۷- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، قَالَ: كَتَبَ إِلَيَّ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي)). [طرفہ فی: ۶۳۸، ۹۰۹]

[مسلم: ۱۳۶۵، ۱۳۶۶؛ ابوداؤد: ۵۳۹، ۵۴۰]

ترمذی: ۵۹۲؛ نسائی: ۶۸۶، ۷۸۹]

تشریح: اس مسئلے میں کی قول ہیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک تکبیر ختم ہونے کے بعد مقتدیوں کو اٹھنا چاہیے، امام مالک رحمہ اللہ کہتے ہیں تکبیر شروع ہوتے ہی۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ جب مؤذن حی علی الصلوٰۃ کہے اور جب مؤذن قد قامت الصلوٰۃ کہے تو امام نماز شروع کر دے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حی علی الصلوٰۃ پراٹھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے باب کی حدیث لا کر یہ اشارہ کیا کہ جب امام مسجد میں نہ ہو تو مقتدیوں کو چاہیے کہ بیٹھے رہیں اور جب امام کو دیکھ لیں تب نماز کے لئے کھڑے ہوں۔

بَابُ: لَا يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ

باب: نماز کے لیے جلدی نہ اٹھے بلکہ اطمینان اور

مُسْتَعِجِلًا، وَلَيَقُمُ إِلَيْهَا بِالسَّكِينَةِ

سکون و سہولت کے ساتھ اٹھے

وَالْوَقَارُ

۶۳۸- حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ)) تَابِعَهُ عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ.

(۶۳۸) ہم سے ابو نعیم فضل بن دین نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے باپ ابوقتادہ حارث بن ربیع رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”نماز کی تکبیر ہو تو جب تک مجھے دیکھ نہ لو کھڑے نہ ہو اور آہستگی کو لازم رکھو۔“ شیبان کے ساتھ اس حدیث کو یحییٰ سے علی بن مبارک نے بھی روایت کیا ہے۔

[راجع: ۶۳۷]

تشریح: جسے خود امام بخاری رحمہ اللہ نے کتاب الجمعہ میں نکالا ہے۔ معلوم ہوا کہ شرکت جماعت کے لئے بھاگ دوڑ مناسب نہیں بلکہ سکون اور وقار کے ساتھ چل کر شریک جماعت ہونا چاہیے۔ پھر جو نماز چھوٹ جائے وہ بعد میں پڑھ لے۔ جماعت کا ثواب بہر حال حاصل ہوگا۔ (لَا مَاءَ وَلَا نَعَالٍ)

بَابُ: هَلْ يَخْرُجُ مِنَ الْمَسْجِدِ لِعِلَّةٍ؟
باب: کیا مسجد سے کسی ضرورت کی وجہ سے اذان یا اقامت کے بعد بھی کوئی شخص نکل سکتا ہے؟

۶۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ وَقَدْ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَعَدَلَتِ الصُّفُوفُ، حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مَصَلَاهُ انْتَبَرْنَا أَنْ يُكَبِّرَ انْصَرَفَ قَالَ: ((عَلَى مَكَانِكُمْ)) فَمَكَّنَا عَلَى هَيْئَتِنَا حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا يَنْطَفُ رَأْسُهُ مَاءً وَقَدْ اغْتَسَلَ. [راجع: ۲۷۵] [مسلم: ۱۳۶۸، ۱۳۶۹]

(۶۳۹) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، وہ صالح بن سعد، وہ ابن شہاب سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک دن حجرے سے) باہر تشریف لائے، اقامت کہی جا چکی تھی اور صفیں برابر کی جا چکی تھیں۔ آپ جب مصلے پر کھڑے ہوئے تو ہم انتظار کر رہے تھے کہ اب آپ تکبیر کہتے ہیں۔ لیکن آپ واپس تشریف لے گئے اور فرمایا کہ ”اپنی اپنی جگہ پر ٹھہرے رہو۔“ ہم اسی حالت میں ٹھہرے رہے یہاں تک کہ آپ دوبارہ تشریف لائے، تو سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا۔ آپ نے غسل کیا تھا۔

ابوداؤد: ۲۳۵، ۵۴۱؛ نسائی: ۷۹۱]

تشریح: آپ حالت جنابت میں تھے مگر یاد نہ رہنے کی وجہ سے تشریف لے آئے۔ بعد میں معلوم ہو گیا تو واپس تشریف لے گئے۔ اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ مسئلہ ثابت کیا کہ کوئی ایسی ہی سخت ضرورت درپیش آجائے، تو اذان و تکبیر کے بعد بھی آدمی مسجد سے باہر نکل سکتا ہے۔ جس حدیث میں ممانعت آئی ہے وہاں محض بلا وجہ نفسانی خواہش کے باہر نکلنا مراد ہے۔ ممانعت والی حدیث صحیح مسلم شریف میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے اور مسند احمد میں بھی ہے۔ ان احادیث کو نقل کرنے کے بعد علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والحديثان يدلان على تحريم الخروج من المسجد بعد سماع الاذان لغير الوضوء وقضاء الحاجة وما تدعو

الضرورة اليه حتى يصلى فيه تلك الصلوة لان ذلك المسجد قد تعين لتلك الصلوة“ (نيل الاوطار)

یعنی مسجد سے اذان سننے کے بعد نکلنا حرام ہے۔ مگر وضو یا قضائے حاجت یا اور کوئی ضروری کام ہو تو اجازت ہے ورنہ جس مسجد میں رہتے ہوئے اذان سن لی اب اسی مسجد میں نماز کی ادائیگی لازم ہے کیونکہ اس نماز کے لئے وہی مسجد متعین ہو چکی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ احکام شریعت و طریقہ عبادت میں نسیان ہو سکتا ہے تاکہ وہ وحی آسمانی کے مطابق اس نسیان کا ازالہ کر سکیں۔

بَابُ: إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: مَكَانَكُمْ،
باب: اگر امام مقتدیوں سے کہے کہ تم لوگ اسی حالت میں ٹھہرے رہو تو جب تک وہ لوٹ کر آئے
حَتَّى يَرْجِعَ، اِنْتَظَرُوهُ
اس کا انتظار کریں (اور اپنی حالت پر ٹھہرے رہیں)

۶۴۰۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَسَوَّى النَّاسُ صُفُوفَهُمْ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَقَدَّمَ وَهُوَ جُنُبٌ ثَمَّ قَالَ: ((عَلَى مَكَانِكُمْ)) فَرَجَعَ فَاغْتَسَلَ ثَمَّ خَرَجَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ مَاءً فَصَلَّى بِهِمْ. [راجع: ۲۷۵] [مسلم: ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹؛ ابوداود: ۲۳۵، ۵۴۱؛ نسائی: ۷۹۱]

(۶۴۰) ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں محمد بن یوسف فریابی نے خبر دی، کہا ہم سے اوزاعی نے ابن شہاب زہری سے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے فرمایا کہ نماز کے لیے اقامت کہی جا چکی تھی اور لوگوں نے صفیں سیدھی کر لی تھیں۔ پھر رسول کریم ﷺ تشریف لائے اور آگے بڑھے۔ لیکن حالت جنابت میں تھے (مگر پہلے خیال نہ رہا) اس لیے آپ نے فرمایا کہ ”تم لوگ اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو۔“ پھر آپ واپس تشریف لائے تو آپ غسل کئے ہوئے تھے اور سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا۔ پھر آپ نے لوگوں کو نماز پڑھائی۔

نسائی: ۷۹۱

تشریح: حضرت مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بعض نسخوں میں یہاں اتنی عبارت زائد ہے:

”قیل لابی عبد اللہ ای البخاری: ان بدا لاحدنا مثل هذا يفعل كما يفعل النبي ﷺ قال فاي شيء يصنع فقیل يتنظرونه قیاما او قعودا قال: ان كان قبل التكبير للاحرام فلا بأس ان يقعدوا وان كان بعد التكبير انتظروه حال كونهم قیاما۔“

یعنی لوگوں نے امام بخاری رحمہ اللہ سے کہا اگر ہم میں کسی کو ایسا اتفاق ہو تو وہ کیا کرے؟ انہوں نے کہا کہ جیسا نبی کریم ﷺ نے کیا ویسا کرے۔ لوگوں نے کہا تو مقتدی امام کا انتظار کھڑے رہ کر کرتے رہیں یا بیٹھ جائیں۔ انہوں نے کہا اگر تکبیر تحریمہ ہو چکی ہے تو کھڑے کھڑے انتظار کریں۔ ورنہ بیٹھ جانے میں کوئی قیاحت نہیں ہے۔

باب: آدمی یوں کہے کہ ہم نے نماز پڑھی تو اس طرح کہنے میں کوئی قیاحت نہیں ہے

(۶۴۱) ہم سے ابوعبید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے ابوسلمہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ہمیں جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی ﷺ کی خدمت میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے دن حاضر ہوئے، اور عرض کی یا رسول اللہ! قسم اللہ کی سورج غروب ہونے کو ہی تھا کہ میں اب عصر کی نماز پڑھ سکا ہوں۔ آپ جب حاضر خدمت ہوئے تو روزہ افطار کرنے کا وقت آچکا تھا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قسم اللہ کی میں نے بھی تو نماز عصر نہیں پڑھی ہے۔“ پھر آپ بلحان کی طرف گئے۔ میں آپ کے ساتھ ہی تھا۔ آپ نے وضو کیا، پھر عصر کی نماز پڑھی۔ سورج ڈوب چکا تھا۔ پھر اس

بَابُ قَوْلِ الرَّجُلِ مَا صَلَّيْنَا

۶۴۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ، عَنْ يَحْيَى، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ، يَقُولُ أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ جَاءَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَاللَّهِ مَا كَذْتُ أَنْ أَصَلِّيَ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ تَغْرُبُ، وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أَفْطَرَ الصَّائِمُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا)) فَزَلَّ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى بَطْحَانَ وَأَنَا مَعَهُ فَتَوَضَّأَ ثَمَّ صَلَّى الْعَصْرَ بَعْدَ مَا

عَرَبَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا کے بعد مغرب کی نماز پڑھی۔

المغرب. [راجع: ۵۹۶]

تشریح: یہ باب لا کر امام بخاری رحمہ اللہ نے حضرت ابراہیم نخعی کا رد کیا ہے۔ جنہوں نے یہ کہنا مکروہ قرار دیا کہ یوں کہا جائے کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابراہیم نے یہ کہنا اس شخص کے لئے مکروہ جانا جو نماز کا انتظار کر رہا ہو۔ کیونکہ وہ گویا نماز ہی میں ہے۔

بَابُ الْإِمَامِ تَعْرِضُ لَهُ الْحَاجَةُ

باب: اگر امام کو تکبیر ہو چکنے کے بعد کوئی ضرورت

پیش آئے تو کیا کرے؟

بَعْدَ الْقَامَةِ

۶۴۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ هُوَ بْنُ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَنَاجِي رَجُلًا فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ، فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَامَ الْقَوْمُ. [طرفاء فی: ۶۴۳، ۶۲۹۲] [مسلم: ۸۳۳؛ ابوداؤد: ۵۴۴؛ نسائی: ۷۹۰]

۶۴۲۔ ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الوارث بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ نماز کے لیے تکبیر ہو چکی تھی اور نبی ﷺ کسی شخص سے مسجد کے ایک گوشے میں چپکے چپکے کان میں باتیں کر رہے تھے۔ پھر آپ نماز کے لیے جب تشریف لائے تو لوگ سو رہے تھے۔

تشریح: سونے سے مراد اوجھنا ہے جیسا کہ ابن حبان اور اسحاق بن راہویہ نے روایت کیا کہ بعض لوگ اوجھنے لگے، چونکہ عشاء کی نماز کے وقت میں کافی گنجائش ہے اور باتیں بے حد ضروری تھیں، اس لئے آپ نے نماز کو موخر کر دیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ان شرعی سہولتوں کو بیان کرنا ہے جو درجہ رکھی گئی ہیں۔ آج جب کہ مصروفیات زندگی حد سے زیادہ بڑھ چکی ہیں اور ہر منٹ مصروفیات کا ہے حدیث نبوی ((الامام ضامن)) کے تحت امام کو بہر حال مقتدیوں کا خیال کرنا ضروری ہوگا۔

باب: تکبیر ہو جانے کے بعد کسی سے باتیں کرنا

بَابُ الْكَلَامِ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ

۶۴۳۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ، قَالَ: سَأَلْتُ ثَابِتًا الْبَنَانِيَّ عَنِ الرَّجُلِ، يَتَكَلَّمُ بَعْدَ مَا تَقَامَ الصَّلَاةُ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَعَرَّضَ لِلنَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بَعْدَ مَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ. [راجع: ۶۴۲]

۶۴۳۔ ہم سے عیاش بن ولید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الاعلیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حمید طویل نے بیان کیا، کہا کہ میں نے ثابت بنانی سے ایک شخص کے متعلق مسئلہ دریافت کیا جو نماز کے لیے تکبیر ہونے کے بعد گفتگو کرتا رہے۔ اس پر انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ انہوں نے فرمایا کہ تکبیر ہو چکی تھی۔ اتنے میں ایک شخص نبی کریم ﷺ سے راستہ میں ملا اور آپ کو نماز کے لیے تکبیر کہی جانے کے بعد بھی روک رکھا۔

[ابوداؤد: ۵۴۲]

تشریح: یہ آپ ﷺ کے کمال اخلاق حسنہ کی دلیل ہے کہ تکبیر ہو چکنے کے بعد بھی آپ نے اس شخص سے گفتگو جاری رکھی۔ آپ کی عادت مبارکہ تھی کہ جب تک ملنے والا خود جانا ہوتا آپ ضرور موجود رہتے۔ یہاں بھی یہی ماجرا ہوا۔ بہر حال کسی خاص موقع پر اگر امام ایسا کرے تو شرعاً اس پر مواخذہ نہیں ہے۔

بَابُ وُجُوبِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ

وَقَالَ الْحَسَنُ: إِنْ مَنَعَتْهُ أُمُّهُ عَنِ الْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ شَفَقَةً لَمْ يُطْعَمَهَا.

باب: جماعت سے نماز پڑھنا فرض ہے

اور امام حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ اگر کسی شخص کی ماں اس کو محبت کی بنا پر عشاء کی نماز باجماعت کے لیے مسجد میں جانے سے روک دے تو اس شخص کے لیے ضروری ہے کہ اپنی ماں کی بات نہ مانے۔

(۶۴۴) ہم سے عبداللہ بن یوسف تیزی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابوالثرنادہ سے خبر دی، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ لکڑیوں کے جمع کرنے کا حکم دوں۔ پھر نماز کے لیے کہوں، اس کے لیے اذان دی جائے پھر کسی شخص سے کہوں کہ وہ امامت کرے اور میں ان لوگوں کی طرف جاؤں (جو نماز باجماعت میں حاضر نہیں ہوتے) پھر انہیں ان کے گھروں سمیت جلا دوں۔ اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر یہ جماعت میں نہ شریک ہونے والے لوگ اتنی بات جان لیں کہ انہیں مسجد میں ایک اچھے قسم کی گوشت والی ہڈی مل جائے گی یا دودھ کھری بل جائیں گے تو یہ عشاء کی جماعت کے لیے مسجد میں ضرور حاضر ہو جائیں۔“

۶۴۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ بِحُطْبٍ لِيُحْطَبَ، ثُمَّ أَمُرَّ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذَّنَ لَهَا، ثُمَّ أَمُرَّ رَجُلًا فَيُؤَمِّمَ النَّاسَ، ثُمَّ أُخَالِفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عَرَفًا سَمِينًا أَوْ مَرْمَاتَيْنِ حَسَنَتَيْنِ لَشَهِدَ الْعِشَاءَ)). [اطرافہ

فی: ۶۵۷، ۲۴۲۰، ۷۲۲۴] [نسائی: ۸۴۷]

تبشیح: اس حدیث سے نماز جماعت کے ساتھ ادا کرنا جس قدر ضروری معلوم ہوتا ہے وہ الفاظ حدیث سے ظاہر ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تارکین جماعت کے لئے ان کے گھروں کو آگ لگانے تک کا ارادہ ظاہر فرمایا۔ اسی لئے جن علما نے نماز کو جماعت کے ساتھ فرض قرار دیا ہے یہ حدیث ان کی اہم دلیل ہے۔ علامہ شوکانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”والحدیث استدلل به القائلون بوجوب صلوة الجماعة لانها لو كانت سنة لم يهدذ تاركها بالتحريق.“

یعنی اس حدیث سے ان لوگوں نے دلیل پکڑی ہے جو نماز باجماعت کو واجب قرار دیتے ہیں۔ اگر یہ شخص سنت ہوتی تو اس کے چھوڑنے والے کو آگ میں جلانے کی دھمکی نہ دی جاتی۔

بعض علماء کے وجوب کے تکل نہیں ہیں اور وہ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تنبیہ جن لوگوں کو فرمائی تھی، وہ منافق لوگ تھے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”والذى يظهر لى ان الحديث ورد فى المنافقين لقوله ﷺ فى صدر الحديث اثقل الصلوة على المنافقين ولقوله

لو يعلمون الخ لان هذا الوصف يلىق بهم لا بالمؤمنين لكن المراد نفاق المعصية لانفاق الكفر الخ.“

یعنی میری سمجھ میں یہ آتا ہے کہ یہ حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ خاص منافقین کے بارے میں ہے۔ شروع کے الفاظ صاف ہیں کہ سب سے زیادہ بھاری نماز منافقین پر عشاء اور فجر کی نمازیں ہیں۔ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد بھی یہی ظاہر کرتا ہے لو يعلمون..... الخ یعنی اگر وہ ان نمازوں کا ثواب باجماعت پڑھنے کا جان لیتے تو..... آخر تک۔ پس یہ بری عادت اہل ایمان کی شان سے بہت ہی بعید ہے۔ یہ خاص اہل نفاق ہی کا شیوہ ہو سکتا ہے۔

یہاں نفاق سے مراد نفاق معصیت ہے نفاق کفر مراد نہیں ہے۔ بہر حال جمہور علمائے نماز باجماعت کو سنت قرار دیا ہے۔ ان کی دلیل وہ احادیث ہیں جن میں نماز باجماعت کی اکیلی کی نماز پر ستائیس درجہ زیادہ فضیلت بتلائی گئی ہے۔ معلوم ہوا کہ جماعت سے باہر بھی نماز ہو سکتی ہے مگر ثواب میں وہ اس قدر کم ہے کہ اس کے مقابلہ پر جماعت کی نماز ستائیس درجہ زیادہ فضیلت رکھتی ہے۔ علامہ شوکانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”فاعدل الاقوال اقربها الى الصواب ان الجماعة من السنن الموكدة التي لا يخلو بملا زمتها ما امكن الا محروم

مشتوم۔“ (نیل، جزء: ۳/ ص: ۱۳۷)

یعنی درست تر قول یہی معلوم ہوتا ہے کہ جماعت سے نماز ادا کرنا سنن مؤکدہ سے ہے۔ ایسی سنت کہ امکانی طاقت میں اس سے وہی شخص تساہل برت سکتا ہے جو انتہائی بد بخت بلکہ منحوس ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان اس طرف معلوم ہوتا ہے کہ نماز باجماعت واجب ہے جیسا کہ منعقدہ باب سے ظاہر ہے اسی لئے مولانا مرزا حیرت مرحوم فرماتے ہیں کہ ”ان المحققين ذهبوا الى وجوبها والحق احق بالاتباع۔“

حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ مختلف طرق سے روایت کی گئی ہے۔ جس میں الفاظ کی کمی بیشی ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی نقل کردہ روایت میں منافقین کا ذکر صریح لفظوں میں نہیں ہے دوسری روایات میں منافقین کا ذکر صراحتاً آیا ہے جیسا کہ اوپر مذکور ہوا۔

بعض علما کہتے ہیں کہ اگر نماز باجماعت ہی فرض ہوتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو بغیر جلائے نہ چھوڑتے۔ آپ کا اس سے رک جانا اس امر کی دلیل ہے کہ یہ فرض نہیں بلکہ سنت مؤکدہ ہے۔ نیک الاوطار میں تفصیل سے ان مباحث کو لکھا گیا ہے۔ من شاء فليرجع اليه۔

باب: نماز باجماعت کی فضیلت کا بیان

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ

اسود رضی اللہ عنہ سے جب جماعت فوت ہو جاتی تو آپ کسی دوسری مسجد میں تشریف لے جاتے (جہاں نماز باجماعت ملنے کا امکان ہوتا) اور انس بن مالک رضی اللہ عنہ ایک ایسی مسجد میں حاضر ہوئے جہاں نماز ہو چکی تھی۔ آپ نے پھر اذان دی، اقامت کہی اور جماعت کے ساتھ نماز پڑھی۔

وَكَانَ الْأَسْوَدُ إِذَا فَاتَتْهُ الْجَمَاعَةُ ذَهَبَ إِلَى مَسْجِدٍ آخَرَ وَجَاءَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ إِلَى مَسْجِدٍ قَدْ صَلَّي فِيهِ، فَأَذَنَ وَأَقَامَ وَصَلَّى جَمَاعَةً.

(۶۴۵) ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے خبر دی، انہوں نے نافع سے، انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جماعت کے ساتھ نماز اکیلے نماز پڑھنے سے ستائیس درجہ زیادہ فضیلت رکھتی ہے۔“

۶۴۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً)).

[طرفہ فی: ۶۴۹] [مسلم: ۱۴۷۷؛ نسائی: ۸۳۶]

(۶۴۶) ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے لیث نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے یزید بن ہاد نے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن خباب سے، انہوں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ ”جماعت سے نماز تنہا پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ فضیلت رکھتی ہے۔“

۶۴۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ هَادٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَابٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً)).

(۶۴۷) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے

۶۴۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ:

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ، يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْجَمَاعَةِ تُضَعَّفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوقِهِ خَمْسَةً وَعِشْرِينَ ضِعْفًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَمْ يَحْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ، فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّيْ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ وَلَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا انتَظَرَ الصَّلَاةَ)) [راجع: ۱۷۶]

عبدالواحد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے ابوصالح سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”آدمی جماعت کے ساتھ نماز گھر میں یا بازار میں پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ بہتر ہے۔ وجہ یہ ہے کہ جب ایک شخص وضو کرتا ہے اور اس کے تمام آداب کو ملحوظ رکھ کر اچھی طرح وضو کرتا ہے پھر مسجد کا راستہ پکڑتا ہے اور سوائے نماز کے اور کوئی دوسرا ارادہ اس کا نہیں ہوتا، تو ہر قدم پر اس کا ایک درجہ بڑھتا ہے اور ایک گناہ معاف کیا جاتا ہے اور جب نماز سے فارغ ہو جاتا ہے تو فرشتے اس وقت تک اس کے لیے برابر دعائیں کرتے رہتے ہیں جب تک وہ اپنے مصلے پر بیٹھا رہے۔ کہتے ہیں اے اللہ! اس پر اپنی رحمتیں نازل فرما۔ اے اللہ! اس پر رحم کر اور جب تک تم نماز کا انتظار کرتے رہو گویا تم نماز ہی میں مشغول ہو۔“

تشریح: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں پچیس درجہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث میں ستائیس درجہ ثواب باجماعت نماز میں بتایا گیا ہے۔ بعض محدثین نے یہ بھی لکھا ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت زیادہ قوی ہے۔ اس لئے عدد سے متعلق اس روایت کو ترجیح ہوگی۔ لیکن اس سلسلے میں زیادہ صحیح مسلک یہ ہے کہ دونوں کو صحیح تسلیم کیا جائے۔ باجماعت نماز بذات خود واجب مستمکدہ ہے۔ ایک فضیلت کی وجہ تو یہی ہے۔ پھر باجماعت پڑھنے والوں کے اخلاص و تقویٰ میں بھی تفاوت ہوگا اور ثواب بھی اسی کے مطابق کم و بیش ملے گا۔ اس کے علاوہ کلام عرب میں یہ اعداد کثرت کے اظہار کے موقع پر بولے جاتے ہیں۔ گویا مقصود صرف ثواب کی زیادتی کو بتانا تھا۔ (تفہیم البخاری)

ابن دقین العید کہتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ مسجد میں جماعت سے نماز ادا کرنا گھروں اور بازاروں میں نماز پڑھنے سے پچیس گنا زیادہ ثواب رکھتا ہے گویا بازار یا گھر میں جماعت سے نماز پڑھے، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں سمجھتا ہوں گھر میں اور بازار میں نماز پڑھنے سے وہاں اکیلے نماز پڑھنا مراد ہے۔ واللہ اعلم۔

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ فِي

بَاب: فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت کے

جَمَاعَةٍ

بارے میں

(۶۴۸) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعیب نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے زہری نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”جماعت سے نماز اکیلے نماز پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ بہتر

۶۴۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنِ الْمُسَيَّبِ، وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((تَفْضُلُ صَلَاةِ الْجَمِيعِ صَلَاةٍ أَحَدِكُمْ

وَحَدَّثَهُ خَمْسٌ وَعِشْرِينَ جُزْءً، وَتَجْتَمِعُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَافَرَأْ وَإِنْ شِئْتُمْ: ﴿إِنْ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ ہے۔ اور رات دن کے فرشتے فجر کی نماز میں جمع ہوتے ہیں۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تم پڑھنا چاہو تو (سورہ بنی اسرائیل) کی یہ آیت پڑھو ﴿إِنْ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ یعنی فجر میں قرآن پاک کی تلاوت پر فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔

[الإسراء: ۷۸] [راجع: ۱۷۶] [مسلم: ۱۴۷۴]

۶۴۹۔ قَالَ شُعَيْبٌ: وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: تَفْضُلُهَا بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً. [راجع: ۶۴۵]

(۶۳۹) شعیب نے فرمایا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے اس طرح حدیث بیان کی کہ جماعت کی نماز اکیلے کی نماز سے ستائیس درجہ زیادہ فضیلت رکھتی ہے۔

۶۵۰۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمًا، قَالَ: سَمِعْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ، تَقُولُ: دَخَلَ عَلَى أَبُو الدَّرْدَاءِ وَهُوَ مُغَضَّبٌ فَقُلْتُ: مَا أَغْضَبَكَ؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا أَعْرِفُ مِنْ أَمْرِ مُحَمَّدٍ ﷺ شَيْئًا إِلَّا أَنَّهُمْ يُصَلُّونَ جَمِيعًا.

(۶۵۰) ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا، کہا کہ میں نے سالم سے سنا۔ کہا کہ میں نے ام درداء سے سنا، آپ نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) ابو درداء آئے، بڑے خفا ہو رہے تھے۔ میں نے پوچھا کہ کیا بات ہوئی، جس نے آپ کو غضبناک بنا دیا۔ فرمایا: اللہ کی قسم! حضرت محمد ﷺ کی شریعت کی کوئی بات اب میں نہیں پاتا۔ سوائے اس کے کہ جماعت کے ساتھ یہ لوگ نماز پڑھ لیتے ہیں۔

۶۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَعْظَمُ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ فَأَبْعَدُهُمْ مَمْشًى، وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّي ثُمَّ يَنْتَظِرُ)). [مسلم: ۱۵۱۳]

(۶۵۱) ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے برید بن عبد اللہ سے بیان کیا، انہوں نے ابو بردہ سے، انہوں نے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”نماز میں ثواب کے لحاظ سے سب سے بڑھ کر وہ شخص ہوتا ہے، جو (مسجد میں نماز کے لیے) زیادہ سے زیادہ دور سے آئے اور جو شخص نماز کے انتظار میں بیٹھا رہتا ہے اور پھر امام کے ساتھ پڑھتا ہے اس شخص سے اجر میں بڑھ کر ہے جو (پہلے ہی) پڑھ کر سو جائے۔“

تشریح: پہلی حدیث میں نماز فجر کی خاص فضیلت کا ذکر ہے کہ اس میں فرشتے حاضر ہوتے اور قراءت قرآن مجید سنتے ہیں۔ دوسری دو حدیثوں میں مطلق جماعت کی فضیلت کا ذکر ہے۔ جس میں اس طرف اشارہ ہے کہ فجر کی نماز باجماعت ادا کی جائے تاکہ ستائیس حصہ زیادہ ثواب حاصل کرنے کے علاوہ فرشتوں کی بھی معیت نصیب ہو جو فجر میں تلاوت قرآن سننے کے لئے جماعت میں حاضر ہوتے ہیں، پھر عرش پر جا کر اللہ پاک کے سامنے ان نیک بندوں کا ذکر خیر کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہمیں بھی ان میں شامل فرمادے۔ (امین)

بَابُ فَضْلِ التَّهَجُّمِ إِلَى الظُّهْرِ باب: ظہر کی نماز کے لیے سویرے جانے کی

فضیلت کا بیان

(۶۵۲) مجھ سے قتیبہ بن سعید نے امام مالک سے بیان کیا، انہوں نے ابو بکر بن عبدالرحمن کے غلام سی نامی سے، انہوں نے ابوصالح سمان سے، انہوں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک شخص کہیں جا رہا تھا راستے میں اس نے کانٹوں کی بھری ہوئی ایک ٹہنی دیکھی پس اسے راستے سے دور کر دیا۔ اللہ تعالیٰ (صرف اسی بات پر) راضی ہو گیا اور اس کی بخشش کر دی۔“

۶۵۲۔ حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سُمَيٍّ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنًا شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَعَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ)) [طرفہ فی: ۲۴۷۲]

[مسلم: ۱۶۶۶۹، ترمذی: ۱۹۵۸]

(۶۵۳) پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”شہداء پانچ قسم کے ہوتے ہیں: طاعون میں مرنے والے، پیٹ کے عارضے (ہیضے وغیرہ) میں مرنے والے اور ڈوب کر مرنے والے اور جو دیوار وغیرہ کسی بھی چیز سے دب کر مر جائے اور اللہ کے راستے میں (جہاد کرتے ہوئے) شہید ہونے والے۔“ اور آپ نے فرمایا کہ ”اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ اذان دینے اور پہلی صف میں شریک ہونے کا ثواب کتنا ہے اور پھر اس کے سوا کوئی چارہ کار نہ ہو کہ قرعہ ڈالا جائے تو لوگ ان کے لیے قرعہ ہی ڈالاکریں۔“

۶۵۳۔ ثُمَّ قَالَ: ((الشَّهْدَاءُ خَمْسَةٌ: الْمُطْعُونُ، وَالْمُطْبُونُ، وَالْفَرِيقُ، وَصَاحِبُ الْهَلْمِ، وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)) وَقَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ)). [اطرافہ فی: ۷۲۰، ۲۸۲۹، ۵۷۳۳]

(۶۵۴) ”اور اگر لوگوں کو یہ معلوم ہو جائے کہ ظہر کی نماز کیلئے سویرے جانے میں کیا ثواب ہے تو اس کے لیے ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کریں اور اگر یہ جان جائیں کہ عشاء اور صبح کی نماز کے فضائل کتنے ہیں، تو گھنٹوں کے بل گھنٹے ہوئے ان کے لیے آئیں۔“

۶۵۴۔ ((لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا)). [راجعہ: ۶۱۵]

تشریح: اس حدیث میں اول رفاہ عام کے ثواب پر روشنی ڈالی گئی ہے اور بتلایا گیا ہے کہ مخلوق الہی کو فائدہ پہنچانے کے لئے اگر کوئی ادنیٰ قدم بھی اٹھایا جائے تو عند اللہ اتنی بڑی نیکی ہے کہ نجات اخروی کے لئے صرف وہی ایک کافی ہو سکتی ہے۔ پھر اللہ کی راہ میں شہید ہونے والوں کا بیان کیا گیا۔ جن کی پانچ مذکورہ قسمیں ہیں۔ پھر اذان دینا اور پہلی صف میں حاضر ہو کر باجماعت نماز ادا کرنا۔ پھر ظہر کی نماز اول وقت ادا کرنا۔ پھر صبح اور عشاء کی نمازوں کا خاص خیال رکھنا وغیرہ وغیرہ نیکیوں پر توجہ دلائی گئی۔ ظہر کی نماز گرمیوں میں دیر کرنے کی احادیث میں آچکی ہے۔ یہاں گرمیوں کے علاوہ اول وقت پڑھنے کی فضیلت مذکور ہے۔

باب: (جماعت کے لیے) ہر ہر قدم پر ثواب ملنے

کا بیان

بَابُ احْتِسَابِ الْأَثَارِ

(۶۵۵) ہم سے محمد بن عبداللہ بن حوشب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد الوہاب ثقفی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے حمید طویل نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اے بنو سلمہ والو! کیا تم اپنے قدموں کا ثواب نہیں چاہتے؟“

۶۵۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، قَالَ: حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا بَنِي سَلَمَةَ! أَلَا تَحْتَسِبُونَ أَثَارَكُمْ)). [طرفاء فی: ۶۵۶، ۱۸۸۷]

(۶۵۶) اور ابن ابی مریم نے بیان میں یہ زیادہ کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے حمید طویل نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ بنو سلمہ والوں نے یہ ارادہ کیا کہ اپنے مکان (جو مسجد سے دور تھے) چھوڑ دیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب آ رہیں۔ (تاکہ نماز باجماعت کے لیے مسجد نبوی کا ثواب حاصل ہو) لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدینہ کو اجازت دینا برا معلوم ہوا۔ آپ نے فرمایا: ”کیا تم لوگ اپنے قدموں کا ثواب نہیں چاہتے؟“ مجاہد نے کہا (سورہ یسین میں) وَاَنَارْهُمْ سے قدم مراد ہیں۔ یعنی زمین پر چلنے سے پاؤں کے نشانات۔

۶۵۶۔ وَزَادَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمٍ: قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، قَالَ: حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَنَسٌ، أَنَّ بَنِي سَلَمَةَ أَرَادُوا أَنْ يَتَحَوَّلُوا عَنْ مَنَازِلِهِمْ، فَيَنْزِلُوا قَرِيبًا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ: قَالَ: فَفَكَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُعْرُوا الْمَدِينَةَ فَقَالَ: ((أَلَا تَحْتَسِبُونَ أَثَارَكُمْ؟)) قَالَ مُجَاهِدٌ: خُطَاهُمْ أَثَارُ الْمَشْيِ فِي الْأَرْضِ بِأَرْجُلِهِمْ. [راجع: ۶۵۵]

تشریح: مدینہ کے قرب وجوار میں جو مسلمان رہتے تھے ان کی آرزو تھی کہ وہ مسجد نبوی کے قریب شہر میں سکونت اختیار کر لیں۔ لیکن رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی اجازت نہیں دی اور فرمایا کہ تم لوگ جتنی دور سے چل چل کر آؤ گے اور یہاں نماز باجماعت ادا کرو گے ہر قدم نیکیوں میں شمار کیا جائے گا۔ سورہ یسین کی آیت کریمہ: ﴿إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ﴾ (۳۶/یسین: ۱۲) ہم میں اللہ نے اسی عام اصول کو بیان فرمایا ہے کہ انسان کا ہر وہ قدم بھی لکھا جاتا ہے جو وہ اٹھاتا ہے۔ اگر قدم نیکی کے لئے ہے تو وہ نیکیوں میں لکھا جائے گا، اور اگر برائی کے لیے قدم اٹھا رہا ہے تو وہ برائیوں میں لکھا جائے گا۔ مجاہد کے قول مذکور کو عبد بن حمید نے موصولاً روایت کیا ہے۔

باب: عشاء کی نماز باجماعت کی فضیلت کے بیان

میں

بَابُ فَضْلِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فِي

الْجَمَاعَةِ

(۶۵۷) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے میرے باپ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے اعش نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابو صالح ذکوان نے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا، انہوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ منافقوں پر فجر اور عشاء کی نماز سے زیادہ اور کوئی نماز بھاری نہیں اور اگر انہیں معلوم ہوتا کہ ان کا ثواب کتنا زیادہ ہے (اور چل نہ سکتے) تو گھٹنوں کے بل گھسٹ کر آتے اور میرا تو ارادہ ہو گیا تھا مؤذن سے کہوں کہ وہ تکبیر کہے، پھر میں کسی

۶۵۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا، لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ الْمُؤَذِّنَ فَيَقِيمَ، ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا يَوْمَ النَّاسِ، ثُمَّ أَخَذَ شِعْلًا مِنْ نَارٍ

فَأَحْرِقْ عَلَى مَنْ لَا يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ کو نماز پڑھانے کے لیے کہوں اور خود آگ کی چنگاریاں لے کر ان سب کے گھروں کو جلا دوں جو ابھی تک نماز کے لیے نہیں نکلے۔“ [راجع: ۶۴۴]

تشریح: اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نکالا کہ عشاء اور فجر کی جماعت دیگر نمازوں کی جماعت سے زیادہ فضیلت رکھتی ہے اور شریعت میں ان دونوں کا بڑا اہتمام ہے۔ جیسا تو آپ نے ان لوگوں کے جلانے کا ارادہ کیا جو ان میں شریک نہ ہوں۔ مقصد باب یہی ہے اور باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ: اِثْنَانِ فَمَا فَوْقَهُمَا جَمَاعَةٌ

باب: دو یا زیادہ آدمی ہوں تو جماعت ہو سکتی ہے

۶۵۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَذِّنَا وَأَقِيمَا، ثُمَّ لِيَوْمُكُمْ أَكْبَرُكُمْ)) [راجع: ۶۲۸]

۶۵۸) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے ابو قلابہ عبد اللہ بن زید سے، انہوں نے مالک بن حویرث سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”جب نماز کا وقت آ جائے تو تم دونوں اذان دو اور اقامت کہو، پھر جو تم میں بڑا ہے وہ امام بنے۔“

تشریح: اس سے پہلے یہ بھی حدیث گزر چکی ہے کہ دو شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے جو سفر کا ارادہ رکھتے تھے۔ انہیں دو اصحاب کو آپ نے یہ ہدایت فرمائی تھی۔ اس سے یہ مسئلہ ثابت ہوا کہ اگر صرف دو آدمی ہوں تو بھی نماز کے لئے جماعت کرنی چاہیے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”المراد بقوله اذنا اي من احب منكما ان يودن فليودن وذلك لاستوائهما في الفضل ولا يعتبر في الاذان السن بخلاف الامامة..... الخ.“ (فتح الباری)

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ لفظ ((اذنا)) کی تفسیر کرتے ہیں کہ تم میں سے جو چاہے اذان دے یہ اس لئے کہ وہ دونوں فضیلت میں برابر تھے۔ اور اذان میں عمر کا اعتبار نہیں۔ بخلاف امامت کے کہ اس میں بڑی عمر والے کا لحاظ رکھا گیا ہے۔

بَابُ مَنْ جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ

باب: جو شخص مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھے اس

يَتَنَظَّرُ الصَّلَاةَ وَفَضْلُ الْمَسَاجِدِ

کا بیان اور مساجد کی فضیلت

۶۵۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكِ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ مَا لَمْ يُحَدِّثْ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتِ الصَّلَاةُ تَحْسِبُهُ، لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ)) [راجع: ۱۷۶] [مسلم]

۶۵۹) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ تعنبی نے بیان کیا امام مالک سے، انہوں نے ابو الزناد سے، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”ملائکہ تم میں سے اس نمازی کے لیے اس وقت تک یوں دعا کرتے رہتے ہیں۔ جب تک (نماز پڑھنے کے بعد) وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہے کہ اے اللہ! اس کی مغفرت کر اے اللہ! اس پر رحم کر۔ تم میں سے وہ شخص جو صرف نماز کی وجہ سے رکا ہوا ہے۔ گھر جانے سے سوائے نماز کے اور کوئی چیز اس کے لیے مانع نہیں، تو اس کا (یہ سارا وقت) نماز ہی میں شمار ہوگا۔“

۱۵۱۰؛ ابوداؤد: ۴۶۹، ۴۷۰؛ نسائی: ۷۳۲]

(۶۶۰) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے عبد اللہ بن عمر عمری سے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے خبیث بن عبد الرحمن نے بیان کیا حفص بن عاصم سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”سات طرح کے آدمی ہوں گے جن کو اللہ اس دن اپنے سایہ میں جگہ دے گا جس دن اس کے سایہ کے سوا اور کوئی سایہ نہ ہوگا۔ اول انصاف کرنے والا بادشاہ، دوسرے وہ نوجوان جو اپنے رب کی عبادت میں جوانی کی امنگ سے مصروف رہا، تیسرا ایسا شخص جس کا دل ہر وقت مسجد میں لگا رہتا ہے، چوتھے وہ ایسے شخص جو اللہ کے لیے باہم محبت رکھتے ہیں اور ان کے ملنے اور جدا ہونے کی بنیاد یہی محبت ہے، پانچواں وہ شخص جسے کسی باعزت اور حسین عورت نے (برے ارادہ سے) بلایا لیکن اس نے کہہ دیا کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں، چھٹا وہ شخص جس نے صدقہ کیا، مگر اتنے پوشیدہ طور پر کہ بائیں ہاتھ کو بھی خبر نہیں ہوئی کہ داہنے ہاتھ نے کیا خرچ کیا۔ ساتواں وہ شخص جس نے تنہائی میں اللہ کو یاد کیا اور (بے ساختہ) آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔

۶۶۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: الْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ طَلَبَتْهُ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ إِخْفَاءً حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ)). [أطرافه في: ۱۴۲۳، ۶۴۷۹، ۶۸۰۶]

[مسلم: ۲۳۸۰، ۲۳۸۱؛ ترمذی: ۲۳۹۱]

تشریح: علامہ ابوشامہ عبد الرحمن بن اسماعیل رحمہ اللہ نے ان سات خوش نصیبوں کا ذکر ان شعروں میں منظوم فرمایا ہے:

وقال النبي المصطفى ان سبعة يظلمهم الله الكريم بظلمه

محب عفيف ناشي متصدق باك مصل والامام بعدله

ان سات کے علاوہ بھی اور بہت سے نیک اعمال ہیں۔ جن کے بجالانے والوں کو سایہ عرش عظیم کی بشارت دی گئی ہے۔

حدیث کے لفظ ((قلبه معلق فی المساجد)) یعنی ”وہ نمازی جس کا دل مسجد سے لٹکا ہوا رہتا ہو“ سے باب کا مقصد ثابت ہوتا ہے۔ باقی ان ساتوں پر تبصرہ کیا جائے تو دو قافرت بھی ناکافی ہیں۔ متصدق کے بارے میں مسند احمد میں ایک حدیث مرفوعاً حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے جس میں مذکور ہے کہ فرشتوں نے کہا یا اللہ! حیرانی کائنات میں کوئی مخلوق پہاڑوں سے بھی زیادہ مضبوط ہے؟ اللہ نے فرمایا: ہاں لوہا ہے۔ پھر پوچھا کہ کوئی مخلوق لوہے سے بھی زیادہ سخت ہے فرمایا کہ ہاں آگ ہے جو لوہے کو بھی پانی بنا دیتی ہے۔ پھر پوچھا پروردگار کوئی چیز آگ سے بھی زیادہ اہمیت رکھتی ہے۔ فرمایا: ہاں پانی ہے جو آگ کو بھی بجھا دیتا ہے۔ پھر پوچھا الہی کوئی چیز پانی سے بھی زیادہ اہم ہے فرمایا: ہاں ہوا ہے جو پانی کو بھی خشک کر دیتی ہے، پھر پوچھا کہ یا اللہ! کوئی چیز ہوا سے بھی زیادہ اہم ہے فرمایا: ہاں آدم کا وہ بیٹا جس نے اپنے دائیں ہاتھ سے صدقہ کیا کہ اس کے بائیں ہاتھ کو بھی خبر نہ ہوئی کہ کیا صدقہ کیا۔

حدیث مذکور میں جن سات خوش نصیبوں کا ذکر کیا گیا ہے، اس سے مخصوص طور پر مردوں ہی کو نہ سمجھنا چاہیے۔ بلکہ عورتیں بھی اس شرف میں داخل ہو سکتی ہیں اور ساتوں وصفوں میں سے ہر ہر وصف اس عورت پر بھی صادق آ سکتا ہے جس کے اندر وہ خوبی پیدا ہو۔ مثلاً ساتواں امام عادل ہے۔ اس میں وہ عورت بھی داخل ہے جو اپنے گھر کی ملکہ ہے اور اپنے ماتحتوں پر عدل و انصاف کے ساتھ حکومت کرتی ہے۔ اپنے جملہ متعلقین میں سے کسی کی حق تلفی نہیں کرتی، نہ کسی کی رور عایت کرتی ہے بلکہ ہر وقت عدل و انصاف کو مقدم رکھتی ہے۔ و علی هذا القیاس۔

(۶۶۱) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن جعفر نے بیان کیا حمید طویل سے، انہوں نے کہا کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا گیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی انگٹھی پہنی ہے؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں! ایک رات عشاء کی نماز میں آپ نے آدھی رات تک دیر کی۔ نماز کے بعد ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: ”لوگ نماز پڑھ کر سو چکے ہوں گے۔ اور تم لوگ اس وقت تک نماز ہی کی حالت میں تھے جب تک تم نماز کا انتظار کرتے رہے۔“ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا جیسے اس وقت میں آپ کی انگٹھی کی چمک دیکھ رہا ہوں (یعنی آپ کی انگٹھی کی چمک کا سماں میری آنکھوں میں ہے)۔

باب: مسجد میں صبح اور شام آنے جانے کی فضیلت

کا بیان

(۶۶۲) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن ہارون نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں محمد بن مطرف نے زید بن اسلم سے خبر دی، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے حضرت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے، آپ نے فرمایا کہ ”جو شخص مسجد میں صبح شام بار بار حاضری دیتا ہے۔ اللہ تعالیٰ جنت میں اس کی مہمانی کا سامان کرے گا۔ وہ صبح شام جب بھی مسجد میں جائے۔“

باب: جب نماز کی تکبیر ہونے لگے تو فرض نماز کے

سوا اور کوئی نماز نہیں پڑھ سکتا

(۶۶۳) ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے اپنے باپ سعد بن ابراہیم سے بیان کیا، انہوں نے حفص بن عاصم سے، انہوں نے عبد اللہ بن مالک بن عسینہ سے، کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا گزرا ایک شخص پر ہوا (دوسری سند) امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ مجھ سے عبد الرحمن بن بشر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے بہز بن اسد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ مجھے سعد بن ابراہیم نے خبر دی، کہا کہ میں نے حفص بن عاصم سے سنا، کہا کہ میں نے قبیلہ ازد کے

۶۶۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ، عَنْ حُمَيْدٍ، قَالَ: سُئِلَ أَنَسٌ هَلْ اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتَمًا؟ فَقَالَ: نَعَمْ، آخِرَ لَيْلَةٍ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى فَقَالَ: ((صَلَّى النَّاسُ وَرَقَدُوا وَلَمْ تَرَالُوا فِي صَلَاةٍ مِنْذُ انْتَضَرْتُمُوهَا)) قَالَ: فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَيَنْصُ خَاتَمِهِ . [راجع: ۵۷۲] [نسائي: ۵۳۸؛ ابن ماجه: ۶۹۲]

بَابُ فَضْلِ مَنْ خَرَجَ إِلَى

الْمَسْجِدِ وَمَنْ رَاحَ

۶۶۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ عَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ نَزْلَهُ مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا عَدَا أَوْ رَاحَ)). [مسلم: ۱۵۲۴]

بَابُ: إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا

صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ

۶۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ ابْنِ بُحَيْنَةَ، قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِرَجُلٍ، ح: قَالَ: وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَهْزُ بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: سَمِعْتُ

حَفْصَ بْنِ عَاصِمٍ، قَالَ: سَمِعْتُ رَجُلًا، مِنْ الْأَزْدِ يَقَالَ لَهُ مَالِكُ بْنُ بُحَيْنَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا وَقَدْ أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، فَلَمَّا انصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَاحَظَ بِهِ النَّاسُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْصُّبْحُ أَرْبَعًا؟)) تَابَعَهُ غُنْدَرٌ وَمُعَاذٌ عَنْ شُعْبَةَ فِي مَالِكٍ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ: عَنْ سَعْدٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحَيْنَةَ وَقَالَ حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا سَعْدٌ عَنْ حَفْصِ بْنِ مَالِكٍ.

ایک صاحب سے جن کا نام مالک بن بحینہ رضی اللہ عنہ تھا، سنا کہ رسول اللہ ﷺ کی نظر ایک ایسے نمازی پر پڑی جو تکبیر کے بعد دو رکعت نماز پڑھ رہا تھا۔ رسول اللہ ﷺ جب نماز سے فارغ ہو گئے تو لوگ اس شخص کے ارد گرد جمع ہو گئے اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا صبح کی چار رکعتیں پڑھتا ہے؟“ اس حدیث کی متابعت غندر اور معاذ نے شعبہ سے کی ہے جو مالک سے روایت کرتے ہیں۔ ابن اسحاق نے سعد سے، انہوں نے حفص سے، وہ عبد اللہ بن بحینہ سے اور حماد نے کہا کہ ہمیں سعد نے حفص کے واسطے سے خبر دی اور وہ مالک کے واسطے سے۔

[مسلم: ۱۶۴۹، ۱۶۵۰؛ نسائی: ۸۶۶؛ ابن

ماجہ: ۱۱۵۳]

تشیع: سیدنا امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں جن لفظوں میں باب منعقد کیا ہے یہ لفظ ہی خود اس حدیث میں وارد ہوئے ہیں۔ جسے امام مسلم اور سنن والوں نے نکالا ہے۔ مسلم بن خالد کی روایت میں اتنا زیادہ اور ہے کہ فجر کی سنتیں بھی نہ پڑھے۔ حضرت مولانا وحید الزماں صاحب محدث حیدر آبادی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ہمارے امام احمد بن حنبل اور ابوالحمید کا یہی قول ہے کہ جب فرض نماز کی تکبیر شروع ہو جائے تو پھر کوئی نماز نہ پڑھے نہ فجر کی سنتیں نہ اور کوئی سنت یا فرض، بس اسی فرض میں شریک ہو جائے جس کی تکبیر ہو رہی ہے۔

اور بیہقی کی روایت میں جو یہ مذکور ہے ((الا رکعتی الفجر)) اور حنفیہ نے اس سے دلیل پکڑی کہ فجر کی جماعت ہوتے بھی سنت پڑھنی ضروری ہے، وہ صحیح نہیں ہے۔ اس کی سند میں حجاج بن نصیر متروک اور عباد بن کثیر مردود ہے۔ ابوالحمید کا یہ بھی قول ہے کہ اگر کوئی فجر کی سنتیں شروع کر چکا ہو اور فرض کی تکبیر ہو تو سنت کو توڑ دے اور فرض میں شریک ہو جائے۔

علامہ شوکانی رحمہ اللہ نے نیل الاوطار میں اس حدیث بخاری کی شرح میں نو (۹) اقوال ذکر کئے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا مسلک ان لفظوں میں بیان فرمایا ہے: ”انه ان خشى فوت الركعتين معا وانه لا يدرك الامام قبل رفعه من الركوع فى الثانية دخل معه والا فليركعهما يعنى ركعتى الفجر خارج المسجد ثم يدخل مع الامام“۔ اگر یہ خطرہ ہو کہ فرض کی ہر دو رکعت ہاتھ سے نکل جائیں گی تو فجر کی سنتوں کو نہ پڑھے بلکہ امام کے ساتھ مل جائے، اور اگر اتنا بھی احتمال ہے کہ دوسری رکعت کے رکوع میں امام کے ساتھ مل سکے گا تو ان دو رکعت سنت فجر کو پڑھ لے پھر فرضوں میں مل جائے۔ اس سلسلہ میں امام صاحب رحمہ اللہ کی دلیل یہ ہے جو بیہقی میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے مروی ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: ((اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة الا ركعتى الصبح))۔ یعنی تکبیر ہو چکنے کے بعد سوائے اس فرض نماز کے اور کوئی نماز جائز نہیں مگر صبح کی دو رکعت سنت۔

امام بیہقی رحمہ اللہ اس حدیث کو نقل کر کے خود فرماتے ہیں: ”هذه الزيادة لا اصل لها وفى اسنادها حجاج بن نصير وعباد بن كثير وهما ضعيفان“۔ یعنی یہ الا ركعتى الفجر والى زيادتي بالكل بے اصل ہے۔ جس کا کوئی ثبوت نہیں اور اس کی سند میں حجاج بن نصیر اور عباد بن کثیر ہیں اور یہ دونوں ضعیف ہیں۔ اس لئے یہ زیادتی قطعاً ناقابل اعتبار ہے۔ برخلاف اس کے کہ خود امام بیہقی ہی نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی صحیح روایت

ان لفظوں میں نقل کی ہے۔

”عن ابی ہریرۃ قال: قال رسول اللہ ﷺ: اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة قيل: يا رسول الله! ولا ركعتی

الفجر قال: ولا ركعتی الفجر فی اسنادہ مسلم بن خالد الزنجی وهو متکلم فیہ وقد وثقه ابن حبان واحتج به فی صحیحہ۔“
یعنی رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز فرض کی تکبیر ہو جائے تو پھر کوئی اور نماز جائز نہیں۔ کہا گیا کہ فجر کی سنتوں کے بارے میں کیا ارشاد ہے؟ فرمایا کہ وہ بھی جائز نہیں۔ اس حدیث کی سند میں مسلم بن خالد زنجی ہے۔ جس میں کلام کیا گیا ہے۔ مگر امام ابن حبان نے اس کی توثیق کی ہے اور اس کے ساتھ جمت پکڑی ہے۔ علامہ شافعی رحمہ اللہ نے اس بحث میں آخری نواس قول ان لفظوں میں نقل کیا ہے:

”انه اذا سمع الاقامة لم يحل له الدخول فی ركعتی الفجر ولا فی غیرها من النوافل سواء كان فی المسجد

او خارجہ فان فعل فقد عصی وهو قول اهل الظاهر ونقله ابن حزم عن الشافعی وجمهور السلف۔“ (نیل الاوطار)
یعنی تکبیر سن لینے کے بعد نمازی کے لئے فجر کی سنت پڑھنا یا اور کسی نماز نفل میں داخل ہونا حلال نہیں ہے۔ وہ مسجد میں ہو یا باہر اگر ایسا کیا تو وہ اللہ اور رسول کا نافرمان ٹھہرا۔ اہل ظاہر کا یہی فتویٰ ہے اور علامہ ابن حزم نے امام شافعی رحمہ اللہ اور جمہور سلف سے اسی مسلک کو نقل کیا ہے۔

ایک تاریخی مکتوب مبارک: کون اہل علم ہے جو حضرت مولانا احمد علی صاحب رحمہ اللہ سہارنپوری کے نام نامی سے واقف نہیں۔ آپ نے بخاری شریف کے حواشی تحریر فرما کر اہل علم پر ایک احسان عظیم فرمایا ہے۔ مگر اس بحث کے موقع پر آپ کا قلم بھی جادہ اعتدال سے ہٹ گیا۔ یعنی آپ نے اسی بیہقی والی روایت کو بطور دلیل نقل کیا ہے۔ اور اسے علامہ مولانا محمد اسحاق صاحب دہلوی رحمہ اللہ کی طرف منسوب فرمایا ہے۔ انصاف کا تقاضا تھا کہ اس روایت پر روایت نقل کرنے والے بزرگ یعنی خود علامہ بیہقی کا فیصلہ بھی نقل کر دیا جاتا، مگر ایسا نہیں کیا جس سے متاثر ہو کر استاذ الاساتذہ شیخ الکل فی الکل حضرت مولانا و استاذنا سید محمد نذیر حسین صاحب محدث دہلوی رحمہ اللہ نے آپ کے نام ایک خط تحریر فرمایا تھا۔ چونکہ یہ خط ایک علمی دستاویز ہے جس سے روشن خیال نوجوان کو بہت سے مفید امور معلوم ہو سکیں گے۔ اس لئے اس خط کا پورا متن درج ذیل کیا جاتا ہے۔ امید ہے کہ قارئین کرام و علمائے عظام اس کے مطالعہ سے محفوظ ہوں گے۔

من العاجر النحیف السید محمد نذیر حسین الی المولوی احمد علی سلمہ اللہ القوی السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ وبعد فاتباعا بحديث خير الانام عليه افضل التحية والسلام الدين النصيحة وابتغاء تأس باحسن القول كفى بالمرء اثما ان يحدث بكل ما سمع اظهر بخد متكم الشريفة ان ما وقع من ذالك المكرم في الحاشية على صحيح البخارى تحت حديث ”اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة“ سمعت استاذی مولانا محمد اسحاق رحمہ اللہ يقول ورد في رواية البيهقي ”اذا اقيمت الصلوة فلا صلاة الا ركعتی الفجر“ انتهی۔ جعله اكثر طلبية العلم بل بعض اكابر زماننا الذين يعتمدون على قولكم عروة انفسهم يصلون السنة ولا يبالون فوات الجماعة وهذه الزيادة الاستثناء الاخير الا ركعتی الفجر لا اصل لها بل مردودة مطرودة عند المحققين ولا سيما عند البيهقي الامين وآفة الوضع على هذا الحديث الصحيح انما طرء من عباد بن كثير وحجاج بن نصير بالحق هذه الزيادة الاستثناء الاخير وظنى انكم ايها الممجدا سمعتم نقل كلام استاذی العلامة البحر الفهامة المشتهرين الافاق مولانا محمد اسحاق رحمہ اللہ خير رحمة في يوم التلاق في البيهقي بالتمام والكمال فان البيهقي قال لا اصل لها او تسامع من المولانا المرحوم لضعف مزاجه في نقلها والا فلا كلام عند الثقة المحدين في بطلان الا ركعتی الفجر كما هو مكتوب اليكم ومعارضه معروض عليكم قال الشيخ سلام الله في المحلى شرح المؤطا زاد مسلم بن خالد عن عمرو بن دينار في قوله ﷺ اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة قيل يا رسول الله ولا ركعتی الفجر قال ولا ركعتی الفجر اخرجه ابن عدی وسنده حسن واما زيادة الا ركعتی الصبح في الحديث فقال

البيهي هذه الزيادة لا اصل لها انتهى مختصرا وقال التورپشتي وزاد احمد بلفظ فلا صلوة الا التي اقيمت وهو اخص وزاد ابن عدی بسند حسن قبل يارسول الله ولا ركعتي الفجر قال ولا ركعتي الفجر وقال الشوكاني وحديث اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة الا ركعتي الصبح قال البيهي هذه الزيادة لا اصل لها وقال الشيخ نور الدين في موضوعاته حديث اذا اقيمت الصلوة فلا صلوة الا المكتوبة الا ركعتي الفجر روى البيهي عن ابي هريرة وقال هذه الزيادة لا اصل لها وهكذا في كتب الموضوعات الاخرى فعليكم والحالة هذه بصيانة الدين امام ان تصححوها الجملة الاخيرة من كتب ثقات المحققين او ترجعوا وتعلموا طلبتكم ان هذه الزيادة مردودة ولا يليق العمل بها ولا يعتقد بسنيتها وما انا ارجو الجواب بالصواب فانه ينه الغفلة ويوقظ الجهلة والسلام مع الاكرام۔ (اعلام اهل العصر باحكام ركعتي الفجر، ص: ۳۶)

ترجمہ: یہ مراسلہ عاجز نحیف سید محمد مدثر حسین کی طرف سے مولوی احمد علی سلمہ اللہ القوی کے نام ہے بعد سلام مننون حدیث خیر الانام علیہ التحیۃ والسلام الدین النصیحة (دین خیر خواہی کا نام ہے) کی اتباع اور آنحضرت ﷺ کے فرمان کفی بالمرء اثما الحدیث (انسان کو گناہ نگار بنانے کے لئے یہی کافی ہے کہ بغیر تحقیق کامل ہر سنی سانی بات کو نقل کر دے) کے پیش نظر آپ کی خدمت شریف میں لکھ رہا ہوں کہ آپ کرم نے بخاری شریف کی حدیث اذا اقيمت الصلوة الحدیث کے حاشیہ پر بیہقی کے حوالہ سے حضرت الاستاذ مولانا محمد اسحاق صاحب کا قول نقل فرمایا ہے جس سے سنت فجر کا جماعت فرض کی حالت میں پڑھنے کا جواز نکلتا ہے۔ آپ کے اس قول پر بھروسہ کر کے بہت سے طلبہ بلکہ بعض اکابر عصر حاضر کا یہ عمل ہو گیا ہے کہ فرض نماز فجر کی جماعت ہوتی رہتی ہے اور وہ سنتیں پڑھتے رہتے ہیں۔ سو واضح ہو کہ روایت مذکورہ میں بیہقی کے حوالہ سے الا ركعتي الفجر والی زیادتی تحقیق علما خاص طور پر حضرت علامہ بیہقی کے نزدیک بالکل مردود اور مطرد ہے۔ اور حدیث صحیح روایت کردہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ پر یہ اضافہ عباد بن کثیر و حجاج بن نصیر کا وضع کردہ ہے۔ اور اسے محترم فاضل! میرا گمان ہے کہ آپ نے حضرت مولانا و استاذنا علامہ فہامہ مولانا محمد اسحاق صاحب رحمہ اللہ کا بیہقی سے نقل کردہ قول پورے طور پر نہیں سنا۔ حالانکہ خود امام بیہقی وہاں فرما رہے ہیں کہ یہ قول بالکل بے اصل ہے۔ یا پھر حضرت مولانا (محمد اسحاق مرحوم) کی طرف سے اس کے نقل میں ان کے ضعف مزاج کی وجہ سے تسامح ہوا ہے۔ ورنہ الا ركعتي الفجر کے لفظوں کے بطلان میں ثقات محدثین کی طرف سے کوئی کلام ہی نہیں۔ جیسا کہ شیخ سلام اللہ صاحب نے محلی شرح مؤطا میں فرمایا ہے مسلم بن خالد نے عمرو بن دینار سے نقل کیا ہے۔ جب آنحضرت ﷺ نے یہ فرمایا: اذا اقيمت الصلوة فلا صلاة الا المكتوبة تو آپ سے پوچھا گیا کہ فجر کی دو سنتوں کے بارے میں کیا ارشاد ہے۔ آپ نے فرمایا: ہاں ولا ركعتي الفجر یعنی جب فرض نماز کی تکبیر ہوگی تو اب کوئی نماز حتیٰ کہ فجر کی دو سنتوں کا پڑھنا بھی جائز نہیں۔ اس کو ابن عدی نے سند حسن کے ساتھ روایت کیا ہے۔

اور نقل کردہ زیادتی الا ركعتي الفجر کے بارے میں امام بیہقی فرماتے ہیں کہ اس زیادتی کی کوئی اصل نہیں ہے۔ تو رہشتی نے کہا کہ احمد نے زیادہ کیا فلا صلوة الا التي اقيمت یعنی اس وقت خصوصاً وہی نماز پڑھی جائے گی، جس کی تکبیر کہی گئی ہے۔ اور ابن عدی نے سند حسن کے ساتھ زیادہ کیا ہے۔ کہ آپ ﷺ سے پوچھا گیا، کیا نماز فجر کی سنتوں کے بارے میں بھی یہی ارشاد ہے۔ آپ نے فرمایا: ہاں بوقت جماعت ان کا پڑھنا بھی جائز نہیں۔

امام شوكاني رحمہ اللہ حضرت امام بیہقی سے تحت حدیث اذا اقيمت الصلوة الخ میں زیادتی الا ركعتي الفجر کے متعلق نقل کرتے ہیں کہ یہ زیادتی بالکل من گھڑت اور بے اصل ہے۔ شیخ نور الدین نے بھی ان لفظوں کو موضوعات میں شمار کیا ہے اور دوسری کتب موضوعات میں بھی یہ صراحت موجود ہے۔ ان حالات میں دین کی حفاظت کے لئے آپ پر لازم ہو جاتا ہے کہ یا تو ثقات محققین کی کتابوں سے اس کی صحت ثابت فرمائیں۔ یا پھر جوع فرما کر اپنے طلبہ کو آگاہ فرمادیں کہ یہ زیادتی ناقابل عمل اور مردود ہے، ان کے سنت ہونے کا عقیدہ بالکل نہ رکھا جائے۔ میں جواب باصواب کے لئے امیدوار ہوں جس سے غافلوں کو تنبیہ ہوگی۔ اور بہت سے جاہلوں کے لئے آگاہی۔ والسلام مع الاكرام۔

جہاں تک بعد کی معلومات ہیں حضرت مولانا احمد علی صاحب رحمہ اللہ نے اس کتاب کا کوئی جواب نہیں دیا نہ ہی اس غلطی کی اصلاح کی۔ بلکہ آج تک جملہ مطبوعہ بخاری معہ حواشی مولانا مرحوم میں یہ غلط بیانی موجود ہے۔

پس خلاصۃ المرام یہ کہ فجر کی جماعت ہوتے ہوئے فرض نماز چھوڑ کر سنتوں میں مشغول ہونا جائز نہیں ہے۔ پھر ان سنتوں کو کب ادا کیا جائے اس کے بارے میں امام ترمذی رحمہ اللہ نے اپنی سنن میں یوں باب منعقد کیا ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ تَفَوُّتُهُ الرَّكْعَتَانِ قَبْلَ الْفَجْرِ يُصَلِّيْهَا بَعْدَ صَلَوةِ الصُّبْحِ

باب اس بارے میں جس کی فجر کی دو سنتیں رہ جائیں وہ ان کو نماز فرض کی جماعت کے بعد ادا کرے

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِيْمَ عَنْ جَدِّهِ قَيْسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ فَاَقِيَمَتِ الصَّلَوةُ فَصَلَّيْتُ مَعَهُ الصُّبْحَ ثُمَّ اَنْصَرَفَ النَّبِيُّ ﷺ فَوَجَدَنِيْ اُصَلِّي فَقَالَ: مَهْلًا يَا قَيْسُ! اَصَلَّاتَانِ مَعًا قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! اِنِّي لَمْ اَكُنْ رَكَعْتُ رَكَعَتِي الْفَجْرِ قَالَ: فَلَا اِذْنَ.

اس پر امام ترمذی رحمہ اللہ نے یہ حدیث دلیل میں پیش کی ہے۔

یعنی محمد بن ابراہیم اپنے دادا قیس کا واقعہ نقل کرتے ہیں کہ ایک دن میں نے رسول کریم ﷺ کے ساتھ فجر کی نماز فرض باجماعت ادا کی۔ سلام پھیرنے کے بعد میں نماز میں پھر مشغول ہو گیا۔ نبی کریم ﷺ نے جب مجھے دیکھا تو فرمایا، کہ اے قیس! کیا دو نمازیں پڑھ رہے ہو؟ میں نے عرض کی۔ یا رسول اللہ! مجھ سے فجر کی سنت رہ گئی تھی ان کو ادا کر رہا ہوں آپ نے فرمایا: پھر کچھ مضائقہ نہیں ہے۔

امام ترمذی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: "وقد قال قوم من اهل مكة بهذا الحديث لم يروا باسا ان يصلي الرجل الركعتين بعد المكتوبة قبل ان تطلع الشمس۔" یعنی مکہ والوں میں سے ایک قوم نے اس حدیث کے پیش نظر فتویٰ دیا ہے کہ اس میں کوئی حرج نہیں کہ جس کی فجر کی سنتیں رہ جائیں وہ نماز باجماعت کے بعد سورج نکلنے سے پہلے ہی ان کو پڑھ لے۔ الحدیث الکبیر مولانا عبدالرحمن مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

"اعلم ان قوله ﷺ فلا اذن معناه فلا باس عليك ان تصليهما حينئذ كما ذكرته ويدل عليه رواية ابي داود فسكت رسول الله ﷺ (الی ان) فاذا عرفت هذا كله ظهر لك بطلان قول صاحب العرف الشذی فی تفسیر قوله فلا اذن معناه فلا تصلى مع هذا العذر ايضا ای فلا اذن للانكار۔" (تحفة الاحوذی)

یعنی جان لے کہ فرمان نبوی فلا اذن کا مطلب یہ کہ کوئی حرج نہیں کہ تو ان کو اب پڑھ رہا ہے، ابوداؤد میں صراحت یوں ہے کہ رسول کریم ﷺ خاموش ہو گئے۔ اس تفصیل کے بعد صاحب عرف الخدی کے قول کا بطلان تجھ پر ظاہر ہو گیا۔ جنہوں نے فلا اذن کے معنی انکار کے بتلائے ہیں۔ یعنی نبی کریم ﷺ نے اس لفظ سے اس کو ان سنتوں کے پڑھنے سے روک دیا۔ حالانکہ یہ معنی بالکل غلط ہیں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

"قال ابن عبد البر وغيره الحجة عند التنازع السنة فمن ادلى بها فقد افلح وترك التنفل عند اقامة الصلوة وتداركها بعد قضاء الفرض اقرب الى اتباع السنة ويتايد ذلك من حيث المعنى بان قوله في الإقامة حتى على الصلوة معناه هلموا الى الصلوة اي التي يقام لها فاسعد الناس بامثال هذا الامر من لم يتشاغل عنه بغيره والله اعلم۔"

یعنی ابن عبد البر وغیرہ حجت عند التنازع السنہ کے وقت فیصلہ کن چیز سنت رسول ہے۔ جس نے اس کو لازم پکڑا وہ کامیاب ہو گیا اور بکیر ہوتے ہی نفل نمازوں کو چھوڑ دینا (جن میں فجر کی سنتیں بھی داخل ہیں) اور ان کو فرضوں سے فارغ ہونے کے بعد ادا کر لینا اتباع سنت کے یہی قریب ہے اور اقامت میں جو حی علی الصلوة کہا جاتا ہے معنوی طور پر اس سے بھی اسی امر کی تائید ہوتی ہے کیونکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اس نماز کے لئے آؤ جس کے لئے اقامت کہی جا رہی ہے۔ پس خوش نصیب وہی ہے جو اس امر پر فوراً عامل ہو اور اس کے سوا اور کسی غیر عمل میں مشغول نہ ہو۔

خلاصہ یہ کہ فجر کی نماز فرض کی جماعت ہوتے ہوئے سنتیں پڑھتے رہنا اور جماعت کو چھوڑ دینا عقلاً و فقلاً کسی طرح بھی مناسب نہیں ہے۔ پھر بھی ہدایت اللہ ہی کے اختیار میں ہے۔

بَابُ حَدِّ الْمَرِيضِ أَنْ يَشْهَدَ الْجَمَاعَةَ

باب: بیمار کو کس حد تک جماعت میں آنا چاہیے

(۶۶۳) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے میرے باپ حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے ابراہیم نخعی سے بیان کیا کہ حضرت اسود بن یزید نخعی نے کہا کہ ہم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے۔ ہم نے نماز میں بیٹھ گئی اور اس کی تعظیم کا ذکر کیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے مرض الموت میں جب نماز کا وقت آیا اور اذان دی گئی تو فرمایا کہ ”ابو بکر سے کہو کہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔“ اس وقت آپ سے کہا گیا کہ ابو بکر بڑے نرم دل ہیں۔ اگر وہ آپ کی جگہ کھڑے ہوں تو نماز پڑھانا ان کے لیے مشکل ہو جائے گا۔ آپ نے پھر وہی حکم فرمایا، اور آپ کے سامنے پھر وہی بات دہرا دی گئی۔ تیسری مرتبہ آپ نے فرمایا کہ ”تم تو بالکل یوسف علیہ السلام کے ساتھ والی عورتوں کی طرح ہو۔ (کہ دل میں کچھ ہے اور ظاہر کچھ اور کر رہی ہو) ابو بکر سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔“ آخر ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھانے کے لیے تشریف لائے۔ اتنے میں نبی کریم ﷺ نے مرض میں کچھ کمی محسوس کی اور دو آدمیوں کا سہارا لے کر باہر تشریف لے گئے۔ گویا میں اس وقت آپ کے قدموں کو دیکھ رہی ہوں کہ تکلیف کی وجہ سے زمین پر لکیر کرتے جاتے تھے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے یہ دیکھ کر چاہا کہ پیچھے ہٹ جائیں۔ لیکن نبی کریم ﷺ نے اشارہ سے انہیں اپنی جگہ رہنے کے لیے کہا۔ پھر ان کے قریب آئے اور بازو میں بیٹھ گئے۔ جب اعمش نے یہ حدیث بیان کی، ان سے پوچھا گیا کہ کیا نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آپ کی اقتداء کی اور لوگوں نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کی نماز کی اقتداء کی؟ حضرت اعمش نے سر کے اشارہ سے بتلایا کہ ہاں۔ ابو داؤد طیالسی نے اس حدیث کا ایک ٹکڑا شعبہ سے روایت کیا ہے اور شعبہ نے اعمش سے اور ابو معاویہ نے اس روایت میں یہ زیادہ کیا کہ آپ ﷺ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بائیں طرف بیٹھے۔ پس ابو بکر رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے۔

۶۶۴۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ: قَالَ الْأَسْوَدُ: كُنَّا عِنْدَ عَائِشَةَ فَذَكَّرْنَا الْمُوَاطَّيَّةَ عَلَى الصَّلَاةِ وَالتَّعْظِيمِ لَهَا، قَالَتْ: لَمَّا مَرَضَ النَّبِيُّ ﷺ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَذَّنَ، فَقَالَ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)) فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أُسِيفَ، إِذَا قَامَ [فِي] مَقَامِكَ لَمْ يَسْتَطِيعَ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، وَأَعَادَ فَأَعَادُوا لَهُ، فَأَعَادَ الثَّلَاثَةَ فَقَالَ: ((إِنْ كُنَّ صَوَاحِبُ يُوْسُفَ، مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)) فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي، فَوَجَدَ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً، فَخَرَجَ يَهْدَى بَيْنَ رَجُلَيْنِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَجُلَيْهِ تَخْطَانِ الْأَرَضَ مِنَ الْوَجَعِ، فَأَرَادَ أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَتَأَخَّرَ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ مَكَانَكَ، ثُمَّ أَتَى بِهِ حَتَّى جَلَسَ إِلَى جَنْبِهِ فَقِيلَ لِلْأَعْمَشِ: فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِصَلَاتِهِ، وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ بِرَأْسِهِ: نَعَمْ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بَعْضَهُ وَزَادَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: جَلَسَ عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ كَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي قَائِمًا. [راجع: ۱۹۸] [مسلم: ۹۴۱، ۹۴۲: ابن ماجہ: ۱۲۳۲]

(۶۶۵) ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں ہشام بن یوسف

۶۶۵۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، قَالَ:

نے خبر دی عمر سے، انہوں نے زہری سے، کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ بیمار ہو گئے اور تکلیف زیادہ بڑھ گئی تو آپ نے اپنی بیویوں سے اس کی اجازت لی کہ بیماری کے دن میرے گھر میں گزاریں۔ انہوں نے اس کی آپ کو اجازت دے دی۔ پھر آپ باہر تشریف لے گئے۔ آپ کے قدم زمین پر لکیر کر رہے تھے۔ آپ اس وقت عباس رضی اللہ عنہ اور ایک اور شخص کے بیچ میں تھے (یعنی دونوں حضرات کا سہارا لیے ہوئے تھے) عبید اللہ راوی نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کی، تو آپ نے فرمایا اس شخص کو بھی جانتے ہو جن کا نام حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہیں لیا؟ میں نے کہا: نہیں! آپ نے فرمایا کہ وہ دوسرے آدمی حضرت علی رضی اللہ عنہ تھے۔

أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: لَمَّا نَقَلَ النَّبِيُّ ﷺ وَاشْتَدَّ وَجَعُهُ اسْتَأْذَنَ أَرْوَاجَهُ أَنْ يَمْرُضَ فِي بَيْتِي فَأَذِنَ لَهُ، فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخْطُ رِجْلَاهُ الْأَرْضَ، وَكَانَ بَيْنَ الْعَبَّاسِ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ. قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقَالَ لِي: وَهَلْ تَذَرِينِي مِنَ الرَّجُلِ الَّذِي لَمْ تُسَمِّ عَائِشَةُ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ. [راجع: ۱۹۸]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب منع ذکر کرنے اور یہ حدیث لانے سے ظاہر ہے کہ جب تک مریض کسی نہ کسی طرح سے مسجد میں پہنچ سکے حتیٰ کہ کسی دوسرے آدمی کے سہارے سے جا سکے تو جانا ہی چاہیے۔ جیسا کہ نبی کریم ﷺ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہما کے سہارے مسجد میں تشریف لے گئے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”ومناسبة ذلك من الحديث خروجه ﷺ متوكئا على غيره من شدة الضعف فكانه يشير الى انه من بلغ الى تلك الحال لا يستحب له تكلف الخروج للجماعة الا اذا وجد من يتوكأ عليه.“ (فتح الباری)

یعنی حدیث سے اس کی مناسبت بایں طور ہے کہ نبی کریم ﷺ کا گھر سے نکل کر مسجد میں تشریف لانا شدت ضعف کے باوجود دوسرے کے سہارے ممکن ہوا۔ گویا یہ اس طرف اشارہ ہے کہ جس مریض کا حال یہاں تک پہنچ جائے اس کے لئے جماعت میں حاضری کا تکلف مناسب نہیں۔ ہاں اگر وہ کوئی آدمی پالے جو اسے سہارا دے کر پہنچا سکے تو مناسب ہے۔

حدیث سے روز روشن کی طرح واضح ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے آخری وقت میں: کچھ لیا تھا کہ امت کی باگ ڈور سنبھالنے کے لئے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے زیادہ موزوں کوئی دوسرا شخص اس وقت نہیں ہے۔ اس لئے آپ نے باز بار تائید فرما کر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ ہی کو مصلے پر بڑھایا۔ خلافت صدیقی کی حقانیت پر اس سے زیادہ واضح اور دلیل نہیں ہو سکتی۔ بلکہ جب ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے اس سلسلے میں کچھ معذرت پیش کی اور اشارہ کیا کہ محترم والد ماجد بے حد رقیق القلب ہیں۔ وہ مصلے پر جا کر رونما شروع کر دیں گے۔ لہذا آپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو امانت کا حکم فرمائیے۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بھی ایسا خیال نقل کیا گیا ہے کہ اگر والد ماجد مصلے پر تشریف لائے اور بعد میں نبی کریم ﷺ کا وصال ہو گیا تو عوام والد ماجد کے متعلق قسم قسم کی بدگمانیاں پیدا کریں گے۔ اس لئے نبی کریم ﷺ نے یہ کہہ کر کہ تم یوسف کے ساتھ والیوں جیسی ہو سب کو خاموش کر دیا۔ جیسا کہ زینب کی سہیلیوں کا حال تھا کہ ظاہر میں کچھ کہتی تھیں اور دل میں کچھ اور ہی تھا۔ یہی حال تمہارا ہے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس واقعہ سے بہت سے مسائل ثابت ہوتے ہیں۔ مثلاً:

- (۱) ایسے شخص کی اس کے سامنے تعریف کرنا جس کی طرف سے امن ہو کہ وہ خود پسندی میں مبتلا نہ ہوگا۔ (۲) اپنی بیویوں کے ساتھ نرمی کا برتاؤ کرنا۔ (۳) چھوٹے آدمی کو حق حاصل ہے کہ کسی اہم امر میں اپنے بڑوں کی طرف مراجعت کرے۔ (۴) کسی عمومی مسئلہ پر باہمی مشورہ کرنا۔ (۵) بڑوں کا ادب بہر حال بجالانا جیسا کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی تشریف آوری دیکھ کر پیچھے ہٹنے لگے۔ (۶) نماز میں بکثرت

رونا۔ (۷) بعض اوقات محض اشارے کا بولنے کے قائم مقام ہو جانا۔ (۸) نماز باجماعت کی تاکید شدید وغیرہ وغیرہ۔ (فتح الباری)

بابُ الرُّخْصَةِ فِي الْمَطَرِ وَالْعِلَّةِ باب: بارش اور کسی عذر کی وجہ سے گھر میں نماز پڑھ

لینے کی اجازت کا بیان

أَنْ يُصَلِّيَ فِي رَحْلِهِ

۶۶۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ، أَذَّنَ بِالصَّلَاةِ فِي لَيْلَةِ ذَاتِ بَرْدٍ وَرَبِيعٍ ثُمَّ قَالَ: أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤَذِّنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ ذَاتِ بَرْدٍ وَمَطَرٍ يَقُولُ: ((أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ)). [راجع: ۶۳۲] [مسلم: ۱۶۰۰]

ابوداؤد: ۱۰۶۳، نسائی: ۶۵۳

۶۶۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ عَتَبَانَ بْنَ مَالِكٍ، كَانَ يَوْمَ قَوْمِهِ وَهُوَ أَعْمَى، وَاتَّهَ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهَا تَكُونُ الظُّلْمَةُ وَالسَّيْلُ وَأَنَا رَجُلٌ ضَرِيرُ الْبَصَرِ، فَصَلَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فِي بَيْتِي مَكَانًا آتَخِذَهُ مُصَلِّي، فَجَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((أَيُّنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ؟)) فَأَشَارَ إِلَى مَكَانٍ مِنَ الْبَيْتِ، فَصَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. [راجع: ۴۲۴]

[مسلم: ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸]

نسائی: ۷۸۷، ۱۳۲۶ ابن ماجہ: ۷۵۴

تشریح: مقصد یہ ہے کہ جہاں نماز باجماعت کی شدید تاکید ہے وہاں شریعت نے معقول عذروں کی بنا پر ترک جماعت کی اجازت بھی دی ہے۔ جیسا کہ احادیث بالا سے ظاہر ہے۔

باب: جو لوگ (بارش یا اور کسی آفت میں) مسجد میں

بَابُ: هَلْ يُصَلِّي الْإِمَامُ بِمَنْ

حَضَرَ؟ وَهَلْ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ
آجائیں تو کیا امام ان کے ساتھ نماز پڑھ لے اور
برسات میں جمعہ کے دن خطبہ پڑھے یا نہیں؟

تشریح: یعنی ایسی آفتوں میں جماعت میں حاضر ہونا معاف ہے لیکن اگر کچھ لوگ تکلیف اٹھا کر مسجد میں آجائیں تو امام ان کے ساتھ جماعت سے نماز پڑھ لے۔ کیونکہ گھروں میں نماز پڑھ لینا رخصت ہے افضل تو یہی ہے کہ مسجد میں حاضر ہو۔

۶۶۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ،
قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْحَمِيدِ، صَاحِبُ الزِّيَادِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ، قَالَ: خَطَبَنَا ابْنُ
عَبَّاسٍ فِي يَوْمٍ ذِي رِذْءٍ فَأَمَرَ الْمُؤَذِّنَ لَمَّا
بَلَغَ حَى عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ: قُلِ الصَّلَاةُ فِي
الرَّحَالِ، فَنَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ، فَكَانَهُمْ
أُنْكَرُوا فَقَالَ: كَأَنَّكُمْ أَنْكَرْتُمْ هَذَا إِنَّ هَذَا
فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ إِنَّهَا
عَزْمَةٌ، وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ وَعَنْ
حَمَادٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ نَحْوَهُ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: كَرِهْتُ
أَنْ أُوْثِّمَكُمْ، فَتَجِيئُونَ تَدُوسُونَ الطِّينَ إِلَى
رُكْبِكُمْ. [راجع: ۶۱۶]

(۶۶۸) ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب بصری نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے
حماد بن زید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الحمید صاحب الزیادی نے بیان
کیا کہ کہا میں نے عبد اللہ بن حارث بن نوفل سے سنا، انہوں نے کہا کہ
ہمیں ایک دن ابن عباس رضی اللہ عنہما نے جب بارش کی وجہ سے کچھ ہو رہی تھی
خطبہ سنایا۔ پھر مؤذن کو حکم دیا اور جب وہ حی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو
آپ نے فرمایا کہ آج یوں پکار دو کہ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑھ لو۔ لوگ
ایک دوسرے کو (حیرت کی وجہ سے) دیکھنے لگے۔ جیسے اس کو انہوں نے
ناجائز سمجھا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تم نے شاید
اس کو برا جانا ہے۔ ایسا تو مجھ سے بہتر ذات یعنی رسول اللہ ﷺ نے بھی کیا
تھا۔ بیشک جمعہ واجب ہے۔ مگر میں نے یہ پسند نہیں کیا کہ حی علی
الصلوٰۃ کہہ کر تمہیں باہر نکالو (اور تکلیف میں مبتلا کروں) اور حماد عاصم
سے، وہ عبد اللہ بن حارث سے، وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، اسی طرح روایت
کرتے ہیں۔ البتہ انہوں نے اتنا اور کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ
مجھے اچھا معلوم نہیں ہوا کہ تمہیں گتہ گار کروں اور تم اس حالت میں آؤ کہ تم
مٹی میں گھٹنوں تک آلودہ ہو گئے ہو۔

تشریح: شارحین بخاری لکھتے ہیں: "مقصود المصنف من عقد ذلك الباب بيان ان الامر بالصلوة في الرحال للاباحة لا
للويجاب ولا للندب والا لم يجوز اولم يكن اولي ان يصلي الامام بمن حضر۔" یعنی امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب یہ ہے کہ بارش
اور کچھ کے وقت اپنے اپنے ٹھکانوں پر نماز ادا کرنے کا حکم وجوب کے لئے نہیں ہے۔ صرف اباحت کے لئے ہے۔ اگر یہ امر وجوب کے لئے ہوتا تو پھر
حاضرین مسجد کے ساتھ امام کا نماز ادا کرنا بھی جائز نہ ہوتا یا اولی نہ ہوتا۔ بارش میں ایسا ہوتا ہی ہے کہ کچھ لوگ آجاتے ہیں کچھ نہیں آسکتے بہر حال شارع
نے ہر طرح سے آسانی کو پیش نظر رکھا ہے۔

۶۶۹۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ،
عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ: سَأَلْتُ
أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَقَالَ: جَاءَتْ سَحَابَةٌ
(۶۶۹) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی
نے یحییٰ بن کثیر سے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے، انہوں
نے کہا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے (شب قدر کو) پوچھا۔ آپ نے

فرمایا کہ بادل کا ایک ٹکڑا آیا اور برسایا یہاں تک کہ (مسجد کی چھت) ٹپکنے لگی جو کھجور کی شاخوں سے بنائی گئی تھی۔ پھر نماز کے لیے تکبیر ہوئی۔ میں نے دیکھا کہ نبی کریم ﷺ کچھ اور پانی میں سجدہ کر رہے تھے۔ کچھ کا نشان آپ کی پیشانی پر بھی میں نے دیکھا۔

فَمَطَرَتْ حَتَّى سَالَ السَّقْفُ، وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ، فَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ، حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ. [اطرافہ فی: ۸۱۳، ۸۳۶، ۲۰۱۶، ۲۰۱۸، ۲۰۲۷، ۲۰۳۶، ۲۰۴۰] [مسلم: ۲۷۶۹، ۲۷۷۰، ۲۷۷۱، ۲۷۷۲، ۲۷۷۳، ابوداؤد: ۸۹۴، ۸۹۵، ۹۱۱، ۱۳۸۲، نسائی: ۱۰۹۴، ۱۳۵۵]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اس سے یہ ثابت کیا کہ نبی کریم ﷺ نے کچھ اور بارش میں بھی نماز مسجد میں پڑھی۔ باب کا یہی مقصد ہے کہ ایسی آفتوں میں جو لوگ مسجد میں آجائیں ان کے ساتھ امام نماز پڑھے۔

۶۷۰۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ سِيرِينَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ: قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ الصَّلَاةَ مَعَكَ. وَكَانَ رَجُلًا ضَخْمًا، فَصَنَعَ لِلنَّبِيِّ ﷺ طَعَامًا فَدَعَاهُ إِلَى مَنْزِلِهِ، فَبَسَطَ لَهُ حَصِيرًا وَنَضَحَ طَرَفَ الْحَصِيرِ، فَصَلَّى عَلَيْهِ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ آلِ الْحَارِثِ لِأَنَسٍ: أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى؟ قَالَ: مَا رَأَيْتُهُ صَلَّاهَا إِلَّا يَوْمَئِذٍ. [طرفہ فی: ۱۱۷۹، ۶۰۸۰] [ابوداؤد: ۶۵۷]

(۶۷۰) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے انس بن سیرین نے بیان کیا، کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ انصار میں سے ایک مرد نے عذر پیش کیا کہ میں آپ کے ساتھ نماز میں شریک نہیں ہو سکتا اور وہ موٹا آدمی تھا۔ اس نے نبی کریم ﷺ کے لیے کھانا تیار کیا اور آپ کو اپنے گھر دعوت دی اور آپ کے لیے ایک چٹائی بچھا دی اور اس کے کنارہ کو (صاف کر کے) دھویا۔ آپ ﷺ نے اس بورے پر دو رکعتیں پڑھیں۔ آل حارث کے ایک شخص (عبدالحمید) نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے انہوں نے فرمایا کہ اس دن کے سوا اور کبھی میں نے آپ کو پڑھتے نہیں دیکھا۔

تشریح: یہاں یہ حدیث لانے سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ معذور لوگ اگر جمعہ جماعت میں نہ شریک ہو سکیں اور وہ امام سے درخواست کریں کہ ان کے گھر میں ان کے لئے نماز کی جگہ تجویز کر دی جائے۔ تو امام کو ایسا کرنے کی اجازت ہے۔ باب میں بارش کے عذر کا ذکر تھا اور حدیث ہذا میں ایک انصاری مرد کے موٹاپے کا عذر مذکور ہے۔ جس سے یہ ظاہر کرنا مقصود ہے کہ شرعاً جو عذر معقول ہو اس کی بنا پر جماعت سے پیچھے رہ جانا جائز ہے۔

باب: جب کھانا حاضر ہو اور نماز کی تکبیر ہو جائے تو

کیا کرنا چاہیے؟

بَابُ: إِذَا حَضَرَ الطَّعَامُ وَأُقِيمَتِ

الصَّلَاةُ

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَبْدَأُ بِالْعِشَاءِ وَقَالَ أَبُو

اور ابن عمر رضی اللہ عنہما تو ایسی حالت میں پہلے کھانا کھاتے تھے۔ اور ابودرداء رضی اللہ

فرماتے تھے کہ عقل مندی یہ ہے کہ پہلے آدمی اپنی حاجت پوری کر لے تاکہ جب وہ نماز میں کھڑا ہو تو اس کا دل فارغ ہو۔

(۶۷۱) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے ہشام بن عروہ سے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”اگر شام کا کھانا سامنے رکھا جائے اور ادھر نماز کے لیے تکبیر بھی ہونے لگے تو پہلے کھانا کھالو۔“

(۶۷۲) ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے عقیل سے، انہوں نے ابن شہاب سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب شام کا کھانا حاضر کیا جائے تو مغرب کی نماز سے پہلے کھانا کھالو (اور کھانے میں بے مزہ بھی نہ ہونا چاہیے) اور اپنا کھانا چھوڑ کر نماز میں جلدی مت کرو۔“

تشریح: ان جملہ آثار اور احادیث کا مقصد اتنا ہی ہے کہ بھوک کے وقت اگر کھانا تیار ہو، تو پہلے اس سے فارغ ہونا چاہیے، تاکہ نماز پورے سکون کے ساتھ ادا کی جائے اور دل کھانے میں نہ لگا رہے اور یہ اس کے لئے ہے جسے پہلے ہی سے بھوک ستا رہی ہو۔

(۶۷۳) ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا ابو اسامہ حماد بن اسامہ سے، انہوں نے عبید اللہ سے، انہوں نے نافع سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب تم میں سے کسی کا شام کا کھانا تیار ہو چکا ہو اور تکبیر بھی کہی جا چکی تو پہلے کھانا کھالو اور نماز کے لیے جلدی نہ کرو، کھانے سے فراغت کرلو۔“ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے لیے کھانا رکھ دیا جاتا، ادھر اقامت بھی ہو جاتی لیکن آپ کھانے سے فارغ ہونے تک نماز میں شریک نہیں ہوتے تھے۔ آپ امام کی قراءت برابر سنتے رہتے تھے۔

(۶۷۴) زہیر اور وہب بن عثمان نے موسیٰ بن عقبہ سے بیان کیا، انہوں نے نافع سے، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”اگر تم میں سے کوئی کھانا کھا رہا ہو تو جلدی نہ کرے بلکہ پوری طرح کھالے گو نماز کھڑی کیوں نہ ہو گئی ہو۔“ ابو عبد اللہ حضرت امام

الدرداء: مِنْ فِيهِ الْمَرْءُ إِقْبَالُهُ عَلَى حَاجَتِهِ حَتَّى يَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ وَقَلْبُهُ فَارِغٌ.

۶۷۱- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ هِشَامٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي سَمِعْتُ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا وُضِعَ الْعُشَاءُ وَاقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَاذْبُدُوا بِالْعُشَاءِ)).

[طرفہ فی: ۵۴۶۵]

۶۷۲- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا قُدِّمَ الْعُشَاءُ فَاذْبُدُوا بِهِ قَبْلَ أَنْ تَصَلُّوا صَلَاةَ الْمَغْرِبِ، وَلَا تَعْجَلُوا عَنْ عَشَائِكُمْ)).

[طرفہ فی: ۵۴۶۳]

۶۷۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي أُسَامَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا وُضِعَ عُشَاءُ أَحَدِكُمْ وَاقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَاذْبُدُوا بِالْعُشَاءِ، وَلَا يَعْجَلُ حَتَّى يَقْرَعَ مِنْهُ)) وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُوَضِّعُ لَهُ الطَّعَامَ وَيَقَامُ الصَّلَاةَ فَلَا يَأْتِيهَا حَتَّى يَقْرَعَ، وَإِنَّهُ لَيَسْمَعُ قِرَاءَةَ الْإِمَامِ.

[طرفہ فی: ۶۷۴، ۵۴۶۴] [مسلم: ۱۷۴۴]

۶۷۴- وَقَالَ: زُهَيْرٌ وَوَهْبُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ عَلَى الطَّعَامِ فَلَا يَعْجَلُ حَتَّى يَقْضِيَ حَاجَتَهُ

مِنْهُ، وَإِنْ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ عَنْ وَهْبِ بْنِ عُمَانَ، وَوَهْبٌ مَدَنِيٌّ. [راجع: ۶۷۳]

بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن منذر نے وہب بن عثمان سے یہ حدیث بیان کی اور وہب مدنی ہیں۔

[مسلم: ۱۲۴۵]

بَابُ: إِذَا دُعِيَ الْإِمَامُ إِلَى الصَّلَاةِ وَبِيَدِهِ مَا يَأْكُلُ

۶۷۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ أُمَيَّةَ، أَنَّ أَبَاهُ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ ذِرَاعًا يَخْتَرُ مِنْهَا، فَدُعِيَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَامَ فَطَرَحَ السَّكِينَ، فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. [راجع: ۲۰۸]

باب: جب امام کو نماز کے لیے بلایا جائے اور اس کے ہاتھ میں کھانے کی چیز ہو تو وہ کیا کرے؟

(۶۷۵) ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے صالح بن کیسان سے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے کہا کہ مجھ کو جعفر بن عمرو بن امیہ نے خبر دی کہ ان کے باپ عمرو بن امیہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ بکری کی دق کا گوشت کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے۔ اتنے میں آپ نماز کے لیے بلائے گئے آپ کھڑے ہو گئے اور چھری ڈال دی، پھر آپ نے نماز پڑھائی اور وضو نہیں کیا۔

تشریح: اس باب اور اس کے تحت اس حدیث کے لائن سے امام بخاری رحمہ اللہ کو یہ ثابت کرنا منظور ہے کہ پچھلی حدیث کا حکم استہباب تھا جو باندھا تھا۔ در نہ نبی کریم ﷺ کھانا چھوڑ کر نماز کے لئے کیوں جاتے بعض کہتے ہیں کہ امام کا حکم علیحدہ ہے۔ اسے کھانا چھوڑ کر نماز کے لئے جانا چاہیے۔ حدیث سے یہ بھی ثابت ہوا کہ گوشت کھانے سے وضو نہیں ٹوٹتا۔

بَابُ مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَهْلِهِ فَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَخَرَجَ

باب: اس آدمی کے بارے میں جو اپنے گھر کے کام کاج میں مصروف تھا کہ تکبیر ہوئی اور وہ نماز کے لیے نکل کھڑا ہوا

۶۷۶- حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: مَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصْنَعُ بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ- تَعْنِي: فِي خِدْمَةِ أَهْلِهِ- فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. [طرفاء

(۶۷۶) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حکم بن عتبہ نے ابراہیم نخعی سے بیان کیا، انہوں نے اسود بن یزید سے، انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول کریم ﷺ اپنے گھر میں کیا کیا کرتے تھے؟ آپ نے بتلایا کہ آپ ﷺ اپنے گھر کے کام کاج یعنی اپنے گھر والیوں کی خدمت کیا کرتے تھے۔ اور جب نماز کا وقت ہوتا فوراً (کام کاج چھوڑ کر) نماز کے لیے چلے جاتے تھے۔

[فی: ۵۳۶۳، ۶۰۳۹، [ترمذی: ۲۴۸۹]

بَابُ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ وَهُوَ لَا
يُرِيدُ إِلَّا أَنْ يَعْلَمَهُمْ صَلَاةَ
النَّبِيِّ ﷺ وَسُنَّتَهُ

باب: کوئی شخص صرف یہ بتلانے کے لیے کہ نبی
کریم ﷺ نماز کیونکر پڑھا کرتے تھے اور آپ کا
طریقہ کیا تھا نماز پڑھائے تو کیسا ہے؟

(۶۷۷) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے وہیب بن
خالد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ایوب سختیانی نے ابو قلابہ عبد اللہ بن زید
سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ ایک دفعہ ہماری اس
مسجد میں تشریف لائے اور فرمایا کہ میں تم لوگوں کو نماز پڑھاؤں گا۔ اور
میری نیت نماز پڑھنے کی نہیں ہے، میرا مقصد صرف یہ ہے کہ تمہیں نماز کا وہ
طریق سکھا دوں جس طریقہ سے نبی ﷺ نماز پڑھا کرتے تھے۔ میں نے
ابو قلابہ سے پوچھا کہ انہوں نے کس طرح نماز پڑھی تھی؟ انہوں نے بتلایا
کہ ہمارے شیخ (عمر بن سلمہ) کی طرح۔ شیخ جب سجدہ سے سر اٹھاتے تو ذرا
بیٹھ جاتے پھر کھڑے ہوتے۔

۶۷۷- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، قَالَ: جَاءَنَا مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا فَقَالَ: إِنِّي لِأُصَلِّي بِكُمْ، وَمَا أُرِيدُ الصَّلَاةَ، أَصَلِّي كَيْفَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي؟ فَقُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ: كَيْفَ كَانَ يُصَلِّي؟ قَالَ: مِثْلَ شَيْخِنَا هَذَا وَكَانَ الشَّيْخُ يَجْلِسُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ قَبْلَ أَنْ يَنْهَضَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى. [اطرافه
فی: ۸۰۲، ۸۱۸، ۸۲۴] [ابوداؤد: ۸۴۲،

۸۴۳، نسائی: ۱۱۵۰، ۱۱۵۲]

تشریح: دوسری یا چوتھی رکعت کے لئے تھوڑی دیر بیٹھ کر اٹھنا یہ جلسہ استراحت کہلاتا ہے۔ اسی کا ذکر اس حدیث میں آیا ہے۔ "قال الحافظ فی
الفتح: وفيه مشروعية جلسة الاستراحة واخذ بها الشافعي وطائفة من اهل الحديث" یعنی فتح الباری میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے
فرمایا کہ اس حدیث سے جلسہ استراحت کی مشروعیت ثابت ہوئی اور امام شافعی رحمہ اللہ اور اہل حدیث کی ایک جماعت کا اسی پر عمل ہے۔ مگر احناف نے
جلسہ استراحت کا انکار کیا ہے۔ چنانچہ ایک جگہ لکھا ہوا ہے:

"یہ جلسہ استراحت ہے اور حنفیہ کے یہاں بہتر ہے کہ ایسا نہ کیا جائے۔ ابتدا میں یہی طریقہ تھا۔ لیکن بعد میں اس پر عمل ترک ہو گیا تھا۔" (تنبیہ
البخاری، ص: ۸۱)۔ آگے یہی حضرت اپنے اس خیال کی خود ہی تردید فرما رہے ہیں۔ چنانچہ ارشاد ہوتا ہے کہ "یہاں یہ بھی ملحوظ رہے کہ اس میں اختلاف
صرف افضلیت کی حد تک ہے۔"

جس سے صاف ظاہر ہے کہ آپ اسے وجہ جواز میں مانتے ہیں۔ پھر یہ کہنا کہاں تک درست ہے کہ بعد میں اس پر عمل ترک ہو گیا تھا۔ ہم اس
بحث کو طول دینا نہیں چاہتے۔ صرف مولانا عبدالحی صاحب حنفی لکھنؤ کا تہرہ نقل کر دیتے ہیں۔ آپ لکھتے ہیں:

"اعلم ان اکثر اصحابنا الحنفیة وكثيرا من المشايخ الصوفیة قد ذكروا فی كیفیة صلوة التسييح الكيفية التي حكاها
الترمذی والحاكم عن عبدالله بن المبارك الخالية عن جلسة الاستراحة والشافعية والمحدثون اكثرهم اختاروا الكيفية
المشتملة على جلسة الاستراحة وقد علم مما اسلفنا ان الاصح ثبوتها هو هذه الكيفية فليأخذ بها من يصلوها حنفيا كان او
شافعيا" (تحفة الاخوان، ص: ۲۳۷ بحوالہ کتاب الآثار المرفوعة)

یعنی جان لو کہ ہمارے اکثر علمائے احناف اور مشائخ صوفیہ نے صلوة التسييح کا ذکر کیا ہے۔ جسے ترمذی اور حاکم نے حضرت عبد اللہ بن

مبارک ﷺ سے نقل کیا ہے۔ مگر اس میں جلسہ استراحت کا ذکر نہیں ہے۔ جب کہ شافعیہ اور اکثر محدثین نے جلسہ استراحت کو معتاد قرار دیا ہے اور ہمارے بیان گزشتہ سے ظاہر ہے کہ ثبوت کے لحاظ سے صحیح یہی ہے کہ جلسہ استراحت کرنا بہتر ہے۔ پس کوئی حنفی ہو یا شافعی اسے چاہیے کہ جب بھی وہ صلوٰۃ التبع پڑھے ضرور جلسہ استراحت کرے۔

محدث کبیر علامہ عبدالرحمن صاحب مبارک پوری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”قد اعتذر الحنفية وغيرهم من لم يقل بجلسة الاستراحة عن العمل بحديث مالك بن الحويرث المذكور في الباب باعذار كلها باردة-“ (تحفة الاحوذى)

یعنی جو حضرات استراحت کے قائل نہیں احناف وغیرہ انہوں نے حدیث مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ جو یہاں ترمذی میں مذکور ہوئی ہے (اور بخاری شریف میں بھی قارئین کے سامنے ہے) پر عمل کرنے سے کئی ایک عذر پیش کئے ہیں جن میں کوئی جان نہیں ہے اور جن کو عذر بے جا ہی کہنا چاہیے (مزید تفصیل کے لئے تحت الاحوذی کا مطالعہ کرنا چاہیے)

باب: اہل العلم والفضل
 باب: امامت کرانے کا سب سے زیادہ حق دار وہ ہے جو علم اور (عملی طور پر بھی) فضیلت والا ہو

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض اس باب کے منقذ کرنے سے ان لوگوں کی تردید ہے جو امامت کرانے والوں کے لئے علم و فضل کی ضرورت نہیں سمجھتے اور ہر ایک جاہل کندہ ماتراش کو بے تکلف نماز میں امام بنادیتے ہیں۔ بعض نے کہا کہ امام بخاری رحمہ اللہ کا یہ مذہب ہے کہ عالم امامت کا زیادہ حق دار ہے نہایت قاری کے کیونکہ قاری صحابہ میں ابی بن کعب رحمہ اللہ سب سے زیادہ تھے۔ تب بھی نبی کریم ﷺ نے ان کو امام نہیں بنایا اور حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو امامت کا حکم دیا اور حدیث میں جو آیا ہے کہ جو زیادہ تم میں اللہ کی کتاب کا قاری ہو وہ امامت کرے تو امام شافعی رحمہ اللہ نے اس کی یہ توجیہ کی ہے کہ یہ حکم آپ ہی کے زمانہ مبارک میں تھا۔ اس وقت جو اقرار ہوتا وہ افتدیعنی عالم بھی ہوتا تھا اور امام احمد رحمہ اللہ نے اقرار کو مقدم رکھا ہے افتدہ پر اور اگر کوئی افتدہ بھی ہو اور اقرار بھی تو وہ سب پر مقدم ہوگا بالاتفاق ہمارے زمانہ میں بھی یہ بلا عام ہوگئی ہے، لوگ جاہلوں کو پیش امام بنادیتے ہیں جو اپنی نماز بھی خراب کرتے ہیں اور دوسروں کی بھی۔ (خلاصہ شرح وحیدی)

۶۷۸۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ، عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنِ عُمَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: مَرَضَ النَّبِيُّ ﷺ فَاسْتَدَّ مَرَضُهُ فَقَالَ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)) قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّهُ رَجُلٌ رَقِيقٌ، إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْتَطِيعْ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ قَالَ: ((مُرِي أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)) فَعَادَتْ فَقَالَ: ((مُرِي أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَإِنْ كُنَّ صَوَاحِبُ يُونُسَ)) فَأَتَاهُ الرَّسُولُ فَصَلَّى

بِالنَّاسِ فِي حَيَاةِ النَّبِيِّ ﷺ. [طرفہ فی:

[۳۳۸۵] [مسلم: ۹۴۸]

۶۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي مَرَضِهِ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ)) قَالَتْ عَائِشَةُ: قُلْتُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ: قُولِي لَهُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَعَلَتْ حَفْصَةُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَهْ، إِنَّكَ لَأَتْنَّ صَوَاحِبُ يُونُسَ، مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ)) فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ: مَا كُنْتُ لِأُصِيبَ

مِنْكَ خَيْرًا. [راجع: ۱۹۸]

کے پاس آدمی بلائے آیا اور آپ نے لوگوں کو نبی ﷺ کی زندگی میں ہی نماز پڑھائی۔

(۶۷۹) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیمیسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے ہشام بن عروہ سے خبر دی، انہوں نے اپنے باپ عروہ بن زبیر سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیماری میں فرمایا کہ ”ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: ابوبکر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو روتے روتے وہ (قرآن مجید) سنانہ سکیں گے، اس لیے آپ عمر سے کہے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ آپ فرماتی تھیں کہ میں نے حفصہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ وہ بھی کہیں کہ اگر ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو روتے روتے لوگوں کو (قرآن) سنانہ سکیں گے۔ اس لیے عمر رضی اللہ عنہ سے کہے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ حفصہ رضی اللہ عنہا (ام المؤمنین اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی) نے بھی اسی طرح کہا تو آپ نے فرمایا کہ ”خاموش رہو! تم صواحب یوسف کی طرح ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔“ پس حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: بھلا مجھ کو کہیں تم سے بھلائی پہنچ سکتی ہے؟

تشریح: اس واقعہ سے متعلق احادیث میں ”صواحب یوسف“ کا لفظ آتا ہے۔ صواحب صاحبہ کی جمع ہے، لیکن یہاں مراد صرف زلیخا سے ہے۔ اسی طرح حدیث میں ”انتم“ کی ضمیر جمع کے لئے استعمال ہوتی ہے۔ لیکن یہاں بھی صرف ایک ذات عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد ہے۔ یعنی زلیخا نے عورتوں کے اعتراض کے سلسلے کو بند کرنے کے لئے انہیں بظاہر دعوت دی اور اعزاز و اکرام کیا۔ لیکن مقصد صرف یوسف علیہ السلام کو دکھانا تھا کہ تم مجھے کیا ملامت کرتی ہو بات ہی کچھ ایسی ہے کہ میں مجبور ہوں۔ جس طرح اس موقع پر زلیخا نے اپنے دل کی بات چھپائے رکھی تھی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بھی جن کی دلی تمنا یہی تھی کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھائیں۔ لیکن نبی کریم ﷺ سے مزید توشیح کے لئے ایک دوسرے عنوان سے بار بار پوچھواتی تھیں۔ حفصہ رضی اللہ عنہا نے ابتدا میں غالباً بات نہیں سمجھی ہوگی۔ اور بعد میں جب نبی کریم ﷺ نے زور دیا۔ تو وہ بھی عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد سمجھ گئیں اور فرمایا کہ میں بھلا تم سے کبھی بھلائی کیوں دیکھنے لگی۔ (تفہیم البخاری، ص: ۸۲/۳)

حفصہ رضی اللہ عنہا کا مطلب یہ تھا کہ آخر سو کن ہو، تو کیسی ہی سہی تم نے ایسی صلاح دی کہ نبی کریم ﷺ کو مجھ پر خفا کر دیا۔ اس حدیث سے اہل دانش سمجھ سکتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کو قطعی طور پر یہ منظور تھا کہ ابوبکر کے سوا اور کوئی امامت نہ کرے اور باوجودیکہ عائشہ رضی اللہ عنہا جیسی پیاری بیوی نے تین بار معروضہ پیش کیا۔ مگر آپ نے ایک نہ سنی۔

پس اگر حدیث القرطاس میں بھی آپ کا منشا یہی ہوتا کہ خواہ مخواہ کتاب لکھی جائے تو آپ ضرور لکھوادیتے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے جھگڑے کے بعد کئی دن زندہ رہے مگر دوبارہ کتاب لکھوانے کا حکم نہیں فرمایا۔ (وحیدی)

(۶۸۰) ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں شعیب بن ابی حمزہ نے زہری سے خبر دی، کہا کہ مجھے انس بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی..... آپ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرنے والے، آپ کے خادم اور صحابی تھے..... کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مرض الموت میں ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نماز پڑھاتے تھے۔ پیر کے دن جب لوگ نماز میں صف باندھے کھڑے ہوئے تھے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ کا پردہ ہٹائے کھڑے ہوئے، ہماری طرف دیکھ رہے تھے۔ آپ کا چہرہ مبارک (حسن و جمال اور صفائی میں) گویا مصحف کا ورق تھا۔ آپ مسکرا کر ہنسنے لگے۔ ہمیں اتنی خوشی ہوئی کہ خطرہ ہو گیا کہ کہیں ہم سب آپ کو دیکھنے ہی میں نہ مشغول ہو جائیں اور نماز توڑ دیں۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ اٹے پاؤں پیچھے ہٹ کر صف کے ساتھ آملنا چاہتے تھے۔ انہوں نے سمجھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے تشریف لا رہے ہیں۔ لیکن آپ نے ہمیں اشارہ کیا کہ نماز پوری کرلو۔ پھر آپ نے پردہ ڈال دیا۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات اسی دن ہو گئی۔ (انا للہ وانا الیہ راجعون)

۶۸۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيُّ وَكَانَ تَبَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَخَدَمَهُ وَصَحْبَهُ. أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ يُصَلِّي لَهُمْ فِي وَجَعِ النَّبِيِّ ﷺ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَهُمْ صُفُوفٌ فِي الصَّلَاةِ، فَكَشَفَ النَّبِيُّ ﷺ سِتْرَ الْحُجْرَةِ يَنْظُرُ إِلَيْنَا، وَهُوَ قَائِمٌ كَأَنَّ وَجْهَهُ وَرَقَةٌ مَصْحُفٌ، ثُمَّ تَبَسَّمَ يَضْحَكُ، فَهَمَمْنَا أَنْ نَفْتِنَ مِنَ الْفَرَحِ بِرُؤْيَةِ النَّبِيِّ ﷺ، فَتَكَصَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبِيهِ لِيَصِلَ الصَّفَّ، وَظَنَّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَارِجَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَأَشَارَ إِلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَتِمُّوا صَلَاتَكُمْ، وَأَرْخِ السِّتْرَ، فَتَوُفِّيَ مِنْ يَوْمِهِ ﷺ. [اطرافه في:

[۶۸۱، ۷۵۴، ۱۲۰۵، ۴۴۴۸]

(۶۸۱) ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمر مقری نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الوارث بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، آپ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم (ایام بیماری میں) تین دن تک باہر تشریف نہیں لائے۔ ان ہی دنوں میں ایک دن نماز قائم کی گئی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھنے کو تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے (حجرہ مبارک کا) پردہ اٹھایا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک دکھائی دیا تو آپ کے روئے پاک و مبارک سے زیادہ حسین منظر ہم نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ (قربان اس حسن و جمال کے) پھر آپ نے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو آگے بڑھنے کے لیے اشارہ کیا اور آپ نے پردہ گرا دیا اور اس کے بعد وفات تک کوئی آپ کو دیکھنے پر قادر نہ ہوسکا۔

۶۸۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ: لَمْ يَخْرُجِ النَّبِيُّ ﷺ ثَلَاثًا، فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ يَتَقَدَّمُ فَقَالَ: نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بِالْحِجَابِ فَرَفَعَهُ، فَلَمَّا وَضَحَ وَجْهَ النَّبِيِّ ﷺ مَا نَظَرْنَا مَنْظُرًا كَانَ أَعْجَبَ إِلَيْنَا مِنْ وَجْهِ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ وَضَحَ لَنَا، فَأَوْمَأَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَتَقَدَّمَ، وَأَرْخَى النَّبِيُّ ﷺ الْحِجَابَ، فَلَمْ يُقَدَّرْ عَلَيْهِ حَتَّى مَاتَ. [راجع: ۶۸۰]

[مسلم: ۹۴۷]

(۶۸۲) ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن

۶۸۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ:

وہب نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے یونس بن یزید ایلی نے ابن شہاب سے بیان کیا، انہوں نے حمزہ بن عبد اللہ سے، انہوں نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ جب رسول کریم ﷺ کی بیماری شدت اختیار کر گئی اور آپ سے نماز کے لیے کہا گیا تو آپ نے فرمایا کہ ”ابو بکر (رضی اللہ عنہ) سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔“ عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کچھ دل کے آدمی ہیں۔ جب وہ قرآن مجید پڑھتے ہیں تو بہت رونے لگتے ہیں۔ لیکن آپ نے فرمایا کہ ”ان ہی سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔“ دوبارہ انہوں نے پھر وہی عذر دہرایا۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ”ان سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ تم تو بالکل صواب یوسف کی طرح ہو۔“ اس حدیث کی متابعت محمد بن ولید زبیدی اور زہری کے بھتیجے اور اسحاق بن یحییٰ کلبی نے زہری سے کی ہے اور عقیل اور معمر نے زہری سے، انہوں نے حمزہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔

تشریح: ان جملہ احادیث سے امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہی ہے کہ امامت اس شخص کو کرانی چاہیے جو علم میں ممتاز ہو۔ یہ ایک اہم ترین منصب ہے جو ہر کس و ناکس کے لئے مناسب نہیں۔ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا خیال تھا کہ والد محترم نبی کریم ﷺ کی جگہ کھڑے ہوں اور نبی کریم ﷺ کی وفات ہو جائے تو لوگ کیا خیالات پیدا کریں گے۔ اس لئے بار بار وہ عذر پیش کرتی رہیں مگر اللہ پاک کو یہ منظور تھا کہ نبی کریم ﷺ کے بعد اولین طور پر اس مگدی کے مالک حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ہی ہو سکتے ہیں۔ اس لئے آپ ہی کا تقرر عمل میں آیا۔

زبیدی کی روایت کو طبرانی نے اور زہری کے بھتیجے کی روایت کو ابن عدی نے اور اسحاق کی روایت کو ابو بکر بن شاذان نے وصل کیا۔ عقیل اور معمر نے اس حدیث کو مرسل روایت کیا۔ کیونکہ حمزہ بن عبد اللہ نے نبی کریم ﷺ کو نہیں پایا۔ عقیل کی روایت کو ابن سعد اور ابویعلیٰ نے وصل کیا ہے۔

بَابُ مَنْ قَامَ إِلَى جَنْبِ الْإِمَامِ لِعَلَّةِ

بَابُ: جو شخص کسی عذر کی وجہ سے صف چھوڑ کر امام کے بازو میں کھڑا ہو

(۶۸۳) ہم سے زکریا بن یحییٰ بلخی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں ہشام بن عروہ نے اپنے والد عروہ سے خبر دی، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیماری میں حکم دیا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ اس لیے آپ لوگوں کو نماز پڑھاتے تھے۔ عروہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن اپنے آپ کو کچھ ہلکا پایا اور باہر تشریف لائے۔ اس وقت حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھا رہے تھے۔ انہوں نے جب

حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: لَمَّا اشْتَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَجَعَهُ قَبْلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)) قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَفِيقٌ، إِذَا قَرَأَ غَلَبَهُ الْبُكَاءُ قَالَ: ((مُرُوهُ فَلْيُصَلِّ)) فَعَاوَدَتْهُ فَقَالَ: ((مُرُوهُ فَلْيُصَلِّ، إِنَّكُنَّ صَاحِبُ يُونُسَ)) تَابَعَهُ الزُّبَيْدِيُّ وَابْنُ أَبِي الزُّهْرِيِّ وَإِسْحَاقُ ابْنُ يَحْيَى الْكَلْبِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ وَقَالَ عَقِيلٌ: وَمَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حَمْزَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

۶۸۳- حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فِي مَرَضِهِ، فَكَانَ يُصَلِّي بِهِمْ. قَالَ عُرْوَةُ: فَوَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ نَفْسِهِ خَفَةً، فَخَرَجَ، فَإِذَا أَبُو بَكْرٍ يَوْمُ النَّاسِ، فَلَمَّا رَأَاهُ

أَبُو بَكْرٍ اسْتَأْخَرَ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ كَمَا أَنْتَ،
فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِذَاءَ أَبِي بَكْرٍ إِلَى
جَنْبِهِ، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِصَلَاةِ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ.

نبی اکرم ﷺ کو دیکھا تو پیچھے ہٹا چاہا۔ لیکن آپ ﷺ نے اشارے سے انہیں اپنی جگہ قائم رہنے کا حکم فرمایا۔ پس رسول کریم ﷺ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بازو میں بیٹھ گئے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی اقتدا کر رہے تھے۔ اور لوگ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی پیروی کرتے تھے۔

[راجع: ۱۹۸] [مسلم: ۹۴۳؛ ابن ماجہ: ۱۲۳۳]

تشریح: گویا اب میں امام کے بازو میں کھڑا ہونا مذکور ہے اور حدیث میں نبی کریم ﷺ کا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بازو میں بیٹھنا بیان ہو رہا ہے۔ مگر شاید آپ پہلے بازو میں کھڑے ہو کر پھر بیٹھ گئے ہوں گے یا کھڑے ہونے کو بیٹھنے پر قیاس کر لیا گیا ہے۔

بَابُ مَنْ دَخَلَ لِيَوْمِ النَّاسِ
فَجَاءَ الْإِمَامُ الْأَوَّلُ فَتَأَخَّرَ
الْأَوَّلُ أَوْ لَمْ يَتَأَخَّرْ جَازَتْ
صَلَاتُهُ

باب: ایک شخص نے امامت شروع کر دی پھر پہلا
امام آ گیا اب پہلا شخص (مقتدیوں میں ملنے کے
لیے) پیچھے سرک گیا یا نہیں سرکا، بہر حال اس کی
نماز جائز ہوگی

فِيهِ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.
۶۸۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ:
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ،
عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ، أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ ذَهَبَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ
لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ فَحَانَبَتِ الصَّلَاةُ فَجَاءَ الْمُؤَذِّنُ
إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ: اتَّصَلِي لِلنَّاسِ؟ فَأَقِيمَ
قَالَ: نَعَمْ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ، فَجَاءَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ، فَتَخَلَّصَ
حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفِّ، فَصَفَّقَ النَّاسُ،
وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَمِشُ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمَّا
أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ تَفَتَّ فَرَأَى رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ
امْكُثْ مَكَانَكَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ،
فَحَمِدَ اللَّهَ عَلَى مَا أَمَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

اس بارے میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے روایت کیا ہے۔
(۶۸۴) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک نے
ابو حازم بن دینار سے خبر دی، انہوں نے سہل بن سعد ساعدی (صحابی)
سے کہ رسول اللہ ﷺ بنی عمرو بن عوف میں (قبائیں) صلح کرانے کے
لیے گئے، پس نماز کا وقت آ گیا۔ مؤذن حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ
سے آ کر کہا کہ کیا آپ نماز پڑھائیں گے۔ میں تکبیر کہوں۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے
فرمایا کہ ہاں چنانچہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نماز شروع کر دی۔ اتنے میں
رسول کریم ﷺ تشریف لے آئے تو لوگ نماز میں تھے۔ آپ صفوں
سے گزر کر پہلی صف میں پہنچے۔ لوگوں نے ایک ہاتھ کو دوسرے پر مارا
(تاکہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی آمد پر آگاہ ہو جائیں) لیکن
ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز میں کسی طرف توجہ نہیں دیتے تھے۔ جب لوگوں نے متواتر
ہاتھ پر ہاتھ مارنا شروع کیا تو صدیق اکبر رضی اللہ عنہ متوجہ ہوئے۔ اور رسول
کریم ﷺ کو دیکھا۔ آپ نے اشارہ سے انہیں اپنی جگہ رہنے کے لیے
کہا۔ (کہ نماز پڑھائے جاؤ) لیکن انہوں نے اپنے ہاتھ اٹھا کر اللہ کا شکر کیا
کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو امامت کا اعزاز بخشا، پھر بھی وہ پیچھے ہٹ

مِنْ ذَلِكَ، ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى اسْتَوَى فِي الصَّفِّ، وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((يَا أَبُوبَكْرُ! مَا مَنَعَكَ أَنْ تَثْبُتَ إِذْ أَمَرْتُكَ؟)) فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا كَانَ لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا لِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرْتُمْ التَّصْفِيقَ؟ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُسَبِّحْ، فَإِنَّهُ إِذَا سَبَّحَ تَنَفَّسَتْ إِلَيْهِ، وَإِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ)). [اطرافه في: ۱۲۰۱، ۱۲۰۴، ۱۲۱۸، ۱۲۳۴، ۲۶۹۰، ۲۶۹۳]

[۷۱۹۰] [مسلم: ۹۴۹]

گئے اور صف میں شامل ہو گئے۔ اس لیے نبی کریم ﷺ نے آگے بڑھ کر نماز پڑھائی۔ نماز سے فارغ ہو کر آپ نے فرمایا کہ ”ابو بکر جب میں نے آپ کو حکم دے دیا تھا۔ پھر آپ ثابت قدم کیوں نہ رہے۔“ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ بولے کہ ابو قحافہ کے بیٹے (یعنی ابو بکر رضی اللہ عنہ) کی یہ حیثیت نہ تھی کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے نماز پڑھا سکیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کی طرف خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ ”عجیب بات ہے۔ میں نے دیکھا کہ تم لوگ بکثرت تالیاں بجا رہے تھے۔ (یاد رکھو) اگر نماز میں کوئی بات پیش آ جائے تو سبحان اللہ کہنا چاہیے جب وہ یہ کہے گا تو اس کی طرف توجہ کی جائے گی اور یہ تالی بجانا عورتوں کے لیے ہے۔“

تشریح: بنی عمرو بن عوف ساکنان قبیلہ اوس کی ایک شاخ تھی۔ ان میں آپس میں تکرار ہو گئی۔ ان میں صلح کرانے کی غرض سے نبی کریم ﷺ وہاں تشریف لے گئے اور چلتے وقت بلال رضی اللہ عنہ سے فرما گئے تھے کہ اگر عصر کا وقت آ جائے اور میں نہ آ سکوں تو ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہنا وہ نماز پڑھا دیں گے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ آپ کو وہاں کافی وقت لگ گیا۔ یہاں تک کہ جماعت کا وقت آ گیا۔ اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ مصلیٰ پر کھڑے کر دیئے گئے اتنے ہی میں نبی کریم ﷺ تشریف لے آئے۔ اور معلوم ہونے پر حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ پیچھے ہو گئے۔ اور نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی۔ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے توضیح اور کسر نفسی کی بنا پر اپنے آپ کو ابو قحافہ کا بیٹا کہا۔ کیونکہ ان کے باپ ابو قحافہ کو دوسرے لوگوں پر کوئی خاص فضیلت نہ تھی۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر مقررہ امام کے علاوہ کوئی دوسرا شخص امام بن جائے اور نماز شروع کرتے ہی فوراً دوسرا امام مقررہ آ جائے تو اس کو اختیار ہے کہ خواہ خود امام بن جائے اور دوسرا شخص جو امامت شروع کر چکا تھا وہ مقتدی بن جائے یا مے امام کا مقتدی رہ کر نماز ادا کرے کسی حال میں نماز میں خلل نہ ہوگا اور نہ نماز میں کوئی خرابی آئے گی یہ بھی معلوم ہوا کہ مردوں کو اگر امام کو لقمہ دینا پڑے تو بآواز بلند سبحان اللہ کہنا چاہیے۔ اگر کوئی عورت لقمہ دے تو اسے تالی بجا دینا کافی ہوگا۔

باب: اگر جماعت کے سب لوگ قراءت میں

برابر ہوں تو امامت بڑی عمر والا کرے

بَابُ إِذَا اسْتَوَوْا فِي الْقِرَاءَةِ

فَلْيُؤَمِّمَهُمُ أَكْبَرُهُمْ

(۶۸۵) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں حماد بن زید نے خبر دی ایوب سختیانی سے، انہوں نے ابو قحافہ سے، انہوں نے مالک بن حورث رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں اپنے ملک سے حاضر ہوئے۔ ہم سب ہم عمر نو جوان تھے۔ تقریباً بیس رات ہم آپ کی خدمت میں ٹھہرے رہے۔ آپ ﷺ بڑے ہی رحم دل تھے۔ آپ نے (ہماری غربت کا حال دیکھ کر) فرمایا کہ ”جب تم لوگ اپنے

۶۸۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قُحَافَةَ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ، قَالَ: قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَتَحَنُّ شَبَبَةً، فَلَبِثْنَا عِنْدَهُ نَحْوًا مِنْ عِشْرِينَ لَيْلَةً، وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ رَحِيمًا فَقَالَ: ((لَوْ رَجَعْتُمْ إِلَيَّ

بِلَادِكُمْ فَعَلِمْتُمُوهُمْ، مَرُّوهُمْ فَلْيَصَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينِ كَذَا، وَصَلَاةَ كَذَا فِي حِينِ كَذَا، وَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَدِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ، وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ)).

گھروں کو جاؤ تو اپنے قبیلے والوں کو دین کی باتیں بتانا اور ان سے نماز پڑھنے کے لیے کہنا کہ فلاں نماز فلاں وقت اور فلاں نماز فلاں وقت پڑھیں۔ اور جب نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی ایک اذان دے اور جو عمر میں بڑا ہو وہ امامت کرائے۔“

[راجع: ۶۲۸]

تشریح: باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔ حدیث میں ((اکبرکم)) سے عمر میں بڑا مراد ہے۔

باب: إِذَا زَارَ الْإِمَامُ قَوْمًا فَأَمَّهُمْ
باب: جب امام کسی قوم کے یہاں گیا اور انہیں (ان کی فرمائش پر) نماز پڑھائی (تو یہ جائز ہوگا)

۶۸۶۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ، قَالَ: سَمِعْتُ عَتَبَانَ بْنَ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيَّ، قَالَ: اسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَذِنْتُ لَهُ فَقَالَ: ((أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ؟)) فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ، فَقَامَ وَصَفَّقْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا. [راجع: ۴۲۴]

(۶۸۶) ہم سے معاذ بن اسد نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، کہا کہ ہمیں معمر نے زہری سے خبر دی، کہا کہ مجھے محمود بن ربیع نے خبر دی، کہا کہ میں نے عتبان بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول کریم ﷺ نے (میرے گھر تشریف لانے کی) اجازت چاہی اور میں نے آپ کو اجازت دی، آپ نے دریافت فرمایا کہ ”تم لوگ اپنے گھر میں جس جگہ پسند کرو میں نماز پڑھ دوں۔“ میں جہاں چاہتا تھا اس کی طرف میں نے اشارہ کیا۔ پھر آپ کھڑے ہو گئے اور ہم نے آپ کے پیچھے صف باندھ لی۔ پھر آپ نے جب سلام پھیرا تو ہم نے بھی سلام پھیرا۔

[مسلم: ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸؛ نسائی: ۷۸۷، ۱۳۲۶؛ ابن ماجہ: ۷۵۴]

تشریح: دوسری حدیث میں مروی ہے کہ کسی شخص کو اجازت نہیں کہ دوسری جگہ جا کر ان کے امام کی جگہ خود امام بن جائے۔ مگر وہ لوگ خود چاہیں اور ان کے امام بھی اجازت دیں تو پھر مہمان بھی امامت کرا سکتا ہے۔ ساتھ ہی یہ بھی ہے کہ بڑا امام جسے خلیفہ وقت یا سلطان کہہ جائے چونکہ وہ خود آمر ہے، اس لئے وہاں امامت کرا سکتا ہے۔

باب: إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ،
باب: امام اس لیے مقرر کیا جاتا ہے کہ لوگ اس کی پیروی کریں،

وَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوَفِّي فِيهِ النَّاسُ وَهُوَ جَالِسٌ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: إِذَا رَفَعَ قَبْلَ الْإِمَامِ يَعُوذُ فِيمَكَ بِقَدْرِ مَا

اور رسول کریم ﷺ نے اپنے مرض و فوات میں لوگوں کو بیٹھ کر نماز پڑھائی (لوگ کھڑے ہوئے تھے) اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا قول ہے کہ جب کوئی امام سے پہلے سر اٹھالے (رکوع میں سجدے میں) تو پھر وہ رکوع یا

سجدے میں چلا جائے اور اتنی دیر ٹھہرے حتیٰ دیر سر اٹھائے رہا تھا پھر امام کی پیروی کرے۔ اور امام حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ اگر کوئی شخص امام کے ساتھ دو رکعتیں پڑھے لیکن سجدہ نہ کر سکے، تو وہ آخری رکعت کے لیے دو سجدے کرے۔ پھر پہلی رکعت سجدہ سمیت دہرائے اور جو شخص سجدہ کئے بغیر بھول کر کھڑا ہو گیا تو وہ سجدے میں چلا جائے۔

(۶۸۷) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں زائدہ بن قدامہ نے موسیٰ بن ابی عائشہ سے خبر دی، انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے، انہوں نے کہا کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا: کاش! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری کی حالت آپ ہم سے بیان کرتیں، (تو اچھا ہوتا) انہوں نے فرمایا کہ ہاں ضرور سن لو! آپ کا مرض بڑھ گیا تو آپ نے دریافت فرمایا کہ ”کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی؟“ ہم نے عرض کی جی نہیں یا رسول اللہ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ ”میرے لیے ایک لگن میں پانی رکھ دو۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ہم نے پانی رکھ دیا اور آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر آپ اٹھنے لگے، لیکن آپ بے ہوش ہو گئے۔ جب ہوش ہوا تو پھر آپ نے پوچھا کہ ”کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے؟“ ہم نے عرض کی نہیں یا رسول اللہ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے (پھر) فرمایا کہ ”لگن میں میرے لیے پانی رکھ دو۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم نے پھر پانی رکھ دیا اور آپ نے بیٹھ کر غسل فرمایا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن (دوبارہ) پھر آپ بے ہوش ہو گئے۔ جب ہوش ہوا تو آپ نے پھر یہی فرمایا کہ ”کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے؟“ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے (پھر) فرمایا کہ ”لگن میں پانی لاؤ۔“ اور آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن پھر آپ بے ہوش ہو گئے۔ پھر جب ہوش ہوا تو آپ نے پوچھا کہ ”کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے؟“ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ! وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ لوگ مسجد میں عشاء کی نماز کے لیے بیٹھے ہوئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انتظار کر رہے تھے۔ آخر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آدمی بھیجا اور حکم فرمایا کہ

رَفَعَ ثُمَّ يَتَّبِعُ الْإِمَامَ. وَقَالَ الْحَسَنُ: فَيَمْنُ يَرْكَعُ مَعَ الْإِمَامِ رَكَعَتَيْنِ وَلَا يَقْدِرُ عَلَى السُّجُودِ يَسْجُدُ لِلرَّكَعَةِ الْآخِرَةِ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَقْضِي الرَّكَعَةَ الْأُولَى بِسُجُودِهَا وَيَمْنُ نَسِي سَجْدَةٍ حَتَّى قَامَ يَسْجُدُ.

۶۸۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا زَائِدَةُ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ: أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: بَلَى، نَقَّلَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((أَصَلَّى النَّاسُ)) فَقُلْنَا: لَا، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ)) قَالَتْ: فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ فَذَهَبَ لِيَنْوَأَ فَأَغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: ((أَصَلَّى النَّاسُ)) قُلْنَا: لَا، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ)) قَالَتْ: فَفَعَلْنَا فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنْوَأَ فَأَغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: ((أَصَلَّى النَّاسُ)) قُلْنَا: لَا، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَعَدَ فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنْوَأَ فَأَغْمِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ: ((أَصَلَّى النَّاسُ)) قُلْنَا: لَا، هُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَالنَّاسُ عُكُوفٌ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُونَ النَّبِيَّ ﷺ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ. فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بِأَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ، فَأَتَاهُ الرَّسُولُ

وہ نماز پڑھادیں۔ بھیجے ہوئے شخص نے آکر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ کو نماز پڑھانے کے لیے حکم فرمایا ہے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ بڑے نرم دل انسان تھے۔ انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تم نماز پڑھاؤ۔ لیکن حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ آپ اس کے زیادہ حق دار ہیں۔ آخر (بیاری کے) دنوں میں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھاتے رہے۔ پھر جب نبی کریم ﷺ کو مزاج کچھ ہلکا معلوم ہوا تو مردوں کا سہارا لے کر جن میں ایک حضرت عباس رضی اللہ عنہ تھے ظہر کی نماز کے لیے گھر سے باہر تشریف لائے اور ابو بکر نماز پڑھا رہے تھے۔ جب انہوں نے آپ ﷺ کو دیکھا تو پیچھے ہٹنا چاہا۔ لیکن نبی ﷺ نے اشارے سے انہوں روکا کہ پیچھے نہ ہٹو! پھر آپ نے ان دونوں مردوں سے فرمایا: ”مجھے ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بازوؤں میں بٹھا دو۔“ چنانچہ دونوں نے آپ کو ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بازو میں بٹھا دیا۔ راوی نے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نماز میں نبی ﷺ کی پیروی کر رہے تھے اور لوگ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی نماز کی پیروی کر رہے تھے۔ نبی کریم ﷺ بیٹھے بیٹھے نماز پڑھ رہے تھے۔ عبید اللہ نے کہا کہ پھر میں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں گیا اور ان سے عرض کی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ کی بیماری کے بارے میں جو حدیث بیان کی ہے کیا میں وہ آپ کو سناؤں؟ انہوں نے فرمایا کہ ضرور سناؤ۔ میں نے یہ حدیث ان کو سنا دی۔ انہوں نے کسی بات کا انکار نہیں کیا۔ صرف اتنا کہا کہ کیا عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان صاحب کا نام بھی تم کو بتایا جو حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے۔ میں نے کہا: نہیں آپ نے فرمایا کہ وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ تھے۔

فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: - وَكَانَ رَجُلًا رَقِيقًا. يَا عُمَرُ! صَلِّ بِالنَّاسِ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ. فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ تِلْكَ الْأَيَّامَ، ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خِيفَةً فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا الْعَبَّاسُ لِصَلَاةِ الظُّهْرِ، وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ، فَلَمَّا رَأَى أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ بِأَنْ لَا يَتَأَخَّرَ. قَالَ: ((أَجْلِسَانِي إِلَى جَنِبِهِ)). فَاجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ. قَالَ: فَجَعَلَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي وَهُوَ يَأْتُمُ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ وَالنَّاسِ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ، وَالنَّبِيُّ ﷺ قَاعِدٌ قَالَ: عَبْدُ اللَّهِ فَدَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ: أَلَا أَعْرِضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثَنِي عَائِشَةُ عَنْ مَرَضِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: هَاتِ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَدِيثَهَا، فَمَا أَنْكَرَ مِنْهُ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: أَسَمَّيْتُ لَكَ الرَّجُلَ الَّذِي كَانَ مَعَ الْعَبَّاسِ؟ قُلْتُ: لَا. قَالَ: هُوَ عَلِيٌّ. [راجع:

[۱۹۸] [مسلم: ۹۳۶؛ نسائی: ۸۳۳]

تشریح: امام شافعی رحمہ اللہ نے کہا کہ مرض موت میں آپ نے لوگوں کو یہی نماز پڑھائی وہ بھی بیٹھ کر بعض نے گمان کیا کہ یہ فجر کی نماز تھی۔ کیونکہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے وہیں سے قراءت شروع کی جہاں تک ابو بکر پہنچے تھے مگر یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ ظہر میں بھی آیت کا سننا ممکن ہے۔ جیسے ایک حدیث میں ہے کہ آپ سری نماز میں بھی اس طرح سے قراءت کرتے تھے کہ ایک آدھ آیت ہم کو سنا دیتے یعنی پڑھتے پڑھتے ایک آدھ آیت ذرا ہلکی آواز سے پڑھ دیتے کہ مقتدی اس کو سن لیتے۔ (مولانا وحید الزماں مرحوم)

ترجمہ الباب کے بارے میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”هذه الترجمة قطعة من الحديث الاتي في الباب والمراد بها ان الاتمام يقتضى متابعة الماموم لامامه..... الخ-“ (فتح الباری) یعنی یہ باب حدیث ہی کا ایک ٹکڑا ہے جو آگے مذکور ہے۔ مراد یہ ہے کہ اقتدا کرنے کا اقتضا ہی یہ ہے کہ مقتدی اپنے امام کی نماز میں پیروی کرے۔ مگر دلیل شرعی سے کچھ ثابت ہو تو وہ امر دیگر ہے۔ جیسا کہ یہاں مذکور ہے کہ نبی کریم ﷺ نے بیٹھ کر نماز پڑھائی اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہوئے تھے۔

۶۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَّهَا قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاكٍ، فَصَلَّى جَالِسًا وَصَلَّى وَرَاءَهُ قَوْمٌ قِيَامًا، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ)).

(۶۸۸) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہم سے امام مالک رحمہ اللہ نے ہشام بن عروہ سے بیان کیا۔ انہوں نے اپنے باپ عروہ سے، انہوں نے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے بتلایا کہ رسول کریم ﷺ نے ایک مرتبہ بیماری کی حالت میں میرے ہی گھر میں نماز پڑھی۔ آپ بیٹھ کر نماز پڑھ رہے تھے اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر پڑھ رہے تھے۔ آپ نے ان کو بیٹھنے کا اشارہ کیا اور نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا کہ ”امام اس لیے ہے کہ اس کی پیروی کی جائے۔ اس لیے جب وہ رکوع میں جائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ۔ اور جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی سر اٹھاؤ اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم ربنا ولك الحمد کہو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔“ [ابوداؤد: ۵۶۵۸، ۱۲۳۶، ۱۱۱۳]

[۶۰۵]

تشریح: صاحب عون المعبود فرماتے ہیں:

”قال الخطابي: قلت: وفي اقامة رسول الله ﷺ ابا بكر عن يمينه وهو مقام المأموم وفي تكبيره بالناس وتكبير ابى بكر بتكبيره بيان واضح ان الامام فى هذه الصلوة رسول الله ﷺ وقد صلى قاعدا والناس من خلفه قيام وهى اخر صلوة صلاها بالناس فدل على ان حديث انس وجابر متسوخ ويزيد ما قلناه وضوحا ما رواه ابو معاوية عن الاعمش عن ابراهيم عن الاسود عن عائشة قالت: لما ثقل رسول الله ﷺ وذكر الحديث قالت: فجاء رسول الله ﷺ حتى جلس عن يسار ابى بكر فكان رسول الله ﷺ يصلى بالناس جالسا وابو بكر قائما يقتدى به والناس يقتدون بابى بكر حدثونا به عن يحيى بن محمد بن يحيى قال نا مسدد قال نا ابو معاوية والقياس يشهد لهذا القول لان الامام لا يسقط عن القوم شيئا من اركان الصلوة مع القدرة عليه الا ترى انه لا يحيل الركوع والسجود الى الايماء وكذلك يحيل القيام الى القعود والى هذا ذهب سفيان الثوري واصحاب الراى والشافعى وابو ثور وقال مالك بن انس: لا ينبغي لاحد ان يؤم الناس قاعداً وذهب احمد بن حنبل واسحاق بن راهويه ونفر من اهل الحديث الى خبر انس فان الامام اذا صلى قاعداً صلوا من خلفه قعوداً وزعم بعض اهل الحديث ان الروايات اختلفت فى هذا فروى الاسود عن عائشة ان النبى ﷺ كان اماماً وروى شقيق عنها ان الامام كان ابو بكر فلم يجز ان يترك به حديث انس وجابر.“ (عون المعبود، ج: ۱/ ص: ۲۳۴)

یعنی امام خطابی نے کہا کہ حدیث مذکور میں جہاں حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا نبی کریم ﷺ کی دائیں جانب کھڑا ہونا ذکر ہے جو مقتدی کی جگہ ہے اور ان کا لوگوں کو تکبیر کہنا اور ابو بکر کی تکبیروں کا نبی کریم ﷺ کی تکبیر کے پیچھے ہونا اس میں واضح بیان موجود ہے کہ اس نماز میں امام رسول کریم ﷺ ہی تھے اور آپ بیٹھ کر نماز پڑھ رہے تھے اور سارے صحابہ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر پڑھ رہے تھے اور یہ آخری نماز ہے جو رسول کریم ﷺ نے پڑھائی۔ جو اس بات پر دلیل ہے کہ حضرت انس اور جابر رضی اللہ عنہما کی احادیث جن میں امام بیٹھا ہو تو مقتدیوں کو بھی بیٹھنا لازم مذکور ہے، وہ متسوخ ہے اور

ہم نے جو کہا ہے اس کی مزید وضاحت اس روایت سے ہوگئی ہے جسے ابو معاویہ نے اعمش سے، انہوں نے ابراہیم سے، انہوں نے اسود سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ جب آپ ﷺ زیادہ بیمار ہو گئے تو آپ تشریف لائے اور ابو بکر کی بائیں جانب بیٹھ گئے اور آپ بیٹھ کر ہی لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے اور ابو بکر کھڑے ہو کر آپ کی اقتدا کر رہے تھے۔ اور دیگر جملہ نمازی کھڑے ہو کر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی اقتدا کر رہے تھے۔ اور قیاس بھی یہی چاہتا ہے کہ امام ارکان صلوٰۃ میں سے مقتدیوں سے جب وہ ان پر قادر ہوں کسی رکن کو ساقط نہیں کر سکتا نہ وہ رکوع سجود ہی کو محض اشاروں سے ادا کر سکتا ہے۔ تو پھر قیام جو ایک رکن نماز ہے اسے قعود سے کیسے بدل سکتا ہے۔ امام سفیان ثوری اور اصحاب رائے اور امام شافعی اور ابو ثور وغیرہ کا یہی مسلک ہے اور حضرت امام مالک بن انس کہتے ہیں کہ مناسب نہیں کہ کوئی بیٹھ کر لوگوں کی امامت کرے اور امام احمد بن حنبل و اسحاق بن راہویہ اور ایک گروہ اہلحدیث کا یہی مسلک ہے جو حدیث انس میں مذکور ہے کہ جب امام بیٹھ کر نماز پڑھاے تو مقتدی بھی بیٹھ کر ہی پڑھیں۔ واللہ اعلم بالصواب۔

راقم کہتا ہے کہ میں اس تفصیل کے لئے سخت حیران تھا، تحفۃ الاحوذی، نیل الاوطار، فتح الباری وغیرہ جملہ کتب سامنے تھیں مگر کسی سے تشفی نہ ہو رہی تھی کہ اچانک اللہ سے امرحق کے لئے دعا کر کے عون المعبود کو ہاتھ میں لیا اور کنو لنے کے لئے ہاتھ بڑھایا کہ پہلی ہی دفعہ فی الفور تفصیل بالا سامنے آگئی جسے یقیناً تائید فی کہنا ہی مناسب ہے۔ والحمد للہ علی ذالک۔ (راز)

۶۸۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَكِبَ فَرَسًا فَصَرَ عَنَهُ، فَجَحَشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ، فَصَلَّى صَلَاةً مِنَ الصَّلَوَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ فَعُوذًا، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ)) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ الْحَمِيدِيُّ قَوْلُهُ: ((وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا)) هُوَ فِي مَرَضِهِ الْقَدِيمِ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ جَالِسًا وَالنَّاسُ خَلْفَهُ قِيَامًا، لَمْ يَأْمُرْهُمْ بِالْقُعُودِ، وَإِنَّمَا يُؤْخَذُ بِالْآخِرِ فَالْآخِرُ مِنْ فِعْلِ النَّبِيِّ ﷺ.

۶۸۹) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنسیی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے ابن شہاب سے خبر دی، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ ایک گھوڑے پر سوار ہوئے تو آپ اس پر سے گر پڑے۔ اس سے آپ کے دائیں پہلو پر زخم آئے۔ تو آپ نے کوئی نماز پڑھی۔ جسے آپ بیٹھ کر پڑھ رہے تھے۔ اس لیے ہم نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا کہ ”امام اس لیے مقرر کیا گیا ہے کہ اس کی اقتدا کی جائے۔ اس لیے جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو اور جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو۔ جب وہ رکوع سے سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم ربنا ولك الحمد کہو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو۔“ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمہ اللہ) نے کہا کہ حمیدی نے آپ کے اس قول ”جب امام بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بیٹھ کر پڑھو۔“ کے متعلق کہا ہے کہ یہ ابتدا میں آپ ﷺ کی پرانی بیماری کا واقعہ ہے۔ اس کے بعد آخری بیماری میں آپ نے خود بیٹھ کر نماز پڑھی تھی اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر اقتدا کر رہے تھے۔ آپ نے اس وقت لوگوں کو بیٹھنے کی ہدایت نہیں فرمائی اور اصل یہ ہے کہ جو فعل آپ کا آخری ہو اس کو لینا چاہیے اور پھر جو اس سے آخری ہو۔

نسائی: ۸۳۱]

بَابُ: مَتَى يَسْجُدُ مَنْ خَلْفَ

الْإِمَامِ؟

قَالَ أَنَسٌ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: ((فَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا)).

۶۹۰- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ، عَنْ سُفْيَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ - وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ - قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)) لَمْ يَحْنِ أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَقَعَ النَّبِيُّ ﷺ سَاجِدًا، ثُمَّ نَقَعَ سُجُودًا بَعْدَهُ.

حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، نَحْوَهُ. [طرفاه فی: ۷۴۷، ۸۱۱] [مسلم: ۱۰۶۸، ۱۰۶۹؛ ابوداود: ۶۲۰]

ترمذی: ۲۸۱؛ نسائی: ۸۲۸]

بَابُ إِثْمٍ مَنْ رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ

الْإِمَامِ

۶۹۱- حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ - أَوْ عَلَى يَخْشَى أَحَدُكُمْ - إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ؟ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ؟)).

[مسلم: ۹۶۵؛ ابوداود: ۶۲۳]

بَابُ إِمَامَةِ الْعَبْدِ وَالْمَوْلَى

باب: امام کے پیچھے مقتدی کب سجدہ کریں؟

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا کہ ”جب امام سجدہ کرے تو تم لوگ بھی سجدہ کرو۔“ (یہ حدیث پیچھے گزر چکی ہے)

(۶۹۰) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے سفیان سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابواسحاق نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن یزید نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، وہ جھوٹے نہیں تھے۔ (بلکہ نہایت ہی سچے تھے) انہوں نے بتلایا کہ جب نبی کریم ﷺ سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو ہم سے کوئی بھی اس وقت تک نہ جھکتا جب تک نبی کریم ﷺ سجدہ میں نہ چلے جاتے پھر ہم لوگ سجدہ میں جاتے۔

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری نے، انہوں نے ابواسحاق سے جیسے اوپر گزرا۔

باب: (رکوع یا سجدہ میں) امام سے پہلے سراٹھانے

والے کا گناہ کتنا ہے؟

(۶۹۱) ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے محمد بن زیاد سے بیان کیا، کہا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم میں وہ شخص جو (رکوع یا سجدہ میں) امام سے پہلے اپنا سراٹھا لیتا ہے اس بات سے نہیں ڈرتا کہ کہیں اللہ پاک اس کا سر گدھے کے سر کی طرح بنادے یا اس کی صورت کو گدھے کی سی صورت بنا دے۔“

باب: غلام کی اور آزاد کیہ ہوئے غلام کی امامت

وَكَانَتْ عَائِشَةُ يَوْمَهَا عَبْدُهَا ذَكْوَانٌ مِنَ الْمُصْحَفِ وَوَلَدَ الْبَغْيِيُّ وَالْأَعْرَابِيُّ وَالْغُلَامُ الَّذِي لَمْ يَخْتَلَمْ، لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((يَوْمُهُمْ أَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ)) وَلَا يُمْنَعُ الْعَبْدُ مِنَ الْجَمَاعَةِ بِغَيْرِ عِلَّةٍ.

اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی امامت ان کا غلام ذکوان قرآن دیکھ کر کیا کرتا تھا۔ اور ولد الزنا اور گنوار اور نابالغ لڑکے کی امامت کا بیان کیونکہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ ”کتاب اللہ کا سب سے بہتر پڑھنے والا امامت کرائے۔“ اور غلام کو بغیر کسی خاص عذر کے جماعت میں شرکت سے روکا جائے گا۔

تشریح: مقصد اب یہ ہے کہ غلام اگر قرآن شریف کا زیادہ عالم ہو تو وہ امامت کرا سکتا ہے۔ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے غلام ذکوان ان کو نماز پڑھایا کرتے تھے اور جہری نمازوں میں وہ مصحف دیکھ کر قراءت کیا کرتے تھے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وصله ابو داود في كتاب المصاحف من طريق ايوب عن ابن ابي مليكة ان عائشة كان يؤمها غلامها ذكوان في المصحف ووصله ابن ابي شيبة قال حدثنا وكيع عن هشام بن عروة عن ابن ابي مليكة عن عائشة انها اعتقت غلاما لها عن دبر فكان يؤمها في رمضان في المصحف ووصله الشافعي وعبد الرزاق من طريق اخرى عن ابن ابي مليكة انه كان ياتي عائشة باعلى الوادي هو وابوه وعبيد بن عمير والمسور بن مخرمة وناس كثير فيؤمهم ابو عمرو ومولى عائشة وهو يومئذ غلام لم يعتق وابو عمر المذكور هو ذكوان“ (فتح الباری)

خلاصہ اس عبارت کا یہی ہے کہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے غلام ابو عمرو ذکوان نامی رمضان شریف میں شہر سے دور وادی سے آتے، ان کے ساتھ ان کا باپ ہوتا اور عبید بن عمیر اور مسور بن مخرمہ اور بھی بہت سے لوگ جمع ہو جاتے۔ اور وہ ذکوان نامی غلام قرآن شریف دیکھ کر قراءت کرتے ہوئے نماز پڑھایا کرتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بعد میں ان کو آزاد بھی کر دیا تھا۔ چونکہ روایت میں رمضان کا ذکر ہے۔ لہذا احتمال ہے کہ وہ تراویح کی نماز پڑھایا کرتے ہوں اور اس میں قرآن شریف دیکھ کر قراءت کیا کرتے ہوں۔ اس روایت کو ابو داؤد نے کتاب المصاحف میں اور ابن ابی شیبہ اور امام شافعی اور عبد الرزاق وغیرہ نے موصلاً روایت کیا ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”استدل به على جواز القراءة المصلى من المصحف ومنع عنه اخرون لكونه عملا كثيرا في الصلوة“ (فتح الباری)

یعنی اس نے دلیل لی گئی ہے کہ نمازی قرآن شریف دیکھ کر قراءت جواز کر سکتا ہے اور دوسرے لوگوں نے اسے جائز نہیں سمجھا کیونکہ ان کے خیال کے مطابق یہ نماز میں عمل کثیر ہے جو منع ہے۔

تحریف کا ایک نمونہ: ہمارے محترم علمائے دیوبند رحمہم اللہ جو صحیح بخاری کا ترجمہ اور شرح شائع فرما رہے ہیں ان کی جرأت کہئے یا حمایت مسلک کہ بعض بعض جگہ ایسی تشریح کر دالتے ہیں جسے صراحۃً تحریف ہی کہنا چاہیے۔ جس کا ایک نمونہ یہاں بھی موجود ہے۔ چنانچہ صاحب تفہیم البخاری دیوبندی اس کی تشریح یوں فرماتے ہیں کہ ”حضرت ذکوان کے نماز میں قرآن مجید سے قراءت کا مطلب یہ ہے کہ دن میں آیتیں یاد کر لیتے تھے اور رات کے وقت انہیں نماز میں پڑھتے تھے“۔ (تفہیم البخاری، پ: ۳/۹۲)

ایسا تو سارے ہی حفاظ کرتے ہیں کہ دن بھر دور فرماتے اور رات کو سنایا کرتے ہیں۔ اگر حضرت ذکوان بھی ایسا ہی کرتے تھے تو خصوصیت کے ساتھ ان کا ذکر کرنے کی راویوں کو کیا ضرورت تھی۔ پھر روایت میں صاف فی المصحف کا لفظ موجود ہے۔ جس کا مطلب ظاہر ہے کہ قرآن شریف دیکھ کر قراءت کیا کرتے تھے۔ چونکہ مسلک حنفیہ میں ایسا کرنے سے نماز فاسد ہو جاتی ہے اس لئے تفہیم البخاری کو اس روایت کی تاویل کرنے کے لئے اس غلط تشریح کا سہارا لینا پڑا۔ اللہ پاک علمائے دین کو توفیق دے کہ وہ اپنی علمی ذمہ داریوں کو محسوس فرمائیں۔ (آمین)

اگر مقتدیوں میں صرف کوئی نابالغ لڑکا ہی زیادہ قرآن شریف جاننے والا ہو تو وہ امامت کرا سکتا ہے۔ مگر فقہائے حنفیہ اس کے خلاف ہیں۔ وہ مطلقاً منع کا فتویٰ دیتے ہیں۔ جو غلط ہے۔

۶۹۲۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ الْعُصْبَةَ مَوْضِعًا بِقُبَاءَ، قَبْلَ مَقْدَمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَوْمُهُمْ سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ، وَكَانَ أَكْثَرُهُمْ قُرَآنًا.

(۶۹۲) ہم سے ابراہیم بن منذر حزامی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے بیان کیا انہوں نے عبد اللہ عمری سے، انہوں نے حضرت نافع سے انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ جب پہلے مہاجرین رسول اللہ ﷺ کی ہجرت سے بھی پہلے قبا کے مقام عصبہ میں پہنچے تو ان کی امامت ابو حذیفہ کے غلام سالم رضی اللہ عنہ کیا کرتے تھے۔ آپ کو قرآن مجید سب سے زیادہ یاد تھا۔

[طرفہ فی: ۷۱۷۵] [ابوداؤد: ۵۸۸]

۶۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتَعْمَلَ حَبِشِي كَانَ رَأْسُهُ زَبِيئَةً)). [طرفہ فی: ۷۱۴۲، ۶۹۶]

(۶۹۳) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے ابو التیاح یزید بن حمید ضعی نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”(اے حاکم کی) سنو اور اطاعت کرو، خواہ ایک ایسا حبشی (غلام تم پر) کیوں نہ حاکم بنا دیا جائے جس کا سر سوکھے ہوئے انگور کے برابر ہو۔“

تشریح: اس سے باب کا مطلب یوں نکلتا ہے کہ جب حبشی غلام کی جو حاکم ہو اطاعت کا حکم ہوا تو اس کی امامت بطریق اولیٰ صحیح ہوگی۔ کیونکہ اس زمانہ میں جو حاکم ہوتا وہی امامت بھی نماز میں کیا کرتا تھا۔ اس حدیث سے یہ دلیل بھی لی ہے کہ بادشاہ وقت سے گو وہ کیسا ہی ظالم بے وقوف ہوڑا اور فساد کرنا درست ہے بشرطیکہ وہ جائز خلیفہ یعنی قریش کی طرف سے بادشاہ بنایا گیا ہو۔ اس کا یہ مطلب نہیں کہ حبشی غلام کی خلافت درست ہے۔ کیونکہ خلافت سوائے قریشی کے اور کسی قوم والے کی درست نہیں ہے جیسے دوسری حدیث سے ثابت ہے۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

بَابُ: إِذَا لَمْ يَتِمَّ الْإِمَامُ وَأَتَمَّ مَنْ خَلَفَهُ

باب: اگر امام اپنی نماز کو پورا نہ کرے اور مقتدی پورا کریں

۶۹۴۔ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى الْأَشْجَبِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَسْلَمٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ، وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ)).

(۶۹۴) ہم سے فضل بن سهل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حسن بن موسیٰ اشجب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے بیان کیا زید بن اسلم سے، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”امام لوگوں کو نماز پڑھاتے ہیں۔ پس اگر امام نے ٹھیک نماز پڑھائی تو اس کا ثواب تمہیں ملے گا اور اگر غلطی کی تو بھی (تمہاری نماز کا) ثواب تم کو ملے گا اور غلطی کا وبال ان پر ہے گا۔“

تشریح: یعنی امام کی نماز میں نقص رہ جانے سے مقتدیوں کی نماز میں کوئی خلل نہ ہوگا جب انہوں نے تمام شرائط اور ارکان کو پورا کیا۔

بَابُ إِمَامَةِ الْمُفْتُونِ وَالْمُبْتَدِعِ
وَقَالَ الْحَسَنُ: صَلِّ وَعَلَيْهِ بِدَعْتِهِ.

باب: باغی اور بدعتی کی امامت کا بیان

اور بدعتی کے متعلق امام حسن بصری رحمہ اللہ نے کہا کہ تو اس کے پیچھے نماز پڑھ لے اس کی بدعت اس کے سر رہے گی۔

(۶۹۵) امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا کہ ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے کہا کہ ہم سے امام اوزاعی نے بیان کیا، کہا ہم سے امام زہری نے حمید بن عبد الرحمن سے نقل کیا، انہوں نے عبید اللہ بن عدی بن خیار سے کہ وہ خود حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے پاس گئے جب کہ باغیوں نے ان کو گھیر رکھا تھا۔ انہوں نے کہا کہ آپ ہی عام مسلمانوں کے امام ہیں مگر آپ پر جو مصیبت ہے وہ آپ کو معلوم ہے۔ ان حالات میں باغیوں کا مقررہ امام نماز پڑھا رہا ہے۔ ہم ڈرتے ہیں کہ اس کے پیچھے نماز پڑھ کر گنہگار نہ ہو جائیں۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جواب دیا نماز تو جو لوگ کام کرتے ہیں ان کاموں میں سب سے بہترین کام ہے۔ تو وہ جب اچھا کام کریں تم بھی ان کے ساتھ مل کر اچھا کام کرو اور جب وہ برا کام کریں تو تم ان کی برائی سے الگ رہو۔ اور محمد بن یزید زبیدی نے کہا کہ امام زہری نے فرمایا ہم تو یہ سمجھتے ہیں کہ بیجوئے کے پیچھے نماز نہ پڑھیں۔ مگر ایسی ہی لا چاری ہو تو اور بات ہے جس کے بغیر کوئی چارہ نہ ہو۔

۶۹۵۔ وَقَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ بْنِ خِيَارٍ، أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَهُوَ مَخْصُورٌ فَقَالَ: إِنَّكَ إِمَامٌ عَامَّةٍ، وَنَزَلَ بِكَ مَا تَرَى وَيُصَلِّي لَنَا إِمَامٌ فِتْنَةٌ وَتَتَحَرَّجُ فَقَالَ: الصَّلَاةُ أَحْسَنُ مَا يَعْمَلُ النَّاسُ، فَإِذَا أَحْسَنَ النَّاسُ فَأَحْسِنُ مَعَهُمْ، وَإِذَا أَسَاءُوا فَأَجْتَنِبُ إِسَاءَتَهُمْ وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ: قَالَ الزُّهْرِيُّ: لَا تَرَى أَنَّ يُصَلِّي خَلْفَ الْمُخَنَّبِ إِلَّا مِنْ ضَرُورَةٍ لَا بُدَّ مِنْهَا.

تشریح: مفتون کا ترجمہ باغی کیا ہے جو سچے برحق امام کے حکم سے پھر جائے۔ اور بدعتی سے عام بدعتی مراد ہے۔ خواہ اس کی بدعت اعتقادی ہو جیسے شیعہ، خوارج، مرجیہ، معتزلہ وغیرہ کی، خواہ عملی ہو جیسے سہرا باندھنے والے، تیجا، دسواں کرنے والے، تعزیہ یا علم اٹھانے والے، قبروں پر چڑھاؤ کرنے والے، میلاد یا غنائی مرثیہ کی مجلس کرنے والے کی، بشرطیکہ ان کی بدعت کفر اور شرک کی حد تک نہ پہنچے۔ اگر کفر یا شرک کے درجے پر پہنچ جائے تو ان کے پیچھے نماز درست نہیں۔ تسہیل میں ہے کہ سنت کہتے ہیں حدیث کو اور جماعت سے مراد صحابہ اور تابعین ہیں۔ جو لوگ حدیث شریف پر چلتے ہیں اور اعتقاد اور عمل میں صحابہ اور تابعین کے طریق پر ہیں وہی اہل سنت والجماعت ہیں باقی سب بدعتی ہیں۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

۶۹۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يُبْنَى دَرْ: ((الْأَسْمَعُ وَأَطَعُ، وَلَوْ لِحَبَشِيٍّ كَانَ رَأْسُهُ رَئِيسَةً)). [راجع: ۶۹۳]

(۶۹۶) ہم سے محمد بن ابان نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے غندر محمد بن جعفر نے بیان کیا شعبہ سے، انہوں نے ابوالتیاح سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوذر سے فرمایا: ”(حاکم کی) سن اور اطاعت کر خواہ وہ ایک ایسا حبشی غلام ہی کیوں نہ ہو جس کا سرمٹے کے برابر ہو۔“

بَابُ: يَقُومُ عَنْ يَمِينِ الْإِمَامِ، بِحِذَائِهِ سَوَاءً إِذَا كَانَا اثْنَيْنِ

باب: جب صرف دو ہی نمازی ہوں تو مقتدی امام کے دائیں جانب اس کے برابر کھڑا ہو

۶۹۷۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ الْحَكَمِ، قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثُّ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ، ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ نَامَ، ثُمَّ قَامَ فَجِئْتُ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيطَهُ، أَوْ قَالَ: حَطِيطَهُ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. [راجع: ۱۱۷]

(۶۹۷) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے سعید بن جبیر سے سنا، وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کرتے تھے کہ انہوں نے بتلایا کہ ایک رات میں اپنی خالہ ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر پر رہ گیا۔ رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز کے بعد جب ان کے گھر تشریف لائے تو یہاں چار رکعت نماز پڑھی۔ پھر آپ سو گئے پھر (نماز تہجد کے لیے) آپ اٹھے اور نماز پڑھنے لگے (تو میں بھی اٹھ کر آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ لیکن آپ نے مجھے اپنی دائیں طرف کر لیا۔ آپ نے پانچ رکعت نماز پڑھی۔ پھر دو رکعت (سنت فجر) پڑھ کر آپ سو گئے۔ اور میں نے آپ کے خرائے کی آواز بھی سنی۔ پھر آپ فجر کی نماز کے لیے برآمد ہوئے۔

تشریح: حدیث ہذا سے ثابت ہوا کہ جب امام کے ساتھ ایک ہی آدمی ہو تو وہ امام کے دائیں طرف کھڑا ہو جو ان کا بائیں طرف کھڑا ہو جائے یا مقتدی پیچھے ہٹ جائیں۔

بَابُ: إِذَا قَامَ الرَّجُلُ عَنْ يَسَارِ الْإِمَامِ، فَحَوْلَهُ الْإِمَامُ إِلَى يَمِينِهِ لَمْ تَفْسُدْ صَلَاتُهُمَا.

باب: اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو،

اور امام اسے پھر اکر دائیں طرف کر لے تو دونوں میں سے کسی کی بھی نماز فاسد نہیں ہوگی۔

(۶۹۸) ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عمرو بن حارث مصری نے عبد ربہ بن سعید سے بیان کیا، انہوں نے مخرمہ بن سلیمان سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کے غلام کریب سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے۔ آپ نے بتلایا کہ میں ایک رات ام المؤمنین میمونہ کے یہاں سو گیا۔ اس رات نبی کریم ﷺ کی بھی وہیں سوئے کی باری تھی۔ آپ نے وضو کیا اور نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہو گئے۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ اس لیے آپ

۶۹۸۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ كُرَيْبٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: نِمْتُ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَالنَّبِيِّ ﷺ عِنْدَهَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ، فَتَوَضَّأْتُ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخَذَنِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى ثَلَاثَ

نے مجھ پکڑ کے دائیں طرف کر دیا۔ پھر تیرہ رکعت (وتر سمیت) نماز پڑھی اور سو گئے۔ یہاں تک کہ خرائے لینے لگے اور نبی کریم ﷺ جب سوتے تو خرائے لیتے تھے۔ پھر مؤذن آیا تو آپ باہر تشریف لے گئے۔ آپ نے اس کے بعد (فجر کی) نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔ عمرو نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث بکیر بن عبداللہ کے سامنے بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ یہ حدیث مجھ سے کرب نے بھی بیان کی تھی۔

باب: نماز شروع کرتے وقت امامت کی نیت نہ ہو، پھر کچھ لوگ آجائیں اور وہ ان کی امامت کرنے لگے (تو کیا حکم ہے)

(۶۹۹) ہم سے مسدود بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابراہیم نے ایوب سختیانی سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن سعید بن جبیر سے، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہ آپ نے بتلایا کہ میں نے ایک دفعہ اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر رات گزاری۔ نبی کریم ﷺ رات میں نماز پڑھنے کے لیے کھڑے ہوئے تو میں بھی آپ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گیا۔ میں (غلطی سے) آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تھا۔ پھر آپ نے میرا سر پکڑ کے دائیں طرف کر دیا۔ (تاکہ صحیح طور پر کھڑا ہو جاؤں)

باب: اگر امام لمبی سورت شروع کر دے اور کسی کو کام ہو وہ اکیلے نماز پڑھ کر چل دے تو یہ کیسا ہے؟

(۷۰۰) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو بن دینار سے بیان کیا، انہوں نے جابر بن عبداللہ سے کہ معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے پھر واپس آ کر اپنی قوم کی امامت کیا کرتے تھے۔

(۷۰۱) (دوسری سند) اور مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے

عَشْرَةَ رَكْعَةً، ثُمَّ نَامَ حَتَّى نَفَخَ - وَكَانَ إِذَا نَامَ نَفَخَ - ثُمَّ أَتَاهُ الْمُؤَذِّنُ، فَخَرَجَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. قَالَ: عَمْرُو فَحَدَّثْتُ بِهِ بَكَيْرًا فَقَالَ: حَدَّثَنِي كُرَيْبٌ بِذَلِكَ. [راجع: ۱۱۷]

بَابُ: إِذَا لَمْ يَنْوِ الْإِمَامُ أَنَّ يَوْمَ ثُمَّ جَاءَ قَوْمٌ فَأَمَّهُمْ

۶۹۹- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: بَثَّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ، فَقُمْتُ أَصَلِّي مَعَهُ، فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخَذَ بِرَأْسِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ. [راجع: ۱۱۷] [نسائي: ۸۰۵]

بَابُ: إِذَا طَوَّلَ الْإِمَامُ وَكَانَ لِلرَّجُلِ حَاجَةٌ فَخَرَجَ وَصَلَّى

۷۰۰- حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرُو، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ مُعَاذَ ابْنَ جَبَلٍ، كَانَ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَوْمُ قَوْمَهُ. [اطرافه في: ۷۰۱، ۷۰۵]

[۷۱۱، ۷۱۶]

۷۰۱- ح: وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ:

غندر محمد بن جعفر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو سے بیان کیا، کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا، آپ نے فرمایا کہ معاذ بن جبل نبی کریم ﷺ کے ساتھ (فرض) نماز پڑھتے پھر واپس جا کر اپنی قوم کے لوگوں کو (وہی) نماز پڑھایا کرتے تھے۔ ایک بار عشاء میں انہوں نے سورہ بقرہ شروع کی۔ (مقتدیوں میں سے) ایک شخص نماز توڑ کر چل دیا۔ معاذ رضی اللہ عنہ اس کو برا کہنے لگے۔ یہ خبر نبی ﷺ کو پہنچی (اس شخص نے جا کر معاذ کی شکایت کی) آپ نے معاذ کو فرمایا کہ ”تو بلا میں ڈالنے والا ہے، فتنہ میں ڈالنے والا، بلا میں ڈالنے والا۔“ تین بار فرمایا، یا یوں فرمایا کہ ”تو فسادی ہے، فسادی، فسادی۔“ پھر آپ نے معاذ کو حکم فرمایا کہ مفصل کے بیچ کی دو سورتیں پڑھا کرے۔ عمرو بن دینار نے کہا کہ مجھے یاد نہ رہیں (کہ کون سی سورتوں کا آپ نے نام لیا)۔

تشریح: اس سے امام شافعی اور امام احمد اور ابوداؤد الحدیث کا مذہب ثابت ہوا کہ فرض پڑھنے والے کی اقتدا اٹھل پڑھنے والے کے پیچھے درست ہے۔ حنفیہ نے یہاں بھی دوران کار تاویلات کی ہیں۔ جو سب محض تعصب مسلک کا نتیجہ ہے۔ مثلاً حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کے اوپر نبی کریم ﷺ کی خشکی کے بارے میں لکھا ہے کہ ممکن ہے اس وجہ سے بھی آپ خفا ہوئے ہوں کہ دوبارہ کیوں جا کر نماز پڑھائی (دیکھو تفہیم البخاری، پ ۳: ص ۹۷) یہ ایسی تاویل ہے جس کا اس واقعہ سے دور تک بھی تعلق نہیں۔

قاس کن زگلستان من بہار مرا

باب: امام کو چاہیے کہ قیام ہلکا کرے (مختصر سورتیں

پڑھے) اور رکوع اور سجدے پورے پورے ادا کرے

(۷۰۲) ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے زبیر بن معاویہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابی خالد نے بیان کیا، کہا کہ میں نے قیس بن ابی حازم سے سنا، کہا کہ مجھے ابوسعود انصاری نے خبر دی کہ ایک شخص نے کہا کہ یا رسول اللہ! قسم اللہ کی میں صبح کی نماز میں فلاں کی وجہ سے دیر میں جاتا ہوں، کیونکہ وہ نماز کو بہت لمبا کر دیتے ہیں۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ (کبھی بھی) غضب ناک نہیں دیکھا۔ آپ نے فرمایا کہ ”تم میں سے کچھ لوگ یہ چاہتے ہیں کہ (عوام کو عبادت سے یا دین سے) نفرت دلا دیں، خبردار! تم میں سے لوگوں کو جو شخص بھی نماز پڑھائے تو ہلکی پڑھائے۔ کیونکہ نمازیوں میں کمزور

حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ يَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ قِيَوْمَ قَوْمِهِ، فَصَلَّى الْعِشَاءَ فَقَرَأَ بِالْبَقَرَةِ، فَانصَرَفَ الرَّجُلُ، فَكَانَ مُعَاذٌ يَنَالُ مِنْهُ، فَبَلَغَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((فَتَانُ فَتَانُ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَوْ قَالَ: ((فَاتِنَا فَاتِنَا فَاتِنَا)) وَأَمَرَهُ بِسُورَتَيْنِ مِنْ أَوْسَطِ الْمُفْصَلِ. قَالَ عَمْرُو: لَا أَحْفَظُهُمَا. [راجع: ۷۰۰]

بَابُ تَخْفِيفِ الْإِمَامِ فِي الْقِيَامِ وَإِتْمَامِ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

۷۰۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: سَمِعْتُ قَيْسًا، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو مَسْعُودٍ، أَنَّ رَجُلًا، قَالَ: وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ مِنْ أَجْلِ فَلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَا. فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ مِنْكُمْ مُنْقَرِنِينَ، فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّيَ النَّاسُ فَلْيَسْجُورْ، فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا

[الْحَاجَةِ: ۹۰]

بوڑھے اور ضرورت والے سب ہی قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔“

باب: جب اکیلا نماز پڑھے تو جتنی چاہے طویل کر سکتا ہے

بَابُ: إِذَا صَلَّى لِنَفْسِهِ فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ

(۷۰۳) ہم سے عبداللہ بن یوسف تبتسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابوالزناد سے خبر دی، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب کوئی تم میں سے لوگوں کو نماز پڑھائے تو تخفیف کرے۔ کیونکہ جماعت میں ضعیف بیمار اور بوڑھے (سب ہی) ہوتے ہیں۔ لیکن اکیلا پڑھے تو جس قدر جی چاہے طویل دے سکتا ہے۔“

۷۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ، فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ، وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ)). [ابوداؤد: ۷۹۴، نسائی: ۸۲۲]

تشریح: باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

باب: اس کے بارے میں جس نے امام سے نماز کے طویل ہو جانے کی شکایت کی

بَابُ مَنْ شَكََا إِمَامَهُ إِذَا طَوَّلَ،

ایک صحابی ابواسید (مالک بن ربیعہ) نے اپنے بیٹے (منذر) سے فرمایا: بیٹا تو نے نماز کو ہم پر لمبا کر دیا۔

وَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ: طَوَّلْتَ بَنَا يَا بَنِيَّ.

(۷۰۴) ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان ثوری نے بیان کیا اسماعیل بن ابی خالد سے، انہوں نے قیس بن ابی حازم سے، انہوں نے ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ! میں فجر کی نماز میں تاخیر کر کے اس لیے شریک ہوتا ہوں کہ فلاں صاحب فجر کی نماز بہت طویل کر دیتے ہیں۔ اس پر آپ اس قدر غصہ ہوئے کہ میں نے نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ غضب ناک آپ کو کبھی نہیں دیکھا۔ پھر آپ نے فرمایا: ”لوگو! تم میں بعض لوگ (نماز سے لوگوں کو) دور کرنے کا باعث ہیں۔ پس جو شخص امام ہو اسے ہلکی نماز پڑھنی چاہیے اس لیے کہ اس کے پیچھے کمزور، بوڑھے اور ضرورت والے سب ہی ہوتے ہیں۔“

۷۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الْفَجْرِ مِمَّا يُطِيلُ بَنَا فُلَانٍ فِيهَا فَقَضَيْتُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، مَا رَأَيْتُهُ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ كَانَ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ، ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ مِنْكُمْ مُتَّقِينَ، فَمَنْ أَمَّ مِنْكُمْ النَّاسَ فَلْيَتَجَوَّزْ، فَإِنَّ خَلْفَهُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ)). [راجع: ۹۰]

(۷۰۵) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے محارب بن دثار نے بیان کیا، کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا، آپ نے بتلایا کہ ایک شخص پانی اٹھانے والے دواونٹ لیے ہوئے آیا۔ رات تاریک ہو چکی تھی۔ اس نے معاذ رضی اللہ عنہ کو نماز پڑھاتے ہوئے پایا۔ اس لیے اپنے اونٹوں کو بٹھا کر (نماز میں شریک ہونے کے لیے) معاذ رضی اللہ عنہ کی طرف بڑھا۔ معاذ رضی اللہ عنہ نے نماز میں سورہ بقرہ یا سورہ نساء شروع کی۔ چنانچہ وہ شخص نیت توڑ کر چل دیا۔ پھر اسے معلوم ہوا کہ معاذ رضی اللہ عنہ نے اس کو (مجھے) برا بھلا کہا ہے۔ اس لیے وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور معاذ کی شکایت کی، نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا: ”معاذ! کیا تم لوگوں کو فتنہ میں ڈالتے ہو۔ آپ نے تین مرتبہ (فتان یا فاتن) فرمایا، سبح اسم ربك الاعلیٰ، والشمس وضحاها، واللیل اذا یغشی (سورتیں) تم نے کیوں نہ پڑھیں۔ کیونکہ تمہارے پیچھے بوڑھے، کمزور اور حاجت مند نماز پڑھتے ہیں۔“ شعبہ نے کہا کہ میرا خیال ہے کہ یہ آخری جملہ (کیونکہ تمہارے پیچھے الخ) حدیث میں داخل ہے۔ شعبہ کے ساتھ اس کی متابعت سعید بن مسروق، مسعر اور شیبانی نے کی ہے۔ اور عمرو بن دینار، عبید اللہ بن مقسم اور ابوالزبیر نے بھی اس حدیث کو جابر کے واسطے سے بیان کیا ہے کہ معاذ نے عشاء میں سورہ بقرہ پڑھی تھی اور شعبہ کے ساتھ اس روایت کی متابعت اعش نے محارب کے واسطے سے کی ہے۔

۷۰۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَارِبُ بْنُ دَثَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ، قَالَ: أَقْبَلَ رَجُلٌ بِنَاصِحَيْنِ وَقَدْ جَنَحَ اللَّيْلُ، فَوَافَقَ مُعَاذًا يُصَلِّي، فَبَرَكَ نَاصِحِيهِ وَأَقْبَلَ إِلَى مُعَاذٍ، فَقَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ أَوْ النَّسَاءِ، فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ، وَبَلَغَهُ أَنَّ مُعَاذًا نَالَ مِنْهُ، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَشَكَا إِلَيْهِ مُعَاذًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا مُعَاذُ! أَفَتَانُ أَنتَ أَوْ قَالَ أَفَاتِنُ أَنتَ؟)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ((فَلَوْ لَا صَلَّيْتَ بِسَبْحِ اسْمِ رَبِّكَ، وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا، وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى، فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَرَاءَكَ الْكَبِيرُ وَالضَّعِيفُ وَذُو الْحَاجَةِ)). أَحْسِبُ هَذَا فِي الْحَدِيثِ وَتَابِعَهُ سَعِيدُ بْنُ مَسْرُوقٍ وَمِسْعَرُ وَالشَّيْبَانِيُّ قَالَ عَمْرُو وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مَقْسَمٍ وَأَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ: قَرَأَ مُعَاذٌ فِي الْعِشَاءِ بِالْبَقَرَةِ وَتَابِعَهُ الْأَعْمَشُ عَنْ مُحَارِبٍ. [راجع: ۷۰۰] [نسائی: ۸۳۵]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے ان احادیث سے ایک نہایت اہم مسئلہ کی طرف توجہ دلائی ہے کہ کیا کسی ایسے کام کے بارے میں جو خیر محض ہو شکایت کی جاسکتی ہے یا نہیں۔ نماز ہر طرح خیر ہی خیر ہے۔ کسی برائی کا اس میں کوئی پہلو نہیں۔ اس کے باوجود اس سلسلے میں ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے شکایت کی اور نبی کریم ﷺ نے اسے سنا اور شکایت کی طرف بھی توجہ فرمائی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس طرح کے معاملات میں بھی شکایت بشرطیکہ معقول اور مناسب ہو جائز ہے۔ (تفہیم البخاری)

دوسری روایت میں ہے کہ سورہ الطارق اور والشمس وضحاها یا سبح اسم یا اقتربت الساعة پڑھنے کا حکم فرمایا۔ مفصل قرآن کی ساتویں منزل کا نام ہے۔ یعنی سورہ ق سے آخر قرآن تک پھر ان میں تین ٹکڑے ہیں۔ طویل یعنی سورہ ق سے عم تک۔ اوسط یعنی بیچ کی عم سے والضحیٰ تک۔ قصار یعنی چھوٹی والضحیٰ سے آخر تک۔ ائمہ کو ان ہدایات کو مدنظر رکھنا ضروری ہے۔

بَابُ الْإِجْزَازِ فِي الصَّلَاةِ باب: نماز مختصر اور پوری پڑھنا (یعنی رکوع وسجود)

وَاِكْمَالُهَا

اچھی طرح کرنا

(۷۰۶) ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الوارث بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نماز کو مختصر اور پوری پڑھتے تھے۔

۷۰۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُوجِزُ الصَّلَاةَ وَيُكْمِلُهَا. [طرفہ فی: ۷۰۸] [مسلم: ۱۰۵۲؛ ترمذی: ۲۳۷؛ ابن ماجہ: ۹۸۵، ۹۸۹]

باب: جس نے بچے کے رونے کی آواز سن کر نماز کو مختصر کر دیا

بُكَاءِ الصَّبِيِّ

بَابُ مَنْ أَخَفَّ الصَّلَاةَ عِنْدَ

(۷۰۷) ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ولید بن مسلم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے امام عبد الرحمن بن عمرو اوزاعی نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے باپ ابو قتادہ حارث بن ربیع سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”میں نماز دیر تک پڑھنے کے ارادہ سے کھڑا ہوتا ہوں۔ لیکن کسی بچے کے رونے کی آواز سن کر نماز کو ہلکی کر دیتا ہوں۔ کیونکہ اس کی ماں کو (جو نماز میں شریک ہوگی) تکلیف میں ڈالنا برا سمجھتا ہوں۔“ ولید بن مسلم کے ساتھ اس روایت کی متابعت بشر بن بکر، بقیہ بن ولید اور ابن مبارک نے اوزاعی کے واسطے سے کی ہے۔

۷۰۷۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنِّي لَأَقُومُ فِي الصَّلَاةِ أُرِيدُ أَنْ أَطَوِّلَ فِيهَا، فَاسْمَعْ بُكَاءَ الصَّبِيِّ، فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ)). تَابَعَهُ بَشَرُ بْنُ بَكْرٍ وَبَقِيَّةُ وَابْنُ الْمُبَارَكِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ. [طرفہ فی: ۸۶۸] [ابوداؤد: ۷۸۹، ۷۹۰؛ نسائی: ۸۲۴؛ ابن ماجہ: ۹۹۱]

(۷۰۸) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سلیمان بن بلال نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر قریشی نے بیان کیا، کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ سے زیادہ ہلکی لیکن کامل نماز میں نے کسی امام کے پیچھے کبھی نہیں پڑھی۔ آپ کا یہ حال تھا کہ اگر آپ بچے کے رونے کی آواز سن لیتے تو اس خیال سے کہ اس کی ماں کہیں پریشانی میں نہ مبتلا ہو جائے نماز مختصر کر دیتے۔

۷۰۸۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ: مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ إِمَامٍ قَطُّ أَخَفَّ صَلَاةً وَلَا أَتَمَّ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ، وَإِنْ كَانَ لَيَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَيُخَفِّفُ مَخَافَةَ أَنْ تُفْتَنَ أُمُّهُ. [راجع: ۷۰۶] [مسلم: ۱۰۵۳]

تشریح: یعنی آپ کی نماز باعتبار قراءت کے تو ہلکی ہوتی، چھوٹی چھوٹی سورتیں پڑھتے اور ارکان یعنی رکوع وغیرہ پورے طور سے ادا فرماتے جو لوگ سنت کی پیروی کرتا چاہیں۔ ان کو امامت کی حالت میں ایسی ہی نماز پڑھانی چاہیے۔

۷۰۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، حَدَّثَهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَا أَرِيدُ إِطَالَتَهَا، فَأَسْمَعُ بَغَاءَ الصَّيِّ، فَاتَّجَوَّزُ فِي صَلَاتِي مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ وَجْدٍ أَمَّهُ مِنْ بَغَائِهِ)). [طبرفه في: ۷۱۰] [مسلم: ۱۰۵۶] ابن

ماجه: ۹۸۹]

۷۱۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ فَأَرِيدُ إِطَالَتَهَا، فَأَسْمَعُ بَغَاءَ الصَّيِّ، فَاتَّجَوَّزُ مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ وَجْدٍ أَمَّهُ مِنْ بَغَائِهِ)).

وَقَالَ مُوسَى: حَدَّثَنَا أَبَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ. [راجع: ۷۰۹]

تشریح: ان جملہ احادیث سے آپ کی شفقت ظاہر ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ عہد رسالت میں عورتیں بھی شریک جماعت ہوا کرتی تھیں، ابن ابی شیبہ میں ہے کہ ایک دفعہ آپ نے پہلی رکعت میں ساتھ آیات کو پڑھا۔ پھر بچے کے رونے کی آواز سن کر آپ نے اتنا اثر لیا کہ دوسری رکعت میں صرف تین آیات پڑھ کر نماز کو پورا کر دیا۔ (علیہ السلام)

بَابُ: إِذَا صَلَّى ثُمَّ أَمَّ قَوْمًا

باب: ایک شخص نماز پڑھ کر دوسرے لوگوں کی

امامت کرے

۷۱۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، وَأَبُو النُّعْمَانِ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: كَانَ مُعَاذٌ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَأْتِي قَوْمَهُ فَيُصَلِّي بِهِمْ. [راجع: ۷۰۰]

(۷۰۹) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”میں نماز شروع کر دیتا ہوں۔ ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز طویل کروں۔ لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دیتا ہوں۔ کیونکہ مجھے معلوم ہے ماں کے دل پر بچے کے رونے سے کیسی چوٹ پڑتی ہے۔“

(۷۱۰) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں محمد بن ابراہیم بن عدی نے سعید بن ابی عروبہ کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے قتادہ سے، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ”میں نماز کی نیت باندھتا ہوں، ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز کو طویل کروں گا، لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دیتا ہوں کیونکہ میں اس درد کو جانتا ہوں جو بچے کے رونے کی وجہ سے ماں کو ہوتا ہے۔“

اور موسیٰ بن اسماعیل نے کہا ہم سے ابان بن یزید نے بیان کیا، کہا ہم سے قتادہ نے، کہا ہم سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہی حدیث بیان کی۔

تشریح: ان جملہ احادیث سے آپ کی شفقت ظاہر ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ عہد رسالت میں عورتیں بھی شریک جماعت ہوا کرتی تھیں، ابن ابی شیبہ میں ہے کہ ایک دفعہ آپ نے پہلی رکعت میں ساتھ آیات کو پڑھا۔ پھر بچے کے رونے کی آواز سن کر آپ نے اتنا اثر لیا کہ دوسری رکعت میں صرف تین آیات پڑھ کر نماز کو پورا کر دیا۔ (علیہ السلام)

(۷۱۱) ہم سے سلیمان بن حرب اور ابو النعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، انہوں نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے عمرو بن دینار سے، انہوں نے جابر سے فرمایا کہ معاذ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے پھر واپس آ کر اپنی قوم کو نماز پڑھاتے تھے۔

[مسلم: ۱۰۴۲]

بَابُ مَنْ أَسْمَعَ النَّاسَ تَكْبِيرَ الْإِمَامِ

۷۱۲- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ دَاوُدَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَمَّا مَرَضَ النَّبِيُّ ﷺ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ أَتَاهُ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ قَالَ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ)). قُلْتُ: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ، إِنْ يَقُمْ مَقَامَكَ يَبْكُ فَلَا يَقْدِرُ عَلَى الْقِرَاءَةِ. فَقَالَ: ((مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ)). فَقُلْتُ مِثْلَهُ، فَقَالَ: فِي الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ: ((إِنْ كُنَّ صَوَاحِبُ يُونُسَ، مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ)). فَصَلَّى وَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ يُهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ يَخْطُ بِرَجْلَيْهِ الْأَرْضَ، فَلَمَّا رَأَى أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ يَتَأَخَّرُ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ صَلِّ، فَتَأَخَّرَ أَبُو بَكْرٍ وَقَعَدَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى جَنْبِهِ، وَأَبُو بَكْرٍ يُسْمِعُ النَّاسَ التَّكْبِيرَ. تَابِعَهُ مُحَاضِرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ. [راجع: ۱۹۸]

باب: اس سے متعلق جو مقتدیوں کو امام کی تکبیر سنائے

(۷۱۲) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن داود نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے ابراہیم نخعی سے بیان کیا، انہوں نے اسود سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ کے مرض الوفات میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ نماز کی اطلاع دینے کے لیے حاضر خدمت ہوئے۔ آپ نے فرمایا کہ ”ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ میں نے عرض کی کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کچے دل کے آدمی ہیں اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو رودیں گے اور قراءت نہ کر سکیں گے۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ”ابوبکر سے کہو وہ نماز پڑھائیں۔“ میں نے وہی عذر پھر دہرایا پھر آپ نے تیسری یا چوتھی مرتبہ فرمایا کہ ”تم لوگ تو بالکل صواب یوسف کی طرح ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔“ خیر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے نماز شروع کرادی۔ پھر نبی کریم ﷺ (اپنا مزاج ذرا ہلکا پا کر) دو آدمیوں کا سہارا لیے ہوئے باہر تشریف لائے۔ گویا میری نظروں کے سامنے وہ منظر ہے کہ آپ کے قدم زمین پر نشان کر رہے تھے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کو دیکھ کر پیچھے ہٹنے لگے۔ لیکن آپ نے اشارہ سے انہیں نماز پڑھانے کے لیے کہا۔ ابوبکر پیچھے ہٹ گئے اور نبی کریم ﷺ ان کے بازو میں بیٹھے۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ لوگوں کو نبی کریم ﷺ کی تکبیر سنارہے تھے۔ عبد اللہ بن داود کے ساتھ اس حدیث کو محاضر نے بھی اعمش سے روایت کیا ہے۔

تشریح: جب مقتدی زیادہ ہوں تو دوسرا شخص تکبیر زور سے پکارے تاکہ سب کو آواز پہنچ جائے۔ آج کل اس مقصد کے لئے ایک آلہ وجود میں آ گیا ہے۔ جسے آواز پہنچانے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے اور یہ اکثر علماء کے نزدیک جائز قرار دیا گیا ہے۔

بَابُ الرَّجُلِ يَأْتُمُ بِالْإِمَامِ وَيَأْتُمُ النَّاسُ بِالْمَأْمُومِ،

وَيُذَكِّرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: قَالَ ((اتَّبِعُوا بِي وَيَأْتُمُ بِكُمْ مِنْ بَعْدَكُمْ)).

۷۱۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا

اور نبی کریم ﷺ سے مروی ہے کہ آپ نے (پہلی صف والوں سے) فرمایا: ”تم میری پیروی کرو اور تمہارے پیچھے جو لوگ ہیں وہ تمہاری پیروی کریں۔“ (۷۱۳) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو

أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ،
عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَمَّا ثَقُلَ
النَّبِيُّ ﷺ جَاءَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ فَقَالَ:
(مُرُوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ)). فَقُلْتُ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ،
وَإِنَّهُ مَتَى مَا يَقُومُ مَقَامَكَ لَا يُسْمِعُ
النَّاسَ، فَلَوْ أَمَرْتُ عُمَرَ. فَقَالَ: ((مُرُوا أَبَا
بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ)). فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ:
قُولِي لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ، وَإِنَّهُ
مَتَى مَا يَقُومُ مَقَامَكَ لَا يُسْمِعُ النَّاسَ، فَلَوْ
أَمَرْتُ عُمَرَ. فَقَالَ: ((إِنَّكَ لَأَنْتَ صَوَابُ
يُوسُفَ، مُرُوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ)).
فَلَمَّا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ وَجَدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
فِي نَفْسِهِ خَفَةً، فَقَامَ يُهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ،
وَرَجُلَاهُ تَخْطَانِ فِي الْأَرْضِ حَتَّى دَخَلَ
الْمَسْجِدَ، فَلَمَّا سَمِعَ أَبُو بَكْرٍ جَسَهُ ذَهَبَ
أَبُو بَكْرٍ يَتَأَخَّرُ، فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ، فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى جَلَسَ
عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي
قَائِمًا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي
قَاعِدًا، يَقْتَدِي أَبُو بَكْرٍ بِصَلَاةِ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ، وَالنَّاسُ مُقْتَدُونَ بِصَلَاةِ أَبِي
بَكْرٍ. [راجع: ١٩٨]

معاویہ محمد بن حازم نے بیان کیا، انہوں نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا،
انہوں نے ابراہیم نخعی سے، انہوں نے اسود سے، انہوں نے حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ زیادہ بیمار ہو گئے تھے تو
بلال رضی اللہ عنہ آپ کو نماز کی خبر دینے آئے۔ آپ نے فرمایا کہ ”ابوبکر سے نماز
پڑھانے کے لیے کہو۔“ میں نے کہا یا رسول اللہ! ابوبکر ایک نرم دل آدمی
ہیں اور جب بھی وہ آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے لوگوں کو (شدت گریہ کی
وجہ سے) آواز نہیں سنائیں گے۔ اس لیے اگر آپ عمر رضی اللہ عنہ سے کہتے تو
بہتر تھا۔ آپ نے فرمایا کہ ”ابوبکر سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ پھر میں
نے حفصہ رضی اللہ عنہا سے کہا تم کہو کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نرم دل آدمی ہیں اور اگر آپ کی
جگہ کھڑے ہوئے تو لوگوں کو اپنی آواز نہیں سنائیں گے۔ اس لیے اگر
عمر رضی اللہ عنہ سے کہیں تو بہتر ہوگا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ ”تم لوگ صواب
یوسف سے کم نہیں ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔“ جب ابوبکر رضی اللہ عنہ
نماز پڑھانے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے مرض میں کچھ ہلکا پن محسوس
فرمایا اور دو آدمیوں کا سہارا لے کر کھڑے ہو گئے۔ آپ کے پاؤں زمین پر
نشان کر رہے تھے۔ اس طرح چل کر آپ مسجد میں داخل ہوئے۔ جب ابو
بکر رضی اللہ عنہ نے آپ کی آہٹ پائی تو چیخے ہٹے لگے اس لیے رسول اللہ ﷺ
نے اشارہ سے روکا پھر نبی کریم ﷺ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بائیں طرف بیٹھ گئے
تو ابوبکر رضی اللہ عنہ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے۔ اور رسول اللہ ﷺ بیٹھ
کر۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی اقتدا کر رہے تھے اور لوگ ابوبکر رضی اللہ عنہ
کی اقتدا کر رہے تھے۔

تشریح: اسی جملہ سے ترجمہ باب نکلتا ہے۔ کیونکہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ خود مقتدی تھے۔ لیکن دوسرے مقتدیوں نے ان کی اقتدا کی۔

باب: اس بارے میں کہ اگر امام کو شک ہو جائے تو

کیا مقتدیوں کی بات پر عمل کر سکتا ہے؟

باب: هَلْ يَأْخُذُ الْإِمَامُ إِذَا شَكَّ

بِقَوْلِ النَّاسِ؟

۷۱۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ (۱۴) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنی نے بیان کیا، انہوں نے حضرت امام

مالک بن انس سے بیان کیا، انہوں نے ایوب بن ابی تمیمہ سختیانی سے انہوں نے محمد بن سیرین سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے (ظہر کی نماز میں) دو رکعت پڑھ کر نماز ختم کر دی تو آپ سے ذوالیدین نے کہا کہ یا رسول اللہ! کیا نماز کم ہو گئی ہے یا آپ بھول گئے ہیں؟ اس پر آپ ﷺ نے (اور لوگوں کی طرف دیکھ کر) پوچھا ”ذوالیدین صحیح کہتے ہیں؟“ لوگوں نے کہا کہ ہاں! پھر آپ اٹھے اور دوسری رکعتیں بھی پڑھیں۔ پھر سلام پھیرا۔ پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا پہلے کی طرح یا اس سے بھی کچھ لمبا سجدہ۔

مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ أَيُّوبَ بْنِ أَبِي تَمِيمَةَ السَّخْتِيَانِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَفَ مِنْ اثْنَتَيْنِ، فَقَالَ لَهُ ذُو الْيَدَيْنِ: أَقْصَرَبَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَصَدَقَ ذُو الْيَدَيْنِ؟)). فَقَالَ النَّاسُ: نَعَمْ. فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى اثْنَتَيْنِ أُخْرَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ، ثُمَّ كَبَّرَ، فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ. [راجع: ۴۸۲]

[ابوداود: ۱۰۰۹؛ ترمذی: ۳۹۹؛ نسائی: ۱۲۲۴]

تشریح: یہ باب لا کر امام بخاری رحمہ اللہ نے شافعیہ کا رد کیا ہے جو کہتے ہیں کہ امام مقتدیوں کی بات نہ سنے۔ بعض نے کہا امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ اس مسئلہ میں اختلاف اس حالت میں ہے جب امام کو خود شک ہو۔ لیکن اگر امام کو ایک امر کا یقین ہو تو بالاتفاق مقتدیوں کی بات نہ سنانا چاہیے۔ ذوالیدین کا اصلی نام خرقاق تھا۔ ان کے دونوں ہاتھ لے لے تھے اس لئے لوگ ان کو ذوالیدین کہنے لگے۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ درجہ یقین حاصل کرنے کے لئے اور لوگوں سے بھی شہادت لی جاسکتی ہے، یہ بھی معلوم ہوا کہ امر حق کا اظہار ایک ادنیٰ آدمی بھی کر سکتا ہے۔

(۷۱۵) ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد بن ابراہیم سے بیان کیا، وہ ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے، وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، آپ نے بتلایا کہ نبی ﷺ نے (ایک مرتبہ) ظہر کی صرف دو ہی رکعتیں پڑھیں (اور بھول سے سلام پھیر دیا) پھر کہا گیا کہ آپ نے صرف دو ہی رکعتیں پڑھی ہیں۔ پس آپ نے دو رکعتیں اور پڑھیں پھر سلام پھیرا۔ پھر دو سجدے کئے۔

۷۱۵- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ الظُّهْرَ رَكَعَتَيْنِ، فَقِيلَ: قَدْ صَلَّيْتَ رَكَعَتَيْنِ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجَدَتَيْنِ.

[راجع: ۴۸۲] [ابوداود: ۱۰۱۴؛ نسائی: ۱۲۲۶]

باب: جب امام نماز میں رو دے (تو کیسا ہے؟)

اور عبد اللہ بن شداد رحمہ اللہ (تابعی) نے بیان کیا کہ میں نے نماز میں عمر رضی اللہ عنہ کے رونے کی آواز سنی حالانکہ میں آخری صف میں تھا۔ آپ آیت مبارکہ ﴿انما اشکو بشی وحزنی الی اللہ﴾ پڑھ رہے تھے۔

بَابُ: إِذَا بَكَى الْإِمَامُ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ: سَمِعْتُ نَسِيجَ عُمَرَ وَأَنَا فِي آخِرِ الصُّفُوفِ يَقْرَأُ: ﴿إِنَّمَا أَشْكُوا بَثْنِي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ﴾ [یوسف: ۸۶]

تشریح: یہ سورہ یوسف کی آیت کا ایک جملہ ہے جس کا ترجمہ یہ کہ ”میں اپنے غم اور فکری شکایت اللہ ہی سے کرتا ہوں۔“ یہ حضرت یعقوب علیہ السلام نے فرمایا تھا۔

(۷۱۶) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے امام

۷۱۶- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ

مالک بن انس نے ہشام بن عروہ سے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ ﷺ نے مرض الوفا میں فرمایا کہ ”ابوبکر سے لوگوں کو نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ میں نے عرض کی کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو رونے کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز نہ سنا سکیں گے۔ اس لیے آپ عمر رضی اللہ عنہ سے فرمائیے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ آپ نے پھر فرمایا کہ ”ابوبکر ہی سے نماز پڑھانے کے لیے کہو۔“ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے حصہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تم بھی تو آپ ﷺ سے عرض کرو کہ اگر ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو آپ کو یاد کر کے گریہ وزاری کی وجہ سے لوگوں کو قرآن نہ سنا سکیں گے۔ اس لیے عمر رضی اللہ عنہ سے کہئے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ حضرت حصہ رضی اللہ عنہ نے بھی کہہ دیا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بس چپ رہو۔ تم لوگ صواب یوسف (علیہ السلام) سے کسی طرح کم نہیں ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔“ بعد میں حضرت حصہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا۔ بھلا مجھ کو تم سے کہیں بھلائی ہوئی ہے۔

تشریح: مقصد باب یہ ہے کہ رونے سے نماز میں کوئی خرابی نہیں آتی۔ جنت یا دوزخ کے ذکر پر رونا عین مطلوب ہے۔ کئی احادیث سے نبی کریم ﷺ کا نماز میں رونا ثابت ہے۔ یہ حدیث پہلے بھی کئی جگہ گزر چکی ہے اور امام احمد شین رحمہ اللہ نے اس سے بہت سے مسائل اخذ کئے ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے رونے کا ذکر سنا پھر بھی آپ نے ان کو نماز کے لئے حکم فرمایا۔ پس دعویٰ ثابت کہ رونے سے نماز نہیں ٹوٹ سکتی۔ صواب یوسف کی تفسیر پہلے گزر چکی ہے۔ زلیخا اور اس کے ساتھ والی عورتیں مراد ہیں۔ جن کی زبانوں پر کچھ تھا اور دل میں کچھ اور۔ حصہ رضی اللہ عنہ اپنے کہنے پر چھٹتا نہیں اور اسی لئے عائشہ رضی اللہ عنہا پر اظہارِ فحش فرمایا۔ (رضی اللہ عنہا)

باب: تکبیر ہوتے وقت اور تکبیر کے بعد صفوں کا برابر کرنا

(۷۱۷) ہم سے ابوالولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عمرو بن مرہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے سالم بن ابوالجعد سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”نماز میں اپنی صفوں کو برابر کرلو، نہیں تو اللہ تعالیٰ تمہارے منہ الٹ دے گا۔“

ابن انس، عن ہشام بن عروہ، عن أبيه، عن عائشة أم المؤمنين، أن رسول الله ﷺ قال في مريضه: ((مروا أبا بكر بكم يصلّي بالناس)). قالت عائشة: قلت له: إن أبا بكر إذا قام في مقامك لم يسمع الناس من البكاء، فمر عمر يصلّي بالناس. فقال: ((مروا أبا بكر فليصل للناس)). فقالت عائشة: فقلت لحفصة: قولي له إن أبا بكر إذا قام في مقامك لم يسمع الناس من البكاء، فمر عمر فليصل للناس. ففعلت حفصة. فقال رسول الله ﷺ: ((مه، إنكن لأنتن صواحب يوسف، مروا أبا بكر فليصل للناس)). فقالت حفصة لعائشة: ما كنت لأصيب منك خيرا. [راجع: ۱۹۸]

بابُ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ عِنْدَ الْإِقَامَةِ وَبَعْدَهَا

۷۱۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مَرْة، قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ أَبِي الْجَعْدِ، قَالَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ، يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَتَسَوْنَ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيَخْلِقَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوْهِكُمْ)). [مسلم: ۹۷۸]

تشریح: یعنی نسخ کر دے گا۔ بعض نے یہ مراد لی کہ پھوٹ ڈال دے گا۔ باب کی حدیثوں میں یہ مضمون نہیں ہے کہ تکبیر کے بعد صفوں کو برابر کرو۔ لیکن امام بخاری رحمہ اللہ نے ان حدیثوں کے دوسرے طریقوں کی طرف اشارہ کیا۔ چنانچہ آگے چل کر خود امام بخاری رحمہ اللہ نے اسی حدیث کو اس طرح نکالا ہے کہ نماز کی تکبیر ہونے کے بعد آپ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور یہ فرمایا۔ اور مسلم کی روایت میں ہے کہ آپ تکبیر کہہ کر نماز شروع کرنے کو تھے کہ یہ فرمایا۔ امام ابن حزم نے ان حدیثوں کے ظاہر سے یہ کہا ہے کہ صفیں برابر کرنا واجب ہے اور جمہور علماء کے نزدیک سنت ہے اور یہ وعید اس لئے فرمائی کہ لوگ اس سنت کا بخوبی خیال رکھیں۔ برابر رکھنے سے یہ غرض ہے کہ ایک خط مستقیم پر کھڑے ہوں آگے پیچھے نہ کھڑے ہوں۔ صف میں جو جگہ خالی رہے اس کو بھریں۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ) علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وَيَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ الْبُخَارِيُّ اخْتِذَا الْجُوبِ مِنْ صِيغَةِ الْأَمْرِ فِي قَوْلِهِ ((سُورُوا صُفُوفَكُمْ)) وَمِنْ عَمُومِ قَوْلِهِ صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصْلَى وَمِنْ وَرُودِ الْوَعِيدِ عَلَى تَرْكِهِ..... الْخ.“ (فتح الباری)

یعنی ممکن ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث کے صیغہ امر ((سُورُوا صُفُوفَكُمْ)) ”اپنی صفوں کو سیدھا کرو۔“ سے وجوب نکالا ہو اور حدیث نبوی کے اس عموم سے بھی جس میں نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”ایسی نماز پڑھو جیسی نماز پڑھتے ہوئے تم نے مجھ کو دیکھا ہے۔“ صحیح روایت سے ثابت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ابو عثمان نہدی رضی اللہ عنہ کے قدم پر مارا جب کہ وہ صف میں سیدھے کھڑے نہیں ہو رہے تھے۔ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کا بھی یہی دستور تھا کہ جس کو وہ صف میں بیٹھا دیکھتے وہ ان کے قدموں کو مارنا شروع کر دیتے۔ الغرض صفوں کو سیدھا کرنا بے حد ضروری ہے۔

۷۱۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَقِيمُوا الصُّفُوفَ فَإِنِّي أَرَاكُمْ خَلْفَ ظَهْرِي)). دیکھ رہا ہوں۔“ (۷۱۸) ہم سے ابو معمر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدالوارث نے عبدالوارث، عن عبد العزيز بن صهيب، عن النبي ﷺ قال: ((أقيموا الصفوف فإنني أراكم خلف ظهري)).

[طرفہ فی: ۷۱۹، ۷۲۵] [مسلم: ۹۷۶]

تشریح: یہ آپ کے معجزات میں سے ہے کہ جس طرح آپ سامنے سے دیکھتے اسی طرح پیچھے مہربوت سے آپ دیکھ لیا کرتے تھے۔ صفوں کو درست کرنا اس قدر اہم ہے کہ آپ اور آپ کے بعد خلفائے راشدین کا بھی یہی دستور رہا کہ جب تک صف بالکل درست نہ ہو جاتی یہ نماز شروع نہیں کیا کرتے تھے۔ عہد فاروقی رضی اللہ عنہ میں اس مقصد کے لئے لوگ مقرر تھے جو صف بندی کرائیں۔ مگر آج کل سب سے زیادہ متروک یہی چیز ہے جس مسجد میں بھی چلے جاؤ صفیں اس قدر ٹیڑھی نظر آئیں گی کہ اللہ کی پناہ، اللہ پاک مسلمانوں کو اسوۂ نبوی پر عمل کرنے کی توفیق بخشے۔

بَابُ إِقْبَالِ الْإِمَامِ عَلَى النَّاسِ
عِنْدَ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ
باب: صفیں برابر کرتے وقت امام کا لوگوں کی طرف منہ کرنا

۷۱۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرٍو، قَالَ: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ ابْنُ قُدَامَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَقِيمَتِ

(۷۱۹) ہم سے احمد بن ابی رجا نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے معاویہ بن عمرو نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے زائدہ بن قدامہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حمید طویل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ نماز کے لیے تکبیر کہی گئی تو رسول

الصَّلَاةَ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الله ﷻ نے اپنا منہ ہماری طرف کیا اور فرمایا کہ ”اپنی صفیں برابر کر لو اور مل بوجہہ فقال: ((أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاوُوا، فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي)). [راجع: ۷۱۸]

تشریح: ((تراووا)) کا مفہوم یہ کہ چونکہ دیوار کی طرح مل کر کھڑے ہو جاؤ۔ کندھے سے کندھا، قدم سے قدم، ٹخنے سے ٹخنہ ملا لو۔ سورہ صف میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُورٌ﴾ (۱۱/الف: ۴) ”اللہ پاک ان لوگوں کو دوست رکھتا ہے جو اللہ کی راہ میں سیسہ پلائی ہوئی دیواروں کی طرح متحد ہو کر لڑتے ہیں۔“ جب نماز میں ایسی کیفیت نہیں کر پاتے تو میدان جنگ میں کیا خاک کر سکیں گے۔ آج کل کے اہل اسلام کا یہی حال ہے۔

بَابُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ

باب: صفِ اول (کے ثواب کا بیان)

۷۲۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((الشَّهَدَاءُ: الْغُرَقُ وَالْمَبْطُونُ وَالْمَطْعُونُ وَالْهَيْدُمُ)). [راجع: ۶۵۳]

(۷۲۰) ہم سے ابو عاصم صحابہ، بن خالد نے امام مالک سے بیان کیا، انہوں نے سُمی سے، انہوں نے ابوصالح ذکوان سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”ڈوبنے والے، پیٹ کی بیماری میں مرنے والے، طاعون میں مرنے والے اور دب کر مرنے والے شہید ہیں۔“

۷۲۱۔ وَقَالَ: ((لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَأَسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعُتْمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الصَّفِّ الْمُقَدَّمِ لَأَسْتَهَمُوا)). [راجع: ۶۱۵]

(۷۲۱) اور فرمایا کہ ”اگر لوگ جان لیں جو ثواب نماز کے لیے جلدی آنے میں ہے تو ایک دوسرے سے آگے بڑھیں اور اگر عشاء اور صبح کی نماز کے ثواب کو جان لیں تو اس کے لیے ضرور آئیں۔ خواہ سرین کے بل آنا پڑے اور اگر پہلی صف کے ثواب کو جان لیں تو اس کے لیے قرعہ اندازی کریں۔“

تشریح: اتفاقاً کوئی مسلمان مرد عورت پانی میں ڈوب کر مر جائے یا بیضہ وغیرہ امراض شکم کا شکار ہو جائے، یا مرض طاعون سے فوت ہو جائے یا کسی دیوار وغیرہ کے نیچے دب کر مر جائے۔ ان سب کو شہیدوں کے حکم میں شمار کیا گیا ہے۔ پہلی صف سے امام کے قریب والی صف مراد ہے۔ قسطلانی رحمہ اللہ نے کہا کہ آگے کی صف دوسری صف کو بھی شامل ہے اس لئے کہ وہ تیسری صف سے آگے ہے۔ اس طرح تیسری صف کو بھی، کیونکہ وہ چوتھی سے آگے ہے۔ یہ حدیث بھی گزر چکی ہے۔

بَابُ: إِقَامَةُ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ

باب: صف برابر کرنا نماز کا پورا کرنا ہے

الصَّلَاةِ

۷۲۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ هَمَّامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَ بِهِ، فَلَا تَخْتَلِفُوا عَلَيْهِ، فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ

(۷۲۲) ہم سے عبد اللہ بن محمد مندی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو عبد الرزاق نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہمیں معمر نے ہمام بن منبہ کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”امام اس لیے ہوتا ہے تاکہ اس کی پیروی کی جائے، اس لیے تم اس سے اختلاف نہ کرو۔ جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور

اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ. جب وہ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ کہے تو تم رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ کہو اور جب
وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔ اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب
فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعِينَ، وَأَقِيمُوا الصَّفَّ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ إِقَامَةَ الصَّفِّ مِنْ حُسْنِ الصَّلَاةِ)) بھی بیٹھ کر پڑھو اور نماز میں صفیں برابر رکھو۔ کیونکہ نماز کا حسن صفوں کے
البرابر رکھنے میں ہے۔“

[طرفہ فی: ۷۳۴] [مسلم: ۹۳۱]

تشریح: معلوم ہوا کہ نماز میں صف درست کرنے کے لئے آدمی آگے یا پیچھے سرک جائے یا صف ملانے کے واسطے کسی طرف ہٹ جائے یا کسی کو کھینچ لے تو اس سے نماز میں خلل نہیں آئے گا بلکہ ثواب پائے گا کیونکہ صف برابر کرنا نماز کا ایک ادب ہے۔ امام کے ساتھ بیٹھ کر نماز پڑھنا پہلے تھا بعد میں آپ کے آخری فعل سے یہ منسوخ ہو گیا۔

۷۲۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((سَوُّوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ)). [مسلم: ۹۷۵؛ ابن ماجہ: ۹۹۳]

(۷۲۳) ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، کہا کہ ہم کو شعبہ نے قتادہ کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”صفیں برابر رکھو کیونکہ صفوں کا برابر رکھنا نماز کے قائم کرنے میں داخل ہے۔“

بَابُ إِثْمٍ مَنْ لَمْ يَتِمَّ الصُّفُوفَ
باب: اس بارے میں کہ صفیں پوری نہ کرنے والوں پر (کتنا گناہ ہے)

۷۲۴۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى، قَالَ: أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدِ الطَّائِي، عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّهُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَقِيلَ لَهُ: مَا أَنْكَرْتَ مِنَّا مُنْذُ يَوْمِ عَهْدَتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: مَا أَنْكَرْتُ شَيْئًا إِلَّا أَنْكُمْ لَا تَقِيُمُونَ الصُّفُوفَ. وَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ: قَدِمَ عَلَيْنَا أَنَسُ الْمَدِينَةَ بِهِذَا.

(۷۲۴) ہم سے معاذ بن اسد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے فضل بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سعید بن عبید الطائی نے بیان کیا بشیر بن یسار انصاری سے، انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ جب وہ (بصرہ سے) مدینہ آئے، تو آپ سے پوچھا گیا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک اور ہمارے اس دور میں آپ نے کیا فرق پایا؟ فرمایا کہ اور تو کوئی بات نہیں صرف لوگ صفیں برابر نہیں کرتے۔ اور عقبہ بن عبید نے بشیر بن یسار سے یوں روایت کیا کہ انس رضی اللہ عنہ ہمارے پاس مدینہ تشریف لائے۔ پھر یہی حدیث بیان کی۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ حدیث لا صرف برابر کرنے کا وجوب ثابت کیا۔ کیونکہ سنت کے ترک کو رسول کریم ﷺ کا خلاف کرنا نہیں کہہ سکتے اور رسول کریم ﷺ کے خلاف کرنا بموجب نص قرآنی باعث عذاب ہے: ﴿فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ (النور: ۲۳) تسہیل القاری میں ہے کہ ہمارے زمانہ میں لوگوں نے سنت کے موافق صفیں برابر کرنا چھوڑ دی ہیں۔ کہیں تو ایسا ہوتا ہے کہ آگے پیچھے بے ترتیب کھڑے ہوتے ہیں۔ کہیں برابر بھی کرتے ہیں تو کندھے سے کندھا اور ٹخنے سے ٹخنہ نہیں ملاتے بلکہ ایسا کرنے کو نازیبا جانتے ہیں۔ اللہ کی ماراں کی عقل اور تہذیب پر۔ نمازی لوگ پروردگار کی فوجیں ہیں۔ فوج میں کوئی قاعدے کی پابندی نہ کرے وہ سزائے سخت کے قابل ہوتا ہے۔ (مولانا وحید الزماں)

بَابُ الزَّاقِ الْمُنْكَبِ بِالْمُنْكَبِ،

وَالْقَدَمِ بِالْقَدَمِ فِي الصَّفِّ

باب: صف میں کندھے سے کندھا اور قدم سے

قدم ملا کر کھڑے ہونا

وَقَالَ النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ: رَأَيْتُ الرَّجُلَ مِنَّا يُلْزِقُ كَعْبَهُ بِكَعْبِ صَاحِبِهِ. اور نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے دیکھا (صف میں) ایک آدمی ہم سے اپنا ٹخنہ اپنے قریب والے دوسرے آدمی کے ٹخنہ سے ملا کر کھڑا ہوتا۔

۷۲۵- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي)). وَكَانَ أَحَدُنَا يُلْزِقُ مَنَكِبَهُ بِمَنَكِبِ صَاحِبِهِ وَقَدَمَهُ بِقَدَمِهِ. [راجع: ۷۱۸]

(۷۲۵) ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے زہیر بن معاویہ نے حمید سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”صفیں برابر کرلو۔ میں تمہیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں۔“ اور ہم میں سے ہر شخص یہ کرتا کہ (صف میں) اپنا کندھا اپنے ساتھی کے کندھے سے اور اپنا قدم اس کے قدم سے ملا دیتا تھا۔

تشریح: امام الدین فی الحدیث امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں متفرق ابواب معتقد فرما کر اور ان کے تحت متعدد احادیث لا کر صفوں کو سیدھا کرنے کی اہمیت پر روشنی ڈالی ہے، اس سلسلہ کا یہ آخری باب ہے جس میں آپ نے بتلایا ہے کہ صفوں کو سیدھا کرنے کا مطلب یہ ہے کہ صف میں ہر نمازی اپنے قریب والے نمازی کے کندھے سے کندھا قدم سے قدم اور ٹخنے سے ٹخنہ ملا کر کھڑا ہو۔ جیسا کہ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کا بیان نقل ہوا کہ ہم اپنے ساتھی کے ٹخنے سے ٹخنہ ملا کر کھڑے ہوا کرتے تھے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان بھی موجود ہے۔

نیز فتح الباری، جلد: ۲/ص: ۱۷۶ پر انس رضی اللہ عنہ ہی کے یہ الفاظ بھی منقول ہیں کہ ”لو فعلت ذالک باحدہم الیوم لنفر کانہ بغل شمس۔“ اگر میں آج کے نمازیوں کے ساتھ قدم سے قدم اور ٹخنے سے ٹخنہ ملانے کی کوشش کرتا ہوں تو وہ اس سے سرکش خچر کی طرح دور بھاگتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عہد صحابہ کے ختم ہوتے ہوئے مسلمان اس درجہ غافل ہونے لگے تھے کہ ہدایت نبوی کے مطابق صفوں کو سیدھا کرنے اور قدموں سے قدم ملانے کا عمل ایک اجنبی عمل بننے لگ گیا تھا۔ جس پر حضرت انس رضی اللہ عنہ کو ایسا کہنا پڑا۔ اس بارے میں اور بھی کئی ایک احادیث وارد ہوئی ہیں۔

”روى ابو داود والامام احمد عن ابن عمر انه عليه الصلوة والسلام قال: اقيموا صفوفكم وحاذوا بين المنالك وسدوا الخلل ولينوا بايدي اخوانكم لاتندروا فرجات الشيطان من وصل صفا وصله الله ومن قطع صفا قطعه الله وروى البزار باسناد حسن عنه عليه الصلوة والسلام من سد فرجة في الصف غفر الله له وفي ابى داود عنه عليه الصلوة والسلام قال: خياركم الينكم منالك في الصلوة۔“

یعنی ابو داؤد اور مسند احمد میں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ صفیں سیدھی کرو اور کندھوں کو برابر کرو۔ یعنی کندھے سے کندھا ملا کر کھڑے ہو جاؤ اور جو سوراخ و درمیان نظرائے اسے بند کر دو اور اپنے بھائیوں کے ساتھ نرمی اختیار کرو اور شیطان کے گھمنے کے لئے سوراخ لی جگہ نہ چھوڑو۔ یاد رکھو جس نے صف کو ملایا۔ اللہ اس کو بھی ملا دے گا اور جس نے صف کو قطع کیا اللہ اس کو قطع کر دے گا۔ بزار میں سند حسن ہے کہ جس نے صف کی دراڑ کو بند کیا اللہ اس کو بخشے۔ ابو داؤد میں ہے کہ تم میں وہی بہتر ہے جو نماز میں کندھوں کو نرمی کے ساتھ ملائے رکھے۔

”وعن النعمان بن بشير قال: كان رسول الله ﷺ يسوي صفوفنا كأنما يسوي به القداح حتى رأى أنا قد عقلنا عنه ثم خرج يوما فقام حتى كاد أن يكبر فرأى رجلا باديا صدره من الصف فقال: عباد الله لتسون صفوفكم أو ليخالفن الله بين

وجوہکم رواہ الجماعة الا البخاری فان له منه تسون صفوفکم اولیخالفن الله بین وجوہکم ولاحمد وابی داود فی رواية قال: فرأيت الرجل يلزق كعبه بكعب صاحبه وركبته وركبته بمنكبہ۔“ (نیل الاوطار، ج: ۳ / ص: ۱۹۹)

یعنی نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ ہماری صفوں کو اس طرح سیدھا کرتے، گویا اس کے ساتھ تیر کو سیدھا کیا جائے گا۔ یہاں تک کہ آپ کو اطمینان ہو گیا کہ ہم نے اس مسئلہ کو آپ سے خوب سمجھ لیا ہے۔ ایک دن آپ مصلیٰ پر تشریف لائے اور ایک آدمی کو دیکھا کہ اس کا سینہ صف سے باہر نکلا ہوا ہے۔ آپ نے فرمایا: اللہ کے بندو! اپنی صفوں کو برابر کرلو، ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے بائیں طور پر اختلاف ڈال دے گا۔ بخاری شریف میں یوں کہ اپنی صفوں کو بالکل برابر کر لیا کرو۔ ورنہ تمہارے چروں میں آپس میں اللہ تعالیٰ مخالفت ڈال دے گا اور احمد اور ابو داؤد کی روایات میں ہے کہ میں نے دیکھا کہ ہر نمازی اپنے ساتھی کے کندھے سے کندھا اور قدم سے قدم اور ٹخنے سے ٹخنہ ملایا کرتا تھا۔

امام محمد کتاب الاذان باب اقامة الصفوف میں لکھتے ہیں:

”عن ابراهيم انه كان يقول سوا صفوفكم وسوا ناكبكم تراصوا وليتخللكنكم الشيطان الخ قال محمد وبه نأخذ لا ينبغي ان يترك الصف وفيه الخلل حتى يسوا وهو قول ابی حنیفة۔“

یعنی ابراہیم نخعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ صفیں اور شانہ برابر کرو اور گچ کر دیا نہ ہو کہ شیطان بکری کے پچ کی طرح تمہارے درمیان داخل ہو جائے۔ امام محمد کہتے ہیں کہ ہم بھی اسی کو لیتے ہیں کہ صف میں خلل چھوڑ دینا لائق نہیں۔ جب تک ان کو درست نہ کر لیا جائے۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا بھی یہی مذہب ہے۔ نیز بحر الرائق عالمگیری و در مختار میں بھی ہے کہ ”ينبغي للمأمومين ان يتراصوا وان يسدوا الخلل في الصفوف ويسوا مناكبهم وينبغي للامام ان يامرهم بذلك وان يقف وسطهم۔“ یعنی مقتدیوں کو چاہیے کہ صفوں کو چونا گچ کریں صفوں میں دراڑوں کو بند کر دیں اور شانوں کو ہموار رکھیں۔ بلکہ امام کے لئے لائق ہے کہ مقتدیوں کو اس کا حکم کرے پھر گچ میں کھڑا ہو۔ فتاویٰ تاتارخانیہ میں ہے کہ جب صفوں میں کھڑے ہوں تو گچ کریں اور کندھے ہموار کر لیں۔ (شامی، ج: ۱ / ص: ۵۹۵)

یہ تفصیل اس لئے پیش کی گئی ہے کہ صفوں کو سیدھا کرنا، پیر سے پیر ملا کر کھڑا ہونا ایسا مسئلہ ہے جس میں کسی کا بھی اختلاف نہیں ہے۔ اس کے باوجود آج کل مساجد میں صفوں کا منظر یہ ہوتا ہے کہ ہر نمازی دوسرے نمازی سے دور بالکل ایسے کھڑا ہوتا ہے جیسے کچھ لوگ اچھوتوں سے اپنا جسم دور رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اگر قدم سے قدم ملانے کی کوشش کی جائے تو ایسے سرک کر الگ ہو جاتے ہیں جیسے کہ کسی بچھوٹے ڈنک ماری ہو۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ آج ملت کے بائیں طور پر دل نہیں مل رہے ہیں۔ بائیں اتفاق مفقود ہے سچ ہے:

صفیں کج، دل پریشان، سجدہ بے ذوق کہ انداز جنوں باقی نہیں رہے

عجیب فتویٰ: ہمارے محترم دیوبندی حضرات فرماتے ہیں کہ اس سے مقصد پوری طرح صفوں کو درست کرنا ہے تاکہ درمیان میں کسی قسم کی کوئی کشادگی باقی نہ رہے۔ (تفہیم البخاری، پ: ۳ / ص: ۱۰۸) بالکل درست اور بجا ہے کہ شارع کا یہی مقصد ہے۔ اور لفظ ((تراصوا)) کا یہی مطلب ہے کہ نمازیوں کی صفیں چونا گچ دیواروں کی طرح ہونی ضروری ہیں۔ درمیان میں ہرگز ہرگز کوئی سوراخ باقی نہ رہ جائے۔ مگر اسی جگہ آگے ارشاد ہوتا ہے کہ فقہائے اربعہ کے یہاں بھی یہی مسئلہ ہے کہ دو آدمیوں کے درمیان چار انگلیوں کا فرق ہونا چاہیے۔ (حوالہ مذکور)

تفصیلات بالا میں شارع کا مقصد ظاہر ہو چکا ہے کہ صف میں ہر نمازی کا دوسرے نمازی کے قدم سے قدم، ٹخنے سے ٹخنہ، کندھے سے کندھا ملانا مقصود ہے۔ اگر اجماع کا بھی یہی ارشاد ہے پھر یہ ”دو آدمیوں کے درمیان چار انگل کے فرق کا فتویٰ“ سمجھ میں نہیں آیا کہ کیا مطلب رکھتا ہے۔ ساتھ ہی یہ بھی کمال ہے کہ نہ اس کے لئے کوئی صحیح حدیث بطور دلیل پیش کی جاسکتی ہے نہ کسی صحابی دتا بھی کا کوئی قول۔ پھر یہ چار انگل کے فاصلے کی اختراع کیا وزن رکھتی ہے؟

اسی فتویٰ کا شاید یہ نتیجہ ہے کہ مساجد میں جماعتوں کا عجیب حال ہے۔ چار انگل کی گنجائش پا کر لوگ ایک ایک فٹ دور کھڑے ہوتے ہیں اور

باہمی قدم مل جانے کو انتہائی خطرناک تصور کرتے ہیں اور اس پر ہیروز کے لئے خاص اہتمام کیا جاتا ہے۔ کیا ہمارے انصاف پسند و حقیقت شناس علمائے کرام اس صورت حال پر محققانہ نظر ڈال کر اصلاح حال کی کوشش فرمائیں گے۔ ورنہ ارشاد نبوی آج بھی پکار پکار کر اعلان کر رہا ہے: ((لنسون صفو فکم اولیٰ خالفن اللہ بین قلوبکم)) صدق رسول اللہ ﷺ یعنی ”مفیس برابر کرو ورنہ اللہ تعالیٰ تمہارے دلوں میں باہمی اختلاف ڈال دے گا۔“

باب: اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو اور امام اپنے پیچھے سے اسے دائیں طرف کر دے تو نماز ہو جائے گی

**بَابُ: إِذَا قَامَ الرَّجُلُ عَنْ يَسَارِ
الْإِمَامِ وَحَوَّلَهُ الْإِمَامُ خَلْفَهُ إِلَى
يَمِينِهِ، تَمَّتْ صَلَاتُهُ**

(۷۲۶) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے داود بن عبد الرحمن نے عمرو بن دینار سے بیان کیا، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کے غلام کریم سے، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے بتلایا کہ ایک رات میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ (آپ کے گھر میں تہجد کی) نماز پڑھی۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ اس لیے آپ نے پیچھے سے میرا سر پکڑ کر مجھے اپنے دائیں طرف کر دیا۔ پھر نماز پڑھی اور آپ سو گئے جب موزن (نماز کی اطلاع دینے) آیا تو آپ نماز پڑھانے کے لیے کھڑے ہوئے اور وضو نہیں کیا۔

۷۲۶- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِرَأْسِي مِنْ وَرَائِي، فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّى وَرَقَدَ فَجَاءَهُ الْمُؤَدُّ، فَقَامَ يُصَلِّي وَلَمْ يَتَوَضَّأْ [راجع: ۱۱۷]

تشریح: سو جانے پر بھی آپ کا وضو باقی رہتا تھا۔ اس لئے کہ آپ کا دل جاگتا اور ظاہر میں آنکھیں سو جاتی تھیں۔ یہ خصوصیات نبوی ﷺ میں سے ہے۔ باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

باب: اس بارے میں کہ عورت اکیلی ایک صف کا حکم رکھتی ہے

**بَابُ: الْمَرْأَةُ وَحْدَهَا تَكُونُ
صَفًّا**

(۷۲۷) ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، ان سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا، ان سے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے، ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بتلایا کہ میں نے اور ایک یتیم لڑکے (ضمیرہ بن ابی ضمیرہ) نے جو ہمارے گھر میں تھا، نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی اور میری والدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا ہمارے پیچھے تھیں۔

۷۲۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ إِسْحَاقَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: صَلَّيْتُ أَنَا وَيَتِيمٌ فِي بَيْتِنَا خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ وَأُمِّي خَلْفَنَا أُمُّ سَلِيمٍ.

[راجع: ۳۸۰] [نسائی: ۸۶۸]

تشریح: یہیں سے ترجمہ باب نکلا ہے۔ کیونکہ ام سلیم رضی اللہ عنہا اکیلی تھیں مگر لڑکوں کے پیچھے صف میں کھڑی ہوئیں۔

باب: مسجد اور امام کی دائیں جانب کا بیان

بَابُ مِمْنَةِ الْمَسْجِدِ وَالْإِمَامِ

۷۲۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ ابْنُ يَزِيدَ، حَدَّثَنَا عَاصِمٌ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قُمْتُ لَيْلَةَ أُصْلَى عَنْ يَسَارِ النَّبِيِّ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِي أَوْ بَعْضِدِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ، وَقَالَ بَدِّهِ مِنْ وَرَائِي. [راجع: ۱۱۷] [ابن ماجہ: ۹۷۳]

(۷۲۸) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ثابت بن یزید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عاصم احول نے عامر شعبی سے بیان کیا، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے بتلایا کہ میں ایک رات نبی کریم ﷺ کے بائیں طرف (آپ کے گھر میں) نماز (تہجد) پڑھنے کے لیے کھڑا ہو گیا۔ اس لیے آپ نے میرا سر یا بازو پکڑ کر مجھ کو اپنے دائیں طرف کھڑا کر دیا۔ آپ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا تھا کہ پیچھے سے ہجوم آؤ۔

تشریح: اس حدیث میں فقط امام کی داہنی طرف کا بیان ہے اور شاید امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث کی طرف اشارہ کیا۔ جس کو نسائی نے براہِ علیہ سے نکالا کہ ہم جب آپ کے پیچھے نماز پڑھتے تو داہنی جانب کھڑا ہونا پسند کرتے تھے۔ اور ابو داؤد نے نکالا کہ اللہ رحمت اتارتا ہے اور فرشتے دعا کرتے ہیں مفسوں کے داہنے جانب والوں کے لئے اور یہ اس کے خلاف نہیں جو دوسری حدیث میں ہے کہ جو کوئی مسجد کا بایاں جانب معمور کرے تو اس کو اتنا ثواب ہے۔ کیونکہ اول تو یہ حدیث ضعیف ہے۔ دوسرے یہ آپ نے اس وقت فرمایا جب سب لوگ داہنے ہی جانب کھڑے ہونے لگے اور بایاں جانب بالکل اجڑ گیا۔ (وحیدی)

باب: جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی

دیوار حائل ہو یا پردہ (تو کچھ قباحات نہیں)

اور حضرت حسن بصری رحمہ اللہ نے فرمایا کہ اگر امام کے اور تمہارے درمیان نہر ہو تب بھی نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں اور ابو جحولا تبی نے فرمایا کہ اگر امام اور مقتدی کے درمیان کوئی راستہ یا دیوار حائل ہو تب بھی اقتدا کر سکتا ہے بشرطیکہ امام کی تکبیر سن سکتا ہو۔

(۷۲۹) ہم سے محمد بن سلام بیکدی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدہ بن سلیمان نے یحییٰ بن سعید انصاری سے بیان کیا، انہوں نے عمرہ بنت عبد الرحمن سے، انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے بتلایا کہ رسول کریم ﷺ رات میں اپنے حجرہ کے اندر (تہجد کی) نماز پڑھتے تھے۔ حجرے کی دیواریں پست تھیں اس لیے لوگوں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھ لیا اور کچھ لوگ آپ کی اقتدا میں نماز کے لیے کھڑے ہو گئے۔ صبح کے وقت لوگوں نے اس کا ذکر دوسروں سے کیا۔ پھر جب دوسری رات آپ کھڑے ہوئے تو کچھ لوگ آپ کی اقتدا میں اس رات بھی کھڑے ہو گئے۔ یہ صورت دو یا تین راتوں تک رہی۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ بیٹھ رہے اور نماز کے مقام پر تشریف نہیں لائے۔ پھر صبح کے وقت لوگوں

باب: إِذَا كَانَ بَيْنَ الْإِمَامِ وَبَيْنَ

الْقَوْمِ حَائِطٌ أَوْ سُتْرَةٌ

وَقَالَ الْحَسَنُ: لَا بَأْسَ أَنْ تُصَلِّيَ وَبَيْنَكَ وَبَيْنَهُ نَهْرٌ. وَقَالَ أَبُو مِجَلَزٍ: يَأْتُمُ بِالْإِمَامِ وَإِنْ كَانَ بَيْنَهُمَا طَرِيقٌ أَوْ جِدَارٌ إِذَا سَمِعَ تَكْبِيرَ الْإِمَامِ.

۷۲۹۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ عُمَرَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فِي حُجْرَتِهِ، وَجِدَارُ الْحُجْرَةِ قَصِيرٌ، فَرَأَى النَّاسُ شَخْصَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَامَ أَنَسٌ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ، فَأَصْبَحُوا فَتَحَدَّثُوا بِذَلِكَ، فَقَامَ اللَّيْلَةُ الثَّانِيَّةُ، فَقَامَ مَعَهُ أَنَسٌ يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِ، صَنَعُوا ذَلِكَ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَخْرُجْ، فَلَمَّا أَصْبَحَ ذَكَرَ

ذَلِكَ النَّاسُ فَقَالَ: ((إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُكْتَبَ عَلَيْكُمْ صَلَاةُ اللَّيْلِ)). [اطرافہ فی: ۷۳۰، ۹۲۴، ۱۱۲۹، ۱۹۷۰، ۲۰۱۱، ۲۰۱۲، ۵۸۶۱، ۶۴۶۴، ۶۴۶۷] [ابوداؤد: ۱۱۲۶]

۷۳۰۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي شَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَهُ حَصِيرٌ يَسْتُطُهُ بِالنَّهَارِ، يَخْتَجِرُهُ بِاللَّيْلِ، فَتَابَ إِلَيْهِ نَاسٌ، فَصَفَوْا وَرَأَاهُ. [راجع: ۷۲۹]

۷۳۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اتَّخَذَ حُجْرَةً. قَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: مِنْ حَصِيرٍ. فِي رَمَضَانَ فَصَلَّى فِيهَا لَيْلًا، فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَلَمَّا عَلِمَ بِهِمْ جَعَلَ يَقْعُدُ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ: ((لَقَدْ عَرَفْتُ الَّذِي رَأَيْتُمْ مِنْ صَنِيعِكُمْ، فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بَيْتِكُمْ، فَإِنْ أَفْضَلَ الصَّلَاةُ صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ، إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ)). وَقَالَ عَقَّانُ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ، عَنْ زَيْدٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [طرافہ فی: ۶۱۱۳، ۱۷۳۸، ۱۹۷۰، ۲۰۱۱، ۲۰۱۲، ۵۸۶۱، ۶۴۶۴، ۶۴۶۷]

ماجہ: ۹۴۲]

۷۳۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اتَّخَذَ حُجْرَةً. قَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: مِنْ حَصِيرٍ. فِي رَمَضَانَ فَصَلَّى فِيهَا لَيْلًا، فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَلَمَّا عَلِمَ بِهِمْ جَعَلَ يَقْعُدُ، فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ: ((لَقَدْ عَرَفْتُ الَّذِي رَأَيْتُمْ مِنْ صَنِيعِكُمْ، فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بَيْتِكُمْ، فَإِنْ أَفْضَلَ الصَّلَاةُ صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ، إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ)). وَقَالَ عَقَّانُ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ، عَنْ زَيْدٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [طرافہ فی: ۶۱۱۳، ۱۷۳۸، ۱۹۷۰، ۲۰۱۱، ۲۰۱۲، ۵۸۶۱، ۶۴۶۴، ۶۴۶۷]

باب: رات کی نماز کا بیان

(۷۳۰) ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے محمد بن اسماعیل بن ابی ندیک نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے محمد بن عبد الرحمن بن ابی ذئب نے بیان کیا، مقبری کے واسطے سے، انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ کے پاس ایک چٹائی تھی۔ جسے آپ دن میں بچھاتے تھے اور رات میں اس کا پردہ کر لیتے تھے۔ پھر چند لوگ آپ کے پاس کھڑے ہوئے یا آپ کی طرف جھکے اور آپ کے پیچھے نماز پڑھنے لگے۔

(۷۳۱) ہم سے عبد الاعلیٰ بن حماد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے وہیب بن خالد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا، ابوالنضر سالم سے، انہوں نے بسر بن سعید سے، انہوں نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے رمضان میں ایک حجرہ بنالیا یا اوٹ (پردہ) بسر بن سعید نے کہا میں سمجھتا ہوں وہ بوریہ کا تھا۔ آپ نے کئی رات اس میں نماز پڑھی۔ صحابہ میں سے بعض حضرات نے ان راتوں میں آپ کی اقتدا کی۔ جب آپ کو اس کا علم ہوا تو آپ نے بیٹھ رہنا شروع کیا (نماز موقوف رکھی) پھر برآمد ہوئے اور فرمایا: ”تم نے جو کیا وہ مجھ کو معلوم ہے۔ لیکن لوگو! تم اپنے گھروں میں نماز پڑھتے رہو کیونکہ بہتر نماز آدمی کی وہی ہے جو اس کے گھر میں ہو مگر فرض نماز (مسجد میں پڑھنا ضروری ہے)۔“

اور عفان بن مسلم نے کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا، کہا کہ میں نے ابوالنضر بن ابی امیہ سے سنا، وہ بسر بن سعید سے روایت کرتے تھے۔ وہ زید بن ثابت سے، وہ نبی کریم ﷺ سے۔

[۷۲۹۰] (مسلم: ۱۸۲۶؛ ابوداؤد: ۱۰۴۴،

۱۴۴۷، ترمذی: ۴۵۰، نسائی: ۱۵۹۸]

تشریح: اس سند کے بیان کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ موسیٰ بن عقبہ کا سماع ابوالنضر سے ثابت کریں جس کی اس روایت میں تصریح ہے۔

بَابُ إِيْجَابِ التَّكْبِيْرِ وَافْتِتَاحِ الصَّلَاةِ

باب: تکبیر تحریمہ کا واجب ہونا اور نماز کا شروع کرنا

۷۳۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيُّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَكِبَ فَرَسًا، فَجَحَشَ شِقَّهُ الْأَيْمَنُ، وَقَالَ: أَنَسُ فَصَلَّى لَنَا يَوْمَئِذٍ صَلَاةً مِنَ الصَّلَوَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ قُعُودًا، ثُمَّ قَالَ لَمَّا سَلَّمَ: «إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ» [راجع: ۳۷۸]

(۷۳۲) ہم سے ابوالیمان حکم بن نافع نے یہ بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعیب نے زہری کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک الانصاری رحمہ اللہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ایک گھوڑے پر سوار ہوئے اور (گر جانے کی وجہ سے) آپ کے دائیں پہلو میں زخم آ گئے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بتلایا کہ اس دن ہمیں آپ نے ایک نماز پڑھائی، چونکہ آپ بیٹھے ہوئے تھے۔ اس لیے ہم نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ پھر سلام کے بعد آپ نے فرمایا کہ ”امام اس لیے ہے کہ اس کی پیروی کی جائے۔ اس لیے جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو اور جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی کرو اور جب وہ سمیع اللہ لِمَنْ حَمِدَهُ کہے تو تم رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ کہو۔“

تشریح: جب امام بخاری رحمہ اللہ جماعت اور امامت کے ذکر سے فارغ ہوئے تو اب صفت نماز کا بیان شروع کیا۔ بعض نسخوں میں باب کے لفظ کے پہلے یہ عبارت ہے: ابواب صفة الصلوة لیکن اکثر نسخوں میں یہ عبارت نہیں ہے۔ ہمارے امام احمد بن حنبل اور شافعیہ اور مالکیہ سب کے نزدیک نماز کے شروع میں اللہ اکبر کہنا فرض ہے اور کوئی لفظ کافی نہیں اور حنفیہ کے نزدیک کوئی لفظ جو اللہ کی تعظیم پر دلالت کرے کافی ہے۔ جیسے: اللہ اجل یا اللہ اعظم (وحیدی) مگر احادیث واردہ کی بنا پر یہ خیال صحیح نہیں ہے۔

۷۳۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّهُ قَالَ: خَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ فَرَسٍ فَجَحَشَ فَصَلَّى لَنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا مَعَهُ قُعُودًا، ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ: «إِنَّمَا الْإِمَامُ أَوْ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا،

(۷۳۳) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب زہری سے بیان کیا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے سے گر گئے اور آپ زخمی ہو گئے، اس لیے آپ نے بیٹھ کر نماز پڑھی اور ہم نے بھی آپ کی اقتدا میں بیٹھ کر نماز پڑھی۔ پھر نماز پڑھ کر آپ نے فرمایا کہ ”امام اس لیے ہے کہ اس کی پیروی کی جائے۔ اس لیے جب

وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْقَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ. وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا)). [راجع: ۳۷۸]

وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو۔ جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو ربنا ولك الحمد کہو اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔“

[مسلم: ۹۳۲، ترمذی: ۳۶۱]

۷۳۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ. وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ)). [راجع: ۷۲۲]

(۷۳۴) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ابو الزناد نے مجھ سے بیان کیا اعرج کے واسطے سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”امام اس لیے ہے کہ اس کی پیروی کی جائے، اس لیے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم ربنا ولك الحمد کہو اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور جب وہ بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔“

تشریح: اس بارے میں بھی قدرے اختلاف ہے۔ بہتر یہی ہے کہ امام و مقتدی ہر دو سمع اللہ لمن حمدہ کہیں اور پھر ہر دو ربنا ولك الحمد کہیں۔ حضرت مولانا عبید اللہ صاحب شیخ الحدیث مبارکپوری رحمہ اللہ بذیل حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ تم: یقول سمع اللہ لمن حمدہ حین یرفع صلیہ من الركعة ثم یقول وهو قائم: ربنا ولك الحمد۔ فرماتے ہیں:

”ربنا لك الحمد بحذف الواو وفي رواية باثباتها وقد تقدم ان الرواية بثبوت الواو ارجح وهي عاطفة على مقدر اى ربنا اطعنك وحمدناك ولك الحمد وقيل: زائدة قال الا صمعي: سألت ابا عمرو منها فقال زائدة تقول العرب يعنى هذا فيقول المخاطب نعم وهو لك بدرهم فالواو زائدة وقيل: هي واو الحال قاله ابن الاثير وضعف ما عدها وفيه ان التسميع ذكر النهوض والرفع والتحميد ذكر الاعتدال واستدل به على انه يشترع الجمع بين التسميع والتحميد لكل مصل من امام ومنفرد ومؤتم اذ هو حكاية لمطلق صلوته ﷺ۔“ (مرعاة، ج: ۱/ ص: ۵۵۹)

ربنا لك الحمد حذف واؤ کے ساتھ اور بعض روایات میں ثابت واؤ کے ساتھ مروی ہے اور ترجیح اثبات واؤ کو یہی ہے جو واؤ عطف ہے اور معطوف علیہ مقدر ہے۔ یعنی اے رب ہمارے! ہم نے تیری اطاعت کی، تیری تعریف کی اور تعریف تیرے ہی لیے ہے۔ بعض لوگوں نے محاورہ عرب کے مطابق اسے واؤ زائدہ بھی کہا ہے۔ بعض نے واؤ حال کے لئے مانا ہے، اس حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے معلوم ہوا کہ لفظ سمع اللہ لمن حمدہ کہنا یہ رکوع میں جھکے اور اس سے سر اٹھانے کا ذکر ہے اور ربنا ولك الحمد کہنا یہ کھڑے ہو کر اعتدال پر آ جانے کے وقت کا ذکر ہے۔ اسی لئے شروع ہے کہ امام ہو یا منفرد یا مقتدی سب ہی سمع اللہ لمن حمدہ پھر ربنا ولك الحمد کہیں۔ اس لئے کہ نبی کریم ﷺ کی نماز اسی طرح نقل کی گئی ہے۔ اور آپ کا ارشاد ہے کہ تم اسی طرح پڑھو جیسے ”تم نے مجھ کو پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔“

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي التَّكْبِيرَةِ
الْأُولَى مَعَ الْإِفْتِتَاحِ سَوَاءً

باب: تکبیر تحریمہ میں نماز شروع کرتے ہی برابر دونوں ہاتھوں کا (کندھوں یا کانوں تک) اٹھانا

(۷۳۵) ہم سے عبداللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا، انہوں نے امام مالک سے، انہوں نے ابن شہاب زہری سے انہوں نے سالم بن عبداللہ سے، انہوں نے اپنے باپ (عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما) سے کہ رسول اللہ ﷺ نماز شروع کرتے وقت اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھاتے، اسی طرح جب رکوع کے لیے اللہ اکبر کہتے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو دونوں ہاتھ بھی اٹھاتے اور رکوع سے سر مبارک اٹھاتے ہوئے سمع اللہ لمن حمدہ ربنا ولك الحمد کہتے تھے۔ سجدہ میں جاتے وقت رفع الیدین نہیں کرتے تھے۔

۷۳۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ، وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا كَذَلِكَ أَيْضًا وَقَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). وَكَانَ لَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ. [اطرافہ فی: ۷۳۶،

[۷۳۸، ۷۳۹] [نسائی: ۸۷۷، ۱۰۵۶]

باب: رفع الیدین تکبیر تحریمہ کے وقت، رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت (سنت ہے)

(۷۳۶) ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا کہ ہم کو عبداللہ بن مبارک نے خبر دی۔ کہا کہ ہم کو یونس بن یزید ایلی نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھے سالم بن عبداللہ بن عمر نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی، انہوں نے بتلایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ نماز کے لیے کھڑے ہوئے تو تکبیر تحریمہ کے وقت آپ نے رفع الیدین کیا۔ آپ کے دونوں ہاتھ اس وقت کندھوں تک اٹھے اور اسی طرح جب آپ رکوع کے لیے تکبیر کہتے اس وقت بھی رفع الیدین کرتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے اس وقت بھی کرتے اور اس وقت آپ کہتے سمع اللہ لمن حمدہ۔ البتہ سجدہ میں آپ رفع الیدین نہیں کرتے تھے۔

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ إِذَا كَبَّرَ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ
۷۳۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يُكَبِّرُ لِلرُّكُوعِ، وَيَفْعَلُ ذَلِكَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَيَقُولُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)). وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ.

[راجع: ۷۳۵] [نسائی: ۸۷۶]

(۷۳۷) ہم سے اسحاق بن شاہین واسطی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے خالد بن عبداللہ طحان نے بیان کیا خالد حذاء سے۔ انہوں نے ابوقلابہ سے کہ انہوں نے مالک بن حویرث صحابی کو دیکھا کہ جب وہ نماز شروع کرتے تو تکبیر تحریمہ کے ساتھ رفع الیدین کرتے، پھر جب رکوع میں جاتے اس وقت بھی رفع الیدین کرتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تب بھی کرتے اور انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

۷۳۷- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، أَنَّهُ رَأَى مَالِكَ بْنَ الْحُوَيْرِثِ إِذَا صَلَّى كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَحَدَّثَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَنَعَ هَكَذَا.

[مسلم: ۸۶۵]

بَابُ: إِلَىٰ أَيْنَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ؟

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَصْحَابِهِ: رَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ.

۷۳۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ افْتَسَحَ التَّكْبِيرَ فِي الصَّلَاةِ، فَرَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ حَتَّى يَجْعَلَهُمَا حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَإِذَا قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)). فَعَلَّ مِثْلَهُ وَقَالَ: ((رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يَسْجُدُ وَلَا حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ. [راجع: ۷۳۵]

[نسائي: ۸۷۵]

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ إِذَا قَامَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ

۷۳۹۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ، كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. رَفَعَ يَدَيْهِ، وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ. وَرَفَعَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. رَوَاهُ حَمَّادُ ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. وَرَوَاهُ ابْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ وَمُوسَى بْنُ عُبْقَةَ مُخْتَصَرًا. [راجع:

بَابُ: ہاتھوں کو کہاں تک اٹھانا چاہیے؟

اور ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھایا۔

(۷۳۸) ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ نماز تکبیر تحریمہ سے شروع کرتے اور تکبیر کہتے وقت اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھا کر لے جاتے اور جب رکوع کے لیے تکبیر کہتے تب بھی اسی طرح کرتے اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تب بھی اسی طرح کہتے اور ربنا ولك الحمد کہتے۔ سجدہ کرتے وقت یا سجدے سے سر اٹھاتے وقت اس طرح رفع الیدین نہیں کرتے تھے۔

بَابُ: (چار رکعت نماز میں) قعدۂ اولیٰ سے اٹھنے کے بعد رفع الیدین کرنا

(۷۳۹) ہم سے عیاش بن ولید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الاعلیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبید اللہ عمری نے نافع سے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ جب نماز میں داخل ہوتے تو پہلے تکبیر تحریمہ کہتے اور ساتھ ہی رفع الیدین کرتے۔ اس طرح جب وہ رکوع کرتے تب اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تب بھی دونوں ہاتھوں کو اٹھا لیتے اور جب قعدۂ اولیٰ سے اٹھتے تب بھی رفع الیدین کرتے۔ آپ نے اس فعل کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچایا۔ (کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اسی طرح نماز پڑھا کرتے تھے)۔ اس حدیث کو حماد بن سلمہ نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے نافع سے، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے مرفوعاً روایت کیا ہے، جبکہ ابراہیم بن طہمان نے اسے ایوب اور موسیٰ بن عقبہ سے مختصر روایت

کیا۔

[۷۳۵] [ابوداؤد: ۷۴۱، ۷۴۲]

تشریح: تکبیر تحریر کے وقت اور رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت اور تیسری رکعت کے لئے اٹھنے کے وقت دونوں ہاتھوں کو کندھوں یا کانوں تک اٹھا کر رفع الیدین کہلاتا ہے، تکبیر تحریر کے وقت رفع الیدین پر ساری امت کا اجماع ہے۔ مگر بعد کے مقامات پر ہاتھ اٹھانے میں اختلاف ہے۔ ائمہ کرام و علمائے اسلام کی اکثریت حتیٰ کا اہل بیت سب بالاتفاق ان مقامات پر رفع الیدین کے قائل ہیں۔ مگر حنفیہ کے ہاں مقامات مذکورہ پر رفع الیدین نہیں ہے کچھ علمائے احناف اسے منسوخ قرار دیتے ہیں۔ کچھ ترک رفع کو ادلی جانتے ہیں کچھ دل سے قائل ہیں مگر ظاہر میں عمل نہیں ہے۔

فریقین نے اس بارے میں کافی طبع آزمائی کی ہے۔ ہر دو جانب سے خاص طور پر آج کے دور پر فتن میں بہت سے کاغذ سیاہ کئے گئے ہیں۔ بڑے بڑے مناظرے ہوئے ہیں۔ مگر بات ابھی تک جہاں تھی وہیں پر موجود ہے۔ ایک ایسے جرنی مسئلہ پر اس قدر تشدد بہت ہی افسوسناک ہے کتنے عوام ہیں جو کہتے ہیں کہ شروع اسلام میں لوگ بغلوں میں بت رکھ لیا کرتے تھے اس لئے رفع الیدین کا حکم ہوا تاکہ ان کی بغلوں کے بت گر جایا کریں۔ استغفر اللہ! یہ ایسا جھوٹ ہے جو شاید اسلام کی تاریخ میں اس کے نام پر سب سے بڑا جھوٹ کہا جاسکتا ہے۔ کچھ لوگ اس سنت نبوی کو کبھی اڑانے سے تشبیہ دے کر تو ہیں سنت کے مرکب ہوتے ہیں۔

کاش! علمائے احناف غور کرتے اور امت کے سوا و اعظم کو دیکھ کر جو اس کے سنت ہونے کے قائل ہیں کم از کم خاموشی اختیار کر لیتے تو یہ فساد یہاں تک نہ بڑھتا۔

جہاں حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ نے بڑی تفصیلات کے بعد فیصلہ دیا ہے۔ ”والذی یرفع احب الی ممن لا یرفع۔ یعنی رفع الیدین کرنے والا مجھ کو نہ کرنے والے سے زیادہ پیارا ہے۔ اس لئے کہ احادیث رفع بکثرت ہیں اور صحیح ہیں جن کی بنا پر انکار کی گنجائش نہیں ہے۔ محض بدگمانیوں کے دور کرنے کے لئے کچھ تفصیلات ذیل میں دی جاتی ہیں۔ امید ہے کہ ناظرین کرام تعصب سے ہٹ کر ان کا مطالعہ کریں گے اور طاقت سے بھی زیادہ سنت رسول کا احترام مد نظر رکھتے ہوئے مسلمانوں میں باہمی اتفاق کے لئے کوشاں ہوں گے کہ وقت کا یہی فوری تقاضا ہے۔

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”معناه تعظیم للہ واتباع لسنة النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔“ کہ شروع نماز میں اور رکوع میں جاتے اور سر اٹھانے پر رفع الیدین کرنے سے ایک تو اللہ کی تعظیم اور دوسرے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کی اتباع مراد ہے۔ (نودی ص ۶۷ وغیرہ)

اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں: ”رفع الیدین من زینۃ الصلوۃ۔“ کہ یہ رفع الیدین نماز کی زینت ہے۔ (یعنی جلد ۳/ص ۷۷ وغیرہ) اور حضرت نعمان بن ابی عیاش رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”لکل شیء زینۃ وزینۃ الصلوۃ ان ترفع یدیک اذا کبرت واذا رکعت واذا رفعت رأسک من الركوع۔“ کہ ہر چیز کے لئے ایک زینت ہوتی ہے اور نماز کی زینت شروع نماز میں اور رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کرنا ہے۔“ (جزء بخاری ص: ۲۱)

اور امام ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”هو من تمام الصلوۃ۔“ کہ نماز میں رفع الیدین کرنا نماز کی تکمیل کا باعث ہے۔ (جزء بخاری ص: ۱۷) اور عبدالملک فرماتے ہیں: ”سألت سعید بن جبیر عن رفع الیدین فی الصلوۃ فقال هو شیء تزین بہ صلوۃک۔“ (تہذیبی جلد: ۲/ص ۷۵) کہ میں نے سعید بن جبیر سے نماز میں رفع الیدین کرنے کی نسبت پوچھا تو انہوں نے کہا یہ وہ چیز ہے کہ تیری نماز کو مزین کر دیتی ہے۔

اور حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”من رفع یدیه فی الصلوۃ لہ بكل اشارة عشر حسنات۔“ کہ نماز میں ایک رفع الیدین کرنے سے دس نیکیوں کا ثواب ملتا ہے۔“ (فتاویٰ امام ابن تیمیہ ص: ۳۷۶) گویا دو رکعت میں پچاس اور چار رکعت میں سو نیکیوں کا اضافہ ہو جاتا ہے۔ مرویات بخاری کے علاوہ مندرجہ ذیل روایات صحیحہ سے بھی رفع الیدین کا سنت ہونا ثابت ہے۔

”عن ابی بکر الصدیق قال: صلیت خلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فكان یرفع یدیه اذا افتتح الصلوۃ واذا رکع واذا رفع رأسه من الركوع۔“ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی۔ آپ ہمیشہ شروع نماز میں اور رکوع

میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (بیہقی، جلد ۲/ص ۷۳)

امام بیہقی۔ امام سبکی، امام ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”وجاہہ ثقات“ کہ اس حدیث کے سب راوی ثقہ ہیں (بیہقی، جلد ۲/ص ۷۳، تلخیص، ص ۸۲، سبکی، ص ۶) ”وقال المحاکم انه محفوظ“ حاکم نے کہا یہ حدیث محفوظ ہے۔ (تلخیص الخیر، ص ۸۲)

”عن عمر بن الخطاب انه قال: رأيت رسول الله ﷺ يرفع يديه اذا كبر وإذا رفع رأسه من الركوع۔“

(رواه الدار. قطنی جزء سبکی: ص ۶)

”وعنه عن النبي ﷺ كان يرفع يديه عند الركوع وإذا رفع رأسه۔“ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے پچشم خود رسول اللہ ﷺ کو دیکھا۔ آپ ہمیشہ رکوع جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (جزء بخاری، ص ۱۳)

امام بیہقی اور حاکم رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”فقد روى هذا السنة عن أبي بكر وعمر وعثمان وعلي۔“ کہ رفع الیدین کی حدیث جس طرح حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کی ہے۔ اسی طرح حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اور علی رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے۔ (تعلیق المغنی، ص ۱۱۱)

علامہ سبکی رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”الذين نقل عنهم رواية عن النبي ﷺ ابو بكر وعمر وعثمان وعلي وغيرهم۔“ کہ جن صحابہ نے رسول اللہ ﷺ سے رفع الیدین کی روایت نقل کی ہے حضرت ابو بکر، عمر، عثمان اور علی وغیرہ رضی اللہ عنہم بھی انہیں میں سے ہیں جو کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ شروع نماز اور رکوع میں جانے اور سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کرتے تھے۔ (جزء سبکی، ص ۹)

”وعن علي بن ابي طالب ان رسول الله ﷺ كان يرفع يديه اذا كبر للصلوة حذو منكبيه وإذا اراد ان يركع وإذا رفع رأسه من الركوع وإذا قام من الركعتين فعل مثل ذلك۔“ (جزء بخاری، ص ۶)

حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ بے شک رسول اللہ ﷺ ہمیشہ تکبیر تحریمہ کے وقت کندھوں تک ہاتھ اٹھایا کرتے تھے اور جب رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے اور جب دو رکعتوں سے کھڑے ہوتے تو تکبیر تحریمہ کی طرح ہاتھ اٹھایا کرتے تھے۔

(ابوداؤد، جلد ۱/ص ۱۹۸، مسند احمد، جلد ۳/ص ۱۶۵، ابن ماجہ، ص ۶۲ وغیرہ۔)

”عن ابن عمر ان رسول الله ﷺ كان يرفع يديه حذو منكبيه إذا افتتح الصلوة وإذا كبر للركوع وإذا رفع رأسه من الركوع رفعهما كذلك۔“

حضرت عبداللہ بن عمر فاروق رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ تحقیق رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو ہمیشہ اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھایا کرتے۔ پھر جب رکوع کے لئے تکبیر کہتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تب بھی اسی طرح اپنے ہاتھ اٹھایا کرتے تھے۔

(مسلم، ص ۱۶۸، ابوداؤد، جلد ۱/ص ۱۹۲، ترمذی، ص ۳۶ وغیرہ ان کے علاوہ اکیس کتابوں میں یہ حدیث موجود ہے)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما عاشق سنت نے کان یرفع یدیه فرما کر اور موجب روایت بیہقی آخر میں حتی لقی اللہ لاکر یہ ثابت کر دیا کہ رسول اللہ ﷺ ابتداء نبوت سے لے کر اپنی عمر شریف کی آخری نماز تک رفع الیدین کرتے رہے۔

حدیث ابن عمر رضی اللہ عنہما کان یرفع یدیه الخ کے تحت شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ صاحب مبارکپوری زاد فضلہ فرماتے ہیں:

”هذا دليل صريح على ان رفع اليدين في هذه المواضع سنة وهو الحق والصواب نقل البخاري في صحيحه عقب حديث ابن عمر هذا عن شيخه: علي بن المديني انه قال: حق على المسلمين ان يرفعوا ايديهم عند الركوع والرفع منه لحديث ابن عمر هذا وهذا في رواية ابن العساكر وقد ذكره البخاري في جزء رفع اليدين وزاد وكان اعلم اهل زمانه انتهی۔“

قلت واليه ذهب عامة اهل العلم من اصحاب النبي ﷺ والتابعين وغيرهم قال محمد بن نصر المروزي: اجمع العلماء الامصار على مشروعية ذلك الا اهل الكوفة وقال البخاري في جزء رفع اليدين: قال الحسن وحמיד بن هلال

كان اصحاب رسول الله ﷺ كانوا يرفعون ايديهم في الصلوة۔

وروى ابن عبد البر بسنده عن الحسن البصري قال: كان اصحاب رسول الله ﷺ يرفعون ايديهم في الصلوة اذا ركعوا واذا رفعوا كانها المراوح وروى البخارى عن حميد بن هلال قال: كان اصحاب رسول الله ﷺ كانوا يرفعون ايديهم المراوح يرفعونها اذا ركعوا واذا رفعوا رؤوسهم قال البخارى: ولم يستثن الحسن احدا منهم من اصحاب النبي ﷺ دون احد ولم يثبت عند اهل العلم عن احد من اصحاب النبي ﷺ انه لم يرفع يديه ثم ذكر البخارى عن عدة من علماء اهل مكة واهل الحجاز واهل العراق والشام والبصرة واليمن وعدة من اهل خراسان وعامة اصحاب ابن المبارك ومحدثي اهل بخارا وغيرهم مما لا يحصى انهم كانوا يرفعون ايديهم عند الركوع والرفع منه لا اختلاف منهم في ذلك..... الخ۔ (مرعاة ج: ١/ ص ٥٢٩)

خلاصہ اس عبارت کا یہ ہے کہ یہ حدیث اس امر پر صریح دلیل ہے کہ ان مقامات پر رفع الیدین سنت ہے اور یہی حق اور صواب ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنے استاد علی بن المدینی سے نقل کیا ہے کہ مسلمانوں پر ضروری ہے کہ وہ رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت اپنے دونوں ہاتھوں کو (کاندھوں تک یا کانوں کی لوک) اٹھائیں۔ اصحاب رسول اللہ ﷺ سے عام اہل علم کا یہی مسلک ہے اور محمد بن نصر مروزی کہتے ہیں کہ سوائے اہل کوفہ کے تمام علمائے امصار نے اس کی مشروعیت پر اجماع کیا ہے۔ جملہ اصحاب رسول اللہ ﷺ رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ امام حسن بصری نے اصحاب نبوی میں سے اس بارے میں کسی کا استثناء نہیں کیا۔ پھر بہت سے اہل مکہ و اہل حجاز و اہل عراق و اہل شام اور بصرہ اور یمن اور بہت سے اہل خراسان اور جمع شاگردان عبد اللہ بن مبارک اور محمد بن بخارا وغیرہم جن کی تعداد شمار میں بھی نہیں آ سکتی، ان سب کا یہی عمل نقل کیا ہے کہ وہ رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ مندرجہ ذیل احادیث میں مزید وضاحت موجود ہے۔

”عن انس ان رسول الله ﷺ كان يرفع يديه اذا دخل في الصلوة واذا ركع واذا رفع راسه من الركوع رواه ابن ماجه۔“
حضرت انس رضی اللہ عنہ (جو دس سال دن رات آپ کی خدمت میں رہے) فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بھی نماز میں داخل ہوتے اور رکوع کرتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تو رفع الیدین کرتے۔ (وسندہ صحیح) مکی نے کہا، سند اس کی صحیح ہے۔

(ابن ماجہ، ص: ٦٢؛ بیہقی، جلد: ٢/ ص: ٤٣، دار قطنی، ص: ١٠٨، جزء بخاری، ص: ٩؛ تہذیب، ص: ٨٢، جزء سبکی، ص: ٣)
حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کان پر رفع فرما کر واضح کر دیا کہ نبی کریم ﷺ نے دس سال میں ایسی کوئی نماز نہیں پڑھی، جس میں رفع الیدین نہ کیا ہو۔ (تخریج: دیلمی، جلد: ١/ ص: ٢١٣، مجمع الزوائد، ص: ١٨٢، التعلیق، ص: ١٠)

”عن ابن عباس عن النبي ﷺ كان يرفع يديه عند الركوع واذا رفع راسه۔“ (جزء بخاری، ص: ١٣)
حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ ہی رکوع میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (ابن ماجہ، ص: ٦٢)

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کان پر رفع فرمایا جو دوام اور ہمیشگی پر دلالت کرتا ہے۔

”عن ابن ابی الزبیر ان جابر بن عبد الله كان اذا افتتح الصلوة رفع يديه واذا ركع واذا رفع راسه من الركوع فعل مثل ذلك ويقول: رايت رسول الله ﷺ فعل ذلك۔“ (رواه ابن ماجه، ص: ٦٢)

”وعنه عن النبي ﷺ كان يرفع يديه عند الركوع واذا رفع راسه۔“ (جزء بخاری، ص: ١٣)
حضرت جابر رضی اللہ عنہ ہمیشہ رفع الیدین کیا کرتے تھے اور فرمایا کرتے تھے کہ میں اس لئے رفع الیدین کرتا ہوں کہ میں ہمیشہ خود رسول اللہ ﷺ کو

رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت رفع الیدین کرتے دیکھا کرتا تھا۔ (تبیہتی، جلد ۲/ص: ۷۴، جزء سبکی، ص: ۵، بخاری، ص: ۱۳۰)

اس حدیث میں بھی کان پر رفع موجود ہے۔ جو پیشگی پردالالت کرتا ہے۔

”عن ابی موسیٰ قال: ہلم اریکم صلوة رسول اللہ ﷺ فکبر ورفع یدیه ثم قال: سمع اللہ لمن حمدہ ورفع یدیه ثم قال: ہکذا فاصنعوا رواہ الدارمی۔“ (جزء رفع الیدین: سبکی، ص: ۵) ”وعنه عن النبی ﷺ کان یرفع یدیه عند الركوع واذا رفع راسہ۔“ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے مجمع عام میں کہا: آؤ میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی طرح نماز پڑھ کر دکھاؤں۔ پھر اللہ اکبر کہہ کر نماز شروع کی۔ جب رکوع کے لئے تکبیر کہی تو دونوں ہاتھ اٹھائے، پھر جب انہوں نے سمع اللہ لمن حمدہ کہا تو دونوں ہاتھ اٹھائے اور فرمایا: لوگو! تم بھی اسی طرح نماز پڑھا کرو۔ کیونکہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ رکوع میں جانے سے پہلے اور سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (دارمی، دارقطنی، ص: ۱۰۹، تلخیص النجاشی، ص: ۸۱، جزء بخاری، ص: ۱۳، تبیہتی، ص: ۷۴)

اس حدیث میں بھی کان پر رفع موجود ہے جو دوام کے لئے ہے۔

مولانا انور شاہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ہی صحیحۃ یہ حدیث صحیح ہے۔ (العرف العذی، ص: ۱۲۵)

”عن ابی ہریرۃ انہ قال: کان رسول اللہ ﷺ اذا کبر للصلوة جعل یدیه حذو منکبیه واذا رکع فعل مثل ذالک واذا رفع للفسجود فعل مثل ذالک واذا قام من الركعتین فعل ذالک۔“ (رواہ ابو داود)

”وعنه عن النبی ﷺ کان یرفع یدیه عند الركوع واذا رفع راسہ۔“ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بھی نماز کے لئے اللہ اکبر کہتے تو اپنے ہاتھ کندھوں تک اٹھاتے اور اسی طرح جب رکوع میں جاتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تو ہمیشہ کندھوں تک ہاتھ اٹھایا کرتے تھے۔ اس میں بھی کان پر رفع صیغہ استمراری موجود ہے۔

(ابوداؤد، جلد ۱/ص: ۱۹۷، تبیہتی، جلد ۲/ص: ۷۴، درجالہ رجال صحیح تلخیص، ص: ۸۲، تخریج و تعلی، جلد ۱/ص: ۲۱۵)

”عن عبید بن عمیر عن ابیہ عن النبی ﷺ کان یرفع یدیه عند الركوع واذا رفع راسہ۔“ (جزء بخاری، ص: ۳)

حضرت عبید بن عمیر اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ رکوع میں جاتے اور اٹھتے رفع الیدین کیا کرتے تھے۔

اس حدیث میں بھی کان پر رفع صیغہ استمراری موجود ہے جو دوام پردالالت کرتا ہے۔

”عن البراء بن عازب قال: رایت رسول اللہ ﷺ اذا افتتح الصلوة رفع یدیه واذا اراد ان یرکع واذا رفع راسہ من الركوع۔“ (رواہ الحاکم والبیہقی)

براء بن عازب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے چشم خود رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ نبی کریم ﷺ شروع نماز اور رکوع میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (حاکم، تبیہتی، جلد ۲/ص: ۷۷)

”عن قتادہ ان رسول اللہ ﷺ کان یرفع یدیه اذا رکع واذا رفع رواہ عبدالرزاق فی جامعہ۔“ (سبکی، ص: ۸) ”وقال الترمذی وفی باب عن قتادہ۔“

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب تک رسول اللہ ﷺ ہمیشہ ہی رکوع میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (ترمذی، ص: ۳۲)

اس حدیث میں بھی کان پر رفع آیا ہے جو دوام اور پیشگی کی دلیل ہے۔

”عن سلیمان بن یسار ان رسول اللہ ﷺ کان یرفع یدیه فی الصلوة۔“ (رواہ مالک فی الموطا جلد ۱/ص: ۹۸، سبکی، ص: ۸)

حضرت سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ ہی نماز میں رفع الیدین کیا کرتے تھے اور اسی طرح عمیر لیشی سے بھی

روایت آئی ہے۔ (ابن ماجہ، ص: ۶۳، جزء یک، ص: ۷۰)

”وفی الباب عن عمیر البیسی۔“ (ترمذی، ص: ۳۶، تحفة الاحوذی، ج: ۱/ ص: ۲۱۹)

”عن وائل بن حجر قال: قلت: لا نظرن الی صلوة رسول اللہ ﷺ کیف یصلی فنظرت الیه قام فکبر ورفع یدیه حتی حاذتا اذنیہ ثم وضع یدہ الیمنی علی الیسری علی صدرہ فلما اراد ان یرکع رفع یدیه مثلھا فلما رفع راسہ من الرکوع رفع یدیه مثلھا۔“ (رواہ احمد)

حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ (جو ایک شہزادے تھے) فرماتے ہیں کہ میں نے ارادہ کیا کہ دیکھوں رسول اللہ ﷺ نماز کس طرح پڑھتے ہیں۔ پھر میں نے دیکھا کہ جب آپ اللہ اکبر کہتے تو رفع الیدین کرتے اور سینہ پر ہاتھ رکھ لیتے۔ پھر جب رکوع میں جانے کا ارادہ فرماتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تو رفع الیدین کرتے۔ (مسند احمد وغیرہ) سینہ پر ہاتھ رکھنے کا ذکر مسند ابن خزیمہ میں ہے۔

”عن ابی حمید قال فی عشرة من اصحاب النبی ﷺ انا اعلمکم بصلوة رسول اللہ ﷺ قالوا: فاذا ذکر قال: کان النبی ﷺ اذا قام الی الصلوة رفع یدیه واذا رکع واذا رفع راسہ من الرکوع رفع یدیه۔“

حضرت ابو حمید رضی اللہ عنہ نے دس صحابہ کی موجودگی میں فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی نماز سے اچھی طرح واقف ہوں، انہوں نے کہا اچھا بتاؤ۔ ابو حمید نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو رفع الیدین کیا کرتے تھے اور جب رکوع کرتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تب بھی اپنے ہاتھ اٹھایا کرتے تھے۔ یہ بات سن کر تمام صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا صدقت ہکذا کان یصلی بے شک تو سچا ہے، رسول اللہ ﷺ اسی طرح نماز میں رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (جزء یک، ص: ۳۰)

اس حدیث میں کان یصلی قابل غور ہے جو دوام اور یکسانی پر دلالت کرتا ہے۔ (جزء بخاری، ص: ۸، ابوداؤد، ص: ۱۹۳)

”عن عبد اللہ بن الزبیر انہ صلی بہم بشیر بکفہ حین یقوم وحین یرکع وحین یسجد وحین ینھض فقال ابن عباس: من احب ان یظن الی صلوة رسول اللہ ﷺ فلیقتد بابن الزبیر۔“

عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے لوگوں کو نماز پڑھائی اور کھڑے ہونے کے وقت اور رکوع میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے اور دو رکعتوں سے کھڑے ہونے کے وقت دونوں ہاتھ اٹھائے۔ پھر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: لوگو! جو شخص رسول اللہ ﷺ کی نماز پسند کرتا ہو اس کو چاہیے کہ عبد اللہ بن زبیر کی طرح نماز پڑھے کیونکہ یہ بالکل رسول اللہ ﷺ کی طرح نماز پڑھتے ہیں۔ (ابوداؤد، ص: ۱۹۸)

”عن الحسن ان النبی ﷺ کان اذا اراد ان یرکع رفع یدیه واذا رفع راسہ من الرکوع رفع یدیه۔“

(رواہ ابو نعیم، جزء سبکی، ص: ۸)

حسن رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ محمد مصطفیٰ ﷺ رکوع کرنے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔

(رواہ عبد الرزاق، تلخیص الحیثمی، ص: ۸۲)

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بھی رفع الیدین کیا کرتے تھے جیسا کہ تفصیلات ذیل سے ظاہر ہے۔

حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ رفع الیدین کیا کرتے تھے: ”عن عبد اللہ بن الزبیر قال: صلیت خلف ابی بکر فکان یرفع یدیه اذا افتتح الصلوة واذا رکع واذا رفع راسہ من الرکوع وقال صلیت خلف رسول اللہ ﷺ فذکر مثله۔“

(رواہ البیہقی ورجالہ ثقات، جلد: ۲/ ص: ۷۳)

عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز ادا کی۔ آپ ہمیشہ شروع نماز اور رکوع میں جانے اور رکوع سے سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے اور فرماتے تھے اب ہی نہیں بلکہ میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ بھی آپ کو رفع الیدین کرتے دیکھ کر اسی

طرح نماز پڑھا کرتا تھا۔ (تخصیص: ص: ۸۲۔ سبکی، ص: ۶۰) اس حدیث میں بھی صیغہ استمرار (کان یرفع) موجود ہے۔

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ بھی رفع الیدین کیا کرتے تھے: "وعن عمر نحوه رواه الدارقطنی فی غرائب مالک والبیہقی وقال المحاکم انه محفوظ۔" (تخصیص الخیر لابن حجر، ص: ۸۲) حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی طرح حضرت عمر فاروق بھی رفع الیدین کیا کرتے تھے۔

عبدالملک بن قاسم فرماتے ہیں: "بینما یصلون فی مسجد رسول اللہ ﷺ اذا خرج فیہم عمر فقال اقبلوا علی بوجوهکم اصلی بکم صلوۃ رسول اللہ ﷺ التی یصلی ویامر بها فقام ورفع یدیه حتی حاذی بہما منکیبہ ثم کبر ثم رفع ورکع وبکذالک حین رفع۔" کہ لوگ مسجد نبوی میں نماز پڑھ رہے تھے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ آئے اور فرمایا، میری طرف توجہ کرو میں تم کو رسول اللہ ﷺ کی طرح نماز پڑھاتا ہوں، جس طرح نبی کریم ﷺ پڑھا کرتے تھے اور جس طرح پڑھنے کا حکم دیا کرتے تھے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ قبلہ کو کھڑے ہو گئے اور تکبیر تحریمہ اور رکوع میں جاتے اور سر اٹھاتے ہوئے اپنے ہاتھ کندھوں تک اٹھائے۔ "فقال القوم ہکذا رسول اللہ ﷺ یصلی بنا۔" پھر سب صحابہ نے کہا: بے شک نبی کریم ﷺ ایسا ہی کرتے۔

(آخر جہ البیہقی فی الخلائق تخریج زلیعی وقال الشیخ نقی الدین: رجال اسنادہ معرووفون) (تحقیق الراسیخ، ص: ۳۸) حضرت عمر فاروق، حضرت علی ودیگر پندرہ صحابہ رضی اللہ عنہم: امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں: (۱) عمر بن خطاب (۲) علی بن ابی طالب (۳) عبداللہ بن عباس (۴) ابوقادہ (۵) ابواسید (۶) محمد بن مسلمہ (۷) سہل بن سعد (۸) عبداللہ بن عمر زلیعی (۹) انس بن مالک (۱۰) ابو ہریرہ (۱۱) عبداللہ بن عمرو (۱۲) عبداللہ بن زبیر (۱۳) وائل بن حجر (۱۴) ابوموسیٰ (۱۵) مالک بن حویرث (۱۶) ابوجہاد الساعدی (۱۷) ام درداء (۱۸) کانوا یرفعون ایدیہم عند الرکوع۔" (جزء بخاری، ص: ۶۰) کہ یہ سب کے سب رکوع جانے اور سر اٹھانے کے وقت رفع الیدین کیا کرتے تھے۔

طاؤس وعطاء بن رباح کی شہادت: عطاء بن رباح فرماتے ہیں، میں نے عبداللہ بن عباس، عبداللہ بن زبیر، ابوسعید اور جابر رضی اللہ عنہم کو دیکھا "یرفعون ایدیہم اذا افتتحوا الصلوۃ واذا رکعوا۔" کہ یہ شروع نماز اور عند الرکوع رفع الیدین کرتے تھے۔ (جزء بخاری، ص: ۱۱)

حضرت طاؤس کہتے ہیں "رایت عبداللہ وعبد اللہ وعبد اللہ یرفعون ایدیہم۔" کہ میں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اور عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما اور عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو دیکھا، یہ تینوں نماز میں رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (جزء بخاری، ص: ۱۳)

حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ: "عن عاصم قال: رایت انس بن مالک اذا افتتح الصلوۃ کبر ورفع یدیه ویرفع کلما رکع ورفع راسه من الرکوع۔" عاصم کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو دیکھا جب تکبیر تحریمہ کہتے اور رکوع کرتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تو رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (جزء بخاری، ص: ۱۲)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ: "انہ کان اذا کبر رفع یدیه واذا رفع راسه من الرکوع۔" عبدالرحمن کہتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ جب تکبیر تحریمہ کہتے اور جب رکوع کرتے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے تو رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ (جزء بخاری، ص: ۱۱)

حضرت ام درداء رضی اللہ عنہا: سلیمان بن عمیر فرماتے ہیں: "رایت ام درداء ترفع یدیهما فی الصلوۃ حذو منکیبہا حین تفتتح الصلوۃ وحین ترکع فاذا قالت: سمع اللہ لمن حمدہ رفعت یدیهما۔" کہ میں نے ام درداء کو دیکھا وہ شروع نماز میں اپنے کندھوں تک ہاتھ اٹھایا کرتی تھی اور جب رکوع کرتی اور رکوع سے سر اٹھاتی اور سمع اللہ لمن حمدہ کہتی تب بھی اپنے دونوں ہاتھوں کو کندھوں تک اٹھایا کرتی تھی۔ (جزء رفع الیدین، امام بخاری، ص: ۱۲)

ناظرین کرام کو اندازہ ہو چکا ہو گا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے رفع الیدین کے بارے میں نبی کریم ﷺ کا جو فعل نقل کیا ہے از روئے دلائل وہ کس قدر صحیح ہے۔ جو حضرات رفع الیدین کا انکار کرتے اور اسے منسوخ قرار دیتے ہیں۔ وہ بھی غور کریں کہ تو اپنے خیال کو ضرور واپس لیں گے۔ چونکہ مکرین رفع الیدین کے پاس بھی کچھ نہ کچھ دلائل ہیں۔ اس لئے ایک ہلکی سی نظر ان پر بھی ڈالنی ضروری ہے تاکہ ناظرین کرام کے سامنے تصویر کے

ہر دورخ آجائیں اور وہ خود امر حق کے لئے اپنی خدا داد عقل و بصیرت کی بنا پر فیصلہ کر سکیں۔

منکرین رفع الیدین کے دلائل اور ان کے جوابات: (۱) جابر بن سرہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا: ((مالی اراکم رافعی ایدیکم کانہا اذ ناب خیل شمس اسکنوا فی الصلوۃ)) (صحیح مسلم باب الامر بالسکون فی الصلوۃ والنہی عن الاشارة بالید رفعہما عند السلام) ”یہ کیا بات ہے کہ میں تم کو سرکش گھوڑوں کی دموں کی طرح ہاتھ اٹھاتے ہوئے دیکھتا ہوں، نماز میں حرکت نہ کیا کرو۔“

منکرین رفع الیدین کی یہ پہلی دلیل ہے جو اس لئے صحیح نہیں کہ (۱) اول تو منکرین کو امام نووی رحمہ اللہ نے باب ہاتھ کر ہی جواب دے دیا کہ یہ حدیث تشہد کے متعلق ہے۔ جب کہ کچھ لوگ سلام پھرتے وقت ہاتھ اٹھا کر اشارہ کیا کرتے تھے۔ ان کو دیکھ کر نبی کریم ﷺ نے یہ فرمایا۔ بھلا ان کو رکوع میں جاتے اور سر اٹھاتے وقت رفع الیدین سے کیا تعلق ہے؟ مزید وضاحت کے لئے یہ حدیث موجود ہے۔

(۲) جابر بن سرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی، جب ہم نے السلام علیکم کہا وہ اشارہ بیدہ الی الجانبین اور ہاتھ سے دونوں طرف اشارہ کیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ((ما شانکم تشیرون بایدکم کانہا اذ ناب خیل شمس)) ”تمہارا کیا حال ہے کہ تم شریر گھوڑوں کی دموں کی طرح ہاتھ ہلاتے ہو۔ تم کو چاہیے کہ اپنے ہاتھ رانوں پر رکھو وسلم علی اخیه من علی یمینہ وشمالہ اور اپنے بھائی پر دائیں بائیں سلام کہو اذا سلم احدکم فلیلتفت الی صاحبه ولا یومی (یرمی) بیدہ جب تشہد میں تم سلام کہنے لگو تو صرف منہ پھیر کر سلام کہا کرو، ہاتھوں سے اشارہ مت کرو۔“ (مسلم شریف)

(۳) تمام محدثین کا متفقہ بیان ہے کہ یہ دونوں حدیثیں دراصل ایک ہی ہیں۔ اختلاف الفاظ فقط تعداد روایات کی بنا پر ہے کوئی عقل مند اس ساری حدیث کو پڑھ کر اس کو رفع الیدین عند الركوع کے منع پر دلیل نہیں لاسکتا۔ جو لوگ اہل علم ہو کر ایسی دلیل پیش کرتے ہیں ان کے حق میں امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں: ”من احتج بحديث جابر بن سمرة على منع الرفع عند الركوع فليس له حظ من العلم۔“ کہ جو شخص جابر بن سرہ کی حدیث سے رفع الیدین عند الركوع منع سمجھتا ہے، وہ جاہل اور علم حدیث سے ناواقف ہے۔ کیونکہ اسکنوا فی الصلوۃ فانما کان فی التشهد لا فی القيام نبی کریم ﷺ نے اسکنوا فی الصلوۃ تشہد میں اشارہ کرتے دیکھ کر فرمایا تھا نہ کہ قیام کی حالت میں۔

(جزء رفع الیدین، بخاری، ص: ۱۶، تلخیص، ص: ۸۳، تحفہ، ص: ۲۲۳)

اس تفصیل کے بعد ذرا سی بھی عقل رکھنے والا مسلمان سمجھ سکتا ہے کہ اس حدیث کو رفع الیدین کے منع پر پیش کرنا عقل اور انصاف اور دیانت کے کس قدر خلاف ہے۔

(۲) منکرین کی دوسری دلیل یہ کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی ”فلم یرفع یدیه الامرة“ اور ایک ہی بار ہاتھ اٹھائے

(ابوداؤد، جلد: ۱/ص: ۱۹۹، ترمذی، ص: ۳۶)

اس اثر کو بھی بہت زیادہ پیش کیا جاتا ہے۔ مگر فن حدیث کے بہت بڑے امام ابوداؤد فرماتے ہیں: ”ولیس ہو بصحیح علی هذا اللفظ۔“ یہ حدیث ان لفظوں کے ساتھ صحیح نہیں ہے۔

اور ترمذی میں ہے: ”يقول عبد الله بن المبارك ولم يثبت حديث ابن مسعود“ عبداللہ بن مبارک فرماتے ہیں کہ حدیث عبداللہ بن مسعود کی صحت ہی ثابت نہیں۔ (ترمذی، ص: ۳۲، تلخیص، ص: ۸۳)

اور امام بخاری، امام احمد، امام یحییٰ بن آدم اور ابو حاتم رحمہم اللہ نے اس کو ضعیف کہا ہے (مسند احمد، جلد: ۳/ص: ۱۶) اور امام نووی رحمہ اللہ نے کہا کہ اس کے ضعف پر تمام محدثین کا اتفاق ہے۔ لہذا یہ قائل حجت نہیں۔ لہذا اسے دلیل میں پیش کرنا صحیح نہیں ہے۔

(۳) تیسری دلیل براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی حدیث کہ نبی کریم ﷺ نے پہلی بار رفع الیدین کیا، نہ لا یعود پھر نہیں کیا۔ اس حدیث کے

بارے میں بھی امام ابو داؤد فرماتے ہیں: ”هذا الحديث ليس بصحيح“۔ کہ یہ حدیث ہی صحیح نہیں۔ (ابوداؤد، جلد ۱/ص: ۲۰۰)
 ”وقد رده ابن المديني واحمد والدارقطني وضعفه البخاري“۔ اس حدیث کو بخاری رحمہ اللہ نے ضعیف اور علی بن مدینی، امام احمد اور دارقطنی نے مردود کہا ہے لہذا قابل حجت نہیں۔ (تویر، ص: ۱۲)

(۴) چوتھی دلیل عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی طرف منسوب کرتے ہیں کہ انہوں نے پہلی بار ہاتھ اٹھائے (طحاوی) اس کے متعلق سر تاج علمائے احناف حضرت مولانا عبدالحی صاحب لکھنوی فرماتے ہیں کہ یہ اثر مردود ہے۔ کیونکہ اس کی سند میں ابن عیاش ہے جو مشکلم فیہ ہے۔

نیز یہی حضرت مزید فرماتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما خود بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمیشہ عند الركوع رفع الیدین کیا کرتے تھے۔ ”فما زالت تلك صلوته حتى لقي“۔ اللہ تعالیٰ یعنی ابتدائے نبوت سے اپنی عمر کی آخری نماز تک آپ رفع الیدین کرتے رہے وہ اس کے خلاف کس طرح کر سکتے تھے اور ان کا رفع الیدین کرنا صحیح سند سے ثابت ہے۔ (تعلیق المنجد، ص: ۱۹۳)

انصاف پسند علما کا یہی شیوہ ہونا چاہیے کہ تعصب سے بلند وبالا ہو کر امر حق کا اعتراف کریں اور اس بارے میں کسی بھی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہ ڈریں۔

(۵) پانچویں دلیل: کہتے ہیں ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ پہلی بار ہی کرتے تھے۔ (دارقطنی)

دارقطنی نے خود اسے ضعیف اور مردود کہا۔ اور امام ابن حجر رحمہ اللہ نے فرمایا کہ اس حدیث کو ابن جوزی رحمہ اللہ نے موضوعات میں لکھا ہے۔ لہذا قابل حجت نہیں۔ (تعلیق المنجد، ص: ۸۳)

ان کے علاوہ انس، ابو ہریرہ، ابن زبیر رضی اللہ عنہم کے جو آثار پیش کئے جاتے ہیں۔ سب کے سب موضوع لغو اور باطل ہیں لا اصل لہم ان کا اصل وجوہ نہیں۔ (تعلیق المنجد، ص: ۸۳)

آخر میں حجۃ الہند حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ کا فیصلہ بھی سن لیجئے۔ آپ فرماتے ہیں: ”والذي يرفع احب الى ممن لا يرفع“۔ یعنی رفع الیدین کرنے والا مجھ کو نہ کرنے والے سے زیادہ محبوب ہے۔ کیونکہ اس کے بارے میں دلائل بکثرت اور صحیح ہیں۔ (حجۃ اللہ البالغہ، ج: ۲/ص: ۸۰)
 اس بحث کو ذرا طول اسی لئے دیا گیا کہ رفع الیدین نہ کرنے والے بھائی کرنے والوں سے جھگڑا نہ کریں اور یہ سمجھیں کہ نہ کرنے والے سنت رسول ﷺ کے حامل ہیں۔ حالات زمانہ کا تقاضا ہے کہ ایسے فروغی مسائل میں وسعت قلبی سے کام لے کر رواداری اختیار کی جائے اور مسائل متفق علیہ میں اتفاق کر کے اسلام کو سر بلند کرنے کی کوشش کی جائے۔ اللہ پاک ہر کلمہ کو مسلمان کو ایسی سمجھ عطا فرمائے۔ (آمین)

بَابُ وَضْعِ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ

۷۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: كَانَ نَاسٌ يُؤْمَرُونَ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ الْيَمْنَى عَلَى ذِرَاعِهِ الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ. وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ: لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا يَنْمِي ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ إِسْمَاعِيلُ: يَنْمِي ذَلِكَ. وَلَمْ يَقُلْ: يَنْمِي.

(۷۴۰) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قلعنی نے بیان کیا امام مالک رحمہ اللہ سے، انہوں نے ابو حازم بن دینار سے، انہوں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے کہ لوگوں کو حکم دیا جاتا تھا کہ نماز میں دایاں ہاتھ بائیں کلائی پر رکھیں۔ ابو حازم بن دینار نے بیان کیا کہ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ آپ اسے رسول اللہ ﷺ تک پہنچاتے تھے۔ اسماعیل بن ابی اویس نے کہا یہ بات نبی کریم ﷺ تک پہنچائی جاتی تھی یوں نہیں کہا کہ پہنچاتے تھے۔

تشریح: شیخ الحدیث حضرت مولانا عبید اللہ صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”لم يذكر سهل بن سعد في حديثه محل وضع اليدين من الجسد وهو عندنا على الصدر لما ورد في ذلك من احاديث صريحة قوية فمعناها حديث وائل بن حجر قال: صليت مع النبي ﷺ فوضع يديه اليمنى على يده اليسرى على صدره اخرجه ابن خزيمة في صحيحه ذكره الحافظ في بلوغ المرام والدراية والتلخيص وفتح الباري والنووي في الخلاصة وشرح المذهب وشرح مسلم للاحتجاج على ما ذهبت اليه الشافعية من وضع اليدين على الصدر وذكرهما هذا الحديث في معرض الاحتجاج به وسكوتهما عن الكلام فيه يدل على ان حديث وائل هذا عندهما صحيح او حسن قابل للاحتجاج..... الخ.“ (مرعاة المفاتيح)

یعنی حضرت سهل بن سعد نے اس حدیث میں ہاتھوں کے باندھنے کی جگہ کا ذکر نہیں کیا اور وہ ہمارے نزدیک سید ہے۔ جیسا کہ اس بارے میں کئی احادیث قوی اور صریح موجود ہیں۔ جن میں ایک حدیث وائل بن حجر رحمہ اللہ کی ہے۔ کہتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی۔ آپ نے اپنا دایاں ہاتھ بائیں ہاتھ کے اوپر باندھا اور ان کو سینے پر رکھا۔ اس روایت کو محدث ابن خزیمہ نے اپنی صحیح میں نقل کیا ہے اور حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے اپنی کتاب بلوغ المرام اور درایۃ التلخیص اور فتح الباری میں ذکر فرمایا ہے۔ اور امام نووی رحمہ اللہ نے اپنی کتاب خلاصہ اور شرح مہذب اور شرح مسلم میں ذکر کیا ہے اور شافعیہ نے اسی سے دلیل پکڑی ہے کہ ہاتھوں کو سینے پر باندھنا چاہیے۔ حافظ ابن حجر اور علامہ نووی نے اس بارے میں اس حدیث سے دلیل لی ہے اور اس حدیث کی سند میں انہوں نے کوئی کلام نہیں کیا، لہذا یہ حدیث ان کے نزدیک صحیح یا حسن حجت پکڑنے کے قابل ہے۔ اس بارے میں دوسری دلیل وہ حدیث ہے جسے امام احمد نے اپنی مسند میں روایت کیا ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں:

”حدثنا يحيى بن سعيد عن سفيان ثنا سماك عن قبيصة بن هلب عن ابيه قال: رايت رسول الله ﷺ ينصرف عن يمينه وعن يساره ورايته يضع هذه على صدره ووصف يحيى اليمنى على اليسرى فوق المفصل ورواة هذا الحديث كلهم ثقات واسناده متصل.“ (تحفة الاحوذى، ص: ۲۱۶)

یعنی ہم سے یحییٰ بن سعید نے سفیان ثوری سے بیان کیا، کہتے ہیں کہ ہم سے سماک نے قبیصہ بن ہلب سے بیان کیا، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول کریم ﷺ کو دیکھا۔ آپ اپنے دائیں اور بائیں جانب سلام پھیرتے تھے اور میں نے آپ کو دیکھا کہ آپ نے اپنے دائیں ہاتھ کو بائیں پر سینے کے اوپر رکھا تھا۔ اس حدیث کے راوی سب ثقہ ہیں اور اس کی سند متصل ہے۔ تیسری دلیل وہ حدیث ہے جسے امام ابو داؤد نے مراسل میں اس سند کے ساتھ نقل کیا ہے۔

”حدثنا ابو توبة حدثنا الهيثم يعني ابن حميد عن ثور عن سليمان بن موسى عن طاوس قال: كان رسول الله ﷺ يضع يده اليمنى على يده اليسرى ثم يشد بينهما على صدره.“ (حوالہ مذکور)

یعنی ہم سے ابوتوبہ نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہم سے ہشام بن حمید نے ثور سے بیان کیا، انہوں نے سلیمان بن موسیٰ سے، انہوں نے طاؤس سے، وہ نقل کرتے ہیں کہ رسول کریم ﷺ نماز میں اپنا دایاں ہاتھ بائیں پر رکھتے اور ان کو خوب مضبوطی کے ساتھ ملا کر سید پر باندھا کرتے تھے۔ عون المعبود شرح ابو داؤد کے صفحہ: ۲۷۵ پر یہ حدیث اسی سند کے ساتھ موجود ہے۔

امام بیہقی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث مرسل ہے۔ اس لئے کہ طاؤس زاوی تابعی ہیں اور اس کی سند حسن ہے اور حدیث مرسل امام ابو حنیفہ امام مالک و امام احمد رحمہ اللہ کے نزدیک مطلقاً حجت ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ نے اس شرط کے ساتھ تسلیم کیا ہے۔ جب اس کی تائید میں کوئی دوسری روایت موجود ہو۔ چنانچہ اس کی تائید حدیث وائل بن حجر اور حدیث ہلب طائی سے ہوتی ہے جو اوپر ذکر کی گئی ہیں۔ پس اس حدیث سے استدلال بالکل درست ہے کہ نماز میں سینہ پر ہاتھ باندھنا سنت نبوی ہے (ﷺ)

چوتھی دلیل وہ حدیث ہے جسے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے آیت کریمہ (فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ) (۱۰۸/۲) کی تفسیر میں روایت کیا ہے

یعنی وضع یدک الیمنی علی الشمال عند النحر یعنی اپنا دایاں ہاتھ اپنے بائیں ہاتھ پر رکھ کر سید پر باندھو۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے بھی اس آیت کی تفسیر اسی طرح منقول ہے۔

(تفسیر البیان جلد ۱ صفحہ ۴۶۲، تفسیر طبری جلد ۱ صفحہ ۳۲۶، احکام القرآن لابن العربی ج ۳ صفحہ ۱۹۷، بیہقی جلد ۲ صفحہ ۳۰)

بیہقی اور ابن ابی شیبہ اور ابن منذر اور ابن ابی حاتم اور دارقطنی اور ابوالشیخ وحاکم اور ابن مردویہ رحمہم نے ان حضرات کی اس تفسیر کو ان لفظوں میں نقل کیا ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس بارے میں فرمایا ہے:

”ورای بعضهم ان يضعهما فوق السرة ورای بعضهم ان يضعهما تحت السرة وكل ذلك واسعة عندهم۔“

یعنی صحابہ و تابعین میں بعض نے ناف کے اوپر ہاتھ باندھنا اختیار کیا۔ بعض نے ناف کے نیچے اور اس بارے میں ان کے نزدیک گنجائش ہے۔

اختلاف مذکور فضیلت سے متعلق ہے اور اس بارے میں تفصیل بالا سے ظاہر ہو گیا کہ فضیلت اور ترجیح سینہ پر ہاتھ باندھنے کو حاصل ہے۔

ناف کے نیچے ہاتھ باندھنے والوں کی بڑی دلیل حضرت علی رضی اللہ عنہ کا وہ قول ہے، جسے ابو داؤد اور احمد اور ابن ابی شیبہ اور دارقطنی اور بیہقی نے ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ ”ان علیا قال: السنة وضع الكف على الكف تحت السرة۔“ یعنی سنت یہ ہے کہ دائیں ہاتھ کی کلائی کو بائیں ہاتھ کی کلائی پر ناف کے نیچے رکھا جائے۔ المحمّد الکبیر مولانا عبد الرحمن صاحب مبارک پوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

قلت فی اسناد هذا الحديث عبد الرحمن بن اسحاق الواسطي وعليه مدار هذا الحديث وهو ضعيف لا يصلح للاحتجاج۔“

یعنی میں کہتا ہوں کہ اس حدیث کی سند میں عبد الرحمن بن اسحاق واسطی ہے جن پر اس روایت کا دارودمدار ہے اور وہ ضعیف ہے۔ اس لئے یہ روایت دلیل پکڑنے کے قابل نہیں ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”هو حديث متفق على تضعيفه فان عبد الرحمن بن اسحاق ضعيف بالانفاق۔“

یعنی اس حدیث کے ضعیف ہونے پر سب کا اتفاق ہے۔ (شرح مسلم ج ۱ صفحہ ۱۷۳، فتح الباری ج ۲ صفحہ ۳۲۶)۔

ان حضرات کی دوسری دلیل وہ روایت ہے جسے ابن ابی شیبہ نے روایت کیا ہے جس میں راوی کہتے ہیں کہ میں نے رسول کریم ﷺ کو دیکھا

آپ نے نماز میں اپنا دایاں ہاتھ بائیں پر رکھا اور آپ کے ہاتھ ناف کے نیچے تھے۔

اس کے متعلق حضرت علامہ شیخ محمد حیات سندھی رحمہ اللہ اپنے مشہور مقالہ ”فتح الغفور فی وضع الایدی علی الصدور“ میں فرماتے ہیں

کہ اس روایت میں یہ تحت السرة (ناف کے نیچے) والے الفاظ راوی کتاب نے سہو سے لکھ دیئے ہیں ورنہ میں نے مصنف ابن ابی شیبہ کا صحیح نسخہ خود

مطالعہ کیا ہے۔ اور اس حدیث کو اس سند کے ساتھ دیکھا مگر اس میں تحت السرة کے الفاظ مذکور نہیں ہیں۔ اس کی مزید تائید مسند احمد کی روایت سے ہوتی

ہے جس میں ابن ابی شیبہ ہی کی سند کے ساتھ اسے نقل کیا گیا ہے اور اس میں یہ زیادتی لفظ تحت السرة والی نہیں ہے، مسند احمد کی پوری حدیث یہ ہے:

”حدثنا وكيع حدثنا موسى بن عمير العنبري عن علقمة بن وائل الحضرمي عن ابيه قال رايت رسول الله ﷺ

واضعاً يمينه على شماله في الصلوة۔“

یعنی علامہ بن وائل اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز میں اپنا دایاں ہاتھ بائیں پر رکھے ہوئے دیکھا۔

دارقطنی میں بھی ابن ابی شیبہ ہی کی سند سے یہ روایت مذکور ہے، مگر وہاں بھی تحت السرة کے الفاظ نہیں ہیں۔ اس بارے میں کچھ اور آثار

ورویات بھی پیش کی جاتی ہیں، جن میں سے کوئی بھی قابل حجت نہیں ہے۔

پس خلاصہ یہ کہ نماز میں سینہ پر ہاتھ باندھنا ہی سنت نبوی ہے اور دلائل کی رو سے اسی کو ترجیح حاصل ہے۔ جو حضرات اس سنت پر عمل نہیں کرتے

نہ کریں مگر ان کو چاہیے کہ اس سنت کے عاقلین پر اعتراض نہ کریں۔ ان پر زبان طعن نہ کھولیں۔ اللہ پاک جملہ مسلمانوں کو یک سجھ عطا کرے کہ وہ فروغی

مسائل پر الجھنے کی عادت سے تائب ہو کر اپنے دوسرے کلمہ گو بھائیوں کے لئے اپنے دلوں میں گنجائش پیدا کریں۔ واللہ هو الموفق۔

بَابُ الْخُشُوعِ فِي الصَّلَاةِ

باب: نماز میں خشوع کا بیان

۷۴۱- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((هَلْ تَرَوْنَ قِبَلِي هَهُنَا؟ وَاللَّهِ مَا يَخْفَى عَلَيَّ رُكُوعُكُمْ وَلَا خُشُوعُكُمْ، وَإِنِّي لَأَرَاكُمْ وَرَاءَ ظَهْرِي)). [راجع: ۴۱۸]

(۷۴۱) ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے امام مالک رحمہ اللہ نے ابو الزناد سے بیان کیا، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم سمجھتے ہو کہ میرا منہ ادھر (قبلہ کی طرف) ہے۔ اللہ کی قسم تمہارا رکوع اور تمہارا خشوع مجھ سے کچھ چھپا ہوا نہیں ہے، میں تمہیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں۔“

تشریح: آپ مہربوت سے دیکھ لیا کرتے تھے اور یہ آپ کے معجزات میں سے ہے۔

۷۴۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَقِيمُوا الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ، قَوْلَ اللَّهِ إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ بَعْدِي)) وَرَبَّمَا قَالَ: ((مِنْ بَعْدِ ظَهْرِي إِذَا رَكَعْتُمْ وَسَجَدْتُمْ)). [راجع: ۴۱۹، مسلم: ۹۵۹]

(۷۴۲) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے غندر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ میں نے قتادہ سے سنا، وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے بیان کرتے تھے اور وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: ”رکوع اور سجود پوری طرح کیا کرو۔ اللہ کی قسم! میں تمہیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں یا اس طرح کہا کہ پیٹھ پیچھے سے جب تم رکوع کرتے ہو اور سجدہ کرتے ہو (تو میں تمہیں دیکھتا ہوں)۔“

بَابُ مَا يُقْرَأُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ

باب: اس بارے میں کہ تکبیر تحریمہ کے بعد کیا پڑھا جائے

۷۴۳- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ- كَانُوا يَفْتَتِحُونَ الصَّلَاةَ بِ«الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

(۷۴۳) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما نماز «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» سے شروع کرتے تھے۔

[مسلم: ۸۹۰، ۸۹۱]

تشریح: یعنی قرآن کی قراءت سورہ فاتحہ سے شروع کرتے تھے تو یہ منافی نہ ہوگی اس حدیث کے جو آگے آتی ہے۔ جس میں تکبیر تحریمہ کے بعد دعائے افتتاح پڑھنا منقول ہے اور الحمد لله رب العالمین سے سورہ فاتحہ مراد ہے۔ اس میں اس کی نفی نہیں ہے کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم نہیں پڑھتے تھے کیونکہ بسم اللہ سورہ فاتحہ کا جزو ہے۔ تو مقصود یہ ہے کہ بسم اللہ پکار کر نہیں پڑھتے تھے۔ جیسے کہ نسائی اور ابن حبان کی روایت میں ہے کہ بسم اللہ کو پکار کر نہیں پڑھتے تھے۔ روضہ میں ہے کہ بسم اللہ سورہ فاتحہ کے ساتھ پڑھنا چاہیے۔ جہری نمازوں میں پکار کر اور سری نمازوں میں آہستہ

اور جن لوگوں نے بسم اللہ کا نہ سننا نقل کیا ہے وہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں کم سن تھے جیسے انس رضی اللہ عنہ اور عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ اور یہ آخری صف میں رہتے ہوں گے، شاید ان کو آواز نہ پہنچی ہوگی اور بسم اللہ کے جہر میں بہت حدیثیں وارد ہیں۔ گوان میں کلام بھی ہو مگر اثبات مقدم ہے نفی پر۔ (وحیدی)

۷۴۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدُ بْنُ زِيَادٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْكُتُ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ إِسْكَاتَةً. قَالَ: أَحْسِبُهُ قَالَ: هُنِيَّةٌ. فَقُلْتُ: يَا أَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِسْكَاتُكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ مَا تَقُولُ؟ قَالَ: ((أَقُولُ: اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالْثَّلَجِ وَالْبَرَدِ)).

(۷۴۴) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عبدالواحد بن زیاد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عمارہ بن قعقاع نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو زرعة نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تکبیر تحریمہ اور قراءت کے درمیان تھوڑی دیر چپ رہتے تھے۔ ابو زرعة نے کہا میں سمجھتا ہوں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یوں کہا: یا رسول اللہ! آپ پر میرے ماں باپ فدا ہوں۔ آپ اس تکبیر اور قراءت کے درمیان کی خاموشی کے بیچ میں کیا پڑھتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ میں پڑھتا ہوں: ”اے اللہ! میرے اور میرے گناہوں کے درمیان اتنی دوری کر جتنی مشرق اور مغرب میں ہے۔ اے اللہ! مجھے گناہوں سے اس طرح پاک کر جیسے سفید کپڑا میل سے پاک ہوتا ہے۔ اے اللہ! میرے گناہوں کو پانی، برف اور اولے سے دھو ڈال۔“

[مسلم: ۱۳۵۴، ۱۳۵۵؛ ابوداؤد: ۷۸۱؛ نسائی: ۶۰، ۳۳۳، ۸۹۳، ۸۹۴؛ ابن

ماجہ: ۸۰۵]

تشریح: دعائے افتتاح کئی طرح وارد ہے مگر سب میں صحیح یہی دعا ہے اور سبحانک اللہم جسے عموماً پڑھا جاتا ہے وہ بھی عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے۔ مگر اس روایت کی سند میں ضعف ہے، بہر حال اسے بھی پڑھا جاسکتا ہے۔ مگر ترجیح اسی کو حاصل ہے، اور اہل حدیث کا یہی معمول ہے۔

باب

بَابُ

(۷۴۵) ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں نافع بن عمر نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے اسماء بنت ابی بکر سے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے سورج گہن کی نماز پڑھی۔ آپ جب کھڑے ہوئے تو دیر تک کھڑے رہے پھر رکوع میں گئے تو دیر تک رکوع ہی میں رہے۔ پھر رکوع سے سر اٹھایا تو دیر تک کھڑے ہی رہے۔ پھر (دوبارہ) رکوع میں گئے اور دیر تک رکوع کی حالت میں رہے اور پھر سر اٹھایا، پھر سجدہ کیا اور دیر تک سجدہ میں رہے۔ پھر سر اٹھایا اور پھر سجدہ کیا اور دیر تک سجدہ میں رہے پھر کھڑے

۷۴۵۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى صَلَاةَ الْكُسُوفِ، فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ

ہوئے اور دیر تک کھڑے ہی رہے۔ پھر رکوع کیا اور دیر تک رکوع ہی میں رہے۔ پھر آپ نے سر اٹھایا اور دیر تک کھڑے رہے۔ (پھر دوبارہ رکوع کیا اور آپ دیر تک رکوع کی حالت میں رہے۔ پھر سر اٹھایا۔ پھر آپ سجدہ میں چلے گئے اور دیر تک سجدہ ہی میں رہے۔ پھر سر اٹھایا پھر سجدہ میں چلے گئے اور دیر تک سجدہ ہی میں رہے۔ جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا: ”جنت مجھ سے اتنی نزدیک ہو گئی تھی کہ اگر میں چاہتا تو اس کے خوشوں میں کوئی خوشہ تم کو توڑ کر لادیتا اور مجھ سے دوزخ بھی اتنی قریب ہو گئی تھی کہ میں بول پڑا کہ میرے مالک میں تو اس میں سے نہیں ہوں؟ میں نے وہاں ایک عورت کو دیکھا۔ نافع بیان کرتے ہیں کہ مجھے خیال ہے کہ ابن ابی ملیکہ نے بتلایا کہ اس عورت کو ایک بلی نوج رہی تھی، میں نے پوچھا کہ اس کی کیا وجہ ہے؟ جواب ملا کہ اس عورت نے اس بلی کو باندھے رکھا تھا تا آنکہ بھوک کی وجہ سے وہ مر گئی، نہ تو اس نے اسے کھانا دیا اور نہ چھوڑا کہ وہ خود کہیں سے کھا لیتی۔“ نافع نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ ابن ابی ملیکہ نے یوں کہا کہ ”نہ چھوڑا کہ وہ زمین کے کٹرے وغیرہ کھا لیتی۔“

رَفَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ فَسَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ رَفَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ: ((قَدْ دَنَّتْ مِنِّي الْجَنَّةُ حَتَّى لَوْ اجْتَرَأْتُ عَلَيْهَا لَجَنَّتُكُمْ بِقِطَافٍ مِنْ قِطَافِهَا، وَدَنَّتْ مِنِّي النَّارُ حَتَّى قُلْتُ: أَيُّ رَبِّ أَوْ أَنَا مَعَهُمْ؟ فَإِذَا امْرَأَةٌ - حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: تَخْدِشُهَا هَرَّةٌ - قُلْتُ: مَا شَأْنُ هَذِهِ؟ قَالُوا: حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جُوعًا، لَا أُطْعَمَتَهَا، وَلَا أُرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ)). قَالَ نَافِعٌ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: ((مِنْ خَشْيَةِ الْأَرْضِ أَوْ خَشْيَةِ)).

[طرفہ فی: ۲۳۶۴] [نسائی: ۱۴۹۷؛ ابن ماجہ:

[۱۲۶۵]

تشریح: سورج گہن یا چاند گہن ہر دو مواقع پر نماز کا یہی طریقہ ہے۔ نماز کے بعد خطبہ اور دعا بھی ثابت ہے۔ اس روایت سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو جانوروں پر ظلم کرے گا آخرت میں اس سے اس کا بھی بدلہ لیا جائے گا۔ حافظ نے ابن رشید سے حدیث اور باب میں مطابقت یوں نقل کی ہے کہ آپ ﷺ کی مناجات اور مہربانی کی درخواست عین نماز کے اندر مذکور ہے تو معلوم ہوا کہ نماز میں ہر قسم کی دعا کرنا درست ہے۔ بشرطیکہ وہ دعائیں شرعی حدود میں ہوں۔

باب: نماز میں امام کی طرف دیکھنا

بَابُ رَفْعِ الْبَصَرِ إِلَى الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ

اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے سورج گہن کی نماز میں فرمایا: ”میں نے جہنم دیکھی۔ اس کا بعض حصہ بعض کو کھائے جا رہا تھا۔ جب میں نے دیکھا تو میں (نماز میں) پیچھے سرک گیا۔“

(۷۴۶) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعش نے عمارہ بن عمیر سے بیان کیا، انہوں نے ابو معمر (عبد اللہ بن بخیرہ) سے، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے خباب بن

وَقَالَتْ عَائِشَةُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ: ((رَأَيْتُ جَهَنَّمَ يَحْطِمُ بَعْضُهَا بَعْضًا حِينَ رَأَيْتُمُونِي تَأَخَّرْتُ)).

۷۴۶- حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، قَالَ: قُلْنَا لِحَبَّابٍ: أَكَاَنَّ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ؟
قَالَ: نَعَمْ فَقُلْنَا: بِمَ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ ذَلِكَ؟ قَالَ:
بِاضْطِرَابِ لِحْيَتِهِ. [اطرافہ فی: ۷۶۰، ۷۶۱،

[۷۷۷] [ابوداؤد: ۸۰۱؛ ابن ماجہ: ۸۲۶]

ارت ﷺ سے پوچھا کیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر کی رکعتوں میں (فاتحہ کے سوا) اور کچھ قراءت کرتے تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔ ہم نے عرض کی کہ آپ لوگ یہ بات کس طرح سمجھ جاتے تھے۔ فرمایا کہ آپ کی داڑھی مبارک کے ہلنے سے۔

تشریح: ہمیں سے ترجمہ باب نکلا۔ کیونکہ داڑھی کا ہلنا ان کو بغیر امام کی طرف دیکھے کیونکر معلوم ہو سکتا تھا۔ بہر حال نماز میں نظر امام پر رہے یا مقام سجدہ پر رہے ادھر ادھر نہ جھانکنا چاہیے۔

۷۴۷۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَنْبَأَنَا أَبُو إِسْحَاقَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ، يَخْطُبُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَكَانَ غَيْرُ كَذُوبٍ- أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا صَلَّوْا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، قَامُوا قِيَامًا حَتَّى يَرَوْهُ قَدْ سَجَدَ.

[راجع: ۶۹۰]

(۷۴۷) ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں ابواسحاق عمرو بن عبد اللہ سمیعی نے خبر دی، کہا کہ میں نے عبد اللہ بن یزید ﷺ سے سنا کہ آپ خطبہ دے رہے تھے۔ آپ نے بیان کیا، کہ ہم سے براء بن عازب ﷺ نے بیان کیا..... اور وہ جھوٹے نہیں تھے..... کہ جب وہ (صحابہ رضی اللہ عنہم) نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تو آپ ﷺ کے رکوع سے سر اٹھانے کے بعد اس وقت تک کھڑے رہتے جب تک دیکھتے کہ آپ سجدہ میں چلے گئے ہیں (اس وقت وہ بھی سجدے میں جاتے)۔

۷۴۸۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَصَلَّى، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! رَأَيْنَاكَ تَنَاوَلْتَ شَيْئًا فِي مَقَامِكَ، ثُمَّ رَأَيْنَاكَ تَكْنَعُكَتْ. فَقَالَ: ((إِنِّي أُرِيتُ الْجَنَّةَ، فَتَنَاوَلْتُ مِنْهَا عُنُقُودًا، وَلَوْ أَخَذْتُهُ لَا كُنْتُ مِنْهُ مَا بَقِيَتِ الدُّنْيَا)).

[راجع: ۲۹۰]

(۷۴۸) ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے امام مالک نے زید بن اسلم سے بیان کیا، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں سورج گہن ہوا تو آپ نے گہن کی نماز پڑھی۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! ہم نے دیکھا کہ (نماز میں) آپ اپنی جگہ سے کچھ لینے کو آگے بڑھے تھے پھر ہم نے دیکھا کہ کچھ پیچھے ہٹے۔ آپ نے فرمایا کہ ”میں نے جنت دیکھی تو اس میں سے ایک خوشہ لینا چاہا اور اگر میں لے لیتا تو اس وقت تک تم اسے کھاتے رہتے جب تک دنیا موجود ہے۔“

تشریح: وہ بھی فائدہ ہوتا کیونکہ بہشت کو ظلود ہے۔ ترجمہ باب اس قول سے نکلتا ہے کہ ہم نے آپ کو دیکھا۔

(۷۴۹) ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے فلیح بن سلیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے بلال بن علی نے بیان کیا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے ہم کو نماز

۷۴۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَلَالُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ

رَفَى الْمَنْبَرِ، فَأَشَارَ بِيَدَيْهِ قِبَلَ قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ قَالَ: ((لَقَدْ رَأَيْتُ الْآنَ مِنْذُ صَلَّيْتُ لَكُمْ الصَّلَاةَ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ مُمَثِّلَتَيْنِ فِي قِبْلَةِ هَذَا الْجِدَارِ، فَلَمْ أَرَ كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ)). ثَلَاثًا. [راجع: ۹۳]

پڑھائی۔ پھر منبر پر تشریف لائے اور اپنے ہاتھ سے قبلہ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ ”ابھی جب میں نماز پڑھا رہا تھا تو جنت اور دوزخ کو اس دیوار پر دیکھا۔ اس کی تصویریں اس دیوار میں قبلہ کی طرف نمودار ہوئیں تو میں نے آج کی طرح خیر اور شر کبھی نہیں دیکھی۔“ آپ ﷺ نے قول مذکور تین بار فرمایا۔

تشریح: خیر بہشت اور شر دوزخ مطلب یہ کہ بہشت سے بہتر کوئی چیز میں نے نہیں دیکھی اور دوزخ سے بری کوئی چیز نہیں دیکھی۔ اس حدیث میں امام کا آگے دیکھنا مذکور ہے اور جب امام کو آگے دیکھنا جائز ہوا تو مقتدی کو بھی اپنے آگے یعنی امام کو دیکھنا جائز ہوگا۔ حدیث اور باب میں یہی مطابقت ہے۔

بَابُ رَفْعِ الْبَصَرِ إِلَى السَّمَاءِ فِي الصَّلَاةِ

باب: نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا کیسا ہے؟

۷۵۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَرُوبَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، حَدَّثَهُمْ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ)). فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: ((لَيْسَتْ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَتُخَطَفَنَّ أَبْصَارُهُمْ)).

(۷۵۰) ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سعید بن مہران بن ابی عروہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں کا کیا حال ہے۔ جو نماز میں اپنی نظریں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں۔“ آپ نے اس سے نہایت سختی سے روکا۔ یہاں تک آپ نے فرمایا ”لوگ اس حرکت سے باز آ جائیں ورنہ ان کی بینائی اچک لی جائے گی۔“

[ابوداؤد: ۹۱۳؛ نسائی: ۱۱۹۲؛ ابن ماجہ:

۱۰۴۴]

تشریح: فرشتے اللہ کے حکم سے اس کی بینائی سلب کر لیں گے۔ حافظ رحمہ اللہ نے کہا یہ کراہت محمول ہے اس حال پر جب نماز میں دعا کی جائے جیسے مسلم میں عند الدعاء کا لفظ زیادہ ہے۔ یعنی نے کہا کہ یہ ممانعت مطلق ہے نماز میں دعا کے وقت ہو یا اور کسی وقت۔ امام ابن حزم نے کہا ایسا کرنے سے نماز باطل ہو جاتی ہے۔

بَابُ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ

باب: نماز میں ادھر ادھر دیکھنا کیسا ہے؟

۷۵۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ

(۷۵۱) ہم سے مسدد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابوالاحوص سلام بن سلیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اشعث بن سلیم نے بیان کیا اپنے والد کے واسطے سے، انہوں نے مسروق بن اجدع سے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے بتلایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز میں

فَقَالَ: ((هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ)). [طرفہ فی: ۳۲۹۱] [ابوداؤد: ۹۱۰، ۹۱۱؛ ترمذی: ۵۹۰؛ نسائی: ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸]

تشریح: اس کو التفات کہتے ہیں یعنی گردن یا سینہ موڑے ادھر ادھر جھانکنا نماز میں یہ سخت منع ہے۔ پہلے صحابہ نماز میں التفات کیا کرتے تھے۔ جب آیت کریمہ: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾ (المؤمنون: ۱) نازل ہوئی تو وہ اس سے رک گئے اور نظروں کو مقام جہدہ پر رکھنے لگے۔ حدیث میں آیا ہے کہ جب نمازی بار بار ادھر ادھر دیکھتا ہے تو اللہ پاک بھی اپنا مناس کی طرف سے پھیر لیتا ہے رواہ البزار عن جابر۔

۷۵۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى فِي خَمِيصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ فَقَالَ: ((شَغَلَنِي أَعْلَامُ هَذِهِ، أَذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأَتَرْنِي بِأَنْبِجَانِيَّةٍ)). [راجع: ۳۷۳] [مسلم: ۱۲۳۸؛ ابوداؤد: ۹۱۴، ۴۰۵۳؛ نسائی: ۷۷۰؛ ابن ماجہ: ۳۵۵۰]

تشریح: یہ چادر ابو جہم نے آپ کو تحفہ میں دی تھی۔ مگر اس کے نقش و نگار آپ کو پسند نہیں آئے کیونکہ ان کی وجہ سے نماز کے خشوع و خضوع میں فرق آرہا تھا۔ اس لئے آپ نے اسے واپس کرا دیا۔ معلوم ہوا کہ نماز میں غافل کرنے والی کوئی چیز نہ ہونی چاہیے۔

بَابُ: هَلْ يَلْتَفِتُ لِأَمْرِ يَنْزُلُ بِهِ؟ أَوْ يَرَى شَيْئًا أَوْ بُصَافًا فِي الْقِبْلَةِ

باب: اگر نمازی پر کوئی حادثہ ہو یا نمازی کو کوئی بری چیز دیکھے یا قبلہ کی دیوار پر تھوک دیکھے (تو التفات میں کوئی قباحہ نہیں)

وَقَالَ سَهْلٌ: التَّمَتَ أَبُو بَكْرٍ فَرَأَى النَّبِيَّ ﷺ.

اور سہل بن سعد نے کہا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے التفات کیا تو نبی کریم ﷺ کو دیکھا۔

۷۵۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ، وَهُوَ يُصَلِّي بَيْنَ يَدَيِ النَّاسِ، فَحَتَّهَا ثُمَّ قَالَ جِبْنٌ أَنْصَرَفَ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ

(۷۵۳) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے نافع سے بیان کیا، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے آپ نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد میں قبلہ کی دیوار پر ریخت دیکھی۔ آپ اس وقت لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے۔ آپ نے (نماز ہی میں) ریخت کو کھرچ ڈالا۔ پھر نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ نے فرمایا کہ ”جب کوئی نماز

فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ اللَّهَ قَبِلَ وَجْهَهُ، فَلَا يَتَخَمَّنُ أَحَدٌ قَبْلَ وَجْهِهِ فِي الصَّلَاةِ)). رَوَاهُ مُوسَى ابْنُ عُقْبَةَ وَابْنُ أَبِي رَوَادٍ عَنْ نَافِعٍ. [راجع: ۴۰۶]

[۴۰۶] [مسلم: ۱۲۲۴، ابن ماجہ: ۷۶۳]

تشریح: باب اور حدیث میں مطابقت یہ کہ نبی کریم ﷺ نے بحالت نماز مسجد کی قبلہ رخ دیوار پر بلغم دیکھا، اور آپ کو اس کی ناگواری کا بہت سخت احساس ہوا، ایسی حالت میں آپ نے اس کی طرف التفات فرمایا تو ایسا التفات جائز ہے۔ حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ حالت نماز ہی میں آپ نے اس کو صاف کر ڈالا تھا۔

۷۵۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، قَالَ: بَيْنَمَا الْمُسْلِمُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ لَمْ يَفْجَأْهُمْ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَشَفَ سِتْرَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ، فَظَرَّ إِلَيْهِمْ وَهُمْ صُفُوفٌ، فَتَبَسَّمَ يَضْحَكُ، وَنَكَصَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبَيْهِ لِيَصِلَ لَهُ الصَّفَّ فَقَطَّنَ أَنَّهُ يُرِيدُ الْخُرُوجَ، وَهُمْ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَفْتَتِنُوا فِي صَلَاتِهِمْ، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ: أَيْمُوا صَلَاتَكُمْ، وَأَرْخَى السِّتْرَ، وَتَوَفَّى مِنْ آخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ. [راجع: ۶۸۰]

(۷۵۴) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے عقیل بن عقیل سے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ (رسول اللہ ﷺ کے مرض و وفات میں) مسلمان فجر کی نماز پڑھ رہے تھے اچانک رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ سے پردہ ہٹایا۔ آپ نے صحابہ کو دیکھا۔ سب لوگ صفیں باندھے ہوئے تھے۔ آپ (خوشی سے) خوب کھل کر مسکرائے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے (آپ کو دیکھ کر) پیچھے ہٹنا چاہا تاکہ صف میں مل جائیں۔ آپ نے سمجھا کہ آپ ﷺ تشریف لا رہے ہیں۔ صحابہ (آپ کو دیکھ کر خوشی سے اس قدر بے قرار ہوئے کہ گویا) نماز ہی چھوڑ دیں گے۔ لیکن آپ ﷺ نے اشارہ کیا کہ اپنی نماز پوری کر لو اور پردہ ڈال لیا۔ اسی دن چاشت کو آپ نے وفات پائی۔

تشریح: ترجمہ باب یوں نکلا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عین نماز میں التفات کیا۔ کیونکہ اگر وہ التفات نہ کرتے تو آپ کا پردہ اٹھانا کیونکر دیکھتے اور ان کا اشارہ کیسے سمجھتے۔ بلکہ خوشی کے مارے حال یہ ہوا کہ قریب تھا وہ نماز کو بھول جائیں اور نبی کریم ﷺ کے دیدار کے لئے دوڑیں۔ اسی حالت کو ان لفظوں سے تعبیر کیا گیا کہ مسلمانوں نے یہ قصد کیا کہ وہ فتنے میں پڑ جائیں۔ بہر حال یہ مخصوص حالات ہیں۔ ورنہ عام طور پر نماز میں التفات جائز نہیں جیسا کہ حدیث سابقہ میں گزرا۔ قرآن مجید میں ارشاد باری ہے: ﴿وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ (البقرة: ۲۳۸) یعنی نماز میں اللہ کے لئے دلی توجہ کے ساتھ فرمانبردار بندے بن کر کھڑے ہوا کرو۔ نماز کی روح یہی ہے کہ اللہ کو حاضر ناظر یقین کر کے اس سے دل لگایا جائے۔ آیت مبارکہ: ﴿اللَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾ (المؤمنون: ۲) کا یہی تقاضا ہے۔

باب: امام اور مقتدی کے لیے قراءت کا واجب

ہونا، حضرا اور سفر ہر حالت میں، سری اور جہری سب

نمازوں میں

بَابُ وَجُوبِ الْقِرَاءَةِ لِلْإِمَامِ

وَالْمَأْمُومِ فِي الصَّلَوَاتِ كُلِّهَا،

فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ، وَمَا يُجْهَرُ

فِيهَا وَمَا يَخَافُ

تشریح: قراءت سے سورہ فاتحہ کا پڑھنا مراد ہے۔ جیسا کہ اگلی حدیث میں آ رہا ہے کہ سورہ فاتحہ پڑھے بغیر نماز نہیں ہوتی۔

(۷۵۵) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو عوانہ وضاح یثکری نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبد الملک بن عمیر نے جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، کہا کہ اہل کوفہ نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے شکایت کی۔ اس لیے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو علیحدہ کر کے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو کوفہ کا حاکم بنایا، تو کوفہ والوں نے سعد کے متعلق یہاں تک کہہ دیا کہ وہ تو اچھی طرح نماز بھی نہیں پڑھا سکتے۔ چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو بلا بھیجا۔ آپ نے ان سے پوچھا کہ اے ابو اسحاق! ان کوفہ والوں کا خیال ہے کہ تم اچھی طرح نماز نہیں پڑھا سکتے ہو۔ اس پر آپ نے جواب دیا: اللہ کی قسم میں تو انہیں نبی کریم ﷺ ہی کی طرح نماز پڑھاتا تھا اس میں کو تا ہی نہیں کرتا عشاء کی نماز پڑھاتا تو اس کی دو پہلی رکعات میں (قراءت) لمبی کرتا اور دوسری دو رکعتیں ہلکی پڑھاتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اے ابو اسحاق! مجھ کو تم سے امید بھی یہی تھی۔ پھر آپ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک یا کئی آدمیوں کو کوفہ بھیجا۔ قاصد نے ہر مسجد میں جا کر ان کے متعلق پوچھا۔ سب نے آپ کی تعریف کی لیکن جب مسجد بنی عس میں گئے۔ تو ایک شخص جس کا نام اسامہ بن قتادہ اور کنیت ابو سعده تھی کھڑا ہوا۔ اس نے کہا کہ جب آپ نے اللہ کا واسطہ دے کر پوچھا ہے تو (سنیے کہ) سعد نہ فوج کے ساتھ خود جہاد کرتے تھے۔ نہ مال غنیمت کی تقسیم صحیح کرتے تھے اور نہ فیصلے میں عدل و انصاف کرتے تھے۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے (یہ سن کر) فرمایا کہ اللہ کی قسم میں (تمہاری اس بات پر) تین دعائیں کرتا ہوں: اے اللہ! اگر تیرا یہ بندہ جھوٹا ہے اور صرف ریا و نمود کے لیے کھڑا ہوا ہے تو اس کی عمر دراز کر اور اسے خوب محتاج بنا اور اسے فتنوں میں مبتلا کر۔ اس کے بعد (وہ شخص اس درجہ بد حال ہوا کہ) جب اس سے پوچھا جاتا تو کہتا کہ ایک بوڑھا اور پریشان حال ہوں مجھے سعد رضی اللہ عنہ کی بد دعا لگ گئی۔ عبد الملک نے بیان کیا کہ میں نے اسے دیکھا اس کی بھویں بڑھاپے کی وجہ سے آنکھوں پر آ گئی تھیں۔ لیکن اب بھی راستوں

۷۵۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ: شَكَأَ أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا إِلَى عُمَرَ فَقَعَزَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَارًا، فَشَكُّوا حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّهُ لَا يُحْسِنُ يُصَلِّي، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ: يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ تُصَلِّي قَالَ: أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا أَخْرِمُ عَنْهَا، أَصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فَأَرْكَدُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأَخِفُّ فِي الْآخِرِينَ. قَالَ: ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ. فَأَرْسَلَ مَعَهُ رَجُلًا أَوْ رَجُلًا إِلَى الْكُوفَةِ، فَسَأَلَ عَنْهُ أَهْلَ الْكُوفَةِ، وَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ، وَيَتَنَوَّنَ عَلَيْهِ مَعْرُوفًا، حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبْسٍ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يَقُولُ لَهُ: أَسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ- يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ- فَقَالَ: أَمَّا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنَّ سَعْدًا كَانَ لَا يَسِيرُ بِالْسَّرِيَّةِ، وَلَا يَقْسِمُ بِالْسَّوِيَّةِ، وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ. قَالَ سَعْدٌ: أَمَّا وَاللَّهِ لَا دَعْوَنَ بِثَلَاثٍ، اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا، قَامَ رِيَاءٌ وَسُمْنَةٌ فَأُطْلَ عُمَرُ، وَأُطْلَ فَقَرُهُ، وَعَرَضَهُ بِالْفَتَنِ، وَكَانَ بَعْدُ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ: شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ، أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ. قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ: فَأَنَا رَأَيْتُهُ بَعْدُ قَدْ سَقَطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مَنْ

الْكِبَرُ، إِنَّهُ لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرُقِ میں وہ لڑکیوں کو چھیڑتا۔

يَغْمِزُهُنَّ. [طرفاه في: ٧٥٨، ٧٧٠] [مسلم:

۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸؛ ابوداود: ۸۰۳؛ نسائی:

[1002, 1001]

تشریح: حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے نماز کی جو تفصیل بیان کی اور اس کو نبی ﷺ کی طرف منسوب کیا اسی سے باب کے جملہ مقاصد ثابت ہو گئے۔ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں، یہ مستجاب الدعوات تھے، نبی کریم ﷺ نے ان کے لئے دعا فرمائی تھی۔ عہد فاروقی میں یہ کوفہ کے گورنر تھے۔ مگر کوفہ والوں کی بے وفائی مشہور ہے۔ انہوں نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے خلاف جھوٹی شکایتیں کیں۔ آخر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے وہاں کے حالات کا اندازہ فرما کر حضرت عمار رضی اللہ عنہ کو نماز پڑھانے کے لئے اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو بیت المال کی حفاظت کے لئے مقرر فرمایا۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی فضیلت کے لئے یہ کافی ہے کہ جنگ احد میں انہوں نے نبی کریم ﷺ کے بچاؤ کے لئے بے نظیر جرأت کا ثبوت دیا۔ جس سے خوش ہو کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اے سعد! تیر چلا، تجھ پر میرے ماں باپ فدا ہوں۔“ یہ فضیلت کسی اور صحابی کو نصیب نہیں ہوئی۔ جنگ ایران میں انہوں نے شجاعت کے وہ جوہر دکھائے جن سے اسلامی تاریخ بھر پور ہے۔ سارے ایران پر اسلامی پرچم لہرایا۔ رستم ثانی کو میدان کارزار میں بڑی آسانی سے مار لیا۔ جو اکیلا ہزار آدمیوں کے مقابلہ پر کھجا جاتا تھا۔

حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے اسامہ بن قتادہ کو فی حق میں بددعا کی جس نے آپ پر الزامات لگائے تھے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی دعا قبول کی اور وہ نتیجہ ہوا جس کا یہاں ذکر موجود ہے۔

معلوم ہوا کہ کسی پر تاح کوئی الزام لگانا بہت بڑا گناہ ہے۔ ایسی حالت میں مظلوم کی بدو عاسے ڈرنا ایمان کی خاصیت ہے۔

۷۵۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ)). [مسلم: ۸۷۴، ۸۷۵،

۸۷۶، ۸۷۷؛ ابوداود: ۸۲۲؛ ترمذی: ۲۴۷؛

نسائی: ۹۰۹، ۹۱۰؛ ابن ماجہ: ۸۳۷]

تشریح: امام کے پیچھے جہزی اور سری نمازوں میں سورۃ فاتحہ پڑھنا ایک ایسا مسئلہ ہے جس کا اثبات بہت سی احادیث صحیحہ سے ثابت ہے۔ باوجود اس حقیقت کے پھر یہ ایک معرکہ الاراء بحث چلی آ رہی ہے۔ جس پر بہت سی کتابیں لکھی جا چکی ہیں۔ جو حضرات اس کے قائل نہیں ہیں۔ ان میں بعض کا غلو یہاں تک بڑھا ہوا ہے کہ وہ اسے حرام مطلق قرار دیتے ہیں۔ اور امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنے والوں کے بارے میں یہاں تک کہہ جاتے ہیں کہ قیامت کے دن ان کے منہ میں آگ کے انگارے بھرنے جائیں گے۔ نعوذ باللہ منہ۔ اسی لئے مناسب معلوم ہوا کہ اس مسئلہ کی کچھ وضاحت کر دی جائے تاکہ قائلین اور مانعین کے درمیان نفاق کی خلیج کچھ نہ کچھ کم ہو سکے۔

یہاں امام بخاری رحمہ اللہ جو حدیث لائے ہیں اس کے ذیل میں حضرت مولانا عبید اللہ صاحب شیخ الحدیث مبارکپوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں۔

”وسميت فاتحة الكتاب لانه يبدأ بكتابتها في المصاحف ويبدأ بقراءتها في الصلوة وفاتحة كل شيء مبداه

الذی یفتح بہ ما بعدہ افتتح فلان کذا ابتدا بہ قال ابن جریر فی تفسیرہ (ص: ۲۵/ ج: ۱) وسمیت فاتحة الكتاب لانها یفتح بکتابتها المصحف و یقرابها فی الصلوة فہی فواتح لما یتلوھا من سور القرآن فی الکتابۃ والقراءۃ وسمیت ام القرآن لتقدمھا علی سائر سور القرآن غیرھا وتاخرھا سواھا فی القراءۃ والکتابۃ..... الخ۔“ (مرعاۃ، ج: ۱/ ص: ۵۸۳)

خلاصہ اس عبارت کا یہ کہ سورۃ الحمد شریف کا نام فاتحۃ الكتاب اس لئے رکھا گیا کہ قرآن مجید کی کتابت اسی سے شروع ہوتی ہے اور نماز میں قراءت کی ابتدا بھی اسی سے کی جاتی ہے۔ علامہ ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اپنی تفسیر میں یہی لکھا ہے۔ اس کو ام القرآن اس لئے کہا گیا کہ کتابت اور قراءت میں یہ اس کی تمام سورتوں پر مقدم ہے۔ اور جملہ سورتیں اس کے بعد ہیں۔ یہ حدیث اس امر پر دلیل ہے کہ نماز میں قراءت سورۃ فاتحہ فرض ہے اور یہ نماز کے ارکان میں سے ہے۔ جو اسے نہ پڑھے اس کی نماز صحیح نہ ہوگی۔ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے بھی اپنی مشہور کتاب حجۃ اللہ البالغہ جلد: ۲/ ص: ۳۰ پر اسے نماز کا اہم رکن تسلیم کیا ہے۔ اس لئے کہ یہ حدیث عام ہے۔ نماز چاہے فرض ہو چاہے نفل، اور وہ شخص امام ہو یا مقتدی، یا اکیلا۔ یعنی کسی شخص کی کوئی نماز بغیر فاتحہ پڑھے نہیں ہوگی۔

چنانچہ مشہور شارح بخاری حضرت علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ نے شرح صحیح بخاری جلد ۲ ص: ۴۳۹ میں اس حدیث کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتے ہیں: ”ای فی کل رکعۃ منفردا و اماما و ماموما سواء اسر الامام او جہر۔“ یعنی اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ ہر رکعت میں (ہر نماز کو) خواہ اکیلا ہو یا امام، یا مقتدی، خواہ امام آہستہ پڑھے یا بلند آواز سے سورۃ فاتحہ پڑھنا ضروری ہے۔ نیز اسی طرح علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

”وفی الحدیث (ای حدیث عبادۃ) دلیل علی ان قراءۃ الفاتحۃ واجبۃ علی الامام والمنفرد والمأموم فی الصلوات کلھا۔“ (عمدۃ القاری شرح صحیح بخاری، جلد: ۳/ ص: ۶۳)

یعنی حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث اس امر پر صاف دلیل ہے کہ سورۃ فاتحہ کا پڑھنا امام اور اکیلے اور مقتدی سب کے لئے تمام نمازوں میں واجب ہے۔ نیز (عمدۃ القاری شرح صحیح بخاری، ج: ۳/ ص: ۶۳) میں لکھتے ہیں: خفیوں کے مشہور شارح بخاری امام محمود احمد عینی رحمۃ اللہ علیہ التوفی ۸۵۵ھ

”استدل بهذا الحدیث عبد اللہ بن المبارک والاوزاعی ومالک والشافعی واحمد واسحق وابو ثور ودادود علی وجوب قراءۃ الفاتحۃ خلف الامام فی جمیع الصلوات۔“

یعنی اس حدیث (حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ) سے امام عبد اللہ بن مبارک، امام اوزاعی، امام مالک، امام شافعی، امام احمد، امام اسحاق، امام ابو ثور، امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ نے (مقتدی) کے لئے امام کے پیچھے نمازوں میں سورۃ فاتحہ پڑھنے کے وجوب پر دلیل پکڑی ہے۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ المجموع شرح مہذب جلد: ۳/ ص: ۳۲۶ مصری میں فرماتے ہیں:

”وقراءۃ الفاتحۃ للقادر علیہا فرض من فروض الصلوة و رکن من ارکانہا ومتعینۃ لا یقوم مقامہا ترجمتہا بغیر

العربیۃ ولا قراءۃ غیرہا من القرآن ویستوی فی تعینہا جمیع الصلوات فرضہا ونفلہا جہرہا وسرہا والرجل والمرأۃ والمسافر والصبی والقائم والقاعد والمضطجع وفي حال شدۃ الخوف وغیرہا سواء فی تعینہا الامام والمأموم والمنفرد۔“

یعنی جو شخص سورۃ فاتحہ پڑھ سکتا ہے (یعنی اس کو یہ سورۃ یاد ہے) اس کے لئے اس کا پڑھنا نماز کے فرائض میں سے ایک فرض اور نماز کے ارکان میں سے ایک رکن ہے اور یہ سورۃ فاتحہ نماز میں ایسی معین ہے کہ نہ تو اس کی بجائے غیر عربی میں اس کا ترجمہ قائم مقام ہو سکتا ہے اور نہ ہی قرآن مجید کی کوئی دیگر آیت۔ اور اس تعین فاتحہ میں تمام نمازیں برابر ہیں فرض ہوں یا نفل، جہری ہوں یا سری اور مرد و عورت، مسافر، لڑکا (نا بالغ) اور کھڑا ہو کر نماز پڑھنے والا اور بیٹھ کر یا لیٹ کر نماز پڑھنے والا سب اس حکم میں برابر ہیں اور اس تعین فاتحہ میں امام، مقتدی اور اکیلا نماز پڑھنے والا (بھی) برابر ہیں۔

حدیث اور شارحین حدیث کی اس قدر کھلی ہوئی وضاحت کے باوجود کچھ حضرات کہہ دیا کرتے ہیں کہ اس حدیث میں امام یا مقتدی یا منفرد کا ذکر نہیں۔ اس لئے اس سے مقتدی کے لئے سورۃ فاتحہ کی فرضیت ثابت نہیں ہوگی۔ اس کے جواب کے لئے حدیث ذیل ملاحظہ ہو۔ جس میں صاف لفظوں میں مقتدیوں کا ذکر موجود ہے۔

”عن عبادة بن الصامت قال: كنا خلف رسول الله ﷺ في صلاة الفجر فقرا رسول الله ﷺ فقلت عليه القراءة فلما فرغ قال: لعلمكم تقرأون خلف امامكم قلنا: نعم نهذا هذا يا رسول الله! قال: لا تفعلوا الا بفاتحة الكتاب فانه لا صلوة لمن لم يقرأ بها۔“ (ابو داود، ج: ۱/ص: ۹۱۱ ترمذی، ج: ۱/ص: ۴۱، وقال: حسن)

حضرت عباده بن صامت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ فجر کی نماز میں ہم رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھ رہے تھے آپ نے جب قرآن شریف پڑھا تو آپ پر پڑھنا مشکل ہو گیا۔ جب آپ (نماز سے) فارغ ہوئے تو فرمایا کہ ”شاید تم اپنے امام کے پیچھے (قرآن پاک سے کچھ) پڑھتے رہتے ہو۔“ ہم نے کہا! ہاں یا رسول اللہ! ہم جلدی جلدی پڑھتے ہیں آپ نے فرمایا کہ ”یاد رکھو سورۃ فاتحہ کے سوا کچھ نہ پڑھا کرو۔ کیونکہ جو شخص سورۃ فاتحہ نہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔“ اور حضرت امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو حسن کہا ہے۔

اس حدیث کے ذیل میں امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”والعمل على هذا الحديث في القراءة خلف الامام عند اكثر اهل العلم من اصحاب النبي ﷺ والتابعين وهو قول مالك بن انس وابن المبارك والشافعي واحمد واسحاق يرون القراءة خلف الامام۔“ (ترمذی، ج: ۱/ص: ۴۱)

یعنی امام کے پیچھے (سورۃ فاتحہ) پڑھنے کے بارہ میں اکثر اہل علم، صحابہ کرام اور تابعین کا اسی حدیث (عبادہ رضی اللہ عنہ) پر عمل ہے اور امام مالک، امام عبداللہ بن مبارک (شاگرد امام ابو حنیفہ)، امام شافعی، امام احمد، امام اسحاق (بھی) امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنے کے قائل تھے۔ امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ معالم السنن شرح ابو داود، ج: ۱/ص: ۲۰۵ میں لکھتے ہیں:

”هذا الحديث نص صريح بان قراءة الفاتحة واجبة على من صلى خلف الامام سواء جهر الامام بالقراءة او خافت بها واستاده جيد لا طعن فيه۔“ (مرآة ج: ۱/ص: ۶۱۹)

یعنی یہ حدیث نص صریح ہے کہ مقتدی کے لئے سورۃ فاتحہ کا پڑھنا واجب ہے۔ خواہ امام قراءت بلند آواز سے کرے یا آہستہ سے۔ کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خاص مقتدیوں کو خطاب کر کے سورۃ فاتحہ پڑھنے کا حکم دیا اور اس کی وجہ یہ بیان فرمائی کہ سورۃ فاتحہ پڑھے بغیر کسی کی نماز ہی نہیں ہوتی۔ اس حدیث کی سند بہت ہی پختہ ہے۔ جس میں طعن کی گنجائش نہیں۔ اس بارے میں دوسری دلیل یہ حدیث ہے:

”عن ابي هريرة عن النبي ﷺ قال: من صلى صلوة ولم يقرأ فيها بام القرآن فهي خداج ثلاثا غير تمام فقیل لابی هريرة انا نكون وراء الامام فقال: اقرأ بها في نفسك فاني سمعت رسول الله ﷺ يقول: قال الله تعالى قسمت الصلوة بيني وبين عبدی نصفين الحديث۔“ (صحيح مسلم، ج: ۱/ص: ۱۶۹)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص کوئی نماز پڑھے اور اس میں سورۃ فاتحہ نہ پڑھے تو وہ نماز ناقص ہے (مردہ) ناقص ہے (مردہ) ناقص ہے (مردہ) پوری نہیں ہے۔“ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا گیا کہ ہم لوگ امام کے پیچھے ہوتے ہیں۔ (تب بھی پڑھیں) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا (ہاں) اس کو آہستہ پڑھا کرو، کیونکہ میں نے رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”میں نے نماز کو اپنے اور بندے کے درمیان دو حصوں میں تقسیم کر دیا ہے۔“ (آخر تک)

اس حدیث میں سورۃ فاتحہ ہی کو نماز کہا گیا ہے۔ کیونکہ نماز کی اصل روح سورۃ فاتحہ ہی ہے۔ دو حصوں میں بانٹنے کا مطلب یہ کہ شروع سورت سے (ایاک نستعین) تک مختلف طریقوں سے اللہ کی حمد و ثناء ہے۔ پھر آخر سورت تک دعائیں ہیں جو بندہ اللہ کے سامنے پیش کر رہا ہے۔ اس طرح یہ سورت مبارکہ دو حصوں میں منقسم ہے۔ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ شرح مسلم، جلد: ۱/ص: ۷۰ میں لکھتے ہیں:

”ففيه وجوب قراءة الفاتحة وانها متعينة لا يجزى غيرها الا لعاجز عنها وهذا مذهب مالك والشافعي وجمهور

العلماء من الصحابة والتابعين فمن بعدهم۔“

یعنی اس حدیث (ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ) میں سورۃ فاتحہ کے فرض ہونے کا ثبوت ہے اور عاجز کے سوا سورۃ فاتحہ نماز میں متعین ہے۔ کوئی دوسری آیت

اس کی جگہ کفایت نہیں کر سکتی اور یہی مذہب امام مالک اور امام شافعی اور جمہور صحابہ کرام اور تابعین اور ان کے بعد علماء و ائمہ عظام کا ہے۔
اس حدیث میں سورہ فاتحہ پڑھے بغیر نماز کیلئے لفظ خداج کا استعمال کیا گیا ہے۔ چنانچہ امام خطابی معالم السنن شرح ابوداؤد، جلد ۱: ص ۲۰۳ پر
فہی خداج کا معنی لکھتے ہیں:

”معناه ناقصة نقص فساد وبطلان يقول العرب: اخذجت الناقة اذا القت ولدھا وھودم لم یستبن خلقه فھی مخدج والخداج اسم مبنی عنہ۔“ (مرعاة، ج: ۱/ ص: ۵۸۸)

حاصل اس کا یہ ہے کہ جس نماز میں سورہ فاتحہ نہ پڑھی جائے، وہ فاسد اور باطل ہے۔ اہل عرب اخذجت الناقة اس وقت بولتے ہیں جب اونٹنی اپنے بچے کو اس وقت گرا دے کہ وہ خون ہو اور اس کی خلقت و پیدائش ظاہر نہ ہوئی ہو۔ اور اسی سے لفظ خداج لیا گیا ہے۔ ثابت ہوا کہ خداج وہ نقصان ہے جس سے نماز نہیں ہوتی اور اس کی مثال اونٹنی کے مردہ بچہ جیسی ہے۔

”اقرا بها فی نفسک“ اس کا معنی دل میں تدبر و فکر اور غور کرنا نہیں ہے۔ بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ زبان کے ساتھ آہستہ آہستہ سورہ فاتحہ پڑھا کر۔ امام بیہقی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”والمراد بقوله اقرا بها فی نفسک ان یتلفظ بها سرادون الجھر بها ولا یجوز جملة علی ذکرھا بقلبه دون التلفظ بها لاجماع اهل اللسان علی ان ذالك لا یسمى قراءة ولا جماع اهل العلم علی ان ذکرھا بقلبه دون التلفظ بها لیس بشرط ولا مسنون فلا یجوز حمل الخبر علی ما لا یقول به احد ولا یساعده لسان العرب۔“ (كتاب القراءة، ص: ۱۷)

یعنی اس قول ((اقرا بها فی نفسک)) سے مراد یہ ہے کہ زبان سے آہستہ آہستہ پڑھ اور اس کو ذکر قلب یعنی تدبر و فکر وغور پر محمول کرنا جائز نہیں۔ کیونکہ اہل لغت کا اس پر اجماع ہے کہ اس کو قراءت نہیں کہتے اور اہل علم کا اس پر بھی اجماع ہے کہ زبان سے تلفظ کئے بغیر صرف دل سے ذکر کرنا نماز کی صحت کے لئے نہ شرط ہے اور نہ ہی سنت۔ لہذا حدیث کو ایسے معنی پر حمل کرنا جس کا کوئی بھی قائل نہیں اور نہ ہی لغت عرب اس کی تائید کرے جائز نہیں۔

تفسیر جلالین، جلد ۱: ص ۱۳۸ مصری میں ﴿واذکر ربک فی نفسک﴾ (۷/ الاعراف: ۲۰۵) کا معنی لکھا ہے۔ اسی سرایہ یعنی اللہ تعالیٰ کو زبان سے آہستہ یاد کر۔

امام نووی رحمہ اللہ شرح مسلم، جلد ۱: ص ۱۷۰ میں اقرا بها فی نفسک کا معنی لکھتے ہیں: ”فمعناه اقراھا سرا بحيث تسمع نفسک واما ما حملة علیہ بعض المالکیة وغيرهم ان المراد تدبر ذالك وتذکره فلا یقبل لان القراءة لا تطلق الا علی حركة اللسان بحيث یسمع نفسه۔“ یعنی اس کا معنی یہ ہے کہ (امام کے پیچھے) سورہ آہستہ پڑھا کر اس طرح کہ تو خود سے اور بعض مالکیہ نے اس کو سوچنے اور تدبر و فکر پر محمول کیا ہے وہ بالکل غلط ہے اور نا مقبول ہے کیونکہ قراءت کا اطلاق حرکت لسان (زبان) پر ہی ہوتا ہے۔ یعنی جب تک زبان نہ بولے اور فاتحہ کے الفاظ زبان سے ادا نہ کیے جائیں اس کو قراءت (پڑھنا) نہیں کہتے۔

اور حدیث میں قراءت (پڑھنے) کا حکم ہے۔ لہذا جب تک مقتدی فاتحہ کو زبان سے نہیں پڑھے گا، اس وقت تک حدیث پر عمل نہیں ہوگا۔

ہدایہ، جلد ۱: ص ۹۸ میں ہے۔ ”لان القراءة فعل اللسان۔“ کیونکہ قراءت (پڑھنا) زبان کا کام ہے۔

کفایہ، جلد ۱: ص ۶۳ میں ہے ”فیصلی السامع فی نفسه ای یصلی بلسانہ خفیاً۔“ یعنی جب خطیب آیت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ (۳۳/ الاحزاب: ۵۶) پڑھے تو سامعین کو چاہیے کہ اپنی زبان سے آہستہ درود پڑھ لیں۔ یعنی فی نغمہ کا معنی زبان سے آہستہ اور پشیدہ پڑھنا ہے۔ ان حوالہ جات سے واضح ہو گیا کہ فی نفسک کا معنی دل میں تدبر و فکر وغور و فکر کرنا، لغت اور اہل علم اور خود فقہاء کی تصریحات کے خلاف ہے اور صحیح معنی یہ ہے کہ زبان سے آہستہ پڑھا کر اور یہی حدیث کا مقصود ہے۔ تیسری حدیث یہ ہے:

”عن عائشة قالت: قال رسول الله ﷺ: من صلى صلوة لم يقرأ فيها بفاتحة الكتاب فہی خداج غیر تمام۔“

(جزء القراءة، ص: ۸: دہلی، کتاب القراءة، ص: ۳۱)

عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص نے کسی نماز میں سورۃ فاتحہ نہ پڑھی وہ نماز ناقص ہے پوری نہیں۔“ خداج کی تفسیر اور پرگز رچکی ہے۔ اس بارے میں چوتھی حدیث یہ ہے:

”عن انس ان رسول الله ﷺ صلى باصحابه فلما قضى صلوته اقبل عليهم بوجهه فقال: تقرأون في صلواتكم خلف الامام والامام يقرأ؟ فسكتوا فقال لها ثلاث مرات فقال قائل او قائلون انا لنفعل قال: فلا تفعلوا وليقرأ احدكم فاتحة الكتاب في نفسه۔“ (كتاب القراءة، ص: ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۵۔ جزء القراءة دہلی، ص: ۲۸)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو نماز پڑھائی۔ نماز پوری کرنے کے بعد آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”جب امام پڑھ رہا ہو تو تم بھی اپنی نماز میں امام کے پیچھے پڑھتے ہو؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خاموش ہو گئے۔ تین بار آپ نے یہی فرمایا۔ پھر ایک سے زیادہ لوگوں نے کہا، ہاں! ہم ایسا کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: ”ایسا نہ کرو۔ تم میں سے ہر ایک صرف سورۃ فاتحہ آہستہ پڑھا کرے۔“ اس حدیث سے امام کے پیچھے مقتدی کے لیے سورۃ فاتحہ پڑھنے کی فرضیت صاف ثابت ہے۔

اس بارے میں مزید وضاحت کے لئے پانچویں حدیث یہ ہے:

”عن ابی قلابہ ان رسول الله ﷺ قال: لعل احدكم يقرأ خلف الامام والامام يقرأ؟ فقال رجل انا لنفعل ذالك قال: فلا تفعلوا ولكن ليقرأ احدكم بفاتحة الكتاب۔“ (كتاب القراءة ص: ۵۰)

ابوقلابہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”شاید جب امام پڑھ رہا ہو تو ہر ایک تمہارا امام کے پیچھے پڑھتا ہے۔“ ایک آدمی نے کہا بے شک ہم ایسا کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا ایسا مت کرو اور لیکن ہر ایک تمہارا (امام کے پیچھے) سورۃ فاتحہ پڑھا کرے۔ ان احادیث سے روز روشن کی طرح واضح ہو گیا کہ مقتدی کے لئے سورۃ فاتحہ ضروری ہے۔ کیونکہ ان احادیث میں خاص لفظ فاتحہ اور خلف امام موجود ہے اور بھی وضاحت کے لئے چھٹی حدیث یہ ہے:

”عن عبد الله بن سواده القشيري عن رجل من اهل البادية عن ابيه وكان ابوہ اسيرا عند رسول الله ﷺ قال: سمعت محمدا ﷺ قال لا صحابه: تقرأون خلفي القرآن؟ فقالوا: يا رسول الله: نهذه هذا قال: لا تقرأوا الا بفاتحة الكتاب۔“

(كتاب القراءة، ص: ۵۳)

عبد اللہ بن سوادہ ایک دیہاتی سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں اور اس کا باپ رسول اللہ ﷺ کے پاس اسیر تھا۔ اس نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو فرماتے ہوئے سنا: ”کیا تم نماز میں میرے پیچھے قرآن پڑھتے ہو؟“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا اے اللہ کے رسول! ہم جلدی جلدی پڑھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: ”سوائے سورۃ فاتحہ کے کچھ نہ پڑھا کرو۔“ امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وتواتر الخبر عن رسول الله ﷺ ((لا صلوة الا بقراءة ام القرآن)) (جزء القراءة ص: ۴ دہلی)

یعنی اس بارے میں کہ بغیر سورۃ فاتحہ پڑھے نماز نہیں ہوتی۔ رسول اللہ ﷺ سے تواتر (یعنی جم غفیر روایت کرتے ہیں) کے ساتھ احادیث مروی ہیں۔ امام عبد الوہاب شعرائی میزان کبریٰ، جلد: ۱/ صفحہ ۶۶ طبع دہلی میں فرماتے ہیں:

”من قال بتعين الفاتحة وانه لا يجوز قراءة غيرها قد دار مع ظاهر الاحاديث التي كادت تبلغ حد التواتر مع تائيد ذلك بعمل السلف والخلف۔“

یعنی جن علما نے سورۃ فاتحہ کو نماز میں متعین کیا ہے اور کہا کہ سورۃ فاتحہ کے سوا کچھ اور پڑھنا کفایت نہیں کر سکتا۔ اولاً: تو ان کے پاس احادیث نبویہ اس کثرت سے ہیں کہ تواتر کو پہنچنے والی ہیں۔ ثانیاً: سلف و خلف (صحابہ کرام رضی اللہ عنہم و تابعین و تابعین و ائمہ عظام رحمہم اللہ) کا عمل بھی تعین و نماز کی تائید کرتا ہے۔

مسک الختام شرح بلوغ المرام، جلد ۱/ص: ۲۱۹ مطبع نظامی میں ہے: ”وایں حدیث راشواہد بسیار است“ یعنی قراءۃ فاتحہ خلف الامام کی حدیث کے شواہد بہت زیادہ ہیں۔

تفسیر ابن کثیر، ص: ۱۲ میں ہے: ”والاحادیث فی هذا الباب كثيرة“ یعنی قراءۃ فاتحہ کی احادیث بکثرت ہیں۔ ان ہی احادیث کثیرہ کی بنا پر بہت سے محققین علمائے احناف بھی قراءۃ فاتحہ خلف الامام کے قائل ہیں، جس کی تفصیل کے سلسلہ میں الحمد للہ اکبیر حضرت مولانا عبد الرحمن صاحب مبارکپوری مرحوم فرماتے ہیں:

علامہ شعرانی نے لکھا ہے کہ امام ابو حنیفہ اور امام محمد رحمہما کا یہ قول کہ مقتدی کو الحمد نہیں پڑھنا چاہیے ان کا پرانا قول ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام محمد رحمہ اللہ نے اپنے پرانے قول سے رجوع کر لیا ہے اور مقتدی کے لئے الحمد پڑھنے کو سری نماز میں مستحسن اور مستحب بتایا ہے۔ چنانچہ علامہ موصوف لکھتے ہیں:

”لابی حنیفة ومحمد قولان احدهما عدم وجوبها علی الماموم بل ولا تسن وهذا قولهما القديم وادخله محمد فی تصانیفه القديمة وانتشرت النسخ الی الاطراف وثانیهما استحسانها علی سبیل الاحتیاط وعدم کراحتها عند المخافة الحدیث المرفوع لا تفعلوا الا بام القرآن وفی زوایة لا تقرؤوا بشيء اذا جهرت الا بام القرآن وقال عطاء: كانوا یرون علی الماموم القراءۃ فی ما یجهر فیہ الامام وفی ما یسر فرجعا من قولهما الاول الی الثانی احتیاطا انتھی. کذا فی غیث الغمام ص: ۱۵۶ حاشیۃ امام الکلام۔“

خلاصہ ترجمہ: اس عبارت کا یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام محمد رحمہ اللہ کے دو قول ہیں: ایک یہ کہ مقتدی کو الحمد پڑھنا نہ واجب ہے اور نہ سنت اور ان دونوں اماموں کا یہ قول پرانا ہے اور امام محمد رحمہ اللہ نے اپنی قدیم تصنیفات میں اسی قول کو درج کیا ہے۔ اور ان کے نسخے اطراف و جوانب میں منتشر ہو گئے اور دوسرا قول یہ ہے کہ مقتدی کو نماز سری میں الحمد پڑھنا مستحسن ہے علی سبیل الاحتیاط۔ اس واسطے کہ حدیث مرفوعہ میں وارد ہوا ہے کہ نہ پڑھو مگر سورہ فاتحہ اور ایک روایت میں ہے کہ جب میں بآواز بلند قراءت کروں تو تم لوگ کچھ نہ پڑھو مگر سورہ فاتحہ۔ اور عطاء رحمہ اللہ نے کہا کہ (یعنی صحابہ رضی اللہ عنہم و تابعین رضی اللہ عنہم) کہتے تھے کہ نماز سری و جہری دونوں میں مقتدی کو پڑھنا چاہیے۔ پس امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام محمد رحمہ اللہ نے احتیاطاً اپنے پہلے قول سے دوسرے قول کی طرف رجوع کیا۔

نواب بقول علامہ شعرانی امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک بھی امام کے پیچھے الحمد پڑھنا جائز ہوا بلکہ مستحسن و مستحب۔

اے ناظرین! جس حدیث کو علامہ شعرانی نے ذکر کیا ہے اور جس کی وجہ سے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا اپنے قول سے رجوع کرنا لکھا ہے۔ اسی حدیث اور اس کے مثل اور احادیث صحیحہ کو دیکھ کر خود مدب خفی کے بڑے بڑے فقہا و علما امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے قول قدیم کو چھوڑ کر امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کے قائل و فائل ہو گئے۔ بعض تو نماز سری اور جہری دونوں میں اور بعض فقط نماز سری میں۔

علامہ یعنی شرح بخاری میں لکھتے ہیں: ”بعض اصحابنا یستحسنون ذالک علی سبیل الاحتیاط فی جمیع الصلوات وبعضهم فی السریۃ فقط وعلیہ فقہاء الحجاز والشام۔“ (کذا فی غیث الغمام ص: ۱۵۶) یعنی بعض فقہائے حنفیہ ہر نماز میں خواہ سری خواہ جہری امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو احتیاطاً مستحسن بتاتے ہیں اور بعض فقہا فقط نماز سری میں اور مکہ اور مدینہ اور ملک شام کے فقہا کا اسی پر عمل ہے۔

عمدة الرعاۃ ص: ۱۷۳ میں مولانا عبدالحی صاحب لکھتے ہیں: ”وروی عن محمد انه استحسن قراءۃ الفاتحة خلف الامام فی

السریۃ وروی مثله عن ابی حنیفة صریح بہ فی الهدایۃ والمجتبی شرح مختصر القدوری وغیرہما وهذا هو مختار کثیر من مشائخنا۔“ امام محمد رحمہ اللہ سے مروی ہے کہ انہوں نے امام کے پیچھے سورہ فاتحہ پڑھنے کو نماز سری میں مستحسن بتایا ہے اور اسی طرح امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ سے روایت کیا گیا ہے۔ اور اسی کو ہمارے بہت سے مشائخ نے اختیار کیا ہے۔

ہدایہ میں ہے: ”و یستحسن علی سبیل الاحتیاط فی ما یروی عن محمد۔“ یعنی امام محمد رحمہ اللہ سے مروی ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھنا احتیاطاً مستحسن ہے۔

مولوی عبدالحی صاحب امام الکلام میں لکھتے ہیں: ”و هو وان کان ضعیفاً رواية لکنه قوى درایة ومن المعلوم المصرح فی غنیة المستملی شرح منیة المصلی وغیرہ انه لا یعدل عن الروایة اذا وافقها درایة۔“ یعنی امام محمد رحمہ اللہ کا یہ قول کہ ”امام کے پیچھے الحمد پڑھنا مستحسن ہے“ اگرچہ روایتاً ضعیف ہے لیکن دلیل کے اعتبار سے قوی ہے۔ اور غنیة المستملی شرح منیة المصلی میں اس بات کی تصریح کی گئی ہے کہ جب روایت دلیل کے موافق ہو تو اس سے عدول نہیں کرنا چاہیے اور علامہ شعرانی کے کلام سے اوپر معلوم ہو چکا ہے کہ امام محمد رحمہ اللہ و نیز امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کا بھی اخیر قول ہے۔ اور ان دونوں اماموں نے اپنے پہلے قول سے رجوع کر لیا ہے۔

اور شیخ الاسلام نظام الملک والدین مولانا عبدالرحیم جویشی رحمہ اللہ کے لقب سے مشہور ہیں اور رئیس اہل تحقیق کے نام سے بھی آپ یاد کئے گئے ہیں اور باتفاق علما دارالانہر وخراسان مذہب حنفی کے ایک مجتہد ہیں۔ آپ باوجود حنفی المذہب ہونے کے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے مسلک قدیم کو چھوڑ کر امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو مستحب کہتے ہیں اور خود بھی پڑھتے اور فرماتے تھے: ”لو کان فی فمی یوم القیامة جمرة احب الی من ان یقال لا صلوة لک۔“ یعنی اگر قیامت کے روز میرے منہ میں انگارہ ہو تو میرے نزدیک یہ بہتر ہے اس سے کہ کہا جائے کہ تیری تو نماز ہی نہیں ہوئی۔ (امام الکلام ص: ۲۰) اے ناظرین! یہ حدیث کہ جس نے سورۃ فاتحہ نہیں پڑھی اس کی نماز نہیں ہوئی نہایت صحیح ہے اور یہ حدیث کہ جو شخص امام کے پیچھے پڑھے اس کے منہ میں قیامت کے روز انگارہ ہوگا موضوع اور جھوٹی ہے۔ شیخ التسلیم نے اپنے قول میں پہلے حدیث کے صحیح ہونے اور دوسری حدیث کے موضوع اور جھوٹی ہونے کی طرف اشارہ کیا ہے۔

اور امام ابوحنیفہ کبیر رحمہ اللہ جو مذہب حنفی کے ایک بہت بڑے مشہور فقیہ ہیں اور امام محمد رحمہ اللہ کے تلامذہ کبار میں سے ہیں۔ آپ نے بھی اسی مسلک کو اختیار کیا ہے۔ یعنی یہ بھی نماز سری میں امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کے قائل تھے اور ان کے سوا اور بہت سے فقہانے بھی اسی مسلک کو اختیار کیا ہے۔ جیسا کہ گزر چکا ہے اور مشائخ حنفیہ اور جماعت صوفیہ کے نزدیک بھی یہ مسلک مختار ہے۔

ملاحیون نے تفسیر احمدی میں لکھا ہے: ”فان رايت الطائفة الصوفیة والمشاوخی تراءهم یستحسنون قراءة الفاتحة للموتم کما استحسنه محمد ایضاً احتیاطاً فیما روی عنه انتھی۔“ یعنی اگر جماعت صوفیہ اور مشائخ حنفیہ کو دیکھو گے تو تمہیں معلوم ہوگا کہ یہ لوگ امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو مستحسن بتاتے تھے۔ جیسا کہ امام محمد رحمہ اللہ احتیاطاً استحسان کے قائل تھے۔

اور مولانا شاہ ولی اللہ صاحب دہلوی رحمہ اللہ نے بھی باوجود حنفی المذہب ہونے کے امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو ادلی الاقوال بتایا ہے۔ دیکھو حجتہ اللہ البالغہ۔ اور جناب شاہ صاحب کے والد ماجد مولانا شاہ عبدالرحیم صاحب رحمہ اللہ بھی امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کے قائل تھے۔ چنانچہ شاہ صاحب ”انفاس العارفین“ میں اپنے والد ماجد کے حال میں لکھتے ہیں کہ وہ (یعنی مولانا شاہ عبدالرحیم صاحب رحمہ اللہ) اکثر مسائل فروعیہ میں مذہب حنفی کے موافق تھے۔ لیکن جب کسی مسئلہ میں حدیث سے یا وجدان سے مذہب حنفی کے سوا کسی اور مذہب کی ترجیح اور قوت ظاہر ہوتی تو اس صورت میں حنفی مذہب کا مسلک چھوڑ دیتے۔ ازاں جملہ ایک یہ ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھتے تھے اور نماز جنازہ میں بھی سورۃ فاتحہ پڑھتے تھے۔ (غیث الغمام ص: ۱۷۴) اور مولانا شاہ عبدالعزیز رحمہ اللہ نے بھی امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کی فریضت کو ترجیح دی ہے۔ چنانچہ آپ ایک استفتاء کے جواب میں تحریر فرماتے ہیں کہ مقتدی کو امام کے پیچھے الحمد پڑھنا امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک منع ہے اور امام محمد رحمہ اللہ کے نزدیک جس وقت امام آہستہ پڑھے جائز ہے۔ اور امام شافعی رحمہ اللہ کے نزدیک بغیر پڑھنے الحمد کے نماز جائز نہیں۔ اور نزدیک اس فقیر کے بھی قول امام شافعی رحمہ اللہ کا ترجیح رکھتا ہے اور بہتر ہے کیونکہ اس حدیث کے لحاظ سے کہ ”نہیں نماز ہوئی مگر سورۃ فاتحہ سے۔“ نماز کا بطلان ثابت ہوتا ہے۔ اور قول امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کا بھی جائز وارد ہے کہ جس جگہ حدیث صحیح وارد ہو اور میرا قول اس کے خلاف پڑے تو قول کو چھوڑ دینا چاہیے اور حدیث پر عمل کرنا چاہیے۔ انتھی مترجماً بقدر الحاجة۔

اور مولوی عبدالحی لکھنوی رحمۃ اللہ علیہ نے اس مسئلہ میں خاص ایک رسالہ تصنیف کیا ہے جس کا نام امام الکلام ہے اس رسالہ میں آپ نے باوجود حنفی المذہب ہونے کے یہ فیصلہ کیا ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھنا نماز سری میں مستحسن و مستحب ہے اور نماز جہری میں بھی سکتا امام کے وقت۔ چنانچہ رسالہ مذکورہ ص ۱۵۶ میں لکھتے ہیں:

”فأذن ظهر حق الظهور ان أقوى المسالك التي سلك عليها اصحابنا هو مسلك استحسان القراءة في السرية كما هو رواية عن محمد بن الحسن واختارها جمع من فقهاء الزمن وارجو رجاء موثق ان محمدا الماجوز القراءة في السرية واستحسنها لا بد ان يجوز القراءة في الجهرية في السككات عند وجد انها لعدم الفرق بينه وبينه، انتهى۔“

مختصر یعنی اب نہایت اچھی طرح ظاہر ہو گیا کہ جن مسلکوں کو ہمارے فقہائے حنفیہ نے اختیار کیا ہے، ان سب میں زیادہ قوی یہی مسلک ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھنا نماز سری میں مستحسن ہے۔ جیسا کہ روایت ہے امام محمد رحمۃ اللہ علیہ سے اور اسی کو فقہائے زمانہ کی ایک جماعت نے اختیار کیا ہے اور میں (یعنی مولوی عبدالحی صاحب رحمۃ اللہ علیہ) امید واثق رکھتا ہوں کہ امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے جب نماز سری میں امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو مستحسن کہا ہے تو ضرور نماز جہری میں بھی سکتا امام کے وقت مستحسن ہونے کے قائل ہوں گے۔ کیونکہ نماز جہری میں سکتا امام کی حالت میں اور نماز سری میں کچھ فرق نہیں ہے اور مولوی صاحب موصوف نے اپنا یہی فیصلہ سعایہ شرح وقایہ میں بھی لکھا ہے۔

ملا علی قاری حنفی رحمۃ اللہ علیہ نے مرقاۃ شرح مشکوٰۃ میں یہ لکھا ہے کہ نماز سری میں امام کے پیچھے الحمد پڑھنا جائز ہے، اور نماز جہری میں منع۔ مولوی عبدالحی نے ملا صاحب کے اس قول کو رد کر دیا ہے۔ چنانچہ سعایہ میں لکھتے ہیں کہ ملا علی قاری کا یہ قول ضعیف ہے، کیا ملا علی قاری کو یہ نہیں معلوم ہے کہ عبادہ رضی اللہ عنہ کی حدیث سے نماز جہری میں امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کا جواز صراحتاً ثابت ہے۔

فتح القدیر وغیرہ کتب فقہ میں لکھا ہے کہ منع کی دلیلوں کے لینے میں زیادہ احتیاط ہے۔ مولوی عبدالحی صاحب نے اس کو بھی رد کر دیا ہے۔ چنانچہ سعایہ ص ۳۰۴ میں لکھتے ہیں: ”وکذا ضعف ما في فتح القدیر وغيره ان الاخذ بالمنع احوط فانه لا منع ههنا عند تدقيق النظر۔“ یعنی فتح القدیر وغیرہ میں جو یہ لکھا ہے کہ منع کی دلیلوں کے لینے میں زیادہ احتیاط ہے، سو یہ ضعیف ہے۔ کیونکہ دقیق نظر سے دیکھا جائے تو یہاں منع کی کوئی روایت ہی نہیں ہے اور مولوی صاحب تعلیق المجملہ ص ۱۰۱ میں لکھتے ہیں: ”لم يرد في حديث مرفوع صحيح النهی عن قراءة الفاتحة خلف الامام وكل ما ذكره مرفوعا فيه اما لا اصل له واما لا يصح انتهى۔“ یعنی امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کی ممانعت کسی حدیث مرفوعہ صحیح میں واروث نہیں ہوئی اور ممانعت کے بارے میں علمائے حنفیہ جس قدر مرفوع حدیثیں بیان کرتے ہیں یا تو ان کی کچھ اصل ہی نہیں ہے یا وہ صحیح نہیں ہیں۔

اے ناظرین! دیکھو اور تو اور خود مذہب حنفی کے بڑے فقہاء و علمائے قراءت فاتحہ خلف الامام کی حدیثوں کو دیکھ کر امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک مشہور کو چھوڑ کر امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو مستحسن و مستحب بتایا ہے اور خود بھی پڑھا ہے۔ بعض فقہائے ہر نماز میں سری ہو یا جہری اور بعض نے فقط سری میں۔ اور بقول علامہ شعرانی خود امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ و امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان ہی حدیثوں کی وجہ سے اپنے پہلے قول سے رجوع کر کے نماز سری میں امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو مستحب و مستحسن بتایا ہے اور مولوی عبدالحی صاحب لکھنوی حنفی نے اس مسئلہ میں جو کچھ فیصلہ کیا اور لکھا ہے۔ آپ لوگوں نے اس کو بھی سن لیا۔

مگر بایں ہمہ ابھی تک بعض حنفیہ کا یہی خیال ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھنا ہر نماز میں سری ہو خواہ جہری نا جائز و حرام ہے۔ اور امام صاحب رحمۃ اللہ علیہ اسی مسلک مشہور کو (جس کی کیفیت مذکور ہو چکی ہے) شاہراہ سمجھ کر اسی پر چلے جاتے ہیں۔ خیر اگر اسی مسلک کو شاہراہ سمجھتے تھے اور اسی پر چپ چاپ چلے جاتے۔ لیکن حیرت تو یہ ہے کہ ساتھ اس کے قراءت فاتحہ خلف الامام کی ان حدیثوں کا بھی صاف انکار کیا جاتا ہے۔ جن کی وجہ سے اور تو اور خود مذہب حنفی کے ائمہ و فقہاء و علمائے امام کے پیچھے الحمد پڑھنے کو اختیار کر لیا۔ یا اگر انکار نہیں کیا جاتا ہے تو ان کی ہمہل اور نا جائز تاویل میں کی جاتی ہیں۔ اور زیادہ حیرت تو ان علمائے حنفیہ سے ہے۔ جو روایات موضوعہ و کاذبہ اور آثار مختلفہ و باطلہ کو اپنی تصنیفات میں درج کر کے اور بیان کر کے اپنے عوام اور جاہل لوگوں کو فتنے میں ڈالتے ہیں اور ان کی زبان سے اور تو اور خود اپنے ائمہ و فقہاء کی شان میں کلمات ناشائستہ اور الفاظ نامغفرتہ بہ نکلواتے ہیں۔ کوئی

جاہل کہتا ہے کہ امام کے پیچھے الحمد پڑھے گا وہ گناہگار ہے۔ والعیاذ باللہ۔ ﴿كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ﴾ (۱۸/الکہف: ۵) اگرچہ غور کیا جائے تو ان جاہلوں کا یہ قصور نمبر دوم میں ہے اور نمبر اول کا تصور انہیں علمائے حنفیہ کا ہے، جو روایات کا ذبیہ و موضوعہ کو ذکر کر کے ان جاہلوں کو فتنے میں ڈالنے اور ان کی زبان سے اپنے بزرگان دین کے منہ میں آگ و پتھر بھرواتے ہیں اور جو چاہتے ہیں ان سے کہلاتے ہیں۔ اگر یہ لوگ روایات کا ذبیہ و موضوعہ کو بیان نہ کرتے یا بیان کرتے مگر ان کا کذب و موضوع ہونا بھی صاف ظاہر کرتے اور ساتھ اس کے اس مضمون کو بھی واضح طور پر بیان کرتے جو اوپر ہم نے بیان کیا ہے تو ان جاہلوں کی زبان سے ایسے ناگفتہ بہ کلمات ہرگز نہ نکلتے۔

آنچہ سے پرسی کہ ضرور کہ کشت غزہ تو چشم تو ابروئے تو

(تحقیق الکلام، حصہ اول / ۱۷)

ہمارے محترم علمائے احناف کے پاس بھی کچھ دلائل ہیں جن کی تفصیلی حقیقت معلوم کرنے کے لئے محدث کبیر حضرت مولانا عبدالرحمن صاحب مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ کی مشہور کتاب تحقیق الکلام کا مطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ یہاں ہم اجمالی طور پر ان دلائل کی حقیقت حضرت مولانا عبدالحی خنی کھنوی رحمۃ اللہ علیہ کے لفظوں میں پیش کر دینا چاہتے ہیں۔ موصوف علمائے احناف کے چوٹی کے عالم ہیں۔ مگر اللہ پاک نے آپ کو جو بصیرت عطا فرمائی وہ قابل صد تعریف ہے۔ چنانچہ آپ نے مندرجہ ذیل بیان میں اس بحث کا بالکل خاتمہ کر دیا ہے۔ آپ فرماتے ہیں:

”لم یرد فی حدیث مرفوع صحیح النہی عن قراءۃ الفاتحۃ خلف الامام وکل ما ذکر وہ مرفوعا فیہ اما لا اصل له واما لا یصح۔“ (تعلیق الممجد علی مؤطا امام محمد، ص: ۱۰۱ طبع یوسفی)

یعنی کسی مرفوع حدیث میں امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنے کی نہی (منع) وارد نہیں ہوئی اور اس کے بارے میں علمائے حنفیہ جس قدر دلائل ذکر کرتے ہیں یا تو وہ بالکل بے اصل اور من گھڑت ہیں، یا وہ صحیح نہیں۔

”فظهر انه لا یوجد معارض لاحادیث تجویز القراءۃ خلف الامام مرفوعا۔“ (تعلیق الممجد، ص: ۱۰۱ طبع یوسفی) یعنی امام کے پیچھے (سورۃ فاتحہ) پڑھنے کی احادیث کے معارض و مخالف کوئی مرفوع حدیث نہیں پائی جاتی۔

حنفیہ کے دلائل کے جواب ذکر کرنے کے بعد فرماتے ہیں: ”وبالجملۃ لا یتظہر لاحادیث تجویز القراءۃ خلف الامام معارض یساویہا فی الدرجۃ ویدل علی المنع۔“ (تعلیق الممجد، ص: ۱۰۱) یعنی گفتگو کا خلاصہ یہ ہے کہ امام کے پیچھے (سورۃ فاتحہ) پڑھنے کی احادیث کے درجہ کی کوئی معارض و مخالف حدیث نہیں ہے اور نہ ہی (امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنے کے) منع پر کوئی حدیث دلالت کرتی ہے۔

امید ہے کہ ناظرین کرام کے اطمینان خاطر کے لئے اسی قدر کافی ہوگا۔ اپنا مقصد صرف یہی ہے کہ سورۃ فاتحہ خلف الامام پڑھنے والوں سے حد بغض رکھنا، ان کو غیر مقلد، لادھب کہنا یہ کسی طرح بھی زیبا نہیں ہے۔ ضروری ہے کہ ایسے فروغی مباحث میں وسعت قلبی سے کام لے کر باہمی اتفاق کے لئے کوشش کی جائے جس کی آج اشد ضرورت ہے۔ وبالله التوفیق۔

نوٹ: کچھ لوگ آیت شریف: ﴿وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ﴾ (۴/الاعراف: ۲۰۳) سے سورۃ فاتحہ نہ پڑھنے کی دلیل پکڑتے ہیں حالانکہ یہ آیت مکہ شریف میں نازل ہوئی جب کہ نماز باجماعت کا سلسلہ ہی نہ تھا، لہذا استدلال باطل ہے۔ تفصیل مزید کے لئے ثنائی ترجمہ والے قرآن مجید کے آخر میں مقالہ ثنائی کا مطالعہ کیا جائے۔ (راز)

۷۵۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ،

(۷۵۷) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے عبید اللہ عمری سے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے سعید بن ابی سعید مقبری نے اپنے باپ ابو سعید مقبری سے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لائے اس کے بعد ایک اور شخص

فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى فَلَسَّمْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ
 قَرَدًا فَقَالَ: ((ارْجِعْ فَصَلِّ، فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ)).
 فَرَجَعَ فَصَلَّى كَمَا صَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَلَسَّمْ
 عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ
 لَمْ تُصَلِّ)) ثَلَاثًا وَقَالَ: وَالَّذِي بَعَثَكَ
 بِالْحَقِّ مَا أَحْسِنُ غَيْرُهُ فَعَلَّمَنِي. فَقَالَ:
 ((إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ، ثُمَّ اقْرَأْ مَا
 تَسِيرُ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى
 تَطْمِئِنَّ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا،
 ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ
 حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا، وَافْعَلْ فِي صَلَاتِكَ
 كُلِّهَا)). [اطرافه في: ۷۹۳، ۶۲۵۱، ۶۲۵۲]

[۶۶۶۷] [مسلم: ۸۸۵، ۸۸۶؛ ابوداؤد: ۸۵۶؛

ترمذی: ۳۰۳؛ نسائی: ۸۸۳؛ ابن ماجہ: ۱۰۶۰،

[۳۶۹۵]

تشریح: نبی کریم ﷺ کو ہر بار یہ امید رہی کہ وہ خود درست کر لے گا۔ مگر تین بار دیکھ کر آپ نے اسے تعلیم فرمائی۔ ابوداؤد کی روایت میں یوں ہے کہ ”تکبیر کہ پھر سورہ فاتحہ پڑھ“ امام احمد و ابن حبان کی روایات میں یوں ہے کہ ”جو تو چاہے وہ پڑھ“ یعنی قرآن میں سے کوئی سورت۔ یہیں سے ترجمہ باب نکلا کہ آپ نے اس کو قرات قرآن کا حکم فرمایا۔ قرآن مجید میں سب سے زیادہ آسانی کے ساتھ یاد ہونے والی سورہ فاتحہ ہے۔ اسی کے پڑھنے کا آپ نے حکم فرمایا اور آیت قرآن: ﴿قُلْ قُرْءُوا مَا تَسِيرُونَ مِنْهُ﴾ (۷۳/المزل: ۲۰) میں بھی سورہ فاتحہ ہی کا پڑھنا مراد ہے۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ

باب: نماز ظہر میں قراءت کا بیان

(۷۵۸) ہم سے ابوالنعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے عبد الملک بن عمیر سے بیان کیا، انہوں نے جابر بن سرہ سے کہ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: میں ان (کوفہ والوں) کو نبی کریم ﷺ کی طرح نماز پڑھاتا تھا۔ ظہر اور عصر کی دونوں نمازیں، کسی قسم کا نقص ان میں نہیں چھوڑتا تھا پہلی دور کعتیں لمبی پڑھتا اور دوسری دور کعتیں ہلکی۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: مجھ کو تم سے امید بھی یہی تھی۔

۷۵۸- حَدَّثَنَا أَبُو الثُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو
 عَوَانَةَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ، عَنْ
 جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ سَعْدٌ: كُنْتُ أَصَلِّي
 بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاتِي
 الْعِشَاءِ لَا أَخْرُمُ عَنْهَا، كُنْتُ أَرْكُدُ فِي
 الْأُولَيَيْنِ وَأَخْذِفُ فِي الْآخِرَتَيْنِ. فَقَالَ:
 عُمَرُ ذَالِكَ الظَّنُّ بِكَ. [راجع: ۷۵۵]

(۷۵۹) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شیبان نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے باپ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورہ فاتحہ اور ہر رکعت میں ایک ایک سورت پڑھتے تھے، ان میں بھی قراءت کرتے تھے لیکن آخری دو رکعتیں ہلکی پڑھاتے تھے کبھی کبھی ہم کو بھی کوئی آیت سنا دیا کرتے تھے۔ عصر میں آپ ﷺ سورہ فاتحہ اور (ہر رکعت میں ایک ایک سورت کل دو) سورتیں پڑھتے تھے، اس کی بھی پہلی دو رکعتیں لمبی پڑھتے۔ اسی طرح صبح کی نماز کی پہلی رکعت لمبی کرتے اور دوسری ہلکی۔

۷۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ، يُطَوِّلُ فِي الْأُولَى، وَيُقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ، وَيَسْمَعُ الْآيَةَ أَحْيَانًا، وَكَانَ يَقْرَأُ فِي الْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ، وَكَانَ يُطَوِّلُ فِي الْأُولَى، وَكَانَ يُطَوِّلُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ، وَيُقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ. [اطرافه في: ۷۷۶، ۷۷۸، ۷۷۹] [مسلم: ۱۰۱۲،

۱۰۱۳؛ ابوداود: ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰؛ نسائي:

۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۷؛ ابن ماجہ: ۷۲۹]

(۷۶۰) ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا، کہا ہم سے میرے والد نے، انہوں نے کہا کہ ہم سے سلیمان بن مہران اعمش نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے عمارہ بن عمیر نے بیان کیا ابو عمر عبد اللہ بن مخبرہ سے، کہا کہ ہم نے خباب بن ارت سے پوچھا، کیا نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر میں قراءت کیا کرتے تھے؟ تو انہوں نے بتلایا کہ ہاں، ہم نے پوچھا کہ آپ لوگوں کو کس طرح معلوم ہوتا تھا؟ فرمایا کہ آپ کی ڈاڑھی مبارک کے پلنے سے۔

۷۶۰۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَارَةُ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، قَالَ: سَأَلْنَا خَبَابًا أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ: نَعَمْ. قُلْنَا: بِأَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ؟ قَالَ: بِاضْطِرَابِ لِحْيَتِهِ. [راجع: ۷۴۶۔

باب: نماز عصر میں قراءت کا بیان

(۷۶۱) ہم سے محمد بن یوسف بیکندی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے اعمش سے، انہوں نے عمارہ بن عمیر سے، انہوں نے ابو عمر سے کہ میں نے خباب بن الارت سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر کی نمازوں میں قراءت کیا کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا کہ ہاں! میں نے کہا کہ آپ ﷺ کی قراءت کرنے کو آپ لوگ کس طرح معلوم کر لیتے تھے؟ فرمایا کہ آپ کی ڈاڑھی مبارک کے پلنے سے۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْعَصْرِ

۷۶۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَارَةَ ابْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، قُلْتُ لِحَبَابِ ابْنِ الْأَرْتِ: أَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ؟ قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: بِأَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ قِرَاءَتَهُ؟ قَالَ: بِاضْطِرَابِ لِحْيَتِهِ.

[راجع: ۷۴۶]

۷۶۲۔ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الرَّكَعَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَسُورَةِ سُورَةٍ، وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أحياناً. [راجع: ۷۵۹]

(۷۶۲) ہم سے مکي بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے ہشام دستواي سے، انہوں نے يحيى بن ابی کثیر سے، انہوں نے عبد اللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے باپ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی ﷺ ظہر اور عصر کی دو رکعات میں سورہ فاتحہ اور ایک ایک سورت پڑھتے تھے۔ اور آپ ﷺ کبھی کبھی کوئی آیت ہمیں سنا بھی دیا کرتے۔

تشریح: مقصود یہ ہے کہ ظہر اور عصر کی نمازوں میں بھی امام اور مقتدی ہر دو کے لئے قراءت سورہ فاتحہ اور اس کے بعد پہلی دو رکعات میں کچھ اور قرآن پاک پڑھنا ضروری ہے۔ سورہ فاتحہ کا پڑھنا تو اتنا ضروری ہے کہ اس کے پڑھے بغیر نماز ہی نہ ہوگی اور کچھ آیات کا پڑھنا بس مسنون طریقہ ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ سری نمازوں میں مقتدیوں کو معلوم کرانے کے لئے امام اگر کبھی کسی آیت کو آواز سے پڑھ دے تو اس سے بعد ہسولازم نہیں آتا۔ نسائی کی روایت میں ہے کہ ہم صحابہ آپ سے سورہ لقمان اور سورہ والذاریات کی آیت کبھی کبھار سن لیا کرتے تھے۔ بعض روایتوں میں سورہ سبح اسم ربك اور سورہ هل اناك حدیث الغاشیہ۔ کا ذکر آیا ہے۔ بہر حال اس طرح کبھی کبھار کوئی آیت آواز سے پڑھ دی جائے تو کوئی حرج نہیں۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْمَغْرِبِ

۷۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ أُمَّ الْفَضْلِ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ «وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا» فَقَالَتْ: يَا بَنِي لَقَدْ ذَكَّرْتَنِي بِقِرَاءَتِكَ هَذِهِ السُّورَةَ، إِنَّهَا لَأَخِرُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ. [طرفه في: ۴۴۲۹] [مسلم: ۱۰۳۷] ابوداود: ۸۱۰؛ ترمذی: ۳۰۸؛ نسائی: ۹۸۵؛ ابن ماجہ: ۸۳۱]

باب: نماز مغرب میں قراءت کا بیان (۷۶۳) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تبتیسی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابن شہاب سے خبر دی، انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے بیان کیا، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ام الفضل رضی اللہ عنہا (ان کی ماں) نے انہیں «والمُرسلاتِ عرفاً» پڑھتے ہوئے سنا۔ پھر کہا کہ اے بیٹے! تم نے اس سورت کی تلاوت کر کے مجھے یاد دلادیا۔ میں آخر عمر میں رسول اللہ ﷺ کو مغرب میں یہی سورت پڑھتے ہوئے سنتی تھی۔

(۷۶۳) ہم سے ابو عاصم نبیل نے بیان کیا، انہوں نے ابن جریج سے، انہوں نے ابن ابی ملیکہ (زہیر بن عبد اللہ) سے، انہوں نے عروہ بن زبیر سے، انہوں نے مردان بن حکم سے، اس نے کہا زید بن ثابت نے مجھے ٹوکا کہ تمہیں کیا ہو گیا کہ تم مغرب میں چھوٹی چھوٹی سورتیں پڑھتے ہو۔ میں نے نبی ﷺ کو دو لمبی سورتوں میں سے ایک سورت پڑھتے ہوئے سنا۔

۷۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، قَالَ: قَالَ لِي زَيْدُ ابْنِ ثَابِتٍ: مَا لَكَ تَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِقِصَارٍ، وَقَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ بِطَوْلِي الطَّوْلَيْنِ.

[ابوداؤد: ۸۱۲، نسائی: ۹۸۹]

بَابُ الْجَهْرِ فِي الْمَغْرِبِ

باب: نماز میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا (چاہیے)

۷۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ. [اطرافہ

فی: ۳۰۵۰، ۴۰۲۳، ۴۸۵۴] [مسلم: ۱۰۳۵]

[ابوداؤد: ۸۱۱، نسائی: ۹۸۶، ابن ماجہ: ۸۳۲]

تشریح: مغرب کی نماز کا وقت تھوڑا ہوتا ہے اس لئے اس میں چھوٹی چھوٹی سورتیں پڑھی جاتی ہیں۔ لیکن اگر کبھی کوئی بڑی سورت بھی پڑھ دی جائے تو یہ بھی مسنون طریقہ ہے۔ خاص طور پر سورہ طور پڑھنا کبھی سورہ مرسلات۔

بَابُ الْجَهْرِ فِي الْعِشَاءِ

باب: نماز عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا

۷۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ بَكْرِ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ (الانشقاق: ۱) فَسَجَدَ فَقُلْتُ لَهُ قَالَ: سَجَدْتُ خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ ﷺ فَلَا أَزَالُ أَسْجُدُ بِهَا حَتَّى أَلْقَاهُ. [اطرافہ فی: ۷۶۸، ۱۰۷۴، ۱۰۷۸] [مسلم:

۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ابوداؤد: ۱۴۰۸، نسائی: ۹۶۷]

۷۶۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَدِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي سَفَرٍ فَقَرَأَ فِي الْعِشَاءِ فِي إِحْدَى الرَّكْعَتَيْنِ ب: ﴿وَالْتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ﴾ (التين: ۱) [اطرافہ فی: ۷۶۹، ۴۹۵۲، ۷۵۴۶] [مسلم:

۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ابوداؤد: ۱۲۲۱، ترمذی: ۳۱۰]

[نسائی: ۹۹۹، ۱۰۰۰، ابن ماجہ: ۸۳۴، ۸۳۵]

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْعِشَاءِ بِالسَّجْدَةِ

باب: نماز عشاء میں سجدہ کی سورت پڑھنا

۷۶۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، حَدَّثَنَا التَّيْمِيُّ، عَنْ بَكْرِ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ: ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ (الانشقاق: ۱) فَسَجَدَ فَقُلْتُ: مَا هَذِهِ؟ قَالَ: سَجَدْتُ فِيهَا خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ رضي الله عنه فَلَا أَزَالُ أَسْجُدُ فِيهَا حَتَّى أَلْقَاهُ. [راجع: ۷۶۶]

(۷۶۸) ہم سے مسدود بن مسرہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے بکر، عن ابی رافع سے، انہوں نے کہا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء پڑھی، آپ نے ﴿إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ﴾ پڑھی اور سجدہ کیا۔ اس پر میں نے کہا کہ یہ سجدہ کیسا ہے؟ آپ نے جواب دیا کہ اس سورت میں میں نے ابو القاسم رضی اللہ عنہ کے پیچھے سجدہ کیا تھا۔ اس لیے میں بھی ہمیشہ اس میں سجدہ کروں گا، یہاں تک کہ آپ سے مل جاؤں۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْعِشَاءِ

باب: نماز عشاء میں قراءت کا بیان

۷۶۹۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى، حَدَّثَنَا مُسَعَّرٌ، حَدَّثَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ، أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقْرَأُ: فِي الْعِشَاءِ بِ «وَالْتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ» (التين: ۱) وَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ أَوْ قِرَاءَةً. [راجع: ۷۶۷]

(۷۶۹) ہم سے خلا د بن یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے مسعر بن کدام نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عدی بن ثابت نے کہا۔ انہوں نے براء رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عشاء میں «وَالْتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ» پڑھتے سنا۔ میں نے آپ سے زیادہ اچھی آواز یا اچھی قراءت والا کسی کو نہیں پایا۔

بَابُ: يُطَوَّلُ فِي الْأَوَّلَيْنِ وَيَحْذِفُ فِي الْآخَرَيْنِ

باب: عشاء کی پہلی دو رکعات لمبی اور آخری دو رکعات مختصر کرنی چاہئیں

۷۷۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي عَوْنٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ، قَالَ: قَالَ عُمَرُ لِسَعْدٍ: لَقَدْ شَكَّوْكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى الصَّلَاةِ. قَالَ: أَمَّا أَنَا فَأَمُدُّ فِي الْأَوَّلَيْنِ، وَأَحْذِفُ فِي الْآخَرَيْنِ، وَلَا أَلُو مَا اقْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم. قَالَ: صَدَقْتَ، ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ، - أَوْ ظَنِّي بِكَ. [راجع: ۷۵۵]

(۷۷۰) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو عون محمد بن عبد اللہ ثقفی سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے جابر بن سمرہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ امیر المومنین حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ کی شکایت کو فہ والوں نے تمام ہی باتوں میں کی ہے، یہاں تک کہ نماز میں بھی۔ انہوں نے کہا کہ میرا عمل تو یہ ہے کہ پہلی دو رکعات میں قراءت لمبی کرتا ہوں اور دوسری دو میں مختصر۔ جس طرح میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھی تھی اس میں کسی قسم کی کمی نہیں کرتا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سچ کہتے ہو۔ تم سے امید بھی اسی کی ہے۔

تشریح: پہلی دو رکعات میں قراءت طویل کرنا اور دوسری دو رکعت میں مختصر کرنا یعنی صرف سورہ فاتحہ پر کفایت کرنا یہی مسنون طریقہ ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کا بیان سن کر انظار اطمینان فرمایا مگر کوفہ کے حالات کے پیش نظر حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو وہاں سے بلا لیا۔ جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی کمال دوراندیشی کی دلیل ہے۔ بعض مواقع پر ذمہ داروں کو ایسا اقدام کرنا ضروری ہو جاتا ہے۔

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْفَجْرِ

وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: قَرَأَ النَّبِيُّ ﷺ بِالطُّورِ .

باب: نماز فجر میں قرآن شریف پڑھنا

اور ام المومنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے سورہ طور پڑھی۔

(۷۷۱) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سیار بن سلامہ نے بیان کیا، انہوں نے بیان کیا کہ میں اپنے باپ کے ساتھ ابو ہریرہ اسلمی رضی اللہ عنہ کے پاس گیا۔ ہم نے آپ سے نماز کے وقتوں کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی نماز سورج ڈھلنے پر پڑھتے تھے۔ عصر جب پڑھتے تو مدینہ کے انتہائی کنارہ تک ایک شخص چلا جاتا۔ لیکن سورج اب بھی باقی رہتا۔ مغرب کے متعلق جو کچھ آپ نے کہا وہ مجھے یاد نہیں رہا اور عشاء کے لیے تہائی رات تک دیر کرنے میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے اور آپ اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند کرتے تھے۔ جب نماز صبح سے فارغ ہوتے تو ہر شخص اپنے قریب بیٹھے ہوئے کو پہچان سکتا تھا۔ آپ دونوں رکعات میں یا ایک میں ساٹھ سے لے کر سو تک آیتیں پڑھتے۔

(۷۷۲) ہم سے سعد بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبدالملک بن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے عطاء بن ابی رباح نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ ہر نماز میں قرآن مجید کی تلاوت کی جائے گی۔ جن میں نبی کریم ﷺ نے ہمیں قرآن سنایا تھا ہم بھی تمہیں ان میں سنائیں گے اور جن نمازوں میں آپ نے آہستہ قراءت کی، ہم بھی ان میں آہستہ ہی قراءت کریں گے اور اگر سورہ فاتحہ ہی پڑھو تب بھی کافی ہے۔ لیکن اگر زیادہ پڑھ لو تو اور بہتر ہے۔

۷۷۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَيَّارُ بْنُ سَلَامَةَ، قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي، عَلَى أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَمَسَلْنَاهُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَوَاتِ، فَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي الظُّهْرَ حِينَ تَزُولُ الشَّمْسُ، وَالْعَصْرَ وَيَرْجِعُ الرَّجُلُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةً، وَنَسِيتُ مَا قَالَ: فِي الْمَغْرِبِ، وَلَا يُبَالِي بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَلَا يُجِبُ النَّوْمَ قَبْلَهَا، وَلَا الْحَدِيثَ بَعْدَهَا، وَيُصَلِّي الصُّبْحَ وَيَنْصَرِفُ الرَّجُلُ فَيَعْرِفُ جَلِيسَهُ، وَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ أَوْ إِحْدَاهُمَا مَا بَيْنَ السُّتَيْنِ إِلَى الْمِائَةِ. [راجع: ۵۴۱]

۷۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: فِي كُلِّ صَلَاةٍ يَقْرَأُ، فَمَا أَسْمَعُنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَسْمَعُنَاكُمْ، وَمَا أَخْفَى عَنَّا أَخْفَيْنَا عَنْكُمْ، وَإِنْ لَمْ تَزِدْ عَلَى أَمِّ الْقُرْآنِ أَجْزَأَتْ، وَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ. [مسلم: ۸۸۳]

نسائی: ۹۶۹

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے کہا کہ یہ شعبہ نے شک کیا ہے۔ طبرانی میں اس کا اندازہ سورہ الحاقہ مذکور ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے کہ رسول کریم ﷺ جمعہ کے دن صبح کی نماز میں پہلی رکعت میں الم تنزیل اور دوسری رکعت میں سورہ الدھر پڑھا کرتے تھے۔ جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ

کی روایت میں آپ کا فجر کی نماز میں سورہ ق پڑھنا بھی آیا ہے۔ بعض روایات میں والصفات اور سورہ واقعہ پڑھنا بھی مذکور ہے۔ بہر حال فجر کی نماز میں قراءت قرآن طویل کرنا مقصود ہے یہ وہ مبارک نماز ہے جس میں قراءت قرآن سننے کے لئے خود فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔

بَابُ الْجَهْرِ بِقِرَاءَةِ صَلَاةِ الْفَجْرِ

باب: فجر کی نماز میں بلند آواز سے قرآن مجید

پڑھنا

اور ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں نے لوگوں کے پیچھے ہو کر کعبہ کا طواف کیا اس وقت نبی کریم ﷺ (نماز میں) سورہ طور پڑھ رہے تھے۔

(۷۷۳) ہم سے مسدود بن سرہد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو عوانہ وضاح شمری نے ابو بشر سے بیان کیا، انہوں نے سعید بن جبیر سے، انہوں نے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ ایک مرتبہ چند صحابہ رضی اللہ عنہم کے ساتھ عکاظ کے بازار کی طرف گئے۔ ان دنوں شیاطین کو آسمان کی خبریں لینے سے روک دیا گیا تھا اور ان پر انگارے (شہاب ثاقب) پھینکے جانے لگے تھے۔ تو وہ شیاطین اپنی قوم کے پاس آئے اور پوچھا کہ بات کیا ہوئی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں آسمان کی خبریں لینے سے روک دیا گیا ہے۔ اور (جب ہم آسمان کی طرف جاتے ہیں تو) ہم پر شہاب ثاقب پھینکے جاتے ہیں۔ شیاطین نے کہا کہ آسمان کی خبریں لینے سے روکنے کی کوئی نئی وجہ ہوئی ہے۔ اس لیے تم مشرق و مغرب میں ہر طرف پھیل جاؤ اور اس سب کو معلوم کرو جو تمہیں آسمان کی خبریں لینے سے روکنے کا سبب ہوا ہے۔ وجہ معلوم کرنے کے لیے نکلے ہوئے شیاطین تہامہ کی طرف گئے جہاں نبی کریم ﷺ عکاظ کے بازار کو جاتے ہوئے مقام نخلہ میں اپنے اصحاب کے ساتھ نماز فجر پڑھ رہے تھے۔ جب قرآن مجید انہوں نے سنا تو غور سے اس کی طرف کان لگا دیئے۔ پھر کہا: اللہ کی قسم یہی ہے جو آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کا باعث بنا ہے۔ پھر وہ اپنی قوم کی طرف لوٹے اور کہا قوم کے لوگو! ”ہم نے حیرت انگیز قرآن سنا جو سیدھے راستے کی طرف ہدایت کرتا ہے۔ اس لیے ہم اس پر ایمان لاتے ہیں اور اپنے رب کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے۔“ اس پر نبی کریم ﷺ پر یہ آیت نازل ہوئی۔ ﴿قُلْ اَوْحٰی اِلَیَّ﴾ آپ کہیے کہ مجھے وحی کے ذریعہ بتایا گیا ہے اور آپ پر جنوں کی گفتگو کی گئی تھی۔

وَقَالَتْ اُمِّ سَلَمَةَ: طُفْتُ وَرَاءَ النَّاسِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَصَلِّيُ بِقِرَاءٍ بِالطُّورِ.

۷۷۳- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: انْطَلَقَ النَّبِيُّ ﷺ فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ، وَقَدْ جِئِلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، وَأُرْسِلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ، فَرَجَعَتِ الشَّيَاطِينُ إِلَى قَوْمِهِمْ. فَقَالُوا: مَا لَكُمْ؟ قَالُوا: جِئِلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، وَأُرْسِلَتْ عَلَيْنَا الشُّهُبُ، قَالُوا: مَا حَالُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ إِلَّا شَيْءٌ حَدَثَ، فَاضْرِبُوا مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا، فَانظُرُوا مَا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ، فَانصَرَفَ أُولَئِكَ الَّذِينَ تَوَجَّهُوا نَحْوَ تِهَامَةٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ بِنَخْلَةٍ عَامِدِينَ إِلَى سُوقِ عُكَاظٍ، وَهُوَ يَصَلِّيُ بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْفَجْرِ، فَلَمَّا سَمِعُوا الْقُرْآنَ اسْتَمَعُوا لَهُ، فَقَالُوا: هَذَا وَاللَّهِ الَّذِي حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَبَرِ السَّمَاءِ. فَهَنَالِكَ جِئِلَ رَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ قَالُوا: يَا قَوْمَنَا ﴿إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا﴾ [الجن: ۲، ۱] فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى

نَبِيِّهِ ﷺ: ﴿قُلْ أَوْحِيَ إِلَيَّ﴾ وَإِنَّمَا أَوْحِيَ

إِلَيْهِ قَوْلُ الْجَنِّ . [طرفہ فی: ۴۹۲۱]

[مسلم: ۱۰۰۶؛ ترمذی: ۳۳۲۳]

تشریح: عکاظ ایک منڈی کا نام تھا، جو مکہ شریف کے قریب قدیم زمانے سے چلی آرہی ہے، نبی کریم ﷺ اپنے اصحاب سمیت ایسے عام اجتماعات میں تشریف لے جاتے اور تبلیغ اسلام فرمایا کرتے تھے۔ چنانچہ آپ اس جگہ جا رہے تھے کہ یطین نخلہ وادی میں فجر کا وقت ہو گیا اور آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو فجر کی نماز پڑھائی۔ جس میں جنوں کی ایک جماعت نے قرآن پاک سنا اور مسلمان ہو گئے۔ سورہ جن میں ان ہی کا ذکر ہے۔ حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے کہ نبی کریم ﷺ نے نماز فجر میں با واز بلند قراءت فرمائی مغرب اور عشاء اور فجر ان وقتوں کی نمازیں جبری کہلاتی ہیں کہ ان کی شروع والی رکعتوں میں بلند آواز سے قراءت کی جاتی ہے۔

(۷۷۴) ہم سے مسدود بن مسرہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسماعیل بن علیہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ایوب سختیانی نے عکرمہ سے بیان کیا، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ کو جن نمازوں میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنے کا حکم ہوا تھا، آپ نے ان میں بلند آواز سے پڑھا اور جن میں آہستہ پڑھنے کا حکم ہوا تھا ان میں آپ نے آہستہ سے پڑھا ”اور تیرا رب بھولنے والا نہیں“ اور ”رسول اللہ ﷺ کی زندگی تمہارے لیے بہترین نمونہ ہے۔“

۷۷۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: قَرَأَ النَّبِيُّ ﷺ فِيمَا أُمِرَ، وَسَكَتَ فِيمَا أُمِرَ ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا﴾ [مریم: ۶۴] وَ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾. [الأحزاب: ۲۱]

باب: ایک رکعت میں دو سورتیں ایک ساتھ پڑھنا

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ فِي رَكْعَةٍ

اور سورت کے آخری حصوں کا پڑھنا اور ترتیب کے خلاف سورتیں پڑھنا یا کسی سورت کو (جیسا کہ قرآن شریف کی ترتیب ہے) اس سے پہلے کی سورت سے پہلے پڑھنا اور کسی سورت کے اول حصہ کا پڑھنا یہ سب درست ہے۔ اور عبد اللہ بن سائب سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے صبح کی نماز میں سورہ مومنون تلاوت فرمائی، جب آپ (ﷺ) حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت ہارون علیہ السلام کے ذکر پر پہنچے یا حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ذکر پر تو آپ کو کھانسی آنے لگی، اس لیے رکوع فرمادیا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے پہلی رکعت میں سورہ بقرہ کی ایک سو بیس آیتیں پڑھیں اور دوسری رکعت میں مثانی (جس میں تقریباً سو آیتیں ہوتی ہیں) میں سے کوئی سورت تلاوت کی اور حضرت احنف رضی اللہ عنہ نے پہلی رکعت میں سورہ کہف اور دوسری میں سورہ

وَالْقِرَاءَةُ بِالْخَوَاتِيمِ، وَبِسُورَةٍ قَبْلَ سُورَةٍ، وَيَأُولُ سُورَةٍ، وَيَذْكُرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ: قَرَأَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُؤْمِنُونَ فِي الصُّبْحِ حَتَّى إِذَا جَاءَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ، أَوْ ذِكْرُ عِيسَى، أَخَذَتْهُ سَعْلَةٌ فَرَكَعَ. وَقَرَأَ عُمَرُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى بِمِائَةِ وَعِشْرِينَ آيَةً مِنَ الْبَقَرَةِ، وَفِي الثَّانِيَةِ بِسُورَةٍ مِنَ الْمَنَانِيِّ. وَقَرَأَ الْأَخْنَفُ بِالْكَهْفِ فِي الْأُولَى، وَفِي الثَّانِيَةِ بِيُوسُفَ، أَوْ يُنُسَ، وَذَكَرَ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ عُمَرَ الصُّبْحَ بِهِمَا. وَقَرَأَ ابْنُ

یوسف یا سورہ یونس پڑھی اور کہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے صبح کی نماز میں یہ دونوں سورتیں پڑھی تھیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے سورہ انفال کی چالیس آیتیں (پہلی رکعت میں) پڑھیں اور دوسری رکعت میں مفصل کی کوئی سورت پڑھی اور قتادہ رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے متعلق جو ایک سورت دو رکعات میں تقسیم کر کے پڑھے یا ایک سورت دو رکعتوں میں بار بار پڑھے، فرمایا کہ ساری ہی کتاب اللہ میں سے ہیں۔ (لہذا کچھ حرج نہیں)

(۷۷۴م)۔ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُؤْمَهُمْ فِي مَسْجِدٍ قَبَاءَ، وَكَانَ كُلَّمَا افْتَتَحَ سُورَةَ يَقْرَأُ بِهَا لَهُمْ فِي الصَّلَاةِ مِمَّا يَقْرَأُ بِهِ افْتَتَحَ بِ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» (الاحلاص / ۱) حَتَّى يَفْرَغَ مِنْهَا، ثُمَّ يَقْرَأُ بِسُورَةٍ أُخْرَى مَعَهَا، وَكَانَ يَضْنَعُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ، فَكَلَّمَهُ أَصْحَابُهُ وَقَالُوا إِنَّكَ تَفْتَتِحُ بِهِذِهِ السُّورَةَ، ثُمَّ لَا نَرَى أَنَّهَا تُخْرِجُكَ حَتَّى تَقْرَأَ بِأُخْرَى، فَمَا تَقْرَأُ بِهَا وَإِمَّا أَنْ تَدَعَهَا وَتَقْرَأَ بِأُخْرَى. فَقَالَ: مَا أَنَا بِتَارِكِهَا، إِنْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ أُوْمَكُمْ بِذَلِكَ فَعَلْتُ، وَإِنْ كَرِهْتُمْ تَرَكْتُكُمْ. وَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّهُ مِنْ أَفْضَلِهِمْ، وَكَرَهُوا أَنْ يُؤْمَهُمْ غَيْرُهُ. فَلَمَّا أَتَاهُمُ النَّبِيُّ ﷺ أَخْبَرُوهُ الْخَبَرَ فَقَالَ: ((يَا فَلَانُ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَفْعَلَ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ أَصْحَابُكَ وَمَا يَحْمِلُكَ عَلَى لُزُومِ هَذِهِ السُّورَةِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ)). فَقَالَ: إِنِّي أَحْبَبْتُهَا. قَالَ: ((حُبُّكَ إِيَّاهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ)).

(۷۷۵م)۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ، قَالَ: سَمِعْتُ

تشریح: آپ ﷺ نے ان کے اس فعل پر سکوت فرمایا بلکہ حسین فرمائی۔ ایسی احادیث کو تقریری کہا گیا ہے۔

(۷۷۵م)۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُرَّةَ، قَالَ: سَمِعْتُ

بیان کیا، کہا کہ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عمرو بن مرہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے

ابو اکل شقیق بن مسلم سے کہ ایک شخص عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا کہ میں نے رات ایک رکعت میں مفصل کی سورت پڑھی۔ آپ نے فرمایا کہ کیا اس طرح (جلدی جلدی) پڑھی جیسے شعر پڑھے جاتے ہیں۔ میں ان ہم معنی سورتوں کو جانتا ہوں جنہیں نبی کریم ﷺ ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے۔ آپ نے مفصل کی بیس سورتوں کا ذکر کیا۔ ہر رکعت کے لیے دو دوسورتیں۔

أَبَا وَابِلَ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ: قَرَأْتُ الْمَفْصَلَ اللَّيْلَةَ فِي رَكْعَةٍ. فَقَالَ: هَذَا كَهَذَا الشَّعْرِ لَقَدْ عَرَفْتُ النُّظَائِرَ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْرَأُ بَيْنَهُنَّ، فَذَكَرَ عَشْرِينَ سُورَةً مِنَ الْمَفْصَلِ سُورَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ. [طرفاء فی: ۴۹۹۶، ۵۰۴۳] (مسلم: ۱۹۰۸، ۱۹۰۹، ۱۹۱۰، ترمذی: ۶۰۲، نسائی: ۱۰۰۴)

باب: پچھلی دو رکعتوں میں صرف سورہ فاتحہ پڑھنا

بَابُ: يَقْرَأُ فِي الْآخِرَيْنِ

بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

(۷۷۶) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے باپ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی ﷺ ظہر کی دو پہلی رکعتوں میں سورہ فاتحہ اور دوسورتیں پڑھتے تھے اور آخری دو رکعتوں میں صرف سورہ فاتحہ پڑھتے۔ کبھی کبھی ہمیں ایک آیت سنا بھی دیا کرتے تھے اور پہلی رکعت میں قراءت دوسری رکعتوں سے زیادہ کرتے تھے۔ عصر اور صبح کی نمازوں میں بھی آپ کا یہی معمول تھا۔ (حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے)۔

۷۷۶- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ فِي الْأُولَيْنِ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ، وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ الْآخِرَتَيْنِ بِأَمِّ الْكِتَابِ، وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ، وَيَطْوِلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مَا لَا يُطِيلُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ، وَهَكَذَا فِي الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي

الصُّبْحِ. [راجع: ۷۵۹]

تشریح: حدیث اور باب میں مطابقت ظاہر ہے۔

باب: جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ سے قراءت کی

بَابُ مَنْ خَافَتْ الْقِرَاءَةَ فِي

الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

(۷۷۷) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے جریر بن عبد الحمید نے اعش سے بیان کیا، وہ عمارہ بن عمیر سے، وہ ابو معمر عبداللہ بن مخبرہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے خباب بن ارت رضی اللہ عنہ سے کہا کہ کیا

۷۷۷- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَمِيرٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، قَالَ: قُلْنَا لِحَبَابٍ: أَكَانَ رَسُولٌ

رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر میں قرآن مجید پڑھتے تھے؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں! ہم نے پوچھا کہ آپ کو معلوم کس طرح ہوتا تھا۔ انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ کی ریش مبارک ہلنے سے۔

اللہ ﷺ يقرأ في الظهر والعصر قال: نعم. قلنا: من أين علمت؟ قال: باضطراب لحيته. [راجع: ۷۴۶]

باب: اگر امام سری نماز میں کوئی آیت پکار کر پڑھ دے کہ مقتدی سن لیں، تو کوئی قباحت نہیں

بَابُ إِذَا أَسْمَعَ الْإِمَامُ الْآيَةَ

(۷۷۸) ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے امام عبدالرحمن اوزاعی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبداللہ بن ابی قتادہ نے بیان کیا، وہ اپنے والد ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی ﷺ ظہر اور عصر کی دو پہلی رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور کوئی اور سورت پڑھتے تھے۔ کبھی کبھی آپ کوئی آیت ہمیں سنا بھی دیا کرتے تھے۔ پہلی رکعت میں قراءت زیادہ طویل کرتے تھے۔

۷۷۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَسُورَةً مَعَهَا فِي الرَّكَعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا، وَكَانَ يُطِيلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى.

[راجع: ۷۵۹]

باب: پہلی رکعت (میں قراءت) طویل ہونی

بَابُ يُطَوَّلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى

چاہیے

(۷۷۹) ہم سے ابو نعیم فضل بن دکین نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن ابی قتادہ سے، انہوں نے اپنے والد ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی پہلی رکعت میں (قراءت) طویل کرتے تھے اور دوسری رکعت میں مختصر صبح کی نماز میں بھی آپ اسی طرح کرتے تھے۔

۷۷۹- حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُطَوِّلُ فِي الرَّكَعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ، وَيُقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ، وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ. [راجع: ۷۵۹]

باب: (جہری نمازوں میں) امام کا بلند آواز سے

بَابُ جَهْرِ الْإِمَامِ بِالتَّأْمِينِ

آمین کہنا

اور عطاء بن ابی رباح نے کہا کہ آمین ایک دعا ہے اور عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ اور ان لوگوں نے جو آپ کے پیچھے (نماز پڑھ رہے) تھے۔ اس زور سے

وَقَالَ عَطَاءٌ: آمِينَ دُعَاءٌ، آمَنَ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَمَنْ وَرَاءَهُ حَتَّى إِنَّ لِلْمَسْجِدِ لِلْجَهَةِ. وَكَانَ

آمین کہی کہ مسجد گونج اٹھی اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ امام سے کہہ دیا کرتے تھے کہ آمین سے ہمیں محروم نہ رکھنا اور نافع نے کہا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما آمین بھی نہیں چھوڑتے تھے اور لوگوں کو اس کی ترغیب بھی دیا کرتے تھے۔ میں نے آپ سے اس کے متعلق ایک حدیث بھی سنی تھی۔

(۷۸۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیزی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے خبر دی انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن کے واسطے سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جب امام آمین کہے تو تم بھی آمین کہو۔ کیونکہ جس کی آمین ملائکہ کی آمین کے ساتھ ہوگئی اس کے تمام گناہ معاف کر دیے جائیں گے۔“ ابن شہاب نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ”آمین“ کہتے تھے۔

أَبُو هُرَيْرَةَ يُنَادِي الْإِمَامَ لَا تَفْتَنِي بِأَمِينٍ. وَقَالَ: نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَدْعُهُ وَيَحْضَهُمْ، وَسَمِعْتُ مِنْهُ فِي ذَلِكَ خَبْرًا.

۷۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمِّنُوا فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((آمِينَ)).

[اطرافہ فی: ۷۸۱، ۷۸۲، ۴۴۷۵، ۶۴۰۲]

[مسلم: ۹۱۵؛ ابوداؤد: ۹۳۶؛ ترمذی: ۲۵۰]

[نسائی: ۹۲۷]

باب: آمین کہنے کی فضیلت

بَابُ فَضْلِ التَّائِمِينَ

(۷۸۱) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیزی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے ابوالثرناد سے خبر دی، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”جب کوئی تم میں سے آمین کہے اور فرشتوں نے بھی اسی وقت آسمان پر آمین کہی۔ اس طرح ایک کی آمین دوسرے کی آمین کے ساتھ مل گئی تو اس کے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔“

۷۸۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا قَالَ أَحَدُكُمْ: آمِينَ، وَقَالَتِ الْمَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ: آمِينَ، فَوَافَقَتْ أَحَدَهُمَا الْأُخْرَى، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). [راجع: ۷۸۰]

[نسائی: ۹۲۹]

تشریح: الحمد شریف کے خاتمہ پر فرشتے بھی آمین کہتے ہیں، سری میں پست آواز سے اور جہری میں بلند آواز سے، پس جس نمازی کی آمین فرشتوں کی آمین کے ساتھ مل گئی اس کا بیڑا پار ہو گیا۔ اللہ پاک ہر مسلمان کا بیڑا پار لگائے۔

باب: مقتدی کا آمین بلند آواز سے کہنا

بَابُ جَهْرِ الْمَأْمُومِ بِالتَّائِمِينَ

(۷۸۲) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنی نے بیان کیا انہوں نے امام

۷۸۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ

مَالِكٍ، عَنْ سُمَيٍّ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: «غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ» فَقُولُوا: آمِينَ. فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). تَابَعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَنُعَيْمِ الْمُجْمِرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [راجع: ۷۸۰]

مالک رحمہ اللہ سے، انہوں نے ابو بکر بن عبد الرحمن کے غلام سمی سے، انہوں نے ابو صالح السمان سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب امام «غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ» کہے تو تم بھی آمین کہو کیونکہ جس نے فرشتوں کے ساتھ آمین کہی اس کے پچھلے تمام گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“ سمی کے ساتھ اس حدیث کو محمد بن عمرو نے بھی ابوسلمہ سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا۔ اور نعیم مجمر نے بھی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔

[ابوداؤد: ۹۳۵]

تشریح: مقتدی امام کی آمین سن کر آمین کہیں گے، اسی سے مقتدیوں کے لئے آمین بالجبر کا اثبات ہوا۔ بنظر انصاف مطالعہ کرنے والوں کے لئے یہی کافی ہے۔ تعصب مسلکی کا دنیا میں کوئی علاج نہیں ہے۔

جہری نمازوں میں سورۃ فاتحہ کے اختتام پر امام اور مقتدیوں کے لئے بلند آواز سے آمین کہنا یہ بھی ایک ایسی بحث ہے جس پر فریقین نے کتنے ہی صفحات سیاہ کر ڈالے ہیں۔ یہی نہیں بلکہ اس پر بڑے بڑے فسادات بھی ہو چکے ہیں۔ محترم برادران احناف نے کتنی مساجد سے آمین بالجبر کے عاملین کو نکال دیا۔ مارا پیٹا اور معاملہ سرکاری عدالتوں تک پہنچا ہے۔ یہی وجہ ہوئی کہ اس جنگ کو ختم کرنے کے لئے اہل حدیث حضرات نے اپنی مساجد الگ تعمیر کیں اور اس طرح یہ فساد کم ہوا۔ اگر غور کیا جائے تو عقلاً و نقلاً یہ جھگڑا ہرگز نہ ہونا چاہیے تھا۔ لفظ آمین کے معنی یہ ہیں کہ اے اللہ میں نے جو دعائیں تجھ سے کی ہیں ان کو قبول فرمائے۔ یہ لفظ یہود و نصاریٰ میں بھی مستعمل رہا اور اسلام میں بھی اسے استعمال کیا گیا۔ جہری نمازوں میں اس کا زور سے کہنا کوئی امر فحش نہ تھا۔ مگر صدافسوس کہ بعض علمائے سوء نے رائی کا پہاڑ بنا دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مسلمانوں میں سر پھٹنوں ہوئی اور عرصہ کے لئے دلوں میں کاوش پیدا ہو گئی۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں باب منعقر کر کے اور اس کے تحت احادیث لا کر اس بحث کا خاتمہ فرما دیا ہے۔ پھر بھی بہت سے لوگ تفصیلات کے شائق ہیں۔ لہذا ہم اس بارے میں ایک تفصیلی مقالہ پیش کر رہے ہیں جو متحدہ بھارت کے ایک زبردست فاضل استاذ الفضا و اس الاتقیاء حضرت علامہ حافظ عبد اللہ صاحب روپڑی رحمہ اللہ کے زور قلم کا نتیجہ ہے۔ اس میں دلائل کے ساتھ ساتھ ان پر اعتراضات وارودہ کے بھی کافی شافی جوابات دیئے گئے ہیں۔ چنانچہ حضرت مولانا صاحب قدس سرہ فرماتے ہیں:

بلند آواز سے آمین کہنے کے متعلق احادیث و آثار اور علمائے احناف کے فتاویٰ:

احادیث: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”کان رسول اللہ ﷺ اذا تلا «غیر المغضوب علیہم ولا الضالین» قال: آمین حتی یسمع من ینبئہ من الصف الاول۔“ (ابوداؤد، ص: ۱۳۴ طبع دہلی)

رسول اللہ ﷺ جب غیر المغضوب علیہم ولا الضالین پڑھتے تو آمین کہتے۔ یہاں تک کہ جو پہلی صف میں آپ کے نزدیک تھے۔ وہ سن لیتے۔ اس حدیث پر حنفی کی طرف سے دو اعتراض ہوتے ہیں:

ایک یہ کہ اس حدیث کی اسناد میں بشر بن رافع الحارثی ابو الاسباط ایک راوی ہے۔ اس کے متعلق نصب الراية، جلد: اول/ص: ۳۷۱ میں علامہ زلیخی حنفی لکھتے ہیں: ”ضعفه البخاری والترمذی والنسائی واحمد وابن معین وابن حبان“ اس کو امام بخاری، ترمذی و نسائی، احمد، ابن

معین، اور ابن حبان رحمہ اللہ نے ضعیف کہا ہے۔

دوسرا اعتراض یہ ہے کہ ایک راوی ابو عبد اللہ ابن عم ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہے۔ جو بشر بن رافع کا استاد ہے، اس کے متعلق علامہ زیلعی رحمہ اللہ لکھتے ہیں: ”اس کا حال معلوم نہیں اور بشر بن رافع کے سوا اس سے کسی نے روایت نہیں کی۔ یعنی یہ مجہول العین ہے، اس کی شخصیت کا پتہ نہیں۔“

جواب اعتراض اول: خلاصہ تہذیب الکمال کے صفحہ ۴۱ میں بشر بن رافع کے متعلق لکھا ہے: ”وفقه ابن معین وابن عدی وقال البخاری لا يتابع عليه۔“ یعنی ابن معین اور ابن عدی نے اس کو ثقہ کہا ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا ہے۔ اس کی موافقت نہیں کی جاتی۔ اس سے معلوم ہوا کہ کوئی ضعیف کہتا ہے اور کوئی ثقہ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ ضعیف کہنے والوں نے ضعف کی وجہ بیان نہیں کی۔ اور ایسی جرح کو جرح مبہم کہتے ہیں۔ اور اصول کا قاعدہ ہے:

”ثقہ کہنے والوں کے مقابلے میں ایسی جرح کا اعتبار نہیں۔ ہاں اگر وجہ ضعف بیان کر دی جاتی تو ایسی جرح بیشک تعدیل پر مقدم ہوتی اور ایسی جرح کو جرح مفسر کہتے ہیں۔“

پھر امام بخاری رحمہ اللہ کا کہنا کہ اس کی موافقت نہیں کی جاتی۔ یہ بہت ہلکی جرح ہے۔ ایسے راوی کی حدیث حسن درجہ سے نہیں گرتی۔ غالباً اس لئے ابو داؤد رحمہ اللہ اور منذری نے اس پر سکوت کیا ہے اور اس سے دوسرے اعتراض کا جواب بھی لکل آیا۔ کیونکہ ابو داؤد جس حدیث پر سکوت کرتے ہیں۔ وہ ان کے نزدیک اچھی ہوتی ہے۔ اور وہ مجہول العین کی روایت ضعیف ہوتی ہے۔ پس ابو عبد اللہ مجہول العین نہ ہوا، ورنہ وہ سکوت نہ کرتے۔ علاوہ اس کے علامہ زیلعی رحمہ اللہ کو غلطی لگی ہے۔ یہ مجہول نہیں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تقریب میں لکھتے ہیں: مقبول یعنی اس کی حدیث معتبر ہے۔

امام دارقطنی رحمہ اللہ کہتے ہیں۔ اس حدیث کی اسناد حسن ہیں۔ مستدرک حاکم میں ہے کہ یہ حدیث بخاری مسلم کی شرط پر صحیح ہے۔ امام بیہقی رحمہ اللہ کہتے ہیں۔ حسن صحیح ہے۔ (نیل الاوطار، جلد ۲/ص: ۱۷۰ طبع مصر)

تنبیہ: نصب الراية، جلد اول/ص: ۳۷۱ کے حاشیہ میں لکھا ہے کہ اس کی اسناد میں اسحاق بن ابراہیم بن العلاء زبیدی ضعیف ہے۔ مگر جو جرح مفسر ثابت نہیں ہوئی۔ اس لئے دارقطنی نے اس کو ”حسن“ کہا ہے اور حاکم نے صحیح اور بیہقی نے حسن صحیح اور میزان الاعتدال میں جو عوف طائی سے اس کا مجموعہ ہونا ذکر ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے تقریب میں اس کی تردید کر دی ہے اور خلاصہ تہذیب الکمال میں عوف طائی کے ان الفاظ کو نقل ہی نہیں کیا۔ حالانکہ وہ خلاصہ دالے میزان الاعتدال سے لیتے ہیں۔

(۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں: ”عن ابی ہریرۃ قال: ترك الناس التأمین كان رسول الله ﷺ اذا قال: غيّر المغضوب عليهم ولا الضالين قال: امين حتى يسمعها اهل الصف الاول فيرتج بها المسجد۔“ ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں، لوگوں نے آمین چھوڑ دی۔ رسول اللہ ﷺ جب غیر المغضوب عليهم ولا الضالين کہتے تو آمین کہتے۔ یہاں تک کہ پہلی صف سن لیتی۔ پس (بہت آوازوں کے ملنے سے) مسجد گونج جاتی۔ (ابن ماجہ: ص: ۶۳ طبع دہلی)

اس حدیث کی صحت بھی ویسی ہی ہے۔ جیسی پہلی حدیث کی ملاحظہ ہو نیل الاوطار، جلد ۲/ص: ۱۷۰ طبع مصر۔

(۳) ”عن ام الحصين انها كانت تصلى خلف النبي ﷺ في صف النساء فسمعته يقول الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين حتى اذا بلغ غير المغضوب عليهم ولا الضالين قال: امين۔“

(مجمع الزوائد هيثمي، جلد: ۲/ص: ۱۱۴ تخريج هداية حافظ ابن حجر: ۷۸)

ترجمہ: ام الحصين رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کے پیچھے عورتوں کی صف میں نماز پڑھا کرتی تھیں (وہ کہتی ہیں) میں نے آپ کو یہ پڑھتے ہوئے سنا۔ ”الحمد لله رب العالمين - الرحمن الرحيم - مالك يوم الدين یہاں تک کہ غیر المغضوب عليهم ولا الضالين پر پہنچتے تو آمین کہتے۔ یہاں تک کہ میں سختی اور عورتوں کی صف میں ہوتی۔“

مذکورہ بالا حدیث میں ایک راوی اسماعیل بن مسلم کی ہے اس پر زیلعی نے اور حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے تو سکوت کیا۔ مگر پیشی نے اس کو ضعیف کہا ہے۔ خیر اگر ضعیف ہو تو دوسری روایتیں مذکورہ بالا اور زیریں اس کو تقویت دیتی ہیں۔
 تنبیہ: کبھی پہلی صف کا سننا اور کبھی پچھلی صفوں تک آپ کی آواز کا پہنچ جانا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ کبھی آپ آمین فاتحہ کی آواز کے برابر کہتے اور کبھی معمولی آواز سے۔

(۴) "اخرجه ابو داود والترمذی عن سفیان عن سلمة بن كهيل عن حجر بن عنبس عن وائل بن حجر ولفظه لابي داود قال: كان رسول الله ﷺ اذا قرأ ولا الضالين قال: آمين ورفع بها صوته انتهى ولفظ الترمذی ومدبها صوته وقال حديث حسن۔" (تخریج ہدایہ زیلعی، جلد: اول / ص: ۲۷۰)

ترجمہ: ابو داود اور ترمذی میں ہے، وائل بن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب ولا الضالین پڑھتے تو بلند آواز سے آمین کہتے۔ یہ ابو داود کے لفظ ہیں۔ اور ترمذی کے یہ لفظ ہیں "ومدبها صوته" یعنی آمین کے ساتھ آواز کو کھینچنے اور ترمذی نے اس حدیث کو حسن کہا ہے۔
 تنبیہ: بعض لوگ "مدبها صوته" کے معنی کرتے ہیں کہ آمین کے وقت الف کو کھینچ کر پڑھتے لیکن ابو داود کے لفظ رفع بها صوته اور نمبر ۵ کی روایت جبرائیل نے وضاحت کر دی کہ مدبھا سے مراد آواز کی بلندی ہے اور یہ عرب کا عام محاورہ ہے اور احادیث میں بھی بہت آیا ہے۔ چنانچہ ترمذی میں ابو بکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ غفار، اسلم اور مزینہ تینوں قبیلے، حمیم، اسد، غطفان اور بنی عامر معصعہ سے بہتر ہیں۔ یمدبھا صوته۔ یعنی بلند آواز سے کہتے اور بخاری میں براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ احزاب کے دن خندق کھودتے اور یہ کلمات کہتے:

اللهم لو لا انت ما اهتدينا ولا تبصقنا ولا صلينا
 فانزلنا سكينه علينا وثبت الاقدام ان لا قينا
 ان الاولى رغبنا علينا واذا ارادوا فتنه اتينا

قال یمد صوته باخراها۔

"یا اللہ! اگر تیرا احسان نہ ہوتا تو نہ ہم ہدایت پاتے۔ نہ صدقہ خیرات کرتے نہ نماز پڑھتے، پس اگر ہم دشمنوں سے ملیں تو ہمارے دلوں کو ڈھارس دے اور ہمارے قدموں کو مضبوط رکھ۔ یہ لوگ ہم پر دشمنوں کو چڑھا کر لے آئے۔ جب انہوں نے ہم سے شرکا نہ عقیدہ منوانا چاہا۔ ہم نے انکار کر دیا۔ براء رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ آخر کلمہ (اینا یعنی ہم نے انکار کر دیا) کے ساتھ دوسرے کلمات کی نسبت آواز بلند کرتے۔"
 اور ابو داود وغیرہ میں ترجیح اذان کے متعلق ابو محمد رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے۔ اس میں یہ الفاظ فمد من صوتک یعنی اپنی آواز کو (پہلے کی نسبت) بلند کر۔

(۵) "اخرج ابو داود والترمذی عن علی بن صالح ويقال للعلاء بن صالح الاسدی عن سلمة بن كهيل عن حجر بن عنبس عن وائل بن حجر عن النبي ﷺ انه صلى فجهر بآمين۔"
 ترجمہ: وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز میں بلند آواز سے آمین کہی۔

تنبیہ: وائل بن حجر رضی اللہ عنہ کی اس حدیث کے راوی شعبہ بھی ہیں، جو سلمہ بن کہیل کے شاگرد ہیں، انہوں نے اپنی روایت میں وخفض بها صوته یعنی رسول اللہ ﷺ نے آہستہ آمین کہی۔ حنفیہ اسی کو لیتے ہیں اور سفیان ثوری رحمہ اللہ نے جو اپنی روایت میں سلمہ بن کہیل سے ومدبھا صوته یا ارفع بها صوته کہا ہے اس کو ترک کر دیا ہے۔ حالانکہ فتح القدیر شرح ہدایہ اور عنایہ شرح ہدایہ، جلد: اول / ص: ۲۱۹ پر رفع الیدین کی بحث میں لکھا ہے کہ زیادہ فقیہ کی روایت کو ترجیح ہوتی ہے اور سفیان ثوری رحمہ اللہ بالاتفاق شعبہ رحمہ اللہ سے زیادہ فقیہ ہیں۔ اس بنا پر سفیان کی روایت کو ترجیح ہونی چاہیے اور محدثین کا اصول ہے کہ زیادہ حافظہ والے کو ترجیح ہوتی ہے اور سفیان رحمہ اللہ حافظہ میں بھی شعبہ سے زیادہ ہیں۔ اسی بنا پر حنفیہ نے کئی مقامات پر سفیان رحمہ اللہ کو شعبہ کی روایت پر ترجیح دی ہے۔ (تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو ترمذی کی شرح تحفۃ الاحوذی، جلد: ۱ / ص: ۲۱۰ / ص: ۲۱۱)

پھر لطف کی بات یہ ہے کہ سلمہ بن کہیل کے دو شاگرد اور ہیں۔ ایک علاء بن صالح یہ ثقہ ہیں اور ان کو علی بن صالح بھی کہتے ہیں۔ دوسرے محمد بن سلمہ، یہ ضعیف ہیں۔ ان دونوں سے علاء کی روایت میں جبر بن امین ہے اور محمد بن سلمہ کی روایت میں رفع بہا صوتہ ہے بلکہ خود شعبہ نے بھی ایک روایت میں سلمہ بن کہیل سے رافعا بہا صوتہ روایت کیا ہے۔ اور سند بھی اس کی صحیح ہے۔

ملاحظہ ہو نصب الراية، جلد: ۱/ص: ۳۶۹ اور تلخیص الخیر، ص: ۸۹ اور تحفۃ الاحوذی، جلد: ۱/ص: ۲۱۱۔ مگر باوجود اس کے حنفیہ نے شعبہ کی روایت خفص بہا صوتہ ہی کو لیا ہے لیکن سارے حنفیہ ایک سے نہیں لکھی اس کمزوری کو محسوس کر کے آئین بالجبر کے قائل ہیں۔ چنانچہ اس کا ذکر آگے آتا ہے۔ ان شاء اللہ۔

(۶) ”عن عبد الجبار بن وائل عن ابيه قال: صليت خلف رسول الله ﷺ فلما افتتح الصلوة كبرو رفع يديه حتى حاذتا اذنيه ثم قرأ فاتحة الكتاب فلما فرغ منها قال: آمين يرفع صوتہ رواه النسائي۔“ (تخریج زبلی، ج: ۱/ص: ۳۷۱) ترجمہ: عبد الجبار بن وائل اپنے باپ وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی۔ جب نماز شروع کی تو تکبیر کہی اور ہاتھ اٹھائے یہاں تک کہ کانوں کے برابر ہو گئے۔ پھر فاتحہ پڑھی۔ پھر جب فاتحہ سے فارغ ہوئے تو بلند آواز سے آمین کہی۔ اس حدیث کو نسائی نے روایت کیا۔

نصب الراية، جلد: ۱/ص: ۳۷۱ کے حاشیہ میں امام نووی رحمہ اللہ سے بحوالہ شرح المہذب النووی لکھا ہے کہ ائمہ اس بات پر متفق ہیں کہ عبد الجبار نے اپنے والد سے نہیں سنا اور ایک جماعت نے کہا ہے کہ وہ اپنے باپ کی وفات کے چھ ماہ بعد پیدا ہوا ہے۔ پس یہ حدیث منقطع ہوئی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حجر بن عینس نے بھی وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث روایت کی ہے اور اس نے وائل سے سنی ہے۔ اس لئے منقطع ہونے کا شبہ رفع ہو گیا۔ نیز کتب اسماء الرجال میں عبد الجبار کا استاد زیادہ تر اس کا بھائی علقمہ لکھا ہے۔ اس لئے غالب ظن ہے کہ اس نے یہ حدیث اپنے بھائی علقمہ سے سنی ہو۔ نصب الراية، جلد: ۱/ص: ۳۷۰ پر جو لکھا ہے کہ علقمہ نے اپنے باپ سے نہیں سنا، وہ اپنے باپ کی وفات کے چھ ماہ بعد پیدا ہوا ہے، یہ نقل کرنے والوں کی غلطی ہے اور یہیں سے حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کو بھی غلطی لگی ہے وہ بھی تقریب میں لکھتے ہیں کہ علقمہ بن وائل نے اپنے باپ سے نہیں سنا۔ حالانکہ وہ عبد الجبار ہے اور وہی اپنے باپ کی وفات کے چھ ماہ بعد پیدا ہوا ہے۔ چنانچہ ابھی گزرا ہے۔

ترمذی باب المرأة استكرهت على الزنا میں تصریح کی ہے کہ علقمہ نے اپنے باپ سے سنا ہے، اور وہ عبد الجبار سے بڑا ہے اور عبد الجبار نے اپنے باپ سے نہیں سنا۔

اور مسلم باب منع سب الذہر میں علقمہ کی حدیث جو اس نے اپنے باپ سے روایت کی ہے، لائے ہیں اور مسلم منقطع حدیث نہیں لا سکتے کیونکہ وہ ضعیف ہوتی ہے۔

اور ابو داؤد باب من حلف ليقطع بها مالا میں اس کی حدیث اس کے باپ سے لائے ہیں اور اس پر سکوت کیا ہے۔ حالانکہ ان کی عادت ہے کہ وہ انقطاع وغیرہ بیان کرتے ہیں۔

بہر صورت علقمہ کے سماع میں شبہ نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ خلاصہ والے تہذیب الکمال میں تقریب کی یہ عبارت کہ ”اس نے اپنے باپ سے نہیں سنا“ ذکر نہیں کی۔ خلاصہ والی تقریب سے لیتے ہیں۔ پس جب علقمہ کا سماع ثابت ہو گیا اور ظن غالب ہے کہ عبد الجبار نے یہ حدیث علقمہ سے لی ہے۔ پس حدیث متصل ہو گئی اور حنفیہ کے نزدیک تو تابعی کی حدیث ایسے ہی متصل کے حکم میں ہوتی ہے۔ خواہ اپنے استاد کا نام لے یا نہ لے تو ان کو تو اس پر ضرور عمل کرنا چاہیے۔

(۷) ”عن علي قال: سمعت رسول الله ﷺ إذا قال: ولا الضالين قال: آمين۔“ (ابن ماجہ، باب الجہر بآمین، ص: ۶۲) ترجمہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جب آپ ولا الضالین کہتے تو آمین کہتے۔ اس حدیث میں محمد بن عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ ایک راوی ہے۔ اس کے متعلق مجمع الزوائد میں لکھا ہے۔ جمہور اس کو ضعیف کہتے ہیں اور ابو حاتم کہتے ہیں مقام اس کا صدق ہے۔ مجمع الزوائد میں جمہور کے ضعیف کہنے کی وجہ نہیں بتائی۔ تقریب المہذب میں اس کی وضاحت کی ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں۔ صدوق سی۔

الحفظ جدا۔ (یعنی سچا ہے۔ حافظہ بہت خراب ہے)

اس سے معلوم ہوا کہ ضعف کی وجہ حافظہ کی کمزوری ہے۔ ویسے سچا ہے، جھوٹ نہیں بولتا۔ پس یہ حدیث بھی کسی قدر اچھی ہوئی اور دوسری حدیثوں کے ساتھ مل کر نہایت قوی ہو گئی۔ تحفۃ الاحوذی، جلد: اول/ص: ۶۰۸ میں ہے:

”واما حدیث علی فاخرجه الحاكم بلفظ قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: امين اذا قرا غير المغضوب عليهم ولا الضالين واخرج ايضا عنه ان النبي ﷺ اذا قرا ولا الضالين رفع صوته بامین کذا فی اعلام الموقعین۔“
ترجمہ: مستدرک حاکم میں ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو آمین کہتے سنا جب کہ آپ نے ﴿غیر المغضوب علیہم ولا الضالین﴾ پڑھا۔ نیز مستدرک حاکم میں حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب ولا الضالین پڑھتے تو بلند آواز سے آمین کہتے۔ اعلام الموقعین میں اسی طرح ہے۔

(۸) تحفۃ الاحوذی کے اسی صفحہ میں ہے:

”ولا بی هريرة حديث اخر فی الجهر بالتأمين رواه النسائي عن نعيم المجرم قال: صليت وراء ابی هريرة فقرا بسم الله الرحمن الرحيم ثم قرا بام القرآن حتى بلغ غير المغضوب عليهم ولا الضالين قال: امين فقال الناس: امين الحديث وفي اخره وقال: والذي نفس محمد بيده اني لا شبهكم صلوة برسول الله ﷺ واسناده صحيح۔“
ترجمہ: ابو هريرة رضی اللہ عنہ سے آمین بالجہر کے بارے میں ایک اور حدیث ہے جو نسائی میں ہے۔ نعيم مجرم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے ابو هريرة رضی اللہ عنہ کے پیچھے نماز پڑھی۔ انہوں نے پہلے بسم اللہ پڑھی، پھر فاتحہ پڑھی جب غیر المغضوب علیہم ولا الضالین پر پہنچے، تو آمین کہی۔ پس لوگوں نے بھی آمین کہی۔ اس حدیث کے آخر میں ہے کہ ابو هريرة رضی اللہ عنہ نے فرمایا: مجھے اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد ﷺ کی جان ہے۔ بے شک میں نماز میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تم سے زیادہ مشابہت رکھتا ہوں اور اس کی اسناد صحیح ہیں۔

(۹) نصب الراية زیلعی جلد: اول/ص: ۳۷۱ میں ہے:

”ورواه ابن حبان فی صحيحه فی النوع الرابع من القسم الخامس ولفظه كان رسول الله ﷺ اذا فرغ من قراءة ام القرآن رفع بها صوته وقال: امين۔“

ترجمہ: ابن حبان نے اپنی صحیح میں ابو هريرة رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب فاتحہ سے فارغ ہوتے تو بلند آواز سے آمین کہتے۔ (زیلعی رضی اللہ عنہ نے اس حدیث پر کوئی جرح نہیں کی)

(۱۰) ابن ماجہ باب الجهر بآمین ص ۶۳ میں ہے:

”عن عائشة عن النبي ﷺ ما حسدكم اليهود ما حسدكم على السلام والتأمين۔“

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہود جتنا سلام اور آمین سے حسد کرتے ہیں، اتنا کسی اور شے پر حسد نہیں کرتے۔

بلند آواز سے آمین کہنے میں جب بہت سی آوازیں مل جاتیں تو اس میں اسلامی نمائش پائی جاتی۔ اس لئے یہود کو حسد آتا۔ ورنہ آہستہ میں حسد کے کچھ معنی ہی نہیں۔ کیونکہ جب سنا ہی کچھ نہیں تو حسد کس بات پر۔ اس حدیث کی اسناد صحیح ہے۔ جیسے منذری رضی اللہ عنہ نے تصریح کی ہے اور ابن خزیمہ رضی اللہ عنہ اس کو اپنی صحیح میں لائے ہیں اور امام احمد رضی اللہ عنہ نے اپنی مسند میں اور بیہقی رضی اللہ عنہ نے بھی اپنی سنن میں اس کو سند صحیح کے ساتھ روایت کیا ہے۔

تلك عشرة كاملة: یہ دس احادیث ہیں۔ ان کے علاوہ اور روایتیں بھی ہیں۔ مسک الختام شرع بلوغ الحرام میں ۷ ذکر کی ہیں۔ اور آثار تو بے شمار ہیں۔ دوسو صحابہ رضی اللہ عنہم کا ذکر تو عطاء تابعی رضی اللہ عنہ کے قول ہی میں گزر چکا ہے اور ابو هريرة رضی اللہ عنہ کے پیچھے بھی لوگ آمین کہتے تھے۔ چنانچہ نمبر ۸ کی حدیث گزر چکی ہے۔ بلکہ حنفیہ کے طریق پر اجماع ثابت ہے۔ حنفیہ کا مذہب ہے: کنویں میں گر کر مر جائے۔ تو سارا کنواں صاف کر دینا چاہیے۔ دلیل

اس کی کنویں زمزم میں ایک حبشی مر گیا تو عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے صحابہ رضی اللہ عنہم کی موجودگی میں کنویں کا سارا پانی نکلوا دیا اور کسی نے انکار نہیں کیا۔ پس یہ اجماع ہو گیا۔ ٹھیک اسی طرح آئین کا مسئلہ ہے۔ عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مسجد مکہ میں صحابہ کی موجودگی میں آئین کئی اور ان کے ساتھ لوگوں نے بھی کئی۔ یہاں تک کہ مسجد گونگ اٹھی اور کسی نے اس پر انکار نہیں کیا۔ پس یہ اجماع ہو گیا۔ پھر حنفیہ کے پاس آہستہ آئین کے بارے میں ایک حدیث بھی نہیں۔ صرف شعبہ کی روایت ہے۔ جس کا ضعف اوپر بیان ہو چکا ہے اور ہدایہ میں عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے قول سے استدلال کیا ہے کہ امام چار چیزیں آہستہ کہے:

سبحانک اللہم ، اعوذ ، بسم اللہ ، آمین مگر اس کا بھی کوئی ثبوت نہیں۔ ملاحظہ ہو درایہ تحریق ہدایہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ ص: ۱۷۱ اور نصب الراية تحریق ہدایہ زیلعی رحمۃ اللہ علیہ جلد: ۱/ ص: ۳۲۵۔ اور فتح القدیر شرح ہدایہ، جلد: ۱/ ص: ۲۰۳، ص: ۲۰۷ وغیرہ۔ ہاں ابراہیم نخعی تابعی کا یہ قول ہے کہ امام چار چیزیں آہستہ کہے۔ مگر مرفوع احادیث اور آثار صحابہ کے مقابلہ میں ایک تابعی کے قول کی کیا وقعت ہے۔ خاص کر جب خود اس سے اس کے خلاف روایت موجود ہے۔ چنانچہ اوپر ذکر چکا ہے کہ وہ آیت کریمہ ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ﴾ کے معنی دعا کرتے ہیں۔ اس بنا پر آئین ان کے نزدیک درمیانی آواز سے کہنی چاہیے نہ بہت چلا کر نہ بالکل آہستہ اور یہی اجماع حدیث کا مذہب ہے۔ حنفیہ کے بقیہ دلائل: بعض حنفیہ نے اس مسئلہ میں کچھ اور آثار بھی پیش کئے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ وہ بھی ذکر کریں۔ شاہ عبدالحق محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ سفر السعادت میں لکھتے ہیں:

”از امیر المؤمنین عمر بن الخطاب روایت کردہ اند کہ اخفاء کند امام چہار چیز را ، تعوذ ، بسم اللہ ، آمین ، سبحانک اللہم وبحمدک واز ابن مسعود نیز مثل ابن آمدہ۔ وسیوطی در جمع الجوامع از ابی وائل روایت آورده کہ گفت بودند عمر وعلی کہ جہر نمی کردند بسم اللہ الخ و نہ تعوذ نہ آمین“ (ابن جریر طحاوی) ترجمہ: حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ امام چار چیزیں آہستہ کہے۔ اعوذ باللہ ، بسم اللہ ، آمین ، سبحانک اللہم ، اور اسی کی مثل عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے بھی آیا ہے اور سیوطی رحمۃ اللہ علیہ جمع الجوامع میں ابی وائل رضی اللہ عنہ سے روایت لائے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ، بسم اللہ، اعوذ اور آئین بلند آواز سے نہیں کہتے تھے۔ ابن جریر اور طحاوی نے اس کو روایت کیا ہے۔ اور ابن بلجہ طبع ہند کے ص ۶۲ کے حاشیہ میں لکھا ہے:

”وروی عن عمر بن الخطاب قال: يخفي الامام اربعة اشياء التعوذ والبسملة وامين وسبحانك اللهم وعن ابن مسعود مثله۔“ وروی السیوطی فی جمع الجوامع عن ابی وائل قال: کان عمر وعلی لا یجہران بالبسملة ولا بالتعوذ ولا بآمین رواہ ابن جریر و الطحاوی وابن شاہین۔“

اس عربی عبارت کا ترجمہ یعنی شرح سفر السعادت کی فارسی عبارت کا ترجمہ ہے۔ حنفیہ کی ساری پونجی یہی ہے۔ جو ان دونوں عبارتوں میں ہے۔ ان دونوں عبارتوں (عربی، فارسی) میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے قول کا تو کوئی حوالہ نہیں دیا کہ کس نے اس کو روایت کیا ہے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کا فعل کہ وہ اعوذ، بسم اللہ، آئین بلند آواز سے نہیں کہتے تھے۔ اس کے متعلق کہا ہے کہ ابن جریر، طحاوی اور ابن شاہین نے اس کو روایت کیا ہے۔ لیکن اس کی اسناد میں سعید بن مرزبان بقال ہے۔ جس کے متعلق میزان الاعتدال میں لکھا ہے کہ امام فہرست نے اسے ترک کر دیا ہے اور ابن عیینہ کہتے ہیں اس کی حدیث لکھنے کے قابل نہیں۔ اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں مگر الحدیث ہے۔ اور ابان بن حیلہ کوئی کے ترجمہ میں میزان الاعتدال میں ابن القطان نے نقل کیا ہے بخاری کہتے ہیں جس کے حق میں، میں مگر الحدیث کہہ دوں اس سے روایت یعنی حلال نہیں۔ پس یہ روایت بالکل ردی ہو گئی۔ علاوہ اس کے ان کتابوں کے متعلق جن کی یہ روایت ہے شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ حمۃ اللہ البالغہ اور شاہ عبدالعزیز صاحب رحمۃ اللہ علیہ عمالہ نافعہ میں لکھتے ہیں کہ ”ان کی روایتیں بغیر جانچ پڑتال کے نہیں لینی چاہئیں۔ کیونکہ یہ احتیاط نہیں کرتے۔ جمہوری سب انہوں نے غلط ملط کر دی ہیں۔ پس حنفیہ کا بغیر تصحیح کے ان کی روایتیں پیش کرنا دوہری غلطی ہے۔ خاص کر جب خود حضرت علی رضی اللہ عنہ سے آئین ناہجہ کی روایت آگئی ہے جو نمبر

۲۷ میں گزری ہوگی ہے اور ہم اللہ بھی جہرا ان سے ثابت ہے۔ چنانچہ سبل السلام اور دارقطنی میں مذکور ہے۔ (ملاحظہ ہو مسک الختم شرع بلوغ المرام ص: ۲۳۰) علاوہ اس کے مرفوع احادیث کے مقابلہ میں کسی کا قول فعل کوئی حیثیت نہیں رکھتا۔ خواہ کوئی بڑا ہو یا چھوٹا۔ مسلمان کی شان یہ ہونی چاہیے:

مصور کھنچ یہ نقشہ جس میں یہ صفائی ہو ادھر حکم پیغمبر ہو ادھر گردن جھکا لی ہو مزید ثبوت اور علمائے احناف کی شہادت: بعض اختلافی مسائل میں جاثمین کے پاس دلائل کا کچھ نہ کچھ سہارا ہوتا ہے۔ مگر یہاں تو دوسرے پلڑے میں کچھ بھی نہیں اور جو کچھ ہے اس کا اندازہ قارئین کرام کو ہو چکا ہوگا۔ اب اس کی مزید وضاحت علمائے احناف کے فیصلوں سے ملاحظہ فرمائیں۔

امام ابن الہمام رحمہ اللہ: احناف کے جدا مجدد ہیں۔ حنفی مذہب کی مشہور کتاب شامی (رد المحتار) کی جلد ۳/ص: ۳۸۸ میں لکھا ہے: ”کمال ابن الہمام بلغ رتبة الاجتهاد“ یعنی امام ابن الہمام مرجع اجتهاد کو پہنچ گئے۔ وہ اپنی کتاب فتح القدیر میں لکھتے ہیں:

”ولو كان لي في هذا شيء لو اذقت بان رواية الخفض يرا د بها عدم القرع العنيف و رواية الجهر بمعنى قولها في ذبر الصوت وذيله“ (فتح القدیر، ج ۱/ص: ۲۵۷)

ترجمہ: اگر فیصلہ میرے سپرد ہوتا تو میں یوں موافقت کرتا کہ آہستہ کہنے کی حدیث سے یہ مراد ہے کہ چلا کے نہ کہے اور جہر کی حدیث سے درمیانی آواز ہے۔

امام ابن امیر الحاج رحمہ اللہ: یہ امام ابن الہمام رحمہ اللہ کے ارشد تلامذہ میں سے ہیں۔ یہ اپنے استاد کے فیصلہ پر صاف فرماتے ہیں۔ چنانچہ اپنی کتاب ”حلیہ“ میں لکھتے ہیں:

”ورجح مشايخنا بما لا يعرى عن شيء لمعامله فلا جرم ان قال شيخنا ابن الهمام ولو كان الى شيء..... الخ“ (تعلیق الممجد علی موطا الامام محمد، ص: ۱۰۹)

ترجمہ: ہمارے مشائخ نے جن دلائل سے اپنے مذہب کو ترجیح دی ہے وہ تامل سے خالی نہیں۔ اس لئے ہمارے شیخ ابن الہمام رحمہ اللہ نے فرمایا ہے۔ اگر فیصلہ میرے سپرد ہوتا..... الخ۔

شاہ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ: جن کی فارسی عبارت شرح سفر السعادت کے حوالہ سے ابھی گزری ہے۔ یہ شاہ ولی اللہ صاحب رحمہ اللہ سے بہت پہلے ہوئے ہیں۔ انہوں نے حنفی مذہب کے ترک کا ارادہ کیا۔ لیکن علمائے مکہ نے مشورہ دیا کہ جلدی نہ کرو۔ حنفی مذہب کے دلائل پر غور کرو۔ چنانچہ اس کے بعد انہوں نے ”فتح سرالمنان“ لکھی۔ اس میں حنفی مذہب کے دلائل جمع کئے۔ مسئلہ آئین کے متعلق یہی عبارت لکھی جو امام ابن الہمام رحمہ اللہ نے لکھی اور امام ابن الہمام رحمہ اللہ والا ہی فیصلہ کیا۔

مولانا عبدالحق صاحب لکھنوی رحمہ اللہ: حنفی مذہب کے مشہور بزرگ ہیں وہ لکھتے ہیں۔ والا نصاب ان الجہر قوی من حیث الدلیل (تعلیق المجد علی موطا الامام محمد ص: ۱۰۵) یعنی انصاف یہ ہے کہ دلیل کی رو سے آئین بالجہر قوی ہے۔

مولانا سراج احمد صاحب رحمہ اللہ: یہ بھی حنفی مذہب کے مشہور بزرگ ہیں۔ شرح ترمذی میں لکھتے ہیں:

”احادیث الجہر بالتأمین اکثر واصح۔“ یعنی بلند آواز سے آئین کہنے کی احادیث اکثر ہیں اور زیادہ صحیح ہیں۔

ان کے علاوہ مولانا عبدالحق علی بحر العلوم لکھنوی حنفی رحمہ اللہ بھی ”ارکان الاسلام“ میں یہی لکھتے ہیں کہ ”آئین آہستہ کہنے کی بابت کچھ ثابت نہیں ہوا۔ اور دیگر علماء بھی اسی طرح لکھتے ہیں مگر ہم اسی پر اکتفا کرتے ہیں۔ کیونکہ جب آہستہ کہنے کا کوئی ثبوت ہی نہیں، تو بہت بھرمارے فائدہ ہی کیا۔ تسلی و اطمینان کے لئے جو کچھ لکھا گیا۔ اللہ اس پر عمل کرنے کی توفیق بخشے اور خدا تعالیٰ سے محفوظ رکھے۔ (آمین)

(مقالہ آئین و رفع الیدین حضرت حافظ عبد اللہ صاحب روپڑی نور اللہ قبرہ و برد مضجعہ، آئین) آج کل کے شارحین بخاری جن کا تعلق

دیوبند سے ہے۔ ایسے اختلافی امور پر جو بے ٹکی رائے زنی فرما رہے ہیں وہ سخت حیرت انگیز ہیں۔ مثلاً امام بخاری رحمہ اللہ نے پچھلے باب میں حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھیوں کا فعل نقل فرمایا کہ وہ اس قدر بلند آواز سے آمین کہا کرتے تھے کہ مسجد گونج اٹھتی تھی۔ اس پر یہ شامعین فرما رہے ہیں: ”غالباً یہ اس زمانہ کا واقعہ ہے کہ جب آپ فجر میں عبدالملک پر قنوت پڑھتے تھے۔ عبدالملک بھی ابن زبیر رضی اللہ عنہ پر قنوت پڑھتا تھا اور جس طرح کے حالات اس زمانہ میں تھے اس میں مبالغہ اور بے احتیاطی عموماً ہو جایا کرتی ہے۔“ (تفہیم البخاری، پ: ۳/۱۳۵) اس بے ٹکی رائے زنی پر اہل انصاف خود نظر ڈال سکیں گے کہ یہ کہاں تک درست ہے۔ اول تو عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کا آمین بالجہر کہنا خاص نماز فجر میں کسی روایت میں مذکور نہیں ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس واقعہ کا تعلق مغرب یا عشاء سے بھی ہو۔ پھر الحمد شریف کے خاتمہ پر آمین بالجہر کا عبدالملک پر قنوت پڑھنے سے کیا تعلق۔ قنوت کا محل دوسرا ہے پھر مبالغہ اور بے احتیاطی کو عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ جیسے جلیل القدر صحابی کی طرف منسوب کرنا ایک بڑی جرأت ہے اور بھی اسی قسم کی بے ٹکی باتیں کی جاتی ہیں۔ اللہ پاک ایسے علمائے کرام کو نیک ہدایت دے کہ وہ امر حق کو تسلیم کرنے کے لئے دل کھول کر تیار ہوں اور بے جا تاویلات سے کام لے کر آج کے تعلیم یافتہ روشن خیال لوگوں کو ہنسنے کا موقع نہ دیں۔ اللہم وفقنا لما تحب وترضی آمین۔

بَابُ: إِذَا رَكَعَ دُونَ الصَّفِّ باب: جب صف تک پہنچنے سے پہلے ہی کسی نے

رکوع کر لیا (تو اس کے لیے کیا حکم ہے؟)

۷۸۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنِ الْأَعْلَمِ، وَهُوَ زِيَادٌ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ أَبِي بَكْرَةَ، أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ رَاكِعٌ، فَرَكَعَ قَبْلَ أَنْ يَصَلَ إِلَى الصَّفِّ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((زَادَكَ اللَّهُ حِرْصًا وَلَا تَعُدُّ)).

(۷۸۳) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے زیاد بن حسان اعلم سے بیان کیا، انہوں نے حضرت حسن رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف (نماز پڑھنے کے لیے) گئے آپ اس وقت رکوع میں تھے۔ اس لیے صف تک پہنچنے سے پہلے ہی انہوں نے رکوع کر لیا، پھر اس کا ذکر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ نے فرمایا کہ ”اللہ تمہارا شوق اور زیادہ کرے“

[ابوداؤد: ۶۸۳، ۶۸۴؛ نسائی: ۸۷۰]

تشریح: طبرانی کی روایت میں ہے کہ ابوبکرہ اس وقت مسجد میں پہنچے کہ نماز کی تکبیر ہو چکی تھی، یہ دوڑے۔ اور طحاوی کی روایت میں ہے کہ دوڑتے ہوئے ہانپنے لگے، انہوں نے مارے جلدی کے صف میں شریک ہونے سے پہلے ہی رکوع کر دیا۔ نماز کے بعد جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ حال معلوم ہوا تو آپ نے فرمایا کہ آئندہ ایسا نہ کرنا۔

بعض اہل علم نے اس سے رکوع میں آنے والوں کے لئے رکعت کے ہو جانے پر دلیل پکڑی ہے۔ عون المعبود شرح ابوداؤد، ص: ۲۳۲ میں ہے:

”قال الشوكاني في النيل: ليس فيه ما يدل على ما ذهبوا اليه لانه كماله يامر به بالاعادة لم ينقل ايضا انه اعتد به والدعاء له بالحرص لا يستلزم الاعتداد بها لان الكون مع الامام مأمور به سواء كان الشيء الذي يدرکه الموت معتد به ام لا كما في الحديث اذا جئتم الى الصلوة ونحن سجد فاسجدوا ولا تعدوها شيئا على ان النبي ﷺ قد نهى ابابكره عن العود الى مثل ذلك والاحتجاج بشيء قد نهى عنه لا يصح وقد اجاب ابن حزم في المحلى عن حديث ابى بكره فقال: انه لا حجة لهم فيه لانه ليس فيه اجتزاء بتلك الركعة..... الخ“

خلاصہ یہ کہ بقول علامہ شوکانی رحمہ اللہ اس حدیث سے یہ استدلال صحیح نہیں ہے۔ کیونکہ اگر حدیث میں یہ صراحت نہیں ہے کہ آپ نے اسے

رکعت کے لوٹانے کا حکم نہیں فرمایا تو ساتھ ہی منقول یہ بھی نہیں کہ اس رکعت کو کافی سمجھا۔ آپ نے ابوبکرہ کو اس کی حرص پر دعائے خیر ضرور دی مگر اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس رکعت کو بھی کافی سمجھا اور جب نبی کریم ﷺ نے ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کو اس فعل سے مطلقاً منع فرمادیا تو ایسی ممنوعہ چیز سے استدلال پکڑنا صحیح نہیں۔ علامہ ابن حزم نے بھی محلی میں ایسا ہی لکھا ہے۔ صاحب عون المعبود رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”فهذا محمد بن اسماعيل البخارى احد المجتهدين وواحد من اركان الدين قد ذهب الى ان مدركا لركوع لا يكون مدركا للركعة حتى يقرأ فاتحة الكتاب فمن دخل مع الامام في الركوع فله ان يقضى تلك الركعة بعد سلام الامام بل حكى البخارى هذا المذهب عن كل من ذهب الى وجوب القراءة خلف الامام... الخ“ (عون المعبود، ص: ۳۳۴)

یعنی امام محمد بن اسماعیل بخاری رحمہ اللہ جو مجتہدین میں سے ایک زبردست مجتہد بلکہ ملت اسلام کے اہم ترین رکن ہیں، انہوں نے رکوع پانے والے کی رکعت کو تسلیم نہیں کیا۔ بلکہ ان کا فتویٰ یہ ہے کہ ایسے شخص کو امام کے سلام کے بعد یہ رکعت پڑھنی چاہیے۔ بلکہ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ ہر اس شخص کا مذہب نقل فرمایا ہے جس کے نزدیک امام کے پیچھے سورہ فاتحہ پڑھنی واجب ہے اور ہمارے شیخ العرب والعجم حضرت مولانا سید محمد زید حسین صاحب محدث دہلوی رحمہ اللہ کا بھی یہی فتویٰ ہے۔ (حوالہ مذکورہ) اس تفصیل کے بعد یہ امر بھی ملحوظ رکھنا ضروری ہے کہ جو حضرات بلا تعصب محض اپنی تحقیق کی بنا پر رکوع کی رکعت کے قائل ہیں وہ اپنے فعل کے خود مددگار ہیں۔ ان کو بھی چاہیے کہ رکوع کی رکعت نہ ماننے والوں کے خلاف زبان کو تبریض سے روکیں اور ایسے مختلف فیہ فروعی مسائل میں وسعت سے کام لے کر اتفاق یا بھی کو ضرب نہ لگائیں کہ سلف صالحین کا یہی طریقہ بھی طرز عمل رہا ہے۔ ایسے امور میں قائلین و منکرین میں سے حدیث ((انما الاعمال بالنيات)) کے تحت ہر شخص اپنی نیت کے مطابق بدلے پائے گا۔ اسی لئے المجتہد قد یخطی ویصیب کا اصول وضع کیا گیا ہے۔ واللہ اعلم بالصواب والیہ المرجع والمآب دلائل کی رو سے صحیح یہی ہے کہ رکوع میں ملنے سے اس رکعت کا لوٹنا ضروری ہے۔

باب: رکوع کرنے کے وقت بھی تکبیر کہنا

یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی اکرم ﷺ سے نقل کیا ہے اور مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ نے بھی اس باب میں روایت کی ہے۔

(۷۸۴) ہم سے اسحاق بن شایبہ واسطی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے خالد بن عبداللہ طحان نے سعید بن ایاس حریری سے بیان کیا، انہوں نے ابو العلاء یزید بن عبداللہ سے، انہوں نے مطرف بن عبداللہ سے، انہوں نے عمران بن حصین سے کہ انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ بصرہ میں ایک مرتبہ نماز پڑھی۔ پھر کہا کہ ہمیں انہوں نے وہ نماز یاد دلادی جو ہم نبی ﷺ کے ساتھ پڑھا کرتے تھے۔ پھر کہا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ جب سر اٹھاتے اور جب سر جھکاتے اس وقت تکبیر کہتے۔

(۷۸۵) ہم سے عبداللہ بن یوسف تنیسی نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے ابن شہاب سے خبر دی، انہوں نے ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ آپ لوگوں کو نماز پڑھاتے تھے تو

بَابُ اِتِّمَامِ التَّكْبِيرِ فِي الرُّكُوعِ

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَفِيهِ مَالِكُ ابْنِ الْحَوِيرِثِ.

۷۸۴- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ، عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ مُطَرِّفٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ، قَالَ: صَلَّى مَعَ عَلِيٍّ - بِالْبَصْرَةِ فَقَالَ: ذَكَرْنَا هَذَا الرَّجُلُ صَلَاةً كُنَّا نُصَلِّيْهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَذَكَرَ أَنَّهُ كَانَ يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَفَعَ وَكُلَّمَا وَضَعَ. [طرفاه فی: ۷۸۶، ۸۲۶]

۷۸۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي

بِهِمْ، فَيَكْبَرُ كُلَّمَا خَفَضَ وَرَفَعَ، فَإِذَا انْصَرَفَ قَالَ: إِنِّي لَا أَشْبَهُكُمْ صَلَاةَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ. [اطرافہ فی: ۷۸۹، ۷۹۵، ۸۰۳]

جب بھی وہ جھکتے اور جب بھی وہ اٹھتے تکبیر ضرور کہتے۔ پھر جب فارغ ہوتے تو فرماتے کہ میں نماز پڑھنے میں تم سب لوگوں سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کی نماز سے مشابہت رکھنے والا ہوں۔

[مسلم: ۸۶۷؛ نسائی: ۱۱۵۴]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد ان لوگوں کی تردید کرنا ہے جو رکوع اور سجدہ وغیرہ میں جاتے ہوئے تکبیر نہیں کہتے۔ بعض شاہان بنی امیہ ایسا ہی کیا کرتے تھے۔ باب کا ترجمہ یوں بھی کیا گیا ہے، کہ تکبیر کو رکوع میں جا کر پورا کرنا۔ مگر بہتر ترجمہ وہی ہے جو اوپر ہوا۔

بَابُ اِتِّمَامِ التَّكْبِيرِ فِي السُّجُودِ

باب: سجدے کے وقت بھی پورے طور پر تکبیر کہنا

(۷۸۶) ہم سے ابو العمان محمد بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، انہوں نے غیلان بن جریر سے بیان کیا، انہوں نے مطرف بن عبد اللہ بن ثخیر سے، انہوں نے کہا کہ میں نے اور عمران بن حصین نے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے پیچھے نماز پڑھی۔ تو وہ جب بھی سجدہ کرتے تو تکبیر کہتے۔ اسی طرح جب سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ جب دور کھٹوں کے بعد اٹھتے تو تکبیر کہتے۔ جب نماز ختم ہوئی تو عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے آج حضرت محمد ﷺ کی نماز یاد دلادی، یا یہ کہا کہ اس شخص نے ہم کو محمد ﷺ کی نماز کی طرح آج نماز پڑھائی۔

۷۸۶- حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَا وَعِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبَّرَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ كَبَّرَ، وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ كَبَّرَ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ أَخَذَ بِيَدِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فَقَالَ: قَدْ ذَكَرَنِي هَذَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ ﷺ. أَوْ قَالَ: لَقَدْ صَلَّيْنَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ.

[راجع: ۷۸۴]

(۷۸۷) ہم سے عمرو بن عون نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں ہشیم بن بشیر نے ابو بشر حفص بن ابی وحشہ سے خبر دی، انہوں نے عکرمہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک شخص کو مقام ابراہیم میں (نماز پڑھتے ہوئے) دیکھا کہ ہر جھکنے اور اٹھنے پر وہ تکبیر کہتا تھا۔ اسی طرح کھڑے ہوتے وقت اور بیٹھتے وقت بھی۔ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو اس کی اطلاع دی۔ آپ نے فرمایا: ارے تیری ماں مرے! کیا یہ رسول اللہ ﷺ کی سی نماز نہیں ہے؟

۷۸۷- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ، عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا عِنْدَ الْمَقَامِ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ خَفَضٍ وَرَفَعٍ وَإِذَا قَامَ وَإِذَا وَضَعَ، فَأَخْبَرْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ: أَوَلَيْسَ تِلْكَ صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ؟ لَا أَمْ لَكَ! [طرفہ فی: ۷۸۸]

تشریح: یعنی یہ نماز تو نبی کریم ﷺ کی نماز کے عین مطابق ہے اور تو اس پر تعجب کرتا ہے۔ "لا ام لك" عرب لوگ زجر و توبخ کے وقت بولتے ہیں۔ جیسے ((نكلتك امك)) یعنی تیری ماں تجھ پر روئے۔ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما عکرمہ پر خفا ہوئے کہ تو اب تک نماز کا پورا طریقہ نہیں جانتا اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ جیسے فاضل پر انکار کرتا ہے۔

بَابُ التَّكْبِيرِ إِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودِ

باب: جب سجدہ کر کے کھڑا ہو تو تکبیر کہے

۷۸۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ شَيْخٍ بِمَكَّةَ فَبُكِّرَ بُنْتَيْنِ وَعِشْرَيْنِ تَكْبِيرَةً، فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ: إِنَّهُ أَحَقُّ. فَقَالَ: تَكَلَّلْتَ أُمَّكَ، سُنَّةُ أَبِي الْقَاسِمِ رضی اللہ عنہ. [راجع: ۷۸۷]

(۷۸۸) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے قتادہ سے بیان کیا، وہ عکرمہ سے، کہا کہ میں نے مکہ میں ایک بوڑھے کے پیچھے (ظہر کی) نماز پڑھی۔ انہوں نے (تمام نماز میں) بائیس تکبیریں کہیں۔ اس پر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا کہ یہ بوڑھا بالکل بے عقل معلوم ہوتا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا تمہاری ماں تمہیں روئے! یہ تو ابوالقاسم رضی اللہ عنہ کی سنت ہے۔

اور موسیٰ بن اسماعیل نے یوں بھی بیان کیا، کہ ہم سے ابان نے بیان کیا، کہ کہا ہم سے قتادہ نے، انہوں نے کہا کہ ہم سے عکرمہ نے یہ حدیث بیان کی۔

۷۸۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُولُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)). حِينَ يَرْفَعُ صُلْبَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ، ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ: ((رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ)) ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهْوِي، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَقَعُ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا حَتَّى يَقْضِيَهَا، وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الثَّانِيَةِ بَعْدَ الْجُلُوسِ. وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ عَنِ اللَّيْثِ ((وَلَكَ الْحَمْدُ)).

(۷۸۹) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث بن سعد نے عقیل بن خالد کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے کہا کہ مجھے ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے پھر جب رکوع کرتے تب بھی تکبیر کہتے تھے۔ پھر جب سر اٹھاتے تو ”سمع الله لمن حمده“ کہتے اور کھڑے ہی کھڑے ”ربنا لك الحمد“ کہتے۔ پھر اللہ اکبر کہتے ہوئے (سجدہ کے لیے) جھکتے، پھر جب سر اٹھاتے تو اللہ اکبر کہتے۔ پھر جب (سجدہ کے لیے) جھکتے تب تکبیر کہتے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تب بھی تکبیر کہتے۔ اسی طرح آپ تمام نماز پوری کر لیتے تھے۔ قعدہ اولیٰ سے اٹھنے پر بھی تکبیر کہتے تھے۔ (اس حدیث میں) عبد اللہ بن صالح نے لیث کے واسطے سے (بجائے ربنا لك الحمد کے) ربنا ولك الحمد نقل کیا ہے۔ (ربنا لك الحمد کہے یا ربنا ولك الحمد واؤ کے ساتھ ہر دو طریقہ سے درست ہے)۔

[راجع: ۷۸۵] [مسلم: ۸۶۸، ۸۶۹؛ ابوداؤد:

۷۳۸؛ نسائی: ۱۱۴۹]

تشریح: چار رکعت نماز میں کل بائیس تکبیریں ہوتی ہیں ہر رکعت میں پانچ تکبیریں، ایک تکبیر تحریمہ دوسری پہلے تشہد کے بعد اٹھتے وقت سب بائیس ہوئیں۔ اور تین رکعت نماز میں سترہ اور دو رکعت میں گیارہ ہوتی ہیں۔ اور پانچوں نمازوں میں چورانوے تکبیریں ہوتی ہیں۔ موسیٰ بن اسماعیل کی سند کے بیان سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی غرض یہ ہے کہ قتادہ سے دو شخصوں نے اس کو روایت کیا ہے۔ ہمام اور ابان نے اور ہمام کی روایت اصول میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرط پر ہے اور ابان کی روایت متابعات میں۔ دوسرا فائدہ یہ ہے کہ قتادہ کا سماع عکرمہ سے معلوم ہو جائے۔

بَابُ وَضْعِ الْأُكْفِ عَلَى الرُّكْبِ فِي الرُّكُوعِ

باب: اس بارے میں کہ رکوع میں ہاتھ گھٹنوں پر رکھنا

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَصْحَابِهِ: أَمَكَنَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ. ۷۹۰- حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي يَغْفُورٍ، قَالَ: سَمِعْتُ مُصْعَبَ بْنَ سَعْدٍ، صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي فَطَبَّقْتُ بَيْنَ كَفَيَّ ثُمَّ وَضَعْتُهُمَا بَيْنَ فَخْذَيَّ، فَتَهَانِي أَبِي وَقَالَ: كُنَّا نَفْعَلُهُ فَتَهَانَا عَنْهُ، وَأَمَرْنَا أَنْ نَضَعَ أَيْدِيَنَا عَلَى الرُّكْبِ. [مسلم: ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ابوداود: ۸۶۷،

ترمذی: ۲۵۹، نسائی: ۱۰۳۲، ابن ماجہ: ۸۷۳] تشریح: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے رکوع میں دونوں ہاتھوں کی انگلیاں ملا کر دونوں رانوں کے بیچ میں رکھنا منقول ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ باب لاکر اشارہ فرمایا کہ یہ حکم منسوخ ہو گیا ہے۔

بَابُ: إِذَا لَمْ يَتِمَّ الرُّكُوعُ تَوَنَّمَازُهُ هُوَ

باب: اگر رکوع اچھی طرح اطمینان سے نہ کرے تو نماز نہ ہوگی

۷۹۱- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سُلَيْمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ زَيْدَ ابْنَ وَهْبٍ، قَالَ: رَأَى حَدِيثَهُ رَجُلًا لَا يَتِمُّ الرُّكُوعُ وَالسُّجُودَ وَقَالَ: مَا صَلَّيْتُ، وَلَوْ مِتُّ عَلَى غَيْرِ الْفِطْرَةِ الَّتِي فَطَرَ اللَّهُ مُحَمَّدًا ﷺ. [راجع: ۳۸۹، نسائی: ۱۳۱۱]

(۷۹۱) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا سلیمان اعمش کے واسطہ سے، کہا میں نے زید بن وہب سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو دیکھا کہ نہ رکوع پوری طرح کرتا ہے نہ سجدہ۔ اس لیے آپ نے اس سے کہا کہ تم نے نماز ہی نہیں پڑھی اور اگر تم مر گئے تو تمہاری موت اس سنت پر نہیں ہوگی جس پر اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کو پیدا کیا تھا۔

تشریح: یعنی تیرا خاتمہ معاذ اللہ کفر ہوگا۔ جو لوگ سنت رسول اللہ ﷺ کی مخالفت کرتے ہیں ان کو اس طرح خرابی کے خاتمہ سے ڈرنا چاہیے۔ سبحان اللہ! اہل حدیث کا جینا اور مرنا دونوں اچھا۔ مرنے کے بعد نبی کریم ﷺ کے سامنے کچھ شرمندگی نہیں۔ آپ کی حدیث پہ چلتے رہے جب تک جینے خاتمہ بھی حدیث پر ہوا۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

بَابُ اسْتِوَاءِ الظَّهْرِ فِي الرُّكُوعِ بَاب: رکوع میں پیٹھ کو برابر کرنا (سراونچا نیچا نہ

رکھنا)

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ فِي أَصْحَابِهِ: رَكَعَ النَّبِيُّ ﷺ أَبُو حُمَيْدٍ نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے رکوع کیا، پھر اپنی
ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ. پیٹھ پوری طرح جھکا دی۔

بَابُ: حَدُّ إِتْمَامِ الرُّكُوعِ وَطَمَانِيَّتِهِ فِيهِ وَالْإِطْمَانِيَّةُ
باب: رکوع پوری طرح کرنے کی اور اس میں اعتدال و طمانیت کی (حد کیا ہے؟)

تشریح: بعض نسخوں میں یہ باب الگ نہیں ہے۔ اور درحقیقت یہ اگلے ہی باب کا ایک جزو ہے۔ اور ابو حمید رضی اللہ عنہ کی تعلیق اس کے اول جزو سے متعلق ہے اور براء کی حدیث پچھلے جزو سے۔ اب ابن مزیر کا اعتراض رفع ہو گیا کہ حدیث باب کے مطابق نہیں ہے۔ کذا قالہ الحافظ۔

۷۹۲- حَدَّثَنَا بَدَلُ بْنُ الْمُحَبَّرِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا الْحَكَمُ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ، قَالَ: كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ ﷺ وَسُجُودُهُ، وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، وَإِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ، مَا خَلَا الْقِيَامَ وَالْقُعُودَ قَرِينًا مِنَ السَّوَاءِ. [طرفہ فی: ۸۰۱، ۸۲۰]

(۷۹۲) ہم سے بدل بن محمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھے حکم نے ابن ابی لیلیٰ سے خبر دی، انہوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ کے رکوع و سجود، دونوں سجدوں کے درمیان کا وقفہ اور جب رکوع سے سر اٹھاتے، تو تقریباً سب برابر تھے۔ سوائے قیام اور تشہد کے قعود کے۔

[مسلم: ۱۰۵۷، ۱۰۵۸؛ ابوداؤد: ۸۵۲؛ ترمذی:

۲۷۹، ۲۸۰؛ نسائی: ۱۰۶۴، ۱۱۴۷، ۱۳۳۱]

تشریح: قیام سے مراد قراءت کا قیام ہے اور تشہد کا قعود، لیکن باقی چار چیزیں یعنی رکوع اور سجدہ اور دونوں سجدوں کے بیچ میں قعود اور رکوع کے بعد قعود یہ سب قریب قریب برابر ہوتے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ رکوع سے سر اٹھا کر اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ کہنے والا کہتا آپ بھول گئے ہیں۔ حدیث کی مطابقت ترجمہ باب سے اس طرح ہے کہ اس سے رکوع میں دیر تک ٹھہرنا ثابت ہوتا ہے۔ تو باب کا ایک جزو یعنی اطمینان اس سے نکل آیا اور اعتدال یعنی رکوع کے بعد سیدھا کھڑا ہونا وہ بھی اس روایت سے ثابت ہو چکا۔ حافظ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کے بعض طرق میں جن کو امام مسلم رحمہ اللہ نے نکالا ہے اعتدال لمبا کرنے کا ذکر ہے۔ تو اس سے تمام ارکان کا لمبا کرنا ثابت ہو گیا۔

بَابُ أَمْرِ النَّبِيِّ ﷺ الَّذِي لَا يُتِمُّ رُكُوعَهُ بِالْإِعَادَةِ
باب: نبی کریم ﷺ کا اس شخص کو نماز دوبارہ پڑھنے کا حکم دینا جس نے رکوع پوری طرح نہیں کیا تھا

۷۹۳- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ،

(۷۹۳) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے عبید اللہ عمری سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے سعید بن ابی سعید مقبری نے اپنے والد سے بیان کیا، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ

نبی کریم ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے۔ اتنے میں ایک شخص آیا اور نماز پڑھنے لگا۔ نماز کے بعد اس نے آ کر نبی کریم ﷺ کو سلام کیا۔ آپ نے سلام کا جواب دے کر فرمایا کہ ”واپس جا کر دوبارہ نماز پڑھ، کیونکہ تو نے نماز نہیں پڑھی۔“ چنانچہ اس نے دوبارہ نماز پڑھی اور واپس آ کر پھر آپ کو سلام کیا۔ آپ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا کہ ”دوبارہ جا کر نماز پڑھ، کیونکہ تو نے نماز نہیں پڑھی۔“ تین بار اسی طرح ہوا۔ آخر اس شخص نے کہا کہ اس ذات کی قسم! جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا۔ میں تو اس سے اچھی نماز نہیں پڑھ سکتا۔ اس لیے آپ مجھے سکھائیے آپ نے فرمایا: ”جب تو نماز کے لیے کھڑا ہو تو (پہلے) تکبیر کہہ پھر قرآن مجید میں سے جو کچھ تجھ سے ہو سکے پڑھ، اس کے بعد رکوع کر اور پوری طرح رکوع میں چلا جا۔ پھر سر اٹھا اور پوری طرح کھڑا ہو جا۔ پھر جب تو سجدہ کرے تو پوری طرح سجدہ میں چلا جا۔ پھر (سجدہ سے) سر اٹھا کر اچھی طرح بیٹھ جا۔ دوبارہ بھی اسی طرح سجدہ کر۔ یہی طریقہ نماز کی تمام (رکعتوں میں) اختیار کر۔“

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَرَدَّ عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ السَّلَامَ فَقَالَ: ((ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ)) فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تَصَلِّ)). ثَلَاثًا. فَقَالَ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسِنَ غَيْرُهُ فَعَلَّمَنِي. فَقَالَ: ((إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ، ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْجِعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا، ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا)). [راجع: ۷۵۷]

تشریح: اسی حدیث کو بروایت رفاع بن رافع ابن ابی شیبہ نے یوں روایت کیا ہے کہ اس شخص نے رکوع اور سجدہ پورے طور پر ادا نہیں کیا تھا۔ اسی لئے نبی کریم ﷺ نے اسے نماز لوٹانے کا حکم فرمایا۔ یہی ترجمہ باب ہے۔ ثابت ہوا کہ ٹھہر ٹھہر کر طمینان سے ہر رکن کا ادا کرنا فرض ہے۔ اس روایت بخاری میں یہ ہے کہ آپ نے اسے فرمایا کہ پڑھ جو تجھے قرآن سے آسان ہو۔ مگر رفاع بن رافع کی روایت ابن ابی شیبہ میں صاف یوں مذکور ہے: ”تم اقرا بام القرآن وما شاء الله۔“ یعنی پہلے سورہ فاتحہ پڑھ پھر جو آسان ہو قرآن کی تلاوت کر۔ اس تفصیل کے بعد اس روایت سے سورہ فاتحہ کی عدم رکنیت پر دلیل پکڑنے والا یا تو تفصیلی روایات سے ناواقف ہے یا پھر تعصب کا شکار ہے۔

باب: رکوع کی دعا کا بیان

بَابُ الدُّعَاءِ فِي الرُّكُوعِ

(۷۹۴) ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے منصور بن معتمر سے بیان کیا، انہوں نے ابوالضحیٰ مسلم بن صبیح سے، انہوں نے مسروق سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ رکوع اور سجدہ میں ”سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي“ پڑھا کرتے تھے۔

۷۹۴- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي الضُّحَى، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)). [إطرافه في:

۸۱۷، ۴۲۹۳، ۴۹۶۷، ۴۹۶۸] [مسلم: ۱۰۸۵،

۱۰۸۶، ۱۰۸۷؛ ابوداود: ۸۷۷؛ نسائی: ۱۰۴۶،

۱۱۲۱، ۱۱۲۲؛ ابن ماجہ: ۸۸۹]

تشریح: رکوع اور سجدہ میں جو تسبیح پڑھی جاتی ہے اس میں کسی کا بھی کوئی اختلاف نہیں۔ البتہ اس حدیث کے پیش نظر کہ ”رکوع میں اپنے رب کی تعظیم کرو اور بندہ سجدہ کی حالت میں اپنے رب سے سب سے زیادہ قریب ہوتا ہے، اس لئے سجدہ میں دعا کیا کرو کہ سجدہ کی دعا کے قبول ہونے کی زیادہ امید ہے۔“ بعض ائمہ نے سجدہ کی حالت میں دعا جانز قرار دی ہے اور رکوع میں دعا کو مکروہ کہا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مذکورہ حدیث میں دعا کا ایک مخصوص ترین وقت حالت سجدہ کو بتایا گیا ہے۔ اس میں رکوع میں دعا کرنے کی کوئی ممانعت نہیں ہے۔ بلکہ حدیث سے ثابت ہے کہ نبی کریم ﷺ رکوع اور سجدہ دونوں حالتوں میں دعا کرتے تھے۔ ابن امیر الحاج نے تمام دعائیں جماعت تک میں اس شرط پر جانز قرار دی ہیں کہ مقتدیوں پر اس سے کوئی گراں باری نہ ہو۔ (تفہیم البخاری)

باب: امام اور مقتدی رکوع سے سر اٹھانے پر کیا کہیں؟

بَابُ مَا يَقُولُ الْإِمَامُ وَمَنْ خَلْفَهُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

(۷۹۵) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن ابی ذب نے بیان کیا، انہوں نے سعید مقبری سے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ جب ”سمع اللہ لمن حمدہ“ کہتے تو اس کے بعد ”اللہم ربنا ولك الحمد“ بھی کہتے۔ اسی طرح جب آپ رکوع کرتے اور سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ دونوں سجدوں سے کھڑے ہوتے وقت بھی آپ اللہ اکبر کہا کرتے تھے۔

۷۹۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)). قَالَ: ((اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ يُكَبِّرُ، وَإِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ قَالَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ)). [راجع: ۷۸۵]

تشریح: حدیث سے امام کا کہنا تو ثابت ہوا لیکن مقتدی کا یہ کہنا اس طرح ثابت ہوگا کہ مقتدی پر امام کی پیروی ضروری ہے۔ جیسا کہ دوسری روایت میں مذکور ہے۔ اسی حدیث کے دوسرے طرق میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو پیچھے والے بھی امام کے ساتھ ساتھ ربنا ولك الحمد الخ بھی کہیں۔

باب: اللہم ربنا ولك الحمد پڑھنے کی فضیلت

بَابُ فَضْلِ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

(۷۹۶) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تیمی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں امام مالک نے کسی سے خبر دی، انہوں نے ابوصالح ذکوان کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تم اللہم ربنا ولك الحمد کہو۔ کیونکہ جس کا یہ کہنا فرشتوں کے کہنے کے ساتھ ہوگا۔ اس کے پچھلے تمام گناہ بخش دیئے جائیں گے۔“

۷۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ سُمَى، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ. فَإِنَّهُ مِنْ وَاقِعَ قَوْلِهِ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ)). . [طرفہ فی: ۳۷۲۸] [مسلم: ۹۱۳]

ابوداؤد: ۸۴۸؛ ترمذی: ۲۶۷؛ نسائی: ۱۰۶۲]

بَابُ

بَابُ

۷۹۷- حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: لَا قُرْبَنَ صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ. فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْنُتُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَصَلَاةِ الْعِشَاءِ، وَصَلَاةِ الصُّبْحِ، بَعْدَ مَا يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَيَدْعُو لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكُفَّارَ.

[اطرافہ فی: ۸۰۴، ۱۰۰۶، ۲۹۳۲، ۴۵۶۰،

۴۵۹۸، ۶۲۰۰، ۶۳۹۳، ۶۹۴۰]

[مسلم: ۱۵۴۴؛ ابوداؤد: ۱۴۴۰؛ نسائی: ۱۰۷۴]

(۷۹۷) ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، انہوں نے ہشام دستوائی سے، انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے، انہوں نے ابو مسلم سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ لو میں تمہیں نبی کریم ﷺ کی نماز کے قریب قریب کر دوں گا۔ چنانچہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ظہر، عشاء اور صبح کی آخری رکعات میں قنوت پڑھا کرتے تھے۔ سمع اللہ لمن حمدہ کے بعد۔ یعنی مومنین کے حق میں دعا کرتے اور کفار پر لعنت بھیجتے۔

تشریح: کچھ غداروں نے چند مسلمانوں کو دھوکا سے بڑھو کر دیا تھا۔ نبی کریم ﷺ کو اس حادثہ سے سخت صدمہ ہوا اور آپ نے ایک ماہ تک ان پر بددعا کی اور ان مسلمانوں کی رہائی کے لئے بھی دعا فرمائی جو کفار کے ہاں مقید تھے۔ یہاں اسی کی قنوت کا ذکر ہے۔ جب مسلمانوں پر کوئی مصیبت آئے تو ہر نماز میں آخر رکعت میں رکوع کے بعد قنوت پڑھنا مستحب ہے۔

۷۹۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ الْقَنُوتُ فِي الْفَجْرِ وَالْمَغْرِبِ.

۷۹۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نُعَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِرِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ الزُّرْقِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الزُّرْقِيِّ، قَالَ: كُنَّا يَوْمًا نَصَلِّي وَرَاءَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)). قَالَ رَجُلٌ وَرَاءَهُ: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ،

(۷۹۸) ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے اسماعیل بن علیہ نے بیان کیا، انہوں نے خالد حذاء سے بیان کیا، انہوں نے ابو قلابہ (عبد اللہ بن زید) سے، انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ دعائے قنوت فجر اور مغرب کی نمازوں میں پڑھی جاتی ہے۔

(۷۹۹) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا امام مالک رحمہ اللہ سے، انہوں نے نعیم بن محمد بن عبد اللہ سے، انہوں نے علی بن یحییٰ بن خلاد زرقی سے، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے رفاعہ بن رافع زرقی سے، انہوں نے کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی اقتدا میں نماز پڑھ رہے تھے۔ جب آپ رکوع سے سر اٹھاتے تو ”سمع اللہ لمن حمدہ“ کہتے۔ ایک شخص نے پیچھے سے کہا ”ربنا ولك الحمد حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه“ آپ ﷺ نے نماز سے فارغ ہو کر دریافت فرمایا کہ ”کس نے یہ کلمات کہے ہیں۔“ اس شخص نے جواب دیا کہ میں نے۔ اس پر آپ ﷺ نے

فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((مَنْ الْمُتَكَلِّمُ؟)) قَالَ: أَنَا. قَالَ: ((رَأَيْتُ بَضْعَةً وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَتَدَرُونَهَا، أَيُّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلُ)). [ابوداؤد: ۷۷۰؛ نسائی: ۱۰۶۱]

فرمایا کہ ”میں نے تم سے زیادہ فرشتوں کو دیکھا کہ ان کلمات کو لکھنے میں وہ ایک دوسرے پر سبقت لے جانا چاہتے تھے۔“ (اس سے ان کلمات کی فضیلت ثابت ہوئی)۔

باب: رکوع سے سر اٹھانے کے بعد اطمینان سے

سیدھا کھڑا ہونا

اور ابو حمید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے (رکوع سے) سر اٹھایا تو سیدھے اس طرح کھڑے ہو گئے کہ پیٹھ کا ہر جوڑا اپنی جگہ پر آ گیا۔

(۸۰۰) ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے ثابت بنانی سے بیان کیا، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ ہمیں نبی کریم ﷺ کی نماز کا طریقہ بتلاتے تھے۔ چنانچہ آپ نماز پڑھتے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ ہم سوچنے لگتے کہ آپ بھول گئے ہیں۔

تشریح: قسطلانی رحمہ اللہ نے کہا اس سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ اعتدال یعنی رکوع کے بعد سیدھا کھڑا ہونا ایک لمبا رکن ہے۔ جن لوگوں نے اس کا انکار کیا ان کا قول فاسد اور ناقابل توجہ ہے۔

۸۰۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ ﷺ وَسُجُودُهُ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِينًا مِنَ السَّوَاءِ. [راجع: ۷۹۲]

(۸۰۱) ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم سے بیان کیا، انہوں نے ابن ابی لیلیٰ سے، انہوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کے رکوع، سجدہ، رکوع سے سر اٹھاتے وقت اور دونوں سجدوں کے درمیان کا بیٹھنا تقریباً برابر برابر ہوتا تھا۔

تشریح: مراد یہ کہ آپ کی نماز معتدل ہو کرتی تھی۔ اگر قراءت میں طول کرتے تو اسی نسبت سے اور ارکان کو بھی طویل کرتے تھے۔ اگر قراءت میں تخفیف کرتے تو اور ارکان کو بھی ہلکا کرتے۔

۸۰۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ يُرِينَا كَيْفَ كَانَ صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ وَذَلِكَ فِي غَيْرِ وَقْتِ الصَّلَاةِ، فَقَامَ فَأَمَكَنَّ الْفَيْيَامَ، ثُمَّ

(۸۰۲) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، انہوں نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے ابو قلابہ سے کہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ ہمیں (نماز پڑھ کر) دکھاتے کہ نبی کریم ﷺ کس طرح نماز پڑھتے تھے اور یہ نماز کا وقت نہیں تھا۔ چنانچہ آپ (ایک مرتبہ) کھڑے ہوئے اور پوری طرح کھڑے رہے۔ پھر جب

رُكَّعَ فَأَمَّنَ الرَّكُوعَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَنْصَبَ هُنَيْئَةً، قَالَ: فَصَلَّى بِنَا صَلَاةَ شَيْخِنَا هَذَا أَبِي يَزِيدَ. وَكَانَ أَبُو يَزِيدَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الْآخِرَةِ اسْتَوَى قَاعًا ثُمَّ نَهَضَ. [راجع: ۱۷۷]

روکھ کیا اور پوری طمانیت کے ساتھ پھر سر اٹھایا تب بھی تھوڑی دیر سیدھے کھڑے رہے۔ ابو قلابہ نے بیان کیا کہ مالک رضی اللہ عنہ نے ہمارے اس شیخ ابو یزید کی طرح نماز پڑھائی۔ ابو یزید جب دوسرے سجدہ سے سر اٹھاتے تو پہلے اچھی طرح بیٹھ لیتے پھر کھڑے ہوتے۔

بَابُ يَهْوِي بِالتَّكْبِيرِ حِينَ يَسْجُدُ باب: سجدہ کے لیے اللہ اکبر کہتا ہوا جھکے

وَقَالَ نَافِعٌ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَضَعُ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ.

اور نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما (سجدہ کرتے وقت) پہلے ہاتھ زمین پر ٹیکتے، پھر گھٹنے ٹیکتے۔

تشریح: اس تعلیق کو ابن خزیمہ اور محامد بن موصول ذکر کیا ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ کا یہی قول ہے۔ لیکن باقی تینوں اماموں نے یہ کہا ہے کہ پہلے گھٹنے ٹیکے پھر ہاتھ زمین پر رکھے، نووی رحمہ اللہ نے کہا دلیل کی رو سے دونوں مذہب برابر ہیں اور اسی لئے امام احمد رحمہ اللہ سے ایک روایت یہ ہے کہ نمازی کو اختیار ہے، چاہے گھٹنے پہلے رکھے چاہے ہاتھ۔ اور ابن قیم رحمہ اللہ نے وائل بن حجر رضی اللہ عنہ کی حدیث کو ترجیح دی ہے، جس میں مذکور ہے کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ کرنے لگتے تو پہلے گھٹنے زمین پر رکھتے پھر ہاتھ۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

درست یہ ہے کہ حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ راجح اور اصح ہے جو مسلم میں موجود ہے اور اس میں ہاتھ پہلے اور گھٹنے بعد میں ٹیکنے کا مسئلہ بیان ہے۔

۸۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، كَانَ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ وَغَيْرِهَا فِي رَمَضَانَ وَغَيْرِهِ، فَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرُكَّعُ، ثُمَّ يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. ثُمَّ يَقُولُ: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ. قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ. حِينَ يَهْوِي سَاجِدًا، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْجُلُوسِ فِي الْاِثْنَتَيْنِ، وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رُكْعَةٍ حَتَّى يَفْرَغَ مِنَ

(۸۰۳) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی، انہوں نے زہری سے، انہوں نے کہا کہ کچھ کو ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ تمام نمازوں میں تکبیر کہتا کرتے تھے۔ خواہ فرض ہوں یا نہ ہوں۔ رمضان کا مہینہ ہو یا کوئی اور مہینہ ہو۔ چنانچہ جب آپ نماز کے لیے کھڑے ہوتے تو تکبیر کہتے، روکھ میں جاتے تو تکبیر کہتے۔ پھر ”سمع اللہ لمن حمدہ“ کہتے اور اس کے بعد ”ربنا ولك الحمد“ سجدہ سے پہلے۔ پھر جب سجدہ کے لیے جھکتے تو اللہ اکبر کہتے۔ پھر سجدہ سے سر اٹھاتے تو اللہ اکبر کہتے۔ پھر دوسرا سجدہ کرتے وقت اللہ اکبر کہتے۔ اسی طرح سجدہ سے سر اٹھاتے تو اللہ اکبر کہتے۔ دو رکعتوں کے بعد قعدہ اولیٰ کرنے کے بعد جب کھڑے ہوتے تب بھی تکبیر کہتے۔ اور آپ ہر رکعت میں ایسا ہی کیا کرتے یہاں تک کہ نماز سے فارغ ہونے تک۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرماتے کہ اس ذات کی قسم! جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں تم میں سب سے زیادہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز سے مشابہ ہوں۔ اور

الصَّلَاةَ، ثُمَّ يَقُولُ: حِينَ يَنْصَرِفُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَا أَقْرُبُكُمْ شَبْهًا بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ لَصَلَاتُهُ حَتَّى فَارِقَ الدُّنْيَا. [راجع: ۷۸۵] [ابوداود: ۸۳۶]

نسائی: ۱۱۵۵

۸۰۴۔ قَالَا: وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ يَقُولُ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)). يَدْعُو لِرِجَالٍ فَيَسْمِيَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ، فَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ وَسَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رِبْعَةَ، وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأَتَكَ عَلَى مُضَرَ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سَيْنِينَ كَسَيْنِي يَوْسُفَ)). وَأَهْلَ الْمَشْرِقِ يَوْمَئِذٍ مِنْ مُضَرَ مُخَالِفُونَ لَهُ. [راجع: ۷۹۷]

(۸۰۴) ابوبکر اور ابوسلمہ دونوں نے کہا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ جب سر مبارک (رکوع سے) اٹھاتے تو ”سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد“ کہہ کر چند لوگوں کے لیے دعائیں کرتے اور نام لے لے کر فرماتے: ”یا اللہ! ولید بن ولید، سلمہ بن ہشام، عیاش بن ابی ربیعہ اور تمام کمزور مسلمانوں کو (کفار سے) نجات دے۔ اے اللہ! قبیلہ مضر کے لوگوں کو سختی کے ساتھ چیل دے اور ان پر ایسا قحط مسلط کر جیسا یوسف (علیہ السلام) کے زمانہ میں آیا تھا۔“ ان دنوں پورب والے قبیلہ مضر کے لوگ مخالفین میں تھے۔

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ نماز میں دعایا بدعا کسی مستحق حقیقی کا نام لے کر بھی کی جاسکتی ہے۔

۸۰۵۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ، غَيْرَ مَرَّةٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ: سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ فَرَسٍ - وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانٌ: مِنْ فَرَسٍ - فَجَحَشَ شِقَهُ الْأَيْمَنُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُهُ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا وَقَعَدْنَا وَوَقَالَ سُفْيَانٌ: مَرَّةً صَلَّيْنَا قُعُودًا - فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: ((إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ. فَقُولُوا: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ. وَإِذَا

(۸۰۵) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے بار بار زہری سے یہ بیان کیا کہ انہوں نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے سے زمین پر گر گئے۔ سفیان نے اکثر (بجائے عن فرس کے) من فرس کہا۔ اس گرنے سے آپ کا دایاں پہلو زخمی ہو گیا۔ تو ہم آپ کی خدمت میں عیادت کی غرض سے حاضر ہوئے۔ اتنے میں نماز کا وقت ہو گیا اور آپ نے ہمیں بیٹھ کر نماز پڑھائی۔ ہم بھی بیٹھ گئے۔ سفیان نے ایک مرتبہ کہا کہ ہم نے بھی بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ نماز سے فارغ ہو گئے تو فرمایا کہ ”امام اس لیے ہے کہ اس کی اقتدا کی جائے۔ اس لیے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو۔ جب سر اٹھائے تو تم بھی سر اٹھاؤ اور جب وہ سمع الله لمن حمده کہے تو تم ربنا ولك

سَجَدَ فَاسْجُدُوا)). كَذَا جَاءَ بِهِ مَعْمَرٌ قُلْتُ: الْحَمْدُ كَبُورٌ جَبَّ سَجْدَهُ كَرَّهْتُمْ بَعْضُهُ كَرَوْا“ (سفیان نے اپنے نعم. قَالَ لَقَدْ حَفِظْتُ، كَذَا قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَلَكَ الْحَمْدُ. حَفِظْتُ: مِنْ شِقِّهِ الْأَيْمَنِ. فَلَمَّا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَنَا عِنْدَهُ فَجَحِشَ سَافَهُ الْأَيْمَنِ. [راجع: ۳۷۸] [مسلم: ۹۲۱]

الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔“ (سفیان نے اپنے شاگرد علی بن مدینی سے پوچھا کہ) کیا معمر نے بھی اسی طرح حدیث بیان کی تھی۔ (علی کہتے ہیں کہ) میں نے کہا جی ہاں۔ اس پر سفیان بولے کہ معمر کو حدیث یاد تھی۔ زہری نے یوں کہا ولک الحمد۔ سفیان نے یہ بھی کہا کہ مجھے یاد ہے کہ زہری نے یوں کہا آپ کا دایاں بازو جھل گیا تھا۔ جب ہم زہری کے پاس سے نکلے ابن جریج نے کہا میں زہری کے پاس موجود تھا تو انہوں نے یوں کہا کہ آپ کی داہنی پنڈلی چھل گئی۔

تشریح: زہری نے بھی تو پہلو کہا، کبھی پنڈلی۔ بعض نے یوں ترجمہ کیا ہے سفیان نے کہا جب ہم زہری کے پاس سے نکلے تو ابن جریج نے اس حدیث کو بیان کیا۔ میں ان کے پاس تھا اور ابن جریج نے پہلو کے بدلے پنڈلی کہا۔ حافظ نے اس ترجمہ کو ترجیح دی ہے۔ اس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ جب امام تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور ظاہر ہے کہ مقتدی امام کے بعد سجدہ میں جاتا ہے تو اس کی تکبیر بھی امام کے بعد ہی ہوگی اور جب دونوں فعل اس کے امام کے بعد ہوئے تو تکبیر اسی وقت پر آن کر پڑے گی جب مقتدی سجدہ کے لئے جھکے گا اور یہی ترجمہ باب ہے۔

باب: سجدہ کی فضیلت کا بیان

بَابُ فَضْلِ السُّجُودِ

۸۰۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنِ الْمُسَيْبِ، وَعَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، أَخْبَرَهُمَا أَنَّ النَّاسَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((هَلْ تَمَارُونَ فِي الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ دُونَهُ سَحَابٌ)). قَالُوا: لَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَهَلْ تَمَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَيْسَ دُونَهَا سَحَابٌ)). قَالُوا: لَا، قَالَ: ((فَأَنْتُمْ تَرَوْنَهُ كَذَلِكَ، يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَقُولُ: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ. فَمِنْهُمْ مَنْ يَتَّبِعُ الشَّمْسَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَّبِعُ الْقَمَرَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَّبِعُ الطَّوَاغِيتَ، وَتَبَقَى هَذِهِ الْأُمَّةُ لِيُهَا مَنَافِقُوهَا، فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ فَيَقُولُ: أَنَا

(۸۰۶) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے سعید بن مسیب اور عطاء بن یزید لیشی نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ لوگوں نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا ہم اپنے رب کو قیامت میں دیکھ سکیں گے؟ آپ نے (جواب کے لیے) پوچھا: ”کیا تمہیں چودھویں رات کے چاند کے دیکھنے میں جب کہ اس کے قریب کہیں بادل بھی نہ ہوشبہ ہوتا ہے؟“ لوگ بولے ہرگز نہیں یا رسول اللہ! پھر آپ نے پوچھا: ”اور کیا تمہیں سورج کے دیکھنے میں جب کہ اس کے قریب کہیں بادل بھی نہ ہوشبہ ہوتا ہے۔“ لوگوں نے کہا کہ نہیں یا رسول اللہ! پھر آپ نے فرمایا کہ ”رب العزت کو تم اسی طرح دیکھو گے۔ لوگ قیامت کے دن جمع کئے جائیں گے۔ پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ جو جسے پوجتا تھا وہ اس کے ساتھ ہو جائے۔ چنانچہ بہت سے لوگ سورج کے پیچھے ہو لیں گے، بہت سے چاند کے اور بہت سے بتوں کے ساتھ ہو لیں گے۔ یہ امت باقی رہ جائے گی۔ اس میں منافقین بھی ہوں گے۔ پھر اللہ تعالیٰ ایک نئی صورت میں آئے گا اور ان سے کہے گا کہ میں تمہارا رب ہوں۔ وہ

منافقین کہیں گے کہ ہم ہمیں اپنے رب کے آنے تک کھڑے رہیں گے۔ جب ہمارا رب آئے گا تو ہم اسے پہچان لیں گے۔ پھر اللہ عزوجل ان کے پاس (ایسی صورت میں جسے وہ پہچان لیں) آئے گا اور فرمائے گا کہ میں تمہارا رب ہوں۔ وہ بھی کہیں گے کہ بے شک تو ہمارا رب ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ بلائے گا۔ پل صراط جہنم کے پتھروں پر رکھا جائے گا اور (نبی کریم ﷺ فرماتے ہیں کہ) میں اپنی امت کے ساتھ اس سے گزرنے والا سب سے پہلا رسول ہوں گا۔ اس روز سوائے انبیاء کے کوئی بھی بات نہ کر سکے گا اور انبیاء بھی صرف یہ کہیں گے۔ اے اللہ! مجھے محفوظ رکھو! اے اللہ! مجھے محفوظ رکھو! اور جہنم میں سعدان کے کانٹوں کی طرح آنکس ہوں گے۔ سعدان کے کانٹے تو تم نے دیکھے ہوں گے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ ہاں! (آپ نے فرمایا) تو وہ سعدان کے کانٹوں کی طرح ہوں گے۔ البتہ ان کے طول و عرض کو سوائے اللہ تعالیٰ کے اور کوئی نہیں جانتا۔ یہ آنکس لوگوں کو ان کے اعمال کے مطابق پہنچ لیں گے۔ بہت سے لوگ اپنے عمل کی وجہ سے ہلاک ہوں گے۔ بہت سے ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں گے۔ پھر ان کی نجات ہوگی۔ جہنمیوں میں سے اللہ تعالیٰ جس پر رحم فرمانا چاہے گا تو لٹکانے کو حکم دے گا کہ جو خالص اللہ تعالیٰ ہی کی عبادت کرتے تھے، انہیں باہر نکال لو۔ چنانچہ ان کو وہ باہر نکالیں گے اور موحدون کو سجدے کے آثار سے پہچانیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے جہنم پر سجدہ کے آثار کا جلانا حرام کر دیا ہے۔ چنانچہ یہ جب جہنم سے نکالے جائیں گے تو اثر سجدہ کے سوا ان کے جسم کے تمام ہی حصوں کو آگ جلا چکی ہوگی۔ جب جہنم سے باہر ہوں گے تو بالکل جل چکے ہوں گے۔ اس لیے ان پر آب حیات ڈالا جائے گا۔ جس سے وہ اس طرح ابھر آئیں گے۔ جیسے سیلاب کے کوڑے کرکٹ پر سیلاب کے تھمنے کے بعد سبزہ ابھر آتا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ بندوں کے حساب سے فارغ ہو جائے گا۔ لیکن ایک شخص جنت اور دوزخ کے درمیان اب بھی باقی رہ جائے گا۔ یہ جنت میں داخل ہونے والا آخری دوزخی شخص ہوگا۔ اس کا منہ دوزخ کی طرف ہوگا۔ اس لیے کہہ گا کہ اے میرے رب! میرے منہ کو دوزخ کی طرف سے پھیر دے۔ کیونکہ اس کی بدبو مجھ کو مارے ڈالتی ہے

رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ: هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِينَا رَبُّنَا، فَإِذَا جَاءَ رَبُّنَا عَرَفْنَاهُ. فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ: أَنْتَ رَبُّنَا. فَيَدْعُوهُمْ وَيَضْرِبُ الصِّرَاطَ بَيْنَ ظَهْرَانِي جَهَنَّمَ، فَأَكُونُ أَوَّلُ مَنْ يَجُوزُ مِنَ الرُّسُلِ بِأَمِيَّتِهِ، وَلَا يَنْكَلِمُ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ إِلَّا الرُّسُلُ، وَكَلَامُ الرُّسُلِ يَوْمَئِذٍ: اللَّهُمَّ سَلِّمْ سَلِّمْ. وَفِي جَهَنَّمَ كَلَالِبُ مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، هَلْ رَأَيْتُمْ شَوْكَ السَّعْدَانِ)). قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: ((فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، غَيْرُ أَنَّهُ لَا يَعْلَمُ قَدْرَ عِظَمِهَا إِلَّا اللَّهُ، تَخِطِفُ النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ، فَمِنْهُمْ مَنْ يُوقِ بِعَمَلِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُعْرِذُ، ثُمَّ يَنْجُو، حَتَّى إِذَا أَرَادَ اللَّهُ رَحْمَةً مَنْ أَرَادَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، أَمَرَ اللَّهُ الْمَلَائِكَةَ أَنْ يُخْرِجُوا مَنْ كَانَ يَعْبُدُ اللَّهَ، فَيُخْرِجُونَهُمْ وَيَعْرِفُونَهُمْ بِآثَارِ السُّجُودِ، وَحَرَّمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثَرَ السُّجُودِ فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ، فَكُلُّ ابْنِ آدَمَ تَأْكُلُهُ النَّارُ إِلَّا أَثَرَ السُّجُودِ، فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ قَدْ امْتَحَشُوا، فَيَصْبُ عَلَيْهِمْ مَاءُ الْحَيَاةِ، فَيَنْتَوُونَ كَمَا تَنْبُتُ الرِّجَّةُ فِي حِمِيلِ السَّيْلِ، ثُمَّ يَقْرَعُ اللَّهُ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ، وَيَبْقَى رَجُلٌ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَهُوَ آخِرُ أَهْلِ النَّارِ دُخُولًا الْجَنَّةَ، مُقْبِلًا بِوَجْهِهِ قِبَلَ النَّارِ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ اصْرِفْ وَجْهِي عَنِ النَّارِ، فَقَدْ قَشِيَنِي رِيحُهَا، وَأَحْرَقَنِي ذُكَاؤُهَا. فَيَقُولُ: هَلْ عَسَيْتَ إِنْ فَعِلْتَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَ

اور اس کی چمک مجھے جلانے دیتی ہے۔ اللہ تعالیٰ پوچھے گا کیا اگر تیری یہ تمنا پوری کروں تو تو دوبارہ کوئی نیا سوال تو نہیں کرے گا؟ بندہ کہے گا نہیں تیری بزرگی کی قسم! اور جیسے جیسے اللہ چاہے گا وہ قول و قرار کرے گا۔ آخر اللہ تعالیٰ جہنم کی طرف سے اس کا منہ پھیر دے گا۔ جب وہ جنت کی طرف منہ کرے گا اور اس کی شادابی نظروں کے سامنے آئی تو اللہ نے جتنی دیر چاہا وہ چپ رہے گا۔ لیکن پھر بول پڑے گا اے اللہ! مجھے جنت کے دروازے کے قریب پہنچا دے۔ اللہ تعالیٰ پوچھے گا کیا تو نے عہد و پیمان نہیں باندھا تھا کہ اس ایک سوال کے سوا اور کوئی سوال تو نہیں کرے گا؟ بندہ کہے گا اے میرے رب! مجھے تیری مخلوق میں سب سے زیادہ بدنصیب نہ ہونا چاہیے۔ اللہ رب العزت فرمائے گا کہ پھر کیا ضمانت ہے کہ اگر تیری یہ تمنا پوری کر دی گئی تو دوسرا کوئی سوال نہیں کرے گا۔ بندہ کہے گا۔ نہیں تیری عزت کی قسم اب دوسرا سوال کوئی تجھ سے نہیں کروں گا۔ چنانچہ اپنے رب سے ہر طرح عہد و پیمان باندھے گا اور جنت کے دروازے تک پہنچا دیا جائے گا۔ دروازہ پر پہنچ کر جب جنت کی پہنائی، تازگی اور مسرتوں کو دیکھے گا تو جب تک اللہ تعالیٰ چاہے گا وہ بندہ چپ رہے گا۔ لیکن آخر بول پڑے گا کہ اے اللہ! مجھے جنت کے اندر پہنچا دے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: افسوس اے ابن آدم! تو ایسا دعا باز کیوں بن گیا؟ کیا ابھی تو نے عہد و پیمان نہیں باندھا تھا کہ جو کچھ مجھے دے دیا گیا، اس سے زیادہ اور کچھ نہیں مانگوں گا۔ بندہ کہے گا: اے رب! مجھے اپنی سب سے زیادہ بدنصیب مخلوق نہ بنا۔ اللہ پاک ہنس دے گا اور اسے جنت میں بھی داخلہ کی اجازت عطا فرما دے گا اور پھر فرمائے گا مانگ کیا ہے تیری تمنا۔ چنانچہ وہ اپنی تمنائیں (اللہ تعالیٰ کے سامنے) رکھے گا اور جب تمام تمنائیں ختم ہو جائیں گی تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ فلاں چیز اور مانگو، فلاں چیز کا مزید سوال کرو۔ خود اللہ پاک ہی یاد دہانی کرائے گا۔ اور جب وہ تمام تمنائیں پوری ہو جائیں گی تو فرمائے گا کہ تمہیں یہ سب اور اتنی ہی اور دی گئیں۔“ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”یہ اور اس سے دس گناہ اور زیادہ تمہیں دی گئیں۔“ اس پر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: لَا وَعِزَّتِكَ. فَيُعْطِي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ مَا يَشَاءُ مِنْ عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ، فَيَصْرَفُ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ، فَإِذَا أَقْبَلَ بِهِ عَلَى الْجَنَّةِ رَأَى بَهْجَتَهَا سَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ، ثُمَّ قَالَ: يَا رَبِّ قَدْ مَنَيْتُ عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ: أَلَيْسَ قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنْتَ سَأَلْتَ؟ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ لَا أَكُونُ أَشَقَى خَلْقِكَ. فَيَقُولُ: فَمَا عَسَيْتَ إِنْ أُعْطِيتَ ذَلِكَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَيَقُولُ: لَا وَعِزَّتِكَ لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَ ذَلِكَ. فَيُعْطِي رَبَّهُ مَا شَاءَ مِنْ عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ، فَيَقْدُمُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا بَلَغَ بَابَهَا، فَرَأَى زَهْرَتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ النَّضْرَةِ وَالسَّرُورِ، فَيَسْكُتُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: وَيْحَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَعْدَرَكَ؟ أَلَيْسَ قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي أُعْطِيتَ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ لَا تَجْعَلْنِي أَشَقَى خَلْقِكَ. فَيَضْحَكُ اللَّهُ مِنْهُ، ثُمَّ يَأْذَنُ لَهُ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ لَهُ: تَمَنَّ. فَيَتَمَنَّى حَتَّى إِذَا انْقَطَعَتْ أُمْنِيَّتُهُ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: زِدْ مِنْ كَذَا وَكَذَا. أَقْبَلَ يَذْكُرُهُ رَبُّهُ، حَتَّى إِذَا انْتَهَتْ بِهِ الْأَمَانِيُّ قَالَ اللَّهُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ. وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَضِرِيُّ لِأَبِي هُرَيْرَةَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لَكَ ذَلِكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالِهِ)). قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَمْ أَخْفِظْهُ مِنْ رَسُولِ

اللَّهُ عَلَيْهِ إِلَّا قَوْلُهُ: ((لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ)). کی یہی بات صرف مجھے یاد ہے کہ ”تمہیں یہ تمنا میں اور اتنی ہی اور دی گئیں۔“ لیکن حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے آپ کو یہ کہتے سنا تھا کہ ”یہ اور اس کی دس گنا تمنا میں تجھ کو دی گئیں۔“

فی: [۷۴۳۷، ۶۵۷۳] [مسلم: ۴۵۱، ۴۵۴]

نسائی: [۱۱۳۹]

تشریح: امام الحدیث امام بخاری رحمہ اللہ نے بیان کرنے کے لئے اس طویل حدیث کو لائے ہیں۔ اس میں ایک جگہ مذکور ہے کہ اللہ پاک نے دوزخ پر حرام کیا ہے کہ وہ اس پیشانی کو جلائے جس پر سجدے کے نشانات ہیں۔ ان ہی نشانات کی بنا پر بہت سے گناہگاروں کو ڈھونڈ ڈھونڈ کر دوزخ سے نکالا جائے گا باب اور حدیث میں یہی مطابقت ہے۔ باقی حدیث میں اور بھی بہت سی باتیں مذکور ہیں: ایک یہ کہ اللہ کا دیدار برحق ہے جو اس طرح حاصل ہوگا جیسے چودھویں رات کے چاند کا دیدار عام ہوتا ہے نیز اس حدیث میں اللہ پاک کا آنا اور اپنی صورت پر جلوہ افروز ہونا اور اہل ایمان کے ساتھ شفقت کے ساتھ کلام کرنا۔ قرآن مجید کی بہت سی آیات اور بہت سی احادیث صحیحہ جن میں اللہ پاک کی صفات مذکور ہیں۔ ان کی بنا پر اہل حدیث اس پر متفق ہیں کہ اللہ پاک ان جملہ صفات سے موصوف ہے۔ وہ حقیقتاً کلام کرتا ہے۔ جب وہ چاہتا ہے فرشتے اس کی آواز سنتے ہیں اور وہ اپنے عرش پر ہے۔ اس کی ذات کے لئے جہت فوق ثابت ہے۔ اس کا علم اور سمجھ ہر چیز کو گھیرے ہوئے ہے۔ اس کو اختیار ہے کہ وہ جب چاہے جہاں چاہے جس طرح چاہے آئے جائے۔ جس سے چاہے بات کرے اس کے لئے کوئی امر مانع نہیں۔

حدیث ہذا میں دوزخ کا بھی ذکر ہے سعدان نامی گھاس کا ذکر جس کے کان بنے بڑے سخت ہیں اور پھر دوزخ کا سعدان جس کی بڑبھلی اور ضرر رسائی اللہ ہی جانتا ہے کہ کس حد تک ہوگی۔ نیز حدیث میں ماء الحیات کا ذکر ہے۔ جو جنت کا پانی ہوگا اور ان دوزخیوں پر ڈالا جائے گا جو دوزخ میں جل کر کوئلہ بن چکے ہوں گے۔ اس پانی سے ان میں زندگی لوٹ آئے گی۔ آخر میں اللہ پاک کا ایک گناہگار سے مکالمہ مذکور ہے۔ جسے سن کر اللہ پاک ہنسے گا۔ اس کا یہ ہنسنا بھی برحق ہے۔

الغرض حدیث بہت سے فوائد پر مشتمل ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کی عادت مبارکہ ہے کہ ایک حدیث سے بہت سے مسائل کا استخراج کرتے ہیں۔ ایک مجتہد مطلق کی شان یہی ہونی چاہیے۔ پھر حیرت ہے ان حضرات پر جو امام بخاری رحمہ اللہ جیسے فاضل اسلام کو مجتہد مطلق تسلیم نہیں کرتے۔ ایسے حضرات کو بنظر انصاف اپنے خیال پر نظر ثانی کی ضرورت ہے۔

بَابُ: يُبْدِي صَبْعِيهِ وَيُجَافِي فِي السُّجُودِ

باب: سجدے میں دونوں بازو کھلے اور پیٹ رانوں سے الگ رکھے

۸۰۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ مُصَرَّرٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ ابْنِ هُرْمَزٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ بُحَيْنَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى فَرَجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُوَ بَيَاضُ إِبْطِهِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ نَحْوَهُ. [راجع: ۳۹۰]

(۸۰۷) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے بکر بن مضر نے جعفر بن ربیعہ سے بیان کیا، انہوں نے عبد الرحمن بن ہرمز سے، انہوں نے عبد اللہ بن مالک بن بحینہ سے کہ نبی کریم ﷺ جب نماز پڑھتے تو سجدے میں اپنے دونوں بازوؤں کو اس قدر پھیلا دیتے کہ بغل کی سفیدی ظاہر ہو جاتی تھی۔ لیث بن سعد نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے اسی طرح حدیث بیان کی۔

تشریح: امام شافعی رحمہ اللہ نے کتاب الام میں کہا ہے کہ سجدے میں کہنیاں پہلو سے الگ رکھنا اور پیٹ کو رانوں سے جدا رکھنا سنت ہے۔

بَابُ: يَسْتَقْبِلُ بِأَطْرَافِ رِجْلَيْهِ
الْقِبْلَةَ

قَالَ أَبُو حَمِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

بَابُ: إِذَا لَمْ يَتِمَّ سُجُودُهُ

باب: سجدہ میں پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ رخ رکھنا
چاہیے،

اس بات کو ابو حمید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے بیان کیا ہے۔

باب: جب سجدہ پوری طرح نہ کرے (تو کیسا گناہ
ہے؟)

(۸۰۸) ہم سے صلت بن محمد بصری نے بیان کیا، کہا ہم سے مہدی بن میمون نے واصل سے بیان کیا، انہوں نے ابو وائل سے، انہوں نے حذیفہ رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے ایک شخص کو دیکھا جو رکوع اور سجدہ پوری طرح نہیں کرتا تھا۔ جب وہ نماز پڑھ چکا تو انہوں نے اس سے فرمایا کہ تو نے نماز ہی نہیں پڑھی۔ ابو وائل نے کہا کہ مجھے یاد آتا ہے کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے یہ فرمایا کہ اگر تم مر گئے تو تمہاری موت محمد ﷺ کے طریق پر نہیں ہوگی۔

۸۰۸۔ حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ، عَنْ وَاصِلٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حَذِيفَةَ، أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا لَا يُتِمُّ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لَهُ حَذِيفَةُ: مَا صَلَّيْتَ- وَأَخْبَسَهُ قَالَ:- وَلَوْ مِتُّ مَتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

[راجع: ۳۸۹]

باب: سات ہڈیوں پر سجدے کرنا

(۸۰۹) ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان ثوری نے عمرو بن دینار سے بیان کیا، انہوں نے طاؤس سے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ کو سات اعضاء پر سجدہ کا حکم دیا گیا تھا۔ اس طرح کہ نہ بالوں کو آپ سمیٹتے نہ پکڑے کو (وہ سات اعضاء یہ ہیں) پیشانی (مع ناک) دونوں ہاتھ، دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں۔

بَابُ السُّجُودِ عَلَى سَبْعَةِ أَغْظُمٍ

۸۰۹۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَغْضَاءٍ، وَلَا يَكْفَ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا الْجَنْبَهُ وَالْيَدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ. [أطرافه في: ۸۱۰، ۸۱۲، ۸۱۵، ۸۱۶]

[مسلم: ۱۰۹۵، ۱۰۹۶؛ ابوداؤد: ۸۸۹، ۸۹۰؛ ترمذی: ۲۷۳؛ نسائی: ۱۱۱۲، ۱۱۱۴؛ ابن

ماجہ: ۸۳۸، ۱۰۴۰]

(۸۱۰) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے، انہوں نے عمرو سے، انہوں نے طاؤس سے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ

۸۱۰۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَمَرْنَا أَنْ

”سُجِدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ وَلَا نَكُفَّ وَلَا تَوْبًا“۔ (راجع: ۸۰۹)

”ہمیں سات اعضا پر اس طرح سجدہ کا حکم ہوا ہے کہ ہم نہ بال سیمیں نہ کپڑے۔“

۸۱۱۔ حَدَّثَنَا آدَمُ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ، وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ۔ قَالَ: كُنَّا نَصَلِّيْ خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ فَإِذَا قَالَ: ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ))، لَمْ يَخْنُ أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ جَبْهَتَهُ عَلَى الْأَرْضِ۔ (راجع: ۶۹۰)

(۸۱۱) ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اسرائیل نے ابواسحاق سے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن یزید سے، انہوں نے کہا کہ ہم سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، وہ جھوٹ نہیں بول سکتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی اقتدا میں نماز پڑھتے تھے۔ جب آپ سمع اللہ لمن حمدہ کہتے (یعنی رکوع سے سر اٹھاتے) تو ہم میں سے کوئی اس وقت تک اپنی پیٹھ نہ جھکاتا جب تک آپ اپنی پیشانی زمین پر نہ رکھ دیتے۔

تشریح: اصل میں پیشانی ہی زمین پر رکھنا سجدہ کرنا ہے اور ناک بھی پیشانی ہی میں داخل ہے۔ اس لئے ناک اور پیشانی ہر دو کا زمین سے لگانا واجب ہے۔ پھر دونوں ہاتھوں اور دونوں گھٹنوں کا زمین پر ٹیکنا اور دونوں پیروں کی انگلیوں کو قبلہ رخ موڑ کر رکھنا۔ یہ کل سات اعضا ہوئے جن پر سجدہ ہوتا ہے۔

باب: سجدہ میں ناک بھی زمین سے لگانا

(۸۱۲) ہم سے معلى بن اسد نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے وہیب بن خالد نے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن طاووس سے، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”مجھے سات اعضا پر سجدہ کرنے کا حکم ہوا ہے، پیشانی پر اور اپنے ہاتھ سے ناک کی طرف اشارہ کیا اور دونوں ہاتھ اور دونوں گھٹنوں اور دونوں پاؤں کی انگلیوں پر۔ اس طرح کہ ہم نہ کپڑے سیمیں نہ بال۔“

بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ

۸۱۲۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ: النَّبِيُّ ﷺ: ((أَمَرْتُ أَنْ أُسْجِدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ عَلَى الْجَبْهَةِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ عَلَى أَنْفِهِ وَالْيَدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ، وَلَا نَكُفَّ الثِّيَابَ وَالشَّعْرَ))۔ (راجع: ۸۰۹) [مسلم: ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹؛ نسائی: ۱۰۹۵، ۱۰۹۶]

[۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹؛ ابن ماجہ: ۸۸۴]

باب: سجدہ کرتے ہوئے کچھڑ میں بھی ناک زمین

پر لگانا

(۸۱۳) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا، انہوں نے ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے، انہوں نے بیان کیا کہ میں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت

بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ فِي الطِّينِ

۸۱۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ: انْطَلَقْتُ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ فَقُلْتُ: أَلَا تَخْرُجُ بِنَا

میں حاضر ہوا۔ میں نے کہا کہ فلاں نخلستان میں کیوں نہ چلیں، سیر بھی کریں گے اور کچھ باتیں بھی کریں گے۔ چنانچہ آپ تشریف لے چلے۔ ابوسلمہ نے بیان کیا کہ میں نے راہ میں کہا کہ شب قدر سے متعلق آپ نے اگر کچھ نبی کریم ﷺ سے سنا ہے تو اسے بیان کیجئے۔ انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے رمضان کے پہلے عشرے میں اعتکاف کیا اور ہم بھی آپ کے ساتھ اعتکاف میں بیٹھ گئے۔ لیکن جبریل علیہ السلام نے آ کر بتایا کہ آپ جس کی تلاش میں ہیں (شب قدر) وہ آگے ہے۔ چنانچہ آپ نے دوسرے عشرے میں بھی اعتکاف کیا اور آپ کے ساتھ ہم نے بھی۔ جبریل علیہ السلام دوبارہ آئے اور فرمایا کہ آپ جس کی تلاش میں ہیں وہ (رات) آگے ہے۔ پھر آپ نے بیسویں رمضان کی صبح کو خطبہ دیا۔ آپ نے فرمایا کہ ”جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ دوبارہ کرے۔ کیونکہ شب قدر مجھے معلوم ہوگئی۔ لیکن میں بھول گیا اور وہ آخری عشرہ کی طاق راتوں میں ہے اور میں نے خود کو کچھڑ میں سجدہ کرتے دیکھا۔“ مسجد کی چھت کھجور کی ڈالیوں کی تھی۔ مطلع بالکل صاف تھا کہ اتنے میں ایک پتلا سا بادل کا ٹکڑا آیا۔ اور برسنے لگا۔ پھر نبی کریم ﷺ نے ہم کو نماز پڑھائی۔ اور میں نے رسول کریم ﷺ کی پیشانی اور ناک پر کچھ کا اثر دیکھا۔ آپ کا خواب سچا ہو گیا۔

رُؤْيَاهُ. [راجع: ۶۶۹]

تشریح: آپ ﷺ کا فرمان کہ میں اس شب میں پانی اور کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں۔ ترجمہ باب یہیں سے نکلتا ہے کہ آپ نے پیشانی اور ناک پر سجدہ کیا۔ حمیدی نے اس حدیث سے دلیل لی کہ پیشانی اور ناک میں اگر مٹی لگ جائے تو نماز میں نہ پونجئے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب یہ ہے کہ سجدے میں ناک کو زمین پر رکھنا ضروری ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے زمین تر ہونے کے باوجود ناک زمین پر لگائی اور کچھڑ کی کچھ پروانہ کی۔

باب: کپڑوں میں گرہ لگانا اور باندھنا کیسا ہے اور جو شخص شرمگاہ کے کھل جانے کے خوف سے کپڑے کو جسم سے لپیٹ لے تو کیا حکم ہے

(۸۱۴) ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں سفیان نے ابو حازم سلمہ بن دینار کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے سہل بن سعد سے، انہوں نے کہا کہ کچھ لوگ نبی کریم ﷺ کے ساتھ تہبند چھوٹے ہونے کی وجہ سے انہیں گردنوں سے باندھ کر نماز پڑھتے تھے اور عورتوں سے کہہ دیا گیا تھا کہ

بَابُ عَقْدِ الثِّيَابِ وَشَدِّهَا وَمَنْ ضَمَّ إِلَيْهِ ثَوْبَهُ إِذَا خَافَ أَنْ تَنْكَشِفَ عَوْرَتُهُ

۸۱۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: كَانَ النَّاسُ يُصَلُّونَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَهُمْ عَاقِدُونَ أَزْرِهِمْ مِنَ الصَّغَرِ

عَلَى رِقَابِهِمْ فَقِيلَ لِلنِّسَاءِ: ((لَا تَرْفَعْنَ)) "جب تک مرد اچھی طرح بیٹھ نہ جائیں تم اپنے سروں کو (سجدہ سے) نہ رُوُو سَکُنَ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرَّجَالُ جُلُوسًا)). اٹھاؤ۔"

[راجع: ۳۶۲]

تشریح: اسلام کا ابتدائی دور تھا۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہر طرح تنگیوں کا شکار تھے۔ بعض لوگوں کے پاس تن پوشی کے لیے صرف ایک ہی تہ بند ہوتا تھا۔ بعض دفعہ وہ بھی ناکافی ہوتا اس لیے عورتوں کو جو جماعت میں شرکت کرتی تھیں یہ حکم دیا گیا۔ اس سے غرض یہ تھی کہ عورتوں کی نگاہ مردوں کے ستر پر نہ پڑے۔ ایسی تنگ حالت میں بھی عورتوں کا نماز باجماعت میں پردہ کے ساتھ شرکت کرنا زمانہ نبوی میں معمول تھا یہی مسئلہ آج بھی ہے اللہ نیک سمجھ دے اور عمل خیر کی ہر مسلمان کو توفیق عطا فرمائے۔ (آمین)

بَابُ: لَا يَكْفُ شَعْرًا

باب: اس بارے میں کہ نمازی (سجدے میں)

بالوں کو نہ سمیٹے

۸۱۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ، وَلَا يَكْفُ شَعْرَهُ وَلَا ثَوْبَهُ. [راجع: ۸۰۹]

(۸۱۵) ہم سے ابو النعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، عمرو بن دینار سے، انہوں نے طاؤس سے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کو حکم تھا کہ سات ہڈیوں پر سجدہ کریں اور بال اور کپڑے نہ سمیٹیں۔

تشریح: شارحین لکھتے ہیں: "ومناسبة هذه الترجمة لاحكام السجود من جهة ان الشعر يسجد مع الراس اذا لم يكف اويلف"۔ یعنی باب اور حدیث میں مطابقت یہ ہے کہ جب بالوں کو لپیٹنا نہ جائے تو وہ بھی سر کے ساتھ سجدہ کرتے ہیں، جیسے دوسری روایت میں ہے سنن ابوداؤد میں مرفوعاً روایت ہے کہ بالوں کے جوڑے پر شیطان بیٹھ جاتا ہے سات اعضا جن کا سجدہ میں زمین پر لگنا فرض ہے ان کا تفصیلی بیان تیسرے پارے میں گزر چکا ہے۔

بَابُ: لَا يَكْفُ ثَوْبُهُ فِي الصَّلَاةِ

باب: اس بیان میں کہ نماز میں کپڑا نہ سمیٹنا چاہیے

۸۱۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ طَاوُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: ((أَمُرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظُمٍ، لَا أَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا)). [راجع: ۸۰۹]

(۸۱۶) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو عوانہ و ضاح نے، عمرو بن دینار سے بیان کیا، انہوں نے طاؤس سے، انہوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا: "مجھے سات ہڈیوں پر اس طرح سجدہ کا حکم ہوا ہے کہ نہ بال سمیٹوں اور نہ کپڑے۔"

تشریح: مطلب یہ ہے کہ نماز پورے انہماک اور استغراق کے ساتھ پڑھی جائے۔ سر کے بال اگر اتنے بڑے ہیں کہ سجدہ کے وقت زمین پر پڑ جائیں یا نماز پڑھتے وقت کپڑے گرد آلود ہو جائیں تو کپڑے اور بالوں کو گرد و غبار سے بچانے کے لیے سمیٹنا چاہیے کہ یہ نماز میں خشوع اور استغراق کے خلاف ہے۔ اور نماز کی اصل روح خشوع و خضوع ہی ہے۔ جیسا کہ قرآن شریف میں ہے: ﴿الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ﴾

(۲۳/المومنون: ۲۰) یعنی ”مومن وہ ہیں جو خشوع کے ساتھ دل لگا کر نماز پڑھتے ہیں۔“ دوسری آیت: ﴿حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾ (۲/البقرة: ۲۳۸) کا بھی یہی تقاضا ہے یعنی نمازوں کی حفاظت کرو خاص طور پر درمیان والی نماز کی اور اللہ کے لیے فرمانبردار بندے بن کر کھڑے ہو جاؤ۔ یہاں بھی قنوت سے خشوع و خضوع ہی مراد ہے۔

بَابُ التَّسْبِيحِ وَالِدُّعَاءِ فِي السُّجُودِ

باب: سجدہ میں تسبیح اور دعا کا بیان

۸۱۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سُفْيَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَنْصُورُ [بْنُ الْمُعْتَمِرِ] عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُكَبِّرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي))

(۸۱۷) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے، سفیان ثوری سے، انہوں نے کہا کہ مجھ سے منصور بن معتمر نے مسلم بن صبیح سے بیان کیا، انہوں نے مسروق سے، ان سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سجدہ اور رکوع میں اکثر یہ پڑھا کرتے تھے: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي (اس دعا کو پڑھ کر) آپ قرآن کے حکم پر عمل کرتے تھے۔

يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. [راجع: ۷۹۴]

تشریح: سورہ (اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ) میں ہے ((فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ)) (۱۱۰/النصر: ۳) ”اپنے رب کی پاکی بیان کر اور اس سے بخشش مانگ“ اس حکم کی روشنی میں آپ ﷺ سجدہ اور رکوع میں مذکورہ دعا پڑھا کرتے تھے جس کا ترجمہ یہ ہے کہ ”یا اللہ میں تیری حمد کے ساتھ تیری پاکی بیان کرتا ہوں اے اللہ تو مجھ کو بخش دے۔“ اس دعا میں تسبیح اور تحمید اور استغفار تینوں موجود ہیں اس لیے رکوع اور سجدہ میں اس کا پڑھنا افضل ہے علاوہ ازیں رکوع میں ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)) اور سجدہ میں ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلَى)) سنون دعا میں بھی آیات قرآنیہ کی تہلیل ہیں جیسا کہ مختلف آیات میں حکم ہے ایک روایت میں ہے کہ سورہ (اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ) کے نزول کے بعد آپ ہمیشہ رکوع و سجود میں اس دعا کو پڑھتے رہے یعنی ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)) علامہ امام شوکانی رحمہ اللہ اس کا مطلب یوں بیان فرماتے ہیں ”بتوفیقک لی وھدایتک وفضلک علی سبحانک لا بحولی و قوتی۔“ یعنی ”یا اللہ میں محض تیری توفیق اور ہدایت اور فضل سے تیری پاکی بیان کرتا ہوں اپنی طرف سے اس کا عظیم کے لیے مجھ میں کوئی قوت نہیں ہے۔“ بعض روایات میں رکوع و سجدہ میں یہ دعا پڑھنی بھی نبی کریم ﷺ سے ثابت ہے ((سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)) (احمد مسلم وغیرہ) یعنی ”میرا رکوع یا سجدہ اس ذات واحد کے لیے ہے جو جملہ نقائص اور شرکاسے پاک ہے وہ مقدس ہے وہ فرشتوں کا اور جبرائیل کا بھی پروردگار ہے۔“

بَابُ الْمُكْتَبَيْنِ السَّجْدَتَيْنِ

باب: دونوں سجدوں کے بیچ میں ٹھہرنا

۸۱۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، أَنَّ مَالِكََ بْنِ الْحُوَيْرِثِ، قَالَ لِأَصْحَابِهِ: أَلَا أَنْتَبِهُكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: وَذَلِكَ

(۸۱۸) ہم سے ابوالنعمان محمد بن فضل نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب سختیانی سے بیان کیا، انہوں نے ابوقلابہ عبد اللہ بن زید سے، کہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ میں تمہیں نبی کریم ﷺ کی نماز کیوں نہ سکھا دوں۔ ابوقلابہ نے کہا یہ نماز کا وقت نہیں تھا

(مگر آپ ہمیں سکھانے کے لیے) کھڑے ہوئے۔ پھر رکوع کیا اور تکبیر کبھی پھر سر اٹھایا اور تھوڑی دیر کھڑے رہے۔ پھر سجدہ کیا اور تھوڑی دیر کے لیے سجدہ سے سر اٹھایا اور پھر سجدہ کیا اور سجدہ سے تھوڑی دیر کے لیے سر اٹھایا۔ انہوں نے ہمارے شیخ عمرو بن سلمہ کی طرح نماز پڑھی۔ ایوب سختیانی نے کہا کہ وہ عمرو بن سلمہ نماز میں ایک ایسی چیز کیا کرتے تھے کہ دوسرے لوگوں کو اس طرح کرتے میں نے نہیں دیکھا۔ آپ تیسری یا چوتھی رکعت پر (سجدہ سے فارغ ہو کر کھڑے ہونے سے پہلے) بیٹھتے تھے (یعنی جلسہ استراحت کرتے تھے پھر نماز سکھانے کے بعد)

فِي غَيْرِ حِينَ صَلَاةٍ، فَقَامَ، ثُمَّ رَكَعَ فَكَبَّرَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَامَ هُنَيْئَةً، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ هُنَيْئَةً، ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَصَلَّى صَلَاةَ عَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ شَيْخِنَا هَذَا. قَالَ أَيُّوبُ: كَانَ يَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ أَرَهُمْ يَفْعَلُونَهُ، كَانَ يَقْعُدُ فِي الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ.

[راجع: ۶۷۷]

(۸۱۹) (مالک بن حویرث نے بیان کیا کہ) ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کے یہاں ٹھہرے رہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”(بہتر ہے) تم اپنے گھروں کو واپس جاؤ۔ دیکھو یہ نماز فلاں وقت اور یہ نماز فلاں وقت پڑھنا۔ جب نماز کا وقت ہو جائے تو ایک شخص تم میں سے اذان دے اور جو تم میں بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔“

۸۱۹۔ فَأْتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ، فَقَالَ: ((لَوْ رَجَعْتُمْ إِلَى أَهَالِكُمْ صَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، صَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَدِّنْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤَمِّمْكُمْ أَكْبَرُكُمْ)). [راجع: ۶۲۸]

تشریح: مراد جلسہ استراحت ہے جو پہلی اور تیسری رکعت کے خاتمہ پر سجدہ سے اٹھتے ہوئے تھوڑی دیر بیٹھ لینے کو کہتے ہیں۔ بعض نسخوں میں یہ عبارت ”ثم سجد ثم رفع رأسه هنية“ ایک ہی بار ہے چنانچہ نسخہ قسطلانی میں بھی یہ عبارت ایک ہی بار ہے اور یہی صحیح معلوم ہوتا ہے اگر دوبار پھر بھی مطلب یہی ہوگا کہ دوسرا سجدہ کر کے ذرا بیٹھ گئے جلسہ استراحت کیا پھر کھڑے ہوئے۔ یہ جلسہ استراحت مستحب ہے اور حدیث ہذا سے ثابت ہے شارحین لکھتے ہیں: ”بذلك اخذ الامام الشافعي وطائفة من اهل الحديث وذهبوا الى سنية جلسة الاستراحة“ یعنی اس حدیث کی بنا پر امام شافعی اور جماعت اہل حدیث نے جلسہ استراحت کو سنت تسلیم کیا ہے۔

کچھ ائمہ اس کے قائل نہیں ہیں بعض صحابہ سے بھی اس کا ترک منقول ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ یہ جلسہ فرض و واجب نہیں ہے مگر اس کے سنت اور مستحب ہونے سے انکار کرنا بھی صحیح نہیں۔

(۸۲۰) ہم سے محمد بن عبد الرحیم صاعقہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابو احمد محمد بن عبد اللہ زبیری نے کہا کہ ہم سے مسعر بن کدام نے حکم عتیبہ کوئی سے انہوں نے عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ سے انہوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کا سجدہ، رکوع اور دونوں سجدوں کے درمیان بیٹھنے کی مقدار تقریباً برابر ہوتی تھی۔

۸۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ، مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الزُّبَيْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ، قَالَ: كَانَ سُجُودُ النَّبِيِّ ﷺ وَرُكُوعُهُ، وَقُعُودُهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ. [راجع: ۷۹۲]

تشریح: قسطلانی رحمہ اللہ نے کہا یہ جماعت کا ذکر ہے اکیلے آدمی کو اختیار ہے کہ وہ اعتدال اور قوسہ سے رکوع اور سجدہ دو گنا کرے حدیث کی مطابقت ترجمہ باب سے ظاہر ہے۔

۸۲۱۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: جَدُّنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِنِّي لَا أَلُو أَنْ أُصَلِّيَ بِكُمْ كَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي بِنَا. قَالَ ثَابِتٌ: كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يَضَعُ شَيْئًا لَمْ أَرَكُمُ تَضَعُونَهُ، كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ: قَدْ نَسِيَ. وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ: قَدْ نَسِيَ. [راجع: ۸۰۰]

(۸۲۱) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ثابت سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے فرمایا کہ میں نے جس طرح نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا تھا بالکل اسی طرح تم لوگوں کو نماز پڑھانے میں کسی قسم کی کوئی کمی نہیں چھوڑتا ہوں۔ ثابت نے بیان کیا حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ایک ایسا عمل کرتے تھے جسے میں تمہیں کرتے نہیں دیکھتا۔ جب وہ رکوع سے سر اٹھاتے تو اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ دیکھنے والا سمجھتا کہ بھول گئے ہیں اور اسی طرح دونوں سجدوں کے درمیان اتنی دیر تک بیٹھے رہتے کہ دیکھنے والا سمجھتا کہ بھول گئے ہیں۔

[مسلم: ۱۰۶۰]

تشریح: حضرت مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہمارے امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ نے اسی پر عمل کیا ہے اور دونوں سجدوں کے بیچ میں بار بار رَبِّ اغْفِرْ لِي کہا مستحب جانا ہے۔ جیسے حدیث کی حدیث میں وارد ہے حافظ رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن لوگوں سے ثابت نے یہ گفتگو کی وہ دونوں سجدوں کے درمیان نہ بیٹھتے ہوں گے لیکن حدیث پر چلے والا جب حدیث صحیح ہو جائے تو کسی کی مخالفت کی پروا نہیں کرتا۔ حضرت علامہ شوکانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”وقد ترك الناس هذه السنة الثابتة بالاحاديث الصحيحة محدثهم وفقههم ومجتهدهم ومقلدهم فليت شعري ما الذي عروا واعليه ذالك والله المستعان“

یعنی صدافسوس کہ لوگوں نے اس سنت کو جو احادیث صحیحہ سے ثابت ہے چھوڑ رکھا ہے حتیٰ کہ ان کے محدث اور فقیہ اور مجتہد اور مقلد سب ہی اس سنت کے تارک نظر آتے ہیں مجھے نہیں معلوم کہ اس کے لیے ان لوگوں نے کون سا بہانہ تلاش کیا ہے اور اللہ ہی مددگار ہے۔
دونوں سجدوں کے درمیان یہ دعا بھی مسنون ہے: ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاجْعَلْنِيْ وَاهِدِيْ وَارْزُقْنِيْ))۔

بَابُ: لَا يَفْتَرِشُ ذِرَاعِيْهِ فِي السُّجُودِ

باب: اس بارے میں کہ نمازی سجدہ میں اپنے دونوں بازوؤں کو (جانور کی طرح) زمین پر نہ

بچھائے

اور ابو جرید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے سجدہ کیا اور دونوں ہاتھ زمین پر رکھے بازو نہیں بچھائے نہ ان کو پہلو سے ملایا۔

(۸۲۲) ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ میں نے قتادہ سے سنا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے انہوں

وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ: سَجَدَ النَّبِيُّ ﷺ وَوَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرِشٍ وَلَا قَابِضِهِمَا.

۸۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: سَمِعْتُ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ،

عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَسْطُ أَحَدُكُمْ ذِرَاعِيَهُ انْبِطَاطَ الْكَلْبِ)).
 نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”سجدہ میں اعتدال کو ملحوظ رکھو اور اپنے بازو کتوں کی طرح نہ پھیلا لیا کرو۔“
 [راجع: ۲۴۱] [مسلم: ۱۱۰۲، ۱۱۰۳؛ ابوداؤد: ۸۹۷، ترمذی: ۲۷۶؛ نسائی: ۱۱۰۹]

تشریح: کیونکہ اس طرح بازو بچھا دینا سستی اور کمالی کی نشانی ہے۔ کتے کے ساتھ تشبیہ اور بھی مذمت ہے۔ اس کا پورا لحاظ رکھنا چاہیے۔ امام قسطلانی رحمہ اللہ نے کہا کہ اگر کوئی ایسا کرے تو نماز مکروہ تنزیہی ہوگی۔

بَابُ مَنْ اسْتَوَى قَاعِدًا فِي وَتْرٍ
 باب: اس شخص کے بارے میں جو شخص نماز کی طاق رکعت (پہلی اور تیسری) میں تھوڑی دیر بیٹھے اور پھر

اٹھ جائے

۸۲۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْنٌ، أَخْبَرَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ اللَّيْثِيُّ، أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي، فَإِذَا كَانَ فِي وَتْرٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَاعِدًا. [ابوداؤد: ۸۴۴؛ ترمذی: ۲۸۷؛ نسائی: ۱۱۵۱]

۸۲۳) ہم سے محمد بن صباح نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں ہشیم نے خبر دی، انہوں نے کہا ہمیں خالد حذاء نے خبر دی، ابو قلابہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے مالک بن حویرث لیشی رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ آپ نے نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا۔ آپ ﷺ جب طاق رکعت میں ہوتے اس وقت تک نہ اٹھتے جب تک تھوڑی دیر بیٹھ نہ لیتے۔

تشریح: طاق رکعتوں کے بعد پہلی اور تیسری رکعت کے دوسرے سجدے سے جب اٹھے تو تھوڑی دیر بیٹھ کر پھر اٹھنا، اس کو جملہ استراحت کہتے ہیں جو سنت صحیحہ سے ثابت ہے۔

بَابُ: كَيْفَ يَعْتَمِدُ عَلَى الْأَرْضِ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَةِ
 باب: اس بارے میں کہ رکعت سے اٹھتے وقت زمین کا کس طرح سہارا لے

۸۲۴۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، قَالَ: جَاءَنَا مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ فَصَلَّى بِنَا فِي مَسْجِدِنَا هَذَا فَقَالَ: إِنِّي لَأُصَلِّي بِكُمْ، وَمَا أُرِيدُ الصَّلَاةَ، وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَرِيَكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي. قَالَ أَيُّوبُ:

۸۲۴) ہم سے معلیٰ بن اسد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا، انہوں نے ایوب سختیانی سے، انہوں نے ابو قلابہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ ہمارے یہاں تشریف لائے اور آپ نے ہماری اس مسجد میں نماز پڑھائی۔ آپ نے فرمایا کہ میں نماز پڑھا رہا ہوں لیکن میری نیت کسی فرض کی ادائیگی نہیں ہے بلکہ میں صرف تم کو یہ دکھانا چاہتا ہوں کہ نبی کریم ﷺ کس طرح نماز پڑھا کرتے تھے۔

ایوب سختیانی نے بیان کیا کہ میں نے ابو قلابہ سے پوچھا کہ مالک رضی اللہ عنہ کس طرح نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ ہمارے شیخ عمرو بن سلمہ کی طرح۔ ایوب نے بیان کیا کہ شیخ تمام تکبیرات کہتے تھے اور جب دوسرے سجدے سے سر اٹھاتے تو تھوڑی دیر بیٹھتے اور زمین کا سہارا لے کر پھراٹھتے۔

فَقُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ وَكَيْفَ كَانَتْ صَلَاتُهُ قَالَ: مِثْلَ صَلَاةِ شَيْخِنَا هَذَا - يَعْنِي عَمْرُو ابْنِ سَلَمَةَ - قَالَ: أَيُوبُ وَكَانَ ذَلِكَ الشَّيْخُ يُتِمُّ التَّكْبِيرَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ عَنِ السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ جَلَسَ وَاعْتَمَدَ عَلَى الْأَرْضِ، ثُمَّ قَامَ . [راجع: ۶۷۷] [مسلم: ۱۵۳۵، ۱۵۳۶]

ابوداؤد: ۱۰۰۲؛ نسائی: ۱۱۵۰

تشریح: یعنی جلسہ استراحت کر کے پھر دونوں ہاتھ زمین پر ٹیک کر اٹھتے۔ حنفیہ نے جو اس کے خلاف ترمذی کی حدیث سے دلیل لی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے پاؤں کی انگلیوں پر کھڑے ہوتے تھے تو یہ حدیث ضعیف ہے علاوہ اس کے اس سے یہ نکلتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کبھی جلسہ استراحت کیا اور کبھی نہیں کیا اہل حدیث کا یہی مذہب ہے وہ جلسہ استراحت کو مستحب کہتے ہیں اس کی کوئی دلیل نہیں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ضعف یا علالت کی وجہ سے ایسا کیا اور یہ کہنا کہ نماز کا موضوع استراحت نہیں ہے قیاس ہے بمقابلہ نص اور وہ فاسد ہے۔ (مولانا وحید الزماں رحمۃ اللہ علیہ)

باب: جب دو رکعتیں پڑھ کر اٹھے تو تکبیر کہے اور

حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ تیسری رکعت کے

لیے اٹھتے وقت تکبیر کہا کرتے تھے

بَابُ: يُكَبِّرُ وَهُوَ يَنْهَضُ مِنَ

السَّجْدَتَيْنِ وَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ

يُكَبِّرُ فِي نَهْضَتِهِ

(۸۲۵) ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے فلیح بن سلیمان نے، انہوں نے سعید بن حارث سے، انہوں نے کہا کہ ہمیں ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی اور جب انہوں نے سجدہ سے سر اٹھایا تو پکار کر تکبیر کہی پھر سجدہ کیا تو ایسا ہی کیا پھر سجدہ سے سر اٹھایا تو بھی ایسا ہی کیا اسی طرح جب دو رکعتیں پڑھ کر کھڑے ہوئے اس وقت بھی آپ نے بلند آواز سے تکبیر کہی اور فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح کرتے دیکھا۔

۸۲۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ، قَالَ: لَنَا أَبُو سَعِيدٍ فَجَهَرَ بِالتَّكْبِيرِ حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ، وَحِينَ سَجَدَ، وَحِينَ رَفَعَ، وَحِينَ قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ وَقَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم.

(۸۲۶) ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے غیلان بن جریر نے بیان کیا، انہوں نے مطرف بن عبداللہ سے، انہوں نے کہا کہ میں نے اور عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی اقتدا میں نماز پڑھی۔ آپ نے جب سجدہ کیا، سجدہ سے سر اٹھایا دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوئے تو ہر

۸۲۶- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا غِيلَانُ بْنُ جَرِيرٍ، عَنْ مُطَرِّفٍ، قَالَ: صَلَّيْتُ أَنَا وَعِمْرَانُ بْنُ الْحَصِينِ، صَلَاةَ خَلْفَ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبَّرَ، وَإِذَا

رَفَعَ كَبْرًا، وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرَّكَعَتَيْنِ كَبْرًا، فَلَمَّا سَلَّمَ أَخَذَ عِمْرَانُ بِيَدِي فَقَالَ: لَقَدْ صَلَّى بِنَا هَذَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ ﷺ. أَوْ قَالَ: لَقَدْ ذَكَّرَنِي هَذَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ ﷺ. [راجع:

[۷۸۴]

تشریح: بعض ائمہ بنی امیہ نے باواز بلند اس طرح تکبیر کہنا چھوڑ دیا تھا جو اسوۂ نبوی کے خلاف تھا اس واقعہ سے یہ بھی ظاہر ہوا کہ دور سلف میں مسلمانوں کو اسوۂ رسول کی اطاعت کا بے حد اشتیاق رہتا تھا خاص طور پر نماز کے بارے میں ان کی کوشش ہوتی کہ وہ عین سنت رسول ﷺ کے مطابق نماز ادا کر سکیں۔ اس دور آخر میں صرف اپنے اپنے فرض اماموں کی تقلید کا جذبہ باقی رہ گیا ہے حالانکہ ایک مسلمان کا اولین مقصد سنت نبوی کی تلاش ہونا چاہیے۔ ہمارے امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے صاف فرمادیا ہے کہ ہر وقت صحیح حدیث کی تلاش میں رہو اگر میرا کوئی مسئلہ حدیث کے خلاف نظر آئے تو اسے چھوڑ دو اور صحیح حدیث نبوی پر عمل کرو۔ امام رحمہ اللہ کی اس پاکیزہ وصیت پر عمل کرنے والے آج کتنے ہیں؟ یہ ہر سمجھ دار مسلمان کے غور کرنے کی چیز ہے یونہی لکیر کے فقیر ہو کر رکھی نمازیں ادا کرتے رہنا اور سنت نبوی کو تلاش نہ کرنا کسی بال بصیرت مسلمان کا کام نہیں۔ و ففنا الله لما يحب ويرضى -

بَابُ سُنَّةِ الْجُلُوسِ فِي التَّشَهُّدِ

وَكَاثُ أُمُّ الدَّرْدَاءِ تَجَلَّسُ فِي صَلَاتِهَا جَلْسَةَ الرَّجُلِ، وَكَانَتْ فَقِيهَةً.

۸۲۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ، كَانَ يَرَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَتَرَبَّعُ فِي الصَّلَاةِ إِذَا جَلَسَ، فَفَعَلْتُهُ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ السَّنِّ، فَتَهَانِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَقَالَ: إِنَّمَا سُنَّةُ الصَّلَاةِ أَنْ تَنْصِبَ رِجْلَكَ الِثَّمَنِي وَتَنْتَبِي الْيُسْرَى. فَقُلْتُ: إِنَّكَ تَفْعَلُ ذَلِكَ. فَقَالَ: إِنَّ رِجْلَايَ لَا تَحْمِلَانِي. [ابوداود: ۹۵۸]

باب: تشہد میں بیٹھنے کا مسنون طریقہ!

حضرت ام درداء رضی اللہ عنہا فقیہہ تھیں اور وہ نماز میں (بوقت تشہد) مردوں کی طرح بیٹھتی تھیں۔

(۸۲۷) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، انہوں نے امام مالک رحمہ اللہ سے، انہوں نے عبد الرحمن بن قاسم کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو وہ ہمیشہ دیکھتے کہ آپ نماز میں چارزانوں بیٹھے ہیں میں ابھی نو عمر تھا میں نے بھی اسی طرح کرنا شروع کر دیا لیکن حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اس سے روکا اور فرمایا کہ نماز میں سنت یہ ہے کہ (تشہد میں) دایاں پاؤں کھڑا رکھے اور بائیں پھیلا دے میں نے کہا کہ آپ تو اسی (میری) طرح کرتے ہیں آپ بولے کہ (کمزوری کی وجہ سے) میرے پاؤں میرا ابوجھ نہیں اٹھا پاتے۔

تشریح: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما آخر میں کمزوری کی وجہ سے چارزانو بیٹھے تھے یہ محض عذر کی وجہ سے تھا ورنہ مسنون طریقہ یہی ہے کہ دایاں پاؤں کھڑا رہے اور بائیں کو پھیلا کر اس پر بیٹھا جائے تو اسے تورک کہتے ہیں عورتوں کے لیے بھی یہی مسنون ہے باب اور حدیث میں مطابقت ظاہر ہے۔

۸۲۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ

(۸۲۸) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے لیث اللیث، عن خالد، عن سعيد، عن محمد

ابن عمرو بن حنبلہ نے بیان کیا، ان سے محمد بن عمرو بن عطاء نے بیان کیا۔ (دوسری سند) اور کہا کہ مجھ سے لیث نے بیان کیا، اور ان سے یزید بن ابی حبیب اور یزید بن محمد نے بیان کیا، ان سے محمد بن عمرو بن حنبلہ نے بیان کیا، ان سے محمد بن عمرو بن عطاء نے بیان کیا کہ وہ نبی کریم ﷺ کے چند اصحاب رضوان اللہ علیہم کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ نبی کریم ﷺ کی نماز کا ذکر ہونے لگا تو ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھے نبی کریم ﷺ کی نماز تم سب سے زیادہ یاد ہے میں نے آپ کو دیکھا کہ جب آپ تکبیر کہتے تو اپنے ہاتھوں کو کندھوں تک لے جاتے، جب آپ رکوع کرتے تو گھٹنوں کو اپنے ہاتھوں سے پوری طرح پکڑ لیتے اور پیٹھ کو جھکا دیتے۔ پھر جب رکوع سے سر اٹھاتے تو اس طرح سیدھے کھڑے ہو جاتے کہ تمام جوڑ سیدھے ہو جاتے۔ جب آپ سجدہ کرتے تو آپ اپنے ہاتھوں کو (زمین پر) اس طرح رکھتے کہ نہ بالکل پھیلے ہوئے ہوتے اور نہ سمٹے ہوئے پاؤں کی انگلیوں کے منہ قبلہ کی طرف رکھتے۔ جب آپ ﷺ دو رکعتوں کے بعد بیٹھے تو بائیں پاؤں پر بیٹھے اور دایاں پاؤں کھڑا رکھتے اور جب آخری رکعت میں بیٹھے تو بائیں پاؤں کو آگے کر لیتے اور دائیں پاؤں کھڑا کر دیتے پھر مقعد پر بیٹھے۔ لیث نے یزید بن ابی حبیب سے اور یزید بن محمد بن حنبلہ سے سنا اور محمد بن حنبلہ نے ابن عطاء سے، اور ابو صالح نے لیث سے کُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ نُقِلَ کیا ہے اور ابن المبارک نے یحییٰ بن ایوب سے بیان کیا انہوں نے کہا کہ مجھ سے یزید بن ابی حبیب نے بیان کیا کہ محمد بن عمرو بن حنبلہ نے ان سے حدیث میں کُلُّ فَقَارٍ بیان کیا۔

ابن عمرو بن حنبلہ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ؛ قَالَ: وَحَدَّثَنِي اللَّيْثُ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، وَيَزِيدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ، أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا مَعَ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرْنَا صَلَاةَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ السَّاعِدِيُّ: أَنَا كُنْتُ أَحْفَظُكُمْ لِمُصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَأَيْتُهُ إِذَا كَبَّرَ جَعَلَ يَدَيْهِ حَذْوِ مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ أَمَكَّنَ يَدَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ، ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ اسْتَوَى حَتَّى يَعُودَ كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ، وَإِذَا سَجَدَ وَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرَشٍ وَلَا قَابِضِهِمَا، وَاسْتَقْبَلَ بِأَطْرَافِ أَصَابِعِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ، فَإِذَا جَلَسَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ جَلَسَ عَلَى رِجْلِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى، فَإِذَا جَلَسَ فِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ قَدَّمَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْآخَرَى وَقَعَدَ عَلَى مَقْعَدَتِهِ. وَسَمِعَ اللَّيْثُ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ وَيَزِيدَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنِ حَلْحَلَةَ وَابْنَ حَلْحَلَةَ مِنْ ابْنِ عَطَاءٍ. وَقَالَ أَبُو صَالِحٍ عَنِ اللَّيْثِ: كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ. وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرِو بْنِ حَلْحَلَةَ حَدَّثَهُ: كُلُّ فَقَارٍ. [مسلم: ۹۶۳،

۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶؛ ترمذی: ۳۰۴، ۳۰۵؛

نسائی: ۱۰۳۸، ۱۱۰۰، ۱۱۸۰، ۱۲۶۱؛ ابن

تشریح: صحیح ابن خزيمة میں دس بیٹھے والے اصحاب کرام رضی اللہ عنہم میں سہل بن سعید اور ابو حمید ساعدی اور محمد بن مسلمہ اور ابو ہریرہ اور ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے نام بتلائے گئے ہیں باقی کے نام معلوم نہیں ہو سکے یہ حدیث مختلف سندوں کے ساتھ کہیں مجمل اور کہیں مفصل مروی ہے اس میں دوسرے قعدے میں تورک کا ذکر ہے یعنی سرین پر بیٹھنا دائیں پاؤں کو کھڑا کرنا اور بائیں کو آگے کر کے تلے سے دائیں طرف باہر نکالنا اور دونوں سرین زمین سے ملا کر بائیں ران پر بیٹھنا یہ تورک چار رکعت والی نماز میں اور نماز فجر کی آخری رکعت میں کرنا چاہیے۔ امام شافعی رحمہ اللہ اور امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ کا یہی مسلک ہے آخر حدیث میں حضرت عبداللہ بن مبارک رحمہ اللہ کی جو روایت ہے اسے فریابی اور جوزنی اور ابراہیم حربی نے وصل کیا ہے سنن نماز کے سلسلہ میں یہ حدیث ایک اصولی تفصیلی بیان کی حیثیت رکھتی ہے۔

بَابُ مَنْ لَمْ يَرِ التَّشَهُّدَ الْأَوَّلَ وَأَجَبًا

باب: اس شخص کی دلیل جو پہلے تشہد کو (چار رکعت یا تین رکعت نماز میں) واجب نہیں جانتا (یعنی فرض)

لَاَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ وَلَمْ يَرْجِعْ. کیونکہ نبی ﷺ دو رکعتیں پڑھ کر کھڑے ہو گئے اور بیٹھے نہیں۔

تشریح: باوجودیکہ لوگوں نے سجان اللہ کہا لیکن آپ نہ بیٹھے اگر تشہد پہلا فرض ہوتا تو ضرور بیٹھ جاتے جیسے کوئی رکوع یا سجدہ بھول جائے اور یاد آئے تو اسی وقت لوٹنا لازم ہے ہمارے امام ابن حنبل رحمہ اللہ نے کہا کہ یہ تشہد واجب ہے کیوں کہ نبی کریم ﷺ نے اس کو ہمیشہ کیا اور بھول گئے تو سجدہ سہو سے اس کا تدارک کیا (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

۸۲۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هُرْمَزٍ، مَوْلَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، وَقَالَ: مَرَّةً مَوْلَى رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُحَيْنَةَ، قَالَ: وَهُوَ مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ وَهُوَ حَلِيفٌ لِبَنِي عَبْدِ مَنَافٍ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى بِهِمُ الظُّهْرَ، فَقَامَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ لَمْ يَجْلِسْ، فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ حَتَّى إِذَا قَضَى الصَّلَاةَ، وَانْتَظَرَ النَّاسُ تَسْلِيمَهُ، كَبَّرَ وَهُوَ جَالِسٌ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ ثُمَّ سَلَّمَ. [اطرافہ فی: ۸۳۰، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۳۰، ۱۲۷۰] [مسلم: ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲؛ ابوداؤد: ۱۰۳۴، ۱۰۳۵؛ ترمذی: ۳۹۱؛ نسائی: ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۶۰؛ ابن ماجہ: ۱۲۰۶، ۱۲۰۷]

(۸۲۹) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ شعیب نے ہمیں خبر دی، انہوں نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبدالرحمن بن ہرمز نے بیان کیا جو مولیٰ بنی عبدالمطلب (یا مولیٰ ربیعہ بن حارث) تھے، کہ عبداللہ بن بحینہ رضی اللہ عنہ جو صحابی رسول اور بنی عبد مناف کے حلیف قبیلہ از دشنوءہ سے تعلق رکھتے تھے، نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے انہیں ظہر کی نماز پڑھائی اور دو رکعتوں پر بیٹھنے کے بجائے کھڑے ہو گئے، چنانچہ سارے لوگ بھی ان کے ساتھ کھڑے ہو گئے، جب نماز ختم ہونے والی تھی اور لوگ آپ کے سلام پھیرنے کا انتظار کر رہے تھے تو آپ نے اللہ اکبر کہا اور سلام پھیرنے سے پہلے دو سجدے کئے، پھر سلام پھیرا۔

تشریح: علامہ شوکانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس مسئلہ پر یوں باب منعقد فرمایا ہے: ”باب الامر بالشہد الاول وسقوطہ بالسہو۔“ یعنی تشہد اول کے لیے حکم ہے اور وہ بھول سے رہ جائے تو سجدہ سہو سے ساقط ہو جاتا ہے۔ حدیث ابن مسعود رضی اللہ عنہ میں جو لفظ ”فقولوا التحیات“ وارد ہوئے ہیں اس پر علامہ فرماتے ہیں: ”فیہ دلیل لمن قال بوجوب التشہد الاوسط وهو احمد فی المشہور عنہ واللیث واسحاق وهو قول الشافعی والیہ ذهب داود و ابو ثور ورواہ النووی عن جمہور المحدثین۔“ یعنی اس میں ان حضرات کی دلیل ہے جو درمیانی تشہد کو واجب کہتے ہیں امام احمد سے بھی یہی منقول ہے اور دیگر ائمہ مذکورین سے بھی بلکہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اسے جمہور محدثین کرام رحمۃ اللہ علیہم سے نقل فرمایا ہے۔ حدیث مذکور سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہی ثابت فرمایا ہے کہ تشہد اول اگر فرض ہوتا تو آپ اسے ضرور لوٹاتے مگر یہ ایسا ہے کہ اگر رہ جائے تو سجدہ سہو سے اس کی تلافی ہو جاتی ہے۔ روایت میں عبد اللہ بن نحسین رحمۃ اللہ علیہ کے حلیف ہونے کا ذکر ہے عہد جاہلیت میں اگر کوئی شخص یا قبیلہ کسی دوسرے سے یہ عہد کر لیتا کہ میں ہمیشہ تمہارے ساتھ رہوں گا، تمہارے دوست کا دوست اور دشمن کا دشمن تو اسے اس قوم کا حلیف کہا جاتا تھا صحابی مذکور بنی عبد مناف کے حلیف تھے۔

بَابُ التَّشْهَدِ فِي الْأُولَى

باب: پہلے قعدہ میں تشہد پڑھنا

۸۳۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَيْبَعَةَ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ بُحَيْنَةَ، قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ، فَقَامَ وَعَلَيْهِ جُلُوسٌ، فَلَمَّا كَانَ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ سَجَدَ

(۸۳۰) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے بکر بن مضر نے جعفر بن ربیعہ سے بیان کیا، انہوں نے اعرج سے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن مالک بن بحینہ رضی اللہ عنہ نے کہا، کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز ظہر پڑھائی۔ آپ کو چاہیے تھا بیٹھنا لیکن آپ (بھول کر) کھڑے ہو گئے پھر نماز کے آخر میں بیٹھے ہی بیٹھے دو سجدے کئے۔

سَجَدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ. [راجع: ۸۲۹]

تشریح: اور تشہد نہیں پڑھا۔ حدیث میں علیہ الجلوس کے لفظ تلاتے ہیں کہ آپ کو بیٹھنا چاہیے تھا مگر آپ بھول گئے جلوس سے تشہد مراد ہے۔ ترجمہ باب کی مطابقت ظاہر ہے۔

بَابُ التَّشْهَدِ فِي الْآخِرَةِ

باب: آخری قعدہ میں تشہد پڑھنا

۸۳۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ، قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَى جَبْرِئِلَ وَمِيكَائِيلَ، السَّلَامُ عَلَى فُلَانٍ وَفُلَانٍ. فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، فَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ: التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، [وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ

(۸۳۱) ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے اعمش نے شقیق بن سلمہ سے بیان کیا کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز پڑھتے تو کہتے: سلام ہو جبریل اور میکائیل پر سلام ہو فلاں اور فلاں پر (اللہ پر سلام) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک روز ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: اللہ تو خود ”سلام“ ہے (تم اللہ کو کیا سلام کرتے ہو) اس لیے جب تم میں سے کوئی نماز پڑھتے ہو تو یہ کہو: تمام آداب بندگی، تمام عبادات اور تمام بہترین تعریفیں اللہ کے لیے ہیں۔ آپ پر سلام ہو اے نبی اور اللہ کی رحمتیں اور اس کی برکتیں ہم پر سلام اور اللہ کے تمام صالح بندوں پر سلام۔ جب یہ کہو گے تو تمہارا سلام آسمان و زمین میں جہاں کوئی

الصَّالِحِينَ- فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْتُمُوهَا أَصَابَتْ كُلَّ عَبْدٍ لِلَّهِ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ- أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. [اطرافہ فی: ۸۳۵، ۱۲۰۲، ۶۲۳۰، ۶۲۶۵، ۶۳۲۸، ۷۳۸۱] [مسلم: ۹۰۰، ابوداؤد: ۹۶۶۸، نسائی: ۱۱۶۴، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۲۷۶، ۱۲۷۸]

تشریح: یہ قعدہ کی دعا ہے جسے تشہد کہتے ہیں۔ بندہ پہلے کہتا ہے کہ تحیات و صلوات اور طہیات اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں۔ یہ تین الفاظ قول و فعل کے تمام محاسن کو شامل ہیں یعنی تمام خیر اور بھلائی خداوند قدوس کے لیے ثابت ہے اور اسی کی طرف سے ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ پر سلام بھیجا گیا اور اس میں خطاب کی ضمیر اختیار کی گئی کیوں کہ صحابہ کو یہ دعا سکھائی گئی تھی اور آپ اس وقت موجود تھے۔ اب جن الفاظ کے ساتھ ہمیں یہ دعا پڑھنی چاہیے۔ (تفہیم البخاری) سلام در حقیقت دعا ہے یعنی تم سلامت رہو اللہ پاک کو ایسی دعا دینے کی حاجت نہیں کیونکہ وہ ہر ایک آفت اور تغیر سے پاک ہے وہ ازلی ابدی ہے اس میں کوئی عیب اور نقص نہیں وہ ساری کائنات کو خود سلامتی بخشنے والا اور سب کی پرورش کرنے والا ہے اسی لیے اس کا نام سلام ہوا اسی دعا میں لفظ تحیات اور صلوات اور طہیات وارد ہوتے ہیں تحیات کے معنی سلامتی بقا عظمت ہر نقص سے پاکی ہر قسم کی تعظیم مراد ہے یہ عبادات قولی پر صلوات فعلی پر اور طہیات عبادات مالی پر بھی بولا گیا ہے۔ (فتح الباری)

پس یہ تینوں قسم کی عبادات ایک اللہ ہی کے لیے مخصوص ہیں جو لوگ ان عبادات میں کسی غیر کو شریک کرتے ہیں وہ فرشتے ہوں یا انسان یا اور کچھ، وہ خالق کا حق چھین کر مخلوق کو دیتے ہیں یہی وہ ظلم عظیم ہے جسے قرآن مجید میں شرک کہا گیا ہے جس کے متعلق اللہ کا ارشاد ہے: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَفَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وَهُ النَّارُ﴾ (۵/ المائدہ: ۷۲) یعنی شرک کرنے والوں پر جنت حرام ہے اور وہ ہمیشہ دوزخ میں رہیں گے عبادات قولی میں زبان سے اٹھتے بیٹھتے چلتے پھرتے اس کا نام لینا، عبادات فعلی میں رکوع سجدہ قیام عبادات مالی میں ہر قسم کا صدقہ و خیرات نذر و نیاز وغیرہ وغیرہ مراد ہے۔

باب: (تشہد کے بعد) سلام پھیرنے سے پہلے کی

بَابُ الدُّعَاءِ قَبْلَ السَّلَامِ

دعا میں

۸۳۲- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ، أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ)). فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ: مَا أَكْثَرَ مَا

(۸۳۲) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ ہمیں عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں یہ دعا پڑھتے تھے: ”اے اللہ! قبر کے عذاب سے میں تیری پناہ مانگتا ہوں۔ زندگی کے اور موت کے فتنوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔ دجال کے فتنے سے تیری پناہ مانگتا ہوں اور اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں گناہوں سے اور قرض سے۔“ کسی (یعنی ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) نے نبی ﷺ سے عرض کی کہ آپ ﷺ تو قرض سے بہت

تَسْتَعِذُّ مِنَ الْمَغْرَمِ فَقَالَ: ((إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ)). وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ سَمِعْتُ خَلْفَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ فِي الْمَسِيحِ وَالْمَسِيحِ لَيْسَ بَيْنَهُمَا فَرْقٌ وَهُمَا وَاحِدٌ أَحَدُهُمَا عَيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْآخَرُ الدَّجَالُ. [اطرافه في: ٨٣٣، ٢٣٩٧، ٦٣٦٨، ٦٣٧٥، ٦٣٧٦، ٦٣٧٧، ٧١٢٩]

ہی زیادہ پناہ مانگتے ہیں! اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”جب کوئی مقروض ہو جائے تو وہ جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ خلاف ہو جاتا ہے۔“ محمد بن یوسف مطر فربری نے کہا میں نے خلف بن عامر سے سنا، وہ کہتے تھے کہ مسیح (بلا تشدید) اور مسیح (باتشدید) میں کوئی فرق نہیں ہے دونوں ایک ہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح اور مسیح کہہ سکتے ہیں اور دجال کو بھی۔

[٧١٢٩] [مسلم: ١٣٢٥؛ ابوداؤد: ٨٨٠؛ نسائی: ١٣٠٨]

٨٣٣- وَعَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَعِذُّ فِي صَلَاتِهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ. [راجع: ٨٣٢]

(٨٣٣) اور اسی سند کے ساتھ زہری سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز میں دجال کے فتنے سے پناہ مانگتے سنا۔

تشریح: ((وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ)) کے بعد بعض نسخوں میں یہ عبارت زائد ہے: ”وقال محمد بن يوسف سمعت خلف بن عامر يقول في المسيح والمسيح ليس بينهما فرق وهما واحد أحدهما عيسى عليه السلام والآخر الدجال“ یعنی محمد بن یوسف نے کہا امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا میں نے خلف بن عامر سے سنا مسیح اور مسیح میں کچھ فرق نہیں دونوں ایک ہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بھی مسیح اور مسیح کہہ سکتے ہیں اور دجال کو بھی۔

٨٣٤- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَنِبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: عَلَّمَنِي دُعَاءً أَذْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي. قَالَ: ((قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفُرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ)). [طرفاه: ٦٣٢٦، ٧٣٨٨] [مسلم: ٦٨٧٠، ٣٥٣١؛ نسائی: ١٣٠١]

(٨٣٤) ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث بن سعد نے یزید بن ابی حنیب سے بیان کیا، ان سے ابوالخیر مرثد بن عبد اللہ نے ان سے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے، ان سے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ آپ مجھے کوئی ایسی دعا سکھا دیجئے جسے میں نماز میں پڑھا کروں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ دعا پڑھا کرو: ”اے اللہ! میں نے اپنی جان پر (گناہ کر کے) بہت زیادہ ظلم کیا پس گناہوں کو تیرے سوا کوئی دوسرا معاف کرنے والا نہیں۔ مجھے اپنے پاس سے بھرپور مغفرت عطا فرما اور مجھ پر رحم کر کہ مغفرت کرنے والا اور رحم کرنے والا بے شک و شبہ تو ہی ہے۔“

باب: تشہد کے بعد جو دعا اختیار کی جاتی ہے اس کا

بَابُ مَا يَتَخَيَّرُ مِنَ الدُّعَاءِ

بَعْدَ التَّشَهُّدِ ، وَلَيْسَ بِوَاجِبٍ

۸۳۵- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ الْأَعْمَشِ قَالَ: حَدَّثَنِي شَقِيقٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كُنَّا إِذَا كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الصَّلَاةِ قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ مِنْ عِبَادِهِ، السَّلَامُ عَلَى فَلَانٍ وَفُلَانٍ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ. فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، وَلَكِنْ قُولُوا: التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ. فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْتُمْ ذَلِكَ أَصَابَ كُلَّ عَبْدٍ فِي السَّمَاءِ أَوْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ- أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. ثُمَّ لِيَتَخَيَّرَ مِنَ الدُّعَاءِ أَعْجَبُهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُو)). [راجع: ۸۳۱] [مسلم: ۹۰۰؛

ابوداؤد: ۹۶۸؛ نسائی: ۱۱۶۳، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹،

۱۲۷۶، ۱۲۷۸، ۱۲۹۷؛ ابن ماجہ: ۸۹۹]

تشریح: یہ لفظ عام ہے دین اور دنیا کے متعلق ہر ایک قسم کی دعا مانگ سکتا ہے اور مجھ کو حیرت ہے کہ حنفیہ نے یہ کیسے کہا ہے کہ فلاں قسم کی دعا نماز میں مانگ سکتا ہے فلاں قسم کی نہیں مانگ سکتا۔ نماز میں بندے کو اپنے مالک کی بارگاہ میں باریابی کا شرف حاصل ہوتا ہے پھر اپنی اپنی لیاقت اور حوصلے کے موافق ہر بندہ اپنے مالک سے معروضہ کرتا ہے اور مالک اپنے کرم اور رحم سے عنایت فرماتا ہے اگر صرف دین کے متعلق ہی دعائیں مانگنا نماز میں جائز ہوں اور کچھ دعائیں جائز نہ ہوں تو دوسرے مطلب کس سے مانگے صحیح حدیث میں ہے کہ اللہ سے اپنی حاجتیں مانگو یہاں تک کہ جوتے کا تسمہ ٹوٹ جائے یا ہاٹری میں نمک نہ ہو تو بھی اللہ سے کہو۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ) مترجم کا کہنا ہے کہ ادعیہ ہمارے بیشتر مقاصد و مطالب پر مشتمل موجود ہیں ان کا پڑھنا موجب صبر و بردت ہوگا حدیث نمبر ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴ میں جامع دعائیں اور آخر میں سب مقاصد پر مشتمل پاکیزہ دعا یہ کافی ہے:

”ربنا اتنا فی الدنیا حسنة وفی الآخرة حسنة وقنا عذاب النار۔“

بَابُ مَنْ لَمْ يَمْسَحْ جَبْهَتَهُ

باب: اگر نماز میں پیشانی یا ناک کو مٹی لگ جائے تو

وَأَنفَهُ حَتَّى صَلَّى

نہ پونچھے جب تک نماز سے فارغ نہ ہو

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: رَأَيْتُ الْحُمَيْدِيَّ يَحْتَجُّ

امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن زہیر حمیدی کو دیکھا وہ اسی

بیان اور یہ کہ اس دعا کا پڑھنا کچھ واجب نہیں ہے (۸۳۵) ہم سے مسدود بن اسراہد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے اعمش سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے شقیق نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے بیان کیا، انہوں نے فرمایا کہ (پہلے) جب ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تو ہم (قعدہ میں) یہ کہا کرتے تھے کہ اس کے بندوں کی طرف سے اللہ پر سلام ہو اور فلاں پر اور فلاں پر سلام ہو۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”یہ نہ کہو کہ ”اللہ پر سلام ہو“ کیوں کہ اللہ تو خود سلام ہے۔ بلکہ یہ کہو: آداب بندگان اور تمام عبادات اور تمام پاکیزہ خیراتیں اللہ ہی کے لیے ہیں آپ پر اے نبی! سلام ہو اور اللہ کی رحمتیں اور برکتیں نازل ہوں ہم پر اور اللہ کے صالح بندوں پر سلام ہو۔ اور جب تم یہ کہو گے تو آسمان پر اللہ کے تمام بندوں کو پہنچے گا یا آپ ﷺ نے یہ فرمایا کہ آسمان اور زمین کے درمیان تمام بندوں کو پہنچے گا۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ حضرت محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں۔ اس کے بعد دعا کا اختیار ہے جو اسے پسند ہو کرے۔“

بِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْ لَا يَمْسَحَ الْجَبْهَةَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ أَن لَا يَمْسَحَ الْجَبْهَةَ فِي الصَّلَاةِ.

۸۳۶۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ، عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ. [راجع: ۶۶۹]

(۸۳۶) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ہشام دستوائی نے یحییٰ بن ابی کثیر سے بیان کیا ان سے ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے انہوں نے کہا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا تو آپ نے بتلایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کچھڑ میں سجدہ کرتے ہوئے دیکھا۔ مٹی کا اثر آپ ﷺ کی پیشانی پر صاف ظاہر تھا۔

تشریح: معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی پیشانی مبارک سے پانی اور کچھڑ کے نشانات کو صاف نہیں فرمایا تھا۔ امام حمیدی رحمہ اللہ کے استدلال کی بنیاد یہی ہے۔

بَابُ التَّسْلِيمِ

باب: سلام پھیرنے کا بیان

۸۳۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ، أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ قَامَ النِّسَاءَ حِينَ يَقْضِي تَسْلِيمَهُ، وَمَكَثَ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَرَى- وَاللَّهِ أَعْلَمُ- أَنَّ مَكْثَهُ لِكَيْ يَنْفِذَ النِّسَاءَ قَبْلَ أَنْ يَذْرِكَهُنَّ مَنْ انْصَرَفَ مِنَ الْقَوْمِ [اطرافہ فی: ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۶۶، ۸۷۰، ۸۷۵] [ابوداؤد: ۹۳۲]

(۸۳۷) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن شہاب زہری نے ہند بنت حارث سے حدیث بیان کی کہ (ام المؤمنین حضرت) ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب (نماز سے) سلام پھیرتے تو سلام کے ختم ہوتے ہی عورتیں کھڑی ہو جاتیں (باہر آنے کے لیے) اور آپ کھڑے ہونے سے پہلے تھوڑی دیر ٹھہرے رہتے تھے۔ ابن شہاب رحمہ اللہ نے کہا میں سمجھتا ہوں اور پورا علم تو اللہ ہی کو ہے آپ اس لیے ٹھہر جاتے تھے کہ عورتیں جلدی چلی جائیں اور مرد نماز سے فارغ ہو کر ان کو نہ پائیں۔

تشریح: سلام پھیرنا امام احمد اور شافعی اور مالک اور جمہور علماء اور اہل حدیث کے نزدیک فرض اور نماز کا ایک رکن ہے لیکن امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ لفظ سلام کو فرض نہیں جانتے بلکہ نماز کے خلاف کوئی کام کر کے نماز سے ٹکنا فرض جانتے ہیں اور ہماری دلیل یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیشہ سلام پھیرا اور فرمایا کہ نماز سے ٹکنا سلام پھیرنا ہے۔ (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ)

بَابُ: يُسَلِّمُ حِينَ يُسَلِّمُ الْإِمَامُ

باب: اس بارے میں کہ امام کے سلام پھیرتے ہی

مقتدی کو بھی سلام پھیرنا چاہیے،

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ. يَسْتَحِبُّ إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس بات کو مستحب جانتے تھے کہ مقتدی بھی

اسی وقت سلام پھیریں جب امام سلام پھیرے۔

أَنْ يَسْلَمَ مَنْ خَلْفَهُ.

(۸۳۸) ہم سے حبان بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبداللہ بن مبارک نے خبر دی، کہا کہ ہمیں معمر بن راشد نے زہری سے خبر دی، انہیں محمود بن ربیع انصاری نے، انہیں عتبہ بن مالک رضی اللہ عنہ نے، آپ نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی، پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی پھیرا۔

۸۳۸۔ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: صَلَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ. [راجع: ۴۲۴]

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد باب یہ ہے کہ مقتدیوں کو سلام پھیرنے میں دیر نہ کرنی چاہیے بلکہ امام کے ساتھ ہی ساتھ وہ بھی سلام پھیر دیں۔

باب: اس بارے میں کہ امام کو سلام کرنے کی ضرورت نہیں صرف نماز کے دو سلام کافی ہیں

بَابُ مَنْ لَمْ يَرُدَّ السَّلَامَ عَلَى الْإِمَامِ وَاكْتَفَى بِتَسْلِيمِ الصَّلَاةِ

تشریح: یہ باب لاکر امام بخاری رحمہ اللہ نے مالکیہ کا رد کیا ہے جو کہتے ہیں کہ مقتدی ایک اسلام امام کو بھی کرے۔

(۸۳۹) ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبداللہ بن مبارک نے خبر دی، کہا کہ ہمیں معمر بن راشد نے زہری سے خبر دی، کہا کہ مجھے محمود بن ربیع نے خبر دی، وہ کہتے تھے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ پوری طرح یاد ہیں اور آپ کا میرے گھر کے ڈول سے کُلی کرنا بھی یاد ہے (جو آپ نے میرے منہ میں ڈالی تھی)۔

۸۳۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ الرَّبِيعِ، وَزَعَمَ، أَنَّهُ عَقَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَعَقَلَ مَجَّةً مَجَّهَا مِنْ ذَلُو كَانَتْ فِي دَارِهِمْ. [راجع: ۷۷]

(۸۴۰) انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عتبہ بن مالک انصاری سے سنا، پھر بنی سالم کے ایک شخص سے اس کی مزید تصدیق ہوئی۔ عتبہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اپنی قوم بنی سالم کی امامت کیا کرتا تھا۔ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ میری آنکھ خراب ہو گئی ہے اور (برسات میں) پانی سے بھرے ہوئے نالے میرے اور میری قوم کی مسجد کے بیچ میں رکاوٹ بن جاتے ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ میرے گھر پر تشریف لا کر کسی ایک جگہ نماز ادا فرمائیں تاکہ میں اسے اپنی نماز کے لیے مقرر کر لوں آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”ان شاء اللہ تعالیٰ میں تمہاری خواہش پوری کروں گا۔“ صبح کو دن چڑھ گیا تو نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ تھے۔ آپ نے (امد رآنے کی) اجازت چاہی اور میں نے دے دی۔ آپ بیٹھے نہیں بلکہ پوچھا کہ گھر کے کس حصہ میں

۸۴۰۔ قَالَ: سَمِعْتُ عِثْبَانَ بْنَ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ، ثُمَّ أَحَدَ بَنِي سَالِمٍ قَالَ: كُنْتُ أَصْلِي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: إِنِّي أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَإِنَّ السُّيُولَ تَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَسْجِدِ قَوْمِي، فَلَوِ ذِدْتُ أَنَّكَ جِئْتَ فَصَلَّيْتُ فِي بَيْتِي مَكَانًا، اتَّخَذَهُ مَسْجِدًا، فَقَالَ: ((أَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)). فَعَدَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ مَعَهُ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، فَاسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَذْنَتْ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: ((أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصْلِيَ مِنْ بَيْتِكَ؟)).

فَأَشَارَ إِلَيْهِ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي أَحَبَّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ، فَقَامَ فَصَفَّفْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ سَلَّمَ، وَسَلَّمْنَا جِئْنَ سَلَّمَ. [راجع: ۴۲۴]

نماز پڑھوانا چاہتے ہو۔ ایک جگہ کی طرف جسے میں نے نماز پڑھنے کے لیے پسند کیا تھا، اشارہ کیا۔ آپ (نماز کے لیے) کھڑے ہوئے اور ہم نے آپ کے پیچھے صف بنائی پھر آپ نے سلام پھیرا اور جب آپ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی پھیرا۔

تشریح: جمہور فقہاء کے نزدیک نماز میں دو سلام ہیں۔ لیکن امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک تنہا نماز پڑھنے والے کے لیے صرف ایک سلام کافی ہے اور نماز باجماعت ہو تو دو سلام ہونے چاہئیں۔ امام کے لیے بھی اور مقتدی کے لیے بھی۔ لیکن اگر مقتدی امام کے بالکل پیچھے ہے یعنی نہ دائیں جانب نہ بائیں جانب تو اسے تین سلام پھیرنے پڑیں گے۔ ایک دائیں طرف کے نمازیوں کے لیے دوسرا بائیں طرف والوں کے لیے اور تیسرا امام کے لیے۔ گویا اس سلام میں انہوں نے ملاقات کے سلام کے آداب کا لحاظ رکھا ہے امام بخاری رحمہ اللہ جمہور کے مسلک کی ترجمانی کر رہے ہیں۔ (تفہیم البخاری) امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کو کئی جگہ لائے ہیں اور اس سے متعدد مسائل کا استنباط فرمایا ہے۔ یہاں اس حدیث سے باب کا مطلب یوں نکلا کہ ظاہر یہ ہے کہ مقتدیوں کا سلام بھی نبی کریم ﷺ کے سلام کی طرح تھا اور اگر مقتدیوں نے کوئی تیسرا سلام کہا ہوتا تو اس کو ضرور بیان کرتے یہ بھی حدیث سے نکلا کہ معذورین کے لیے اور نوافل کے لیے گھر کے کسی حصہ میں نماز کی جگہ متعین کر دی جائے تو اس کی اجازت ہے۔ یہ بھی ثابت ہے کہ کسی واقعی اہل اللہ بزرگ سے اس قسم کی درخواست جائز ہے۔

بَابُ الذِّكْرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ

باب: نماز کے بعد ذکر الہی کرنا

۸۴۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو، أَنَّ أَبَا مَعْبُدٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ - أَخْبَرَهُ أَنَّ رَفَعَ الصَّوْتِ بِالذِّكْرِ جِئْنَ يَنْصَرِفُ النَّاسُ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ. وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: كُنْتُ أَعْلَمُ إِذَا أَنْصَرَفُوا بِذَلِكَ إِذَا سَمِعْتُهُ. [طرفہ فی: ۸۴۲] [مسلم: ۱۳۱۸]

۸۴۱ (۸۴۱) ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں عبدالرزاق بن ہمام نے خبر دی انہوں نے کہا کہ ہمیں عبدالملک بن جریج نے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ کو عمرو بن دینار نے خبر دی کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے غلام ابومعبد نے انہیں خبر دی اور انہیں عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ بلند آواز سے ذکر، فرض نماز سے فارغ ہونے پر نبی کریم ﷺ کے زمانہ مبارک میں جاری تھا۔

۸۴۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو، قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو مَعْبُدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنْتُ أَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِالتَّكْبِيرِ. قَالَ عَلِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو قَالَ: كَانَ

۸۴۲ (۸۴۲) ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عمرو بن دینار نے بیان کیا، کہا کہ مجھ کو ابومعبد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کی نماز ختم ہونے کو تکبیر کی وجہ سے سمجھ جاتا تھا۔ علی بن مدینی نے کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے حوالے سے بیان کیا کہ

[ابوداؤد: ۱۰۰۳]

أَبُو مَعْبُدٍ أَصَدَقَ مَوَالِي ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ عَلِيٌّ: وَاسْمُهُ نَافِذٌ. [راجع: ۸۴۱] [مسلم: ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ابوداود: ۱۰۰۲، نسائی: ۱۳۳۴]

ابومعبد بن عباس رضی اللہ عنہما کے غلاموں میں سب سے زیادہ قابل اعتماد تھے۔ علی بن مدینی نے بتایا کہ ان کا نام نافذ تھا۔

(۸۴۳) ہم سے محمد بن ابی بکر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے معمر بن سلیمان نے بیان کیا، ان سے عبید اللہ عمری نے بیان کیا، ان سے عی نے بیان کیا، ان سے ابوصالح ذکوان نے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نادار لوگ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا کہ امیر و رئیس لوگ بلند درجات اور ہمیشہ رہنے والی جنت حاصل کر چکے حالانکہ جس طرح ہم نماز پڑھتے ہیں وہ بھی پڑھتے ہیں اور جیسے ہم روزے رکھتے ہیں وہ بھی رکھتے ہیں مال و دولت کی وجہ سے انہیں ہم پر فوقیت حاصل ہے کہ اس کی وجہ سے وہ حج کرتے ہیں، عمرہ کرتے ہیں، جہاد کرتے ہیں اور صدقے دیتے ہیں (اور ہم محتاج کی وجہ سے ان کاموں کو نہیں کر پاتے) اس پر آپ نے فرمایا کہ ”لو میں تمہیں ایک ایسا عمل بتاتا ہوں کہ اگر تم اس کی پابندی کرو گے تو جو لوگ تم سے آگے بڑھ چکے ہیں انہیں تم پالو گے اور تمہارے مرتبہ تک پھر کوئی نہیں پہنچ سکتا اور تم سب سے اچھے ہو جاؤ گے سوا ان کے جو یہی عمل شروع کر دیں ہر نماز کے بعد تینتیس تینتیس مرتبہ تسبیح (سبحان اللہ) تحمید (الحمد للہ) تکبیر (اللہ اکبر) کہا کرو۔“ پھر ہم میں اختلاف ہو گیا کسی نے کہا کہ ہم تسبیح تینتیس مرتبہ، تحمید تینتیس مرتبہ اور تکبیر چونتیس مرتبہ کہیں گے۔ میں نے اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے دوبارہ معلوم کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”سبحان اللہ اور الحمد للہ اور اللہ اکبر کہو۔ تا آنکہ ہر ایک ان میں سے تینتیس مرتبہ ہو جائے۔“

۸۴۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعَمَّرٌ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سُمَيٍّ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: ذَهَبَ أَهْلُ الدُّنُورِ مِنَ الْأَمْوَالِ بِالدرَجَاتِ الْعُلَى وَالنَّعِيمِ الْمُفِيمِ، يَصْلُونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَلَهُمْ فَضْلٌ مِنْ أَمْوَالٍ يَحْجُونَ بِهَا، وَيَعْمَرُونَ، وَيَجَاهِدُونَ، وَيَتَصَدَّقُونَ فَقَالَ: ((أَلَا أُحَدِّثُكُمْ بِمَا إِنْ أَخَذْتُمْ بِهِ أَذْرَكُمْ مِنْ سَبِّكُمْ وَلَمْ يُدْرِكْكُمْ أَحَدٌ بَعْدَكُمْ، وَكُنْتُمْ خَيْرَ مَنْ أَنْتُمْ بَيْنَ ظَهْرَانِهِمْ، إِلَّا مِنْ عَمَلٍ مِثْلَهُ تَسْبُحُونَ وَتَحْمَدُونَ، وَتُكَبِّرُونَ خَلْفَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ))

فَاخْتَلَفْنَا بَيْنَنَا فَقَالَ بَعْضُنَا: نُسَبِّحُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَنَحْمَدُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَنُكَبِّرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ: ((تَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، حَتَّى يَكُونَ مِنْهُمْ كُلُّهُمْ ثَلَاثًا وَثَلَاثُونَ)). [طرفہ فی: ۱۳۴۷]

[۶۳۲۹] [مسلم: ۱۳۴۷]

(۸۴۴) ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان ثوری نے عبد الملک بن عیسر سے بیان کیا، ان سے مغیرہ بن شعبہ کے کاتب و راد نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے معاویہ رضی اللہ عنہ کو ایک خط میں لکھوایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر فرض نماز کے بعد یہ دعا پڑھتے تھے: ”اللہ کے سوا کوئی لائق عبادت نہیں۔ اس کا کوئی شریک

۸۴۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ وَرَادٍ، كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: أَمَلَنِي عَلَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ فِي كِتَابِ إِلَى مُعَاوِيَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي ذِكْرِ

نہیں۔ بادشاہت اس کی ہے اور تمام تعریف اسی کے لیے ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اے اللہ! جسے تو دے اس سے روکنے والا کوئی نہیں اور جسے تو نہ دے اسے دینے والا کوئی نہیں اور کسی مال دار کو اس کی دولت و مال تیری بارگاہ میں کوئی نفع نہ پہنچا سکیں گے۔“ شعبہ نے بھی عبد الملک سے اسی طرح روایت کی ہے۔ حسن نے فرمایا کہ (حدیث میں لفظ) جد کے معنی مال داری کے ہیں اور حکم، قاسم بن خیمہ سے وہ وراد کے واسطے سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

كُلَّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيٍّ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ)). وَقَالَ شُعْبَةُ: عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، بِهَذَا. وَقَالَ الْحَسَنُ: جَدُّ غِنَى. وَعَنْ الْحَكَمِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مَخْمُومَةَ، عَنْ وَرَادٍ بِهَذَا. [أطرافه في: ١٤٧٧، ٢٤٠٨، ٥٩٧٥،

٦٣٣٠، ٦٤٧٣، ٦٦١٥، ٧٢٩٢] [مسلم: ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ابوداود:

١٥٠٥، نسائي: ١٣٤٠، ١٣٤١]

بَابُ: يَسْتَقْبِلُ الْإِمَامُ النَّاسَ إِذَا سَلَّمَ

باب: امام جب سلام پھیر چکے تو لوگوں کی طرف منہ کرے

(۸۴۵) ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے جریر بن حازم نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابورجاء عمران بن تمیم نے سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے نقل کیا، انہوں نے بتلایا کہ نبی کریم ﷺ جب نماز (فرض) پڑھا چکے تو ہماری طرف منہ کرتے۔

٨٤٥- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ. [أطرافه في: ١١٤٣، ١٣٨٦، ٢٠٨٥، ٢٧٩١،

٣٢٣٦، ٣٣٥٤، ٤٦٧٤، ٦٠٩٦، ٧٠٤٧]

[مسلم: ٥٩٢٧، ترمذی: ٢٢٩٤]

تشریح: اس سے صاف معلوم ہوا کہ نماز فرض کے بعد سنت طریقہ یہی ہے کہ سلام پھیرنے کے بعد امام دائیں یا بائیں طرف منہ پھیر کر مقتدیوں کی طرف منہ کر کے بیٹھے۔ مگر صد افسوس کہ ایک دیوبندی صاحب مترجم و شارح بخاری فرماتے ہیں آج کل دائیں یا بائیں طرف رخ کر کے بیٹھنے کا عام طور پر رواج ہے اس کی کوئی اصل نہیں نہ یہ سنت ہے نہ مستحب، جائز ضرور ہے (تفہیم البخاری پ ۳ ص ۲۲) پھر حدیث مذکورہ منعقدہ باب کا مفہوم کیا ہے اس کا جواب فاضل موصوف یہ دیتے ہیں کہ مصنف رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد اگر امام اپنے گھر جانا چاہتا ہے تو گھر چلا جائے لیکن اگر مسجد میں بیٹھنا چاہتا ہے تو سنت یہ ہے کہ دوسرے موجودہ لوگوں کی طرف رخ کر کے بیٹھے (حوالہ مذکورہ) ناظرین خود ہی اندازہ لگا سکتے ہیں کہ فاضل شارح بخاری کے ہر دو بیانات میں کس قدر تضاد ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کے باب اور حدیث کا مفہوم ظاہر ہے۔

٨٤٦- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، (٨٣٦) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ یعنی نے بیان کیا، انہوں نے امام مالک

سے بیان کیا، انہوں نے صالح بن کیسان سے بیان کیا، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے بیان کیا، ان سے زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حدیبیہ میں صبح کی نماز پڑھائی اور رات کو بارش ہو چکی تھی نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ نے لوگوں کی طرف منہ کیا اور فرمایا: ”معلوم ہے تمہارے رب نے کیا فرمایا ہے۔“ لوگوں نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول خوب جانتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ”تمہارے رب کا ارشاد ہے کہ صبح ہوئی تو میرے کچھ بندے مجھ پر ایمان لائے۔ اور کچھ میرے منکر ہوئے جس نے کہا کہ اللہ کے فضل اور اس کی رحمت سے ہمارے لیے بارش ہوئی تو وہ میرا مومن ہے اور ستاروں کا منکر اور جس نے کہا کہ فلاں تارے کے فلاں جگہ پر آنے سے بارش ہوئی وہ میرا منکر ہے اور ستاروں کا مومن۔“

عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ، أَنَّهُ قَالَ: صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: ((هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ غَزَوْا جَلًّا؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطَرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَلَيْكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطَرْنَا بِنَوْءٍ كَذَا وَكَذَا، فَلَيْكَ كَافِرٌ بِي وَمُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ)). [اطرافہ فی:

۱۰۳۸، ۴۱۴۷، ۷۵۰۳] [مسلم: ۲۳۱]

ابوداؤد: ۳۹۰۶؛ نسائی: ۱۵۲۴]

تشریح: کفر سے حقیقی کفر مراد ہے معلوم ہوا کہ جو کوئی ستاروں کو موثر جانے وہ یہ نص حدیث کا فر ہے۔ پانی برسانا اللہ کا کام ہے ستارے کیا کر سکتے ہیں۔

(۸۴۷) ہم سے عبد اللہ بن مسیر نے بیان کیا، انہوں نے یزید بن ہارون سے سنا، انہیں حمید ذیلی نے خبر دی، اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک رات (عشاء کی) نماز میں دیر فرمائی تقریباً آدھی رات تک، پھر آخر حجرہ سے باہر تشریف لائے اور نماز کے بعد ہماری طرف منہ کیا اور فرمایا کہ ”دوسرے لوگ نماز پڑھ کر سو چکے لیکن تم لوگ جب تک نماز کا انتظار کرتے رہے گویا نماز ہی میں رہے (یعنی تم کو نماز کا ثواب ملتا رہا)۔“

۸۴۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ، سَمِعَ يَزِيدَ ابْنَ هَارُونَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا حَمِيدٌ، عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أَخَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا، فَلَمَّا صَلَّى أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ: ((إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَرَقَدُوا، وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتُمْ تَنْتَظِرُونَ الصَّلَاةَ)). [راجع: ۵۷۲]

تشریح: ان جملہ روایات سے ظاہر ہوا کہ سلام پھیرنے کے بعد امام مقتدیوں کی طرف متوجہ ہو کر بیٹھے، پھر تسبیح و تہلیل کرے یا لوگوں کو مسئلہ مسائل بتلائے یا پھر اٹھ کر چلا جائے۔

باب: سلام کے بعد امام اسی جگہ ٹھہر کر (نفل وغیرہ)

پڑھ سکتا ہے

بَابُ مُكْثِ الْإِمَامِ فِي مُصَلَاةٍ

بَعْدَ السَّلَامِ

۸۴۸- وَقَالَ لَنَا آدَمُ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ

ان سے ایوب سختیانی نے ان سے نافع نے، فرمایا کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما (نفل) اس جگہ پڑھتے تھے جس جگہ فرض پڑھتے۔ قاسم بن محمد بن ابی بکر نے بھی اسی طرح کیا ہے اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً روایت ہے کہ ”امام اپنی (فرض پڑھنے کی) جگہ پر نفل نہ پڑھے۔“ اور یہ صحیح نہیں۔

أَيُّوبُ، عَنْ نَافِعٍ، قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي مَكَانِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْفَرِيضَةُ. وَفَعَلَهُ الْقَاسِمُ. وَيُذَكِّرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ: ((لَا يَتَطَوَّعُ إِلَّا مَامُ فِي مَكَانِهِ)). وَلَمْ يَصِحَّ. [ابوداود:]

[۱۰۰۶؛ ابن ماجہ: ۱۴۲۷]

(۸۴۹) ہم سے ابوالولید ہشام بن عبدالملک نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا انہوں نے کہا کہ ہم سے زہری نے ہند بنت حارث سے بیان کیا ان سے ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب سلام پھیرتے تو کچھ دیر اپنی جگہ پر بیٹھے رہتے۔ ابن شہاب رضی اللہ عنہ نے کہا اللہ بہتر جانے والا ہے ہم تو سمجھتے ہیں کہ یہ آپ اس لیے کرتے تھے تاکہ عورتیں پہلے چلی جائیں۔

۸۴۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ، عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا سَلَّمَ يَمْكُثُ فِي مَكَانِهِ يَسِيرًا. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَتَرَى۔ وَاللَّهِ أَعْلَمُ۔ لَكِنِّي يَنْفَعُ مَنْ يَنْصَرِفُ

مِنَ النِّسَاءِ. [راجع: ۸۳۷]

(۸۵۰) اور ابوسعید بن ابی مریم نے کہا کہ ہمیں نافع بن یزید نے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے بیان کیا کہ ابن شہاب زہری نے انہیں لکھ بھیجا کہ مجھ سے ہند بنت حارث فراسیہ نے بیان کیا اور ان سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی پاک بیوی ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے (ہندان کی صحبت میں رہتی تھیں) انہوں نے فرمایا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سلام پھیرتے تو عورتیں لوٹ کر جانے لگتیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اٹھنے سے پہلے اپنے گھروں میں داخل ہو چکی ہوتیں۔

۸۵۰۔ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ، قَالَ: حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ، أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ، كَتَبَ إِلَيْهِ قَالَ: حَدَّثَتْنِي هِنْدُ بِنْتُ الْحَارِثِ الْفَرَّاسِيَّةُ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَتْ مِنْ صَوَاجِبَاتِهَا قَالَتْ: كَانَ يُسَلِّمُ فَيَنْصَرِفُ النِّسَاءُ فَيَذْخُلْنَ بُيُوتَهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَنْصَرِفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

اور ابن وہب نے یونس کے واسطے سے بیان کیا، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا اور انہیں ہند بنت حارث فراسیہ نے خبر دی، اور عثمان بن عمر نے کہا کہ ہمیں یونس نے زہری سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے ہند قرشیہ نے بیان کیا۔ محمد بن ولید زبیدی نے کہا کہ مجھ کو زہری نے خبر دی کہ ہند بنت حارث قرشیہ نے انہیں خبر دی اور وہ بنو زہرہ کے حلیف معبد بن مقداد کی بیوی تھی، اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی خدمت میں حاضر ہوا کرتی تھی، اور شعیب نے زہری سے اس حدیث کو روایت کیا، انہوں نے کہا کہ مجھ سے ہند قرشیہ نے حدیث بیان کی، اور ابن ابی عتیق

وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَتْنِي هِنْدُ الْفَرَّاسِيَّةُ. وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ: حَدَّثَتْنِي هِنْدُ الْقُرَشِيَّةُ. وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ: أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ أَنَّ هِنْدًا بِنْتَ الْحَارِثِ الْقُرَشِيَّةَ أَخْبَرَتْهُ، وَكَانَتْ تَحْتَ مَعْبِدِ بْنِ الْمِقْدَادِ وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي زُهْرَةَ. وَكَانَتْ تَدْخُلُ عَلَى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَالَ شُعَيْبُ:

عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي هِنْدُ الْقُرَشِيَّةُ. وَقَالَ ابْنُ أَبِي عَتِيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدِ الْقُرَاشِيَّةِ وَقَالَ اللَّيْثُ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ حَدَّثَتْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. نے زہری کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے ہند فراسیہ نے بیان کیا۔ لیث نے کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا اور ان سے قریش کی ایک عورت نے نبی کریم ﷺ سے روایت کر کے بیان کیا۔

تشریح: ان سندوں کے بیان کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کی غرض یہ ہے کہ ہند کی نسبت کا اختلاف ثابت کریں کسی نے ان کو فراسیہ کہا کسی نے قرشیہ اور رد کیا اس شخص پر جس نے قرشیہ کو حقیق قرار دیا کیونکہ لیث کی روایت میں اس کے قرشیہ ہونے کی تصریح ہے مگر لیث کی روایت موصول نہیں ہے اس لیے کہ ہند فراسیہ یا قرشیہ نے نبی کریم ﷺ سے نہیں سنا مقصد باب وحدیث ظاہر ہے کہ جہاں فرض نماز پڑھی گئی ہو وہاں نفل بھی پڑھی جاسکتی ہے مگر دیگر روایات کی بنا پر ذرا جگہ بدل لی جائے یا کچھ کلام کر لیا جائے تاکہ فرض اور نفل نمازوں میں اختلاف کا وہم نہ ہو سکے۔

بَابُ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَذَكَرَ حَاجَتَهُ فَتَخَطَّاهُمْ

باب: اگر امام لوگوں کو نماز پڑھا کر کسی کام کا خیال کرے اور ٹھہرے نہیں بلکہ لوگوں کی گردنیں پھاندتا

چلا جائے تو کیا ہے

۸۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عُقْبَةَ، قَالَ: صَلَّيْتُ وَرَاءَ النَّبِيِّ ﷺ بِالْمَدِينَةِ الْعَصْرَ فَسَلَّمَ فَقَامَ مُسْرِعًا، فَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ، فَفَزَعَ النَّاسَ مِنْ سُرْعَتِهِ فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ، فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ عَجَبُوا مِنْ سُرْعَتِهِ فَقَالَ: ((ذَكَرْتُ شَيْئًا مِنْ تَبَرُّعِنَا فَاكْرَهْتُ أَنْ يَحْبِسَنِي، فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ)). [اطرافہ فی: ۱۲۲۱، ۱۴۳۰، ۶۲۷۵] [نسائی: ۱۳۶۴]

(۸۵۱) ہم سے محمد بن عبید نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عیسیٰ بن یونس نے عمر بن سعید سے یہ حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ مجھے ابن ابی ملیکہ نے خبر دی ان سے عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے مدینہ میں نبی کریم ﷺ کی اقتدا میں ایک مرتبہ عصر کی نماز پڑھی۔ سلام پھیرنے کے بعد آپ ﷺ جلدی سے اٹھ کھڑے ہوئے اور صفوں کو چیرتے ہوئے آپ اپنی کسی بیوی کے حجرہ میں گئے۔ لوگ آپ ﷺ کی اس تیزی کی وجہ سے گھبرا گئے۔ پھر جب آپ ﷺ باہر تشریف لائے اور جلدی کی وجہ سے لوگوں کے تعجب کو محسوس فرمایا تو فرمایا کہ ”ہمارے پاس ایک سونے کا ڈالا (تقسیم کرنے سے) بچ گیا تھا مجھے اس میں دل لگا رہنا برا معلوم ہوا، میں نے اس کے بانٹ دینے کا حکم دے دیا۔“

تشریح: اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فرض کے بعد امام کو اگر کوئی فوری ضرورت معلوم ہو جائے تو وہ کھڑا ہو کر جاسکتا ہے کیوں کہ فرضوں کے سلام کے بعد امام کو خواہ مخواہ اپنی جگہ ٹھہرے رہنا کچھ لازم یا واجب نہیں ہے۔ اس واقعہ سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ کو اپنی پیغمبرانہ ذمہ داریوں کا کس شدت سے احساس رہتا تھا کہ سونے کا ایک تولہ بھی گھر میں محض بطور امانت ہی ایک رات کے لیے رکھ لینا ناگوار معلوم ہوا۔ پھر ان معاندین پر پھنکار ہو جویسے پاک پیغمبر خدا ابی دہی کی شان میں گستاخی کرتے اور نعوذ باللہ آپ ﷺ پر دنیا داری کا غلط الزام لگاتے رہتے ہیں۔ ہداهم اللہ۔

بَابُ الْإِنْفِتَالِ وَالْإِنْصِرَافِ

باب: نماز پڑھ کر دائیں یا بائیں دونوں طرف پھر

عَنِ الْيَمِينِ، وَالشَّمَالِ

وَكَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يَنْقُتِلُ عَنْ يَمِينِهِ،
وَعَنْ يَسَارِهِ، وَيَعْنِي عَلَى مَنْ يَتَوَخَّى،
أَوْ مَنْ تَعَمَّدَ الْإِنْفِتَالُ عَنْ يَمِينِهِ.

۸۵۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ،
عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ
الْأَسْوَدِ، قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ
لِلشَّيْطَانِ شَيْنًا مِنْ صَلَاتِهِ، يَرَى أَنَّ حَقًّا
عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْصَرِفَ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ، لَقَدْ
رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ كَثِيرًا يَنْصَرِفُ عَنْ يَسَارِهِ.
[مسلم: ۱۶۳۸؛ ابوداؤد: ۱۰۴۲؛ نسائی: ۱۳۵۹؛

ابن ماجہ: ۹۳۰]

بیٹھنا یا لوٹنا درست ہے
اور حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ دائیں اور بائیں دونوں طرف مڑتے تھے۔
اور اگر کوئی دائیں طرف خواہ مخواہ قصد کر کے مڑتا تو اس پر آپ اعتراض
کرتے تھے۔

(۸۵۲) ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان
کیا، انہوں نے سلیمان سے بیان کیا، ان سے عمارہ بن عمیر نے، ان سے
اسود بن یزید نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کوئی شخص
اپنی نماز میں سے کچھ بھی شیطان کا حصہ نہ لگائے اس طرح کہ وہ اپنی طرف
ہی لوٹنا اپنے لیے ضروری قرار دے لے۔ میں نے نبی کریم ﷺ کو اکثر
بائیں طرف سے لوٹتے دیکھا۔

تشریح: معلوم ہوا کہ کسی مباح یا مستحب کام کو لازم یا واجب کر لینا شیطان کا اغوا ہے ابن نمیر نے کہا مستحب کام کو اگر کوئی لازم قرار دے تو وہ مکروہ
ہو جاتا ہے جب مباح کام لازم قرار دینے سے شیطان کا حصہ سمجھا جائے تو جو کام مکروہ یا بدعت ہے اس کو کوئی لازم قرار دے لے اور اس کے نہ کرنے پر
اللہ کے بندوں کو ستائے یا ان کا عیب کرے تو اس پر شیطان کا کیا تسلط ہے سمجھ لینا چاہیے۔ ہمارے زمانہ میں یہ وبا بہت پھیلی ہے۔ بے اصل کاموں کو
عوام کیا بلکہ خواص نے لازم قرار دے لیا ہے (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ) تیجہ، فاتحہ، جہلم وغیرہ سب اسی قسم کے کام ہیں۔

باب: لہسن، پیاز اور گندنے کے متعلق جو روایات

بَابُ مَا جَاءَ فِي الثُّومِ النَّيِّءِ

آئی ہیں ان کا بیان

وَالْبَصَلِ وَالْكُرَّاثِ

وَقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((مَنْ أَكَلَ الثُّومَ أَوْ الْبَصَلَ
مِنَ الْجُوعِ أَوْ غَيْرِهِ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا)).

۸۵۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ:
حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ،
قَالَ: أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَنْ أَكَلَ
مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ - يُرِيدُ الثُّومَ - فَلَا يَغْشَاَنَا
فِي مَسْجِدِنَا)). قُلْتُ: مَا يَعْني بِهِ قَالَ: مَا

اور نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ ”جس نے لہسن یا پیاز بھوک یا اس کے
علاوہ کسی وجہ سے کھائی ہو وہ ہماری مسجد کے پاس نہ پھٹکے۔“
(۸۵۳) ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابو عاصم
ضحاک بن مخلد نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطا
بن ابی رباح نے خبر دی کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا
کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص ”یہ درخت کھائے“ (آپ ﷺ کی مراد
لہسن سے تھی) تو وہ ہماری مسجد میں نہ آئے۔“ عطاء نے کہا میں نے
جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ کی مراد اس سے کیا تھی۔ انہوں نے جواب دیا

أَرَاهُ يَغْنِيهِ إِلَّا نَيْتُهُ. وَقَالَ: مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ إِلَّا نَيْتُهُ. [اطرافہ فی: ۸۵۵،
۷۳۵۹، ۵۴۵۲] (مسلم: ۱۲۵۵؛ ترمذی: ۱۸۰۶،
نسائی: ۷۰۶)

کہ آپ کی مراد صرف کپے لہسن سے تھی۔ مخلد بن یزید نے ابن جریج کے
واسطے سے (إِلَّا نَيْتُهُ کے بجائے) إِلَّا نَيْتُهُ نقل کیا ہے (یعنی آپ ﷺ
کی مراد صرف لہسن کی بدبو سے تھی)۔

۸۵۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى،
عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ، عَنْ ابْنِ
عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: فِي غَزْوَةِ خَيْبَرَ
(مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَغْنِيهِ الثَّوْمُ.
فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا)). [اطرافہ فی: ۴۲۱۵،
۴۲۱۷، ۴۲۱۸، ۵۵۲۱، ۵۵۲۲] (مسلم: ۱۲۴۸،
ابوداؤد: ۳۸۲۵)

(۸۵۴) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن
سعید قطان نے، عبید اللہ بکیری سے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے نافع نے ابن
عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے جنگ خیبر کے موقع پر کہا تھا
کہ جو شخص اس درخت یعنی لہسن کو کھائے ہوئے ہو اسے ہماری مسجد میں
نہ آنا چاہیے (کچا لہسن یا پیاز کھانا مراد ہے کہ اس سے منہ میں بو پیدا
ہو جاتی ہے)۔

تشریح: کسی بھی بدبودار چیز کو مسجد میں لے جانا یا اس کے کھانے کے بعد مسجد میں جانا برا ہے۔ وجہ ظاہر ہے کہ لوگ اس کی بدبو سے تکلیف محسوس
کریں گے اور پھر مسجد ایک پاک اور مقدس جگہ ہے جہاں اللہ کا ذکر ہوتا ہے۔ آج کل بیڑی سگریٹ والوں کے لیے بھی لازم ہے کہ منہ صاف کر کے
بدبودار کر کے مسواک سے منہ کو رگڑ رگڑ کر مسجد میں آئیں اگر نمازیوں کو ان کی بدبو سے تکلیف ہوئی تو ظاہر ہے کہ یہ کتنا گناہ ہوگا۔ کچا لہسن، پیاز اور
سگریٹ بیڑی وغیرہ بدبودار چیزوں کا ایک ہی حکم ہے اتنا فرق ضرور ہے کہ پیاز لہسن کی بو اگر دور کی جاسکے تو ان کا استعمال جائز ہے جیسا کہ پکا کر ان کی
بو کو دفع کر دیا جاتا ہے۔

۸۵۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا
ابْنُ وَهْبٍ، عَنْ يُونُسَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ،
قَالَ: رَزَعَمَ عَطَاءُ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ،
رَزَعَمَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَكَلَ ثَوْماً أَوْ
بَصَلاً فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ فَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا.
وَلْيَقْعُدْ فِي بَيْتِهِ)). وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَنَّى يَقْدِرُ
فِيهِ خَضِرَاتٌ مِنْ بُقُولٍ، فَوَجَدَهَا رَيْنَحاً
فَسَأَلَ فَأَخْبِرَ بِمَا فِيهَا مِنَ الْبُقُولِ فَقَالَ:
((قَرَّبُوهَا)) إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِهِ كَانَ مَعَهُ،
فَلَمَّا رَأَاهُ كَرِهَ أَكْلَهَا فَقَالَ: ((كُلْ فَإِنِّي أَنَا جِئِي
مَنْ لَا تَنَاجِي)). وَقَالَ: أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ
ابْنِ وَهْبٍ أَنَّى يَقْدِرُ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ: يَغْنِيهِ

(۸۵۵) ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابن وہب نے
یونس سے بیان کیا، ان سے ابن شہاب نے کہ عطاء جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
سے روایت کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”جو لہسن یا پیاز کھائے
ہوئے ہو تو وہ ہم سے دور رہے یا (یہ کہا کہ اسے) ہماری مسجد سے دور رہنا
چاہیے اور اسے اپنے گھر میں ہی بیٹھنا چاہیے۔ نبی کریم ﷺ کی خدمت
میں ایک ہانڈی لائی گئی جس میں کئی قسم کی ہری ترکاریاں تھیں۔ (پیاز یا
گندنا بھی) آپ ﷺ نے اس میں بو محسوس کی اور اس کے متعلق دریافت
کیا۔ اس سالن میں جتنی ترکاریاں ڈالی گئی تھیں وہ آپ کو بتادی گئیں۔
وہاں ایک صحابی موجود تھے آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کی طرف یہ سالن
بڑھا دو۔ آپ ﷺ نے اسے کھانا پسند نہیں فرمایا اور فرمایا کہ ”تم لوگ
کھالو۔ میری جن سے سرگوشی رہتی ہے تمہاری نہیں رہتی۔“ اور احمد بن
صالح نے ابن وہب سے یوں نقل کیا کہ تھاں آپ ﷺ کی خدمت میں

طَبَقًا فِيهِ خَضِرَاتٌ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّيْثُ وَأَبُو صَفْوَانَ عَنْ يُونُسَ قِصَّةَ الْقَدْرِ ، فَلَا أَذْرِي هُوَ مِنْ قَوْلِ الزُّهْرِيِّ أَوْ فِي الْحَدِيثِ. [راجع: ۸۵۴] [مسلم: ۱۲۵۳؛ ابوداؤد: ۳۸۲۲]

لائی گئی تھی۔ ابن وہب نے کہا کہ طبق جس میں ہری ترکاریاں تھیں اور لیث اور ابو صفوان نے یونس سے روایت میں ہانڈی کا قصہ نہیں بیان کیا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے (یا سعید یا ابن وہب نے کہا) میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ خود ہری کا قول ہے یا حدیث میں داخل ہے۔

۸۵۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ مَا سَمِعْتَ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ فِي الثَّوْمِ؟ فَقَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا، وَلَا يَصَلِّيَنَّ مَعَنَا)).

(۸۵۶) ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث بن سعید نے بیان کیا، ان سے عبدالعزیز بن صہیب نے بیان کیا، کہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے ایک شخص نے پوچھا کہ آپ نے نبی کریم ﷺ سے لہسن کے بارے میں کیا سنا ہے۔ انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”جو شخص اس درخت کو کھائے وہ ہمارے قریب نہ آئے ہمارے ساتھ نماز نہ پڑھے۔“

[اطرافہ فی: ۵۴۵۱]

تشریح: مقصد یہی ہے کہ ان چیزوں کو کچا کھانے سے منہ میں جو بو پیدا ہو جاتی ہے وہ دوسرے ساتھیوں کیلئے تکلیف دہ ہے لہذا ان چیزوں کے کھانے والوں کو چاہیے کہ جس طور ممکن ہو ان کی بو کا ازالہ کر کے مسجد میں آئیں۔ بڑی سگریٹ کیلئے بھی یہی حکم ہے۔

باب: اس بارے میں کہ بچوں کے لیے وضو اور ان پر غسل اور طہارت اور جماعت، عیدین، جنازوں میں ان کی حاضری اور ان کی صفوں میں شرکت کب ضروری ہوگی اور کیوں کر ہوگی

بَابُ وُضُوءِ الصِّبْيَانِ، وَمَتَى يَجِبُ عَلَيْهِمُ الْغُسْلُ وَالطُّهُورُ وَحُضُورُهُمُ الْجَمَاعَةَ وَالْعِيدَيْنِ وَالْجَنَائِزَ وَصَفْوُهُمْ؟

۸۵۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، قَالَ: حَدَّثَنَا غُنْتَرٌ ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، قَالَ: سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيَّ ، قَالَ: سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ ، قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْ مَرَّ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى قَبْرِ مَثْبُودٍ ، فَأَمَّهُمْ وَصَفَّوْا عَلَيْهِ . فَقُلْتُ: يَا أَبَا عَمْرٍو! مَنْ حَدَّثَكَ؟ قَالَ: ابْنُ عَبَّاسٍ. [اطرافہ فی: ۱۲۴۷، ۱۳۱۹، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۶، ۱۳۳۶، ۱۳۴۰] [مسلم: ۲۲۰۸، ۲۲۰۹، ۲۲۱۰؛ ابوداؤد: ۳۱۹۶؛ ترمذی: ۱۰۳۷؛ نسائی: ۲۰۲۲، ۲۰۲۳؛ ابن ماجہ: ۱۵۳۰]

(۸۵۷) ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے غندر نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے سلیمان شیبانی سے سنا، انہوں نے شعبی سے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے ایک ایسے شخص نے خبر دی جو (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک اکیلی الگ تھلگ ٹوٹی ہوئی قبر پر سے گزر رہے تھے وہاں آپ ﷺ نے نماز پڑھائی اور لوگ آپ ﷺ کے پیچھے صف باندھے ہوئے تھے۔ سلیمان نے کہا کہ میں نے شعبی سے پوچھا کہ ابو عمرو آپ سے یہ کس نے بیان کیا تو انہوں نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے۔

تشریح: امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث سے یہ ثابت فرمایا ہے کہ بچے اگر چہ نابالغ ہوں مگر ۱۰ سال کی عمر میں جب وہ نماز پڑھنے لگیں تو ان کو

وضو کرنا ہوگا اور وہ جماعت و عیدین و جنازہ میں بھی شرکت کر سکتے ہیں جیسا کہ یہاں اس روایت میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ذکر ہے جو ابھی نابالغ تھے مگر یہاں ان کا صف میں شامل ہونا ثابت ہے پس اگر بچے بالغ ہونے پر ہی مکلف ہوں گے مگر عادت ڈالنے کے لیے نابالغی کے زمانہ ہی سے ان کو ان باتوں پر عمل کرانا چاہیے حضرت مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے صاف یوں نہیں کہا کہ لڑکوں پر وضو واجب ہے یا نہیں کیونکہ صورت ثانی میں لڑکوں کی نماز بے وضو درست ہوتی اور صورت اولیٰ میں لڑکوں کو وضو اور نماز کے ترک پر عذاب لازم آتا صرف اس قدر بیان کر دیا جتنا حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ لڑکے نبی کریم ﷺ کے زمانے میں نماز وغیرہ میں شریک ہوتے اور یہ ان کی کمال احتیاط ہے۔ الحمد للہ کی شان یہی ہونی چاہیے کہ آیت کریمہ: ﴿لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ﴾ (الحجرات: ۱) ”اللہ اور اس کے رسول سے آگے مت بڑھو۔“ کے تحت صرف اسی پر اکتفا کریں جو قرآن وحدیث میں وارد ہوا آگے بے جارائے، قیاس، تاویل فاسدہ سے کام نہ لیں خصوصاً نص کے مقابلہ پر قیاس کرنا ایلیس کا کام ہے۔

۸۵۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ سُلَيْمٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ)). [اطرافہ فی: ۸۷۹،

۸۸۰، ۸۹۵، ۲۶۶۵] [مسلم: ۱۹۵۷؛ ابوداؤد:

۳۴۱؛ ترمذی: ۱۳۷۶؛ ابن ماجہ: ۱۰۸۹]

تشریح: معلوم ہوا کہ غسل واجب اس وقت ہوتا ہے جب کہ بچے بالغ ہو جائیں وہ بھی بصورت احتلام غسل واجب ہوگا اور غسل جمعہ کے متعلق حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ لوگوں کے پاس شرع اسلام پڑے بہت کم تھے اس لیے کام کرنے میں پسینہ سے کپڑوں میں بدبو پیدا ہو جاتی تھی اور اسی لیے اس وقت جمعہ کے دن غسل کرنا واجب تھا پھر جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فراموشی دی تو یہ وجوب باقی نہیں رہا اب بھی ایسے لوگوں پر غسل ضروری ہے جن کے پسینے کی بدبو سے لوگ تکلیف محسوس کریں۔ غسل صرف بالغ پر واجب ہوتا ہے اسی کو بیان کرنے کیلئے امام بخاری رحمہ اللہ یہ حدیث لائے ہیں۔ امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک جمعہ کا غسل واجب ہے

۸۵۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرِو، قَالَ: أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مِثْمُونَةَ لَيْلَةٍ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ اللَّيْلِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَوَضَّأَ مِنْ شَنْ مُعَلَّقٍ وَضُوءًا خَفِيفًا. يُخَفِّفُهُ عَمْرُو وَيَقْلِلُهُ جَدًّا. ثُمَّ قَامَ يَصَلِّي، فَقَمْتُ فَتَوَضَّأْتُ نَحْوًا مِمَّا تَوَضَّأَ، ثُمَّ جِئْتُ فَقَمْتُ عَنْ يَسَارِهِ، فَحَوَّلَنِي

(۸۵۹) ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے عمرو بن دینار سے بیان کیا، کہا کہ مجھے کریم نے خبر دی ابن عباس سے، انہوں نے بیان کیا کہ ایک رات میں اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سویا اور رسول کریم ﷺ بھی وہاں سو گئے۔ پھر رات کا ایک حصہ جب گزر گیا آپ کھڑے ہوئے اور ایک لٹکی ہوئی مشک سے ہلکا سا وضو کیا۔ عمرو (راوی حدیث نے) اس وضو کو بہت ہی ہلکا بتلایا (یعنی اس میں آپ ﷺ نے بہت کم پانی استعمال فرمایا) پھر آپ ﷺ نماز کے لیے کھڑے ہوئے اس کے بعد میں نے بھی اٹھ کر اسی طرح وضو کیا جیسے

فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ، ثُمَّ صَلَّى مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ، فَاتَاهُ الْمُنَادِي يُؤْذِنُهُ بِالصَّلَاةِ فَقَامَ مَعَهُ إِلَى الصَّلَاةِ، فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. قُلْنَا لِعُمَرَوُ: إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَنَامُ عَيْنُهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ. قَالَ عُمَرَوُ: سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ يَقُولُ: إِنَّ رُؤْيَا الْأَنْبِيَاءِ وَحْيٌ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ﴾. [الصفات: ۱۰۲] [راجع: ۱۱۷]

آپ ﷺ نے کیا تھا پھر میں آپ ﷺ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ لیکن آپ ﷺ نے مجھے داہنی طرف پھیر دیا پھر اللہ تعالیٰ نے جتنا چاہا آپ نے نماز پڑھی پھر آپ لیٹ رہے پھر سو گئے۔ یہاں تک آپ خرابے لینے لگے۔ آخر مؤذن نے آکر آپ کو نماز کی خبر دی اور آپ اسکے ساتھ نماز کے لیے تشریف لے گئے۔ اور نماز پڑھائی مگر (نیا) وضو نہیں کیا سفیان نے کہا۔ ہم نے عمرو بن دینار سے کہا کہ لوگ کہتے ہیں کہ (سوئے وقت) آپ ﷺ کی (صرف) آنکھیں سوتی تھیں لیکن دل نہیں سوتا تھا۔ عمرو بن دینار نے جواب دیا کہ میں نے عبید بن عمیر سے سنا وہ کہتے تھے کہ انبیاء کا خواب بھی وحی ہوتا ہے پھر عبید نے اس آیت کی تلاوت کی ”میں نے خواب دیکھا ہے کہ تمہیں ذبح کر رہا ہوں۔“

تشریح: ترجمہ باب اس سے نکلا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے وضو کیا اور نماز میں شریک ہوئے حالانکہ اس وقت وہ نابالغ لڑکے تھے آیت مذکورہ سورہ صافات میں ہے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹے حضرت اسماعیل علیہ السلام سے کہا تھا کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ تجھے ذبح کر رہا ہوں یہاں خواب بمعنی وحی ہے صاحب خیر جاری لکھتے ہیں: ”ولما كانت وحيا لم يكن نومهم نوم غفلة مؤدية الى الحدث بل نوم تبه وتيقظ وانتباه وانتظار للوحى..... الخ۔“ اور جب انبیاء کا خواب بھی وحی ہے تو ان کا سونا ایسی غفلت کا سونا نہیں جس سے وضو کرنا فرض لازم آئے بلکہ وہ سونا محض ہوشیار ہونا اور وحی کا انتظار کرنے کا سونا ہے۔

۸۶۰۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ جَدَّتَهُ، مُلَيْكَةَ دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَطْعَامٍ صَنَعَتْهُ، فَأَكَلَ مِنْهُ فَقَالَ: «(قَوْمُوا فَلَا صَلَواتٍ بِكُمْ)» فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ اسْوَدَّ مِنْ طُولِ مَا لَيْتُ، فَتَضَخْتُ بِمَاءٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْيَتِيمُ مَعِي، وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا، فَصَلَّى بِنَا رَكَعَتَيْنِ. [راجع: ۳۸۰] [مسلم: ۱۴۹۹]

۸۶۰۔ ہم سے اسماعیل بن ابولیس نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے امام مالک رحمہ اللہ نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے بیان کیا، ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ (ان کی ماں) اسحاق کی دادی ملیکہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو کھانے پر بلایا جسے انہوں نے آپ ﷺ کے لیے بطور ضیافت تیار کیا تھا۔ آپ ﷺ نے کھانا کھایا پھر فرمایا کہ چلو میں تمہیں نماز پڑھا دوں۔ ہمارے یہاں ایک بوریا تھا جو پرانا ہونے کی وجہ سے سیاہ ہو گیا تھا۔ میں نے اسے پانی سے صاف کیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور (پیچھے) میرے ساتھ یتیم لڑکا (ضمیرہ بن سعد) کھڑا ہوا۔ میری بوڑھی دادی (ملیکہ ام سلیم) ہمارے پیچھے کھڑی ہوئیں پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی۔ [ابوداؤد: ۶۱۲، ترمذی: ۲۳۴، نسائی: ۸۰۰]

تشریح: یہاں امام بخاری رحمہ اللہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ یتیم کے لفظ سے بچپن سمجھ میں آتا ہے کیوں کہ بالغ کو یتیم نہیں کہتے۔ گویا ایک بچہ جماعت میں شریک ہوا اور نبی کریم ﷺ نے اس پر ناپسندیدگی کا اظہار نہیں فرمایا۔ اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ دن کو نفل نماز ایسے مواقع پر جماعت سے بھی پڑھی جاسکتی ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ مکان پر نفل وغیرہ نمازوں کے لئے کوئی جگہ مخصوص کر لینا بھی درست ہے۔ صحیح یہی ہے کہ ام ملیکہ اسحاق کی دادی ہیں

جزم بہ جماعة وصححه النووي بعض لوگوں نے ان کو انس رضی اللہ عنہ کی دوا دی قرار دیا ہے، ابن حجر رحمہ اللہ کا یہی قول ہے۔

(۸۶۱) ہم سے عبداللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا، ان سے امام مالک رحمہ اللہ نے بیان کیا، ان سے ابن شہاب زہری نے بیان کیا، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے بیان کیا، ان سے عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے، آپ نے فرمایا کہ میں ایک گدھی پر سوار ہو کر آیا۔ ابھی میں جوانی کے قریب تھا (لیکن بالغ نہ تھا) اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ میں لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے۔ آپ کے سامنے دیوار وغیرہ (آڑ) نہ تھی۔ میں صف کے ایک حصے کے آگے سے گزر کر اترا۔ گدھی چرنے کے لیے چھوڑ دی اور خود صف میں شامل ہو گیا۔ کسی نے مجھ پر اعتراض نہیں کیا (حالانکہ میں نابالغ تھا)۔

۸۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ: أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى جِمَارٍ أَتَانِ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِحْتِلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِالنَّاسِ بِمِنَى إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ، فَمَرَزْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضَ الصَّفِّ، فَتَرَلْتُ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعٍ وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ، فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ. [راجع: ۷۶]

تشریح: اس حدیث سے بھی امام بخاری رحمہ اللہ نے باب کا مطلب ثابت کیا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما اس وقت نابالغ تھے، ان کا صف میں شریک ہونا اور وضو کرنا نماز پڑھنا ثابت ہوا۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ بلوغت سے پہلے بھی لڑکوں کو ضرور ضرر و نماز کی عادت ڈلوانی چاہیے۔ اسی لئے سات سال کی عمر سے نماز کا حکم کرنا ضروری ہے اور دس سال کی عمر ہونے پر ان کو دھمکا کر بھی نماز کا عادی بنانا چاہیے۔

(۸۶۲) ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک رات عشاء میں دیر کی (دوسری سند) اور عیاش نے، ہم کو عبد اللہ الاعلیٰ سے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم کو معمر نے زہری سے بیان کیا، ان کو عروہ نے، اور ان کو عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء میں ایک مرتبہ دیر کی۔ یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آواز دی کہ عورتیں اور بچے سو گئے۔ انہوں نے فرمایا کہ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر آئے اور فرمایا کہ ”(اس وقت) روئے زمین پر تمہارے سوا اور کوئی اس نماز کو نہیں پڑھتا، اس زمانہ میں مدینہ والوں کے سوا اور کوئی نماز نہیں پڑھتا تھا۔“

۸۶۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أَعْتَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ح وَقَالَ عِيَّاشٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَعْتَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْعِشَاءِ حَتَّى نَادَاهُ عُمَرُ: قَدْ نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ. قَالَتْ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ يُصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ غَيْرَكُمْ)). وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَوْمَئِذٍ يُصَلِّي غَيْرَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ. [راجع: ۵۶۶]

[نسائی: ۵۳۴]

تشریح: اس لئے کہ اسلام صرف مدینہ میں محدود تھا، خاص طور پر نماز باجماعت کا سلسلہ مدینہ ہی میں تھا۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس حدیث سے باب کا مطلب یوں نکالا کہ اس وقت عشاء کی نماز پڑھنے کے لئے بچے بھی آتے رہتے ہوں گے۔ جی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عورتیں اور بچے سو گئے۔ پس جماعت میں عورتوں کا مع بچوں کے شریک ہونا بھی ثابت ہوا ”والظاهر من كلام عمر انه

غَيْرُكُمْ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ)). وَلَا يُصَلِّيْ يَوْمَئِذٍ إِلَّا بِالْمَدِينَةِ، وَكَانُوا يُصَلُّونَ النِّعْمَةَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَغِيْبَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ. (راجع: ۵۶۶)

پراس نماز کا (اس وقت) تمہارے سوا اور کوئی انتظار نہیں کر رہا ہے۔ ان دنوں مدینہ کے سوا اور کہیں نماز نہیں پڑھی جاتی تھی اور لوگ عشاء کی نماز شفق ڈوبنے کے بعد سے رات کی پہلی تہائی گزرنے تک پڑھا کرتے تھے۔

تشریح: معلوم ہوا کہ عورتیں بھی نماز کے لیے حاضر تھیں، تب ہی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ جملہ بآواز بلند فرمایا تاکہ آپ ﷺ تشریف لائیں اور نماز پڑھائیں۔ ترجمہ باب اسی سے نکلتا ہے کہ عورتیں اور بچے سو گئے کیونکہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتیں بھی رات کو عشاء کی نماز کے لیے مسجد میں آیا کرتیں۔ اس کے بعد جو حدیث امام بخاری رحمہ اللہ نے بیان کی، اس سے بھی یہی نکلتا ہے کہ رات کو عورت مسجد میں جا سکتی ہے۔ دوسری حدیث میں ہے کہ اللہ کی بندگیوں کو اللہ کی مسجدوں میں جانے سے نہ روکو۔ یہ حدیثیں اس کو خاص کرتی ہیں یعنی رات کو روکنا منع ہے۔ اب عورتوں کا جماعت میں آنا مستحب ہے یا مباح اس میں اختلاف ہے۔ بعض نے کہا جو ان عورت کو مباح ہے اور بوڑھی کو مستحب۔ حدیث سے یہ بھی نکلا کہ عورتیں ضرورت کے لئے باہر نکل سکتی ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے کہا میں عورتوں کا جمعہ میں آنا مکروہ جانتا ہوں اور بڑھیا عشاء اور فجر کی جماعت میں آ سکتی ہیں اور نمازوں میں نہ آئے اور ابو یوسف رحمہ اللہ نے کہا بڑھیا ہر ایک نماز کے لئے مسجد میں آ سکتی ہے اور جو ان کا آنا مکروہ ہے۔ قسطلانی (مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ) امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا قول خلاف حدیث ہونے کی وجہ سے حجت نہیں جیسا کہ خود امام رحمہ اللہ کی وصیت ہے کہ میرا قول خلاف حدیث چھوڑ دو۔

۸۶۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، عَنْ حَنْظَلَةَ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا اسْتَأْذَنْكُمْ نِسَاؤُكُمْ بِاللَّيْلِ إِلَى الْمَسْجِدِ فَأَذِّنُوا لَهُنَّ)). تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [أطرافه في: ۸۷۳، ۸۹۹، ۹۰۰، ۵۲۳۸]

(۸۶۵) ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حنظلہ بن ابی سفیان سے بیان کیا، ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے، ان سے ان کے باپ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے، وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ ”اگر تمہاری بیویاں تم سے رات میں مسجد آنے کی اجازت مانگیں تو تم لوگ انہیں اس کی اجازت دے دیا کرو۔“ عبید اللہ کے ساتھ اس حدیث کو شعبہ نے بھی اعمش سے روایت کیا، انہوں نے مجاہد سے، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔

۸۶۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنِي هَنْدُ بِنْتُ الْحَارِثِ، أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ النِّسَاءَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُنَّ إِذَا سَلَّمْنَ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ فَمَنْ، وَتَبَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ صَلَّى مِنَ الرِّجَالِ مَا شَاءَ اللَّهُ، فَإِذَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَامَ الرِّجَالُ.

(۸۶۶) ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں یونس بن یزید نے زہری سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ مجھے ہند بنت حارث نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں عورتیں فرض نماز سے سلام پھیرنے کے فوراً بعد (باہر آنے کے لیے) اٹھ جاتی تھیں۔ رسول اللہ ﷺ اور مرد نماز کے بعد اپنی جگہ بیٹھے رہتے۔ جب تک اللہ کو منظور ہوتا۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ اٹھتے تو دوسرے مرد بھی کھڑے ہو جاتے۔

تشریح: اس حدیث سے بھی عورتوں کا جماعت میں شریک ہونا ثابت ہوا۔

۸۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ،
ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنِي
مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: إِنْ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيَصْلِي الصُّبْحَ، فَيَنْصَرِفُ
النِّسَاءُ مُتَلَفَعَاتٍ بِمُرُوطِهِنَّ، مَا يَعْرِفْنَ مِنْ
الْغَلَسِ. [راجع: ۳۷۲] [مسلم: ۱۴۵۹؛ ابوداود: ۴۲۳؛ ترمذی: ۱۵۳؛ نسائی: ۵۴۲]

(۸۶۷) ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ تعنی نے بیان کیا، انہوں نے امام مالک رحمہ اللہ سے بیان کیا۔ (دوسری سند) اور ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیس نے بیان کیا، انہیں امام مالک رحمہ اللہ نے یحییٰ بن سعید انصاری سے خبر دی، انہیں عمرہ بنت عبد الرحمن نے، ان سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز پڑھ لیتے پھر عورتیں چادریں لپیٹ کر (اپنے گھروں کو) واپس ہو جاتی تھیں۔ اندھیرے سے ان کی پہچان نہ ہو سکتی۔

۸۶۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِسْكِينٍ، قَالَ:
حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ بَكْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ،
قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ،
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنِّي لَأَقُومُ إِلَى
الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أُطَوِّلَ فِيهَا، فَاسْمَعُ
بُكَاءَ الصَّبِيِّ، فَاتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ
أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ)). [راجع: ۷۰۷]

(۸۶۸) ہم سے محمد بن مسکین نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے بشر بن بکر نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام اوزاعی نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ انصاری نے، ان سے ان کے والد ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”میں نماز کے لیے کھڑا ہوتا ہوں، میرا ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز لمبی کروں لیکن کسی بچے کے رونے کی آواز سن کر نماز کو مختصر کر دیتا ہوں کہ مجھے اس کی ماں کو تکلیف دینا برا معلوم ہوتا ہے۔“

تشریح: ((فاتجوز)) ”ای فاختف قال ابن سابط: التجوز ههنا يراد به تقليل القراءة والدليل عليه ما رواه ابن ابی شیبہ ان رسول اللہ ﷺ قرا فی الركعة الاولى بسورة نحو ستين آية فسمع بكاء صبي فقرا فی الثانية بثلاث آيات ومطابقة الحديث للترجمة تفهم من قوله كراهية ان اشق على امة لانه يدل على حضور النساء الى المساجد مع النبي ﷺ وهو اعم من ان يكون بالليل او بالنهار قاله العيني۔“ (حاشیہ البخاری شریف، ص: ۱۲۰)

یعنی یہاں تخفیف کرنے سے قراءت میں تخفیف مراد ہے جیسا کہ ابن ابی شیبہ کی روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے پہلی رکعت میں تقریباً ساٹھ آیتیں پڑھیں جب کسی بچے کا رونا معلوم ہوا تو دوسری رکعت میں آپ نے صرف تین آیتوں پر اکتفا فرمایا اور باب اور حدیث میں مطابقت اس سے ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں عورتوں کی تکلیف کو کم کروہ جانتا ہوں۔ معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ عورتیں مساجد میں حاضر ہوا کرتی تھیں رات ہو یا دن یہ عام ہے۔

۸۶۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ:
أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ
عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَوْ أَدْرَكَ رَسُولُ

(۸۶۹) ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیس نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں امام مالک رحمہ اللہ نے یحییٰ بن سعید سے خبر دی، ان سے عمرہ بنت عبد الرحمن نے، ان سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے، انہوں نے فرمایا کہ آج عورتوں میں جوئی

اللّٰهُ ﷻ مَا أَخَذَتْ النِّسَاءَ لَمَنْعَهُنَّ بَاتِسٍ پید ا ہو گئی ہیں اگر رسول کریم ﷺ انہیں دیکھ لیتے تو ان کو مسجد میں آنے سے روک دیتے جس طرح بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا۔ میں نے پوچھا کیا بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں۔ [۹۹۹؛ ابو داؤد: ۵۶۹]

تشریح: حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس سے یہ نہیں نکلتا کہ ہمارے زمانے میں عورتوں کو مسجد میں جانا منع ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے نہ یہ زمانہ پایا نہ منع کیا اور شریعت کے احکام کسی کے قیاس اور رائے سے نہیں بدل سکتے۔ مولانا وحید الزماں رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ ام المؤمنین کی رائے تھی کہ اگر نبی کریم ﷺ یہ زمانہ پاتے تو ایسا کرتے اور شاید ان کے نزدیک عورتوں کا مسجد میں جانا منع ہو گا اس لئے بہتر یہ ہے کہ فساد اور فتنے کا خیال رکھا جائے اور اس سے پرہیز کیا جائے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے بھی خوشبو لگا کر اور زینت کر کے عورتوں کو نکلنے سے منع کیا۔ اسی طرح رات کی قید بھی لگائی اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے جب یہ حدیث بیان کی کہ اللہ کی لونڈیوں کو اللہ کی مسجدوں میں جانے سے نہ روکو تو ان کے بیٹے واقعہ یا بلال نے کہا ہم تو روکیں گے۔ عبداللہ نے ان کو ایک گھونسہ لگایا اور سخت ست کہا اور ایک روایت میں یوں ہے کہ مر نے تک بات نہ کی اور یہی سزا ہے اس نالائق کی جو نبی کریم ﷺ کی حدیث سن کر سر نہ جھکائے اور ادب کے ساتھ تسلیم نہ کرے۔ وکیع نے کہا کہ شعاربیع قرطبی کے اونٹ کا کوہان چیر کر خون نکال دینا سنت ہے۔ ایک شخص بولا ابو حنیفہ رحمہ اللہ تو اس کو مثلہ کہتے ہیں۔ وکیع نے کہا کہ تو اس لائق ہے کہ قید رہے جب تک توبہ نہ کرے، میں تو نبی کریم ﷺ کی حدیث بیان کرتا ہوں اور تو ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا قول لاتا ہے۔ اس روایت سے مقلدین بے انصاف کو سبق لینا چاہیے اگر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ زندہ ہوتے اور ان کے سامنے کوئی حدیث کے خلاف کسی مجتہد کا قول لاتا تو گردن مارنے کا حکم دیتے ارے لوگو! ہائے خرابی! یہ ایمان ہے یا کفر کہ پیغمبر کا فرمودہ سن کر پھر دوسروں کی رائے اور قیاس کو اس کے خلاف منظور کرتے ہو تو تم جانو، تمہارا کام جانے اپنے پیغمبر کو جو جواب قیامت کے دن دینا ہو وہ دے لینا۔ وما علینا الا البلاغ۔ (مولانا وحید الزماں)

باب: عورتوں کا مردوں کے پیچھے نماز پڑھنا

(۸۷۰) ہم سے یحییٰ بن قزعة نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، انہوں نے زہری سے بیان کیا، ان سے ہند بنت حارث نے بیان کیا، ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب سلام پھیرتے تو آپ کے سلام پھیرتے ہی عورتیں جانے کے لیے اٹھ جاتی تھیں اور آپ ﷺ تھوڑی دیر ٹھہرے رہتے کھڑے نہ ہوتے۔ زہری نے کہا کہ ہم یہ سمجھتے ہیں، اللہ بہتر جانتا ہے، یہ اس لیے تھا تاکہ عورتیں مردوں سے پہلے نکل جائیں۔

بَابُ صَلَاةِ النِّسَاءِ خَلْفَ الرِّجَالِ

[۸۷۵] ۸۷۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ قَامَ النِّسَاءُ حِينَ يَقْضِي تَسْلِيمَهُ، وَنَمَكْتُ هُوَ فِي مَقَامِهِ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ. قَالَ: نَرَى -وَاللَّهِ أَعْلَمُ- أَنَّ ذَلِكَ كَانَ لِكَيْ تَنْصَرِفَ النِّسَاءُ قَبْلَ أَنْ يُذْرِكَهُنَّ مِنَ الرِّجَالِ.

[راجع: ۸۳۷]

(۸۷۱) ہم سے ابو نعیم فضل بن دین نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سفیان ابن عیینہ نے بیان کیا، ان سے اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ نے، ان سے

[۸۷۴] ۸۷۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ إِسْحَاقَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ:

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے (میری ماں) ام سلیم رضی اللہ عنہا کے گھر نماز پڑھائی۔ میں اور یتیم مل کر آپ ﷺ کے پیچھے کھڑے ہوئے اور ام سلیم رضی اللہ عنہا ہمارے پیچھے تھیں۔

صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلِيمٍ، فَقُمْتُ وَبَيْتِي خَلْفَهُ، وَأُمُّ سَلِيمٍ خَلْفَنَا.

[راجع: ۳۸۰] [نسائی: ۸۶۸]

باب: صبح کی نماز پڑھ کر عورتوں کا جلدی سے چلا جانا اور مسجد میں کم ٹھہرنا

بَابُ سُرْعَةِ انْصِرَافِ النِّسَاءِ مِنَ الصُّبْحِ وَقَلَّةِ مَقَامِهِنَّ فِي الْمَسْجِدِ

(۸۷۲) ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے سعید بن منصور نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے فتح بن سلیمان نے عبدالرحمن بن قاسم سے بیان کیا، ان سے ان کے باپ (قاسم بن محمد بن ابی بکر) نے ان سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول ﷺ صبح کی نماز منہ اندھیرے پڑھتے تھے۔ مسلمانوں کی عورتیں جب (نماز پڑھ کر) واپس ہوتیں تو اندھیرے کی وجہ سے پہچان نہ ہوتی یا وہ ایک دوسری کو نہ پہچان سکتیں۔

۸۷۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى، قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي الصُّبْحَ بِغُلَسٍ فَيَنْصَرِفُ نِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ، لَا يَعْرِفْنَ مِنَ الْغُلَسِ، أَوْ لَا يَعْرِفْنَ بَعْضُهُنَّ بَعْضًا. [راجع: ۳۷۲]

تشریح: نماز ختم ہوتے ہی عورتیں واپس ہو جاتی تھیں۔ اس لئے ان کی واپسی کے وقت بھی اتنا اندھیرا رہتا تھا کہ ایک دوسری کو پہچان نہیں سکتی تھیں۔ لیکن مرد فجر کے بعد عام طور پر نماز کے بعد مسجد میں کچھ دیر کے لئے ٹھہرتے تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کو اللہ پاک نے اجتہاد کا درجہ کامل عطا فرمایا تھا۔ اسی بنا پر آپ نے اپنی جامع الصحیح میں ایک ایک حدیث سے بہت سے مسائل کا استخراج فرمایا ہے حدیث مذکور پیچھے بھی کئی بار مذکور ہو چکی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اس سے فجر کی نماز اول وقت غسل میں پڑھنے کا اثبات فرمایا ہے۔ اور یہاں عورتوں کا شریک جماعت ہونا اور سلام کے بعد ان کا فوراً مسجد سے چلے جانا وغیرہ مسائل بیان فرمائے ہیں۔ تعجب ہے ان عقل کے دشمنوں پر جو امام بخاری رحمہ اللہ جیسے مجتہد مطلق کی روایت کا انکار کرتے اور آپ کو صرف روایت کا امام تسلیم کرتے ہیں حالانکہ روایت اور درایت ہر دو میں آپ کی مہارت تامہ ثابت ہے اور مزید خوبی یہ کہ آپ کی روایت و تفقہ کی بنیاد محض قرآن و حدیث پر ہے رائے اور قیاس پر نہیں جیسا کہ دوسرے ائمہ مجتہدین میں سے بعض حضرات کا حال ہے جن کا تفقہ کی بنیاد محض رائے اور قیاس پر ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کو اللہ نے جو مقام عطا فرمایا تھا وہ امت میں بہت کم لوگوں کے حصہ میں آیا ہے اللہ نے آپ کو پیدا ہی اس لئے فرمایا تھا کہ شریعت محمدیہ کو قرآن و سنت کی بنیاد پر اس درجہ منضبط فرمائیں کہ قیامت تک کے لئے امت اس سے بے نیاز ہو کر بے دھڑک شریعت پر عمل کرتی رہے۔ آیت مبارکہ: ﴿وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ﴾ (الحجہ: ۳) کے مصداق بے شک و شبہ ان ہی محدثین کرام رحمہم اللہ کی جماعت ہے۔

باب: عورت مسجد جانے کے لیے اپنے خاوند سے اجازت لے

بَابُ اسْتِئْذَانِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا بِالْخُرُوجِ إِلَى الْمَسْجِدِ

۸۷۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا اسْتَأْذَنْتَ امْرَأَةً أَحَدِكُمْ فَلَا يَمْنَعُهَا)). [راجع: ۸۶۵]

(۸۷۳) ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا، ان سے معمر نے، ان سے زہری نے، ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے، ان سے ان کے باپ نے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے کہ آپ نے فرمایا کہ ”جب تم میں سے کسی کی بیوی (نماز پڑھنے کے لیے مسجد میں آنے کی) اس سے اجازت مانگے تو شوہر کو چاہیے کہ اس کو نہ روکے۔“

تشریح: اجازت دے اس لئے کہ بیوی کوئی ہماری لوٹ ی نہیں ہے بلکہ ہماری طرح وہ بھی آزاد ہے صرف معاہدہ نکاح کی وجہ سے وہ ہمارے ماتحت ہے۔ شریعت محمدی میں عورت اور مرد کے حقوق برابر تسلیم کئے گئے ہیں اب اگر اس زمانہ کے مسلمان اپنی شریعت کے برخلاف عورتوں کو قیدی اور لوٹ ی بنا کر رکھیں تو اس کا الزام ان پر ہے نہ کہ شریعت محمدی پر۔ جن پادریوں نے شریعت محمدی کو بدنام کیا ہے کہ اس شریعت میں عورتوں کو مطلق آزادی نہیں، یہ ان کی نادانی ہے۔ (مولانا وحید الرحمن رحمہ اللہ)

حنفیہ کے ہاں مساجد میں نماز کے لئے عورتوں کا آنا درست نہیں ہے۔ اس سلسلہ میں ان کی بڑی دلیل حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث جس کے الفاظ یہ ہیں: ”قالت لو ادرك النبي ﷺ ما احدث النساء لمنعهن المسجد كما منعت نساء بنى اسرائيل اخرجه الشيطان.“ یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اگر نبی کریم ﷺ ان چیزوں کو پالیتے جو آج عورتوں نے نئی ایجاد کر لی ہیں تو آپ ان کو مساجد سے منع فرمادیجے جیسا کہ بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا۔ اس کے جواب میں الحدیث الکبیر علامہ عبدالرحمن مبارک پوری رحمہ اللہ اپنی مشہور کتاب ابکار السنن فی تنقید آثار السنن، ص: ۱۰۱ پر فرماتے ہیں:

”لا يترتب على ذلك تغير الحكم لانها علقته على شرط لم يوجد بناء على ظن ظنته فقالت: لو رأى لمنع فيقال لم ير ولم يمنع فاستمر الحكم حتى ان عائشة لم تصرح بالمنع وان كان كلامها يشعر بانها كانت ترى المنع وايضا فقد علم الله سبحانه ماسيحدثن فما اوحى الى نبيه بمنعهن ولو كان ما احدثن يستلزم منعهن من المساجد لكان منعهن من غيرها كالاسواق اولى وايضا فالاحداث انما وقع من بعض النساء لا من جميعهن فان تعين المنع فليكن لمن احدثت قاله الحافظ في فتح الباری (ج: ۱ ص: ۴۷۱) وقال فيه والاولى ان ينظر الى ما يخشى منه الفساد فيجتنب لا اشارته ﷺ الى ذلك بمنع التطيب والزينة وكذلك التقييد بالليل.“ انتهى

اس عبارت کا خلاصہ یہ کہ اس قول عائشہ رضی اللہ عنہا کی بنا پر مساجد میں عورتوں کی حاضری کا حکم متغیر نہیں ہو سکتا اس لئے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسے جس شرط کے ساتھ معلق فرمایا وہ پائی نہیں گئی۔ انہوں نے یہ گمان کیا کہ اگر نبی کریم ﷺ دیکھتے تو منع فرمادیجے۔ پس کہا جاسکتا ہے کہ نہ آپ نے دیکھا نہ منع فرمایا پس حکم نبوی اپنی حالت پر جاری رہا یہاں تک کہ خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی منع کی صراحت نہیں فرمائی اگرچہ ان کے کلام سے منع کے لئے اشارہ نکلتا ہے اور یہ بھی ہے کہ اللہ پاک کو ضرور معلوم تھا کہ آئندہ عورتوں میں کیا کیا نئے امور پیدا ہوں گے مگر پھر بھی اللہ پاک نے اپنے رسول کریم ﷺ کی طرف عورتوں کو مساجد سے روکنے کے بارے میں وحی نازل نہیں فرمائی اور اگر عورتوں کی نئی نئی باتوں کی ایجاد پر ان کو مساجد سے روکنا لازم آتا تو مساجد کے علاوہ دوسرے مقامات باز اور غیرہ سے بھی ان کو ضرور منع کیا جاتا ہے اور یہ بھی ہے کہ نئے نئے امور کا احداث بعض عورتوں سے وقوع میں آیا نہ سب ہی سے۔ پس اگر منع کرنا ہی متعین ہوتا تو صرف ان عورتوں کے لئے ہوتا تھا جو احداث کی مرتکب ہوتی ہوں۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے فتح الباری میں ایسا فرمایا ہے اور یہ بھی کہا ہے کہ بہتر یہ ہے کہ ان امور پر غور کیا جائے جن سے فساد کا ڈر ہو پس ان سے پرہیز کیا جائے جیسا کہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ عورتوں کے لئے خوشبو استعمال کر کے یا زیب و زینت کر کے نکلتا منع ہے، اسی طرح رات کی بھی قید لگائی گئی۔

مقصود یہ کہ حنفیہ کا قول عائشہ رضی اللہ عنہا کی بنا پر عورتوں کو مساجد سے روکنا درست نہیں ہے اور عورتیں قیود شرعی کے تحت مساجد میں جا کر نماز باجماعت میں شرکت کر سکتی ہیں۔ عید گاہ میں ان کی حاضری کے لئے خصوصی تاکید ہوئی ہے جیسا کہ اپنے مقام پر مفصل بیان کیا گیا ہے۔
خواتین بنی اسرائیل کی مخالفت کے بارے میں حضرت مولانا رحمہ اللہ فرماتے ہیں:

”قلت منع النساء المساجد کان فی بنی اسرائیل ثم اباح الله لهن الخروج الى المساجد لامة محمد ﷺ ببعض القیود كما قال رسول الله ﷺ: اذا استاذنتکم النساء باللیل الى المساجد فاذنوا لهن وقال: لاتمنعوا اماء الله مساجد الله..... الخ۔“ (حوالہ مذکور)

یعنی میں کہتا ہوں کہ عورتوں کو بنی اسرائیل کے دور میں مساجد سے روک دیا گیا تھا پھر امت محمد ﷺ میں اسے بعض قیود کے ساتھ مباح کر دیا گیا جیسا کہ فرمان رسالت ہے کہ رات میں جب عورتیں تم سے مساجد میں نماز پڑھنے کی اجازت مانگیں تو تم ان کو اجازت دے دو اور فرمایا کہ اللہ کی مساجد سے اللہ کی بندویں کو منع نہ کرو جیسا کہ یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے صراحت کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔
صحیح بخاری میں حضرت عبداللہ بن عباس اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی مرویات بکثرت آئی ہیں اس لئے مناسب ہوگا کہ قارئین کرام کو ان بزرگوں کے مختصر حالات زندگی سے واقف کرادیا جائے تاکہ ان حضرات کی زندگی ہمارے لئے بھی مشعل راہ بن سکے یہاں بھی متعدد احادیث ان حضرات سے مروی ہیں۔

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما: نبی کریم ﷺ کے چچا زاد بھائی تھے والد گرامی کا نام افضل لبابہ اور باپ کا نام حضرت عباس رضی اللہ عنہ تھا۔ ہجرت سے صرف تین سال پیشتر اس احاطہ میں پیدا ہوئے جہاں نبی کریم ﷺ اپنے تمام خاندان والوں کے ساتھ محصور تھے۔ آپ کی والدہ گرامی بہت پیشتر ایمان لا چکی تھیں اور گو آپ کا اسلام فاتح مکہ کے بعد کا واقعہ بتایا جاتا ہے تاہم ایک مسلم ماں کی آغوش میں آپ اسلام سے پوری طرح مانوس ہو چکے تھے اور پیدا ہوتے ہی نبی کریم ﷺ کا لعب دہن آپ کے منہ میں پڑ چکا تھا۔ بچپن ہی سے نبی کریم ﷺ سے استفاضہ و محبت کا موقع ملا اور اپنی خالہ ام المومنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں آتے اور نبی کریم ﷺ کی دعائیں لیتے رہے، اسی عمر میں کنی ہار نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھنے کا بھی اتفاق ہوا۔

ابھی تیرہ ہی سال کے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے رحلت فرمائی۔ عہد فاروقی میں بن شاباب کو پہنچ کر اس عہد کی علمی صحبتوں میں شریک ہوئے اور اپنے جوہر دماغی کا مظاہرہ کرنے لگے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ آپ کو شیوخِ بدر کے ساتھ بٹھایا کرتے تھے اور برابر ہمت افزائی کرتے۔ پیچیدہ مسائل حل کراتے اور ذہانت کی داد دیتے۔ ۷ھ میں یہ عالم ہو گیا تھا کہ جب ہم مصر میں شاہ افریقہ جرجیس سے مکالمہ ہوا تو وہ آپ کی قابلیت علمی دیکھ کر متحیر رہ گیا تھا۔ ۲۵ھ میں آپ امیر الحج بنا کر مکہ معظمہ بھیجے گئے اور آپ کی عدم موجودگی ہی میں حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی شہادت کا واقعہ پیش آ گیا۔
علم و فضل میں آپ کا مرتبہ بہت بلند ہے۔ ایک وحید العصر اور یگانہ روزگار ہستی تھے۔ قرآن، تفسیر، حدیث، فقہ، ادب، شاعری آیات قرآنی کے شان نزول اور ناخ و منسوخ میں اپنی نظیر نہ رکھتے تھے۔ ایک دفعہ شقیق تابعی کے بیان کے مطابق حج کے موقع پر سورہ نور کی تفسیر جو بیان کی وہ اتنی بہتر تھی اگر اسے فارس اور روم کے لوگ سن لیتے تو یقیناً اسلام لے آتے۔ (متدرک حاکم)

قرآن کریم کے فہم میں بڑے بڑے صحابہ سے بازی لے جاتے تھے۔ تفسیر میں آپ ہمیشہ جامع اور قرین عقل مفہوم کو اختیار کیا کرتے تھے۔ سورہ کوثر میں لفظ کوثر کی مختلف تفاسیر کی گئیں مگر آپ نے اسے خیر کثیر کے مفہوم سے تعبیر کیا۔ قرآن کی آیت مبارکہ: ﴿لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرُحُونَ بِمَا آتَوْا مِنَ الْآيَةِ﴾ (آل عمران: ۱۸۸) یعنی ”جو لوگ اپنے کئے پر خوش ہوتے ہیں اور جو نہیں کیا ہے اس پر تعریف چاہتے ہیں تو ایسے لوگوں کی نسبت ہرگز یہ خیال نہ کرو کہ وہ عذاب سے بچ جائیں گے بلکہ ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔“ یہ چیز فطرت انسانی کے خلاف ہے اور بہت کم لوگ اس جذبہ سے خالی نظر آتے ہیں۔ مسلمان اس پر پریشان تھے۔ آخر مردان نے آپ کو بلا کر پوچھا کہ ہم میں سے کون ہے جو اس جذبہ سے خالی ہے۔ فرمایا ہم لوگوں سے اس کا کوئی تعلق نہیں۔ نیز بتایا یہ ان اہل کتاب کے متعلق ہے جس سے نبی کریم ﷺ نے کسی امر کے متعلق استفسار کیا، انہوں نے اصل بات کو جو

ان کی کتاب میں تھی، چھپا کر ایک فرضی جواب دے دیا اور اس پر خوشنودی کے طالب ہوئے اور اپنی اس چالاکي پر مسرور ہوئے۔ ہمارے نزدیک عام طور پر اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ جو لوگ خفیہ طور پر درپے آزار رہتے ہیں بظاہر ہمدرد بن کر جزیں کاٹتے رہتے ہیں اور منہ پر یہ کہتے ہیں کہ ہم نے فلاں خدمت کی، فلاں احسان کیا اور اس پر شکر یہ کہ طالب ہوتے ہیں اور اپنی چال پر خوش ہوتے اور دل میں کہتے ہیں کہ خوب بے وقوف بنایا وہ لوگ عذاب الہی سے ہرگز نہیں بچ سکتے کہ یہ ایک فریب ہے۔

علم حدیث کے بھی اساطین سمجھے جاتے تھے۔ ۱۱۶۶۰ احادیث آپ سے مروی ہیں۔ عرب کے گوشہ گوشہ میں پہنچ کر خرمن علم کا انبار لگالیا۔ فقہ و فرائض میں بھی یگانہ حیثیت حاصل تھی۔ ابو بکر محمد بن موسیٰ (خليفة مامون الرشید کے پوتے) نے آپ کے فتاویٰ بیس جلدوں میں جمع کئے تھے۔ علم فرائض اور حساب میں بھی ممتاز تھے۔ عربوں میں شاعری لازماً شرافت سمجھی جاتی تھی بالخصوص قریش کی آئش بیانی تو مشہور تھی۔ آپ شعر گوئی کے ساتھ فصیح بھی تھے۔ تقریراتی شیریں ہوتی تھی کہ لوگوں کی زبان سے بے ساختہ مرحبا نکل جاتا تھا۔ غرض یہ کہ آپ اس عہد کے جملہ علوم کے شہسوار اور فاضل اجل تھے۔ آپ کا مدرسہ یا حلقہ بہت وسیع اور بہت مشہور تھا اور دور دور سے لوگ آتے اور اپنی دلچسپی اور مذاق کے مطابق مختلف علوم کی تحصیل کرتے۔ مکان کے سامنے اتنا اثر دام ہوتا کہ آمد و رفت بند ہو جاتی تھی۔ ابوصالح تابعی کا بیان ہے کہ آپ کی علمی مجلس وہ مجلس تھی کہ اگر سارا قریش اس پر فخر کرے تو بھی بجا ہے، ہر فن کے طالب و مسائل باری باری آتے اور آپ سے تشفی بخش جواب پا کر واپس لوٹتے۔ واضح رہے کہ اس وقت تک کتابی تعلیم کا رواج نہ ہوا تھا اور نہ کتابیں موجود تھیں، علم فنون کا انحصار محض حافظہ پر تھا۔ اللہ نے اس عہد کی ضرورتوں کے مطابق لوگوں کے حافظہ بھی اتنے قوی کر دیئے تھے کہ آج اس کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ ایک ایک شخص کو دس دس بیس بیس ہزار احادیث اور اشعار کا یاد کر لینا تو ایک عامۃ اللہ وود واقعہ تھا، سات سات آٹھ آٹھ لاکھ احادیث کے حافظہ موجود تھے۔ جنہیں حافظہ کے ساتھ فہم ذہانت سے بھی حصہ ملا تھا۔ وہ مطلق انوار بن جاتے تھے۔ آج دو ہزار احادیث کے حافظہ بھی بمشکل ہی کہیں نظر آتے ہیں اور ہمیں اس زمانے کے بزرگوں کے حافظہ کی داستانیں افسانہ معلوم ہوتی ہیں۔ سفر و حضر ہر حالت میں فیض رسانی کا سلسلہ جاری تھا اور طالبان علم کا جوم لگا رہتا تھا۔

نومسلموں کی تعلیم و تلقین کے لئے آپ نے مخصوص ترجمان مقرر کر رکھے تھے تاکہ انہیں اپنے سوال میں زحمت نہ ہو اور ان دردم تک سے لوگ جوق در جوق چلے آتے تھے، تلامذہ کی تعداد ہزاروں تک پہنچ چکی تھی اور ان میں کثرت ان بزرگوں کی تھی جو حافظہ کے ساتھ فہم و فراست اور ذہانت کے بھی حامل تھے۔ علمی مذاکروں کے دن مقرر تھے۔ کسی روز واقعات مغازی کا تذکرہ کرتے۔ کسی دن شعر و شاعری کا چرچہ ہوتا۔ کسی روز تفسیر قرآن پر روشنی ڈالتے۔ کسی روز فقہ کا درس دیتے۔ کسی روز ایام عرب کی داستان سناتے۔ بڑے سے بڑا عالم بھی آپ کی صحبت میں بیٹھتا، اس کی گردن بھی آپ کے کمال علم کے سامنے جھک جاتی۔

تمام حلیل القدر اور ذی مرتبہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو آپ کی کم سن کے باوجود آپ کے فضل و علم کا اعتراف تھا۔ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ آپ کے ذہن رسا کی تعریف میں ہمیشہ رطب اللسان رہے۔ حضرت طاؤس یمانی فرمایا کرتے تھے میں نے پانچوں صحابہ کو دیکھا۔ ان میں جب کسی مسئلہ پر اختلاف ہوا تو آخری فیصلہ آپ ہی کی رائے پر ہوا۔ حضرت قاسم بن محمد کا بیان ہے کہ آپ سے زیادہ کسی کا فتویٰ سنت نبوی کے مشابہ نہیں دیکھا۔ حضرت مجاہد تابعی کہا کرتے تھے کہ ہم نے آپ کے فتاویٰ سے بہتر کسی شخص کا فتویٰ نہیں دیکھا۔ ایک بزرگ تابعی کا بیان ہے کہ میں نے آپ سے زیادہ سنت کا عالم، صائب الرائے اور بڑا دقیق النظر کسی کو نہیں پایا۔ حضرت ابی بن کعب بھی بہت بڑے تھے۔ انہوں نے ابتدا ہی میں آپ کی ذہانت و طباعی دیکھ کر فرمادیا تھا کہ ایک روز یہ شخص امت کا زبردست عالم اور متنبی فاضل ہوگا۔

تمام معاصرین آپ کی حد درجہ عزت کرتے تھے۔ ایک مرتبہ آپ سوار ہونے لگے تو حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے پہلے تو آپ کی رکاب تھام لی اور پھر بڑھ کر ہاتھ چومے۔

نبی کریم رضی اللہ عنہ کی ذات کریم سے غیر معمولی شیفگی و گرویدگی حاصل تھی۔ جب نبی کریم رضی اللہ عنہ کی بیماری کی کرب اور وفات کی حالت یاد ہوتی

بے قرار ہو جاتے۔ روتے اور بعض اوقات اس قدر روتے کہ ریش مبارک آنسوؤں سے تر ہو جاتی۔ بچپن ہی سے خدمت نبوی میں مسرت حاصل ہونے لگی اور خود نبی کریم ﷺ بھی آپ سے خدمت لے لیا کرتے تھے۔ احترام کی یہ حالت تھی کہ کم سنی کے باوجود نماز میں بھی آپ کے برابر کھڑا ہوتا۔ گستاخی تصور کرتے تھے اور بے حد ادب ملحوظ رکھتے تھے۔ امہات المؤمنین رضی اللہ عنہن کے ساتھ بھی عزت و تکریم کے ساتھ پیش آتے رہتے تھے۔ رسول کریم ﷺ نے دعادی تھی خداوند ابن عباس رضی اللہ عنہما کو دین کی سمجھ اور قرآن کی تفسیر عطا فرما۔ ایک مرتبہ اور آپ کے ادب سے خوش ہو کر آپ کے لئے فہم و فراست کی دعا عطا فرمائی۔ یہ اسی کا نتیجہ تھا کہ آپ جو ان ہو کر سرآمد روزگار بن گئے اور مطلع اخلاق روشن ہو گیا۔ صحابہ کے آخر زمانہ میں نو مسلم عجمیوں کے ذریعہ سے خیر و شر اور قضا و قدر کی بحث عراق میں پیدا ہو چکی تھی۔ آپ نابینا ہو چکے تھے مگر جب معلوم ہوا کہ ایک شخص تقدیر کا منکر ہے تو آپ نے فرمایا مجھے اس کے پاس لے چلو۔ عرض کی کیا کرو گے؟ فرمایا تاک کاٹ لوں گا اور گردن ہاتھ میں آگئی تو اسے تو زردوں گا کیوں کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ ”تقدیر کا انکار اس امت کا پہلا شرک ہے“۔ میں اس ذات کی قسم کھا کر کہتا ہوں جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کہ ایسے لوگوں کی بری رائے یہیں تک محدود نہ رہے گی بلکہ جس طرح انہوں نے اللہ کو شرکی تقدیر سے معطل کر دیا۔ اسی طرح اس کی خیر کی تقدیر سے بھی منکر ہو جائیں گے۔ یوں تو آپ کی زندگی کا ہر شعبہ اہم و دلکش ہے لیکن جو چیز سب سے زیادہ نمایاں ہے وہ یہ ہے کہ کسی کی طرف سے برائی و مخالفت کا ظہور اس کی حقیقی عظمت اور خوبیوں کے اعتراف میں مانع نہیں ہوتا تھا۔

حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے خلافت کا دعویٰ کیا اور آپ کو بھی اپنی بیعت پر مجبور کرنے کی سعی کی، اس زور و شور کے ساتھ کہ جب آپ نے اس سے انکار کیا تو یہی نہیں کہ آپ کو زندہ آگ میں جلا ڈالنے کی دھمکی دی بلکہ آپ کے کاشانہ معلیٰ کے ارد گرد خشک لکڑیوں کے اجار بھی اسی مقصد سے لگوا دیئے اور بمشکل آپ کی جانبری ہوئی۔ اس سے بھی زیادہ یہ کہ انہی کی بدولت جو احرام چھوڑ کر آپ کو طائف نقل وطن کرنا پڑی۔ ظاہر ہے کہ یہ زیادتیاں تھیں اور آپ کو ان کے ہاتھ سے بہت تکلیف اٹھانا پڑی تھی۔ لیکن جب ابن ملکہ نے آپ سے کہا ہے کہ لوگوں نے ابن زبیر رضی اللہ عنہما کے ہاتھ پر بیعت شروع کر دی ہے سمجھ میں نہیں آتا کہ ان کے اندر آخروہ کون سی خوبیاں اور مفاخر ہیں جن کی بنا پر انہیں ادعائے خلافت کی جرأت ہوئی ہے اور اتنے بڑے حوصلہ سے کام لیا ہے فرمایا: یہ تم نے کیا کہا ابن زبیر رضی اللہ عنہما سے زیادہ مفاخر کا حامل کون ہو سکتا ہے۔ باپ وہ ہیں جو جواری رسول کے معزز لقب سے ملقب تھے۔ ماں اسماء ذات النطاق تھیں۔ نانا وہ ہیں جن کا اسم گرامی ابوبکر رضی اللہ عنہ اور ”لقب“ رفیق غار ہے۔ ان کی خالہ نبی کریم ﷺ کی محبوب ترین زوجہ ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تھیں اور ان کے والد محترم کی پھوپھی ام المؤمنین حضرت بی بی خدیجہ رضی اللہ عنہا حرم محترم رسول اکرم ﷺ تھیں اور دادی حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا خود نبی کریم ﷺ کی پھوپھی تھیں، یہ تو ہیں ان کے خاندانی مفاخر۔ ذاتی حیثیت سے بہت بلند اور بے حد ممتاز ہیں، قاری قرآن ہیں، بے مثل بہادر اور عدیم العظیم مدبر ہیں، وہاۃ العرب میں سے ہیں۔ بہت پاکباز ہیں۔ ان کی نمازیں پورے خشوع و خضوع کی نمازیں ہیں۔ پھر ان سے زیادہ خلافت کا مستحق کون ہو سکتا ہے، وہ کھڑے ہوئے ہیں اور بجا طور پر کھڑے ہوئے ہیں، ان کا بیعت لینا بجا ہے۔ اللہ کی قسم وہ میرے ساتھ کوئی احسان کریں گے تو یہ ایک عزیزانہ احسان ہوگا اور میری پرورش کریں گے تو یہ اپنے ایک ہمسر محترم کی پرورش ہوگی۔ ۶۸ھ میں آپ نے وفات پائی۔ انتقال کے وقت آیات کریمہ: ﴿يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ﴾ (الفجر: ۲۸) کے مصداق ہوئے (رضی اللہ عنہ وارضاء)۔

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما: حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے یگانہ روزگار صاحبزادے اور اپنے عہد کے زبردست جید عالم تھے۔ باپ کے اسلام لانے کے وقت آپ کی عمر صرف پانچ سال تھی۔ زمانہ بعثت کے دوسرے سال کتبہ مدینہ پر درود وجود پر چلوہ افروز ہوئے۔ ہوش سنبھالا تو گھر کے در و بام اسلام کی شاعروں سے منور تھے۔ باپ کے ساتھ غیر شعوری طور پر اسلام قبول کیا۔ چونکہ مکہ میں ظلم و ظلیان کی گرج برابر بڑھتی جا رہی تھی اس لئے اپنے خاندان والوں کے ساتھ آپ بھی ہجرت کر گئے۔ تیرہ برس ہی کی عمر تھی کہ غزوہ بدر میں شرکت کے لئے بارگاہ رسالت میں حاضر ہوئے اور کم سنی کی وجہ سے واپس کر دیئے گئے۔ اگلے سال غزوہ احد میں بھی اسی بنا پر شریک نہ کئے گئے۔ البتہ چندہ سال کی عمر ہو جانے پر غزوہ احزاب میں ضرور شریک ہوئے جو ۵ھ میں وقوع پذیر ہوا تھا۔ ۶ھ میں بیعت رضوان کا بھی شرف حاصل کیا۔ غزوہ خیبر میں بھی بڑی جانبازی کے ساتھ لڑے۔ اسی سفر میں حلال و حرام کے متعلق جو احکام دربار رسالت سے صادر ہوئے تھے آپ ان کے راوی ہیں۔ اس کے بعد فتح مکہ غزوہ حنین اور محاصرہ طائف میں بھی شریک رہے۔

غزوہ تبوک میں جارہے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے حجر کی طرف سے گزرتے ہوئے جہاں قدیم عاد و ثمود کی آبادیوں کے کھنڈرات تھے، فرمایا کہ ”ان لوگوں کے مساکن میں داخل نہ ہو جنہوں نے اللہ کی نافرمانی کر کے اپنے اوپر ظلم کیا مبادا تم بھی اس عذاب میں مبتلا ہو جاؤ جس میں وہ مبتلا ہوئے تھے اور اگر گزر رہا ہے تو یہ کرو کہ خوف اللہ اور خشیت الہی سے روتے ہوئے گزر جاؤ۔“

جوش جہاد! عہد فاروقی رضی اللہ عنہ میں جو فتوحات ہوئیں اس میں آپ سپاہیانہ حیثیت سے برابر لڑتے رہے، جنگ نہادند میں بیمار ہوئے تو آپ نے از خود یہ کیا کہ ”پیاز کو“ دوا میں پکاتے تھے اور جب اس میں پیاز کا مزہ آ جاتا تو اسے نکال کر دوا پی لیتے تھے۔ غالباً کچس کا مرض لاحق ہو گیا ہوگا۔ شام و مصر کی فتوحات میں بھی مجاہدانہ حصے لیتے رہے لیکن انتظامی امور میں حصہ لینے کا موقع نہ ملا کہ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ اپنے خاندان و قبیلہ کے افراد کو الگ رکھتے رہے۔ عہد عثمانی رضی اللہ عنہ میں آپ کی قابلیت کے مد نظر آپ کو عہد قضا پیش کیا گیا لیکن آپ نے یہ فرما کر انکار کر دیا کہ قاضی تین قسم کے ہوتے ہیں جاہل، عالم مائل الی دنیا کہ یہ دونوں جہنمی۔ تیسرے وہ ہیں جو صحیح اجتہاد کرتے ہیں انہیں نہ عذاب ہے نہ ثواب اور صاف کہہ دیا مجھے کہیں کا عامل نہ بنائے اس کے بعد امیر المؤمنین نے بھی اصرار نہ کیا البتہ اس عہد کے معرکہ ہائے جہاد میں ضرور شریک ہوتے رہے۔ تیونس، الجزائر، مراکش، خراسان اور طبرستان کے معرکوں میں لڑے۔ جس قدر مناصب اور عہدوں کی قبولیت سے گھبراتے تھے جہاد میں اسی قدر جوش و خروش اور شوق و دل بستگی کے ساتھ حصہ لیتے تھے۔

آخر عہد عثمانی میں جو فتنے رونما ہوئے آپ ان سے بالکل کنارہ کش رہے۔ ان کی شہادت کے بعد آپ کی خدمت میں خلافت کا اعزاز پیش کیا اور عدم قبولیت کے سلسلے میں قتل کی دھمکی دی گئی لیکن آپ نے فتنوں کے نشو و ارتقا کے پیش نظر اس عظیم الشان اعزاز سے بھی انکار کر دیا اور کوئی اعتنا نہ کی۔ اس کے بعد آپ نے اس شرط پر حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے ہاتھ پر بیعت کر لی کہ وہ خانہ جنگیوں میں کوئی حصہ نہ لیں گے۔ چنانچہ جنگ جمل و صفین میں شرکت نہ کی۔ تاہم متاسف تھے اور کہا کرتے کہ

”گو میں نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے اپنا ہاتھ آگے نہیں بڑھایا لیکن حق پر مقابلہ بھی افضل ہے۔“ (مستدرک)

فیصلہ ثالثی سننے کے لئے دومۃ الجہد میں تشریف لے گئے۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے بعد امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر بیعت کر لی تو شوق جہاد میں اس عہد کے تمام معرکوں میں نیز مہم قسطنطنیہ میں شامل ہوئے۔ یزید کے ہاتھ پر فتنہ اختلاف امت سے دامن بچائے رکھنے کے لئے بلا تامل بیعت کر لی اور فرمایا یہ خیر ہے تو ہم اس پر راضی ہیں اور اگر یہ شر ہے تو ہم نے صبر کیا۔ آج کل لوگ فتنوں سے بچنا تو درکنار اپنے مقاصد ذاتی کے لئے فتنے پیدا کرتے ہیں اور اللہ کے خوف سے جسم پر لرزہ طاری نہیں ہوتا۔ پھر یہ بیعت حقیقتاً نہ کسی خوف کی بنا پر تھی اور نہ کسی لالچ میں آئے تھے۔ طغلنہ اور حق پرستی کا یہ عالم تھا کہ امر حق کے مقابلہ پر کسی بڑی سے بڑی شخصیت کو بھی خاطر میں نہیں لاتے تھے۔



www.minhajusunat.com



DARUL ILM

PUBLISHERS & DISTRIBUTORS

242, J.B.B. Marg, (Belasis Road),
Nagpada, Mumbai-8 (INDIA)
Tel,: (+91-22) 2308 8989, 2308 2231
fax :(+91-22) 2302 0482
E-mail : ilmpublication@yahoo.co.in